

Art.Nr.

5913003901 / 7913001707 /

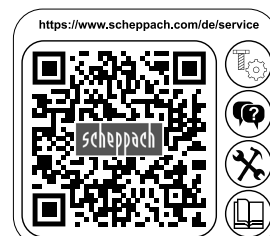
7913001709 / 7913001715

AusgabeNr.

5913003901_0001

Rev.Nr.

01/07/2025

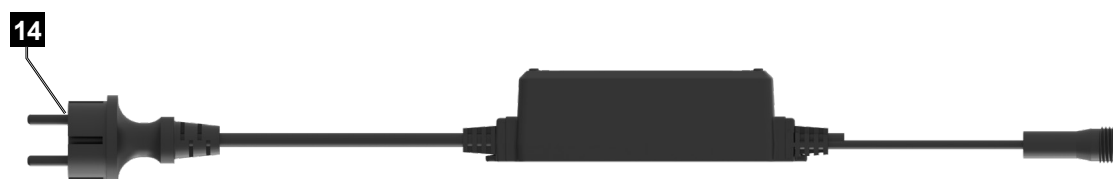
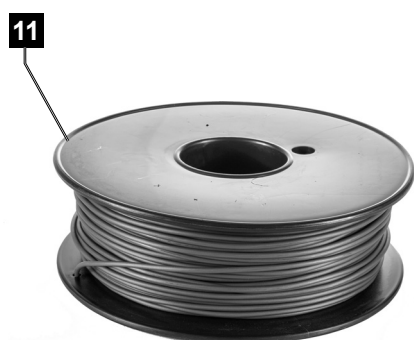
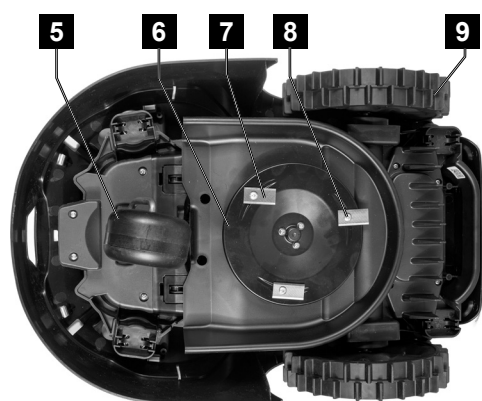


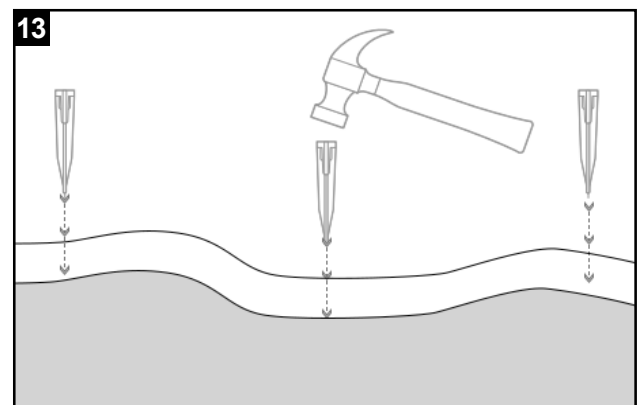
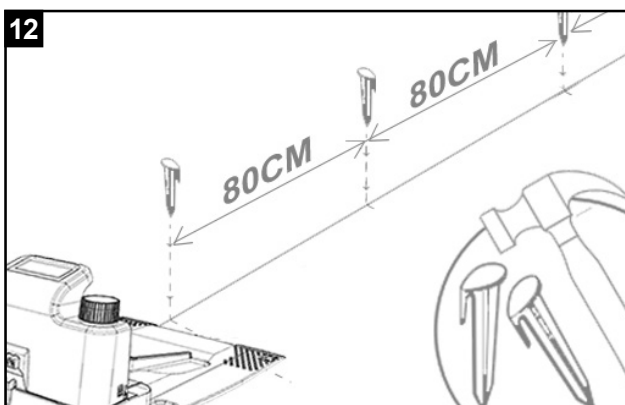
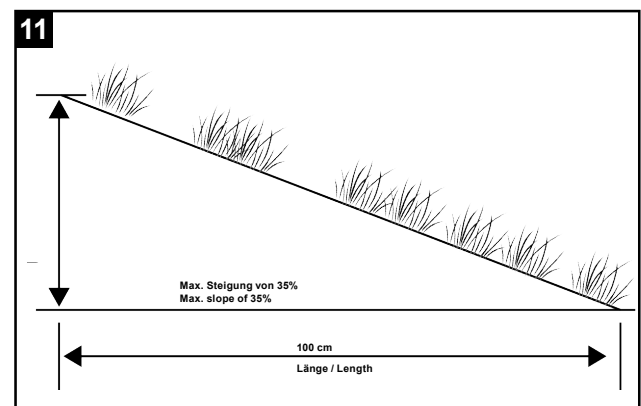
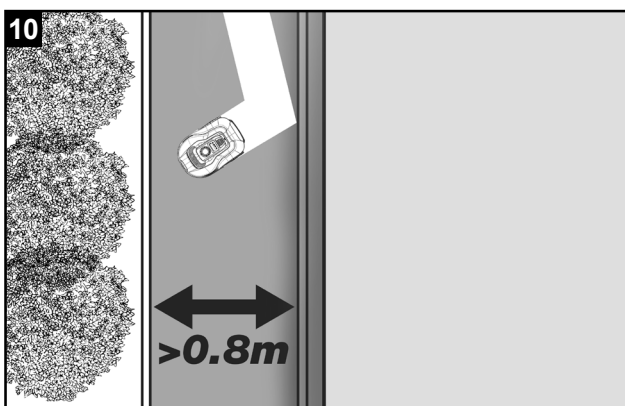
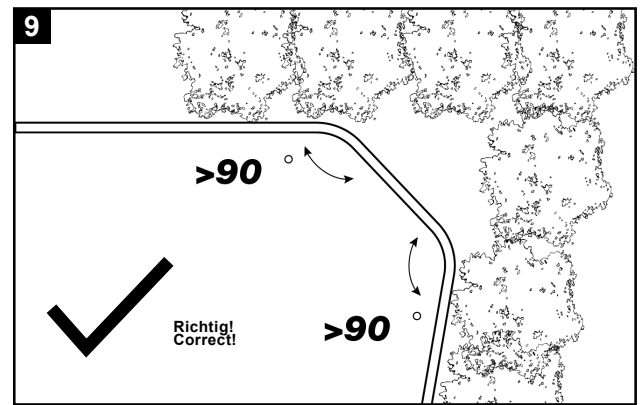
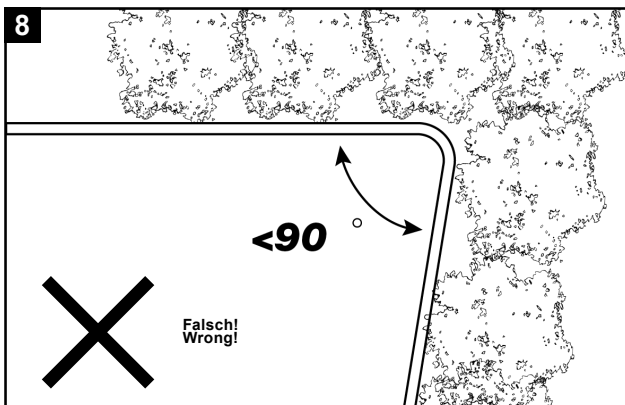
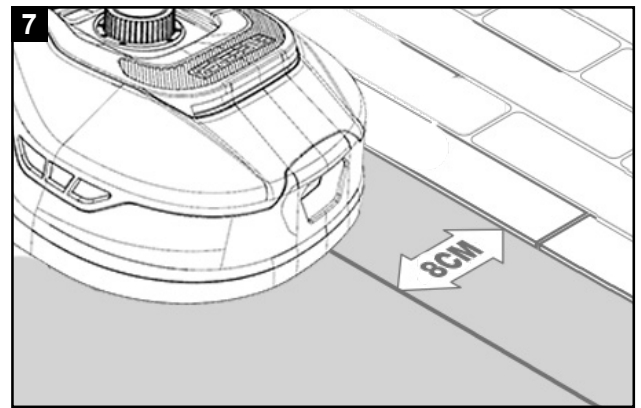
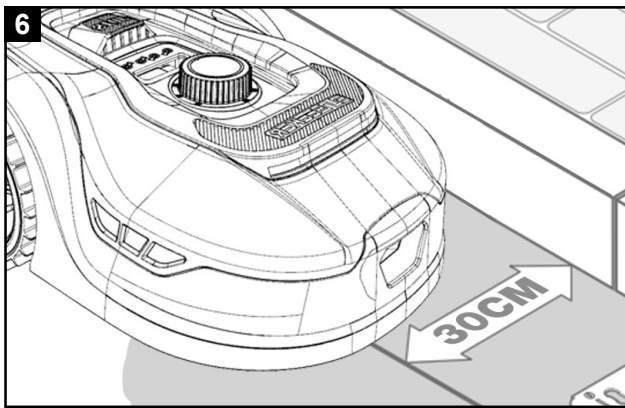
Made in P.R.C.

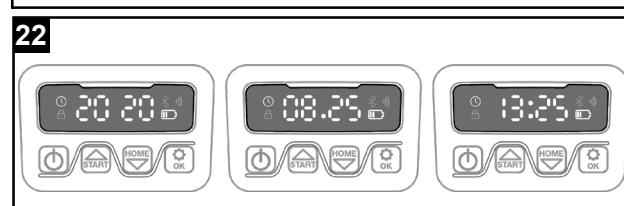
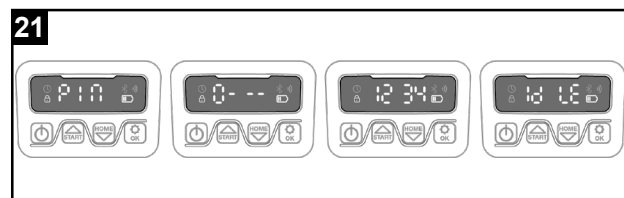
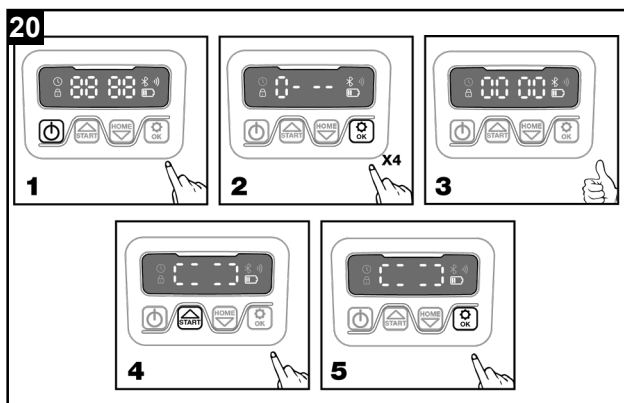
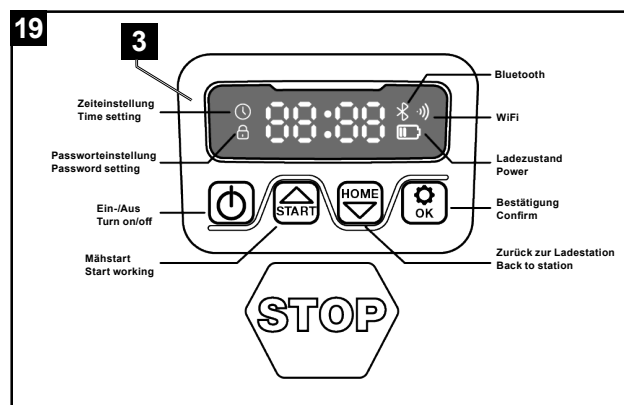
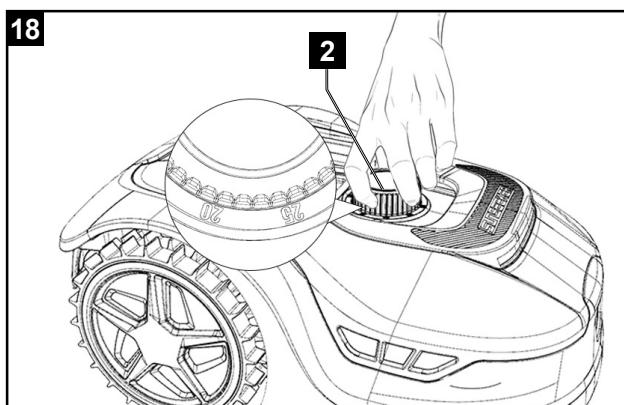
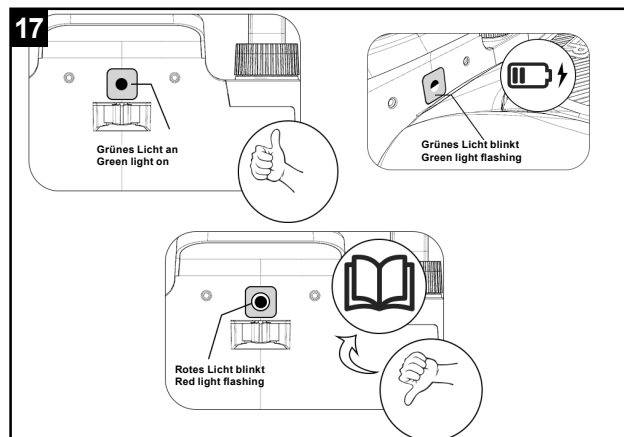
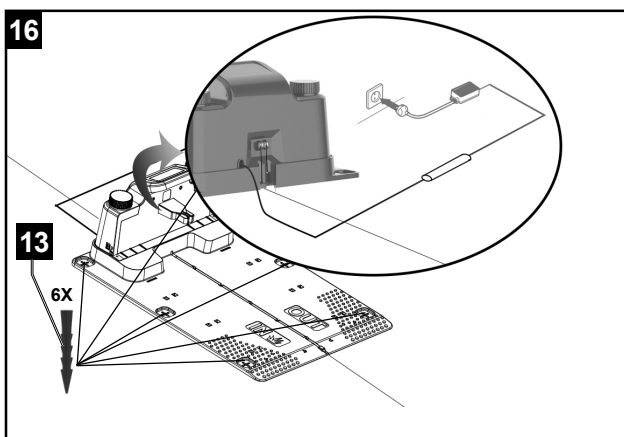
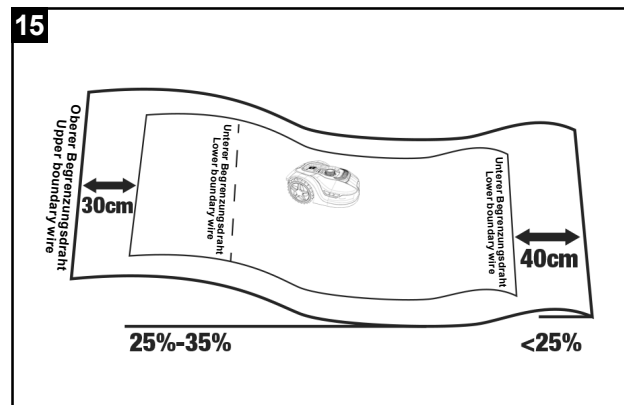
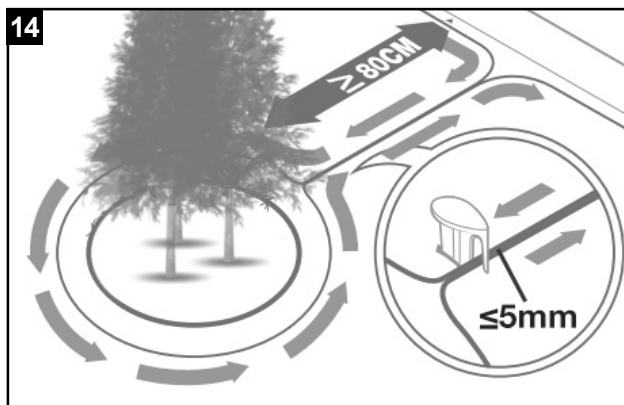
ROBOCUT XL600

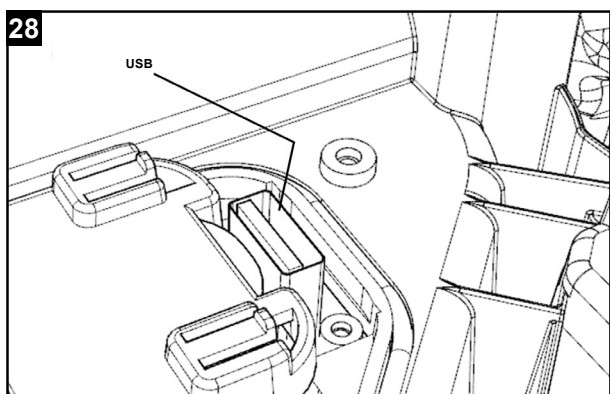
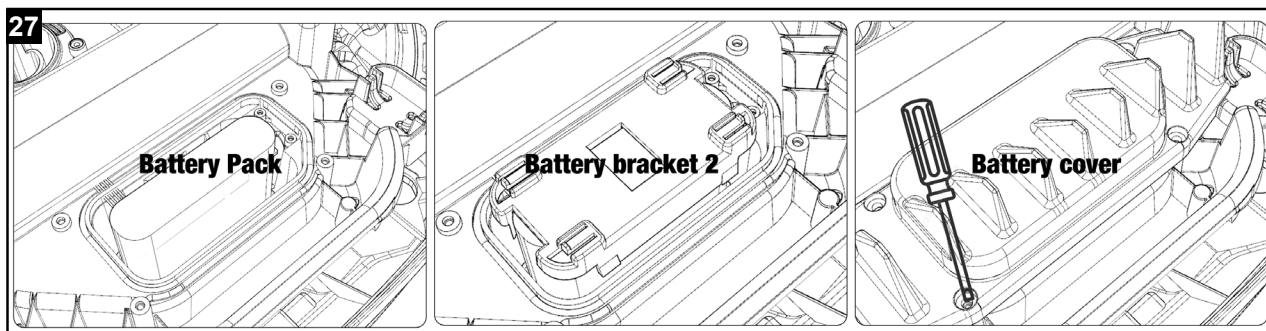
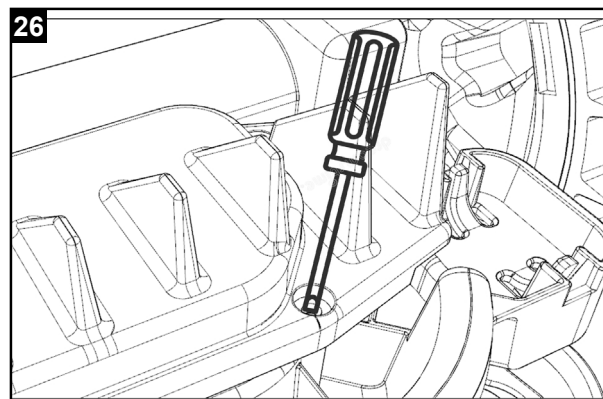
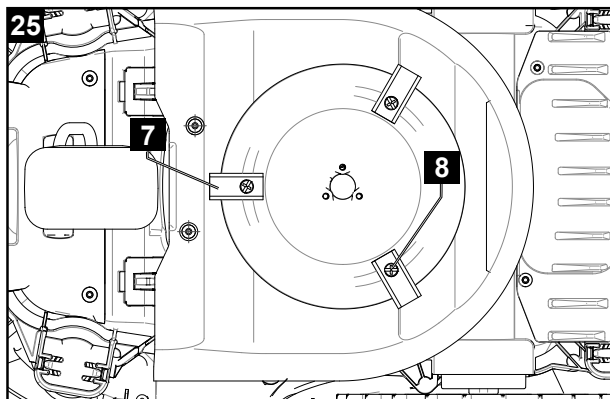
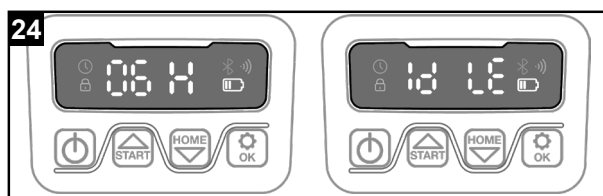
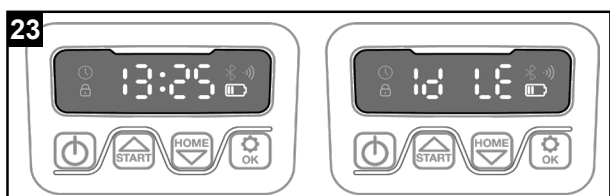
DE	RASENMÄHROBOTER ROBOCUT XL600 Bedienungs- und Sicherheitshinweise Originalbetriebsanleitung	8
GB	ROBOT MOWER ROBOCUT XL600 Operating and Safety Instructions Translation of the original operating instructions	27
FR	ROBOT TONDEUSE ROBOCUT XL600 Consignes d'utilisation et de sécurité Traduction du mode d'emploi original	44
IT	ROBOT TOSAERBA ROBOCUT XL600 Avvertenze sul funzionamento e la sicurezza Traduzione delle istruzioni per l'uso original	62
NL	ROBOTMAAIER ROBOCUT XL600 Gebruiks- en veiligheidsvoorschriften Vertaling van de originele gebruikshandleiding	79
ES	ROBOT CORTACÉSPED ROBOCUT XL600 Instrucciones de servicio y seguridad Traducción de las instrucciones originales de funcionamiento	96
PT	ROBÔ CORTA-RELVA ROBOCUT XL600 Indicações de operação e segurança Tradução do manual de operação original	114
CZ	ROBOTICKÁ SEKAČKA ROBOCUT XL600 Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny Překlad originálního návodu k obsluze	132
SK	ROBOTICKÁ KOSAČKA ROBOCUT XL600 Upozornenia k obsluhu a bezpečnostné upozornenia Preklad originálneho návodu na obsluhu	148
HU	ROBOTFŰNYÍRÓ ROBOCUT XL600 Kezelési és biztonsági utasítások Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása	165
PL	ROBOT KOSIARKA ROBOCUT XL600 Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	183
HR	ROBOTSKA KOSILICA TRAVE ROBOCUT XL600 Upute za rukovanje i sigurnost Prijevod originalnog priručnika za uporabu	201
SI	ROBOTSKA KOSILNICA ROBOCUT XL600 Napotki za upravljanje in varnost Prevod originalnih navodil za uporabo	217

EE	MURUNIIDUROBOT ROBOCUT XL600 Käsitus- ja ohutusjuhised Originaalkasutusjuhendi tõlge	233
LT	VEJOS PJOVIMO ROBOTAS ROBOCUT XL600 Naudojimo ir saugos nurodymai Originalios naudojimo instrukcijos vertimas	249
LV	ZĀLIENA PĻAUŠANAS ROBOTŠ ROBOCUT XL600 Lietošanas un drošības norādījumi Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums	265
SE	ROBOTGRÄSKLIPPARE ROBOCUT XL600 Manövrerings- och säkerhetsanvisningar Översättning av originalbruksanvisningen	282
FI	ROBOTTI RUOHONLEIKKURI ROBOCUT XL600 Käyttö- ja turvaohjeet Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	298
DK	ROBOTPLÆNEKLIPPER ROBOCUT XL600 Betjenings- og sikkerhedsforskrifter Oversættelse af den originale driftsvejledning	314
NO	ROBOTGRESSKLIPPER ROBOCUT XL600 Betjening- og sikkerhetsinstruksjoner Oversettelse av den originale bruksanvisningen	330
BG	КОСАЧКА-РОБОТ ROBOCUT XL600 Указания за обслужване и безопасност Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	346
GR	ΡΟΜΠΟΤΙΚΟ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ ROBOCUT XL600 Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	365
RO	ROBOT DE TUNS IARBA ROBOCUT XL600 Indicații de operare și de securitate Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale	384
RS	ROBOTSKA KOSILICA ROBOCUT XL600 Napomene za rukovanje i sigurnosne napomene Prevod originalnog uputstva za upotrebu	401
TR	ÇİM BIÇME ROBOTU ROBOCUT XL600 Kullanım ve güvenlik uyarıları Orijinal işletim kılavuzunun çevirisi	418









Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!
	Warnung! Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie es anheben, oder daran arbeiten.
	Gefahr durch fortschleudernde Teile im Betrieb. Halten Sie einen sicheren Abstand zum Produkt, wenn es in Betrieb ist.
	Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Messern fern. Nicht auf dem Produkt sitzen oder stehen.
	Akku vor Hitze und Feuer schützen.
	Akku vor Wasser und Feuchtigkeit schützen.
	Produktsicherung
	Schutzklasse II
	Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll.
	„POWER ON/OFF“ Taster (An-/ Aus-Taster)
	Start-Taster / Wahl-Taster (nach oben)
	Home-Taster (zurück zur Ladestation) / - Wahl-Taster (nach unten)
	OK-Taster
	PIN-Code Einstellung
	Datum/Uhrzeit Einstellung
	WiFi (W-Lan)
	Bluetooth
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
	Das Produkt entspricht den geltenden serbischen Richtlinien.

Inhaltsverzeichnis:	Seite:
1. Einleitung.....	10
2. Produktbeschreibung	10
3. Lieferumfang	10
4. Bestimmungsgemäße Verwendung	10
5. Sicherheitshinweise.....	11
6. Technische Daten.....	13
7. Auspacken.....	14
8. Aufbau / Vor Inbetriebnahme	14
9. In Betrieb nehmen / Einstellungen	17
10. Reinigung	20
11. Transport	21
12. Lagerung/Winterschlaf	21
13. Wartung / Update	21
14. Entsorgung und Wiederverwertung.....	22
15. Störungsabhilfe / Fehlercodes	24
16. Konformitätserklärung	436

1. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Betriebsanleitung durch.

Diese Betriebsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Produkt kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Betriebsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Produkt auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden.

An dem Produkt dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Produkts unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind. Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.

Neben den in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Maschinen allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

2. Produktbeschreibung

1. Mähroboter
2. Drehknopf Schnitthöhenverstellung
3. Display mit Bedienpanel
4. Stopp-Taster
5. Vorderachse
6. Messerteller
7. Messer
8. Befestigungsschraube Messer
9. Hinterrad
10. Ladestation
11. Begrenzungsdraht
12. Drahtstift
13. Befestigungshering Ladestation
14. Netzteil mit Kabel und Stecker

3. Lieferumfang

- 1x Mähroboter
- 1x Ladestation
- 9x Messer (3x verbaut; 6x Ersatz)
- 6x Schraube für Messer
- 1x Begrenzungsdraht (130 Meter)
- 180x Drahtstifte
- 6x Befestigungshering
- 1x Netzteil
- 1x Betriebsanleitung

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Maschine ist zum automatischen Mähen von Rasenflächen gedacht.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Betriebsanleitung.

Personen, welche die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Die Maschine darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

5. Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Der Bediener ist für Unfälle und Gefahren verantwortlich, die anderen Personen oder an deren Eigentum entstehen.
- Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen oder Personen, die mit den Anleitungen zur Bedienung der Maschine nicht vertraut sind, ist es nicht erlaubt, die Maschine zu benutzen, dabei können örtliche Vorschriften das Alter des Benutzers einschränken.
- Schließen Sie das Netzteil niemals an eine Steckdose an, wenn Stecker oder Kabel beschädigt sind.
- Abgenutzte oder beschädigte Kabel erhöhen das Risiko für elektrische Schläge.
- Laden Sie die Akkus nur in der mitgelieferten Lade- station auf. Eine inkorrekte Verwendung kann zu elektrischen Schlägen, Überhitzung oder Austreten von ätzender Flüssigkeit aus dem Akku führen. Spülen Sie bei Austritt von Elektrolyten mit Wasser/Neutralisationsmittel. Suchen Sie bei Kontakt mit den Augen umgehend einen Arzt auf.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Originalakkus. Die Produktsicherheit kann nur bei der Verwendung von Originalakkus gewährleistet werden. Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus.
- Das Produkt muss bei der Akkuentnahme vom Stromnetz getrennt sein.

Sicherheitshinweise Betrieb

- Das Produkt darf nur mit der vom Hersteller empfohlenen Ausstattung verwendet werden. Andere Verwendungsarten sind nicht zulässig. Die Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Betrieb/Wartung sind genau einzuhalten.
- Bei Nutzung des Produkts im öffentlichen Bereich müssen Warnschilder um den Arbeitsbereich angebracht werden. Diese Schilder müssen mit folgendem Text versehen sein:
„Warnung! Mähroboter! Halten Sie Abstand von dem Produkt! Kinder müssen beaufsichtigt werden!“

- Schalten Sie das Produkt aus, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere im Arbeitsbereich befinden. Es wird empfohlen, das Produkt für den Betrieb in den Zeiten zu programmieren, in denen in dem Bereich keine Aktivitäten stattfinden, z. B. in der Nacht. Beachten Sie, dass bestimmte Tiere, z. B. Igel, nachtaktiv sind. Sie können möglicherweise durch das Produkt verletzt werden.
- Während des Betriebs ist es Kindern verboten sich im Arbeitsbereich aufzuhalten.
- Kindern ist es verboten mit dem Produkt zu spielen, sowohl außer-, als auch in Betrieb.
- Tragen Sie das Produkt immer in ausgeschaltetem Zustand. Nicht mit ausgestreckten Armen, sondern immer am Körper. Achten Sie dabei auf sicheren Stand.
- Während des Transportes des Gerätes nicht rennen. Gehen Sie behutsam und achten dabei immer auf sicheren Stand.
- Tragen Sie beim Benutzen des Produktes immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere bei Gewittern. Es besteht die Gefahr des Blitzeinschlages.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ACHTUNG: Das Verlängerungs- sowie Netzkabel muss sich außerhalb des Arbeitsbereiches befinden, damit es nicht beschädigt wird.
- Das Produkt darf nur von Personen betrieben, gewartet und repariert werden, die mit dessen Eigenschaften und den beim Gebrauch einzuhaltenden Sicherheitsvorschriften bestens vertraut sind. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Es ist nicht gestattet, das Originaldesign des Produkts zu verändern. Alle diesbezüglichen Veränderungen erfolgen auf eigene Gefahr.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper wie Steine, Äste, Werkzeug oder Spielzeug auf dem Rasen befinden. Die Klingen können beim Zusammenstoß mit Fremdkörpern beschädigt werden. Schalten Sie das Produkt immer mit der POWER ON/OFF-Taste aus, bevor Sie eine Blockierung entfernen. Prüfen Sie das Produkt auf Schäden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Falls das Produkt beginnt ungewöhnlich zu vibrieren, schalten Sie es stets mit dem Hauptschalter oder der POWER ON/OFF-Taste aus, und prüfen Sie es auf Schäden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Starten Sie das Produkt gemäß den Anweisungen. Achten Sie bei eingeschaltetem Produkt darauf, dass sich Ihre Hände und Füße nicht in der Nähe der rotierenden Klingen befinden. Halten Sie Ihre Hände und Füße von der Unterseite des Produkts fern.

- Berühren Sie niemals bewegliche gefährliche Bauteile, wie z. B. den Messerteller, bevor diese vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Heben Sie das Produkt nicht hoch und tragen Sie es nicht herum, wenn es eingeschaltet ist.
- Lassen Sie das Produkt von keiner Person bedienen, die nicht weiß, wie es funktioniert und sich verhält.
- Das Produkt darf nicht mit Personen oder anderen Lebewesen kollidieren. Wenn eine Person oder ein anderes Lebewesen in den Fahrweg des Produkts gelangt, muss es sofort angehalten werden.
- Legen Sie keine Gegenstände auf Gehäuse oder Ladestation des Produkts.
- Lassen Sie niemals Personen auf dem Roboter sitzen. Heben Sie den Roboter niemals an, um die Klinge zu inspizieren oder während des Betriebs zu tragen. Legen Sie während des Betriebs keine Hände und Füße unter den Roboter.
- Das Produkt darf nicht mit beschädigtem Schutz, Messerteller oder Gehäuse betrieben werden. Darüber hinaus darf es auch nicht mit beschädigten Klingen, Schrauben, Muttern, oder Kabeln betrieben werden. Schließen Sie keine beschädigten Kabel an und berühren Sie diese nicht, bevor sie von der Stromversorgung getrennt wurden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die POWER ON/OFF-Taste und die STOP-Taste nicht funktionieren.
- Schalten Sie das Produkt immer über die ON/OFF-Taste aus, wenn es nicht verwendet wird. Das Produkt startet nur, wenn die POWER ON/OFF-Taste eingeschaltet ist und der korrekte PIN-Code eingegeben wird.
- Wenn das Netzkabel während des Gebrauchs beschädigt ist, drücken Sie „STOP-Taste“, um den Roboter anzuhalten und das Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen.
- Scheppach übernimmt keine Garantie für die vollständige Kompatibilität zwischen dem Produkt und anderen kabellosen Systemen wie Fernbedienungen, Sendern, im Boden verlegten elektrischen Umzäunungen von Viehweiden o. ä.
- Metallische Gegenstände im Boden (z. B. Stahlbeton oder Anti-Maulwurfnetze) können zum Anhalten des Mähers führen. Die metallischen Gegenstände können eine Interferenz mit dem Schleifensignal verursachen, was zum Anhalten des Mähers führen kann.
- Die Betriebs- und Lagerungstemperatur beträgt 5–50 °C. Der Temperaturbereich für das Aufladen ist 5–45 °C. Bei zu hohen Temperaturen kann es zu Beschädigungen am Produkt kommen.
- Verwenden und laden Sie den Roboter niemals in explosiven und / oder brennbaren Umgebungen auf.
- Verwenden Sie den Roboter nicht, wenn ein Sprinkler läuft. Programmieren Sie in diesem Fall den Roboter und der Sprinkler so, dass sie nicht gleichzeitig arbeiten.

- Waschen Sie den Roboter nicht mit Hochdruckwasserstrahlen und tauchen Sie ihn nicht teilweise oder vollständig in Wasser, da er nicht wasserdicht ist.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller gelieferte Ladegerät und Netzteil. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Stromschlägen, Überhitzung oder zum Austreten von ätzenden Flüssigkeiten aus der Batterie führen.
- Positionieren Sie das Netzteil nicht in einer Höhe, in der es unter Wasser gesetzt werden kann. Positionieren Sie das Netzteil nicht auf dem Boden.
- Bedecken Sie das Netzteil nicht. Kondenswasser kann dem Netzteil schaden und das Risiko eines Stromschlags erhöhen.
- Wenn Flüssigkeit austritt, waschen Sie die Batterie mit Wasser / Neutralisator.

⚠ **Bei Augenkontakt einen Arzt aufsuchen.**

⚠ **Wenn der Mäher auf den Kopf gestellt wird, muss der Netzschalter immer ausgeschaltet sein. Der Netzschalter sollte während aller Arbeiten am Unterraum des Mähers, z. B. beim Reinigen oder Ersetzen der Messer, ausgeschaltet sein.**

Sicherheitshinweise Akku und Ladegerät

⚠ **Akku und Ladegerät**

Lesen Sie vor dem Aufladen die Anweisungen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Ladegerät mit der lokalen Wechselstromversorgung übereinstimmt. Stellen Sie sicher, dass die Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akkupack den richtigen Modellen entspricht. Eine längere Lebensdauer und eine bessere Leistung können erzielt werden, wenn der Akku aufgeladen wird, wenn die Lufttemperatur zwischen 18 °C und 25 °C liegt. Laden Sie den Akku nicht bei Lufttemperaturen unter 5 °C oder über 40 °C. Diese Anweisungen sind wichtig, da dies ernsthafte Schäden am Akku vermeiden kann.

⚠ **WARNUNG:**

Lithium-Ionen-Akkus können explodieren oder Feuer verursachen, wenn sie demontiert, kurzgeschlossen oder Wasser, Feuer oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Gehen Sie vorsichtig vor, öffnen Sie den Akku nicht und setzen Sie ihn keinen elektrischen/mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie die Lagerung der Batterien bei direkter Sonneneinstrahlung.

- Zerlegen, öffnen oder zerkleinern Sie den Akku nicht.
- Schließen Sie einen Akku nicht kurz. Bewahren Sie Akkus nicht willkürlich in einer Box oder Schublade auf, in der sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden können.

- Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- Setzen Sie den Akku weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Stößen aus.
- Lassen Sie die Flüssigkeit bei einem Auslaufen der Batterie nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen. Wenn Kontakt hergestellt wurde, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Zelle, oder ein Akku verschluckt wurde.
- Halten Sie den Akku sauber und trocken.
- Der Akku bietet seine beste Leistung, wenn er bei normaler Raumtemperatur ($20\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$) betrieben wird.
- Halten Sie bei der Entsorgung von Akkus die Akkus verschiedener elektrochemischer Systeme voneinander getrennt.
- Laden Sie das Produkt nur mit dem vom Mäher angegebenen Ladegerät auf. Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das speziell für die Verwendung mit dem Produkt vorgesehene. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku Brandgefahr verursachen.
- Verwenden Sie keine Akkus, die nicht für die Verwendung mit dem Produkt vorgesehen sind.
- Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie die Originalproduktbeschreibung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entsorgen Sie das Produkt ordnungsgemäß.
- Halten Sie das Ladegerät sauber. Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung entspricht.
- Benutzen Sie niemals das Ladegerät, wenn Kabel, Stecker oder das Produkt selbst durch äußerliche Einwirkungen beschädigt sind. Bringen Sie das Ladegerät zur nächsten Fachwerkstatt.

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Ladegerät. Bringen Sie das Ladegerät zur nächsten Fachwerkstatt.

⚠ ACHTUNG!

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

Restrisiken

Die Maschine ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Bevor Sie Einstell- oder Wartungsarbeiten vornehmen, lassen Sie die Starttaste los und ziehen den Netzstecker.
- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Vermeiden Sie zufällige Inbetriebsetzungen der Maschine: beim Einführen des Steckers in die Steckdose darf die Betriebstaste nicht gedrückt werden. Verwenden Sie das Werkzeug, das in dieser Betriebsanleitung empfohlen wird. So erreichen Sie, dass Ihre Maschine optimale Leistungen erbringt.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn die Maschine in Betrieb ist.

6. Technische Daten

Mähroboter

Spannung	20 V 
Leerlaufdrehzahl n_0	2800 min ⁻¹
Schnittbreite	18 cm
Schnitthöhe	20-60 mm
Schnitthöhenpositionen	9
Fläche	600 m ²
max. Steigung	35%
engstmögliche Passage	0,8 m

(App-) Steuerung

Bluetooth®	
Betriebsfrequenzband	2,4-2,48 GHz

Maximale übertragene Leistung WiFi	8,61 dBm
Frequenzbereich des WLAN-Moduls	2,4-2,48 GHz
Max. Funkfrequenzleistung des WLAN-Moduls	18,39 dBm

Akku AK2.0-RC-20Li

Typ	Li-Ionen
Spannung	18 V --- (max 20 V ---)
Kapazität	2000 mAh
Leistung	36 Wh
Ladezeit	ca. 120 min

Netzteil NT1.1-RC-20Li

Spannung (Eingang)	100-240 V~
Frequenz	50-60 Hz
Aufnahme Leistung	28 W
Spannung (Ausgang)	20 V ---
Ladestrom	1,1 A

IP-Schutzklassen

Mähroboter	IPX5
Ladestation	IPX4
Netzteil	IP67

Gesamtgewicht (netto)	ca. 8 kg
-----------------------	----------

Technische Änderungen vorbehalten!

⚠ WICHTIG:

Das Ladegerät ist ausschließlich zum Laden des Produkttyps RoboCut XL600 geeignet.

Geräusch & Vibration

⚠ **Warnung:** Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Geräuschemissionen

Schallleistungspegel L_{WA}	50 dB
Unsicherheit K_{WA}	4,09 dB
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA}	55 dB
Schalldruckpegel L_{pA}	44 dB
Unsicherheit K_{pA}	3 dB

Die Geräuschemissionserklärung entspricht der Norm EN ISO 3744.

7. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Betriebsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

⚠ ACHTUNG!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

8. Aufbau / Vor Inbetriebnahme

⚠ ACHTUNG!

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

⚠ ACHTUNG!

Wenn Sie beabsichtigen im Arbeitsbereich einen Vertikutierer zu verwenden, ist es zwingend erforderlich den Begrenzungsdraht (11) zu vergraben.

⚠ ACHTUNG!

Verwenden Sie keinen Trimmer in der Nähe des Begrenzungsdrahtes (11). Gehen Sie beim Trimmen von Kanten, in deren Nähe sich der Begrenzungsdraht (11) befinden, vorsichtig vor.

8.1 Aufstellen / Richtige Position der Ladestation (10)

⚠ ACHTUNG

Befestigen Sie die Ladestation (10) mit Hilfe eines Hammers (nicht im Lieferumfang) und der Befestigungsheringe (13) erst, nachdem Sie den kompletten Arbeitsbereich abgesteckt haben. (Abb. 16).

⚠ HINWEIS:

Machen Sie keine neuen Löcher in die Ladestation.

⚠ HINWEIS:

Stellen Sie sich nicht mit den Füßen auf die Platte der Ladestation.

⚠ ACHTUNG

Das Verlängerungs- sowie Netzkabel muss sich außerhalb des Arbeitsbereiches befinden, damit es nicht beschädigt wird.

- Die Ladestation (10) kann in der Nähe eines Schuppens, einer Gartenhütte oder des Hauses aufgestellt werden.
- Die Ladestation (10) muss auf ebenem Untergrund aufgestellt werden.

⚠ HINWEIS:

Stellen Sie die Ladestation (10) nicht auf geneigten oder unebenen Untergrund, da sich diese ansonsten verbiegt und dadurch die Funktion beeinträchtigt wird, oder ein Defekt auftreten kann.

- Die Ladestation (10) muss so aufgestellt/positioniert werden, dass sich, vor und hinter der Ladestation (10) mindestens ein Meter Fläche, ohne Hindernisse o. ä., befindet. (Abbildung 3)

8.2 Begrenzungsdraht (11) an Ladestation (10) anschließen

⚠ HINWEIS:

Der Begrenzungsdraht (11) muss vor der Ladestation (10) mindestens einen Meter lang, gerade, ohne Ecken und Hindernisse verlegt sein. Damit wird ein ordnungsgemäßes Einfahren in die Ladestation (10) gewährleistet (Abbildung 3).

- Der Begrenzungsdraht (11) muss vor und nach der Ladestation (10) mindestens 30 cm von Begrenzungen, wie z.B. der Hauswand, entfernt verlegt werden. (Abbildung 3)
- Isolieren Sie den Begrenzungsdraht (11) an einer Seite ca. 10 mm ab (Abbildung 4).
- Führen Sie den abisolierten Begrenzungsdraht (11) in die rote Kabelklemme „OUT“, an der Rückseite der Ladestation (10) ein. Den Begrenzungsdraht (11) anschließend durch den Schlitz unter der Ladestation (10) durchführen (Abbildung 5).
- Verlegen Sie anschließend den Begrenzungsdraht (11) wie unter Punkt 8.3 „Begrenzungsdraht (11) verlegen“ beschrieben.

⚠ HINWEIS:

Der Begrenzungsdraht (11) muss min. 100 cm gerade vor der Ladestation (10) verlegt werden.

- Nach dem Verlegen des Begrenzungsdrahtes (11) den überflüssigen Draht kürzen.
- Zum Anschließen des zweiten Endes des Begrenzungsdrahtes (11) diesen am Ende ca. 10 mm abisolieren und in die schwarze Kabelklemme „IN“ einführen.

8.3 Begrenzungsdraht (11) verlegen (Abb. 1/2)

Der Begrenzungsdraht (11) muss als Schleife um den Arbeitsbereich gelegt werden.

Nähert sich der Mähroboter (1), erkennen Sensoren im Produkt den Begrenzungsdraht (11). Der Mäher wechselt beim Erreichen des Begrenzungsdrahtes (11) in einem zufälligen Winkel die Richtung.

Muss der Mäher zurück zur Ladestation (10), sucht/fährt dieser bis zum Begrenzungsdraht (11) und dreht dann definiert nach links.

Er fährt anschließend entlang des Begrenzungsdrahtes (11) zurück zur Ladestation (10).

8.3.1 Allgemeine Hinweise/Verlegearten

⚠ ACHTUNG:

Um Schäden am Produkt zu verhindern, muss ein Hindernis von min. 15 cm Höhe zwischen dem Begrenzungsdraht (11) und Gewässern/Hängen/Böschungen und/oder öffentlichen Straßen sein.

⚠ ACHTUNG:

Der Mäher darf nicht auf Kies/Steinen in Betrieb genommen werden.

⚠ HINWEIS:

Definieren Sie und erstellen Sie eine Skizze des Arbeitsbereiches, bevor Sie mit dem Verlegen des Begrenzungsdrahtes (11) beginnen.

⚠ HINWEIS:

Die max. zulässige Länge für den Begrenzungsdraht (11) beträgt 300 m.

- Der Abstand vom Begrenzungsdraht (11) zur Außenkante muss 30 cm betragen (Abbildung 6).
- Ein Abstand von 8 cm zwischen dem Begrenzungsdraht (11) ist ausreichend, wenn alle der folgenden Punkte zutreffen (Abbildung 7):
 - die Begrenzungsfläche ist überfahrbar (z.B. Fußweg, Auffahrt o.ä.).
 - die Begrenzungsfläche ist auf dem gleichen Niveau wie die Mähfläche.
 - auf der Begrenzungsfläche befinden sich keine herausstehenden oder spitzen Teile, die mit dem Mäher oder den Messern in Berührung kommen können und diese(n) beschädigen.
 - auf der Begrenzungsfläche befinden sich keine Pflanzen, die nicht gemäht werden sollen.
- Der Begrenzungsdraht (11) kann vergraben, oder mit Hilfe der mitgelieferten Drahtstifte (12) fixiert werden.
- Beim Verlegen des Begrenzungsdrahtes (11) muss der Winkel in Ecken immer $>90^\circ$ sein (siehe Abbildung 8+9).
- Der Mähroboter (1) findet in Bereiche/Passagen mit Verjüngungen / einer Breite von $\geq 0,8$ m (Abbildung 10).
- Die Mindestbreite der Mähfläche beträgt 0,8 m (Abbildung 10).
- Die maximal mögliche Steigung beträgt 35% (20°).

⚠ ACHTUNG

Um Unfälle und/oder Schäden an Personen oder am Produkt zu vermeiden, ist es verboten, das Produkt auf steilerem Gelände zu betreiben.

Wie Sie die Steigung ermitteln, können Sie der Abbildung 11 entnehmen.

⚠ HINWEIS:

Die Abgrenzung von Steigungen/Böschungen entnehmen Sie Punkt 8.3.3.

⚠ ACHTUNG!

Wenn Sie beabsichtigen im Arbeitsbereich einen Vertikutierer zu verwenden, ist es zwingend erforderlich den Begrenzungsdraht (11) zu vergraben.

8.3.1.1 Begrenzungsdraht (11) vergraben

- Wenn Sie den Begrenzungsdraht (11) eingraben, machen Sie, mit Hilfe eines Spatens o. ä., eine schmale Nut in die Grasnabe. Anschließend legen Sie den Draht in die Nut und überdecken diesen mit Erde.

⚠ WICHTIG:

Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, darf der Begrenzungsdraht (11) mit max. 3 cm Erde überdeckt werden.

- Nachdem Sie den Begrenzungsdraht (11) mit Erde überdeckt haben, ist es ausreichend, die lockere Erde mit Ihrem Körpergewicht zu verdichten.

8.3.1.2 Begrenzungsdraht (11) mit Drahtstiften (12) fixieren

⚠ HINWEIS:

Der Abstand zwischen den Drahtstiften (12) darf max. 80 cm betragen (Abbildung 12).

- Legen Sie den Begrenzungsdraht (11) im Abstand von 30 cm bzw. 8 cm zur Außenkante auf die Grasnabe (Abbildung 6/7).
- Fixieren Sie den Begrenzungsdraht (11) mindestens alle 80 cm mit Hilfe eines Drahtstiftes (12) (Abbildung 12).
- Schlagen Sie die Drahtstifte (12) mit Hilfe eines Hammers (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Erde (Abbildung 13).
- Bei unebenen oder kurvigen Gegebenheiten muss der Abstand der Drahtstifte (12) entsprechend verringert werden.

8.3.2 Verlegearten für Hindernisse (Inseln) (Abb. 14)

⚠ HINWEIS:

Für unten beispielhaft aufgezählte große und schwere Gegenstände ist nicht zwingend eine „Inselinstallation“ notwendig:

- Baum
- Hochbeet

- Große/schwere Pflanzeimer
- Treibhaus
- Gartenhütte

Um empfindliche/kleine Gegenstände vor Beschädigungen zu schützen, verlegen Sie den Begrenzungsdraht (11) wie folgt:

- Fahren Sie mit dem Begrenzungsdraht (11) entlang der Außenkante, bis Sie den Punkt mit der kürzesten Distanz (mindestens jedoch 0,8 m) zwischen der Außenkante und dem Hindernis erreicht haben.
- Verlegen Sie den Begrenzungsdraht (11) als „Zuleitung“ auf dem kürzesten Weg zum Hindernis.
- Legen Sie den Begrenzungsdraht (11) im Abstand von 30 cm bzw. 8 cm (siehe Punkt 8.3.1) um das Hindernis.
- Verlegen Sie das Kabel entlang der „Zuleitung“ zurück zur Außenkante.

⚠ ACHTUNG!

Der Begrenzungsdraht (11) darf sich NICHT kreuzen. Der maximale Abstand zwischen den Begrenzungsdrähten beträgt 5 mm.

- Verlegen Sie das Kabel weiter entlang der Außenkante.

8.3.3 Abgrenzung von Böschungen/Hängen >35% (Abb. 15)

- Die Abgrenzung zu Böschungen/Steigungen >35% muss, wie in Abbildung 15 dargestellt, min. 40 cm betragen.
- Halten Sie diesen Abstand nicht ein, besteht die Gefahr, dass der Mähroboter (1) aus dem abgegrenzten Bereich hinausfährt. Somit ist keine Funktion mehr möglich, da der Roboter keine Orientierung mehr hat.

⚠ HINWEIS

Wenn Sie den Arbeitsbereich komplett abgesteckt haben, schließen Sie den Begrenzungsdraht (11) wie unter Punkt 8.2 beschrieben an der Ladestation (10) an.

⚠ ACHTUNG

Befestigen Sie die Ladestation (10) mit Hilfe eines Hammers (nicht im Lieferumfang enthalten) und der Befestigungsheringe (13) erst nachdem Sie den kompletten Arbeitsbereich abgesteckt haben.

8.4 Anschluss der Ladestation (10) (Abb. 16)

- Schließen Sie den 2-poligen Stecker, wie in Abbildung 16 dargestellt, an die Ladestation (10) an und verschrauben diesen.
- Stecken Sie anschließend den Netzstecker in die Steckdose.

⚠ ACHTUNG

Achten Sie darauf, dass der Begrenzungsdraht (11) richtig verlegt, und das Netzteil (14) korrekt an die Ladestation (10) angeschlossen ist, bevor Sie den Stecker an das Stromnetz anschließen.

Ist die Ladestation (10) mit dem Stromnetz verbunden, leuchtet am hinteren Teil der Ladestation (10) eine LED auf. (siehe Abbildung 17).

8.4.1 Beschreibung der LED-Statik (Abb. 17)

LED-Status	Bedeutung	Maßnahme
leuchtet nicht	keine Stromversorgung	Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel ordnungsgemäß an das Ladegerät angeschlossen ist und dass das Ladegerät an eine geeignete Stromversorgung angeschlossen ist.
leuchtet grün	Der Begrenzungsdraht ist richtig angeschlossen. Der Roboter ist vollständig aufgeladen.	-
blinkt grün	Der Roboter wird aufgeladen	-
blinkt rot	Der Begrenzungsdraht ist beschädigt oder nicht richtig angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob die beiden Enden des Begrenzungsdrahtes angeschlossen sind und die Kabelklemme zuverlässig ist. Überprüfen Sie, ob der Begrenzungsdraht nicht abgebrochen ist.

8.5 Vor Inbetriebnahme

- Stellen Sie die Schnitthöhe mit Hilfe des Drehknopfes zur Schnitthöhenverstellung (2), wie in Abbildung 18 dargestellt, auf die maximale Schnitthöhe (60 mm).
- Stellen Sie den Mäher in den Arbeitsbereich und starten ihn (wie unter Punkt 9 beschrieben).
- Beobachten Sie den Mäher über einen längeren Zeitraum.
- Kehrt er problemlos zur Ladestation (10) zurück, ist die Installation abgeschlossen.

TIPP:

Vor der Erstinbetriebnahme:

Stellen Sie den Mäher, direkt hinter der Ladestation (10), im 90° Winkel zum Begrenzungsdraht (11) und geben diesem über die „HOME“-Taste (siehe Punkt 9) den Befehl zur Ladestation (10) zurückzukehren. Der Mäher fährt nun entlang des kompletten Begrenzungsdrahtes (11) zur Ladestation (10) zurück (Abbildung 2).

Damit können Sie Problemstellen direkt vor der Erstinbetriebnahme erkennen und ggf. korrigieren. Das gleiche Vorgehen empfiehlt sich für kritische Stellen, wie z.B. Böschungen/Spalten/Beete etc. Gehen Sie wie oben beschrieben vor und starten den Mäher (siehe Punkt 9) mit der „START“-Taste. Im Problemfall können Sie den Mäher mit der Stopp-Taste (4) am Produkt stoppen.

9. In Betrieb nehmen / Einstellungen

⚠ ACHTUNG!

Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, ist vor der Erstinbetriebnahme ein Softwareupdate durchzuführen. (siehe 13.3 Softwareupdate)

⚠ HINWEIS

Für eine lange Lebenszeit sollte der Mähroboter (1) nur bei einer Außentemperatur von 5 - 40 °C betrieben werden.

⚠ ACHTUNG!

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig angeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen.

Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

Schadhafte Elektro-Anschlussleitung

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung.
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.

- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte Elektro-Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit gleicher Kennzeichnung.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

9.1 Schnellinbetriebnahme (Abb. 19/20)

Nach der Installation des Begrenzungsdrahtes (11) können Sie den Mähroboter (1) verwenden.

Schnitthöhe einstellen

- Drehen Sie den Drehknopf Schnitthöhenverstellung (2) im Uhrzeigersinn, um die Schnitthöhe stufenlos zwischen 20 - 60 mm zu erhöhen.
- Drehen Sie den Drehknopf Schnitthöhenverstellung (2) gegen den Uhrzeigersinn, um die Schnitthöhe stufenlos zwischen 20 - 60 mm zu verringern.

⚠ HINWEIS

Der Pfeil auf dem Drehknopf zur Schnitthöhenverstellung (2) zeigt auf Zahlen außerhalb des Drehknopfes. Hier können Sie die aktuell eingestellte Schnitthöhe in 5 mm Schritten ablesen.

Mähroboter anhalten/stoppen:

- Um den Mähroboter zum Stillstand zu bringen, drücken Sie auf den Stopp-Taster (4).
- Der Mähroboter bleibt unverzüglich stehen und das Messerteller (6) stoppt.

⚠ ACHTUNG

Der Mähroboter ist nicht ausgeschaltet, sondern wurde nur angehalten. Um den Mähroboter auszuschalten, verwenden Sie immer den „POWER ON/OFF-Taster“.

Mähroboter einschalten:

- Der Mähroboter kann anschließend wie nachfolgend beschrieben wieder gestartet werden.

⚠ HINWEIS

Bevor der Mähroboter (1) den Mähvorgang beginnt, ist ein akustisches Signal (viermal piepsen) zu hören, dann beginnt der Messerteller (6) zu rotieren.

- Drücken Sie die -Taste („POWER ON/OFF“-Taste), bis sich der Mähroboter (1) einschaltet.
- Geben Sie bei der ersten Verwendung den Standard PIN-Code „0000“ ein, indem Sie viermal auf „OK“ drücken, wenn die Zahl „0“ blinkt.

(Der PIN-Code kann, wie unter Punkt 9.2.1 beschrieben, geändert werden).

- Nachdem Bestätigen der vierten Ziffer mit der „OK-Taste“ ist der Mähroboter einsatzbereit. Auf dem Display erscheint der Schriftzug „Idle“.

⚠ HINWEIS

Der Mähroboter (1) schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch aus, wenn keine Eingabe erfolgt.

⚠ ACHTUNG

Wird der PIN-Code 10-mal falsch eingegeben, erscheint auf dem Display „LOCK“. Das Gerät ist nun für 10 Minuten gesperrt, ehe Sie den PIN-Code erneut eingeben können.

- Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste, um mit dem Mähen zu beginnen.
- Wenn Sie die „HOME“- und dann die „OK“-Taste betätigen, fährt der Mähroboter (1) mit ausgeschalteter Mähfunktion zurück zur Ladestation (10).

Der Mähroboter (1) arbeitet kontinuierlich, bis die Batterieladung zu niedrig ist. Der Mähroboter fährt automatisch zur Ladestation (10) zurück. Die Messerscheibe ist in diesem Zustand deaktiviert.

⚠ HINWEIS

Nachdem der Akku voll aufgeladen wurde, startet der Mähroboter erneut. Alternativ bleibt der Mähroboter, gemäß des eingestellten Mähplanes, in der Ladestation (10). (Standardmäßig mäht der Roboter von Montag bis Freitag von 09:00 - 15:00 Uhr.)

9.2 Einstellungen

⚠ HINWEIS

Um Einstellungen am Produkt durchzuführen, muss der Mähroboter (1) eingeschaltet sein. Schalten Sie den Mähroboter (1) ein, indem Sie die -Taste („POWER ON/OFF“-Taste) gedrückt halten bis auf dem Display „PIN“ erscheint.

9.2.1 PIN-Code ändern (Abb. 21)

- Halten Sie die „START“- und „HOME“-Taste gleichzeitig mindestens für 3 Sekunden gedrückt.
- Das -Symbol und „PIN“ erscheint blinkt.
- Geben Sie nun den alten PIN-Code wie folgt (Werkseitig „0000“) ein.
- Die erste Ziffer leuchtet („0---“).
- Verwenden Sie die „START“- und „HOME“-Taste, um die gewünschte Ziffer zu wählen.
- Bestätigen Sie die Ziffer mit der „OK“-Taste.
- Die nächste Ziffer leuchtet (z.B. „10--“).
- Gehen Sie bei den Ziffern 2-4 wie oben beschrieben vor.
- Nachdem Sie den „alten“ PIN-Code eingegeben und die vierte Ziffer mit der „OK“-Taste bestätigt haben erscheint „PIN2“, nun können Sie den neuen PIN-Code eingeben.

- Die erste Ziffer blinkt („0---“).
- Verwenden Sie die „START“- und „HOME“-Taste, um die gewünschte Ziffer zu wählen.
- Bestätigen Sie die Ziffer mit der „OK“-Taste.
- Die nächste Ziffer blinkt (z.B. „10--“).
- Gehen Sie bei den Ziffern 2-4 wie oben beschrieben vor.
- Nach dem Bestätigen der vierten Ziffer mit der „OK“-Taste ist der neue PIN-Code gespeichert. Auf dem Display erscheint der Schriftzug „Idle“.

9.2.2 Datum/Uhrzeit einstellen/ändern (Abb. 22)

⚠ HINWEIS

Datum und Uhrzeit sind notwendige Einstellungen, dass der Mähroboter (1) entsprechend des eingestellten Mähplanes mähen kann.

- Die Datum/Uhrzeit-Einstellung wird in der Reihenfolge Jahr - Datum - Uhrzeit durchgeführt.
- Halten Sie die „START“-Taste für mindestens 5 Sekunden gedrückt.
- Das ⌚-Symbol und eine Zahl (z.B. 2020) leuchten auf dem Display.
- Stellen Sie mit den „START“- „HOME“- und „OK“-Tasten das Jahr, analog zur PIN-Einstellung ein.
- Anschließend leuchtet die nächste Zahl (Monat.Tag z.B. 08.25 für den 25. August).
- Stellen Sie mit den „START“- „HOME“- und „OK“-Tasten den richtigen Monat und Tag ein.
- Zuletzt wird die Uhrzeit angezeigt (z.B. 13:25).
- Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit wie oben beschrieben ein.
- Nach dem Bestätigen der vierten Ziffer mit der „OK“-Taste sind Datum und Uhrzeit gespeichert. Auf dem Display erscheint der Schriftzug „Idle“.

9.2.3 Startzeit ändern (Abb. 23)

Die werksseitig eingestellte Startzeit von 09:00 Uhr kann jederzeit geändert werden.

- Halten Sie die „START“- und „OK“-Taste gleichzeitig, mindestens für 3 Sekunden gedrückt.
- Auf dem Display erscheint die eingestellte Startzeit z.B. 13:25, wobei die erste Ziffer blinkt.
- Verwenden Sie die „START“- und „HOME“-Taste, um die gewünschte Ziffer zu wählen und bestätigen Sie mit der „OK“-Taste.
- Gehen Sie bei den Ziffern 2-4 wie oben beschrieben vor.
- Nach dem Bestätigen der vierten Ziffer mit der „OK“-Taste ist die neue Startzeit gespeichert. Auf dem Display erscheint der Schriftzug „Idle“.

9.2.4 Mähzeit/Tag ändern (Abb. 24)

Die werksseitig eingestellte Mähzeit pro Tag von 6 Stunden kann jederzeit geändert werden.

- Halten Sie die „OK“-Taste für mindestens 3 Sekunden gedrückt.
- Auf dem Display erscheint die eingestellte Mähzeit z.B. 06 H, wobei die erste Ziffer blinkt.
- Verwenden Sie die „START“- und „HOME“-Taste, um die gewünschte Ziffer zu wählen und bestätigen Sie mit der „OK“-Taste.
- Nach dem Bestätigen der zweiten Ziffer mit der „OK“-Taste ist die neue Mähzeit bzw. der neue Tag gespeichert. Auf dem Display erscheint der Schriftzug „Idle“.

9.3 Kanten mähen

Standardmäßig ist eingestellt, dass der Mähroboter (1) an jedem Dienstag und Freitag die Kanten mäht. Dies bedeutet, dass der Mähroboter (1) beim erstmaligen Mähvorgang des Tages, einmal entlang des Begrenzungsdrahtes (11) fährt.

⚠ ACHTUNG

In diesem Modus ist der Messerteller (6) aktiv. Die Zeiten für das Kantenmähen können nur über die App eingestellt werden.

9.4 App-Steuerung

Der Mähroboter RoboCut XL600 kann per App bedient werden. Die App ist in den jeweiligen App-Stores für Android und iOS erhältlich.



⚠ ACHTUNG

Der Gebrauch der App fällt unter den Begriff „Benutzen“ im Sinne dieser Betriebsanleitung. Beachten Sie daher auch die hierfür geltenden Sicherheitsbestimmungen.

Der Mähroboter hat zwei verschiedene Arbeitsweisen. Im originalen Auslieferungszustand arbeitet der Roboter Offline. Hierbei steht der standardmäßige Mähfunktionsumfang des Roboters zur Verfügung.

Wollen Sie darüber hinaus zusätzliche Dienste (Mähzeiten, Softwareupdate, Sensoreinstellungen usw.) nutzen, steht eine zusätzliche App zur Verfügung, welche nicht von der Scheppach Gruppe bereitgestellt wird. Bevor Sie diese App mit unserem Mähroboter koppeln können, müssen Sie Ihre Kontaktinformationen eingeben. Es reicht hier eine E-Mail-Adresse.

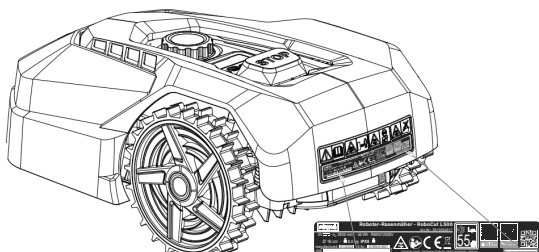
Der **Hersteller der APP** hat hierzu eine Datenschutzerklärung und eine Nutzungsvereinbarung bereitgestellt, die die Verwendung der App bzw. Ihrer personenbezogenen Daten regelt.

Wir weisen Sie daraufhin, dass die Scheppach Gruppe, bei der Nutzung der App keine personenbezogenen Daten speichert und auch keine weitergehenden Informationen verarbeitet. Dies erfolgt ausschließlich durch den Hersteller der App.

9.4.1 Registrierung

Damit der App verwenden können, ist eine Registrierung mittels E-Mail notwendig. Sie können sich alternativ auch über Facebook, mit Ihrer Apple-ID oder mit Google registrieren und anmelden.

Halten Sie für die Registrierung die Seriennummer ihres Mähroboters bereit. Diese finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.



9.4.2 Kommunikation/Datenübertragung

Die App kommuniziert mit dem Mähroboter entweder über Bluetooth oder WiFi.

⚠ HINWEIS

Aufgrund der Datenübermittlung von der App ins Internet entstehen abhängig von Ihrem Vertrag mit Ihrem Mobilfunkanbieter bzw. Internet-Provider Kosten, die von Ihnen selbst zu tragen sind.

9.4.3 Funktionen der App

- Mähplan ansehen und bearbeiten
- Mähzonen einstellen
- Mähen starten
- Gerät zur Ladestation schicken
- Einstellungen
- Updates / auslesen (LogDaten)

9.4.3.1 Mähplan ansehen und bearbeiten

Bei dieser Funktion können Sie tagesindividuell einstellen, wann der Mähroboter mit dem Mähen beginnt, und wie lange die Mähdauer sein soll.

Es stehen pro Tag eine Startzeit (später max. zwei Startzeiten) zur Verfügung.

In dieser Funktion können Sie auch einstellen, an welchen Tagen die Rasenkanten gemäht werden sollen.

⚠ ACHTUNG

Das Ändern des Mähplans, das Starten eines Mähvorgangs, das Ein- und Ausschalten der Automatik, das Heimschicken des Roboterjägers und das Ändern von Datum und Uhrzeit können zu Aktivitäten führen, die von anderen Personen nicht erwartet werden. Betroffene Personen sind deshalb vorab immer über mögliche Aktivitäten des Mähroboters zu informieren.

9.4.3.2 Mähzonen einstellen

In dieser Funktion können Sie manuell vier verschiedene Mähzonen in % einrichten. Standardmäßig ist die Funktion auf „AutoMultizone“ eingestellt. Hier beginnt der Mäher undefiniert nach jedem Ladevorgang an einer beliebigen Stelle entlang des Begrenzungsdrahtes.

Dies bedeutet:

Der Mähroboter fährt nach dem ersten Ladevorgang entsprechend der eingestellten %-Zahl für Zone 1 entlang des Begrenzungsdrahtes und beginnt das Mähen.

Nach dem zweiten Ladevorgang macht er dasselbe entsprechend der eingestellten %-Zahl für Zone 2 usw.

Beispiel:

Sie haben 200m Begrenzungsdraht installiert und für Zone 1 den Wert 25 % angegeben.

Der Mähroboter fährt nach dem Ladevorgang 50 m entlang des Begrenzungsdrahtes und beginnt von dort mit dem Mähvorgang.

⚠ HINWEIS

Mit dieser Funktion können Sie den Mähroboter z.B. in schwierig zu erreichenden Passagen mit dem Mähvorgang starten lassen, um dort ein einwandfreies Mähbild zu gewährleisten.

9.5 Standardeinstellung des Regensensors ändern

Halten Sie „HOME“-Taste für 3 Sekunden gedrückt, dann wird „Rain“ auf dem Display angezeigt. Drücken Sie „OK“, um die Einstellungsoberfläche aufzurufen. Dann wird „ON“ oder „OFF“ angezeigt. Sie können die Einstellungen durch Drücken der „START“- und „HOME“-Taste ändern und mit der „OK“-Taste bestätigen.

10. Reinigung

⚠ ACHTUNG

Schalten Sie das Produkt vor Reinigungsarbeiten mit der -Taste aus.

⚠ ACHTUNG

Ziehen Sie Schutzhandschuhe an, bevor Sie die Messerdrehscheibe reinigen.

Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.

Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produktinnere gelangen kann.

11. Transport

- Drücken Sie die -Taste („POWER ON/OFF“-Taste), um den Mähroboter (1) auszuschalten.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe zum Transport des Mähroboters (1).
- Tragen Sie den Mähroboter (1) sicher, mit beiden Händen.

Um Beschädigungen zu verhindern, ist es zu vermeiden, dass der Mähroboter (1) aus größeren Höhen zu Boden stürzt. Sollte dies doch geschehen, ist er unverzüglich an eine Fachwerkstatt zur Überprüfung zu geben. Der Mähroboter (1) darf vorher nicht mehr in Betrieb genommen werden.

12. Lagerung/Winterschlaf

Ihr Mäher bereitet Ihnen länger Freude, wenn er Winterschlaf halten darf.

Obwohl dies unproblematisch ist, empfehlen wir Ihnen, Ihren Mäher im Winter in einem geschlossenen Raum, z.B. in der Garage, aufzubewahren.

Bevor Sie den Mäher einlagern:

- Reinigen Sie ihn gründlich (siehe Punkt 10).
- Laden Sie den Akku vollständig auf.
- Schalten Sie das Produkt ab.
- Entfernen Sie den Akku (siehe Punkt 13.2).

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 40 °C.

Bewahren Sie den Mähroboter (1) in der Originalverpackung auf.

Decken Sie den Mähroboter (1) ab, um ihn vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung bei dem Mähroboter (1) auf.

13. Wartung / Update

⚠ ACHTUNG

Ziehen Sie vor allen Wartungsarbeiten den Netzstecker.

Anschlüsse und Reparaturen

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes

13.1 Messer (7) tauschen (Abb. 25)

⚠ ACHTUNG

Schalten Sie den Mäher aus, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

⚠ HINWEIS

Die Messer (7) müssen nach ca. 8 Wochen getauscht werden. (2 Messersätze á 3 Messer liegen dem Lieferumfang bei.)

Verwenden Sie nur Original-Messer des Herstellers. (Art-Nr. 7913001601)

⚠ ACHTUNG

Ziehen Sie Schutzhandschuhe an, bevor Sie die Messer (7) tauschen.

⚠ ACHTUNG

Es müssen immer alle Messer (7) gleichzeitig getauscht werden. Der Austausch einzelner Messer (7) ist nicht erlaubt.

Sind die Kreuzschlitzschrauben (8) beschädigt oder lassen sich nicht mehr festziehen, sind diese ebenfalls zu ersetzen.

Neue Schrauben liegen den Ersatzmessern bei.

- Zum Tauschen der Messer (7) legen Sie den Mähroboter (1) mit der Unterseite nach oben auf eine Werkbank. (Wir empfehlen eine weiche Unterlage, um Beschädigungen am Gehäuse zu vermeiden).
- Lösen Sie die Kreuzschlitzschraube (8) mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Entfernen Sie das alte Messer (7).
- Setzen Sie das neue Messer (7) ein und befestigen Sie dies mit einer neuen Schraube (8).
- Prüfen Sie, dass das Messer (7) beweglich ist. Ist das nicht der Fall, lösen Sie die Schraube (8) ein wenig.
- Führen Sie diesen Arbeitsschritt bei allen drei Messern (7) durch.

13.2 Akku ein-/ausbauen (Abb. 26/27)

⚠ ACHTUNG

Schalten Sie den Mäher aus, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

- Zum Ein-/ Ausbau des Akkus legen Sie den Mähroboter (1) mit der Unterseite nach oben auf eine Werkbank. (Wir empfehlen eine weiche Unterlage, um Beschädigungen am Gehäuse zu vermeiden).
- Entfernen Sie die Schrauben der Akkuabdeckung und entfernen Sie die Akkuabdeckung (Abbildung 26/27).

- Entfernen Sie den Niederhalter des Akkus.
- Ziehen Sie den Akku vorsichtig heraus.
⚠ HINWEIS Nicht an den Kabeln ziehen.
- Lösen Sie die Verriegelung und ziehen Sie die Stecker ab.
- Setzen Sie den Akku (ggf. einen neuen Original-Akku) ein.
- Bauen Sie den Akku in umgekehrter Reihenfolge wieder ein (Abbildung 26/27).

13.3 Softwareupdate (Abb. 28)

⚠ HINWEIS Der Roboter muss mit dem W-Lan verbunden sein, um ein (automatisches) Softwareupdate via App durchführen zu können.

Verbinden Sie Ihren Roboter mit Ihrem W-Lan.

Die Software kann aktualisiert werden, sobald eine neue Version verfügbar ist. (Die aktuellste Softwareversion finden Sie auf unserer Homepage.

Die Software kann mittels USB oder über die App aufgespielt werden.

Die Software für die USB-Übermittlung kann auf unserer Homepage www.scheppach.com heruntergeladen werden.

13.3.1 Softwareupdate via USB

- Suchen Sie die neueste Softwareversion auf unserer Homepage.
- Laden Sie diese auf einen leeren FAT32-formatierten Datenträger herunter.
- Entfernen Sie die Akkuabdeckung wie unter Punkt 13.2 beschrieben.
- Stecken Sie den Datenträger in das USB-Laufwerk (Abbildung 28).
- Schalten Sie den Mäher durch Drücken der -Taste („POWER ON/OFF“-Taste an.
- Das Update startet automatisch.
- Warten Sie, bis „OK“ auf dem Display erscheint und entfernen Sie anschließend den Datenträger.
- Bringen Sie die Akkuabdeckung wie unter Punkt 13.2. beschrieben wieder an.

⚠ HINWEIS

Die mit Ihrem Mähroboter (1) mitgelieferte Betriebsanleitung basiert auf dem Softwarestand des Produktionszeitpunktes des Mähers.

Einige neue oder geänderte Features und Funktionen sind möglicherweise in der Betriebsanleitung nicht enthalten.

Die neueste Version der Software finden Sie in der App oder auf www.scheppach.com.

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Messer (7), Schrauben (8), Begrenzungsdraht (11), Drahtstifte (12).

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Artikelnummer(n) für Verschleißteile:

Pos. 7	Messer	7913001601
Pos. 8	Schrauben	3913001001
Pos. 11	Begrenzungsdraht	7913001702
Pos. 12	Drahtstifte	7913001701

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

14. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe).
 - Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.
 - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.

- Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertreiber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

Hinweise zu Lithium-Ionen-Akkus



Akku vor der Entsorgung des Geräts ausbauen!

- Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und Ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.
- Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden.
- Geben Sie das Gerät und das Ladegerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden.
- Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.
- Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger.

15. Störungsabhilfe / Fehlercodes

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt, wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihre Maschine einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie das Problem damit nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

15.1 Störungstabelle

Störung	mögliche Ursache	Abhilfe
Mäher startet nicht	Mäher bzw. Ladestation nicht an das Stromnetz angeschlossen	• Netzteil an geeignete Stromquelle anschließen • ggf. Fachmann rufen
LED-Leuchte an Ladestation leuchtet nicht		
LED-Leuchte an Ladestation blinkt rot	Begrenzungsdraht ist nicht angeschlossen oder durchtrennt/ gebrochen	• Begrenzungsdraht anschließen/reparieren
Mäher mäht nicht richtig	Messer sind verschlissen	• Messer austauschen
Mäher startet zu ungewöhnlichen/falschen Zeiten	Datum/Uhrzeit falsch eingestellt	• richtiges Datum und richtige Uhrzeit einstellen
Mäher bleibt stecken	ungeeignetes Gelände/Hindernis	• Gelände/Hindernis an die Anforderung des Mähroboters anpassen • Verlegung des Begrenzungsdrahtes entsprechend anpassen

15.2 Fehlercodes

Fehlercode	Bedeutung	Abhilfe
----	Regensensorverzögerung	-
E1	Mäher außerhalb des Arbeitsbereiches	1. Überprüfen Sie, ob der Mäher sich im Arbeitsbereich befindet. 2. Stellen Sie sicher, dass die Ladestation ordnungsgemäß an das Ladegerät und das Ladegerät an eine geeignete Stromversorgung angeschlossen ist. 3. Stellen Sie sicher, dass die Begrenzungsdrähte korrekt geklemmt wurden und tauschen Sie diese eventuell.
E2	Radmotor blockiert	1. Schalten Sie den Mäher aus. Bringen Sie den Mäher in einen Bereich, der frei von Hindernissen ist. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste. 2. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, schalten Sie das Produkt aus. Drehen Sie den Mäher auf den Kopf und prüfen Sie, wodurch die Räder am Drehen gehindert werden. 3. Entfernen Sie die Gegenstände, die das Rad/die Räder blockieren, drehen Sie den Mäher. 4. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste.
E3	Messerscheibe blockiert	1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Drehen Sie den Mäher auf den Kopf und prüfen Sie, wodurch das Messer am Drehen gehindert wird. 3. Entfernen Sie die Gegenstände und drehen Sie den Mäher. 4. Stellen Sie den Mäher in einen Bereich mit kurzem Gras. 5. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste.
E4	Hindernissen-Sensor-Trigger nicht wiederhergestellt	1. Tritt der Fehler weiterhin auf, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.

E5	Der Mäher wurde angehoben	1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Bringen Sie den Mäher in einen Bereich, der frei von Hindernissen ist. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste. 3. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, schalten Sie das Produkt aus. Drehen Sie den Mäher auf den Kopf und prüfen Sie, ob etwas die Bewegung der Vorderachse hindert. 4. Entfernen Sie alle Hindernisse, drehen Sie den Mäher um und schalten Sie ihn ein. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste.
E6	Überrollsensor wurde ausgelöst	1. Stellen Sie den Mäher auf. 2. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste.
E7	Neigungssensoren wurden ausgelöst	1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Bringen Sie den Mäher zu einem Bereich in Ihrem Rasen auf ebenem Boden. 3. Schalten Sie den Mäher ein. Drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste.
E8	Andocken/Aufladen fehlgeschlagen	1. Überprüfen Sie, ob vor und nach der Ladestation 1 Meter, ohne Hindernisse und Ecken, Platz zur Verfügung steht. 2. Die Ladestation muss auf ebenem Boden stehen. 3. Stellen Sie den Mäher zum Laden manuell in die Ladestation. Nachdem der Mäher vollständig geladen ist, drücken Sie die „START“- und dann die „OK“-Taste.
E9	Der Mähroboter steckt fest	1. Platzieren Sie den Mähroboter in einem Bereich, der frei von Hindernissen ist. 2. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
E10	Schutz des Akkus	1. Wenn die Temperatur zu hoch ist, warten Sie, bis sich die Temperatur abgekühlt hat. Wenn die Temperatur zu niedrig ist, warten Sie, bis die Temperatur über 5 Grad Celsius liegt. 2. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, ersetzen Sie den Akku. Starten Sie den Mäher neu. Drücken Sie START und dann OK. 3. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
E11	Kein Grenzsinal	1. Wenn sich der Mäher im Arbeitsbereich befindet, überprüfen Sie die LED-Anzeige der Ladestation. Wenn sie rot leuchtet, stellen Sie sicher, dass die Begrenzungskabel gut mit den Klemmen an der Ladestation verbunden sind. Wenn das Problem weiterhin besteht, überprüfen Sie, ob die Begrenzungskabel geschnitten wurden.
E13	Ladestrom zu hoch oder zu niedrig	1. Andockbereich prüfen. 2. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
EE	Fehler unbekannt	1. Starten Sie den Mäher neu. 2. Tritt der Fehler weiterhin auf, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.
BP	Akku-Temperaturschutz	1. Schalten Sie den Mäher aus. 2. Bringen Sie den Mäher zu einem Bereich in Ihrem Rasen auf ebenem Boden. 3. Prüfen Sie die Temperatur des Akkus. 4. Ist die Temperatur zu hoch, lassen sie den Akku abkühlen. 5. Ist die Temperatur zu niedrig, warten sie bis die Temperatur höher als 5°C liegt. 6. Starten Sie den Mäher neu. 7. Tritt der Fehler weiterhin auf, ersetzen Sie den Akku. 8. Tritt der Fehler weiterhin auf, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.
LOCK	Mähroboter gesperrt (PIN zu oft falsch eingegeben)	1. 10 Minuten warten, bis der PIN erneut eingegeben werden kann. 2. Schalten Sie den Mähroboter nicht aus. 3. Tritt der Fehler weiterhin auf, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicrufnummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

- 1. Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
 - 2. Die Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
 - 3. Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
 - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
 - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
 - Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.
 - 4. Die Garantiezeit** beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingesendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingesendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufer und sind nicht abtret- oder übertragbar.
 - 5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.**
Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>
Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.
Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.
 - 6. Bearbeitungszeit** - Im Regelfall erledigen wir Reklamationsmeldungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.
 Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.
 - 7. Verschleißteile** - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.
 - 8. Kostenvoranschlag** - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.
 - 9. Andere Ansprüche**, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.
- Die Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.
 Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.



Scheppach GmbH · Günstzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com · Internet: <http://www.scheppach.com>

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



**Ersatzteile
Zubehör**



Reparatur

Dokumente

Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

  	Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!
 	Warning! Switch the product off before handling it or working on it.
 	Danger due to parts flying off during operation. Keep a safe distance from the product when it is in operation.
 	Keep your hands and feet away from the rotating blades. Do not sit or stand on the product.
	Protect batteries from heat and fire.
	Protect batteries from water and moisture.
T 2 A 	Product fuse
	Protection class II
 Li-ion  Li-ion	Do not throw primary batteries or rechargeable batteries away with household waste.
	“POWER ON/OFF” button (on/off button)
	Start button / Select button (up)
	Home button (back to charging station) / - Select button (down)
	OK button
	PIN code setting
	Date/Time setting
	WiFi (WLAN)
	Bluetooth
	The product complies with the applicable European directives.
	The product complies with the applicable Serbian directives.

Table of contents:	Page:
1. Introduction.....	29
2. Description of the product	29
3. Scope of delivery.....	29
4. Proper use.....	29
5. Safety instructions.....	30
6. Technical data	32
7. Unpacking	33
8. Assembly / Before commissioning	33
9. Starting up / adjustments	36
10. Cleaning	39
11. Transport	39
12. Storage / Hibernation	39
13. Maintenance / Update	39
14. Disposal and recycling	40
15. Troubleshooting / fault codes	42
16. Declaration of conformity	436

1. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Failure to comply with the operating instructions.
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use
- Failure of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE 0113 not being observed

Note:

Read the whole text of the operating instructions before assembly and commissioning.

This operating manual should help you to familiarise yourself with your product and to use it for its intended purpose.

The operating manual includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country. Keep the operating manual with the product at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work.

The product may only be used by personnel who have been trained to use it and who have been instructed with respect to the associated hazards. The required minimum age must be observed.

In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules relating to the operation of such machines must also be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

2. Description of the product

1. Robotic lawnmower
2. Cutting height adjustment knob
3. Display with control panel
4. Stop button
5. Front axle
6. Blade plate
7. Blade
8. Blade fixing screw
9. Rear wheel
10. Charging station
11. Boundary wire
12. Wire peg
13. Charging station anchor pegs
14. Power supply with cable and connector

3. Scope of delivery

- 1x Robotic lawnmower
- 1x Charging station
- 9x Blades (3x installed; 6x replacement)
- 6x Screw for blade
- 1x Boundary wire (130 metres)
- 180x Wire pegs
- 6x Fastening peg
- 1x power supply
- 1x operating manual

4. Proper use

The machine is designed for automatic mowing of lawns. The machine may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the machine must be familiar with it and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the machine.

The machine may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

5. Safety instructions

General safety instructions

- The user is responsible for accidents and hazards that cause damage to other people or their property.
- Children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, or persons unfamiliar with the instructions for operating the machine are not allowed to use the machine. Local regulations may restrict the age of the user.
- Never connect the power supply unit to a socket if the plug or cable is damaged.
- Worn or damaged cables increase the risk of an electric shock.
- Only charge the batteries in the charging station supplied. Incorrect use may result in electric shocks, overheating or leakage of corrosive liquid from the battery. Rinse with water/neutralising agent in the event of electrolyte leakage. In the event of contact with the eyes, please seek immediate medical attention.
- Only use manufacturer's recommended original battery. Product safety can only be guaranteed when original batteries are used. Do not use batteries that are not rechargeable.
- The product must be disconnected from the mains when removing the battery.

Safety instructions - operation

- The product must only be used with the equipment recommended by the manufacturer. Other types of use are not permitted. The manufacturer's instructions regarding operation/maintenance must be strictly adhered to.
- When using the product in public areas, warning signs must be placed around the work area. These signs must bear the following text:
"Warning! Robotic lawnmower! Keep your distance from the product! Children must be supervised!"
- Switch the product off if there is anyone (in particular children) or any animals within the working range. It is recommended to program the product to operate during times when there is no activity in the area, e.g. at night. Note that certain animals, e.g. hedgehogs, are nocturnal. They could potentially be injured by the product.
- Children are not allowed in the working area during operation.
- Children are forbidden to play with the product, both out of and in use.
- Always ensure that the product is switched off when carrying it. Not with arms outstretched but always against the body. Ensure you have a secure footing.

- Do not run while transporting the unit. Walk carefully and always make sure you have a secure footing.
- Always wear sturdy footwear and long trousers when using the product.
- Do not operate the device in bad weather conditions, especially during thunderstorms. There is a danger of lightning strike.
- Use a residual current circuit breaker with a trigger current of 30 mA or less. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- **ATTENTION:** The extension cable as well as the mains cable must be outside the working area to ensure that it is not damaged.
- The product may only be operated, maintained and repaired by persons who are fully familiar with its characteristics and the safety regulations to be observed during use. Read the operating manual carefully and familiarise yourself with the contents before using the product.
- It is not permitted to change the original design of the product. All changes in this regard are made at the user's own risk.
- Make sure that there are no foreign objects such as stones, branches, tools or toys on the lawn. The blades can be damaged if they collide with foreign objects. Always switch off the product with the POWER ON/OFF button before removing a blockage. Check the product for damage before operating it again.
- If the product starts to vibrate abnormally, always switch it off with the main switch or POWER ON/OFF button and check for damage before operating it again.
- Start the product in accordance with the instructions. When the product is switched on, make sure that your hands and feet are not near the rotating blades. Keep your hands and feet away from the underside of the product.
- Never touch moving dangerous components, such as the blade disc, before they have come to a complete stop.
- Do not lift the product or carry it around when it is switched on.
- Do not let anyone operate the product who does not know how it works and behaves.
- The product must not collide with persons or other living creatures. If a person or other living creature enters the travel path of the product, it must be stopped immediately.
- Do not place any objects on the housing or the charging station of the product.
- Never allow people to sit on the robot. Never lift the robot to inspect the cutting edge or carry it during operation. Do not place hands or feet under the robot during operation.

- The product must not be operated with damaged guards, blade plate or housing. Furthermore, it must not be operated with damaged blades, screws, nuts or cables. Do not connect or touch damaged cables until they have been disconnected from the power supply.
- Do not use the product if the POWER ON/OFF button and the STOP button are not working properly.
- Always switch the product off via the ON/OFF button if it is not in use. The product will only start if the POWER ON/OFF button is switched on and the correct PIN code is entered.
- If the power cord is damaged during use, press the "STOP" button to stop the robot and unplug the mains cable from the socket.
- Scheppach does not guarantee full compatibility between the product and other wireless systems such as remote controls, transmitters, in-ground electric fencing of livestock pastures or similar.
- Metal objects in the ground (e.g. reinforced concrete or anti-mole nets) can cause the mower to stop. The metallic objects may cause interference with the loop signal, which may cause the mower to stop.
- The operating and storage temperature is 5–50 °C. The temperature range for charging is 5–45 °C. Excessively high temperatures can cause damage to the product.
- Never use or charge the robot in explosive and/or flammable environments.
- Do not use the robotic lawnmower if a sprinkler is running. In this case, program the robot and the sprinkler so that they do not operate simultaneously.
- Do not wash the robot with high pressure water jets or immerse it partially or completely in water as it is not waterproof.
- Use only the battery charger and power supply provided by the manufacturer. Improper use may result in electric shocks, overheating or leakage of corrosive liquids from the battery.
- Do not position the power supply unit at a height where it could be submerged. Do not set the power supply down on the ground.
- Do not cover the power supply unit. Condensation can damage the power supply unit and increase the risk of electric shock.
- If liquid leaks, wash the battery with water / neutraliser.

⚠ In the event of eye contact, consult a doctor.

⚠ When the mower is turned upside down, the mains switch must always be off. The mains switch should be turned off during all work on the mower's bottom frame, e.g. when cleaning or replacing the blades.

Safety instructions - Battery and battery charger

⚠ Battery and battery charger

Read the instructions before charging. Make sure your battery charger matches your local AC supply. Make sure that the connection between the battery charger and the battery pack corresponds to the correct models. Longer service life and better performance can be achieved if the battery is charged when the air temperature is between 18 °C and 25 °C. Do not charge the battery at air temperatures below 5°C or above 40°C. These instructions are important as they can prevent serious damage to the battery.

⚠ WARNING:

Lithium-ion batteries may explode or cause fire if disassembled, short-circuited or exposed to water, fire or high temperatures. Proceed with caution, do not open the battery and do not expose it to electrical/mechanical stress. Avoid storing the batteries in direct sunlight.

- Do not disassemble, open or crush the battery.
- Do not short-circuit the battery. Do not store batteries haphazardly in a box or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.
- When the battery is not in use, keep it away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could connect from one terminal to the other. Short-circuiting the battery terminals can cause burns or a fire.
- Do not expose the battery to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not subject the battery to mechanical shocks.
- Do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes in the event of a battery leak. If contact has been made, wash the affected area with plenty of water and seek medical attention.
- Seek medical attention immediately if a cell of the battery has been swallowed.
- Keep the battery clean and dry.
- The battery performs best when operated at normal room temperature (20°C ± 5°C).
- When disposing of batteries, keep batteries of different electrochemical systems separate from each other.
- Only charge the product with the battery charger specified by the mower. Do not use a battery charger other than the one specifically intended for use with the product. A battery charger suitable for one type of battery may cause a fire hazard when used with another battery.
- Do not use batteries that are not intended for use with the product.
- Keep the battery out of the reach of children.

- Keep the original product description safety for future reference.
- Dispose of the product properly.
- Keep the battery charger clean. Dirt results in a risk of electric shock.
- Check the battery charger, cable and plug before every use. Do not use the battery charger if you detect any damage. Never open the battery charger yourself and only have it repaired by qualified specialists and only with original spare parts. A damaged battery charger, cable and plug increases the risk of an electric shock.
- Always check that the mains voltage concurs with the voltage specified on the type plate of the battery charger.
- Never use the battery charger if the cable, plug or the product itself are damaged due to external influences. Take the battery charger to the nearest specialist workshop.
- Never open the battery charger. Take the battery charger to the nearest specialist workshop.

⚠ ATTENTION!

This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the machine.

Residual risks

The machine has been built according to the state-of-the-art and the recognised technical safety requirements. However, individual residual risks can arise during operation.

- Health hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Before performing setting or maintenance work, release the start button and pull out the mains plug.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating manual as a whole are observed.
- Avoid accidental starting of the machine: the operating button may not be pressed when inserting the plug in an outlet. Use the tool that is recommended in this operating manual. This is how to ensure that your machine provides optimum performance.
- Keep your hands away from the working area when the machine is in operation.

6. Technical data

Robotic lawnmower

Voltage	20 V
Idle speed n_0	2800 rpm
Cutting width	18 cm
Cut height	20-60 mm
Cutting height positions	9
Area	600 m ²
Max. incline	35 %
Tightest possible passage	0.8 m

(App) control

Bluetooth®	
Operating frequency band	2.4-2.48 GHz
Maximum transmitted power	8.61 dBm
WiFi	
Frequency range of the WLAN module	2.4-2.48 GHz
Max. radio frequency power of the WLAN module	18.39 dBm

AK2.0-RC-20Li battery

Type	Li-ion
Voltage	18V (max 20 V)
Capacity	2000 mAh
Power	36 Wh
Charge time	approx. 120 min

NT1.1-RC-20Li power supply unit

Voltage (input)	100-240 V~
Frequency	50-60 Hz
Power consumption	28 W
Voltage (output)	20 V
Charge current	1.1 A

IP protection classes

Robotic lawnmower	IPX5
Charging station	IPX4
Power supply	IP67

Total weight (net)	approx. 8 kg
--------------------	--------------

Subject to technical changes!

⚠ IMPORTANT:

This battery charger is suitable exclusively for charging the product type RoboCut XL600.

Noise & vibration

⚠ Warning: Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection.

Device emissions values

Sound power level L_{WA}	50 dB
Uncertainty K_{WA}	4.09 dB
Guaranteed sound power level L_{WA}	55 dB
Sound pressure level L_{pA}	44 dB
Uncertainty K_{pA}	3 dB

The noise emission declaration complies with standard EN ISO 3744.

7. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating instructions before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

⚠ ATTENTION!

The device and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

8. Assembly / Before commissioning

⚠ ATTENTION!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

⚠ ATTENTION!

If you intend to use a scarifier within the working area of the robotic mower, the boundary wire (11) must be buried.

⚠ ATTENTION!

Do not use a strimmer near the boundary wire (11). Take care when trimming edges near which the boundary wire (11) is located.

8.1 Setting up / correct position of the charging station (10)

⚠ ATTENTION

Fix the charging station (10) in place with the help of a hammer (not in scope of delivery) and the anchor pegs (13) only after you have staked out the complete working area. (Fig. 16).

⚠ NOTE:

Do not make new holes in the charging station.

⚠ NOTE:

Do not stand with your feet on the charging station plate.

⚠ ATTENTION

The extension cable as well as the mains cable must be outside the working area to ensure that it is not damaged.

- The charging station (10) can be placed near a shed, a garden shed or the house.
- The charging station (10) must be placed on level ground.

⚠ NOTE:

- Do not place the charging station (10) on a sloping or uneven surface, otherwise it will bend and the function will be impaired or a defect may occur.
- The charging station (10) must be set up/positioned such that there is at least one metre of space in front of and behind the charging station (10), without obstacles or similar. (Fig. 3)

8.2 Connect the boundary wire (11) to the charging station (10)

⚠ NOTE:

The boundary wire (11) must be laid at least one metre long, straight, without corners and obstacles in front of the charging station (10). This ensures the mower is able to drive into the charging station properly (10) (Fig. 3).

- The boundary wire (11) must be laid at least 30 cm away from boundaries, such as the house wall, ahead of and after the charging station (10). (Fig. 3)
- Strip approx. 10 mm of insulation from one end of the boundary wire (11) (Fig. 4).
- Insert the stripped boundary wire (11) into the red "OUT" cable clamp on the back of the charging station (10). Then pass the boundary wire (11) through the slot under the charging station (10) (Fig. 5).

- Then lay the boundary wire (11) as described in point 8.3 "Laying the boundary wire (11)".

⚠ NOTE:

The boundary wire (11) must be laid at least 100 cm straight in front of the charging station (10).

- After laying the boundary wire (11), trim off the excess wire.
- To connect the second end of the boundary wire (11), strip approx. 10 mm of insulation from the end and insert it into the black "IN" cable clamp.

8.3 Laying the boundary wire (11) (Fig. 1/2)

The boundary wire (11) must be laid as a loop around the working area. When the robotic lawnmower (1) approaches, sensors inside the product detect the boundary wire (11). The mower changes direction at a random angle when it reaches the boundary wire (11).

If the mower needs to return to the charging station (10), it searches for / drives to the boundary wire (11) and then turns to the left.

It then travels along the boundary wire (11) back to the charging station (10).

8.3.1 General information / laying methods

⚠ ATTENTION:

To avoid damage to the product there must be an obstacle of min. 15 cm height between the boundary wire (11) and water bodies/slopes/embankments and/or public roads.

⚠ ATTENTION:

Do not operate the mower on gravel/stones.

⚠ NOTE:

Define and make a sketch of the working area before starting to lay the boundary wire (11).

⚠ NOTE:

The max. permissible length for the boundary wire (11) is 300 m.

- The distance from the boundary wire (11) to the outer edge must be 30 cm (Fig. 6).
- A distance of 8 cm between the boundary wire (11) is sufficient if all of the following apply (Fig. 7):
 - the boundary surface can be driven over (e.g. footpath, driveway or similar).
 - the boundary surface is at the same level as the mowing surface.
 - there are no protruding or pointed parts on the boundary surface that can come into contact with the mower or blades and damage them.
 - there are no plants on the boundary area that should not be mown.

- The boundary wire (11) can be buried, or fastened in place using the wire pegs (12) provided.
- When laying the boundary wire (11), the angle in corners must always be $>90^\circ$ (see Fig. 8+9).
- The robotic lawnmower (1) finds areas/passages that taper or that have a width of ≥ 0.8 m (Fig. 10).
- The minimum width of the mowing area is 0.8 m (Fig. 10).
- The maximum possible gradient is 35% (20°).

⚠ ATTENTION

To prevent accidents and/or damage to persons or the product, it is prohibited to operate the product on steeper terrain.

You can see how to determine the slope in Fig. 11.

⚠ NOTE:

For the demarcation of slopes/embankments, see point 8.3.3.

⚠ ATTENTION!

If you intend to use a scarifier within the working area of the robotic mower, the boundary wire (11) must be buried.

8.3.1.1 Burying the boundary wire (11)

- When burying the boundary wire (11), make a narrow groove in the grass turf using a spade or similar. Then place the wire in the groove and cover it with soil.

⚠ IMPORTANT:

To ensure trouble-free operation, the boundary wire (11) may be covered with max. 3 cm of earth.

- After covering the boundary wire (11) with soil, it is sufficient to compact the loose soil with your body weight.

8.3.1.2 Fasten the boundary wire (11) with the wire pegs (12)

⚠ NOTE:

The distance between the wire pegs (12) must not exceed 80 cm (Fig. 12).

- Place the boundary wire (11) on the grass at a distance of 30 cm or 8 cm from the outer edge (Fig. 6/7).
- Fix the boundary wire (11) at least every 80 cm using a wire peg (12) (Fig. 12).
- Knock the wire pegs (12) into the ground (Fig. 13) with the help of a hammer (not included in the scope of delivery).
- In case of uneven or curved conditions, the distance between the wire pegs (12) must be reduced accordingly.

8.3.2 Laying the boundary wire around obstacles (islands) (Fig. 14)

△ NOTE:

For large and heavy objects listed below as examples, an "island installation" is not necessarily required:

- Tree
- Raised bed
- Large/heavy plant buckets
- Greenhouse
- Garden shed

To protect delicate/small objects from damage, lay the boundary wire (11) as follows:

- Run the boundary wire (11) along the outer edge until you have reached the point with the shortest distance (but at least 0.8 m) between the outer edge and the obstacle.
- Lay the boundary wire (11) like a "supply line" along the shortest path to the obstacle.
- Lay the boundary wire (11) at a distance of 30 cm or 8 cm (see point 8.3.1) around the obstacle.
- Lay the cable along the "feed line" back to the outer edge.

△ ATTENTION!

DO NOT ALLOW The boundary wire (11) to cross. The maximum distance between the boundary wires is 5 mm.

- Continue to lay the cable along the outer edge.

8.3.3 Demarcation of slopes >35% (Fig. 15)

- The boundary to slopes >35% must be at least 40 cm, as shown in Fig. 15.
- If you do not maintain this distance, there is a risk that the robotic lawnmower (1) will drive out of the demarcated area. Thus, no function is possible any more, as the robot no longer has any orientation.

△ NOTE

When you have completely staked out the working area, connect the boundary wire (11) to the charging station (10) as described in point 8.2.

△ ATTENTION

Fix the charging station (10) in place with the help of a hammer (not in scope of delivery) and the anchor pegs (13) only after you have staked out the complete working area.

8.4 Connecting the charging station (10) (Fig. 16)

- Connect the 2-pin connector to the charging station (10) as shown in figure 16 and screw it in place.
- Then plug the mains plug into the socket.

△ ATTENTION

Make sure that the boundary wire (11) is correctly routed and the power supply unit (14) is correctly connected to the charging station (10) before connecting the plug to the mains.

If the charging station (10) is connected to the mains, an LED lights up on the rear part of the charging station (10). (see Fig. 17).

8.4.1 Description of the LED statuses (Fig. 17)

LED status	Meaning	Measure
Does not illuminate	No power supply	Make sure that the mains cable is properly connected to the battery charger and that the battery charger is connected to a suitable power supply.
Illuminates green	The boundary wire is connected correctly. The robot is fully charged.	-
Flashes green	The robot is charging.	-
Flashes red	The boundary wire is damaged or not connected properly.	Check: Whether both ends of the boundary wire are connected and that the cable clamp is dependable. Check: That the boundary wire has not been broken.

8.5 Before commissioning

- Set the cutting height to the maximum cutting height (60 mm) using the cutting height adjustment knob (2) as shown in figure 18.
- Place the mower in the working area and start it (as described in point 9).
- Observe the mower for some time.
- If it returns to the charging station (10) without any problems, the installation is complete.

TIP:

Before first use:

Position the mower, directly behind the charging station (10), at a 90° angle to the boundary wire (11) and give it the command to return to the charging station (10) via the "HOME" button (see point 9).

The mower will now drive back to the charging station (10) along the complete boundary wire (11) (Fig. 2).

This allows you to identify problem areas immediately before first use and correct them if necessary.

The same procedure is recommended for critical places, such as embankments/ditches/beds, etc.

Proceed as described above and start the mower (see point 9) with the "START" button.

In the event of a problem, you can stop the mower by pressing the stop button (4) on the product.

9. Starting up / adjustments

⚠ ATTENTION!

To ensure optimum function, a software update must be carried out before first use. (see 13.3 Software update)

⚠ NOTE

For a long service life, the robotic lawnmower (1) should only be operated at an outdoor temperature of 5 - 40 °C.

⚠ ATTENTION!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

Electrical connection

The electrical motor installed is connected and ready for operation. The connection complies with the applicable VDE and DIN provisions.

The customer's mains connection as well as the extension cable used must also comply with these regulations.

Damaged electrical connection cable

The insulation on electrical connection cables is often damaged.

This may have the following causes:

- Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors.
- Kinks where the connection cable has been improperly fixed or routed.
- Places where the connection cables have been cut due to being driven over.
- Insulation damage due to being ripped out of the wall outlet.
- Cracks due to the insulation ageing.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.

Check the electrical connection cables for damage regularly. Ensure that the connection cables are disconnected from electrical power when checking for damage.

Electrical connection cables must comply with the applicable VDE and DIN provisions.

Only use connection cables of the same designation. The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

9.1 Quick start (Fig. 19/20)

After installing the boundary wire (11), you can use the robotic lawnmower (1).

Adjusting the cutting height

- Turn the cutting height adjustment knob (2) clockwise to increase the cutting height seamlessly between 20 - 60 mm.
- Turn the cutting height adjustment knob (2) anti-clockwise to decrease the cutting height seamlessly between 20 - 60 mm.

⚠ NOTE

The arrow on the cutting height adjustment knob (2) points to numbers outside the knob. Here you can read off the cutting height currently set in 5 mm steps.

Halting/stopping the robotic lawnmower:

- To stop the robotic lawnmower, press the stop button (4).
- The robotic lawnmower stops immediately and the blade disc (6) stops.

⚠ ATTENTION

The robotic lawnmower is not switched off, it has only been stopped. Always use the "POWER ON/OFF" button to switch the robotic lawnmower off.

Switching the robotic lawnmower on:

- The robotic lawnmower can then be restarted as described below.

⚠ NOTE

Before the robotic lawnmower (1) starts mowing, an acoustic signal (four beeps) is heard, then the blade disc (6) starts rotating.

- Press the  button ("POWER ON/OFF" button) until the robotic lawnmower (1) switches on.
- For the first use, enter the default PIN code "0000" by pressing "OK" four times when the number "0" flashes. (The PIN code can be changed as described in point 9.2.1).
- After confirming the fourth digit with the "OK button", the robotic lawnmower is ready for use. The word "Idle" appears on the display.

⚠ NOTE

The robotic lawnmower (1) switches off automatically after 30 seconds if no input is made.

⚠ ATTENTION

If the PIN code is entered incorrectly 10 times, "LOCK" appears on the display. The device is now locked for 10 minutes before you can enter the PIN code again.

- Press the "START" button and then the "OK" button to start mowing.
- If you press the "HOME" button and then the "OK" button, the robotic lawnmower (1) returns to the charging station (10) with the mowing function switched off.

The robotic lawnmower (1) operates continuously until the battery charge is too low. The robotic lawnmower automatically returns to the charging station (10). The cutter disc is deactivated in this state.

⚠ NOTE

After the battery is fully charged, the robotic lawnmower starts again. Alternatively, the robotic lawnmower remains in the charging station (10) in accordance with the set mowing schedule.

(By default, the robot mows from Monday to Friday from 09:00 - 15:00 hrs)

9.2 Settings

⚠ NOTE

To make adjustments to the product, the robotic lawnmower (1) must be switched on. Switch on the robotic lawnmower (1) by pressing and holding the button ("POWER ON/OFF" button) until "PIN" appears on the display.

9.2.1 Changing the PIN code (Fig. 21)

- Press and hold the "START" and "HOME" buttons simultaneously for at least 3 seconds.
- The symbol and "PIN1" flash.
- Now enter the old PIN code as follows (factory setting "0000").
- The first digit illuminates ("0---").
- Use the "START" and "HOME" buttons to select the desired digit.
- Confirm the digit with the "OK" button.
- The next digit illuminates (e.g. "10--").
- Proceed as described in paragraph 2-4 above.
- After you have entered the "old" PIN code and confirmed the fourth digit with the "OK" button, "PIN2" appears, now you can enter the new PIN code.
- The first digit flashes ("0---").
- Use the "START" and "HOME" buttons to select the desired digit.
- Confirm the digit with the "OK" button.
- The next digit flashes (e.g. "10--").
- Proceed as described in paragraph 2-4 above.
- After confirming the fourth digit with the "OK" button, the new PIN code is stored. The word "Idle" appears on the display.

9.2.2 Setting/changing the date/time (Fig. 22)

⚠ NOTE

Date and time are necessary settings so that the robotic lawnmower (1) can mow in accordance with the set mowing schedule.

- The date/time setting is done in the order year - date - time.
- Press and hold the "START" button for at least 5 seconds.
- The -symbol and a number (e.g. 2020) flashes on the display.
- Use the "START", "HOME" and "OK" buttons to set the year, similarly to the PIN setting.
- Then the next number illuminates (month.day e.g. 08.25 for 25 August).
- Use the "START", "HOME" and "OK" buttons to set the correct month and day.
- The time is displayed last (e.g. 13:25).
- Set the current time as described above.
- After confirming the fourth digit with the "OK" button, the date and time are stored. The word "Idle" appears on the display.

9.2.3 Changing the start time (Fig. 23)

The factory-set start time of 09:00 can be changed at any time.

- Press and hold the "START" and "OK" buttons simultaneously for at least 3 seconds.
- The display shows the set start time, e.g. 13:25, with the first digit flashing.
- Use the "START" and "HOME" buttons to select the desired digit and confirm with the "OK" button.
- Proceed as described in paragraph 2-4 above.
- After confirming the fourth digit with the "OK" button, the new start time is stored. The word "Idle" appears on the display.

9.2.4 Changing the mowing time/day (Fig. 24)

The factory-set mowing time per day of 6 hours can be changed at any time.

- Press and hold the "OK" button for at least 3 seconds.
- The display shows the set mowing time, e.g. 06 H, with the first digit flashing.
- Use the "START" and "HOME" buttons to select the desired digit and confirm with the "OK" button.
- After confirming the second digit with the "OK" button, the new mowing time or the new day is stored. The word "Idle" appears on the display.

9.3 Edge mowing

The default setting is for the robotic lawnmower (1) to mow the edges every Tuesday and Friday.

This means that the robotic lawnmower (1) travels once along the boundary wire (11) the first time it mows for the day.

⚠ ATTENTION

In this mode, the blade disc (6) is active.

The times for edge mowing can only be set via the app.

9.4 App control

The RoboCut XL600 robotic lawnmower can be operated via app. The app is available in the respective app stores for Android and iOS.



⚠ ATTENTION

The use of the app falls under the term "using" as defined in this operating manual. Therefore, also observe the safety regulations that apply to this.

The robotic lawnmower has two different working methods. In the original condition as delivered, the robot works offline. The default range of robot mowing functions are available.

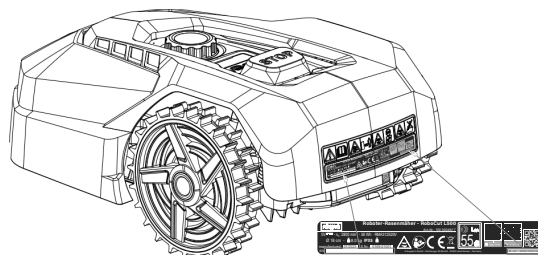
If you wish to use additional services (mowing times, software update, sensor settings, etc.), an additional app is available but this is not provided by the Schepach Group. You must enter your contact information before you can connect this app to our robotic lawnmower. An e-mail address is sufficient in this instance. The **APP manufacturer** has provided a data privacy statement and a user agreement for this, which regulates use of the app or your personal data.

We would like to advise you that the Schepach Group will not save any personal data when you use the app and will also not process any further information. This is only done by the app manufacturer.

9.4.1 Registration

In order to use the app, registration via email is necessary. Alternatively, you can also register and log in via Facebook, with your Apple ID or with Google.

Have the serial number of your robotic lawnmower ready for registration. You will find this on the type plate of the unit.



9.4.2 Communication / data transfer

The app communicates with the robotic lawnmower either via Bluetooth or WiFi.

⚠ NOTE

Depending on your contract with your mobile phone provider or internet provider, the data transfer from the app to the internet may incur costs that you will have to bear yourself.

9.4.3 App functions

- Viewing and editing the mowing plan
- Adjusting the mowing zones
- Starting mowing
- Send the device to the charging station
- Settings
- Updates / read out (log data)

9.4.3.1 Viewing and editing the mowing plan

With this function you can set when the robotic lawnmower should start mowing and how long it should mow for each individual day.

There is one start time per day (later max. two start times) available.

In this function you can also set the days on which the lawn edges are to be mown.

⚠ ATTENTION

Changing the mowing schedule, starting a mowing operation, switching the automatic on and off, sending the robotic lawnmower home and changing the date and time may result in activities that are not expected by other people. Affected persons must therefore always be informed in advance about possible activities of the robotic lawnmower.

9.4.3.2 Adjusting the mowing zones

In this function you can manually set up four different mowing zones in %. By default, the function is set to "AutoMultizone".

Here, the mower starts after each charging process at an arbitrary place along the boundary wire.

This means:

After the first charging process, the robotic lawnmower moves along the boundary wire in accordance with the set % number for zone 1 and starts mowing.

After the second charging process, it does the same in accordance with the set % number for zone 2, etc.

Do not use chain saw for purposes not intended. You have installed 200 m of boundary wire and set a value of 25% for zone 1.

After charging, the robotic lawnmower drives 50 m along the boundary wire and starts mowing from there.

⚠ NOTE

This function allows you to start the robotic lawnmower in difficult-to-reach passages, for example, to ensure a perfect mowing pattern.

9.5 Changing the default rain sensor setting

Press and hold the "HOME" button for 3 seconds, then "Rain" will appear on the display. Press "OK" to access the settings interface. Then "ON" or "OFF" is displayed. You can change the settings by pressing the "START" and "HOME" buttons and confirm with the "OK" button.

10. Cleaning

⚠ ATTENTION

Switch off the product before cleaning with the button.

⚠ ATTENTION

Put on protective gloves before cleaning the rotating blade carrier.

We recommend that you clean the product directly after every use.

Clean the product at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the product. Make sure that no water can penetrate the product interior.

11. Transport

- Press the button ("POWER ON/OFF" button) to switch off the robotic lawnmower (1).
- Wear protective gloves when transporting the robotic lawnmower (1).
- Carry the robotic lawnmower (1) securely with both hands.

To prevent damage, avoid the robotic lawnmower (1) falling to the ground from greater heights.

If this does happen, it must be immediately taken to a specialist workshop for inspection.

Do not continue to use the robotic lawnmower (1) before this has been done.

12. Storage / Hibernation

Your mower will give you pleasure for longer if it is allowed to hibernate.

Although this is not a problem, we recommend that you store your mower in a closed room, e.g. in the garage, during the winter.

Before storing the mower:

- Clean it thoroughly (see point 10).
- Charge the battery fully.
- Switch the product off.
- Remove the battery (see point 13.2).

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children. The optimum storage temperature lies between 5 and 40 °C.

Store the robotic lawnmower (1) in its original packaging.

Cover the robotic lawnmower (1) to protect it from dust and moisture.

Store the operating manual with the robotic lawnmower (1).

13. Maintenance / Update

⚠ ATTENTION

Disconnect the mains plug before carrying out any maintenance work.

Connections and repairs

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

Please provide the following information in the event of any enquiries:

- Type of current for the motor
- Machine data - type plate

13.1 Replacing the blade (7) (Fig. 25)

⚠ ATTENTION

Switch the mower off before starting with the work.

⚠ NOTE

The blades (7) must be replaced after approx. 8 weeks. (2 sets of 3 blades each are included in the delivery)

Use only original blades from the manufacturer. (Art. no. 7913001601)

⚠ ATTENTION

Put on protective gloves before replacing the blade (7).

⚠ ATTENTION

All blades (7) must always be changed at the same time. The changing of individual blades (7) is not permitted.

If the Phillips screws (8) are damaged or can no longer be tightened, these must also be replaced.

New screws are included with the replacement blades.

- To replace the blades (7), place the robotic lawnmower (1) on a workbench with the underside facing upwards. (We recommend a soft base to avoid damage to the housing).
- Loosen the Phillips screw (8) with the help of a Phillips screwdriver (not included in the scope of delivery).
- Remove the old blade (7).
- Fit the new blade (7) and fasten it with a new screw (8).
- Check that the blade (7) can move. If this is not the case, loosen the screw (8) a little.
- Carry out this operation on all three blades (7).

13.2 Inserting/removing the rechargeable battery (Fig. 26/27)

⚠ ATTENTION

Switch the mower off before starting with the work.

- To install/remove the battery, place the robotic lawnmower (1) on a workbench with the underside facing upwards. (We recommend a soft base to avoid damage to the housing).
- Remove the battery cover screws and remove the battery cover (Fig. 26/27).
- Remove the battery retaining device.
- Pull the battery out carefully.
⚠ NOTE Do not pull on the cables.
- Loosen the locking and pull the connector off.
- Insert the battery (if necessary a new original battery).
- Re-install the battery in reverse order (Fig. 26/27).

13.3 Software update (Fig. 28)

⚠ NOTE The robot must be connected to the WiFi in order to perform an automatic software update via the app.

Connect your robot to your WiFi.

The software can be updated as soon as a new version is available. (The latest software version can be found on our homepage.

The software can be installed via USB or the app.

The software for USB transmission can be downloaded from our homepage www.scheppach.com.

13.3.1 Software update via USB

- Look for the latest software version on our homepage.
- Download this to an empty FAT32 formatted disk.
- Remove the battery covering as described in 13.2.
- Insert the data carrier into the USB drive (Fig. 28).

- Switch on the mower by pressing the button ("POWER ON/OFF" button).
- The update starts automatically.
- Wait until "OK" appears on the display and then remove the data carrier.
- As described in point 13.2. replace the battery cover.

⚠ NOTE

The operating manual supplied with your robotic lawnmower (1) is based on the software version at the time of production of the mower.

Some new or changed features and functions may not be included in the operating manual.

You can find the latest version of the software in the app or at www.scheppach.com.

Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Blade (7), screws (8), boundary wire (11), wire pegs (12).

* may not be included in the scope of delivery!

Article number(s) for wear parts:

Pos. 7	Blade	7913001601
Pos. 8	Screws	3913001001
Pos. 11	Boundary wire	7913001702
Pos. 12	Wire pegs	7913001701

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

14. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the electrical and electronic equipment act (ElektroG)



Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste, but must be collected and disposed of separately!

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old device must be removed non-destructively before disposal! Their disposal is regulated by the battery act.

- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
 - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards).
 - Points of sale of electrical devices (stationary and online), provided that dealers are obliged to take them back or offer to do so voluntarily.
 - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
 - Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical device to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical device upon request from the end user. Please contact the manufacturer's customer service for this.
- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

Notes on lithium-ion batteries



Remove the battery before disposing of the device!

- Do not dispose of the battery in household waste, in a fire (risk of explosion) or in water. Damaged batteries can harm the environment and your health if toxic vapours or liquids escape.
- Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC.
- Hand in the device and the battery charger at a recycling centre. The plastic and metal parts used can be separated by type and thus recycled.
- Dispose of batteries when discharged. We recommend covering the poles with an adhesive strip to protect against a short circuit. Do not open the battery.
- Dispose of batteries according to local regulations. Return batteries to a used battery collection point where they can be recycled in an environmentally friendly manner. Ask your local waste disposal company about this.

15. Troubleshooting / fault codes

The following table shows fault symptoms and describes remedial measures in the event of your machine failing to work properly. If you cannot localise and rectify the problem with this, please contact your service workshop.

15.1 Fault table

Fault	Possible cause	Remedy
Mower does not start	Mower or charging station not connected to the mains	- Connect the power supply unit to a suitable power source - Call a specialist if necessary
LED light on charging station does not light up		
LED light on charging station flashes red	Boundary wire is not connected or is cut/broken	Connect/repair boundary wire
Mower does not mow properly	Blades are worn	Replace the blade
Mower starts at unusual/ wrong times	Date/time is incorrectly set	Set the correct date and time
Mower gets stuck	Unsuitable terrain/obstacle	- Adapt the terrain/obstacle to the requirements of the robotic lawnmower - Adjust the laying of the boundary wire accordingly

15.2 Error codes

Error code	Meaning	Remedy
----	Rain sensor delay	-
E1	Mower outside the working area	- Check that the mower is in the working area. - Ensure that the charging station is properly connected to the battery charger and charger is connected to a suitable power supply. - Make sure that the boundary wires have been clamped correctly and replace them if necessary.
E2	Wheel motor blocked	- Switch the mower off. Move the mower to an area that is free of obstacles. Press the "START" button and then the "OK" button. - If the error message is still displayed, switch off the product. Turn the mower upside down and check what is preventing the wheels from turning. - Remove the objects blocking the wheel(s), turn the mower over. - Press the "START" button and then the "OK" button.
E3	Cutter disc blocked	- Switch the mower off. - Turn the mower upside down and check what is preventing the blades from turning. - Remove the objects and turn the mower over. - Place the mower in an area with short grass. - Press the "START" button and then the "OK" button.
E4	Obstacle sensor trigger not reset	If the error still occurs, contact your specialist dealer.
E5	The mower was lifted	- Switch the mower off. - Move the mower to an area that is free of obstacles. Press the "START" button and then the "OK" button. - If the error message is still displayed, switch off the product. Turn the mower upside down and check if there is anything preventing the front axle from moving. - Remove all obstacles, turn the mower over and switch it on. Press the "START" button and then the "OK" button.
E6	Roll-over sensor was triggered	- Position the mower. - Press the "START" button and then the "OK" button.

E7	Inclination sensors were triggered	1. Switch the mower off. 2. Move the mower to an area in your lawn with level ground. 3. Switch the mower on. Press the "START" button and then the "OK" button.
E8	Docking/recharging failed	1. Check that there is 1 metre of space before and after the charging station, without obstacles or corners. 2. The charging station must be placed on level ground. 3. Manually place the mower in the charging station for charging. After the mower is fully charged, press the "START" and then the "OK" button.
E9	The robotic lawnmower is stuck	1. Place the robotic lawnmower in an area that is free of obstacles. 2. If the error still occurs, contact your specialist dealer.
E10	Protection of the battery	1. If the temperature is too high, wait until the temperature has dropped. If the temperature is too low, wait until the temperature is above 5 degrees Celsius. 2. If the error message is still displayed, replace the battery. Re-start the mower. Press START and then OK. 3. If the error still occurs, contact your specialist dealer.
E11	No boundary signal	1. When the mower is in the working area, check the charging station LED indicator. If it lights up red, make sure that the boundary wires are well connected to the terminals on the charging station. If the problem persists, check whether the boundary wires have been cut.
E13	Charging current too high or too low	1. Check docking area. 2. If the error still occurs, contact your specialist dealer.
EE	Error unknown	1. Re-start the mower. 2. If the error still occurs, contact your specialist dealer.
BP	Battery thermal protection	1. Switch the mower off. 2. Move the mower to an area in your lawn with level ground. 3. Check the temperature of the battery. 4. If the temperature is too high, let the battery cool down. 5. If the temperature is too low, wait until the temperature is higher than 5°C. 6. Re-start the mower. 7. If the error still occurs, replace the battery. 8. If the error still occurs, contact your specialist dealer.
LOCK	Robotic lawnmower locked (PIN entered incorrectly too many times)	1. Wait 10 minutes and then enter the PIN again. 2. Do not switch the robotic lawnmower off. 3. If the error still occurs, contact your specialist dealer.

Explication des symboles sur le produit

L'utilisation de symboles dans ce manuel permet d'attirer votre attention sur les éventuels risques. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne permettent pas d'éliminer les risques et ne dispensent pas de prendre des mesures adaptées pour la prévention des accidents.

	Lisez le mode d'emploi et observez les consignes de sécurité avant de procéder à la mise en service !
	Avertissement ! Arrêtez le produit avant de le soulever ou d'intervenir dessus.
	Danger lié à la projection de pièces pendant le fonctionnement. Restez à distance suffisante du produit lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
	Tenez vos mains et pieds à distance des lames en rotation. Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur le produit.
	Protégez la batterie de la chaleur et du feu.
	Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité.
	Sécurité produit
	Classe de protection II
	Les piles et batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.
	Bouton « POWER ON/OFF » (bouton marche/arrêt)
	Bouton de démarrage/bouton de sélection (vers le haut)
	Bouton Home (retour à la station de charge)/bouton de sélection (vers le bas)
	Bouton OK
	Réglage du code PIN
	Réglage de la date/l'heure
	WiFi (W-Lan)
	Bluetooth
	Le produit respecte les directives européennes en vigueur.
	Le produit respecte les directives serbes en vigueur.

Table des matières:	Page:
1. Introduction.....	46
2. Description du produit	46
3. Fournitures	46
4. Utilisation conforme.....	46
5. Consignes de sécurité.....	47
6. Caractéristiques techniques.....	49
7. Déballage	50
8. Structure/avant mise en service.....	50
9. Mise en service/réglages	53
10. Nettoyage	57
11. Transport	57
12. Stockage/hivernage	57
13. Maintenance/mise à jour	57
14. Élimination et recyclage	58
15. Dépannage/codes d'erreur.....	60
16. Déclaration de conformité	436



1. Introduction

Fabricant :

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Cher client,

Nous espérons que votre nouveau produit vous apportera satisfaction et de bons résultats.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de ce produit n'est pas responsable des dommages survenus sur ce produit dans les cas suivants :

- Manipulation incorrecte
- Inobservation des instructions d'utilisation
- Réparations effectuées par des tiers, des spécialistes non autorisés
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales
- Utilisation non conforme
- Défaillances de l'installation électrique en cas d'inobservation des prescriptions électriques et des dispositions de la VDE 0100 et de la norme DIN 57113/VDE 0113

Attention :

Lisez l'ensemble du texte de la notice d'utilisation avant le montage et la mise en service.

Le présent mode d'emploi a pour objectif de vous familiariser avec votre produit et d'en exploiter les possibilités d'emploi conforme.

Le mode d'emploi contient des remarques importantes sur l'utilisation sécuritaire, réglementaire et économique du produit et sur la façon d'éviter les dangers, d'économiser les coûts de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du produit.

Outre les dispositions de sécurité figurant dans ce mode d'emploi, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement du produit en vigueur dans votre pays.

Conservez le mode d'emploi dans une pochette en plastique à l'abri de la poussière et de l'humidité près du produit. Chaque opérateur doit l'avoir lue avant le début des travaux et doit la respecter minutieusement.

Seules des personnes formées à l'utilisation du produit et informées des dangers associés sont autorisées à travailler avec le produit. Respecter la limite d'âge minimum requis.

Outre les consignes de sécurité reprises dans la présente notice d'utilisation et les prescriptions particulières en vigueur dans votre pays, respecter également les règles techniques générales concernant l'utilisation des machines similaires.

Nous déclinons toute responsabilité concernant les accidents ou dommages qui surviendraient en raison d'un non-respect de cette notice et des consignes de sécurité.

2. Description du produit

1. Robot-tondeuse
2. Bouton rotatif de réglage de la hauteur de coupe
3. Affichage avec panneau de commande
4. Bouton d'arrêt
5. Essieu avant
6. Porte-lames
7. Lame
8. Vis de fixation des lames
9. Roue arrière
10. Station de charge
11. Câble périphérique
12. Broche pour câble
13. Sardine de fixation de la station de charge
14. Bloc d'alimentation avec câble et connecteur

3. Fournitures

- 1x robot-tondeuse
- 1x station de charge
- 9x lames (3x montées, 6x de rechange)
- 6x vis pour lames
- 1x câble périphérique (130 mètres)
- 180x broches pour câble
- 6x sardines de fixation
- 1x bloc d'alimentation
- 1x mode d'emploi

4. Utilisation conforme

Cette machine est conçue pour la tonte automatique des pelouses.

La machine doit être utilisée selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable.

Le respect des consignes de sécurité, des instructions de montage et des consignes d'utilisation du mode d'emploi fait également partie de l'utilisation conforme. Les personnes utilisant la machine et en assurant la maintenance doivent bien la connaître et connaître les dangers possibles qu'elle implique.

Toute modification de la machine annule toute garantie du fabricant pour les dommages en résultant.

La machine ne doit être utilisée qu'avec des pièces de rechange et des accessoires d'origine du fabricant.

Respectez les prescriptions de sécurité, de travail et de maintenance du fabricant, ainsi que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques.

Remarque : conformément aux dispositions, nos produits n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si le produit est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

5. Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales

- L'utilisateur est responsable de tous les accidents et dangers qui concernent les autres personnes et leur propriété.
- Les enfants, les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, les personnes manquant d'expérience/de connaissances ou encore les personnes qui ne connaissent pas les instructions d'utilisation de la machine ne doivent pas utiliser la machine. Les prescriptions concernant l'âge de l'utilisateur peuvent varier d'un lieu à un autre.
- Ne raccordez jamais le bloc d'alimentation à une prise de courant si le connecteur ou le câble sont endommagés.
- Les câbles usés ou endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne chargez les batteries qu'avec la station de charge fournie. Une utilisation incorrecte peut causer des chocs électriques, une surchauffe ou la fuite de liquides corrosifs de la batterie. En cas de fuite d'électrolytes, rincez avec de l'eau/un agent neutralisant. En cas de contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Utilisez uniquement les batteries d'origine recommandées par le fabricant. La sécurité des produits peut uniquement être garantie en cas d'utilisation de batteries d'origine. N'utilisez pas de batteries rechargeables.
- Ce produit doit être débranché du réseau d'électricité avant le retrait de la batterie.

Consignes de sécurité de fonctionnement

- Le produit ne doit être utilisé qu'avec l'équipement recommandé du fabricant. Toute autre utilisation est interdite. Observez strictement les instructions du fabricant concernant l'utilisation/la maintenance.
- En cas d'utilisation du produit dans un lieu public, des panneaux d'avertissement doivent être apposés autour de la zone de travail. Le texte suivant doit être inscrit sur ces panneaux :
« Avertissement ! Robot-tondeuse ! Restez à distance du produit ! Les enfants doivent rester sous surveillance ! »

- Désactivez le produit si des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent dans la zone de travail. Nous recommandons de programmer le produit afin qu'il fonctionne pendant les plages horaires où aucune activité n'a lieu, la nuit p. ex. Sachez que certains animaux, comme les hérissons, vivent la nuit. Ils pourraient être blessés par le produit.
- Il est interdit aux enfants de stationner dans la zone de travail pendant le fonctionnement.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit, qu'il soit en fonctionnement ou arrêté.
- Ne portez le produit que s'il est désactivé. Ne portez pas le produit à bout de bras, mais toujours collé au corps. Veillez à adopter une position stable.
- Ne courez pas lorsque vous transportez l'appareil. Avancez prudemment et veillez à conserver votre équilibre.
- Lorsque vous utilisez le produit, portez toujours des chaussures solides et un pantalon.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de conditions météorologiques défavorables, en particulier s'il y a de l'orage. Il existe un risque de foudroiement.
- Utilisez un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement de max. 30 mA. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.
- ATTENTION : Le câble d'alimentation et le câble de rallonge doivent se trouver en dehors de la zone de travail afin d'éviter de les endommager.
- Le produit doit uniquement être utilisé, entretenu et réparé par des personnes qui en connaissent parfaitement les caractéristiques ainsi que les consignes de sécurité à respecter pendant l'utilisation. Avant d'utiliser le produit, lisez attentivement le mode d'emploi et familiarisez-vous avec son contenu.
- Il est interdit de modifier la conception d'origine du produit. L'utilisateur assume les risques liés aux modifications effectuées.
- Assurez-vous qu'aucun corps étranger, comme des pierres, des branches, des outils ou des jouets, ne se trouve sur la pelouse. En cas de contact avec des corps étrangers, les lames risquent d'être endommagées. Avant d'éliminer un blocage, arrêtez toujours le produit avec le bouton POWER ON/OFF. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant de le remettre en marche.
- Si le produit se met à vibrer de manière inhabituelle, arrêtez-le toujours avec l'interrupteur principal ou le bouton POWER ON/OFF et vérifiez qu'il ne présente pas de dommages avant de le remettre en marche.
- Démarrez le produit conformément aux instructions. Lorsque le produit est en marche, veillez à garder vos mains et vos pieds à l'écart des lames en rotation. Tenez vos mains et pieds à distance de la partie inférieure du produit.

- Ne touchez jamais les composants mobiles dangereux, comme le porte-lames, avant qu'ils ne soient complètement immobilisés.
- Ne soulevez pas le produit et ne le transportez pas lorsqu'il est en marche.
- Ne laissez pas les personnes utiliser le produit si celles-ci ne sont pas familiarisées avec le fonctionnement ou le comportement du produit.
- Le produit ne doit pas entrer en collision avec des personnes ou d'autres êtres vivants. Si une personne ou un autre être vivant se trouve dans la direction du produit, le produit doit être immédiatement arrêté.
- Ne posez pas d'objet sur le boîtier ou la station de charge du produit.
- Ne laissez personne s'asseoir sur le robot. Ne levez jamais le robot pour en inspecter les lames ou le porter pendant le fonctionnement. Pendant le fonctionnement, ne mettez pas les mains ni les pieds sous le robot.
- Le produit ne doit pas être utilisé avec une protection, un porte-lames ou un boîtier endommagé. Il ne doit pas non plus être utilisé si des lames, des vis, des écrous ou des câbles sont endommagés. Ne raccordez pas de câble endommagé et ne le touchez pas avant d'avoir coupé l'alimentation électrique.
- N'utilisez pas le produit si le bouton POWER ON/OFF et le bouton d'arrêt ne fonctionnent pas.
- Arrêtez toujours l'appareil avec le bouton ON/OFF lorsque vous ne l'utilisez pas. Le produit ne démarre que si le bouton POWER ON/OFF est enclenché et que le code PIN correct a été saisi.
- Si le câble d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, appuyez sur le bouton « STOP » pour arrêter le robot et pouvoir débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant.
- Scheppach ne donne aucune garantie sur la compatibilité entre le produit et d'autres dispositifs sans fil tels que des télécommandes, des émetteurs, des clôtures électriques enterrées pour le bétail et objets similaires.
- Les objets métalliques enfouis dans le sol (béton armé ou filets anti-taupe p. ex.) peuvent bloquer la tondeuse. Les objets métalliques peuvent causer des interférences avec le signal de boucle et bloquer la tondeuse.
- La température de service et de stockage est comprise entre 5 et 50 °C. La plage de températures à respecter pour la charge est quant à elle comprise entre 5 et 45 °C. Si la température est trop élevée, le produit risque d'être endommagé.
- N'utilisez et ne rechargez jamais le robot dans des environnements explosifs et/ou inflammables.
- N'utilisez pas le robot si un gicleur est en fonctionnement. Dans ce cas, programmez le robot et le gicleur de sorte qu'ils ne fonctionnent pas simultanément.

- Ne lavez pas le robot avec des jets d'eau à haute pression et ne l'immergez ni partiellement ni entièrement dans l'eau, car il n'est pas étanche.
- N'utilisez que le chargeur et le bloc d'alimentation fournis par le fabricant. Une utilisation non conforme peut causer des chocs électriques, une surchauffe ou la fuite de liquides corrosifs de la batterie.
- Ne placez pas le bloc d'alimentation à une hauteur pouvant être submergée. Ne placez pas le bloc d'alimentation au sol.
- Ne couvrez pas le bloc d'alimentation. L'eau de condensation peut endommager le bloc d'alimentation et augmenter le risque d'électrocution.
- Si du liquide s'écoule, lavez la batterie avec de l'eau/un agent neutralisant.

⚠ En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.

⚠ L'alimentation doit toujours être coupée lorsque la tondeuse est retournée. Pour tous les travaux sur le châssis inférieur de la tondeuse, par exemple en cas de nettoyage ou de remplacement des lames, l'alimentation doit être coupée.

Consignes de sécurité batterie et chargeur

⚠ Batterie et chargeur

Lisez toutes les instructions avant la charge. Veillez à ce que votre chargeur corresponde au réseau de courant alternatif local. Assurez-vous que l'élément de liaison entre le chargeur et le bloc de batterie soit le bon modèle. Charger la batterie à une température ambiante entre 18 et 25 °C permet d'augmenter sa durée de vie et ses performances. Ne chargez pas la batterie lorsque la température de l'air est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C. Ces instructions doivent impérativement être respectées pour éviter d'endommager gravement la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT :

Les batteries Lithium-ion peuvent exploser ou provoquer des incendies si elles sont démontées, court-circuitées ou exposées à l'eau, au feu ou à de hautes températures. Soyez prudent, n'ouvrez pas la batterie et ne l'exposez pas aux charges électriques/mécaniques. Éviter de stocker les piles exposées aux rayons directs du soleil.

- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne broyez pas la batterie.
- Ne court-circuitiez pas la batterie. Ne stockez pas volontairement des batteries dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter ou être court-circuitées par des matériaux conducteurs.

- Si vous n'utilisez pas la batterie, stockez-la à l'écart d'autres objets métalliques comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant établir une connexion d'une borne à l'autre. Le court-circuitage des bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- N'exposez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- Évitez tout contact du liquide s'écoulant de la batterie avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez la zone concernée à grandes eaux et consultez un médecin.
- Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une cellule de batterie.
- Gardez la batterie propre et sèche.
- La batterie offrira ses performances optimales si elle est utilisée à température ambiante normale ($20\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$).
- Lors de l'élimination des batteries, conservez les batteries des différents dispositifs électrochimiques à l'écart les unes des autres.
- Ne chargez le produit qu'avec le chargeur de tondeuse indiqué. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui qui est spécifiquement conçu pour être utilisé avec le produit. Un chargeur conçu pour un certain type de batterie peut causer un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- N'utilisez pas de batterie qui n'est pas spécifiquement conçue pour être utilisée avec le produit.
- Conserver la batterie hors de portée des enfants.
- Conservez la description du produit d'origine pour une consultation ultérieure.
- Éliminez conformément le produit.
- Conserver en permanence le chargeur propre. Il y a un risque de choc électrique à cause de l'encrassement.
- Avant chaque utilisation, vérifier le chargeur, le câble et le connecteur. Ne pas utiliser le chargeur si des dégâts sont constatés. Ne pas ouvrir le chargeur soi-même. Ne confier la réparation qu'à des spécialistes qualifiés et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Les chargeurs, câbles et connecteurs endommagés augmentent le risque de choc électrique.
- Toujours vérifier si la tension de secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.
- N'utilisez jamais le chargeur si les câbles, le connecteur ou le produit lui-même sont endommagés par les influences extérieures. Confier le chargeur à un atelier spécialisé.
- N'ouvrir en aucun cas le chargeur. Confier le chargeur à un atelier spécialisé.

⚠ ATTENTION !

Pendant son fonctionnement, cet outil électrique génère un champ électromagnétique. Ce champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs.

Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant avant d'utiliser la machine.

Risques résiduels

Cette machine a été construite en l'état actuel des connaissances techniques et des règles relevant des techniques de sécurité généralement reconnues. Toutefois, des risques résiduels peuvent survenir lors des travaux.

- Danger pour la santé dû au courant en cas d'utilisation de lignes de raccordement électrique non conformes.
- Avant d'entreprendre une intervention de réglage ou de maintenance, relâchez la touche de démarrage et débranchez la fiche secteur.
- En outre, malgré toutes les précautions prises, il peut demeurer des risques résiduels qui ne sont pas évidents.
- Les risques résiduels peuvent être réduits au minimum si les « Consignes de sécurité » et les instructions d'« utilisation conforme », ainsi que l'ensemble du mode d'emploi sont respectés.
- Évitez toute mise en service imprévue de la machine : lors de l'introduction du connecteur dans la prise, la touche de fonctionnement ne doit pas être actionnée. Utilisez l'outil recommandé dans ce mode d'emploi. Vous garantirez ainsi à votre machine des performances optimales.
- Maintenez vos mains à distance de la zone de travail lorsque la machine est en cours de fonctionnement.

6. Caractéristiques techniques

Robot-tondeuse

Tension	20 V 
Vitesse de rotation à vide n_0	2800 min ⁻¹
Largeur de coupe	18 cm
Hauteur de coupe	20-60 mm
Positions de hauteur de coupe	9
Surface	600 m ²
Inclinaison max.	35 %
Largeur minimale	0,8 m

Commande (appli)

Bluetooth®	
Plage de fréquence de fonctionnement	2,4 - 2,48 GHz
Puissance maximale transmise	8,61 dBm
WiFi	
Plage de fréquence du module WLAN	2,4 - 2,48 GHz
Puissance max. de fréquence radio du module WLAN	18,39 dBm

Batterie AK2.0-RC-20Li

Type	Lithium-ion
Tension	18 V --- (max 20 V ---)
Capacité	2 000 mAh
Puissance	36 Wh
Temps de charge	env. 120 min

Bloc d'alimentation NT1.1-RC-20Li

Tension (entrée)	100-240 V~
Fréquence	50 - 60 Hz
Puissance absorbée	28 W
Tension (sortie)	20 V ---
Courant de charge	1,1 A

Classes de protection IP

Robot-tondeuse	IPX5
Station de charge	IPX4
Bloc d'alimentation	IP67

Poids total (net)	env. 8 kg
-------------------	-----------

Sous réserve de modifications techniques !

⚠ IMPORTANT :

Le chargeur est uniquement conçu pour charger le produit de type RoboCut XL600.

Bruits et vibrations

⚠ **Avertissement** : Le bruit peut avoir des conséquences graves sur la santé. Si le niveau sonore de la machine dépasse 85 dB, veuillez porter une protection auditive adaptée.

Valeurs d'émission de bruit

Niveau de puissance sonore L_{WA}	50 dB
Incertitude K_{WA}	4,09 dB
Niveau de puissance sonore garanti L_{WA}	55 dB
Niveau de pression sonore L_{pA}	44 dB
Incertitude K_{pA}	3 dB

La déclaration relative aux émissions sonores correspond à la norme EN ISO 3744.

7. Déballage

- Ouvrez l'emballage et sortez délicatement le produit.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que le produit et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. En cas de réclamations, le livreur doit en être informé immédiatement. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec le produit à l'aide du mode d'emploi avant de commencer à l'utiliser.
- N'utilisez que des pièces d'origine pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange. Vous trouverez les pièces de rechange chez votre revendeur.
- Lors de la commande, indiquez la référence, ainsi que le type et l'année de construction du produit.

⚠ ATTENTION !

L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

8. Structure/avant mise en service

⚠ ATTENTION !

Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

⚠ ATTENTION !

Si vous utilisez un scarificateur dans la zone de travail, il est absolument nécessaire d'enterrer le câble périphérique (11).

⚠ ATTENTION !

N'utilisez pas de débroussailleuse à proximité du câble périphérique (11). Soyez prudent lorsque vous débroussailliez les bordures à proximité du câble périphérique (11).

8.1 Installation/bon positionnement de la station de charge (10)

⚠ ATTENTION

Ne fixez la station de charge (10) à l'aide d'un maillet (non fourni) et de la sardine de fixation (13) que lorsque vous avez délimité toute la zone de travail. (Fig. 16).

⚠ REMARQUE :

Ne percez pas de nouveaux trous dans la station de charge.

⚠ REMARQUE :

Ne montez pas sur la plaque de la station de charge.

⚠ ATTENTION

Le câble d'alimentation et le câble de rallonge doivent se trouver en dehors de la zone de travail afin d'éviter de les endommager.

- La station de charge (10) peut être installée à proximité d'un cabanon, d'un abri de jardin ou de la maison.
- La station de charge (10) doit être installée sur une surface droite.

⚠ REMARQUE :

N'installez pas la station de charge (10) sur un sol incliné ou irrégulier. Cela risquerait de la tordre, d'entraver son fonctionnement ou de causer un défaut.

- La station de charge (10) doit être installée/positionnée de manière à garantir au moins 1 mètre de surface libre, sans obstacle, devant et derrière la station de charge (10). (Figure 3)

8.2 Raccordement du câble périphérique (11) à la station de charge (10)

⚠ REMARQUE :

Le câble périphérique (11) doit être posé devant la station de charge (10) sur au moins un mètre de long, de manière rectiligne, sans coin ni obstacle. Cela permet de garantir un accès correct à la station de charge (10) (figure 3).

- Le câble périphérique (11) devant et derrière la station de charge (10) doit être posé à au moins 30 cm des limites, comme le mur de la maison par exemple. (Figure 3)
- Dénudez le câble périphérique (11) d'un côté sur env. 10 mm (figure 4).
- Insérez le câble périphérique dénudé (11) dans la borne de câble rouge « OUT » située à l'arrière de la station de charge (10). Faites ensuite passer le câble périphérique (11) dans la fente située sous la station de charge (10) (figure 5).
- Posez ensuite le câble périphérique (11) conformément au point 8.3 « Pose du câble périphérique (11) ».

⚠ REMARQUE :

Le câble périphérique (11) doit être posé droit sur au moins 100 cm devant la station de charge (10).

- Une fois la pose du câble périphérique (11) effectuée, coupez le câble excédentaire.
- Pour raccorder la deuxième extrémité du câble périphérique (11), dénudez-le sur env. 10 mm et faites-le passer dans la borne de câble noire « IN ».

8.3 Pose du câble périphérique (11) (fig. 1/2)

Le câble périphérique (11) doit être posé en boucle autour de la zone de travail. Lorsque le robot-tondeuse (1) s'approche, ses capteurs détectent le câble périphérique (11). Lorsqu'elle atteint le câble périphérique (11), la tondeuse change de direction selon un angle aléatoire.

Si la tondeuse doit retourner sur la station de charge (10), elle va rechercher le câble périphérique (11), le rejoindre puis tourner vers la gauche.

Elle va ensuite suivre le câble périphérique (11) jusqu'à la station de charge (10).

8.3.1 Consignes générales/types de pose

⚠ ATTENTION :

Pour éviter d'endommager le produit, un obstacle d'au moins 15 cm de hauteur doit être posé entre le câble périphérique (11) et les plans d'eau/pentes/talus et/ou les routes.

⚠ ATTENTION :

Il est interdit d'utiliser la tondeuse sur du gravier/des cailloux.

⚠ REMARQUE :

Avant de commencer la pose du câble périphérique (11), définissez la zone de travail et faites-en un croquis.

⚠ REMARQUE :

La longueur maximale admissible du câble périphérique (11) est de 300 m.

- L'écart entre le câble périphérique (11) et la bordure extérieure doit mesurer 30 cm (figure 6).
- Un écart de 8 cm avec le câble périphérique (11) est suffisant si tous les points suivants sont respectés (figure 7) :
 - la surface de délimitation peut être parcourue (trottoir, voie d'accès, etc.).
 - la surface de délimitation est au même niveau que la surface de tonte.
 - aucune pièce saillante ou pointue qui pourrait entrer en contact avec la tondeuse ou les lames et l'endommager/les endommager ne se trouve sur la surface de délimitation.
 - aucune plante qui ne doit pas être tondue ne se trouve sur la surface de délimitation.
- Le câble périphérique (11) peut être enterré ou fixé à l'aide des broches pour câble fournies (12).
- Lors de la pose du câble périphérique (11), l'angle dans les coins doit toujours être $> 90^\circ$ (voir figures 8+9).
- Le robot-tondeuse (1) peut passer dans les zones/passages avec des rétrécissements/une largeur $\geq 0,8$ m (figure 10).

- La largeur minimale de la surface à tondre est de 0,8 m (figure 10).
- L'inclinaison maximale est de 35 % (20°).

⚠ ATTENTION

Pour éviter les accidents, les blessures et/ou d'endommager le produit, il est interdit d'utiliser le produit sur des terrains plus inclinés.

Pour savoir comment calculer l'inclinaison, reportez-vous à la figure 11.

⚠ REMARQUE :

La délimitation des inclinaisons/talus est indiquée au point 8.3.3.

⚠ ATTENTION !

Si vous utilisez un scarificateur dans la zone de travail, il est absolument nécessaire d'enterrer le câble périphérique (11).

8.3.1.1 Enfouissement du câble périphérique (11)

- Si vous enterrez le câble périphérique (11), tracez une rainure étroite dans l'herbe à l'aide d'une bêche ou d'un outil similaire. Posez ensuite le câble dans la rainure et recouvrez-le de terre.

⚠ IMPORTANT :

Pour garantir un fonctionnement impeccable, le câble périphérique (11) doit être recouvert de 3 cm de terre max.

- Après avoir recouvert le câble périphérique (11) de terre, il suffit de tasser la terre meuble avec le poids de votre corps.

8.3.1.2 Fixation du câble périphérique (11) avec des broches pour câble (12)

⚠ REMARQUE :

L'écart entre les broches pour câble (12) ne doit pas dépasser 80 cm (figure 12).

- Posez le câble périphérique (11) sur la pelouse à une distance de 30 cm ou 8 cm de la bordure extérieure (figure 6/7).
- Fixez le câble périphérique (11) au moins tous les 80 cm avec une broche pour câble (12) (figure 12).
- Frappez les broches pour câble (12) à l'aide d'un maillet (non fourni) pour les faire pénétrer dans la terre (figure 13).
- Si le sol est irrégulier ou courbé, l'écart entre les broches pour câble (12) doit être réduit en conséquence.

8.3.2 Types de pose pour les obstacles (îlot) (fig. 14)

⚠ REMARQUE :

Pour les objets gros et lourds donnés ci-dessous à titre d'exemple, une « installation en îlot » n'est pas forcément nécessaire :

- Arbre

- Parterre surélevé
- Gros/lourds bacs à plante
- Serre
- Abri de jardin

Pour protéger les objets petits/sensibles des dommages, posez le câble périphérique (11) de la manière suivante :

- Déployez le câble périphérique (11) le long de la bordure extérieure jusqu'à atteindre la zone où la bordure extérieure est la plus proche (éloignement de 0,8 m min.) de l'obstacle.
- Posez le câble périphérique (11) en tant qu'« alimentation » jusqu'à l'obstacle en suivant le chemin le plus court.
- Posez le câble périphérique (11) à une distance de 30 cm ou 8 cm (voir point 8.3.1) autour de l'obstacle.
- Éloignez à nouveau le câble en suivant l'« alimentation » et rejoignez la bordure extérieure.

⚠ ATTENTION !

Le câble périphérique (11) ne doit PAS se croiser. L'écart maximal entre les câbles périphériques est de 5 mm.

- Continuez à poser le câble le long de la bordure extérieure.

8.3.3 Délimitation de talus/pentes > 35 % (fig. 15)

- La délimitation de talus/pentes > 35 % doit mesurer, conformément à la figure 15, au moins 40 cm.
- Si vous n'observez pas cette distance, le robot-tondeuse (1) risque de sortir de la zone délimitée. Le fonctionnement du robot n'est alors plus possible, car il a perdu toute orientation.

⚠ REMARQUE

Lorsque vous avez entièrement délimité la zone de travail, raccordez le câble périphérique (11) à la station de charge (10), conformément aux indications du point 8.2.

⚠ ATTENTION

Ne fixez la station de charge (10) à l'aide d'un maillet (non fourni) et la sardine de fixation (13) que lorsque vous avez délimité toute la zone de travail.

8.4 Raccordement de la station de charge (10) (fig. 16)

- Raccordez le connecteur à deux broches à la station de charge (10), conformément à la figure 16, et vissez-le.
- Branchez ensuite la fiche secteur dans la prise de courant.

⚠ ATTENTION

Veillez à ce que le câble périphérique (11) soit bien posé et que le bloc d'alimentation (14) soit bienraccordé à la station de charge (10) avant de brancher le connecteur au réseau d'électricité.

Lorsque la station de charge (10) est raccordée au réseau d'électricité, une LED s'allume à l'arrière de la station de charge (10). (voir figure 17).

8.4.1 Description des statuts de la LED (fig. 17)

Statut LED	Signification	Mesure
ne s'allume pas	aucune alimentation en courant	Assurez-vous que le câble d'alimentation est bien branché au chargeur et que le chargeur est bien branché à une alimentation électrique adaptée.
lumière verte	Le câble périphérique est correctement branché. Le robot est entièrement chargé.	-
lumière verte clignotante	Le robot charge	-
lumière rouge clignotante	Le câble périphérique est endommagé ou mal branché.	Vérifiez si les deux extrémités du câble périphérique sont raccordées et si la borne de câble est fiable. Vérifiez que le câble périphérique n'est pas rompu.

8.5 Avant la mise en service

- Réglez la hauteur de coupe à l'aide du bouton rotatif de réglage de la hauteur de coupe (2) à la hauteur de coupe maximale (60 mm), conformément à la figure 18.
- Placez la tondeuse dans la zone de travail et démarrez-la (conformément au point 9).
- Surveillez la tondeuse pendant une longue période.
- Si elle retrouve la station de charge (10) sans problème, l'installation est terminée.

CONSEIL :

Avant la première mise en service :
Placez la tondeuse directement derrière la station de charge (10), à un angle de 90° par rapport au câble périphérique (11) et donnez-lui l'ordre de retourner à

la station de charge (10) en appuyant sur le bouton « HOME » (voir point 9).

La tondeuse suivra alors le câble périphérique (11) sur toute sa longueur pour retourner à la station de charge (10) (figure 2).

Vous pourrez ainsi détecter les zones problématiques juste avant la première mise en service et les corriger le cas échéant.

Nous recommandons de suivre la même procédure pour les zones critiques, comme les talus/fissures/plates-bandes, etc.

Procédez de la manière indiquée ci-dessus et démarrez la tondeuse (voir le point 9) avec le bouton « START ».

En cas de problème, utilisez le bouton d'arrêt (4) pour arrêter la tondeuse.

9. Mise en service/réglages

⚠ ATTENTION !

Pour garantir un fonctionnement optimal, une mise à jour logicielle doit être effectuée avant la première mise en service. (voir 13.3 Mise à jour logicielle)

⚠ REMARQUE

Pour allonger sa durée de vie, le robot-tondeuse (1) doit uniquement être utilisé par des températures extérieures de 5 - 40 °C.

⚠ ATTENTION !

Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

Raccordement électrique

Le moteur électrique installé est prêt à fonctionner une fois raccordé. Le raccordement correspond aux dispositions de la VDE et aux normes DIN en vigueur.

Le branchement au secteur côté client et la rallonge électrique utilisée doivent correspondre à ces prescriptions.

Câble de raccordement électrique défectueux

Des détériorations de l'isolation sont souvent présentes sur les lignes de raccordement électriques.

Les causes peuvent en être :

- Des points de pression, si les lignes de raccordement passent par des fenêtres ou interstices de portes.
- Des pliures dues à une fixation ou à un cheminement incorrects des lignes de raccordement.
- Des points d'intersection si les lignes de raccordement se croisent.
- Des détériorations de l'isolation dues à un arrachement hors de la prise murale.

- Des fissures dues au vieillissement de l'isolation. Des lignes de raccordement électriques endommagées de la sorte ne doivent pas être utilisées et, en raison de leur isolation défectueuse, sont mortellement dangereuses.

Vérifiez régulièrement que les câbles de raccordement électriques ne sont pas endommagés. Assurez-vous que le câble de raccordement n'est pas raccordé au réseau d'électricité lors de la vérification.

Les lignes de raccordement électriques doivent correspondre aux dispositions VDE et DIN en vigueur. N'utilisez que les câbles de raccordement dotés du même signe.

L'indication de la désignation du type sur le câble de raccordement est obligatoire.

9.1 Mise en service rapide (fig. 19/20)

Une fois l'installation du câble périphérique (11) terminée, vous pouvez utiliser le robot-tondeuse (1).

Régler la hauteur de coupe

- Tournez le bouton rotatif de réglage de la hauteur de coupe (2) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la hauteur de coupe en continu entre 20 - 60 mm.
- Tournez le bouton rotatif de réglage de la hauteur de coupe (2) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer la hauteur de coupe en continu entre 20 - 60 mm.

⚠ REMARQUE

La flèche située sur le bouton rotatif de réglage de la hauteur de coupe (2) montre des chiffres situés hors du bouton. Vous pouvez y lire la hauteur de coupe actuellement réglée par incréments de 5 mm.

Arrêt du robot-tondeuse :

- Pour mettre le robot-tondeuse à l'arrêt, appuyez sur le bouton d'arrêt (4).
- Le robot-tondeuse s'immobilise immédiatement et le porte-lames (6) s'arrête.

⚠ ATTENTION

Le robot-tondeuse n'est pas désactivé, seulement arrêté. Pour désactiver le robot-tondeuse, utilisez toujours le bouton « POWER ON/OFF ».

Mise en marche du robot-tondeuse :

- Le robot-tondeuse peut ensuite être redémarré en suivant la procédure ci-dessous.

⚠ REMARQUE

Avant que le robot-tondeuse (1) ne commence la tonte, un signal sonore (bip répété quatre fois) est émis, puis le porte-lames (6) commence à tourner.

- Appuyez sur le bouton (« POWER ON/OFF ») jusqu'à ce que le robot-tondeuse (1) s'allume.
- Lors de la première utilisation, saisissez le code PIN par défaut « 0000 » en appuyant quatre fois sur « OK » lorsque le chiffre « 0 » clignote. (Le code PIN peut être modifié en suivant la procédure indiquée au point 9.2.1).
- Lorsque le quatrième chiffre a été confirmé avec la touche « OK », le robot-tondeuse est prêt à l'emploi. Le message « IdLE » apparaît à l'écran.

⚠ REMARQUE

Le robot-tondeuse (1) s'arrête automatiquement au bout de 30 secondes en l'absence de saisie.

⚠ ATTENTION

Si un mauvais code PIN est saisi 10 fois de suite, le message « LOCK » apparaît à l'écran. L'appareil est bloqué pendant 10 minutes. Vous pourrez ensuite à nouveau saisir le code PIN.

- Appuyer sur le bouton « START » puis sur la touche « OK » pour commencer la tonte.
- Lorsque vous actionnez la touche « HOME » puis la touche « OK », le robot-tondeuse (1) retourne à la station de charge (10) avec la fonction tonte désactivée.

Le robot-tondeuse (1) travaille en continu jusqu'à ce que le niveau de charge de la batterie soit insuffisant. Le robot-tondeuse retourne immédiatement à la station de charge (10). Le disque porte-lames est alors désactivé.

⚠ REMARQUE

Lorsque la batterie est entièrement chargée, le robot-tondeuse redémarre. Le robot-tondeuse peut également, en fonction du plan de tonte paramétré, rester sur la station de charge (10).

(Par défaut, le robot tond du lundi au vendredi de 9 h 00 à 15 h 00.)

9.2 Réglages

⚠ REMARQUE

Pour effectuer des réglages sur le produit, le robot-tondeuse (1) doit être allumé. Mettez le robot-tondeuse (1) en marche en appuyant sur le bouton (« POWER ON/OFF ») enfoncé jusqu'à ce que « PIN » apparaisse à l'écran.

9.2.1 Changement de code PIN (fig. 21)

- Maintenez le bouton « START » et le bouton « HOME » enfoncés simultanément pendant au moins 3 secondes.
- Les symboles et « PIN » clignotent.
- Saisissez à présent l'ancien code PIN de la manière suivante (« 0000 » à la sortie d'usine).
- Le premier chiffre s'allume (« 0--- »).

- Utilisez les boutons « START » et « HOME » pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Confirmez avec le bouton « OK ».
- Le prochain chiffre s'allume (« 10-- » p. ex).
- Procédez comme indiqué ci-dessus pour les chiffres 2-4.
- Après avoir saisi l'ancien code PIN et confirmé le quatrième chiffre avec le bouton « OK », « PIn2 » apparaît, vous pouvez alors saisir le nouveau code PIN.
- Le premier chiffre clignote (« 0--- »).
- Utilisez les boutons « START » et « HOME » pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Confirmez avec le bouton « OK ».
- Le prochain chiffre clignote (« 10-- » p. ex).
- Procédez comme indiqué ci-dessus pour les chiffres 2-4.
- Lorsque le quatrième chiffre a été confirmé avec le bouton « OK », le nouveau code PIN est enregistré. Le message « IdLE » apparaît à l'écran.

9.2.2 Réglage/modification de la date/heure (fig. 22)

⚠ REMARQUE

La date et l'heure sont des réglages nécessaires afin que le robot-tondeuse (1) puisse tondre conformément au plan de tonte paramétré.

- Le réglage de la date et de l'heure s'effectue dans l'ordre année - date - heure.
- Maintenez le bouton « START » enfoncé pendant au moins 5 secondes.
- Le symbole ⌚ et un chiffre (p. ex. 2020) apparaissent à l'écran.
- Réglez l'année avec les boutons « START », « HOME » et « OK », comme pour le réglage du code PIN.
- Le chiffre suivant s'affiche ensuite (mois.jour, p. ex. 08.25 pour le 25 août).
- Réglez le mois et le jour avec les boutons « START », « HOME » et « OK ».
- Enfin, l'heure s'affiche (p. ex. 13:25).
- Réglez l'heure actuelle en suivant la procédure ci-dessus.
- Lorsque le quatrième chiffre a été confirmé avec le bouton « OK », la date et l'heure sont enregistrées. Le message « IdLE » apparaît à l'écran.

9.2.3 Changement d'heure de démarrage (fig. 23)

L'heure de démarrage paramétrée en usine de 09:00 peut être modifiée à tout moment.

- Maintenez simultanément le bouton « START » et le bouton « OK » enfoncés pendant au moins 3 secondes.
- L'heure de démarrage paramétrée, p. ex. 13:25, apparaît à l'écran et le premier chiffre clignote.

- Utilisez les boutons « START » et « HOME » pour sélectionner le chiffre souhaité et confirmez la saisie avec le bouton « OK ».
- Procédez comme indiqué ci-dessus pour les chiffres 2-4.
- Lorsque le quatrième chiffre a été confirmé avec le bouton « OK », la nouvelle heure de démarrage est enregistrée. Le message « IdLE » apparaît à l'écran.

9.2.4 Changement de la durée de tonte/du jour (fig. 24)

La durée de tonte de 6 heures par jour paramétrée en usine peut être modifiée à tout moment.

- Maintenez le bouton « OK » enfoncé pendant au moins 3 secondes.
- La durée de tonte paramétrée, p. ex. 06 H, apparaît à l'écran et le premier chiffre clignote.
- Utilisez les boutons « START » et « HOME » pour sélectionner le chiffre souhaité et confirmez la saisie avec le bouton « OK ».
- Lorsque le deuxième chiffre a été confirmé avec le bouton « OK », la nouvelle durée de tonte ou le nouveau jour est enregistré. Le message « IdLE » apparaît à l'écran.

9.3 Tonte de bordures

Par défaut, le robot-tondeuse (1) est programmé pour tondre les bordures le mardi et le vendredi. Cela signifie que le robot-tondeuse (1) passe une fois le long du câble périphérique (11) lors de la première tonte de la journée.

⚠ ATTENTION

Dans ce mode, le porte-lames (6) est activé. Les heures de tonte des bordures peuvent uniquement être paramétrées via l'application.

9.4 Commande via l'application

Le robot-tondeuse RoboCut XL600 peut être commandé via une application. L'application est disponible sur les stores pour Android et iOS.



⚠ ATTENTION

L'utilisation de l'application est incluse dans le concept « utilisation » de ce mode d'emploi. Par conséquent, veuillez observer les dispositions de sécurité en vigueur.

Le robot-tondeuse offre deux modes de fonctionnement. À la livraison, le robot fonctionne en mode hors ligne. Ce mode permet d'utiliser la palette de fonctions par défaut du robot-tondeuse.

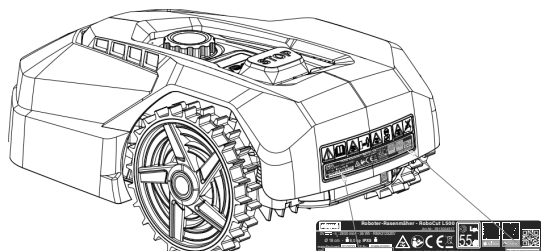
Si vous souhaitez en outre utiliser des services supplémentaires (heures de tonte, mise à jour logicielle, paramètres du capteur, etc.), vous pouvez utiliser l'application, qui n'est pas développée par le groupe Scheppach. Avant de pouvoir appairer cette application au robot-tondeuse, vous devrez saisir vos informations de contacts. Une adresse e-mail suffit. Le **fabricant de l'application** a mis à disposition la déclaration de confidentialité et les conditions d'utilisation qui encadrent l'utilisation de l'application et de vos données à caractère personnel.

Nous souhaitons insister sur le fait que le groupe Scheppach n'enregistre aucune donnée à caractère personnel et ne traite aucune autre information liée à l'utilisation de l'application. Cela incombe uniquement au fabricant de l'application.

9.4.1 Inscription

Afin de pouvoir utiliser l'application, une inscription par e-mail est nécessaire. Vous pouvez également vous inscrire ou vous connecter via Facebook, avec votre identifiant Apple ou Google.

Pour effectuer votre inscription, gardez le numéro de série de votre robot-tondeuse sous la main. Vous le trouverez sur la plaque signalétique de l'appareil.



9.4.2 Communication/transmission des données

L'application communique avec le robot-tondeuse via Bluetooth ou Wi-Fi.

⚠ REMARQUE

En raison de la transmission des données depuis l'application vers Internet, des frais pourront s'appliquer, en fonction de votre contrat avec votre opérateur mobile ou fournisseur d'accès à Internet.

9.4.3 Fonctions de l'application

- Aperçu et paramétrage du plan de tonte
- Paramétrage des zones de tonte
- Démarrage de la tonte
- Envoi de l'appareil à la station de charge
- Réglages
- Mises à jour/lecture (données du journal)

9.4.3.1 Aperçu et paramétrage du plan de tonte

Cette fonction vous permet de régler pour chaque jour l'heure de démarrage de la tonte et la durée de la tonte.

Pour chaque jour, une heure de démarrage (prochainement deux heures de démarrage max.) est disponible.

Cette fonction vous permet également de paramétrer les jours de tonte des bordures de la pelouse.

⚠ ATTENTION

La modification du plan de tonte, le démarrage de la tonte, la mise en marche et l'arrêt du mode automatique, le renvoi du robot à la station de charge et la modification de la date et de l'heure peuvent causer des activités non prévues par d'autres personnes. Les personnes concernées doivent donc être informées des éventuelles activités du robot-tondeuse.

9.4.3.2 Paramétrage des zones de tonte

Cette fonction vous permet de déterminer quatre zones de tonte différentes en %. Par défaut, la fonction est réglée sur « AutoMultizone ». Dans ce mode, la tondeuse commence à n'importe quel endroit le long du câble périphérique après chaque processus de charge.

Autrement dit :

Après le premier processus de charge, le robot-tondeuse se déplace le long du câble périphérique en fonction du % paramétré pour la zone 1 et commence la tonte.

Après le deuxième processus de charge, il fait la même chose pour la zone 2 conformément au % paramétré.

Exemple :

Vous avez posé 200 m de câble périphérique et indiqué la valeur 25 % pour la zone 1.

Après le processus de charge, le robot-tondeuse se déplace sur 50 m le long du câble périphérique et commence la tonte à cet endroit-là.

⚠ REMARQUE

Cette fonction vous permet de faire commencer la tonte dans les passages difficiles d'accès et d'y garantir une tonte impeccable.

9.5 Modification du réglage par défaut du capteur de pluie

Maintenez la touche « HOME » enfoncée pendant 3 secondes, « Rain » s'affiche à l'écran. Appuyez sur « OK » pour charger l'interface de réglage. « ON » ou « OFF » s'affiche. Vous pouvez modifier les réglages en appuyant sur la touche « START » ou « HOME » et confirmer avec la touche « OK ».

10. Nettoyage

⚠ ATTENTION

Avant les travaux de nettoyage, arrêtez le produit avec le bouton .

⚠ ATTENTION

Mettez des gants de protection avant de nettoyer le disque de rotation des lames.

Nous vous recommandons de nettoyer le produit après chaque utilisation.

Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants qui risqueraient d'attaquer les pièces en plastique du produit. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur du produit.

11. Transport

- Appuyez sur le bouton (« POWER ON/OFF ») pour arrêter le robot-tondeuse (1).
- Portez des gants de protection pour transporter le robot-tondeuse (1).
- Portez le robot-tondeuse (1) des deux mains afin de garantir votre sécurité.

Pour éviter les dommages, ne faites pas tomber le robot-tondeuse (1) au sol depuis une hauteur importante.

Si cela arrive néanmoins, confiez-le immédiatement à un atelier spécialisé pour le faire examiner.

Le robot-tondeuse (1) ne doit pas être mis en service avant d'avoir pris cette mesure.

12. Stockage/hivernage

Votre robot-tondeuse saura vous combler sur le long terme s'il a droit à son hivernage.

Cela va de soi, mais nous vous recommandons de stocker votre tondeuse dans un espace fermé, par exemple dans votre garage pour l'hiver.

Avant de stocker la tondeuse :

- Nettoyez-la minutieusement (voir le point 10).
- Chargez complètement la batterie.
- Désactivez le produit.
- Retirez la batterie (voir le point 13.2).

Entreposez le produit et ses accessoires dans un lieu sombre, sec et à l'abri du gel. En outre, ce lieu doit être hors de portée des enfants. La température de stockage optimale se situe entre 5 et 40 °C.

Conservez le robot-tondeuse (1) dans l'emballage d'origine.

Recouvrez le robot-tondeuse (1) afin de le protéger de la poussière ou de l'humidité.

Conservez le mode d'emploi à proximité du robot-tondeuse (1).

13. Maintenance/mise à jour

⚠ ATTENTION

Débranchez la fiche secteur avant toute intervention de maintenance.

Raccords et réparations

Les raccordements et réparations sur l'équipement électrique ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé.

Pour toute question, veuillez indiquer les données suivantes :

- Type de courant du moteur
- Données figurant sur la plaque signalétique de la machine

13.1 Remplacement des lames (7) (fig. 25)

⚠ ATTENTION

Avant de commencer les travaux, désactivez la tondeuse.

⚠ REMARQUE

Les lames (7) doivent être changées après env. 8 semaines. (2 jeux de lames de 3 lames sont fournis.)

Utilisez uniquement des lames d'origine du fabricant. (Réf. 7913001601)

⚠ ATTENTION

Mettez des gants de protection avant de remplacer les lames (7).

⚠ ATTENTION

Vous devez toujours remplacer toutes les lames (7) simultanément. Le remplacement individuel de lames (7) n'est pas autorisé.

Si les vis cruciformes (8) sont endommagées ou ne peuvent plus être serrées, elles doivent également être remplacées.

Des vis neuves sont fournies avec les lames de rechange.

- Pour remplacer les lames (7), retournez le robot-tondeuse (1) sur un établi de travail afin que le côté inférieur soit au-dessus. (Nous recommandons d'utiliser un support mou afin d'éviter d'endommager le boîtier).
- Desserrez la vis cruciforme (8) à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni).
- Retirez l'ancienne lame (7).
- Positionnez la nouvelle lame (7) et fixez-la avec une nouvelle vis (8).
- Vérifiez que la lame (7) est mobile. Si ce n'est pas le cas, desserrez un peu la vis (8).
- Répétez cette étape pour les trois lames (7).

13.2 Montage/démontage de la batterie (fig. 26/27)

⚠ ATTENTION

Avant de commencer les travaux, désactivez la tondeuse.

- Pour monter/démonter la batterie, retournez le robot-tondeuse (1) sur un établi afin que le côté inférieur soit au-dessus. (Nous recommandons d'utiliser un support mou afin d'éviter d'endommager le boîtier).
- Retirez les vis du couvercle de la batterie et retirez le couvercle de la batterie (figure 26/27).
- Retirez le dispositif de maintien de la batterie.
- Retirez prudemment la batterie.

⚠ **REMARQUE** Ne tirez pas sur les câbles.

- Desserrez le verrou et retirez le connecteur.
- Installez la batterie (nouvelle batterie d'origine).
- Remontez la batterie en suivant l'ordre inverse (figure 26/27).

13.3 Mise à jour logicielle (fig. 28)

⚠ **REMARQUE** Le robot doit être connecté au réseau WLAN pour pouvoir effectuer une mise à jour (automatique) via l'application.

Connectez votre robot au réseau WLAN.

Le logiciel pourra être actualisé dès qu'une nouvelle version sera disponible. (La dernière version logicielle se trouve sur notre page d'accueil.)

Le logiciel peut être installé via USB ou via l'application. Le logiciel pour le transfert via USB peut être téléchargé sur notre page d'accueil www.scheppach.com.

13.3.1 Mise à jour logicielle via USB

- Cherchez la dernière version logicielle sur notre page d'accueil.
- Téléchargez-la sur un support de données vide et formaté en FAT32.
- Retirez le couvercle de la batterie comme indiqué au point 13.2.
- Branchez le support de données dans le port USB (figure 28).
- Mettez la tondeuse en marche en appuyant sur le bouton (« POWER ON/OFF »).
- La mise à jour commence automatiquement.
- Attendez que le message « OK » apparaisse à l'écran avant de retirer le support de données.
- Remettez le couvercle de la batterie en place comme indiqué au point 13.2.

⚠ REMARQUE

Le mode d'emploi livré avec votre robot-tondeuse (1) s'appuie sur la version logicielle en vigueur lors de la fabrication de la tondeuse.

Il est possible que certaines des nouvelles fonctions ou fonctionnalités ne soient pas comprises dans le mode d'emploi.

Vous trouverez la dernière version du logiciel dans l'application ou sur www.scheppach.com.

Informations de service

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables.

Pièces d'usure* : lames (7), vis (8), câble périphérique (11), broches pour câble (12).

* ne sont pas nécessairement fournis !

Référence(s) des pièces d'usure :

Pos. 7	Couteau	7913001601
Pos. 8	Vis	3913001001
Pos. 11	Câble périphérique	7913001702
Pos. 12	Broches pour câble	7913001701

Les pièces de rechange et accessoires sont disponibles auprès de notre centre de service après-vente. Pour ce faire, scannez le QR Code figurant sur la page d'accueil.

14.Élimination et recyclage

Consignes relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Consignes relatives à la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques



Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés séparément !

- Retirer les piles ou batteries amovibles usagées de manière non destructive avant de déposer vos déchets électroniques dans un point de collecte ! L'élimination des piles et batteries est réglementée par la loi allemande sur les piles.
- Les propriétaires et utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont légalement tenus de les rapporter à l'issue de leur utilisation.
- Il incombe à l'utilisateur final de supprimer ses données à caractère personnel enregistrées sur l'appareil usagé !
- Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

- Les appareils électriques et électroniques peuvent être gratuitement déposés :
 - Dans les points de collecte et d'élimination publics (dépôts municipaux p. ex.).
 - Dans les points de vente d'appareils électroniques (sur place ou en ligne) si le distributeur est tenu de les reprendre ou propose ce service.
 - Vous pouvez déposer jusqu'à trois appareils électroniques usagés dont les bords ne dépassent pas 25 centimètres de longueur auprès du fabricant ou d'un point de collecte agréé situé près de chez vous sans acheter de nouvel appareil.
 - Pour plus de détails concernant les conditions de reprise des fabricants et distributeurs, contactez le service client correspondant.
- En cas de livraison d'un nouvel appareil électronique à un consommateur privé par le fabricant, le fabricant peut accepter de reprendre l'appareil électronique usagé gratuitement sur demande de l'utilisateur final. Pour en être sûr, contactez le service client du fabricant.
- Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux appareils vendus et installés dans les pays membres de l'Union européenne et visés par la directive européenne 2012/19/UE. D'autres dispositions relatives à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés peuvent s'appliquer dans les pays hors de l'Union européenne.

Consignes pour les batteries lithium-ion



Retirer la batterie avant d'éliminer l'appareil !

- Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères, au feu (risque d'explosion) ou dans l'eau. Les batteries endommagées risquent de polluer l'environnement et de nuire à votre santé si jamais des vapeurs ou liquides nocifs s'en échappent.
- Les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/UE.
- Confiez l'appareil et le chargeur à une filière de valorisation. Les pièces en plastique et en métal utilisées peuvent être triées par matériau et ainsi faire l'objet d'un recyclage.
- Éliminez les batteries une fois qu'elles sont déchargées. Nous recommandons de recouvrir les pôles avec un ruban adhésif afin de les protéger d'un court-circuit. N'ouvrez pas la batterie.
- Éliminez les batteries conformément aux dispositions locales. Confiez les batteries à un point de collecte de piles usagées, où elles seront recyclées dans le respect de l'environnement. Renseignez-vous à ce sujet auprès de l'entreprise locale de collecte des déchets.

15. Dépannage/codes d'erreur

Le tableau suivant indique les symptômes d'erreur et décrit les solutions possibles si votre machine ne fonctionne pas correctement. Si vous n'arrivez pas à localiser et éliminer le problème de cette manière, adressez-vous à l'atelier de service après-vente.

15.1 Tableau des défauts

Défaut	Cause possible	Solution
La tondeuse ne démarre pas	La tondeuse ou la station de charge n'est pas raccordée au réseau d'électricité	- Raccorder le bloc d'alimentation à une source d'électricité adaptée - Contacteur un spécialiste au besoin
La LED de la station de charge ne s'allume pas		
La LED de la station de charge clignote en rouge	Le câble périphérique n'est pas raccordé ou est sectionné/rompu	Raccorder/réparer le câble périphérique
La tondeuse ne tond pas correctement	Les lames sont usées	Remplacer la lame
La tondeuse démarre à des horaires inhabituels/à de mauvais horaires	Date/heure mal réglées	Corriger la date et l'heure
La tondeuse reste bloquée	Terrain inadapté/obstacle	- Adapter le terrain/l'obstacle aux exigences du robot-tondeuse - Adapter la pose du câble périphérique en conséquence

15.2 Codes d'erreur

Code d'erreur	Signification	Solution
----	Retard du capteur de pluie	-
E1	Tondeuse hors de la zone de travail	- Vérifiez si la tondeuse se trouve dans la zone de travail. - Assurez-vous que la station de charge est bien raccordée au chargeur et que le chargeur est raccordé à une alimentation électrique adaptée. - Assurez-vous que les câbles périphériques aient été serrés correctement et remplacez-les éventuellement.
E2	Moteur de roue bloqué	- Désactivez la tondeuse. Mettez la tondeuse dans une zone dépourvue d'obstacle. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ». - Si le message d'erreur apparaît encore, désactivez le produit. Retournez la tondeuse et vérifiez si quelque chose pourrait empêcher la rotation des roues. - Retirez les objets qui bloquent la roue/les roues, retournez la tondeuse. - Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ».
E3	Disque porte-lames bloqué	- Désactivez la tondeuse. - Retournez la tondeuse et vérifiez si quelque chose pourrait empêcher la rotation des lames. - Retirez les objets et retournez la tondeuse. - Mettez la tondeuse dans une zone où la pelouse est basse. - Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ».
E4	Système de déclenchement du capteur d'obstacle pas réinitialisé	Si l'erreur se reproduit, contactez votre revendeur.

E5	La tondeuse a été soulevée	1. Désactivez la tondeuse. 2. Mettez la tondeuse dans une zone dépourvue d'obstacle. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ». 3. Si le message d'erreur apparaît encore, désactivez le produit. Retournez la tondeuse et vérifiez si quelque chose pourrait empêcher le mouvement de l'essieu avant. 4. Retirez tous les obstacles, retournez la tondeuse et mettez-la en marche. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ».
E6	Le capteur de renversement s'est déclenché	1. Mettez la tondeuse à l'endroit. 2. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ».
E7	Les capteurs d'inclinaison ont été déclenchés	1. Désactivez la tondeuse. 2. Mettez la tondeuse dans une zone de votre jardin où le sol est plan. 3. Mettez la tondeuse en marche. Appuyez sur le bouton « START » puis sur la touche « OK ».
E8	Échec de l'amarrage/la charge	1. Vérifiez qu'il y a bien 1 mètre dépourvu d'obstacle et de coin devant et derrière la station de charge. 2. La station de charge doit se trouver sur un sol plan. 3. Placez manuellement la tondeuse en charge sur la station de charge. Lorsque la tondeuse est entièrement chargée, appuyez sur le bouton « START », puis sur la touche « OK ».
E9	Le robot-tondeuse est coincé	1. Placez le robot-tondeuse dans une zone dépourvue d'obstacles. 2. Si l'erreur se reproduit, veuillez contactez votre revendeur.
E10	Protection de la batterie	1. Si la température est trop élevée, attendez que la température ait baissé. Si la température est trop basse, attendez que la température soit supérieure à 5 °C. 2. Si le message d'erreur apparaît encore, remplacez la batterie. Redémarrez la tondeuse. Appuyez sur START, puis sur OK. 3. Si l'erreur se reproduit, veuillez contactez votre revendeur.
E11	Aucun signal de limitation	1. Si la tondeuse se trouve dans la zone de travail, vérifiez l'affichage LED de la station de charge. Si elle est rouge, assurez-vous que le câble périphérique est correctement raccordé aux bornes de la station de charge. Si le problème persiste, vérifiez que le câble périphérique n'est pas sectionné.
E13	Courant de charge trop élevé ou trop bas	1. Contrôlez la zone d'arrimage. 2. Si l'erreur se reproduit, veuillez contactez votre revendeur.
EE	Erreur inconnue	1. Redémarrez la tondeuse. 2. Si l'erreur se reproduit, contactez votre revendeur.
BP	Protection de température de la batterie	1. Désactivez la tondeuse. 2. Mettez la tondeuse dans une zone de votre jardin où le sol est plan. 3. Vérifiez la température de la batterie. 4. Si la température est trop élevée, laissez refroidir la batterie. 5. Si la température est trop basse, attendez que la température dépasse 5 °C. 6. Redémarrez la tondeuse. 7. Si l'erreur se reproduit, remplacez la batterie. 8. Si l'erreur se reproduit, contactez votre revendeur.
LOCK	Robot-tondeuse bloqué (trop de saisies de PIN incorrectes)	1. Attendez 10 minutes pour que le code PIN puisse à nouveau être saisi. 2. Ne désactivez pas le robot-tondeuse. 3. Si l'erreur se reproduit, contactez votre revendeur.

Spiegazione dei simboli sul prodotto

L'utilizzo di simboli in questo manuale serve ad attirare la vostra attenzione sui possibili rischi. I simboli di sicurezza e le spiegazioni che li accompagnano devono essere perfettamente compresi. Le avvertenze in quanto tali non eliminano i rischi e non possono sostituire le misure atte a prevenire gli infortuni.

  	Prima della messa in funzione leggere e osservare le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza!
 	Avviso! Spegner il prodotto e lasciarlo raffreddare prima di sollevarlo o di eseguire degli interventi.
 	Pericolo a causa della proiezioni di pezzi durante il funzionamento. Mantenere una distanza di sicurezza dal prodotto quando è in funzione.
 	Tenere mani e piedi lontani dalla lama in movimento. Non sedersi o stare in piedi sul prodotto.
	Proteggere la batteria da calore e fiamme.
	Proteggere la batteria da acqua e umidità.
T 2 A 	Sicurezza del prodotto
	Classe di protezione II
 	Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici.
	Tasto "POWER ON/OFF" (tasto di accensione/spegnimento)
	Tasto Start / Tasto di selezione (in avanti)
	Tasto Home (indietro alla stazione di carica) / Tasto di selezione (indietro)
	Tasto OK
	Impostazione del codice PIN
	Impostazione di data/ora
	WiFi (W-Lan)
	Bluetooth
	Il prodotto è conforme alle direttive europee in vigore.
	Il prodotto è conforme alle direttive serbe in vigore.

Indice:	Pagina:
1. Introduzione.....	64
2. Descrizione prodotto	64
3. Contenuto della fornitura	64
4. Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	64
5. Indicazioni di sicurezza	65
6. Dati tecnici.....	67
7. Disimballaggio	68
8. Allestimento / Prima della messa in funzione.....	68
9. Messa in funzione / Regolazione	71
10. Pulizia	74
11. Trasporto	74
12. Conservazione/Stoccaggio invernale.....	74
13. Manutenzione / Aggiornamento	75
14. Smaltimento e riciclaggio	76
15. Risoluzione dei problemi/codici di errore	77
16. Dichiarazione di conformità.....	436

1. Introduzione

Produttore:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Germania

Egregio cliente,

Le auguriamo un lavoro piacevole e di successo con il suo nuovo prodotto.

Indicazione:

Sulla base della legge attualmente in vigore sulla responsabilità per prodotti difettosi, il fabbricante del presente prodotto non risponde dei danni al prodotto in questione o derivanti da esso in caso di:

- uso improprio
- Mancato rispetto del manuale di istruzioni
- Riparazioni da parte di terzi, personale tecnico non autorizzato
- Montaggio e sostituzione di pezzi di ricambio non originali
- uso improprio diverso dalla destinazione d'uso
- Guasti all'impianto elettrico dovuti alla mancata osservanza delle norme elettriche e delle disposizioni VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Da osservare:

Prima del montaggio e della messa in funzione, leggere tutto il testo delle istruzioni per l'uso.

Le presenti istruzioni per l'uso le consentono di conoscere il prodotto di sfruttare le sue possibilità d'impiego conformi.

Le istruzioni per l'uso contengono avvertenze importanti su come utilizzare il prodotto in modo sicuro, corretto ed economico e su come evitare i pericoli, risparmiare sui costi di riparazione, ridurre i tempi di inattività ed aumentare l'affidabilità e la durata di vita del prodotto.

Oltre alle disposizioni di sicurezza contenute nelle qui presenti istruzioni per l'uso, è necessario altresì osservare le norme in vigore nel proprio Paese per il prodotto.

Conservare le istruzioni per l'uso vicino al prodotto, protette da sporcizia e umidità in una copertina di plastica. Esse devono essere lette e rispettate attentamente da tutti gli operatori prima di iniziare il lavoro. Possono lavorare sul prodotto solo persone che sono state istruite sull'uso del prodotto e che sono state informate dei rischi a esso associati. L'età minima richiesta per gli operatori deve essere assolutamente rispettata.

Oltre alle indicazioni di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e alle disposizioni speciali in vigore nel proprio Paese, devono essere rispettate le regole tecniche generalmente riconosciute per l'utilizzo di macchine simili.

Si declina ogni responsabilità in caso di incidenti o danni dovuti al mancato rispetto delle presenti istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

2. Descrizione prodotto

1. Robot tosaerba
2. Manopola di regolazione dell'altezza di taglio
3. Display con pannello di comando
4. Tasto di arresto
5. Asse anteriore
6. Disco porta-lame
7. Lama
8. Vite di fissaggio lama
9. Ruota posteriore
10. Stazione di carica
11. Filo di delimitazione
12. Chiodo per il filo
13. Picchetto di fissaggio della stazione di carica
14. Alimentatore con cavo e spina

3. Contenuto della fornitura

- 1x Robot tosaerba
- 1x Stazione di carica
- 9x Lama (3x montate; 6x di ricambio)
- 6x Vite per lama
- 1x Filo di delimitazione (130 metri)
- 180x Chiodi per il filo
- 6x Picchetti di fissaggio
- 1x Alimentatore
- 1x istruzioni di servizio

4. Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

La macchina è progettata per la rasatura automatica dei prati.

Utilizzare la macchina solo in modo conforme all'uso previsto. Un uso diverso o che oltrepassi quello previsto è da considerarsi non conforme. L'utente/l'operatore, e non il produttore, è unico responsabile dei danni o di qualsiasi tipo di lesione derivante.

L'osservanza delle indicazioni di sicurezza, nonché il rispetto delle istruzioni di montaggio e delle indicazioni operative contenute nelle istruzioni per l'uso sono fondamentali al fine di un utilizzo del dispositivo conforme alla destinazione d'uso.

Il personale addetto all'uso e alla manutenzione della macchina deve possedere una certa dimestichezza con la stessa ed essere a conoscenza dei possibili pericoli.

Modifiche alla macchina escludono completamente la responsabilità del produttore per i danni che ne derivano.

La macchina può essere utilizzata soltanto con componenti e accessori originali del produttore.

Le disposizioni relative alla sicurezza, al lavoro e alla manutenzione del produttore e le misure indicate nei Dati tecnici devono essere rispettate.

Si prega di osservare che i nostri prodotti non sono destinati a un uso commerciale, artigianale o industriale. Si declina ogni responsabilità qualora il prodotto venga impiegato nel quadro di un'attività commerciale, artigianale, industriale o simili.

5. Indicazioni di sicurezza

Indicazioni di sicurezza generali

- L'operatore è responsabile per qualsiasi incidente e pericolo che possa recare danno a terzi o alla loro proprietà.
- L'uso della macchina è vietato ai bambini, alle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, o alle persone che non conoscono le istruzioni per l'uso della macchina; le norme locali possono limitare l'età dell'utente.
- Non collegare mai l'alimentatore a una presa di corrente se la spina o il cavo sono danneggiati.
- Cavi usurati o danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Ricaricare le batterie solo nella stazione di carica in dotazione. Un utilizzo non corretto può provocare scosse elettriche, surriscaldamento o fuoriuscita di liquido corrosivo dalla batteria. In caso di fuoriuscita di elettrolito, risciacquare con acqua/neutraizzante. In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.
- Utilizzare solo batterie originali consigliate dal produttore. La sicurezza del prodotto può essere garantita solo se si utilizzano batterie originali. Non utilizzare batterie non ricaricabili.
- Quando si rimuove la batteria, il prodotto deve essere scollegato dalla rete elettrica.

Indicazioni di sicurezza per il funzionamento

- Il prodotto deve essere utilizzato solo con l'attrezzatura raccomandata dal produttore. Non sono ammessi altri tipi di utilizzo. Rispettare rigorosamente le istruzioni del produttore relative al funzionamento e alla manutenzione.
- Quando si utilizza il prodotto in aree pubbliche, è necessario collocare cartelli di avvertimento intorno all'area di lavoro. Questi cartelli devono riportare il seguente testo:
"Avviso! Robot tosaerba! Mantenersi a distanza dal prodotto! Non lasciare i bambini incustoditi!"
- Spegnerne il prodotto se nell'area di lavoro sono presenti persone, in particolare bambini, o animali. Si consiglia di programmare il prodotto in modo che funzioni negli orari in cui nell'area non si svol-

gono attività, ad es. di notte. Prestare attenzione poiché alcuni animali, come i ricci, sono notturni. È possibile che il prodotto ferisca tali animali.

- È vietato l'accesso ai bambini all'area di lavoro durante il funzionamento.
- È vietato ai bambini giocare con il prodotto, sia quando in funzione che quando fuori funzione.
- Trasportare sempre il prodotto quando è spento. Non con le braccia tese, ma sempre contro il corpo. Assicurarsi di stare in piedi in modo stabile e sicuro.
- Non correre quando si trasporta l'apparecchio. Camminare con prestando attenzione e assicurarsi sempre di avere un appoggio sicuro.
- Durante l'utilizzo del prodotto, indossare sempre calzature rigide e pantaloni lunghi.
- Non utilizzare l'apparecchio in condizioni atmosferiche sfavorevoli, in particolare durante i temporali. Sussiste il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- Utilizzare sempre un interruttore differenziale con corrente di intervento pari a 30 mA. L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.
- **ATTENZIONE:** Il cavo di prolunga e il cavo di rete devono trovarsi all'esterno dell'area di lavoro per evitare che vengano danneggiati.
- L'uso, la manutenzione e la riparazione del prodotto devono essere eseguiti esclusivamente da persone che ne conoscono a fondo le caratteristiche nonché le norme di sicurezza da osservare durante l'uso. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e familiarizzare con il contenuto prima di utilizzare il prodotto.
- Non è consentito modificare il design originale del prodotto. Tutte le modifiche a riguardo vengono eseguite a rischio e pericolo dell'utente.
- Assicurarsi che sul prato non vi siano oggetti estranei come pietre, rami, attrezzi o giocattoli. Le lame possono danneggiarsi in caso di collisione con oggetti estranei. Spegnerne sempre il prodotto con il tasto POWER ON/OFF prima di rimuovere un'ostruzione. Controllare che il prodotto non sia danneggiato prima di rimetterlo in funzione.
- Se il prodotto inizia a vibrare in modo anomalo, spegnerlo sempre con l'interruttore principale o con il tasto POWER ON/OFF e verificare che non vi siano danni prima di rimetterlo in funzione.
- Riavviare il prodotto come da istruzioni. Quando il prodotto è acceso, assicurarsi che mani e piedi non siano vicini alle lame rotanti. Tenere mani e piedi lontani dal fondo del prodotto.
- Non toccare mai i componenti pericolosi in movimento, come ad il disco porta-lame, prima che si siano completamente arrestati.
- Non sollevare il prodotto e non portarlo in giro quando è acceso.
- Non lasciare utilizzare il prodotto a chi non ne conosce il funzionamento e il comportamento.

- Il prodotto non deve entrare in collisione con persone o altri esseri viventi. Se una persona o un altro essere vivente entra nel percorso di marcia del prodotto, questo deve essere immediatamente arrestato.
- Non appoggiare nessun oggetto sull'alloggiamento o sulla stazione di carica del prodotto.
- Non permettere mai a nessuna persona di sedersi sul robot. Non sollevare mai il robot per ispezionare la lama o trasportarlo durante il funzionamento. Non mettere le mani o i piedi sotto il robot durante il funzionamento.
- Non utilizzare il prodotto con la protezione, il disco porta-lame o l'alloggiamento danneggiati. Inoltre, non deve essere utilizzato con lame, viti, dadi o cavi danneggiati. Non collegare o toccare i cavi danneggiati prima che siano stati scollegati dall'alimentazione elettrica.
- Non utilizzare il prodotto se il tasto POWER ON/OFF e il tasto STOP non funzionano.
- Quando non in uso, spegnere l'apparecchio utilizzando il tasto ON/OFF. Il prodotto si avvia solo se il tasto POWER ON/OFF è acceso e se viene inserito il codice PIN corretto.
- Se il cavo di rete viene danneggiato durante l'uso, premere il "tasto STOP" per arrestare il robot e scollegare il cavo di rete dalla presa.
- Scheppach non garantisce la piena compatibilità tra il prodotto e altri sistemi wireless come telecomandi, trasmettitori, recinzioni elettriche interrate di pascoli o simili.
- Oggetti metallici nel terreno (ad es. cemento armato o reti antitalpe) possono causare l'arresto della falciatrice. Gli oggetti metallici possono causare interferenze con il segnale del loop, causando l'arresto della falciatrice.
- La temperatura di esercizio e di conservazione è di 5-50 °C. L'intervallo di temperatura per la ricarica è di 5-45 °C. Se la temperatura è troppo alta, il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non utilizzare o ricaricare il robot in ambienti esplosivi e/o infiammabili.
- Non utilizzare il robot quando è in funzione un impianto di irrigazione. In questo caso, programmare il robot e l'impianto di irrigazione in modo che non funzionino contemporaneamente.
- Non lavare il robot con getti d'acqua ad alta pressione o immergerlo parzialmente o completamente in acqua, poiché non è impermeabile.
- Utilizzare esclusivamente il caricatore e l'alimentatore forniti dal produttore. Un uso improprio può provocare scosse elettriche, surriscaldamento o fuoriuscita di liquidi corrosivi dalla batteria.
- Non posizionare l'alimentatore a un'altezza che possa essere sommerso dall'acqua. Non posizionare l'alimentatore sul pavimento.
- Non coprire l'alimentatore. La condensa può danneggiare l'alimentatore e aumentare il rischio di scosse elettriche.

- In caso di fuoriuscita di liquido, lavare la batteria con acqua/neutralizzante.

⚠ In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico.

⚠ Quando la falciatrice è capovolta, l'interruttore di rete deve essere sempre spento. L'interruttore di rete deve essere spento durante tutti i lavori sul telaio inferiore della falciatrice, ad es. durante la pulizia o la sostituzione delle lame.

Indicazioni di sicurezza per batteria e caricatore

⚠ Batteria e caricatore

Leggere le istruzioni prima della ricarica. Assicurarsi che il caricatore corrisponda all'alimentazione CA della rete elettrica locale. Assicurarsi che il collegamento tra il caricatore e il gruppo batterie corrisponda ai modelli corretti. Una durata maggiore e prestazioni migliori si ottengono se la batteria viene caricata quando la temperatura dell'aria è compresa tra 18 °C e 25 °C. Non caricare la batteria a temperature dell'aria inferiori a 5 °C o superiori a 40 °C. Queste istruzioni sono importanti perché possono prevenire gravi danni alla batteria.

⚠ AVVISO:

Le batterie agli ioni di litio possono esplodere o causare incendi se smontate, cortocircuitate o esposte all'acqua, al fuoco o a temperature elevate. Procedere con cautela, non aprire la batteria e non sottoporla a carichi elettrici/meccanici. Evitare di conservare le batterie alla luce diretta del sole.

- Non smontare, aprire o schiacciare la batteria.
- Non cortocircuitare la batteria. Non conservare le batterie in modo disordinato in una scatola o in un cassetto dove possono cortocircuitarsi tra loro o essere cortocircuitate da materiali conduttivi.
- Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici dove possono cortocircuitarsi tra loro o essere cortocircuitate da materiali conduttivi. Il cortocircuito dei morsetti della batteria può causare ustioni o incendi.
- Non esporre la batteria al calore o alla fiamma. Evitare di conservarla alla luce diretta del sole.
- Non sottoporre la batteria a urti meccanici.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, evitare che il liquido venga a contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare abbondantemente l'area interessata con acqua e consultare un medico.
- In caso di ingestione di una cella o di una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Mantenere la batteria pulita e asciutta.
- La batteria funziona al meglio se utilizzata ad una temperatura ambiente normale (20 °C ± 5 °C).

- Quando si smaltiscono le batterie, tenere separate le batterie aventi sistemi elettrochimici diversi.
- Caricare il prodotto solo con il caricatore specificato dalla falciatrice. Non utilizzare un caricatore diverso da quello specificamente previsto per l'uso con il prodotto. Un caricatore adatto a un tipo di batteria può causare un pericolo di incendio se utilizzato con un'altra batteria.
- Non utilizzare batterie non destinate all'uso con il prodotto.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Conservare la descrizione originale del prodotto per una futura consultazione.
- Smaltire correttamente il prodotto.
- Tenere sempre pulito il caricatore. Lo sporco può causare scosse elettriche.
- Controllare, prima di ogni utilizzo, il caricatore, i cavi e le spine. Non utilizzare il caricatore se si rilevano dei danni. Non aprire arbitrariamente il caricatore e farlo riparare solo da personale specializzato e qualificato e solo utilizzando pezzi di ricambio originali. I caricatori, i cavi e le spine danneggiati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella sulla targhetta identificativa del caricatore.
- Non utilizzare mai il caricatore se i cavi, le spine o il prodotto stesso risultano danneggiati da agenti esterni. Portare il caricatore presso l'officina specializzata più vicina.
- Non aprire in nessun caso il caricatore. Portare il caricatore presso l'officina specializzata più vicina.

⚠ ATTENZIONE!

Questo attrezzo elettrico genera un campo magnetico durante l'esercizio. Tale campo può danneggiare impianti medici attivi o passivi in particolari condizioni. Per ridurre il rischio di lesioni serie o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare la macchina.

Rischi residui

La macchina è stata costruita secondo tecnologie all'avanguardia e conformemente alle regole di tecnica di sicurezza riconosciute. Tuttavia, durante il suo impiego, si possono presentare rischi residui.

- Pericolo di lesioni dovuti a elettricità a causa dell'utilizzo di cavi di alimentazione elettrica inadeguati.
- Prima di eseguire lavori di regolazione o manutenzione, rilasciare il pulsante di avvio e staccare la spina elettrica dalla presa di corrente.
- Inoltre, nonostante tutte le misure precauzionali adottate, possono comunque venirsi a creare dei rischi residui non evidenti.

- I rischi residui possono essere minimizzati se si rispettano nel complesso "indicazioni di sicurezza" e "uso conforme alla destinazione d'uso", nonché le istruzioni per l'uso della macchina stessa.
- Evitare le messe in funzione accidentali della macchina: quando si inserisce la spina nella presa di corrente non deve essere premuto il pulsante di accensione. Utilizzare l'attrezzo raccomandato nelle presenti istruzioni per l'uso. In questo modo potrete ottenere le prestazioni ottimali della vostra macchina.
- Tenere lontane le mani dalla zona di lavoro quando la macchina è in funzione.

6. Dati tecnici

Robot tosaerba

Tensione	20 V
Velocità di minimo n ₀	2800 min ⁻¹
Larghezza di taglio	18 cm
Altezza di taglio	20-60 mm
Posizioni dell'altezza di taglio	9
Superficie	600 m ²
Pendenza max.	35 %
Passaggio più stretto possibile	0,8 m

Controllo tramite App

Bluetooth®	
Banda di frequenza di esercizio	2,4-2,48 GHz
Potenza massima trasmessa	8,61 dBm
WiFi	
Campo di frequenza del modulo WLAN	2,4-2,48 GHz
Potenza di radiofrequenza max. del modulo WLAN	18,39 dBm

Batteria AK2.0-RC-20Li

Tipo	Ioni di litio
Tensione	18V (max 20 V
Capacità	2000 mAh
Potenza	36 Wh
Tempo di ricarica	circa 120 min

Alimentatore NT1.1-RC-20Li

Tensione (ingresso)	100-240 V~
Frequenza	50-60 Hz
Potenza assorbita	28 W
Tensione (uscita)	20 V
Corrente di carica	1,1 A

Classe di protezione IP

Robot tosaerba	IPX5
Stazione di carica	IPX4
Alimentatore	IP67

Peso totale (netto)	circa 8 kg
---------------------	------------

Con riserva di modifiche tecniche!

⚠ IMPORTANTE:

Il caricatore è adatto solo per la ricarica del tipo di prodotto RoboCut XL600.

Rumori e vibrazioni

⚠ **Avviso:** Il rumore può avere un grave impatto sulla salute. Se il rumore della macchina è superiore a 85 dB, usare degli otoprotettori adeguati.

Emissioni sonore

Livello di potenza acustica L_{WA}	50 dB
Incertezza K_{WA}	4,09 dB
Livello di potenza acustica garantito L_{WA}	55 dB
Livello di pressione acustica L_{pA}	44 dB
Incertezza K_{pA}	3 dB

La dichiarazione delle emissioni acustiche è conforme alla norma EN ISO 3744.

7. Disimballaggio

- Aprite l'imballaggio ed estraete con cautela il prodotto.
- Rimuovete il materiale di imballaggio nonché le staffe di sicurezza per il trasporto e l'imballaggio (se presenti).
- Controllate se il contenuto della fornitura è completo.
- Controllate il prodotto e gli accessori per rilevare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto. In caso di reclami informare immediatamente la ditta trasportatrice. Non si accettano reclami successivi.
- Ove possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.
- Prima dell'impiego familiarizzare con il prodotto con l'ausilio delle istruzioni per l'uso.
- Utilizzare solo pezzi originali per quanto riguarda accessori e pezzi di ricambio o soggetti ad usura. È possibile acquistare i pezzi di ricambio presso il proprio rivenditore specializzato.
- In caso di ordinazioni, indicare i nostri codici di articoli, il tipo e l'anno di costruzione del prodotto.

⚠ ATTENZIONE!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli per bambini! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti! Sussiste il pericolo di ingerimento e soffocamento!

8. Allestimento / Prima della messa in funzione

⚠ ATTENZIONE!

Prima della messa in funzione del prodotto, è obbligatorio montarlo completamente!

⚠ ATTENZIONE!

Se nell'area di lavoro si intende utilizzare uno scarificatore, è obbligatorio interrare il filo di delimitazione (11).

⚠ ATTENZIONE!

Non utilizzare un decespugliatore in prossimità del filo di delimitazione (11). Fare attenzione quando si rifilano i bordi in prossimità del filo di delimitazione (11).

8.1 Installazione / Posizione corretta della stazione di carica (10)

⚠ ATTENZIONE

Fissare la stazione di carica (10) usando un martello (non incluso nella fornitura) e i picchetti di fissaggio (13), solo dopo aver delimitato l'intera area di lavoro. (Fig. 16).

⚠ AVVERTENZA:

Non praticare ulteriori fori nella stazione di carica.

⚠ AVVERTENZA:

Non appoggiare i piedi sulla piastra della stazione di carica.

⚠ ATTENZIONE

Il cavo di prolunga e il cavo di rete devono trovarsi all'esterno dell'area di lavoro per evitare che vengano danneggiati.

- La stazione di carica (10) può essere collocata vicino a una rimessa, a una casetta da giardino o alla casa.
- La stazione di carica (10) deve essere collocata su un terreno pianeggiante.

⚠ AVVERTENZA:

Non collocare la stazione di carica (10) su una superficie inclinata o irregolare, altrimenti si piegherà e il funzionamento sarà compromesso o si potrà verificare un'anomalia.

- La stazione di carica (10) deve essere installata/posizionata in modo tale che davanti e dietro alla stazione di carica (10) ci sia almeno un metro di spazio, privo di ostacoli o simili. (Figura 3)

8.2 Collegare il filo di delimitazione (11) alla stazione di carica (10)

⚠ AVVERTENZA:

Il filo di delimitazione (11), davanti alla stazione di carica (10), deve essere posato per almeno un metro di lunghezza, in modo rettilineo, senza angoli e ostacoli. In questo modo si garantisce un ingresso corretto nella stazione di carica (10) (Figura 3).

- Il filo di delimitazione (11) deve essere posato ad almeno 30 cm di distanza dai confini, come il muro di casa, davanti e dietro la stazione di carica (10). (Figura 3)
- Spellare circa 10 mm di isolamento da un lato del filo di delimitazione (11) (Figura 4).
- Inserire il filo di delimitazione spelato (11) nel morsetto fermacavo rosso "OUT", sul retro della stazione di carica (10). Quindi far passare il filo di delimitazione (11) attraverso la fessura sotto la stazione di carica (10) (Figura 5).
- Posare quindi il filo di delimitazione (11) come descritto al punto 8.3 "Posa del filo di delimitazione (11)".

⚠ AVVERTENZA:

Il filo di delimitazione (11) deve essere posato per almeno 100 cm davanti alla stazione di carica (10).

- Dopo aver posato il filo di delimitazione (11), accorciare il filo in eccesso.
- Per collegare la seconda estremità del filo di delimitazione (11), togliere circa 10 mm di isolamento dall'estremità e inserirla nel morsetto fermacavo nero "IN".

8.3 Posa del filo di delimitazione (11) (Fig. 1/2)

Il filo di delimitazione (11) deve essere posato ad anello intorno all'area di lavoro. Quando il tosaerba robot (1) si avvicina, i sensori del prodotto rilevano il filo di delimitazione (11). La falciatrice cambia direzione con un angolo casuale quando raggiunge il filo di delimitazione (11).

Se la falciatrice deve tornare alla stazione di carica (10), cerca/procede fino al filo di delimitazione (11) e poi gira a sinistra.

Quindi, seguendo il filo di delimitazione (11), ritorna alla stazione di carica (10).

8.3.1 Avvertenze generali/Tipi di posa

⚠ ATTENZIONE:

Per evitare danni al prodotto, tra il filo di delimitazione (11) e acque/pendenze/scarpate e/o le strade pubbliche deve essere presente un ostacolo di almeno 15 cm di altezza.

⚠ ATTENZIONE:

La falciatrice non deve essere utilizzata su ghiaia/pietre.

⚠ AVVERTENZA:

Definire e realizzare uno schizzo dell'area di lavoro prima di iniziare la posa del filo di delimitazione (11).

⚠ AVVERTENZA:

La lunghezza massima consentita per il filo di delimitazione (11) è di 300 metri.

- La distanza tra il filo di delimitazione (11) e il bordo esterno deve essere di 30 cm (Figura 6).
- Una distanza di 8 cm tra il filo di delimitazione (11) è sufficiente se vengono garantite tutte le seguenti condizioni (Figura 7):
 - il tosaerba può andare sulla superficie di confine (ad es. un marciapiede, un vialetto o simili).
 - la superficie di confine si trova allo stesso livello della superficie di taglio.
 - sulla superficie di confine non vi siano parti sporgenti o appuntite che possano entrare in contatto con la falciatrice o le lame e provocare danni.
 - sulla superficie di confine non sono presenti piante che non devono essere tagliate.
- Il filo di delimitazione (11) può essere interrato o fissato in posizione grazie ai chiodi per il filo (12) in dotazione.
- Quando si posa il filo di delimitazione (11), l'angolo negli angoli deve essere sempre $>90^\circ$ (vedere figura 8+9).
- Il robot tosaerba (1) individua aree/passaggi con restringimenti / con una larghezza di $\geq 0,8$ m (Figura 10).
- La larghezza minima dell'area di taglio è di 0,8 m (Figura 10).
- La pendenza massima possibile è del 35% (20°).

⚠ ATTENZIONE

Per evitare incidenti e/o danni alle persone o al prodotto, è vietato utilizzare il prodotto su terreni ripidi.

La Figura 11 mostra come determinare la pendenza.

⚠ AVVERTENZA:

Per la delimitazione di pendii/scarpate, vedere punto 8.3.3.

⚠ ATTENZIONE!

Se nell'area di lavoro si intende utilizzare uno scarificatore, è obbligatorio interrare il filo di delimitazione (11).

8.3.1.1 Interramento del filo di delimitazione (11)

- Quando si interra il filo di delimitazione (11), praticare una stretta scanalatura nel tappeto erboso utilizzando una vanga o un attrezzo simile. Posizionare quindi il filo nella scanalatura e ricoprirla di terra.

⚠ **IMPORTANTE:**

Per garantire un funzionamento senza problemi, il filo di delimitazione (11) deve essere coperto con max. 3 cm di terra.

- Dopo aver ricoperto di terra il filo di delimitazione (11), è sufficiente ricompattare il terreno con il peso del corpo.

8.3.1.2 Fissaggio del filo di delimitazione (11) con i chiodi sottili (12)

⚠ **AVVERTENZA:**

La distanza tra i chiodi per il filo (12) non deve superare gli 80 cm (Figura 12).

- Posizionare il filo di delimitazione (11) sul tappeto erboso a una distanza di 30 cm o 8 cm dal bordo esterno (Figura 6/7).
- Fissare il filo di delimitazione (11) con un chiodo per il filo (12) almeno ogni 80 cm (Figura 12).
- Piantare i chiodi per il filo (12) nel terreno con l'aiuto di un martello (non contenuto della fornitura) (Figura 13).
- In caso di condizioni irregolari o curve, la distanza tra i chiodi per il filo (12) deve essere ridotta di conseguenza.

8.3.2 Tipo di posa per ostacoli (isole) (Fig. 14)

⚠ **AVVERTENZA:**

Per gli oggetti grandi e pesanti elencati di seguito a titolo esemplificativo, non è necessariamente richiesta una "installazione a isola":

- Albero
- Aiuela rialzata
- Vasi di piantumazione grandi/pesanti
- Serra
- Capanno da giardino

Per proteggere gli oggetti delicati/piccoli da eventuali danni, posare il filo di delimitazione (11) come segue:

- Guidare il filo di delimitazione (11) lungo il bordo esterno fino a raggiungere il punto con la distanza minore (almeno 0,8 m) tra il bordo esterno e l'ostacolo.
- Posare il filo di delimitazione (11) come una "linea di mandata" seguendo il percorso più breve verso l'ostacolo.
- Posizionare il filo di delimitazione (11) a una distanza di 30 cm o 8 cm intorno all'ostacolo (vedere punto 8.3.1).
- Posare il cavo lungo la "linea di mandata" tornando indietro fino al bordo esterno.

⚠ **ATTENZIONE!**

Il filo di delimitazione (11) NON deve incrociarsi. La distanza massima tra i fili di delimitazione è di 5 mm.

- Posare ulteriormente il cavo lungo il bordo esterno.

8.3.3 Delimitazione di scarpate/pendenze >35% (Fig. 15)

- Il confine con le scarpate/pendenze >35% deve essere di min. 40 cm, come indicato nella Figura 15.
- Se non si mantiene questa distanza, sussiste il pericolo che il robot tosaerba (1) esca dall'area delimitata. Pertanto, non è più possibile alcuna funzione, poiché il robot non ha più alcun orientamento.

⚠ **AVVERTENZA**

Dopo aver delimitato completamente l'area di lavoro, collegare il filo di delimitazione (11) alla stazione di carica (10) come descritto al punto 8.2.

⚠ **ATTENZIONE**

Fissare la stazione di carica (10) usando un martello (non incluso nel contenuto della fornitura) e i picchetti di fissaggio (13), solo dopo aver delimitato l'intera area di lavoro.

8.4 Collegamento della stazione di carica (10) (Fig. 16)

- Collegare la spina a 2 poli alla stazione di carica (10) come mostrato nella figura 16 e avvitare.
- Inserire la spina elettrica nella presa di corrente.

⚠ **ATTENZIONE**

Prima di collegare la spina alla rete elettrica, accertarsi che il filo di delimitazione (11) sia posato correttamente e che l'alimentatore (14) sia collegato correttamente alla stazione di carica (10).

Quando la stazione di carica (10) è collegata alla rete elettrica, sulla parte posteriore della stazione di carica (10) si accende un LED. (vedere Figura 17).

8.4.1 Descrizione degli stati dei LED (Fig. 17)

Stato dei LED	Significato	Misure da adottare
non acceso	nessuna alimentazione elettrica	Assicurarsi che il cavo di rete sia collegato correttamente al caricatore e che quest'ultimo sia collegato a un'alimentazione elettrica adeguata.
acceso verde	Il filo di delimitazione è collegato correttamente. Il robot è completamente carico.	-
lampeggiante verde	Il robot viene caricato	-

lampeggiante rosso	Il filo di delimitazione è danneggiato o non è collegato correttamente.	Controllare se le due estremità del filo di delimitazione sono collegate e che il morsetto fermacavo sia affidabile. Controllare che il filo di delimitazione non sia rotto.
---------------------------	---	--

8.5 Prima della messa in funzione

- Impostare l'altezza di taglio alla massima altezza di taglio (60 mm) utilizzando la manopola di regolazione dell'altezza di taglio (2), come mostrato nella Figura 18.
- Posizionare la falciatrice nell'area di lavoro e avviarlo (come descritto al punto 9).
- Osservare la falciatrice per un periodo di tempo piuttosto lungo.
- Se ritorna alla stazione di carica (10) senza problemi, l'installazione è completata.

CONSIGLIO:

Prima della prima messa in funzione:

Posizionare la falciatrice, direttamente dietro la stazione di carica (10), con un angolo di 90° rispetto al filo di delimitazione (11) e impartire il comando di ritorno alla stazione di carica (10) tramite il tasto "HOME" (vedere punto 9).

A questo punto la falciatrice torna alla stazione di carica (10) lungo l'intero filo di delimitazione (11) (Figura 2).

Ciò consente di identificare le aree problematiche direttamente prima della prima messa in funzione e di correggerle se necessario.

La stessa procedura è consigliata per i punti critici, come scarpate/divisorie/aiuole, ecc.

Procedere come descritto sopra e avviare la falciatrice (vedere punto 9) con il tasto "START".

In caso di problemi, è possibile arrestare la falciatrice premendo il tasto di arresto (4) sul prodotto.

9. Messa in funzione / Regolazione

⚠ ATTENZIONE!

Per garantire un funzionamento ottimale, è necessario eseguire un aggiornamento del software prima della prima messa in funzione. (vedere Aggiornamento del software 13.3)

⚠ AVVERTENZA

Per una lunga durata, il robot tosaerba (1) deve essere utilizzato solo a una temperatura esterna compresa tra 5 e 40 °C.

⚠ ATTENZIONE!

Prima della messa in funzione del prodotto, è obbligatorio montarlo completamente!

Allacciamento elettrico

Il motore elettrico installato è collegato e pronto per l'esercizio. L'allacciamento è conforme alle disposizioni VDE e DIN pertinenti.

L'allacciamento alla rete lato cliente e il cavo di prolunga utilizzato devono essere conformi a tali norme.

Cavo di alimentazione elettrica difettoso

Sui cavi di alimentazione elettrica si verificano spesso danni all'isolamento.

Le cause possono essere le seguenti:

- Schiacciature, laddove i cavi di alimentazione vengono fatti passare attraverso finestre o interstizi di porte.
 - Piegature a causa del fissaggio o della conduzione dei cavi stessi eseguiti in modo non appropriato.
 - Tagli causati dal transito sui cavi di alimentazione.
 - Danni all'isolamento causati dalle operazioni di distacco dalla presa a parete.
 - Cricche a causa dell'invecchiamento dell'isolamento.
- Tali cavi di alimentazione elettrica difettosi non possono essere utilizzati e rappresentano un pericolo mortale a causa dei danni all'isolamento.

Controllare regolarmente che i cavi di alimentazione elettrica non siano danneggiati. Assicurarsi che, durante tale controllo, il cavo di alimentazione non sia collegato alla rete elettrica.

I cavi per il collegamento elettrico devono essere conformi alle disposizioni VDE e DIN pertinenti.

Impiegare solo linee di allacciamento con il medesimo contrassegno.

La designazione del tipo deve essere stampata sul cavo di collegamento.

9.1 Messa in funzione rapida (Fig. 19/20)

Dopo aver installato il filo di delimitazione (11), è possibile utilizzare il robot tosaerba (1).

Regolazione dell'altezza di taglio

- Ruotare la manopola di regolazione dell'altezza di taglio (2) in senso orario per aumentare l'altezza di taglio in modo continuo tra 20 e 60 mm.
- Ruotare la manopola di regolazione dell'altezza di taglio (2) in senso antiorario per ridurre l'altezza di taglio in modo continuo tra 20 e 60 mm.

⚠ AVVERTENZA

La freccia sulla manopola di regolazione dell'altezza di taglio (2) è rivolta verso numeri esterni alla manopola. Qui è possibile leggere l'altezza di taglio attualmente impostata in passi di 5 mm.

Arresto del robot tosaerba:

- Per arrestare il tosaerba robot, premere il pulsante di arresto (4).
- Il robot tosaerba si arresta immediatamente e il disco porta-lame (6) si ferma.

⚠ Attenzione

Il robot tosaerba non è spento, è stato solo fermato. Per spegnere il robot tosaerba, utilizzare sempre il "tasto POWER ON/OFF".

Accensione del robot tosaerba:

- Il robot tosaerba può quindi essere riavviato come descritto di seguito.

⚠ AVVERTENZA

Prima che il robot tosaerba (1) inizi a tagliare, viene emesso un segnale acustico (quattro bip), dopo di che il disco porta-lame (6) inizia a ruotare.

- Tenere premuto il tasto ("POWER ON/OFF") fino all'accensione del robot tosaerba (1).
- Al primo utilizzo, inserire il codice PIN predefinito "0000" premendo quattro volte "OK" quando lampeggia il numero "0". (Il codice PIN può essere modificato come descritto al punto 9.2.1).
- Dopo aver confermato la quarta cifra con il "tasto OK", il robot tosaerba è pronto per l'uso. Sul display appare la scritta "Idle".

⚠ AVVERTENZA

Il robot tosaerba (1) si spegne automaticamente dopo 30 secondi se non viene inserito nulla.

⚠ ATTENZIONE

Se il codice PIN viene immesso 10 volte in modo errato, sul display appare "LOCK". L'apparecchio viene bloccato per 10 minuti prima di poter inserire nuovamente il codice PIN.

- Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK" per avviare il taglio.
- Premendo il tasto "HOME" e poi il tasto "OK", il robot tosaerba (1) torna alla stazione di carica (10) con la funzione di taglio disattivata.

Il robot tosaerba (1) funziona ininterrottamente fino a quando la carica della batteria è insufficiente. Il robot tosaerba ritorna automaticamente alla stazione di carica (10). In questo stato il disco porta-lame è disattivato.

⚠ AVVERTENZA

Una volta che la batteria è completamente carica, il robot tosaerba riparte. In alternativa, il robot tosaerba rimane nella stazione di carica (10) secondo il programma di taglio impostato.

(In base all'impostazione standard, il robot funziona dal lunedì al venerdì dalle 09:00 alle 15:00)

9.2 Regolazioni

⚠ AVVERTENZA

Per modificare le impostazioni del prodotto, il robot tosaerba robot (1) deve essere acceso. Accendere il robot tosaerba (1) tenendo premuto il tasto ("POWER ON-/OFF") finché sul display non compare "PIN".

9.2.1 Modifica del codice PIN (Fig. 21)

- Tenere premuti contemporaneamente i tasti "START" e "HOME" per almeno 3 secondi.
- Il simbolo e "Pin1" lampeggiano.
- Inserire ora il vecchio codice PIN come segue (impostazione di fabbrica "0000").
- La prima cifra si accende ("0---").
- Utilizzare i tasti "START" e "HOME" per selezionare la cifra desiderata.
- Confermare la cifra con il tasto "OK".
- Si accende la cifra successiva (ad es. "10--").
- Procedere come descritto per le cifre 2-4.
- Dopo aver inserito il "vecchio" codice PIN e aver confermato la quarta cifra con il tasto "OK", appare "Pin2"; ora è possibile inserire il nuovo codice PIN.
- La prima cifra lampeggia ("0---").
- Utilizzare i tasti "START" e "HOME" per selezionare la cifra desiderata.
- Confermare la cifra con il tasto "OK".
- La cifra successiva lampeggia (ad es. "10--").
- Procedere come descritto per le cifre 2-4.
- Dopo aver confermato la quarta cifra con il "tasto OK", il nuovo codice PIN viene memorizzato. Sul display appare la scritta "Idle".

9.2.2 Impostazione/modifica di data/ora (Fig. 22)

⚠ AVVERTENZA

Data e ora sono impostazioni necessarie affinché il robot tosaerba (1) possa tagliare secondo il programma di taglio impostato.

- L'impostazione di data e ora avviene nell'ordine anno - data - ora.
- Tenere premuto il tasto "START" per almeno 5 secondi.
- Sul display si accendono il simbolo e un numero (ad es. 2020).
- Utilizzare i tasti "START", "HOME" e "OK" per impostare l'anno, analogamente all'impostazione del PIN.
- Poi si accenderà il numero successivo (mese.giorno, ad es. 08.25 per il 25 agosto).
- Utilizzare i tasti "START", "HOME" e "OK" per impostare il mese e il giorno corretti.
- L'ora viene visualizzata per ultima (ad es. 13:25).
- Impostare l'ora attuale come descritto sopra.
- Dopo aver confermato la quarta cifra con il "tasto OK", la data e l'ora vengono salvate. Sul display appare la scritta "Idle".

9.2.3 Modifica dell'ora di inizio (Fig. 23)

L'ora di avvio, impostata in fabbrica alle 09:00, può essere modificata in qualsiasi momento.

- Tenere premuti contemporaneamente i tasti "START" e "OK" per almeno 3 secondi.
- Il display visualizza l'ora di avvio impostata, ad es. 13:25, con la prima cifra lampeggiante.
- Utilizzare i tasti "START" e "HOME" per selezionare la cifra desiderata e confermare con il tasto "OK".
- Procedere come descritto per le cifre 2-4.
- Dopo aver confermato la quarta cifra con il "tasto OK", la nuova ora di avvio viene salvata. Sul display appare la scritta "Idle".

9.2.4 Modifica dell'orario di taglio/giorno (Fig. 24)

L'orario di taglio, impostato in fabbrica su 6 ore giornaliere, può essere modificato in qualsiasi momento.

- Tenere premuto il tasto "OK" per almeno 3 secondi.
- Il display visualizza l'orario di taglio impostato, ad es. 06 H, con la prima cifra lampeggiante.
- Utilizzare i tasti "START" e "HOME" per selezionare la cifra desiderata e confermare con il tasto "OK".
- Dopo aver confermato la seconda cifra con il "tasto OK", il nuovo orario o nuovo giorno di taglio viene salvato. Sul display appare la scritta "Idle".

9.3 Taglio dei bordi

L'impostazione predefinita prevede che il robot tosaerba (1) tagli i bordi ogni martedì e venerdì.

Ciò significa che il robot tosaerba (1) percorrerà una volta il filo di delimitazione (11) la prima volta che taglia il prato durante il giorno.

⚠ ATTENZIONE

In questa modalità, il disco porta-lame (6) è attivo. Gli orari per il taglio dei bordi possono essere impostati solo tramite l'App.

9.4 Controllo tramite App

Il robot tosaerba RoboCut XL600 può essere gestito tramite App. L'applicazione è disponibile per Android e iOS sui rispettivi App Store.



⚠ ATTENZIONE

L'utilizzo dell'applicazione rientra nel termine "Utilizzo" come definito nelle presenti istruzioni per l'uso. Pertanto, osservare anche le norme di sicurezza applicabili.

Il robot di falciatura dispone di due diverse modalità di lavoro. Alla consegna il robot funziona in modalità offline. In questo caso è a disposizione la gamma di funzioni di falciatura standard del robot.

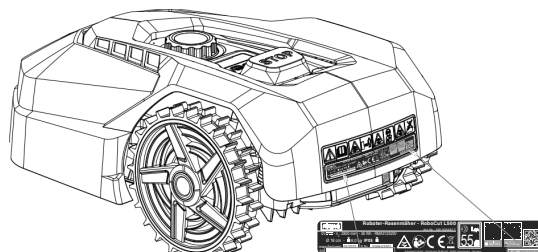
Se si desidera utilizzare anche i servizi supplementari (tempi di falciatura, aggiornamento del software etc.), è disponibile un'App supplementare, non messa a disposizione dal gruppo Scheppach. Prima di potere collegare questa App al nostro robot di falciatura, occorre inserire le proprie informazioni di contatto. È sufficiente un indirizzo e-mail. Il produttore dell'APP ha predisposto a tale proposito un'informativa sulla privacy e un accordo d'uso, che normano l'utilizzo dell'App e il trattamento dei relativi dati personali.

Informiamo che il gruppo Scheppach durante l'utilizzo dell'App non salva alcun dato personale, né tratta nessun altro tipo di informazione. Questo viene svolto esclusivamente dal produttore dell'App.

9.4.1 Registrazione

Per utilizzare l'App è necessario eseguire la registrazione via e-mail. In alternativa, è possibile anche registrarsi e accedere tramite Facebook, con il proprio ID Apple o con Google.

Tenere a portata di mano il numero di serie del proprio robot tosaerba per la registrazione. Questo dato è riportato sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.



9.4.2 Comunicazione/trasferimento dei dati

L'App comunica con il robot tosaerba tramite Bluetooth o WiFi.

⚠ AVVERTENZA

A seconda del contratto stipulato con il provider di telefonia mobile o con il provider di Internet, il trasferimento dei dati dall'App a Internet comporta dei costi a carico dell'utente.

9.4.3 Funzioni dell'App

- Visualizzazione e modifica del programma di taglio erba
- Impostazione della zona di taglio erba
- Avvio taglio erba
- Invio dell'apparecchio alla stazione di carica
- Regolazioni
- Aggiornamenti/Lettura (dati di log)

9.4.3.1 Visualizzazione e modifica del programma di taglio erba

Con questa funzione è possibile impostare quando il robot tosaerba deve iniziare a tagliare e per quanto tempo deve funzionare giornalmente.

È disponibile un orario di avvio per giorno (in seguito massimo due orari di avvio).

Con questa funzione è possibile impostare anche i giorni in cui devono essere tagliati i bordi del prato.

⚠ ATTENZIONE

La modifica del programma di taglio, l'avvio di un'operazione di taglio, l'accensione e lo spegnimento automatico, l'invio alla stazione di ricarica del robot tosaerba e la modifica della data e dell'ora possono comportare attività non prevedibili da altre persone. Le persone interessate devono quindi essere sempre informate in anticipo sulle possibili attività del robot tosaerba.

9.4.3.2 Impostazione della zona di taglio erba

Con questa funzione è possibile impostare manualmente quattro diverse zone di taglio in %. Per impostazione predefinita, la funzione è impostata su "AutoMultizone". In questo caso la falciatrice si avvia in modo indefinito dopo ogni processo di ricarica in qualsiasi punto del filo di delimitazione.

Questo significa che:

Dopo il primo processo di ricarica, il robot tosaerba si muove lungo il filo di delimitazione in base al numero % impostato per la zona 1 e inizia a tagliare.

Dopo il secondo processo di ricarica, fa lo stesso in base al numero % impostato per la zona 2, ecc.

Esempio:

Sono stati installati 200 m di filo di delimitazione e è stato inserito un valore del 25% per la zona 1.

Dopo la ricarica, il robot tosaerba percorre 50 m lungo il filo di delimitazione e da inizia a tagliare da quel punto.

⚠ AVVERTENZA

Con questa funzione è possibile lasciare che il robot tosaerba inizi a tagliare dai passaggi difficili da raggiungere, ad es., per garantire un modello di taglio perfetto.

9.5 Modificare l'impostazione standard del sensore pioggia

Tenere premuto il pulsante "HOME" per 3 secondi, a quel punto verrà mostrato sul display "pioggia". Cliccare "OK" per richiamare l'interfaccia impostazioni. Viene quindi visualizzato "ON" o "OFF". È possibile modificare le impostazioni premendo i pulsanti "START" e "HOME" e confermando con il pulsante "OK".

10. Pulizia

⚠ ATTENZIONE

Prima di procedere alla pulizia, spegnere il prodotto con l'apposito tasto

⚠ ATTENZIONE

Indossare i guanti protettivi prima di pulire il disco porta-lame rotante.

Si raccomanda di pulire il prodotto subito dopo ogni utilizzo.

Pulire regolarmente il prodotto con un panno umido e un po' di sapone lubrificante. Non impiegare detergenti o solventi; questi potrebbero corrodere i componenti in plastica del prodotto. Assicurarsi che non possa penetrare acqua all'interno del prodotto.

11. Trasporto

- Tenere premuto il -Tasto ("POWER ON/OFF") fino allo spegnimento del robot tosaerba (1).
- Durante il trasporto del robot tosaerba (1), indossare guanti protettivi.
- Trasportare il robot tosaerba (1) in modo sicuro con entrambe le mani.

Per evitare danni, evitare che il robot tosaerba (1) possa cadere a terra da altezze elevate.

Nel caso ciò accadesse, portare necessariamente l'apparecchio presso un'officina specializzata per un'ispezione.

Il robot tosaerba (1) non deve essere messo in funzione prima dell'avvenuta ispezione.

12. Conservazione/Stoccaggio invernale

La falciatrice durerà più a lungo, se le viene consentito di "andare in letargo".

Anche se non pone problemi, si consiglia di riporre la falciatrice in un locale chiuso, ad es. in garage, durante l'inverno.

Prima di riporre la falciatrice a magazzino per la pausa invernale:

- Pulirlo accuratamente (vedere punto 10).
- Caricare completamente la batteria.
- Spegnerlo il prodotto.

- Rimuovere la batteria (vedere punto 13.2).
Conservare il prodotto e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile a bambini. La temperatura di stoccaggio ideale è compresa tra 5 e 40 °C.
Conservare il robot tosaerba (1) nell'imballaggio originale.
Coprire il robot tosaerba (1) per proteggerlo da polvere o umidità.
Conservare le istruzioni per l'uso vicino al robot tosaerba (1).

13. Manutenzione / Aggiornamento

⚠ ATTENZIONE

Scollegare la spina elettrica prima di ogni intervento di manutenzione.

Allacciamenti e riparazioni

Gli allacciamenti e le riparazioni all'impianto elettrico possono essere eseguiti soltanto da un elettricista qualificato.

In caso di domande indicare i seguenti dati:

- Tipo di corrente del motore
- Dati della piastrina indicatrice della macchina

13.1 Sostituzione delle lame (7) (Fig. 25)

⚠ ATTENZIONE

Spegnere la falciatrice prima di iniziare il lavoro di intervento.

⚠ AVVERTENZA

Le lame (7) devono essere sostituite dopo circa 8 settimane. (Nel contenuto della fornitura sono inclusi 2 set di 3 lame ciascuno.)
Utilizzare solo lame originali del produttore. (Cod. art. 7913001601)

⚠ ATTENZIONE

Indossare i guanti protettivi prima di procedere alla sostituzione delle lame (7).

⚠ ATTENZIONE

Tutte le lame (7) devono essere sempre sostituite contemporaneamente. Non è consentito sostituire le singole lame (7).

Se le viti con intaglio a croce (8) sono danneggiate o non possono più essere serrate, è necessario sostituire anche queste.

Le nuove viti sono incluse nelle lame di ricambio.

- Per sostituire le lame (7), posizionare il robot tosaerba (1) su un banco da lavoro con la parte inferiore rivolta verso l'alto. (Si consiglia una base morbida per evitare di danneggiare l'alloggiamento).

- Allentare la vite con intaglio a croce (8) utilizzando un cacciavite a lama cruciforme (non incluso nel contenuto della fornitura).
- Rimuovere la vecchia lama (7).
- Inserire la nuova lama (7) e fissarla con una nuova vite (8).
- Controllare che la lama (7) si muova. In caso contrario, allentare leggermente la vite (8).
- Eseguire questa operazione su tutti e tre le lame (7).

13.2 Installazione/rimozione della batteria (Fig. 26/27)

⚠ ATTENZIONE

Spegnere la falciatrice prima di iniziare il lavoro di intervento.

- Per installare/rimuovere la batteria, posizionare il robot tosaerba (1) su un banco da lavoro con la parte inferiore rivolta verso l'alto. (Si consiglia una base morbida per evitare di danneggiare l'alloggiamento).
- Rimuovere le viti del coperchio della batteria e rimuovere il coperchio (Figura 26/27).
- Rimuovere il pressore della batteria.
- Estrarre con cautela la batteria.
⚠ AVVERTENZA Non tirare sul cavo.
- Rilasciare il blocco e scollegare le spine.
- Inserire la batteria (se necessario usare una nuova batteria originale).
- Reinstallare la batteria in ordine inverso (Figura 26/27).

13.3 Aggiornamento del software (Fig. 28)

⚠ AVVERTENZA Il robot deve essere connesso alla rete WiFi per poter eseguire un aggiornamento software (automatico) tramite l'App.
Connettere il robot alla rete WiFi.

Il software può essere aggiornato non appena è disponibile una nuova versione. (L'ultima versione del software è disponibile sulla nostra homepage.

Il software può essere installato tramite USB o tramite l'App.

Il software per la trasmissione USB può essere scaricato dalla nostra homepage www.scheppach.com.

13.3.1 Aggiornamento del software via USB

- Cercare l'ultima versione del software sulla nostra homepage.
- Scaricare la nuova versione su un supporto dati vuoto formattato in FAT32.
- Rimuovere il coperchio della batteria come descritto al punto 13.2.
- Inserire il supporto dati nell'unità USB (Figura 28).
- Accendere la falciatrice premendo il tasto  (tasto "POWER ON/OFF").
- L'aggiornamento si avvia automaticamente.
- Attendere che sul display appaia "OK", quindi ri-

muovere il supporto dati.

- Rimettere il coperchio della batteria come descritto al punto 13.2.

⚠ **AVVERTENZA**

Le istruzioni per l'uso fornite con il robot tosaerba (1) si basano sulla versione del software al momento della produzione della falciatrice.

Alcune caratteristiche e funzioni nuove o modificate potrebbero non essere incluse nelle istruzioni per l'uso.

È possibile trovare l'ultima versione del software nell'App o su www.scheppach.com.

Informazioni sulle riparazioni

Occorre notare che in questo prodotto i seguenti componenti sono soggetti a naturale usura o usura legata all'uso e sono richiesti i seguenti pezzi come materiali di consumo.

Pezzi soggetti a usura*: lame (7), viti (8), filo di delimitazione (11), chiodi per il filo (12).

* non necessariamente compreso nel contenuto della fornitura!

Numero/i di articolo per le parti soggette a usura:

Pos. 7 Lama 7913001601

Pos. 8 Viti 3913001001

Pos. 11 Filo di delimitazione 7913001702

Pos. 12 Chiodo sottile 7913001701

I pezzi di ricambio e gli accessori sono reperibili presso il nostro Service Center. Scansionare a tal fine il codice QR che si trova in prima pagina.

14. Smaltimento e riciclaggio

Avvertenze per l'imballaggio



Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Si prega di smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.

Avvertenze relative alla legge sui dispositivi elettrici ed elettronici (ElektroG)



I dispositivi elettrici ed elettronici usati non rientrano nei rifiuti domestici, ma devono essere trattati e smaltiti in modo separato!

- Le batterie o gli accumulatori utilizzati non integrati nel dispositivo usato devono essere rimossi prima della consegna, senza distruggerli! Il loro smaltimento è regolato dalla legge sulle batterie.
- I proprietari o gli utilizzatori di dispositivi elettrici ed elettronici sono tenuti per legge a restituirli al termine della loro durata utile.

- L'utente finale è responsabile in prima persona per la cancellazione dei suoi dati personali in relazione al dispositivo usato da smaltire!
- Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.
- I dispositivi elettrici ed elettronici possono essere restituiti gratuitamente presso i seguenti centri:
 - Centri di raccolta e smaltimento di diritto pubblico (ad es. depositi comunali).
 - Punti vendita di dispositivi elettronici (fisici e online), nella misura in cui il distributore sia tenuto al ritiro o lo offra in modo volontario.
 - È possibile consegnare gratuitamente al produttore, senza dovere acquistare prima un nuovo dispositivo da questi, fino a tre dispositivi elettronici usati per ogni tipo di dispositivo con una lunghezza del bordo di massimo 25 centimetri, oppure portare il dispositivo presso un altro centro di raccolta autorizzato nelle proprie vicinanze.
 - Altre condizioni di ritiro complementari del produttore e del distributore sono reperibile presso il rispettivo servizio clienti.
- In caso di consegna da parte del produttore di un nuovo dispositivo elettronico presso un privato, quest'ultimo può richiedere il ritiro gratuito del dispositivo elettronico usato, su richiesta dell'utente finale stesso. Contattare a tale proposito il servizio clienti del produttore.
- Quanto esposto si applica solo ad apparecchi installati e distribuiti in un paese dell'Unione Europea e soggetti alla Direttiva europea 2012/19/UE. Nei paesi al di fuori dell'Unione Europea possono applicarsi norme diverse per lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici usati.

Avvertenze sulle batterie agli ioni di litio



Prima di smaltire il dispositivo, smontare la batteria!

- Non gettare la batteria nei rifiuti domestici, nel fuoco (pericolo di esplosione) o nell'acqua. Le batterie danneggiate possono danneggiare l'ambiente e la salute se fuoriescono vapori o liquidi tossici.
- Batterie difettose o esaurite devono essere riciclate in base alla direttiva 2006/66/CE.
- Consegnare l'apparecchio e il caricatore presso un centro di raccolta. I componenti in plastica e in metallo utilizzati possono essere smaltiti in modo differenziato e dunque riciclati in modo opportuno.
- Smaltire le batterie quando scariche. Consigliamo di coprire i poli con un nastro adesivo per la protezione da cortocircuito. Non aprire la batteria.

- Smaltire le batterie come da disposizioni locali. Consegnare le batterie a un centro di raccolta delle batterie usate, dove possono essere riciclate in modo ecologico. Chiedere a tale proposito alla società locale di raccolta dei rifiuti.

15. Risoluzione dei problemi/codici di errore

La seguente tabella indica dei sintomi di malfunzionamento e descrive come porvi rimedio, qualora la macchina non funzionasse correttamente. Se non si riesce a localizzare e risolvere il problema, rivolgersi all'officina del servizio assistenza.

15.1 Tabella delle anomalie

Guasto	Possibile causa	Azione correttiva
La falciatrice non si avvia	La falciatrice o la stazione di carica non sono collegati alla rete elettrica	• Collegare l'alimentatore a una fonte di alimentazione adeguata • se necessario, chiamare un esperto
La luce LED sulla stazione di carica non si accende		
La luce LED sulla stazione di carica lampeggia in rosso	Il filo di delimitazione non è collegato o è tranciato/rotto	• Collegare/riparare il filo di delimitazione
La falciatrice non taglia correttamente	Lame usurate	• Sostituire la lama
La falciatrice si avvia in orari insoliti o sbagliati	Data/ora impostate in modo errato	• Impostare correttamente la data e l'ora
La falciatrice si blocca	Terreno inadatto/ostacolo	• Adattare il terreno/ostacolo ai requisiti del robot tosaerba • Regolare di conseguenza la posa del filo di delimitazione

15.2 Codici errore

Codice errore	Significato	Azione correttiva
----	Ritardo del sensore pioggia	-
E1	Falciatrice fuori dall'area di lavoro	1. Verificare che la falciatrice si trovi nell'area di lavoro. 2. Assicurarsi che la stazione di carica sia collegata correttamente al caricatore e che quest'ultimo sia collegato a un'alimentazione adeguata. 3. Accertarsi che i fili perimetrali siano fissati in maniera corretta e, all'occorrenza, cambiarli.
E2	Motore della ruota bloccato	1. Spegner la falciatrice. Spostare la falciatrice in un'area libera da ostacoli. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK". 2. Se il messaggio di errore continua a essere visualizzato, spegnere il prodotto. Capovolgere la falciatrice e controllare cosa impedisce alle ruote di girare. 3. Rimuovere gli oggetti che bloccano le ruote, capovolgere la falciatrice. 4. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK".
E3	Disco porta-lame bloccato	1. Spegner la falciatrice. 2. Capovolgere la falciatrice e controllare cosa impedisce alla lama di ruotare. 3. Rimuovere gli oggetti e capovolgere la falciatrice. 4. Spostare la falciatrice in un'area con erba bassa. 5. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK".
E4	L'attivazione del sensore di ostacolo non è stata ripristinata	1. Se l'errore persiste, contattare il rivenditore specializzato.

E5	La falciatrice è stata sollevata	1. Spegner la falciatrice. 2. Spostare la falciatrice in un'area libera da ostacoli. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK". 3. Se il messaggio di errore continua a essere visualizzato, spegnere il prodotto. Capovolgere la falciatrice e controllare che non vi sia qualche cosa che impedisce il movimento dell'asse anteriore. 4. Rimuovere tutti gli ostacoli, girare la falciatrice e accenderla. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK".
E6	Il sensore di capovolgimento si è attivato	1. Riposizionare la falciatrice nella posizione corretta. 2. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK".
E7	I sensori di inclinazione si sono attivati	1. Spegner la falciatrice. 2. Spostare la falciatrice in un'area del prato in piano. 3. Accendere la falciatrice. Premere il tasto "START" e poi il tasto "OK".
E8	Aggancio alla base/ Ricarica non riusciti	1. Verificare che prima e dopo la stazione di carica ci sia 1 metro di spazio, senza ostacoli e angoli. 2. La stazione di carica deve trovarsi su un terreno pianeggiante. 3. Posizionare manualmente la falciatrice nella stazione di carica per la carica. Dopo aver caricato completamente la falciatrice, premere il tasto "START" e poi il tasto "OK".
E9	La falciatrice robotizzata è bloccata	1. Portare la falciatrice robotizzata in un'area libera da ostacoli. 2. Se l'errore persiste, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.
E10	Protezione della batteria	1. Se la temperatura è troppo alta, attendere fino a quando la temperatura non è scesa. Se la temperatura è troppo bassa, attendere che la temperatura sia superiore a 5 gradi centigradi. 2. Se il messaggio di errore continua a essere visualizzato, sostituire la batteria. Riavviare la falciatrice. Premere il tasto START e poi il tasto OK. 3. Se l'errore persiste, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.
E11	Manca il segnale di delimitazione	1. Quando la falciatrice è nell'area di lavoro, controllare l'indicatore LED della stazione di carica. Se si illumina di rosso, verificare che i cavi perimetrali siano ben collegati ai morsetti della stazione di carica. Se il problema persiste, verificare se sono stati tagliati i cavi perimetrali.
E13	Corrente di carica troppo alta o troppo bassa	1. Controllare l'area di attracco. 2. Se l'errore persiste, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.
EE	Errore sconosciuto	1. Riavviare la falciatrice. 2. Se l'errore persiste, contattare il rivenditore specializzato.
BP	Protezione della temperatura della batteria	1. Spegner la falciatrice. 2. Spostare la falciatrice in un'area del prato in piano. 3. Controllare la temperatura della batteria. 4. Se la temperatura è troppo alta, lasciar raffreddare la batteria. 5. Se la temperatura è troppo bassa, attendere che la temperatura sia superiore a 5°C. 6. Riavviare la falciatrice. 7. Se l'errore persiste, sostituire la batteria. 8. Se l'errore persiste, contattare il rivenditore specializzato.
LOCK	Robot tagliaerba bloccato (inserito PIN errato troppe volte)	1. Attendere 10 minuti prima di poter inserire nuovamente il PIN. 2. Non spegnere il robot tosaerba. 3. Se l'errore persiste, contattare il rivenditore specializzato.

Verklaring van de symbolen op het product

Het gebruik van symbolen in deze handleiding is bedoeld om uw aandacht te vestigen op eventuele risico's. De veiligheidssymbolen en de bijbehorende uitleg moeten goed worden begrepen. De waarschuwingen zelf voorkomen geen risico's en kunnen de juiste maatregelen betreffende ongevallenpreventie niet vervangen.

	Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruikshandleiding en de veiligheidsvoorschriften!
	Waarschuwing! Schakel het product uit voordat u het oppakt of eraan werkt.
	Gevaar door wegslingerende onderdelen tijdens het gebruik. Houd een veilige afstand tot het product wanneer het in werking is.
	Houd uw handen en voeten uit de buurt van de roterende messen. Ga niet op het product zitten of staan.
	Bescherm de accu tegen hitte en vuur.
	Bescherm de accu tegen water en vocht.
	Productgarantie
	Beschermingsklasse II
	Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil.
	"POWER ON/OFF" toets (aan/uit-toets)
	Start toets / Selectie toets (omhoog)
	Home-toets (terug naar oplaadstation) / - Selectie toets (omlaag)
	OK-toets
	Instelling PIN-code
	Datum/tijd instelling
	WiFi (W-lan)
	Bluetooth
	Het product voldoet aan de geldende EU-bepalingen.
	Het product voldoet aan de geldende Servische richtlijnen.

Inhoudsopgave:

Pagina:

1.	Inleiding	81
2.	Productbeschrijving	81
3.	Leveringsomvang	81
4.	Beoogd gebruik	81
5.	Veiligheidsvoorschriften	82
6.	Technische gegevens	84
7.	Uitpakken	85
8.	Montage / Voor ingebruikname	85
9.	Inbedrijfstelling / Instellingen	88
10.	Reiniging	91
11.	Transport	91
12.	Opslag/wintertijd	92
13.	Onderhoud / Update	92
14.	Afvalverwerking en hergebruik	93
15.	Problemen oplossen / foutcodes	94
16.	Conformiteitsverklaring	436

1. Inleiding

Fabrikant:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Geachte klant,

Wij wensen u veel plezier en succes bij het werken met uw nieuwe product.

Aanwijzing:

De fabrikant van dit product is volgens de van kracht zijnde wet inzake productaansprakelijkheid niet aansprakelijk voor schade die aan dit product of door dit product ontstaan bij:

- ondeskundige behandeling
- Niet in acht nemen van de gebruikshandleiding
- Reparaties door derden, niet geautoriseerde vakmensen
- Inbouw en vervanging van niet-originele reserveonderdelen
- Niet-beoogd gebruik
- Uitvallen van de elektrische installatie bij het niet in acht nemen van de elektrische voorschriften en VDE-voorschriften 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Let op:

Lees voor de montage en voor de ingebruikname de complete tekst van de gebruikshandleiding door.

De gebruikshandleiding is bedoeld om het gemakkelijker te maken, uw product te leren kennen en de beoogde toepassingsmogelijkheden te benutten.

De gebruikshandleiding bevat belangrijke aanwijzingen, hoe u met het product veilig, vakkundig en economisch werkt en hoe u gevaren vermijdt, reparatiekosten uitspaart, uitvaltijden vermindert en de betrouwbaarheid en levensduur van het product verhoogt.

Aanvullend op de veiligheidsbepalingen van deze gebruikshandleiding moet u absoluut de voor de werking van het product geldende voorschriften van uw land in acht nemen.

Bewaar de gebruikshandleiding in een plastic hoes, beschermd tegen vuil en vocht, bij het product. De gebruikshandleiding moet door elke operator voor aanvang van de werkzaamheden worden gelezen en zorgvuldig worden nageleefd.

Aan het product mogen alleen personen werken, die voor het gebruik van het product geïnstrueerd en over de daarmee verbonden gevaren geïnformeerd zijn. De vereiste minimumleeftijd moet in acht worden genomen.

Naast de in deze gebruikshandleiding opgenomen veiligheidsvoorschriften en de bijzondere voorschriften van uw land moet u de algemeen erkende technische voorschriften in acht nemen voor de werking van producten van hetzelfde type.

Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen of schade, veroorzaakt door niet-naleving van deze handleiding of de veiligheidsvoorschriften.

2. Productbeschrijving

1. Robotmaaier
2. Draaiknop snijhoogteverstelling
3. Display met bedieningspaneel
4. Stop toets
5. Vooras
6. Bladschijf
7. Mes
8. Bevestigingsschroef mes
9. Achterwiel
10. Oplaadstation
11. Begrenzingsdraad
12. Draadpen
13. Bevestigingsring voor oplaadstation
14. Voedingsadapter met kabel en stekker

3. Leveringsomvang

- 1x robotmaaier
- 1x oplaadstation
- 9x messen (3x geïnstalleerd; 6x vervangingsmessen)
- 6x bout voor mes
- 1x begrenzingsdraad (130 meter)
- 180x draadpennen
- 6x bevestigingspin
- 1x voedingsadapter
- 1x gebruikshandleiding

4. Beoogd gebruik

De machine is ontworpen voor het automatisch maaien van gazons.

De machine mag uitsluitend voor het voorgeschreven doel worden gebruikt. Elk ander of verdergaand gebruik is niet volgens de voorschriften. De gebruiker/bediener en niet de fabrikant is aansprakelijk voor ontstane schade of elke vorm van letsel.

Ook de naleving van de veiligheidsvoorschriften, de montagehandleiding en de aanwijzingen in de gebruikshandleiding maken deel uit van het beoogd gebruik.

Personen die de machine bedienen of die onderhoud aan de machine verrichten, moeten hiermee bekend zijn en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor wijzigingen die aan de machine worden aangebracht en de hieruit voortvloeiende schade.

De machine mag uitsluitend met de originele onderdelen en originele accessoires van de fabrikant worden gebruikt.

De veiligheids-, werk- en onderhoudsvoorschriften van de fabrikant alsook de in de technische gegevens aangegeven afmetingen moeten in acht worden genomen.

Let erop dat onze producten volgens het beoogd gebruik niet voor bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële toepassingen zijn ontworpen. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer het product in bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële ondernemingen of bij soortgelijke werkzaamheden worden ingezet.

5. Veiligheidsvoorschriften

Algemene veiligheidsvoorschriften

- De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen en gevaren die aan andere personen of hun eigendom worden toegebracht.
- Kinderen, personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, of personen die niet bekend zijn met de handleidingen voor het bedienen van de machine, mogen de machine niet gebruiken; plaatselijke voorschriften kunnen de leeftijd van de gebruiker beperken.
- Sluit de voedingsadapter nooit aan op een stopcontact als de stekker of de kabel beschadigd is.
- Versleten of beschadigde kabels verhogen het risico van elektrische schokken.
- Laad de accu's alleen op in het meegeleverde oplaadstation. Verkeerd gebruik kan leiden tot elektrische schokken, oververhitting of lekkage van bijtende vloeistof uit de accu. Spoelen met water/neutralisatiemiddel in geval van lekkage van elektrolyten. Bij contact met de ogen onmiddellijk een arts raadplegen.
- Gebruik alleen de originele, door de fabrikant aanbevolen, accu. De veiligheid van het product kan alleen worden gegarandeerd wanneer originele accu's worden gebruikt. Gebruik geen niet-oplaadbare accu's.
- Het product moet van het stroomnet worden losgekoppeld als u de accu verwijdt.

Veiligheidsvoorschriften Bediening

- Het product mag alleen worden gebruikt met de door de fabrikant aanbevolen onderdelen. Andere vormen van gebruik zijn niet toegestaan. De aanwijzingen van de fabrikant inzake gebruik/onderhoud moeten strikt worden opgevolgd.
- Bij gebruik van het product in openbare ruimten moeten rond de werkomgeving waarschuwborden worden geplaatst.

Op deze borden moet de volgende tekst staan:

"Waarschuwing! Robotmaaier! Houd afstand van het product! Kinderen moeten onder toezicht staan!"

- Schakel het product uit als er zich mensen, vooral kinderen, of dieren in de werkomgeving bevinden. Aanbevolen wordt om het product zo te programmeren dat het werkt op tijden dat er geen activiteit in de omgeving is, bijvoorbeeld 's nachts. Let op dat sommige dieren, zoals egels, nachtdieren zijn. U kunt mogelijk gewond raken door het product.
- Kinderen mogen tijdens de werking niet in de werkomgeving komen.
- Het is kinderen verboden met het product te spelen, zowel buiten als tijdens het gebruik.
- Draag het product altijd als het is uitgeschakeld. Niet met uitgestrekte armen, maar altijd tegen het lichaam aan. Zorg dat je stevig staat.
- Laat het apparaat niet draaien tijdens het transport. Loop voorzichtig en zorg er altijd voor dat je stevig staat.
- Draag altijd stevig schoeisel en een lange broek wanneer u het product gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet bij slechte weersomstandigheden, vooral niet bij onweer. Er bestaat gevaar voor blikseminslag.
- Gebruik een aardlekschakelaar met een afschakelstroom van 30 mA of minder. Het gebruik van een aardlekschakelaar voorkomt het risico op een elektrische schok.
- LET OP: De verlengkabel en het netsnoer moeten zich buiten de werkomgeving bevinden, zodat ze niet worden beschadigd.
- Het product mag alleen worden bediend, onderhouden en gerepareerd door personen die volledig bekend zijn met de eigenschappen ervan en de veiligheidsvoorschriften die bij het gebruik in acht moeten worden genomen. Lees de gebruikshandleiding zorgvuldig en maak uzelf vertrouwd met de inhoud voordat u het product gebruikt.
- Het is niet toegestaan het oorspronkelijke ontwerp van het product te wijzigen. Alle wijzigingen in dit verband vinden plaats op eigen risico van de gebruiker.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen zoals stenen, takken, gereedschap of speelgoed op het gazon liggen. De messen kunnen beschadigd raken als ze in botsing komen met vreemde voorwerpen. Schakel het product altijd uit met de POWER ON/OFF-toets (aan/uit-toets) voordat u een verstopping verwijdt. Controleer het product op schade voordat u het weer in gebruik neemt.
- Als het product abnormaal begint te trillen, schakel het dan altijd uit met de hoofdschakelaar of de POWER ON/OFF-toets (aan/uit-toets) en controleer het op schade voordat u het opnieuw gebruikt.

- Start het product volgens de instructies. Wanneer het product is ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat uw handen en voeten niet in de buurt van de draaiende bladen komen. Houd uw handen en voeten uit de buurt van de onderzijde van het product.
- Raak nooit bewegende gevaarlijke componenten, zoals de bladschijf, aan voordat ze volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Til het product niet op en draag het niet als het ingeschakeld is.
- Laat het product niet bedienen door iemand die niet weet hoe het werkt en zich gedraagt.
- Het product mag niet in botsing komen met personen of andere levende wezens. Indien een persoon of ander levend wezen in het traject van het product komt, moet het onmiddellijk worden gestopt.
- Plaats geen voorwerpen op de behuizing of het oplaadstation van het product.
- Laat nooit personen op de robot zitten. Til de robot nooit op om het zaagblad te inspecteren en draag het nooit tijdens het gebruik. Plaats tijdens het gebruik geen handen of voeten onder de robot.
- Het product mag niet worden gebruikt met een beschadigde beschermkap, bladschijf of behuizing. Bovendien mag hij niet worden gebruikt met beschadigde messen, schroeven, moeren of kabels. Sluit geen beschadigde kabels aan en raak ze niet aan voordat ze zijn losgekoppeld van de voeding.
- Gebruik het product niet als de POWER ON/OFF-toets (aan/uit-toets) en de STOP-toets niet werken.
- Schakel het product altijd uit met de ON/OFF-toets (aan/uit-toets) als het niet wordt gebruikt. Het product start alleen als de POWER ON/OFF-toets (aan/uit-toets) is ingeschakeld en de juiste PIN-code is ingevoerd.
- Als het netsnoer tijdens het gebruik beschadigd raakt, druk dan op de "STOP-toets" om de robot te stoppen en haal het netsnoer uit het stopcontact.
- Scheppach garandeert geen volledige compatibiliteit tussen het product en andere draadloze systemen zoals afstandsbedieningen, zenders, ondergrondse elektrische afasteringen van veeweiden en dergelijke.
- Metalen voorwerpen in de grond (bijv. gewapend beton of anti-mollennetten) kunnen de maaier doen stoppen. De metalen voorwerpen kunnen het lusignaal verstoren, waardoor de maaier kan stoppen.
- De bedrijfs- en opslagtemperatuur is 5-50 °C. Het temperatuurbereik voor het opladen is 5-45 °C. Bij te hoge temperaturen kan het product schade oplopen.
- Gebruik of laad de robot nooit op in een explosieve en/of ontvlambare omgeving.
- Gebruik de robot niet als er een sproeier actief is. In dat geval moet u de robot en de sproeier zo programmeren dat ze niet tegelijkertijd werken.

- Was de robot niet met hogedrukwaterstralen en dompel hem niet geheel of gedeeltelijk onder in water, want hij is niet waterdicht.
- Gebruik uitsluitend de door de fabrikant geleverde oplader en voedingsadapter. Onjuist gebruik kan leiden tot elektrische schokken, oververhitting of lekkage van corrosieve vloeistoffen uit de accu.
- Plaats de voedingsadapter niet op een hoogte waar deze kan worden ondergedompeld. Plaats de voedingsadapter niet op de grond.
- Bedek de voedingsadapter niet. Condensatie kan de voedingsadapter beschadigen en het risico van elektrische schokken vergroten.
- Als er vloeistof lekt, was de accu dan met water / neutralisator.

△ Bij oogcontact een arts raadplegen.

△ Als de maaier ondersteboven staat, moet de hoofdschakelaar altijd uit staan. Bij alle werkzaamheden aan het onderstel van de maaier, bijv. bij het reinigen of vervangen van de messen, moet de hoofdschakelaar worden uitgeschakeld.

Veiligheidsvoorschriften Accu en oplader

△ Accu en oplader

Lees de aanwijzingen voor het opladen. Zorg ervoor dat uw oplader overeenkomt met uw plaatselijke stroomvoorziening. Controleer of de aansluiting tussen de oplader en de accupack overeenkomt met de juiste modellen. Een langere levensduur en betere prestaties kunnen worden bereikt als de accu wordt opgeladen bij een luchttemperatuur tussen 18 °C en 25 °C. Laad de accu niet op bij een luchttemperatuur onder 5 °C of boven 40 °C. Deze aanwijzingen zijn belangrijk, omdat dit ernstige schade aan de accu kan voorkomen.

△ WAARSCHUWING:

Lithium-ion accu's kunnen exploderen of brand veroorzaken als ze worden gedemonteerd, kortgesloten of blootgesteld aan water, vuur of hoge temperaturen. Ga voorzichtig te werk, open de accu niet en stel deze niet bloot aan elektrische/mechanische spanning. Bewaar de accu's niet in direct zonlicht.

- De accu niet uit elkaar halen, openen of klein maken.
- Een accu niet kortsluiten. Bewaar accu's niet lukraak in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door geleidende materialen.
- Wanneer de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die van de ene poort naar de andere kunnen gaan. Kortsluiting van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.

- Stel de accu niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Stel de accu niet bloot aan mechanische schokken.
- Laat de vloeistof bij een lekkende accu niet in contact komen met de huid of de ogen. Indien toch contact met de huid of ogen is geweest, moet het getroffen gebied met veel water worden uitgespoeld en dient u medisch advies in te winnen.
- Zoek onmiddellijk medische hulp als een cel of accu wordt ingeslikt.
- Houd de accu schoon en droog.
- De accu presteert het best bij normale kamertemperatuur ($20\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$).
- Houd bij het weggooien van accu's, de accu's van verschillende elektrochemische systemen gescheiden van elkaar.
- Laad het product alleen op met de door de maaier gespecificeerde oplader. Gebruik geen andere lader dan de oplader die specifiek bedoeld is voor gebruik met het product. Een oplader die geschikt is voor een bepaald type accu kan brandgevaar opleveren wanneer deze met een andere accu wordt gebruikt.
- Gebruik geen accu's die niet bedoeld zijn voor gebruik met het product.
- Bewaar de accu buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de originele productbeschrijving voor een later gebruik.
- Gooi het product op de juiste wijze weg.
- Houd de oplader schoon. Verontreinigingen kunnen een elektrische schok veroorzaken.
- Controleer voor elk gebruik de oplader, de kabel en de stekker. Gebruik de oplader niet, als u schade vaststelt. Open de oplader niet zelf en laat het alleen door bevoegd en vakkundig personeel en alleen met originele reserveonderdelen repareren. Beschadigde laders, kabels en stekkers verhogen het risico op een elektrische schok.
- Controleer altijd, of de netspanning overeenkomt met de op het typeplaatje van de oplader aangegeven spanning.
- Gebruik de oplader nooit als de kabel, de stekker of het product zelf beschadigd is door invloeden van buitenaf. Breng de oplader naar de dichtstbijzijnde werkplaats ter reparatie.
- Open de oplader in geen geval. Breng de oplader naar de dichtstbijzijnde werkplaats ter reparatie.

⚠ LET OP!

Dit elektrisch apparaat genereert een elektromagnetisch veld als het is ingeschakeld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden interfereren met actieve of passieve medische implantaten.

Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te beperken, raden we personen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat de machine wordt gebruikt.

Restrisico's

De machine is gebouwd volgens de stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. Toch kan tijdens de werkzaamheden sprake zijn van enkele restrisico's.

- Gevaar voor de gezondheid, veroorzaakt door elektriciteit bij gebruik van onjuiste snoeren.
- Voordat u instel- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, laat u de startknop los en trekt u de voedingsstekker uit het stopcontact.
- Bovendien kunnen er ondanks alle getroffen voorzieningen verborgen restrisico's bestaan.
- Restrisico's kunnen worden geminimaliseerd als de "veiligheidsvoorschriften" en het "gebruik conform de voorschriften", alsook de gebruikshandleiding in acht worden genomen.
- Voorkom dat u de machine onbedoeld inschakelt: als u de stekker in het stopcontact steekt, mag de startknop niet worden ingedrukt. Gebruik het gereedschap dat in deze gebruikshandleiding wordt aanbevolen. U verkrijgt dan optimale prestaties met uw machine.
- Houd uw handen buiten de werkomgeving, wanneer de machine in bedrijf is.

6. Technische gegevens

Robotmaaier

Spanning	20 V
Stationair toerental n_0	2800 min ⁻¹
Zaagbreedte	18 cm
Snijhoogte	20-60 mm
Snijhoogte posities	9
Oppervlak	600 m ²
maximale helling	35%
de smalst mogelijke doorgang	0,8 m

(App-) besturing

Bluetooth®	
Bedrijfsfrequentieband	2,4-2,48 GHz
Maximaal zendvermogen	8,61 dBm
WiFi	
Frequentiebereik van de WLAN-module	2,4-2,48 GHz
Max. frequentiebereik van de WLAN-module	18,39 dBm

Accu AK2.0-RC-20Li

Type	Li-Ion
Spanning	18 V (max 20 V)
Capaciteit	2000 mAh

Vermogen	36 Wh
Laadtijd	ca. 120 min

Voedingsadapter NT1.1-RC-20Li

Spanning (ingang)	100-240 V~
Frequentie	50-60 Hz
Opnamevermogen	28 W
Spanning (uitgang)	20 V ===
Laadstroom	1,1 A

IP-beschermingsklassen

Robotmaaier	IPX5
Opladstation	IPX4
Voeding	IP67

Totaal gewicht (netto)	ca. 8 kg
------------------------	----------

Technische wijzigingen voorbehouden!

⚠ **BELANGRIJK:**

De oplader is alleen geschikt voor het opladen van het producttype RoboCut XL600.

Geluid & Trilling

⚠ **Waarschuwing:** Lawaai kan ernstige gezondheidsklachten tot gevolg hebben. Als het geluid van de machine hoger is dan 85 dB, dient u geschikte gehoorbescherming te dragen.

Geluidsemissies

Geluidsvermogensniveau L_{WA}	50 dB
Onzekerheid K_{WA}	4,09 dB
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau L_{WA}	55 dB
Geluidsdruk niveau L_{pA}	44 dB
Onzekerheid K_{pA}	3 dB

De geluidsemissieverklaring voldoet aan de norm EN ISO 3744.

7. Uitpakken

- Open de verpakking en haal het product er voorzichtig uit.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal evenals de verpakkings- en transportbeveiligingen (indien voorhanden).
- Controleer of de inhoud van de levering volledig is.
- Controleer het product en de hulpstukken op transportschade. Bij klachten moet direct contact worden opgenomen met de expediteur. Reclamaties op een later tijdstip worden niet erkend.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot na het verstrijken van de garantietijd.

- Maak u voor aanvang van de werkzaamheden bekend met het product aan de hand van de gebruikshandleiding.
- Gebruik bij accessoires alsook slijtage- en reserveonderdelen uitsluitend originele onderdelen. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij de leverancier.
- Geef bij bestellingen onze artikelnummers alsook type en bouwjaar van het product aan.

⚠ **LET OP!**

Het apparaat en verpakkingsmateriaal zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine onderdelen spelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikkingsgevaar!

8. Montage / Voor ingebruikname

⚠ **LET OP!**

Het product voor de ingebruikstelling in ieder geval volledig monteren!

⚠ **LET OP!**

Als u van plan bent een verticuteermachine in de werkomgeving te gebruiken, is het verplicht de begrenzingsdraad (11) in te graven.

⚠ **LET OP!**

Gebruik geen trimmer in de buurt van de begrenzingsdraad (11). Wees voorzichtig bij het knippen van randen waar de begrenzingsdraad (11) zich bevindt.

8.1 Opstellen / juiste positie van het opladstation (10)

⚠ **LET OP**

Bevestig het opladstation (10) pas met een hamer (niet meegeleverd) en de bevestigingspenen (13) nadat u de hele werkomgeving heeft afgebakend. (Afb. 16).

⚠ **AANWIJZING:**

Maak geen nieuwe gaten in het opladstation.

⚠ **AANWIJZING:**

Ga niet met uw voeten op de plaat van het opladstation staan.

⚠ **LET OP**

De verlengkabel en het netsnoer moeten zich buiten de werkomgeving bevinden, zodat ze niet worden beschadigd.

- Het opladstation (10) kan bij een schuur, een tuinhuisje of het huis worden geplaatst.

- Het oplaadstation (10) moet op een vlakke ondergrond worden opgesteld.

△ AANWIJZING:

Plaats het oplaadstation (10) niet op een hellend of oneffen oppervlak, anders zal het verbuigen en wordt de werking belemmerd of kan er een defect optreden.

- Het oplaadstation (10) moet zo worden opgesteld/gepositioneerd dat er vóór en achter het oplaadstation (10) ten minste één meter ruimte is, zonder obstakels en dergelijke. (Afbeelding 3)

8.2 Begrenzingsdraad (11) aansluiten aan het oplaadstation (10)

△ AANWIJZING:

De begrenzingsdraad (11) moet voor het oplaadstation (10) worden gelegd, ten minste één meter lang, recht, zonder hoeken en obstakels. Dit zorgt voor een goede toegang tot het oplaadstation (10) (afbeelding 3).

- De begrenzingsdraad (11) moet voor en na het oplaadstation (10) op ten minste 30 cm afstand van grenzen, zoals de huismuur, worden gelegd. (Afbeelding 3)
- Strip ongeveer 10 mm isolatie van één kant van de begrenzingsdraad (11) (afbeelding 4).
- Breng de geïsoleerde begrenzingsdraad (11) in de rode kabelklem "OUT", aan de achterzijde van het oplaadstation (10). Steek aansluitend de begrenzingsdraad (11) door de sleuf onder het oplaadstation (10) (afbeelding 5).
- Leg vervolgens de begrenzingsdraad (11) zoals beschreven in punt 8.3 "Begrenzingsdraad (11) leggen".

△ AANWIJZING:

De begrenzingsdraad (11) moet ten minste 100 cm recht voor het oplaadstation (10) worden gelegd.

- Na het leggen van de begrenzingsdraad (11) de overtollige draad inkorten.
- Om het tweede uiteinde van de begrenzingsdraad (11) aan te sluiten, stript u ongeveer 10 mm isolatie van het uiteinde en steekt u het in de zwarte kabelklem "IN".

8.3 Begrenzingsdraad (11) leggen (afb. 1/2)

De begrenzingsdraad (11) moet als een lus rond de werkomgeving worden gelegd. Wanneer de robotmaaier (1) nadert, detecteren sensoren in het product de begrenzingsdraad (11). De maaier verandert onder een willekeurige hoek van richting wanneer hij de begrenzingsdraad (11) bereikt.

Als de maaier moet terugkeren naar het oplaadstation (10), zoekt/rijdt hij tot aan de begrenzingsdraad (11) en draait dan gedefinieerd naar links.

Vervolgens gaat het langs de begrenzingsdraad (11) terug naar het oplaadstation (10).

8.3.1 Algemene aanwijzingen/installatiemethoden

△ LET OP:

Om schade aan het product te voorkomen, moet er een obstakel van min. 15 cm hoogte zijn tussen de begrenzingsdraad (11) en wateren/hellingen/struiken en/of openbare wegen.

△ LET OP:

De maaier mag niet worden gebruikt op grind/stenen.

△ AANWIJZING:

Bepaal en maak een schets van de werkomgeving voordat u begint met het leggen van de begrenzingsdraad (11).

△ AANWIJZING:

De maximaal toegestane lengte van de begrenzingsdraad (11) is 300 m.

- De afstand van de begrenzingsdraad (11) tot de buitenrand moet 30 cm bedragen (afbeelding 6).
- Een afstand van 8 cm tussen de begrenzingsdraad (11) is voldoende indien alle onderstaande punten van toepassing zijn (afbeelding 7):
 - over het begrenzingsvlak kan worden gereden (bijv. voetpad, oprit of iets dergelijks).
 - het begrenzingsvlak ligt op hetzelfde niveau als het maaioppervlak.
 - er geen uitstekende of puntige delen op het begrenzingsvlak zijn die in contact kunnen komen met de maaier of de messen en deze kunnen beschadigen.
 - er zijn geen planten op het begrenzingsvlak die niet gemaaid mogen worden.
- De begrenzingsdraad (11) kan worden ingegraven, of worden vastgezet met de bijgeleverde draadpennen (12).
- Bij het leggen van de begrenzingsdraad (11) moet de hoek in de hoeken altijd >90° zijn (zie afbeelding 8+9).
- De robotmaaier (1) vindt gebieden/doorgangen met verjongingen / een breedte van $\geq 0,8$ m (afbeelding 10).
- De minimale breedte van het maaigebied is 0,8 m (afbeelding 10).
- De maximaal mogelijke helling is 35% (20°).

△ LET OP

Om ongevallen en/of schade aan personen of het product te voorkomen, is het verboden het product op steil terrein te gebruiken.

In afbeelding 11 kunt u zien, hoe u de helling bepaalt.

⚠ **AANWIJZING:**

Zie punt 8.3.3 voor de afbakening van hellingen/struiken.

⚠ **LET OP!**

Als u van plan bent een verticuteermachine in de werkomgeving te gebruiken, is het verplicht de begrenzingsdraad (11) in te graven.

8.3.1.1 Ingraven van de begrenzingsdraad (11)

- Maak bij het ingraven van de begrenzingsdraad (11) een smalle groef in de grasnaaf met behulp van een spade of iets dergelijks. Plaats vervolgens de draad in de groef en dek deze af met aarde.

⚠ **BELANGRIJK:**

Voor een probleemloze werking mag de begrenzingsdraad (11) met max. 3 cm aarde worden bedekt.

- Nadat de begrenzingsdraad (11) met aarde is bedekt, is het voldoende de losse aarde met uw lichaamsgewicht te verdichten.

8.3.1.2 Bevestig de begrenzingsdraad (11) met draadpennen (12)

⚠ **AANWIJZING:**

De afstand tussen de draadpennen (12) mag niet meer dan 80 cm bedragen (afbeelding 12).

- Plaats de begrenzingsdraad (11) op de grasnaaf op een afstand van 30 cm of 8 cm van de buitenrand (afbeelding 6/7).
- Bevestig de begrenzingsdraad (11) ten minste om de 80 cm met een draadpen (12) (afbeelding 12).
- Sla de draadpennen (12) in de grond met een hamer (niet meegeleverd) (afbeelding 13).
- Bij ongelijke of bochtige omstandigheden moet de afstand tussen de draadpennen (12) dienovereenkomstig worden verkleind.

8.3.2 Legtypes voor obstakels (eilanden) (afb. 14)

⚠ **AANWIJZING:**

Voor grote en zware voorwerpen die hieronder als voorbeeld worden genoemd, is een "eilandinstallatie" niet noodzakelijkerwijs vereist:

- Boom
- Verhoogd bed
- Grote/zware plantenbakken
- Kas
- Tuinhuisje

Om kwetsbare/kleine voorwerpen tegen beschadiging te beschermen, legt u de begrenzingsdraad (11) als volgt:

- Breng de begrenzingsdraad (11) langs de buitenrand aan tot u het punt bereikt met de kortste afstand (maar ten minste 0,8 m) tussen de buitenrand en het obstakel.

- Leg de begrenzingsdraad (11) als "toevoerlijn" langs de kortste weg naar het obstakel.
- Leg de begrenzingsdraad (11) op een afstand van 30 cm of 8 cm (zie punt 8.3.1) rond het obstakel.
- Leg de kabel langs de "toevoerlijn" terug naar de buitenrand.

⚠ **LET OP!**

De begrenzingsdraad (11) mag NIET kruisen. De maximale afstand tussen de begrenzingsdraden is 5 mm.

- Leg de kabel verder langs de buitenrand.

8.3.3 Afbakening van struiken/hellingen >35% (afb. 15)

- De grens met struiken/hellingen >35% moet ten minste 40 cm bedragen, zoals aangegeven in afbeelding 15.
- Als u deze afstand niet aanhoudt, bestaat het risico dat de robotmaaier (1) uit het afgebakende gebied rijdt. Daardoor is dan geen functie meer mogelijk, omdat de robot geen oriëntatie meer heeft.

⚠ **AANWIJZING**

Wanneer u de werkomgeving volledig heeft afgebakend, sluit u de begrenzingsdraad (11) aan op het oplaadstation (10) zoals beschreven in punt 8.2.

⚠ **LET OP**

Bevestig het oplaadstation (10) pas met een hamer (niet meegeleverd) en de bevestigingspennen (13) nadat u de hele werkomgeving heeft afgebakend.

8.4 Aansluiting van het oplaadstation (10) (afb. 16)

- Sluit de 2-polige stekker aan op het oplaadstation (10) zoals aangegeven in afbeelding 16 en schroef deze vast.
- Steek vervolgens de voedingsstekker in het stopcontact.

⚠ **LET OP**

Zorg ervoor dat de begrenzingsdraad (11) correct is gelegd en dat de voeding (14) correct is aangesloten op het oplaadstation (10) voordat u de stekker op het stroomnet aansluit.

Als het oplaadstation (10) is aangesloten op het stroomnet, brandt een LED op het achterste gedeelte van het oplaadstation (10). (zie afbeelding 17).

8.4.1 Beschrijving van de LED-status (afb. 17)

LED-sta- tus	Betekenis	Maatregel
brandt niet	Geen stroom- voorziening	Zorg ervoor dat het netsnoer goed is aangesloten op de oplader en dat de oplader is aan- gesloten op een geschikte stroom- voorziening
brandt groen	De begrenzs- draad is correct aangesloten. De robot is volle- dig opgeladen.	-
knippert groen	De robot wordt opgeladen	-
knippert rood	De begrenzs- draad is bescha- digd of niet goed aangesloten.	Controleer, of de beide uitein- den van de begren- zingsdraad zijn aangesloten ende kabelklem goed vast zit. Controleer, of de begrenzs- draad niet gebro- ken is.

8.5 Voor de ingebruikname

- Stel de snijhoogte in op de maximale snijhoogte (60 mm) met behulp van de snijhoogteverstelling (2) zoals getoond in afbeelding 18.
- Plaats de maaier in de werkomgeving en start hem (zoals beschreven in punt 9).
- Observeer de maaier over een langere periode.
- Als hij zonder problemen terugkeert naar het oplaadstation (10), is de installatie voltooid.

TIP:

Voor de eerste inbedrijfstelling:

Plaats de maaier, direct achter het oplaadstation (10), in een hoek van 90° ten opzichte van de begrenzs-draad (11) en geef het commando om terug te keren naar het oplaadstation (10) via de "HOME"-toets (zie punt 9).

De maaier rijdt nu terug naar het oplaadstation (10) langs de volledige begrenzs-draad (11) (afbeelding 2).

Zo kunt u direct voor de eerste inbedrijfstelling probleemgebieden opsporen en zo nodig corrigeren. Dezelfde procedure wordt aanbevolen voor kritieke plaatsen, zoals struiken/openingen/bloembedden etc. Ga te werk zoals hierboven beschreven en start de maaier (zie punt 9) met de toets "START".

In geval van een probleem kunt u de maaier stoppen door op de STOP-toets (4) op het product te drukken.

9. Inbedrijfstelling / Instellingen

⚠ LET OP!

Voor een optimale werking moet vóór de eerste inbedrijfstelling een software-update worden uitgevoerd. (zie 13.3 Software-update)

⚠ AANWIJZING

Voor een lange levensduur mag de robotmaaier (1) alleen worden gebruikt bij een buitentemperatuur van 5 - 40 °C.

⚠ LET OP!

Het product voor de ingebruikstelling in ieder geval volledig monteren!

Elektrische aansluiting

De geïnstalleerde elektromotor is bedrijfsklaar aangesloten. De aansluiting voldoet aan de relevante VDE- en DIN-voorschriften.

De netaansluiting van de klant en het gebruikte verlengsnoer moeten eveneens aan deze voorschriften voldoen.

Defecte elektrische aansluitkabel

Bij elektrische aansluitkabels treedt vaak schade aan de isolatie op.

Mogelijke oorzaken zijn:

- Drukpunten, als aansluitkabels door venster- of deuropeningen worden geleid.
- Knikken door een onvakkundige bevestiging of geleiding van het netsnoer.
- Snijplekken omdat over het netsnoer is gereden.
- Beschadigde isolatie omdat de stekker uit de wand-contactdoos is getrokken.
- Scheuren door veroudering van de isolatie.

Dergelijke defecte elektrische aansluitkabels mogen niet worden gebruikt en zijn levensgevaarlijk als de isolatie is beschadigd.

Controleer de elektrische aansluitkabels regelmatig op schade. Let erop dat bij het controleren het netsnoer niet op het stroomnet is aangesloten.

Elektrische aansluitkabels moeten aan de relevante VDE- en DIN-voorschriften voldoen.

Gebruik uitsluitend snoeren met dezelfde aanduiding. Op de aansluitkabel moet de type-aanduiding vermeld staan.

9.1 Snelle inbedrijfstelling (afb. 19/20)

Na het installeren van de begreningsdraad (11) kunt u de robotmaaier (1) gebruiken.

Maaierhoogte instellen

- Draai de snijhoogteverstelling (2) met de klok mee om de snijhoogte traploos te verhogen tussen 20 - 60 mm.
- Draai de snijhoogteverstelling (2) tegen de klok in om de snijhoogte traploos te verlagen tussen 20 - 60 mm.

⚠ AANWIJZING

De pijl op de snijhoogteverstelling (2) wijst naar getallen buiten de knop. Hier kunt u de momenteel ingestelde snijhoogte in stappen van 5 mm aflezen.

Robotmaaier stilzetten/stoppen:

- Om de robotmaaier te stoppen, drukt u op de Stop-toets (4).
- De robotmaaier stopt onmiddellijk en de bladschijf (6) stopt.

⚠ LET OP

De robotmaaier is niet uitgeschakeld, hij is alleen stilgezet. Gebruik altijd de "POWER ON/OFF-toets" (aan/uit-toets) om de robotmaaier uit te schakelen.

Robotmaaier inschakelen:

- De robotmaaier kan vervolgens opnieuw worden gestart zoals hieronder beschreven.

⚠ AANWIJZING

Voordat de robotmaaier (1) begint te maaien, klinkt een geluidssignaal (vier piepjes), waarna de bladschijf (6) begint te draaien.

- -toets ("POWER ON/OFF"-toets) (aan/uit-toets) in totdat de robotmaaier (1) inschakelt.
- Voor het eerste gebruik voert u de standaard PIN-code "0000" in door vier keer op "OK" te drukken wanneer het cijfer "0" knippert. (De PIN-code kan worden gewijzigd zoals beschreven in punt 9.2.1).
- Na bevestiging van het vierde cijfer met de "OK-toets" is de robotmaaier klaar voor gebruik. Het woord "Idle" verschijnt op het display.

⚠ AANWIJZING

De robotmaaier (1) schakelt na 30 seconden automatisch uit als er geen invoer plaatsvindt.

⚠ LET OP

Als de PIN-code 10 keer verkeerd wordt ingevoerd, verschijnt "LOCK" op het display. Het apparaat is nu 10 minuten vergrendeld voordat u de pincode opnieuw kunt invoeren.

- Druk op de toets "START" en vervolgens op de toets "OK" om het maaien te starten.

- Als u op de toets "HOME" en vervolgens op de toets "OK" drukt, keert de robotmaaier (1) terug naar het oplaadstation (10) met uitgeschakelde maaifunctie. De robotmaaier (1) werkt continu totdat de lading van de accu te laag wordt. De robotmaaier keert automatisch terug naar het oplaadstation (10). De messchijf is in deze toestand gedeactiveerd.

⚠ AANWIJZING

Nadat de accu volledig is opgeladen, start de robotmaaier weer. Als alternatief blijft de robotmaaier in het oplaadstation (10) volgens het ingestelde maaischema. (Standaard maait de robot van maandag tot vrijdag van 09:00 - 15:00 uur.)

9.2 Instellingen

⚠ AANWIJZING

Om het product in te stellen moet de robotmaaier (1) ingeschakeld zijn. Schakel de robotmaaier (1) in door op de -toets ("POWER ON/OFF"-toets) (aan/uit-toets) te drukken te houden totdat "PIN" op het display verschijnt.

9.2.1 PIN-code wijzigen (afb. 21)

- Houd de toetsen "START" en "HOME" tegelijkertijd gedurende minstens 3 seconden ingedrukt.
- Het -symbool en "PIN" knipperen.
- Voer nu de oude PIN-code als volgt in (fabrieksinstelling "0000").
- Het eerste cijfer licht op ("0---").
- Gebruik de toetsen "START" en "HOME" om het gewenste cijfer te selecteren.
- Bevestig het cijfer met de "OK"-toets.
- Het volgende cijfer licht op (bijv. "10--").
- Ga te werk zoals hierboven beschreven voor de nummers 2-4.
- Nadat u de "oude" PIN-code hebt ingevoerd en het vierde cijfer met de "OK"-toets hebt bevestigd, verschijnt "Pin2", nu kunt u de nieuwe PIN-code invoeren.
- Het eerste cijfer knippert ("0---").
- Gebruik de toetsen "START" en "HOME" om het gewenste cijfer te selecteren.
- Bevestig het cijfer met de "OK"-toets.
- Het volgende cijfer knippert (bijv. "10--").
- Ga te werk zoals hierboven beschreven voor de nummers 2-4.
- Na bevestiging van het vierde cijfer met de toets "OK" wordt de nieuwe PIN-code opgeslagen. Het woord "Idle" verschijnt op het display.

9.2.2 Datum/tijd instellen/wijzigen (afb. 22)

⚠ AANWIJZING

Datum en tijd zijn noodzakelijke instellingen zodat de robotmaaier (1) kan maaien volgens het ingestelde maaischema.

- De datum/tijd wordt ingesteld in de volgorde jaar - datum - tijd.
- Houd de toets "START" ten minste 5 seconden ingedrukt.
- ⌚-symbool en een nummer (bijv. 2020) op het display oplichten.
- Gebruik de toetsen "START", "HOME" en "OK" om het jaar in te stellen, analoog aan de PIN-instelling.
- Vervolgens licht het volgende getal op (maand.dag bijv. 08.25 voor 25 augustus).
- Gebruik de toetsen "START", "HOME" en "OK" om de juiste maand en dag in te stellen.
- Ten slotte wordt de tijd weergegeven (bijv. 13:25).
- Stel de huidige tijd in zoals hierboven beschreven.
- Na bevestiging van het vierde cijfer met de toets "OK" worden datum en tijd opgeslagen. Het woord "Idle" verschijnt op het display.

9.2.3 Verander de starttijd (afb. 23)

De in de fabriek ingestelde starttijd van 09:00 uur kan te allen tijde worden gewijzigd.

- Houd de toetsen "START" en "OK" tegelijkertijd gedurende ten minste 3 seconden ingedrukt.
- Het display toont de ingestelde starttijd, bijv. 13:25, waarbij het eerste cijfer knippert.
- Gebruik de toetsen "START" en "HOME" om het gewenste cijfer te selecteren en bevestig met de toets "OK".
- Ga te werk zoals hierboven beschreven voor de nummers 2-4.
- Na bevestiging van het vierde cijfer met de toets "OK" wordt de nieuwe starttijd opgeslagen. Het woord "Idle" verschijnt op het display.

9.2.4 Maaitijd/dag wijzigen (afb. 24)

De in de fabriek ingestelde maaitijd van 6 uur per dag kan op elk moment worden gewijzigd.

- Houd de toets "OK" ten minste 3 seconden ingedrukt.
- Het display toont de ingestelde maaitijd, bijv. 06 H, waarbij het eerste cijfer knippert.
- Gebruik de toetsen "START" en "HOME" om het gewenste cijfer te selecteren en bevestig met de toets "OK".
- Na bevestiging van het tweede cijfer met de "OK-toets" wordt de nieuwe maaitijd of dag opgeslagen. Het woord "Idle" verschijnt op het display.

9.3 Kanten maaïen

De standaardinstelling is dat de robotmaaier (1) elke dinsdag en vrijdag de kanten maait.

Dit betekent dat de robotmaaier (1) de eerste keer dat hij overdag maait eenmaal langs de begrenzingsdraad (11) rijdt.

⚠ LET OP

In deze modus is de bladschijf (6) actief.

De tijden voor het maaïen van kanten kunnen alleen via de app worden ingesteld.

9.4 App-besturing

De robotmaaier RoboCut XL600 kan worden bediend via een app. De app is beschikbaar in de respectievelijke app stores voor Android en iOS.



⚠ LET OP

Het gebruik van de app valt onder de term "gebruik" zoals gedefinieerd in deze gebruikshandleiding. Neem daarom ook de daarvoor geldende veiligheidsvoorschriften in acht.

De robotmaaier heeft twee verschillende werkwijzen. In de originele leveringstoestand werkt de robot offline. Hierbij staan de standaard maaifuncties van de robot ter beschikking.

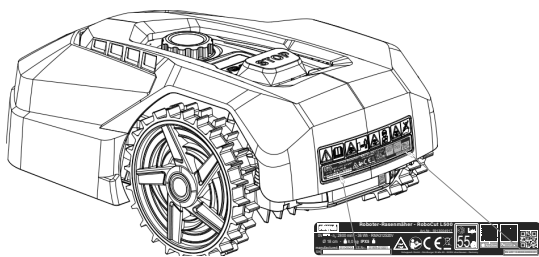
Wilt u daarnaast gebruik maken van extra diensten (maaitijden, software-update, sensorinstellingen etc.), staat er een aanvullende app ter beschikking, die niet door de Scheppach Groep beschikbaar wordt gesteld. Voordat u deze app aan onze robotmaaier kunt koppelen, dient u uw contactgegevens in te voeren. Hier is een e-mailadres voldoende. De **fabrikant van de app** heeft hiertoe een privacybeleid en gebruiksovereenkomst beschikbaar gesteld, die het gebruik van de app resp. uw persoonsgegevens regelt.

Wij wijzen er op dat de Scheppach Groep, bij het gebruik van de app geen persoonsgegevens opslaat en ook geen verdere informatie verwerkt. Dit wordt uitsluitend uitgevoerd door de fabrikant van de app.

9.4.1 Registratie

Om de app te gebruiken is registratie via e-mail noodzakelijk. U kunt zich ook registreren en inloggen via Facebook, met uw Apple ID of met Google.

Houd het serienummer van uw robotmaaier gereed voor registratie. U vindt dit op het typeplaatje van het apparaat.



9.4.2 Communicatie/gegevensoverdracht

De app communiceert met de robotmaaier via Bluetooth of WiFi.

⚠ AANWIJZING

Afhankelijk van uw contract met uw mobiele telefoonprovider of internetprovider brengt de gegevensoverdracht van de app naar het internet kosten met zich mee die voor uw rekening zijn.

9.4.3 Functies van de app

- Het maaischema inzien en bewerken
- Maaizones instellen
- Maaien starten
- Apparaat naar oplaadstation sturen
- Instellingen
- Updates / uitlezen (loggegevens)

9.4.3.1 Het maaischema inzien en bewerken

Met deze functie kunt u per dag instellen wanneer de robotmaaier moet beginnen met maaien en hoe lang de maaiduur moet zijn.

Er is één starttijd per dag (later maximaal twee starttijden) beschikbaar.

In deze functie kunt u ook de dagen instellen waarop de graskanten moeten worden gemaaid.

⚠ LET OP

Het wijzigen van het maaischema, het starten van een maaibeurt, het automatisch in- en uitschakelen, het terugsturen van de robotmaaier en het wijzigen van de datum en tijd kunnen leiden tot activiteiten die door andere personen niet worden verwacht. Betrokken personen moeten daarom altijd vooraf worden geïnformeerd over mogelijke activiteiten van de robotmaaier.

9.4.3.2 Maaizones instellen

Met deze functie kunt u handmatig vier verschillende maaizones in % instellen. Standaard is de functie ingesteld op "AutoMultizone". Hier begint de maaier ongedefinieerd na elk laadproces op elk willekeurig punt langs de begrenzingsdraad.

Dit betekent:

Na het eerste laadproces rijdt de robotmaaier langs de begrenzingsdraad volgens het ingestelde %-nummer voor zone 1 en begint te maaien.

Na het tweede laadproces doet hij hetzelfde volgens het ingestelde %-nummer voor zone 2, etc.

Voorbeeld:

U hebt 200 m begrenzingsdraad geïnstalleerd en een waarde van 25% gegeven voor zone 1.

Na het laadproces rijdt de robotmaaier 50 m langs de begrenzingsdraad en begint vanaf daar te maaien.

⚠ AANWIJZING

Met deze functie kunt u de robotmaaier bijvoorbeeld laten maaien in moeilijk bereikbare doorgangen om daar een perfect maaibeeld te garanderen.

9.5 Standaardinstelling van de regensensor wijzigen

Houd de "HOME"-toets gedurende 3 seconden ingedrukt, dan wordt "Rain" op het display weergegeven. Druk op "OK", om de instellings-interface te openen. Vervolgens wordt "ON" of "OFF" weergegeven. U kunt de instellingen wijzigen door te drukken op de "START"- en "HOME"-toets en met de "OK"-toets te bevestigen.

10. Reiniging

⚠ LET OP

Schakel het product uit met de -toets voordat u het schoonmaakt.

⚠ LET OP

Trek veiligheidshandschoenen aan alvorens de mesdraaischijf te reinigen.

Wij adviseren u, om het product direct na elk gebruik te reinigen.

Maak het product regelmatig schoon met een vochtige doek en een beetje zachte zeep. Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen; deze kunnen de kunststofonderdelen van het product aantasten. Zorg ervoor dat er geen water in het product kan komen.

11. Transport

- -toets ("POWER ON/OFF"-toets) (aan/uit-toets) om de robotmaaier uit te schakelen (1).
- Draag veiligheidshandschoenen bij het transport van de robotmaaier (1).
- Draag de robotmaaier (1) veilig, met beide handen.

Voorkom dat de robotmaaier (1) van grotere hoogte op de grond valt, om schade te voorkomen.

Als dit toch gebeurt, moet het onmiddellijk naar een gespecialiseerde werkplaats worden gebracht voor inspectie.

De robotmaaier (1) mag pas daarna weer worden gebruikt.

12. Opslag/wintertijd

U zult langer plezier hebben van uw maaier als u hem laat overwinteren.

Hoewel dit geen probleem is, raden wij u aan uw maaier tijdens de winter in een gesloten ruimte, bijvoorbeeld in de garage, op te bergen.

Voordat u de maaier opbergt:

- Reinig deze grondig (zie punt 10).
- Laad de accu volledig op.
- Schakel het product uit.
- Verwijder de accu (zie punt 13.2).

Bewaar het product en de bijbehorende accessoires op een donkere, droge en vorstvrije en voor kinderen ontoegankelijke plaats. De optimale opslagtemperatuur ligt tussen 5 en 40°C.

Bewaar de robotmaaier (1) in de originele verpakking. Dek de robotmaaier (1) af om hem te beschermen tegen stof of vocht.

Bewaar de gebruikshandleiding bij de robotmaaier (1).

13. Onderhoud / Update

⚠ LET OP

Trek bij alle onderhoudswerkzaamheden altijd de voedingsstekker uit het stopcontact.

Aansluitingen en reparaties

Aansluitingen en reparaties aan de elektrische apparatuur mogen uitsluitend door een elektromonteur worden uitgevoerd.

Vermeld in geval van vragen de volgende gegevens:

- Stroomtype van de motor
- Gegevens van het typeplaatje van de machine

13.1 Mes (7) vervangen (afb. 25)

⚠ LET OP

Schakel de maaier uit voordat u begint te werken.

⚠ AANWIJZING

De messen (7) moeten na ongeveer 8 weken worden vervangen. (2 sets van elk 3 messen worden meegeleverd.)

Gebruik alleen originele messen van de fabrikant. (art. nr. 7913001601)

⚠ LET OP

Doe veiligheidshandschoenen aan alvorens de messen te vervangen (7).

⚠ LET OP

Alle messen (7) moeten altijd tegelijkertijd worden vervangen. Het ruilen van losse messen (7) is niet toegestaan.

Als de kruiskopschroeven (8) beschadigd zijn of niet meer kunnen worden vastgedraaid, moeten ook deze worden vervangen.

Bij de vervangingsmessen zijn nieuwe schroeven inbegrepen.

- Om de messen (7) te vervangen, plaatst u de robotmaaier (1) op een werkbank met de onderkant naar boven. (Wij raden een zachte basis aan om schade aan de behuizing te voorkomen).
- Draai de kruiskopschroef (8) los met een kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd).
- Verwijder het oude mes (7).
- Plaats het nieuwe mes (7) en zet dit vast met een nieuwe bout (8).
- Controleer of het mes (7) beweegbaar is. Is dit niet het geval, draai dan de bout (8) iets los.
- Voer deze handeling uit bij alle drie messen (7).

13.2 De accu installeren/demonteren (afb. 26/27)

⚠ LET OP

Schakel de maaier uit voordat u begint te werken.

- Om de accu te installeren/verwijderen, plaatst u de robotmaaier (1) op een werkbank met de onderkant naar boven. (Wij raden een zachte basis aan om schade aan de behuizing te voorkomen).
- Verwijder de schroeven van het accudeksel en verwijder het deksel (afbeelding 26/27).
- Verwijder de neerhouder van de accu.
- Trek de accu er voorzichtig uit.
⚠ **AANWIJZING** Trek niet aan de kabels.
- Maak de vergrendeling los en maak de stekkers los.
- Plaats de accu (eventueel een nieuwe originele accu).
- Plaats de accu in omgekeerde volgorde terug (afbeelding 26/27).

13.3 Software-update (afb. 28)

⚠ **AANWIJZING** De robot moet verbonden zijn met de wifi om een (automatische) software-update via de app uit te voeren.

Verbind uw robot met uw wifi.

De software kan worden bijgewerkt zodra een nieuwe versie beschikbaar is. (De laatste softwareversie vindt u op onze homepage.)

De software kan worden geïnstalleerd via USB of de app.

De software voor USB-transmissie kan worden gedownload van onze homepage www.scheppach.com.

13.3.1 Software-update via USB

- Kijk voor de laatste softwareversie op onze homepage.
- Download dit naar een lege FAT32 geformatteerde schijf.

- Verwijder het accudeksel zoals beschreven in punt 13.2.
- Steek de gegevensdrager in het USB-station (afbeelding 28).
- Schakel de maaier in door op de -toets ("POWER ON/OFF"-toets) (aan/uit-toets) te drukken.
- De update start automatisch.
- Wacht tot "OK" op het display verschijnt en verwijder aansluitend de gegevensdrager.
- Plaats het accudeksel terug zoals beschreven in punt 13.2.

△ AANWIJZING

De gebruikshandleiding die bij uw robotmaaier (1) wordt geleverd, is gebaseerd op de softwareversie ten tijde van de productie van de maaier. Sommige nieuwe of gewijzigde kenmerken en functies staan mogelijk niet in de gebruikshandleiding.

U vindt de laatste versie van de software in de app of op www.scheppach.com.

Service-informatie

Let op dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan gebruiksmatige of natuurlijke slijtage, resp. de volgende delen als verbruiksmateriaal wordt gebruikt.

Slijtageonderdelen*: Mes (7), schroeven (8), begrenzingsdraad (11), draadpennen (12).

* niet persé meegeleverd!

Artikelnummer(s) voor slijtdelen:

Pos. 7	Messen	7913001601
Pos. 8	Bouten	3913001001
Pos. 11	Begrenzingsdraad	7913001702
Pos. 12	Draadpennen	7913001701

Reserveonderdelen en accessoires zijn verkrijgbaar bij ons servicecentrum. Scan hiertoe de QR-code op de titelpagina.

14. Afvalverwerking en hergebruik

Aanwijzingen op de verpakking



De verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. Verpakkingen milieuvriendelijk afvoeren.

Aanwijzingen betreffende de wetgeving Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)



Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur behoort niet bij het huishoudelijke afval, maar moeten worden ingezameld resp. gescheiden worden afgevoerd!

- Oude batterijen of accu's die niet vast in het afgedankte apparaat zijn geïntegreerd, moeten vóór het afvoeren op niet-destructieve wijze worden verwijderd! Het afvoeren hiervan is geregeld in de wetgeving inzake batterijen.
- Eigenaars resp. gebruikers van elektrische en elektronische apparaten zijn wettelijk verplicht om na gebruik de batterijen en accu's in te leveren.
- De eindgebruiker is verantwoordelijk voor het wissen van persoonsgerelateerde gegevens op het af te voeren afgedankte apparaat!
- Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid.
- Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kunnen bij de volgende punten kosteloos worden ingeleverd:
 - Openbare afvalverwijderings- of inzamelpunten (bijv. gemeentewerven).
 - Verkooppunten van elektrische apparaten (stationair en online), voor zover dealers verplicht zijn ze terug te nemen of dit vrijwillig aanbieden.
 - Tot drie afgedankte elektronische apparaten per apparaattype, met een randlengte van niet meer dan 25 centimeter, kunnen gratis naar de fabrikant worden teruggebracht zonder eerst een nieuw apparaat van de fabrikant te hoeven kopen, of naar een ander erkend verzamelpunt in je omgeving worden gebracht.
 - Voor verdere aanvullende terugnamevoorwaarden van de fabrikanten en distributeurs verzoecken wij u contact op te nemen met de betreffende klantenservice.
- Bij levering van een nieuw elektrisch apparaat door de fabrikant aan een particulier huishouden, kan de fabrikant op verzoek van de eindgebruiker zorgen voor het kosteloos afhalen van het afgedankte elektrische apparaat. Neem hiertoe contact op met de klantenservice van de fabrikant.
- Deze uitspraken zijn alleen geldig voor apparaten die in de landen van de Europese Unie worden geïnstalleerd en verkocht en die onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU vallen. In landen buiten de Europese Unie kunnen andere voorschriften gelden voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Aanwijzingen voor de lithium-ionen accu's



Accu voor het afvoeren van het apparaat demonteren!

- Gooi de accu niet bij het huishoudelijk afval, in open vuur (explosiegevaar) of in water. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden, als er giftige dampen of vloeistoffen gaan lekken.
- Defecte of verbruikte accu's moeten overeenkomstig richtlijn 2006/66/EG worden gerecycled.

- Lever het apparaat en de oplader in bij een afvalverwerkingsstation. De gebruikte kunststof- en metalen onderdelen kunnen per type gescheiden worden en zo worden gerecycled.
- Voer accu's in ontladen toestand af. Wij adviseren de polen af te plakken met tape om ze te beschermen tegen kortsluiting. Open de accu niet.
- Gooi uw accu's weg volgens de lokale voorschriften. Lever accu's in bij een afvalverwerkingsstation voor verbruikte accu's, waar ze milieuvriendelijk kunnen worden gerecycled. Neem hiertoe contact op met het plaatselijke afvalverwerkingsstation.

15. Problemen oplossen / foutcodes

De volgende tabel toont storingssymptomen en beschrijft hoe u deze op kunt lossen, als uw machine niet goed werkt. Als u het probleem hiermee niet kunt vinden en oplossen, neem dan contact op met uw service-werkplaats.

15.1 Storingstabel

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De maaier start niet	Maaier of oplaadstation niet aangesloten op het stroomnet	• Sluit de voedingsadapter aan op een geschikte stroombron • Neem, zo nodig, contact op met een vakman
Ledlampje op oplaadstation brandt niet		
Ledlampje op oplaadstation knippert rood	Begrenzingsdraad is niet aangesloten of doorgeknipt/gebroken	• Begrenzingsdraad aansluiten/repareren
De maaier maait niet goed	Messen zijn versleten	• Messen verwisselen
De maaier start op ongebruikelijke/verkeerde tijden	Datum/tijd verkeerd ingesteld	• Stel de juiste datum en tijd in
De maaier blijft steken	Ongeschikt terrein/obstakel	• Het terrein/obstakel aanpassen aan de eisen van de robotmaaier • Pas de positie van de begrenzingsdraad overeenkomstig aan

15.2 Foutcodes

Foutcode	Betekenis	Oplossing
----	Regensensorvertraging	-
E1	Maaier buiten de werkomgeving	1. Controleer of de maaier zich in de werkomgeving bevindt. 2. Zorg ervoor dat het oplaadstation goed is aangesloten op de oplader en controleer of de oplader is aangesloten op een geschikte stroomvoorziening. 3. Controleer of de begrenzingsdraden correct zijn vastgeklemd en vervang ze indien nodig.
E2	Wielmotor geblokkeerd	1. Schakel de maaier uit. Verplaats de maaier naar een plek die vrij is van obstakels. Druk op de toets "START" en vervolgens op de toets "OK". 2. Als de foutmelding nog steeds wordt weergegeven, schakelt u het product uit. Draai de maaier ondersteboven en controleer of de wielen worden gehinderd. 3. Verwijder de voorwerpen die het wiel/de wielen blokkeren, draai de maaier. 4. Druk op de toets "START" en vervolgens op de toets "OK".

E3	Messchijf geblokkeerd	1. Schakel de maaier uit. 2. Draai de maaier ondersteboven en controleer wat het draaien van het mes verhindert. 3. Verwijder de voorwerpen en draai de maaier. 4. Plaats de maaier in een gebied met kort gras. 5. Druk op de toets "START" en vervolgens op de toets "OK".
E4	Obstakel-sensor-trigger niet hersteld	1. Neem contact op met uw leverancier als de fout nog steeds optreedt.
E5	De maaier werd opgetild	1. Schakel de maaier uit. 2. Verplaats de maaier naar een plek die vrij is van obstakels. Druk op de toets "START" en vervolgens op de toets "OK". 3. Als de foutmelding nog steeds wordt weergegeven, schakelt u het product uit. Draai de maaier ondersteboven en controleer of er iets is dat de beweging van de vooras verhindert. 4. Verwijder alle hindernissen, draai de maaier om en schakel hem in. Druk op de toets "START" en vervolgens op de toets "OK".
E6	Overrol sensor werd geactiveerd	1. Zet de maaier rechtop. 2. Druk op de toets "START" en vervolgens op de toets "OK".
E7	Hellingssensoren werden geactiveerd	1. Schakel de maaier uit. 2. Verplaats de maaier naar een plek in uw gazon op een vlakke ondergrond. 3. Zet de maaier aan. Druk op de toets "START" en vervolgens op de toets "OK".
E8	Aandokken/opladen mislukt	1. Controleer of er voor en na het oplaadstation 1 meter ruimte is, zonder hindernissen en hoeken. 2. Het oplaadstation moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst. 3. Plaats de maaier handmatig in het oplaadstation om op te laden. Nadat de maaier volledig is opgeladen, drukt u op "START" en vervolgens op de "OK"-toets.
E9	De robotmaaier zit vast	1. Verplaats de robotmaaier naar een plek die vrij is van obstakels. 2. Als de fout blijft optreden, dient u contact op te nemen met uw dealer.
E10	Bescherming van de accu	1. Als de temperatuur te hoog is, dient u te wachten tot de temperatuur is afgekoeld. Als de temperatuur te laag is, dient u te wachten tot de temperatuur hoger is dan 5 graden Celsius. 2. Als de foutmelding nog steeds wordt weergegeven, vervangt u de accu. Start de maaier opnieuw. Druk op "START" en vervolgens op "OK". 3. Als de fout blijft optreden, dient u contact op te nemen met uw dealer.
E11	Geen begrenzingssignaal	1. Wanneer de maaier in de werkomgeving staat, controleert u de LED-indicator van het oplaadstation. Als hij rood oplicht, controleer dan of de begrenzungskabels goed zijn aangesloten op de klemmen van het oplaadstation. Blijft het probleem bestaan, controleer dan of de begrenzungskabels zijn doorgesneden.
E13	Laadstroom te hoog of te laag	1. Aandockbereik controleren. 2. Als de fout blijft optreden, dient u contact op te nemen met uw dealer.
EE	Fout onbekend	1. Start de maaier opnieuw. 2. Neem contact op met uw leverancier als de fout nog steeds optreedt.
BP	Accu-temperatuurbeveiliging	1. Schakel de maaier uit. 2. Verplaats de maaier naar een plek in uw gazon op een vlakke ondergrond. 3. Controleer de temperatuur van de accu. 4. Laat de accu afkoelen als de temperatuur te hoog is. 5. Als de temperatuur te laag is, wacht dan tot de temperatuur hoger is dan 5 °C. 6. Start de maaier opnieuw. 7. Vervang de accu als de fout nog steeds optreedt. 8. Neem contact op met uw leverancier als de fout nog steeds optreedt.
LOCK (vergrendelen)	Robotmaaier vergrendeld (PIN te vaak verkeerd ingevoerd)	1. Wacht 10 minuten totdat de PIN opnieuw kan worden ingevoerd. 2. Schakel de robotmaaier niet uit. 3. Neem contact op met uw leverancier als de fout nog steeds optreedt.

Explicación de los símbolos del producto

Este manual utiliza símbolos para llamar su atención sobre los posibles riesgos. Los símbolos de seguridad y explicaciones que acompañan a estos deben ser comprendidos perfectamente. Las propias advertencias no descartan ningún riesgo y no sustituyen las medidas correctas para prevenir accidentes.

  	Antes de la puesta en marcha, leer y seguir el manual de instrucciones, así como las indicaciones de seguridad.
 	Advertencia: Desconecte el producto antes de levantarlo o trabajar en él.
 	Peligro por el lanzamiento de piezas durante el funcionamiento. Mantenga una distancia de seguridad respecto al producto cuando este se encuentre en funcionamiento.
 	Mantenga alejados las manos y los pies de las cuchillas giratorias. No se sienta ni se suba encima del producto.
	Proteja la batería del calor y del fuego.
	Proteja la batería del agua y la humedad.
T 2 A 	Seguridad de productos
	Clase de protección II
 	No arroje las pilas o baterías recargables a la basura doméstica.
	Botón "POWER ON/OFF" (botón de conexión/desconexión)
	Botón de inicio / selección (arriba)
	Botón Home (regreso a la estación de carga) / botón de selección (hacia abajo)
	Botón OK
	Ajuste de código PIN
	Ajuste de fecha/hora
	WiFi (W-Lan)
	Bluetooth
	El producto cumple con las normativas europeas vigentes.
	El producto cumple con las normativas serbias vigentes.

Índice de contenidos:	Página:
1. Introducción.....	98
2. Descripción del producto.....	98
3. Volumen de suministro	98
4. Uso previsto.....	98
5. Indicaciones de seguridad	99
6. Datos técnicos.....	101
7. Desembalaje	102
8. Montaje / antes de la puesta en marcha	102
9. Puesta en marcha / ajustes.....	105
10. Limpieza	108
11. Transporte	109
12. Almacenamiento/hibernación.....	109
13. Mantenimiento / actualización	109
14. Eliminación y reciclaje	110
15. Solución de fallos / códigos de error.....	112
16. Declaración de conformidad	436

1. Introducción

Fabricante:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen (Alemania)

Estimado cliente:

Esperamos que el trabajo con su nuevo producto sea muy satisfactorio y fructífero.

Nota:

El fabricante de este producto, de acuerdo con la legislación alemana de responsabilidad sobre productos, no se hace responsable de los daños originados en este producto o causados por este en los siguientes casos:

- Manejo incorrecto
- Inobservancia de las instrucciones de servicio
- Reparaciones efectuadas por personal técnico no autorizado, ajeno a nuestra empresa
- Montaje y sustitución de piezas de repuesto no originales
- Empleo no conforme al previsto
- Fallos de la instalación eléctrica en caso de incumplimiento de las normas eléctricas y disposiciones VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Observe lo siguiente:

Lea antes del montaje y de la puesta en marcha el texto completo del presente manual de instrucciones. El presente manual de instrucciones tiene como fin facilitarle los conocimientos necesarios sobre su producto y que pueda aprovechar sus posibilidades de uso conforme a las previstas.

El manual de instrucciones incluye importantes indicaciones sobre cómo debe trabajar con el producto de forma segura, competente y rentable y cómo puede evitar peligros, ahorrar costes por reparaciones, reducir los tiempos de inactividad y aumentar la fiabilidad y la vida útil del producto.

Además de las normas de seguridad incluidas en este manual de instrucciones, se deberán observar estrictamente las prescripciones vigentes en su país para el funcionamiento del producto.

Conserve el manual de instrucciones en una funda de plástico protegido del polvo y la humedad en el producto. Este deberá ser leído y observado estrictamente por cada persona empleada antes de comenzar a trabajar por primera vez.

En el producto solo deben trabajar personas instruidas en su manejo y familiarizadas con los peligros que este conlleva. Debe respetarse la edad laboral mínima.

Además de las indicaciones de seguridad incluidas en el presente manual de instrucciones y las prescripciones especiales vigentes en su país, deberán observarse las normas técnicas generalmente reconocidas para el funcionamiento de máquinas de estructura similar.

Declinamos cualquier responsabilidad de posibles accidentes o daños que puedan producirse por no obedecer las presentes instrucciones e indicaciones de seguridad.

2. Descripción del producto

1. Robot cortacésped
2. Botón giratorio para la regulación de altura de corte
3. Pantalla con panel de mando
4. Botón STOP
5. Eje delantero
6. Disco de cuchillas
7. Cuchilla
8. Tornillo de fijación de la cuchilla
9. Rueda trasera
10. Estación de carga
11. Cable delimitador
12. Clavo de alambre
13. Piquete de fijación de la estación de carga
14. Adaptador de corriente con cable y clavija

3. Volumen de suministro

- 1 robot cortacésped
- 1 estación de carga
- 9 cuchillas (3 instaladas y 6 de repuesto)
- 6 tornillos para las cuchillas
- 1 cable delimitador (130 metros)
- 180 clavos de alambre
- 6 piquetes de fijación
- 1 adaptador de corriente
- 1 manual de instrucciones

4. Uso previsto

La máquina ha sido diseñada para cortar automáticamente el césped.

La máquina únicamente debe utilizarse para el fin previsto. Se considerará inapropiado cualquier uso que vaya más allá. Los daños o lesiones de cualquier tipo producidos a consecuencia de lo anterior serán responsabilidad del usuario/operario, no del fabricante.

El cumplimiento de las indicaciones de seguridad también forma parte del uso conforme al previsto, al igual que el manual de montaje y las instrucciones de funcionamiento en el manual de instrucciones.

Las personas que se ocupen del manejo y mantenimiento de la máquina deben familiarizarse con ella y estar informadas sobre los posibles peligros.

Si el usuario hiciera modificaciones en la máquina, el fabricante no se responsabilizará de ningún daño que ello pueda causar.

La máquina debe usarse únicamente con piezas y accesorios originales del fabricante.

Deben observarse las prescripciones de seguridad, trabajo y mantenimiento del fabricante, así como las dimensiones indicadas en los Datos técnicos.

Recuerde que nuestros productos no están diseñados para usos comerciales, artesanales ni industriales. No concedemos ningún tipo de garantía si se utiliza el producto en empresas comerciales, artesanales o industriales, ni en actividades de características similares.

5. Indicaciones de seguridad

Indicaciones generales de seguridad

- La empresa explotadora es responsable de los accidentes y peligros que puedan sufrir otras personas o su propiedad.
- Los niños, las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, o las personas que no estén familiarizadas con las instrucciones para el manejo de la máquina no están autorizados a utilizar la máquina. La normativa local puede restringir la edad de los usuarios.
- No conecte nunca el adaptador de corriente a una toma de enchufe si la clavija o el cable están dañados.
- Los cables desgastados o dañados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- Cargue las baterías únicamente en la estación de carga suministrada. El uso incorrecto puede provocar descargas eléctricas, sobrecalentamiento o fugas de líquido corrosivo de la batería. En caso de fuga de electrolitos, aclarar con agua/agente neutralizador. En caso de contacto con los ojos, acuda inmediatamente a un médico.
- Utilice solo baterías originales recomendadas por el fabricante. Únicamente se puede garantizar que el producto sea seguro al utilizar baterías originales. No utilice baterías que no sean recargables.
- Al sacar la batería, el producto debe estar desconectado de la red eléctrica.

Indicaciones de seguridad para el funcionamiento

- El producto solo debe utilizarse con el equipamiento recomendado por el fabricante. No se permiten otros usos. Las instrucciones del fabricante relativas al funcionamiento/mantenimiento deben respetarse al pie de la letra.
- Al utilizar el producto en espacios públicos, deben colocarse señales de advertencia alrededor de la zona de trabajo. Las señales deben tener el siguiente mensaje:
“Advertencia Robot cortacésped No se acerque al producto. Vigile a los niños”.

- Apague el producto cuando haya personas, especialmente niños, o animales en la zona de trabajo. Se recomienda programar el producto para que funcione durante las horas en las que no haya actividad en la zona, por ejemplo, por la noche. Tenga en cuenta que algunos animales, por ejemplo, los erizos, son animales nocturnos. El producto puede provocarles lesiones.
- No se permite la presencia de niños en la zona de trabajo durante el funcionamiento.
- Está prohibido que los niños jueguen con el producto tanto si este se encuentra apagado como en funcionamiento.
- Al llevar el producto de un lugar al otro, este debe estar siempre apagado. Llévelo cerca del cuerpo para mayor estabilidad. Vigile que su paso sea seguro.
- No corra al transportar el aparato. Camine con cuidado y con paso seguro.
- Utilice siempre calzado resistente y pantalones largos al utilizar el producto.
- No utilice el aparato en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando haya tormentas. Existe el peligro de que el aparato sea alcanzado por un rayo.
- Utilice un interruptor de corriente de defecto con una corriente de activación de 30 mA o inferior. El uso de un interruptor de protección de corriente residual reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **ATENCIÓN:** El cable alargador y el cable de red eléctrica deben estar fuera de la zona de trabajo para que no se dañen.
- El producto solo puede ser manejado, mantenido y reparado por personas que conozcan perfectamente sus características y las normas de seguridad que deben observarse durante su uso. Lea este manual de instrucciones con atención y familiarícese con el contenido antes de utilizar el producto.
- No está permitido cambiar el diseño original del producto. Cualquier tipo de cambio corre bajo su propio riesgo.
- Asegúrese de que no haya objetos extraños como piedras, ramas, herramientas o juguetes en el césped. Las cuchillas pueden dañarse al chocar con objetos extraños. Apague siempre el producto con el botón POWER ON/OFF antes de eliminar una obstrucción. Compruebe si el producto está dañado antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
- Si el producto empieza a vibrar de forma anómala, apáguelo siempre con el interruptor principal o con el botón POWER ON/OFF y compruebe que no haya daños antes de volver a utilizarlo.
- Ponga en marcha el producto según las instrucciones. Cuando el producto esté encendido, asegúrese de no tener las manos y pies cerca de las cuchillas giratorias. Mantenga las manos y los pies lejos de la parte inferior del producto.

- No toque nunca los componentes peligrosos en movimiento, como el disco de cuchillas, antes de que se hayan detenido por completo.
- No levante el producto ni lo transporte cuando esté encendido.
- No deje manejar el producto a nadie que no sepa cómo funciona y se comporta.
- El producto no debe chocar con personas u otros seres vivos. Si una persona u otro ser vivo entra en la trayectoria del producto, este debe detenerse inmediatamente.
- No coloque ningún objeto sobre la carcasa o la estación de carga del producto.
- No deje que nadie se sienta sobre el robot. No levante nunca el robot para transportarlo o para inspeccionar la hoja de cuchilla durante el funcionamiento. No coloque las manos o los pies debajo del robot durante su funcionamiento.
- El producto no debe utilizarse cuando la protección, el disco de cuchillas o la carcasa estén dañados. Tampoco debe funcionar cuando las cuchillas, los tornillos, las tuercas o los cables estén dañados. No conecte cables dañados ni los toque antes de desconectarlos de la fuente de corriente.
- No utilice el producto si el botón POWER ON/OFF y el botón STOP no funcionan.
- Apague siempre el producto con el botón ON/OFF cuando no lo utilice. El producto solo se pone en marcha si se enciende el botón POWER ON/OFF y se introduce el código PIN correcto.
- Si el cable de red eléctrica se daña durante el uso, pulse el "botón STOP" para detener el robot y desenchufar el cable de red eléctrica de la toma de enchufe.
- Scheppach no garantiza la plena compatibilidad entre el producto y otros sistemas inalámbricos como mandos a distancia, transmisores, vallas eléctricas de pastos o similares.
- Los objetos metálicos del suelo (por ejemplo, hormigón armado o redes antitopo) pueden hacer que el cortacésped se detenga. Los objetos metálicos pueden causar interferencias con la señal de enlace, lo que puede provocar que el cortacésped se detenga.
- La temperatura de funcionamiento y almacenamiento es de 5-50 °C. La temperatura de carga es de 5-45 °C. Si la temperatura es demasiado alta, el producto puede dañarse.
- No utilice ni cargue nunca el robot en ambientes explosivos y/o inflamables.
- No utilice el robot cuando haya un aspersor en funcionamiento. Programe el robot y el aspersor de modo que no funcionen al mismo tiempo.
- No lave el robot con chorros de agua a alta presión ni lo sumerja parcial o totalmente en agua, ya que no es impermeable.
- Utilice únicamente el cargador y el adaptador de corriente suministrados por el fabricante. Un uso

inadecuado puede provocar descargas eléctricas, sobrecalentamiento o fugas de líquido corrosivo de la batería.

- No coloque el adaptador de corriente a una altura en la que pueda quedar sumergido. No coloque el adaptador de corriente en el suelo.
- No cubra el adaptador de corriente. La condensación puede dañar el adaptador de corriente y aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- Si sale líquido, limpie la batería con agua / agente neutralizante.

△ En caso de contacto con los ojos, acuda al médico.

△ Para darle la vuelta al cortacésped, el interruptor de red debe estar siempre desconectado. El interruptor de red debe estar apagado al trabajar en la parte inferior del cortacésped, por ejemplo, al limpiar o sustituir la cuchilla.

Indicaciones de seguridad de la batería y el cargador

△ Batería y cargador

Lea las instrucciones antes de cargar el aparato. Asegúrese de que su cargador sea compatible con la fuente de corriente alterna. Asegúrese de que la conexión entre el cargador y el paquete de baterías corresponda a los modelos correctos. Se puede conseguir una mayor vida útil y un mejor rendimiento de la batería cuando esta se carga a una temperatura ambiente entre 18 °C y 25 °C. No cargue la batería a temperaturas del aire inferiores a 5 °C ni superiores a 40 °C. Estas instrucciones son importantes, ya que pueden evitar daños graves a la batería.

△ ADVERTENCIA:

Las baterías de iones de litio pueden explotar o provocar un incendio si se desmontan, se cortocircuitan o se exponen al agua, al fuego o a altas temperaturas. Vaya con cuidado, no abra la batería y no la exponga a cargas eléctricas/mecánicas. Evite guardar las baterías bajo radiación solar directa.

- No desmonte, abra ni triture las baterías.
- No cortocircuite las baterías. No guarde las baterías en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por materiales conductores.
- Cuando la batería no se esté usando, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan generar una conexión. Cortocircuitar los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- No exponga la batería al calor ni al fuego. Evite guardar la batería bajo la luz solar directa.
- No golpee la batería.

- En caso de fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si entra en contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda al médico.
- En caso de tragarse un elemento o batería, busque ayuda médica urgente.
- Mantenga la batería limpia y seca.
- La batería rinde mejor cuando funciona a temperatura ambiente normal ($20\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$).
- Al desechar las baterías, mantenga separadas las baterías de diferentes sistemas electroquímicos.
- Cargue el producto exclusivamente con el cargador indicado para el cortacésped. No utilice ningún cargador diferente al previsto especialmente para el uso con el producto. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede conllevar riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- No utilice baterías que no estén destinadas a usarse con el producto.
- Guarde la batería fuera del alcance de los niños.
- Conserve la descripción original del producto para futuras consultas.
- Elimine el producto apropiadamente.
- Mantenga limpio el cargador. Existe riesgo de descarga eléctrica debido a la suciedad.
- Compruebe antes de cada uso el cargador, el cable y la clavija de conexión. No utilice el cargador si observa algún daño. No abra el cargador por sí mismo y encargue la reparación únicamente a personal técnico cualificado y con piezas de repuesto originales. La existencia de daños en cargador, cables y clavija de conexión aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- Compruebe siempre si la tensión de la red corresponde a la tensión indicada en la placa de características del cargador.
- No utilice nunca el cargador en caso de que los cables, la clavija de conexión o el propio producto presenten daños debidos a efectos externos. Lleve el cargador al taller de reparación oficial más próximo.
- No abra nunca el cargador. Lleve el cargador al taller de reparación oficial más próximo.

⚠ ATENCIÓN:

Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético mientras funciona. Este campo puede perjudicar bajo circunstancias concretas implantes médicos activos o pasivos.

Con el fin de reducir el peligro de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten tanto a su médico como al fabricante del implante médico antes de manejar la máquina.

Riesgos residuales

La máquina se ha construido de acuerdo con los últimos avances tecnológicos y observando las reglas técnicas

de seguridad de aplicación reconocida. Aun así, pueden emanar determinados riesgos residuales durante el trabajo.

- Si no se utilizan las líneas de conexión eléctricas apropiadas, existe riesgo para la salud.
- Antes de realizar trabajos de ajuste o de mantenimiento, suelte la tecla de arranque y desenchufe la clavija de conexión de la red.
- Además, a pesar de todas las precauciones adoptadas puede seguir habiendo riesgos residuales no evidentes.
- Los riesgos residuales se pueden minimizar respetando las "indicaciones de seguridad", el "uso previsto" y el manual de instrucciones completo.
- Evite puestas en marcha fortuitas de la máquina: al introducir la clavija en la toma de enchufe, no debe presionarse la tecla de servicio. Utilice la herramienta que se recomienda en este manual de instrucciones. De este modo conseguirá que su máquina brinde el mejor rendimiento.
- No acerque sus manos a la zona de trabajo cuando la máquina esté en marcha.

6. Datos técnicos

Robot cortacésped

Tensión	20 V $\overline{\text{---}}$
Número de revoluciones en régimen de marcha al ralentí n_0	2800 min ⁻¹
Ancho de corte	18 cm
Altura de corte	20-60 mm
Posiciones de altura de corte	9
Superficie	600 m ²
Pendiente máx.	35 %
Anchura de paso mínima	0,8 m

Control por aplicación

Bluetooth®	
Banda de frecuencia de utilización	2,4-2,48 GHz
Potencia máxima transmitida	8,61 dBm
WiFi	
Rango de frecuencia del módulo WLAN	2,4-2,48 GHz
Potencia máx. de radiofrecuencia del módulo WLAN	18,39 dBm

Batería AK2.0-RC-20Li

Tipo	Iones de litio
Tensión	18 V $\overline{\text{---}}$ (máx 20 V $\overline{\text{---}}$)

Capacidad	2000 mAh
Potencia	36 Wh
Tiempo de carga	aprox. 120 min

Adaptador de corriente NT1.1-RC-20Li

Tensión (entrada)	100-240 V~
Frecuencia	50-60 Hz
Potencia de entrada	28 W
Tensión (salida)	20 V ---
Corriente de carga	1,1 A

Clases de protección IP

Robot cortacésped	IPX5
Estación de carga	IPX4
Adaptador de corriente	IP67

Peso total (neto)	aprox. 8 kg
-------------------	-------------

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas.

⚠ IMPORTANTE:

El cargador solo es adecuado para cargar el tipo de producto RoboCut XL600.

Ruidos y vibraciones

⚠ **Advertencia:** El ruido puede tener consecuencias graves para su salud. Si el ruido de la máquina supera 85 dB, póngase una protección auditiva apropiada.

Emisiones de ruido

Nivel de potencia acústica L_{WA}	50 dB
Incertidumbre K_{WA}	4,09 dB
Nivel garantizado de potencia acústica L_{WA}	55 dB
Nivel de presión acústica L_{pA}	44 dB
Incertidumbre K_{pA}	3 dB

La declaración de emisión de ruido cumple con la norma EN ISO 3744.

7. Desembalaje

- Abra el embalaje y extraiga el producto cuidadosamente.
- Retire el material de embalaje y los seguros de embalaje y transporte (si los hubiera).
- Compruebe la integridad del volumen de suministro.
- Compruebe que no haya daños de transporte en el producto y en los componentes de los accesorios. En caso de reclamación, esta deberá comunicarse de inmediato al transportista. Las reclamaciones realizadas posteriormente no serán atendidas.
- Conserve el embalaje por si fuera preciso hasta la extinción del período de garantía.

- Familiarícese con el producto antes de su uso con ayuda del manual de instrucciones.
- Emplee únicamente piezas originales para los accesorios, las piezas de desgaste y piezas de repuesto. Puede encargar las piezas de repuesto a su proveedor técnico.
- Indique en los pedidos nuestro número de artículo, el tipo de producto y su año de construcción.

⚠ ATENCIÓN:

El aparato y el material de embalaje no son aptos como juguetes para niños. Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Existe peligro de atragantamiento y asfixia.

8. Montaje / antes de la puesta en marcha

⚠ ATENCIÓN:

Antes de la puesta en marcha del producto, es imprescindible montarlo por completo.

⚠ ATENCIÓN:

En caso de querer utilizar un escarificador en la zona de trabajo, es obligatorio enterrar el cable delimitador (11).

⚠ ATENCIÓN:

No utilice cortabordes cerca del cable delimitador (11). Tenga cuidado al recortar los bordes cerca de los cuales se encuentra el cable delimitador (11).

8.1 Colocación / posición correcta de la estación de carga (10)

⚠ ATENCIÓN

No fije la estación de carga (10), con la ayuda de un martillo (no incluido en el volumen de suministro) y de los piquetes de fijación (13), hasta que haya delimitado toda el área de trabajo. (Fig. 16).

⚠ NOTA:

No haga nuevos orificios en la estación de carga.

⚠ NOTA:

No se suba en la placa de la estación de carga.

⚠ ATENCIÓN

El cable alargador y el cable de red eléctrica deben estar fuera de la zona de trabajo para que no se dañen.

- La estación de carga (10) puede colocarse cerca de un cobertizo, una caseta de jardín o la casa.
- La estación de carga (10) debe colocarse sobre un terreno llano.

⚠ NOTA:

No coloque la estación de carga (10) sobre una superficie inclinada o irregular, ya que la estación podría curvarse, lo que afectaría a su funcionamiento, o desarrollar algún defecto.

- La estación de carga (10) debe colocarse/posicionarse de modo que haya al menos un metro de espacio delante y detrás de la misma (10), sin obstáculos o similares. (Ilustración 3)

8.2 Conectar el cable perimetral (11) en la estación de carga (10)

⚠ NOTA:

El cable delimitador (11) debe colocarse delante de la estación de carga (10) con una longitud mínima de un metro, recto, sin esquinas ni obstáculos. De esta forma se garantiza la entrada correcta en la estación de carga (10) (fig. 3).

- El cable delimitador (11) debe colocarse a una distancia mínima de 30 cm de los límites, como la pared de la casa, antes y después de la estación de carga (10). (Ilustración 3)
- Pele aproximadamente 10 mm de un extremo del cable delimitador (11) (ilustración 4).
- Introduzca el cable delimitador pelado (11) en el sujetacables rojo "OUT", en la parte trasera de la estación de carga (10). A continuación, pase el cable delimitador (11) a través de la ranura situada debajo de la estación de carga (10) (ilustración 5).
- Coloque el cable delimitador (11) como se describe en el punto 8.3 "Colocación del cable delimitador (11)".

⚠ NOTA:

El cable delimitador (11) debe colocarse al menos 100 cm en línea recta delante de la estación de carga (10).

- Después de colocar el cable delimitador (11), corte el cable sobrante.
- Para conectar el segundo extremo del cable delimitador (11), pele aproximadamente 10 mm del extremo e introdúzcalo en el sujetacables negro "IN".

8.3 Colocación del cable delimitador (11)(fig. 1/2)

El cable delimitador (11) debe colocarse en forma de bucle alrededor de la zona de trabajo. Cuando el robot cortacésped (1) se acerca, los sensores del producto detectan el cable delimitador (11). El cortacésped cambia de dirección, tomando un ángulo aleatorio, al llegar al cable delimitador (11).

Si el cortacésped necesita volver a la estación de carga (10), busca/va hasta el cable delimitador (11) y luego gira de forma definida a la izquierda.

A continuación, va siguiendo el cable delimitador (11) hasta regresar a la estación de carga (10).

8.3.1 Indicaciones generales/tipos de colocación

⚠ ATENCIÓN:

Para evitar que el producto se dañe, debe haber un obstáculo de al menos 15 cm de altura entre el cable delimitador (11) y aguas/pendientes/terraplenes y/o vías públicas.

⚠ ATENCIÓN:

El cortacésped no debe utilizarse sobre grava/piedra.

⚠ NOTA:

Defina y haga un croquis de la zona de trabajo antes de empezar a colocar el cable delimitador (11).

⚠ NOTA:

La longitud máx. permitida para el cable delimitador (11) es de 300 m.

- La distancia desde el cable delimitador (11) hasta el borde exterior debe ser de 30 cm (ilustración 6).
- Una distancia de 8 cm entre el cable delimitador (11) y el borde exterior es suficiente si se dan todas las condiciones siguientes (ilustración 7):
 - la superficie perimetral se puede recorrer (por ejemplo, sendero, camino de entrada o similar).
 - la superficie delimitador está al mismo nivel que la superficie de corte.
 - no hay partes sobresalientes o puntiagudas en la superficie delimitador que puedan entrar en contacto con el cortacésped o sus cuchillas y dañarlas.
 - en la superficie delimitador no hay plantas que no deban cortarse.
- El cable delimitador (11) puede enterrarse o fijarse en su lugar mediante los clavos de alambre (12) suministrados.
- Al colocar el cable perimetral (11), el ángulo en las esquinas debe ser siempre $>90^\circ$ (véase la ilustración 8+9).
- El robot cortacésped (1) es capaz de recorrer zonas/pasos con estrechamiento/una anchura de $\geq 0,8$ m (ilustración 10).
- La anchura mínima de la zona de corte es de 0,8 m (ilustración 10).
- La máxima pendiente posible es del 35 % (20°).

⚠ ATENCIÓN

Para evitar accidentes, lesiones o daños en el producto, se prohíbe el uso del producto en terrenos con mucha pendiente.

Vea en la figura 11 cómo determinar la pendiente.

⚠ NOTA:

Para la delimitación de pendientes/terraplenes, véase el punto 8.3.3.

⚠ **ATENCIÓN:**

En caso de querer utilizar un escarificador en la zona de trabajo, es obligatorio enterrar el cable delimitador (11).

8.3.1.1 Entierro del cable delimitador (11)

- Para enterrar el cable delimitador (11), haga un surco estrecho en el césped con una pala o similar. A continuación, coloque el cable en la ranura y cúbralo con tierra.

⚠ **IMPORTANTE:**

Para garantizar un funcionamiento sin problemas, el cable delimitador (11) debe cubrirse con un máximo de 3 cm de tierra.

- Después de cubrir el cable delimitador (11) con tierra, basta con compactar la tierra suelta ejerciendo un poco de presión con el cuerpo.

8.3.1.2 Fijar el cable delimitador (11) con clavos de alambre (12)

⚠ **NOTA:**

La distancia entre los cables de alambre (12) no debe superar los 80 cm (figura 12).

- Coloque el cable delimitador (11) en el césped a una distancia de 30 cm o 8 cm del borde exterior (ilustración 6/7).
- Fije el cable delimitador (11) como mínimo cada 80 cm utilizando un clavo de alambre (12) (figura 12).
- Introduzca los clavos de alambre (12) en el suelo con la ayuda de un martillo (no incluido en el volumen de suministro) (ilustración 13).
- En caso de que el terreno sea irregular o curvado, la distancia entre los clavos de alambre (12) debe reducirse correspondientemente.

8.3.2 Tipos de colocación para obstáculos (islas) (fig. 14)

⚠ **NOTA:**

En el caso de los ejemplos de objetos grandes y pesados que se mencionan a continuación, no es imprescindible una "colocación en isla":

- Árbol
- Arriato alto
- Macetas de plantas grandes/pesadas
- Invernadero
- Caseta de jardín

Para proteger los objetos delicados/pequeños de los daños, coloque el cable delimitador (11) de la siguiente manera:

- Guíe el cable delimitador (11) a lo largo del borde exterior hasta alcanzar el punto con la menor distancia (mínimo 0,8 m) entre el borde exterior y el obstáculo.

- Coloque el cable delimitador (11) como "línea de alimentación" a lo largo del camino más corto hasta el obstáculo.
- Coloque el cable delimitador (11) a una distancia de 30 cm o 8 cm (véase el punto 8.3.1) alrededor del obstáculo.
- Coloque el cable a lo largo de la "línea de alimentación" hasta el borde exterior.

⚠ **ATENCIÓN:**

EL cable delimitador (11) NO debe cruzarse. La distancia máxima entre los cables delimitadores es de 5 mm.

- Continúe colocando el cable a lo largo del borde exterior.

8.3.3 Límite de terraplenes/pendientes >35 % (ilustración 15)

- El límite de los terraplenes/pendientes >35 % debe ser, tal como se muestra en la figura 15, de mín. 40 cm.
- Si no se mantiene esta distancia, existe el riesgo de que el robot cortacésped (1) se salga de la zona delimitada. En este caso, el funcionamiento deja de ser posible, ya que el robot pierde su orientación.

⚠ **NOTA**

Cuando haya delimitado completamente la zona de trabajo, conecte el cable delimitador (11) a la estación de carga (10) como se describe en el punto 8.2.

⚠ **ATENCIÓN**

No fije la estación de carga (10), con la ayuda de un martillo (no incluido en el volumen de suministro) y de los piquetes de fijación (13), hasta que haya delimitado toda el área de trabajo.

8.4 Conexión de la estación de carga (10) (fig. 16)

- Conecte la clavija de 2 pines, como se muestra en la figura 16, en la estación de carga (10) y atorníllela.
- A continuación, conecte la clavija de conexión de la red en la toma de enchufe.

⚠ **ATENCIÓN**

Asegúrese de que el cable delimitador (11) esté correctamente tendido y el adaptador de corriente (14) esté correctamente conectada a la estación de carga (10) antes de conectar la clavija a la red eléctrica.

Si la estación de carga (10) está conectada a la red eléctrica, se enciende un led en la parte trasera de la estación de carga (10). (Véase la ilustración 17).

8.4.1 Descripción de los estados de led (fig. 17)

Estado led	Significado	Medida
no se enciende	Sin fuente de corriente	Asegúrese de que el cable de red eléctrica esté correctamente conectado al cargador y de que el cargador esté conectado a una fuente de alimentación adecuada.
se ilumina de color verde	El cable delimitador está correctamente conectado. El robot está completamente cargado.	-
parpadea de color verde	El robot se está cargando	-
parpadea de color rojo	El cable delimitador está dañado o mal conectado.	Compruebe si: los dos extremos del cable delimitador están conectados; la abrazadera del cable es fiable. Compruebe si: el cable delimitador no está roto.

8.5 Antes de la puesta en marcha

- Ajuste la altura de corte al máximo (60 mm) utilizando el botón giratorio de regulación de altura de corte (2) como se muestra en la figura 18.
- Coloque el cortacésped en la zona de trabajo y póngalo en marcha (como se describe en el punto 9).
- Observe el funcionamiento del cortacésped un buen rato.
- Si vuelve sin problema a la estación de carga (10), la instalación ha finalizado.

CONSEJO:

Antes de la primera puesta en marcha:

Coloque la segadora, directamente detrás de la estación de carga (10), en un ángulo de 90° respecto al cable delimitador (11) y dele la orden de regresar a la estación de carga (10) mediante el botón "HOME" (véase el punto 9).

El cortacésped recorrerá todo el cable perimetral (11) hasta llegar a la estación de carga (10) (ilustración 2). Esto permite identificar directamente, y corregir, si es necesario, cualquier área problemática antes de la puesta en marcha inicial.

Se recomienda el mismo procedimiento para áreas críticas, como terraplenes/columnas/parterres, etc.

Proceda como se ha descrito anteriormente y ponga en marcha el cortacésped (véase el punto 9) con el botón "START".

En caso de problemas, el cortacésped se puede detener pulsando el botón STOP (4).

9. Puesta en marcha / ajustes

⚠ ATENCIÓN:

Para garantizar un funcionamiento óptimo, debe realizarse una actualización del software antes de la primera puesta en marcha. (Véase 13.3 Actualización del software)

⚠ NOTA

Para garantizar una larga vida útil del robot cortacésped (1), este solo debe funcionar a una temperatura exterior de 5 °C a 40 °C.

⚠ ATENCIÓN:

Antes de la puesta en marcha del producto, es imprescindible montarlo por completo.

Conexión eléctrica

El motor eléctrico instalado está conectado listo para utilizarse. La conexión cumple las disposiciones VDE y DIN pertinentes.

La conexión a la red por parte del cliente, así como el cable alargador utilizado deben cumplir estas normas.

Cables de conexión eléctrica deficientes

En las líneas de conexión eléctrica surgen a menudo daños de aislamiento.

Las causas para ello pueden ser:

- Puntos de presión al conducir las líneas de conexión a través de ventanas o puertas entreabiertas.
- Puntos de dobleces ocasionados por la fijación o el guiado incorrectos de la línea de conexión.
- Zonas de corte al sobrepasar la línea de conexión.
- Daños de aislamiento por tirar de la línea de conexión de la caja de enchufe mural.
- Grietas causadas por la obsolescencia del aislamiento.

Tales líneas de conexión eléctrica deficientes no deben utilizarse, pues suponen un riesgo para la vida debido a los daños de aislamiento.

Supervisar con regularidad las líneas de conexión eléctrica en busca de posibles daños. Durante la comprobación, preste atención a que la línea de conexión no cuelgue de la red eléctrica.

Las líneas de conexión eléctrica deben cumplir las pertinentes disposiciones VDE y DIN.

Utilice solo líneas de conexión con la misma certificación.

La impresión de la denominación del tipo en el cable de conexión es obligatoria.

9.1 Puesta en marcha rápida (figura 19/20)

Después de instalar el cable delimitador (11), ya se puede utilizar el robot cortacésped (1).

Ajustar la altura de corte

- Gire el botón giratorio de regulación de altura de corte (2) en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la altura de corte de forma continua entre 20 y 60 mm.
- Gire el botón giratorio de regulación de altura de corte (2) en sentido contrario a las agujas del reloj para reducir la altura de corte de forma continua entre 20 y 60 mm.

⚠ NOTA

La flecha del botón giratorio de regulación de altura de corte (2) apunta a los números exteriores al mismo. Aquí se puede leer la altura de corte actualmente ajustada en pasos de 5 mm.

Detener el robot cortacésped:

- Para detener el robot cortacésped, pulse el botón STOP (4).
- El robot cortacésped se detiene inmediatamente y el disco de cuchillas (6) se para.

⚠ ATENCIÓN

El robot cortacésped no está apagado, solo se ha detenido. Para apagar el robot cortacésped, utilice siempre el botón "POWER ON/OFF".

Encender el robot cortacésped:

- A continuación, el robot cortacésped puede reiniciarse como se describe a continuación.

⚠ NOTA

Antes de que el robot cortacésped (1) comience el proceso de corte, se oye una señal acústica (cuatro pitidos) y, a continuación, el disco de cuchillas (6) comienza a girar.

- Pulse el botón  (botón "POWER ON/OFF") hasta que el robot cortacésped (1) se encienda.
- Para el primer uso, introduzca el código PIN predeterminado "0000", pulsando "OK" cuatro veces cuando el número "0" parpadee. (El código PIN puede cambiarse como se describe en el punto 9.2.1).
- Tras confirmar la cuarta cifra con el "botón OK", el robot cortacésped está listo para su uso. La palabra "Idle" aparece en la pantalla.

⚠ NOTA

El robot cortacésped (1) se apaga automáticamente al cabo de 30 segundos si no se introduce ningún dato.

⚠ ATENCIÓN

Si el código PIN se introduce incorrectamente 10 veces, aparece "LOCK" en pantalla. El aparato se bloquea durante 10 minutos antes de poder introducir de nuevo el código PIN.

- Pulse el botón "START" y luego el botón "OK" para comenzar a cortar el césped.
- Si se pulsa el botón "HOME" y luego el botón "OK", el robot cortacésped (1) vuelve a la estación de carga (10) con la función de corte desconectada.

El robot cortacésped (1) funciona de forma continua hasta que la batería es demasiado baja. El robot cortacésped vuelve automáticamente a la estación de carga (10). En este estado, el disco portacuchillas está desactivado.

⚠ NOTA

Una vez que la batería está completamente cargada, el robot cortacésped vuelve a ponerse en marcha. Alternativamente, el robot cortacésped puede permanecer en la estación de carga (10) según el programa de corte establecido.

(Por defecto, el robot siega de lunes a viernes de 09:00 a 15:00)

9.2 Ajustes

⚠ NOTA

Para realizar ajustes en el producto, el robot cortacésped (1) debe estar encendido. Encienda el robot cortacésped (1) manteniendo pulsado el botón  (botón "POWER ON/OFF") hasta que aparezca "PIN" en la pantalla.

9.2.1 Cambio del código PIN (fig. 21)

- Mantenga pulsados los botones "START" y "HOME" simultáneamente durante al menos 3 segundos.
- El símbolo  y el "PIN" parpadean.
- Introduzca a continuación el antiguo código PIN de la siguiente manera (ajuste de fábrica "0000").
- Se ilumina la primera cifra ("0---").
- Utilice los botones "START" y "HOME" para seleccionar la cifra deseada.
- Confirme la cifra con la tecla "OK".
- Se ilumina la siguiente cifra (por ejemplo, "10--").
- Proceda como se ha descrito anteriormente para las cifras 2 a 4.
- Una vez introducido el "antiguo" código PIN y confirmado la cuarta cifra con el botón "OK", aparece "PIN2", ahora se puede introducir el nuevo código PIN.
- La primera cifra parpadea ("0---").

- Utilice los botones “START” y “HOME” para seleccionar la cifra deseada.
- Confirme la cifra con la tecla “OK”.
- La siguiente cifra parpadea (por ejemplo, “10--”).
- Proceda como se ha descrito anteriormente para las cifras 2 a 4.
- Después de confirmar la cuarta cifra con la tecla “OK”, se guarda el nuevo código PIN. La palabra “IdLE” aparece en la pantalla.

9.2.2 Ajustar/cambiar la fecha/hora (figura 22)

⚠ NOTA

La fecha y la hora son ajustes necesarios para que el robot cortacésped (1) pueda cortar el césped de acuerdo con el programa de corte establecido.

- El ajuste de la fecha/hora se lleva a cabo en el orden año - fecha - hora.
- Mantenga pulsado el botón “START” al menos 5 segundos.
- El símbolo 🕒 y un número (por ejemplo, 2020) se iluminan en la pantalla.
- Utilice los botones “START”, “HOME” y “OK” para ajustar el año, de forma análoga al ajuste del PIN.
- A continuación, se ilumina el siguiente número (mes.día, por ejemplo, 08.25 para el 25 de agosto).
- Utilice los botones “START”, “HOME” y “OK” para ajustar el mes y el día correctos.
- Por último, se muestra la hora (por ejemplo, 13:25).
- Ajuste la hora actual como se ha descrito anteriormente.
- Después de confirmar la cuarta cifra con la tecla “OK”, se guardan la fecha y la hora. La palabra “IdLE” aparece en la pantalla.

9.2.3 Cambio de la hora de inicio (fig. 23)

La hora de inicio ajustada de fábrica, las 09:00 h, puede modificarse en cualquier momento.

- Mantenga pulsados los botones “START” y “OK” simultáneamente durante al menos 3 segundos.
- La pantalla muestra la hora de inicio ajustada, por ejemplo, 13:25; el primer dígito parpadea.
- Utilice los botones “START” y “HOME” para seleccionar la cifra deseada y confírmela con la tecla “OK”.
- Proceda como se ha descrito anteriormente para las cifras 2 a 4.
- Después de confirmar la cuarta cifra con la tecla “OK”, se guarda la nueva hora de inicio. La palabra “IdLE” aparece en la pantalla.

9.2.4 Modificación de la hora/día de corte (fig. 24)

El tiempo de corte diario ajustado de fábrica de 6 horas puede modificarse en cualquier momento.

- Mantenga pulsado el botón “OK” al menos 3 segundos.

- La pantalla muestra el tiempo de corte ajustado, por ejemplo, 6 h; el primer dígito parpadea.
- Utilice los botones “START” y “HOME” para seleccionar la cifra deseada y confírmela con la tecla “OK”.
- Tras confirmar la segunda cifra con el “botón OK”, se guarda el nuevo tiempo o día de corte. La palabra “IdLE” aparece en la pantalla.

9.3 Corte de los bordes

La configuración por defecto es que el robot cortacésped (1) corte los bordes cada martes y viernes. Esto significa que el robot cortacésped (1) se desplaza una vez a lo largo del cable delimitador (11) la primera vez que corta el césped durante el día.

⚠ ATENCIÓN

En este modo, el disco de cuchillas (6) está activo. Los tiempos de corte de bordes solo se pueden ajustar a través de la aplicación.

9.4 Control por aplicación

El robot cortacésped RoboCut XL600 se puede manejar a través de una aplicación. La aplicación está disponible en las respectivas tiendas de aplicaciones de Android e iOS.



⚠ ATENCIÓN

El uso de la aplicación se incluye bajo el término “uso” definido en este manual de instrucciones. Observe, por lo tanto, también las normas de seguridad vigentes a este respecto.

El robot cortacésped funciona de dos maneras diferentes. En el estado de entrega original, el robot funciona sin conexión. Aquí está disponible la gama estándar de funciones de corte del robot.

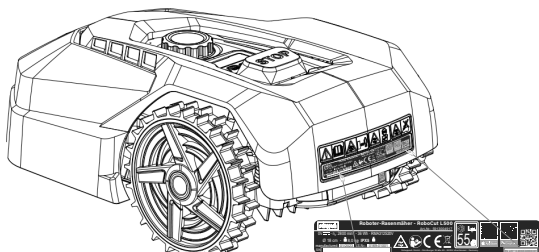
Si también desea utilizar servicios adicionales (tiempos de corte, actualizaciones de software, configuración de sensores, etc.), hay disponible una aplicación adicional, no proporcionada por el Grupo Scheppach. Para poder vincular esta aplicación con nuestro robot cortacésped, deberá introducir su información de contacto. Basta con una dirección de correo electrónico. El **fabricante de la APP** ha proporcionado una declaración de protección de datos y un acuerdo de uso que regula el uso de la aplicación y sus datos personales.

Nos gustaría señalar que el Grupo Scheppach no almacena ningún dato personal al usar la aplicación, y no procesa ninguna información adicional. Esto lo realiza exclusivamente el fabricante de la App.

9.4.1 Registro

Para poder utilizar la aplicación, es necesario registrarse por correo electrónico. El registro e inicio de sesión también es posible a través de Facebook, ID de Apple o con Google.

Tenga a mano el número de serie de su robot cortacésped para el registro. Lo encontrará en la placa de características del aparato.



9.4.2 Comunicación/transmisión de datos

La aplicación se comunica con el robot cortacésped a través de Bluetooth o WiFi.

⚠ NOTA

Dependiendo del contrato que tenga con su proveedor de telefonía móvil o de internet, la transferencia de datos de la aplicación a internet conllevará unos costes que deberá asumir usted mismo.

9.4.3 Funciones de la aplicación

- Ver y editar el programa de corte
- Ajustar las zonas de corte
- Empezar a cortar
- Enviar el aparato a la estación de carga
- Ajustes
- Actualizaciones / lecturas (datos de registro)

9.4.3.1 Ver y editar el programa de corte

Con esta función, se puede ajustar cuándo debe empezar el robot cortacésped a cortar el césped y cuánto debe durar el proceso.

Hay una hora de inicio disponible por día (más adelante un máximo de dos horas de inicio).

En esta función también se puede ajustar los días en los que se deben cortar los bordes del césped.

⚠ ATENCIÓN

Cambiar el programa de corte, iniciar una operación de corte, encender y apagar el modo automático, enviar el robot cortacésped a la estación de carga y cambiar la fecha y la hora pueden dar lugar a actividades inesperadas para otras personas.

Por lo tanto, siempre hay que informar de antemano a las personas afectadas sobre cualquier posible actividad del robot cortacésped.

9.4.3.2 Ajustar las zonas de corte

En esta función, se pueden configurar manualmente cuatro zonas de corte diferentes en %. Por defecto, la función está ajustada en "AutoMultizone". En este caso, el cortacésped arranca de forma indefinida después de cada proceso de carga en cualquier punto del cable delimitador.

Esto significa lo siguiente:

Tras el primer proceso de carga, el robot cortacésped se desplaza a lo largo del cable delimitador según el % establecido para la zona 1 y comienza a cortar.

Después del segundo proceso de carga, hace lo mismo según el % establecido para la zona 2, etc.

Ejemplo:

Si usted ha instalado 200 m de cable delimitador y ha dado un valor del 25 % a la zona 1, tras la carga, el robot cortacésped recorre 50 m a lo largo del cable perimetral y comienza el proceso de corte desde ese punto.

⚠ NOTA

Con esta función, se puede dejar que el robot cortacésped comience a cortar, por ejemplo, en pasajes de difícil acceso para garantizar ahí un patrón de corte perfecto.

9.5 Cambio del ajuste estándar del sensor de lluvia

Mantenga pulsado el botón "HOME" durante 3 segundos y, a continuación, aparecerá "Rain" (lluvia) en la pantalla. Pulse "OK" para acceder a la interfaz de configuración. Aparece "ON" u "OFF". Puede modificar los ajustes pulsando los botones "START" y "HOME" y confirmar con el botón "OK".

10. Limpieza

⚠ ATENCIÓN

Apague el producto con el botón antes de limpiarlo.

⚠ ATENCIÓN

Póngase guantes de protección antes de limpiar el disco giratorio de cuchillas.

Recomendamos limpiar el producto directamente después del uso.

Limpie regularmente el producto con un paño húmedo y algo de jabón blando. No utilice ningún producto de limpieza ni disolventes; estos podrían deteriorar las piezas de plástico del producto. Asegúrese de que no pueda entrar agua en el producto.

11. Transporte

- Pulse el botón  (botón "POWER ON/OFF") para encender el robot cortacésped (1).
- Utilice guantes de protección para transportar el robot cortacésped (1).
- Transporte el robot cortacésped (1) de forma estable con ambas manos.

Para evitar daños, evite que el robot cortacésped (1) se caiga al suelo desde grandes alturas.

Si esto ocurre, hay que llevar inmediatamente el robot a un taller especializado para que lo revisen.

Hasta entonces, no debe utilizarse el robot cortacésped (1).

12. Almacenamiento/hibernación

Su cortacésped gozará de una mayor vida útil si se deja de utilizar y se guarda durante los meses más fríos.

Recomendamos guardar el cortacésped en un lugar cerrado, por ejemplo, en el garaje, durante el invierno.

Antes de guardar el cortacésped:

- Límpiolo a fondo (véase el punto 10)
- Cargue completamente la batería.
- Apague el producto.
- Retire la batería (véase el punto 13.2).

Almacene el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco y sin riesgo de heladas que no esté al alcance de los niños. El rango de temperatura de almacenamiento es de 5 a 40 °C.

Guarda el robot cortacésped (1) en su embalaje original.

Cubra el robot cortacésped (1) para protegerlo del polvo y la humedad.

Conserve el manual de instrucciones junto con el robot cortacésped (1).

13. Mantenimiento / actualización

⚠ ATENCIÓN

Desenchufe siempre la clavija de conexión de la red antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.

Conexiones y reparaciones

Las conexiones y reparaciones del equipamiento eléctrico debe realizarlas solo un experto electricista.

En caso de posibles dudas, indique los siguientes datos:

- Tipo de corriente del motor
- Datos de la placa de características de la máquina

13.1 Sustitución de la cuchilla (7) (fig. 25)

⚠ ATENCIÓN

Apague el cortacésped antes de empezar a trabajar.

⚠ NOTA

Las cuchillas (7) deben sustituirse después de unas 8 semanas de uso. (El volumen de suministro incluye 2 juegos de 3 cuchillas cada uno).

Utilice únicamente cuchillas originales del fabricante. (N.º de art. 7913001601)

⚠ ATENCIÓN

Póngase guantes de protección antes de cambiar las cuchillas (7).

⚠ ATENCIÓN

Las cuchillas (7) deben cambiarse siempre todas juntas. No se permite cambiar cuchillas individualmente (7).

Si los tornillos de cabeza ranurada en cruz (8) están dañados o ya no se pueden apretar, también deben sustituirse.

Se incluyen tornillos nuevos con las cuchillas de repuesto.

- Para cambiar las cuchillas (7), coloque el robot cortacésped (1) en un banco de trabajo con la parte inferior hacia arriba. (Recomendamos utilizar una superficie blanda para evitar daños en la carcasa).
- Afloje el tornillo de cabeza ranurada en cruz (8) con un destornillador para tornillos de cabeza ranurada en cruz (no incluido en el volumen de suministro).
- Retire la cuchilla antigua (7).
- Introduzca la nueva cuchilla (7) y fíjela con un nuevo tornillo (8).
- Compruebe que la cuchilla (7) pueda moverse. De no ser así, afloje un poco el tornillo (8).
- Realice esta operación en las tres cuchillas (7).

13.2 Colocación/extracción de la batería (fig. 26/27)

⚠ ATENCIÓN

Apague el cortacésped antes de empezar a trabajar.

- Para colocar/extraer la batería, ponga el robot cortacésped (1) en un banco de trabajo con la parte inferior hacia arriba. (Recomendamos utilizar una superficie blanda para evitar daños en la carcasa).
- Desenrosque los tornillos de la tapa de la batería y retire la tapa (figura 26/27).
- Retire el sujetador de la batería.
- Saque la batería con cuidado.

⚠ NOTA: No tire de los cables.

- Suelte el mecanismo de enclavamiento y desenchufe la clavija.
- Inserte la batería (si es necesario una nueva batería original).

- Vuelva a montar la batería en orden inverso (figura 26/27).

13.3 Actualización del software (fig. 28)

⚠ NOTA: El robot debe estar conectado a la red de área local inalámbrica para poder realizar una actualización (automática) del software a través de la aplicación.

Conecte su robot a la red de área local inalámbrica.

El software puede actualizarse en cuanto hay disponible una nueva versión. (La última versión de software se puede encontrar en nuestra página web).

El software se puede instalar a través de USB o la aplicación.

El software para la transmisión por USB puede descargarse en nuestra página web www.scheppach.com.

13.3.1 Actualización de software mediante USB

- Busque la última versión de software en nuestra página web.
- Descárguela en un soporte de datos vacío con formato FAT32.
- Retire la tapa de la batería como se describe en el punto 13.2.
- Introduzca el soporte de datos en la unidad USB (ilustración 28).
- Encienda el cortacésped pulsando el botón  ("POWER ON/OFF").
- La actualización se inicia automáticamente.
- Espere hasta que aparezca "OK" en la pantalla y retire entonces el soporte de datos.
- Vuelva a colocar la tapa de la batería como se describe en el punto 13.2.

⚠ NOTA

El manual de instrucciones suministrado con su robot cortacésped (1) se basa en la versión de software disponible en el momento de la fabricación del cortacésped.

Algunas características y funciones nuevas o modificadas pueden no estar incluidas en el manual de instrucciones.

Puedes encontrar la última versión de software en la aplicación o en www.scheppach.com.

Información sobre el servicio técnico

Hay que tener en cuenta que los siguientes componentes de este producto están sometidos a desgaste natural o por el uso o que se requieren los siguientes materiales de consumo.

Piezas de desgaste*: cuchilla (7), tornillos (8), cable delimitador (11), clavos de alambre (12).

* No incluidas obligatoriamente en el volumen de suministro.

Número(s) de artículo de las piezas de desgaste:

Pos. 7	Cuchilla	7913001601
Pos. 8	Tornillos	3913001001
Pos. 11	Cable delimitador	7913001702
Pos. 12	Puntas de alambre	7913001701

Encontrará las piezas de repuesto y los accesorios en nuestro centro de servicio. Para ello, escanee el código QR que aparece en la portada.

14. Eliminación y reciclaje

Notas sobre el embalaje



Los materiales de embalaje son reciclables. Deseche los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.

Notas sobre la Ley alemana de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (ElektroG, por sus siglas en alemán)



Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos no forman parte de la basura doméstica, sino que deben recogerse o eliminarse por separado.

- Antes de la entrega, deben retirarse, libres de daños, las baterías usadas o las baterías recargables que no vengán instaladas de manera permanente en el aparato usado. Su eliminación está regulada por la ley alemana de baterías.
- Los propietarios o usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos están legalmente obligados a devolverlas después de su uso.
- El usuario final es responsable de eliminar sus datos personales en el aparato usado que se va a desechar.
- El símbolo del contenedor con ruedas tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica.
- Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos se pueden entregar de forma gratuita en los siguientes lugares:
 - Puntos públicos de eliminación o recogida (p. ej., obras públicas municipales).
 - Puntos de venta de dispositivos electrónicos (físicos y en línea), siempre que los distribuidores comerciales estén obligados a retirarlos o los ofrezcan voluntariamente.
 - Puede entregar hasta tres aparatos eléctricos usados por tipo de aparato, con una longitud máxima de canto de 25 cm, de forma gratuita sin necesidad de adquirir previamente un aparato nuevo del fabricante o bien llevarlos a otro punto de recogida autorizado en su zona.
 - En el correspondiente servicio de atención al cliente podrá encontrar condiciones de devolución adicionales de los fabricantes y distribuidores.

- Si el fabricante entrega un aparato eléctrico nuevo a un domicilio particular, el fabricante puede encargarse de que el aparato eléctrico usado sea recogido de forma gratuita a petición del usuario final. Para ello, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.
- Estas declaraciones solo se aplican a los aparatos instalados y vendidos en los países de la Unión Europea y sujetos a la Directiva Europea 2012/19/UE. En países fuera de la Unión Europea, se pueden aplicar diferentes regulaciones a la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Notas sobre la batería de iones de litio



Desmonte la batería antes de eliminar el aparato.

- No arroje las baterías a la basura doméstica, al fuego (peligro de explosión) ni al agua. Las baterías deterioradas pueden dañar el medioambiente y su salud en caso de fuga de vapores o líquidos tóxicos.
- Las baterías defectuosas o gastadas deben reciclarse de acuerdo con la directiva 2006/66/CE.
- Entregue el aparato y el cargador en un centro de reciclaje. Las piezas de plástico y metal utilizadas pueden separarse por tipos y así reciclarse.
- Deshágase de las baterías cuando se descarguen. Recomendamos cubrir los polos con una tira adhesiva como protección ante un cortocircuito. No abra la batería.
- Deseche la batería de acuerdo con las disposiciones locales. Entregue las baterías consumidas en un punto de recogida de baterías viejas donde se realice un reciclaje respetuoso con el medioambiente. Consulte a su empresa local de eliminación de residuos al respecto.

15. Solución de fallos / códigos de error

La tabla siguiente indica síntomas de fallo y describe cómo se puede solucionarlo si la máquina no trabaja correctamente. Si no es capaz de localizar y eliminar así el problema, póngase en contacto con su taller de servicio.

15.1 Tabla de fallos

Avería	Posible causa	Solución
El cortacésped no arranca	El cortacésped o la estación de carga no están conectados a la red eléctrica	• Conecte el adaptador de corriente a una fuente de corriente adecuada • Llame a un especialista si es necesario
La luz led de la estación de carga no se enciende		
La luz led de la estación de carga parpadea de color rojo	El cable delimitador no está conectado o está cortado/roto.	• Conecte/repare el cable delimitador
El cortacésped no corta bien	Los cuchillas están desgastadas	• Cambie la cuchilla
El cortacésped se pone en marcha a horas inusuales/incorrectas	La fecha y la hora están mal ajustadas	• Ajuste la fecha y la hora correctas
El cortacésped se atasca	Terreno inadecuado/obstáculo	• Adapte el terreno a las necesidades del robot cortacésped/retire el obstáculo • Ajuste la colocación del cable delimitador en consecuencia

15.2 Códigos de error

Código de error	Significado	Solución
----	Retraso del sensor de lluvia	-
E1	El cortacésped está fuera de la zona de trabajo	1. Compruebe si el cortacésped está en la zona de trabajo. 2. Asegúrese de que la estación de carga esté correctamente conectada al cargador y que este esté conectado a una fuente de corriente adecuada. 3. Vigile que los cables delimitadores se hayan fijado correctamente y cámbielos si es necesario.
E2	Motor de la rueda bloqueado	1. Apague el cortacésped. Lleve el cortacésped a una zona libre de obstáculos. Pulse el botón "START" y luego el botón "OK". 2. Si el mensaje de error sigue apareciendo, apague el producto. Ponga el cortacésped boca arriba y compruebe qué es lo que impide que las ruedas giren. 3. Retire los objetos que bloqueen la(s) rueda(s), gire el cortacésped. 4. Pulse el botón "START" y luego el botón "OK".
E3	Disco portacuchillas bloqueado	1. Apague el cortacésped. 2. Ponga el cortacésped boca arriba y compruebe qué es lo que impide que las cuchillas giren. 3. Retire cualquier objeto obstaculizante y gire el cortacésped. 4. Coloque el cortacésped en una zona con hierba corta. 5. Pulse el botón "START" y luego el botón "OK".
E4	La activación del sensor de obstáculos no se ha restablecido	1. Si el error persiste, póngase en contacto con su proveedor técnico.
E5	Cortacésped levantado	1. Apague el cortacésped. 2. Lleve el cortacésped a una zona libre de obstáculos. Pulse el botón "START" y luego el botón "OK". 3. Si el mensaje de error sigue apareciendo, apague el producto. Ponga el cortacésped boca arriba y compruebe si hay algo que impida el movimiento del eje delantero. 4. Retire todos los obstáculos, dé la vuelta al cortacésped y enciéndalo. Pulse el botón "START" y luego el botón "OK".

E6	Se ha disparado el sensor de vuelco	1. Ponga el cortacésped boca arriba. 2. Pulse el botón "START" y luego el botón "OK".
E7	Se han disparado los sensores de inclinación	1. Apague el cortacésped. 2. Mueva el cortacésped a una zona plana de su césped. 3. Encienda el cortacésped. Pulse el botón "START" y luego el botón "OK".
E8	Fallo de acoplamiento/carga	1. Compruebe que haya 1 metro de espacio disponible antes y después de la estación de carga, sin obstáculos ni esquinas. 2. La estación de carga debe colocarse en terreno llano. 3. Coloque manualmente el cortacésped en la estación de carga para cargarla. Cuando el cortacésped esté completamente cargada, pulse el botón "START" y luego el botón "OK".
E9	El robot cortacésped está atascado	1. Coloque el robot cortacésped en una zona libre de obstáculos. 2. Si el error persiste, póngase en contacto con su proveedor técnico.
E10	Protección de la batería	1. Si la temperatura es demasiado alta, espere a que baje. Si la temperatura es demasiado baja, espere a que suba por encima de 5 °C. 2. Si el mensaje de error sigue apareciendo, sustituya la batería. Rearranque el cortacésped. Pulse START y luego OK. 3. Si el error persiste, póngase en contacto con su proveedor técnico.
E11	No hay señal de límite	1. Cuando el cortacésped esté en la zona de trabajo, compruebe el indicador led de la estación de carga. Si se ilumina de color rojo, asegúrese de que los cables delimitadores estén bien conectados a las pinzas de la estación de carga. Si el problema persiste, compruebe si se han cortado los cables delimitadores.
E13	Corriente de carga demasiado alta o baja	1. Compruebe el área de acoplamiento. 2. Si el error persiste, póngase en contacto con su proveedor técnico.
EE	Error desconocido	1. Rearranque el cortacésped. 2. Si el error persiste, póngase en contacto con su proveedor técnico.
BP	Protección de temperatura de la batería	1. Apague el cortacésped. 2. Mueva el cortacésped a una zona plana de su césped. 3. Compruebe la temperatura de la batería. 4. Si la temperatura es demasiado alta, deje que la batería se enfríe. 5. Si la temperatura es demasiado baja, espere a que la temperatura sea superior a 5 °C. 6. Rearranque el cortacésped. 7. Si el error persiste, sustituya la batería. 8. Si el error persiste, póngase en contacto con su proveedor técnico.
LOCK	Robot cortacésped bloqueado (PIN introducido incorrectamente demasiadas veces)	1. Espere 10 minutos hasta que pueda volver a introducir el PIN. 2. No apague el robot cortacésped. 3. Si el error persiste, póngase en contacto con su proveedor técnico.

Explicação dos símbolos no produto

A utilização de símbolos neste manual serve para chamar a sua atenção para potenciais riscos. Os símbolos de segurança e explicações associadas devem ser bem compreendidos. Os avisos em si não eliminam quaisquer riscos e não substituem medidas corretas para a prevenção de acidentes.

  	Leia e siga o manual de utilização e as indicações de segurança antes da colocação em funcionamento!
 	Aviso! Desligue o produto antes de o levantar ou trabalhar nele.
 	Perigo devido à projeção de peças durante o funcionamento. Mantenha uma distância segura do produto, se ele estiver em funcionamento.
 	Mantenha as mãos e pés longe das lâminas rotativas. Não se sente nem se ponha de pé em cima do produto.
	Proteger a bateria contra calor e fogo.
	Proteger a bateria contra água e humidade.
T 2 A 	Fusível do produto
	Classe de proteção II
 Li-ion  Li-ion	Pilhas e baterias nunca devem ser eliminadas no lixo doméstico.
	Botão "POWER ON/OFF" (botão para ligar/desligar)
	Botão Start / botão de seleção (para cima)
	Botão Home (regresso à estação de carga) / botão de seleção (para baixo)
	Botão OK
	Ajuste do código PIN
	Ajuste da data/hora
	WiFi (W-Lan)
	Bluetooth
	O produto cumpre as diretivas europeias em vigor.
	O produto está em conformidade com as diretivas sérvias aplicáveis.

Conteúdo:	Página:
1. Introdução	116
2. Descrição do produto	116
3. Âmbito de fornecimento	116
4. Utilização correta	116
5. Indicações de segurança	117
6. Dados técnicos.....	119
7. Desembalar	120
8. Montagem / Antes da colocação em funcionamento	120
9. Colocar em funcionamento / ajustes.....	123
10. Limpeza	126
11. Transporte	127
12. Armazenamento/armazenamento durante o inverno	127
13. Manutenção / atualização	127
14. Eliminação e reciclagem	128
15. Resolução de falhas / códigos de erro.....	130
16. Declaração de conformidade	436

1. Introdução

Fabricante:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Alemanha

Estimado cliente,

Desejamos-lhe muita satisfação e sucesso ao trabalhar com o seu novo produto.

Nota:

De acordo com a legislação vigente relativa à responsabilidade pelos produtos, o fabricante deste produto não é responsável por danos que ocorram nele ou através dele nas seguintes situações:

- Manuseio incorreto
- Incumprimento das instruções de operação
- Reparações efetuadas por técnicos terceiros não autorizados
- Incorporação e substituição de peças sobresselentes que não sejam de origem
- Utilização incorreta
- Falhas da instalação elétrica em caso de não cumprimento dos regulamentos elétricos e disposições VDE 0100, DIN 57113/VDE 0113

Tenha em atenção:

Antes da montagem e da colocação em funcionamento, leia o texto completo do manual de operação. Este manual de operação deverá contribuir para que se familiarize com o seu produto e com as suas possibilidades de utilização corretas.

O manual de operação contém indicações importantes de como trabalhar com o produto de modo seguro, correto e económico e de como evitar perigos, poupar em custos de reparação, reduzir períodos de paragem e aumentar a fiabilidade e vida útil do produto.

Para além dos regulamentos de segurança deste manual de operação, deverá cumprir sempre as diretivas respeitantes à operação do produto vigentes no seu país.

Guarde o manual de operação num invólucro de plástico, protegido da sujidade e da humidade, junto ao produto. O manual deve ser lido e seguido com cuidado por todo e qualquer pessoal operador antes do início dos trabalhos.

Só devem trabalhar no produto pessoas que tenham sido instruídas acerca da utilização do produto e dos perigos associados. Deve ser respeitada a idade mínima exigida.

Para além das indicações de segurança incluídas neste manual de operação e dos regulamentos especiais do seu país, devem ser cumpridas as regras técnicas geralmente reconhecidas para a operação de máquinas idênticas.

Não assumimos qualquer responsabilidade por acidentes ou danos que advenham do não cumprimento deste manual e das indicações de segurança.

2. Descrição do produto

1. Robô corta-relva
2. Botão rotativo para o ajuste da altura de corte
3. Visor com painel de controlo
4. Botão de paragem
5. Eixo dianteiro
6. Disco de lâminas
7. Lâmina
8. Parafuso de fixação da lâmina
9. Roda traseira
10. Estação de carga
11. Cabo delimitador
12. Estaca para arame
13. Estaca de fixação da estação de carga
14. Fonte de alimentação com cabo e ficha

3. Âmbito de fornecimento

- 1x robô corta-relva
- 1x estação de carga
- 9x lâminas (3x montadas; 6x sobresselentes)
- 6x parafusos para lâminas
- 1x cabo delimitador (130 metros)
- 180x estacas para arame
- 6x estacas de fixação
- 1x fonte de alimentação
- 1x manual de operação

4. Utilização correta

A máquina foi concebida para o corte automático de relvados.

A máquina só deve ser utilizada para o seu propósito especificado. Qualquer outra utilização é considerada incorreta. Quaisquer danos ou ferimentos daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Faz igualmente parte da utilização correta o cumprimento das indicações de segurança, assim como das instruções de montagem e das indicações de operação no manual de operação.

As pessoas que operem ou mantenham a máquina deverão estar familiarizadas com a mesma e informadas dos perigos possíveis.

Qualquer alteração na máquina exclui o fabricante de toda e qualquer responsabilidade por danos daí resultantes.

A máquina só pode ser operada com peças e acessórios originais do fabricante.

As instruções de segurança e de manutenção, os procedimentos de trabalho do fabricante, bem como as dimensões constantes nos

Dados Técnicos devem ser observados.

Tenha em atenção que os nossos produtos não foram construídos para utilização em ambientes comerciais, artesanais ou industriais. Não assumimos qualquer garantia, se o produto for utilizado em ambientes comerciais, artesanais, industriais ou equivalentes.

5. Indicações de segurança

Indicações de segurança gerais

- O operador é responsável por todos os acidentes e perigos que causem danos a outras pessoas ou à sua propriedade.
- Não é permitido a crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimentos e pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de operação da máquina utilizar a máquina, os regulamentos locais podendo igualmente limitar a idade do utilizador.
- Nunca ligue a fonte de alimentação a uma tomada, se a ficha ou o cabo estiverem danificados.
- Cabos desgastados ou danificados aumentam o risco de um choque elétrico.
- Carregue as baterias apenas na estação de carga fornecida. Uma utilização incorreta pode provocar um choque elétrico, um aquecimento excessivo ou a fuga de líquido corrosivo da bateria. Em caso de fuga de eletrólitos, lave com água/agente de neutralização. Em caso de contacto com os olhos, consulte imediatamente um médico.
- Utilize apenas baterias originais recomendadas pelo fabricante. A segurança do produto só está garantida em caso de utilização de baterias originais. Não utilize baterias recarregáveis.
- Em caso de remoção das baterias, o produto deve estar desligado da rede elétrica.

Indicações de segurança relativas à operação

- O produto só deve ser utilizado com o equipamento recomendado pelo fabricante. Não são permitidos outros tipos de utilização. As instruções do fabricante relativas à operação/manutenção devem ser escrupulosamente seguidas.
- Em caso de utilização do produto numa área pública, devem ser colocados sinais de aviso à volta da área de trabalho. Estes sinais deve ter o seguinte texto:
„Aviso! Robô corta-relva! Manter distância do produto! Crianças devem ser supervisionadas!“
- Desligue o produto, caso se encontrem pessoas, especialmente crianças, ou animais dentro da área de trabalho. Recomenda-se a programação do produto para a operação durante as horas nas não ocorram quaisquer atividades na área, p. ex.

durante a noite. Tenha em atenção que certos animais são noturnos, p. ex. ouriços. Eles poderão sofrer ferimentos por parte do produto.

- É proibida a permanência de crianças dentro da área de trabalho durante a operação.
- Não é permitido a crianças brincarem com o produto, esteja ele ligado ou desligado.
- Transporte o produto sempre no estado desligado. Nunca com os braços estendidos, mas sim junto ao corpo. Certifique-se da sua posição estável.
- Não corra ao transportar o aparelho. Seja cauteloso e garanta sempre uma posição estável.
- Ao usar o produto, use sempre calçado resistente e calças.
- Não opere o aparelho em caso de mau tempo, especialmente trovoadas. Existe o perigo de relâmpagos.
- Utilize um disjuntor diferencial com uma corrente de ativação de 30 mA ou inferior. A utilização de um disjuntor diferencial diminui o risco de um choque elétrico.
- **ATENÇÃO:** Os cabos de rede e de prolongamento devem encontrar-se fora da área de trabalho, para que não sejam danificados.
- O produto apenas deve ser operado, mantido e reparado por pessoas familiarizadas com as suas características e com os regulamentos de segurança a serem cumpridos durante a utilização. Leia atentamente o manual de operação e familiarize-se com o seu conteúdo antes de utilizar o produto.
- Não é permitido alterar o design original do produto. Toda e qualquer alteração neste âmbito é feita por sua própria conta e risco.
- Certifique-se de que não se encontram corpos estranhos no relvado, p. ex. pedras, ramos, ferramentas ou brinquedos. As lâminas poderão sofrer danos em caso de embate em corpos estranhos. Desligue sempre o produto com o botão POWER ON/OFF antes de remover uma obstrução. Verifique o produto quanto a danos antes de o voltar a colocar em funcionamento.
- Se o produto começar a vibrar de modo invulgar, desligue-o sempre com o interruptor principal ou com o botão POWER ON/OFF e verifique-o quanto a danos antes de o voltar a colocar em funcionamento.
- Ligue o produto de acordo com as instruções. Se o produto estiver ligado, tenha atenção para que as suas mãos e pés não estejam nas proximidades das lâminas rotativas. Mantenha as mãos e pés longe do lado inferior do produto.
- Nunca toque em componentes móveis perigosos, p. ex. o disco de lâminas, antes de eles estarem imobilizados.
- Não levante o produto nem o transporte, se ele estiver ligado.

- Deixe que o produto seja operado por uma pessoa que não saiba como ele funciona e se comporta.
- O produto não deve colidir com pessoas ou animais. Se uma pessoa ou animal entrar no trajeto do produto, deve-se pará-lo imediatamente.
- Não coloque objetos em cima da caixa ou da estação de carga do produto.
- Nunca deixe pessoas sentarem-se em cima do produto. Nunca levante o robô para inspecionar a lâmina ou para o transportar durante a operação. Durante a operação, não coloque as mãos ou os pés por baixo do robô.
- O produto não deve ser operado com a proteção, o disco de lâminas ou a caixa danificados. Além disso, também não deve ser operado com lâminas, parafusos, porcas ou cabos danificados. Não ligue cabos danificados e não toque neles antes de os desligar da alimentação elétrica.
- Não utilize o produto, se o botão POWER ON/OFF e o botão STOP não funcionarem.
- Desligue sempre o produto com o botão ON/OFF, se não o estiver a utilizar. O produto só arranca, se o botão POWER ON/OFF estiver ligado e for introduzido o código PIN correto.
- Se o cabo de rede sofrer danos durante a utilização, prima o botão "STOP", para parar o robô, e retire o cabo de rede da tomada.
- A Scheppach não assume qualquer garantia pela compatibilidade total entre o produto e outros sistemas sem fios, tais como controlos remotos, emissores, vedações elétricas instaladas no chão para pastos, entre outros.
- Objetos metálicos no chão (p. ex. betão armado ou redes contra toupeiras) podem provocar a paragem do corta-relva. Os objetos metálicos podem provocar uma interferência no sinal de anel, o que pode levar à paragem do corta-relva.
- A temperatura de funcionamento e armazenamento é de 5–50 °C. O intervalo de temperatura para o carregamento é de 5–45 °C. Se as temperaturas forem demasiado elevadas, podem ocorrer danos no produto.
- Nunca utilize nem carregue o robô em ambientes explosivos e/ou inflamáveis.
- Não utilize o robô se estiver a funcionar um aspersor. Nesse caso, programe o robô e o aspersor para não funcionarem ao mesmo tempo.
- Não lave o robô com um jato de água de alta pressão e não o submerja parcial ou totalmente em água, uma vez que ele não é estanque.
- Utilize apenas o carregador e a fonte de alimentação fornecidos pelo fabricante. Uma utilização incorreta pode provocar um choque elétrico, um aquecimento excessivo ou a fuga de líquidos corrosivos da bateria.
- Não posicione a fonte de alimentação a uma altura na qual ela possa ficar submersa em água. Não posicione a fonte de alimentação no chão.

- Não cubra a fonte de alimentação. Água de condensação pode danificar a fonte de alimentação e aumentar o risco de choque elétrico.
- Se ocorrer uma fuga de líquido, lave a bateria com água/agente de neutralização.

△ Em caso de contacto com os olhos, consulte um médico.

△ Se o corta-relva for virado ao contrário, o interruptor de rede deve estar sempre desligado. O interruptor de rede deve estar sempre desligado durante todos os trabalhos na estrutura inferior do corta-relva, p. ex. limpeza ou substituição das lâminas.

Indicações de segurança relativas à bateria e ao carregador

△ Bateria e carregador

Leia as instruções antes de carregar. Certifique-se de que o seu carregador é compatível com a alimentação de corrente alternada local. Certifique-se de que a ligação entre o carregador e o conjunto de bateria corresponde aos modelos corretos. Para uma vida útil mais longa e um maior desempenho, carregue a bateria quando a temperatura do ar se encontra entre 18 °C e 25 °C. Não carregue a bateria a temperaturas do ar inferiores a 5 °C ou superiores a 40 °C. Estas instruções são importantes, dado que podem evitar danos graves na bateria.

△ AVISO:

As baterias de iões de lítio podem explodir ou provocar um incêndio, se forem desmontadas, curto-circuitadas ou expostas a água, fogo ou altas temperaturas. Proceda com cautela, não abra a bateria e não a exponha a cargas elétricas/mecânicas. Evite o armazenamento das baterias sob a radiação solar direta.

- Não desmantele, abra ou retalhe a bateria.
- Não curto-circuite uma bateria. Não guarde baterias numa caixa ou gaveta na qual elas possam curto-circuitar-se umas às outras ou sofrer um curto-circuito devido a materiais condutores.
- Se a bateria não for utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, tais como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos e outros pequenos objetos metálicos, que possam provocar uma ligação entre uma ligação e outra. O curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- Não exponha a bateria ao calor ou a fogo. Evite o armazenamento sob a radiação solar direta.
- Não exponha a bateria a choques mecânicos.
- Se ocorrer uma fuga de líquido da bateria, não deixe que ele entre em contacto com a pele ou com os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com bastante água e consulte um médico.

- Consulte imediatamente um médico, se tiver ingerido uma célula ou bateria.
- Mantenha a bateria limpa e seca.
- A bateria oferece o seu melhor desempenho quando é operada a uma temperatura ambiente normal ($20\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$).
- Ao eliminar baterias, mantenha as baterias de diferentes sistemas eletroquímicos separadas.
- Carregue o produto apenas com o carregador indicado pelo corta-relva. Não utilize outro carregador que não o especialmente previsto para uso com o produto. Se um carregador adequado a um determinado tipo de bateria for utilizado com outro tipo de bateria, tal poderá provocar um incêndio.
- Não utilize baterias que não estejam previstas para uso com o produto.
- Guarde a bateria fora do alcance de crianças.
- Guarde a descrição original do produto para consulta futura.
- Elimine corretamente o produto.
- Mantenha o carregador limpo. Devido à sujidade, existe perigo de choque elétrico.
- Antes de cada utilização, verifique o carregador, o cabo e a ficha. Não utilize o carregador, se detetar danos. Não abra o carregador por iniciativa própria e mande-o reparar apenas por pessoal especializado, usando somente peças sobresselentes originais. Os carregadores, cabos e fichas danificados aumentam o risco de um choque elétrico.
- Verifique sempre se a tensão de rede corresponde à tensão indicada na placa de características do carregador.
- Nunca utilize o carregador, se o cabo, a ficha ou o próprio produto estiverem danificados por influências externas. Leve o carregador à oficina especializada mais próxima.
- Não abra o carregador, em caso algum. Leve o carregador à oficina especializada mais próxima.

⚠ ATENÇÃO!

Esta ferramenta elétrica cria um campo eletromagnético durante o funcionamento. Esse campo poderá, sob determinadas circunstâncias, afetar implantes médicos ativos e passivos.

Para reduzir o risco de ferimentos graves ou mortais, recomendamos às pessoas com implantes médicos que consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de operarem a máquina.

Riscos residuais

A máquina foi produzida de acordo com o estado da técnica e com as regras de segurança reconhecidas. No entanto, poderão surgir riscos residuais durante os trabalhos.

- Risco para a saúde devido à eletricidade em caso de utilização incorreta de cabos elétricos.

- Antes de efetuar trabalhos de configuração ou de manutenção, solte o botão Iniciar e remova a ficha de rede.
- Além disso, poderão existir riscos residuais não evidentes, apesar de terem sido tomadas todas as medidas relevantes.
- Os riscos residuais podem ser minimizados, se forem seguidas as "Indicações de segurança", a "Utilização correta" e o manual de operação na sua generalidade.
- Evite colocações em funcionamento acidentais da máquina: ao inserir a ficha na tomada, nunca prima o botão de funcionamento. Utilize a ferramenta recomendada neste manual de operação. Obterá assim rendimentos ótimos da sua máquina.
- Mantenha as suas mãos longe da área de trabalho, se a máquina estiver em funcionamento.

6. Dados técnicos

Robô corta-relva

Tensão	20 V
Velocidade em vazio n_0	2800 rpm
Largura de corte	18 cm
Altura de corte	20-60 mm
Posições de altura de corte	9
Área	600 m ²
Inclinação máx.	35 %
Passagem mais estreita possível	0,8 m

Controlo (por aplicação)

Bluetooth®	
Banda de frequências de funcionamento	2,4-2,48 GHz
Potência máxima transmitida	8,61 dBm
WiFi	
Gama de frequências do módulo WLAN	2,4-2,48 GHz
Potência máx. da frequência de rádio do módulo WLAN	18,39 dBm

Bateria AK2.0-RC-20Li

Tipo	iões de lítio
Tensão	18 V (máx 20 V)
Capacidade	2000 mAh
Potência	36 Wh
Tempo de carregamento	Aprox. 120 min

Fonte de alimentação NT1.1-RC-20Li

Tensão (entrada)	100-240 V~
Frequência	50-60 Hz
Potência de entrada	28 W
Tensão (saída)	20 V ===
Corrente de carga	1,1 A

Classes de proteção IP

Robô corta-relva	IPX5
Estação de carga	IPX4
Fonte de alimentação	IP67

Peso total (líquido)	Aprox. 8 kg
----------------------	-------------

Reservam-se alterações técnicas!

⚠ IMPORTANTE:

O carregador é exclusivamente adequado ao carregamento do tipo de produto RoboCut XL600.

Ruído e vibrações

⚠ **Aviso:** o ruído pode ter efeitos graves para a sua saúde. Se o ruído da máquina exceder os 85 dB, use uma proteção auditiva adequada.

Emissões de ruído

Nível de potência sonora L_{WA}	50 dB
Incerteza K_{WA}	4,09 dB
Nível de potência acústica garantido L_{WA}	55 dB
Nível de pressão sonora L_{pA}	44 dB
Incerteza K_{pA}	3 dB

A declaração de emissões de ruído está em conformidade com a norma EN ISO 3744.

7. Desembalar

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o produto.
- Remova o material de embalagem, assim como as fixações de embalagem/transporte (se presentes).
- Verifique se o âmbito de fornecimento está completo.
- Inspeccione o produto e os acessórios quanto a danos de transporte. O fornecedor deve ser notificado imediatamente no caso de reclamações. Não são aceites reclamações tardias.
- Guarde a embalagem até ao fim do período de garantia, se possível.
- Antes da utilização, familiarize-se com o produto, recorrendo ao manual de operação.
- Utilize apenas peças originais como acessórios e também como peças de desgaste e sobresselentes.

Pode obter peças sobresselentes junto do seu revendedor especializado.

- No caso de encomendas, indique os números de referência, bem como o tipo e o ano de construção do produto.

⚠ ATENÇÃO!

O aparelho e o material de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas e peças pequenas! Risco de ingestão e asfixia!

8. Montagem / Antes da colocação em funcionamento

⚠ ATENÇÃO!

É absolutamente necessário que o produto seja montado por completo antes da colocação em funcionamento!

⚠ ATENÇÃO!

Se pretender utilizar um escarificador na área de trabalho, é obrigatório enterrar o cabo delimitador (11).

⚠ ATENÇÃO!

Não utilize um aparador nas proximidades do cabo delimitador (11). Proceda com cuidado ao aparar bordas nas proximidades das quais se encontre o cabo delimitador (11).

8.1 Instalação / posição correta da estação de carga (10)

⚠ ATENÇÃO

Fixe a estação de carga (10) com a ajuda de um martelo (não incluído no âmbito de fornecimento) e das estacas de fixação (13) apenas após ter piquetado a área de trabalho completa. (Fig. 16).

⚠ NOTA:

Não faça furos novos na estação de carga.

⚠ NOTA:

Não se coloque com os pés em cima da placa da estação de carga.

⚠ ATENÇÃO

Os cabos de rede e de prolongamento devem encontrar-se fora da área de trabalho, para que não sejam danificados.

- A estação de carga (10) pode ser instalada perto de um barracão, de um telheiro ou da casa.
- A estação de carga(10) deve ser instalada sobre solo plano.

⚠ NOTA:

Não instale a estação de carga (10) sobre solo inclinado ou irregular, uma vez que poderá ocorrer deformação, afetando assim o seu funcionamento, ou um defeito.

- A estação de carga (10) deve ser instalada/posicionada de forma a que exista, pelo menos, um metro de área sem obstáculos e outros objetos à frente e atrás da estação de carga (10). (Figura 3)

8.2 Ligar o arame de delimitação (11) à estação de carga (10)

⚠ NOTA:

O arame de delimitação (11) deve estar instalado à frente da estação de carga (10) com pelo menos um metro de comprimento, de modo retilíneo, sem cantos ou obstáculos. Tal assegura uma inserção correta na estação de carga (10) (figura 3).

- O arame de delimitação (11) deve ser instalado à frente e atrás da estação de carga (10) pelo menos 30 cm afastado de obstáculos, p. ex. a parede da casa. (Figura 3)
- Isole o cabo delimitador (11) num dos lados em aprox. 10 mm (figura 4).
- Insira o cabo delimitador (11) isolado na braçadeira de cabo vermelha "OUT", no lado traseiro da estação de carga (10). De seguida, conduza o cabo delimitador (11) pela ranhura por baixo da estação de carga (10) (figura 5).
- Instale o cabo delimitador (11) tal como descrito no ponto 8.3 "Instalar o cabo delimitador (11)".

⚠ NOTA:

O cabo delimitador (11) deve ser instalado de modo retilíneo em pelo menos 100 cm à frente da estação de carga (10).

- Após a instalação do cabo delimitador (11), corte o arame em excesso.
- Para ligar a segunda extremidade do cabo delimitador (11), isole-a em aprox. 10 mm e insira-a na braçadeira de cabo preta "IN".

8.3 Instalar o arame de delimitação (11) (fig. 1/2)

O cabo delimitador (11) deve ser instalado em forma de anel à volta da área de trabalho. Quando o robô corta-relva (1) se aproximar, sensores no produto detetam o cabo delimitador (11). Ao atingir o cabo delimitador (11), o corta-relva altera a direção num ângulo aleatório.

Se o corta-relva tiver de regressar à estação de carga (10), ele procura/desloca-se até ao cabo delimitador (11) e vira então para a esquerda.

Após isso, ele desloca-se ao longo do arame de delimitação (11) de volta para a estação de carga (10).

8.3.1 Indicações gerais/tipos de instalação

⚠ ATENÇÃO:

Para se evitar danos no produto, deve existir um obstáculo de pelo menos 15 cm de altura entre o cabo delimitador (11) e corpos de água/declives/escarpas e/ou vias públicas.

⚠ ATENÇÃO:

O corta-relva não deve ser operado em grilha/cascalho.

⚠ NOTA:

Defina e crie um esboço da área de trabalho antes de iniciar a instalação do arame de delimitação (11).

⚠ NOTA:

O comprimento máximo permitido do arame de delimitação (11) é de 300 m.

- A distância entre o cabo delimitador (11) e o bordo exterior deve ser de 30 cm (figura 6).
- Uma distância de 8 cm entre o cabo delimitador (11) é suficiente, se todos os seguintes pontos forem aplicáveis (figura 7):
 - a área de delimitação pode ser atravessada (p. ex. caminho, rampa, etc.).
 - a área de delimitação encontra-se ao mesmo nível que a área de corte.
 - na área de delimitação não se encontram objetos sobressaídos ou afiados que possam entrar em contacto com o corta-relva ou com as lâminas e danificá-los.
 - na área de delimitação não se encontram plantas que devam ser cortadas.
- O cabo delimitador (11) pode ser enterrado ou fixado com a ajuda das estacas para arame (12) fornecidas.
- Ao instalar o arame de delimitação (11), o ângulo em cantos deve ser sempre $>90^\circ$ (ver figura 8+9).
- O robô corta-relva (1) encontra em áreas/passagens com regenerações / uma largura de $\geq 0,8$ m (figura 10).
- A largura mínima da área de corte é de 0,8 m (figura 10).
- A inclinação máxima possível é de 35% (20°).

⚠ ATENÇÃO

Para se evitar acidentes e/ou danos em pessoas ou no produto, é proibido operar o produto em terreno mais inclinado.

Consulte a figura 11 para saber como determinar a inclinação.

⚠ NOTA:

Para a delimitação de inclinações/escarpas, consulte o ponto 8.3.3.

⚠ ATENÇÃO!

Se pretender utilizar um escarificador na área de trabalho, é obrigatório enterrar o cabo delimitador (11).

8.3.1.1 Enterrar o cabo delimitador (11)

- Se enterrar o cabo delimitador (11), cave um sulco estreito no relvado com a ajuda de uma espátula ou ferramenta semelhante. De seguida, coloque o arame no sulco e tape-o com terra.

⚠ IMPORTANTE:

Para assegurar uma operação sem problemas, o cabo delimitador (11) deve ser coberto com um máximo de 3 cm de terra.

- Após ter coberto o cabo delimitador (11) com terra, é suficiente compactar a terra com o peso do seu próprio corpo.

8.3.1.2 Fixar o cabo delimitador (11) com estacas para arame (12)

⚠ NOTA:

A distância entre as estacas para arame (12) deve ser no máximo de 80 cm (figura 12).

- Coloque o cabo delimitador (11) no relvado, a uma distância de 30 cm ou de 8 cm do bordo exterior (figura 6/7).
- Fixe o cabo delimitador (11) pelo menos a cada 80 cm com a ajuda de uma estaca para arame (12) (figura 12).
- Insira as estacas para arame (12) na terra com um martelo (não incluído no âmbito de fornecimento) (figura 13).
- Se o terreno for desnivelado ou em curvas, a distância entre as estacas para arame (12) deve ser correspondentemente reduzida.

8.3.2 Tipos de instalação em caso de obstáculos (ilhas) (fig. 14)

⚠ NOTA:

No caso de objetos grandes e pesados, tais como os enumerados abaixo a título de exemplo, não é estritamente necessária uma "instalação de ilha":

- Árvore
- Canteiro elevado
- Vaso para planta de grandes dimensões/pesado
- Estufa
- Barracão

Para impedir danos em objetos sensíveis/pequenos, instale o cabo delimitador (11) da seguinte maneira:

- Conduza o cabo delimitador (11) ao longo do bordo exterior até atingir o ponto com a menor distância (mas de pelo menos 0,8 m) entre o bordo exterior e o obstáculo.

- Instale o cabo delimitador (11) no caminho mais curto para o obstáculo.
- Instale o cabo delimitador (11) à volta do obstáculo, a uma distância de 30 cm ou de 8 cm (ver ponto 8.3.1).

- Conduza o cabo paralelamente à parte instalada na direção do obstáculo de volta para o bordo exterior.

⚠ ATENÇÃO!

O cabo delimitador (11) NÃO se deve cruzar. A distância máxima entre os cabo delimitador é de 5 mm.

- Continue a instalar o cabo ao longo do bordo exterior.

8.3.3 Delimitação de escarpas/declives >35% (fig. 15)

- A distância entre a delimitação e escarpas/declives >35% deve ser de pelo menos 40 cm, tal como ilustrado na figura 15.
- Se não respeitar esta distância, existe o perigo de o robô corta-relva (1) deslocar-se para fora da área delimitada. O robô deixa de poder funcionar, uma vez que ele deixa de ter qualquer orientação.

⚠ NOTA

Após ter piquetado a área de trabalho completa, ligue o arame de delimitação (11) à estação de carga (10), tal como descrito no ponto 8.2.

⚠ ATENÇÃO

Fixe a estação de carga (10) com a ajuda de um martelo (não incluído no âmbito de fornecimento) e das estacas de fixação (13) apenas após ter piquetado a área de trabalho completa.

8.4 Ligação da estação de carga (10) (fig. 16)

- Ligue a ficha de 2 polos à estação de carga (10) e aparafuse-a, tal como ilustrado na figura 16.
- De seguida, insira a ficha de rede na tomada.

⚠ ATENÇÃO

Certifique-se de que o cabo delimitador (11) está corretamente instalado e que a fonte de alimentação (14) está corretamente ligada à estação de carga (10) antes de ligar a ficha à rede elétrica.

Assim que a estação de carga (10) estiver ligada à rede elétrica, acende-se um LED na parte traseira da estação de carga (10). (ver figura 17).

8.4.1 Descrição dos estados do LED (fig. 17)

Estado do LED	Significado	Medida
Apagado	Sem alimentação elétrica	Assegure-se de que o cabo de rede está corretamente ligado ao carregador e que o carregador está ligado a uma alimentação elétrica adequada.
Acende-se a verde	O cabo delimitador está corretamente ligado. O robô está totalmente carregado.	-
Pisca a verde	O robô está a ser carregado	-
Pisca a vermelho	O arame de delimitação está danificado ou não está corretamente ligado.	Verifique se ambas as extremidades do cabo delimitador estão ligadas e se a braçadeira de cabo é fiável. Verifique se o cabo delimitador está partido.

8.5 Antes da colocação em funcionamento

- Ajuste a altura de corte com a ajuda do botão rotativo para o ajuste da altura de corte (2), ilustrado na figura 18, para a altura de corte máxima (60 mm).
- Coloque o corta-relva na área de trabalho e ligue-o (tal como descrito no ponto 9).
- Observe o corta-relva por um período prolongado.
- Se ele regressar à estação de carga (10) sem problemas, a instalação está concluída.

DICA:

Antes da primeira colocação em funcionamento: Coloque o corta-relva diretamente atrás da estação de carregamento (10), a um ângulo de 90° do arame de delimitação (11) e prima o botão "HOME" (ver ponto 9) para o comandar para regressar à estação de carga (10).

O corta-relva desloca-se ao longo do arame de delimitação (11) completo de volta para a estação de carga (10) (figura 2).

Pode assim detetar e eventualmente corrigir diretamente pontos problemáticos antes da primeira colocação em funcionamento.

Recomenda-se o mesmo procedimento para pontos críticos, p. ex. escarpas/fendas/canteiros, etc.

Proceda tal como descrito acima e ligue o corta-relva (ver ponto 9) com o botão "START".

Em caso de problemas, pode parar o corta-relva com o botão de paragem (4).

9. Colocar em funcionamento / ajustes

⚠ ATENÇÃO!

Para assegurar um ótimo funcionamento, deve-se executar uma atualização do software antes da primeira colocação em funcionamento. (ver 13.3 Atualização do software)

⚠ NOTA

Para uma longa vida útil, o robô corta-relva (1) só deve ser operado a uma temperatura exterior de 5 a 40 °C.

⚠ ATENÇÃO!

É absolutamente necessário que o produto seja montado por completo antes da colocação em funcionamento!

Ligação elétrica

O motor elétrico instalado está ligado pronto a ser utilizado. A ligação cumpre as normas VDE e DIN relevantes.

A conexão de rede por parte do cliente, assim como a linha de prolongamento utilizada, deverão corresponder a essas normas.

Cabo de ligação elétrica com defeito

Ocorrem muitas vezes danos de isolamento em cabos de ligação elétrica.

As causas para tal poderão ser:

- Pontos de pressão se os cabos forem conduzidos através de janelas ou portas.
 - Pontos de dobragem devido a uma fixação ou condução incorreta do cabo de ligação.
 - Pontos de corte devido a passagem de veículo por cima do cabo de ligação.
 - Danos de isolamento devido a puxar com força da tomada.
 - Fissuras devido ao envelhecimento do isolamento.
- Tais cabos de ligação elétrica danificados não devem ser utilizados e representam perigo de vida devido aos danos no isolamento.

Inspecione regularmente os cabos de ligação elétrica quanto a danos. Durante a inspeção, certifique-se de que o cabo de ligação não está ligado à rede elétrica.

Os cabos de ligação elétrica devem corresponder às normas VDE e DIN relevantes.

Utilize apenas cabos de ligação com a mesma marcação.

É obrigatória uma impressão da designação do tipo no cabo de ligação.

9.1 Colocação rápida em funcionamento (fig. 19/20)

Após a instalação do cabo delimitador (11), pode utilizar o robô corta-relva (1).

Ajustar a altura de corte

- Gire o botão rotativo para o ajuste da altura de corte (2) no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar continuamente a altura de corte para entre 20 e 60 mm.
- Gire o botão rotativo para o ajuste da altura de corte (2) no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio para reduzir continuamente a altura de corte para entre 20 e 60 mm.

⚠ NOTA

A seta no botão rotativo para o ajuste da altura de corte (2) aponta para números à volta do botão rotativo. Pode aí ler a altura de corte atualmente ajustada em passos de 5 mm.

Parar o robô corta-relva:

- Para imobilizar o robô corta-relva, prima o botão de paragem (4).
- O robô corta-relva para imediatamente e o disco de lâminas (6) para.

⚠ ATENÇÃO

O robô corta-relva não está desligado, apenas parado. Para desligar o robô corta-relva, utilize sempre o botão "POWER ON/OFF".

Ligar o robô corta-relva:

- O robô corta-relva pode voltar a ser ligado tal como descrito abaixo.

⚠ NOTA

Antes de o robô corta-relva (1) iniciar o corte de relva, é emitido um sinal acústico (quatro vezes), após o qual o disco de lâminas (6) começa a girar.

- Prima o botão  (botão "POWER ON/OFF") até o robô corta-relva (1) se ligar.
- Ao utilizar pela primeira vez, introduza o código PIN por defeito "0000" premindo quatro vezes em "OK" quando o algarismo "0" piscar. (O código PIN pode ser alterado tal como descrito no ponto 9.2.1).
- Após a confirmação dos quatro algarismos com o botão "OK", o robô está operacional. Surge no visor o texto "Idle".

⚠ NOTA

O robô corta-relva (1) desliga-se automaticamente após 30 segundos, se não ocorrer qualquer entrada.

⚠ ATENÇÃO

Se o código PIN for introduzido incorretamente 10 vezes, surge "LOCK" no visor. O aparelho permanece bloqueado durante 10 minutos e só após esse período é que pode voltar a introduzir o código PIN.

- Prima o botão "START" e de seguida o botão "OK" para iniciar o corte de relva.
- Se premir o botão "HOME" e de seguida o botão "OK", o robô corta-relva (1) regressa à estação de carga (10) com a função de corte de relva desligada.

O robô corta-relva (1) funciona continuamente até que a carga da bateria seja reduzida. O robô corta-relva regressa automaticamente à estação de carga (10). O disco de lâminas está desativado neste estado.

⚠ NOTA

Depois de a bateria estar de novo totalmente carregada, o robô corta-relva reinicia o corte de relva. Em alternativa, dependendo do plano de corte de relva, o robô corta-relva poderá permanecer na estação de carga (10).

(Por defeito, o robô corta a relva de segunda a sexta-feira, entre as 9.00 h e as 15.00 h.)

9.2 Configurações

⚠ NOTA

Para poder efetuar ajustes no produto, o robô corta-relva (1) tem de estar ligado. Ligue o robô corta-relva (1), mantendo o botão  (botão "POWER ON-/OFF") premido até que surja "PIN" no visor.

9.2.1 Alterar o código PIN (fig. 21)

- Mantenha os botões "START" e "HOME" simultaneamente premidos durante pelo menos 3 segundos.
- O símbolo  e "PIN" são visíveis a piscar.
- Introduza agora o código PIN antigo da seguinte maneira (de fábrica: "0000").
- Surge o primeiro algarismo ("0---").
- Utilize os botões "START" e "HOME" para seleccionar o algarismo desejado.
- Confirme o algarismo com o botão "OK".
- Surge o algarismo seguinte (p. ex. "10--").
- Para os 2.º a 4.º algarismos, proceda tal como descrito acima.
- Após ter introduzido o código PIN "antigo" e ter confirmado o quarto algarismo com o botão "OK", surge "Pin2", devendo agora introduzir o novo código PIN.
- O primeiro algarismo pisca ("0---").
- Utilize os botões "START" e "HOME" para seleccionar o algarismo desejado.
- Confirme o algarismo com o botão "OK".
- O algarismo seguinte pisca (p. ex. "10--").

- Para os 2.º a 4.º Algarismos, proceda tal como descrito acima.
- Após a confirmação do quarto algarismo com o botão “OK”, o novo código PIN está memorizado. Surge no visor o texto “Idle”.

9.2.2 Ajustar/alterar a data/hora (fig. 22)

⚠ NOTA

A data e a hora são ajustes necessários, para que o robô corta-relva (1) possa cortar a relva de acordo com o plano de corte de relva configurado.

- O ajuste da data/hora é efetuado na sequência ano - data - hora.
- Mantenha o botão “START” premido durante pelo menos 5 segundos.
- O símbolo ① e um número (p. ex., 2020) surgem no visor.
- Ajuste o ano da mesma forma que o código PIN com os botões “START”, “HOME” e “OK”.
- De seguida, surge o número seguinte (mês.dia, p. ex. 08.25 para 25 de agosto).
- Ajuste o mês e dia corretos com os botões “START”, “HOME” e “OK”.
- Por fim, é indicada a hora (p. ex. 13:25).
- Ajuste a hora atual tal como descrito acima.
- Após a confirmação do quarto algarismo com o botão “OK”, a data e a hora estão memorizadas. Surge no visor o texto “Idle”.

9.2.3 Alterar a hora de início (fig. 23)

A hora de início ajustada de fábrica, 9h00, pode ser alterada em qualquer altura.

- Mantenha os botões “START” e “OK” simultaneamente premidos durante pelo menos 3 segundos.
- Surge no visor a hora de início ajustada, p. ex. 13:25, com o primeiro algarismo a piscar.
- Utilize os botões “START” e “HOME” para selecionar o algarismo desejado e confirme com o botão “OK”.
- Para os 2.º a 4.º Algarismos, proceda tal como descrito acima.
- Após a confirmação do quarto algarismo com o botão “OK”, a nova hora de início está memorizada. Surge no visor o texto “Idle”.

9.2.4 Alterar o tempo de corte/dia (fig. 24)

O tempo de corte diário ajustado de fábrica, 6 horas, pode ser alterado em qualquer altura.

- Mantenha o botão “OK” premido durante pelo menos 3 segundos.
- Surge no visor o tempo de corte ajustado, p. ex. 06 H, com o primeiro algarismo a piscar.
- Utilize os botões “START” e “HOME” para selecionar o algarismo desejado e confirme com o botão “OK”.

- Após a confirmação do segundo algarismo com o botão “OK”, o novo tempo de corte ou novo dia está memorizado. Surge no visor o texto “Idle”.

9.3 Cortar as bordas do relvado

Por defeito, está ajustado que o robô corta-relva (1) corta as bordas do relvado a cada terça e sexta. Isto significa que o robô corta-relva (1) se desloca ao longo do cabo delimitador (11) durante o primeiro corte de relva do dia.

⚠ ATENÇÃO

Neste modo, o disco de lâminas (6) está ativo. Os períodos para o corte das bordas só podem ser ajustadas através da aplicação.

9.4 Controlo por aplicação

O robô corta-relva RoboCut XL600 pode ser operado através de uma aplicação. A aplicação está disponível nas respetivas lojas de aplicações para Android e iOS.



⚠ ATENÇÃO

A utilização da aplicação enquadra-se no conceito de “utilização” no âmbito deste manual de operação. Devido a isso, tenha aqui igualmente em atenção os regulamentos de segurança.

O robô corta-relva tem dois modos de operação. No estado de fornecimento original, o robô funciona offline. Neste modo, está disponível o âmbito por defeito da função de corte de relva do robô.

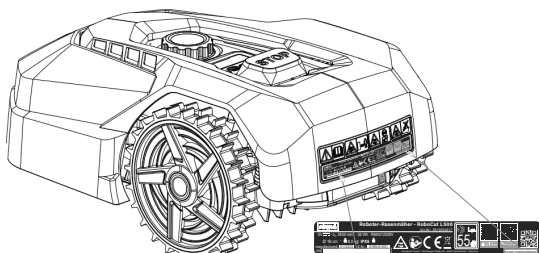
Se desejar utilizar serviços adicionais (tempos de corte de relva, atualização do software, configurações dos sensores, etc.), está disponível uma aplicação adicional, que não é disponibilizada pelo Grupo Scheppach. Antes de poder emparelhar essa aplicação com o nosso robô corta-relva, deve introduzir os seus dados de contacto. É suficiente um endereço de e-mail. O desenvolvedor da aplicação preparou, para este efeito, uma declaração de proteção de dados e termos de uso que regulam o uso da aplicação e dos seus dados pessoais.

Chamamos a atenção para o facto de, ao utilizar a aplicação, o Grupo Scheppach não guardar quaisquer dados pessoais e não processar quaisquer informações complementares.

Tal é feito exclusivamente pelo desenvolvedor da aplicação.

9.4.1 Registo

Para poder utilizar a aplicação, é necessário registar-se através de e-mail. Em alternativa, também se pode registar e iniciar uma sessão através do Facebook ou com a sua identificação Apple ou Google. Para o registo, tenha o número de série do robô corta-relva à mão. Este encontra-se na placa de características do aparelho.



9.4.2 Comunicação/transmissão de dados

A aplicação comunica com o robô corta-relva através de Bluetooth ou WiFi.

⚠ NOTA

Devido à transferência de dados da aplicação para a internet, poderão existir custos, dependendo do contrato com o seu operador móvel ou com o seu fornecedor de acesso à internet, que deverão ser pagos por si.

9.4.3 Funções da aplicação

- Visualizar e editar o plano de corte de relva
- Ajustar zonas de corte
- Iniciar o corte de relva
- Enviar o aparelho para a estação de carga
- Configurações
- Atualizações / leitura (dados de registo)

9.4.3.1 Visualizar e editar o plano de corte de relva

Esta função permite ajustar, para cada dia individual, quando o robô corta-relva deve iniciar o corte de relva e durante quanto tempo deve durar o corte de relva. Está disponível por dia uma hora de início (mais tarde no máximo duas horas de início).

Com esta função também pode ajustar em que dias as bordas do relvado devem ser cortadas.

⚠ ATENÇÃO

A alteração do plano de corte de relva, o início do corte de relva, a ligação e desconexão do modo automático, o envio do robô corta-relva para a estação de carregamento e a alteração da data e hora podem levar a atividades não esperadas por outras pessoas. As pessoas afetadas devem, por isso, ser sempre informadas de antemão acerca de eventuais atividades do robô corta-relva.

9.4.3.2 Ajustar zonas de corte

Esta função permite configurar manualmente quatro zonas de corte em %. Por defeito, a função está ajustada para "AutoMultizone". Nela, após o processo de carregamento, o corta-relva inicia num ponto aleatório ao longo do arame de delimitação.

Isto significa o seguinte:

Após o primeiro processo de carregamento, o robô corta-relva desloca-se, de acordo com a percentagem ajustada para a zona 1, ao longo do arame de delimitação e inicia o corte de relva.

Após o segundo processo de carregamento, ele faz o mesmo de acordo com a percentagem ajustada para a zona 2, etc.

Exemplo:

Instalou 200 m de arame de delimitação e indicou o valor 25 % para a zona 1.

Após o processo de carregamento, o robô corta-relva desloca-se 50 m ao longo do arame de delimitação e inicia aí o corte de relva.

⚠ NOTA

Com esta função pode, por exemplo, fazer com que o robô corta-relva inicie o corte de relva em passagens de difícil acesso, para assegurar um corte uniforme.

9.5 Alterar o ajuste padrão do sensor de chuva

Mantenha o botão "HOME" premido durante 3 segundos, surgindo "Rain" no visor em seguida. Prima "OK", para aceder ao painel de ajustes. Então, é exibido "ON" ou "OFF". Os ajustes podem ser alterados, premindo os botões "START" e "HOME" e confirmando com o botão "OK".

10. Limpeza

⚠ ATENÇÃO

Desligue o produto com o botão antes de quaisquer trabalhos de limpeza.

⚠ ATENÇÃO

Coloque luvas de proteção antes de limpar o disco de lâminas.

Recomendamos a limpeza do produto imediatamente após cada utilização.

Limpe o produto regularmente com um pano húmido e sabão mole. Não utilize produtos de limpeza ou solventes; estes poderão ser agressivos para com as peças de plástico do produto. Certifique-se de que não penetra água no interior do produto.

11. Transporte

- Prima o botão  (botão "POWER ON/OFF") para desligar o robô corta-relva (1).
- Use luvas de proteção para transportar o robô corta-relva (1).
- Transporte o robô corta-relva (1) com ambas as mãos.

Para evitar danos, deve-se evitar sempre que o robô corta-relva (1) caia no chão de alturas elevadas.

Se isso acontecer, deve ser imediatamente enviado para uma oficina especializada para verificação.

O robô corta-relva (1) não deve ser mais colocado em funcionamento.

12. Armazenamento/armazenamento durante o inverno

O seu corta-relva terá uma vida útil mais longa, se for armazenado durante o inverno.

Apesar de isto não representar qualquer problemas, recomendamos que armazene o seu corta-relva durante o inverno num espaço fechado, p. ex. na garagem.

Antes de armazenar o corta-relva:

- Limpe-o exaustivamente (ver o ponto 10).
- Carregue totalmente a bateria.
- Desligue o produto.
- Remova a bateria (ver o ponto 13.2).

Armazene o produto e os seus acessórios num local escuro, seco, sem geada e fora do alcance de crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre 5 e 40 °C.

Guarde o robô corta-relva (1) na embalagem original. Cubra o robô corta-relva (1), para o proteger do pó e da humidade.

Guarde o manual de operação junto do robô corta-relva (1).

13. Manutenção / atualização

⚠ ATENÇÃO

Remova a ficha de rede antes de quaisquer trabalhos de manutenção.

Ligações e reparações

As ligações e reparações do equipamento elétrico só devem ser executadas por um eletricista.

Em caso de dúvidas, indique os seguintes dados:

- Tipo de corrente do motor
- Dados da placa de características da máquina

13.1 Substituir as lâminas (7) (fig. 25)

⚠ ATENÇÃO

Desligue o corta-relva antes de iniciar o trabalho.

⚠ NOTA

As lâminas (7) devem ser substituídas aproximadamente a cada 8 semanas. (Estão incluídos no âmbito de fornecimento 2 conjuntos de lâminas, cada um com 3 lâminas.)

Utilize apenas lâminas originais do fabricante. (n.º art. 7913001601)

⚠ ATENÇÃO

Coloque luvas de proteção antes de substituir as lâminas (7).

⚠ ATENÇÃO

Devem ser sempre substituídas todas as lâminas (7) simultaneamente. Não é permitida a substituição de lâminas (7) individuais.

Se os parafusos Phillips (8) estiverem danificados ou se não puderem mais ser apertados, devem ser igualmente substituídos.

As lâminas sobresselentes incluem parafusos novos.

- Para substituir as lâminas (7), coloque o robô corta-relva (1) virado ao contrário numa bancada de trabalho. (Recomendamos uma base macia para evitar danos na caixa).
- Desaperte o parafuso Phillips (8) com a ajuda de uma chave de fendas Phillips (não incluída no âmbito de fornecimento).
- Remova a lâmina (7) antiga.
- Coloque a lâmina (7) nova e fixe-a com um parafuso (8) novo.
- Certifique-se de que a lâmina (7) permanece móvel. Se tal não for o caso, desaperte um pouco o parafuso (8).
- Execute isto para todas as três lâminas (7).

13.2 Montar/desmontar a bateria (fig. 26/27)

⚠ ATENÇÃO

Desligue o corta-relva antes de iniciar o trabalho.

- Para montar/desmontar a bateria, coloque o robô corta-relva (1) virado ao contrário numa bancada de trabalho. (Recomendamos uma base macia para evitar danos na caixa).
- Remova os parafusos da cobertura da bateria e retire a cobertura da bateria (figura 26/27).
- Retire o fixador da bateria.
- Puxe a bateria cuidadosamente para fora.

⚠ NOTA Não puxar pelos cabos.

- Solte o bloqueio e retire a ficha.
- Coloque a bateria (eventualmente uma nova bateria original).

- Volte a montar a bateria na sequência inversa (figura 26/27).

13.3 Atualização do software (fig. 28)

⚠ NOTA O robô deve estar ligado à WLAN para que seja possível uma atualização do software (automática) através da aplicação.

Ligue o seu robô à sua WLAN.

O software pode ser atualizado assim que estiver disponível uma nova versão. (Consulte a nossa homepage para a versão do software mais recente.)

O software pode ser instalado através de USB ou da aplicação.

Para a transmissão por USB, o software pode ser descarregado na nossa homepage (www.scheppach.com).

13.3.1 Atualização do software via USB

- Consulte a nossa homepage para a versão do software mais recente.
- Transfira-a para um suporte de dados vazio formatado para FAT32.
- Remova a cobertura da bateria tal como descrito no ponto 13.2.
- Insira o suporte de dados na tomada USB (figura 28).
- Ligue o corta-relva, premindo o botão (botão "POWER ON/OFF").
- A atualização é iniciada automaticamente.
- Espere até que seja exibido "OK" no visor e remova de seguida o suporte de dados.
- Volte a colocar a cobertura da bateria tal como descrito no ponto 13.2.

⚠ NOTA

O manual de operação fornecido juntamente com o seu robô corta-relva (1) baseia-se na versão do software à data da produção do corta-relva.

Certas características e funções novas ou alteradas poderão não estar incluídas no manual de operação.

A versão mais recente do software encontra-se na aplicação ou em www.scheppach.com.

Informações de assistência

Deve-se ter em conta que as seguintes peças deste produto estão sujeitas a um desgaste consoante a utilização ou natural e que as peças seguintes são necessárias como consumíveis.

Peças de desgaste*: lâminas (7), parafusos (8), cabo delimitador (11), estacas para arame (12).

* Não obrigatoriamente incluídas no âmbito de fornecimento!

Número(s) de artigo das peças de desgaste:

Pos. 7	Lâminas	7913001601
Pos. 8	Parafusos	3913001001

Pos. 11	Cabo delimitador	7913001702
Pos. 12	Estacas para arame	7913001701

Entre em contacto com o nosso centro de assistência para obter peças sobresselentes e acessórios. Para isso, utilize o código QR na capa.

14. Eliminação e reciclagem

Notas relativas à embalagem



Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine as embalagens de forma respeitadora do ambiente.

Notas relativas à legislação alemã sobre aparelhos elétricos e eletrónicos (ElektroG)



Os aparelhos elétricos e eletrónicos usados não pertencem no lixo doméstico, devendo ser alvo de uma recolha ou eliminação separadas!

- As baterias e pilhas usadas que não estejam montadas de modo fixo no aparelho usado devem ser retiradas sem as destruir antes da entrega do aparelho! A sua eliminação é regulada pela legislação relativa a baterias.
- Os proprietários ou utilizadores de aparelhos elétricos e eletrónicos são legalmente obrigados a devolver os mesmos após a sua utilização.
- O utilizador final tem a responsabilidade pela eliminação dos seus dados pessoais no aparelho usado a ser eliminado!
- O símbolo do caixote do lixo riscado significa que aparelhos usados elétricos ou eletrónicos não devem ser eliminados no lixo doméstico.
- Os aparelhos usados elétricos e eletrónicos podem ser entregues sem custos nos seguintes pontos:
 - Centros de recolha ou de eliminação públicos (p. ex., depósitos municipais).
 - Pontos de venda de aparelhos elétricos (lojas físicas e online), desde que o revendedor esteja obrigado a aceitar a devolução ou a aceite de livre vontade.
 - Pode entregar sem custos até três aparelhos elétricos usados com um comprimento de até 25 centímetros ao fabricante sem que tenha de comprar um aparelho novo ou a outro centro de recolha autorizado na sua vizinhança.
 - Para se informar acerca de condições de devolução adicionais dos fabricantes e distribuidores, queira entrar em contacto com o respetivo serviço de apoio ao cliente.
- Em caso de fornecimento de um aparelho elétrico novo por parte do fabricante a um domicílio, este pode efetuar a recolha sem custos do aparelho elétrico usado a pedido do utilizador final.

Para tal, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente do fabricante.

- Estas declarações são apenas válidas para aparelhos que sejam instalados e vendidos nos países da União Europeia e que estejam sujeitos à Diretiva Europeia 2012/19/UE. Em países fora da União Europeia, a eliminação de aparelhos usados elétricos e eletrónicos poderá estar regulada por outra legislação divergente.

Notas relativas à eliminação de baterias de íões de lítio



Desmontar a bateria antes da eliminação do aparelho!

- Não atire a bateria para o lixo doméstico, para o fogo (perigo de explosão) ou para a água. Baterias danificadas podem prejudicar o ambiente e a sua saúde, caso ocorra uma fuga de vapores ou líquidos tóxicos.
- Baterias com defeito ou gastas devem ser recicladas em conformidade com a diretiva 2006/66/CE.
- Entregue o aparelho e o carregador a um ponto de reciclagem. As peças de plástico e de metal utilizadas podem ser separadas, tal possibilitando a sua reciclagem.
- Elimine baterias no estado descarregado. Recomendamos a cobertura dos polos com fita adesiva, para proteger contra um curto-circuito. Não abra a bateria.
- Elimine as baterias de acordo com as normas locais. Entregue baterias a um ponto de recolha de baterias usadas, onde elas poderão ser recicladas. Para isto, consulte o serviço local de recolha de resíduos.

15. Resolução de falhas / códigos de erro

A seguinte tabela indica sintomas de erro e descreve soluções, se a sua máquina não estiver a funcionar corretamente. Se não for possível localizar e eliminar o problema, entre em contacto com a sua oficina de assistência técnica.

15.1 Tabela de falhas

Falha	Causa possível	Resolução
O corta-relva não arranca	Corta-relva ou estação de carga não ligados à rede elétrica	- Ligar a fonte de alimentação a uma fonte de corrente adequada - Eventualmente chamar um técnico
A lâmpada LED na estação de carga não se acende		
A lâmpada LED na estação de carga pisca a vermelho	O cabo delimitador não está ligado ou está cortado/partido	Ligar/reparar o cabo delimitador
O corta-relva não corta a relva corretamente	As lâminas estão desgastadas	Substituir a lâmina
O corta-relva arranca a horas invulgaes/incorrectas	Data/hora incorretamente ajustadas	Ajustar a data e hora corretas
O corta-relva fica preso	Terreno/obstáculo inadequado	- Adaptar o terreno/obstáculo aos requisitos do robô corta-relva - Adaptar a instalação do cabo delimitador em conformidade

15.2 Códigos de erro

Código de erro	Significado	Resolução
----	Atraso do sensor de chuva	-
E1	Corta-relva fora da área de trabalho	- Verifique se o corta-relva se encontra dentro da área de trabalho. - Assegure-se de que a estação de carga está corretamente ligada ao carregador e que o carregador está corretamente ligado a uma alimentação elétrica adequada. - Certifique-se de que os cabos delimitadores foram corretamente fixados e troque-os, se necessário.
E2	O motor das rodas bloqueia	- Desligue o corta-relva. Leve o corta-relva para uma área livre de obstáculos. Prima o botão "START" e de seguida o botão "OK". - Se a mensagem de erro continuar a ser exibida, desligue o produto. Vire o corta-relva ao contrário e determine o que está a impedir as rodas de girar. - Remova os objetos que estão a bloquear a roda/as rodas e volte a virar o corta-relva. - Prima o botão "START" e de seguida o botão "OK".
E3	O disco de lâminas bloqueia	- Desligue o corta-relva. - Vire o corta-relva ao contrário e determine o que está a impedir as lâminas de girar. - Remova os objetos e volte a virar o corta-relva. - Coloque o corta-relva numa área com relva curta. - Prima o botão "START" e de seguida o botão "OK".
E4	Acionador do sensor de obstáculos não reposto	Se o erro persistir, entre em contacto com o seu revendedor especializado.

E5	O corta-relva foi levantado	1. Desligue o corta-relva. 2. Leve o corta-relva para uma área livre de obstáculos. Prima o botão "START" e de seguida o botão "OK". 3. Se a mensagem de erro continuar a ser exibida, desligue o produto. Vire o corta-relva ao contrário e verifique se algo está a impedir o movimento do eixo dianteiro. 4. Remova todos os obstáculos, volte a virar o corta-relva e ligue-o. Prima o botão "START" e de seguida o botão "OK".
E6	Sensor de capotagem acionado	1. Coloque o corta-relva direito. 2. Prima o botão "START" e de seguida o botão "OK".
E7	Sensores de inclinação acionados	1. Desligue o corta-relva. 2. Leve o corta-relva para uma área no seu relvado com chão plano. 3. Ligue o corta-relva. Prima o botão "START" e de seguida o botão "OK".
E8	O acoplamento/ carregamento falhou	1. Verifique se antes e depois da estação de carga existe 1 metro de espaço sem cantos ou obstáculos. 2. A estação de carga deve encontrar-se sobre chão plano. 3. Coloque o corta-relva manualmente na estação de carga para o carregamento. Após o corta-relva estar totalmente carregado, prima "START" e de seguida "OK".
E9	O robô corta-relva está preso	1. Coloque o robô corta-relva numa área livre de obstáculos. 2. Se o erro persistir, entre em contacto com o seu revendedor especializado.
E10	Proteção da bateria	1. Se a temperatura for demasiado alta, espere até que a temperatura baixe. Se a temperatura for demasiado baixa, espere até que a temperatura seja superior a 5 graus Celsius. 2. Se a mensagem de erro continuar a ser exibida, substitua a bateria. Volte a ligar o corta-relva. Prima START e de seguida OK. 3. Se o erro persistir, entre em contacto com o seu revendedor especializado.
E11	Nenhum sinal de delimitação	1. Se o corta-relva se encontrar dentro da área de trabalho, verifique a indicação LED da estação de carga. Se ele estiver acesa a vermelho, certifique-se de que os cabos delimitadores estão bem ligados aos terminais da estação de carga. Se o problema persistir, verifique se os cabos de delimitação foram cortados.
E13	Corrente de carga demasiado alta ou demasiado baixa	1. Verificar a área de acoplamento. 2. Se o erro persistir, entre em contacto com o seu revendedor especializado.
EE	Erro desconhecido	1. Volte a ligar o corta-relva. 2. Se o erro persistir, entre em contacto com o seu revendedor especializado.
BP	Proteção de temperatura da bateria	1. Desligue o corta-relva. 2. Leve o corta-relva para uma área no seu relvado com chão plano. 3. Verifique a temperatura da bateria. 4. Se a temperatura for demasiado elevada, deixe a bateria arrefecer. 5. Se a temperatura for demasiado baixa, espere até que a temperatura seja superior a 5°C. 6. Volte a ligar o corta-relva. 7. Se o erro persistir, substitua a bateria. 8. Se o erro persistir, entre em contacto com o seu revendedor especializado.
LOCK	Robô corta-relva bloqueado (introduzido um PIN incorreto demasiadas vezes)	1. Espere 10 minutos para poder voltar a introduzir o PIN. 2. Não desligue o corta-relva. 3. Se o erro persistir, entre em contacto com o seu revendedor especializado.

Vysvětlení symbolů na výrobku

Symbole použité v této příručce vás mají upozornit na možná rizika. Bezpečnostní symboly a vysvětlivky, které je provázejí, musejí být přesně pochopeny. Samotné varování rizika neodstraní a nemohou nahradit správná opatření pro prevenci úrazů.

	Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny!
	Varování! Vypněte výrobek, než jej zvednete nebo na něm budete pracovat.
	Nebezpečí způsobené vymrštěnými díly během provozu. Za provozu udržujte od výrobku bezpečnou vzdálenost.
	Nezasahujte rukama a nohama do prostoru rotujících nožů. Na výrobku nesaďte ani nestůjte.
	Akumulátor chraňte horkem a ohněm.
	Akumulátor chraňte před vodou a vlhkostí.
	Pojistka výrobku
	Třída ochrany II
	Baterie a akumulátory se nesmějí likvidovat s domovním odpadem.
	Tlačítko „POWER ON/OFF“ (tlačítko Zap/Vyp)
	Tlačítko Start / volicí tlačítko (nahoru)
	Tlačítko Home (zpět do nabíjecí stanice) / volicí tlačítko (dolů)
	Tlačítko OK
	Nastavení kódu PIN
	Nastavení data/času
	WiFi (W-Lan)
	Bluetooth
	Výrobek odpovídá platným evropským směrnici.
	Výrobek odpovídá platným srbským směrnici.

Obsah:	Strana:
1. Úvod	134
2. Popis výrobku	134
3. Rozsah dodávky	134
4. Použití v souladu s určením	134
5. Bezpečnostní pokyny	135
6. Technické údaje	137
7. Rozbalení	138
8. Montáž / Před uvedením do provozu	138
9. Uvedení do provozu / nastavení	141
10. Čištění	144
11. Přeprava	144
12. Skladování/zazimování	144
13. Údržba / aktualizace	144
14. Likvidace a recyklace	145
15. Odstraňování poruch / chybové kódy	146
16. Prohlášení o shodě	436

1. Úvod

Výrobce:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazníku,

Přejeme vám mnoho radosti a úspěchu při práci s novým výrobkem.

Upozornění:

Výrobce tohoto výrobku neručí podle platného zákona o odpovědnosti za vady výrobku za škody, které vzniknou na tomto výrobku nebo jeho prostřednictvím v případě:

- Neodborná manipulace
- Nedodržování návodu k použití
- Opravy třetí osobou, neoprávněnými odborníky
- Montáž a výměna neoriginálních náhradních dílů
- Použití, které není v souladu s určením
- Výpadky elektrického zařízení v případě nedodržení elektrických předpisů a ustanovení VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Mějte na paměti:

Před montáží a uvedením do provozu si přečtěte celý text návodu k návod k obsluze.

Tento návod k obsluze vám má usnadnit seznámení s výrobkem a jeho používání v souladu s určením.

Návod k obsluze obsahuje důležitá upozornění, jak s výrobkem pracovat bezpečně, odborně a ekonomicky, abyste zabránili rizikům, ušetřili náklady za opravy, omezili dobu nečinnosti a zvýšili spolehlivost a životnost výrobku.

Kromě bezpečnostních směrnic uvedených v tomto návodu k obsluze musíte striktně dodržovat předpisy platné pro provoz výrobku ve Vaší zemi.

Uchovávejte návod k obsluze u výrobku v plastovém obalu, který jej bude chránit před znečištěním a vlhkostí. Před započetím práce si jej musí každý pracovník obsluhy přečíst a pečlivě jej dodržovat.

S výrobkem smějí pracovat jen osoby, které jsou poučeny o jeho použití a informovány o nebezpečích, která jsou s ním spojena. Je třeba dodržet požadovaný minimální věk.

Kromě bezpečnostních pokynů, které jsou obsaženy v tomto návodu k obsluze, a zvláštních předpisů vaší země, je při provozu konstrukčně stejných strojů zapotřebí dodržovat všeobecně uznávaná technická pravidla.

Nepřebíráme žádnou záruku za nehody nebo škody způsobené nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

2. Popis výrobku

1. Robotická sekačka na trávu
2. Otočný knoflík přenastavení výšky sečení
3. Displej s ovládacím panelem
4. Tlačítko Stop
5. Přední osa
6. Nožový talíř
7. nůž
8. Upevňovací šroub nože
9. Zadní kolo
10. Nabíjecí stanice
11. Obvodový drát
12. Drátový kolík
13. Upevňovací kolík nabíjecí stanice
14. Síťový adaptér s kabelem a zástrčkou

3. Rozsah dodávky

- 1x robotická sekačka
- 1x nabíjecí stanice
- 9x nůž (3x zabudovaný; 6x náhradní)
- 6x šroub pro nůž
- 1x obvodový drát (130 metrů)
- 180x drátové kolíky
- 6x upevňovací kolík
- 1x síťový adaptér
- 1x návod k obsluze

4. Použití v souladu s určením

Stroj je určený k automatickému sečení trávníků.

Stroj se smí používat pouze v souladu s jeho určením. Jakékoliv jiné použití je v rozporu s určením. Za škody nebo zranění všeho druhu, které vzniknou na základě použití v rozporu s určením, zodpovídá uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Součástí použití k určenému účelu je dodržování bezpečnostních pokynů a také montážní návod a provozní pokyny v návodu k obsluze.

Osoby provádějící obsluhu a údržbu stroje s ním musí být seznámeny a informovány o potenciálních nebezpečích.

Změny stroje zcela vylučují ručení výrobce za škody, které takto vzniknou.

Stroj smí být používán jen s originálními díly a originálním příslušenstvím výrobce.

Je nutno dodržovat veškeré předpisy výrobce týkající se bezpečnosti, práce a údržby a také rozměry uvedené v technických datech.

Mějte na paměti, že naše výrobky nebyly v souladu s určením konstruovány pro komerční, řemeslné a průmyslové použití. Nepřebíráme odpovědnost v případě, kdy se výrobek použije v komerčních, řemeslných nebo průmyslových provozech, a při srovnatelných činnostech.

5. Bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Obsluha je odpovědná za nehody a nebezpečí, které vzniknou jiným osobám nebo jejich vlastnictví.
- Děti, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi nebo osoby, které nejsou seznámeny s návody k obsluze stroje, nesmějí stroj používat, místní předpisy mohou omezovat věk uživatele.
- Nikdy nepřipojujte síťový adaptér do zásuvky, pokud jsou zástrčka nebo kabel poškozené.
- Opoťebené nebo poškozené kabely zvyšují riziko zásahů elektrickým proudem.
- Akumulátory nabíjejte pouze v dodané nabíjecí stanici. Nesprávné použití může způsobit zásahy elektrickým proudem, přehřátí nebo únik žíravé kapaliny z akumulátoru. V případě úniku elektrolytu jej opláchněte vodou/neutralizačním prostředkem. Při zasažení očí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Používejte pouze originální akumulátory doporučené výrobcem. Bezpečnost výrobku lze zaručit pouze při použití originálních akumulátorů. Nepoužívejte nenabíjecí akumulátory.
- Po vyjmutí akumulátoru musí být výrobek odpojen od elektrické sítě.

Bezpečnostní pokyny Provoz

- Výrobek se smí používat pouze s vybavením doporučeným výrobcem. Jiné druhy použití nejsou přípustné. Instrukce výrobce týkající se provozu/údržby musí být striktně dodržovány.
- Při používání výrobku na veřejných místech musejí být kolem pracovní oblasti umístěny výstražné štítky. Tyto štítky musejí být opatřeny následujícím textem:
„Varování! Robotická sekačka na trávu! Udržujte si od výrobku odstup! Děti musejí být pod dohledem!“
- Pokud se v pracovní oblasti nacházejí osoby, zejména děti, nebo zvířata, výrobek vypněte. Doporučuje se naprogramovat výrobek tak, aby pracoval v době, kdy v oblasti není žádná aktivita, např. v noci. Uvědomte si, že některá zvířata, např. ježci, jsou v noci aktivní. Výrobek je může případně zranit.
- Během provozu je zakázán pobyt dětí v pracovní oblasti.
- Děti si s výrobkem nesmějí hrát, jak mimo provoz, tak i v provozu.
- Výrobek vždy přenášejte vypnutý. Ne s nataženými rukama, ale vždy u těla. Dávejte přitom pozor na bezpečný postoj.

- Při přepravě výrobku neběhejte. Chodte opatrně a vždy dbejte na bezpečný postoj.
- Při používání výrobku vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Neprovozujte přístroj za špatných povětrnostních podmínek, zejména za bouřky. Hrozí nebezpečí zasažení bleskem.
- Používejte proudový chránič se spouštěcím proudem 30 mA nebo méně. Použití vložky pro proudový chránič zmírňuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- POZOR: Prodlužovací kabel i síťový kabel musí být mimo pracovní oblast, aby nedošlo k jeho poškození.
- Výrobek směřuje obsluhovat, udržovat a opravovat pouze osoby, které jsou plně seznámeny s jeho vlastnostmi a bezpečnostními předpisy, které je třeba při používání dodržovat. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k obsluze a seznámete se s jeho obsahem.
- Není dovoleno měnit původní design výrobku. Veškeré změny v tomto ohledu jsou na vlastní nebezpečí.
- Dbejte na to, aby se na trávniku nenacházely žádné cizí předměty, jako jsou kameny, větve, nářadí nebo hračky. Při střetu s cizími předměty může dojít k poškození čepelí. Před odstraněním překážky výrobek vždy vypněte tlačítkem POWER ON/OFF. Před dalším provozem zkontrolujte, zda není výrobek poškozený.
- Pokud výrobek začne abnormálně vibrovat, vždy jej vypněte hlavním vypínačem nebo tlačítkem POWER ON/OFF a před dalším provozem zkontrolujte, zda není poškozený.
- Spusťte výrobek podle instrukcí. Když je výrobek zapnutý, dbejte na to, aby se vaše ruce a nohy nenacházely v blízkosti rotujících čepelí. Držte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od spodní strany výrobku.
- Nikdy se nedotýkejte pohybujících se nebezpečných konstrukčních součástí, jako je například nožový talíř, dokud se zcela nezastaví.
- Když je výrobek zapnutý, nezvedejte jej ani jej nepřenášejte.
- Nedovolte, aby výrobek obsluhoval někdo, kdo neví, jak funguje a jak se chová.
- Nedovolte, aby se výrobek dostal do kontaktu s lidmi nebo jinými živými tvory. Pokud se do dráhy pohybu výrobku dostane osoba nebo jiný živý tvor, musí se výrobek okamžitě zastavit.
- Nepokládejte na opláštění výrobku ani na nabíjecí stanici žádné předměty.
- Nikdy nedovolte lidem sedět na robotovi. Nikdy robota nezvedejte za účelem kontroly čepele ani jej nepřenášejte během provozu. Během provozu nevkládějte pod robota ruce ani nohy.

- Výrobek nesmí být provozován s poškozenou ochranou, nožovým talířem nebo opláštěním. Kromě toho se nesmí provozovat s poškozenými čepeli, šrouby, maticemi nebo kabely. Poškozené kabely nepřipojujte ani se jich nedotýkejte, dokud nebudou odpojeny od elektrického napájení.
- Pokud tlačítko POWER ON/OFF a tlačítko STOP nefungují, výrobek nepoužívejte.
- Pokud výrobek nepoužíváte, vždy jej vypněte tlačítkem ON/OFF. Výrobek se spustí pouze tehdy, když je zapnuté tlačítko POWER ON/OFF a je zadán správný kód PIN.
- Pokud dojde během používání k poškození síťového kabelu, zastavte robota stisknutím „tlačítka STOP“ a odpojte síťový kabel ze zásuvky.
- Společnost Scheppach nezaručuje plnou kompatibilitu výrobku s jinými bezdrátovými systémy, jako jsou dálkové ovladače, vysílače, elektrické ohradníky položené v zemi na pastvinách apod.
- Kovové předměty v zemi (např. železobeton nebo síť proti krtkům) mohou způsobit zastavení sekačky. Kovové předměty mohou způsobit rušení signálu smyčky, což může způsobit zastavení sekačky.
- Provozní a skladovací teplota je 5–50 °C. Teplotní rozsah pro nabíjení je 5–45 °C. Pokud je teplota příliš vysoká, může dojít k poškození výrobku.
- Robota nikdy nepoužívejte ani nenabíjejte ve výbušném a/nebo hořlavém prostředí.
- Nepoužívejte robota, pokud je spuštěný zavlažovač. V tomto případě naprogramujte robota a zavlažovač tak, aby nepracovaly současně.
- Robota nemyjte vysokotlakými proudy vody ani jej neponořujte částečně nebo zcela do vody, protože není vodotěsný.
- Používejte pouze nabíječku a síťový adaptér dodané výrobcem. Nesprávné použití může mít za následek zásahy elektrickým proudem, přehřátí nebo únik žíravých kapalin z baterie.
- Síťový adaptér neumísťujte do výšky, ve které by se mohl ponořit do vody. Nepokládejte síťový adaptér na podlahu.
- Síťový adaptér nezakrývejte. Kondenzace může poškodit síťový adaptér a zvýšit riziko zásahu elektrickým proudem.
- V případě úniku kapaliny omyjte baterii vodou / neutralizátorem.

⚠ V případě zasažení očí vyhledejte lékaře.

⚠ Pokud je sekačka otočená vzhůru nohama, musí být síťový vypínač vždy vypnutý. Při všech pracích na spodním rámu sekačky, např. při čištění nebo výměně nožů, by měl být síťový vypínač vypnutý.

Bezpečnostní pokyny Akumulátor a nabíječka

⚠ Akumulátor a nabíječka

Před nabíjením si přečtěte instrukce.

Ujistěte se, že nabíječka odpovídá místnímu zdroji střídavého proudu. Zkontrolujte, zda spojení mezi nabíječkou a jednotkou bateriových zdrojů odpovídá správným modelům. Delší životnosti a lepšího výkonu lze dosáhnout, pokud se akumulátor nabíjí při teplotě vzduchu mezi 18 °C a 25 °C. Nenabíjejte akumulátor při teplotě vzduchu nižší než 5 °C nebo vyšší než 40 °C. Tyto pokyny jsou důležité, protože tím můžete zabránit vážnému poškození akumulátoru.

⚠ VAROVÁNÍ:

Lithium-iontové akumulátory mohou při demontáži, zkratu nebo vystavení vodě, ohni či vysokým teplotám explodovat nebo způsobit požár. Dbejte zvýšené opatrnosti, akumulátor neotvírejte a nevystavujte jej elektrickým/mechanickým zatížením. Zabraňte skladování baterií na přímém slunečním záření.

- Akumulátor nerozebírejte, neotvírejte ani nedrťte.
- Nezkratujte akumulátor. Neuchovávejte akumulátory vědomě v krabici nebo zásuvce, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu vodivými materiály.
- Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly vytvořit spojení mezi jednotlivými póly. Zkratování svorek baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- Nevystavujte akumulátor působení tepla nebo ohně. Zabraňte skladování na přímém slunci.
- Nevystavujte akumulátor mechanickým nárazům.
- Pokud baterie vyteče, nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima. Při kontaktu omyjte zasažené místo velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud dojde ke spolknutí článku nebo akumulátoru, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Akumulátor udržujte čistý a suchý.
- Akumulátor podává svůj nejlepší výkon při běžné pokojové teplotě (20 °C ± 5 °C).
- Při likvidaci akumulátorů držte akumulátory různých elektrochemických systémů odděleně.
- Výrobek nabíjejte pouze nabíječkou určenou pro sekačku. Nepoužívejte jinou nabíječku než tu, která je speciálně určená pro použití s tímto výrobkem. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem způsobit nebezpečí požáru.
- Nepoužívejte akumulátory, které nejsou určené pro použití s tímto výrobkem.
- Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.
- Originální popis výrobku si uschovejte pro budoucí použití.

- Výrobek řádně zlikvidujte.
- Udržujte nabíječku čistou. Z důvodu znečištění hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Zkontrolujte před každým použitím nabíječku, kabel a zástrčku. Nepoužívejte nabíječku, jestliže objevíte poškození. Neotvírejte nabíječku sami a opravy nechte provádět pouze kvalifikovaný odborný personál a pouze pomocí originálních náhradních dílů. Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vždy zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku nabíječky.
- Nabíječku nikdy nepoužívejte, pokud jsou kabely, zástrčky nebo samotný výrobek poškozené v důsledku vnějších vlivů. Nabíječku dopravte do nejbližšího odborného servisu.
- Nabíječku nikdy neotvírejte. Nabíječku dopravte do nejbližšího odborného servisu.

⚠ POZOR!

Tento elektrický nástroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých podmínek ovlivňovat aktivní nebo pasivní zdravotní implantáty.

Pro snížení rizika vážných nebo smrtelných úrazů doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před obsluhou tohoto stroje obrátily na svého lékaře nebo na výrobce zdravotního implantátu.

Zbytková rizika

Stroj je zkonstruován podle aktuálního stavu techniky a podle uznávaných bezpečnostně-technických norem. Přesto se mohou během práce vyskytnout jednotlivá zbytková rizika.

- Ohrožení zdraví zásahem elektrickým proudem při použití elektrických přírodních kabelů, které nejsou v pořádku.
- Před provedením nastavení nebo údržby uvolněte spouštěcí tlačítko a vytáhněte síťovou zástrčku.
- Kromě toho mohou navzdory všem přijatým preventivním opatřením hrozit zbytková rizika, která nejsou zjevná.
- Zbytková rizika lze minimalizovat, pokud budete dodržovat „bezpečnostní pokyny“ a „použití v souladu s určeným účelem“ a kompletní návod k obsluze.
- Zabraňte náhodnému spuštění stroje: při vložení vidlice do elektrické zásuvky nesmí být stisknut hlavní spínač. Používejte nástroj který je doporučen v tomto návodu k obsluze. Tím dosáhnete toho, že bude váš stroj poskytovat optimální výkon.
- Při provozu stroje nevkládejte ruce do pracovního prostoru.

6. Technické údaje

Robotická sekačka na trávu

Napětí	20 V
Volnoběžné otáčky n_0	2800 min ⁻¹
Šířka řezu	18 cm
Výška řezu	20-60 mm
Polohy výšky sečení	9
Plocha	600 m ²
max. sklon	35 %
Nejužší možný průchod	0,8 metrů

Řízení (aplikací)

Bluetooth®	
Provozní frekvenční pásmo	2,4-2,48 GHz
Maximální přenášený výkon	8,61 dBm
WiFi	
Frekvenční rozsah modulu WLAN	2,4-2,48 GHz
Max. výkon rádiové frekvence modulu WLAN	18,39 dBm

Akumulátor AK2.0-RC-20Li

Typ	Li-Ion
Napětí	18V (max 20 V)
Kapacita	2000 mAh
Výkon	36 Wh
Doba nabíjení	cca 120 min

Síťový adaptér NT1.1-RC-20Li

Napětí (vstup)	100-240 V~
Kmitočet	50-60 Hz
Příkon	28 W
Napětí (výstup)	20 V
Nabíjecí proud	1,1A

Třídy ochrany IP

Robotická sekačka na trávu	IPX5
Nabíjecí stanice	IPX4
Síťový adaptér	IP67

Celková hmotnost (netto)	cca 8 kg
--------------------------	----------

Technické změny vyhrazeny!

⚠ DŮLEŽITÉ:

Nabíječka je vhodná pouze pro nabíjení výrobku typu RoboCut XL600.

Hluk a vibrace

⚠ **Varování:** Hluk může mít závažný vliv na vaše zdraví. Pokud hladina hluku stroje přesahuje 85 dB, používejte vhodnou ochranu sluchu.

Hlukové emise

Hladina akustického výkonu L_{WA}	50 dB
Kolísavost K_{WA}	4,09 dB
Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA}	55 dB
Hladina akustického tlaku L_{pA}	44 dB
Kolísavost K_{pA}	3 dB

Prohlášení o emisích hluku je v souladu s normou EN ISO 3744.

7. Rozbalení

- Otevřete obal a výrobek opatrně vyjměte.
- Odstraňte balicí materiál a obalové a přepravní pojistky (pokud je jimi výrobek opatřen).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte výrobek a díly příslušenství, zda nevykazují škody způsobené přepravou. V případě reklamací je třeba okamžitě uvědomit dodavatele. Pozdější reklamace nebudou uznány.
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.
- Před použitím se s výrobkem seznámte podle návodu k obsluze.
- Používejte u příslušenství a opotřebitelných a náhradních dílů pouze originální díly. Náhradní díly obdržíte u specializovaného prodejce.
- Uveďte při objednávání naše čísla výrobku a rovněž typ a rok výroby.

⚠ POZOR!

Přístroj a obalový materiál nejsou hračka! S plastovými sáčky, fóliemi a drobným díly si nesmějí hrát děti! Hrozí nebezpečí spolknutí těchto věcí a udušení!

8. Montáž / Před uvedením do provozu

⚠ POZOR!

Před uvedením do provozu výrobek bezpodmínečně kompletně smontujte!

⚠ POZOR!

Pokud hodláte v pracovní oblasti používat vertikátor, je nezbytně nutné zakopat obvodový drát (11).

⚠ POZOR!

V blízkosti obvodového drátu (11) nepoužívejte vyžinač. Při vyžínání okrajů, v jejichž blízkosti se nachází obvodový drát (11), dbejte zvýšené opatrnosti.

8.1 Instalace / správná poloha nabíjecí stanice (10)

⚠ POZOR

Nabíjecí stanici (10) upevněte pomocí kladiva (není v rozsahu dodávky) a upevňovacích kroužků (13) až po vytyčení celé pracovní oblasti. (obr. 16).

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Do nabíjecí stanice nevytvářejte žádné nové otvory.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Nestůjte nohama na desce nabíjecí stanice.

⚠ POZOR

Prodlužovací kabel i síťový kabel musí být mimo pracovní oblast, aby nedošlo k jeho poškození.

- Nabíjecí stanici (10) lze umístit v blízkosti kůlny, zahradního domku nebo domu.
- Nabíjecí stanice (10) musí být umístěna na rovném podkladu.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Nabíjecí stanici (10) nestavte na šikmý nebo nerovný terén, jinak se ohne a dojde k narušení funkce nebo k závadě.

- Nabíjecí stanice (10) musí být nainstalovaná/umístěná tak, aby před a za nabíjecí stanicí (10) byl alespoň jeden metr plochy bez překážek apod. (Obrázek 3)

8.2 Připojte obvodový drát (11) k nabíjecí stanici (10)

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Obvodový drát (11) musí být položen před nabíjecí stanicí (10) v délce nejméně jednoho metru, rovně, bez rohů a překážek. Tím je zajištěn správný vjezd do nabíjecí stanice (10) (obrázek 3).

- Obvodový drát (11) musí být před a za nabíjecí stanicí (10) položený ve vzdálenosti nejméně 30 cm od hranic, jako je například zeď domu. (Obrázek 3)
- Odizolujte přibližně 10 mm obvodového drátu (11) na jedné straně (obrázek 4).
- Zasuňte odizolovaný obvodový drát (11) do červené kabelové svorky „OUT“ na zadní straně nabíjecí stanice (10). Poté protáhněte obvodový drát (11) řez pod nabíjecí stanicí (10) (obrázek 5).
- Poté položte obvodový drát (11) podle popisu v bodě 8.3 „Pokládka obvodového drátu (11)“.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Obvodový drát (11) musí být položený nejméně 100 cm přímo před nabíjecí stanicí (10).

- Po položení obvodového drátu (11) zkrátte přebytečný drát.
- Pro připojení druhého konce obvodového drátu (11) z něj odizolujte na konci přibližně 10 mm a zaveďte jej do černé kabelové svorky „IN“.

8.3 Pokládka obvodového drátu (11) (obr. 1/2)

Obvodový drát (11) musí být položený jako smyčka kolem pracovní oblasti. Když se robotická sekačka (1) přiblíží, senzory ve výrobku detekují obvodový drát (11). Když sekačka dosáhne obvodového drátu (11), změni směr pod náhodným úhlem.

Pokud se sekačka musí vrátit do nabíjecí stanice (10), vyhledá/pojede k obvodovému drátu (11) a poté se definovaně otočí doleva.

Poté jede podél obvodového drátu (11) zpět do nabíjecí stanice (10).

8.3.1 Obecná upozornění / druhy pokládky

⚠ POZOR:

Aby nedošlo k poškození výrobku, musí být mezi obvodovým drátem (11) a vodními plochami/svahy/náspy a/nebo veřejnými komunikacemi překážka o výšce min. 15 cm.

⚠ POZOR:

Sekačka se nesmí provozovat na šterku/kamelech.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Před zahájením pokládky obvodového drátu (11) si vymeze a nakresle pracovní oblast.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Max. přípustná délka obvodového drátu (11) činí 300 m.

- Vzdálenost od obvodového drátu (11) k vnějšímu okraji musí činit 30 cm (obrázek 6).
- Vzdálenost 8 cm mezi obvodovým drátem (11) je dostatečná, pokud platí všechny následující podmínky (obrázek 7):
 - hraniční plocha je sjízdná (např. chodník, příjezdová cesta apod.).
 - hraniční plocha je ve stejné úrovni jako plocha sečení.
 - na hraniční ploše nejsou žádné vyčnívající nebo špičaté části, které by se mohly dostat do kontaktu se sekačkou nebo noži a poškodit je.
 - na hraniční ploše nejsou žádné rostliny, které se nemají sekat.
- Obvodový drát (11) lze zakopat nebo upevnit na místě pomocí dodaných drátových kolíků (12).

- Při pokládání obvodového drátu (11) musí být úhel v rozích vždy $>90^\circ$ (viz obrázek 8+9).
- Robotická sekačka (1) se dostane do oblastí/průchodů se zúženími / šířkou $\geq 0,8$ m (obrázek 10).
- Minimální šířka sečené plochy je 0,8 m (obrázek 10).
- Maximální možné stoupání činí 35 % (20°).

⚠ POZOR

Aby se zabránilo nehodám a/nebo zranění osob nebo poškození výrobku, je zakázáno provozovat výrobek ve strmějším terénu.

Stoupání zjistíte podle obrázku 11.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Vymezení stoupání / náspů viz bod 8.3.3.

⚠ POZOR!

Pokud hodláte v pracovní oblasti používat vertikutátor, je nezbytně nutné zakopat obvodový drát (11).

8.3.1.1 Zakopání obvodového drátu (11)

- Při zakopávání obvodového drátu (11) udělejte v trávniku úzkou drážku pomocí rýče apod. Poté položte drát do drážky a zasypte jej zeminou.

⚠ DŮLEŽITÉ:

Aby byl zajištěn bezporuchový provoz, smí se obvodový drát (11) zakrýt max. 3 cm zeminy.

- Po zasypání obvodového drátu (11) zeminou stačí volnou zeminu ztuhnout vahou vlastního těla.

8.3.1.2 Obvodový drát (11) upevněte pomocí drátových kolíků (12)

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Vzdálenost mezi drátovými kolíky (12) smí činit max. 80 cm (obrázek 12).

- Umístěte obvodový drát (11) na trávník ve vzdálenosti 30 cm, resp. 8 cm od vnějšího okraje (obrázek 6/7).
- Obvodový drát (11) připevněte pomocí drátového kolíku (12) nejméně každých 80 cm (obrázek 12).
- Pomocí kladiva (není v rozsahu dodávky) zatlučte drátové kolíky (12) do země (obrázek 13).
- V případě nerovností nebo zakřivení je třeba vzdálenost mezi drátovými kolíky (12) odpovídajícím způsobem zmenšit.

8.3.2 Druhy pokládky pro překážky (ostrůvky) (obr. 14)

⚠ UPOZORNĚNÍ:

U velkých a těžkých předmětů uvedených níže jako příklady není nutně vyžadována „ostrovní instalace“:

- Strom
- Vyvýšené lůžko
- Velké/těžké kbelíky na rostliny
- Skleník

- Zahradní domek

Abyste ochránili choulostivé/malé předměty před poškozením, položte obvodový drát (11) takto:

- Obvodový drát (11) vedte podél vnějšího okraje, dokud nedosáhnete bodu s nejkratší vzdáleností (nejméně však 0,8 m) mezi vnějším okrajem a překážkou.
- Obvodový drát (11) položte jako „přívodní vedení“ nejkratší cestou k překážce.
- Položte obvodový drát (11) ve vzdálenosti 30 cm, resp. 8 cm (viz bod 8.3.1) kolem překážky.
- Položte kabel podél „přívodního vedení“ zpět k vnějšímu okraji.

⚠ POZOR!

Obvodový drát (11) se NESMÍ křížit. Maximální vzdálenost mezi obvodovými dráty činí 5 mm.

- Pokračujte v pokládání kabelu podél vnějšího okraje.

8.3.3 Ohraničení náspů/svahů se sklonem >35 % (obr. 15)

- Ohraničení náspů/svahů >35 % musí být min. 40 cm, jak je znázorněno na obrázku 15.
- Pokud tuto vzdálenost nedodržíte, hrozí nebezpečí, že robotická sekačka (1) vyjede mimo vymezenou oblast. To znamená, že robot již nebude moci fungovat, protože se již nebude orientovat.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Po úplném vytyčení pracovní oblasti připojte obvodový drát (11) k nabíjecí stanici (10) podle popisu v bodě 8.2.

⚠ POZOR

Nabíjecí stanici (10) upevněte pomocí kladiva (není v rozsahu dodávky) a upevňovacích kolíků (13) až po vytyčení celé pracovní oblasti.

8.4 Připojení nabíjecí stanice (10) (obr. 16)

- Připojte 2pólovou zástrčku k nabíjecí stanici (10) podle obrázku 16 a přišroubujte ji.
- Zapojte následně síťovou zástrčku do zásuvky.

⚠ POZOR

Před připojením zástrčky k elektrické síti se ujistěte, že je obvodový drát (11) správně položený a síťový adaptér (14) je správně připojený k nabíjecí stanici (10).

Po připojení nabíjecí stanice (10) k elektrické síti se na zadní straně nabíjecí stanice (10) rozsvítí LED. (viz obrázek 17).

8.4.1 Popis stavů LED (obr. 17)

Stav LED	Význam	Opatření
nesvítí	Není k dispozici elektrické napájení	Ujistěte se, že je síťový kabel správně připojen k nabíječce a že je nabíječka připojena k vhodnému zdroji napájení.
svítí zeleně	Obvodový drát je správně připojený. Robot je plně nabitý.	-
bliká zeleně	Robot se nabíjí	-
bliká červeně	Obvodový drát je poškozený nebo není správně připojený.	Zkontrolujte zejména, zda jsou oba konce obvodového drátu připojené a kabelová svorka je spolehlivá. Zkontrolujte zejména, zda není obvodový drát přerušený.

8.5 Před uvedením do provozu

- Nastavte výšku sečení pomocí otočného knoflíku pro přenastavení výšky sečení (2), jak je znázorněno na obrázku 18, na maximální výšku sečení (60 mm).
- Umístěte sekačku do pracovní oblasti a spusťte ji (jak je popsáno v bodě 9).
- Pozorujte sekačku delší dobu.
- Pokud se bez problémů vrátí do nabíjecí stanice (10), je instalace dokončená.

TIP:

Před prvním uvedením do provozu:

Umístěte sekačku přímo za nabíjecí stanici (10) pod úhlem 90° k obvodovému drátu (11) a tlačítkem „HOME“ (viz bod 9) jí dejte příkaz k návratu do nabíjecí stanice (10).

Sekačka nyní jede podél kompletního obvodového drátu (11) zpět do nabíjecí stanice (10) (obrázek 2).

To vám umožní identifikovat problémová místa přímo před prvním uvedením do provozu a příp. je opravit. Stejný postup se doporučuje pro kritické oblasti, jako jsou náspy/štěrbiny/lůžka atd.

Postupujte podle výše uvedeného popisu a spusťte sekačku (viz bod 9) tlačítkem „START“.

V případě problému můžete sekačku zastavit pomocí tlačítka Stop (4) na výrobku.

9. Uvedení do provozu / nastavení

⚠ POZOR!

Pro zajištění optimální funkce je třeba před prvním uvedením do provozu provést aktualizaci softwaru. (viz 13.3 Aktualizace softwaru)

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pro dlouhou životnost by robotická sekačka (1) měla být provozována pouze při venkovní teplotě 5 - 40 °C.

⚠ POZOR!

Před uvedením do provozu výrobek bezpodmínečně kompletně smontujte!

Elektrické připojení

Instalovaný elektromotor je připojen v provozuschopném stavu. Přípojka musí odpovídat příslušným předpisům VDE a DIN.

Těmto předpisům musí odpovídat síťová přípojka zákazníka i použité prodlužovací kabely.

Poškozené elektrické přípojné vedení

U elektrických přípojných vedení často dochází k poškození izolace.

Jeho příčinami mohou být:

- Otláčená místa, je-li přípojné vedení vedeno oknem nebo štěrbinou ve dveřích.
- Místa zlomu kvůli nevhodnému upevnění nebo vedení přípojného vedení.
- Zlomení kvůli přejíždění přes přívodní kabel.
- Poškození izolace kvůli vytržení z nástěnné zásuvky.
- Praskliny v důsledku stárnutí izolace.

Tyto vadná elektrická přípojná vedení nesmí být používána a kvůli poškození izolace jsou životu nebezpečná.

Pravidelně kontrolujte, zda elektrická přípojná vedení nejsou poškozená. Dávejte pozor, aby nebyl přívodní kabel při kontrole připojen do elektrické sítě.

Elektrické přívodní kabely musí odpovídat příslušným předpisům VDE a DIN.

Používejte pouze přípojná vedení se stejným označením.

Potisk typového označení na přívodním kabelu je povinný.

9.1 Rychlé uvedení do provozu (obr. 19/20)

Po instalaci obvodového drátu (11) můžete robotickou sekačku (1) používat.

Nastavení výšky sečení

- Otáčením otočného knoflíku pro přenastavení výšky sečení (2) ve směru hodinových ručiček plynule zvyšujte výšku sečení v rozmezí 20 - 60 mm.

- Otáčením otočného knoflíku pro přenastavení výšky sečení (2) proti směru hodinových ručiček plynule snižujte výšku sečení v rozmezí 20 - 60 mm.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Šipka na otočném knoflíku pro přenastavení výšky sečení (2) ukazuje na čísla vně otočného knoflíku. Zde můžete odečíst aktuálně nastavenou výšku sečení v krocích po 5 mm.

Zastavte/vypněte robotickou sekačku:

- Chcete-li robotickou sekačku zastavit, stiskněte tlačítko Stop (4).
- Robotická sekačka se okamžitě zastaví a zastaví se nožový talíř (6).

⚠ POZOR

Robotická sekačka není vypnutá, pouze se zastavila. Robotickou sekačku vždy vypínejte „tlačítkem POWER ON/OFF“.

Zapněte robotickou sekačku:

- Robotickou sekačku lze poté znovu spustit, jak je popsáno níže.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Než robotická sekačka (1) začne sekat, ozve se akustický signál (čtyři pípnutí) a poté se začne otáčet nožový talíř (6).

- Tiskněte tlačítko (tlačítko „POWER ON/OFF“), dokud se robotická sekačka (1) nezapne.
- Při prvním použití zadejte standardní kód PIN „0000“ čtyřmi stisknutími tlačítka „OK“, když bliká číslo „0“. (Kód PIN lze změnit, jak je popsáno v bodě 9.2.1).
- Po potvrzení čtvrté číslice „tlačítkem OK“ je robotická sekačka připravená k použití. Na displeji se zobrazí nápis „Idle“.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Robotická sekačka (1) se automaticky vypne po 30 sekundách, pokud není provedeno žádné zadání.

⚠ POZOR

Pokud je kód PIN zadán 10x nesprávně, na displeji se zobrazí symbol „LOCK“. Přístroj je nyní na 10 minut uzamčený, než můžete znovu zadat kód PIN.

- Stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“ pro zahájení sečení.
- Pokud stisknete tlačítko „HOME“ a poté tlačítko „OK“, robotická sekačka (1) se vrátí do nabíjecí stanice (10) s vypnutou funkcí sečení.

Robotická sekačka (1) pracuje nepřetržitě, dokud se baterie příliš nevybíje. Robotická sekačka se automaticky vrátí do nabíjecí stanice (10). V tomto stavu je nožový kotouč deaktivovaný.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Po úplném nabití akumulátoru se robotická sekačka opět spustí. Alternativně zůstává robotická sekačka v nabíjecí stanici (10) podle nastaveného plánu sečení. (Standardně robot seká od pondělí do pátku od 09:00 do 15:00 h.)

9.2 Nastavení

⚠ UPOZORNĚNÍ

Chcete-li provést nastavení výrobku, musí být robotická sekačka (1) zapnutá. Zapněte robotickou sekačku (1) stisknutím a podržením tlačítka (tlačítko „POWER ON/OFF“), dokud se na displeji nezobrazí „PIN“.

9.2.1 Změna kódu PIN (obr. 21)

- Stiskněte a podržte současně tlačítka „START“ a „HOME“ po dobu nejméně 3 sekund.
- Symbol a „PIN1“ se zobrazí blikající.
- Nyní zadejte starý kód PIN následujícím způsobem (tovární nastavení „0000“).
- Rozsvítí se první číslice („0---“).
- Pomocí tlačítek „START“ a „HOME“ vyberte požadovanou číslici.
- Číslici potvrďte tlačítkem „OK“.
- Rozsvítí se další číslice (např. „10--“).
- Zadejte číslice 2-4, jak je popsáno výše.
- Po zadání „starého“ kódu PIN a potvrzení čtvrté číslice tlačítkem „OK“ se zobrazí „PIN2“, nyní můžete zadat nový kód PIN.
- První číslice bliká („0---“).
- Pomocí tlačítek „START“ a „HOME“ vyberte požadovanou číslici.
- Číslici potvrďte tlačítkem „OK“.
- Další číslice bliká (např. „10--“).
- Zadejte číslice 2-4, jak je popsáno výše.
- Po potvrzení čtvrté číslice tlačítkem „OK“ se nový kód PIN uloží. Na displeji se zobrazí nápis „Idle“.

9.2.2 Nastavení/změna data/času (obr. 22)

⚠ UPOZORNĚNÍ

Datum a čas jsou nezbytná nastavení, aby robotická sekačka (1) mohla sekat podle nastaveného plánu sečení.

- Nastavení data/času se provádí v pořadí rok - datum - čas.
- Stiskněte a podržte tlačítko „START“ po dobu nejméně 5 sekund.
- Na displeji se rozsvítí symbol a číslo (např. 2020).
- Pomocí tlačítek „START“, „HOME“ a „OK“ nastavte rok, obdobně jako při nastavení PIN.
- Pak se rozsvítí další číslo (měsíc.den, např. 08.25 pro 25. srpen).
- Pomocí tlačítek „START“, „HOME“ a „OK“ nastavte správný měsíc a den.

- Nakonec se zobrazí čas (např. 13:25).
- Nastavte aktuální čas, jak je popsáno výše.
- Po potvrzení čtvrté číslice tlačítkem „OK“ se datum a čas uloží. Na displeji se zobrazí nápis „Idle“.

9.2.3 Změna času spuštění (obr. 23)

Z výroby nastavený čas spuštění 09:00 lze kdykoli změnit.

- Stiskněte a podržte současně tlačítka „START“ a „OK“ po dobu nejméně 3 sekund.
- Na displeji se zobrazí nastavený čas spuštění, např. 13:25, přičemž první číslice bliká.
- Pomocí tlačítek „START“ a „HOME“ vyberte požadovanou číslici a potvrďte tlačítkem „OK“.
- Zadejte číslice 2-4, jak je popsáno výše.
- Po potvrzení čtvrté číslice tlačítkem „OK“ se uloží nový čas spuštění. Na displeji se zobrazí nápis „Idle“.

9.2.4 Změna doby sečení/dne (obr. 24)

Z výroby nastavenou dobu sečení 6 hodin denně lze kdykoli změnit.

- Stiskněte a podržte tlačítko „OK“ po dobu nejméně 3 sekund.
- Na displeji se zobrazí nastavená doba sečení, např. 06 H, přičemž první číslice bliká.
- Pomocí tlačítek „START“ a „HOME“ vyberte požadovanou číslici a potvrďte tlačítkem „OK“.
- Po potvrzení druhé číslice tlačítkem „OK“ se uloží nová doba sečení, resp. nový den. Na displeji se zobrazí nápis „Idle“.

9.3 Sečení okrajů

Standardně je nastaveno, že robotická sekačka (1) seká okraje každé úterý a pátek.

To znamená, že robotická sekačka (1) při prvním sečení během dne projede jednou podél obvodového drátu (11).

⚠ POZOR

V tomto režimu je nožový talíř (6) aktivní.

Časy sečení okrajů lze nastavit pouze prostřednictvím aplikace.

9.4 Řízení aplikací

Robotickou sekačku RoboCut XL600 lze ovládat prostřednictvím aplikace. Aplikace je k dispozici v příslušných obchodech s aplikacemi pro Android a iOS.



⚠ POZOR

Používání aplikace spadá pod pojem „používání“ ve smyslu tohoto návodu k obsluze. Dodržujte proto také k tomu platné bezpečnostní předpisy.

Robotická sekačka má dva různé způsoby práce. V originálním stavu při expedici pracuje robot offline. Za tím účelem je k dispozici standardní rozsah sekání robota.

Pokud si přejete navíc využívat doplňkové služby (doby sečení, aktualizaci software, nastavení snímačů apod.), je k dispozici přídatná aplikace, kterou neposkytuje skupina Scheppach.

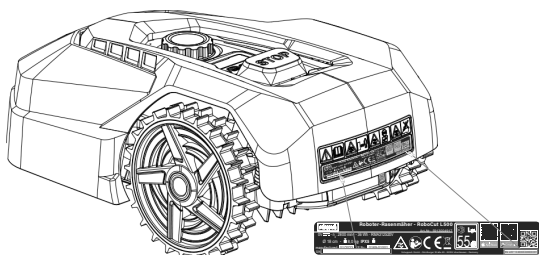
Musíte zadat své kontaktní informace, abyste mohli propojit tuto aplikaci s naší robotickou sekačkou. Zde postačí e-mailová adresa. Výrobce aplikace k tomu poskytl prohlášení o ochraně dat a dohodu o používání, která upravuje používání aplikace resp. jejích specifických osobních dat.

Poukazujeme na to, že skupina Scheppach při používání aplikace neukládá žádná osobní data, ani nezpracovává žádné další podrobné informace. To probíhá výhradně prostřednictvím výrobce aplikace.

9.4.1 Registrace

Pro používání aplikace je nutná registrace prostřednictvím e-mailu. Můžete se alternativně také zaregistrovat a přihlásit prostřednictvím Facebooku, Apple ID nebo Googlu.

Připravte si sériové číslo robotické sekačky pro registraci. Tento údaj je uvedený na typovém štítku přístroje.



9.4.2 Komunikace/přenos dat

Aplikace komunikuje s robotickou sekačkou přes Bluetooth nebo WiFi.

⚠ UPOZORNĚNÍ

V závislosti na vaší smlouvě s mobilním operátorem nebo poskytovatelem internetu vznikají náklady na přenos dat z aplikace na internet, které si musíte hradit sami.

9.4.3 Funkce aplikace

- Zobrazení a úprava plánu sečení
- Nastavení zón sečení

- Zahájení sečení
- Odeslání přístroje do nabíjecí stanice
- Nastavení
- Aktualizace / vyčtení (data protokolu)

9.4.3.1 Zobrazení a úprava plánu sečení

Pomocí této funkce můžete pro každý den individuálně nastavit, kdy má robotická sekačka začít sekat a jak dlouho má sekat.

Každý den je k dispozici jeden čas spuštění (později max. dva časy spuštění).

V této funkci můžete také nastavit dny, kdy se mají sekat okraje trávníku.

⚠ POZOR

Změna plánu sečení, zahájení sečení, zapnutí a vypnutí automatiky, odeslání robotické sekačky do nabíjecí stanice a změna data a času mohou vést k činnostem, které ostatní lidé neočekávají. Dotčené osoby proto musejí být vždy předem informovány o možných činnostech robotické sekačky.

9.4.3.2 Nastavení zón sečení

V této funkci můžete ručně nastavit čtyři různé zóny sečení v %. Standardně je funkce nastavená na „AutoMultizone“. Zde se sekačka po každém procesu nabíjení v libovolném bodě podél obvodového drátu spustí nedefinovaně.

To znamená:

Po prvním procesu nabíjení se robotická sekačka pohybuje podél obvodového drátu podle nastaveného čísla % pro zónu 1 a začne sekat.

Po druhém procesu nabíjení provede totéž podle nastaveného čísla % pro zónu 2 atd.

Příklad:

Nainstalovali jste 200 m obvodového drátu a pro zónu 1 jste uvedli hodnotu 25 %.

Po procesu nabíjení robotická sekačka ujede 50 m podél obvodového drátu a začne sekat.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Tato funkce umožňuje spustit robotickou sekačku např. v obtížně přístupných průchodech, abyste tam zajistili dokonalé sečení.

9.5 Změna standardního nastavení dešťového senzoru

Stiskněte a podržte tlačítko „HOME“ po dobu 3 sekund, poté se na displeji zobrazí „Rain“. Stisknutím tlačítka „OK“ vyvoláte rozhraní nastavení. Poté se zobrazí „ON“ nebo „OFF“. Nastavení můžete změnit stisknutím tlačítka „START“ a „HOME“ a potvrdit tlačítkem „OK“.

10. Čištění

⚠ POZOR

Před čištěním výrobek vypněte tlačítkem .

⚠ POZOR

Před čištěním nožového kotouče si navlékněte ochranné rukavice.

Doporučujeme výrobek vyčistit ihned po každém použití.

Čistěte výrobek pravidelně vlhkým hadrem a trochou mazacího mýdla. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohly by poškodit plastové díly výrobku. Dbejte na to, aby se dovnitř výrobku nemohla dostat žádná voda.

11. Přeprava

- Stisknutím tlačítka  (tlačítko „POWER ON/OFF“) robotickou sekačku (1) vypnete.
- Při přepravě robotické sekačky (1) používejte ochranné rukavice.
- Robotickou sekačku (1) přenášejte bezpečně oběma rukama.

Abyste zabránili poškození, zabraňte pádu robotické sekačky (1) na zem z větších výšek.

Pokud k tomu přece dojde, je nutné robotickou sekačku ihned odvézt do specializované dílny ke kontrole. Robotická sekačka (1) se dříve nesmí uvést do provozu.

12. Skladování/zazimování

Sekačka vám bude dělat déle radost, pokud ji zazimujete.

Přestože to není problém, doporučujeme sekačku během zimy uložit do uzavřené místnosti, např. do garáže.

Před uskladněním sekačky:

- Důkladně ji vyčistěte (viz bod 10).
- Plně nabijte akumulátor.
- Vypněte výrobek.
- Vyjměte akumulátor (viz bod 13.2).

Uložte výrobek a jeho příslušenství na tmavém, suchém místě, chráněném před mrazem a nedostupném pro děti. Optimální skladovací teplota se pohybuje mezi 5 a 40 °C.

Robotickou sekačku (1) uchovávejte v originálním balení.

Robotickou sekačku (1) zakryjte, aby byla chráněná před prachem nebo vlhkostí.

Návod k obsluze uchovávejte v blízkosti robotické sekačky (1).

13. Údržba / aktualizace

⚠ POZOR

Před prováděním veškeré údržby vytáhněte síťovou zástrčku.

Přípojky a opravy

Připojení a opravy elektrické vybavy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

Při zpětných dotazech uvádějte prosím tyto údaje:

- Typ proudu napájecího motor
- Údaje z typového štítku stroje

13.1 Výměna nožů (7) (obr. 25)

⚠ POZOR

Před zahájením práce sekačku vypněte.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nože (7) se musejí vyměnit cca po 8 týdnech. (V rozsahu dodávky jsou 2 sady nožů po 3 nožích.)

Používejte pouze originální nože od výrobce. (Č. výr. 7913001601)

⚠ POZOR

Před výměnou nožů (7) si navlékněte ochranné rukavice.

⚠ POZOR

Vždy se musejí vyměnit všechny nože (7) najednou. Výměna jednotlivých nožů (7) není dovolená.

Pokud jsou šrouby s křížovou hlavou (8) poškozené nebo je již nelze utáhnout, je třeba je rovněž vyměnit.

K náhradním nožům jsou přiloženy nové šrouby.

- Chcete-li vyměnit nože (7), položte robotickou sekačku (1) na dílenský stůl spodní stranou nahoru. (Doporučujeme měkký podklad, aby se zabránilo poškození opláštění).
- Uvolněte šroub s křížovou hlavou (8) křížovým šroubovákem (není v rozsahu dodávky).
- Vyjměte starý nůž (7).
- Vsaďte nový nůž (7) a upevněte jej novým šroubem (8).
- Zkontrolujte, zda je nůž (7) pohyblivý. Pokud tomu tak není, povolte trochu šroub (8).
- Tento krok proveďte u všech tří nožů (7).

13.2 Montáž/demontáž akumulátoru (obr. 26/27)

⚠ POZOR

Před zahájením práce sekačku vypněte.

- Chcete-li namontovat/vymontovat akumulátor, položte robotickou sekačku (1) na dílenský stůl spodní stranou nahoru. (Doporučujeme měkký podklad, aby se zabránilo poškození opláštění).

- Odstraňte šrouby krytu akumulátoru a sejměte kryt akumulátoru (obrázek 26/27).
- Odstraňte přidržovač akumulátoru.
- Opatrně vytáhněte akumulátor.
⚠ UPOZORNĚNÍ Netahejte za kabely.
- Uvolněte zajištění a odpojte zástrčky.
- Vsaďte akumulátor (příp. nový originální akumulátor).
- Znovu namontujte akumulátor v opačném pořadí (obrázek 26/27).

13.3 Aktualizace softwaru (obr. 28)

⚠ UPOZORNĚNÍ Aby bylo možné provést (automatickou) aktualizaci softwaru prostřednictvím aplikace, musí být robot připojen k W-Lan.

Připojte robota k W-Lan.

Software lze aktualizovat, jakmile je k dispozici nová verze. (Nejnovější verzi softwaru najdete na naší domovské stránce.

Software lze nahrát prostřednictvím USB nebo aplikace.

Software pro přenos přes USB si můžete stáhnout z naší domovské stránky www.scheppach.com.

13.3.1 Aktualizace softwaru přes USB

- Vyhledejte nejnovější verzi softwaru na naší domovské stránce.
- Stáhněte jej na prázdný datový nosič ve formátu FAT32.
- Sejměte kryt akumulátoru podle popisu v bodě 13.2.
- Zasuňte datový nosič do jednotky USB (obrázek 28).
- Zapněte sekačku stisknutím tlačítka (tlačítko „POWER ON/OFF“).
- Aktualizace se spustí automaticky.
- Vyčkejte, dokud se na displeji nezobrazí „OK“, a poté odeberte datový nosič.
- Znovu připevněte kryt akumulátoru podle popisu v bodě 13.2.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Návod k obsluze dodaný s robotickou sekačkou (1) je založený na verzi softwaru v době výroby sekačky. Některé nové nebo změněné vlastnosti a funkce nemusejí být v návodu k obsluze uvedené.

Nejnovější verzi softwaru najdete v aplikaci nebo na webu www.scheppach.com.

Servisní informace

Je nutno dbát na to, že v případě tohoto výrobku následující díly podléhají opotřebení, které je dáno používáním nebo se tak děje přirozeně, příp. že na následující díly je pohlíženo jako na spotřební materiál. Opotřebitelné díly*: Nože (7), šrouby (8), obvodový drát (11), drátové kolíky (12).

* není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

Číslo(a) výrobku pro opotřebitelné díly:

Pol. 7	Nůž	7913001601
Pol. 8	Šrouby	3913001001
Pol. 11	Obvodový drát	7913001702
Pol. 12	Drátové kolíky	7913001701

Náhradní díly a příslušenství obdržíte v našem servisním středisku. Naskenujte k tomu QR kód na titulní straně.

14. Likvidace a recyklace

Upozornění k obalu



Balící materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Upozornění k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG)



Odpadní elektrická a elektronická zařízení nepatří do domovního odpadu, ale musí se sbírat a likvidovat odděleně!

- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou napevno zabudované ve starém přístroji, musí být před odevzdáním bez poškození vyjmuty! Jejich likvidaci upravuje zákon o bateriích.
- Majitelé nebo uživatelé elektrických a elektronických zařízení jsou ze zákona povinni je po použití vrátit.
- Koncový uživatel je zodpovědný za vymazání svých osobních údajů ze starého zařízení určeného k likvidaci!
- Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se odpadní elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.
- Elektrická a elektronická zařízení můžete bezplatně odevzdat na následujících místech:
 - Veřejné skládky nebo sběrná místa odpadů (např. obecní stavební dvory).
 - Prodejní místa elektrospotřebičů (stacionární a online), pokud jsou obchodníci povinni je odebrat nebo to nabízejí dobrovolně.
 - Až tři kusy elektroodpadu od jednoho typu spotřebiče s délkou hrany maximálně 25 cm lze bezplatně vrátit výrobci, aniž by bylo nutné předtím zakoupit nový spotřebič od výrobce nebo jej odevzdat na jiném autorizovaném sběrném místě ve vašem okolí.
 - Pro další doplňující podmínky zpětného odběru výrobců a distributorů se obraťte na příslušný zákaznický servis.
- V případě, že výrobce dodá nový elektrospotřebič do soukromé domácnosti, může na žádost koncového uživatele zajistit bezplatný sběr elektroodpadu.

- Za tímto účelem kontaktujte zákaznický servis výrobce.
- Tato prohlášení se vztahují pouze na přístroje instalované a prodávané v zemích Evropské unie a podléhající evropské směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou pro likvidaci elektroodpadu platit jiné předpisy.

Pokyny k lithio-iontovým akumulátorům



Akumulátor před likvidací přístroje demontujte!

- Nevyhazujte akumulátor do domovního odpadu, do ohně (nebezpečí výbuchu) ani vody. Poškozené akumulátory mohou poškodit životní prostředí a vaše zdraví, pokud z nich uniknou toxické výpary nebo kapaliny.

- Vadné nebo vypotřebované akumulátory musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/ES.
- Přístroj a nabíječku odevzdejte ve sběrném centru pro recyklaci. Použité plastové a kovové části lze oddělit podle druhu a předat je tak k recyklaci.
- Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme zakrýt póly lepicí páskou, aby byly chráněny před zkratem. Akumulátor neotvírejte.
- Akumulátory zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Odevzdejte akumulátory ve sběrně starých baterií, kde budou předány k ekologické recyklaci. Informujte se o tomto u místní společnosti zabývající se likvidací odpadu.

15. Odstraňování poruch / chybové kódy

Následující tabulka zobrazuje příznaky vad a popisuje, jak lze vady odstranit, pokud váš stroj nepracuje správně. Pokud nemůžete problém takto lokalizovat a odstranit, obraťte se na svou servisní dílnu.

15.1 Tabulka poruch

Porucha	Možná příčina	Řešení
Sekačka se nespouští	Sekačka nebo nabíjecí stanice není připojená k elektrické síti	• Připojte síťový adaptér k vhodnému zdroji proudu • příp. zavolejte odborníka
Kontrolka LED na nabíjecí stanici nesvítí		
Kontrolka LED na nabíjecí stanici bliká červeně	Nepřipojený nebo přerušený/porušený obvodový drát	• Připojte/opravte obvodový drát
Sekačka neseče správně	Nože jsou opotřebované	• Vyměňte nůž
Sekačka se spouští v neobvyklou/špatnou dobu	Nesprávně nastavené datum/čas	• Nastavte správné datum a správný čas
Sekačka se zasekává	Nevhodný terén/překážka	• Přizpůsobte terén/překážku požadavkům robotické sekačky • Podle toho upravte pokládku obvodového drátu

15.2 Kódy chyb

Kód chyby	Význam	Řešení
----	Zpoždění dešťového senzoru	-
E1	Sekačka mimo pracovní oblast	1. Zkontrolujte, zda je sekačka v pracovní oblasti. 2. Ujistěte se, zda je nabíjecí stanice správně připojená k nabíječce a zda je nabíječka připojená k vhodnému elektrickému napájení. 3. Zkontrolujte, zda jsou obvodové dráty správně upnuty, a v případě potřeby je vyměňte.
E2	Zablokovaný motor kol	1. Vypněte sekačku. Přesuňte sekačku do oblasti bez překážek. Stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“. 2. Pokud se chybové hlášení stále zobrazuje, vypněte výrobek. Otočte sekačku vzhůru nohama a zkontrolujte, co brání otáčení kol. 3. Odstraňte předměty blokující kolo/kola, otočte sekačku. 4. Stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“.

E3	Zablokovaný nožový kotouč	1. Vypněte sekačku. 2. Otočte sekačku vzhůru nohama a zkontrolujte, co brání otáčení nože. 3. Odstraňte předměty a otočte sekačku. 4. Umístěte sekačku do oblasti s krátkou trávou. 5. Stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“.
E4	Spouštění snímače překážek nebylo obnoveno	1. Pokud se chyba stále vyskytuje, obraťte se na specializovaného prodejce.
E5	Sekačka se nadzvedávala	1. Vypněte sekačku. 2. Přesuňte sekačku do oblasti bez překážek. Stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“. 3. Pokud se chybové hlášení stále zobrazuje, vypněte výrobek. Otočte sekačku vzhůru nohama a zkontrolujte, zda přední ose něco nebrání v pohybu. 4. Odstraňte všechny překážky, otočte sekačku a zapněte ji. Stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“.
E6	Senzor překlopení zareagoval	1. Postavte sekačku. 2. Stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“.
E7	Senzory naklonění zareagovaly	1. Vypněte sekačku. 2. Přesuňte sekačku k oblasti trávníku na rovné zemi. 3. Zapněte sekačku. Stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“.
E8	Dokování/nabíjení se nezdařilo	1. Zkontrolujte, zda je před a za nabíjecí stanicí k dispozici 1 metr volného prostoru bez překážek a rohů. 2. Nabíjecí stanice musí stát na rovné zemi. 3. Ručně umístěte sekačku k nabíjení do nabíjecí stanice. Po úplném nabití sekačky stiskněte tlačítko „START“ a poté tlačítko „OK“.
E9	Robotická sekačka uvízla	1. Umístěte robotickou sekačku na místo bez překážek. 2. Pokud k chybě stále dochází, obraťte se na svého specializovaného prodejce.
E10	Ochrana akumulátoru	1. Pokud je teplota příliš vysoká, počkejte, až se ochladí. Pokud je teplota příliš nízká, počkejte, dokud teplota nebude vyšší než 5 °C. 2. Pokud se chybové hlášení stále zobrazuje, vyměňte akumulátor. Znovu spusťte sekačku. Stiskněte tlačítko START a potom OK. 3. Pokud k chybě stále dochází, obraťte se na svého specializovaného prodejce.
E11	Žádný hraniční signál	1. Když je sekačka v pracovní oblasti, zkontrolujte LED indikátor nabíjecí stanice. Pokud svítí červeně, zkontrolujte, zda jsou vymezovací kabely dobře připojené ke svorkám na nabíjecí stanici. Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda nejsou vymezovací kabely přeseknuté.
E13	Nabíjecí proud je příliš vysoký nebo příliš nízký	1. Zkontrolujte oblast dokování. 2. Pokud k chybě stále dochází, obraťte se na svého specializovaného prodejce.
EE	Neznámá chyba	1. Znovu spusťte sekačku. 2. Pokud se chyba stále vyskytuje, obraťte se na specializovaného prodejce.
BP	Teplotní ochrana akumulátoru	1. Vypněte sekačku. 2. Přesuňte sekačku k oblasti trávníku na rovné zemi. 3. Zkontrolujte teplotu akumulátoru. 4. Je-li teplota příliš vysoká, nechte akumulátor vychladnout. 5. Je-li teplota příliš nízká, počkejte, až bude teplota vyšší než 5 °C. 6. Znovu spusťte sekačku. 7. Pokud se chyba stále vyskytuje, vyměňte akumulátor. 8. Pokud se chyba stále vyskytuje, obraťte se na specializovaného prodejce.
LOCK	Robotická sekačka je zablokovaná (příliš často zadán nesprávný PIN)	1. Vyčkejte 10 minut, než bude možné znovu zadat PIN. 2. Robotickou sekačku nevypínejte. 3. Pokud se chyba stále vyskytuje, obraťte se na specializovaného prodejce.

Vysvetlenie symbolov na výrobku

Použitie symbolov v tejto príručke má upriamiť vašu pozornosť na možné riziká. Bezpečnostné symboly a vysvetlenia, ktoré ich sprevádzajú, musia byť presne pochopené. Výstrahy samotné neodstraňujú riziká a nemôžu nahradiť správne opatrenia na zabránenie nehodám.

  	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia a dodržiavajte ich!
 	Varovanie! Vypnite výrobok skôr, ako ho nadvíhnete alebo na ňom budete pracovať.
 	Nebezpečenstvo spôsobené vymršťovaním častí pri prevádzke. Keď je výrobok v prevádzke, udržiavajte bezpečnú vzdialenosť.
 	Udržiavajte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich nožov. Na výrobku nesaďte ani nestojte.
	Akumulátor chráňte pred žiarom a ohňom.
	Akumulátor chráňte pred vodou a vlhkosťou.
T 2 A 	Zabezpečenie produktu
	Trieda ochrany II
 	Batérie a akumulátory nevyhadzujte do domového odpadu.
	Tlačidlo „POWER ON/OFF“ (tlačidlo zapnutia/vypnutia)
	Tlačidlo spustenia/voliace tlačidlo (nahor)
	Tlačidlo Home (späť na nabíjaciú stanicu)/voliace tlačidlo (nadol)
	Tlačidlo OK
	Nastavenie PIN kódu
	Nastavenie dátumu/času
	Wi-Fi (W-Lan)
	Bluetooth
	Výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.
	Výrobok zodpovedá platným srbským smerniciam.

Obsah:	Strana:
1. Úvod	150
2. Popis výrobku	150
3. Rozsah dodávky	150
4. Použitie v súlade s určením	150
5. Bezpečnostné upozornenia	151
6. Technické údaje	153
7. Vybalenie	154
8. Montáž/Pred uvedením do prevádzky	154
9. Uvedenie do prevádzky/nastavenia	157
10. Čistenie	160
11. Preprava	160
12. Uskladnenie/uschovanie počas zimy	160
13. Údržba/aktualizácia	160
14. Likvidácia a recyklácia	161
15. Odstraňovanie porúch/chybové kódy	163
16. Vyhlásenie o zhode	436

1. Úvod

Výrobca:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážení zákazníci,

Želáme vám veľa zábavy a úspechov pri práci s vaším novým výrobkom.

Upozornenie:

Výrobca tohto výrobku neručí podľa platného zákona o ručení za výrobok za škody, ktoré vzniknú na tomto výrobku alebo budú spôsobené týmto výrobkom pri:

- neodbornej manipulácii,
- nedodržaní návodu na obsluhu,
- opravách tretími stranami, nie autorizovanými odborníkmi,
- montáži a výmene neoriginálnych náhradných dielov,
- používaní v rozpore s určením.
- výpadkoch elektrického zariadenia pri nedodržaní elektrických predpisov a ustanovení VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113.

Dodržiavajte:

Pred montážou a uvedením do prevádzky si prečítajte celý text návodu na obsluhu.

Návod na obsluhu vám má uľahčiť, aby ste sa oboznámili s výrobkom a používali ho v súlade s jeho určenými možnosťami použitia.

Návod na obsluhu obsahuje dôležité pokyny ako máte s výrobkom pracovať bezpečne, odborne a ekonomicky, ako máte predchádzať nebezpečenstvám, ušetriť náklady na opravu, znížiť doby výpadkov a zvýšiť spoľahlivosť a životnosť výrobku.

Okrem bezpečnostných ustanovení tohto návodu na obsluhu musíte bezpodmienečne dodržiavať predpisy svojej krajiny platné pre prevádzku výrobku.

Návod na obsluhu uchovávajte pri výrobku v plastovom obale, aby bol chránený pred nečistotami a vlhkosťou. Všetci obsluhujúci pracovníci si ho musia pred začiatkom práce prečítať a starostlivo ho dodržiavať.

Na výrobku smú pracovať len osoby, ktoré boli poučené v používaní výrobku a informované o nebezpečenstvách, ktoré sú s tým spojené. Je potrebné dodržať požadovaný minimálny vek.

Okrem bezpečnostných upozornení obsiahnutých v tomto návode na obsluhu a osobitných predpisov vašej krajiny treba rešpektovať všeobecne uznávané technické pravidlá pre prevádzku konštrukčne rovnakých strojov.

Nepreberáme zodpovednosť za žiadne nehody ani škody, ku ktorým dôjde v dôsledku nedodržania tohto návodu a bezpečnostných upozornení.

2. Popis výrobku

1. Robotická kosačka
2. Otočný gombík na nastavenie výšky rezu
3. Displej s ovládacím panelom
4. Tlačidlo Stop
5. Predná náprava
6. Nožový tanier
7. Nôž
8. Upevňovacia skrutka noža
9. Zadné koleso
10. Nabíjacia stanica
11. Obmedzovací kábel
12. Drôtený kolík
13. Upevňovací kolík nabíjacej stanice
14. Napájací zdroj s káblom a zástrčkou

3. Rozsah dodávky

- 1x robotická kosačka
- 1x nabíjacia stanica
- 9x nože (3x nainštalované; 6x náhradné)
- 6x skrutka pre nôž
- 1x obmedzovací kábel (130 metrov)
- 180x drôtený kolík
- 6x upevňovací kolík
- 1x napájací zdroj
- 1x návod na obsluhu

4. Použitie v súlade s určením

Stroj je určený na automatické kosenie trávnikov.

Stroj sa môže používať iba v súlade so svojím určením. Každé iné použitie presahujúce určenie je považované za používanie v rozpore s určením. Za škody z neho vzniknuté alebo poranenia akéhokoľvek druhu ručí používateľ/obsluha, a nie výrobca.

Súčasťou používania v súlade s určením je aj dodržiavanie bezpečnostných upozornení, ako aj návodu na montáž a prevádzkových pokynov v návode na obsluhu.

Osoby, ktoré obsluhujú stroj a vykonávajú údržbu, musia byť oboznámené so strojom a možnými nebezpečenstvami.

Pri škodách vzniknutých v dôsledku zmien na stroji sa vylučuje záruka výrobcu.

Stroj sa smie používať iba s originálnymi dielmi a originálnym príslušenstvom od výrobcu.

Musia sa dodržiavať bezpečnostné, pracovné predpisy a predpisy týkajúce sa údržby, ako aj rozmery uvedené v technických údajoch.

Majte na pamäti, že naše výrobky neboli v súlade s určením skonštruované na komerčné, remeselné ani priemyselné použitie.

Ak sa výrobok používa v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch, ako aj na podobné činnosti, nepreberáme žiadnu záruku.

5. Bezpečnostné upozornenia

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Prevádzkovateľ je zodpovedný za nehody a nebezpečenstvá, ktoré sa stanú iným osobám alebo ich majetku.
- Deti, osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s pokynmi na obsluhu stroja, nesmú stroj používať. Miestne predpisy môžu obmedziť vek používateľa.
- Nikdy nepripájajte napájací zdroj k zásuvke, ak je zástrčka alebo kábel poškodený.
- Opatrebované alebo poškodené káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Akumulátory nabíjajte iba v dodanej nabíjacej stanici. Nesprávne použitie môže mať za následok zásahu elektrickým prúdom, prehriatie alebo únik žieravej kvapaliny z akumulátora. V prípade úniku elektrolytu opláchnite vodou/neutralizačným činidlom. V prípade kontaktu s očami okamžite vyhľadajte lekára.
- Používajte iba originálne akumulátory odporúčané výrobcom. Bezpečnosť výrobku je možné zaručiť len pri použití originálnych akumulátorov. Nepoužívajte nenabíjateľné akumulátory.
- Pri vyberaní batérie musí byť zariadenie odpojené od elektrickej siete.

Bezpečnostné upozornenia pre prevádzku

- Výrobok sa smie používať iba s vybavením odporúčaným výrobcom. Iné druhy použitia nie sú dovolené. Pokyny výrobcu týkajúce sa prevádzky/údržby sa musia prísne dodržiavať.
- Pri používaní výrobku vo verejnom priestore musia byť okolo pracovného priestoru umiestnené výstražné štítky. Na týchto štítkoch musí byť uvedený tento text:
„Varovanie! Robotická kosačka! Udržievajte od výrobku dostatočnú vzdialenosť! Deti musia byť pod dozorom!“
- Vypnite zariadenie, keď sa v pracovnom priestore nachádzajú osoby, najmä deti, alebo zvieratá. Odporúča sa, aby bol výrobok naprogramovaný na prevádzku v čase, keď v danej oblasti nie je žiadna aktivita, napr. v noci. Majte na pamäti, že niektoré zvieratá, ako napr. ježkovia, sú aktívne v noci. Výrobok vás môže zraniť.
- Počas prevádzky je deťom zakázané zdržiavať sa v pracovnom priestore.

- Deti majú zakázané hrať sa s výrobkom, nielen keď je v prevádzke, ale aj keď je mimo nej.
- Zariadenie noste vtedy, keď je vypnuté. Nie s vystretými rukami, ale vždy na tele. Uistite sa, že stojíte bezpečne.
- Počas prepravy zariadenia nebežte. Kráčajte opatrne a vždy dbajte na to, aby ste bezpečne stáli.
- Pri používaní výrobku vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Zariadenie nepoužívajte v nepriaznivých poveternostných podmienkach, najmä v búrkach. Hrozí nebezpečenstvo zásahu bleskom.
- Používajte prúdový chránič so spúšťacím prúdom 30 mA alebo menším. Používanie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- POZOR: Predlžovací a sieťový kábel musia byť umiestnené mimo pracovného priestoru, aby nedošlo k ich poškodeniu.
- Výrobok smú obsluhovať, udržiavať a opravovať iba osoby, ktoré sú oboznámené s jeho vlastnosťami a bezpečnostnými predpismi, ktoré sa majú dodržiavať počas používania. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a oboznámte sa s jeho obsahom.
- Nie je dovolené meniť pôvodný dizajn výrobku. Všetky zmeny v tomto smere sa vykonávajú na vlastné riziko.
- Zabezpečte, aby sa na trávniku nenachádzali žiadne cudzie predmety, ako napr. kamene, konáre, nástroj alebo hračky. Čepele sa môžu poškodiť, ak sa zrazia s cudzími predmetmi. Pred odstránením zablokovania vždy vypnite zariadenie tlačidlom POWER ON/OFF. Skôr ako výrobok uvediete späť do prevádzky, skontrolujte, či nie je poškodený.
- Ak výrobok začne neobvykle vibrovať, vždy ho vypnite hlavným vypínačom alebo tlačidlom POWER ON/OFF a pred opätovným uvedením do prevádzky skontrolujte, či nie je poškodený.
- Spustíte zariadenie podľa pokynov. Keď je zariadenie zapnuté, uistite sa, že vaše ruky a nohy nie sú v blízkosti rotujúcich čepelí. Nepribližujte sa rukami ani nohami k spodnej časti zariadenia.
- Nikdy sa nedotýkajte pohyblivých nebezpečných konštrukčných dielov, ako napr. nožový tanier, kým sa úplne nezastavia.
- Nezdvíhajte ani nenoste výrobok, keď je zapnutý.
- Nedovoľte, aby výrobok obsluhoval niekto, kto nevie, ako funguje a ako sa správa.
- Výrobok sa nesmie dostať do kolízie s osobami alebo inými živými bytosťami. Ak osoba alebo iná živá bytosť vstúpi do cesty výrobku, musí sa okamžite zastaviť.
- Na teleso alebo nabíjaciu stanicu výrobku nekladajte žiadne predmety.
- Nikdy nedovoľte osobám sedieť na robote. Nikdy nezdvíhajte robot na kontrolu čepele alebo na jeho prenášanie počas prevádzky. Počas prevádzky neumiestňujte ruky a nohy pod robot.

- Výrobok sa nesmie používať s poškodenou ochranou, nožovým tanierom alebo krytom. Okrem toho sa nesmie používať s poškodenými čepeľami, skrutkami, maticami alebo káblami. Nepripájajte ani sa nedotýkajte poškodených káblov, kým nie sú odpojené od zdroja napájania.
- Nepoužívajte výrobok, ak tlačidlo POWER ON/OFF a tlačidlo STOP nefungujú.
- Keď sa výrobok nepoužíva, vždy ho vypnite pomocou tlačidla ON/OFF. Zariadenie sa spustí len vtedy, keď je tlačidlo POWER ON/OFF zapnuté a je zadán správny PIN kód.
- Ak je sieťový kábel počas používania poškodený, stlačte tlačidlo „STOP“ na zastavenie robota a vytiahnutie sieťového kábla zo zásuvky.
- Spoločnosť Scheppach nezaručuje úplnú kompatibilitu medzi produktom a inými bezdrôtovými systémami, ako sú diaľkové ovládače, vysieláče, elektrické oplatenie pasienkov kladené v zemi a pod.
- Kovové predmety v zemi (napr. železobetón alebo siete proti krtkom) môžu spôsobiť zastavenie kosačky. Kovové predmety môžu spôsobiť rušenie signálu slučky, čo môže spôsobiť zastavenie kosačky.
- Prevádzková a skladovacia teplota je 5 až 50 °C. Teplotný rozsah pre nabíjanie je 5 až 45 °C. Ak je teplota príliš vysoká, výrobok sa môže poškodiť.
- Nikdy nepoužívajte a nenabíjajte robota vo výbušnom a/alebo horľavom prostredí.
- Nepoužívajte robot, keď je spustený zavlažovač. V tomto prípade naprogramujte robota a zavlažovač tak, aby nepracovali súčasne.
- Robot neumývajte prúdom vody s vysokým tlakom, ani ho čiastočne ani úplne neponárajte do vody, pretože nie je vodotesný.
- Používajte iba nabíjačku a napájací zdroj dodávaný výrobcom. Nesprávne používanie môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, prehriatie alebo únik žieravých kvapalín z batérie.
- Neumiestňujte napájací zdroj do výšky, kde by mohol byť ponorený do vody. Neumiestňujte napájací zdroj na podlahu.
- Nezakrývajte napájací zdroj. Kondenzácia môže poškodiť napájací zdroj a zvýšiť riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Ak kvapalina uniká, umyte batériu vodou/neutralizátorom.

⚠ V prípade kontaktu s očami vyhľadajte lekársku pomoc.

⚠ Keď je kosačka otočená hore nohami, sieťový spínač musí byť vždy vypnutý. Sieťový spínač by sa mal vypnúť počas všetkých prác na spodnom ráme kosačky, napr. pri čistení alebo výmene nožov.

Bezpečnostné upozornenia pre akumulátor a nabíjačku

⚠ Akumulátor a nabíjačka

Pred nabíjaním si prečítajte pokyny. Uistite sa, že nabíjačka zodpovedá miestnemu napájaniu striedavým prúdom. Uistite sa, že spojenie medzi nabíjačkou a akumulátorom odpovedá správnym modelom. Dlhšiu životnosť a lepší výkon možno dosiahnuť nabíjaním akumulátora, keď je teplota vzduchu medzi 18 °C a 25 °C. Nenabíjajte akumulátor pri teplote vzduchu nižšej ako 5 °C alebo vyššej ako 40 °C. Tieto pokyny sú dôležité, pretože tým môžete zabrániť vážnemu poškodeniu akumulátora.

⚠ VAROVANIE:

Lítium-iónové akumulátory môžu vybuchnúť alebo spôsobiť požiar, ak sú demontované, skratované alebo vystavené vode, ohňu alebo vysokým teplotám. Dávajte pozor, aby ste akumulátor neotvorili alebo nevystavili elektrickému/mechanickému zaťaženiu. Batérie neskladujte na priamom slnečnom svetle.

- Nerozoberajte, neotvárajte ani nedrhte akumulátor.
- Akumulátor neskratujte. Akumulátory neskladujte ľubovoľne v škatuli alebo zásuvke, kde by sa mohli navzájom skratovať alebo by ich skratovali vodivé materiály.
- Ak sa akumulátor nepoužíva, uchovávajte ho mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú papierové svorky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré sa môžu pripojiť z jednej prípojky do druhej. Skratovanie svoriek batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Akumulátor nevystavujte teplu ani ohňu. Zabráňte skladovaniu na priamom slnku.
- Akumulátor nevystavujte mechanickým nárazom.
- Ak z batérie uniká kvapalina, zabráňte jej kontaktu s pokožkou alebo očami. V prípade kontaktu umyte postihnutú oblasť veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekára.
- Ak došlo k prehĺtnutiu článku alebo akumulátora, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Akumulátor udržiavajte v čistote a suchu.
- Akumulátor poskytuje svoj najlepší výkon pri bežnej izbovej teplote (20 °C ± 5 °C).
- Pri likvidácii akumulátorov uchovávajte akumulátory rôznych elektrochemických systémov oddelene.
- Výrobok nabíjajte len pomocou nabíjačky pri kosačke. Nepoužívajte inú nabíjačku, ako je nabíjačka špeciálne určená na použitie s výrobkom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru, ak sa používa s iným typom akumulátora.
- Nepoužívajte akumulátory, ktoré nie sú určené na použitie s výrobkom.
- Akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí.

- Pôvodný opis výrobku uschovajte pre prípad neskoršieho použitia.
- Výrobok riadne zlikvidujte.
- Nabíjačku udržiavajte v čistote. Pri znečistení hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Pred každým použitím skontrolujte nabíjačku, káble a zástrčku. Nabíjačku nepoužívajte, ak na nej zistíte poškodenia. Nabíjačku sami neotvárajte a jej opravu zabezpečte iba u kvalifikovaného personálu a iba za použitia originálnych náhradných dielov. Poškodené nabíjačky, káble a zástrčky zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Vždy skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku nabíjačky.
- Nabíjačku nikdy nepoužívajte, keď sú káble, zástrčky alebo samotný výrobok poškodené vonkajšími vplyvmi. Odneste nabíjačku do najbližšej špecializovanej dielne.
- Nabíjačku v žiadnom prípade neotvárajte. Odneste nabíjačku do najbližšej špecializovanej dielne.

⚠ POZOR!

Tento elektrický prístroj vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvniť aktívne alebo pasívne implantáty. Na zníženie nebezpečenstva závažných alebo smrteľných poranení odporúčame osobám s implantátmi prekonzultovať situáciu so svojím lekárom a výrobcom implantátu ešte predtým, ako začnú obsluhovať stroj.

Zvyškové riziká

Stroj je skonštruovaný podľa stavu techniky a prijatých bezpečnostných technických pravidiel. Napriek tomu sa môžu pri práci vyskytnúť jednotlivé zvyškové riziká.

- Ohrozenie zdravia prúdom pri použití elektrických prípojných vedení v rozpore s určením.
- Pred vykonávaním nastavovacích alebo údržbových prác pustite spúšťacie tlačidlo a vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Napriek všetkým prijatým opatreniam môžu pretrvávajúť zvyškové riziká, ktoré nie sú očividné.
- Zvyškové riziká je možné minimalizovať, ak sa spolu dodržiavajú „bezpečnostné upozornenia“ a „použitie v súlade s určením“, ako aj návod na obsluhu.
- Vyhybajte sa náhodným uvedeniam stroja do prevádzky: pri zasunutí zástrčky do zásuvky sa nesmie stlačiť tlačidlo prevádzky. Používajte nástroj odporúčaný v návode na obsluhu. Tak dosiahnete, že stroj dosiahne optimálne výkony.
- Nikdy nekladajte ruky do pracovnej oblasti, keď je stroj v prevádzke.

6. Technické údaje

Robotická kosačka

Napätie	20 V
Otáčky pri chode naprázdno n_0	2800 min ⁻¹
Šírka rezu	18 cm
Výška rezu	20 – 60 mm
Polohy výšky rezu	9
Plocha	600 m ²
max. stúpanie	35 %
Najužšia časť	0,8 m

Ovládanie (aplikáciou)

Bluetooth®	
Prevádzkové frekvenčné pásmo	2,4 – 2,48 GHz
Maximálny prenášaný výkon	8,61 dBm
WiFi	
Frekvenčný rozsah modulu WLAN	2,4 – 2,48 GHz
Max. rádiový výkon modulu WLAN	18,39 dBm

Akumulátor AK2.0-RC-20Li

Typ	Lítium-iónový
Napätie	18V (max. 20 V
Kapacita	2000 mAh
Výkon	36 Wh
Doba nabíjania	cca 120 min.

Napájací zdroj NT1.1-RC-20Li

Napätie (vstup)	100 – 240 V~
Frekvencia	50 – 60 Hz
Príkion	28 W
Napätie (výstup)	20 V
Nabíjací prúd	1,1 A

Triedy ochrany IP

Robotická kosačka	IPX5
Nabíjacia stanica	IPX4
Napájací zdroj	IP67

Celková hmotnosť (netto)	cca 8 kg
--------------------------	----------

Technické zmeny vyhradené!

⚠ DÔLEŽITÉ:

Nabíjačka je vhodná len na nabíjanie typu produktu RoboCut XL600.

Hluk a vibrácie

⚠ **Varovanie:** Hluk môže mať závažný vplyv na vaše zdravie. Ak hluk stroja presiahne 85 dB, noste, prosím, vhodnú ochranu sluchu.

Emisie hluku

Hladina akustického výkonu L_{WA}	50 dB
Neistota K_{WA}	4,09 dB
Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA}	55 dB
Hladina akustického tlaku L_{PA}	44 dB
Neistota K_{PA}	3 dB

Vyhlásenie o emisii hluku je v súlade s normou EN ISO 3744.

7. Vybalenie

- Otvorte balenie a opatrne vyberte výrobok.
- Odstráňte baliaci materiál, ako aj obalové a prepravné poistky (ak sú použité).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte výrobok a diely príslušenstva, či nedošlo k škodám pri preprave. V prípade reklamácií ihneď informujte dodávateľa. Neskoršie reklamácie nebudú uznané.
- Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej doby.
- Pred použitím sa oboznámte s výrobkom na základe návodu na obsluhu.
- Pri príslušenstve, ako aj pri dieloch podliehajúcich opotrebovaniu a náhradných dieloch, používajte iba originálne diely. Náhradné diely získate u svojho špecializovaného predajcu.
- Pri objednávkach uvádzajte naše čísla výrobkov, ako aj typ a rok výroby výrobku.

⚠ POZOR!

Prístroj a baliaci materiál nie sú hračkami pre deti! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a zadusení!

8. Montáž/Pred uvedením do prevádzky

⚠ POZOR!

Pred uvedením do prevádzky je nevyhnutné výrobok úplne zmontovať!

⚠ POZOR!

Ak máte v úmysle použiť vertikutátor v pracovnom priestore, je nevyhnutné zakopať obmedzujúci kábel (11).

⚠ POZOR!

Nepoužívajte orezávač v blízkosti obmedzujúceho kábla (11). Pri orezávaní okrajov, v blízkosti ktorých sa nachádza obmedzujúci kábel (11), buďte opatrní.

8.1 Inštalácia/správna poloha nabíjacej stanice (10)

⚠ POZOR

Nabíjaciu stanicu (10) upevnite pomocou kladiva (nie je v rozsahu dodávky) a upevňovacích kolíkov (13) až po vymedzení celej pracovnej oblasti. (Obr. 16)

⚠ UPOZORNENIE:

Nevytvárajte nové otvory do nabíjacej stanice.

⚠ UPOZORNENIE:

Nestojte nohami na doske nabíjacej stanice.

⚠ POZOR

Predlžovací a sieťový kábel musia byť umiestnené mimo pracovného priestoru, aby nedošlo k ich poškodeniu.

- Nabíjaciu stanicu (10) je možné namontovať v blízkosti šopy, záhradnej kôlne alebo domu.
- Nabíjacia stanica (10) musí byť umiestnená na rovnom povrchu.

⚠ UPOZORNENIE:

Neumiestňujte nabíjaciu stanicu (10) na naklonený alebo nerovný povrch, inak sa ohne, a tým sa naruší funkcia, alebo môže dôjsť k poruche.

- Nabíjacia stanica (10) musí byť namontovaná/umiestnená tak, aby pred a za nabíjacou stanicou (10) bol aspoň jeden meter plochy bez prekážok a pod. (Obrázok 3)

8.2 Pripojenie obmedzujúceho kábla (11) k nabíjacej stanici (10)

⚠ UPOZORNENIE:

Obmedzujúci kábel (11) musí byť položený pred nabíjacou stanicou (10) v dĺžke aspoň jeden meter, rovný, bez rohov a prekážok. Tým sa zabezpečí správny vstup do nabíjacej stanice (10) (obrázok 3).

- Obmedzujúci kábel (11) musí byť umiestnený aspoň 30 cm pred a za nabíjacou stanicou (10) od hraníc, ako napr. stena domu. (Obrázok 3)
- Odizolujte ohraničovací kábel (11) na jednej strane približne o 10 mm (obrázok 4).
- Vložte odizolovaný obmedzujúci kábel (11) do červenej káblovej svorky „OUT“ na zadnej strane nabíjacej stanice (10). Potom cez drážku pod nabíjacou stanicou (10) pretiahnite obmedzujúci kábel (11) (obrázok 5).

- Potom položte obmedzujúci kábel (11), ako je opísané v bode 8.3 „Položenie obmedzujúceho kábla (11)“.

⚠ UPOZORNENIE:

Obmedzujúci kábel (11) sa musí položiť najmenej 100 cm tesne pred nabíjaciu stanicu (10).

- Po položení obmedzujúceho kábla (11) skráťte nadbytočný kábel.
- Ak chcete pripojiť druhý koniec obmedzujúceho kábla (11), odizolujte ho na konci o 10 mm a vložte ho do čiernej káblovej svorky „IN“.

8.3 Položenie obmedzujúceho kábla (11) (obr. 1/2)

Obmedzujúci kábel (11) sa musí položiť ako slučka okolo pracovného priestoru. Keď sa robotická kosačka (1) priblíži, senzory vo výrobku detegujú obmedzujúci kábel (11). Keď sa dosiahne obmedzujúci kábel (11), kosačka zmení smer v náhodnom uhle.

Ak sa kosačka musí vrátiť do nabíjacej stanice (10), táto hľadá/prejde až po obmedzujúci kábel (11) a potom sa otáča vľavo určeným spôsobom.

Potom sa pohybuje pozdĺž obmedzujúceho kábla (11) späť k nabíjacej stanici (10).

8.3.1 Všeobecné upozornenia/metódy pokladania

⚠ POZOR:

Aby sa zabránilo poškodeniu výrobku, musí byť medzi ohraničovacím káblom (11) a vodou/svahmi/násypom a/alebo verejnými komunikáciami prekážka s výškou najmenej 15 cm.

⚠ POZOR:

Kosačka sa nesmie prevádzkovať na štrku/kameňoch.

⚠ UPOZORNENIE:

Definujte a vytvorte náčrt pracovného priestoru predtým, ako začnete klásť obmedzujúci kábel (11).

⚠ UPOZORNENIE:

Maximálna prípustná dĺžka obmedzujúceho kábla (11) je 300 m.

- Vzdialenosť od obmedzujúceho kábla (11) k vonkajšiemu okraju musí byť 30 cm (obrázok 6).
- Vzdialenosť 8 cm medzi obmedzujúcim káblom (11) je dostatočná, ak sú splnené všetky nasledujúce body (obrázok 7):
 - ohraničujúca plocha je priechodná (napr. chodník, príjazdová cesta atď.).
 - ohraničujúca plocha je na rovnakej úrovni ako plocha kosenia.
 - na ohraničujúcej ploche sa nenachádzajú žiadne vyčnievajúce alebo špicaté časti, ktoré by mohli prísť do kontaktu s kosačkou alebo nožmi a poškodiť ich.

- na ohraničujúcej ploche sa nenachádzajú žiadne rastliny, ktoré by sa nemali kosiť.

- Obmedzujúci kábel (11) sa môže zakopať alebo upevniť pomocou dodaných drôtených kolíkov (12).
- Pri kladení obmedzujúceho kábla (11) musí byť uhol v rohoch vždy $>90^\circ$ (pozri obrázok 8 + 9).
- Robotická kosačka (1) sa nachádza v priestoroch/pasážach so zúženiami/so šírkou $\geq 0,8$ m (obrázok 10).
- Minimálna šírka plochy kosenia je 0,8 m (obrázok 10).
- Maximálny možný sklon je 35% (20°).

⚠ POZOR

Aby sa predišlo nehodám a/alebo poraneniu osôb alebo poškodeniu výrobku, je zakázané prevádzkovať výrobok v strmšom teréne.

Obrázok 11 ukazuje, ako určiť sklon.

⚠ UPOZORNENIE:

Vymedzenie svahov/násypov možno nájsť v bode 8.3.3.

⚠ POZOR!

Ak máte v úmysle použiť vertikutátor v pracovnom priestore, je nevyhnutné zakopať obmedzujúci kábel (11).

8.3.1.1 Zakopanie obmedzujúceho kábla (11)

- Pri zakopávaní obmedzujúceho kábla (11) vytvoríte úzku drážku do mačiny pomocou rýľa alebo podobne. Potom vložte kábel do drážky a zakryte ju zemou.

⚠ DÔLEŽITÉ:

Aby sa zabezpečila bezproblémová prevádzka, môže byť obmedzujúci kábel (11) zakrytý maximálne 3 cm zeminy.

- Po zakrytí obmedzujúceho kábla (11) zeminou stačí zhutniť voľnú zeminu váhou vlastného tela.

8.3.1.2 Upevnenie ohraničovacieho kábla (11) pomocou drôtených kolíkov (12)

⚠ UPOZORNENIE:

Vzdialenosť medzi drôtenými kolíkmi (12) nesmie presiahnuť 80 cm (obrázok 12).

- Umiestnite obmedzujúci kábel (11) vo vzdialenosti 30 cm alebo 8 cm od vonkajšieho okraja na mačinu (obrázok 6/7).
- Obmedzovací kábel (11) upevnite aspoň každých 80 cm pomocou drôteného kolíka (12) (obrázok 12).
- Zasuňte drôtené kolíky (12) do zeme pomocou kladiva (nie je v rozsahu dodávky) (obrázok 13).
- V nerovných alebo zakrivených podmienkach sa musí príslušne zmenšiť vzdialenosť medzi drôtenými kolíkmi (12).

8.3.2 Metódy kladenia pre prekážky (ostrovy) (obr. 14)

⚠ UPOZORNENIE:

Pre veľké a ťažké predmety, uvedené nižšie ako príklad, nie je „ostrovná inštalácia“ absolútne nevyhnutná:

- Strom
- Vyvýšený záhon
- Veľké/ťažké vedrá na rastliny
- Skleník
- Záhradný domček

Na ochranu citlivých/malých predmetov pred poškodením položte obmedzujúci kábel (11) nasledovne:

- Posúvajte obmedzujúci kábel (11) pozdĺž vonkajšieho okraja, až kým nedosiahnete bod s najkratšou vzdialenosťou (najmenej 0,8 m) medzi vonkajším okrajom a prekážkou.
- Obmedzujúci kábel (11) položte ako „prívodné vedenie“ na najkratšiu cestu k prekážke.
- Obmedzujúci kábel (11) sa umiestni okolo prekážky vo vzdialenosti 30 cm alebo 8 cm (pozri bod 8.3.1).
- Kábel položte pozdĺž „prívodného vedenia“ späť k vonkajšej hrane.

⚠ POZOR!

Ohraničovacia kábel (11) sa NESMIE skrížiť. Maximálna vzdialenosť medzi obmedzujúcimi kólikmi je 5 mm.

- Kábel položte ďalej pozdĺž vonkajšieho okraja.

8.3.3 Vymedzenie násypov/svahov >35% (obr. 15)

- Vzdialenosť od násypov/sklonov >35% musí byť aspoň 40 cm, ako je znázornené na obrázku 15.
- Ak túto vzdialenosť nedodržíte, hrozí, že sa robotická kosačka (1) presunie z vymedzenej oblasti. Funkcia už teda nie je možná, pretože robot už nemá žiadnu orientáciu.

⚠ UPOZORNENIE

Po úplnom vymedzení pracovnej oblasti pripojte obmedzujúci kábel (11) k nabíjacej stanici (10), ako je opísané v bode 8.2.

⚠ POZOR

Nabíjaciu stanicu (10) upevnite pomocou kladiva (nie je v rozsahu dodávky) a upevňovacích kolíkov (13) až po vymedzení celej pracovnej oblasti.

8.4 Pripojenie nabíjacej stanice (10) (obr. 16)

- Pripojte 2-pólovú zástrčku k nabíjacej stanici (10), ako je znázornené na obrázku 16, a zaskrutkujte ju.
- Potom zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky.

⚠ POZOR

Pred pripojením zástrčky k elektrickej sieti sa uistite, že je obmedzovací kábel (11) vedený správne a že je napájací zdroj (14) správne pripojený k nabíjacej stanici (10).

Ak je nabíjacia stanica (10) pripojená k sieti, v zadnej časti nabíjacej stanice (10) sa rozsvieti LED svetlo. (pozri obrázok 17).

8.4.1 Popis stavov LED svetiel (obr. 17)

Stav LED svetla	Význam	Opatrenie
nesvieti	Žiadne napájanie prúdom	Uistite sa, že je sieťový kábel riadne pripojený k nabíjačke a že je nabíjačka pripojená k príslušnému zdroju napájania.
svieti nazele-no	Obmedzujúci kábel je správne pripojený. Robot je plne nabitý.	-
bliká nazele-no	Robot sa nabíja.	-
bliká načer-veno	Obmedzujúci kábel je poškodený alebo nesprávne pripojený.	Skontrolujte, či sú pripojené obidva konce obmedzujúceho kábla a či je káblová svorka spoľahlivá. Skontrolujte, či nie je prerušený obmedzujúci kábel.

8.5 Pred uvedením do prevádzky

- Nastavte výšku rezu na maximálnu výšku rezu (60 mm) pomocou otočného gombíka na nastavenie výšky rezu (2), ako je znázornené na obrázku 18.
- Umiestnite kosačku do pracovnej oblasti a spustite ju (ako je opísané v bode 9).
- Kosačku sledujte dlhšiu dobu.
- Ak sa bez problémov vráti do nabíjacej stanice (10), inštalácia je dokončená.

TIP:

Pred prvým uvedením do prevádzky:

Umiestnite kosačku priamo za nabíjaciu stanicu (10) pod uhlom 90° k obmedzujúcemu káblu (11) a dajte jej príkaz na návrat do nabíjacej stanice (10) pomocou tlačidla „HOME“ (pozri bod 9). Kosačka sa teraz posúva späť pozdĺž celého obmedzujúceho kábla (11) k nabíjacej stanici (10) (obrázok 2).

To vám umožní identifikovať a v prípade potreby opraviť problémové oblasti priamo pred prvým uvedením do prevádzky.

Rovnaký postup sa odporúča pre kritické body, ako sú násypy/štrbiny/záhony atď.

Postupujte podľa vyššie uvedeného popisu a spustíte kosačku (pozri bod 9) pomocou tlačidla „START“.

V prípade problému môžete kosačku zastaviť stlačením tlačidla Stop (4) na výrobku.

9. Uvedenie do prevádzky/nastavenia

⚠ POZOR!

Na zabezpečenie optimálnej funkcie je potrebné vykonať aktualizáciu softvéru ešte pred jeho uvedením do prevádzky. (pozri odsek 13.3 Aktualizácia softvéru)

⚠ UPOZORNENIE

Pre dlhú životnosť by sa robotická kosačka (1) mala prevádzkovať len pri vonkajšej teplote 5 – 40 °C.

⚠ POZOR!

Pred uvedením do prevádzky je nevyhnutné výrobok úplne zmontovať!

Elektrická prípojka

Nainštalovaný elektromotor je pripojený a pripravený na prevádzku. Pripojenie zodpovedá príslušným ustanoveniam VDE a DIN.

Sieťová prípojka na strane zákazníka, ako aj predĺžovacie vedenie, musia zodpovedať týmto predpisom.

Poškodené elektrické prípojné vedenie

Na elektrických prípojných vedeniach často vznikajú škody na izolácii.

Príčinami môžu byť:

- Stlačené miesta, keď sa prípojné vedenia vedú cez okno alebo medzeru medzi dverami.
- Miesta zalomenia v dôsledku neodborného upevnenia alebo vedenia prípojného vedenia.
- Rozrezané miesta vzniknuté pri prejazde cez prípojné vedenie.
- Poškodenie izolácie pri vytrhnutí zo zásuvky v stene.
- Trhliny v dôsledku starnutia izolácie.

Takéto poškodené elektrické prípojné vedenia sa nesmú používať a z dôvodu poškodenia izolácie sú životnebezpečné.

Elektrické prípojné vedenia pravidelne kontrolujte ohľadom poškodení. Dávajte pozor na to, aby pri kontrole prípojného vedenia nebolo vedenie pripojené k elektrickej sieti.

Elektrické prípojné vedenia musia zodpovedať príslušným ustanoveniam VDE a DIN.

Používajte iba prípojné vedenia s rovnakým označením. Vytlačenie označenia typu na prípojnom kábli je predpis.

9.1 Rýchle spustenie (obr. 19/20)

Po inštalácii obmedzujúceho kábla (11) môžete použiť robotickú kosačku (1).

Nastavte výšku kosenia.

- Otáčaním otočného gombíka nastavenia výšky rezu (2) v smere hodinových ručičiek postupne zvyšujete výšku kosenia medzi 20 – 60 mm.
- Otáčaním otočného gombíka nastavenia výšky rezu (2) v protismere hodinových ručičiek postupne znížite výšku kosenia medzi 20 – 60 mm.

⚠ UPOZORNENIE

Šípka na otočnom gombíku na nastavenie výšky rezu (2) ukazuje na čísla mimo otočného gombíka. Tu si môžete prečítať aktuálne nastavenú výšku rezu v krokoch po 5 mm.

Zastavenie robotickej kosačky:

- Ak chcete robotickú kosačku zastaviť, stlačte tlačidlo Stop (4).
- Robotická kosačka sa okamžite zastaví a zastaví sa aj nožový tanier (6).

⚠ POZOR

Robotická kosačka nie je vypnutá, ale bola iba zastavená. Ak chcete robotickú kosačku vypnúť, vždy použite tlačidlo „POWER ON/OFF“.

Zapnutie robotickej kosačky:

- Robotickú kosačku je potom možné opäť spustiť, ako je popísané nižšie.

⚠ UPOZORNENIE

Predtým ako robotická kosačka (1) spustí proces kosenia, je počuť akustický signál (pípanie štyrikrát), potom sa nožový tanier (6) začne otáčať.

- Stlačte tlačidlo (tlačidlo „POWER ON/OFF“), kým sa nezapne robotická kosačka (1).
- Pri prvom použití zadajte predvolený PIN kód „0000“ stlačením „OK“ štyrikrát, keď bliká číslo „0“. (PIN kód sa môže zmeniť podľa opisu v bode 9.2.1.).
- Po potvrdení štvrtej číslice tlačidlom „OK“ je robotická kosačka pripravená na použitie. Na displeji sa zobrazí nápis „Idle“.

⚠ UPOZORNENIE

Robotická kosačka (1) sa automaticky vypne po 30 sekundách, ak nie je zadán žiadny vstup.

⚠ POZOR

Ak je kód PIN zadáný nesprávne 10-krát, na displeji sa zobrazí symbol „LOCK“. Prístroj je teraz na 10 minút uzamknutý, aby ste mohli znova zadať PIN kód.

- Ak chcete začať kosiť, stlačte tlačidlo „START“ a potom tlačidlo „OK“.
- Ak stlačíte tlačidlo „HOME“ a potom tlačidlo „OK“, robotická kosačka (1) sa vráti do nabíjacej stanice (10) s vypnutou funkciou kosenia.

Robotická kosačka (1) pracuje nepretržite, až kým nie je nabitie batérie príliš nízke. Robotická kosačka sa automaticky vráti do nabíjacej stanice (10). Nožový kotúč je v tomto stave deaktivovaný.

⚠ UPOZORNENIE

Po úplnom nabití akumulátora sa robotická kosačka reštartuje. Prípadne zostane robotická kosačka v nabíjacej stanici (10) podľa nastaveného plánu kosenia. (V predvolenom nastavení robot kosí od pondelka do piatku od 09:00 – 15:00.)

9.2 Nastavenia

⚠ UPOZORNENIE

Aby bolo možné vykonať nastavenie produktu, robotická kosačka (1) musí byť zapnutá. Zapnite robotickú kosačku (1) tým, že podržíte stlačené tlačidlo („POWER ON-/OFF“-Taste), kým sa na displeji neobjaví „PIN“.

9.2.1 Zmena PIN kódu (obr. 21)

- Stlačte a podržte súčasne tlačidlá „START“ a „HOME“ po dobu najmenej 3 sekúnd.
- Objaví sa symbol a „PIN“ bude blikať.
- Teraz zadajte starý PIN kód nasledovne (predvolené nastavenie „0000“).
- Rozsvieti sa prvá číslica („0---“).
- Pomocou tlačidiel „START“ a „HOME“ vyberte požadovanú číslicu.
- Potvrďte číslicu tlačidlom „OK“.
- Nasledujúca číslica sa rozsvieti (napr. „10--“).
- Pri číslach 2 – 4 postupujte podľa vyššie uvedeného popisu.
- Po zadaní „starého“ PIN kódu a potvrdení štvrtej číslice tlačidlom „OK“ sa zobrazí „PIN2“, teraz môžete zadať nový PIN kód.
- Prvá číslica bliká („0---“).
- Pomocou tlačidiel „START“ a „HOME“ vyberte požadovanú číslicu.
- Potvrďte číslicu tlačidlom „OK“.
- Ďalšia číslica bliká (napr. „10--“).
- Pri číslach 2 – 4 postupujte podľa vyššie uvedeného popisu.
- Po potvrdení štvrtej číslice tlačidlom „OK“ sa uloží nový PIN kód. Na displeji sa zobrazí nápis „Idle“.

9.2.2 Nastavenie/zmena dátumu/času (obr. 22)

⚠ UPOZORNENIE

Dátum a čas sú potrebné nastavenia, podľa ktorých robotická kosačka (1) môže kosiť podľa nastaveného plánu kosenia.

- Nastavenie dátumu/času sa vykonáva v poradí rok – dátum – čas.
- Stlačte a podržte tlačidlo „START“ po dobu najmenej 5 sekúnd.
- Na displeji sa rozsvieti symbol a číslo (napr. 2020).
- Použite tlačidlá „START“, „HOME“ a „OK“ na nastavenie roku, analogicky k nastaveniu PIN.
- Potom sa rozsvieti ďalšie číslo (mesiac.deň napr. 08.25 pre 25 august).
- Pomocou tlačidiel „START“, „HOME“ a „OK“ nastavte správny mesiac a deň.
- Nakoniec sa zobrazí čas (napr. 13:25).
- Nastavte aktuálny čas, ako je opísané vyššie.
- Po potvrdení štvrtej číslice tlačidlom „OK“ sa uloží dátum a čas. Na displeji sa zobrazí nápis „Idle“.

9.2.3 Zmena času spustenia (obr. 23)

Predvolený nastavený čas spustenia 09:00 je možné kedykoľvek zmeniť.

- Stlačte a podržte súčasne tlačidlá „START“ a „OK“ aspoň na 3 sekundy.
- Na displeji sa zobrazí nastavený čas spustenia, napríklad 13:25, pričom bliká prvá číslica.
- Pomocou tlačidiel „START“ a „HOME“ vyberte požadovanú číslicu a potvrďte tlačidlom „OK“.
- Pri číslach 2 – 4 postupujte podľa vyššie uvedeného popisu.
- Po potvrdení štvrtej číslice tlačidlom „OK“ sa uloží nový čas spustenia. Na displeji sa zobrazí nápis „Idle“.

9.2.4 Zmena času kosenia/dňa (obr. 24)

Predvolený nastavený čas kosenia za deň v trvaní 6 hodín je možné kedykoľvek zmeniť.

- Stlačte a podržte tlačidlo „OK“ po dobu najmenej 3 sekúnd.
- Na displeji sa zobrazí nastavený čas kosenia, napr. 06 H, pričom bliká prvá číslica.
- Pomocou tlačidiel „START“ a „HOME“ vyberte požadovanú číslicu a potvrďte tlačidlom „OK“.
- Po potvrdení druhej číslice tlačidlom „OK“ sa uloží nový čas kosenia alebo nový deň. Na displeji sa zobrazí nápis „Idle“.

9.3 Kosenie okrajov

Robotická kosačka (1) kosí okraje každý utorok a piatok. To znamená, že robotická kosačka (1) sa počas prvého procesu kosenia počas dňa pohybuje pozdĺž obmedzujúceho kábla (11).

⚠ POZOR

V tomto režime je nožový tanier (6) aktívna. Čas kosenia okrajov je možné nastaviť iba cez aplikáciu.

9.4 Ovládanie aplikáciou

Robotickú kosačku RoboCut XL600 je možné ovládať cez aplikáciu. Aplikácia je dostupná v príslušných obchodoch s aplikáciami pre Android a iOS.



⚠ POZOR

Používanie aplikácie spadá pod pojem „používanie“ v zmysle tohto návodu na obsluhu. Dodržiavajte preto aj platné bezpečnostné predpisy.

Robotická kosačka pracuje dvomi rôznymi spôsobmi. V originálnom stave pri dodaní pracuje kosačka offline. V takom prípade má kosačka k dispozícii štandardný rozsah funkcií kosenia.

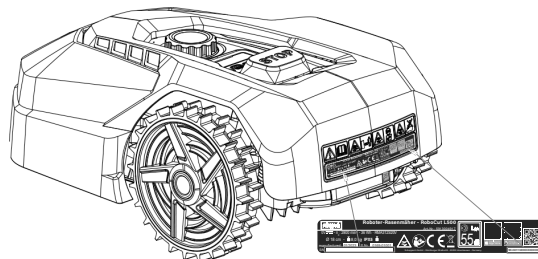
Ak chcete využívať aj doplnkové služby (časy kosenia, aktualizácia softvéru, nastavenia snímačov atď.), je k dispozícii doplnková aplikácia, ktorú však skupina Scheppach neposkytuje. Skôr, než budete môcť prepojiť našu robotickú kosačku s aplikáciou, musíte zadať svoje kontaktné informácie. Stačí tu e-mailová adresa. **Výrobca aplikácie** poskytol vyhlásenie o ochrane osobných údajov a používateľskú zmluvu, ktorá upravuje používanie aplikácie a vašich osobných údajov.

Chceli by sme upozorniť, že skupina Scheppach neuchováva pri používaní aplikácie žiadne osobné údaje a nespracúva žiadne ďalšie informácie. Vykonáva to výlučne výrobca aplikácie.

9.4.1 Registrácia

Aby sa mohla aplikácia používať, je potrebné sa zaregistrovať e-mailom. Prípadne sa môžete zaregistrovať a prihlásiť aj prostredníctvom Facebooku, pomocou Apple ID alebo Google.

Pripravte si sériové číslo svojej robotickej kosačky na registráciu. Nájdete ho na typovom štítku zariadenia.



9.4.2 Komunikácia/prenos údajov

Aplikácia komunikuje s robotickou kosačkou buď cez Bluetooth alebo WiFi.

⚠ UPOZORNENIE

Z dôvodu prenosu údajov z aplikácie na internet vznikajú náklady v závislosti od vašej zmluvy s poskytovateľom mobilných telefónov alebo poskytovateľom internetu, ktoré znášate vy.

9.4.3 Funkcie aplikácie

- Zobrazenie a úprava plánu kosenia
- Nastavenie zón kosenia
- Spustenie kosenia
- Odoslanie zariadenia do nabíjacej stanice
- Nastavenia
- Aktualizácie/čítanie (prihlasovacie údaje)

9.4.3.1 Zobrazenie a úprava plánu kosenia

Pomocou tejto funkcie môžete nastaviť, kedy robotická kosačka začne kosiť a ako dlho by mala kosiť. K dispozícii je jeden štartovací čas za deň (neskôr maximálne dva štartovacie časy).

V tejto funkcii môžete tiež nastaviť dni kosenia okrajov trávniku.

⚠ POZOR

Zmena plánu kosenia, spustenie kosenia, zapínanie a vypínanie automatického systému, odoslanie robotickej kosačky domov a zmena dátumu a času môžu viesť k činnostiam, ktoré iné osoby neočakávajú. Dotknuté osoby musia byť preto vždy vopred informované o možných činnostiach robotickej kosačky.

9.4.3.2 Nastavenie zón kosenia

V tejto funkcii môžete manuálne nastaviť štyri rôzne zóny kosenia v %. V predvolenom nastavení je funkcia nastavená na „AutoMultizone“. Tu, po každom procese nabíjania, začína kosačka v ktoromkoľvek bode pozdĺž obmedzujúceho kábla bez zadefinovania.

To znamená:

Po prvom procese nabíjania sa robotická kosačka pohybuje pozdĺž obmedzujúceho kábla v súlade s nastavenou číselnou hodnotou v % pre zónu 1 a začína kosiť.

Po druhom procese nabíjania robí to isté podľa nastavenej číselnej hodnoty v % pre zónu 2 atď.

Príklad:

Nainštalovali ste 200 m obmedzujúceho kábla a zadali hodnotu 25 % pre zónu 1.

Po procese nabíjania sa robotická kosačka pohybuje 50 m pozdĺž obmedzujúceho kábla a odtiaľ začína proces kosenia.

⚠ UPOZORNENIE

Pomocou tejto funkcie môžete nechať robotickú kosačku spustiť proces kosenia, napríklad v ťažko dostupných miestach, aby bol zaručený bezchybný obraz kosenia.

9.5 Zmena predvoleného nastavenia dažďového senzora

Na 3 sekundy podržte stlačené tlačidlo „HOME“, potom sa na displeji zobrazí „Rain“. Na vyvolanie rozhrania nastavenia stlačte tlačidlo „OK“. Potom sa zobrazí „ON“ alebo „OFF“. Nastavenia môžete zmeniť stlačením tlačidla „START“ a „HOME“ a potvrdiť tlačidlom „OK“.

10. Čistenie

⚠ POZOR

Výrobok pred čistením vypnite tlačidlom .

⚠ POZOR

Pred čistením otočného nožového kotúča si nasadte ochranné rukavice.

Výrobok odporúčame čistiť bezprostredne po každom použití.

Výrobok pravidelne čistite vlhkou handričkou a trochu mazľavého mydla. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, mohli by poškodiť plastové diely výrobku. Dbajte na to, aby sa do vnútra výrobku nedostala voda.

11. Preprava

- Na vypnutie robotickej kosačky (1) stlačte tlačidlo (tlačidlo „POWER ON/OFF“).
- Pri preprave robotickej kosačky (1) noste ochranné rukavice.
- Robotickú kosačku (1) noste bezpečne oboma rukami.

Aby ste zabránili poškodeniam, je potrebné zabrániť tomu, aby robotická kosačka (1) spadla z vyšších výšok na zem. Ak sa tak stane, musí sa ihneď odovzdať špecializovanej dielni na kontrolu.

Robotická kosačka (1) sa nesmie uviesť do prevádzky skôr.

12. Uskladnenie/uschovanie počas zimy

Vaša kosačka vás bude tešiť dlhšie, ak ju starostlivo uschováte počas zimných dní.

Aj keď to nie je problém, odporúčame, aby ste v zime skladovali kosačku v uzatvorenej miestnosti, napr. v garáži.

Pred uskladnením kosačky:

- Dôkladne ju očistite (pozri bod 10).
- Úplne nabite akumulátor.
- Výrobok vypnite.
- Odstráňte akumulátor (pozri časť 13.2).

Výrobok a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste neprístupnom pre deti. Optimálna skladovacia teplota sa nachádza medzi 5 a 40 °C.

Robotickú kosačku (1) skladujte v pôvodnom obale. Zakryte robotickú kosačku (1), aby ste ju chránili pred prachom alebo vlhkosťou.

Návod na obsluhu uschovajte pri robotickej kosačke (1).

13. Údržba/aktualizácia

⚠ POZOR

Pred všetkými údržbovými prácami vytiahnite sieťovú zástrčku.

Prípojky a opravy

Prípojky a opravy elektrického vybavenia smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.

V prípade otázok uveďte nasledujúce údaje:

- druh prúdu motora,
- údaje z typového štítku stroja,

13.1 Výmena nožov (7) (obr. 25)

⚠ POZOR

Pred začatím práce kosačku vypnite.

⚠ UPOZORNENIE

Nože (7) sa musia vymeniť približne po 8 týždňoch. (Súčasťou rozsahu dodávky sú 2 sady nožov po 3 nože.)

Používajte iba originálne nože. (Art. č. 7913001601)

⚠ POZOR

Pred výmenou nožov (7) si nasadte ochranné rukavice.

⚠ POZOR

Všetky nože (7) sa musia vždy vymeniť súčasne. Výmena jednotlivých nožov (7) nie je povolená. Ak sú skrutky s krížovou drážkou (8) poškodené alebo ich už nie je možné utiahnuť, musia sa tiež vymeniť.

Nové skrutky sú súčasťou náhradných nožov.

- Ak chcete vymeniť nože (7), umiestnite robotickú kosačku (1) na pracovný stôl spodnou stranou smerom nahor. (Odporúčame mäkký povrch, aby nedošlo k poškodeniu krytu).
- Uvoľnite skrutku s krížovou drážkou (8) pomocou krížového skrutkovača (nie je v rozsahu dodávky).
- Odstráňte starý nôž (7).
- Vložte nový nôž (7) a upevnite ho novou skrutkou (8).
- Skontrolujte, či je nôž (7) pohyblivý. Ak tomu tak nie je, skrutku (8) trochu uvoľnite.
- Tento proces vykonajte na všetkých troch nožoch (7).

13.2 Inštalácia/demontáž akumulátora (obr. 26/27)

⚠ POZOR

Pred začatím práce kosačku vypnite.

- Ak chcete nainštalovať/vybrať akumulátor, umiestnite robotickú kosačku (1) na pracovný stôl spodnou stranou smerom nahor. (Odporúčame mäkký povrch, aby nedošlo k poškodeniu krytu).
- Odskrutkujte skrutky krytu akumulátora a vyberte kryt akumulátora (obrázok 26/27).
- Odstráňte pridržiavač akumulátora.
- Opatrne vytiahnite akumulátor.
- ⚠ **UPOZORNENIE** Neťahajte za káble.
- Uvoľnite zablokovanie a odpojte zástrčky.
- Vložte akumulátor (v prípade potreby nový originálny akumulátor).
- Akumulátor vymeňte v opačnom poradí (obrázok 26/27).

13.3 Aktualizácia softvéru (obr. 28)

⚠ **UPOZORNENIE** Robot musí byť pripojený k WLAN, aby mohol vykonávať (automatickú) aktualizáciu softvéru prostredníctvom aplikácie.

Pripojte robota k sieti Wi-Fi.

Softvér je možné aktualizovať hneď, ako bude k dispozícii nová verzia. (Najnovšiu verziu softvéru nájdete na našej domovskej stránke.

Softvér je možné nainštalovať cez USB alebo cez aplikáciu.

Softvér pre prenos cez USB je možné stiahnuť z našej domovskej stránky www.scheppach.com.

13.3.1 Aktualizácia softvéru cez USB

- Nájdite najnovšiu verziu softvéru na našej domovskej stránke.
- Stiahnite si ho na prázdny FAT32-formátovaný nosič údajov.

- Odstráňte kryt akumulátora, ako je opísané v bode 13.2.
- Vložte nosič údajov do jednotky USB (obrázok 28).
- Zapnite kosačku stlačením tlačidla (tlačidlo „POWER ON/OFF“).
- Aktualizácia sa spustí automaticky.
- Počkajte, kým sa na displeji objaví „OK“ a potom odstráňte nosič údajov.
- Nasaďte späť kryt akumulátora, ako je opísané v bode 13.2.

⚠ UPOZORNENIE

Návod na obsluhu dodávaný s robotickou kosačkou (1) vychádza zo softvérovej verzie v čase výroby kosačky. Návod na obsluhu nemusí obsahovať niektoré nové vlastnosti alebo zmenené funkcie.

Najnovšiu verziu softvéru nájdete v aplikácii alebo na adrese www.scheppach.com.

Servisné informácie

Je potrebné dbať na to, že pri tomto výrobku podliehajú nasledujúce diely použitiu primeranému alebo prirodzenému opotrebovaniu, resp. nasledujúce diely sú potrebné ako spotrebné materiály.

Diely podliehajúce opotrebovaniu*: nôž (7), skrutky (8), obmedzujúci kábel (11), drôtené kolíky (12).

* nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

Číslo(-a) artiklu pre opotrebované diely:

Pol. 7	Nôž	7913001601
Pol. 8	Skrutky	3913001001
Pol. 11	Ohraničovacia kábel	7913001702
Pol. 12	Drôtené kolíky	7913001701

Náhradné diely a príslušenstvo získate v našom servisnom centre. Za týmto účelom naskenujte QR kód na titulnej strane.

14. Likvidácia a recyklácia

Upozornenia k baleniu



Baliace materiály sa dajú recyklovať. Prosím, likvidujte balenia ekologicky.

Upozornenia k zákonu o elektrických a elektronických zariadeniach (ElektroG)



Staré elektrické a elektronické zariadenia nepatria do domového odpadu, ale sa musia odviezť na triedený zber, resp. likvidáciu!

- Staré batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v starom prístroji, sa musia vybrať bez porušenia! Ich likvidácia je regulovaná zákonom o batériách.

- Vlastníci alebo používatelia elektrických a elektronických zariadení sú zo zákona povinní ich po použití vrátiť.
- Koncový užívateľ je zodpovedný za vymazanie svojich osobných údajov na starom zariadení, ktoré má byť zlikvidované!
- Symbol prečiarknutého odpadkového koša na koľieskach znamená, že staré elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.
- Elektrické a elektronické zariadenia je možné bezplatne odovzdať na týchto miestach:
 - Verejná likvidácia alebo zberné miesta (napr. obecné stavebné dvory).
 - Predajné miesta elektronických zariadení (stacionárne a online), ak sú predajcovia povinní ich prevziať späť alebo ich dobrovoľne ponúknuť.
 - Až tri staré elektrické zariadenia jedného typu s maximálnou dĺžkou hrany 25 centimetrov môžete bezplatne odovzdať bez toho, aby ste si najprv zakúpili nové zariadenie od výrobcu, alebo ich odovzdajte na inom autorizovanom zbernom mieste vo vašom okolí.
 - Viac doplňujúcich podmienok spätného odberu výrobcov a distribútorov sa dozviete v príslušnom zákazníckom servise.
- V prípade dodania nového elektrického zariadenia výrobcom do domácnosti môže výrobca na požiadanie koncového užívateľa zabezpečiť bezplatný odvoz starého elektrického zariadenia. Za týmto účelom kontaktujte zákaznícky servis výrobcu.
- Tieto vyhlásenia sa vzťahujú iba na zariadenia inštalované a predávané v krajinách Európskej únie a podliehajúce európskej smernici 2012/19/EÚ. V krajinách mimo Európskej únie môžu platiť odlišné ustanovenia pre likvidáciu starých elektrických a elektronických zariadení.

Pokyny k lítiovo-iónovým akumulátorom



Demontujte akumulátor pred likvidáciou prístroja!

- Akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu, nehádzte do ohňa (nebezpečenstvo výbuchu) ani do vody. Poškodené akumulátory môžu poškodiť životné prostredie a vaše zdravie, ak z nich uniknú toxické výpary alebo kvapaliny.
- Chybné alebo vybité akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/ES.
- Odovzdajte prístroj a nabíjačku v recyklačnom stredisku. Použitie plastové a kovové diely sa môžu roztriediť podľa druhu a tak dopraviť na recykláciu.
- Zlikvidujte akumulátory vo vybitom stave. Odporúčame zakryť póly lepiacou páskou na ochranu pred skratom. Neotvárajte akumulátor.
- Zlikvidujte akumulátory podľa miestnych predpisov. Odovzdajte akumulátory v zbernom stredisku pre batérie na konci životnosti, kde sa dopravujú na ekologickú recykláciu. Informujte sa o tom v miestnej spoločnosti na likvidáciu odpadu.

15. Odstraňovanie porúch/chybové kódy

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené príznaky chýb a je tam opísané, ako môžete urobiť nápravu, keď váš stroj nepracuje správne. Ak pomocou toho nedokážete lokalizovať a odstrániť problém, obráťte sa na vašu servisnú dielňu.

15.1 Tabuľka porúch

Porucha	Možná príčina	Náprava
Kosačka sa nespúšťa	Kosačka alebo nabíjacia stanica nie je pripojená k elektrickej sieti	- Pripojte napájací zdroj k vhodnému zdroju napájania - v prípade potreby zavolajte odborníka
LED kontrolka na nabíjacej stanici nesvieti		
LED svetlo na nabíjacej stanici bliká načerveno	Obmedzujúci kábel nie je pripojený alebo je prerušený/zlomený	Pripojte/opravte obmedzujúci kábel
Kosačka nekosí správne	Nože sú opotrebované	Vymeňte nôž.
Kosačka sa spúšťa v nezvyčajnom/nesprávnom čase	Nesprávne nastavený dátum/čas	Nastavte správny dátum a čas
Kosačka sa zasekáva	Nevhodný terén/prekážka	- Prispôbte terén/prekážku požiadavkám robotickéj kosačky - Podľa toho nastavte uloženie obmedzujúceho kábla

15.2 Kódy porúch

Kód poruchy	Význam	Náprava
----	Oneskorenie snímača dažďa	-
E1	Kosačka mimo pracovnej oblasti	- Skontrolujte, či je kosačka v pracovnej oblasti. - Uistite sa, že je nabíjacia stanica správne pripojená k nabíjačke a že je nabíjačka pripojená k príslušnému zdroju napájania. - Uistite sa, že obmedzovacie drôty boli správne upnuté a prípadne ich vymeňte.
E2	Motor kolesa je blokovaný	- Vypnite kosačku. Umiestnite kosačku do oblasti bez prekážok. Stlačte tlačidlo „START“ a potom tlačidlo „OK“. - Ak sa chybové hlásenie naďalej zobrazuje, výrobok vypnite. Otočte kosačku hore nohami a skontrolujte, čo bráni otáčaniu kolies. - Odstráňte predmety, ktoré blokujú kolesá, otočte kosačku. - Stlačte tlačidlo „START“ a potom tlačidlo „OK“.
E3	Nožový kotúč je blokovaný	- Vypnite kosačku. - Otočte kosačku hore nohami a skontrolujte, čo bráni otočeniu noža. - Odstráňte predmety a otočte kosačku. - Umiestnite kosačku na miesto s krátkou trávou. - Stlačte tlačidlo „START“ a potom tlačidlo „OK“.
E4	Prekážky Spúšťač snímača prekážok nebol obnovený	Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho špecializovaného predajcu.
E5	Kosačka bola zdvihnutá	- Vypnite kosačku. - Umiestnite kosačku do oblasti bez prekážok. Stlačte tlačidlo „START“ a potom tlačidlo „OK“. - Ak sa chybové hlásenie naďalej zobrazuje, výrobok vypnite. Otočte kosačku hore nohami a skontrolujte, či niečo nebráni pohybu prednej nápravy. - Odstráňte všetky prekážky, obráťte kosačku a zapnite ju. Stlačte tlačidlo „START“ a potom tlačidlo „OK“.

E6	Spustil sa snímač prevrátenia	1. Postavte kosačku. 2. Stlačte tlačidlo „START“ a potom tlačidlo „OK“.
E7	Spustili sa snímače sklonu	1. Vypnite kosačku. 2. Prejdite s kosačkou na miesto na trávniku na rovnom povrchu. 3. Zapnite kosačku. Stlačte tlačidlo „START“ a potom tlačidlo „OK“.
E8	Dokovanie/nabíjanie zlyhalo	1. Skontrolujte, či je pred a za nabíjacou stanicou 1 meter miesta bez prekážok a rohov. 2. Nabíjacia stanica musí byť na rovnej ploche. 3. Ručne vložte kosačku do nabíjacej stanice. Po úplnom nabití kosačky stlačte tlačidlo „START“ a potom tlačidlo „OK“.
E9	Robotická kosačka je zaseknutá	1. Umiestnite robotickú kosačku do oblasti bez prekážok. 2. Ak chyba pretrváva, obráťte sa na svojho špecializovaného predajcu.
E10	Ochrana akumulátora	1. Ak je teplota príliš vysoká, počkajte, kým teplota neochladí. Ak je teplota príliš nízka, počkajte, kým nebude teplota nad 5 stupňov Celzia. 2. Ak sa chybové hlásenie naďalej zobrazuje, vymeňte akumulátor. Reštartujte kosačku. Stlačte START a potom OK. 3. Ak chyba pretrváva, obráťte sa na svojho špecializovaného predajcu.
E11	Žiadny limitný signál	1. Keď je kosačka v pracovnej oblasti, skontrolujte LED indikátor nabíjacej stanice. Ak sa rozsvieti na červeno, uistite sa, že obmedzovacie káble sú dobre pripojené k svorkám na nabíjacej stanici. Ak problém pretrváva, skontrolujte, či neboli prerezané ohraničovacie káble.
E13	Nabíjací prúd príliš vysoký alebo príliš nízky	1. Skontrolujte dokovaciu oblasť. 2. Ak chyba pretrváva, obráťte sa na svojho špecializovaného predajcu.
EE	Neznáma chyba	1. Reštartujte kosačku. 2. Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho špecializovaného predajcu.
BP	Tepelná ochrana akumulátora	1. Vypnite kosačku. 2. Prejdite s kosačkou na miesto na trávniku na rovnom povrchu. 3. Skontrolujte teplotu akumulátora. 4. Ak je teplota príliš vysoká, nechajte akumulátor vychladnúť. 5. Ak je teplota príliš nízka, počkajte, kým teplota neprekročí 5 °C. 6. Reštartujte kosačku. 7. Ak chyba pretrváva, vymeňte akumulátor. 8. Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho špecializovaného predajcu.
LOCK (UZAMKNUTIE)	Robotická kosačka je uzamknutá (príliš často zadáný kód PIN)	1. Počkajte 10 minút, kým nebude možné znova zadať PIN kód. 2. Nevypínajte robotickú kosačku. 3. Ak chyba pretrváva, kontaktujte svojho špecializovaného predajcu.

A terméken található szimbólumok magyarázata

A kézikönyvben használt szimbólumok arra szolgálnak, hogy felhívják a figyelmet a lehetséges kockázatokra. A biztonsági szimbólumokat, valamint az ezeket kísérő magyarázatokat pontosan értelmezni kell. Maguk a figyelmeztetések nem hártják el a kockázatokat, és nem helyettesítik a balesetek megelőzése érdekében hozott megfelelő intézkedéseket.

  	Üzembe helyezés előtt olvassa el és vegye figyelembe a használati útmutatót és a biztonsági utasításokat!
 	Figyelmeztetés! Mielőtt felemelné, vagy bármilyen munkát végezne rajta, kapcsolja ki a terméket.
 	Üzem közben kirepülő tárgyak okozta veszély áll fenn. Tartson biztonságos távolságot a terméktől, amikor üzemel.
 	Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Ne üljön és ne álljon rá a termékre.
	Óvja a hőtől és a tűztől az akkumulátort.
	Óvja a víztől és a nedvességtől az akkumulátort.
T 2 A 	Termékbiztonság
	II. védelmi osztály
 Li-ion  Li-ion	Ne dobja az elemeket és akkumulátorokat a háztartási hulladékba.
	„POWER ON/OFF” gomb (be-/ kikapcsoló gomb)
	Start gomb / választó gomb (felfelé)
	Home gomb (visszatérés a töltőállomásra) / - választó gomb (lefelé)
	OK gomb
	PIN-kód beállítása
	Dátum / idő beállítása
	WiFi (vezeték nélküli hálózat)
	Bluetooth
	A termék megfelel a hatályos európai irányelveknek.
	A termék megfelel a vonatkozó szerbiai irányelveknek.

Tartalomjegyzék:

Oldal:

1.	Bevezetés.....	167
2.	Termékleírás.....	167
3.	Szállított elemek.....	167
4.	Rendeltetésszerű használat.....	167
5.	Biztonsági utasítások.....	168
6.	Műszaki adatok.....	170
7.	Kicsomagolás.....	171
8.	Felépítés / az üzembe helyezés előtt.....	171
9.	Üzembe helyezés / beállítások.....	174
10.	Tisztítás.....	177
11.	Szállítás.....	178
12.	Tárolás / téli álm.....	178
13.	Karbantartás / frissítés.....	178
14.	Ártalmatlanítás és újrahasznosítás.....	179
15.	Üzemzavarok elhárítása / hibakódok.....	181
16.	Megfelelőségi nyilatkozat.....	437

1. Bevezetés

Gyártó:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Tisztelt Ügyfelünk!

Sok örömet és sikert kívánunk új terméke használatához.

Megjegyzés:

A termék gyártója a hatályos termékfelelősségi törvény szerint nem felelős a terméken esett vagy a termék által okozott károkért a következő esetekben:

- Szakszerűtlen kezelés
- A kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása
- Illetéktelen szakember, harmadik fél által végzett javítás
- Nem eredeti pótalkatrészek beépítése és cseréje
- Nem rendeltetésszerű használat
- A villamos berendezés működésképtelensége a villamos előírások és a VDE 0100, valamint a DIN 57113 / VDE 0113 előírásainak be nem tartása esetén

Vegye figyelembe a következőket:

Mielőtt megkezdene a szerelést vagy az üzembe helyezést, olvassa végig az üzemeltetési útmutató teljes szövegét.

Ez az üzemeltetési útmutató arra szolgál, hogy megkönnyítse a termék megismerését, és hogy ki tudja használni rendeltetésszerű használati lehetőségeit.

A használati útmutató fontos megjegyzéseket tartalmaz arról, hogyan dolgozhat a termékkel biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan, hogyan kerülheti el a veszélyeket, csökkentheti a javítási költségeket és az időkieséseket és növelheti a termék megbízhatóságát és élettartamát.

A jelen üzemeltetési útmutató biztonsági rendelkezésein túl feltétlenül tartsa be az országában a termék üzemeltetésével kapcsolatosan érvényes előírásokat is.

Őrizze az üzemeltetési útmutatót a termék közelében, műanyag tasakban, védve a szennyeződéstől és a nedvességtől. Munkába állás előtt minden kezelőnek el kell olvasnia, majd gondosan be kell tartania a benne foglaltakat.

A terméken csak olyan személyek dolgozhatnak, akiket betanítottak a termék használatára, és megismertettek az előforduló veszélyforrásokkal. Tartsa be a kezelők legkisebb életkorára vonatkozó rendelkezést. A jelen üzemeltetési útmutató biztonsági utasításain és országa speciális előírásain túl tartsa be az azonos kialakítású gépek üzemeltetésére vonatkozó általánosan elismert műszaki szabályokat is.

Nem vállalunk felelősséget az olyan balesetekért vagy károkért, amelyek azért keletkeznek, mert nem vettük figyelembe a jelen útmutatót és a biztonsági utasításokat.

2. Termékleírás

1. Robotfűnyíró
2. Vágási magasság állítására szolgáló forgó gomb
3. Kijelző kezelőpanellel
4. Leállító gomb
5. Első tengely
6. Késtányér
7. Kés
8. Kés rögzítőcsavarja
9. Hátsó kerék
10. Töltőállomás
11. Határoló vezeték
12. Cövek
13. Töltőállomás rögzítőkengyele
14. Tápegység kábellel és dugós csatlakozóval

3. Szállított elemek

- 1 db robotfűnyíró
- 1 db töltőállomás
- 9 db kés (3 db beszerelve; 6 db tartalékként)
- 6 db csavar a késekhez
- 1 db határoló vezeték (130 méter)
- 180 db cövek
- 6 db rögzítőkengyel
- 1 db tápegység
- 1 db üzemeltetési útmutató

4. Rendeltetésszerű használat

A gép füves területek automatikus nyírására szolgál. A gépet csak rendeltetésszerűen szabad használni. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Az ebből fakadó minden kárért és sérülésért nem a gyártó, hanem a felhasználó/kezelő viseli a felelősséget.

A rendeltetésszerű használat része a biztonsági utasítások betartása, valamint az üzemeltetési útmutatóban foglalt szerelési és üzemeltetési utasítások betartása is.

A gépet kezelő és karbantartó személyeknek ismerniük kell ezeket, és tájékozottnak kell lenniük a lehetséges veszélyekről.

Ha a gépen változtatást hajt végre, az ebből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A gépet kizárólag a gyártó eredeti alkatrészeivel és eredeti tartozékaival szabad üzemeltetni.

Tartsa be a gyártó biztonsági, munkavégzési és karbantartási előírásait, valamint a műszaki adatokban meghatározott méreteket.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy termékeinket rendeltetésük szerint nem kisipari, kéziipari vagy ipari használatra tervezték. A termékre semmilyen garanciát nem vállalunk, ha kisipari, kéziipari vagy ipari, valamint ezekkel egyenértékű tevékenységekhez használja.

5. Biztonsági utasítások

Általános biztonsági utasítások

- A kezelő felelős minden olyan balesetért és veszélyért, amely más személyeket érint vagy mások tulajdonát érinti.
- A készüléket nem használhatják gyermekek, valamint korlátozott testi, érzékelési vagy szellemi képességű személyek, akik híján vannak a kellő tapasztalatnak és tudásnak, illetve nem ismerik a gép kezelését ismertető útmutatók előírásait; mindemellett a helyben érvényes előírások korlátozhatják a kezelő életkorát is.
- Soha ne csatlakoztassa a tápegységet csatlakozóaljzatra, ha sérült a dugós csatlakozó vagy a kábel.
- A sérült vagy elhasználódott kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Az akkumulátorokat mindig csak a mellékelt töltőállomáson töltsse fel. A helytelen használat miatt áramütést szenvedhet, illetve túlhevülhet a készülék, vagy kiléphet a maró folyadék az akkumulátorból. Ha kifolyik az elektrolit, öblítse le vízzel / semlegesítő szerrel. Ha a szemébe került, azonnal forduljon orvoshoz.
- Csak a gyártó által ajánlott eredeti akkumulátorokat használja. A termék biztonsága csak az eredeti akkumulátorok használatával szavatolható. Soha ne használjon olyan akkumulátorokat, melyek nem újratölthetők.
- A terméket le kell választani a villamos hálózatról, mielőtt kiveszi belőle az akkumulátort.

Az üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások

- A terméket kizárólag a gyártó által ajánlott felszereltséggel szabad használni. Az ettől eltérő használati módok nem megengedettek. A gyártó üzemeltetési / karbantartási utasításait pontosan be kell tartani.
- Ha a terméket közterületen használja, a munkaterületen figyelmeztető táblákat kell kihelyezni. Ezeket a táblákat a következő felirattal kell ellátni:
„Figyelmeztetés! Robotfűnyíró! Tartson távolságot a terméktől! A gyermekeket felügyelni kell!”
- Ha a munkaterületen személyek tartózkodnak, különösen gyermekek, vagy pedig állatok, kapcsolja ki a terméket. Javasoljuk, hogy a termék üzemeltetését olyan időszakra programozza be, amikor az adott területen nem kell tevékeny jelenléttel számolnia, pl. éjszakára. Vegye figyelembe, hogy bizonyos állatok, pl. a sündisznó, éjjel aktívak. Előfordulhat, hogy a termék sérülést okoz ezeknek az állatoknak.
- Üzemeltetés közben gyermekeknek tilos a munkaterületen tartózkodniuk.
- Gyermekeknek tilos a termékkel játszaniuk, üzem közben és üzemén kívül egyaránt.

- A terméket mindig kikapcsolt állapotban szállítsa. Ne kinyújtott kézzel, hanem a testéhez szorítva szállítsa. Közben ügyeljen arra, hogy biztosan álljon a lábán.
- A készüléket ne szállítsa futva. Elővigyázatosan haladjon, és közben ügyeljen arra, hogy biztosan álljon a lábán.
- A termék használata közben mindig viseljen zárt lábbelit és hosszú nadrágot.
- A készüléket ne használja rossz időjárási körülmények között, különösen viharban. Villámcsapás veszélye áll fenn.
- Használjon 30 mA vagy annál kisebb kioldási áramerősségű hibaáram-védőkapcsolót. A hibaáram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- FIGYELEM: A hosszabbító és a hálózati kábelt a munkaterületen kívül kell elvezetni, hogy meg ne sérüljön.
- A terméket csak olyan személy üzemeltetheti, tarthatja karban és javíthatja, aki alaposan ismeri a tulajdonságait, és a használata során betartandó biztonsági utasításokat. Mielőtt használatba veszi a terméket, gondosan olvassa el az üzemeltetési útmutatót, és ismerkedjen meg a tartalmával.
- A termék eredeti kialakításán nem megengedett módosítást végezni. Az ilyen jellegű módosításokból eredő veszélyek a végrehajtót terhelik.
- Győződjön meg arról, hogy a gyepen nem találhatók idegen tárgyak, például kövek, ágak, szerszámok vagy játékok. A pengék megsérülhetnek, ha idegen tárgyba ütköznek. Mielőtt elhárítaná az elakadás okát, mindig kapcsolja ki a terméket a POWER ON/OFF gombbal. Mielőtt ismét használatba venné a terméket, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg.
- Ha a termék szokatlanul rázkódni kezd, mindig kapcsolja ki a főkapcsolóval vagy a POWER ON/OFF gombbal, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg, mielőtt ismét üzembe helyezné.
- A terméket az utasítások szerint indítsa el. Ha a termék be van kapcsolva, ügyeljen arra, hogy a keze és a lába ne kerüljön a forgó pengék közelébe. Tartsa távol a kezét és a lábát a termék alsó felétől.
- Soha ne érjen a veszélyes mozgó alkotóelemekhez, pl. a késtányérhoz, mielőtt teljesen leálltak volna az alkatrészek.
- Amíg be van kapcsolva, soha ne emelje fel és ne hordozza a terméket.
- Soha ne hagyja, hogy olyan személy kezelje a terméket, aki nem tudja, hogyan működik és hogyan viselkedik.
- Ne hagyja, hogy a termék személynek vagy más élőlénynek ütközzön. Ha személy vagy más élőlény kerül a termék útjába, azonnal meg kell állítani a gépet.
- Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a termék házára vagy a töltőállomásra.

- Soha ne engedje, hogy valaki a robotra üljön. Soha ne emelje fel a robotot üzem közben a pengék ellenőrzéséhez vagy szállításhoz. Üzem közben ne dugja a kezét vagy a lábát a robot alá.
- A terméket nem szabad sérült védelemmel, késtánnnyérral vagy házzal üzemeltetni. Emellett szintén nem szabad a készüléket sérült pengékkel, csavarokkal, anyákkal vagy kábellel üzemeltetni. Ne csatlakoztasson a készülékre sérült kábelt, és ne érjen a sérült kábelhez, mielőtt leválasztotta volna az áramellátásról.
- Ne használja a terméket, ha nem működik a POWER ON/OFF gomb és a STOP gomb.
- Ha nem használja, mindig kapcsolja ki a terméket az ON/OFF gombbal. A termék csak indul el, ha be van kapcsolva az ON/OFF gomb, és megadja a helyes PIN-kódot.
- Ha a használat során megsérül a hálózati kábel, nyomja meg a „STOP” gombot, hogy leállítsa a robotot, és húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóaljzatból.
- A Scheppach cég nem vállal garanciát a termék teljes kompatibilitására egyéb vezetékek nélküli rendszerekkel, mint például távvezérlőkkel, adókkal, az állatok számára kialakított legelőkhöz vezetett elektromos kerítéseivel és hasonlókkal.
- A talajban található fémtárgyak (pl. betonvas vagy vakondháló) megállíthatják a fűnyírót. A fémtárgyak interferenciát okozhatnak a hurokjellel, ami a fűnyíró leállításához vezethet.
- Az üzemi és tárolási hőmérséklet 5-50 °C között van. A töltés hőmérsékleti tartománya 5-45 °C között van. Ha a hőmérséklet túl magas, a termék károsodhat.
- Soha ne használja és ne töltsen a robotot robbanásveszélyes és / vagy tűzveszélyes környezetben.
- Ha öntözőrendszer működik, ne használja a robotot. Ilyen esetben úgy programozza be a robotot és az öntözőrendszert, hogy ne üzemeljenek egyszerre.
- Ne mossa le a robotot nagynyomású mosóval, és ne merítse vízbe sem részben sem egészben, mert nem vízálló.
- Csak a gyártó által mellékelte töltőkészüléket és tápegységet használja. A szakszerűtlen használat miatt áramütést szenvedhet, illetve túlhevülhet a készülék, vagy kiléphet a maró folyadék az akkumulátorból.
- Ne helyezze el olyan magasságban a tápegységet, ahol víz alá kerülhet. Ne helyezze a talajra a tápegységet.
- Ne fedje le a tápegységet. A lecsapódó víz kárt lehet a tápegységben, ami növeli az áramütés veszélyét.
- Ha folyadék lép ki belőle, mossa le az akkumulátort vízzel / semlegesítő szerrel.

⚠ Ha a szemébe került, forduljon orvoshoz.

⚠ Ha a fűnyírót fejre állítja, előtte mindig kapcsolja ki a hálózati kapcsolót. Ha bármilyen munkát végez a fűnyíró alvázán, pl. megtisztítja vagy lecseréli a késeket, előtte mindig kapcsolja ki a hálózati kapcsolót.

Az akkumulátorra és a töltőkészülékre vonatkozó biztonsági utasítások

⚠ Akkumulátor és töltőkészülék

Töltés előtt olvassa el az utasításokat. Győződjön meg arról, hogy a töltőkészülék megfelel a helyben elérhető váltóáramú hálózat feltételeinek. Győződjön meg arról, hogy a töltőkészülék és az akkumulátorcsomag közötti kapcsolat megfelel az adott modellnek. A hosszabb élettartam és a jobb teljesítmény azáltal érhető el, ha az akkumulátor töltése során a levegő hőmérséklete 18 °C és 25 °C közötti. Ne töltsen az akkumulátort 5 °C alatti vagy 40 °C feletti léghőmérsékleten. Ezek az utasítások azért fontosak, mert így megelőzhető az akkumulátor súlyos károsodása.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

A lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak, ha szétszerelik, rövidre zárják, illetve víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek teszik ki őket. Elővigyázatosan járjon el, ne nyissa fel az akkumulátort, és ne tegye ki elektromos / mechanikai terhelésnek. Az akkumulátorok tárolása során kerülje, hogy közvetlen napsugárzásnak legyenek kitéve.

- Az akkumulátort ne szedje szét, ne nyissa fel és ne aprítsa fel.
- Az akkumulátort ne zárja rövidre. Ne tárolja az akkumulátorokat önkényesen egy dobozba vagy fiókba zárva, ahol kölcsönösen rövidre zárhatják egymást, illetve vezetőképes anyagok rövidre zárhatják őket.
- Ha nem használja akkumulátort, tartsa távol egyéb fémtárgyaktól, például iratfűző kapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és egyéb kis méretű fémtárgyaktól, melyek vezetőképes kapcsolatot létesíthetnek az akkumulátor csatlakozásai között. Ha rövidre zárodna az akkumulátor kapcsai, az égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Az akkumulátort ne tegye ki se hőhatásnak, se tűznek. A tárolás során kerülje, hogy közvetlen napsütésnek legyenek kitéve.
- Az akkumulátort ne tegye ki ütésszerű mechanikai erőhatásoknak.
- Ha folyadék folyik ki az akkumulátorból, kerülje el, hogy a bőréhez vagy a szeméhez érjen. Ha mégis hozzáért, mossa le az érintett felületet bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Ha lenyelt egy cellát vagy akkumulátort, azonnal forduljon orvoshoz.
- Tartsa tisztán és szárazon az akkumulátort.

- Az akkumulátor akkor nyújtja a legjobb teljesítményt, ha normál környezeti hőmérsékleten (20 °C ± 5 °C) üzemelteti.
- Az akkumulátorok ártalmatlanítása során kezelje egymástól elkülönítve a különböző elektrokémiai rendszereinek akkumulátorait.
- A terméket csak a fűnyíróhoz megadott töltőkészülékkel töltsse fel. Ne használjon semmilyen más töltőkészüléket, mint amelyik kifejezetten az adott termékkel való használatra készült. Az egyik fajta akkumulátor töltésére alkalmas töltőkészülék tűzveszélyt okozhat, ha más fajta akkumulátor töltésére használja.
- Ne használjon olyan akkumulátorokat, melyek nem kifejezetten ezzel a termékkel való használatra készültek.
- Az akkumulátorokat gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja.
- Őrizze meg a termékhez mellékelt eredeti leírást, hogy később bármikor fel tudja lapozni.
- A terméket szabályszerűen ártalmatlanítsa.
- Tartsa tisztán a töltőkészüléket. Szennyeződés esetén fennáll az áramütés veszélye.
- Minden egyes használat előtt ellenőrizze a töltőkészüléket, a kábelt és a csatlakozódugót. Ne használja a töltőkészüléket, ha az sérült. Ne nyissa ki a töltőkészüléket egyedül és csak képzett szakszeméllyel és csak eredeti pótalkatrészek használatával javíttassa meg azt. A sérült töltőkészülék, kábel vagy csatlakozódugó növeli az áramütés kockázatát.
- Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a töltőkészülék típustábláján megadott feszültségnek.
- Soha ne használja a töltőkészüléket, ha a kábel, a dugós csatlakozó vagy maga a termék külső behatás folytán megsérült. Vigye a töltőkészüléket a legközelebbi szakszervizbe.
- Semmi esetre se nyissa fel a töltőkészüléket. Vigye a töltőkészüléket a legközelebbi szakszervizbe.

⚠ FIGYELEM!

Ez az elektromos szerszám üzem közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között negatív hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra.

A súlyos és halálos sérülések kockázatának elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek a gép használata előtt kérjék ki orvosuk és az implantátum gyártójának tanácsát.

Fennmaradó kockázatok

A gép a technika jelenlegi állása és az elismert biztonságtechnikai előírások szerint készült. A munkavégzés során azonban ennek ellenére is felléphetnek fennmaradó kockázatok.

- Nem előírászerű villamos csatlakozóvezetékek használatakor áramütés veszélye áll fenn.
- Mielőtt a beállítási és karbantartási munkákat megkezdene, kapcsolja ki a Start gombot és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Emellett fennállhatnak olyan, nem nyilvánvaló fennmaradó kockázatok is, melyek minden elővigyázatosság ellenére sem szüntethetők meg.
- A fennmaradó kockázatok azonban minimálisra csökkenthetők a „Biztonsági utasítások”, a „Rendeltetésszerű használat” és az üzemeltetési útmutató együttes betartásával.
- Kerülje a gép véletlen üzembe helyezését: a dugós csatlakozó a csatlakozó aljzatba való bevezetésekor nem szabad megnyomni a bekapcsoló gombot. Csak olyan szerszámot használjon, amelyet a használati útmutató javasol. Így biztosíthatja, hogy gépe mindig optimális teljesítménnyel működjön.
- A kezét tartsa távol a munkaterülettől, ha a gép üzemel.

6. Műszaki adatok

Robotfűnyíró

Feszültség	20 V
n ₀ üresjáratú fordulatszám	2800 min ⁻¹
Vágásszélesség	18 cm
Vágási magasság	20–60 mm
Vágási magasság helyzete	9
Felület	600 m ²
max. emelkedés	35%
legsúlyosabb áthaladási szélesség	0,8 m

(Alkalmazás) vezérlés

Bluetooth®		
Üzemi frekvenciasáv	2,4 - 2,48 GHz	
Maximális átviteli teljesítmény	8,61 dBm	
WiFi		
A vezeték nélküli modul frekvenciatartománya	2,4 - 2,48 GHz	
Max. rádiófrekvencias teljesítmény a WLAN modulon	18,39 dBm	

Akkumulátor AK2.0-RC -20Li

Típus	Li-ionok
Feszültség	18V (max 20 V)
Kapacitás	2000 mAh
Teljesítmény	36 Wh
Töltési idő	kb. 120 perc

Tápegység: NT1.1-RC-20Li

Feszültség (bemeneti)	100–240 V~
-----------------------	------------

Frekvencia	50 - 60 Hz
Teljesítményfelvétel	28 W
Feszültség (leadott)	20 V
Töltőáram	1,1 A

IP védelmi osztály

Robotfűnyíró	IPX5
Töltőállomás	IPX4
Tápegység	IP67

Össztömeg (nettó)	kb. 8 kg
-------------------	----------

A műszaki változtatás jogát fenntartjuk!

△ FONTOS:

A töltőkészülék kizárólag a RoboCut XL600 típusú termék töltésére alkalmas.

Zaj és rezgés

△ **Figyelmeztetés:** A zaj súlyos következményekkel járhat az egészségre nézve. Ha a gép zaja meghaladja a 85 dB értéket, kérjük, viseljen megfelelő hallásvédőt.

Zajkibocsátási értékek

L_{WA} hangteljesítményszint	50 dB
K_{WA} bizonytalanság	4,09 dB
Garantált hangteljesítményszint L_{WA}	55 dB
L_{pA} hangnyomásszint	44 dB
K_{pA} bizonytalanság	3 dB

A zajkibocsátási értékek megállapítása az EN ISO 3744 szabvány előírásait követi.

7. Kicsomagolás

- Nyissa ki a csomagolást, és óvatosan vegye ki a terméket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási/szállítási biztosítékokat (ha vannak).
- Ellenőrizze a szállított elemek hiánytalanságát.
- Ellenőrizze, nem szenvedett-e a termék és a tartozékok szállítási sérüléseket. Reklamáció esetén azonnal értesítse a beszállítót. Utólagos reklamációkat nem fogadunk el.
- Lehetőleg a jótállási idő lejártáig őrizze meg a csomagolást.
- A használatba vétel előtt ismerkedjen meg a termékkel a kezelési útmutató alapján.
- Tartozékként, valamint kopó- és pótalkatrészként csak eredeti alkatrészeket használjon. Pótalkatrészeket szakkereskedőjénél vásárolhat.
- Rendelésnél adja meg a cikkszámot, valamint a termék típusát és gyártási évét.

△ FIGYELEM!

A készülék és a csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játszzanak! Lenyelés és fulladás veszélye áll fenn!

8. Felépítés / az üzembe helyezés előtt

△ FIGYELEM!

Mielőtt üzembe helyezné a terméket, feltétlenül szerelje össze teljesen!

△ FIGYELEM!

Ha a munkaterületen gipszellőztető használatát is tervezi, akkor feltétlenül szükséges, hogy elássa a határoló vezetékét (11).

△ FIGYELEM!

A határoló vezeték (11) közelében ne használjon szegélynyíró. Ha olyan élek mentén végez szegélynyírást, melyek közelében fut a határoló vezeték (11), legyen nagyon óvatos.

8.1 A töltőállomás (10) felállítása / helyes pozíciója

△ FIGYELEM

Csak azután rögzítse a töltőállomást (10) kalapáccsal (nem tartozik a szállított elemek közé) és a rögzítőkengyelekkel (13), hogy körben kijelölte a teljes munkaterületet. (16. ábra).

△ MEGJEGYZÉS:

Ne hozzon létre új lyukakat a töltőállomáson.

△ MEGJEGYZÉS:

Ne álljon rá a töltőállomás lemezére.

△ FIGYELEM

A hosszabbító és a hálózati kábelt a munkaterületen kívül kell elvezetni, hogy meg ne sérüljön.

- A töltőállomás (10) felállítható egy fészer, kerti lak vagy a ház közelében.
- A töltőállomást (10) sík talajon kell felállítani.

△ MEGJEGYZÉS:

- Ne állítsa a töltőállomást lejtős (10) vagy egyenetlen talajra, mert különben meghajlik, ami korlátozza a működőképességét, illetve meghibásodást okozhat.
- A töltőállomást (10) úgy kell felállítani / pozicionálni, hogy a töltőállomás (10) előtt és mögött legalább egy méternyi akadálymentes terület legyen. (3. ábra)

8.2 A határoló vezeték (11) csatlakoztatása a töltőállomásra (10)

△ MEGJEGYZÉS:

A határoló vezeték (11) a töltőállomás (10) előtti részen egy méter hosszan egyenesen, sarkok és akadályok nélkül kell lefektetni. Ez biztosítja a szabályszerű behajtás lehetőségét a töltőállomásra (10) (3. ábra).

- A határoló vezeték (11) a töltőállomás (10) előtt és után legalább 30 cm távolságban kell elvezetni az akadályoktól, amilyen pl. a ház fala. (3. ábra)
- Az egyik oldalon távolítsa el a határoló vezeték (11) szigetelését kb. 10 mm hosszan (4. ábra).
- Vezesse be a szigetelésétől megfosztott határoló vezeték (11) a piros „OUT” feliratú kábelkapocsba, mely a töltőállomás (10) hátoldalán található. Ezt követően vezesse át határoló vezeték (11) a töltőállomás (10) alatti bevágáson (5. ábra).
- Ezt követően fektesse le a határoló vezeték (11) a 8.3 pontban leírtak szerint: „A határoló vezeték (11) lefektetése”.

△ MEGJEGYZÉS:

A határoló vezeték (11) a töltőállomástól (10) indulva legalább 100 cm hosszan egyenes vonalban kell vezetni.

- Miután lefektette a határoló vezeték (11), vágja le a vezeték fölösleges részét.
- A határoló vezeték (11) másik végének csatlakoztatásához hántsa le róla a szigetelést kb. 10 mm hosszan, és vezesse be a fekete „IN” jelzésű kábelkapocsba.

8.3 A határoló vezeték (11) lefektetése (1/2. ábra)

A határoló vezeték (11) hurok formájában kell elvezetni a munkaterület körül. Ha közelít a robotfűnyíró (1), a termékben elhelyezett érzékelők észlelik a határoló vezeték (11). Ha a fűnyíró eléri a határoló vezeték (11), véletlenszerű szögben irányt vált.

Ha a fűnyírónak vissza kell térnie a töltőállomásra (10), akkor megkeresi / felkeresi a határoló vezeték (11), és határozottan balra fordul.

Ezt követően a határoló vezeték (11) mentén visszatér a töltőállomásra (10).

8.3.1 Általános megjegyzések / lefektetési lehetőségek

△ FIGYELEM:

A termék károsodását elkerülendő legalább 15 cm magas akadályt kell telepíteni a határoló vezeték (11) és a természetes vizek / lejtők / rézsűk és/vagy közutak közé.

△ FIGYELEM:

A fűnyírót nem szabad kavicsos/kövön üzembe helyezni.

△ MEGJEGYZÉS:

Mielőtt lefektetné a határoló vezeték (11) határozza meg a munkaterületet, és készítsen róla vázlatot.

△ MEGJEGYZÉS:

A határoló vezeték (11) legnagyobb megengedett hossza 300 m.

- A határoló vezeték (11) és a külső él közötti távolságnak legalább 30 cm-nek kell lennie (6. ábra).
- Ha az összes alábbi pont teljesül, 8 cm-es távolság is elegendő a határoló vezetékhez (11) képest (7. ábra):
 - a határoló felület járható (pl. gyalogút, behajtó, és hasonló).
 - a határoló felület a nyírandó gyepfelülettel egy szinten fekszik.
 - a határoló felületen nem találhatók kiálló vagy hegyes tárgyak, melyekhez a fűnyíró vagy a kés hozzáérhetne, és amelyek kárt tehetnének benne (bennük).
 - a határoló felületen nem találhatók olyan növények, melyeket nem kíván lenyírni.
- A határoló vezeték (11) elátható, vagy a mellékelt cövekekkel (12) leszúrható.
- A határoló vezeték (11) lefektetésekor a sarkok szöge mindig nagyobb kell legyen, mint 90° (lásd a 8. és a 9. ábrán).
- A robotfűnyíró (1) olyan átjárókon / ritkás területeken / tud áthaladni, melyek szélessége $\geq 0,8$ m (10. ábra).
- A nyírandó gyepfelület minimális szélessége 0,8 m (10. ábra).
- A maximális lehetséges lejtés 35% (20°).

△ FIGYELEM

A személyi sérüléssel járó balesetek és/vagy a termék károsodásának elkerülése érdekében tilos a terméket ennél meredekebb terepen üzemeltetni.

A lejtés mértékének megállapítását a 11. ábra szemlélteti.

△ MEGJEGYZÉS:

A lejtők / rézsűk lekerítésének módját a 8.3.3 pont ismerteti.

△ FIGYELEM!

Ha a munkaterületen gipszellőztető használatát is tervezi, akkor feltétlenül szükséges, hogy elássa a határoló vezeték (11).

8.3.1.1 A határoló vezeték (11) beásása

- Ha úgy dönt, hogy beásassa a határoló vezeték (11), fogjon egy ásót vagy hasonló eszközt, és vágjon egy vékony nyomot a gyepebe.

Ezt követően fektesse a nyomba a vezetékét, és temesse be földdel.

⚠ FONTOS:

A zavartalan üzemeltetés érdekében a határoló vezetékét (11) legfeljebb 3 cm föld fedheti.

- Miután betemette a határoló vezetékét (11) földdel, elegendő, ha a laza talajt a teste súlyával tömöríti.

8.3.1.2 A határoló vezeték (11) rögzítése cövekekkel (12)

⚠ MEGJEGYZÉS:

Az egyes cövekek (12) közötti távolság legfeljebb 80 cm lehet (12. ábra).

- Fektesse le a határoló vezetékét (11) a füves terület külső szélétől 30 cm vagy 8 cm távolságban (6/7. ábra).
- Rögzítse a határoló vezetékét (11) legalább 80 cm-enként cövekkel (12) (12. ábra).
- Verje be a földbe a cövekeket (12) kalapáccsal (nem tartozik a szállított elemek közé) (13. ábra).
- Ha egyenetlen vagy dimbes-dombos a talaj, a cövekek (12) közötti távolságot indokolt mértékben csökkenteni kell.

8.3.2 Lefektetési lehetőségek akadály esetén (szigetek) (14. ábra)

⚠ MEGJEGYZÉS:

Az alább felsorolt nagy és nehéz akadályok esetében nincs feltétlenül szükség a „szigetszerű” kialakításra:

- Fa
- Magaságyás
- Nagy/nehéz cserép
- Üvegház
- Kerti lak

A kisebb/érzékenyebb tárgyakat azzal lehet megvédeni a károsodástól, ha az alábbi módon fekteti le a határoló vezetékét (11):

- Vezesse el a határoló vezetékét (11) a külső él mentén, míg el nem éri azt a pontot, ahol a legrövidebb a távolság (de legalább 0,8 m) a külső él és az akadály között.
- Vezesse a határoló vezetékét (11) „bekötésként” a legrövidebb úton az akadályhoz.
- Fektesse le a határoló vezetékét (11) az akadály köré 30 cm vagy 8 cm távolságban (lásd a 8.3.1 pontot).
- Vezesse vissza a vezetékét a „bekötés” mentén a külső élhez.

⚠ FIGYELEM!

A határoló vezeték (11) NEM keresztezheti a saját nyomvonalát. A határoló vezetékek közötti maximális távolság 5 mm.

- Vezesse tovább a határoló vezetékét a külső él mentén.

8.3.3 A 35%-nál meredekebb lejtők / rézsűk elkerítése (15. ábra)

- A 35%-nál meredekebb lejtők elkerítésére legalább 40 cm-es távolságot kell hagyni, amint az a 15. ábrán is látható.
- Ha nem tartja meg ezt a távolságot, fennáll a veszélye, hogy a robotfűnyíró (1) kihajt a lekerített területről. Ilyenkor egyáltalán nem működtethető, mert a robot képtelenné válik a tájékozódásra.

⚠ MEGJEGYZÉS

Ha teljes egészében kijelölte a munkaterületet, csatlakoztassa a határoló vezetékét (11) a töltőállomásra (10) a 8.2 pontban leírtak szerint.

⚠ FIGYELEM

Csak azután rögzítse a töltőállomást (10) kalapáccsal (amely nem tartozik a szállított elemek közé) és a rögzítőkengyelekkel (13), hogy körben kijelölte a teljes munkaterületet.

8.4 A töltőállomás (10) csatlakoztatása (16. ábra)

- Csatlakoztassa a 2 pólusú dugós csatlakozót a töltőállomásra (10) a 16. ábrán látható módon, és csavarozza a helyére.
- Ezután dugja a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatba.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy a határoló vezeték (11) helyesen legyen elvezetve, illetve a tápegység (14) és a töltőállomás (10) megfelelően legyen csatlakoztatva, mielőtt csatlakoztatná, a dugós csatlakozót a villamos hálózatra.

Ha a töltőállomás (10) kapcsolódik a villamos hálózatra, a töltőállomás (10) hátsó részén kigyullad egy LED. (lásd a 17. ábrán).

8.4.1 A LED állapotok ismertetése (17. ábra)

LED állapota	Jelentés	Tennivaló
nem világít	nincs áramellátás	Bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati kábel szabályszerűen csatlakozik a töltőkészülékre, és a töltőkészülék megfelelő áramellátásra van csatlakoztatva

zölden világít	A határoló vezeték helyesen van csatlakoztatva. A robot teljesen fel van töltve.	-
zölden villog	A robot töltődik	-
pirosan villog	A határoló vezeték megsérült vagy nincs rendesen csatlakoztatva.	Ellenőrizze, a határoló vezeték két vége csatlakoztatva van-e és a kábelbilincs megbízható-e. Ellenőrizze, hogy nincs-e eltörve valahol a határoló vezeték.

8.5 Üzembe helyezés előtt

- Állítsa be a vágási magasságot a maximális vágási magasságra (60 mm) a vágási magasság állítására szolgáló forgó gombbal (2) a 18. ábrán látható módon.
- Helyezze a fűnyírót a munkaterületre, és indítsa el (a 9. pontban leírtak szerint).
- Figyelje a fűnyírót hosszabb időn keresztül.
- Ha gond nélkül visszatér a töltőállomásra (10), akkor ezzel befejeződött a telepítés.

TIPP:

Az első üzembe helyezés előtt:

Állítsa a fűnyírót közvetlenül a töltőállomás (10) mögé, a határoló vezetékhez (11) képest 90°-os szögben, és adjon neki parancsot a töltőállomásra (10) való visszatérésre a „HOME” gomb megnyomásával (lásd a 9. pontot).

Ekkor a fűnyíró a határoló vezeték (11) mentén végighaladva visszatér a töltőállomásra (10) (2. ábra).

Ezzel közvetlenül az első üzembe helyezés előtt felfedezhetők a problémás helyek, és lehetőség nyílik a kijavításukra.

Ugyanígy érdemes eljárni a kritikus helyszíneknél is, amilyen pl. a rézsű / az árok / az ágyás, stb.

Járjon el a leírtak szerint, és indítsa el a fűnyírót a „START” gomb megnyomásával (lásd a 9. pontot).

Ha probléma adódik, a fűnyíró bármikor leállítható a terméken található leállító gombbal (4).

9. Üzembe helyezés / beállítások

⚠ FIGYELEM!

Az optimális működés azzal biztosítható, ha az első üzembe helyezés előtt elvégzi a szoftver frissítését. (lásd: 13.3 Szoftverfrissítés)

⚠ MEGJEGYZÉS

A robotfűnyírót (1) hosszú élettartama érdekében csak 5 és 40 °C közötti külső hőmérsékleten szabad üzemeltetni.

⚠ FIGYELEM!

Mielőtt üzembe helyezné a terméket, feltétlenül szerelje össze teljesen!

Elektromos csatlakozás

A telepített villanymotor üzemkész állapotban van csatlakoztatva. A csatlakozás megfelel a vonatkozó VDE és DIN előírásoknak.

Az ügyfél által biztosított hálózati csatlakozásnak, valamint az alkalmazott hosszabbító vezetéknek meg kell felelnie ezen előírásoknak.

Sérült elektromos csatlakozóvezetékek

Az elektromos csatlakozóvezetékek szigetelési gyakran sérülnek.

Ennek okai a következők:

- Megnyomódások, ha a csatlakozóvezetéseket ablak- vagy ajtónyílásokon vezeti át.
- Törések a csatlakozóvezeték szakszerűtlen rögzítése vagy vezetése miatt.
- Nyíródások a csatlakozóvezetéken való áthaladás miatt.
- A szigetelés sérülései, amikor a vezetéket kirántják a konnektorból.
- Repedések a szigetelés öregedése miatt.

Az ilyen sérült elektromos csatlakozóvezetékek nem használhatók, és a szigetelés sérülései miatt életveszélyesek.

Rendszeresen ellenőrizze, nem sérültek-e az elektromos csatlakozóvezetékek. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték az ellenőrzéskor ne legyen a villamos hálózatra csatlakoztatva.

Az elektromos csatlakozóvezetékeknek meg kell felelniük a vonatkozó VDE- és DIN-előírásoknak.

Csak azonos jelölésű csatlakozó vezetékeket használjon.

A csatlakozókábelben kötelező a nyomtatott típusmegnevezés megléte.

9.1 Gyors üzembe helyezés (19/20. ábra)

Miután telepítette a határoló vezetéket (11), elkezdheti használni a robotfűnyírót (1).

Állítsa be a vágási magasságot

- Ha a vágási magasságot fokozatmentesen növelni kívánja 20 és 60 mm között, forgassa a vágási magasság állítására szolgáló forgó gombot (2) az óramutató járásával megegyező irányba.
- Ha a vágási magasságot fokozatmentesen csökkenteni kívánja 20 és 60 mm között, forgassa a vágási magasság állítására szolgáló forgó gombot (2) az óramutató járásával ellenkező irányba.

⚠ MEGJEGYZÉS

A vágási magasság állítására szolgáló forgó gombon (2) látható nyíl a forgó gombon kívül elhelyezett számokra mutat. Itt olvasható le a pillanatnyilag beállított vágási magasság 5 mm-es lépésekben.

A robotfűnyíró megállítása / leállítása:

- A robotfűnyíró leállításához nyomja meg a leállító gombot (4).
- A robotfűnyíró azonnal megáll, és leáll a késtányér (6).

⚠ FIGYELEM

A robotfűnyíró nincs kikapcsolva, csak megállították. A robotfűnyíró kikapcsolására mindig a „POWER ON/OFF” gombot használja.

A robotfűnyíró bekapcsolása:

- A robotfűnyíró ezután az alább leírtak szerint indítható el újra.

⚠ MEGJEGYZÉS

Mielőtt a robotfűnyíró (1) megkezdene a fűnyírást, hangjelzést ad (négyet sípol), és ezután kezd forogni a késtányér (6).

- Nyomja addig a gombot (a „POWER ON/OFF” gombot), míg be nem kapcsol a robotfűnyíró (1).
- Az első használat alkalmával adja meg az alapértelmezett „0000” PIN-kódot az „OK” gomb négyszeri megnyomásával, amikor a „0” szám villog. (A PIN-kód a 9.2.1 pontban leírtak szerint módosítható).
- Miután a negyedik számjegyet is jóváhagyta az „OK” gombbal, a robotfűnyíró készen áll a használatra. A kijelzőn az „IDLE” felirat jelenik meg.

⚠ MEGJEGYZÉS

A robotfűnyíró (1) 30 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol, ha nem történik bevitel.

⚠ FIGYELEM

Ha egymás után 10-szer rosszul adja meg a PIN-kódot, a kijelzőn a „LOCK” felirat jelenik meg. Ekkor a készülék 10 percre zárolódik, és csak ezt követően lehet újra megadni a PIN-kódot.

- A fűnyírás megkezdéséhez nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot.
- Ha megnyomja a „HOME” gombot, majd az „OK” gombot, akkor a robotfűnyíró (1) kikapcsolt fűnyíró funkcióval visszatér a töltőállomásra (10).

A robotfűnyíró (1) folyamatosan dolgozik, míg túl alacsony nem lesz az akkumulátor töltöttsége. Ekkor a robotfűnyíró automatikusan visszatér a töltőállomásra (10). A késtárcsa ebben az állapotban ki van kapcsolva.

⚠ MEGJEGYZÉS

Miután teljesen feltöltődött az akkumulátor, a robotfűnyíró újra elindul. Másik lehetőségként a fűnyíró robot a beállított fűnyírási tervnek megfelelően a töltőállomáson (10) marad.

(Alapbeállításként a robot hétfőtől péntekig, 09:00 és 15:00 között nyírja a fűvet.)

9.2 Beállítások

⚠ MEGJEGYZÉS

Ahhoz, hogy a terméken beállításokat lehessen végezni, a robotfűnyírót (1) be kell kapcsolni. Kapcsolja be a robotfűnyírót (1) a gomb („POWER ON/OFF” gomb) nyomva tartásával, míg meg nem jelenik a kijelzőn a „PIN” felirat.

9.2.1 PIN-kód módosítása (21. ábra)

- Tartsa nyomva egyszerre a „START” és a „HOME” gombot legalább 3 másodpercig.
- Ekkor megjelenik a ikon, és villog a „PIN” felirat.
- Adja meg a régi PIN-kódot (gyárilag „0000”) az alábbiak szerint.
- Az első számjegy világít („0---”).
- A kívánt számjegy kiválasztásához használja a „START” és a „HOME” gombokat.
- Erősítse meg a szám bevitelét az „OK” gombbal.
- A következő számjegy világít (pl. „10--”).
- Járjon el a fentiek szerint a 2 - 4. számjegynél is.
- Miután megadta a „rég” PIN-kódot, és megerősítette a negyedik számjegy bevitelét az „OK” gombbal, megjelenik a „PIN2” felirat, és megadhatja az új PIN-kódot.
- Az első számjegy villog („0---”).
- A kívánt számjegy kiválasztásához használja a „START” és a „HOME” gombokat.
- Erősítse meg a szám bevitelét az „OK” gombbal.
- A következő számjegy villog (pl. „10--”).
- Járjon el a fentiek szerint a 2 - 4. számjegynél is.
- Amikor a negyedik számjegyet is jóváhagyja az „OK” gombbal, a készülék elmenti az új PIN-kódot. A kijelzőn az „IDLE” felirat jelenik meg.

9.2.2 Dátum/idő beállítása / módosítása (22. ábra)

⚠ MEGJEGYZÉS

A dátum és az idő beállítása ahhoz szükséges, hogy a robotfűnyíró (1) a beállított fűnyírási terv szerint végezhesse a fűnyírást.

- A dátum / idő beállítása az év - dátum - idő sorrendben végezhető.
- Tartsa nyomva az „START” gombot legalább 5 másodpercig.
- Megjelenik a ikon, és egy szám (pl. 2020) a kijelzőn.
- Állítsa be az évet a „START”, a „HOME” és az „OK” gombok segítségével a PIN beállításához hasonló módon.
- Ezután a következő szám kezd világítani (hónap, nap, pl. 08.25, ami augusztus 25-ét jelent).
- Állítsa be az adott hónapot és napot a „START”, a „HOME” és az „OK” gombok segítségével.

- Utoljára a pontos idő jelenik meg a kijelzőn (pl. 13:25).
- Állítsa be a pontos időt a fent leírtak szerint.
- Amikor a negyedik számjegyet is jóváhagyja az „OK” gombbal, a készülék elmenti a dátumot és az időt. A kijelzőn az „IDLE” felirat jelenik meg.

9.2.3 Indítási időpont módosítása (23. ábra)

A gyárilag beállított 09:00 órai indítási időpont bármikor módosítható.

- Tartsa nyomva egyszerre a „START” és az „OK” gombot legalább 3 másodpercig.
- A kijelzőn megjelenik a beállított indítási idő, pl. 13:25, és villog az első számjegy.
- A kívánt számjegy kiválasztásához használja a „START” és a „HOME” gombokat, és erősítse meg a bevittet az „OK” gombbal.
- Járjon el a fentiek szerint a 2 - 4. számjegynél is.
- Amikor a negyedik számjegyet is jóváhagyja az „OK” gombbal, a készülék elmenti az új indítási időpontot. A kijelzőn az „IDLE” felirat jelenik meg.

9.2.4 Fűnyírási idő / nap módosítása (24. ábra)

A gyárilag beállított napi 6 órás fűnyírási idő bármikor módosítható.

- Tartsa nyomva az „OK” gombot legalább 3 másodpercig.
- A kijelzőn megjelenik a beállított fűnyírási idő, pl. 06 H, és villog az első számjegy.
- A kívánt számjegy kiválasztásához használja a „START” és a „HOME” gombokat, és erősítse meg a bevittet az „OK” gombbal.
- Amikor a negyedik számjegyet is jóváhagyja az „OK” gombbal, a készülék elmenti az új fűnyírási időt, illetve a megadott napot. A kijelzőn az „IDLE” felirat jelenik meg.

9.3 Fűnyírás a szegélyeknél

Alapbeállításként a robotfűnyíró (1) minden kedden és pénteken végez fűnyírást a szegélyek mentén. Ez azt jelenti, hogy a robotfűnyíró (1) az aznapi első fűnyírási menet során egyszer végighalad a határoló vezetékek (11) mentén.

⚠ FIGYELEM

Ebben az üzemmódban aktív a késtányér (6). A szegélyek mentén végzett fűnyírás ideje az alkalmazásban állítható.

9.4 Vezérlés az alkalmazással

A RoboCut L500 APP robotfűnyíró alkalmazás révén kezelhető. Az alkalmazás egyaránt elérhető az Android és az iOS alkalmazáskezelő felületén.



⚠ FIGYELEM

Az alkalmazás használata az üzemeltetési útmutató értelmében vett „használatnak” minősül. Ezért tartsa be az erre vonatkozó biztonsági utasításokat.

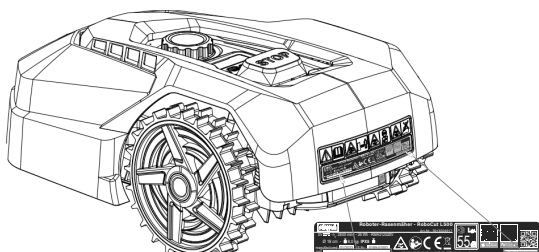
A robotfűnyíró két különböző munkavégzési móddal rendelkezik. Eredeti kiszállítási állapotában a robot offline működik. Ebben az esetben a robot alapértelmezett fűnyíró funkcióinak köre áll rendelkezésre.

Ha ezenkívül további szolgáltatásokat (fűnyírási idők, szoftverfrissítés, érzékelőbeállítások stb.) is használni szeretne, akkor rendelkezés áll egy kiegészítő alkalmazás, amelyet nem a Scheppach Csoport biztosít. Ahhoz, hogy robotfűnyíróját párosítani tudja ezzel az alkalmazással, meg kell adnia a kapcsolattartási adatait. Elegendő egy e-mail cím is. Az **alkalmazás gyártója** egy adatvédelmi nyilatkozatot és egy felhasználói megállapodást készített ehhez. Ezek szabályozzák az alkalmazás, illetve az Ön személyes adatainak használatát.

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy az alkalmazás használata során a Scheppach Csoport semmilyen személyes adatot nem tárol, és további információkat sem dolgoz fel. Ezt kizárólag az alkalmazás gyártója végzi.

9.4.1 Regisztráció

Az alkalmazás használatához email-címmel kell regisztrálnia. Másik lehetőségként szintén be lehet jelentkezni a Facebook, az Apple-azonosító vagy a Google-fiók révén, és elvégezhető a regisztráció. A regisztrációhoz tartsa kéznél a robotfűnyíró sorozatszámát. Ez a készülék típus tábláján olvasható.



9.4.2 Kommunikáció / adatátvitel

Az alkalmazás Bluetooth-on vagy Wifi-n keresztül kommunikál a robotfűnyíróval.

⚠ MEGJEGYZÉS

Mivel az alkalmazás az interneten továbbítja az adatokat, ez a mobilszolgáltatójával vagy internetszolgáltatójával kötött szerződésétől függően költségekkel járhat, melyeket önnek kell viselnie.

9.4.3 Az alkalmazás funkciói

- A fűnyírási terv megtekintése és szerkesztése
- Fűnyírási zónák beállítása
- A fűnyírás indítása
- A készülék töltőállomásra küldése
- Beállítások
- Frissítések / kiolvasás (naplóadatok)

9.4.3.1 A fűnyírási terv megtekintése és szerkesztése

Ezzel a funkcióval naponta egyedileg beállítható, hogy mikor kezdje meg a robotfűnyíró a fűnyírást, és mennyi ideig tartson a fűnyírás.

Naponta egy indítási időpont (később max. két indítási időpont) áll rendelkezésre.

Ezzel a funkcióval az is beállítható, hogy melyik napokon végezze a készülék a szegélyek nyírását.

⚠ FIGYELEM

Ha módosítja a fűnyírási tervet, elindítja a fűnyírási műveletet, be- vagy kikapcsolja az automatikát, hazaküldi a robotfűnyírókat vagy módosítja a dátumot és a pontos időt, az olyan tevékenységeket válthat ki, amelyek váratlanul érhetnek más személyeket. Ezért az érintett személyeket mindig előre értesítse a robotfűnyíró várható tevékenységéről.

9.4.3.2 Fűnyírási zónák beállítása

Ezzel a funkcióval manuális módon négy különböző fűnyírási zóna adható meg %-ban. Alapértelmezésben a funkció az „AutoMultizone” lehetőségre van beállítva. Ilyenkor a fűnyíró meghatározatlan módon, minden egyes töltési folyamat után tetszőleges helyen megkezdheti a fűnyírást a határoló vezeték mentén.

Ez a következőt jelenti:

A robotfűnyíró az első töltési folyamat után az 1. zónához beállított %-os értéknek megfelelően végighalad a határoló vezeték mentén, és megkezdheti a fűnyírást.

A második töltési folyamat után ugyanezt teszi a 2. zónához beállított %-os értéknek megfelelően, stb.

Példa:

Vegyük példaként, hogy 200 m határoló vezetékkel telepített, és az 1. zónához 25%-os érték van megadva. A robotfűnyíró a töltési folyamat után 50 m-t halad a határoló vezeték mentén, majd ott megkezdheti a fűnyírást.

⚠ MEGJEGYZÉS

Ezzel a funkcióval elérhető például, hogy a robotfűnyíró a nehezen elérhető helyeken kezdje meg a fűnyírást, ezeken a területeken is kifogástalan nyírási képet hozva létre.

9.5 Az esőérzékelő alapbeállításának megváltoztatása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a „HOME” gombot 3 másodpercig, majd a kijelzőn megjelenik a „Rain”. Nyomja meg az „OK” gombot a beállítások felület megnyitásához. Ezután megjelenik az „ON” vagy az „OFF”. A beállításokat a „START” és a „HOME” gombok megnyomásával módosíthatja, majd az „OK” gombbal erősítheti meg.

10. Tisztítás

⚠ FIGYELEM

Mielőtt tisztítási munkákat végezne a terméken, kapcsolja ki a gombbal.

⚠ FIGYELEM

Mielőtt megkezdene a késs forgótárcsa tisztítását, vegyen fel védőkesztyűt.

Azt javasoljuk, hogy a terméket minden használat után rögtön tisztítsa meg.

Rendszeresen tisztítsa meg a terméket nedves ronggyal és némi kenőszappannal. Ne használjon tisztító- vagy oldószereket; ezek kikezdehetik a termék műanyag alkatrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a termék belsejébe.

11. Szállítás

- Nyomja addig a gombot (a „POWER ON/OFF” gombot), míg ki nem kapcsol a robotfűnyíró (1).
- A robotfűnyíró (1) szállításakor viseljen védőkesztyűt.
- A robotfűnyírót (1) mindig biztosan fogja, és két kézzel tartsa.

A károsodásokat megakadályozandó kerülje el, hogy a robotfűnyíró (1) nagyobb magasságból lezuhanjon. Ha ez mégis megtörténik, haladéktalanul adja le szakmühelybe átvizsgálásra. Ez előtt nem szabad üzembe helyezni a robotfűnyírót (1).

12. Tárolás / téli álmom

Akkor lelheti sokáig örömet a fűnyírójában, ha hagyja téli álmot aludni. Noha ez nem jelent különösebb gondot, javasoljuk, hogy télire zárt helyen raktározza el a fűnyírót, például a garázsban.

Mielőtt elraktározza a fűnyírót:

- Tisztítsa meg alaposan (lásd a 10. pontot).
 - Töltse fel teljesen az akkumulátort.
 - Kapcsolja ki a terméket.
 - Távolítsa el az akkumulátort (lásd a 13.2 pontot).
- Sötét, száraz és fagymentes, valamint gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja a terméket és tartozékait. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 °C és 40 °C között van.
- A robotfűnyírót (1) az eredeti csomagolásában tárolja. Takarja le a robotfűnyírót (1), hogy védve legyen a portól és a nedvességtől.
- Az üzemeltetési útmutatót tárolja a robotfűnyíró (1) közelében.

13. Karbantartás / frissítés

⚠ FIGYELEM

Minden karbantartási munkát előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

Csatlakoztatások és javítások

Az elektromos szerelvények csatlakoztatását és javítását csak villamossági szakember végezheti.

Ha kérdése van, kérjük, adja meg az alábbi adatokat:

- A motor áramneve
- A gép adattábláján feltüntetett adatok

13.1 A kések (7) cseréje (25. ábra)

⚠ FIGYELEM

Mielőtt megkezdene a munkát, kapcsolja ki a fűnyírót.

⚠ MEGJEGYZÉS

A késeket (7) kb. 8 hét múltán kell lecserélni. (A szállított elemek között 2 készlet található, melyek egyenként 3 darab kést tartalmaznak.)

Csak a gyártótól származó eredeti késeket használjon. (Cikksz.: 7913001601)

⚠ FIGYELEM

Mielőtt megkezdene a kések (7) cseréjét, vegyen fel védőkesztyűt.

⚠ FIGYELEM

Mindig egyszerre kell cserélni az összes kést (7). Egyes kések (7) cseréje nem megengedett. Ha megsérültek a keresztornyos csavarok (8), vagy már nem lehet meghúzni őket, akkor szintén le kell cserélni őket.

Az új csavarok tartozékként vannak mellékelve a pótkésekhez.

- A kések (7) cseréjéhez fektesse a robotfűnyírót (1) fejjel lefelé a műhelypadra. (Javasoljuk puha aljzat használatát, a ház megsértését elkerülendő).
- Oldja ki a keresztornyos csavart (8) csillagcsavarhúzóval (nem tartozik a szállított elemek közé).
- Távolítsa el a régi kést (7).
- Helyezze be az új kést (7), és rögzítse egy új csavarral (8).
- Ellenőrizze, hogy a kés (7) mozgatható-e. Ha nem így van, akkor kissé oldja ki a csavart (8).
- Végezze el ezt a munkalépést mind a három késen (7).

13.2 Az akkumulátor be- / kiserelése (26/27. ábra)

⚠ FIGYELEM

Mielőtt megkezdene a munkát, kapcsolja ki a fűnyírót.

- Az akkumulátor ki- / beszereléséhez fektesse a robotfűnyírót (1) fejjel lefelé a műhelypadra. (Javasoljuk puha aljzat használatát, a ház megsértését elkerülendő).
 - Távolítsa el az akkumulátor fedelének csavarjait, és távolítsa el az akkumulátor fedelét (26/27. ábra).
 - Távolítsa el az akkumulátor leszorítóját.
 - Óvatosan húzza ki az akkumulátort.
- ⚠ MEGJEGYZÉS** Ne húzza a kábelnél fogva.
- Oldja ki a reteszelést, és húzza ki a dugós csatlakozót.
 - Helyezze be az akkumulátort (adott esetben az új, eredeti akkumulátort).
 - Fordított sorrendben szerelje vissza a helyére az akkumulátort (26/27. ábra).

13.3 Szoftverfrissítés (28. ábra)

⚠ MEGJEGYZÉS A robotnak csatlakoznia kell a vezetékek nélküli hálózatra, hogy (automatikus) szoftverfrissítést lehessen végezni az alkalmazáson keresztül.

Csatlakoztassa a robotot a vezetékek nélküli hálózatra.

A szoftver akkor frissíthető, ha rendelkezésre áll új verzió. (A legfrissebb szoftververziót honlapunkon találja.)

A szoftver USB révén vagy az alkalmazáson keresztül tölthető fel a készülékre.

A szoftver USB-vel végzett adatátvitelhez honlapunkról tölthető le: www.scheppach.com.

13.3.1 Szoftverfrissítés USB-vel

- Keresse ki a legfrissebb szoftververziót honlapunkon.
- Töltse le egy FAT32 rendszerben formázott üres adathordozóra.
- Távolítsa el az akkumulátor fedelét a 13.2 pontban leírtak szerint.
- Dugja az adathordozót az USB-meghajtóba (28. ábra).
- Kapcsolja be a fűnyírót a gomb („POWER ON/OFF” gomb) megnyomásával.
- A frissítés automatikusan megkezdődik.
- Várja meg, amíg megjelenik az „OK” felirat a kijelzőn, majd távolítsa el az adathordozót.
- Helyezze vissza az akkumulátor fedelét a 13.2 pontban leírtak szerint.

⚠ MEGJEGYZÉS

A robotfűnyíróhoz (1) mellékelt üzemeltetési útmutató a fűnyíró gyártási időpontjában érvényes szoftververzió alapul.

Ezért előfordulhat, hogy az újabb, vagy módosított lehetőségeket és funkciókat az üzemeltetési útmutató nem tartalmazza.

A szoftver legújabb verzióját az alkalmazásban vagy a www.scheppach.com oldalon találja.

Szervizinformációk

Vegye figyelembe, hogy ennél a terméknél a következő alkatrészek használati vagy természetes kopásnak kitett elemek, illetve a következő alkatrészekre használati anyagokként van szükség.

Kopóalkatrészek*: Kések (7), csavarok (8), határoló vezetékek (11), cövekek (12).

* nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

A kopóalkatrészek cikkszám(a)i:

Pos. 7	Kés	7913001601
Pos. 8	Csavarok	3913001001
Pos. 11	Határoló vezetékek	7913001702

Pos. 12 Huzalszegek

7913001701

Pótalkatrészeket és tartozékokat szervizközpontunktól vásárolhat. Ehhez szkennelje be a címlapon található QR-kódot.

14. Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

A csomagolásra vonatkozó megjegyzések



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ártalmatlanítsa a csomagolásokat környezetbarát módon.

Megjegyzések az elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanításáról (törvényi rendelkezések)



A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, hanem szelektíven gyűjtendőek, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!

- A leselejtezett akkumulátorokat és elemeket, melyek nincsenek rögzített módon telepítve a készülékbe, leadás előtt roncsolásmentesen el kell távolítani! Ezek ártalmatlanítását az akkumulátorok hulladékkezelésére vonatkozó törvény szabályozza.
- Az elektromos és elektronikai berendezések tulajdonosát, illetve használatját törvény kötelezi a berendezések leadására az élettartamuk lejártával.
- A végfelhasználó saját maga viseli a felelősséget adatainak törléséért az ártalmatlanítandó készülékről!
- Az áthúzott kuka ikonja arra utal, hogy a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, és külön kell őket ártalmatlanítani.
- A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezéseket az alábbi átvevőhelyeken lehet díjmentesen leadni újrahasznosításra:
 - Önkormányzati hulladékszigetek és gyűjtőhelyek (kerületi, illetve települési hulladékudvarok).
 - Az elektronikai berendezés vásárlásának helyszíne (telephellyel rendelkező vagy online forgalmazó), amennyiben a kereskedő kötelezhető a visszavételre, vagy önkéntesen vállalja azt.
 - Készülékfajtánként legfeljebb három darab, 25 cm-t élhosszúságot meg nem haladó leselejtezett berendezést anélkül lehet térítésmentesen visszavinni a gyártónak, hogy előtte új készüléket vásárolt volna nála, illetve ugyanígy leadhatja őket az Ön közelében található illetékes gyűjtőhelyen is.
 - A gyártók és forgalmazók további, kiegészítő visszavételi rendelkezéseiről az adott szolgáltató ügyfélszolgálatán tájékozódhat.

- Ha magánháztartásába kiszállítással rendelt új elektronikai berendezést a gyártótól, akkor végfelhasználóként a gyártótól kérheti a régi berendezés díjtalan elszállítását. Ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.
- A fentebb közöltek csak azokra a berendezésekre vonatkoznak, melyeket az Európai Unióban telepítettek és értékesítettek, és így a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unió kívüli országban a fentiektől eltérő rendelkezések vonatkozhatnak a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanítására.

Tudnivalók a lítium-ion akkumulátorokkal kapcsolatosan



Az akkumulátort ártalmatlanítás előtt ki kell szerelni a készülékből!

- Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és az egészségében, ha mérgező gőzök vagy folyadékok távoznak belőlük.
- A hibás vagy lemerült akkumulátorokat a 2006/66/EK irányelv szerint hasznosítsa újra.
- A készüléket és a töltőkészüléket egy hulladékkezelőben kell leadni. A felhasznált műanyag és fém részek szelektíven gyűjthetők össze és így újrahasznosíthatók.
- Az akkumulátorokat lemerült állapotban kell ártalmatlanítani. Javasoljuk a pólusokat a rövidzárlat megakadályozása érdekében ragasztószalaggal lefedni. Ne nyissa fel az akkumulátort.
- Az akkumulátorokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Az akkumulátort adja le megfelelő gyűjtőhelyen, ahol környezetkímélő módon újrahasznosításra kerül. Az ezzel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi szemeteszállítóhoz.

15. Üzemzavarok elhárítása / hibakódok

A következő táblázat bemutatja a hibák tüneteit, és ismerteti azok elhárításának módját arra az esetre, ha az Ön által vásárolt gép nem működne megfelelően. Ha a problémát ezzel nem sikerül beazonosítani és orvosolni, forduljon az illetékes szervizhez.

15.1 Üzemzavar táblázat

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megoldás
A fűnyíró nem indul	A fűnyíró vagy a töltőállomás nincs csatlakoztatva a villamos hálózatra	- Csatlakoztassa a tápegységet megfelelő áramforrásra - szükség esetén forduljon szakemberhez
A töltőállomás LED-je nem világít		
A töltőállomás LED-je pirosan villog	Nincs csatlakoztatva a határoló vezeték, vagy megszakadt / eltört.	Csatlakoztassa / javítsa meg a határoló vezetékét
A fűnyíró nem nyírja le rendesen a fűvet	Elkoptak a kések	Cserélje ki a kést
A fűnyíró szokatlan / rossz időpontban indul be	Hibásan van beállítva a dátum / idő	állítsa be a helyes dátumot és a pontos időt
A fűnyíró elakad	nem megfelelő a terep / akadályba ütközött	- Igazítsa a terepet a robotfűnyíró igényeihez / szüntesse meg az akadályt - Helyesbítse a határoló vezeték lefektetését a megfelelő módon

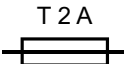
15.2 Hibakódok

Hibakód	Jelentés	Megoldás
----	Esőérzékelős késleltetés	-
E1	A fűnyíró a munkaterületen kívül tartózkodik	- Ellenőrizze, hogy a fűnyíró a munkaterületen található-e. - Győződjön meg arról, hogy a töltőállomás szabályszerűen csatlakozik a töltőkészülékre, és a töltőkészülék megfelelő áramellátásra van csatlakoztatva. - Ügyeljen arra, hogy a határoló vezetékek helyesen legyenek csatlakoztatva, és szükség esetén cserélje ki ezeket.
E2	Elakadt a kerekeket hajtó motor	- Kapcsolja ki a fűnyírót. Vigye olyan területre a fűnyírót, ahol nincsenek akadályok. Nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot. - Ha a hibaüzenet továbbra is látható, kapcsolja ki a terméket. Fordítsa fejre a fűnyírót, és vizsgálja meg, hogy mi akadályozza a kerekek forgását. - Távolítsa el a kereket / kerekeket akadályozó tárgyakat, és fordítsa meg a fűnyírót. - Nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot.
E3	Elakadt a késtárcsa	- Kapcsolja ki a fűnyírót. - Fordítsa fejre a fűnyírót, és vizsgálja meg, hogy mi akadályozza a kések forgását. - Távolítsa el az esetleg ott lévő tárgyakat, és fordítsa meg a fűnyírót. - Állítsa olyan területre a fűnyírót, ahol alacsony a fű. - Nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot.
E4	Nem állította vissza az akadályérzékelő kioldását	Ha a hiba újra előfordul, forduljon az illetékes szakkereskedőhöz.

E5	A fűnyírót felemelték	1. Kapcsolja ki a fűnyírót. 2. Vigye olyan területre a fűnyírót, ahol nincsenek akadályok. Nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot. 3. Ha a hibaüzenet továbbra is látható, kapcsolja ki a terméket. Fordítsa fejre a fűnyírót, és vizsgálja meg, hogy akadályozza-e valami az első tengely mozgását. 4. Távolítsa el az összes akadályt, fordítsa meg a fűnyírót, és kapcsolja be. Nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot.
E6	Kioldott a felborulásérzékelő	1. Állítsa fel a fűnyírót. 2. Nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot.
E7	Kioldottak a dőlésérzékelők	1. Kapcsolja ki a fűnyírót. 2. Vigye olyan területre a fűnyírót a gyepen, ahol sík a talaj. 3. Kapcsolja be a fűnyírót. Nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot.
E8	Sikertelen volt a dokkolás / feltöltés	1. Ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a töltőállomás előtt és után legalább 1 méternyi, szögletektől és akadályoktól mentes terület. 2. A töltőállomásnak sík talajon kell állnia. 3. A feltöltéshez állítsa a fűnyírót kézzel a töltőállomásra. Miután a fűnyíró teljesen feltöltődött, nyomja meg a „START” gombot, majd az „OK” gombot.
E9	Elakad a robotfűnyíró	1. Olyan területre helyezze a robotfűnyírót, ahol nincsenek akadályok. 2. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon az illetékes szakkereskedőhöz.
E10	Az akkumulátor védelme	1. Ha túl magas a hőmérséklet, várja meg, hogy csökkenjen a hőmérséklet. Ha túl alacsony a hőmérséklet, várja meg, amíg 5 °C fölé emelkedik a hőmérséklet. 2. Ha a hibaüzenet továbbra is látható, cserélje ki az akkumulátort. Indítsa újra a fűnyírót. Nyomja meg a START gombot, majd az OK gombot. 3. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon az illetékes szakkereskedőhöz.
E11	Nincs határoló jel	1. Ha a fűnyíró a munkaterületen található, ellenőrizze a töltőállomás LED-es kijelzését. Ha pirosan világít, győződjön meg arról, hogy a határoló vezeték jól érintkezik a töltőállomás kapcsaival. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőrizze, hogy nincs-e valahol elvágva a határoló vezeték.
E13	Túl magas vagy túl alacsony töltőáram	1. Ellenőrizze a dokkolási területet. 2. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon az illetékes szakkereskedőhöz.
EE	Ismeretlen hiba	1. Indítsa újra a fűnyírót. 2. Ha a hiba újra előfordul, forduljon az illetékes szakkereskedőhöz.
BP	Akkumulátor hővédelme	1. Kapcsolja ki a fűnyírót. 2. Vigye olyan területre a fűnyírót a gyepen, ahol sík a talaj. 3. Ellenőrizze az akkumulátor hőmérsékletét. 4. Ha túl magas a hőmérséklete, hagyja kihűlni az akkumulátort. 5. Ha túl alacsony a hőmérséklet, várja meg, amíg 5°C fölé emelkedik a hőmérséklet. 6. Indítsa újra a fűnyírót. 7. Ha a hiba újra előfordul, cserélje le az akkumulátort. 8. Ha a hiba újra előfordul, forduljon az illetékes szakkereskedőhöz.
LOCK	A robotfűnyíró zárolva van (túl sokszor adott meg hibás PIN-kódot)	1. Várjon 10 percig, hogy újra megadhassa a PIN-kódot. 2. Ne kapcsolja ki a robotfűnyírót. 3. Ha a hiba újra előfordul, forduljon az illetékes szakkereskedőhöz.

Objaśnienie symboli na produkcie

Zastosowanie symboli w niniejszym podręczniku ma za zadanie zwrócić uwagę na możliwe ryzyka. Symbole bezpieczeństwa i ich objaśnienia muszą być dokładnie zrozumiane. Same ostrzeżenia nie powodują usunięcia ryzyka i nie mogą zastąpić prawidłowych środków ochrony przed wypadkami.

  	Przed uruchomieniem należy przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!
 	Ostrzeżenie! Przed podniesieniem produktu lub przed rozpoczęciem przy nim pracy należy go wyłączyć.
 	Niebezpieczeństwo ze strony wyrzucanych części podczas pracy. Zachować bezpieczny odstęp od produktu, gdy pracuje.
 	Nie zbliżać rąk i stóp do obracających się noży. Nie siadać i nie stawać na produkcie.
	Chronić akumulator przed wysoką temperaturą i ogniem.
	Chronić akumulator przed wodą i wilgocią.
	Bezpiecznik produktu
	Klasa ochrony II
 	Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi.
	Przycisk „POWER ON/OFF” (przycisk wł./wyl.)
	Przycisk Start / przycisk wyboru (w górę)
	Przycisk Home (powrót do stacji ładowania) / przycisk wyboru (w dół)
	Przycisk OK
	Ustawianie kodu PIN
	Ustawianie daty/godziny
	WiFi (W-Lan)
	Bluetooth
	Produkt jest zgodny z obowiązującymi europejskimi dyrektywami.
	Produkt jest zgodny z obowiązującymi serbskimi dyrektywami.

Spis treści:

Strona:

1.	Wprowadzenie	185
2.	Opis produktu	185
3.	Zakres dostawy	185
4.	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	185
5.	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	186
6.	Dane techniczne	188
7.	Rozpakowanie	189
8.	Montaż / Przed uruchomieniem	189
9.	Uruchamianie / ustawianie	192
10.	Czyszczenie	195
11.	Transport	196
12.	Przechowywanie/przerwa zimowa	196
13.	Konserwacja / aktualizacja	196
14.	Utylizacja i recykling	197
15.	Usuwanie usterek / kody błędów	199
16.	Deklaracja zgodności	437

1. Wprowadzenie

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Szanowny Kliencie

Życzymy dużo satysfakcji i powodzenia podczas pracy z nowym produktem.

Wskazówka:

Zgodnie z obowiązującą ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt, producent nie odpowiada za szkody powstałe przy tym produkcie lub przez ten produkt w przypadku:

- nieprawidłowej obsługi
- nieprzestrzegania instrukcji obsługi
- Napraw przeprowadzanych przez osoby trzecie, nieautoryzowanych specjalistów
- montażu i wymiany na nieoryginalne części zamienne
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem
- Awarii instalacji elektrycznej w przypadku nieprzestrzegania przepisów elektrycznych oraz postanowień VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Przestrzegać:

Przed montażem i uruchomieniem należy przeczytać cały tekst instrukcji eksploatacji.

Instrukcja eksploatacji ma na celu ułatwienie zapoznania się z produktem i wykorzystania możliwości użytkowania go zgodnie z przeznaczeniem.

Instrukcja eksploatacji zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, fachowej i ekonomicznej pracy z niniejszym produktem oraz sposobu unikania zagrożeń, oszczędności kosztów napraw, redukcji czasów przestoju i zwiększenia niezawodności i żywotności produktu.

Oprócz przepisów bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji eksploatacji należy bezwzględnie przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju, które dotyczą eksploatacji produktu.

Przechowywać instrukcję eksploatacji wraz z produktem w plastikowej okładce, chroniąc ją przed brudem i wilgocią. Każda osoba obsługująca musi przeczytać ją przed przystąpieniem do pracy i dokładnie jej przestrzegać.

Przy produkcie mogą pracować wyłącznie osoby, które zostały przeszkolone w zakresie użytkowania produktu i poinstruowane o związanych z tym zagrożeniach. Przestrzegać wymaganego wieku minimalnego.

Oprócz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji eksploatacji i specjalnych przepisów danego kraju należy przestrzegać ogólnie uznanych zasad technicznych dotyczących eksploatacji maszyn o tej samej budowie.

Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki ani szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

2. Opis produktu

1. Robot koszący
2. Pokrętko regulacji wysokości cięcia
3. Wyświetlacz z panelem obsługowym
4. Przycisk Stop
5. Oś przednia
6. Talerz nożowy
7. Nóż
8. Śruba mocująca noża
9. Koło tylne
10. Stacja ładowania
11. Przewód ograniczający
12. Kołek do przewodu
13. Śledź mocujący stacji ładowania
14. Zasilacz z kablem i wtyczką

3. Zakres dostawy

- 1 robot koszący
- 1 stacja ładowania
- 9 noży (3 zamontowane; 6 zapasowych)
- 6 śrub do noża
- 1x przewód ograniczający (130 metrów)
- 180 kołków do przewodu
- 6 śledzi mocujących
- 1 zasilacz
- 1x instrukcja eksploatacji

4. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Maszyna jest przeznaczona do automatycznego koszenia trawników.

Maszynę wolno użytkować wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem. Każde użycie wykraczające poza to jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego szkody i obrażenia wszelkiego rodzaju odpowiada użytkownik/operator, a nie producent.

Do zgodnego z przeznaczeniem wykorzystywania zalicza się również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, a także instrukcji montażu i wskazówek dot. eksploatacji, zawartych w instrukcji obsługi.

Osoby obsługujące i konserwujące maszynę muszą dobrze znać jej działanie oraz zostać poinformowane o ewentualnych zagrożeniach.

Samowolne modyfikacje maszyny wykluczają odpowiedzialność producenta za spowodowane tym szkody. Maszynę wolno użytkować wyłącznie z oryginalnymi częściami i oryginalnym wyposażeniem producenta.

Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących bezpieczeństwa, pracy i konserwacji oraz wymiarów podanych w rozdziale Dane techniczne.

Należy pamiętać, że zgodnie z przeznaczeniem nasze produkty nie zostały skonstruowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku, gdy produkt jest stosowany w zakładach komercyjnych, rzemieślniczych i przemysłowych oraz do podobnych działalności.

5. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki i występujące zagrożenia wobec innych osób lub ich własności.
- Dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź osobom niedysponującym dostatecznym doświadczeniem i wiedzą lub takim, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi danej maszyny zabrania się użytkowania maszyny, przy czym lokalne przepisy mogą również określać wiek użytkownika.
- Zasilacza nigdy nie podłączać do gniazdka, gdy doszło do uszkodzenia wtyczki lub kabla.
- Zużyte lub uszkodzone kable zwiększają ryzyko przepięcia elektrycznego.
- Akumulatory ładować wyłącznie w dostarczonych stacjach ładowania. Nieprawidłowe użycie może doprowadzić do przepięcia elektrycznego, przegrzania lub wycieku żrących cieczy z akumulatora. W przypadku wycieku elektrolitów należy opłukać wodą/środkiem neutralizującym. W przypadku kontaktu z oczami należy natychmiast udać się do lekarza.
- Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów zalecanych przez producenta. Bezpieczeństwo danego produktu jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku użytkowania oryginalnych akumulatorów. Nie stosować akumulatorów, które nie nadają się do ponownego naładowania.
- Przed wyjęciem akumulatora produkt należy odłączyć od sieci elektrycznej.

Wskazówki bezpieczeństwa podczas eksploatacji

- Produktu może być użytkowany wyłącznie z wyposażeniem zalecanym przez producenta. Inne zastosowania są niedozwolone. Należy przestrzegać wskazówek producenta odnoszących się do eksploatacji/konserwacji.
- Podczas stosowania produktu w przestrzeni publicznej, wokół obszaru roboczego należy umieścić tabliczki ostrzegawcze. Tabliczki te muszą posiadać następujący tekst:

„Ostrzeżenie! Robot koszący! Zachować bezpieczną odległość od produktu! Dzieci muszą się znajdować pod nadzorem!”

- Produkt należy wyłączyć, gdy w obszarze roboczym przebywają osoby, a zwłaszcza dzieci lub zwierzęta. Zaleca się, aby pracę produktu zaprogramować w czasie, w którym w danym obszarze nie odbywają się żadne aktywności, np. w nocy. Należy jednak pamiętać, że niektóre zwierzęta są aktywne w nocy, np. jeże. Mogą one zostać zranione przez dany produkt.
- W trakcie pracy urządzenia dzieci nie powinny przebywać na obszarze roboczym.
- Dzieci nie mogą się bawić produktem, zarówno gdy jest wyłączony z eksploatacji, jak również w trakcie eksploatacji.
- Produkt należy przenosić zawsze w stanie wyłączonym. Nie z wyciągniętymi rękami ale blisko ciała. Przy tym zwrócić uwagę na bezpieczne ustawienie.
- W trakcie przenoszenia urządzenia nie wolno biec. Należy przemieszczać się ostrożnie i stabilnie stawiać kroki.
- W trakcie użytkowania produktu nosić pełne obuwie i długie spodnie.
- Urządzenia nie wolno używać w złych warunkach atmosferycznych, a zwłaszcza podczas burzy. Istnieje ryzyko uderzenia piorunem.
- Zastosować wyłącznik ochronny różnicowo-prądowy z prądem wyzwajającym 30 mA lub mniejszym. Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- UWAGA: Kabel przedłużający oraz zasilający musi się znajdować poza obszarem roboczym, aby nie doszło do jego uszkodzenia.
- Produkt może być użytkowany, konserwowany i naprawiany wyłącznie przez osoby, które zapoznały się ze sposobem działania urządzenia, jak również znają przepisy bezpieczeństwa obowiązujące w trakcie jego użytkowania. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję eksploatacji i zapoznać się z jej treścią.
- Zabrania się ingerowania w oryginalny wygląd produktu. Wszystkie tego typu zmiany dokonywane są na własną odpowiedzialność.
- Należy się upewnić, czy na trawie nie znajdują się żadne ciała obce jak kamienie, gałęzie, narzędzia lub zabawki. Może dojść do uszkodzenia ostrzy w przypadku najechniania na ciała obce. Przed usunięciem przeszkody należy zawsze wyłączyć produkt przy pomocy przycisku POWER ON/OFF. Przed ponownym uruchomieniem produkt należy skontrolować pod kątem uszkodzeń.
- Jeżeli produkt zacznie nieoczekiwanie wibrować należy go wyłączyć przy pomocy wyłącznika głównego lub przyciski POWER ON/OFF i skontrolować go pod kątem uszkodzeń przed ponownym uruchomieniem.

- Produkt należy uruchamiać zgodnie z instrukcją. Gdy produkt jest włączony należy uważać, aby dłonie oraz stopy nie znajdowały się w pobliżu obracających się ostrzy. Dłonie oraz stopy należy trzymać z dala od części strony produktu.
- Nigdy nie dotykać ruchomych elementów, jak np. talerze nożowe prze ich całkowitym zatrzymaniem.
- Nigdy nie podnosić i nie przenosić produktu, gdy jest włączony.
- Do obsługi nie dopuszczać osób, które nie znają sposobu funkcjonowania oraz zachowania produktu.
- Produktu nie może kolidować z żadnymi osobami oraz innymi żywymi istotami. Jeżeli jakaś osoba lub inna żywa istota znajdzie się na drodze przejazdu produktu, należy go natychmiast zatrzymać.
- Na obudowie oraz stacji ładowania produktu nie wolno kłaść żadnych przedmiotów.
- Zabrania się siadania na robocie. Nigdy nie podnosić robota w celu sprawdzenia stanu ostrzy lub w trakcie jego pracy. W trakcie pracy, pod robota nie wolno wsuwać dłoni oraz stóp.
- Produktu wolno użytkować z uszkodzoną osłoną, talerzem nożowym oraz obudową. Ponadto nie wolno go eksploatować również z uszkodzonymi ostrzami, śrubami, nakrętkami lub kablami. Nie podłączać uszkodzonych kabli i nie dotykać ich zanim nie zostaną odłączone od zasilania elektrycznego.
- Nie używać produktu, jeżeli przycisk POWER ON/OFF i przycisk STOP nie działają.
- Gdy produkt nie jest używany należy go zawsze wyłączać przy pomocy przycisku ON/OFF. Produkt uruchamia się tylko, gdy włączony jest przycisk ON/OFF i wprowadzony został kod PIN.
- Jeżeli w trakcie użytkowania dojdzie do uszkodzenia kabla zasilającego, wcisnąć przycisk STOP w celu zatrzymania robota i odłączenia kabla zasilającego od gniazdka.
- Firma Scheppach nie gwarantuje pełnej kompatybilności pomiędzy produktem a innymi systemami bezprzewodowymi, jak np. układ zdalnego sterowania, nadajniki, zainstalowane w podłożu elektryczne ogrodzenia pastwisk itp.
- Metalowe przedmioty znajdujące się w podłożu (np. żelazobeton lub siatki na krety) mogą być przyczyną zatrzymania się kosiarki. Metalowe przedmioty mogą wywołać interferencje z sygnałem pętli, co z kolei może prowadzić do zatrzymania się kosiarki.
- Temperatura pracy i przechowywania wynosi 5-50 °C. Zakres temperatur ładowania wynosi 5-45 °C. Zbyt wysoka temperatura może spowodować uszkodzenie produktu.
- Nigdy nie stosować i nie ładować robota w otoczeniu, gdzie występuje niebezpieczeństwo wybuchu i / lub pożaru.
- Nie używać robota, gdy włączony jest zraszacz. W takim wypadku robota i zraszacz należy zaprogramować tak, aby nie uruchamiały się w tym samym czasie.

- Robota nie należy myć za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem i w żadnym wypadku nie zanurzać go w wodzie ponieważ nie jest wodoszczelny.
- Używać wyłącznie ładowarki i zasilacza dostarczonego przez producenta. Nieprawidłowe użycie może doprowadzić do przepięcia elektrycznego, przegrzania lub wycieku żrących cieczy z baterii.
- Zasilacza nie umieszczać na wysokości, gdzie mógłby się znaleźć pod wodą. Zasilacza nie kłaść na ziemi.
- Nie przykrywać zasilacza. Woda kondensacyjna może uszkodzić zasilacz i doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku wycieku cieczy baterię należy wymyć wodą / neutralizatorem.
⚠ W przypadku przedostania się do oczu należy skontaktować się z lekarzem.

⚠ Jeżeli kosiarka jest ustawiana do góry nogami, wyłącznik sieciowy musi być wyłączony. W trakcie wszystkich prac przy dolnej ramie kosiarki, np. podczas czyszczenia lub wymieniania noży zasilacz musi być wyłączony.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące akumulatora i ładowarki

⚠ Akumulator i ładowarka

Przed rozpoczęciem ładowania należy przeczytać instrukcję. Należy się upewnić, czy ładowarka jest odpowiednia do zasilania lokalnym prądem przemiennym. Należy się upewnić, czy połączenie pomiędzy ładowarką a zestawem akumulatorów odpowiada danemu modelowi. Dłuższą żywotność i lepszą wydajność można osiągnąć, gdy akumulator będzie ładowany w temperaturze powietrza pomiędzy 18 °C a 25 °C. Nie należy ładować akumulatora w temperaturze powietrza poniżej 5°C lub powyżej 40°C. Te instrukcje są ważne, ponieważ mogą zapobiec poważnemu uszkodzeniu akumulatora.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Akumulatory litowo-jonowe mogą wybuchnąć lub być przyczyną pożaru, gdy zostaną zdemontowane, dojdzie do zwarcia lub zostaną wystawione na działanie wody, ognia lub wysokiej temperatury. Należy postępować ostrożnie, nie otwierać akumulatora i nie wystawiać go na działanie elektrycznych/mechanicznych obciążeń. Unikać ładowania akumulatorów w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

- Nie należy rozkładać, otwierać ani rozdrabniać akumulatora.
- Nie zwierać akumulatora. Nie przechowywać akumulatorów w skrzynkach lub w szufladach, gdzie może dojść do ich wzajemnego zwarcia lub zwarcia przez przewodzące materiały.

- Jeżeli akumulator nie jest używany należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne przedmioty metalowe, które mogłyby utworzyć połączenie pomiędzy jednym i drugim przyłączem. Zwarcie powstałe pomiędzy zaciskami akumulatorów może być przyczyną oparzeń lub pożaru.
- Akumulatora nie wystawiać na działanie gorąca oraz ognia. Unikać przechowywania w nasłonecznionym miejscu.
- Nie wystawiać akumulatora na działanie uderzeń.
- W przypadku wycieku z baterii, należy uważać aby ciecz nie miała kontaktu ze skórą i by nie przedostała się do oczu. W razie kontaktu przemyć dane miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Natychmiast udać się do lekarza w przypadku połknięcia ogniwa lub akumulatora.
- Zadbaj, by akumulator był czysty i suchy.
- Akumulator gwarantuje największą wydajność, gdy jest eksploatowany w temperaturze pokojowej ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- W przypadku utylizacji akumulatorów, należy oddzielić od siebie ich różne elementy elektrochemiczne.
- Produkt należy ładować wyłącznie przy pomocy odpowiedniej ładowarki do kosiarki. Nie używać innej ładowarki niż ta, która została przeznaczona dla danego produktu. Zastosowanie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatorów może stwarzać niebezpieczeństwo pożaru.
- Nie używać żadnych akumulatorów, które nie są przeznaczone do stosowania z danym produktem.
- Akumulator przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Oryginalny opis produktu powinien być dostępny do wglądu.
- Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami.
- Utrzymywać ładowarkę w czystości. Wskutek zabrudzenia istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Przed każdym użyciem sprawdzić ładowarkę, kabel i wtyczkę. Nie używać ładowarki, jeżeli stwierdzone zostaną uszkodzenia. Nie otwierać samodzielnie ładowarki. Naprawy zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi, przy zastosowaniu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Uszkodzone ładowarki, kable i wtyczki zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Zawsze sprawdzać, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej ładowarki.
- Nigdy nie używać ładowarki, jeżeli kabel, wtyczka lub produkt są uszkodzone na skutek działania czynników zewnętrznych. Zanieść ładowarkę do najbliższego profesjonalnego warsztatu.
- W żadnym wypadku nie otwierać ładowarki. Zanieść ładowarkę do najbliższego profesjonalnego warsztatu.

⚠ UWAGA!

Niniejsze narzędzie elektryczne wytwarza podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach wpływać negatywnie na aktywne lub pasywne implanty medyczne.

W celu zmniejszenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń osobom z implantami medycznymi przed użyciem maszyny zalecamy konsultację z lekarzem i producentem.

Ryzyka szczątkowe

Maszyna została skonstruowana jest zgodnie z aktualnym stanem techniki i ogólnie uznawanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego. Jednak podczas pracy mogą się pojawić poszczególne ryzyka szczątkowe.

- Zagrożenie zdrowia spowodowane prądem w przypadku stosowania nieprawidłowych elektrycznych przewodów przyłączeniowych.
- Przed podjęciem prac nastawczych lub konserwacyjnych zwolnić przycisk Start i wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- Ponadto, pomimo wszelkich podjętych kroków, mogą się pojawić ukryte ryzyka szczątkowe.
- Ryzyka szczątkowe można zminimalizować przestrzegając rozdziału „Wskazówki bezpieczeństwa” oraz „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”, jak i całej instrukcji eksploatacji.
- Unikać przypadkowego uruchamiania maszyny: podczas wkładania wtyczki do gniazda przycisk uruchamiający nie może być wciśnięty. Stosować narzędzie zalecane w niniejszej instrukcji eksploatacji. W ten sposób zapewni się optymalną wydajność maszyny.
- Nie zbliżać rąk do obszaru roboczego, gdy maszyna jest uruchomiona.

6. Dane techniczne

Robot koszący

Napięcie	20 V 
Prędkość obrotowa na biegu jałowym n_0	2800 min ⁻¹
Szerokość koszenia	18 cm
Wysokość cięcia	20-60 mm
Pozycje wysokości cięcia	9
Powierzchnia	600 m ²
maks. wzniesienie	35 %
najwyższe przejście	0,8 m

Sterowanie aplikacją

Bluetooth®	
Pasma częstotliwości	2,4-2,48 GHz
Maksymalna przesyłana moc	8,61 dBm

WiFi	
Zakres częstotliwości trybu WLAN	2,4-2,48 GHz
Maks. moc na częstotliwościach radiowych trybu WLAN	18,39 dBm

Akumulator AK2.0-RC-20Li

Typ	Akumulatory litowo-jonowe
Napięcie	18V --- (maks. 20 V ---)
Pojemność	2000 mAh
Moc	36 Wh
Czas ładowania	ca. 120 min

Zasilacz NT1.1-RC-20Li

Napięcie (wejscie)	100-240 V~
Częstotliwość	50-60 Hz
Moc pobierana	28 W
Napięcie (wyjście)	20 V ---
Prąd ładowania	1,1A

Klasa ochrony IP

Robot koszący	IPX5
Stacja ładowania	IPX4
Zasilacz	IP67

Ciężar całkowity (netto)	ok. 8 kg
--------------------------	----------

Zmiany techniczne zastrzeżone!

⚠ WAŻNE:

Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do ładowania produktu typu RoboCut XL600.

Hałas i drgania

⚠ **Ostrzeżenie:** Hałas może negatywnie oddziaływać na zdrowie. Jeżeli hałas wytwarzany przez maszynę przekracza 85 dB, nosić odpowiednie nauszniki ochronne.

Emisja hałasu

Poziom mocy akustycznej L_{WA}	50 dB
Niepewność K_{WA}	4,09 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA}	55 dB
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	44 dB
Niepewność K_{pA}	3 dB

Deklaracja emisji hałasu jest zgodna z normą EN ISO 3744.

7. Rozpakowanie

- Otworzyć opakowanie i wyjąć ostrożnie produkt.
- Usunąć materiał opakowaniowy oraz zabezpieczenia opakowania/transportowe (jeśli występują).
- Sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Sprawdzić produkt i elementy wyposażenia pod kątem uszkodzeń w trakcie transportu. W przypadku reklamacji natychmiast poinformować o tym dostawcę. Późniejsze reklamacje nie będą uznawane.
- W miarę możliwości zachować opakowanie do zakończenia okresu gwarancyjnego.
- Przed zastosowaniem produktu zapoznać się z nim na podstawie instrukcji eksploatacji.
- W przypadku akcesoriów i części zużywalnych i zamiennych stosować wyłącznie oryginalne części. Części zamienne można nabyć u swojego dystrybutora.
- Przy zamówieniach podawać nasze numery artykułów oraz typ i rok produkcji produktu.

⚠ UWAGA!

Urządzenie i materiały opakowaniowe nie mogą służyć jako zabawka dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się workami z tworzywa sztucznego, foliami i drobnymi elementami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia!

8. Montaż / Przed uruchomieniem

⚠ UWAGA!

Przed uruchomieniem produkt należy całkowicie zmontować!

⚠ UWAGA!

Jeżeli na obszarze pracy przewidziane jest stosowanie wertykulatora, konieczne jest zakopanie przewodu ograniczającego (11).

⚠ UWAGA!

W pobliżu przewodu ograniczającego nie stosować podkaszarek (11). Należy pracować ostrożnie w trakcie podkaszania krawędzi trawników w pobliżu przewodu ograniczającego (11).

8.1 Ustawienie / odpowiednia pozycja stacji ładowania (10)

⚠ UWAGA

Stację ładowania (10) zmontować przy pomocy młotka (nie jest objęty zakresem dostawy) oraz śledzi mocujących (13) dopiero po wyznaczeniu całego obszaru roboczego. (Rys. 16).

⚠ WSKAZÓWKA:

W stacji ładowania nie robić żadnych nowych otworów.

⚠ WSKAZÓWKA:

Nie stawać na płycie stacji ładowania.

⚠ UWAGA

Kabel przedłużający oraz zasilający musi się znajdować poza obszarem roboczym, aby nie doszło do jego uszkodzenia.

- Stację ładowania (10) można ustawić w pobliżu szopy, altany lub domu.
- Stację ładowania (10) należy ustawić na równym podłożu.

⚠ WSKAZÓWKA:

Stacji ładowania (10) nie ustawiać na pochylonym i nierównym podłożu, gdyż może dojść do jej wygięcia, a tym samym do nieprawidłowego działania lub uszkodzenia.

- Stacja ładowania (10) musi być tak ustawiona/wyposażona, aby za i przed stacją ładowania (10) dostępna była powierzchnia o wymiarze jednego metra bez żadnych przeszkód itp. (Rysunek 3)

8.2 Przewód ograniczający (11) podłączyć do stacji ładowania (10)

⚠ WSKAZÓWKA:

Przewód ograniczający (11) musi zostać umieszczony przed stacją ładowania (10) na długości przynajmniej jednego metra, musi być ustawiony prosto, bez zagięć i bez obecności przeszkód. Dzięki temu zagwarantowane jest prawidłowe wjeżdżanie do stacji ładowania (10) (rysunek 3).

- Przewód ograniczający (11) musi zostać umieszczony przed i za stacją ładowania (10), przynajmniej 30 cm od ograniczeń jak np. ściana domu. (Rysunek 3)
- Przewód ograniczający (11) należy zaizolować z jednej strony na długości ok. 10 mm (rysunek 4).
- Odizolowany koniec przewodu ograniczającego (11) wsunąć w czerwony zacisk kablowy „OUT” znajdujący się z tyłu stacji ładowania (10). Następnie przewód ograniczający (11) poprowadzić przez szczelinę znajdującą się pod stacją ładowania (10) (rysunek 5).
- Następnie przewód ograniczający (11) ułożyć w sposób opisany w punkcie 8.3 „Układanie przewodu ograniczającego (11)”.

⚠ WSKAZÓWKA:

Przewód ograniczający (11) musi być ułożony min. 100 cm, w prostej linii przed stacją ładowania (10).

- Po ułożeniu przewodu ograniczającego (11) należy odciąć nadmiar przewodu.
- Do podłączenia drugiego końca przewodu ograniczającego (11) należy go zaizolować na długości ok. 10 mm, a następnie wprowadzić do czarnego zacisku kablowego „IN”.

8.3 Układanie przewodu ograniczającego (11) (rys. 1/2)

Przewód ograniczający (11) musi być ułożony w postaci pętli dookoła obszaru roboczego. Jeżeli robot koszący (1) będzie się zbliżał, czujniki w produkcji rozpoznają przewód ograniczający (11). W przypadku osiągnięcia przewodu ograniczającego (11) kosiarka zmienia kierunek jazdy.

Jeżeli kosiarka musi wrócić do stacji ładowania (10), przejeżdża w kierunku przewodu ograniczającego (11), a następnie skręca definitywnie w lewo.

Jedzie wzdłuż przewodu ograniczającego (11) z powrotem do stacji ładowania (10).

8.3.1 Ogólne wskazówki/sposoby układania

⚠ UWAGA:

Aby uniknąć uszkodzenia produktu, pomiędzy przewodem ograniczającym (11) a zbiornikami wodnymi/zboczami/skarpami i/lub ulicami musi się znajdować przeszkoda o wysokości przynajmniej 15 cm.

⚠ UWAGA:

Kosiarki nie wolno uruchamiać na żwirze/kamieniach.

⚠ WSKAZÓWKA:

Przed rozpoczęciem układania przewodu ograniczającego (11) należy zdefiniować i stworzyć szkic obszaru roboczego.

⚠ WSKAZÓWKA:

Maksymalna dopuszczalna długość przewodu ograniczającego (11) wynosi 300 m.

- Odstęp od przewodu ograniczającego (11) do zewnętrznej krawędzi musi wynosić 30 cm (rysunek 6).
- Odstęp wynoszący 8 cm od przewodu ograniczającego (11) jest wystarczający w przypadku spełnienia wszystkich, poniższych punktów (rysunek 7):
 - możliwość przejechania przez powierzchnię ograniczającą (np. ścieżka, wyjazd itp.).
 - powierzchnia ograniczająca znajduje się na takim samym poziomie co powierzchnia do koszenia.
 - na powierzchni ograniczającej nie ma żadnych wystających lub ostrych części, które mogłyby się zetknąć z kosiarką lub nożami i doprowadzić do ich uszkodzenia.
 - na powierzchni ograniczającej nie ma żadnych roślin, które nie powinny zostać skoszone.
- Przewód ograniczający (11) można zakopać lub zamocować przy pomocy dostarczonych kołków do przewodu (12).

- Podczas układania przewodu ograniczającego (11), w narożnikach należy zachować kąt $>90^\circ$ (patrz rysunek 8+9).
- Robot koszący (1) przejeżdża przez obszary/przejścia ze zwężeniami / o szerokości $\geq 0,8$ m (rysunek 10).
- Minimalna szerokość powierzchni do koszenia wynosi 0,8 m (rysunek 10).
- Maksymalne możliwe wzniesienie wynosi 35% (20°).

⚠ UWAGA

Aby uniknąć wypadków i/lub szkód na osobach lub na produkcie zabrania się eksploatacji produktu na stromym terenie.

Sposób określania pochylenia opisano na rysunku 11.

⚠ WSKAZÓWKA:

Sposób odgradzania od zboczy/skarp opisano w punkcie 8.3.3.

⚠ UWAGA!

Jeżeli na obszarze pracy przewidziane jest stosowanie wertykulatora, konieczne jest zakopanie przewodu ograniczającego (11).

8.3.1.1 Zakopywanie przewodu ograniczającego (11)

- W przypadku zakopywania przewodu ograniczającego (11), przy pomocy łopatkę lub podobnego narzędzia w trawie należy wykonać wąski rowek. Następnie w rowku umieścić przewód i zasypać go ziemią.

⚠ WAŻNE:

Aby zagwarantować bezusterkową pracę, przewód ograniczający (11) należy zasypać maks. 3 cm ziemi.

- Po zasypaniu przewodu ograniczającego (11) luźną ziemią wystarczy ją przydeptać i zagęścić własnym ciężarem ciała.

8.3.1.2 Przewód ograniczający (11) zamocować kołkami do przewodu (12)

⚠ WSKAZÓWKA:

Odstęp pomiędzy kołkami do przewodu (12) może wynosić maks. 80 cm (rysunek 12).

- Przewód ograniczający (11) ułożyć na trawniku w odległości 30 cm lub 8 cm od zewnętrznej krawędzi (rysunek 6/7).
- Przewód ograniczający (11) zamocować przynajmniej co 80 cm przy pomocy kołków do przewodu (12) (rysunek 12).
- Kołki do przewodu (12) wbić w ziemię przy pomocy młotka (nie jest objęty zakresem dostawy) (rysunek 13).
- W przypadku nierówności lub zakrętów, odstęp pomiędzy kołkami należy odpowiednio zmniejszyć (12).

8.3.2 Sposoby układania w przypadku przeszkód (wyspy) (rys. 14)

⚠ WSKAZÓWKA:

Przykładowo dla niżej wymienionych, dużych i ciężkich przedmiotów, nie zawsze jest konieczne „wykonanie wyspy”:

- Drzewo
- Podwyższone grządki
- Duże/ciężkie donice
- Szklarnia
- Altana

Aby delikatne/małe przedmioty ochronić zabezpieczyć przed uszkodzeniami, przewód ograniczający (11) należy ułożyć w następujący sposób:

- Przewód ograniczający (11) przesunąć wzdłuż zewnętrznej krawędzi, aż osiągnięty zostanie punkt z najkrótszym dystansem (przynajmniej 0,8 m) pomiędzy zewnętrzną krawędzią a przeszkodą.
- Ułożyć przewód ograniczający (11), który służy jako doprowadzenie do najkrótszej drogi do przeszkody.
- Przewód ograniczający (11) ułożyć w odległości 30 cm lub 8 cm (patrz punkt 8.3.1) wokół przeszkody.
- Kabel poprowadzić wzdłuż „doprowadzenia” z powrotem do zewnętrznej krawędzi.

⚠ UWAGA!

Przewód ograniczający (11) NIE może się krzyżować. Maksymalny odstęp pomiędzy przewodami ograniczającymi wynosi 5 mm.

- Ułożyć kabel wzdłuż zewnętrznej krawędzi.

8.3.3 Odgraniczenie od skarp/zboczy $>35\%$ (rys. 15)

- Odgraniczenie od skarp/zboczy $>35\%$ musi wynosić min. 40 cm, tak jak przedstawiono na rysunku 15.
- W przypadku nieprzestrzegania tej odległości istnieje niebezpieczeństwo, że robot koszący (1) wyjedzie z ograniczonego obszaru. Tym samym nie jest możliwe prawidłowe działanie, ponieważ robot traci orientację.

⚠ WSKAZÓWKA

Po całkowitym wyznaczeniu obszaru roboczego, przewód ograniczający (11) należy podłączyć do stacji ładowania (10) w sposób opisany w punkcie 8.2.

⚠ UWAGA

Stację ładowania (10) zmocować przy pomocy młotka (nie jest objęty zakresem dostawy) oraz śledzi mocujących (13) dopiero po wyznaczeniu całego obszaru roboczego.

8.4 Podłączanie stacji ładowania (10) (rys. 16)

- Wtyczkę 2-biegunową podłączyć do stacji ładowania (10) w sposób przedstawiony na rysunku 16, a następnie przykręcić.
- Następnie wtyczkę sieciową podłączyć do gniazdka.

⚠ UWAGA

Przed połączeniem wtyczki do sieci elektrycznej należy zwrócić uwagę, czy przewód ograniczający (11) jest prawidłowo ułożony i czy zasilacz (14) jest prawidłowo podłączony do stacji ładowania (10).

Jeżeli stacja ładowania (10) zostanie podłączona do sieci elektrycznej, a tyłu stacji ładowania (10) zapala się lampka LED. (patrz rysunek 17).

8.4.1 Opis statusów lampek LED (rys. 17)

Status lampek LED	Znaczenie	Czynność
nie świeci	brak zasilania	Należy się upewnić, czy kabel zasilający jest prawidłowo podłączony do ładowarki i czy ładowarka jest podłączona do odpowiedniej sieci zasilającej.
świeci na zielono	Przewód ograniczający jest prawidłowo podłączony. Robot jest całkowicie naładowany.	-
miga na zielono	Robot jest ładowany	-
miga na czerwono	Przewód ograniczający jest uszkodzony lub jest nieprawidłowo podłączony.	Sprawdzić, czy obydwie końcówki przewodu ograniczającego są podłączone i zacisk kablowy jest prawidłowy. Sprawdzić, czy przewód ograniczający nie został przerwany.

8.5 Przed uruchomieniem

- Ustawić maksymalną wysokość cięcia (60 mm) przy pomocy pokrętła do regulacji wysokości cięcia (2) w sposób przedstawiony na rysunku 18.
- Kosiarkę ustawić na obszarze roboczym i uruchomić ją (w sposób opisany w punkcie 9).
- Kosiarkę obserwować przez dłuższy czas.
- Jeżeli bez problemu wraca do stacji ładowania (10), instalacja została zakończona powodzeniem.

WSKAZÓWKA:

Przed pierwszym uruchomieniem:

Kosiarkę ustawić bezpośrednio za stacją ładowania (10), pod kątem 90° względem przewodu ograniczającego (11) i przy pomocy przycisku „HOME” (patrz punkt 9) wysłać polecenie, aby wróciła do stacji ładowania (10).

Kosiarka jedzie wzdłuż całego przewodu ograniczającego (11) z powrotem do stacji ładowania (10) (rysunek 2).

Dzięki temu przed pierwszym uruchomieniem można rozpoznać i ew. skorygować problematyczne miejsca. Takie samo postępowanie jest zalecane w przypadku miejsc krytycznych, jak np. skarpy/szczeliny/grządki itd. Należy postępować w sposób opisany powyżej, a kosiarkę uruchomić (patrz punkt 9) przy pomocy przycisku „START”.

W razie problemu kosiarkę można wyłączyć przy pomocy przycisku Stop (4).

9. Uruchamianie / ustawianie

⚠ UWAGA!

Aby zagwarantować optymalne działanie, przed pierwszym uruchomieniem należy przeprowadzić aktualizację oprogramowania. (Patrz 13.3 Aktualizacja oprogramowania)

⚠ WSKAZÓWKA

W celu zagwarantowania długiej żywotności, robot koszący (1) powinien być eksploatowany w temperaturze wynoszącej 5 - 40 °C.

⚠ UWAGA!

Przed uruchomieniem produkt należy całkowicie zmontować!

Przyłącze elektryczne

Zainstalowany silnik elektryczny jest gotowy do eksploatacji. Przyłącze odpowiada odnośnym przepisom VDE (Związek Elektryków Niemieckich) oraz normom DIN.

Przyłącze sieciowe zapewniane przez klienta oraz zastosowany przewód przedłużający muszą odpowiadać tym przepisom.

Uszkodzony elektryczny przewód przyłączeniowy

Na przewodach elektrycznych powstają często uszkodzenia izolacji.

Przyczyną może być:

- Ściskanie, w przypadku gdy przewody są prowadzone przez okna lub szczeliny w drzwiach.
- Zagięcia, w przypadku nieprawidłowego zamocowania lub prowadzenia przewodów.

- Przecięcia, w przypadku najeżdżania na przewody.
 - Uszkodzenia izolacji, w przypadku wyrywania z gniazdka naściennego.
 - pęknięcia, spowodowane starzeniem się izolacji.
- Uszkodzonych przewodów elektrycznych nie wolno używać - ze względu na uszkodzenie izolacji zagrażają życiu.

Przewody elektryczne należy regularnie kontrolować pod kątem uszkodzeń. Pamiętać, by podczas sprawdzania przewodu przyłączeniowego, nie był on podłączony do sieci prądowej.

Przewody elektryczne muszą odpowiadać właściwym przepisom VDE (Związek Elektryków Niemieckich) oraz normom DIN.

Stosować wyłącznie przewody elektryczne tym samym oznaczeniem.

Z zasady należy umieścić nadruk oznaczenia typu na przewodzie.

9.1 Szybkie uruchomienie (rys. 19/20)

Po zainstalowaniu przewodu ograniczającego (11) można rozpocząć eksploatację robota koszącego (1).

Ustawianie wysokości koszenia

- Obrócić pokrętkę regulacji wysokości cięcia (2) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby stopniowo zwiększyć wysokość cięcia pomiędzy 20 - 60 mm.
- Obrócić pokrętkę regulacji wysokości cięcia (2) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby stopniowo zmniejszyć wysokość cięcia pomiędzy 20 - 60 mm.

⚠ WSKAZÓWKA

Strzałka na pokrętkę do regulacji wysokości cięcia (2) wskazuje na liczby znajdujące się poza pokrętką. Tutaj można odczytać aktualnie ustawioną wysokość koszenia w 5 mm krokach.

Zatrzymywanie robota koszącego:

- Aby zatrzymać robota koszącego należy nacisnąć przycisk Stop (4).
- Robot koszący natychmiast się zatrzyma, a talerz nożowy wyłączy się (6).

⚠ UWAGA

Robot koszący nie jest wyłączony, a jedynie zatrzymany.

Do wyłączania robota koszącego używać przycisku „POWER ON/OFF”.

Włączanie robota koszącego:

- Robot koszący może zostać uruchomiony w sposób opisany poniżej.

⚠ WSKAZÓWKA

Zanim robot koszący (1) rozpocznie proces koszenia pojawi się sygnał akustyczny (czterokrotne piszczenie), następnie talerz nożowy (6) zaczyna się obracać.

- Nacisnąć przycisk  („POWER ON/OFF”) i przytrzymać, aż włączy się robot koszący (1).
- Podczas pierwszego użycia wprowadzić standardowy kod PIN „0000” poprzez czterokrotne wciśnięcie „OK”, gdy miga liczba „0”. (Kod PIN może być zmieniany w sposób opisany w punkcie 9.2.1).
- Po potwierdzeniu czwartej liczby przyciskiem „OK”, robot koszący jest gotowy do pracy. Na wyświetlaczu pojawi się ciąg znaków „Idle”.

⚠ WSKAZÓWKA

Robot koszący (1) wyłączy się automatycznie po 30 sekundach, jeżeli kod nie zostanie wprowadzony.

⚠ UWAGA

Jeżeli kod PIN został wprowadzony błędnie 10 razy, a wyświetlaczu pojawi się informacja „LOCK”. Urządzenie zostaje zablokowane na 10 minut, następnie można ponownie wprowadzić kod PIN.

- Wcisnąć przycisk „START” i „OK”, aby rozpocząć koszenie.
- Po wciśnięciu przycisku „HOME”, a następnie „OK”, robot koszący (1) wraca do stacji ładowania (10) z wyłączoną funkcją koszenia.

Robot koszący pracuje (1) w trybie nieprzerwanym do momentu spadku naładowania akumulatora. Robot koszący przejeżdża automatycznie do stacji ładowania (10). W tym stanie tarcza noża jest nieaktywna.

⚠ WSKAZÓWKA

Po całkowitym naładowaniu akumulatora następuje ponowne uruchomienie robota. Alternatywnie, zgodnie z ustawionym planem koszenia, robot koszący pozostaje w stacji ładowania (10).

(Standardowo robot pracuje od poniedziałku do piątku, w godzinach 09:00 - 15:00.)

9.2 Ustawienia

⚠ WSKAZÓWKA

Aby dokonać ustawień produktu, robot koszący (1) musi być włączony. Włączyć robota koszącego (1) poprzez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku  („POWER ON-/OFF”), aż na wyświetlaczu pojawi się „PIN”.

9.2.1 Zmiana kodu PIN (rys. 21)

- Przycisk „START” i „HOME” przytrzymać równocześnie przez 3 sekundy.
- Pojawia się symbol  oraz „PIN”.
- Stary kod PIN wprowadzić w następujący sposób (fabryczny „0000”).
- Pierwsza cyfra świeci („0---”).

- Użyć przycisku „START” i „HOME” w celu wybrania żądanej cyfry.
- Cyfrę potwierdzić przyciskiem „OK”.
- Kolejna cyfra świeci (np. „10--”).
- W przypadku cyfry 2-4 postępować w sposób opisany powyżej.
- Po wprowadzeniu „starego” kodu PIN i potwierdzeniu czwartej cyfry przyciskiem „OK” pojawi się „Pin2”, teraz można wprowadzić nowy kod PIN.
- Pierwsza cyfra miga („0---”).
- Użyć przycisku „START” i „HOME” w celu wybrania żądanej cyfry.
- Cyfrę potwierdzić przyciskiem „OK”.
- Kolejna cyfra miga (np. „10--”).
- W przypadku cyfry 2-4 postępować w sposób opisany powyżej.
- Po potwierdzeniu czwartej cyfry przyciskiem „OK” nowy kod PIN został zapisany. Na wyświetlaczu pojawi się ciąg znaków „Idle”.

9.2.2 Ustawianie/edycja daty/godziny (rys. 22)

⚠ WSKAZÓWKA

Data i godzina to bardzo ważne ustawienia, na podstawie których oraz planu koszenia robot koszący (1) może pracować.

- Ustawianie daty/godziny jest przeprowadzane w kolejności Rok - Data - godzina.
- Przycisk „START” przytrzymać wciśnięty przynajmniej przez 5 sekundy.
- Na wyświetlaczu świeci symbol 🕒 oraz liczba (np. 2020).
- Przy pomocy przycisku „START”, „HOME” i „OK” ustawić rok, analogicznie do ustawiania PIN-u.
- Następnie zapala się kolejna liczba (miesiąc.dzień np. 08.25 dla 25 sierpnia).
- Przy pomocy przycisku „START”, „HOME” i „OK” ustawić odpowiedni miesiąc oraz dzień.
- Na samym końcu wyświetla się godzina (np. 13:25).
- Ustawić aktualną godzinę w sposób opisany powyżej.
- Po potwierdzeniu czwartej cyfry przyciskiem „OK” data i godzina zostaje zapisana. Na wyświetlaczu pojawi się ciąg znaków „Idle”.

9.2.3 Zmiana czasu początkowego (rys. 23)

Czas początkowy ustawiony fabrycznie od godziny 09:00 może zostać w każdej chwili zmieniony.

- Przycisk „START” i „OK” przytrzymać równocześnie przez 3 sekundy.
- Na wyświetlaczu pojawi się ustawiony czas początkowy np. 13:25, przy czym pierwsza cyfra miga.
- Użyć przycisku „START” i „HOME” w celu wybrania żądanej cyfry, a następnie potwierdzić przyciskiem „OK”.
- W przypadku cyfry 2-4 postępować w sposób opisany powyżej.

- Po potwierdzeniu czwartej cyfry przyciskiem „OK”, nowy czas początkowy zostaje zapisany. Na wyświetlaczu pojawi się ciąg znaków „Idle”.

9.2.4 Edycja czasu koszenia/dnia (rys. 24)

Czas koszenia ustawiony fabrycznie wynoszący 6 godzin dziennie może zostać w każdej chwili zmieniony.

- Przycisk „OK” przytrzymać wciśnięty przynajmniej przez 3 sekundy.
- Na wyświetlaczu pojawi się ustawiony czas koszenia np. 06 H, przy czym pierwsza cyfra miga.
- Użyć przycisku „START” i „HOME” w celu wybrania żądanej cyfry, a następnie potwierdzić przyciskiem „OK”.
- Po potwierdzeniu drugiej cyfry przyciskiem „OK”, nowy czas koszenia lub nowy dzień zostaje zapisany. Na wyświetlaczu pojawi się ciąg znaków „Idle”.

9.3 Koszenie krawędzi trawnika

Standardowo ustawione jest, że robot koszący (1) w każdy wtorek i piątek kosi krawędzie trawnika. Oznacza to, że robot koszący (1) podczas pierwszego koszenia w danym dniu przejeżdża wzdłuż przewodu ograniczającego (11).

⚠ UWAGA

W tym trybie aktywny jest talerz nożowy (6). Czasy koszenia krawędzi trawnika można ustawiać tylko w aplikacji.

9.4 Sterowanie aplikacją

Robot koszący RoboCut XL600 może być obsługiwany przy pomocy aplikacji. Aplikacja ta jest dostępna w sklepie dla Androida oraz iOS.



⚠ UWAGA

Używanie aplikacji oznacza „Użytkowanie” w myśl instrukcji eksploatacji. Dlatego należy przestrzegać również obowiązujących postanowień dotyczących bezpieczeństwa.

Robot koszący posiada dwa różne tryby pracy. W początkowym stanie dostawy robot pracuje w trybie offline. Standardowy zakres funkcji koszenia robota dostępny jest tutaj.

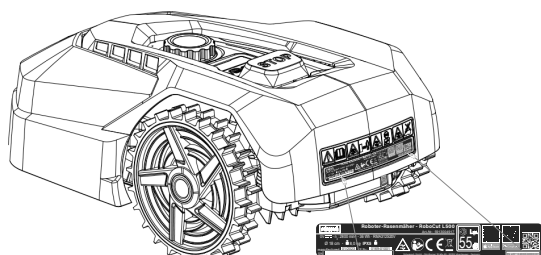
W przypadku chęci korzystania z dodatkowych usług (czasy koszenia, aktualizacja oprogramowania, ustawienia czujników itp.) dostępna jest dodatkowa aplikacja, która nie jest dostarczana przez Grupę Scheppach. Przed sparowaniem tej aplikacji z naszym robotem koszącym, należy wprowadzić swoje dane kontaktowe. W tym przypadku wystarczy adres e-mail. Producent aplikacji udostępnił politykę prywatności oraz umowę dotyczącą użytkownika, która reguluje korzystanie z aplikacji i danych osobowych.

Zwracamy uwagę, że Grupa Scheppach nie przechowuje żadnych danych osobowych podczas korzystania z aplikacji i nie przetwarza żadnych dalszych informacji. Dokonuje tego wyłącznie producent aplikacji.

9.4.1 Rejestracja

Aby aplikacja mogła być użytkowana konieczne jest przeprowadzenie rejestracji poprzez e-mail. Alternatywnie można się zarejestrować i zalogować również za pośrednictwem Facebooka, Apple-ID lub przez Google.

W trakcie rejestracji należy mieć przygotowany numer seryjny robota koszącego. Znajduje się on na tabliczce znamionowej urządzenia.



9.4.2 Komunikacja/przesyłanie danych

Aplikacja komunikuje się z robotem koszącym albo za pośrednictwem Bluetootha albo WiFi.

⚠ WSKAZÓWKA

Ze względu na przesyłanie danych z aplikacji do internetu pojawiają się pewne koszty zależne od umowy z operatorem sieci komórkowej lub internetowej, które należy pokryć we własnym zakresie.

9.4.3 Funkcje aplikacji

- Przegląd i edycja planu koszenia
- Ustawianie stref koszenia
- Rozpoczynanie koszenia
- Kierowanie urządzenia do stacji ładowania
- Ustawienia
- Aktualizacja / odczyt (dane Log)

9.4.3.1 Przegląd i edycja planu koszenia

Przy pomocy tej funkcji można ustawiać indywidualnie, kiedy robot ma rozpocząć koszenie i jak długo powinien trwać proces koszenia.

Dla każdego dnia dostępny jest czas początkowy (potem maks. dwa czasy początkowe).

W tej funkcji można również ustawić, w jakich dniach ma się odbywać koszenie krawędzi trawnika.

⚠ UWAGA

Edycja planu koszenia, uruchamianie procesu koszenia, włączanie i wyłączanie trybu automatycznego, kierowanie robota koszącego do stacji oraz zmiana daty i godziny mogą prowadzić do czynności, których nie spodziewają się inne osoby. Dlatego wszystkie osoby należy poinformować o możliwych czynnościach robota koszącego.

9.4.3.2 Ustawianie stref koszenia

W tej funkcji w % można ustawić ręcznie aż cztery strefy koszenia. Standardowo funkcja ta jest ustawiona na „AutoMultizone”. W tym trybie kosiarka po zakończeniu procesu ładowania uruchamia się w dowolnym miejscu wzdłuż przewodu ograniczającego.

Oznacza to:

Po pierwszym procesie ładowania robot koszący przejeżdża odpowiednio do ustawionej liczby % dla strefy 1 wzdłuż przewodu ograniczającego i rozpoczyna koszenie.

Po drugim ładowaniu wykonuje tą samą czynność odpowiednio do ustawionej liczby % dla strefy 2 itd.

Przykład:

Zainstalowano 200m przewodu ograniczającego i dla strefy 1 określono wartość 25 %.

Po ładowaniu robot koszący przejeżdża wzdłuż przewodu ograniczającego na 50 m, a następnie rozpoczyna koszenie.

⚠ WSKAZÓWKA

Przy pomocy tej funkcji robot koszący może rozpoczynać koszenie np. w miejscach trudno dostępnych i zapewnić tam odpowiednią jakość koszenia.

9.5 Zmiana ustawienia standardowego czujnika deszczu

Przytrzymać przycisk „HOME” wciśnięty przez 3 sekundy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Rain”. Nacisnąć „OK”, aby wywołać interfejs ustawień. Następnie wyświetlone zostanie „ON” lub „OFF”. Ustawienia można zmienić, naciskając przyciski „START” i „HOME” i potwierdzając przyciskiem „OK”.

10. Czyszczenie

⚠ UWAGA

Przed rozpoczęciem czyszczenia produkt należy wyłączyć przy pomocy przycisku .

⚠ UWAGA

Przed rozpoczęciem czyszczenia tarczy nożowej założyć rękawice ochronne.

Zalecamy czyszczenie produktu bezpośrednio po każdym użyciu.

Produkt należy czyścić regularnie przy pomocy wilgotnej szmatki i szarego mydła. Nie używać detergentów ani rozpuszczalników; mogą one spowodować korozję plastikowych części produktu wykonanych. Zwracać uwagę, aby do wnętrza produktu nie dostała się woda.

11. Transport

-  Nacisnąć przycisk (przycisk „POWER ON/OFF”) w celu wyłączenia robota koszącego (1).
- Podczas przenoszenia robota koszącego (1) należy nosić rękawice ochronne.
- Robot koszący (1) należy przenosić pewnie w obu rękach.

Aby uniknąć uszkodzeń należy uważać, aby robot koszący (1) nie upadł z dużej wysokości.

Jeżeli jednak tak się stanie, należy go natychmiast oddać do wyspecjalizowanego warsztatu w celu przeprowadzenia kontroli.

Przed sprawdzeniem nie wolno uruchamiać robota koszącego (1).

12. Przechowywanie/przerwa zimowa

Kosiarka będzie służyła nam dłużej, jeżeli będzie miała zagwarantowaną przerwę zimową.

Zalecamy, aby w sezonie zimowym kosiarkę przechowywać w zamkniętych pomieszczeniach, np. w garażu.

Przed rozpoczęciem przechowywania kosiarki:

- Należy ją dokładnie oczyścić (patrz punkt 10).
- Całkowicie naładować akumulator.
- Wyłączyć produkt.
- Wyjąć akumulator (patrz punkt 13.2).

Produkt i jego wyposażenie przechowywać w miejscu zaciemnionym, suchym i zabezpieczonym przed mrozem oraz niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 5 do 40°C.

Robot koszący (1) przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

Przykryć robot koszący (1), by chronić go przed pyłem lub wilgocią.

Przechowywać instrukcję eksploatacji robota koszącego (1).

13. Konserwacja / aktualizacja

⚠ UWAGA

Przed podjęciem wszelkich czynności związanych z konserwacją wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Przyłącza i naprawy

Podłączanie oraz naprawy wyposażenia elektrycznego mogą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego elektryka.

W przypadku pytań proszę o podanie następujących danych:

- Rodzaj prądu silnika
- Dane z tabliczki identyfikacyjnej maszyny

13.1 Wymiana noży (7) (rys. 25)

⚠ UWAGA

Przed rozpoczęciem pracy należy wyłączyć kosiarkę.

⚠ WSKAZÓWKA

Noże (7) należy wymienić po ok. 8 tygodniach. (2 zestawy noży w każdym po 3 noże są objęte zakresem dostawy.)

Stosować wyłącznie oryginalne noże producenta. (Nr art. 7913001601)

⚠ UWAGA

Przed rozpoczęciem wymiany noży (7) założyć rękawice ochronne.

⚠ UWAGA

Należy zawsze wymieniać wszystkie noże (7) na raz. Wymiana pojedynczych noży (7) jest zabroniona.

Jeżeli wkręty z rowkiem krzyżowym (8) są uszkodzone lub nie da się ich dokręcić, należy je wymienić.

Nowe śruby zostały dołączone do zapasowych noży.

- W celu wymiany noży (7) robot koszący (1) należy odwrócić do góry nogami i ułożyć na stole roboczym. (Zalecamy zastosowanie miękkiej podkładki, aby uniknąć uszkodzenia obudowy).
- Wkręt z rowkiem krzyżowym (8) odkręcić śrubokrętem do wkrętów z rowkiem krzyżowym (nie jest objęty zakresem dostawy).
- Usunąć stary nóż (7).
- Założyć nowy nóż (7) i przykręcić przy pomocy nowej śruby (8).
- Upewnić się, czy nóż się porusza (7). Jeżeli nie, śrubę (8) należy nieco poluzować.
- Czynność tą powtórzyć w przypadku wszystkich trzech noży (7).

13.2 Montaż/demontaż akumulatora (rys. 26/27)

⚠ UWAGA

Przed rozpoczęciem pracy należy wyłączyć kosiarkę.

- W celu montażu/demontażu akumulatora robot koszący (1) należy odwrócić do góry nogami i ułożyć na stole roboczym. (Zalecamy zastosowanie miękkiej podkładki, aby uniknąć uszkodzenia obudowy).
- Wykręcić śruby pokrywy akumulatora i zdjąć pokrywę (rysunek 26/27).
- Usunąć dolny uchwyt akumulatora.
- Ostrożnie wyjąć akumulator.
- ⚠ **WSKAZÓWKA** Nie ciągnąć za kable.
- Zwolnić blokadę i odłączyć wtyczkę.
- Włożyć akumulator (ew. nowy, oryginalny akumulator).
- Montaż akumulatora następuje w odwrotnej kolejności (rysunek 26/27).

13.3 Aktualizacja oprogramowania (rys. 28)

⚠ **WSKAZÓWKA** Robot musi być połączony z siecią W-Lan, aby za pośrednictwem aplikacji móc przeprowadzić (automatyczną) aktualizację oprogramowania.

Podłączyć robota do sieci W-Lan.

Oprogramowanie można aktualizować, gdy pojawi się nowa wersja. Aktualną wersję oprogramowania można znaleźć na naszej stronie.

Oprogramowanie można zgrać z nośnika USB lub z aplikacji.

Oprogramowanie dla przekazywania z nośnika USB można ściągnąć z naszej strony internetowej www.scheppach.com.

13.3.1 Aktualizacja oprogramowania przez USB

- Na naszej stronie wyszukać najnowszą wersję oprogramowania.
- Zgrać ją na pusty, sformatowany nośnik danych FAT32.
- Zdjąć pokrywę akumulatora w sposób opisany w punkcie 13.2.
- Nośnik danych podłączyć do stacji USB (rysunek 28).
- Włączyć kosiarkę poprzez wciśnięcie przycisku („POWER ON/OFF”).
- Aktualizacja uruchamia się automatycznie.
- Zaczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się „OK”, a następnie usunąć nośnik danych.
- Ponownie założyć pokrywę akumulatora w sposób opisany w punkcie 13.2.

⚠ WSKAZÓWKA

Instrukcja eksploatacji dostarczona wraz z robotem koszącym (1) opiera się na wersji oprogramowania obowiązującej w momencie produkcji kosiarki.

Możliwe, że niektóre nowe lub zmienione cechy oraz funkcje nie będą zawarte w danej instrukcji eksploatacji.

Najnowsza wersja oprogramowania jest dostępna w aplikacji lub na stronie www.scheppach.com.

Informacje serwisowe

Należy pamiętać, że w przypadku tego produktu poniższe części podlegają naturalnemu zużyciu lub zużyciu uwarunkowanemu użytkowaniem, bądź są potrzebne jako materiały zużywalne.

Części zużywalne*: Noże (7), śruby (8), przewód ograniczający (11), kołki do przewodu (12).

* opcjonalnie w zakresie dostawy!

Numer(-y) katalogowe części zużywalnych:

Poz. 7	Nóż	7913001601
Poz. 8	Śruby	3913001001
Poz. 11	Przewód ograniczający	7913001702
Poz. 12	Kołki do przewodu	7913001701

Części zamienne i wyposażenie można zamówić w naszym punkcie serwisowym. W tym celu zeskanować kod QR znajdujący się na stronie tytułowej.

14. Utylizacja i recykling

Wskazówki dotyczące opakowania



Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Wskazówki dotyczące ustawy o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (ElektroG)



Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie wchodzą w skład odpadów domowych, lecz muszą być zbierane i usuwane oddzielnie!

- Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.
- Stare baterie lub akumulatory, które nie są na stałe zainstalowane w starym urządzeniu, należy usunąć przed oddaniem go do serwisu nie powodując zniszczenia! Ich utylizacja jest regulowana ustawą o bateriach.

- Właściciele lub użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do ich zwrotu po zakończeniu użytkowania.
- Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie swoich danych osobowych ze starego urządzenia przeznaczonego do utylizacji!
- Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że zużytego urządzenia elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne można bezpłatnie oddawać w następujących miejscach:
 - Publiczne punkty utylizacji lub zbiórki odpadów (np. place przy budynkach komunalnych).
 - Punkty sprzedaży urządzeń elektrycznych (stacjonarne i internetowe), o ile dystrybutorzy są zobowiązani do ich odbioru lub oferują je dobrowolnie.
 - Do trzech sztuk urządzeń elektrycznych i elektronicznych każdego typu, o długości krawędzi nie większej niż 25 centymetrów, można bezpłatnie zwrócić do producenta bez konieczności wcześniejszego zakupu nowego urządzenia od producenta lub można je oddać do innego autoryzowanego punktu zbiórki w swojej okolicy.
 - W celu uzyskania informacji na temat dodatkowych warunków przyjmowania zwrotów przez producentów i dystrybutorów należy skontaktować się z odpowiednim działem obsługi klienta.
- W przypadku dostarczenia przez producenta nowego urządzenia elektrycznego do prywatnego gospodarstwa domowego, może ono zorganizować bezpłatną zbiórkę zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych na wniosek użytkownika końcowego. W tym celu należy skontaktować się z działem obsługi klienta producenta.
- Niniejsze oświadczenia dotyczą wyłącznie urządzeń zainstalowanych i sprzedawanych w krajach Unii Europejskiej i podlegają Dyrektywie Europejskiej 2012/19/UE. W krajach spoza Unii Europejskiej mogą obowiązywać inne przepisy dotyczące utylizacji ZSEE.

Wskazówki dotyczące akumulatora litowo-jonowego



Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego akumulator!

- Akumulatora nie wrzucać do odpadów domowych, do ognia (zagrożenie wybuchem) ani do wody. Uszkodzone akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia, jeśli wydostaną się z nich toksyczne opary lub płyny.
- Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać recyklingowi.

- Oddać urządzenie i ładowarkę do centrum recyklingu. Używane części plastikowe i metalowe można oddzielić według typu i w ten sposób poddać recyklingowi.
- Rozładowane akumulatory należy utylizować. Zaleca się pokrycie biegunów paskiem samoprzylepnym w celu ochrony przed zwarcie. Nie otwierać akumulatora.
- Akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki zużytych akumulatorów, gdzie mogą zostać poddane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Należy zapytać o to lokalną firmę zajmującą się utylizacją odpadów.

15. Usuwanie usterek / kody błędów

W poniższej tabeli podano oznaki błędów oraz opisano sposób stosowania środków zaradczych, gdy maszyna nie pracuje prawidłowo. Jeżeli mimo to nie ma możliwości zlokalizowania i usunięcia problemu, należy zwrócić się do warsztatu serwisowego.

15.1 Tabela usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Kosiarka nie uruchamia się	Kosiarka lub stacja ładowania nie jest podłączona do sieci elektrycznej	- Zasilacz podłączyć do odpowiedniego źródła prądu - Ew. skontaktować się ze specjalistą
Nie świeci lampka LED stacji ładowania		
Lampka LED stacji ładowania miga na czerwono	Przewód ograniczający nie jest podłączony lub został przerwany	Podłączyć/naprawić przewód ograniczający
Kosiarka nie kosi	Noże są zużyte	Wymienić nóż
Koszenie rozpoczyna się w nieodpowiednim czasie	Nieprawidłowo ustawiona data/godzina	Ustawić prawidłową datę oraz godzinę
Kosiarka utknęła	Nieodpowiedni teren/przeszkody	- Teren/przeszkody dopasować do możliwości robota koszącego - Odpowiednio ułożyć przewód ograniczający

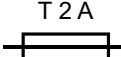
15.2 Kod błędu

Kod błędu	Znaczenie	Środek zaradczy
----	Opóźnione działanie czujnika deszczu	-
E1	Kosiarka poza obszarem koszenia	- Skontrolować, czy kosiarka znajduje się na obszarze koszenia. - Należy się upewnić, czy stacja ładowania została prawidłowo podłączona do ładowarki, a ładowarka do odpowiedniego zasilania elektrycznego. - Upewnić się, czy przewody ograniczające zostały prawidłowo podłączone, ewentualnie należy je zamienić.
E2	Silnik kół zablokowany	- Wyłączyć kosiarkę. Kosiarkę ustawić w miejscu wolnym od przeszkód. Wcisnąć przycisk „START”, a następnie „OK”. - Jeżeli komunikat błędu będzie się nadal pojawiał, wyłączyć produkt. Obrócić kosiarkę i skontrolować, co mogło spowodować zablokowanie kół. - Usunąć przedmioty, które doprowadziły do zablokowania koła/kół i obrócić kosiarkę. - Wcisnąć przycisk „START”, a następnie „OK”.
E3	Tarcza noża zablokowana	- Wyłączyć kosiarkę. - Obrócić kosiarkę i skontrolować, co mogło spowodować zablokowanie noża. - Usunąć przedmioty i obrócić kosiarkę. - Kosiarkę ustawić w miejscu z krótką trawą. - Wcisnąć przycisk „START”, a następnie „OK”.
E4	Wyzwalacz czujnika przeszkody nie działa	Jeżeli błąd będzie się nadal pojawiał, należy skontaktować się z dystrybutorem.
E5	Kosiarka podniosła się	- Wyłączyć kosiarkę. - Kosiarkę ustawić w miejscu wolnym od przeszkód. Wcisnąć przycisk „START”, a następnie „OK”. - Jeżeli komunikat błędu będzie się nadal pojawiał, wyłączyć produkt. Obrócić kosiarkę i skontrolować, co mogło spowodować nieprawidłowe działanie przedniej osi. - Usunąć wszystkie przeszkody, obrócić kosiarkę i włączyć ponownie. Wcisnąć przycisk „START”, a następnie „OK”.

E6	Zadziałał czujnik najechania	1. Odpowiednio ustawić kosiarkę. 2. Wcisnąć przycisk „START”, a następnie „OK”.
E7	Zadziałał czujnik pochylenia	1. Wyłączyć kosiarkę. 2. Kosiarkę ustawić w równym miejscu na trawniku. 3. Włączyć kosiarkę. Wcisnąć przycisk „START”, a następnie „OK”.
E8	Błąd dokowania/ ładowania	1. Skontrolować, czy przed i za stacją ładowania dostępna jest przestrzeń o długości 1 metra, bez przeszkód i narożników. 2. Stacja ładowania musi stać na równym podłożu. 3. Kosiarkę ustawić ręcznie w stacji ładowania. Po całkowitym naładowaniu kosiarki należy wcisnąć przycisk „START”, a następnie przycisk „OK”.
E9	Robot koszący zablokował się	1. Robot koszący ustawić na obszarze, który jest wolny od wszelkich przeszkód. 2. Jeżeli błąd będzie się nadal pojawiał, należy się skontaktować z dystrybutorem.
E10	Ochrona akumulatora	1. Jeżeli temperatura jest zbyt wysoka, poczekać aż temperatura spadnie. Jeżeli temperatura jest zbyt niska, poczekać aż temperatura będzie wyższa niż 5°C. 2. Jeżeli komunikat błędu będzie się nadal pojawiał należy wymienić akumulator. Ponownie włączyć kosiarkę. Wcisnąć przycisk START, a następnie OK. 3. Jeżeli błąd będzie się nadal pojawiał, należy się skontaktować z dystrybutorem.
E11	Brak sygnału ograniczającego	1. Gdy kosiarka znajduje się w obszarze roboczym należy skontrolować wskaźnik lampki LED na stacji ładowania. Jeżeli świeci na czerwono należy się upewnić, czy przewód ograniczający został prawidłowo połączony z zaciskami na stacji ładowania. Jeżeli problem będzie nadal występował należy sprawdzić, czy przewód ograniczający został przycięty.
E13	Prąd ładowania zbyt wysoki lub zbyt niski	1. Skontrolować obszar dokowania. 2. Jeżeli błąd będzie się nadal pojawiał, należy się skontaktować z dystrybutorem.
EE	Nieznany błąd	1. Ponownie włączyć kosiarkę. 2. Jeżeli błąd będzie się nadal pojawiał, należy skontaktować się z dystrybutorem.
BP	Ochrona przed wysoką temperaturą akumulatora	1. Wyłączyć kosiarkę. 2. Kosiarkę ustawić w równym miejscu na trawniku. 3. Skontrolować temperaturę akumulatora. 4. Jeżeli temperatura jest zbyt wysoka, poczekać aż akumulator ostygnie. 5. Jeżeli temperatura jest zbyt niska, poczekać aż temperatura będzie leżeć powyżej 5°C. 6. Ponownie włączyć kosiarkę. 7. Jeżeli błąd będzie się nadal pojawiał, należy wymienić akumulator. 8. Jeżeli błąd będzie się nadal pojawiał, należy skontaktować się z dystrybutorem.
LOCK	Robot koszący zablokowany (zbyt wiele prób wprowadzenia nieprawidłowego PIN'u)	1. Zaczekać 10 minut, aż możliwe będzie ponowne wprowadzenie PIN'u. 2. Nie wyłączać robota koszącego. 3. Jeżeli błąd będzie się nadal pojawiał, należy skontaktować się z dystrybutorem.

Objašnjenje simbola na proizvodu

Svrha je simbola u ovom priručniku skrenuti vašu pozornost na moguće rizike. Sigurnosne simbole i objašnjenja uz njih valja pomno proučiti. Sama upozorenja ne otklanjaju rizike i ne mogu zamijeniti ispravne mjere za sprječavanje nesreća.

  	Prije stavljanja u pogon pročitajte priručnik za uporabu i sigurnosne napomene i pridržavajte ih se!
 	Upozorenje! Isključite proizvod prije podizanja ili rada na njemu.
 	Opasnost zbog izbačenih dijelova tijekom rada. Održavajte sigurnu udaljenost od proizvoda tijekom njegovog rada.
 	Držite šake i stopala dalje od rotirajućih noževa. Ne sjedite i ne stojte na proizvodu.
	Zaštitite akumulator od vrućine i vatre.
	Zaštitite akumulator od vode i vlage.
T 2 A 	Zaštita proizvoda
	Razred zaštite II
  Li-ion Li-ion	Baterijama i akumulatorima nije mjesto u kućnom otpadu.
	Tipkalo „POWER ON/OFF“ (Uključivanje/isključivanje)
	Tipkalo Start / izborno tipkalo (prema gore)
	Tipkalo Home (natrag do stanice za punjenje) / izborno tipkalo (prema dolje)
	Tipkalo OK
	Namještanje PIN koda
	Namještanje datuma/vremena
	WiFi (bežična mreža)
	Bluetooth
	Proizvod udovoljava važećim europskim direktivama.
	Proizvod udovoljava važećim srpskim direktivama.

Sadržaj:	Stranica:
1. Uvod	203
2. Opis proizvoda	203
3. Opseg isporuke	203
4. Namjenska uporaba	203
5. Sigurnosne napomene	204
6. Tehnički podatci	206
7. Raspakiravanje	207
8. Montaža / prije stavljanja u pogon	207
9. Stavljanje u pogon / namještanja	209
10. Čišćenje	212
11. Transport	213
12. Skladištenje / čuvanje tijekom zime	213
13. Održavanje/ažuriranje	213
14. Zbrinjavanje i recikliranje	214
15. Otklanjanje neispravnosti / kodovi pogrešaka	215
16. Izjava o sukladnosti	437

1. Uvod

Proizvođač:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupče

Želimo vam mnogo zadovoljstva i uspjeha prilikom rada s novim proizvodom.

Napomena:

Prema važećem njemačkom Zakonu o odgovornosti za proizvode, proizvođač ovog proizvoda ne odgovara za štete koje nastanu na ovom proizvodu ili koje ovaj proizvod uzrokuje u slučaju:

- nepropisnog rukovanja
- nepridržavanja priručnika za uporabu
- popravaka koje obave drugi, neovlašteni stručnjaci
- montaže i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova
- nenamjenske uporabe
- kvarova električnog sustava zbog nepoštivanja električnih propisa i VDE propisa 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Vodite računa o sljedećem:

Prije montaže i stavljanja u pogon pročitajte cjelokupan tekst priručnika za uporabu.

Svrha je ovog priručnika za uporabu olakšati vam upoznavanje s proizvodom i njegovom namjenskom uporabom.

Priručnik za uporabu sadržava važne napomene za siguran, propisan i ekonomičan rad s proizvodom te za izbjegavanje opasnosti, smanjivanje troškova popravaka i prekida rada te povećavanje pouzdanosti i vijeka trajanja proizvoda.

Osim sigurnosnih propisa iz ovog priručnika za uporabu svakako se pridržavajte i nacionalnih propisa koji se odnose na rad ovog proizvoda.

Čuvajte priručnik za uporabu u blizini proizvoda, zaštićenog od prljavštine i vlage u plastičnoj vrećici. Prije početka rada svi rukovatelji moraju pročitati i pozorno se pridržavati ovog priručnika.

Na proizvodu smiju raditi samo osobe koje su podučene o uporabi proizvoda i upućene u opasnosti koje su povezane s njegovom uporabom. Strojem smiju rukovati samo osobe odgovarajuće minimalne dobi.

Osim sigurnosnih napomena sadržanih u ovom priručniku za uporabu i posebnih nacionalnih propisa valja se pridržavati i općeprihvaćenih tehničkih pravila za rad konstrukcijski identičnih naprava.

Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastanu zbog nepridržavanja ovog priručnika i sigurnosnih napomena.

2. Opis proizvoda

1. Robotska kosilica
2. Okretni gumb za reguliranje visine rezanja
3. Zaslon s upravljačkom pločom
4. Tipkalo za zaustavljanje
5. Prednja osočina
6. Tanjur s noževima
7. Nož
8. Pritezni vijak noža
9. Stražnji kotač
10. Stanica za punjenje
11. Granična žica
12. Čavao
13. Pričvrtni klin stanice za punjenje
14. Mrežni sklop s kabelom i utikačem

3. Opseg isporuke

- 1x robotska kosilica
- 1x stanica za punjenje
- 9x noževa (3x montirana; 6x rezervnih)
- 6x vijaka za nož
- 1x granična žica (130 metara)
- 180x čavala
- 6x pričvrtnih klinova
- 1x mrežni sklop
- 1x priručnik za uporabu

4. Namjenska uporaba

Stroj je namijenjen za automatsko košenje travnjaka. Stroj je dopušteno rabiti samo namjenski. Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom. Za štete ili ozljede uzrokovane takvom uporabom odgovoran je korisnik/rukovatelj, a ne proizvođač.

Sastavni je dio namjenske uporabe i pridržavanje sigurnosnih napomena te uputa za montažu i rad u priručniku za uporabu.

Osobe koje strojem rukuju i koje ga održavaju moraju biti upoznate s njim i podučene o mogućim opasnostima.

Proizvođač ne odgovara za izmjene na stroju i time uzrokovane štete.

Stroj je dopušteno rabiti samo s originalnim dijelovima i originalnim priborom proizvođača.

Potrebno je pridržavanje propisa o sigurnosti, radu i održavanju proizvođača te dimenzija navedenih u tehničkim podacima.

Molimo imajte na umu da naši proizvodi namjenski nisu konstruirani za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku uporabu. Ne preuzimamo odgovornost ako se proizvod rabi u komercijalnim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke.

5. Sigurnosne napomene

Opće sigurnosne napomene

- Rukovatelj je odgovoran za štete i opasnosti nanese drugim ljudima ili njihovoj imovini.
- Djeci, osobama s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem ili osobama koje nisu upoznate s priručnicima za rukovanje strojem nije dopušteno rabiti stroj, dok pritom lokalni propisi mogu ograničavati starost rukovatelja.
- Nikada ne priključujte mrežni sklop u utičnicu ako su utikač ili kabel oštećeni.
- Istrošeni ili oštećeni kabeli povećavaju rizik od električnih udara.
- Punite akumulatoru samo u isporučenoj stanici za punjenje. Neispravna uporaba može uzrokovati električne udare, pregrijavanje ili istjecanje korozivne tekućine iz akumulatora. U slučaju istjecanja elektrolita isperite vodom / neutralizacijskim sredstvom. U slučaju kontakta s očima odmah potražite liječničku pomoć.
- Rabite samo originalne akumulatoru koje preporučuje proizvođač. Sigurnost proizvoda moguće je zajamčiti samo uporabom originalnih akumulatora. Ne rabite akumulatoru koje nije moguće ponovno puniti.
- Proizvod mora biti odvojen od električne mreže prilikom vađenja akumulatora.

Sigurnosne napomene za rad

- Proizvod je dopušteno rabiti samo s opremom koju preporučuje proizvođač. Ostale vrste uporabe nisu dopuštene. Valja se pomno pridržavati uputa proizvođača u vezi s radom/održavanjem.
- Prilikom uporabe proizvoda u javnom području potrebno je postaviti pločice s upozorenjem oko radnog područja. Te pločice moraju sadržavati sljedeći tekst:
„Upozorenje! Robotska kosilica! Ne približavajte se proizvodu! Držite djecu pod nadzorom!“
- Isključite proizvod ako u radnom području postoje ljudi, a naročito djeca, ili životinje. Preporučuje se da proizvod programirate za rad u vremenima tijekom kojih u radnom području nema nikakvih aktivnosti, npr. noću. Vodite računa o tome da su neke životinje, npr. ježevi, aktivne noću. Proizvod bi ih mogao oštetiti.
- Tijekom rada djeci je zabranjeno zadržavanje u radnom području.
- Djeci je zabranjeno igranje s proizvodom, kako tijekom tako i izvan rada.
- Proizvod uvijek nosite u isključenom stanju. Ne s ispruženim rukama, nego uvijek blizu tijela. Pritom vodite računa o sigurnom položaju tijela.

- Ne trčite tijekom transporta uređaja. Hodajte oprezno i pritom uvijek vodite računa o sigurnom položaju tijela.
- Prilikom uporabe proizvoda uvijek nosite čvrste cipele i duge hlače.
- Ne rabite uređaj u lošim vremenskim uvjetima, naročito u slučaju nevremena. Postoji opasnost od udara munje.
- Rabite zaštitnu strujnu sklopku s okidnom strujom od 30 mA ili manjom. Uporaba zaštitne strujne sklopke smanjuje rizik od električnog udara.
- **POZOR:** Produžni i električni kabel mora se nalaziti izvan radnog područja kako se ne bi oštetio.
- Proizvod smiju rabiti, održavati i popravljati samo osobe koje su upoznate s njegovim svojstvima i sigurnosnim propisima kojih se valja pridržavati prilikom uporabe. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte priručnik za uporabu i upoznajte se s njegovim sadržajem.
- Nije dopušteno mijenjati originalnu konstrukciju proizvoda. Sve takve izmjene obavljaju se na vlastitu odgovornost.
- Pobrinite se za to da na travnjaku nema stranih tijela kao što su kamenje, granje, alati ili igračke. Sječiva se mogu oštetiti u slučaju sudara sa stranim tijelima. Prije uklanjanja blokade uvijek isključite proizvod tipkom POWER ON/OFF. Provjerite postoje li oštećenja na proizvodu prije nego što ga ponovno stavite u pogon.
- Ako proizvod počne neuobičajeno vibrirati, uvijek ga isključite glavnom sklopkom ili tipkom POWER ON/OFF i provjerite postoje li oštećenja prije nego što ga ponovno stavite u pogon.
- Pokrenite proizvod prema uputama. Kada je proizvod uključen, pobrinite se za to da se vaše šake i stopala ne nalaze u blizini rotirajućih sječiva. Držite šake i stopala dalje od donje strane proizvoda.
- Nikada ne dirajte opasne pokretne komponente, kao što je npr. tanjur s noževima, dok se oni potpuno ne zaustave.
- Ne podižite i ne nosite proizvod kada je on uključen.
- Ne dopustite da proizvodom rukuju osobe koje ne znaju kako on funkcionira i kako se ponaša.
- Proizvod se ne smije sudarati s ljudima ili drugim živim bićima. Ako se neka osoba ili neko živo biće nađe na putu kretanja proizvoda, proizvod je potrebno odmah zaustaviti.
- Ne stavljajte predmete na kućište ili stanicu za punjenje proizvoda.
- Nikada ne dopustite ljudima da sjede na robotu. Nikada ne podižite robot radi provjeravanja sječiva ili nošenja tijekom rada. Tijekom rada ne stavljajte šake i stopala ispod robota.
- Proizvod se ne smije rabiti s oštećenim štitnikom, tanjurom s noževima ili kućištem. Osim toga, nije ga dopušteno rabiti s oštećenim sječivima, vijcima, maticama ili kabelima. Ne priključujte oštećene kabele i ne dirajte ih dok ih ne odvojite od opskrbe elektroenergijom.

- Ne rabite proizvod ako tipka POWER ON/OFF i tipka STOP ne funkcioniraju.
- Uvijek isključite proizvod s pomoću tipke ON/OFF kada ga ne rabite. Proizvod će se pokrenuti samo ako je tipka POWER ON/OFF uključena i ako se unese ispravan PIN kod.
- Ako je električni kabel tijekom uporabe oštećen, pritisnite tipku STOP kako biste zaustavili robota i izvukli električni kabel iz utičnice.
- Tvrtka Scheppach ne pruža garanciju za potpunu kompatibilnost ovog proizvoda i drugih bežičnih sustava kao što su daljinski upravljači, odašiljači, električne ograde pašnjaka za ispašu stoke položene u tlo itd.
- Metalni predmeti u tlu (npr. armirani beton ili mreže protiv krtica) mogu uzrokovati zaustavljanje kosilice. Metalni predmeti mogu uzrokovati smetnje sa signalom petlje, što može uzrokovati zaustavljanje kosilice.
- Radna i skladišna temperatura iznosi 5–50 °C. Raspon temperature za punjenje je 5–45 °C. Pri previsokim temperaturama proizvod se može oštetiti.
- Robot nikada ne rabite i ne punite u eksplozivnim i/ili zapaljivim okolinama.
- Ne rabite robot ako je uključena prskalica. U tom slučaju programirajte robota i prskalicu tako da ne rade istodobno.
- Ne perite robota mlazovima visokotlačne vode i ne uranjajte ga djelomično ili potpuno u vodu jer nije vodonepropustan.
- Rabite samo punjač i mrežni sklop koji isporučuje proizvođač. Nepropisna uporaba može uzrokovati električne udare, pregrijavanje ili istjecanje korozivnih tekućina iz akumulatora.
- Ne postavljajte mrežni sklop na visini na kojoj bi mogao biti izložen vodi. Ne postavljajte mrežni sklop na tlo.
- Ne pokrivajte mrežni sklop. Kondenzirana voda može oštetiti mrežni sklop i povećati rizik od električnog udara.
- Ako tekućina iscuri, operite akumulator vodom / neutralizatorom.

⚠ U slučaju kontakta s očima potražite liječničku pomoć.

⚠ Ako se kosilica postavi naopako, mrežna sklopka mora uvijek biti isključena. Mrežna sklopka trebala bi biti isključena tijekom svih radova na donjoj konstrukciji kosilice, npr. prilikom čišćenja ili zamjene noževa.

Sigurnosne napomene na akumulator i punjač

⚠ Akumulator i punjač

Prije punjenja pročitajte upute. Pobrinite se za to da je punjač usklađen s lokalnim napajanjem izmjenične struje. Pobrinite se za to da je spoj punjača i akumulatorske baterije prikladan za odgovarajuće modele.

Dulji vijek trajanja i bolji učinak moguće je postići punjenjem akumulatora pri temperaturi zraka od 18 °C do 25 °C. Ne punite akumulator pri temperaturama zraka ispod 5 °C ili iznad 40 °C. Te upute su važne jer se time mogu izbjeći teška oštećenja na akumulatoru.

⚠ UPOZORENJE:

Litij-ionski akumulatori mogu eksplodirati ili uzrokovati požar u slučaju demontaže, kratkog spajanja ili izlaganja vodi, vatri ili visokim temperaturama. Postupajte oprezno, ne otvarajte akumulator i ne izlažite ga električnim/mehaničkim opterećenjima. Izbjegavajte skladištenje akumulatora pri izravnom sunčanom zračenju.

- Ne rastavljajte, ne otvarajte i ne razbijajte akumulator.
- Ne izazivajte kratki spoj akumulatora. Ne čuvajte akumatore samovoljno u kutiji ili ladici u kojoj bi se mogli međusobno kratko spojiti ili u kojoj bi zbog vodljivih materijala mogao nastati kratki spoj.
- Kada se akumulator ne rabi, držite ga dalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice, kovaniče, ključevi, čavli, vijci ili drugi metalni predmeti koji bi mogli uspostaviti spoj među kontaktima. Kratko spajanje akumulatorskih kontakata može uzrokovati opekline ili požar.
- Ne izlažite akumulator vrućini ili vatri. Izbjegavajte skladištenje na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Ne izlažite akumulator mehaničkim udarcima.
- Ne dopustite da tekućina koja istekne iz akumulatora dođe u kontakt s kožom ili očima. Ako se uspostavi kontakt, operite pogođeno područje s mnogo vode i potražite liječničku pomoć.
- Odmah posjetite liječnika u slučaju gutanja baterije ili akumulatora.
- Održavajte akumulator čistim i suhim.
- Akumulator pruža optimalan učinak prilikom rada pri uobičajenoj sobnoj temperaturi (20 °C ± 5 °C).
- Prilikom zbrinjavanja akumulatora držite odvojene akumatore iz raznih elektrokemijskih sustava.
- Punite proizvod samo punjačem koji je specificiran za kosilicu. Ne rabite drugi punjač osim onog koji je posebno predviđen za uporabu s ovim proizvodom. Punjač prikladan za jedan tip akumulatora kod uporabe s drugim akumulatorom može uzrokovati opasnost od požara.
- Ne rabite akumatore koji nisu predviđeni za uporabu s ovim proizvodom.
- Čuvajte akumulator izvan dohvata djece.
- Sačuvajte originalni opis proizvoda za buduće potrebe.
- Propisno zbrinite proizvod.
- Održavajte punjač čistim. Zbog onečišćenja postoji opasnost od električnog udara.
- Prije svake uporabe provjerite punjač, kabel i utikač.

Ne rabite punjač ako uočite oštećenja. Ne otvarajte sami punjač, nego zatražite samo od kvalificiranog stručnog osoblja da ga popravi originalnim rezervnim dijelovima. Oštećeni punjači, kabeli i utikači povećavaju rizik od električnog udara.

- Uvijek provjerite odgovara li mrežni napon na označnoj pločici punjača specificiranom naponu.
- Nikada ne rabite punjač ako su kabel, utikač ili sam proizvod oštećeni zbog vanjskih djelovanja. Odnosite punjač najbližoj specijaliziranoj radionici.
- Nipošto ne otvarajte punjač. Odnosite punjač najbližoj specijaliziranoj radionici.

⚠ POZOR!

Ovaj električni alat tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje može u određenim okolnostima ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Kako bi se smanjila opasnost od teških ili smrtonosnih ozljeda, osobama s medicinskim implantatima preporučujemo da se prije rukovanja strojem savjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem medicinskog implantata.

Potencijalni rizici

Stroj je konstruiran prema aktualnom stanju tehnologije i prihvaćenim pravilima o tehničkoj sigurnosti. Unatoč tome, prilikom rada mogu se pojaviti potencijalni rizici.

- Opasnost za zdravlje zbog električne energije u slučaju uporabe neispravnih električnih kabela.
- Prije radova namještanja ili održavanja pustite tipku za pokretanje i izvucite mrežni utikač.
- Osim toga, unatoč svim poduzetim mjerama opreza, mogu postojati skriveni potencijalni rizici.
- Potencijalne rizike moguće je smanjiti na minimum pridržavanjem „sigurnosnih napomena“ i „namjenske uporabe“ te cijelog priručnika za uporabu.
- Izbjegavajte iznenadna pokretanja stroja: prilikom ukopčavanja utikača u utičnicu nije dopušteno pritiskati tipku za pokretanje. Rabite alat koji se preporučuje u ovom priručniku za uporabu. Tako ćete postići optimalan učinak stroja.
- Držite šake dalje od radnog područja kada stroj radi.

6. Tehnički podatci

Robotska kosilica

Napon	20 V $\equiv$
Brzina vrtnje u praznom hodu n_0	2800 min ⁻¹
Širina rezanja	18 cm
Visina rezanja	20-60 mm
Pozicije visine rezanja	9
Površina	600 m ²
Maks. uspon	35 %

Najuži prolazak	0,8 m
-----------------	-------

Upravljanje (s pomoću aplikacije)

Bluetooth®	
Raspon radne frekvencije	2,4-2,48 GHz
Maksimalno prenesena snaga	8,61 dBm
WiFi	
Raspon frekvencije WLAN modula	2,4-2,48 GHz
Maks. snaga radijske frekvencije WLAN modula	18,39 dBm

Akumulator AK2.0-RC-20Li

Tip	Litij-ionski
Napon	18 V $\equiv$ (maks. 20 V $\equiv$)
Kapacitet	2000 mAh
Snaga	36 Wh
Vrijeme punjenja	oko 120 min

Mrežni sklop NT1.1-RC-20Li

Napon (ulaz)	100-240 V~
Frekvencija	50-60 Hz
Primljena snaga	28 W
Napon (izlaz)	20 V $\equiv$
Struja punjenja	1,1 A

IP razredi zaštite

Robotska kosilica	IPX5
Stanica za punjenje	IPX4
Mrežni sklop	IP67

Ukupna masa (neto)	oko 8 kg
--------------------	----------

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!

⚠ VAŽNO:

Punjač je prikladan isključivo za punjenje proizvoda tipa RoboCut XL600.

Buka i vibracije

⚠ **Upozorenje:** Buka može imati ozbiljne posljedice na vaše zdravlje. Ako buka stroja prekoračuje 85 dB, nosite prikladan štitnik sluha.

Emisije buke

Razina zvučne snage L_{WA}	50 dB
Nesigurnost K_{WA}	4,09 dB
Zajamčena razina zvučne snage L_{WA}	55 dB
Razina zvučnog tlaka L_{pA}	44 dB
Nesigurnost K_{pA}	3 dB

Izjava o emisiji buke udovoljava normi EN ISO 3744.

7. Raspakiravanje

- Otvorite pakiranje i oprezno izvadite proizvod.
- Uklonite ambalažni materijal te ambalažne i transportne osigurače (ako postoje).
- Provjerite je li opseg isporuke potpun.
- Provjerite postoje li na proizvodu i priboru štete kod transporta. U slučaju reklamacija potrebno je odmah obavijestiti otpremnika. Naknadne reklamacije neće se uvažiti.
- Sačuvajte pakiranje po mogućnosti do isteka jamstvenog razdoblja.
- Prije uporabe upoznajte se s proizvodom na temelju priručnika za uporabu.
- Kao pribor te potrošne i rezervne dijelove rabite samo originalne dijelove. Rezervne dijelove možete nabaviti od ovlaštenog distributera.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikala te tip i godinu proizvodnje proizvoda.

⚠ POZOR!

Uređaj i ambalažni materijali nisu dječja igračka! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i malim dijelovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

8. Montaža / prije stavljanja u pogon

⚠ POZOR!

Prije stavljanja u pogon svakako kompletno montirajte proizvod!

⚠ POZOR!

Ako u radnom području namjeravate rabiti vertikalizator, svakako je potrebno zakopati graničnu žicu (11).

⚠ POZOR!

Ne rabite šišač u blizini granične žice (11). Postupajte oprezno prilikom šišanja rubova u čijoj se blizini nalazi granična žica (11).

8.1 Postavljanje / ispravan položaj stanice za punjenje (10)

⚠ POZOR

Pričvrstite stanicu za punjenje (10) s pomoću čekića (nije sadržan u opsegu isporuke) i pričvrstnih klinova (13) tek nakon što ste označili cijelo radno područje. (Sl. 16).

⚠ NAPOMENA:

Ne pravite nove rupe na stanici za punjenje.

⚠ NAPOMENA:

Ne stavljajte stopala na ploču stanice za punjenje.

⚠ POZOR

Produžni i električni kabel mora se nalaziti izvan radnog područja kako se ne bi oštetio.

- Stanicu za punjenje (10) moguće je postaviti u blizinu šupe, vrtne kućice ili kuće.
- Stanicu za punjenje (10) potrebno je postaviti na ravnu podlogu.

⚠ NAPOMENA:

Ne postavljajte stanicu za punjenje (10) na nakošenu ili neravnu podlogu jer se ona inače može savinuti, što će utjecati na njezino funkcioniranje ili se može pojaviti neispravnost.

- Stanicu za punjenje (10) potrebno je postaviti/pozicionirati tako da ispred i iza stanice za punjenje (10) postoji najmanje jedan metar prostora bez prepreka itd. (Slika 3)

8.2 Priključivanje granične žice (11) na stanicu za punjenje (10)

⚠ NAPOMENA:

Granična žica (11) ispred stanice za punjenje (10) mora biti duga najmanje jedan metar, ravna, položena bez kutova i prepreka. Time se jamči ispravno uvlačenje u stanicu za punjenje (10) (slika 3).

- Granična žica (11) ispred i iza stanice za punjenje (10) mora biti položena na udaljenosti od najmanje 30 cm od ograničenja kao što su npr. zid kuće. (Slika 3)
- Skinite cca 10 mm izolacije s granične žice (11) na jednoj strani (slika 4).
- Uvucite ogoljenu graničnu žicu (11) u crvenu kabelsku stezaljku „OUT“ na stražnjoj strani stanice za punjenje (10). Zatim provedite graničnu žicu (11) kroz prorez ispod stanice za punjenje (10) (slika 5).
- Zatim položite graničnu žicu (11) kao što je opisano u odjeljku 8.3 „Polaganje granične žice (11)“.

⚠ NAPOMENA:

Graničnu žicu (11) potrebno je položiti ravno minimalno 100 cm ispred stanice za punjenje (10).

- Nakon polaganja granične žice (11) skratite suvišnu žicu.
- Radi priključivanja drugog kraja granične žice (11) skinite cca 10 mm izolacije na kraju i uvucite je u crnu kabelsku stezaljku „IN“.

8.3 Polaganje granične žice (11) (sl. 1/2)

Graničnu žicu (11) potrebno je položiti kao petlju oko radnog područja. Kada se robotska kosilica približi (1), senzori u proizvodu prepoznat će graničnu žicu (11). Kada dođe do granične žice (11), kosilica će promijeniti smjer pod slučajnim kutom.

Ako se kosilica mora vratiti u stanicu za punjenje (10), tražit će / kretati će se do granične žice (11), a zatim definirano okrenuti nalijevo.

Zatim će se kretati duž granične žice (11) natrag do stanice za punjenje (10).

8.3.1 Opće napomene / vrste polaganja

⚠ POZOR:

Kako bi se spriječila oštećenja proizvoda, između granične žice (11) i vodenih površina / padina / strmina i/ili javnih prometnica mora postojati prepreka minimalne visine 15 cm.

⚠ POZOR:

Kosilica se ne smije stavljati u pogon na šljunku/kamenju.

⚠ NAPOMENA:

Prije polaganja granične žice (11) definirajte i nacrtajte skicu radnog područja.

⚠ NAPOMENA:

Maksimalno dopuštena duljina granične žice (11) iznosi 300 m.

- Razmak od granične žice (11) do vanjskog ruba mora iznositi 30 cm (slika 6).
- Razmak od 8 cm između granične žice (11) dovoljan je ako su ispunjene sve sljedeće pretpostavke (slika 7):
 - granična površina je prohodna (npr. pješačka staza, prilaz itd.).
 - granična površina je na istoj razini kao i košena površina.
 - na graničnoj površini nema stršećih ili oštih dijelova koji bi mogli doći u dodir s kosilicom ili noževima i oštetiti ih.
 - na graničnoj površini nema biljaka koje se ne smiju pokositi.
- Graničnu žicu (11) moguće je zakopati ili fiksirati s pomoću isporučenih čavala (12).
- Prilikom polaganja granične žice (11) kut u rubovima mora uvijek biti $>90^\circ$ (vidi sliku 8+9).
- Robotska kosilica (1) nalazi se na područjima/prolazima sa suženjima/širinom od $\geq 0,8$ m (slika 10).
- Minimalna širina košenje površine iznosi 0,8 m (slika 10).
- Maksimalno moguć uspon iznosi 35 % (20°).

⚠ POZOR

Kako biste izbjegli nesreće i/ili tjelesne ozljede ili oštećenja proizvoda, zabranjeno je rabiti proizvod na strmijem terenu.

Postupak utvrđivanja uspona prikazan je na slici 11.

⚠ NAPOMENA:

Ograničavanje uspona/strmina objašnjen je u odjeljku 8.3.3.

⚠ POZOR!

Ako u radnom području namjeravate rabiti vertikalizator, svakako je potrebno zakopati graničnu žicu (11).

8.3.1.1 Zakopavanje granične žice (11)

- Prilikom zakopavanja granične žice (11) s pomoću lopate ili sličnog iskopajte uzak rov u travnjaku. Zatim položite žicu u taj rov i prekrijte ga zemljom.

⚠ VAŽNO:

Kako bi se zajamčio ispravan rad, graničnu žicu (11) dopušteno je pokriti s maksimalno 3 cm zemlje.

- Nakon što graničnu žicu (11) pokrijete zemljom, dovoljno je sabiti rahlu zemlju nogama.

8.3.1.2 Fiksiranje granične žice (11) čavlima (12)

⚠ NAPOMENA:

Razmak između čavala (12) smije iznositi maksimalno 80 cm (slika 12).

- Položite graničnu žicu (11) na udaljenosti od 30 cm ili 8 cm od vanjskog ruba na travnjak (slika 6/7).
- Fiksirajte graničnu žicu (11) na najmanje svakih 80 cm s pomoću čavla (12) (slika 12).
- Zabijte čavle (12) s pomoću čekića (nije sadržan u opsegu isporuke) u zemlju (slika 13).
- Ako je teren neravan ili vijugav, potrebno je primjereno smanjiti razmak čavala (12).

8.3.2 Vrste polaganja za prepreke (otoke) (sl. 14)

⚠ NAPOMENA:

Za primjere velikih i teških predmeta nabrojanih u nastavku nije nužno potrebna „otočna montaža“:

- Drvo
- Visoka lijeha
- Velike/teške žardinijere
- Staklenik
- Vrtne kućica

Kako biste osjetljive/male predmete zaštitili od oštećenja, položite graničnu žicu (11) na sljedeći način:

- Polazite graničnu žicu (11) duž vanjskog ruba dok ne dođete do točke s najmanjom udaljenosti (ali najmanje 0,8 m) između vanjskog ruba i prepreke.
- Položite graničnu žicu (11) kao „dovodni vod“ na najkraćem putu do prepreke.
- Položite graničnu žicu (11) na udaljenosti od 30 cm ili 8 cm (vidi odjeljak 8.3.1) oko prepreke.
- Položite kabel duž „dovodnog voda“ natrag do vanjskog ruba.

⚠ POZOR!

Granična žica (11) NE smije se križati. Maksimalan razmak između graničnih žica iznosi 5 mm.

- Položite kabel dalje duž vanjskog ruba.

8.3.3 Ograničavanje strmina/padina od >35 % (sl. 15)

- Ograničenje uz strmine/padine od >35 %, kao što je prikazano na slici 15, mora iznositi minimalno 40 cm.
- Ako ne održavate taj razmak, postoji opasnost da robotska kosilica (1) iziđe iz ograničenog područja. Time prestaje njezino funkcioniranje jer robot gubi orijentaciju.

⚠ NAPOMENA

Nakon što potpuno označite radno područje, priključite graničnu žicu (11) na stanicu za punjenje (10) kao što je opisano u odjeljku 8.2.

⚠ POZOR

Pričvrstite stanicu za punjenje (10) s pomoću čekića (nije sadržan u opsegu isporuke) i pričvrstnih klinova (13) tek nakon što ste označili cijelo radno područje.

8.4 Priključivanje stanice za punjenje (10) (sl. 16)

- Priključite 2-polni utikač na stanicu za punjenje (10) kao što je prikazano na slici 16 i pritegnite vijke.
- Zatim utaknite mrežni utikač u utičnicu.

⚠ POZOR

Prije priključivanja utikača na električnu mrežu pobrinite se za to da je granična žica (11) ispravno položena i da je mrežni sklop (14) ispravno priključen na stanicu za punjenje (10).

Ako je stanica za punjenje (10) spojena s električnom mrežom, na stražnjem dijelu stanice za punjenje (10) svijetlit će žaruljica. (vidi sliku 17).

8.4.1 Opis stanja žaruljice (sl. 17)

Stanje žaruljice	Značenje	Mjera
Ne svijetli	Nema opskrbe elektroenergijom	Uvjerite se u to da je električni kabel propisno priključen na punjač i da je punjač priključen na prikladnu opskrbu elektroenergijom.
Svijetli zeleno	Granična žica je ispravno priključena. Robot je potpuno napunjen.	-
Treperi zeleno	Robot se puni	-

Treperi crveno	Granična žica je oštećena ili nije ispravno priključena.	Provjerite, jesu li oba kraja granične žice priključena i je li kabela stezaljka ispravna. Provjerite, da granična žica nije slomljena.
-----------------------	--	---

8.5 Prije stavljanja u pogon

- Namjestite visinu rezanja na maksimalnu visinu rezanja (60 mm) s pomoću okretnog gumba za reguliranje visine rezanja (2) kao što je prikazano na slici 18.
- Postavite kosilicu u radno područje i pokrenite je (kao što je opisano u odjeljku 9).
- Promatrajte kosilicu tijekom duljeg razdoblja.
- Ako se bez problema vraća u stanicu za punjenje (10), montaža je završena.

SAVJET:

Prije prvog stavljanja u pogon:

Postavite kosilicu odmah iza stanice za punjenje (10), pod kutom od 90° u odnosu na graničnu žicu (11), i tipkom „HOME“ (vidi odjeljak 9) zadajte joj naredbu za povratak u stanicu za punjenje (10).

Kosilica se sada duž cijele granične žice (11) vraća do stanice za punjenje (10) (slika 2).

Na taj način možete prepoznati i po potrebi ispraviti problematična mjesta neposredno prije prvog stavljanja u pogon.

Isti postupak preporučuje se za kritična mjesta kao što su npr. strmine/pukotine/lijehe itd.

Postupite na gore opisani način i pokrenite kosilicu (vidi odjeljak 9) tipkom „START“.

U slučaju problema kosilicu možete zaustaviti tipkom za zaustavljanje (4) na proizvodu.

9. Stavljanje u pogon / namještanja

⚠ POZOR!

Kako bi se zajamčilo optimalno funkcioniranje, prije prvog stavljanja u pogon valja obaviti ažuriranje softvera. (vidi 13.3 Ažuriranje softvera)

⚠ NAPOMENA

Radi dugog vijeka trajanja robotsku kosilicu (1) trebalo bi rabiti samo pri vanjskoj temperaturi od 5 - 40 °C.

⚠ POZOR!

Prije stavljanja u pogon svakako kompletno montirajte proizvod!

Priključivanje na električnu mrežu

Montirani elektromotor priključen je spreman za rad. Priključak udovoljava primjenjivim propisima VDE i DIN.

Korisnički montiran mrežni priključak i korišteni produžni kabel moraju udovoljavati tim propisima.

Oštećen električni priključni vod

Na električnim priključnim vodovima često nastaju oštećenja izolacije.

Uzroci toga mogu biti sljedeći:

- Utisnuća, ako se priključni vodovi provode kroz prozore ili procjepe u vratima.
- Pregibi zbog neispravnog učvršćenja ili provođenja priključnog voda.
- Posjekotine zbog gaženja priključnog voda.
- Oštećenja izolacije zbog čupanja iz zidne utičnice.
- Pukotine zbog starenja izolacije.

Takvi oštećeni priključni vodovi ne smiju se rabiti i zbog oštećenja izolacije opasni su za život.

Redovito provjeravajte oštećenost električnih priključnih vodova. Prilikom provjere pobrinite se za to da priključni vod nije priključen na električnu mrežu.

Električni kabeli moraju udovoljavati važećim propisima VDE i DIN.

Rabite samo priključne vodove s istom oznakom.

Na priključnom kabelu mora obvezno biti otisnut tip kabla.

9.1 Brzo stavljanje u pogon (sl. 19/20)

Nakon montiranja granične žice (11) možete rabiti robotsku kosilicu (1).

Namještanje visine rezanja

- Okrećite okretni gumb za reguliranje visine rezanja (2) nadesno kako biste kontinuirano povećavali visinu rezanja na 20 - 60 mm.
- Okrećite okretni gumb za reguliranje visine rezanja (2) nadesno kako biste kontinuirano smanjivali visinu rezanja na 20 - 60 mm.

⚠ NAPOMENA

Strelica na okretnom gumbu za reguliranje visine rezanja (2) pokazuje brojeve izvan tog okretnog gumba. Na taj način možete očitati trenutačno namještenu visinu rezanja u koracima od 5 mm.

Zaustavljanje robotske kosilice:

- Kako biste zaustavili robotsku kosilicu, pritisnite tipkalo za zaustavljanje (4).
- Robotska kosilica odmah staje, a zatim se tanjur s noževima (6) zaustavlja.

⚠ POZOR

Robotska kosilica nije isključena, nego je samo zaustavljena. Kako biste isključili robotsku kosilicu, uvijek uporabite tipkalo „POWER ON/OFF“.

Uključivanje robotske kosilice:

- Robotsku kosilicu moguće je zatim ponovno pokrenuti prema sljedećem opisu.

⚠ NAPOMENA

Prije nego što robotska kosilica (1) započne postupak košenja, oglasit će se zvučni signal (četiri piskava tona), a zatim će se tanjur s noževima (6) početi vrtjeti.

- Pritisnite tipku („POWER ON/OFF“) dok se robotska kosilica (1) ne uključi.
- Prilikom prve uporabe unesite zadani PIN kod „0000“ tako da četiri puta pritisnete „OK“ kada za treperi brojka „0“. (PIN kod moguće je promijeniti kao što je opisano u odjeljku 9.2.1).
- Nakon potvrđivanja četvrte brojke tipkom „OK“ robotska kosilica spremna je za uporabu. Na zaslonu se pojavljuje natpis „Idle“.

⚠ NAPOMENA

Robotska kosilica (1) automatski se isključuje nakon 30 sekunda ako se ništa ne unese.

⚠ POZOR

Ako se PIN kod neispravno unese 10 puta, na zaslonu će se pojaviti „LOCK“. Uređaj će biti blokiran 10 minuta prije nego što ćete moći ponovno unijeti PIN kod.

- Pritisnite tipku „START“, a zatim „OK“ kako biste započeli košenje.
- Ako pritisnete tipku „HOME“, a zatim „OK“, robotska kosilica (1) s isključenom funkcijom košenja vratit će se u stanicu za punjenje (10).

Robotska kosilica (1) radi bez prekida dok napunjenost akumulatora ne postane preniska. Robotska kosilica automatski se vraća u stanicu za punjenje (10). U tom stanju rezni disk je deaktiviran.

⚠ NAPOMENA

Nakon potpunog punjenja akumulatora robotska kosilica ponovno se pokreće. Isto tako, ovisno o namještenom planu košenja, robotska kosilica može ostati u stanici za punjenje (10).

(Po zadanom robot kosi od ponedjeljka do petka od 09:00 - 15:00 sati.)

9.2 Namještanja

⚠ NAPOMENA

Radi namještanja postavaka na proizvodu robotska kosilica (1) mora biti uključena. Uključite robotsku kosilicu (1) držeći pritisnutu tipku („POWER ON/OFF“) dok se na zaslonu ne pojavi „PIN“.

9.2.1 Promjena PIN koda (sl. 21)

- Istodobno držite pritisnutu tipku „START“ i „HOME“ najmanje 3 sekunde.
- Simbol i „Pin!“ pojavljuju se trepereći.

- Zatim unesite stari PIN kod na sljedeći način (zadani kod je „0000“).
- Svijetli prva brojka („0---“).
- Tipkom „START“ i „HOME“ odaberite željenu brojku.
- Potvrdite tu brojku tipkom „OK“.
- Svijetli sljedeća brojka (npr. „10--“).
- Za brojke 2-4 postupite prema gornjem opisu.
- Nakon unošenja „starog“ PIN koda i potvrđivanja četvrte brojke tipkom „OK“ pojavit će se „Pin2“, nakon čega možete unijeti novi PIN kod.
- Treperi prva brojka („0---“).
- Tipkom „START“ i „HOME“ odaberite željenu brojku.
- Potvrdite tu brojku tipkom „OK“.
- Treperi sljedeća brojka (npr. „10--“).
- Za brojke 2-4 postupite prema gornjem opisu.
- Nakon potvrđivanja četvrte brojke tipkom „OK“ novi PIN kod je spremljen. Na zaslonu se pojavljuje natpis „Idle“.

9.2.2 Namještanje/promjena datuma/vremena (sl. 22)

⚠ NAPOMENA

Datum i vrijeme postavke su koje su potrebne kako bi robotska kosilica (1) mogla kositi u skladu s namještenim planom košenja.

- Namještanje datuma/vremena obavlja se redosljedom „godina - datum - vrijeme“.
- Držite pritisnutu tipku „START“ najmanje 5 sekunda.
- Simbol ⌚ i broj (npr. 2020) svijetle na zaslonu.
- Tipkama „START“, „HOME“ i „OK“ namjestite godinu, slično namještanju PIN koda.
- Nakon toga zasvijetlit će sljedeći broj (mjesec.dan, npr. 08.25 za 25. kolovoza).
- Tipkama „START“, „HOME“ i „OK“ namjestite ispravan mjesec i dan.
- Na kraju se prikazuje vrijeme (npr. 13:25).
- Namjestite trenutačno vrijeme na gore opisani način.
- Nakon potvrđivanja četvrte brojke tipkom „OK“ datum i vrijeme su spremljeni. Na zaslonu se pojavljuje natpis „Idle“.

9.2.3 Promjena vremena pokretanja (sl. 23)

Tvornički namješteno vrijeme početka od 09:00 sati moguće je u svakom trenutku promijeniti.

- Istodobno držite pritisnutu tipku „START“ i „OK“ najmanje 3 sekunde.
- Na zaslonu se pojavljuje namješteno vrijeme početka, npr. 13:25, pri čemu prva brojka treperi.
- Tipkom „START“ i „HOME“ odaberite željenu brojku, a zatim je potvrdite tipkom „OK“.
- Za brojke 2-4 postupite prema gornjem opisu.
- Nakon potvrđivanja četvrte brojke tipkom „OK“ novo vrijeme početka je spremljeno. Na zaslonu se pojavljuje natpis „Idle“.

9.2.4 Promjena vremena košenja/dana (sl. 24)

Tvornički namješteno dnevno vrijeme košenja od 6 sati moguće je u svakom trenutku promijeniti.

- Držite pritisnutu tipku „OK“ najmanje 3 sekunda.
- Na zaslonu se pojavljuje namješteno vrijeme košenja, npr. 06 H, pri čemu prva brojka treperi.
- Tipkom „START“ i „HOME“ odaberite željenu brojku, a zatim je potvrdite tipkom „OK“.
- Nakon potvrđivanja druge brojke tipkom „OK“ novo vrijeme košenja ili novi dan su spremljeni. Na zaslonu se pojavljuje natpis „Idle“.

9.3 Košenje rubova

Po zadanom je namješteno da robotska kosilica (1) kosi rubove utorkom i petkom.

To znači da robotska kosilica (1) prilikom prvog dnevnog postupka košenja jedanput prođe duž granične žice (11).

⚠ POZOR

U ovom načinu rada aktivan je tanjur s noževima (6). Vremena košenja rubova moguće je namjestiti s pomoću aplikacije.

9.4 Upravljanje s pomoću aplikacije

Robotskom kosilicom RoboCut XL600 moguće je rukovati s pomoću aplikacije. Aplikacija je dostupna preko aplikacijskih trgovina za Android i iOS.



⚠ POZOR

Uporaba aplikacije potpada pod pojam „uporaba“ u skladu s ovim priručnikom za uporabu. U vezi s tim pogledajte i važeće sigurnosne propise u njemu.

Robotska kosilica ima dva načina rada. U originalnom isporučenom stanju robot radi izvan mreže. U tu svrhu na raspolaganju je standardni raspon funkcija košenja robota.

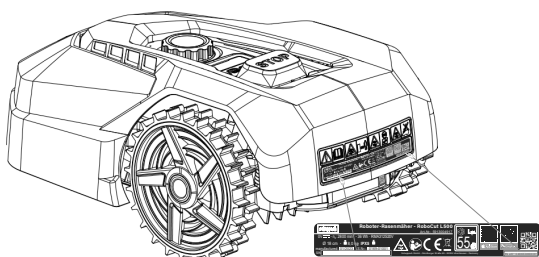
Želite li osim toga rabiti dodatne usluge (vremena košenja, ažuriranje softvera, postavke senzora itd.) na raspolaganju je dodatna aplikacija koju nije razvila Scheppach Grupa. Prije povezivanja ove aplikacije s robotskom kosilicom morate unijeti svoje kontaktne informacije.

Dovoljna je e-adresa. Proizvođač aplikacije sastavio je izjavu o zaštiti podataka i licencu za uporabu koja regulira uporabu aplikacije i vaše osobne podatke.

Upozoravamo na to da Scheppach Grupa prilikom uporabe aplikacije ne sprema osobne podatke i ne obrađuje detaljne informacije. To obavlja isključivo proizvođač aplikacije.

9.4.1 Registracija

Kako bi se aplikacija mogla rabiti, potrebna je registracija s pomoću e-adrese. Registracija i prijava moguća je i s pomoću Facebook, Apple ID ili Google računa. Radi registracije pripremite serijski broj robotske kosilice. Ona je navedena na označnoj pločici uređaja.



9.4.2 Komunikacija / prijenos podataka

Aplikacija komunicira s robotskom kosilicom preko Bluetootha ili WiFi-a.

⚠ NAPOMENA

Zbog prenošenja podataka iz aplikacije na internet mogu nastati troškovi koje ćete, ovisno o ugovoru s davateljem mobilnih ili internetskih usluga, morati sami snositi.

9.4.3 Funkcije aplikacije

- Pregledavanje i uređivanje plana košenja
- Namještanje zona košenja
- Pokretanje košenja
- Slanje uređaja u stanicu za punjenje
- Namještanja
- Ažuriranja/očitavanje (zapisnika)

9.4.3.1 Pregledavanje i uređivanje plana košenja

S pomoću ove funkcije možete pojedinačno za svaki dan namjestiti kada robotska kosilica počinje s košenjem i toliko dugo ono treba trajati.

Za svaki dan na raspolaganju je vrijeme početka (poslije maks. dva vremena početka).

U ovoj funkciji možete namjestiti i u kojim danima treba kositi rubove travnjaka.

⚠ POZOR

Mijenjanje plana košenja, pokretanje postupka košenja, uključivanje i isključivanje automatskog načina rada, slanje robotske kosilice u bazu te mijenjanje datuma i vremena mogu uzrokovati aktivnosti koje druge osobe ne očekuju.

Zbog toga prethodno uvijek valja obavijestiti angažirane osobe o mogućim aktivnostima robotske kosilice.

9.4.3.2 Namještanje zona košenja

S pomoću ove funkcije možete ručno konfigurirati četiri zone košenja u %. Po zadanom je funkcija namještena na „AutoMultizone“. Kosilica se tada pokreće nedefinirano nakon svakog postupka punjenja na proizvoljnom mjestu duž granične žice.

To znači:

Robotska kosilica nakon prvog postupka punjenja kreće se u skladu s namještenom vrijednosti u % za zonu 1 duž granične žice i započinje košenje.

Nakon drugog postupka punjenja ona čini isto to u skladu s namještenom vrijednosti u % za zonu 2 itd.

Primjer:

Montirali ste 200 m granične žice i za zonu 1 specificirali vrijednost 25 %.

Robotska kosilica nakon postupka punjenja kreće se 50 m duž granične žice i odande započinje postupak punjenja.

⚠ NAPOMENA

S pomoću ove funkcije možete programirati da robotska kosilica započne postupak košenja npr. u teško pristupačnim prolazima kako bi se ondje zajamčio ispravan uzorak košenja.

9.5 Promjena zadane postavke senzora za kišu

Držite pritisnutu tipku „HOME“ 3 sekunde dok se na zaslonu ne prikaže „Rain“. Pritisnite „OK“ radi otvaranja prozora za postavke. Prikazat će se „ON“ ili „OFF“. Postavke možete promijeniti pritiskom tipke „START“ i „HOME“ i potvrditi tipkom „OK“.

10. Čišćenje

⚠ POZOR

Prije radova čišćenja isključite proizvod tipkom .

⚠ POZOR

Navucite zaštitne rukavice prije čišćenja tanjur s noževima.

Preporučujemo da proizvod očistite odmah nakon svake uporabe.

Proizvod redovito čistite vlažnom krpom s malo mazivog sapuna. Ne rabite sredstva za čišćenje ili otapala jer bi ona mogla nagristi plastične dijelove proizvoda. Pobrinite se za to da voda ne može prodrijeti u unutrašnjost proizvoda.

11. Transport

- Pritisnite tipku  („POWER ON/OFF“) radi isključivanja robotske kosilice (1).
- Nosite zaštitne rukavice radi transporta robotske kosilice (1).
- Sigurno nosite robotsku kosilicu (1) objema rukama.

Kako biste spriječili oštećenja, izbjegavajte pad robotske kosilice (1) s veće visine na pod.

Ako se to svejedno dogodi, valja je odmah odnijeti u specijaliziranu radionicu na provjeru.

Robotsku kosilicu (1) ne smije se prije toga stavljati u pogon.

12. Skladištenje / čuvanje tijekom zime

Kosilica će vam dugo pružati zadovoljstvo ako je ispravno pripremite za zimsko razdoblje.

Iako to nije problematično, preporučujemo da kosilicu zimi čuvate u zatvorenoj prostoriji, npr. u garaži.

Prije skladištenja kosilice:

- Temeljito je očistite (vidi odjeljak 10).
- Potpuno napunite akumulator.
- Isključite proizvod.
- Izvadite akumulator (vidi odjeljak 13.2).

Proizvod i njegov pribor uskladištite na tamnom, suhom mjestu koje je zaštićeno od smrzavanja i neprisutno djeci. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 40 °C.

Čuvajte robotsku kosilicu (1) u originalnom pakiranju. Pokrijte robotsku kosilicu (1) kako biste je zaštitili od prašine ili vlage.

Čuvajte priručnik za uporabu pored robotske kosilice (1).

13. Održavanje/ažuriranje

⚠ POZOR

Prije svih radova održavanja izvucite mrežni utikač.

Priključci i popravci

Priključivanja i popravke električne opreme smije obaviti samo ovlašteni električar.

Imate li pitanja, navedite sljedeće podatke:

- Vrsta struje motora
- Podatci s označne pločice stroja

13.1 Zamjena noževa (7) (sl. 25)

⚠ POZOR

Prije početka rada isključite kosilicu.

⚠ NAPOMENA

Noževe (7) je potrebno zamijeniti nakon cca 8 tjedana. (2 kompleta s po 3 noža sadržana su u opsegu isporuke.)

Rabite samo originalne noževe proizvođača. (Br. art. 7913001601)

⚠ POZOR

Navucite zaštitne rukavice prije zamjene noževa (7).

⚠ POZOR

Uvijek je potrebno istodobno zamijeniti sve noževe (7). Zamjena pojedinačnih noževa (7) nije dopuštena. Ako su vijci s križnom glavom (8) oštećeni ili ako ih nije više moguće pritegnuti, također ih treba zamijeniti.

Novi vijci priloženi su uz rezervne noževe.

- Radi zamjene noževa (7) položite robotsku kosilicu (1) na radni stol s donjom stranom prema gore. (Preporučujemo meku podlogu kako bi se izbjegla oštećenja kućišta).
- Otpustite vijak s križnom glavom (8) s pomoću križnog odvijača (nije sadržan u opsegu isporuke).
- Demontirajte stari nož (7).
- Umetnite novi nož (7) i učvrstite ga s pomoću novom vijka (8).
- Provjerite je li nož (7) pokretan. Ako nije, malo otpustite vijak (8).
- Obavite ovaj radni korak na sva tri noža (7).

13.2 Montiranje/demontiranje akumulatora (sl. 26/27)

⚠ POZOR

Prije početka rada isključite kosilicu.

- Radi montiranja/demontiranja akumulatora položite robotsku kosilicu (1) na radni stol s donjom stranom prema gore. (Preporučujemo meku podlogu kako bi se izbjegla oštećenja kućišta).
- Odvrnite vijke pokrova akumulatora i skinite pokrov akumulatora (slika 26/27).
- Skinite pritiskač akumulatora.
- Oprezno izvadite akumulator.
- ⚠ NAPOMENA Ne povlačite kabele.
- Otpustite blokadu i iskopčajte utikač.
- Umetnite (po potrebi novi originalni) akumulator.
- Ponovno montirajte akumulator obrnutim redoslijedom (slika 26/27).

13.3 Ažuriranje softvera (sl. 28)

⚠ NAPOMENA Robot mora biti povezan s bežičnom mrežom kako bi se moglo obaviti (automatsko) ažuriranje softvera preko aplikacije.

Povežite robota s bežičnom mrežom.

Softver je moguće ažurirati kada se pojavi nova verzija. (Najnoviju verziju softvera naći ćete na našem mrežnom mjestu.)

Softver je moguće učitati s pomoću USB-a ili aplikacije.

Softver za prijenos s pomoću USB-a možete preuzeti s našeg mrežnog mjesta www.scheppach.com.

13.3.1 Ažuriranje softvera s pomoću USB-a

- Potražite najnoviju verziju softvera na našem mrežnom mjestu.
- Učitajte je na prazan podatkovni medij formatiran sustavom FAT32.
- Skinite pokrov akumulatora kao što je opisano u odjeljku 13.2.
- Utaknite podatkovni medij u USB jedinicu (slika 28).
- Uključite kosilicu pritiskom tipke („POWER ON/OFF“).
- Ažuriranje počinje automatski.
- Pričekajte dok se na zaslonu ne pojavi „OK“, a zatim izvadite podatkovni medij.
- Ponovno postavite pokrov akumulatora kao što je opisano u odjeljku 13.2.

⚠ NAPOMENA

Priručnik za uporabu isporučen s robotskom kosilicom (1) temelji se na verziji softvera u trenutku proizvodnje kosilice.

Neke nove ili izmijenjene značajke i funkcije možda nisu opisane u ovom priručniku za uporabu.

Najnoviju verziju softvera naći ćete u aplikaciji ili na adresi www.scheppach.com.

Servisne informacije

Valja voditi računa o tome da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju zbog uporabe ili prirodnog trošenju, odnosno da su sljedeći dijelovi potrebni kao potrošni materijali.

Potrošni dijelovi*: noževi (7), vijci (8), granična žica (11), čavli (12).

* Nisu nužno sadržani u opsegu isporuke!

Broj(evi) artikla za potrošne dijelove:

Poz. 7	Nož	7913001601
Poz. 8	Vijci	3913001001
Poz. 11	Granična žica	7913001702
Poz. 12	Čavli	7913001701

Rezervne dijelove i pribor možete nabaviti preko našeg servisnog centra. U tu svrhu skenirajte QR kod na naslovnici.

14. Zbrinjavanje i recikliranje

Napomene o ambalaži



Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Molimo zbrinite ambalažu na ekološki način.

Napomene o Zakonu o električnim i elektroničkim uređajima (ElektroG)



Otpadni električni i elektronički uređaji ne spadaju u kućanski otpad, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!

- Stare baterije ili akumulatori koji nisu fiksno ugrađeni u otpadni uređaj potrebno je prije predaje izvaditi tako da se ne unište! Njihovo zbrinjavanje regulirano je zakonom o baterijama.
- Vlasnici i korisnici električnih i elektroničkih uređaja zakonom su obvezni vratiti ih nakon uporabe.
- Krajnji korisnik isključivo je odgovoran za brisanje osobnih podataka na otpadnom uređaju koji treba zbrinuti!
- Simbol prekrižene kante za otpad znači da otpadne električne i elektroničke uređaje nije dopušteno zbrinjavati u kućni otpad.
- Otpadne električne i elektroničke uređaje moguće je besplatno predati na sljedeća mjesta:
 - Javno-pravna mjesta za zbrinjavanje i prikupljanje (npr. komunalna dvorišta).
 - Mjesta prodaje električnih uređaja (stacionarna i internetska), ako su trgovci obvezni preuzeti ih ili ako besplatno nude tu uslugu.
 - Do tri otpadna električna uređaja po svakoj vrsti uređaja, s duljinom rubova od maksimalno 25 centimetara, možete bez prethodne nabave novog uređaja besplatno predati proizvođaču ili nekom drugom obližnjem ovlaštenom sabiralištu.
 - Dodatne dopunske uvjete povrata od proizvođača i distributera možete saznati od servisne službe.
- U slučaju isporuke novog električnog uređaja od proizvođača privatnom kućanstvu on može omogućiti besplatno preuzimanje otpadnog električnog uređaja na zahtjev krajnjeg korisnika. U vezi s tim obratite se servisnoj službi proizvođača.
- Ove izjave vrijede samo za uređaje koji se montiraju i prodaju u državama Europske unije i koji podliježu Europskoj direktivi 2012/19/EU. U državama izvan Europske unije mogu vrijediti drukčiji propisi za zbrinjavanje otpadnih električnih i elektroničkih uređaja.

Napomene o litij-ionskim akumulatorima



Izvadite akumulator prije zbrinjavanja uređaja!

- Ne bacajte akumulator u kućni otpad, u vatru (opasnost od eksplozije) ili u vodu. Oštećeni akumulatori mogu zagađivati okoliš i ugroziti vaše zdravlje ako počnu izlaziti otrovne pare ili tekućine.
- Neispravne ili istrošene akumulatori potrebno je reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EZ.

- Odnosite uređaj i punjač u centar za reciklažu. Ondje će odvojiti korištene plastične i metalne dijelove te ih reciklirati.
- Zbrinite akumulatoru kada su ispražnjeni. Preporučujemo da polove prekrijete samoljepljivom vrpcom radi zaštite od kratkog spoja. Ne otvarajte akumulator.

- Zbrinite akumulatoru u skladu s lokalnim propisima. Predajte akumulatoru na sabiralište starih baterija gdje će ih odnijeti na recikliranje. U vezi s tim obratite se lokalnoj tvrtki za gospodarenje otpadom.

15. Otklanjanje neispravnosti / kodovi pogrešaka

Sljedeća tablica prikazuje simptome pogrešaka i opisuje kako riješiti problem ako stroj ne radi ispravno. Ako time ne uspijete locirati i otkloniti problem, obratite se servisnoj radionici.

15.1 Tablica neispravnosti

Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
Kosilica se ne pokreće	Kosilica ili stanica za punjenje nisu priključeni na električnu mrežu	• Priključite mrežni sklop na prikladan izvor elektroenergije • Po potrebi pozovite stručnjaka
Žaruljica na stanici za punjenje ne svijetli		
Žaruljica na stanici za punjenje treperi crveno	Granična žica nije priključena ili je odvojena/slomljena	• Priključite/popravite graničnu žicu
Kosilica ne kosi ispravno	Noževi su istrošeni	• Zamijenite nož
Kosilica se pokreće u neobičnim/pogrešnim vremenima	Datum/vrijeme pogrešno su namješteni	• Namjestite ispravan dan i ispravno vrijeme
Kosilica se zaglavljuje	Neprikladan teren/prepreka	• Prilagodite teret/prepreku zahtjevima robotske kosilice • Primjereno prilagodite polaganje granične žice

15.2 Kodovi pogrešaka

Kod pogreške	Značenje	Rješenje
----	Zadržka senzora kiše	-
E1	Kosilica je izvan radnog područja	1. Provjerite nalazi li se kosilica u radnom području. 2. Pobrinite se za to da je stanica za punjenje propisno priključena na punjač, a punjal na prikladnu opskrbu elektroenergijom. 3. Pobrinite se za to da su granične žice ispravno stegnute i po potrebi ih zamijenite.
E2	Motor kotača je blokiran	1. Isključite kosilicu. Postavite kosilicu u područje u kojem nema prepreka. Pritisnite tipku „START“, a zatim tipku „OK“. 2. Ako se poruka o pogrešci i dalje prikazuje, isključite proizvod. Okrenite kosilicu naopačke i provjerite što onemogućava okretanje kotača. 3. Uklonite predmete koji blokiraju kotač/kotače, a zatim okrenite kosilicu. 4. Pritisnite tipku „START“, a zatim tipku „OK“.
E3	Rezni disk je blokiran	1. Isključite kosilicu. 2. Okrenite kosilicu naopačke i provjerite što onemogućava okretanje noža. 3. Uklonite predmete i okrenite kosilicu. 4. Postavite kosilicu na područje s kratkom travom. 5. Pritisnite tipku „START“, a zatim tipku „OK“.
E4	Okidač senzora prepreka nije se vratio	1. Ako se pogreška ponovno pojavi, obratite se ovlaštenom distributeru.

E5	Kosilica je podignuta	1. Isključite kosilicu. 2. Postavite kosilicu u područje u kojem nema prepreka. Pritisnite tipku „START“, a zatim tipku „OK“. 3. Ako se poruka o pogrešci i dalje prikazuje, isključite proizvod. Okrenite kosilicu naopačke i provjerite onemogućava li što kretanje prednje osovine. 4. Uklonite sve prepreke, okrenite kosilicu naopačke, a zatim je uključite. Pritisnite tipku „START“, a zatim tipku „OK“.
E6	Senzor prevrtanja je aktiviran	1. Postavite kosilicu. 2. Pritisnite tipku „START“, a zatim tipku „OK“.
E7	Senzori nagiba su aktivirani	1. Isključite kosilicu. 2. Postavite kosilicu na područje travnjaka s ravnim tlom. 3. Uključite kosilicu. Pritisnite tipku „START“, a zatim tipku „OK“.
E8	Sidrenje/punjenje nije uspjelo	1. Provjerite ima li ispred i iza stanice za punjenje 1 metar prostora bez prepreka i kutova. 2. Stanica za punjenje mora stajati na ravnom tlu. 3. Ručno postavite kosilicu radi punjenja u stanicu za punjenje. Nakon potpunog punjenja kosilice pritisnite tipku „START“, a zatim „OK“.
E9	Robotska kosilica se zaglavila	1. Postavite robotsku kosilicu u područje u kojem nema prepreka. 2. Ako se pogreška ponovno pojavi, obratite se ovlaštenom distributeru.
E10	Zaštita akumulatora	1. Ako je temperatura previsoka, pričekajte dok se temperatura ne snizi. Ako je temperatura preniska, pričekajte dok temperatura ne naraste na najmanje 5 °C. 2. Ako se poruka o pogrešci i dalje prikazuje, zamijenite akumulator. Ponovno pokrenite kosilicu. Pritisnite START, a zatim OK. 3. Ako se pogreška ponovno pojavi, obratite se ovlaštenom distributeru.
E11	Nema graničnog signala	1. Ako se kosilica nalazi u radnom području, provjerite žaruljicu na stanici za punjenje. Ako ona svijetli crveno, pobrinite se za to da su granični kabeli ispravno spojeni sa stezaljkama na stanicu za punjenje. Ako problem i dalje postoji, provjerite jesu li granični kabeli prerezani.
E13	Struja punjenja je previsoka ili preniska	1. Provjerite područje sidrenja. 2. Ako se pogreška ponovno pojavi, obratite se ovlaštenom distributeru.
EE	Nepoznata pogreška	1. Ponovno pokrenite kosilicu. 2. Ako se pogreška ponovno pojavi, obratite se ovlaštenom distributeru.
BP	Temperaturna zaštita akumulatora	1. Isključite kosilicu. 2. Postavite kosilicu na područje travnjaka s ravnim tlom. 3. Provjerite temperaturu akumulatora. 4. Ako je temperatura previsoka, pustite akumulator da se ohladi. 5. Ako je temperatura preniska, pričekajte dok temperatura ne postane najmanje 5 °C. 6. Ponovno pokrenite kosilicu. 7. Ako se pogreška ponovno pojavi, zamijenite akumulator. 8. Ako se pogreška ponovno pojavi, obratite se ovlaštenom distributeru.
LOCK	Robotska kosilica je blokirana (prečesto je unesen neispravan PIN)	1. Pričekajte 10 minuta dok ne bude moguće ponovno unijeti PIN. 2. Ne isključujte robotsku kosilicu. 3. Ako se pogreška ponovno pojavi, obratite se ovlaštenom distributeru.

Razlaga simbolov na izdelku

Z uporabo simbolov v tem priročniku želimo vašo pozornost usmeriti na mogoča tveganja. Varnostni simboli in razlage, ki jih spremljajo, je treba natančno razumeti. Sama opozorila ne odpravijo tveganj in ne morejo nadomestiti ustreznih ukrepov za preprečevanje nesreč.

	Pred zagonom preberite navodila za uporabo in varnostne napotke ter jih upoštevajte!
	Opozorilo! Izklopite izdelek, preden ga dvignete ali na njem delate.
	Nevarnost zaradi izvrženih delov med delovanjem. Ko izdelek obratuje, ostanite na varni razdalji.
	Rok in nog ne približujte vrtečim se rezilom. Ne sedite ali stojte na izdelku.
	Zaščitite akumulator pred vročino in ognjem.
	Akumulator zaščitite pred vodo in vlago.
T 2 A 	Varstvo izdelka
	Razred zaščite II
 Li-ion	Baterij in akumulatorjev se ne sme zavržiti med gospodinjske odpadke.
	Gumb »POWER ON/OFF« (VKLOP/IZKLOP)
	Gumb Start (Zagon)/Izbirni gumb (gor)
	Gumb Home (Domov) (nazaj na polnilno postajo)/– Izbirni gumb (dol)
	Gumb OK (V redu)
	Nastavitev kode PIN
	Nastavitev datuma/časa
	WiFi (W-Lan)
	Bluetooth
CE	Izdelek ustreza veljavnim evropskim direktivam.
A	Izdelek ustreza veljavnim srbskimi direktivam.

Kazalo:
Stran:

1.	Uvod	219
2.	Opis izdelka	219
3.	Obseg dostave	219
4.	Namenska uporaba	219
5.	Varnostni napotki	220
6.	Tehnični podatki	222
7.	Razpakiranje	223
8.	Postavitev/Pred zagonom	223
9.	Začetek obratovanja/nastavitve	225
10.	Čiščenje	228
11.	Prevoz	229
12.	Skladiščenje/prezimovanje	229
13.	Vzdrževanje/posodobitev	229
14.	Odlaganje med odpadke in reciklaža	230
15.	Odpravljanje težav/kode napak	231
16.	Izjava o skladnosti	437

1. Uvod

Proizvajalec:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Spoštovani kupec,

Želimo vam veliko veselja in uspeha pri delu z vašim novim izdelkom.

Napotek:

Proizvajalec tega izdelka skladno z veljavnim zakonom o odgovornosti za izdelke ne jamči za poškodbe na tem izdelku ali poškodbe s tem izdelkom, do katerih pride pri:

- nepravilnem ravnanju,
- neupoštevanju navodil za uporabo,
- popravilih, ki jih izvedejo tretje osebe, nepooblašteni strokovnjaki,
- vgradnji neoriginalnih nadomestnih delov in zamenjava z njimi,
- nenamenski uporabi,
- Izpadi električne naprave zaradi neupoštevanja električnih predpisov in določil VDE 0100, DIN 57113/VDE 0113

Upoštevajte naslednje:

Pred montažo in zagonom preberite celotno besedilo navodil za uporabo.

Ta navodila za uporabo vam olajšajo spoznati izdelek in izkoristiti njegove možnosti uporabe, ki so v skladu z določili.

Navodila za uporabo vsebujejo pomembne napotke o varnem, strokovnem in ekonomičnem delu z izdelkom, o izogibanju nevarnostim, prihranku stroškov za popravila, zmanjšanju časov izpada in povečanju zanesljivosti ter življenjske dobe izdelka.

Poleg varnostnih določil v teh navodilih za uporabo morate nujno upoštevati predpise svoje države, ki veljajo za uporabo izdelka.

Navodila za uporabo shranite poleg izdelka, ovita v plastični ovitek, tako da bodo zaščitena pred umazanijo in vlago. Pred začetkom dela mora vsak upravljavec natančno prebrati omenjena navodila in jih upoštevati.

Na izdelku lahko delajo samo osebe, ki so poučene o uporabi izdelka in o nevarnostih, ki so povezane s tem. Upoštevajte zahtevano minimalno starost.

Poleg varnostnih napotkov iz teh navodil za uporabo in posebnih predpisov vaše države morate pri uporabi identičnih naprav upoštevati tudi splošno veljavna tehnična pravila.

Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za nezgode in poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

2. Opis izdelka

1. Robotska kosilnica
2. Gumb za nastavitev višine reza
3. Zaslon z upravljalno ploščo
4. Gumb za zaustavitev
5. Spretnja os
6. Rezilna plošča
7. Rezilo
8. Pritrdilni vijak za rezilo
9. Zadnje kolo
10. Polnilna postaja
11. Omejevalna žica
12. Žični zatič
13. Polnilna postaja s pritrdilnimi klini
14. Napajalnik s kablom in vtičem

3. Obseg dostave

- 1x robotska kosilnica
- 1x polnilna postaja
- 9 x rezilo (3 nameščena; 6 nadomestnih)
- 6 x vijak za rezilo
- 1x omejevalna žica (130 metrov)
- 180 x žičnih zatičev
- 6x pritrdilni klin
- 1x napajalnik
- 1x navodila za uporabo

4. Namenska uporaba

Stroj je namenjen avtomatski košnji trave.

Stroj se sme uporabljati samo v skladu s predvidenim namenom. Vsaka druga uporaba, ki presega to, ni v skladu z namenom. Za škodo ali telesne poškodbe vseh vrst, ki izhajajo iz tega, je odgovoren uporabnik/upravljavec in ne proizvajalec.

Obvezno upoštevajte varnostne napotke in navodila za montažo ter navodila za uporabo v navodilih za uporabo, saj lahko le tako omogočite ustrezno uporabo.

Osebe, ki stroj upravljajo in vzdržujejo, morajo biti z njim seznanjeni in poučeni o morebitnih nevarnostih. Spremembe na stroju v celoti izključujejo garancijo proizvajalca za poškodbe, do katerih pride kot posledica.

Stroj je dovoljeno uporabljati samo z originalni deli in originalnim priborom proizvajalca.

Upoštevati morate proizvajalčeve predpise glede varnosti, dela in vzdrževanja ter meritve iz tehničnih podatkov.

Prosimo, upoštevajte, da naši izdelki namensko niso konstruirani za gospodarsko, obrtno ali industrijsko uporabo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če izdelek uporabljate v gospodarskih, obrtnih ali industrijskih obratih ter podobnih dejavnostih.

5. Varnostni napotki

Splošni varnostni napotki

- Upravljalavec je odgovoren za nesreče in nevarnosti, ki se pojavijo za druge osebe ali njihovo lastnino.
- Otroci, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja ali osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo stroja, ne smejo uporabljati stroja, lokalni predpisi lahko določajo starost uporabnika.
- Napajalnika nikoli ne priključite v vtičnico, če sta vtič ali kabel poškodovan.
- Obrabljeni ali poškodovani kabli povečajo tveganje za električni udar.
- Akumulatorje polnite samo v priloženi polnilni postaji. Nepravilna uporaba lahko povzroči električni udar, pregrevanje ali uhajanje jedke tekočine iz akumulatorja. Če elektrolit uhaja, sperite z vodo/sredstvom za nevtralizacijo. V primeru stika z očmi se takoj posvetujte z zdravnikom.
- Uporabljajte samo originalne akumulatorje, ki jih priporoča proizvajalec. Varnost izdelka je zagotovljena samo pri uporabi originalnih akumulatorjev. Ne uporabljajte akumulatorjev, ki jih ni mogoče polniti.
- Ko odstranjujete akumulator, morate izdelek izključiti iz napajalnega omrežja.

Varnostni napotki za obratovanje

- Izdelek se lahko uporablja samo z opremo, ki jo priporoča proizvajalec. Druge vrste uporabe niso dovoljene. Navodila proizvajalca za obratovanje/vzdrževanje morate dosledno upoštevati.
- Pri uporabi izdelka na javnem območju morajo biti okoli delovnega območja nameščeni opozorilni znaki. Ti znaki morajo biti opremljeni z naslednjim besedilom:
»Opozorilo! Robotska kosilnica! Ohranajte razdaljo od izdelka! Otroci morajo biti pod nadzorom!«
- Izdelek izklopite, ko so v območju delovanja osebe, zlasti otroci, ali živali. Priporočljivo je, da izdelek programirate tako, da deluje v obdobju, ko na območju ni dejavnosti, npr. ponoči. Upoštevajte, da so nekatere živali, npr. ježi, nočne živali. Izdelek vas lahko poškoduje.
- Otroci med delovanjem ne smejo biti v območju delovanja.
- Otrokom je prepovedano se igrati z izdelkom, ko je izklopljen in tudi ko se uporablja.
- Izdelek vedno nosite, ko je izklopljen. Izdelka ne nosite z iztegnjenimi rokami, ampak vedno ob telesu. Zagotovite varno držo.
- Med prenašanjem naprave ne tecite. Hodite previdno in vedno pazite, da ohranite varno držo.

- Pri uporabi izdelka vedno nosite trdno obutev in dolge hlače.
- Naprave ne uporabljajte v slabih vremenskih razmerah, zlasti med nevihtami. Obstaja nevarnost udara strele.
- Uporabljajte zaščitno stikalo na okvarni tok s sprožilnim tokom 30 mA ali manj. Uporaba zaščitnega stikala na okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.
- POZOR: Podaljšek in omrežni kabel morata biti zunaj delovnega območja, da preprečite poškodbe.
- Izdelek lahko upravljajo, vzdržujejo in popravljajo samo osebe, ki dobro poznajo njegove lastnosti in varnostne predpise, ki jih je treba upoštevati med uporabo. Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila za uporabo in se seznanite z vsebino.
- Spreminjanje originalne zasnove izdelka ni dovoljeno. Vse s tem povezane spremembe izvajate na lastno odgovornost.
- Prepričajte se, da v travi ni tujkov, kot so kamni, veje, orodje ali igrače. Rezila se pri trku s tujki lahko poškodujejo. Pred odstranjevanjem blokade, izdelek vedno izklopite s tipko POWER ON/OFF (VKLOP/IZKLOP). Pred ponovno uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan.
- Če začne izdelek neobičajno vibrirati, vedno izklopite glavno stikalo ali gumb POWER ON/OFF (VKLOP/IZKLOP) in pred ponovnim zagonom preverite morebitne poškodbe.
- Zaženite izdelek v skladu z navodili. Ko je izdelek vklopljen, se prepričajte, da so vaše roke in noge oddaljene od vrtečih se rezil. Roke in noge ne približujte spodnjemu delu izdelka.
- Pred popolno zaustavitvijo se nikoli ne dotikajte premikajočih se nevarnih sestavnih delov, kot je rezilna plošča.
- Izdelka ne dvigajte in ga ne prenašajte, ko je vklopljen.
- Ne dovolite, da bi kdorkoli drug upravljal izdelek, ne da bi vedel, kako deluje in se obnaša.
- Izdelek ne sme trčiti z osebami ali drugimi živimi bitji. Če oseba ali drugo živo bitje vstopi v pot izdelka, ga morate takoj ustaviti.
- Na ohišje ali polnilno postajo izdelka ne postavljajte predmetov.
- Nikoli ne dovolite osebam, da sedijo na robotu. Nikoli ne dvigajte robota, da bi pregledali rezilo, ali ga prenašajte med delovanjem. Med delovanjem z rokami in nogami ne segajte pod robota.
- Izdelka ne uporabljajte s poškodovano zaščito, rezilno ploščo ali ohišjem. Poleg tega ga ne smete uporabljati s poškodovanimi rezili, vijaki, maticami ali kabli. Poškodovanih kablov ne priklapljajte in se jih ne dotikajte, dokler jih ne izklopite iz napajanja.
- Ne uporabljajte izdelka, če gumba POWER ON/OFF (VKLOP/IZKLOP) in STOP (ZAUSTAVITEV) ne delujeta.

- Ko izdelka ne uporabljate, ga vedno izklopite z gumbom POWER ON/OFF (VKLOP/IZKLOP). Izdelek se bo zagnal le, če je gumb POWER ON/OFF (VKLOP/IZKLOP) vklopljen in je vnesena pravilna koda PIN.
- Če se omrežni kabel med uporabo poškoduje, pritisnite gumb STOP (ZAUSTAVITEV), da ustavite robota in izključite omrežni kabel iz vtičnice.
- Scheppach ne zagotavlja popolne združljivosti med izdelkom in drugimi brezžičnimi sistemi, kot so daljinski upravljalniki, oddajniki, v tleh nameščene električne ograje pašnikov za govedo ali podobno.
- Kovinski predmeti v tleh (npr. armirani beton ali mreže proti krtom) lahko povzročijo zaustavitev kosilnice. Kovinski predmeti lahko povzročijo motnje v signalu zanke, zaradi česar se kosilnica lahko zaustavi.
- Temperatura delovanja in shranjevanja je 5–50 °C, temperaturno območje polnjenja je 5–45 °C. Previsoke temperature lahko poškodujejo izdelek.
- Robota nikoli ne uporabljajte ali polnite v eksplozivnih in/ali vnetljivih okoljih.
- Robota ne uporabljajte med delovanje škroplilnih sistemov. V tem primeru programirajte robota in škroplilni sistem tako, da ne delujeta hkrati.
- Robota ne umivajte z visokotlačnimi vodnimi curki ali ga delno ali popolnoma potopite v vodo, ker ni vodoodporen.
- Uporabljajte samo polnilnik in napajalnik, ki ju je dobavil proizvajalec. Nepravilna uporaba lahko povzroči električni udar, pregrevanje ali iztekanje jedkih tekočin iz baterije.
- Napajalnika ne postavljajte na višino, kjer bi se lahko potopil pod vodo. Napajalnika ne postavljajte na tla.
- Napajalnika ne pokrivajte. Kondenzacija lahko poškoduje napajalnik in poveča nevarnost električnega udara.
- Če tekočina pušča, operite baterijo z vodo/sredstvom za nevtralizacijo.

⚠ V primeru stika z očmi se posvetujte z zdravnikom.

⚠ Pri obračanju kosilnice na glavo mora biti stikalo za vklop vedno izklopljeno. Stikalo za vklop/izklop morate izklopiti med vsemi deli na spodnjem okvirju kosilnice, na primer med čiščenjem ali zamenjavo rezil.

Varnostni napotki za akumulator in polnilnik

⚠ Akumulator in polnilnik

Pred polnjenjem preberite navodila. Prepričajte se, da se polnilnik ujema z lokalnim napajalnikom. Prepričajte se, da se povezava med polnilnikom in baterijskim paketom ujema z ustreznimi modeli. Daljšo življenjsko dobo in boljšo zmogljivost lahko dosežete s polnjenjem akumulatorja pri temperaturi zraka med 18 °C in 25 °C.

Akumulatorja ne polnite pri temperaturi zraka pod 5 °C ali nad 40 °C. Ta navodila so pomembna, saj lahko preprečijo hude poškodbe akumulatorja.

⚠ OPOZORILO:

Litij-ionski akumulatorji lahko eksplodirajo ali povzročijo požar, če jih razstavite, se pojavi kratki stik ali jih izpostavite vodi, ognju ali visokim temperaturam. Ravnajte previdno, ne odpirajte akumulatorja in ga ne izpostavljajte električnim/mehanskim obremenitvam. Baterij ne shranjujte na neposredni sončni svetlobi.

- Akumulatorja ne razstavljajte, odpirajte ali sekljajte.
- Ne povzročite kratkega stika na akumulatorju. Akumulatorjev ne hranite naključno v škatli ali predalu, kjer lahko pride do kratkega stika med akumulatorji ali zaradi prevodnih materialov.
- Ko akumulatorja ne uporabljate, ga ne približujte drugim kovinskim predmetom, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebli, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo povezavo med priključki. Kratek stik na priključnih sponkah akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- Akumulatorja ne izpostavljajte vročini ali ognju. Izogibajte se shranjevanju na neposredni sončni svetlobi.
- Akumulatorja ne obremenite z mehanskim udarcem.
- Če baterija pušča, pazite, da tekočina ne pride v stik s kožo ali očmi. V primeru stika prizadeto območje sperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.
- V primeru zaužitja celice ali akumulatorja takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Akumulator naj bo čist in suh.
- Akumulator zagotavlja najboljšo zmogljivost pri običajni sobni temperaturi (20 °C ± 5 °C).
- Pri odlaganju akumulatorja pazite, da akumulatorje različnih elektrokemičnih sistemov hranite ločeno.
- Izdelek polnite samo s polnilnikom, ki je naveden na kosilnici. Ne uporabljajte nobenega drugega polnilnika razen tistega, ki je posebej zasnovan za uporabo z izdelkom. Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorja, lahko pri uporabi z drugim akumulatorjem povzroči nevarnost požara.
- Ne uporabljajte akumulatorjev, ki niso namenjeni uporabi z izdelkom.
- Akumulator hranite izven dosega otrok.
- Shranite izvirni opis izdelka za prihodnjo uporabo.
- Izdelek ustrezno zavržite.
- Polnilnik mora biti čist. Umazanija lahko povzroči električni udar.
- Pred vsako uporabo preverite polnilnik, kabel in vtič. Ne uporabljajte polnilnika, če opazite kakršne koli poškodbe. Polnilnika sami ne odpirajte in popravljajte ga lahko samo usposobljeno osebje in samo z originalnimi nadomestnimi deli. Poškodovani polnilniki, kabli in vtiči povečajo nevarnost električnega udara.

- Vedno preverite, ali omrežna napetost ustreza napetosti, ki je navedena na tipski ploščici polnilnika.
- Nikoli ne uporabljajte polnilnika, če so kabel, vtič ali sam izdelek poškodovani zaradi zunanjih vplivov. Polnilnik posredujte najbližji specializirani delavnik.
- Polnilnika nikoli ne odpirajte. Polnilnik posredujte najbližji specializirani delavnici.

⚠ POZOR!

To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Osebam z medicinskimi vsadki zaradi zmanjšanja nevarnosti resnih ali smrtnih poškodb priporočamo, da se pred uporabo stroja posvetujejo s svojim zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka.

Preostala tveganja

Stroj je izdelan skladno s stanjem tehnike in priznanimi varnostno tehničnimi pravili. Kljub temu lahko pride pri delu do pojava preostalih tveganj.

- Če ne uporabljate električnih vodnikov, ki so skladni s predpisi, lahko pride do nevarnosti za zdravje zaradi elektrike.
- Preden izvajate nastavitvena ali vzdrževalna dela, izpusite tipko za zagon in izvlecite omrežni vtič.
- Kljub vsem ukrepom lahko še vedno obstajajo neočitna preostala tveganja.
- Preostala tveganja lahko minimizirate, če skupaj upoštevate »varnostne napotke« in »namensko uporabo« ter navodila za uporabo v celoti.
- Izogibajte se naključnemu zagonu stroja: Ko vtikač vtaknete v vtičnico, tipka za aktiviranje ne sme biti pritisnjena. Uporabite orodje, ki je priporočeno v teh navodilih za uporabo. S tem dosežete, da vaš stroj doseže optimalno moč.
- Kadar stroj deluje, rok ne smete vstaviti v delovno območje.

6. Tehnični podatki

Robotska kosilnica

Napetost	20 V ---
Število vrtljajev v prostem teku n_0	2800 min ⁻¹
Širina reza	18 cm
Višina reza	20–60 mm
Položaji višine košnje	9
Površina	600 m ²
Maks. nagib	35 %
najožji možni prehod	0,8 m

Krmiljenje (aplikacija)

Bluetooth®	
Frekvenčni pas delovanja	2,4-2,48 GHz
Največja prenesena moč	8,61 dBm
WiFi	
Frekvenčno območje modula WLAN	2,4-2,48 GHz
Maks. radiofrekvenčna moč modula WLAN	18,39 dBm

Akumulator AK2.0-RC-20Li

Tip	Li-ion
Napetost	18 V --- (maks. 20 V ---)
Kapaciteta	2000 mAh
Moč	36 Wh
Čas polnjenja	pribl. 120 minut

Napajalnik NT1.1-RC-20Li

Napetost (vhod)	100–240 V~
Frekvenca	50-60 Hz
Vhodna moč	28 W
Napetost (izhod)	20 V ---
Polnilni tok	1,1 A

Razredi zaščite IP

Robotska kosilnica	IPX5
Polnilna postaja	IPX4
Napajalnik	IP67

Skupna teža (neto)	pribl. 8 kg
--------------------	-------------

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!

⚠ POMEMBNO:

Polnilnik je primeren samo za polnjenje tipa izdelka RoboCut XL600.

Hrup & vibracije

⚠ **Opozorilo:** Hrup ima lahko hude posledice za vaše zdravje. Če hrup stroja prekorači 85 dB, uporabljajte ustrezno zaščito za sluh.

Emisije hrupa

Nivo moči zvoka L_{WA}	50 dB
Negotovost K_{WA}	4,09 dB
Zagotovljen nivo zračne moči L_{WA}	55 dB
Raven hrupa L_{pA}	44 dB
Negotovost K_{pA}	3 dB

Izjava o emisiji hrupa je skladna s standardom EN ISO 3744.

7. Razpakiranje

- Odprite embalažo in previdno vzemite ven izdelek.
- Odstranite embalažni material ter ovojna in transportna varovala (če obstajajo).
- Preverite, ali je obseg dostave celovit.
- Preverite, ali so se izdelek in deli pribora poškodovali med transportom. V primeru reklamacij morate takoj obvestiti prevoznika. Kasnejših reklamacij ne bomo priznali.
- Po možnosti embalažo shranite do preteka garancijskega časa.
- Pred uporabo morate s pomočjo navodil za uporabo spoznati izdelek.
- Kot pribor, obrabne in nadomestne dele uporabljajte samo originalne dele. Nadomestne dele dobite pri svojem specializiranem trgovcu.
- Pri naročanju navedite našo številko artikla in tip ter leto izdelave izdelka.

⚠ POZOR!

Naprava in embalažni material nista otroški igrači! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Obstaja nevarnost, da jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo!

8. Postavitve/Pred zagonom

⚠ POZOR!

Pred zagonom morate izdelek obvezno montirati v celoti!

⚠ POZOR!

Če nameravate uporabiti vertikalizator na delovnem območju, morate omejevalno žico zakopati (11).

⚠ POZOR!

Obrezovalnika ne uporabljajte v bližini omejevalne žice (11). Bodite previdni pri obrezovanju robov v bližini omejevalne žice (11).

8.1 Postavitve/pravilen položaj polnilne postaje (10)

⚠ POZOR

Polnilno postajo (10) pritrdite s kladivom (ni v obsegu dostave) in pritrdilnimi zatiči (13) šele ko označite celotno delovno območje. (Sl. 16).

⚠ NAPOTEK:

V polnilno postajo ne izvrtajte novih lukenj.

⚠ NAPOTEK:

Ne stojte z nogami na plošči polnilne postaje.

⚠ POZOR

Podaljšek in omrežni kabel morata biti zunaj delovnega območja, da preprečite poškodbe.

- Polnilno postajo (10) lahko postavite v bližino lope, vrtno ute ali hiše.
- Polnilno postajo (10) morate postaviti na ravno podlago.

⚠ NAPOTEK:

Polnilne postaje (10) ne postavljajte na nagnjeno ali neravno površino, ker se lahko zvije in s tem se poslabša delovanje ali pa lahko pride do okvare.

- Polnilna postaja (10) mora biti postavljena/nameščena tako, da je pred in za polnilno postajo (10) vsaj en meter prostora brez ovir ali podobnega. (Slika 3)

8.2 Priključevanje omejevalne žice (11) na polnilno postajo (10)

⚠ NAPOTEK:

Omejevalno žico (11) morate pred polnilno postajo (10) položiti na dolžino vsaj enega metra, naravnost, brez vogalov ali ovir. S tem zagotovite pravilno namestitev v polnilno postajo (10) (slika 3).

- Omejevalno žico (11) morate postaviti vsaj 30 cm stran od meja, kot je hišna stena, pred in za polnilno postajo (10). (Slika 3)
- Odstranite izolacijo z omejevalne žice (11) na eni strani na približno 10 mm (slika 4).
- Vstavite omejevalno žico (11) z odstranjeno izolacijo v rdečo priključno sponko »OUT« na zadnji strani polnilne postaje (10). Nato napeljite omejevalno žico (11) skozi režo pod polnilno postajo (10) (slika 5).
- Nato omejevalno žico (11) položite, kot je opisano v točki 8,3 »Polaganje omejevalne žice (11)«.

⚠ NAPOTEK:

Omejevalno žico (11) morate položiti najmanj 100 cm pred polnilno postajo (10).

- Po polaganju omejevalne žice (11) skrajšajte odvečno žico.
- Za priključitev drugega konca omejevalne žice (11) odstranite približno 10 mm izolacije na koncu žice in jo vstavite v črno sponko za kabel »IN«.

8.3 Polaganje omejevalne žice (11) (sl. 1/2)

Omejevalno žico (11) morate napeljati okoli delovnega območja. Ko se robotska kosilnica (1) približa, senzorji v izdelku prepoznajo omejevalno žico (11). Ko kosilnica doseže omejevalno žico (11), spremeni smer pod naključnim kotom.

Če se mora kosilnica vrniti na polnilno postajo (10), poišče/se zapelje do omejevalne žice (11) in se nato obrne v levo, kot je določeno.

Nato potuje ob omejevalni žici (11) nazaj do polnilne postaje (10).

8.3.1 Splošne opombe/metode namestitve

⚠ POZOR:

Da preprečite poškodbe izdelka, je najmanjša ovira višina 15 cm med omejevalno žico (11) in vodami/pobočji/nasipi in/ali javnimi cestami.

⚠ POZOR:

Kosilnice ne smete uporabljati na gramozu/kamnih.

⚠ NAPOTEK:

Določite in skicirajte delovno območje, preden začnete polagati omejevalno žico (11).

⚠ NAPOTEK:

Največja dovoljena dolžina omejevalne žice (11) je 300 m.

- Razdalja od omejevalne žice (11) do zunanjega roba mora biti 30 cm (slika 6).
- Razdalja 8 cm med omejevalno žico (11) zadostuje, če veljajo naslednje točke (slika 7):
 - mejno površino je mogoče prečkati (npr. pešpot, dovoz itd.);
 - mejna površina je na isti ravni kot območje košnje;
 - na mejni površini ni štrlečih ali koničastih delov, ki bi lahko prišli v stik s kosilnico ali rezili in jih poškodovali;
 - na mejni površini ni rastlin, ki jih ne želite pokositi.
- Omejevalno žico (11) lahko zakopljete ali pritrdite s priloženimi žičnimi zatiči (12).
- Pri polaganju omejevalne žice (11) mora biti kot v vogalih vedno $> 90^\circ$ (glejte slike 8 + 9).
- Robotska kosilnica (1) se znajde na območjih/prehodih z zožitvami/širino $\geq 0,8$ m (slika 10).
- Minimalna širina košnje je 0,8 m (slika 10).
- Največji možni naklon je 35 % (20°).

⚠ POZOR

Da bi se izognili nesrečam in/ali poškodbam oseb ali izdelka, je prepovedano uporabljati izdelek na bolj strmih terenu.

Za informacije o določanju naklona si oglejte sliko 11.

⚠ NAPOTEK:

Za razmejitev pobočij/nasipov glejte točko 8.3.3.

⚠ POZOR!

Če nameravate uporabiti vertikulator na delovnem območju, morate omejevalno žico zakopati (11).

8.3.1.1 Zakopana omejevalna žica (11)

- Ko zakopavate omejevalno žico (11), naredite ozek utor v travnato površino z lopato ali podobnim. Nato postavite žico v utor in jo pokrijete z zemljo.

⚠ POMEMBNO:

Za zagotovitev brezhibnega delovanja lahko omejevalno žico (11) prekrijete z največ 3 cm zemlje.

- Ko omejevalno žico (11) prekrijete z zemljo, zadostuje, da zmehčano zemljo stisnete s svojo telesno težo.

8.3.1.2 Omejevalno žico (11) pritrdite z žičnimi zatiči (12)

⚠ NAPOTEK:

Razdalja med žičnimi zatiči (12) ne sme presegati 80 cm (slika 12).

- Omejevalno žico (11) položite na travnato površino na razdalji 30 cm oziroma 8 cm od zunanjega roba (slika 6/7).
- Omejevalno žico (11) pritrdite vsaj vsakih 80 cm z žičnim zatičem (12) (slika 12).
- Zabijte žične zatiče (12) v tla s kladivom (ni v obsegu dostave) (slika 13).
- Če je teren neraven ali ovinkast, morate razdaljo med žičnimi zatiči (12) ustrezno zmanjšati.

8.3.2 Vrste polaganja pri ovirah (otoki) (sl. 14)

⚠ NAPOTEK:

Za velike in težke predmete, ki so kot primeri navedeni spodaj, »Namestitev otoka« ni nujno potrebna:

- drevo,
- visoka greda,
- velika/težka vedra za rastline,
- rastlinjak,
- vrtna lopa.

Za zaščito občutljivih/majhnih predmetov pred poškodbami omejevalno žico (11) napeljite na naslednji način:

- Omejevalno žico (11) napeljite vzdolž zunanjega roba, dokler ne dosežete točke z najkrajšo razdaljo (vsaj 0,8 m) med zunanjim robom in oviro.
- Omejevalno žico (11) napeljite kot »Dovodni vod« vzdolž najkrajše poti do ovire.
- Omejevalno žico (11) namestite okoli ovire na razdalji 30 cm ali 8 cm (glejte točko 8.3.1).
- Napeljite kabel vzdolž »dovodnega voda« nazaj do zunanjega roba.

⚠ POZOR!

Omejevalna žica (11) se NE križati. Največja razdalja med omejevalnimi žicami je 5 mm.

- Kabel speljite naprej vzdolž zunanjega roba.

8.3.3 Razmejitev nasipov/pobočij $>35\%$ (sl. 15)

- Kot je prikazano na sliki 15, mora biti razmejitev do nasipov/pobočij $>35\%$ najmanj 40 cm.
- Če te razdalje ne upoštevate, obstaja nevarnost, da robotska kosilnica (1) zapelje iz omejenega območja. To pomeni, da funkcija ni mogoča, ker robot nima več orientacije.

△ NAPOTEK

Ko popolnoma označite delovno območje, priključite omejevalno žico (11) na polnilno postajo (10), kot je opisano v razdelku 8.2.

△ POZOR

Polnilno postajo (10) pritrdite s kladivom (ni v obsegu dostave) in pritrdilnimi zatiči (13) šele, ko ste označili celotno delovno območje.

8.4 Priključitev polnilne postaje (10) (sl. 16)

- Priključite 2-polni vtič na polnilno postajo (10), kot je prikazano na sliki 16, in ga privijte.
- Nato vstavite omrežni vtič v vtičnico.

△ POZOR

Pred priključitvijo vtiča na napajalno omrežje preverite, ali je omejevalna žica (11) pravilno napeljana in ali je napajalnik (14) pravilno priključen na polnilno postajo (10).

Če je polnilna postaja (10) priključena na napajalno omrežje, na zadnji strani polnilne postaje (10) zasveti indikator LED. (glejte sliko 17).

8.4.1 Opis stanj indikatorja LED (sl. 17)

Stanje indikatorja LED	Pomen	Ukrep
ne sveti	ni napajanja	Prepričajte se, da je omrežni kabel pravilno priključen na polnilnik in da je polnilnik priključen na ustrezno napajanje
sveti zeleno	Omejevalna žica je pravilno priključena. Robot je popolnoma napolnjen.	-
utripa zeleno	Robot se polni	-
utripa rdeče	Omejevalna žica je poškodovana ali ni pravilno priključena.	Preverite, ali sta oba konca omejevalne žice povezana in je objemka kabla je zanesljiva. Preverite, da omejevalna žica ni prekinjena.

8.5 Pred zagonom

- Nastavite višino reza na največjo višino reza (60 mm) z gumbom za nastavitev višine reza (2), kot je prikazano na sliki 18.

- Kosilnico postavite na delovno območje in jo zaženite (kot je opisano v točki 9).
- Kosilnico opazujte dlje časa.
- Če se brez težav vrne na polnilno postajo (10), je namestitev končana.

NAMIG:

Pred prvim zagonom:

Kosilnico postavite neposredno za polnilno postajo (10) pod kotom 90° do omejevalne žice (11) in z gumbom »HOME« (DOMOV) podelite ukaz, naj se vrne na polnilno postajo (10) (glejte točko 9).

Kosilnica se bo zdaj vrnila na polnilno postajo (10) vzdolž celotne omejevalne žice (11) (slika 2).

To vam omogoča, da prepoznate problematična področja neposredno pred prvim zagonom in jih po potrebi popravite.

Enak postopek je priporočljiv za kritična območja, kot so nasipi/razpoke/gredice itd.

Nadaljujte kot je opisano zgoraj in zaženite kosilnico (glejte točko 9) s tipko »START« (ZAGON).

V primeru težave lahko kosilnico zaustavite z gumbom za zaustavitev (4) na izdelku.

9. Začetek obratovanja/nastavitve

△ POZOR!

Za zagotovitev optimalnega delovanja morate pred prvo uporabo izvesti posodobitev programske opreme. (glejte poglavje 13.3 Posodobitev programske opreme)

△ NAPOTEK

Za dolgo življenjsko dobo lahko robotsko kosilnico (1) upravljate samo pri zunanji temperaturi 5–40 °C.

△ POZOR!

Pred zagonom morate izdelek obvezno montirati v celoti!

Električni priključek

Nameščeni elektromotor je priključen, tako da je pripravljen za uporabo. Priključek ustreza zadevnim standardom VDE in DIN.

Omrežni priključek in uporabljen podaljševalni vod na strani kupca morata ustrezati predpisom.

Poškodovani električni priključni vodnik

Na električnih priključnih vodih pogosto nastanejo poškodbe izolacije.

Vzroki za to so lahko:

- Otiščanci, če priključne vode speljete skozi okna ali reže vrat.

- Pregibi zaradi nepravilne pritrditve ali vodenja priključnih vodov.
- Rezi zaradi vožnje preko priključnih vodov.
- Poškodbe izolacije zaradi iztrganja iz stenske vtičnice.
- Pretrgana mesta zaradi staranja izolacije.

Takih poškodovanih električnih priključnih vodov ne smete uporabljati, ker so zaradi poškodb izolacije smrtno nevarni.

Redno preverjajte, če so električni priključni vodi poškodovani. Pri tem pazite, da priključni vod pri preverjanju ne bo visel na napajalnem omrežju.

Električni priključni vodi morajo ustrezati zadevnim določilom VDE in DIN.

Uporabljajte samo priključne vode z enako oznako. Po predpisih mora biti oznaka tipa priključnega voda natisnjena na njem.

9.1 Hitri zagon (sl. 19/20)

Po namestitvi omejevalne žice (11) lahko robotsko kosilnico (1) uporabljate.

Nastavitev višine košnje

- Zavrtite gumb za nastavitev višine reza (2) v smeri urinega kazalca, da stalno povečujete višino reza med 20–60 mm.
- Obračajte gumb za nastavitev višine reza (2) v nasprotni smeri urnega kazalca, da stopenjsko zmanjšate višino reza med 20–60 mm.

⚠ NAPOTEK

Puščica na gumbu za nastavitev višine reza (2) kaže na številke zunaj gumba. Tukaj lahko odčitate trenutno nastavljeno višino reza v korakih po 5 mm.

Premor/ustavitev robotske kosilnice:

- Če želite robotsko kosilnico ustaviti, pritisnite gumb za zaustavitev (4).
- Robotska kosilnica se takoj ustavi in rezilna plošča (6) se ustavi.

⚠ POZOR

Robotska kosilnica ni izklopljena, ampak je samo začasno zaustavljena. Za izklop robotske kosilnice vedno uporabite »gumb POWER ON/OFF (VKLOP/IZKLOP)«.

Vklop robotske kosilnice:

- Nato lahko robotsko kosilnico znova zaženete, kot je opisano spodaj.

⚠ NAPOTEK

Preden robotska kosilnica (1) začne kositi, boste zaslišali zvočni signal (štirje piski), nato pa se bo rezilna plošča (6) začela vrteti.

- Pritiskajte gumb (»POWER ON/OFF« (VKLOP/IZKLOP)) , dokler se robotska kosilnica (1) ne vklopi.
- Pri prvi uporabi vnesite privzeto kodo PIN »0000« tako, da štirikrat pritisnete OK (V REDU), ko začne utripati številka »0«. (Kodo PIN lahko spremenite kot je opisano v točki 9.2.1).
- Po potrditvi četrte številke z gumbom »OK« (V REDU) je robotska kosilnica pripravljena za uporabo. Na zaslonu se prikaže beseda »IDLE« (PROSTI TEK).

⚠ NAPOTEK

Robotska kosilnica (1) se samodejno izklopi po 30 sekundah, če ne izvedete nobenega vnosa.

⚠ POZOR

Če PIN kodo 10-krat vnesete napačno, se na zaslonu prikaže »LOCK« (BLOKADA). Naprava je zdaj zaklenjena za 10 minut, preden lahko znova vnesete kodo PIN.

- Za začetek košnje pritisnite gumb »START« (ZAGON) in nato gumb »OK« (V REDU).
- Če pritisnete gumb »HOME« (DOMOV) in nato »OK« (V REDU), se robotska kosilnica (1) vrne na polnilno postajo (10), ko je funkcija košnje izklopljena.

Robotska kosilnica (1) deluje neprekinjeno, dokler napolnjenost baterije ni prenizka. Robotska kosilnica se samodejno vrne na polnilno postajo (10). Rezilna plošča je v tem stanju izklopljena.

⚠ NAPOTEK

Ko je akumulator popolnoma napolnjen, se robotska kosilnica znova zažene. Robotska kosilnica lahko ostane v polnilni postaji (10) v skladu z nastavnim načrtom košnje.

(Privzeto robot kosi od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00.)

9.2 Nastavitve

⚠ NAPOTEK

Za izvedbo nastavitve na izdelku mora biti robotska kosilnica (1) vklopljena. Vklopite robotsko kosilnico (1) tako, da pritisnete in držite gumb (»POWER ON/OFF« (VKLOP/IZKLOP)) , dokler se na zaslonu ne prikaže »PIN«.

9.2.1 Spreminjanje kode PIN (sl. 21)

- Istočasno pritisnite in držite gumba »START« (ZAGON) in »HOME« (DOMOV) vsaj 3 sekunde.
- Simbol  in »PIN« bosta utripala.
- Zdaj vnesite staro kodo PIN, kot sledi (tovarniška nastavitev »0000«).
- Prva številka sveti (»0---«).
- Z gumboma »START« (ZAGON) in »HOME« (DOMOV) izberite želeno številko.
- Številko potrdite z gumbom »OK« (V REDU).

- Naslednja številka zasveti (npr. »10--«).
- Nadaljujte, kot je opisano zgoraj za številke 2–4.
- Ko vnesete »staro« kodo PIN in potrdite četrto številko z gumbom »OK« (V REDU), se prikaže »PIN2« in lahko vnesete novo kodo PIN.
- Prva številka utripa (»0---«).
- Z gumboma »START« (ZAGON) in »HOME« (DOMOV) izberite željeno številko.
- Številko potrdite z gumbom »OK« (V REDU).
- Naslednja številka utripa (npr. »10--«).
- Nadaljujte, kot je opisano zgoraj za številke 2–4.
- Po potrditvi četrte številke z gumbom »OK« (V REDU) se nova koda PIN shrani. Na zaslonu se prikaže beseda »IDLE« (PROSTI TEK).

9.2.2 Nastavitev/spreminjanje datuma/časa (sl. 22)

△ NAPOTEK

Datum in čas sta potrebni nastavitvi, da lahko robotska kosilnica (1) kosi v skladu z nastavljenim načrtom košnje.

- Nastavitev datuma/časa se izvede v vrstnem redu leto–datum–čas.
- Pritisnite in držite gumb »START« (ZAGON) vsaj 5 sekund.
- Na zaslonu zasvetita simbol ⌚ in številka (npr. 2020).
- Z gumbi »START« (ZAGON), »HOME« (DOMOV) in »OK« (V REDU) nastavite leto na enak način kot nastavite kodo PIN.
- Nato zasveti naslednja številka (mesec.dan, npr. 08.25 za 25. avgust).
- Z gumbi »START« (ZAGON), »HOME« (DOMOV) in »OK« (V REDU) nastavite pravilen mesec in dan.
- Ura se prikaže nazadnje (npr. 13:25).
- Nastavite trenutni čas, kot je opisano zgoraj.
- Po potrditvi četrte številke z gumbom »OK« (V REDU) se datum in ura shranita. Na zaslonu se prikaže beseda »IDLE« (PROSTI TEK).

9.2.3 Spreminjanje časa zagona (sl. 23)

Tovarniško nastavljen čas zagona 09:00 lahko kadar koli spremenite.

- Istočasno pritisnite in držite gumba »START« (ZAGON) in »OK« (DOMOV) vsaj 3 sekunde.
- Na zaslonu je prikazan nastavljeni čas zagona, npr. 13:25, pri čemer prva številka utripa.
- Z gumboma »START« (ZAGON) in »HOME« (DOMOV) izberite željeno številko in potrdite z gumbom »OK« (V REDU).
- Nadaljujte, kot je opisano zgoraj za številke 2–4.
- Po potrditvi četrte številke z gumbom »OK« (V REDU) shranite nov čas zagona. Na zaslonu se prikaže beseda »IDLE« (PROSTI TEK).

9.2.4 Spreminjanje časa/dneva košnje (sl. 24)

Tovarniško nastavljen čas košnje 6 ur na dan lahko kadar koli spremenite.

- Pritisnite in držite gumb »OK« (ZAGON) vsaj 3 sekunde.
- Na zaslonu je prikazan nastavljeni čas košnje, npr. 06 H, pri čemer prva številka utripa.
- Z gumboma »START« (ZAGON) in »HOME« (DOMOV) izberite željeno številko in potrdite z gumbom »OK« (V REDU).
- Po potrditvi druge številke s tipko »OK« (V REDU) se novi čas košnje ali nov dan shrani. Na zaslonu se prikaže beseda »IDLE« (PROSTI TEK).

9.3 Košnja na robovih

Standardna nastavitev je, da robotska kosilnica (1) privzeto kosi robove vsak torek in petek.

To pomeni, da se robotska kosilnica (1) med prvo košnjo dneva enkrat premakne vzdolž omejevalne žice (11).

△ POZOR

V tem načinu je rezilna plošča (6) aktivna.

Čas košnje robov lahko nastavite samo prek aplikacije.

9.4 Krmiljenje v aplikaciji

Robotsko kosilnico RoboCut XL600 lahko upravljate prek aplikacije. Aplikacija je na voljo v ustreznih trgovinah z aplikacijami za Android in iOS.



△ POZOR

Uporaba aplikacije je zajeta z izrazom »Uporaba« za namene teh navodil za uporabo. Zato morate upoštevati tudi veljavne varnostne predpise.

Robotska kosilnica ima dva različna načina delovanja. V originalnem stanju dostave robot deluje brez povezave. Razpoložljiv je obseg standardnih funkcij robota za košnjo.

Če želite uporabljati tudi dodatne storitve (časi košnje, posodobitve programske opreme, nastavitve senzorjev itd.), je na voljo dodatna aplikacija, ki je ne zagotavlja skupina Scheppach. Preden lahko združite to aplikacijo z našo robotsko kosilnico, morate vnesti svoje podatke za stik.

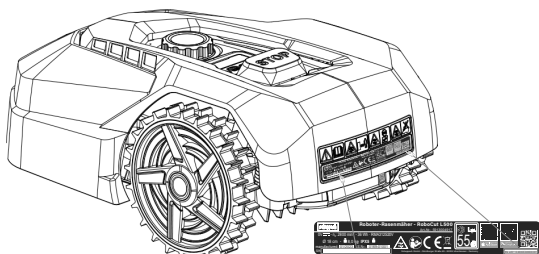
Tukaj zadostuje e-poštni naslov. Proizvajalec **APLIKACIJE** je v ta namen pripravil izjavo o varstvu podatkov in uporabniško pogodbo, ki ureja uporabo aplikacije in vaših osebnih podatkov.

Poudariti želimo, da skupina Scheppach pri uporabi aplikacije ne shranjuje osebnih podatkov in ne obdeluje nobenih drugih informacij. To izvaja izključno proizvajalec aplikacije.

9.4.1 Registracija

Za uporabo aplikacije je potrebna registracija po elektronski pošti. Lahko pa se tudi registrirate in prijavite z računi Facebook, Apple ID ali Google.

Za registracijo imejte pripravljeno serijsko številko vaše robotske kosilnice. To najdete na tipski plošči naprave.



9.4.2 Komunikacija/prenos podatkov

Aplikacija komunicira z robotsko kosilnico prek povezave Bluetooth ali WiFi.

⚠ NAPOTEK

Ovisno od vaše pogodbe s ponudnikom mobilnih storitev ali internetnim ponudnikom, bo prenos podatkov iz aplikacije v internet povzročil stroške, za katere boste odgovorni.

9.4.3 Funkcije aplikacije

- Ogled in urejanje načrta košnje
- Nastavitev con košnje
- Začetek košnje
- Pošiljanje naprave na polnilno postajo
- Nastavitve
- Posodobitve/branje (dnevniški podatki)

9.4.3.1 Ogled in urejanje načrta košnje

S to funkcijo lahko nastavite čas, ko robotska kosilnica začne kositi, in kako dolgo naj košnja traja.

Na voljo je en čas zagona na dan (največ dva časa zagona).

V tej funkciji lahko nastavite tudi dneve, ob katerih se naj izvaja košnja robov trave.

⚠ POZOR

Spreminjanje načrta košnje, začetek košnje, samodejni vklop in izklop, pošiljanje robotske kosilnice domov ter spreminjanje datuma in časa lahko povzročijo dejavnosti, ki jih druge osebe ne pričakujejo.

Zadevne osebe morate zato vedno vnaprej obvestiti o možnih aktivnostih robotske kosilnice.

9.4.3.2 Nastavitev con košnje

V tej funkciji lahko ročno nastavite štiri različne cone košnje v %. Privzeto je funkcija nastavljena na »AutoMultizone«. Tukaj kosilnica po vsakem postopku polnjenja začne delovati nedoločeno na kateri koli točki vzdolž omejevalne žice.

To pomeni:

Po prvem postopku polnjenja se robotska kosilnica pelje vzdolž omejevalne žice v skladu z nastavljenim odstotkom za cono 1 in začne kositi.

Po drugem postopku polnjenja stori enako glede na nastavljeno število % za cono 2 itd.

Primer:

Namestili ste 200 m omejevalne žice in vnesli vrednost 25 % za cono 1.

Po postopku polnjenja se robotska kosilnica zapelje 50 m vzdolž omejevalne žice in od tam začne s postopkom košnje.

⚠ NAPOTEK

S to funkcijo lahko robotska kosilnica na primer začne kositi na težko dostopnih območjih, da tam zagotovite popoln vzorec košnje.

9.5 Spreminjanje privzete nastavitve senzorja za dež

Pritisnite in držite gumb »HOME« (DOMOV) 3 sekunde, nato se na zaslonu prikaže »Rain« (Dež). Pritisnite »OK« (V redu), da odprete vmesnik za nastavitve. Nato se prikaže »ON« (VKLOP) ali »OFF« (IZKLOP). Nastavitve lahko spremenite tako, da pritisnete gumba »START« (ZAGON) in »HOME« (DOMOV) in potrdite z gumbom »OK« (V redu).

10. Čiščenje

⚠ POZOR

Pred čiščenjem izdelek izklopite s tipko

⚠ POZOR

Pred čiščenjem vrtljive rezilne plošče si nadenite zaščitne rokavice.

Priporočamo, da izdelek očistite takoj po vsaki uporabi.

Izdelek redno čistite z vlažno krpo in malo mazalnega mila. Ne uporabljajte čistil ali topil, ker lahko poškodujejo plastične dele izdelka. Pazite, da v notranjost izdelka ne vdre voda.

11. Prevoz

- Pritiskajte gumb (»POWER ON/OFF« (VKLOP/IZKLOP)) , da robotsko kosilnico (1) izklopite.
- Pri transportu robotske kosilnice (1) nosite zaščitne rokavice.
- Robotsko kosilnico (1) varno nosite z obema rokama.

Da preprečite poškodbe, preprečite, da bi robotska kosilnica (1) padla na tla z velike višine.

V tem primeru jo morate takoj vrniti v specializirano delavnico za pregled.

Robotske kosilnice (1) pred tem ne smete uporabljati.

12. Skladiščenje/prezimovanje

S kosilnico boste dlje uživali, če ji omogočite prezimovanje.

Čeprav to ne predstavlja težav, priporočamo, da kosilnico pozimi shranite v zaprt prostor, npr. v garažo.

Pred shranjevanjem kosilnice:

- Temeljito jo očistite (glejte točko 10)
- Povsem napolnite akumulator.
- Izklopite izdelek.
- Odstranite akumulator (glejte točko 13.2).

Izdelek in pribor hranite na temnem, suhem, otrokom nedostopnem mestu, kjer ni nevarnosti zmrzovanja. Optimalna temperatura skladiščenja je med 5 in 40 °C.

Shranjujte robotsko kosilnico (1) v originalni embalaži. Pokrijte robotsko kosilnico (1), da jo zaščitite pred prahom ali vlago.

Navodila za uporabo shranite skupaj z robotsko kosilnico (1).

13. Vzdrževanje/posodobitev

⚠ POZOR

Pred vzdrževanjem izvalcite omrežni vtič.

Priključki in popravila

Priključevanje in popravila električne opreme lahko izvajajo samo električarji.

V primeru povpraševanja morate navesti spodnje podatke:

- Vrsta toka, ki napaja motor
- Podatki tipske ploščice stroja

13.1 Zamenjava rezila (7) (sl. 25)

⚠ POZOR

Pred začetkom del izklopite kosilnico.

⚠ NAPOTEK

Rezila (7) morate zamenjati po približno 8 tednih. (2 kompleta 3 rezil sta vključena v obseg dostave.)

Uporabljajte samo originalna rezila proizvajalca. (Št. artikla 7913001601)

⚠ POZOR

Pred zamenjavo rezil (7) si nadenite zaščitne rokavice.

⚠ POZOR

Vsa rezila (7) morate vedno zamenjati istočasno. Zamenjava posameznih rezil (7) ni dovoljena.

Če so vijaki s križno glavo (8) poškodovani ali jih ni več mogoče priviti, jih morate prav tako zamenjati.

Novi vijaki so priloženi nadomestnim rezilom.

- Če želite zamenjati rezila (7), postavite robotsko kosilnico (1) na delovni pult tako, da je spodnja stran obrnjena navzgor. (Priporočamo mehko podlago, da preprečite poškodbe ohišja).
- Odvijte vijak s križno glavo (8) z izvijačem s križno glavo (ni v obsegu dostave).
- Odstranite staro rezilo (7).
- Vstavite novo rezilo (7) in ga pritrdite z novim vijakom (8).
- Preverite, ali se rezilo (7) premika. V nasprotnem primeru nekoliko odvijte vijak (8).
- Ta korak izvedite za vsa tri rezila (7).

13.2 Odstranitev/namestitvev akumulatorja (sl. 26/27)

⚠ POZOR

Pred začetkom del izklopite kosilnico.

- Če želite namestiti/odstraniti akumulator, postavite robotsko kosilnico (1) na delovni pult tako, da je spodnja stran obrnjena navzgor. (Priporočamo mehko podlago, da preprečite poškodbe ohišja).
- Odvijte vijake pokrova akumulatorja in odstranite pokrov akumulatorja (slika 26/27).
- Odstranite vpenjalno držalo akumulatorja.
- Akumulator previdno izvalcite.
- ⚠ NAPOTEK Ne vlecite za kable.
- Sprostite zapah in odklopite vtiče.
- Vstavite akumulator (po potrebi nov originalni akumulator).
- Ponovno namestite akumulator v obratnem vrstnem redu (slika 26/27).

13.3 Posodobitev programske opreme (sl. 28)

⚠ NAPOTEK Robot mora biti povezan z omrežjem Wi-Fi, da lahko prek aplikacije izvede (samo-dejno) posodobitev programske opreme.

Povežite robota z omrežjem Wi-Fi.

Programsko opremo lahko posodobite takoj, ko je na voljo nova različica. (Najnovejšo različico programske opreme najdete na naši domači strani.)

Programsko opremo lahko namestite prek USB-ja ali prek aplikacije.

Programsko opremo za USB prenos lahko prenesete z naše domače strani www.scheppach.com.

13.3.1 Posodobitev programske opreme prek USB-ja

- Poiščite najnovejšo različico programske opreme na naši domači strani.
- Prenesite to na prazen disk v formatu FAT32.
- Odstranite pokrov akumulatorja, kot je opisano v točki 13.2.
- Nosilec podatkov vstavite v pogon USB (slika 28).
- Kosilnico vklopite tako, da pritisnete gumb (gumb »POWER ON/OFF« (VKLOP/IZKLOP)).
- Posodobitev se začne samodejno.
- Počakajte, da se na zaslonu prikaže »OK« (V REDU) in nato odstranite nosilec podatkov.
- Ponovno namestite pokrov akumulatorja, kot je opisano v točki 13.2.

⚠ NAPOTEK

Navodila za uporabo, ki so priložena vaši robotski kosilnici (1), temeljijo na različici programske opreme v času izdelave kosilnice.

Nekatere nove ali spremenjene lastnosti in funkcije morda niso vključene v navodila za uporabo.

Najnovejšo različico programske opreme najdete v aplikaciji ali na www.scheppach.com.

Informacije o servisu

Upošteвайте, da so pri tem izdelku sledeči deli podvrženi obrabi, ki izhaja iz uporabe, ali naravni obrabi oz. so sledeči deli potrebni kot potrošni material.

Obrabni deli*: rezilo (7), vijaki (8), omejevalna žica (11), žični zatiči (12).

* ni nujno v obsegu dostave!

Številka(e) artikla(ov) za obrabne dele:

Poz. 7	Rezilo	7913001601
Poz. 8	Vijaki	3913001001
Poz. 11	Mejni kabel	7913001702
Poz. 12	Žični zatiči	7913001701

Nadomestne dele in pribor dobite v našem servisnem centru. V ta namen odčitajte QR-kodo na naslovni strani.

14. Odlaganje med odpadke in reciklaža

Napotki za embalažo



Embalažne materiale je mogoče reciklirati. Embalažo zavrzite okolju prijazno.

Napotki glede zakona o električnih in elektronskih napravah



Stare električne in elektronske naprave ne sodijo med gospodinjske, pač pa jih morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!

- Stare baterije in akumulatorje, ki niso fiksno vgrajeni v staro napravo, je treba pred oddajo na zbirno mesto odstraniti brez uničenja komponent! Navodila za njihovo odstranjevanje ureja zakon o baterijah.
- Lastnik oz. uporabnik električnih in elektronskih naprav je zakonsko zavezan, da stare naprave po njihovi uporabi odda.
- Končni uporabnik nosi odgovornost za brisanje svojih osebnih podatkov na stari napravi, ki jo želi zavreči!
- Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da električnih in elektronskih naprav ne smete odlagati med gospodinjske odpadke.
- Električne in elektronske naprave lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:
 - Javno-pravna mesta za odstranjevanje odpadkov oz. zbirna mesta (npr. komunalna podjetja).
 - Prodajna mesta električnih naprav (stacionarna in spletna), če so trgovci zavezani k prevzemanju starih naprav ali to ponujajo brezplačno.
 - Do tri stare električne naprave na vrsto naprave, z dolžino stranice največ 25 centimetrov, lahko brez predhodnega nakupa nove naprave od proizvajalca oddate pri njem ali na drugem pooblaščenem zbirnem mestu v vaši bližini.
 - Ostale proizvajalčeve in trgovčeve dodatne pogoje za prevzem najdete pri posamezni servisni službi.
- Če proizvajalec dostavi novo električno napravo v zasebno gospodinjstvo, lahko končni uporabnik na zahtevo naroči brezplačen prevzem stare električne naprave. Povežite se s servisno službo proizvajalca.
- Te izjave veljajo le za naprave, ki so nameščene in prodane v državah Evropske unije in so predmet evropske direktive 2012/19/EU. V državah izven območja Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje starih električnih in elektronskih naprav med odpadke.

Opombe o litij-ionskih akumulatorjih



Preden zavrzete napravo, odstranite akumulator!

- Akumulatorjev ne mečite med gospodinjske odpadke, ogenj (nevarnost eksplozije) ali vodo. Poškodovani akumulatorji lahko škodujejo okolju in vašemu zdravju, če uhajajo strupeni hlapi ali tekočine.

- Okvarjene ali porabljene akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES.
- Napravo in polnilnik odnesite na lokacijo za recikliranje. Uporabljene plastične in kovinske dele je mogoče ločiti glede na vrsto in jih tako reciklirati.
- Ko so akumulatorji izpraznjeni, jih zavrzite. Priporočamo, da pole pokrijete z lepilnim trakom za zaščito pred kratkim stikom. Akumulatorja ne odpirajte.

- Akumulatorje zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi. Akumulatorje oddajte na zbirnem mestu za rabljene akumulatorje, kjer jih bodo reciklirali na okolju prijazen način. Posvetujte se s lokalnim podjetjem za odstranjevanje odpadkov.

15. Odpravljanje težav/kode napak

V naslednji tabeli so prikazani simptomi napak skupaj z opisom pomoči, če vaš stroj ne deluje pravilno. Če s tem ne morete lokalizirati in odpraviti težave, se obrnite na svoj servis.

15.1 Tabela motenj

Motnja	Možni vzrok	Ukrep
Kosilnica se ne zažene	Kosilnica ali polnilna postaja ni priključena na napajalno omrežje	• Priključite napajalnik na ustrezen vir napajanja • po potrebi pokličite strokovnjaka
LED lučka na polnilni postaji ne sveti		
LED lučka na polnilni postaji utripa rdeče	Omejevalna žica ni priključena ali prerezana/zlomljena.	• Povežite/popravite omejevalno žico
Kosilnica ne kosi pravilno	Rezila so izrabljena	• Zamenjajte rezilo
Kosilnica se zažene ob neobičajnem/nepravilnem času	Datum/čas sta nastavljena napačno	• nastavite pravilen datum in čas
Kosilnica se zatakne	neprimeren teren/ovira	• Prilagodite teren/oviro zahtevam robotske kosilnice • Ustrezno prilagodite napeljavo omejevalne žice

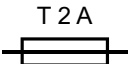
15.2 Kode napake

Koda napake	Pomen	Ukrep
----	Zakasnitev senzorja za dež	-
E1	Kosilnica zunaj delovnega območja	1. Preverite, ali je kosilnica v delovnem območju. 2. Prepričajte se, da je polnilna postaja pravilno priključena na polnilnik in da je polnilnik priključen na ustrezno napajanje. 3. Prepričajte se, da so omejitveni kabli pravilno vpeti in jih po potrebi zamenjajte.
E2	Motor kolesa je blokiran	1. Izklopite kosilnico. Premaknite kosilnico na območje brez ovir. Pritisnite »START« (ZAGON) in nato gumb »OK« (V REDU). 2. Če se sporočilo o napaki ponavlja, izklopite izdelek. Obrnite kosilnico navzdol in preverite, kaj preprečuje obračanje koles. 3. Odstranite predmete, ki blokirajo kolesa, in obrnite kosilnico. 4. Pritisnite »START« (ZAGON) in nato gumb »OK« (V REDU).
E3	Rezilna plošča je blokirana	1. Izklopite kosilnico. 2. Obrnite kosilnico na glavo in preverite, kaj preprečuje vrtenje rezila. 3. Odstranite elemente in obrnite kosilnico. 4. Kosilnico postavite na območje s kratko travo. 5. Pritisnite »START« (ZAGON) in nato gumb »OK« (V REDU).

E4	Sprožilec-tipalo za ovire ni vzpostavil prvotnega stanja	1. Če se napaka ponovi, se obrnite na svojega specializiranega trgovca.
E5	Kosilnica je dvignjena	1. Izklopite kosilnico. 2. Premaknite kosilnico na območje brez ovir. Pritisnite »START« (ZAGON) in nato gumb »OK« (V REDU). 3. Če se sporočilo o napaki ponavlja, izklopite izdelek. Obrnite kosilnico navzdol in preverite, ali kaj preprečuje premikanje sprednje preme. 4. Odstranite vse ovire, obrnite kosilnico in jo vključite. Pritisnite »START« (ZAGON) in nato gumb »OK« (V REDU).
E6	Senzor prevračanja je bil sprožen	1. Postavite kosilnico pokonci. 2. Pritisnite »START« (ZAGON) in nato gumb »OK« (V REDU).
E7	Sprožili so se senzorji nagiba	1. Izklopite kosilnico. 2. Kosilnico premaknite na območje trave na ravnih tleh. 3. Vključite kosilnico. Pritisnite »START« (ZAGON) in nato gumb »OK« (V REDU).
E8	Vrnitev v polnilno postajo/ polnjenje ni uspelo	1. Preverite, ali je pred in za polnilno postajo 1 meter prostora brez ovir in vogalov. 2. Polnilna postaja mora biti na ravni podlagi. 3. Ročno postavite kosilnico v polnilno postajo za polnjenje. Ko je kosilnica popolnoma napolnjena, pritisnite »START« (ZAGON) in nato gumb »OK« (V REDU).
E9	Robotska kosilnica se je zataknila	1. Premaknite robotsko kosilnico na območje brez ovir. 2. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na specializiranega trgovca.
E10	Zaščita akumulatorja	1. Če je temperatura previsoka, počakajte, da se ohladi. Če je temperatura prenizka, počakajte, da temperatura preseže 5 stopinj Celzija. 2. Če sporočilo o napaki ne izgine, zamenjajte akumulator. Ponovno zaženite kosilnico. Pritisnite gumba »START« (ZAGON) in nato »OK« (V REDU). 3. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na specializiranega trgovca.
E11	Ni signala omejitve	1. Če je kosilnica v delovnem območju, preverite LED indikator polnilne postaje. Če sveti rdeče, preverite, ali je mejni kabel dobro povezan s priključki na polnilni postaji. Če težave ne odpravite, preverite, ali ni mejni kabel prerezan.
E13	Tok polnjenja je previsok ali prenizek	1. Preverite priključno območje. 2. Če napake ne morete odpraviti, se obrnite na specializiranega trgovca.
EE	Neznana napaka	1. Ponovno zaženite kosilnico. 2. Če se napaka ponovi, se obrnite na svojega specializiranega trgovca.
BP	Temperaturna zaščita akumulatorja	1. Izklopite kosilnico. 2. Kosilnico premaknite na območje trave na ravnih tleh. 3. Preverite temperaturo akumulatorja. 4. Če je temperatura previsoka, počakajte, da se akumulator ohladi. 5. Če je temperatura prenizka, počakajte, da temperatura preseže 5 °C. 6. Ponovno zaženite kosilnico. 7. Če se napaka ponovi, zamenjajte akumulator. 8. Če se napaka ponovi, se obrnite na svojega specializiranega trgovca.
LOCK (BLOKADA)	Robotska kosilnica je blokirana (prevečkrat vnesena nepravilna koda PIN)	1. Pred ponovnim vnosom kode PIN počakajte 10 minut. 2. Ne izklaplajte robotske kosilnice. 3. Če se napaka ponovi, se obrnite na svojega specializiranega trgovca.

Tootel olevate sümbolite selgitus

Käesolevas käsiraamatus on sümbolite kasutamise ülesandeks pöörata Teie tähelepanu võimalikele riskidele. Neid saatvatest ohutussümbolitest ja selgitustest tuleb täpselt aru saada. Hoiatused ise ühtki riski ei kõrvalda ega suuda asendada korrektseid meetmeid õnnetuste ärahoidmiseks.

  	Lugege enne käikuvõtmist käitusjuhendit ja ohutusjuhiseid ning järgige neid!
 	Hoiatus! Lülitage toode enne ülestõstmist või selle kallal töötamist välja.
 	Oht eemalepaiskuvate osade tõttu käitamisel. Hoidke toote suhtes turvalist vahekaugust, kui see on käigus.
 	Hoidke käed ja jalad pöörlevatest nugadest eemal. Ärge istuge ega seiske tootel.
	Kaitske akut kuumuse ja tule eest.
	Kaitske akut vee ja niiskuse eest.
	Tooteohutus
	Kaitseklass II
 	Patareid ja akud ei kuulu olmeprügisse.
	„POWER ON/OFF“-klahv (sisse-/välja-klahv)
	Start-klahv / Valiku-klahv (ülespoole)
	Home-klahv (tagasi laadimisjaama) / Valiku-klahv (allapoole)
	OK-klahv
	PIN-koodi seadistamine
	Kuupäeva/kellaaja seadistamine
	WiFi (WLAN)
	Bluetooth
	Toode vastab kehtivatele Euroopa direktiividele.
	Toode vastab kehtivatele Serbia direktiividele.

Sisukord:

Lk:

1.	Sissejuhatus	235
2.	Toote kirjeldus	235
3.	Tarnekomplekt.....	235
4.	Sihtotstarbekohane kasutus	235
5.	Ohutusjuhised	236
6.	Tehnilised andmed	238
7.	Lahtipakkimine	238
8.	Ülespanemine / enne käikuvõtmist.....	239
9.	Käikuvõtmine / seaded	241
10.	Puhastamine	244
11.	Transportimine.....	244
12.	Ladustamine/talveuni	244
13.	Hooldus / värskendus	245
14.	Utiliseerimine ja taaskäitus	246
15.	Rikete kõrvaldamine / veakoodid.....	247
16.	Vastavusdeklaratsioon	437

1. Sissejuhatus

Tootja:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Austatud klient!

Soovime Teile uue toote meeldivat ja edukat kasutamist.

Juhis:

Selle toote tootja ei vastuta kehtiva tootevastutuse seaduse järgi kahjude eest, mis tekivad tootel või toote tõttu alljärgnevatel juhtudel:

- Asjatundmatu käsitlemine
- Käsitlemiskorralduse eiramine
- Remondid kolmandate isikute, volitamata spetsialistide poolt
- Mitte-originaalosalade paigaldamine ja nendega vahetamine
- Mitte sihtotstarbekohane kasutus
- Elektrisüsteemi rivist väljalangemine elektrialaeeskirjade ja VDE nõuete 0100, DIN 57113 / VDE 0113 eiramisel

Pidage silmas:

Lugege enne montaaži ja käikuvõtmist kogu käitusjuhendi tekst läbi.

Käesoleva käitusjuhendi ülesandeks on hõlbustada Teil toote tundmaõppimist ja selle kasutamist vastavalt sihtotstarbekohastele kasutusvõimalustele.

Käitusjuhend sisaldab tähtsaid juhiseid, kuidas saate tootega ohutult, asjatundlikult ning ökonoomselt töötada, ja kuidas saate vältida ohte, hoida kokku remondikulud, lühendada seisakuaegu ning suurendada toote töökindlust ja eluiga.

Lisaks käesolevas käitusjuhendis esitatud ohutusnõuetele peate tingimata järgima oma riigis toote käitamise kohta kehtivaid eeskirju.

Hoidke käitusjuhendit kileümbrises mustuse ja niiskuse eest kaitstult toote juures alal. Kõik operaatorid peavad selle enne töö alustamist läbi lugema ja seda hoolikalt järgima.

Tootega tohivad töötada ainult isikud, keda on toote kasutamises instrueeritud ja sellega seonduvast ohutusest teavitatud. Nõutavast miinimumvanusest tuleb kinni pidada.

Peale käesolevas käitusjuhendis sisalduvate ohutusjuhiste ja Teie riigis ehituslikult samade masinate kohta kehtivate eeskirjade tuleb järgida üldtunnustatud tehnilisi reegleid.

Me ei võta vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste eiramise tõttu.

2. Toote kirjeldus

1. Niidurobot
2. Lõikekõrguse seaduri pöördnupp
3. Displei käsitlemispaneeliga
4. Stopp-klahv
5. Esisild
6. Noataldrik
7. Nuga
8. Noa kinnituspolt
9. Tagaratas
10. Laadimisjaam
11. Piirdetraat
12. Traadivai
13. Laadimisjaama kinnituskammi
14. Võrgualaldi kaabli ja pistikuga

3. Tarnekomplekt

- 1x niidurobot
- 1x laadimisjaam
- 9x nuga (3x paigaldatud; 6x varu)
- 6x noa polt
- 1x piirdetraat (130 meetrit)
- 180x traadivai
- 6x kinnituskammi
- 1x võrgualaldi
- 1x käitusjuhend

4. Sihtotstarbekohane kasutus

Masin on mõeldud murupindade automaatseks niitmiseks.

Masinat tohib kasutada ainult vastavalt selle otstarbele. Igasugune ulatuslikum kasutus pole sihtotstarbekohane. Sellest põhjustatud kahjude või iga liiki vigastuste eest vastutab kasutaja/operaator ja mitte tootja.

Sihtotstarbekohase kasutuse koostisosaks on ka ohutusjuhiste, samuti montaažijuhendi ja käitusjuhendis sisalduvate käitusjuhiste järgimine.

Isikud, kes masinat käsitlevad ja hooldavad, peavad seda tundma ja olema võimalikest ohtudest teavitatud. Masinal teostatud muudatused välistavad tootja vastutuse sellest tekkivate kahjude eest täielikult.

Masinat tohib käitada ainult tootja originaalosaladega ja originaaltarvikutega.

Tuleb pidada kinni tootja ohutus-, töö- ja hoolduseeskirjadest ning tehnilistes andmetes esitatud mõõtmetest.

Palun pidage silmas, et meie tooted pole konstrueeritud kommerts-, käsitööndus- või tööstuskasutuse jaoks. Me ei võta üle pretensiooniõiguskohustust, kui toodet kasutatakse kommerts-, käsitööndus- või tööstusettevõtetes ja samaväärsetel tegevustel.

5. Ohutusjuhised

Üldised ohutusjuhised

- Operaator vastutab õnnetuste ja ohtude eest, mis tekivad teistele isikutele või nende omandile.
- Lastel, piiratud kehaliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või masina käsitlemisel puudulike kogemuste ning teadmistega isikutele pole lubatud masinat kasutada; seejuures võivad kohalikud eeskirjad kasutaja vanust piirata.
- Ärge ühendage võrgualaldit kunagi pistikupesa külge, kui pistik või kaabel on kahjustatud.
- Kulunud või kahjustatud kaablid suurendavad elektrilööke riski.
- Laadige akusid ainult kaasapandud laadimisjaamas. Ebakorrektne kasutamine võib põhjustada elektrilööke, ülekuumenemist või söövitavate vedelike väljatungimist akust. Loputage elektrolüüdi väljatungimise korral veega/neutraliseerimisvahendiga. Pöörduge silmadega kokkupuutumise korral viivitamatult arsti poole.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud originaalakusid. Tooteohutust saab tagada ainult originaalade kasutamise korral. Ärge kasutage mittelaetavaid akusid.
- Toode peab olema enne aku väljavõtmist vooluvõrgust lahutatud.

Käitamise ohutusjuhised

- Toodet tohib kasutada ainult tootja poolt soovitatud varustusega. Muud kasutusviisid pole lubatud. Tootja korraldustest käituse/hoolduse kohta tuleb täpselt kinni pidada.
- Toote kasutamise korral avalikul territooriumil tuleb paigaldada ümber tööpiirkonna hoiatussildid. Need sildid peavad olema varustatud järgneva tekstiga: **„Hoiatus! Niidurobot! Hoidke tootest eemale! Lapsi tuleb valvata!“**
- Lülitage toode välja, kui inimesed, eelkõige lapsed või loomad asuvad tööpiirkonnas. Toote käitamine soovitakse programmeerida aegadele, mil piirkonnas ei leia aset tegevusi, nt öösel. Pidage silmas, et teatud kindlad loomad, nt siidid, on öösiti aktiivsed. Nad võivad toote tõttu vigastada saada.
- Käituse ajal on lastel keelatud tööpiirkonnas viibida.
- Lastel on keelatud tootega mängija, nii seisu kui ka käituse ajal.
- Kandke alati väljalülitatud seisundis toodet. Mitte väljasirutatud käsivartega, vaid alati vastu keha. Pöörake seejuures tähelepanu kindlale seisule.
- Ärge jookse seadme transportimise ajal. Kõndige ettevaatlikult ja pöörake seejuures alati tähelepanu kindlale seisule.
- Kandke toote kasutamisel alati tugevaid jalatseid ja pikki pükse.

- Ärge käitage seadet halbades ilmastikutingimustes, eelkõige äikese korral. Valitseb piksetabamuise oht.
- Kasutage rikkevoolu-kaitselülitit vallandusvooluga 30 mA või vähem. Rikkevoolu-kaitselülitit kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- TÄHELEPANU: Pikendus- ja võrgukaabel peavad asuma väljaspool tööpiirkonda, et need ei saaks kahjustada.
- Toodet tohivad käitada, hooldada ja remontida ainult isikud, kes selle omadusi ning kasutamisel kindlalt ohutuseeskirju väga hästi tunnevad. Lugege käitusjuhend hoolikalt läbi ja tutvuge sisuga enne toote kasutamist.
- Toote originaaldisaini pole lubatud muuta. Kõik sellekohased muudatused toimuvad omal vastusel.
- Tehke kindlaks, et murul ei asu võõrkehi nagu kive, oksid, tööriistu või mänguasju. Terad võivad võõrkehade tabamisel kahjustada saada. Lülitage toode alati enne blokaadi eemaldamist POWER ON/OFF-klahviga välja. Kontrollige toodet enne uuesti käikuvõtmist kahjustuste suhtes.
- Kui toode hakkab ebatavaliselt vibreerima, siis lülitage see alati pealülitiga või POWER ON/OFF-klahviga välja ning kontrollige seda enne uuesti käikuvõtmist kahjustuste suhtes.
- Käivitage toode vastavalt korraldustele. Pöörake sisselülitatud toote puhul tähelepanu sellele, et Teie käed ja jalad ei asu pöörlevate terade läheduses. Hoidke oma käed ja jalad toote alaküljest eemal.
- Ärge puudutage kunagi liikuvaid ohtlikke osi nagu nt nootaldrikut enne, kui need on täielikult seiskunud.
- Ärge tõstke toode üles ega kandke seda ringi, kui see on sisse lülitatud.
- Ärge laske toodet käsitseda ühelgi isikul, kes ei tea, kuidas see talitleb ja käitub.
- Toode ei tohi inimeste või teiste elusolenditega kokku põrgata. Kui inimene või teine elusolend satub toote sõiduteele, siis tuleb see kohe peatada.
- Ärge asetage toote korpusele või laadimisjaamale esemeid.
- Ärge lubage inimestel kunagi robotil istuda. Ärge tõstke kunagi robotit üles, et tera inspekteerida või seda käituse ajal kanda. Ärge pange käituse ajal käsi ja jalgu roboti alla.
- Toodet ei tohi kahjustatud kaitsme, nootaldriku või korpusega käitada. Peale selle ei tohi seda käitada ka kahjustatud terade, poltide, mutrite või kaablitega. Ärge ühendage kahjustatud kaableid külge ega puudutage neid enne, kui need on vooluvõrgust lahutatud.
- Ärge kasutage toodet, kui POWER ON/OFF-klahv ja STOP-klahv ei talitle.
- Lülitage toode alati ON/OFF-klahviga välja, kui seda ei kasutata. Toode käivitub ainult siis, kui POWER ON/OFF-klahv on sisse lülitatud ja sisestatakse korrektne PIN-kood.

- Kui võrgukaabel saab kasutamise ajal kahjustada, siis vajutage STOP-klahvi, et robot peatada ja võrgukaabel pistikupesast välja tõmmata.
 - Scheppach ei võta üle garantiid toote ja teiste kaablita süsteemide nagu kaugjuhtimispultide, saatjate, karjakopliite pinnasesse paigaldatud elektritarade vms täieliku ühilduvuse eest.
 - Pinnases asuvad metallist esemed (nt terasbetoon või mutivõrgud) võivad põhjustada niiduki peatumise. Metallist esemed võivad põhjustada interfeerentsi silmusesignaali, mis võib põhjustada niiduki peatumise.
 - Käitus- ja ladustustemperatuur on 5–50 °C. Laadimise temperatuurivahemik on 5–45 °C. Liiga kõrgete temperatuuride korral võivad tootel kahjustused tekkida.
 - Ärge kasutage ega laadige robotit kunagi plahvatusvõimelises ja / või põlemisvõimelises ümbruses.
 - Ärge kasutage robotit, kui vihmutus töötab. Programmeerige robot ja vihmutus sel juhul nii, et need ei tööta üheaegselt.
 - Ärge peske robotit kõrgrõhu-veejoaga ega kastke seda osaliselt või täielikult vette, sest see pole vee-tihe.
 - Kasutage ainult tootja poolt tarnitud laadijat ja võrgualaldit. Asjatundmatu kasutamine võib põhjustada elektrilööke, ülekuumenemist või söövitavate vedelike väljatungimist akust.
 - Ärge paigutage võrgualaldilt kõrgusele, kus see võib vee alla jääda. Ärge paigutage võrgualaldit maapinnale.
 - Ärge katke võrgualaldit kinni. Kondensvesi võib võrgualaldit kahjustada ja elektrilöögi riski suurendada.
 - Kui vedelikku tungib välja, siis peske akut veega / neutralisaatoriga.
- △ Pöörduge silmadega kokkupuutumisel arsti poole.**

△ Kui niiduk pannakse kummuli, siis peab olema võrgulüliti alati välja lülitatud. Võrgulüliti peaks olema kõigil töödel niiduki alusraami kallal, nt nuga puhastamisel või asendamisel välja lülitatud.

Aku ja laadija ohutusjuhised

△ Aku ja laadija

Lugege enne laadimist korraldusi. Tehke kindlaks, et Teie laadija ühtib kohapealse vahelduvvooluvarustusega. Tehke kindlaks, et laadija ja akupaki vaheline ühendus vastab õigetele mudelitele. Pikemat eluiga ja paremat jõudlust on võimalik saavutada, kui akut laetakse õhutemperatuuridel vahemikus 18 °C kuni 25 °C. Ärge laadige akut õhutemperatuuridel alla 5 °C või üle 40 °C. Need korraldused on olulised, sest sedasi saab akul tõsiseid kahjustusi vältida.

△ HOIATUS:

Liitium-ioon-akud võivad plahvatada või põhjustada tulekahju, kui neid demonteeritakse, lühistatakse või jäävad vee, tule või kõrgete temperatuuride kätte. Toimige ettevaatlikult, ärge avage akut ega allutage seda elektrilistele/mehaanilistele koormustele. Vältige akude ladustamist otseses päikesekiirguses.

- Ärge osandage, avage ega tükeldage akut.
- Ärge lühistage akut. Ärge säilitage akusid suvalises kastis või sahtlis, kus need võivad vastastikku lühisesse minna või elektrit juhtivate materjalide tõttu lühistuda.
- Kui akut ei kasutata, siis hoidke seda metallesemetest nagu bürooklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja muudest väikestest metallesemetest eemal, mis võivad luua ühenduse ühelt ühenduselt teisele. Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.
- Ärge jätke akut kuumuse ega tule kätte. Vältige ladustamist otseses päikesevalguses.
- Ärge allutage akut mehaanilistele löökidele.
- Ärge laske vedelikul aku lekkimise korral naha või silmadega kokku puutuda. Kui tekkis kokkupuude, siis peske asjaomast piirkonda rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Pöörduge kohe arsti poole, kui element või aku neelati alla.
- Hoidke aku puhas ja kuiv.
- Aku pakub parimat võimsust, kui seda käitatakse normaalsel ruumitemperatuuril (20 °C ± 5 °C).
- Hoidke akude utiliseerimisel erinevate elektroemiliste süsteemidega akusid üksteisest eraldi.
- Laadige toodet ainult niidukil esitatud laadijaga. Ärge kasutage muud kui spetsiaalselt tootega kasutamiseks ettenähtud laadijat. Ühele akutüübile sobiv laadija võib teise akuga kasutamisel tulekahju ohtu põhjustada.
- Ärge kasutage akusid, mis pole tootega kasutamiseks ette nähtud.
- Säilitage akut lastele kättesaamatult.
- Hoidke originaal-tootekirjeldus hilisemaks järele vaatamiseks alles.
- Utiliseerige toode nõuetekohaselt.
- Hoidke laadija puhas. Määrumise tõttu valitseb elektrilöögi oht.
- Kontrollige laadija, kaabel ja pistik enne igakordset kasutamist üle. Ärge kasutage laadijat, kui tuvastate sellel kahjustusi. Ärge avage iseseisvalt laadijat ja laske seda remontida ainult kvalifitseeritud erialapersonalil ning üksnes originaalvaruosadega. Kahjustunud laadijad, kaablid ja pistikud suurendavad elektrilöögi riski.
- Kontrollige alati üle, kas võrgupinge vastab laadija tüübisildil esitatud pingele.
- Ärge kasutage kunagi laadijat, kui kaabel, pistik või toode ise on väliste mõjude tõttu kahjustatud. Viige laadija lähimasse erialatöökotta.

- Ärge avage mitte mingil juhul laadijat. Viige laadija lähimasse erialatöökotta.

⚠ TÄHELEPANU!

See elektritööriist tekitab käitamise ajal elektromagnetilise välja. Kõnealune väli võib teatud tingimustel aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide talitlust halvendada.

Vähendamaks tõsiste või surmavate vigastuste ohtu, soovitage me meditsiiniliste implantaatidega isikutel arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga konsulteerida enne, kui masinat käsitletakse.

Jääkriskid

Masin on ehitatud tehnika arengutaseme ja tunnustatud ohutustehniliste reeglite kohaselt. Siiski võib töötamisel esineda üksikuid jääkriske.

- Tervise ohtu seadmine elektrivoolu tõttu nõuetele mittevastavate elektriühendusjuhtmete kasutamisel.
- Enne kui seadistus- või hooldustöid ette võtate, laske startklahv lahti ja tõmmake võrgupistik välja.
- Peale selle võivad kõigist tarvitusele võetud abinõudest hoolimata valitseda mitteilmsed jääkriskid.
- Jääkriske saab minimeerida, kui järgitakse „Ohutusjuhiseid“ ja „Sihtotstarbekohast kasutust“ ning käitusjuhendit tervikuna.
- Vältige masina juhuslikku käimapanemist: pistiku pistikupessa sisestamisel ei tohi käitusklahvi vajutada. Kasutage tööriista, mida käesolevas käitusjuhendis soovatakse. Nii saavutate, et Teie masin talitleb optimaalse võimsusega.
- Hoidke oma käed tööpiirkonnast eemal, kui masin on töös.

6. Tehnilised andmed

Niidurobot

Pinge	20 V ~
Tühikäigupöörded n_0	2800 min ⁻¹
Lõikelaius	18 cm
Lõikekõrgus	20-60 mm
Lõikekõrguste positsioonid	9
Pindala	600 m ²
Max tõus	35 %
Kitsaim võimalik koridor	0,8 m

(Äpp-) juhtsüsteem

Bluetooth®	
Käitussagedusriba	2,4-2,48 GHz
Maksimaalselt ülekantav võimsus	8.61 dBm
WiFi	
WLAN moodulil sagedusvahemik	2,4-2,48 GHz

WLAN moodulil max sagedusvahemik	18.39 dBm
----------------------------------	-----------

Aku AK2.0-RC-20Li

Tüüp	liitium-ioon
Pinge	18V ~ (max 20 V ~)
Mahutavus	2000 mAh
Võimsus	36 Wh
Laadimisaeg	u 120 min

Võrgualaldi NT1.1-RC-20Li

Pinge (sisend)	100-240 V~
Sagedus	50-60 Hz
Tarbevõimsus	28 W
Pinge (väljund)	20 V ~
Laadimisvool	1,1 A

IP kaitseklassid

Niidurobot	IPX5
Laadimisjaam	IPX4
Võrgualaldi	IP67

Kogukaal (neto)	u 8 kg
-----------------	--------

Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud!

⚠ TÄHTIS:

Laadija sobib eranditult tootetüübi RoboCut XL600 laadimiseks.

Müra ja vibratsioon

⚠ **Hoiatus:** Müra võib Teie tervisele tõsist mõju avaldada. Kui masina müra ületab 85 dB, siis kandke pa-lun sobivat kuulmekaitset.

Müraemissioonid

Helivõimsustase L_{WA}	50 dB
Määramatus K_{WA}	4,09 dB
Garanteeritud helivõimsustase L_{WA}	55 dB
Helirõhutase L_{pA}	44 dB
Määramatus K_{pA}	3 dB

Müraemissiooni deklaratsioon vastab normile EN ISO 3744.

7. Lahtipakkimine

- Avage pakend ja võtke toode ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakendusmaterjal ja pakendus- ning transpordikindlustused (kui olemas).
- Kontrollige üle, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige toodet ja tarvikuosi transpordikahjustuste suhtes. Puuduste korral tuleb kohe kohaletoojat teavitada. Hilisemaid pretensioone ei tunnustata.

- Hoidke pakendit võimaluse korral kuni garantiiaja möödumiseni alal.
- Tutvuge enne kasutamist käitusjuhendi alusel tootega.
- Kasutage tarvikute ja kulu- ning varuosade puhul ainult originaalosi. Varuosi saate esindusest.
- Edastage tellimuste korral meie artiklinumbrid ja toote tüüp ning ehitusaasta.

⚠ TÄHELEPANU!

Seade ja pakendusmaterjal pole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, kilede ja väikeosadega mängida! Valitseb allaneelamis- ja lämbumisoht!

8. Ülespanemine / enne käikuvõtmist

⚠ TÄHELEPANU!

Monteerige toode enne käikuvõtmist tingimata terviklikult!

⚠ TÄHELEPANU!

Kui kavatsete kasutada tööpiirkonnas vertikaalterijat, siis on vaja kohustuslikult piirdetraat (11) maasse kaevata.

⚠ TÄHELEPANU!

Ärge kasutage piirdetraadi (11) läheduses trimmerit. Toimige piirdetraadi (11) läheduses asuvate servade kärpimisel ettevaatlikult.

8.1 Laadimisjaama (10) ülespanemine / õige positsioon

⚠ TÄHELEPANU

Kinnitage laadimisjaam (10) haamri (pole tarnekomplektis) ja kinnituskammitate (13) abil alles pärast seda, kui olete kogu tööpiirkonna vaiadega märgistanud. (joon. 16).

⚠ JUHIS:

Ärge tehke laadimisjaamale uusi avasid.

⚠ JUHIS:

Ärge astuge jalgadega laadimisjaama plaadile.

⚠ TÄHELEPANU

Pikendus- ja võrgukaabel peavad asuma väljaspool tööpiirkonda, et need ei saaks kahjustada.

- Laadimisjaama (10) saab üles panna kuuri, aiama ja või elumaja lähedusse.
- Laadimisjaam (10) tuleb üles panna tasasele aluspinnale.

⚠ JUHIS:

Ärge asetage laadimisjaama (10) kaldus või ebatasasele aluspinnale, sest vastasel juhul paindub see läbi ja seetõttu halveneb talitus või võib tekkida defekt.

- Laadimisjaam (10) tuleb üles panna/positsioneerida nii, et laadimisjaama (10) ees ja taga on vähemalt üks meeter ilma takistusteta vms pinda. (joonis 3)

8.2 Piirdetraadi (11) ühendamine laadimisjaama (10) külge

⚠ JUHIS:

Piirdetraat (11) peab olema veetud laadimisjaama (10) ees vähemalt ühe meetri pikkuselt, sirgelt, nurkadeta ja takistusteta. Sedasi tagatakse nõuetekohase sissesõitmine laadimisjaama (10) (joonis 3).

- Piirdetraat (11) peab olema veetud laadimisjaama (10) ees ja taga vähemalt 30 cm piiretest nagu nt majaseinast eemal. (joonis 3)
- Eemaldage piirdetraadi (11) isolatsioon ühel küljel u 10 mm ulatuses (joonis 4).
- Pistke eemaldatud isolatsiooniga piirdetraat (11) laadimisjaama (10) tagaküljel punasesse kaabliklemmi „OUT“. Juhtige piirdetraat (11) seejärel läbi laadimisjaama (10) all asuva lõhiku (joonis 5).
- Paigaldage piirdetraat (11) seejärel punktis 8.3 „Piirdetraadi (11) paigaldamine“ kirjeldatud viisil.

⚠ JUHIS:

Piirdetraat (11) tuleb vedada min 100 cm sirgelt laadimisjaama (10) ette.

- Lõigake pärast piirdetraadi (11) vedamist ülemäärane traat maha.
- Eemaldage piirdetraadi (11) teise otsa külgeühendamiseks 10 mm ulatuses isolatsioon ja pistke musta kaabliklemmi „IN“.

8.3 Piirdetraadi (11) paigaldamine (joon. 1/2)

Piirdetraat (11) tuleb paigaldada silmusena ümber tööpiirkonna. Kui niidurobot (1) läheneb, siis tuvastavad tootes asuvad sensorid piirdetraadi (11). Niiduk muudab piirdetraadi (11) juurde jõudmisel juhusliku nurga all suunda.

Kui niiduk peab tagasi laadimisjaama (10) minema, siis otsib/sõidab see piirdetraadini (11) ja pöörab siis defineeritult vasakule.

Seejärel sõidab see piki piirdetraati (11) tagasi laadimisjaama (10).

8.3.1 Üldised juhised/paigaldusviisid

⚠ TÄHELEPANU:

Kahjustuste vältimiseks tootel peab olema piirdetraadi (11) ja veekogude/kallakute/nõlvade ja/või avalike teede vahel min 15 cm kõrgune takistus.

⚠ TÄHELEPANU:

Niidukit ei tohi kruusal/kividel käiku võtta.

△ JUHIS:

Defineerige enne piirdetraadi (11) paigaldamist tööpiirkond ja koostage selle visand.

△ JUHIS:

Piirdetraadi (11) max lubatud pikkus on 300 m.

- Vahekaugus piirdetraadist (11) välisservani peab olema 30 cm (joonis 6).
- Vahekaugus 8 cm piirdetraadiga (11) on piisav, kui kõik järgnevad punktid on täidetud (joonis 7):
 - piirdepind on ülesõidetav (nt jalgteed, hoovi sisesõit vms).
 - piirdepind on samal nivool nagu niitmispind.
 - piirdepinnal ei asu väljaulatuvaid või tippe, mis võivad niiduki või nuga kokku puutuda ja seda/neid kahjustada.
 - piirdepinnal ei asu taimi, mida ei soovitata niita.
- Piirdetraadi (11) võib maasse kaevata või kaaspandud traadivaiadega (12) fikseerida.
- Piirdetraadi (11) vedamisel peab olema nurkades nurk alati $>90^\circ$ (vt joonist 8+9).
- Niidurobot (1) leiab üles kitsenevad / laiusega $\geq 0,8$ m piirkonnad/koridorid (joonis 10).
- Niitmispinna miinimumlaius on 0,8 m (joonis 10).
- Maksimaalselt võimalik tõus on 35% (20°).

△ TÄHELEPANU

Õnnetuste ja/või inimeste vigastamise või toote kahjustamise vältimiseks on keelatud toodet järsemal maastikul käitada.

Kuidas määrata kindlaks tõusu, saate vaadata jooniselt 11.

△ JUHIS:

Võtke tõusude/nõlvade piiramine punktist 8.3.3.

△ TÄHELEPANU!

Kui kavatsete kasutada tööpiirkonnas vertikaalset, siis on vaja kohustuslikult piirdetraat (11) maasse kaevata.

8.3.1.1 Piirdetraadi (11) sissekaevamine

- Kui kaevate piirdetraadi (11) maasse, siis tehke murukamarasse labidaga kitsa soon. Seejärel asetage traat soonde ja katke see pinnasega.

△ TÄHTIS:

Rikkevaba käituse tagamiseks tohib piirdetraati (11) pinnasega katta max 3 cm.

- Pärast piirdetraadi (11) pinnasega katmist on piisav kobestatud pinnas keha raskusega tihendada.

8.3.1.2 Piirdetraadi (11) fikseerimine traadivaiadega (12)

△ JUHIS:

Traadivaiade (12) vahekaugus tohib olla max 80 cm (joonis 12).

- Paigaldage piirdetraat (11) 30 cm või 8 cm kaugusel murukamara välisservast (joonis 6/7).
- Fikseerige piirdetraat (11) vähemalt iga 80 cm tagant traadivaiade (12) abil (joonis 12).
- Lööge traadivaiad (12) haamriga (ei sisaldu tarnekomplektis) maasse (joonis 13).
- Ebatasaste või kurviliiste olude korral tuleb traadivaiade (12) vahekaugust vastavalt vähendada.

8.3.2 Paigaldusviisid takistustele (saared) (joon. 14)

△ JUHIS:

All näitlikult üles loetletud suurte ja raskete esemete puhul pole „saarinstallatsioon“ kohustuslikult vajalik:

- Puu
- Kõrgpeenar
- Suured/rasked taimeämbrid
- Kasvuhoone
- Aiamaja

Et kaitsta tundlikke/väikeseid esemeid kahjustuste eest, paigaldage piirdetraat (11) järgnevalt:

- Juhtige piirdetraati (11) piki välisserva kuni olete saavutanud välisserva ja takistuse vahel lühima distanttsiga punkti (kuid vähemalt 0,8 m).
- Vedage piirdetraat (11) „toitejuhtmena“ lühimat teed pidi takistuse juurde.
- Paigaldage piirdetraat (11) 30 cm või 8 cm vahekaugusel (vt punkti 8.3.1) ümber takistuse.
- Vedage kaabel piki „toitejuhet“ välisserva juurde tagasi.

△ TÄHELEPANU!

Piirdetraat (11) EI tohi ristuda. Piirdetraatide maksimaalne vahekaugus on 5 mm.

- Vedage kaablit piki välisserva edasi.

8.3.3 Nõlvade/kallakute $>35\%$ piiramine (joon. 15)

- Nõlvade/kallakute $>35\%$ piirang peab olema joonisel 15 kujutatud viisil min 40 cm.
- Kui Te ei pea sellest vahekaugusest kinni, siis valitseb oht, et niidurobot (1) sõidab piiratud piirkonnast välja. Sedasi pole talitus enam võimalik, sest robotil puudub orientatsioon.

△ JUHIS

Kui olete tööpiirkonna vaiadega märgistanud, siis ühendage piirdetraat (11) punktis 8.2 kirjeldatud viisil laadimisjaama (10) külge.

△ TÄHELEPANU

Kinnitage laadimisjaam (10) haamri (ei sisaldu tarnekomplektis) ja kinnituskammitate (13) abil alles pärast seda, kui olete kogu tööpiirkonna vaiadega märgistanud.

8.4 Laadimisjaama ühendamine (10) (joon. 16)

- Ühendage 2-pooluseline pistik joonisel 16 kujutatud viisil laadimisjaama (10) külge ja kruvige kinni.
- Pistke seejärel võrgupistik pistikupessa.

⚠ TÄHELEPANU

Pöörake tähelepanu sellele, et piirdetraat (11) on õigesti paigaldatud ja võrgualaldi (14) korrektselt laadimisjaama (10) külge ühendatud, enne kui ühendate pistiku vooluvõrku.

Kui laadimisjaam (10) on vooluvõrguga ühendatud, siis süttib laadimisjaam (10) tagumisel osal LED. (vt joonist 17).

8.4.1 LEDi olekute kirjeldus (joon. 17)

LEDi olek	Tähendus	Meede
Ei põle	Puudub vooluvärustus	Veenduge, et võrgukaabel on nõuetekohaselt laadija külge ühendatud ja laadija on sobiva vooluvärustuse külge ühendatud.
Põleb rohelist	Piirdetraat on õigesti külge ühendatud. Robot on täielikult laetud.	-
Vilgub rohelist	Robotit laetakse.	-
Vilgub punaselt	Piirdetraat on kahjustatud või ebaõigesti külge ühendatud.	Kontrollige üle, kas piirdetraadi mõlemad otsad on külge ühendatud ja kaabliklemmid on usaldusväärsed. Kontrollige üle, kas piirdetraat pole katkenud.

8.5 Enne käikuvõtmist

- Seadke lõikekõrgus lõikekõrguse seaduri pöördnupuga (2) joonisel 18 kujutatud viisil maksimaalsele lõikekõrgusele (60 mm).
- Pange niiduk tööpiirkonda ja käivitage (punktis 9 kirjeldatud viisil).
- Jälgige niidukit pikema ajavahemiku vältel.
- Kui see naaseb probleemideta laadimisjaama (10), siis on installatsioon lõpetatud.

VIHJE:

Enne esmakordset käikuvõtmist:
Pange niiduk vahetult laadimisjaama (10) taga piirdetraadi (11) suhtes 90° nurga all maha ja andke sellele „HOME“-klahviga (vt punkti 9) käsk laadimisjaama

(10) tagasi pöörduda.

Niiduk sõidab nüüd piki kogu piirdetraati (11) laadimisjaama (10) tagasi (joonis 2).

Sedasi saate enne esmakordset käikuvõtmist probleemseid kohti tuvastada ja vajaduse korral korrigeerida.

Sama toimimisviis on soovitatav kriitilistes kohtades nagu nt nõlvade/tulpade/peenarde jne juures.

Toimige ülal kirjeldatud viisil ja käivitage niiduk (vt punkti 9) „START“-klahviga.

Probleemi korral saate niiduki tootel asuva Stop-klahviga (4) peatada.

9. Käikuvõtmine / seaded

⚠ TÄHELEPANU!

Optimaalse talitluse tagamiseks tuleb enne esmakordset käikuvõtmist tarkvaravärskendus läbi viia. (vt 13.3 Tarkvaravärskendus)

⚠ JUHIS

Pika eluea saavutamiseks tuleks niidurobotit (1) kasutada ainult välistemperatuuril 5 - 40 °C.

⚠ TÄHELEPANU!

Monteerige toode enne käikuvõtmist tingimata terviklikult!

Elektriühendus

Installeeritud elektrimootor on käitusvalmis kujul külge ühendatud. Ühendus vastab asjaomastele VDE ja DIN nõuetele.

Kliendipoolne võrguühendus ja kasutatav pikendusjuhe peavad vastama nendele eeskirjadele.

Kahjustatud elektriühendusjuhe

Elektriühendusjuhtmetel tekivad sageli isolatsiooni kahjustused.

Nende põhjusteks võivad olla:

- Survekohad, kui ühendusjuhtmed veetakse läbi akende või uksevahede.
- Murdekohad ühendusjuhtme asjatundmatu kinnitamise või vedamise tõttu.
- Sisselõikekohad ühendusjuhtmetest ülesõitmise tõttu.
- Isolatsioonikahjustused seinapistikupesast väljarebimise tõttu.
- Praod isolatsiooni vananemise tõttu.

Selliselt kahjustatud elektriühendusjuhtmeid ei tohi kasutada ja on isolatsioonikahjustuste tõttu eluohtlikud.

Kontrollige elektriühendusjuhtmeid regulaarselt kahjustuste suhtes. Pöörake tähelepanu sellele, et ülekontrollimisel pole ühendusjuhe vooluvõrku ühendatud.

Elektriühendusjuhtmed vastavad asjaomastele VDE ja DIN nõuetele.

Kasutage ainult sama tähistusega ühendusjuhtmeid. Ühenduskaablile trükitud tüübitähis on eeskirjaga kohustuslik.

9.1 Kiire käikuvõtmine (joon. 19/20)

Pärast piirdetraadi (11) installatsiooni saate niiduroboti (1) kasutada.

Seadistage lõikekõrgus

- Keerake lõikekõrguse seaduri pöördnuppu (2) päripäeva, et suurendada lõikekõrgust sujuvalt 20 - 60 mm vahemikus.
- Keerake lõikekõrguse seaduri pöördnuppu (2) vastupäeva, et vähendada lõikekõrgust sujuvalt 20 - 60 mm vahemikus.

△ JUHIS

Nool lõikekõrguse seaduri pöördnupul (2) näitab väljaspool pöördnuppu asuvatele numbritele. Siin saate aktuaalselt seadistatud lõikekõrguse 5 mm sammudena maha lugeda.

Niiduroboti peatamine/seiskamine:

- Vajutage niiduroboti seismapanemiseks Stop-klahvi (4).
- Niidurobot jääb viivitamatult seisma ja nootaldrik (6) peatub.

△ TÄHELEPANU

Niidurobot pole välja lülitatud, vaid ainult peatatud. Kasutage niiduroboti väljalülitamiseks alati „POWER ON/OFF“-klahvi.

Niiduroboti sisselülitamine:

- Niiduroboti saab seejärel alljärgnevalt kirjeldatud viisil taas käivitada.

△ JUHIS

Enne kui niidurobot (1) alustab niitmisprotseduuri, on kuulda akustilist signaali (piiksumine neli korda), siis hakkab nootaldrik (6) pöörlema.

- Vajutage -klahvi („POWER ON/OFF“-klahvi), kuni niidurobot (1) lülitub sisse.
- Sisestage esmakordsel kasutamisel PIN-kood „0000“ vajutades selleks neli korda „OK“, kui number „0“ vilgub. (PIN-koodi saab muuta punktis 9.2.1 kirjeldatud viisil).
- Neljanda numbrikoha kinnitamise järel „OK“-klahviga on niidurobot kasutusvalmis. Displeile ilmub kiri „Idle“.

△ JUHIS

Kui sisestust ei järgne, siis lülitub niidurobot (1) 30 sekundi pärast automaatselt välja.

△ TÄHELEPANU

Kui PIN-kood sisestatakse 10 korda valesti, siis ilmub displeile „LOCK“. Seade on nüüd 10 minutit blokeeritud, enne kui saate PIN-koodi uuesti sisestada.

- Vajutage „START“-klahvi ja siis „OK“-klahvi, et niitmist alustada.
- Kui vajutate „HOME“-klahvi ja siis „OK“-klahvi, siis sõidab niidurobot (1) väljalülitatud niitmiskutsioonniga laadimisjaama (10) tagasi.

Niidurobot (1) töötab pidevalt seni, kuni aku laeng on liiga väike. Niidurobot sõidab automaatselt laadimisjaama (10) tagasi. Noaketas on selles seisundis deaktiveeritud.

△ JUHIS

Pärast aku täielikku laadimist käivitub niidurobot uuesti. Alternatiivselt jääb niidurobot vastavalt seadistatud niitmiskutsioonnile laadimisjaama (10).

(Standardiselt niidab robot esmaspäevast reedeni kell 09:00 - 15:00.)

9.2 Seaded

△ JUHIS

Niidurobot (1) peab olema sellel seadete läbiviimiseks sisse lülitatud. Lülitage niidurobot (1) -klahvi („POWER ON-/OFF“-klahvi) senikaua vajutatult hoidke sisse, kuni displeile ilmub „PIN“.

9.2.1 PIN-koodi muutmine (joon. 21)

- Hoidke „START“- ja „HOME“-klahvi üheaegselt vähemalt 3 sekundit vajutatult.
- -sümbol ja „PIN“ ilmuvad vilkuvalt.
- Sisestage nüüd vana PIN-kood järgnevalt (tehase poolt „0000“).
- Esimene numbrikoht („0---“) põleb.
- Kasutage „START“- ja „HOME“-klahvi, et soovitud numbrikoht välja valida.
- Kinnitage numbrikoht „OK“-klahviga.
- Järgmine numbrikoht (nt „10--“) põleb.
- Toimige numbrikohtade 2-4 puhul ülal kirjeldatud viisil.
- Pärast „vana“ PIN-koodi sisestamist ja neljanda numbrikoha kinnitamist „OK“-klahviga ilmub „PIN2“, nüüd saate uue PIN-koodi sisestada.
- Esimene numbrikoht („0---“) vilgub.
- Kasutage „START“- ja „HOME“-klahvi, et soovitud numbrikoht välja valida.
- Kinnitage numbrikoht „OK“-klahviga.
- Järgmine numbrikoht (nt „10--“) vilgub.
- Toimige numbrikohtade 2-4 puhul ülal kirjeldatud viisil.
- Neljanda numbrikoha kinnitamise järel „OK“-klahviga on uus PIN-kood salvestatud. Displeile ilmub kiri „Idle“.

9.2.2 Kuupäeva/kellaaja seadistamine/muutmine (joon. 22)

△ JUHIS

Kuupäev ja kellaaeg on vajalikud seaded, et niidurobot (1) saaks vastavalt seadistatud niitmispilaanile niita.

- Kuupäeva/kellaaja seadistamine viiakse läbi järjekorras aasta - kuupäev - kellaaeg.
- Hoidke „START“-klahvi vähemalt 5 sekundit vajutatult.
- ⌚-sümbol ja üks number (nt 2020) põlevad displeil.
- Seadistage „START“- „HOME“- ja „OK“-klahvidega aasta analoogselt PIN-i seadistamisele.
- Seejärel põleb järgmine number (kuu.päev nt 08.25, mis tähendab 25. augustit).
- Seadistage „START“- „HOME“- ja „OK“-klahvidega õige kuu ning päev.
- Lõpuks näidatakse kellaaega (nt 13:25).
- Seadistage aktuaalne kellaaeg ülal kirjeldatud viisil.
- Neljanda numbrikoha kinnitamise järel „OK“-klahviga on kuupäev ja kellaaeg salvestatud. Displeile ilmub kiri „Idle“.

9.2.3 Käivitusaaja muutmine (joon. 23)

Tehase poolt seadistatud käivitusaega kell 09:00 saab igal ajal muuta.

- Hoidke „START“- ja „OK“-klahvi üheaegselt vähemalt 3 sekundit vajutatult.
- Displeile ilmub seadistatud käivitusaeg, nt 13:25, mil esimene numbrikoht vilgub.
- Kasutage „START“- ja „HOME“-klahvi, et soovitud numbrikoht välja valida ning kinnitage „OK“-klahviga.
- Toimige numbrikohtade 2-4 puhul ülal kirjeldatud viisil.
- Neljanda numbrikoha kinnitamise järel „OK“-klahviga on uus käivitusaeg salvestatud. Displeile ilmub kiri „Idle“.

9.2.4 Niitmisaaja/päeva muutmine (joon. 24)

Tehase poolt seadistatud niitmisaega 6 tundi päevas saab igal ajal muuta.

- Hoidke „OK“-klahvi vähemalt 3 sekundit vajutatult.
- Displeile ilmub seadistatud niitmisaeg, nt 06 H, mil esimene numbrikoht vilgub.
- Kasutage „START“- ja „HOME“-klahvi, et soovitud numbrikoht välja valida ning kinnitage „OK“-klahviga.
- Teise numbrikoha kinnitamise järel „OK“-klahviga on uus niitmisaeg või uus päev salvestatud. Displeile ilmub kiri „Idle“.

9.3 Servade niitmine

Standardselt on seadistatud, et niidurobot (1) niidab servi igal teisipäeval ja reedel.

See tähendab, et niidurobot (1) sõidab päeva esmakordsel niitmisprotseduuril ühe korra piki piirdetraati (11).

△ TÄHELEPANU

Selles moodus on noataldrik (6) aktiivne.

Servade niitmise aegu saab seadistada ainult äpis.

9.4 Äpp-juhtsüsteem

Niidurobotit RoboCut XL600 saab käsitseda äpiga.

Äpp on saadaval Androidi ja iOS-i jaoks vastavas App-Store'is.



△ TÄHELEPANU

Äpi kasutamine langeb käesoleva käitusjuhendi tähenduses mõiste „kasutamine“ alla. Järgige seetõttu ka selle kohta kehtivaid ohutusnõudeid.

Niidurobotil on kaks erinevat tööviisi. Algses tarne-seisundis töötab robot offline. Seejuures on saadaval roboti niitmiskomplekside standardne maht.

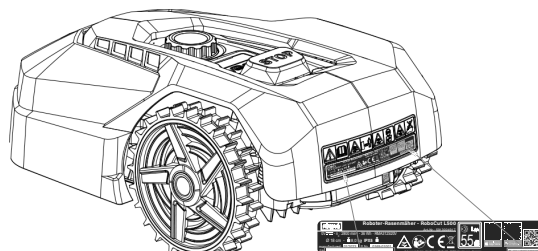
Kui soovite peale selle kasutada täiendavaid teenuseid (niitmisaeg, tarkvaravärskendus, sensorite seaded jms), siis on saadaval täiendav äpp, mida ei paku Scheppach Gruppe. Enne kui saate selle äpi meie niidurobotiga sidestada, peate sisestama oma kontaktinformatsiooni. Siin piisab e-posti aadressist. Äpi tootja edastab sellekohase andmekaitsedeklaratsiooni ja kasutuskokkuleppe, mis reguleerivad äpi või vastavalt Teie isikupõhiste andmete kasutamist.

Me juhime Teie tähelepanu sellele, et Scheppach Gruppe ei salvesta äpi kasutamisel isikupõhiseid andmeid ega töötle ka ulatuslikumat informatsiooni. See toimub eranditult äpi tootja poolt.

9.4.1 Registreerimine

Äpi kasutamise võimaldamiseks on vajalik registreerimine e-posti teel. Te saate alternatiivselt ka Facebooki, oma Apple-ID või Google'i kaudu registreerida ning sisse logida.

Hoidke selleks registreerimiseks käepärast oma niiduroboti seerianumber. Need leiute seadme tüübisildilt.



9.4.2 Kommunikatsioon/andmeülekanne

Äpp kommutiseerib niidurobotiga Bluetoothi või Wi-Fi kaudu.

⚠ JUHIS

Andmeülekanne tõttu äpist interneti tekivad sõltuvalt Teie lepingust mobiilside teenusepakkujal või internetipakkujal kulud, mille peate kandma ise.

9.4.3 Äpi funktsioonid

- Niitmisplaani vaatamine ja töötlemine
- Niitmistsoonide seadistamine
- Niitmise alustamine
- Seadme saatmine laadimisjaama
- Seaded
- Värskendused / väljalugemine (logiandmed)

9.4.3.1 Niitmisplaani vaatamine ja töötlemine

Selle funktsiooni puhul saate seadistada individuaalselt päeva, millal niidurobot niitmist alustab ja kui kaua niitmine kestab.

Päeva kohta on saadaval üks käivitusae (hiljem max kaks käivitusaega).

Selle funktsiooni puhul saate ka seadistada, millistel päevadel tuleb muruservi niita.

⚠ TÄHELEPANU

Niitmisplaani muutmine, niitmisprotseduuri alustamine, automaatika sisse- ja väljalülitamine, robotniiduki kojusaatmine ning kuupäeva ja kellaaja muutmine võivad põhjustada tegevusi, mida teised inimesed ei oota. Asjaomaseid inimesi tuleb seetõttu alati eelnevalt niiduroboti võimalikest tegevustest informeerida.

9.4.3.2 Niitmistsoonide seadistamine

Selles funktsioonis saate manuaalselt neli erinevat niitmistsooni %-des ette seada. Standardsetl funktsioon seadistatud „AutoMultizone“ peale. Siin alustab niiduk iga kord pärast laadimisprotseduuri piki piirdetraati defineerimatult suvalises kohas.

See tähendab:

Niidurobot sõidab esimese laadimisprotseduuri järel vastavalt tsooni 1 jaoks seadistatud %-arvule piki piirdetraati ja alustab niitmist.

Teise laadimisprotseduuri järel teeb ta sama vastavalt tsooni 2 jaoks seadistatud %-arvule.

Näide:

Te olete installeerinud 200m piirdetraati ja esitanud tsooni 1 jaoks väärtuse 25 %.

Niidurobot sõidab laadimisprotseduuri järel 50 m piki piirdetraati ja alustab sealt niitmispotseduuri.

⚠ JUHIS

Selle funktsiooniga saate lasta nt niidurobotil raskesti ligipääsetavates koridorides niitmispotseduuri alustada, et tagada seal laitmatu niitmistulemus.

9.5 Vihmasensori standardseadistuse muutmine

Hoidke „HOME“-klahvi 3 sekundit vajutatult, siis näidatakse displeil kirjet „Rain“. Vajutage „OK“, et graafiline seadistusliides ette kutsuda. Siis näidatakse „ON“ või „OFF“. Te saate seadeid „START“- ja „HOME“-klahvi vajutamisega muuta ning „OK“-klahviga kinnitada.

10. Puhastamine

⚠ TÄHELEPANU

Lülitage toode enne puhastustõid ☐-klahviga välja.

⚠ TÄHELEPANU

Tõmmake kaitsekindad enne noa pöördketta puhastamist kätte.

Me soovime toodet iga kord pärast kasutamist vahetult puhastada.

Puhastage toodet regulaarselt niiske lapi ja vähese määrdeseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid, need võivad toote plastosi rikkuda. Pöörake tähelepanu sellele, et vesi ei pääse toote sisemusse.

11. Transportimine

- Vajutage ☐-klahvi („POWER ON-/OFF“-klahv), et niidurobot (1) välja lülitada.
- Kandke niiduroboti (1) transportimisel kaitsekindaid.
- Kandke niidurobotit (1) kindlalt mõlema käega.

Kahjustuste vältimiseks tuleb vältida niiduroboti (1) kukkumist suurtest kõrgustest maapinnale.

Kui see peaks juhtuma, siis tuleb toode viivitamatult erialatöökotta kontrolli viia.

Niidurobotit (1) ei tohi eelnevalt käiku võtta.

12. Ladustamine/talveuni

Teie niiduk valmistab Teile kaua rõõmu, kui see tohib talveunes olla.

Ehkki see pole problemaatiline, soovime Teile säilitada niidukit suletud ruumis, nt garaažis.

Enne niiduki ladustamist:

- Puhastage see põhjalikult (vt punkti 10).
- Laadige aku täiesti täis.
- Lülitage toode välja.
- Eemaldage aku (vt punkti 13.2).

Ladustage toodet ja selle tarvikuid pimedas, kuivas, pakaseta ning lastele kättesaamatus kohas. Optimaalne ladustamistemperatuur on 5 ja 40 °C vahel.

Säilitage niidurobotit (1) originaalpakendis.
Katke niidurobot (1) kinni, et seda tolmu või niiskuse eest kaitsta.
Säilitage käitusjuhendit niiduroboti (1) juures.

13. Hooldus / värskendus

⚠ TÄHELEPANU

Tõmmake enne kõiki hooldustöid võrgupistik välja.

Ühendused ja remondid

Elektrialase varustuse ühendamisi ja remonte tohib läbi viia ainult elektrispetsialist.

Küsimuste korra esitage palun järgnevad andmed:

- Mootori vooluliik
- Masina tüübisildi andmed

13.1 Nugade (7) vahetamine (joon. 25)

⚠ TÄHELEPANU

Lülitage niiduk välja, enne kui alustate tööd.

⚠ JUHIS

Noad (7) tuleb vahetada u 8 nädala järel. (2 noa-komplekti á 3 nuga on tarnekomplektis.)

Kasutage ainult tootja originaalnuge. (art-nr 7913001601)

⚠ TÄHELEPANU

Tõmmake kaitsekindad enne nugade (7) vahetamist kätte.

⚠ TÄHELEPANU

Alati tuleb vahetada kõik noad (7) üheaegselt. Üksikute nugade (7) väljavahetamine pole lubatud. Kui ristpeakruvid (8) on kahjustatud või neid ei saa enam kinni pingutada, siis tuleb need samuti asendada.

Uued kruvid on varunugadega kaasas.

- Asetage niidurobot (1) nugade (7) vahetamiseks alakülj ülespoole tööpingile. (Me soovime kasutada pehmet alust, et vältida korpusel kahjustusi).
- Vabastage ristpeakruvi (8) ristpeakruvikeerajaga (ei sisaldu tarnekomplektis).
- Eemaldage vana nuga (7).
- Pange uus nuga (7) sisse ja kinnitage see uue kruviga (8).
- Kontrollige, et nuga (7) on liikuv. Kui see pole nii, siis vabastage veidi kruvi (8).
- Viige see töösamm läbi kõigil kolmel noal (7).

13.2 Aku paigaldamine/mahavõtmine (joon. 26/27)

⚠ TÄHELEPANU

Lülitage niiduk välja, enne kui alustate tööd.

- Asetage niidurobot (1) aku paigaldamiseks / mahavõtmiseks alakülj ülespoole tööpingile. (Me soovime kasutada pehmet alust, et vältida korpusel kahjustusi).
- Eemaldage akukatte kruvid ja eemaldage akukate (joonis 26/27).
- Eemaldage aku allhoidik.
- Tõmmake aku ettevaatlikult välja.
⚠ JUHIS Ärge tõmmake kaablitest.
- Vabastage lukustus ja tõmmake pistikud välja.
- Pange aku (vajaduse korral uus originaalaku) sisse.
- Paigaldage aku jälle vastupidises järjekorras (joonis 26/27).

13.3 Tarkvaravärskendus (joon. 28)

⚠ JUHIS Robot peab olema WLAN-iga ühendatud, et äpiga saaks (automaatse) tarkvaravärskenduse läbi viia.

Ühendage robot WLAN-iga.

Tarkvara saab aktualiseerida, kui uus versioon on saadaval. (Aktuaalseima tarkvaraversiooni leiate meie koduleheküljelt.)

Tarkvara saab paigaldada USB või äpi kaudu.

USB kaudu edastamiseks mõeldud tarkvara saab meie koduleheküljelt www.scheppach.com alla laadida.

13.3.1 Tarkvaravärskendus USB kaudu

- Otsige uusimat tarkvaraversiooni meie koduleheküljelt.
- Laadige see tühjale FAT32-ga formaaditud andmekandjale alla.
- Eemaldage akukate punktis 13.2 kirjeldatud viisil.
- Pistke andmekandja USB tööseadmesse (joonis 28).
- Lülitage niiduk -klahvi („POWER ON/OFF“-klahv) vajutades sisse.
- Värskendus käivitub automaatselt.
- Oodake, kuni displeile ilmub „OK“ ja eemaldage seejärel andmekandja.
- Paigaldage akukate punktis 13.2. kirjeldatud viisil taas.

⚠ JUHIS

Teie niidurobotiga (1) kaasapandud käitusjuhend baseerub niiduki tootmisajahetke tarkvaratasemel.

Mõned uued või muudetud funktsioonid ja funktsioonid ei pruugi käitusjuhendis sisalduda.

Tarkvara uusima versiooni leiate äpist või aadressilt www.scheppach.com.

Teenindus-informatsioon

Tuleb silmas pidada, et selle toote puhul vajatakse kasutusalaale või loomulikule kulumisele alluvaid või kulumaterjalidena järgnevaid osi.

Kuluosad*: noad (7), kruvid (8), piirdetraat (11), traadivaiaid (12).

* ei sisaldu tingimata tarnekomplektis!

Kuluosade artiklinumbrid:

Pos 7	nuga	7913001601
Pos 8	poldid	3913001001
Pos 11	piirdetraat	7913001702
Pos 12	traadivaiaid	7913001701

Varuosi ja tarvikuid saate meie teeninduskeskusest. Skannige selleks tiitellehel olev QR-kood.

14. Utiliseerimine ja taaskäitlus

Juhised pakendi kohta



Pakendusmaterjalid on taaskäideldavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasõbralikult.

Juhised elektri- ja elektroonikaseadmete seaduse (ElektroG) kohta



Elektri- ja elektroonikaseadmed ei kuulu olmeprügisse, vaid tuleb suunata eraldi kogumisse või utiliseerimisse!

- Vanad patareid või akud, mis pole püsivalt vana-seadmesse paigaldatud, tuleb enne äraandmist purustamata kujul välja võtta! Nende utiliseerimist reguleeritakse patareiseadusega.
- Elektri- ja elektroonikaseadmete omanikud või kasutajad on seadusega kohustatud need kasutuse lõpus tagastama.
- Lõppkasutaja kannab omavastutust utiliseeritava vanaseadmel isikupõhiste andmete kustutamise eest!
- Lähikriipsutatud prügikonteineri sümbol tähendab, et vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi utiliseerida olmeprügi kaudu.
- Elektri- ja elektroonika-romuseadmed saab järgnevates kohtades tasuta ära anda:
 - Avalik-õiguslikud utiliseerimis- või kogumispunktid (nt kommunaalsed toormejaamad).
 - Elektriseadmete müügipunktid (statsionaarsed ja online), kui edasimüüjad on tagasivõtmiseks kohustatud või pakuvad seda vabatahtlikult.
 - Kuni kolm vana elektriseadet seadmeliigi kohta maksimaalselt 25-sentimeetrise servapikkusega saate ilma tootjalt uut seadet soetamata talle tasuta ära anda või enda läheduses teise volitatud kogumispunkti suunata.

- Tootja ja levitaja edasised täiendavad tagasivõtmistingimused saate teada vastavast klienditeenindusest.

- Tootja poolt eramajapidamisse uue elektriseadme kohaletarnimise korral võib see anda lõppkasutaja järelepärimisel korralduse vana elektriseade tasuta ära viia. Võtke selleks ühendust tootja klienditeenindusega.
- Need ütlused kehtivad ainult seadmete kohta, mis installeeritakse ja müüakse Euroopa Liidu liikmesriikides ning alluvad Euroopa direktiivile 2012/19/EL. Riikides väljaspool Euroopa Liitu võivad kehtida vanade elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimise kohta kõrvalekalduvad nõuded.

Juhised liitumioonakude kohta



Võtke aku seadme enne utiliseerimist maha!

- Ärge visake akut olmeprügisse, tulle (plahvatusoht) ega vette. Kahjustatud akud võivad keskkonda ja Teie tervist kahjustada, kui mürgised aurud või vedelikud tungivad välja.
- Defektsed või kasutatud akud tuleb vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ taaskäidelda.
- Andke seade ja laadija käitluspunktis ära. Kasutatud plast- ja metallosad saab sordipuhalt eraldada ning sedasi taaskäitlusse suunata.
- Utiliseerige akud tühjendatud seisundis. Me soovime poolused lühise vastu kaitsmiseks kleepribaga kinni katta. Ärge avage akut.
- Utiliseerige akud vastavalt kohalikele eeskirjadele. Andke akud vanaakude kogumispunktis ära, kus need suunatakse keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Küsige selle kohta kohalikult prügikäitlejalt.

15. Rikete kõrvaldamine / veakoodid

Järgnev tabel näitab vigade sümptomeid ja kirjeldab nende kõrvaldamise abinõusid, kui Teie masin ei tööta ükskord õigesti. Kui Te ei suuda probleemi selle abil lokaliseerida ja kõrvaldada, siis pöörduge teenindustöökotta.

15.1 Rikete tabel

Rike	Võimalik põhjus	Abinõu
Niiduk ei käivitu	Niiduk või laadimisjaam pole vooluvõrguga ühendatud	• Ühendage võrgualaldi vooluallika külge • Kutsuge vajaduse korral spetsialist
Laadimisjaama LED lamp ei põle		
Laadimisjaama LED lamp vilgub punaselt	Piirdetraat pole külge ühendatud või on läbi lõigatud/katkenud	• Ühendage/remontige piirdetraat
Niiduk ei niida korralikult	Noad on kulunud	• Vahetage nuga välja
Niiduk käivitub ebatavalistel/valedel aegadel	Kuupäev/kellaaeg valesti seadistatud	• Seadistage õige kuupäev ja õige kellaaeg
Niiduk jääb kinni	Ebasobiv maastik/takistus	• Kohandage maastik/takistus niiduroboti nõudmistele • Kohandage vastavalt piirdetraadi paigaldust

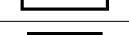
15.2 Veakoodid

Veakood	Tähendus	Abinõu
----	Vihmasensori viivitus	-
E1	Niiduk väljaspool tööpiirkonda	1. Kontrollige üle, kas niiduk asub tööpiirkonnas. 2. Tehke kindlaks, et laadimisjaam on nõuetekohaselt laadija külge ühendatud ja laadija on sobiva vooluvarustuse külge ühendatud. 3. Tehke kindlaks, et piirdetraadid pigistati korrektselt kinni ja vahetage need vajaduse korral.
E2	Rattamootor blokeeritud	1. Lülitage niiduk välja. Viige niiduk piirkonda, mis on takistustest vaba. Vajutage „START“-klahvi ja siis „OK“-klahvi. 2. Kui veateadet näidatakse jätkuvalt, siis lülitage toode välja. Pöörake niiduk pea peale ja kontrollige, mille tõttu on rataste pöörlemine takistatud. 3. Eemaldage ratast/rattaid blokeerivad esemed ja pöörake niiduk ümber. 4. Vajutage „START“-klahvi ja siis „OK“-klahvi.
E3	Noaketas blokeeritud	1. Lülitage niiduk välja. 2. Pöörake niiduk pea peale ja kontrollige, mille tõttu on nugade pöörlemine takistatud. 3. Eemaldage esemed ja pöörake niiduk ümber. 4. Asetage niiduk lühikese rohuga piirkonda. 5. Vajutage „START“-klahvi ja siis „OK“-klahvi.
E4	Takistussensori trigger pole taastatud	1. Kui viga tekib jätkuvalt, siis võtke esindusega ühendust.
E5	Niiduk tõsteti üles	1. Lülitage niiduk välja. 2. Viige niiduk piirkonda, mis on takistustest vaba. Vajutage „START“-klahvi ja siis „OK“-klahvi. 3. Kui veateadet näidatakse jätkuvalt, siis lülitage toode välja. Pöörake niiduk pea peale ja kontrollige, kas miski takistab esisilla liikumist. 4. Eemaldage kõik takistused, pöörake niiduk ümber ja lülitage see sisse. Vajutage „START“-klahvi ja siis „OK“-klahvi.
E6	Ülerullumissensor vallandati	1. Pange niiduk püsti. 2. Vajutage „START“-klahvi ja siis „OK“-klahvi.

E7	Kaldesensorid vallandati	1. Lülitage niiduk välja. 2. Viige niiduk murul tasase maapinnaga piirkonda. 3. Lülitage niiduk sisse. Vajutage „START“-klahvi ja siis „OK“-klahvi.
E8	Dokkimine/laadimine ebaõnnestunud	1. Kontrollige üle, kas laadimisjaama ees ja taga on saadaval 1 meeter takistusteta ning nurkadeta ruumi. 2. Laadimisjaam peab seisma tasasel maapinnal. 3. Asetage niiduk laadimiseks manuaalselt laadimisjaama. Vajutage pärast niiduki täielikku laadimist „START“- ja siis „OK“-klahvi.
E9	Niidurobot on kinni jäänud	1. Paigutage niidurobot piirkonda, mis on takistustest vaba. 2. Kui viga tekib jätkuvalt, siis pöörduge esindusse.
E10	Aku kaitse	1. Kui temperatuur on liiga kõrge, siis oodake, kuni temperatuur on alanenud. Kui temperatuur on liiga madal, siis oodake, kuni temperatuur on üle 5 kraadi Celsiust. 2. Kui veateadet näidatakse jätkuvalt, siis asendage aku. Käivitage niiduk uuesti. Vajutage START ja siis OK. 3. Kui viga tekib jätkuvalt, siis pöörduge esindusse.
E11	Piirisignaali puudub	1. Kui niiduk asub tööpiirkonnas, siis kontrollige laadimisjaama LED näidikut. Kui see põleb punaselt, siis tehke kindlaks, et piirdekaablid on korralikult laadimisjaama klemmidega ühendatud. Kui probleem esineb jätkuvalt, siis kontrollige, kas piirdekaablid on läbi lõigatud.
E13	Laadimisvool liiga kõrge või liiga madal	1. Kontrollige dokkimispiirkonda. 2. Kui viga tekib jätkuvalt, siis pöörduge esindusse.
EE	Tundmatu viga	1. Käivitage niiduk uuesti. 2. Kui viga tekib jätkuvalt, siis võtke esindusega ühendust.
BP	Aku temperatuurikaitse	1. Lülitage niiduk välja. 2. Viige niiduk murul tasase maapinnaga piirkonda. 3. Kontrollige aku temperatuuri. 4. Kui temperatuur on liiga kõrge, siis laske akul maha jahtuda. 5. Kui temperatuur on liiga madal, siis oodake, kuni temperatuur on kõrgem kui 5°C. 6. Käivitage niiduk uuesti. 7. Kui viga tekib jätkuvalt, siis asendage aku. 8. Kui viga tekib jätkuvalt, siis võtke esindusega ühendust.
LOCK	Niidurobot blokeeritud (PIN liiga sageli valesti sisestatud)	1. Oodake 10 minutit, kuni PINi saab uuesti sisestada. 2. Ärge lülitage niidurobotit välja. 3. Kui viga tekib jätkuvalt, siis võtke esindusega ühendust.

Ant gaminio esančių simbolių aiškinimas

Šiame žinyne naudojami simboliai turi atkreipti Jūsų dėmesį į galimą riziką. Saugos simboliai ir jų paaiškinimai turi būti aiškiai suprasti. Patys įspėjimai rizikos nepašalina ir negali pakeisti tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

  	Prieš eksploatacijos pradžią perskaitykite eksploataavimo instrukciją ir saugos nurodymus bei jų laikykitės!
 	Įspėjimas! Prieš sustabdydami gaminį ar prie jo dirbdami, jį išjunkite.
 	Pavojus dėl nusviedžiamų dalių eksploatuojant. Kai gaminys eksploatuojamas, laikykitės saugaus atstumo iki gaminio.
 	Laikykite rankas ir kojas toliau nuo besisukančių peilių. Nesėdėkite ir nestovėkite ant gaminio.
	Saugokite akumuliatorių nuo karščio ir ugnies.
	Saugokite akumuliatorių nuo vandens ir drėgmės.
T 2 A 	Gaminio apsauga
	II apsaugos klasė
 	Nemeskite baterijų ir akumuliatorių į buitines atliekas.
	Mygtukas „POWER ON/OFF“ (įj./išj. mygtukas)
	Paleidimo / pasirinkimo mygtukas (į viršų)
	Mygtukas „Home“ (atgal į įkrovimo stotelę) / pasirinkimo mygtukas (žemyn)
	Mygtukas „OK“
	PIN kodo nustatymas
	Datos / laiko nustatymas
	WiFi („W-Lan“)
	„Bluetooth“
	Gaminys atitinka galiojančias Europos direktyvas.
	Gaminys atitinka galiojančias Serbijos gaires.

Turinys:

Puslapis:

1.	Ivadas	251
2.	Gaminio aprašymas	251
3.	Komplektacija	251
4.	Naudojimas pagal paskirtį	251
5.	Saugos nurodymai	252
6.	Techniniai duomenys	254
7.	Išpakavimas	255
8.	Surinkimas / prieš eksploatacijos pradžią	255
9.	Eksploatacijos pradžia / nustatymai	257
10.	Valymas	261
11.	Transportavimas	261
12.	Laikymas / pastatymas žiemai	261
13.	Techninė priežiūra / atnaujinimas	261
14.	Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas	262
15.	Sutrikimų šalinimas / klaidų kodai	263
16.	Atitikties deklaracija	437

1. Įvadas

Gamintojas:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Gerbiamas kliente,

mes linkime Jums daug džiaugsmo ir didelės sėkmės dirbant su nauju gaminiu.

Nuoroda:

pagal galiojantį Atsakomybės už gaminį įstatymą šio gaminio gamintojas neatsako už žalą, kuri atsiranda šiame gaminyje arba dėl jo:

- netinkamos elgsenos,
- nesilaikant naudojimo nurodymų,
- remontuojant tretiesiems asmenims, neįgaliesiems specialistams,
- montuojant ir keičiant neoriginalias atsargines dalis,
- naudojant ne pagal paskirtį,
- Sugedus elektros įrangai, nesilaikant elektrai keliami reikalavimų ir VDE nuostatų 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Atkreipkite dėmesį:

prieš montuodami ir pradėdami eksploatuoti perskaitykite visą eksploatavimo instrukcijos tekstą.

Ši eksploatavimo instrukcija turi Jums palengvinti susipažinimą su Jūsų gaminiu ir jo naudojimo pagal paskirtį galimybėmis.

Eksploatavimo instrukcijoje pateikiamos svarbios nuorodos, kaip su gaminiu dirbti saugiai, tinkamai ir ekonomiškai bei kaip išvengti pavojų, sutaupyti remonto išlaidų, sutrumpinti gaminio prastovos laikus bei padidinti patikimumą ir pailginti eksploatavimo trukmę.

Be šioje eksploatavimo instrukcijoje pateiktų saugos nuostatų, būtina privalote laikytis gaminio eksploatavimui galiojančių taisyklių.

Laikykitės eksploatavimo instrukciją plastikiniame maišelyje, apsaugoję nuo purvo ir drėgmės prie gaminio. Prieš pradėdami dirbti, visi operatoriai ją privalo perskaityti ir jos atidžiai laikytis.

Prie gaminio leidžiama dirbti tik asmenims, instruktuotiems, kaip jį naudoti ir informuotiems apie su tuo susijusius pavojus. Būtina laikytis reikalaujamo amžiaus cenzo.

Be šioje eksploatavimo instrukcijoje pateiktų saugos nurodymų ir specialių Jūsų šalies reikalavimų, būtina laikytis tokios pačios konstrukcijos mašinų eksploatavimui visuotinai pripažintų technikos taisyklių.

Mes neatsakome už nelaimingus atsitikimus arba pažeidimus, atsiradusius nesilaikant šios instrukcijos ir saugos nurodymų.

2. Gaminio aprašymas

1. Vejos pjovimo robotas
2. Pjovimo aukščio reguliavimo sukamasis mygtukas
3. Ekranas su valdymo skydu
4. Sustabdymo jungiklis
5. Priekinė ašis
6. Diskinis peilis
7. Peilis
8. Peilio tvirtinimo varžtas
9. Galinis ratas
10. Įkrovimo stotelė
11. Ribojimo viela
12. Vietos kaištis
13. Įkrovimo stotelės tvirtinimo kablys
14. Maitinimo blokas su kabeliu ir kištuku

3. Komplektacija

- 1x vejos pjovimo robotas
- 1x įkrovimo stotelė
- 9x peiliai (3x sumontuoti; 6x atsarginiai)
- 6x peilių varžtai
- 1x ribojimo viela (130 metrų)
- 180x vietos kaiščių
- 6x tvirtinimo kabliai
- 1x maitinimo blokas
- 1x eksploatavimo instrukcija

4. Naudojimas pagal paskirtį

Mašina skirta automatiškai pjauti vejos plotus.

Mašiną leidžiama naudoti tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas laikomas ne pagal paskirtį. Už su tuo susijusią žalą arba patirtus bet kokius sužalojimus atsako naudotojas / operatorius, o ne gamintojas.

Naudojimo pagal paskirtį dalis taip pat yra saugos nurodymų, montavimo instrukcijos ir eksploatavimo instrukcijoje pateiktų eksploatavimo nurodymų laikymasis.

Asmenys, kurie mašiną valdo ir atlieka jos techninę priežiūrą, turi būti su ja susipažinę ir informuoti apie galimus pavojus.

Modifikavus mašiną, už su tuo susijusią žalą gamintojas neatsako.

Mašiną leidžiama eksploatuoti tik su gamintojo originaliomis dalimis ir priedais.

Laikykitės gamintojo saugos, darbo ir techninės priežiūros reikalavimų bei techniniuose duomenyse nurodytų matmenų.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų gaminiai nėra skirti naudoti komerciniams, amatiniais arba pramoniniams tikslams. Mes neteikiame garantijos, kai gaminys naudojamas komercinėse, amatininkų arba pramoninėse įmonėse arba panašioms darbams.

5. Saugos nurodymai

Bendrieji saugos nurodymai

- Operatorius atsakingas už visus nelaimingus atsitikimus ir pavojus, kylančius kitiems asmenims arba jų nuosavybei.
- Vaikams, asmenims, turintiems ribotų fizinių, jutiminių arba dvasinių gebėjimų ar nepakankamai patirties ir žinių, arba asmenims, kurie nesusipažino su mašinos valdymo instrukcijomis, naudoti mašiną draudžiama. Naudotojo amžius taip pat gali būti ribojamas vietos potvarkiais.
- Niekada nejunkite maitinimo bloko į kištukinį lizdą, jei pažeistas kištukas ar kabelis.
- Dėl nusidėvėjusių arba pažeistų kabelių didėja elektros smūgių rizika.
- Įkraukite akumuliatorių tik komplektacijoje esančioje įkrovimo stotelėje. Netinkamai naudojant, galimas elektros smūgis, perkaitimas arba iš akumuliatoriaus gali išbėgti išdinančio skysčio. Išbėgus elektrolito, plaukite vandeniu / neutralizuojančia priemone. Patekus į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus originalius akumuliatorius. Gaminį saugumas gali būti užtikrintas tik naudojant originalius akumuliatorius. Nenaudokite pakartotinai įkraunamų akumuliatorių.
- Išimant akumuliatorių, gaminį reikia atjungti nuo elektros srovės tinklo.

Eksplotavimo saugos nuorodys

- Gaminį leidžiama naudoti tik su gamintojo rekomenduojama įranga. Kiti naudojimo būdai draudžiami. Būtina tiksliai laikytis gamintojo nurodymų dėl eksploatavimo / techninės priežiūros.
- Naudojant gaminį viešojoje srityje, aplink darbo zoną reikia pritvirtinti įspėjamas lenteles. Šiose lentelėse turi būti toks tekstas:
„Įspėjimas! Vejos pjovimo robotas! Laikykitės atstumo iki gaminio! Vaikus reikia prižiūrėti!“
- Jei darbo zonoje yra asmenų, ypač vaikų arba gyvūnų, išjunkite gaminį. Rekomenduojama gaminį užprogramuoti eksploatuoti tuo laiku, kai zonoje nevyksta jokios veiklos, pvz., naktį. Atminkite, kad kai kurie gyvūnai, pvz., ežiai, aktyvūs naktį. Gaminys juos gali sužaloti.
- Vykstant eksploatavimui, vaikams būti darbo zonoje draudžiama.
- Vaikams draudžiama žaisti su gaminiu tiek kai jis naudojamas, tiek ir kai nenaudojamas.
- Visada neškite gaminį išjungtą. Neneškite ištiesę rankas, o visada prie kūno. Tuo metu stovėkite stabiliai.
- Transportuodami įrenginį, nebėkite. Eikite atsargiai ir tuo metu visada atkreipkite dėmesį į stabilumą.

- Naudodami gaminį, visada avėkite tvirtus batus ir ilgas kelnes.
- Neeksplatuokite įrenginio blogomis oro sąlygomis, ypač siaučiant audrai. Kyla žaibo smūgio pavojus.
- Naudokite apsauginį nebalanso srovės jungiklį su 30 mA arba mažesne grįžimo srove. Naudojant apsauginį nebalanso srovės jungiklį, mažėja elektros smūgio pavojus.
- DĖMESIO: Naudojant ilginamąjį arba tinklo kabelį, jis turi būti už darbo zonos ribų, kad jo nebūtų galima pažeisti.
- Gaminį leidžiama eksploatuoti, techniškai prižiūrėti ir remontuoti tik asmenims, gerai susipažinusiems su jo savybėmis ir saugos taisyklėmis, kurių reikia laikytis naudojant. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite eksploatavimo instrukciją ir susipažinkite su jos turiniu.
- Draudžiama keisti originalų gaminio dizainą. Visi su tuo susiję pakeitimai vyksta savo rizika.
- Įsitikinkite, kad ant vejos nėra svetimkūnių, pvz., akmenų, šakų, įrankių arba žaislų. Susidūrus su svetimkūniais, gali būti pažeisti asmenys. Prieš pašalindami blokuotę, visada išjunkite gaminį mygtuku POWER ON/OFF. Prieš tai, kol vėl naudosite gaminį, patikrinkite, ar jis nepažeistas.
- Jei gaminys pradeda neįprastai vibruoti, visada jį išjunkite pagrindiniu jungikliu arba mygtuku POWER ON/OFF ir prieš pradėdami jį naudoti vėl, patikrinkite, ar jis nepažeistas.
- Paleiskite gaminį pagal nurodymus. Įjungę gaminį atkreipkite dėmesį į tai, kad Jūsų rankos ir kojos nebūtų šalia besisukančių ašmenų. Laikykitės rankas ir kojas toliau nuo gaminio apačios.
- Niekada nelieskite judančių pavojingų konstrukcinių dalių, pvz., diskinių peilio, tol, kol jos visiškai nesustos.
- Nekelkite gaminio į viršų ir jo nenešiokite, kai jis įjungtas.
- Neleiskite gaminio valdyti asmenims, kurie nežino, kaip jis veikia ir elgiasi.
- Gaminys neturi susidurti su asmenimis arba kitomis gyvomis būtybėmis. Jei į gaminio važiavimo kelią pateks asmuo arba kita gyva būtybė, jį reikia iš karto sustabdyti.
- Nedėkite daiktų ant gaminio korpuso arba įkrovimo stotelės.
- Niekada neleiskite ant roboto sėdėti asmenims. Niekada nekelkite roboto, norėdami apžiūrėti ašmenis, ir nenešiokite jų eksploatavimo metu. Vykstant eksploatavimui, nedėkite ant roboto rankų ir kojų.
- Neeksplatuokite gaminio su pažeista apsauga, diskiniu peiliu arba korpusu. Be to, jo negalima eksploatuoti su pažeistais ašmenimis, varžtais, veržlėmis arba kabeliais. Neprijunkite pažeistų kabelių ir jų nelieskite neatjungę nuo elektros srovės tinklo.

- Nenaudokite gaminio, jei neveikia mygtukai „POWER ON/OFF“ ir „STOP“.
- Kai gaminys nenaudojamas, jį išjunkite mygtuku ON/OFF. Gaminys paleidžiamas tik tada, kai įjungtas mygtukas „POWER ON/OFF“ ir įvedamas teisingas PIN kodas.
- Jei tinklo kabelis naudojimo metu pažeistas, paspauskite mygtuką „STOP“, kad sustabdytumėte robotą, ir ištraukite tinklo kabelį iš kištukinio lizdo.
- „Scheppach“ neatsako už visišką gaminio ir kitų belaidžių sistemų, pvz., nuotolinio valdymo pultų, siųstuvų, žemėje įrengtų elektrinių aptvarų ar pan. suderinamumą.
- Dėl metalinių daiktų žemėje (pvz., gelžbetonio arba tinklo nuo kurmių) vejamose gali sustoti. Metaliniai daiktai gali sukelti bangų interferenciją su signalu kilpa, dėl ko vejamose gali sustoti.
- Darbinė ir laikymo temperatūra yra 5–50°C. Įkrovimo temperatūros diapazonas yra 5–45 °C. Jei temperatūra yra per aukšta, gaminys gali būti pažeistas.
- Niekada nenaudokite ir neįkraukite roboto sprogioje ir (arba) degioje aplinkoje.
- Nenaudokite roboto, jei veikia sprinkleris. Tokiu atveju užprogramuokite robotą ir sprinklerį taip, kad jie neveiktų tuo pačiu metu.
- Neplaukite roboto didelio slėgio vandens čiurkšle ir nemerkite jo iš dalies arba viso į vandenį, nes jis nėra atsparus vandeniui.
- Naudokite tik gamintojo pristatytą įkroviklį ir maitinimo bloką. Netinkamai naudojant, galimas elektros smūgis, perkaitimas arba iš akumuliatoriaus gali išbėgti išsiskindančio skysčio.
- Nedėkite maitinimo bloko tokioje aukštyje, kurioje jis gali panirti po vandeniu. Nedėkite maitinimo bloko ant žemės.
- Neuždenkite maitinimo bloko. Kondensatas gali sugadinti maitinimo bloką ir padidinti elektros smūgio riziką.
- Išbėgus skysčio, išplaukite akumuliatorių vandeniu / neutralizatoriumi.

⚠ Patekus į akis, kreipkitės į gydytoją.

⚠ Jei vejamose statoma žemyn galva, tinklo jungiklis visada turi būti išjungtas. Visų darbų metu tinklo jungiklis turėtų būti ant vejamos rėmo, pvz., valant arba keičiant peilius.

Saugos nuorodoms dėl akumuliatoriaus ir įkroviklio

⚠ Akumuliatorius ir įkroviklis

Prieš įkraudami perskaitykite nurodymus. Įsitinkinkite, kad Jūsų įkroviklis tinka vietiniam kintamosios srovės šaltiniui. Įsitinkinkite, kad jungtis tarp įkroviklio ir akumuliatoriaus yra tinkamo modelio.

Ilgesnį eksploatavimo trukmę ir geresnę galią galima pasiekti, kai akumuliatorius įkraunamas ir oro temperatūra yra nuo 18 °C iki 25 °C. Nekraukite akumuliatoriaus, kai oro temperatūra yra žemesnė nei 5 °C arba aukštesnė nei 40 °C. Šios instrukcijos yra svarbios, nes taip išvengsite rimtų akumuliatoriaus pažeidimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS:

ličio jonų akumuliatoriai gali sprogti arba sukelti gaisrą, jei jie išmontuojami, trumpai sujungiami arba jei juos veikia vanduo, ugnis ar aukšta temperatūra. Būkite atsargūs, neatidarinėkite akumuliatoriaus ir saugokite jį nuo elektros / mechaninės apkrovos. Stenkitės nelaikyti akumuliatorių šviečiant tiesioginiams saulės spinduliams.

- Neardykite, neatidarinėkite ir nesmulkinkite akumuliatoriaus.
- Nesujunkite akumuliatoriaus trumpai. Nelaikykite akumuliatoriaus dėžėje arba stalčiuje, kurioje jie tarpusavyje susijungtų trumpai arba galėtų būti sujungti trumpai dėl laidžių medžiagų.
- Kai akumuliatoriaus nenaudojate, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., biuro sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kt., kurie gali sudaryti sujungimą nuo vienos jungties iki kitos. Trumpai sujungus akumuliatoriaus gnybtus, galima nudegti arba gali kilti gaisras.
- Saugokite akumuliatorių nuo karščio ir ugnies. Stenkitės nelaikyti šviečiant tiesioginiams saulės spinduliams.
- Saugokite akumuliatorių nuo mechaninių smūgių.
- Išbėgus akumuliatoriui, neleiskite, kad skysčio patektų ant odos arba į akis. Skysčio patekus į akis arba ant odos, susijusią sritį gausiai nuplaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
- Jei prarijote elementą arba bateriją, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Laikykite akumuliatorių švarioje ir sausoje vietoje.
- Akumuliatorius pasižymi didžiausia galia, kai jis eksploatuojamas normalioje patalpos temperatūroje (20 °C ± 5 °C).
- Utilizuodami akumuliatorius, laikykite skirtingų elektrocheminių sistemų akumuliatorius atskirai vieną nuo kito.
- Įkraukite gaminį tik vejamajai tinkančiu įkrovikliu. Nenaudokite jokio kito įkroviklio, o tik skirtą specialiai naudoti su gaminiu. Naudojant šiam akumuliatoriaus tipui tinkamą įkroviklį kitam akumuliatoriui, gali kilti gaisro pavojus.
- Nenaudokite akumuliatorių, kurie nėra skirti naudoti su gaminiu.
- Laikykite akumuliatorių vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Išsaugokite originalų gaminio aprašymą ateičiai, kad pririnkus galėtumėte jį peržiūrėti.
- Tinkamai utilizuokite gaminį.

- Įkroviklis turi būti švarus. Dėl užterštumo kyla elektros smūgio pavojus.
- Prieš naudodami kaskart patikrinkite įkroviklį, kabelį ir kištuką. Nenaudokite įkroviklio, jei nustatote pažeidimų. Neatidarinėkite įkroviklio patys ir paveskite jį suremontuoti tik kvalifikuotam personalui bei tik naudojant originalias atsargines dalis. Dėl pažeistų įkroviklių, kabelių ir kištukų kyla didesnė elektros smūgio rizika.
- Visada patikrinkite, ar įkroviklio specifikacijų lentelėje nurodyta įtampa sutampa su tinklo įtampa.
- Niekada nenaudokite įkroviklio, jei kabelis, kištukas arba pats gaminys pažeisti dėl išorinio poveikio. Pristatykite įkroviklį į artimiausias specializuotas dirbtuves.
- Jokių būdu neatidarinėkite įkroviklio. Pristatykite įkroviklį į artimiausias specializuotas dirbtuves.

⚠ DĖMESIO!

Eksplatuojant šis elektrinis įrankis sudaro elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali veikti aktyvius arba pasyviuos medicininius implantus.

Norint sumažinti rimtų arba mirtinų sužalojimų pavojų, prieš naudojant mašiną, asmenims su mediciniais implantais rekomenduojame pasikonsultuoti su savo gydytoju arba medicininių implantų gamintoju.

Liekamosios rizikos

Mašina pagaminta pagal technikos lygį ir pripažintas saugumo technikos taisykles. Tačiau dirbant galima pavienė liekamoji rizika.

- Pavojus sveikatai dėl elektros srovės, naudojant netinkamus elektros prijungimo laidus.
- Prieš atlikdami nustatymo arba techninės priežiūros darbus, atleiskite paleidimo mygtuką ir ištraukite tinklo kištuką.
- Be to, nepaisant visų priemonių, kurių buvo imtasi, galima neakivaizdi liekamoji rizika.
- Liekamąsias rizikas galima sumažinti, jei bus laikomasi saugos nuorodų ir bus naudojama pagal paskirtį bei bus laikomasi visos eksploatavimo instrukcijos.
- Stenkitės nepaleisti mašinos atsitiktinai: kištuką kišdami į kištukinį lizdą, nepaspauskite paleidimo mygtuko. Naudokite įrankį, kuris rekomenduojamas šioje eksploatavimo instrukcijoje. Taip Jūsų mašina pasieks optimalią galią.
- Kai mašina eksploatuojama, laikykite savo rankas toliau nuo darbo zonos.

6. Techniniai duomenys

Vejos pjovimo robotas

Įtampa	20 V
Tuščiosios eigos sūkių skaičius n_0	2800 min ⁻¹
Pjovimo plotis	18 cm
Pjovimo aukštis	20–60 mm
Pjovimo aukščių padėtys	9
Plotas	600 m ²
Maks. nuolydis	35 %
Siauriausia galima vieta	0,8 m

Valdymas (progr.)

„Bluetooth®“	
Darbinių dažnių diapazonas	2,4–2,48 GHz
Maks. perduodama galia	8.61 dBm
WiFi	
WLAN modulio dažnio diapazonas	2,4–2,48 GHz
WLAN modulio maks. radijo dažnis	18.39 dBm

Akumulatorius AK2.0-RC -20Li

Tipas	Ličio jonų
Įtampa	18 V (maks. 20 V)
Talpa	2000 mAh
Galia	36 Wh
Įkrovimo trukmė	apie 120 min.

Maitinimo blokas NT1.1-RC-20Li

Įtampa (įėjimas)	100–240 V~
Dažnis	50–60 Hz
Įėjimo galia	28 W
Įtampa (išėjimas)	20 V
Įkrovimo srovė	1,1 A

IP apsaugos klasės

Vejos pjovimo robotas	IPX5
Įkrovimo stotelė	IPX4
Maitinimo blokas	IP67

Bendrasis svoris (neto)	apie 8 kg
-------------------------	-----------

Pasilikame teisę atlikti techninius pakeitimus!

⚠ SVARBU:

Įkroviklis skirtas tik gaminio tipui „RoboCut XL XL600“ įkrauti.

Triukšmas ir vibracija

⚠ **Įspėjimas:** triukšmas gali turėti didelės įtakos Jūsų sveikatai. Jei mašinos skleidžiamas triukšmas viršija 85 dB, naudokite klausos apsaugą.

Triukšmo emisija

Garso galios lygis L_{WA}	50 dB
Neapibrėžtis K_{WA}	4,09 dB
Garantuotas garso galios lygis L_{WA}	55 dB
Garso slėgio lygis L_{pA}	44 dB
Neapibrėžtis K_{pA}	3 dB

Spinduliuojamojo triukšmo emisija atitinka standartą EN ISO 3744.

7. Išpakavimas

- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite gaminį.
- Nuimkite pakavimo medžiagą ir ištraukite pakavimo / transportavimo fiksatorius (jei yra).
- Patikrinkite, ar komplektacijoje viskas yra.
- Patikrinkite gaminį ir priedus, ar transportuojant jie nebuvo pažeisti. Reklamacijų atveju nedelsdami informuokite tiekėją. Vėliau reklamacijos nebus pripažintos.
- Jei įmanoma, saugokite pakuotę, kol nepasibaigs garantinis laikotarpis.
- Prieš naudodami pagal eksploatavimo instrukciją susipažinkite su gaminiu.
- Priedams bei greitai susidėvinčioms ir atsarginėms dalims naudokite tik originalias dalis. Atsarginių dalių įsigysite iš savo prekybos atstovo.
- Užsakydami nurodykite mūsų gaminių numerius bei gaminio tipą ir pagaminimo metus.

⚠ DĖMESIO!

Įrenginys ir pakavimo medžiagos nėra vaikų žaislas! Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais, plėvelėmis ir mažomis dalimis! Pavojus praryti ir uždusti!

8. Surinkimas / prieš eksploatacijos pradžią

⚠ DĖMESIO!

Prieš pradėdami eksploatuoti, gaminį būtina iki galo sumontuoti!

⚠ DĖMESIO!

Jei ketinate darbo zonoje naudoti aeratorių, būtina užkasti ribojimo vielą (11).

⚠ DĖMESIO!

Nenaudokite šalia ribojimo vielos (11) nešiojamosios žoliapjovės. Būkite atsargūs pjaudami kraštus, šalia kurių yra ribojimo viela (11).

8.1 Įkrovimo stotelės pastatymas / teisinga padėtis (10)

⚠ DĖMESIO

Pritvirtinkite įkrovimo stotelę (10), naudodami plaktuką (neįeina į komplektaciją), o tvirtinimo kablius (13) tik tada, kai pažymėsite visą darbo zoną. (16 pav.).

⚠ NUORODA:

nedarykite naujų skylių įkrovimo stotelėje.

⚠ NUORODA:

nesistokite kojomis ant įkrovimo stotelės plokštės.

⚠ DĖMESIO

Naudojant ilginamąjį arba tinklo kabelį, jis turi būti už darbo zonos ribų, kad jo nebūtų galima pažeisti.

- Įkrovimo stotelę (10) galima statyti šalia pašiūrės, sodo namelio arba namo.
- Įkrovimo stotelę (10) reikia statyti ant lygaus pagrindo.

⚠ NUORODA:

Nestatykite įkrovimo stotelės (10) ant pasvirusio arba nelygaus pagrindo, nes kitaip ji deformuosis ir taip bus neigiamai paveiktas veikimas arba gali atsirasti defektas.

- Įkrovimo stotelę (10) reikia / pastatyti taip, kad prieš įkrovimo stotelę (10) ir už jos būtų bent metras ploto be kliūčių arba pan. (3 pav.)

8.2 Ribojimo vielos (11) prijungimas prie įkrovimo stotelės (10)

⚠ NUORODA:

Ribojimo viela (11) prieš įkrovimo stotelę (10) turi būti bent vieno metro ilgio, tiesi, nutiesta be kampų ir kliūčių. Taip būtų užtikrintas tinkamas įvažiavimas į įkrovimo stotelę (10) (3 pav.).

- Ribojimo viela (11) turi būti nutiesta prieš įkrovimo stotelę (10) ir už jos bent 30 cm nuo apribojimų, pvz. namo sienos. (3 pav.)
- Izoliuokite ribojimo vielą (11) vienoje pusėje maždaug 10 mm (4 pav.).
- Įstumkite izoliuotą ribojimo vielą (11) į raudoną kabelio gnybtą „OUT“ galinėje įkrovimo stotelės (10) pusėje. Po to prakiškite ribojimo vielą (11) pro tarpą po įkrovimo stotele (10) (5 pav.).
- Tada nutieskite ribojimo vielą (11), kaip aprašyta 8.3 punkte „Ribojimo vielos (11) nutiesimas“.

⚠ NUORODA:

ribojimo vielą (11) reikia nutiesti min. 100 cm tiesiai prieš įkrovimo stotelę (10).

- Nutiesę ribojimo vielą (11), sutrumpinkite vielos perteklių.

- Norėdami nutiesti antrąjį ribojimo vielos (11) galą, jį gale izoliuokite maždaug 10 mm ir įkiškite į juodą kabelio gnybtą „IN“.

8.3 Ribojimo vielos (11) nutiesimas (1/2 pav.)

Ribojimo vielą (11) kaip kilpą reikia nutiesti aplink darbo zoną. Priartėjus pjovimo robotui (1), jautikliai gaminyje atpažins ribojimo vielą (11). Pasiekus ribojimo vielą (11), vejapjovė atsitiktiniu kampu pakeičia kryptį.

Jei vejapjovė turi grįžti atgal į įkrovimo stotelę (10), ji suranda / važiuoja iki ribojimo vielos (11) ir tada pasuka į kairę.

Po to jis važiuoja išilgai ribojimo vielos (11) atgal į įkrovimo stotelę (10).

8.3.1 Bendrosios nuorodos / nutiesimo būdai

⚠ DĖMESIO:

norint nepažeisti gaminio, kliūtis turi būti min. 15 cm aukštyje tarp ribojimo vielos (11) ir vandens telkinio / šlaito / natūraliojo šlaito ir (arba) viešojo kelio.

⚠ DĖMESIO:

vejapjovės negalima pradėti eksploatuoti ant žvyro / akmenų.

⚠ NUORODA:

Prieš pradėdami tiesti ribojimo vielą (11), apibrėžkite darbo zoną ir parenkite jos brėžinį.

⚠ NUORODA:

Maks. leistinas ribojimo vielos (11) ilgis yra 300 m.

- Ribojimo vielos (11) atstumas iki išorinio krašto turi būti 30 cm (6 pav.).
- Įvykdžius visus toliau nurodytus punktus (7 pav.), tarp ribojimo vielos (11) pakanka 8 cm atstumo:
 - ribojamu paviršiumi galima pravažiuoti (pvz., pėsčiųjų keliu, įvažiavimu ar pan.);
 - ribojamas paviršius yra tokia pačia lygmenyje kaip pjaunamas paviršius;
 - ribojamame paviršiuje nėra išsikišančių arba aštrių dalių, kurios galėtų liestis su vejapjove arba peiliais ir juos pažeisti;
 - ribojamame paviršiuje nėra augalų, kurių negalima pjauti.
- Ribojimo vielą (11) galima užkasti arba užfiksuoti komplektacijoje esančiais vielos kaiščiais (12).
- Nutiesiant ribojimo vielą (11), kampas kampuose visada turi būti >90° (žr. 8+9 pav.).
- Vejos pjovimo robotas (1) randa sritis / susiaurėjusias vietas, kurių plotis ≥ 0,8 m (10 pav.).
- Mažiausias pjaunamo ploto plotis yra 0,8 m (10 pav.).
- Maks. Galimas nuolydis yra 35 % (20°).

⚠ DĖMESIO

Norint išvengti nelaimingų atsitikimų ir (arba) asmenų sužalojimo ar gaminio pažeidimo, draudžiama eksploatuoti gaminį statesnėje vietovėje.

Kaip nustatyti nuolydį, rasite 11 pav.

⚠ NUORODA:

Ribojimas nuolydžiuose / natūraliuosiuose šlaituose nurodytas 8.3.3 punkte.

⚠ DĖMESIO!

Jei ketinate darbo zonoje naudoti aeratorių, būtinai užkasti ribojimo vielą (11).

8.3.1.1 Ribojimo vielos (11) užkasimas

- Kai užkasate ribojimo vielą (11), padarykite kastuvu ar pan. siaurą griovelį žolės dangoje. Po to įdėkite vielą į griovelį ir užpilkite ją žemėmis.

⚠ SVARBU:

Norint užtikrinti sklandų eksploatavimą, ribojimo vielą (11) galima užpilti maks. 3 cm žemių.

- Užpylę ribojimo vielą (11) žemėmis, pakanka purią žemę sutankinti savo kūno svoriu.

8.3.1.2 Ribojimo vielos (11) užfiksavimas vielos kaiščiais (12)

⚠ NUORODA:

Atstumas tarp vielos kaiščių (12) turi būti ne didesnis nei 80 cm (12 pav.).

- Nutieskite ribojimo vielą (11) ant žolės dangos (6/7 pav.) 30 cm arba 8 cm atstumu iki išorinio krašto.
- Užfiksuokite ribojimo vielą (11) bent kas 80 cm, naudodami vielos kaištį (12) (12 pav.).
- Įkalkite vielos kaiščius (12) plaktuku (neįeina į komplektaciją) į žemę (13 pav.).
- Esant nelygumų arba posūkių, vielos kaiščių (12) reikia atitinkamai sumažinti.

8.3.2 Nutiesimo būdai kliūtims (salelėms) (14 pav.)

⚠ NUORODA:

Žemiau kaip pavyzdys išvardintiems dideliems ir sunkiems objektams nebūtina „įrengti salelės“:

- medžiui,
- aukštai lysvei,
- dideliems / sunkiems augalų vazonams,
- šiltnamiui,
- sodo nameliui.

Norėdami apsaugoti jautrius / mažus daiktus nuo pažeidimų, nutieskite ribojimo vielą (11) taip:

- Nutieskite ribojimo vielą (11) išilgai išorinio krašto, kol pasieksite trumpiausią (tačiau mažiausiai 0,8 m) tašką tarp išorinio krašto ir kliūtis.

- Nutieskite ribojimo vielą (11) kaip „įvadą“ trumpiausiu keliu iki kliūties.
- Nutieskite ribojimo vielą (11) aplink kliūtį 30 cm arba 8 cm atstumu (žr. 8.3.1 punktą).
- Nutieskite kabelį išilgai „įvado“ atgal iki išorinio krašto.

⚠ DĖMESIO!

Ribojimo viela (11) NETURI susikryžiuoti. Maks. atstumas tarp ribojimo vielų yra 5 mm.

- Nutieskite kabelį išilgai išorinio krašto.

8.3.3 Apribojimas iki >35 % natūraliųjų šlaitų / šlaitų (15 pav.)

- Apribojimas iki >35 % natūraliųjų šlaitų / šlaitų turi būti min. 40 cm, kaip parodyta 15 pav.
- Jei nesilaikysite šio atstumo, kils pavojus, kad vejos pjovimo robotas (1) išvažiuos iš apribotos srities. Tai nebebus galimas veikimas, nes robotas nebesiorientuos.

⚠ NUORODA

Jei pažymėjote visą darbo zoną, prijunkite ribojimą vielą (11), kaip aprašyta 8.2 punkte, prie įkrovimo stotelės (10).

⚠ DĖMESIO

Pritvirtinkite įkrovimo stotelę (10), naudodami plaktuką (neįeina į komplektaciją), o tvirtinimo kabelius (13) tik tada, kai pažymėsite visą darbo zoną.

8.4 Įkrovimo stotelės (10) prijungimas (16 pav.)

- Prijunkite 2 polių kištuką, kaip parodyta 16 pav., prie įkrovimo stotelės (10) ir jį prisukite.
- Po to įkiškite tinklo kištuką į kištukinį lizdą.

⚠ DĖMESIO

Prieš įjungdami kištuką į elektros srovės tinklą, atkreipkite dėmesį į tai, kad ribojimo viela (11) būtų tinkamai nutiesta, o maitinimo blokas (14) būtų tinkamai prijungtas prie įkrovimo stotelės (10).

Jei įkrovimo stotelė (10) prijungta prie elektros srovės tinklo, galinėje įkrovimo stotelės (10) dalyje užsidega šviesos diodas. (žr. 17 pav.)

8.4.1 Šviesos diodo būsenų aprašymas (17 pav.)

Šviesos diodo būsena	Reikšmė	Priemonė
Nešviečia	Netiekama elektros srovė	Įsitikinkite, kad tinklo kabelis tinkamai prijungtas prie įkroviklio ir kad įkroviklis prijungtas prie tinkamo elektros srovės šaltinio.

šviečia žaliai	Ribojimo viela blogai prijungta. Robotas visiškai įkrautas.	-
mirksi žaliai	Robotas įkraunamas	-
mirksi raudonai	Ribojimo viela pažeista arba blogai prijungta.	Ypač patikrinkite, ar abu ribojimo vielos galai yra prijungti ir kabelio gnybtas yra patikimas. Ypač patikrinkite, ar ribojimo viela nenulūžusi.

8.5 Prieš pradėdant eksploatuoti

- Nustatykite pjovimo aukštį pjovimo aukščio reguliavimo sukamuoju mygtuku (2), kaip parodyta 18 pav., ties maksimaliu pjovimo aukščiu (60 mm).
- Pastatykite vejapjovę į darbo zoną ir ją paleiskite (kaip aprašyta 9 punkte).
- Stebėkite vejapjovę ilgesnį laiką.
- Jei įkrovimo stotelė (10) be problemų grįžta atgal, įrengimas yra baigtas.

PATARIMAS:

Prieš pradėdami eksploatuoti pirmą kartą:

Pastatykite vejapjovę 90° kampu ribojimo vielos (11) atžvilgiu, iš karto už įkrovimo stotelės (10) ir duokite jai komandą grįžti į įkrovimo stotelę (10), paspausdami mygtuką „HOME“ (žr. 9 punktą).

Dabar vejapjovė važiuoja išilgai visos ribojimo vielos (11) atgal į įkrovimo stotelę (10) (2 pav.).

Taip problemines vietas galite atpažinti ir prireikus pakoreguoti prieš pradėdami eksploatuoti pirmą kartą. Tokie patys veiksmai rekomenduojami kritinėms vietoms, pvz., natūraliesiems šlaitams / tarpams / lysvėms ir kt.

Atlikite veiksmus, kaip aprašyta pirmiau, ir paleiskite vejapjovę mygtuku (žr. 9 punktą) mygtuku „START“. Iškilus problemai, vejapjovę galite sustabdyti sustabdymo mygtuku (4) ant gaminio.

9. Eksploatacijos pradžia / nustatymai

⚠ DĖMESIO!

Norint užtikrinti optimalų veikimą, prieš pradėdant eksploatuoti pirmą kartą, reikia atnaujinti programinę įrangą. (žr. 13.3 „Programinės įrangos atnaujinimas“)

⚠ NUORODA

Norint užtikrinti ilgą eksploatavimo trukmę, vejos pjovimo robotą (1) reikia eksploatuoti tik 5–40 °C išorės temperatūroje.

⚠ DĖMESIO!

Prieš pradėdami eksploatuoti, gaminį būtinai iki galo sumontuokite!

Elektros prijungimas

Prijungtas elektros variklis yra parengtas naudoti. Jungtis atitinka tam tikras VDE ir DIN nuostatas.

Kliento tinklo jungtis ir naudojamas ilginamasis laidas turi atitikti šiuos reikalavimus.

Pažeistas jungiamasis elektros laidas

Dažnai pažeidžiama jungiamųjų elektros laidų izoliacija.

To priežastys gali būti:

- prispaudimo vietos, kai prijungimo laidai nutiesiami pro langus arba durų plyšius;
- sulenkimo vietos netinkamai pritvirtinus arba nutiesus prijungimo laidą;
- įpjovimo vietos pervažius prijungimo laidą;
- izoliacijos pažeidimai išplėšus iš sieninio kištukinio lizdo;
- įtrūkimai dėl izoliacijos senėjimo.

Tokių pažeistų elektros prijungimo laidų negalima naudoti ir dėl pažeistos izoliacijos jie yra pavojingi gyvybei.

Reguliariai tikrinkite, ar elektros prijungimo laidai nepažeisti. Atkreipkite dėmesį į tai, kad tikrinant jungiamasis laidas nekabotų ant elektros srovės tinklo.

Jungiamieji elektros laidai turi atitikti tam tikras VDE ir DIN nuostatas.

Naudokite jungiamuosius laidus su tokiu pačiu ženklinimu.

Žyma tipo pavadinime prijungimo kabelyje yra privaloma.

9.1 Sparčioji eksploatacijos pradžia (19/20 pav.)

Įrengę ribojimo vielą (11), galite naudoti vejos pjovimo robotą (1).

Pjovimo aukščio nustatymas

- Sukite pjovimo aukščio reguliavimo sukamąjį mygtuką (2) pagal laikrodžio rodyklę, kad be pakopų nustatytumėte 20–60 mm pjovimo aukštį.
- Sukite pjovimo aukščio reguliavimo sukamąjį mygtuką (2) prieš laikrodžio rodyklę, kad be pakopų sumažintumėte pjovimo aukštį nuo 20 iki 60 mm.

⚠ NUORODA

Rodyklė ant pjovimo aukščio reguliavimo sukamojo mygtuko (2) rodo į skaičius už sukamojo mygtuko. Čia galite matyti šiuo metu nustatytą pjovimo aukštį 5 mm žingsniais.

Vejos pjovimo roboto paleidimas / sustabdymas:

- Norėdami sustabdyti pjovimo robotą, paspauskite sustabdymo mygtuką (4).
- Vejos pjovimo robotas iš karto sustoja, tada – diskinis peilis (6).

⚠ DĖMESIO

Vejos pjovimo robotas ne išjungtas, o tik sustabdytas. Norėdami išjungti vejos pjovimo robotą, visada naudokite mygtuką „POWER ON/OFF“.

Vejos pjovimo roboto įjungimas:

- Po to vejos pjovimo robotą galima vėl paleisti, kaip aprašyta toliau.

⚠ NUORODA

Prieš tai, kol vejos pjovimo robotas (1) pradės pjauti, pasigirsta garso signalas (supypsi keturis kartus), tada diskinis peilis (6) pradeda sukstis.

- Spauskite mygtuką  (mygtuką „POWER ON/OFF“), kol vejos pjovimo robotas (1) įsijungs.
- Pirmą kartą naudodami, įveskite standartinį PIN kodą „0000“, keturis kartus paspausdami „OK“, kai mirksės skaičius „0“. (PIN kodą galima pakeisti, kaip aprašyta ties 9.2.1 punktu).
- Patvirtinus ketvirtą skaičių mygtuku „OK“, vejos pjovimo robotas yra parengtas darbui. Ekrane rodoma bėganti eilutė „Idle“.

⚠ NUORODA

Po 30 sekundžių vejos pjovimo robotas (1) išsijungia automatiškai, jei neatliekama jokia įvestis.

⚠ DĖMESIO

Jei 10 kartų įvedamas klaidingas PIN kodas, ekrane rodoma „LOCK“. Kol galėsite PIN kodą įvesti iš naujo, įrenginys bus užblokuotas 10 minučių.

- Norėdami pradėti pjauti, paspauskite mygtuką „START“, tada – „OK“.
- Jei aktyvinsite mygtuką „HOME“ ir tada „OK“, vejos pjovimo robotas (1) su išjungta pjovimo funkcija važiuos atgal į įkrovimo stotelę (10).

Vejos pjovimo robotas (1) veikia nepertraukiamai, kol akumulatoriaus įkrova tampa per maža. Vejos pjovimo robotas važiuoja automatiškai atgal į įkrovimo stotelę (10). Diskinis peilis šioje būsenoje yra išaktyvintas.

⚠ NUORODA

Kai akumulatorius įkraunamas iki galo, vejos pjovimo robotas pasileidžia iš naujo. Vejos pjovimo robotas pagal nustatytą pjovimo grafiką galimai lieka įkrovimo stotelėje (10).

(Paprastai robotas pjauna nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 09:00 iki 15:00 val.)

9.2 Nustatymai

⚠️ NUORODA

Norint atlikti gaminio nustatymus, vejos pjovimo robotas (1) turi būti įjungtas. Įjunkite vejos pjovimo robotą (1), paspausdami mygtuką (mygtuką „POWER ON-/OFF“), kol ekrane bus rodoma „PIN“.

9.2.1 PIN kodo keitimas (21 pav.)

- Laikykite mygtukus „START“ ir „HOME“ paspaudę tuo pačiu metu bent 3 sekundes.
- Mirsi simbolis ir „PIN“.
- Dabar įveskite seną PIN kodą, kaip nurodyta toliau (gamykloje nustatyta „0000“).
- Šviečia pirmas skaičius („0---“).
- Norėdami pasirinkti norimą skaičių, naudokite mygtukus „START“ ir „HOME“.
- Patvirtinkite skaičių mygtuku „OK“.
- Šviečia kitas skaičius (pvz., „10--“).
- Ties skaičiais 2–4 atlikite veiksmus, kaip aprašyta pirmiau.
- Įvedę „seną“ PIN kodą ir ketvirtą skaičių patvirtinę mygtuku „OK“, rodoma „PIN2“, galite įvesti naują PIN kodą.
- Pirmas skaičius mirksi („0---“).
- Norėdami pasirinkti norimą skaičių, naudokite mygtukus „START“ ir „HOME“.
- Patvirtinkite skaičių mygtuku „OK“.
- Kitas skaičius mirksi (pvz., „10--“).
- Ties skaičiais 2–4 atlikite veiksmus, kaip aprašyta pirmiau.
- Patvirtinus ketvirtą skaičių mygtuku „OK“, naujas PIN kodas yra išsaugotas. Ekrane rodoma bėganti eilutė „Idle“.

9.2.2 Datos / laiko nustatymas / keitimas (22 pav.)

⚠️ NUORODA

Data ir laikas yra reikalingi nustatymai, kad vejos pjovimo robotas (1) galėtų pjauti pagal nustatytą pjovimo grafiką.

- Datos / laiko nustatymas atliekamas tokiu eiliškumu: metai – data – laikas.
- Laikykite mygtuką „START“ paspaudę bent 5 sekundes.
- Ekrane šviečia simbolis ir skaičius (pvz., 2020).
- Mygtukais „START“, „HOME“ ir „OK“ nustatykite metus, analogiškai kaip ir PIN.
- Po to šviečia kitas skaičius (mėnuo.diena, pvz., 08.25 rugpjūčio 25 d.).
- Nustatykite mygtukais „START“, „HOME“ ir „OK“ teisingą mėnesį ir dieną.
- Galiausiai rodomas laikas (pvz., 13:25).
- Nustatykite esamą laiką, kaip aprašyta pirmiau.
- Patvirtinus ketvirtą skaičių mygtuku „OK“, data ir laikas yra išsaugoti. Ekrane rodoma bėganti eilutė „Idle“.

9.2.3 Pradžios laiko keitimas (23 pav.)

Gamykloje nustatytą pradžios laiką (09:00 val.) galima bet kada pakeisti.

- Laikykite mygtukus „START“ ir „OK“ paspaudę tuo pačiu metu bent 3 sekundes.
- Ekrane rodomas nustatytas pradžios laikas, pvz., 13:25, kur pirmas skaičius mirksi.
- Norėdami pasirinkti norimą skaičių, naudokite mygtukus „START“ ir „HOME“ bei patvirtinkite mygtuku „OK“.
- Ties skaičiais 2–4 atlikite veiksmus, kaip aprašyta pirmiau.
- Patvirtinus ketvirtą skaičių mygtuku „OK“, naujas pradžios laikas yra išsaugotas. Ekrane rodoma bėganti eilutė „Idle“.

9.2.4 Pjovimo laiko / dienos keitimas (24 pav.)

Gamykloje nustatytą 6 valandų per dieną pjovimo laiką galima bet kada pakeisti.

- Laikykite mygtuką „OK“ paspaudę bent 3 sekundes.
- Ekrane rodomas nustatytas pjovimo laikas, pvz., 06 h, kur pirmas skaičius mirksi.
- Norėdami pasirinkti norimą skaičių, naudokite mygtukus „START“ ir „HOME“ bei patvirtinkite mygtuku „OK“.
- Patvirtinus antrą skaičių mygtuku „OK“, naujas pjovimo laikas arba nauja diena yra išsaugotas (-a). Ekrane rodoma bėganti eilutė „Idle“.

9.3 Kraštų pjovimas

Standartiškai nustatyta, kad pjovimo robotas (1) kraštus pjauna kiekvieną antradienį ir penktadienį. Tai reiškia, kad vejos pjovimo robotas (1) pirmą kartą pjaudamas dieną vieną kartą važiuos išilgai ribojimo vielos (11).

⚠️ DĖMESIO

Šiuo režimu diskinis peilis (6) yra aktyvus. Kraštų pjovimo laikus galima nustatyti tik per programėlę.

9.4 Valdymas programėle

Vejos pjovimo robotą „RoboCut XL600“ galima valdyti programėle. Programėlę galima rasti „Android“ ir „iOS“ programėlių parduotuvėje.



⚠ DĖMESIO

Programėlės naudojimas įeina į sąvoką „Naudojimas“ pagal šią eksploataavimo instrukciją. Todėl taip pat laikykitės tam galiojančių saugos nuostatų.

Vejos pjovimo robotas veikia dviem skirtingais režimais. Pirminėje pristatymo būsenoje robotas veikia neprijungtas prie tinklo. Tokiu atveju galima naudotis standartinėmis roboto pjovimo funkcijomis.

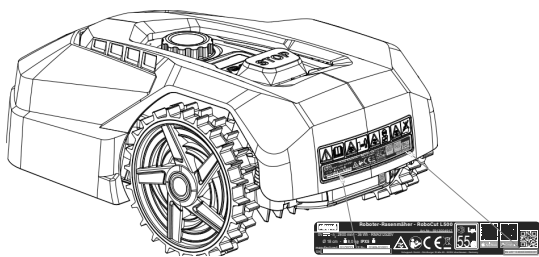
Norint naudotis papildomomis paslaugomis (pjovimo laikas, programinės įrangos atnaujinimas, jutiklių nustatymai ir t. t.), galima įsigyti papildomą programėlę, kurios „Scheppach Group“ neteikia. Prieš susiedami šią programėlę su mūsų vejos pjovimo robotu, turite įvesti savo kontaktinę informaciją. Čia pakanka el. pašto adresu. Šiuo tikslu **programėlės gamintojas** pateikė privatumo politiką ir naudotojo sutartį, kurioje reglamentuojamas programėlės ir Jūsų asmens duomenų naudojimas..

Norėtume atkreipti dėmesį į tai, kad bendrovė „Scheppach Group“, naudodamasi programėle, nesaugo jokių asmens duomenų ir netvarko jokios papildomos informacijos. Tai atlieka tik programėlės gamintojas.

9.4.1 Registracija

Kad galėtumėte naudotis programėle, reikia užsiregistruoti el. paštu. Taip pat galite prisiregistruoti ir prisijungti per „Facebook“, su Jūsų „Apple“ ID arba „Google“.

Norėdami užsiregistruoti, pasirinkite savo vejos pjovimo roboto serijos numerį. Jį rasite įrenginio specifikacijų lentelėje.



9.4.2 Ryšys / duomenų perdavimas

Programėlė palaiko ryšį su vejos pjovimo robotu arba per „Bluetooth“, arba per „WiFi“.

⚠ NUORODA

Dėl duomenų perdavimo iš programėlės į internetą, priklausomai nuo Jūsų sutarties su Jūsų mobiliojo ryšio arba interneto tiekėjo, patiriama išlaidų, kurias privalu padengti patiems.

9.4.3 Programėlės funkcijos

- Pjovimo grafiko peržiūrėjimas ir apdorojimas

- Pjovimo zonų nustatymas
- Pjovimo paleidimas
- Įrenginio išsiuntimas į įkrovimo stotelę
- Nustatymai
- Atnaujinimas / nuskaitymas (žurnalo duomenys)

9.4.3.1 Pjovimo grafiko peržiūrėjimas ir apdorojimas

Naudodami šią funkciją, galite individualiai nustatyti, kada vejos pjovimo robotas pradės pjauti ir kokia turi būti pjovimo trukmė.

Per dieną yra vienas paleidimo laikas (vėliau maks. du paleidimo laikai).

Šioje funkcijoje taip pat galite nustatyti, kuriomis dienomis reikia pjauti veją kraštus.

⚠ DĖMESIO

Dėl pjovimo grafiko pakeitimo, pjovimo proceso paleidimo, automatinės sistemos įjungimo ir išjungimo, vejos pjovimo roboto nusiuntimo namo bei datos ir laiko pakeitimo galimi veiksmai, kurių kiti asmenys nesitiki. Todėl susijusius asmenis prieš tai visada reikia informuoti apie galima vejos pjovimo roboto veiklą.

9.4.3.2 Pjovimo zonų nustatymas

Šioje funkcijoje rankiniu būdu galima įrengti keturias skirtingas pjovimo zonas %. Standartiškai nustatyta funkcija „AutoMultizone“. Po kiekvieno įkrovimo vežapjovė neapibrėžtai pradeda važiuoti į bet kurią vietą išilgai ribojimo vielos.

Tai reiškia:

Po pirmojo įkrovimo pjovimo robotas važiuoja pagal nustatytą % skaičių 1 zonai išilgai ribojimo vielos ir pradeda pjauti.

Po antrojo įkrovimo jis daro tą patį pagal nustatytą % skaičių 2 zonai ir t. t.

Pavyzdys:

Jūs įrengėte 200 m ribojimo vielą ir 1 zonai nurodėte 25 % vertę.

Po įkrovimo vejos pjovimo robotas važiuoja 50 m išilgai ribojimo vielos ir iš ten pradeda pjauti.

⚠ NUORODA

Naudodami šią funkciją, vejos pjovimo robotą galite paleisti, pvz., sunkiai pasiekiamose vietose, kad ten būtų užtikrintas neprikaištingas pjovimo vaizdas.

9.5 Lietaus jutiklio standartinio nustatymo keitimasis

Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką „HOME“, tada ekrane bus rodoma „Rain“. Paspauskite „OK“, kad įeitumėte į nustatymų sąsają. Tada rodoma „ON“ arba „OFF“. Galite pakeisti nustatymus paspausdami mygtukus „START“ ir „HOME“ ir patvirtinti mygtuku „OK“.

10. Valymas

⚠ DĖMESIO

Prieš atlikdami valymo darbus, išjunkite gaminį mygtuku .

⚠ DĖMESIO

Prieš valydami pasukamąjį diskinį peilį, užsimaukite apsaugines pirštines.

Rekomenduojame gaminį išvalyti iš karto po kiekvieno naudojimo.

Reguliariai valykite gaminį drėgna šluoste su šiek tiek skystojo muilo. Nenaudokite valymo priemonių ir tirpiklių. Jie gali pažeisti plastikines gaminio dalis. Atkreipkite dėmesį į tai, kad į gaminio vidų nepatektų vandens.

11. Transportavimas

- Spauskite mygtuką (mygtuką „POWER ON/OFF“), kad išjungtumėte vejos pjovimo robotą (1).
- Norėdami transportuoti vejos pjovimo robotą (1), užsimaukite apsaugines pirštines.
- Neškite vejos pjovimo robotą (1) saugiai abiem rankomis.

Norint išvengti pažeidimų, reikia stengtis, kad vejos pjovimo robotas (1) iš didesnio aukščio nenukristų ant žemės.

Jei taip atsitiktų, nedelsdami jį pristatykite į specializuotas dirbtuves, kad jį patikrintų.

Iki tol vejos pjovimo robotą (1) paleisti draudžiama.

12. Laikymas / pastatymas žiemai

Jūsų vejapjovė teiks Jums ilgiau džiaugsmą, jei ją pastatysite žiemai.

Nors tai yra nesudėtinga, rekomenduojame vejapjovę žiemą laikyti uždaroje patalpoje, pvz., garaže.

Prieš pastatydami vejapjovę:

- Kruopščiai ją išvalykite (žr. 10 punktą).
- Visiškai įkraukite akumuliatorių.
- Išjunkite gaminį.
- Išimkite akumuliatorių (žr. 13.2 punktą).

Laikykite gaminį ir jo priedus tamsioje, sausoje, apsaugotoje nuo šalčio ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Optimali laikymo temperatūra yra nuo 5 iki 40 °C. Laikykite vejos pjovimo robotą (1) originalioje pakuotėje.

Uždengkite vejos pjovimo robotą (1), kad apsaugotumėte jį nuo dulkių arba drėgmės.

Laikykite eksploatavimo instrukciją prie vejos pjovimo roboto (1).

13. Techninė priežiūra / atnaujinimas

⚠ DĖMESIO

Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, ištraukite tinklo kištuką.

Jungtys ir remontas

Prijungti ir remontuoti elektros įrangą leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui.

Kilus klausimų, nurodykite tokius duomenis:

- variklio srovės rūšį;
- duomenis iš įrenginio specifikacijų lentelės;

13.1 Peilių (7) keitimas (25 pav.)

⚠ DĖMESIO

Prieš pradėdami darbą, išjunkite vejapjovę.

⚠ NUORODA

Peilius (7) reikia pakeisti maždaug po 8 savaitių. (Į komplektaciją įeina 2 peilių rinkiniai po 3 peilius.)

Naudokite tik originalias gamintojo peilius. (Gam. kodas 7913001601)

⚠ DĖMESIO

Prieš keisdami peilius (7), užsimaukite apsaugines pirštines.

⚠ DĖMESIO

Visus peilius (7) visada reikia pakeisti laiku. Keisti atskirus peilius (7) draudžiama.

Jei varžtai su kryžminėmis išdrožomis (8) pažeisti arba jų nebeįmanoma priveržti, juos taip pat reikia pakeisti.

Nauji varžtai pridedami prie atsarginių peilių.

- Norėdami pakeisti peilius (7), padėkite vejos pjovimo robotą (1) apatine puse į viršų ant darbatalio. (Kad nebūtų pažeistas korpusas, rekomenduojame naudoti minkštą pagrindą).
- Varžtų su kryžminėmis išdrožomis atsuktuvu atlaisvinkite varžtą su kryžmine išdroža (8) (neįeina į komplektaciją).
- Pašalinkite seną peilį (7).
- Įstatykite naują peilį (7) ir pritvirtinkite jį nauju varžtu (8).
- Patikrinkite, ar peilis (7) juda. Jei taip nėra, šiek tiek atlaisvinkite varžtą (8).
- Atlikite šį veiksmą su visais trimis peiliais (7).

13.2 Akumulatoriaus įmontavimas / išmontavimas (26/27 pav.)

⚠ DĖMESIO

Prieš pradėdami darbą, išjunkite vejapjovę.

- Norėdami įmontuoti / išmontuoti akumuliatorių, padėkite vejos pjovimo robotą (1) apatine puse į viršų ant darbatalio. (Kad nebūtų pažeistas korpusas, rekomenduojame naudoti minkštą pagrindą).
- Atlaisvinkite akumulatoriaus dangčio varžtus ir nuimkite akumulatoriaus dangtį (26/27 pav.).
- Pašalinkite akumulatoriaus prispaudiklį.
- Atsargiai ištraukite akumuliatorių.

⚠ **NUORODA** Netraukite už kabelių.

- Atfiksukite fiksatorių ir nutraukite kištuką.
- Įdėkite akumuliatorių (prireikus naują originalų akumuliatorių).
- Vėl sumontuokite akumuliatorių atvirkštine eilės tvarka (26/27 pav.).

13.3 Programinės įrangos atnaujinimas (28 pav.)

⚠ **NUORODA** Robotas turi būti prijungtas prie „W-Lan“, kad per programėlę būtų galima (automatiškai) atnaujinti programinę įrangą.

Prijunkite savo robotą prie „W-Lan“.

Programinę įrangą bus galima atnaujinti, kai tik bus nauja versija. (Naujausią programinės įrangos versiją rasite mūsų svetainėje.)

Programinę įrangą galima įrašyti naudojant USB arba per programėlę.

Perdavimo USB programinę įrangą galima atsisiųsti mūsų svetainėje www.scheppach.com.

13.3.1 Programinės įrangos atnaujinimas naudojant USB

- Naujausią programinės įrangos versiją raskite mūsų svetainėje.
- Įkelkite ją į tuščią FAT32 suformatuotą laikmeną.
- Nuimkite akumuliatoriaus dangtį, kaip aprašyta 13.2 punkte.
- Įkiškite laikmeną į USB atkūrimo įrenginį (28 pav.).
- Įjunkite vejąplovę, paspausdami mygtuką (mygtuką „POWER ON/OFF“).
- Atnaujinti pradės automatiškai.
- Palaukite, kol ekrane bus rodoma „OK“ ir po to išimkite laikmeną.
- Vėl uždėkite akumuliatoriaus dangtį, kaip aprašyta 13.2 punkte.

⚠ **NUORODA**

Su vejos pjovimo robotu (1) pristatyta eksploataavimo instrukcija parengta, atsižvelgiant į vejąplovės pagaminimo momentu naudotą programinės įrangos versiją. Kai kurių naujų arba pakeistų ypatybių ir funkcijų gali būti eksploataavimo instrukcijoje nėra.

Naujausią programinės įrangos versiją rasite programėlėje arba www.scheppach.com.

Techninės priežiūros informacija

Atkreipkite dėmesį į tai, kad šio gaminio toliau nurodytos dalys naudojant arba natūraliai dėvisi arba toliau nurodytų dalių reikia kaip vartojamųjų medžiagų. Greitai susidėvinčios dalys*: peiliai (7), varžtai (8), ribojimo viela (11), vielos kaiščiai (12).

* į komplektaciją privalomai neįeina!

Greitai susidėvinčių dalių gam. kodas (-ai):

7 poz.	Peiliai	7913001601
8 poz.	Varžtai	3913001001
11 poz.	Ribojimo viela	7913001702
12 poz.	Vielos kaiščiai	7913001701

Atsarginių dalių ir priedų įsigysite mūsų techninės priežiūros centre. Tam nuskenuokite tituliname lape esantį QR kodą.

14. Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas

Pakavimo nuorodos



Pakavimo medžiagas galima perdirbti. Utilizuokite pakuotes, tausodami aplinką.

Nuorodos dėl Elektros ir elektronikos prietaisų įstatymo (vok. ElektroG)



Panaudotų elektros ir elektronikos prietaisų negalima mesti į buitines atliekas, juos reikia surinkti ir utilizuoti atskirai!

- Panaudotas baterijas arba akumuliatorius, kurie nėra fiksuotai sumontuoti sename prietaise, prieš atiduodant reikia išimti jų nepažeidžiant! Toks utilizavimas sureguliuotas Baterijų įstatyme.
- Elektros bei elektronikos prietaisų savininkai ar naudotojai yra teisiškai įpareigoti juos grąžinti po naudojimo.
- Galutinis naudotojas yra atsakingas už savo asmeninių duomenų ištrynimą iš utilizuojamo panaudoto įrenginio!
- Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad elektros ir elektronikos prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.
- Elektros ir elektronikos prietaisus galima nemokamai grąžinti šiose vietose:
 - viešosiose atliekų šalinimo ar surinkimo vietose (pvz., savivaldybių pastatų kiemuose),
 - elektros prietaisų pardavimo vietose (stacionariose ir internetinėse), jei pardavėjai privalo juos priimti atgal arba tai padaryti siūlo savanoriškai.
 - Iki trijų vienos rūšies panaudotų elektros prietaisų, kurių krašto ilgis ne didesnis kaip 25 cm, galite nemokamai grąžinti gamintojui prieš tai neįsigydami naujo prietaiso iš gamintojo arba nuvežti į kitą įgaliotą surinkimo punktą savo vietovėje.
 - Dėl kitų papildomų gamintojų ir platintojų prekių priėmimo atgal sąlygų kreipkitės į atitinkamą klientų aptarnavimo tarnybą.
- Jei gamintojas pristato naują elektros prietaisą privačiam namų ūkiui, jis gali organizuoti nemokamą elektros prietaiso paėmimą galutinio naudotojo prašymu. Tam susisieki su gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba.

- Šie teiginiai galioja tik prietaisams, parduodamiems Europos Sąjungos šalyse, kurioms taikoma Europos direktyva 2012/19/ES. Europos Sąjungai nepriklausančiose šalyse gali būti taikomos kitokios panaudotų elektros ir elektronikos prietaisų utilizavimo nuostatos.

Nuorodos dėl ličio jonų akumuliatorių



Prieš utilizuodami įrenginį, išmontuokite akumuliatorių!

- Nemeskite akumuliatoriaus į buitines atliekas, ugnį (sprogimo pavojus) arba vandenį. Pažeisti akumuliatoriai, iš jų pasklidus nuodingiems garams arba skysčiams, gali pakenkti aplinkai ir Jūsų sveikatai.

- Pažeisti arba išseikvoti akumuliatoriai perdirbami pagal 2006/66/EB direktyvą.
- Pristatykite įrenginį ir įkroviklį į perdirbimo punktą. Naudojamas plastikines ir metalines dalis galima surūšiuoti ir taip pristatyti pakartotiniam naudojimui.
- Utilizuokite akumuliatorius iškrautus. Norint apsaugoti nuo trumpojo jungimo, polius rekomenduojame užklijuoti lipnia juosta. Neatidarinėkite akumuliatoriaus.
- Utilizuokite akumuliatorius pagal vietos reikalavimus. Pristatykite akumuliatorius į senų akumuliatorių surinkimo vietą, kur jie pristatomi pakartotiniam naudojimui tausojant aplinką. Tuo tikslu kreipkitės į vietinę atliekų utilizavimo įmonę.

15. Sutrikimų šalinimas / klaidų kodai

Tolimesnėje lentelėje nurodyti klaidų požymiai ir aprašyta, kaip jas galima pašalinti, jei Jūsų mašina blogai veiktų. Jei taip problemos nustatyti ir pašalinti negalite, kreipkitės į savo techninės priežiūros dirbtuves.

15.1 Sutrikimų lentelė

Sutrikimas	Galima priežastis	Ką daryti
Vejapjovė nepasileidžia	Vejapjovė arba įkrovimo stotelė neprijungta prie elektros srovės tinklo	• Prijunkite maitinimo bloką prie tinkamo srovės šaltinio • Prireikus susisiekite su specialistu
Nešviečia įkrovimo stotelės šviesos diodas		
Įkrovimo stotelės šviesos diodas mirksi raudonai	Neprijungta arba nupjauta / lūžusi ribojimo viela	• Prijunkite / suremontuokite ribojimo vielą
Vejapjovė blogai pjauna	Susidėvėję peiliai	• Pakeiskite peilius
Vejapjovė pasileidžia neįprastu / klaidingu laiku	Blogai nustatyta data / laikas	• Nustatykite teisingą datą ir laiką
Vejapjovė įstringa	Netinkama vietovė / kliūtis	• Pritaikykite vietovę / kliūtį prie vejos pjovimo roboto reikalavimų • Atitinkamai pritaikykite ribojimo vielos nutiesimą

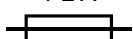
15.2 Klaidų kodai

Klaidos kodas	Reikšmė	Ką daryti
----	Lietaus jutiklio delsa	-
E1	Vejapjovė už darbo zonos ribų	1. Patikrinkite, ar vejapjovė yra darbo zonoje. 2. Įsitikinkite, kad įkrovimo stotelė tinkamai prijungta prie įkroviklio, o įkroviklis – prie tinkamo elektros srovės šaltinio. 3. Įsitikinkite, kad ribojimo vielos tinkamai pritvirtintos ir, jei reikia, jas pakeiskite.
E2	Užblokuotas ratų variklis	1. Išjunkite vejapjovę. Nuneškite vejapjovę į sritį, kurioje nėra kliūčių. Paspauskite mygtuką „START“, tada – „OK“. 2. Jei klaidos pranešimas rodomas toliau, išjunkite gaminį. Apverskite vejapjovę žemyn galva ir patikrinkite, kas neleidžia ratams suktis. 3. Pašalinkite daiktus, kurie blokuoja ratą / ratus, apverskite vejapjovę. 4. Paspauskite mygtuką „START“, tada – „OK“.

E3	Užblokuotas diskinis peilis	1. Išjunkite vejapjovę. 2. Apverskite vejapjovę žemyn galva ir patikrinkite, kas neleidžia peiliui sukis. 3. Pašalinkite daiktus ir apverskite vejapjovę. 4. Nuneškite vejapjovę į sritį, kurioje trumpa žolė. 5. Paspauskite mygtuką „START“, tada – „OK“.
E4	Neatstatytas kliūčių jutiklio paleidiklis	1. Vėl atsiradus klaidai, susisiekit su savo prekybos atstovu.
E5	Vejapjovė buvo pakelta	1. Išjunkite vejapjovę. 2. Nuneškite vejapjovę į sritį, kurioje nėra kliūčių. Paspauskite mygtuką „START“, tada – „OK“. 3. Jei klaidos pranešimas rodomas toliau, išjunkite gaminį. Apverskite vejapjovę žemyn galva ir patikrinkite, ar niekas netrukdo priekinei ašiai judėti. 4. Pašalinkite visas kliūtis, apverskite vejapjovę ir ją įjunkite. Paspauskite mygtuką „START“, tada – „OK“.
E6	Suveikė pervaziavimo jutiklis	1. Pastatykite vejapjovę. 2. Paspauskite mygtuką „START“, tada – „OK“.
E7	Suveikė posvyrio jutikliai	1. Išjunkite vejapjovę. 2. Nuneškite vejapjovę į sritį ant savo vejų, kurioje būtų lygus pagrindas. 3. Įjunkite vejapjovę. Paspauskite mygtuką „START“, tada – „OK“.
E8	Nepavyko grąžinti į įkrovimo stotelę / įkrauti	1. Patikrinkite, ar prieš įkrovimo stotelę ir už jos yra 1 metras vietos be kliūčių ir kampų. 2. Įkrovimo stotelė turi stovėti ant lygaus pagrindo. 3. Norėdami įkrauti, įstatykite vejapjovę rankiniu būdu į įkrovimo stotelę. Kai vejapjovė bus iki galo įkrauta, paspauskite „START“, tada – mygtuką „OK“.
E9	Įstrigo vejų pjovimo robotas	1. Nuneškite vejų pjovimo robotą į sritį, kurioje nėra kliūčių. 2. Jei klaida išlieka, susisiekit su savo prekybos atstovu.
E10	Akumuliatoriaus apsauga	1. Jei temperatūra per aukšta, palaukite, kol temperatūra nukris. Jei temperatūra per žema, palaukite, kol temperatūra bus aukštesnė nei 5 laipsniai Celsijaus. 2. Jei klaidos pranešimas rodomas toliau, pakeiskite akumuliatorių. Paleiskite vejapjovę iš naujo. Paspauskite „START“, tada – „OK“. 3. Jei klaida išlieka, susisiekit su savo prekybos atstovu.
E11	Nėra ribų signalo	1. Kai vejapjovė yra darbo zonoje, patikrinkite įkrovimo stotelės šviesos diodų rodmenį. Jei jis šviečia raudonai, įsitikinkite, kad ribojimo kabeliai gerai prijungti prie įkrovimo stotelės gnybtų. Jei problema išlieka, patikrinkite ar ribojimo kabeliai nebuvo nupjauti.
E13	Per didelė arba per maža įkrovimo srovė	1. Patikrinkite įkrovimo stotelės sritį. 2. Jei klaida išlieka, susisiekit su savo prekybos atstovu.
EE	Nežinoma klaida	1. Paleiskite vejapjovę iš naujo. 2. Vėl atsiradus klaidai, susisiekit su savo prekybos atstovu.
BP	Akumuliatoriaus temperatūros apsauga	1. Išjunkite vejapjovę. 2. Nuneškite vejapjovę į sritį ant savo vejų, kurioje būtų lygus pagrindas. 3. Patikrinkite akumuliatoriaus temperatūrą. 4. Jei temperatūra per aukšta, leiskite akumuliatoriui atvėsti. 5. Jei temperatūra per žema, palaukite, kol temperatūra bus aukštesnė nei 5 °C. 6. Paleiskite vejapjovę iš naujo. 7. Vėl atsiradus klaidai, pakeiskite akumuliatorių. 8. Vėl atsiradus klaidai, susisiekit su savo prekybos atstovu.
LOCK	Vejų pjovimo robotas užblokuotas (per dažnai buvo vedamas klaidingas PIN)	1. Palaukite 10 minučių, kol PIN bus galima įvesti iš naujo. 2. Neišjunkite vejų pjovimo roboto. 3. Vėl atsiradus klaidai, susisiekit su savo prekybos atstovu.

Uz izstrādājuma attēloto simbolu skaidrojums

Simbolu izmantošanai šajā rokasgrāmatā jāvērs jūsu uzmanība uz iespējamiem riskiem. Ir precīzi jāizprot drošības simboli un skaidrojumi, uz kuriem tie attiecas. Brīdinājumi paši par sevi nenovērš riskus un nevar aizvietot pareizos pasākumus, lai novērstu negadījumus.

  	Pirms lietošanas sākšanas izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus!
 	Brīdinājums! Pirms ražojumu pacelt vai veikt tam kādus darbus, to vispirms izslēdziet.
 	Risks, ko rada darbības laikā izsviestas daļas. Ražojuma darbības laikā ievērojiet no tā drošu attālumu.
 	Sargājiet rokas un kājas no rotējošiem nažiem. Nesēdieties vai nestāviet uz ražojuma.
	Sargājiet akumulatoru no karstuma un uguns.
	Sargājiet akumulatoru no ūdens un mitruma.
T 2 A 	Produkta drošinātājs
	Aizsardzības klase II
 	Baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.
	POWER ON/OFF taustiņš (ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš)
	START taustiņš / izvēles taustiņš (uz augšu)
	HOME taustiņš (atgriešanās uzlādes stacijā) / izvēles taustiņš (uz leju)
	OK taustiņš
	PIN koda iestatīšana
	Datuma/laika iestatīšana
	WiFi (bezvadu internets)
	Bluetooth
	Ražojums atbilst spēkā esošajām Eiropas Direktīvām.
	Ražojums atbilst piemērojamām Serbijas vadlīnijām.

Satura rādītājs:

Lappuse:

1.	Ievads	267
2.	Ražojuma apraksts.....	267
3.	Piegādes komplekts	267
4.	Noteikumiem atbilstoša lietošana.....	267
5.	Drošības norādījumi	268
6.	Tehniskie dati.....	270
7.	Izpakošana	271
8.	Uzbūve / pirms lietošanas sākšanas	271
9.	Darba sākšana / iestatījumi.....	273
10.	Tīrīšana	277
11.	Transportēšana	277
12.	Glabāšana/ieziemošana	277
13.	Apkope / atjaunināšana.....	277
14.	Utilizācija un otrreizēja izmantošana.....	278
15.	Traucējumu novēršana / kļūdu kodi.....	280
16.	Atbilstības deklarācija	437

1. Ievads

Ražotājs:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Vācija

Godātais klients!

Vēlam prieku un izdošanos, strādājot ar šo jauno ražojumu.

Norāde:

Šī ražojuma ražotājs saskaņā ar spēkā esošo likumu par ražotāja atbildību par ražojumu kvalitāti nav atbildīgs par zaudējumiem, kas rodas šim ražojumam vai šī ražojuma dēļ saistībā ar:

- nelietpratīgu apkalpošanu
- lietošanas instrukcijas neievērošanu
- trešo personu, nepilnvarotu speciālistu veiktiem remontiem
- neoriģinālo rezerves daļu montāžu un nomaiņu
- noteikumiem neatbilstošu lietošanu
- elektroiekārtas atteici, neievērojot elektrības noteikumus un VDE noteikumus 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Ievērojiet!

Pirms montāžas un lietošanas sākšanas izlasiet visu lietošanas instrukcijas tekstu.

Šai lietošanas instrukcijai ir jāpalīdz jums iepazīt ražojumu un lietot tā noteikumiem atbilstošās izmantošanas iespējas.

Lietošanas instrukcijā ir sniegtas svarīgas norādes par drošu, lietpratīgu un ekonomisku darbu ar ražojumu, lai nepieļautu riskus, ietaupītu remonta izdevumus, samazinātu dīkstāves laikus un palielinātu ražojuma uzticamību un darbību.

Papildus šīs lietošanas instrukcijas drošības noteikumiem noteikti jāievēro attiecīgajā valstī spēkā esošie noteikumi par ražojuma lietošanu.

Glabājiet lietošanas instrukciju pie ražojuma plastikāta maisiņā, sargājot no netīrumiem un mitruma. Pirms darba sākšanas tā jāizlasa un rūpīgi jāievēro ikvienam operatoram.

Ar ražojumu drīkst strādāt tikai tās personas, kas pārzina ražojuma lietošanu un ir instruētas par riskiem, kas ir saistīti ar tā lietošanu. Jāievēro noteiktais minimālais vecums.

Papildus šajā lietošanas instrukcijā sniegtajiem drošības norādījumiem un attiecīgās valsts īpašajiem noteikumiem jāievēro vispārāztītie tehniskie noteikumi par konstruktīvi identisku ierīču lietošanu.

Mēs neuzņemamies atbildību par nelaimes gadījumiem vai zaudējumiem, kas rodas, ja neņem vērā šo instrukciju un drošības norādījumus.

2. Ražojuma apraksts

1. Zāles pļaušanas robots
2. Grozāma poga pļaušanas augstuma regulēšanai
3. Displejs ar vadības paneli
4. Apturēšanas poga
5. Priekšējais tilts
6. Griezējdisks
7. Nazis
8. Naža stiprinājuma skrūve
9. Aizmugurējais ritenis
10. Uzlādes stacija
11. Norobežojošā stieple
12. Stieples mietiņš
13. Uzlādes stacijas stiprinājuma mietiņš
14. Tīkla barošanas bloks ar kabeli un kontaktspraudni

3. Piegādes komplekts

- 1x zāles pļaušanas robots
- 1x uzlādes stacija
- 9x naži (3x iebūvēti, 6x rezervē)
- 6x nažu skrūves
- 1x norobežojošā stieple (130 metri)
- 180x stieples mietiņi
- 6x stiprinājuma mietiņi
- 1x tīkla barošanas bloks
- 1x lietošanas instrukcija

4. Noteikumiem atbilstoša lietošana

Ierīce ir paredzēta zālāja automātiskai pļaušanai.

Ierīci drīkst lietot tikai tai paredzētajiem mērķiem. Ierīces lietošana citiem mērķiem ir uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu. Par jebkāda veida bojājumiem vai savainojumiem, kas izriet no šādas lietošanas, ir atbildīgs lietotājs/operators un nevis ražotājs.

Noteikumiem atbilstošas lietošanas sastāvdaļa ir arī lietošanas instrukcijā minēto drošības norādījumu, kā arī montāžas instrukcijas un lietošanas norādījumu ievērošana.

Personām, kas vada un apkopj ierīci, jāpārzina ierīce un jābūt informētām par iespējamiem riskiem.

Patvaļīga izmaiņu veikšana ierīcē pilnībā atbrīvo ražotāju no atbildības par izmaiņu dēļ radušos kaitējumu.

Ierīci drīkst lietot tikai ar ražotāja oriģinālajām daļām un oriģinālajiem piederumiem.

Jāievēro ražotāja drošības, darba un apkopes noteikumi, kā arī tehniskajos raksturlielumos minētie izmēri.

Nemiet vērā, ka mūsu ražojumi atbilstoši noteikumiem nav konstruēti komerciālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai izmantošanai. Mēs nesniedzam garantiju, ja ražojumu izmanto komerciālos, amatniecības vai rūpniecības uzņēmumos, kā arī līdzīgos darbos.

5. Drošības norādījumi

Vispārējie drošības norādījumi

- Lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem un apdraudējumu citām personām vai to īpašumam.
- Ierīci nedrīkst lietot bērni un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām vai personas, kuras nepazīst instrukcijas par ierīces lietošanu, turklāt vietējie noteikumi var paredzēt lietotāja vecuma ierobežojumus.
- Nekad nepieslēdziet tīkla barošanas bloku kontaktligzdai, ja ir bojāts kontaktspraudnis vai kabelis.
- Bojāti vai sapinušies kabeli palielina strāvas triecienrisku.
- Uzlādējiet akumulatorus tikai komplektā iekļautajā uzlādes stacijā. Lietojot nepareizi, pastāv strāvas triecienrisku, akumulators var pārkarst vai no tā var iztekt kodīgs šķidrums. Ja iztek elektrolīts, skalošanai izmantojiet ūdeni/neitralizējošu līdzekli. Ja tas iekļuvis acīs, nekavējoties vērsieties pie ārsta.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos oriģinālos akumulatorus. Produkta drošību iespējams garantēt, tikai izmantojot oriģinālos akumulatorus. Neizmantojiet atkārtoti neuzlādējamus akumulatorus.
- Izņemot akumulatoru, ražojumam jābūt atvienotam no elektrotīkla.

Drošības norādījumi darbības laikā

- Ražojumu drīkst lietot tikai ar ražotāja ieteikto aprīkojumu. Cits pielietojums nav pieļaujams. Precīzi jāievēro ražotāja norādes par ekspluatāciju/apkopi.
- Izmantojot ražojumu publiskās vietās, ap darba zonu jāuzstāda brīdinājuma norādes. Šīm norādēm jāsaturs šāds teksts:
“Brīdinājums! Zāles pļaušanas robots! Ievērojiet attālumu no ražojuma! Bērni jāpieskata!”
- Ja darba zonā atrodas cilvēki, it īpaši bērni, vai dzīvnieki, ražojumu izslēdziet. Ražojuma darbību ieteicams ieprogrammēt uz laiku, kad attiecīgajā zonā nenotiek nekādas aktivitātes, piem., nakts. Nemiet vērā, ka atsevišķi dzīvnieki, piem., eži, ir aktīvi nakts laikā. Ierīce tos var savainot.
- Darbības laikā darba zonā nedrīkst uzturēties bērni.
- Bērniem aizliegts ar ražojumu rotaļāties, turklāt gan tad, kad tas darbojas, gan tad, kad tas nedarbojas.
- Pārnesājiem ražojumu tikai izslēgtā stāvoklī. Nenesiet to izstieptās rokās, bet gan vienmēr piespiestu pie ķermeņa. Ievērojiet stabilu stāju.
- Pārnesot ierīci, neskrieniet. Rīkojieties uzmanīgi un vienmēr ievērojiet stabilu stāju.
- Lietojot ražojumu, vienmēr valkājiet stabilus apavus un garas bikses.

- Neizmantojiet ierīci nelabvēlīgos laikapstākļos, it īpaši negaisa laikā. Pastāv zibens spēriena risks.
- Lietojiet noplūdstrāvas aizsargslēdzi ar 30 mA vai mazāku noplūdstrāvas aizsargslēdža lietošana mazina elektriskā trieciena risku.
- **IEVĒRĪBA!** Pagarinātāja un tīkla barošanas kabelim jāatrodas ārpus darba zonas, lai tas netiktu sabojāts.
- Ražojumu drīkst lietot, apkopt vai labot tikai personas, kuras teicami pārzina pašu ražojumu un lietošanas laikā ievērojamos drošības noteikumus. Pirms ražojuma lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un iepazīstieties ar tās saturu.
- Nav atļauts izmainīt ražojuma oriģinālo dizainu. Par jebkurām šāda veida izmaiņām, atbildat vienīgi jūs.
- Pārliecinieties, ka zālienā nav tādu svešķermeņu kā akmeņi, zari, instrumenti vai rotaļlietas. Uzduroties svešķermeņiem, var tikt bojāti asmeņi. Pirms likvidēt nosprostoju, vienmēr izslēdziet ražojumu ar POWER ON/OFF taustiņu. Pirms atsākt lietošanu, pārbaudiet, vai ražojumam nav bojājumu.
- Ja ražojums sāk neierasti vibrēt, vienmēr izslēdziet to ar galveno slēdzi vai POWER ON/OFF taustiņu un, pirms atsākt lietošanu, pārbaudiet, vai tam nav bojājumu.
- Iedarbiniet ražojumu saskaņā ar norādēm. Kad ražojums ir ieslēgts, neturiet rotējošo asmeņu tuvu savas rokas un kājas. Sargiet savas rokas un kājas no ražojuma apakšējās daļas.
- Nekad nepieskarieties kustībā esošām daļām, piem., griezdēdiskam, pirms tās nav pilnībā apstājusies.
- Neceliet ražojumu uz augšu un nepārnēsiet to, kamēr tas ir ieslēgts.
- Neļaujiet ražojumu lietot personai, kas nezina, kā tas darbojas.
- Ražojums nedrīkst sadurties ar personām vai citām dzīvām būtnēm. Ja ražojuma pārvietošanās ceļā gadās persona vai cita dzīva būtne, ražojums uzreiz jāaptur.
- Nenovietojiet uz ražojuma uzlādes stacijas korpusa nekādus priekšmetus.
- Neļaujiet cilvēkiem sēdēt uz robota. Nekad neceļiet robotu uz augšu, lai pārbaudītu asmeņus vai lai to pārnestu darbības laikā. Robota darbības laikā nelieciet zem robota rokas un kājas.
- Ražojumu nedrīkst lietot ar bojātu aizsargu, griezdēdisku vai korpusu. Turklāt to nedrīkst lietot ar bojātiem asmeņiem, skrūvēm, uzgriežņiem vai kabeliem. Nepievienojiet bojātus kabelus un nepieskarieties tiem, pirms nav atvienota elektroapgāde.
- Nelietojiet ražojumu, ja nedarbojas POWER ON/OFF taustiņš vai STOP taustiņš.
- Kad ražojums netiek lietots, vienmēr izslēdziet to ar ON/OFF taustiņu. Ražojums sāk darboties tikai tad, ja ir nospiests POWER ON/OFF taustiņš un ir ievadīts pareizs PIN kods.

- Ja lietošanas laikā tiek bojāts tīkla barošanas kabelis, nospiediet STOP taustiņu, lai robotu apturētu un tīkla barošanas kabeli atvienotu no kontaktligzdas.
- Scheppach negarantē pilnīgu saderību starp ražojumu un citām bezvadu sistēmām, piem., tālvadības pultīm, raidītājiem, zemē izvietotiem elektriskajiem žogiem ap ganībām u. tml.
- Zemē esoši metāla priekšmeti (piem., dzelzsbetons vai stieple siets pret kurmjiem) var izraisīt zāles plāvēja apstāšanos. Metāla priekšmeti var radīt loka signāla traucējumus, kas savukārt var izraisīt zāles plāvēja apstāšanos.
- Darba un glabāšanas temperatūra ir 5–50 °C. Uzlādēšanas temperatūras diapazons ir 5–45 °C. Pārāk augstas temperatūras gadījumā ražojumam var rasties bojājumi.
- Nekad nelietojiet un nelādējiet robotu eksplozīvā un/vai ugunsbīstamā vidē.
- Neizmantojiet robotu, ja darbojas zālāja laistītājs. Šādā gadījumā ieprogramējiet robotu un laistītāju tā, lai tie nedarbotos vienlaicīgi.
- Nemazgājiet robotu ar augstspiediena ūdens strūklu un negremdējiet to ne daļēji, ne pilnībā ūdenī, jo tas nav ūdensdrošs.
- Izmantojiet tikai ražotāja komplektā iekļauto lādēšanas ierīci un tīkla barošanas bloku. Lietojot nepareizi, pastāv strāvas trieciena risks, akumulators var pārkarst vai no tā var iztecēt kodīgi šķidrumi.
- Nenovietojiet tīkla barošanas bloku augstumā, kādā tas var pakļūt zem ūdens. Nenovietojiet tīkla barošanas bloku uz zemes.
- Neapsedziet tīkla barošanas bloku. Kondensāts var sabojāt tīkla barošanas bloku un paaugstina elektriskā trieciena risku.
- Ja izplūst šķidrums, nomazgājiet akumulatoru ar ūdeni/neitralizējošu līdzekli.

△ Ja iekļūst acīs, griezieties pie ārsta.

△ Ja zāles plāvēju noliek otrādi ar apakšpusi uz augšu, vienmēr jāizslēdz tīkla slēdzis. Tīkla slēdzim vienmēr jābūt izslēgtam, arī veicot darbus zāles plāvēja apakšpusē, piem., tīrot vai nomaiņot nažus.

Drošības norādījumi par akumulatoru un lādēšanas ierīci

△ Akumulators un lādēšanas ierīce

Pirms lādēšanas izlasiet norādes. Pārliedziniet, ka lādēšanas ierīce atbilst vietējam elektroapgādes tīklam. Pārliedziniet, ka savienojums starp lādēšanas ierīci un akumulatoru atbilst pareizajiem modeļiem. Ilgāku darbību un lielāku jaudu var sasniegt, ja akumulatoru uzlādē gaisa temperatūrā no 18 °C līdz 25 °C. Neveiciet akumulatora lādēšanu, ja gaisa temperatūra ir zemāka par 5 °C vai augstāka par 40 °C.

Šīs norādes ir svarīgas, jo šādi var nepieļaut nopietnus akumulatora bojājumus.

△ **BRĪDINĀJUMS!**

Litija jonu akumulatori var eksplodēt vai izraisīt ugunsgrēku, ja tos demontē, saslēdz īsslēgumā vai pakļauj ūdens, uguns vai augstas temperatūras iedarbībai. Rīkojieties uzmanīgi, neatveriet akumulatoru un nepakļaujiet to elektriskai/mehāniskai slodzei. Izvairieties akumulatorus uzglabāt tiešos saules staros.

- Neizjauciet, neatveriet un nesadaliet akumulatoru pa detaļām.
- Nesaslēdziet akumulatoru īsslēgumā. Neuzglabājiet akumulatorus patvaļīgi kastē vai atvilktnē, kur tie savstarpēji vai, saskaroties ar vadītspējīgiem materiāliem, var veidot īsslēgumus.
- Ja akumulators netiek lietots, sargiet to no metāla priekšmetiem, piem., saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem metāla priekšmetiem, kas varētu izraisīt savstarpēju savienojumu. Akumulatora spaiļu saslēgšana īsslēgumā var izraisīt apdegumus vai pat ugunsgrēku.
- Nepakļaujiet akumulatoru ne karstuma, ne uguns iedarbībai. Izvairieties uzglabāt tiešā saulē.
- Nepakļaujiet akumulatoru mehāniskiem triecieniem.
- Nepieļaujiet, ka no akumulatora iztecējis šķidrums nonāk uz ādas vai acīs. Nonākot kontaktā ar elektrolītu, mazgājiet skarto vietu ar krietnu ūdens daudzumu un vērsieties pie ārsta.
- Ja ir norīts akumulatora elements vai akumulators, nekavējoties vērsieties pie ārsta.
- Uzturiet akumulatoru tīru un sausu.
- Vislabāko jaudu akumulators sasniedz, darbojoties normālā istabas temperatūrā (20 °C ± 5 °C).
- Uzturējot akumulatorus sašķirojiet pēc to elektroķīmiskā sastāva.
- Uzlādējiet zāles plāvēju tikai ar norādīto lādēšanas ierīci. Neizmantojiet citu lādēšanas ierīci, kas nav paredzēta izmantošanai komplektā ar šo ražojumu. Izmantojot noteikta tipa akumulatoriem piemērotu lādēšanas ierīci cita veida akumulatora lādēšanai, pastāv ugunsbīstamība.
- Neizmantojiet akumulatorus, kuri nav paredzēti izmantošanai šajā ražojumā.
- Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.
- Saglabājiet oriģinālo produkta aprakstu vēlākai uzturēšanai.
- Uzturējiet ražojumu atbilstoši noteikumiem.
- Uzturiet lādēšanas ierīci tīru. Netīrumi rada strāvas trieciena risku.
- Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet lādēšanas ierīci, kabeli un kontaktspraudni. Nelietojiet lādēšanas ierīci, ja konstatējat bojājumus. Neatveriet lādēšanas ierīci patvaļīgi un uzticiet tās remontu tikai kvalificētiem speciālistiem, un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Bojātas lādēšanas ierīces, bojāti kabeļi un kontaktspaudņi palielina strāvas trieciena risku.

- Vienmēr pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts lādēšanas ierīces datu plāksnītē.
- Nekad nelietojiet lādēšanas ierīci, ja kabelis, kontaktspraudnis vai pats ražojums ir bojāti ārējas iedarbības rezultātā. Nogādājiet lādēšanas ierīci tuvākajā specializētā darbnīcā.
- Nekādā ziņā neatveriet lādēšanas ierīci. Nogādājiet lādēšanas ierīci tuvākajā specializētā darbnīcā.

⚠ IEVĒRĪBA!

Šis elektroinstrumenta darba laikā rada elektromagnētisko lauku. Šis lauks noteiktos apstākļos var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbību. Lai mazinātu nopietnu vai nāvējošu savainojumu risku, personām ar medicīniskajiem implantiem pirms ierīces vadīšanas ieteicams konsultēties ar ārstu un ražotāju.

Atlikušie riski

Ierīce ir konstruēta saskaņā ar tehniskās attīstības līmeni un vispārētajiem drošības tehnikas noteikumiem. Tomēr darba laikā var rasties daži atlikušie riski.

- Veselības apdraudējums, ko rada strāva, izmantojot nepienācīgus elektropieslēguma vadus.
- Pirms regulēšanas vai apkopes darbiem atlaidiet iedarbināšanas taustiņu un atvienojiet tīkla kontaktspraudni.
- Turklāt, neskatoties uz visiem veiktajiem piesardzības pasākumiem, var pastāvēt atlikušie riski, kas nav acīmredzami.
- Atlikušos riskus var samazināt, ja ievēro "Drošības norādījumus" un "Noteikumiem atbilstošu lietošanu", kā arī lietošanas instrukciju.
- Nepieļaujiet nejaušu ierīces iedarbināšanos: ievietojot spraudni kontaktligzdā, nedrīkst nospiegt iedarbināšanas taustiņu. Izmantojiet instrumentu, kas ieteikts šajā lietošanas instrukcijā. Tā panāksiet, ka ierīcei ir optimāla jauda.
- Kad ierīce darbojas, netuviniet rokas darba zonai.

6. Tehniskie dati

Zāles pļaušanas robots

Spriegums		20 V $\overline{\text{---}}$
Apgriezienu tukšgaitā n_0	skaits	2800 min ⁻¹
Pļaušanas platums		18 cm
Zāģēšanas augstums		20–60 mm
Pļaušanas pozīcijas	augstuma	9
Platība		600 m ²
Maks. kāpums		35 %
Šaurākā izbraucamā eja		0,8 m

Vadība (ar lietotni)

Bluetooth®			
Darba frekvenču josla		2,4-2,48 GHz	
Maksimāli pārnestā jauda		8,61 dBm	
WiFi			
WLAN moduļa frekvences diapazons		2,4-2,48 GHz	
Maks. frekvences jauda	WLAN moduļa	18,39 dBm	

Akumulators AK2.0-RC-20Li

Tips	litija jonu
Spriegums	18V $\overline{\text{---}}$ (maks. 20 V $\overline{\text{---}}$)
Kapacitāte	2000 mAh
Jauda	36 Wh
Uzlādes laiks	apm. 120 min

Tīkla barošanas bloks NT1.1-RC-20Li

Spriegums (ieejas)	100-240 V~
Frekvence	50-60 Hz
Jaudas patēriņš	28 W
Spriegums (izejas)	20 V $\overline{\text{---}}$
Lādēšanas strāva	1,1 A

IP aizsardzības klases

Zāles pļaušanas robots	IPX5
Uzlādes stacija	IPX4
Tīkla barošanas bloks	IP67

Kopējais svars (neto)	apm. 8 kg
-----------------------	-----------

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas!

⚠ SVARĪGI!

Lādēšanas ierīce ir paredzēta vienīgi ražojuma tipa RoboCut XL600 lādēšanai.

Troksnis un vibrācija

⚠ **Brīdinājums:** Troksnis var radīt smagas sekas jūsu veselībai. Ja ierīces troksnis pārsniedz 85 dB, lietojiet piemērotus ausu aizsargus.

Trokšņa emisija

Skaņas jaudas līmenis, L_{WA}	50 dB
Kļūda K_{WA}	4,09 dB
Garantētais skaņas jaudas līmenis L_{WA}	55 dB
Skaņas spiediena līmenis L_{PA}	44 dB
Kļūda K_{PA}	3 dB

Trokšņa emisijas skaidrojums atbilst standartam EN ISO 3744.

7. Izpakošana

- Atveriet iepakojumu un uzmanīgi izņemiet ražojumu.
- Noņemiet iepakojuma materiālu, kā arī iepakojuma un transportēšanas stiprinājumus (ja tādi ir).
- Pārbaudiet, vai piegādes komplekts ir pilnīgs.
- Pārbaudiet, vai ražojumam un piederumiem transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Ja ir kādi iebildumi, nekavējoties sazinieties ar starpnieku. Vēlākas reklamācijas netiek atzītas.
- Ja iespējams, uzglabājiet iepakojumu līdz garantijas termiņa beigām.
- Pirms lietošanas iepazīstieties ar ražojumu, izmantojot lietošanas instrukciju.
- Piederumiem, kā arī nodilušo daļu aizvietošanai un rezerves daļām izmantojiet tikai oriģinālās daļas. Rezerves daļas saņemsiet savā tirdzniecības uzņēmumā.
- Pasūtījumos norādiet mūsu preces numurus, kā arī ražojuma tipu un izgatavošanas gadu.

⚠ IEVĒRĪBAI!

Ierīce un iepakojuma materiāls nav rotaļlietas! Bērni nedrīkst rotaļāties ar plastikāta maisiņiem, plēvēm un sīkām detaļām! Pastāv norīšanas un nosmakšanas risks!

8. Uzbūve / pirms lietošanas sāksnas

⚠ IEVĒRĪBAI!

Pirms lietošanas sāksnas noteikti pilnīgi samontējiet ražojumu!

⚠ IEVĒRĪBAI!

Ja jūs plānojat darba zonā izmantot aeratoru, norobežojošo stiepli (11) noteikti nepieciešams aprakt.

⚠ IEVĒRĪBAI!

Neizmantojiet norobežojošās stieples (11) tuvumā trimmeri. Aplūojot ar trimmeri malas norobežojošās stieples (11) tuvumā, rīkojieties uzmanīgi.

8.1 Uzlādes stacijas (10) uzstādīšana / pareiza pozīcija

⚠ IEVĒRĪBAI

Izmantojot āmuru (neietilpst piegādes komplektā) un stiprinājuma mietņus (13), nostipriniet uzlādes staciju (10) tikai pēc tam, kad ir norobežota visa darba zona. (16. att.).

⚠ NORĀDE!

Neizveidojiet uzlādes stacijā jaunus caurumus.

⚠ NORĀDE!

Nekāpiet ar kājām uz uzlādes stacijas plāksnes.

⚠ IEVĒRĪBAI

Pagarinātāja un tīkla barošanas kabelim jāatrodas ārpus darba zonas, lai tas netiktu sabojāts.

- Uzlādes staciju (10) var novietot šķūņa, dārza mājiņas vai mājas tuvumā.
- Uzlādes stacija (10) jānovieto uz līdzenas pamatnes.

⚠ NORĀDE:

Nenovietojiet uzlādes staciju (10) uz slīpas vai nelīdzenas pamatnes, citādi tā var salocīties un tādējādi var būt traucēta tās darbība vai rasties bojājums.

- Uzlādes stacijai (10) jābūt novietotai/pozicionētai tā, lai uzlādes stacijas (10) priekšā un aiz tās būtu vismaz metru brīva vieta bez šķēršļiem u. tml. (3. attēls)

8.2 Norobežojošās stieples (11) pievienošana uzlādes stacijai (10)

⚠ NORĀDE!

Norobežojošajai stieplei (11) uzlādes stacijas (10) priekšā jābūt vismaz metru garai, taisnai, bez asiem izliekumiem un šķēršļiem. Tā tiek nodrošināts, ka robots netraucēti var iebraukt uzlādes stacijā (10) (3. attēls).

- Norobežojošajai stieplei (11) uzlādes stacijas (10) priekšā un aizmugurē jābūt izvietotai vismaz 30 cm attālumā no norobežojumiem, piem., mājas sienas. (3. attēls)
- Vienā pusē noņemiet no norobežojošās stieples (11) izolāciju apm. 10 mm garumā (4. attēls).
- Ievietojiet to norobežojošās stieples (11) galu, no kura noņemta izolācija, sarkanajā kabeļa spailē "OUT" uzlādes stacijas (10) aizmugurē. Pēc tam izvelciet norobežojošo stiepli (11) cauri spraugai uzlādes stacijas (10) apakšā (5. attēls).
- Tad izvietojiet norobežojošo stiepli (11), kā aprakstīts 8.3. punktā "Norobežojošās stieples (11) izvietošana".

⚠ NORĀDE!

Norobežojošajai stieplei (11) jābūt izvietotai taisni vismaz 100 cm garumā uzlādes stacijas (10) priekšā.

- Pēc norobežojošās stieples (11) izvietošanas lieko stiepli nogrieziet.
- Lai pievienotu otru norobežojošās stieples (11) galu, noņemiet no tā apm. 10 mm garumā izolāciju un ievietojiet melnajā kabeļa spailē "IN".

8.3 Norobežojošās stieples (11) izvietošana (1./2. att.)

Norobežojošajai stieplei (11) jābūt izvietotai cilpas formā ap darba zonu. Kad zāles pļaušanas robots (1) pietuvojas stieplei, tajā iebūvētie sensori atpazīst norobežojošo stiepli (11). Sasniedzot norobežojošo stiepli (11), zāles pļāvējs maina virzienu nejauši izvēlētajā leņķī.

Kad zālēs plāvējam jāatgriežas uzlādes stacijā (10), tas atrod norobežojošo stiepli/pārvietojas līdz norobežojošajai stieplei (11) un tad noteikti pagriežas pa kreisi. Pēc tam tas pa norobežojošo stiepli (11) pārvietojas atpakaļ uz uzlādes staciju (10).

8.3.1 Vispārējās norādes/izvietojšanas veidi

⚠ IEVĒRĪBA!

Lai nepieļautu ražojuma bojājumus, starp norobežojošo stiepli (11) un ūdeņiem/nogāzēm/slīpumiem un/vai publiskiem ceļiem jāatrodas vismaz 15 cm augstam šķērslim.

⚠ IEVĒRĪBA!

Zāles plāvēju nedrīkst izmantot uz grants/akmeņiem.

⚠ NORĀDE!

Pirms sākt norobežojošās stieples (11) izvietojšanu, definējiet un izveidojiet darba zonas skici.

⚠ NORĀDE!

Norobežojošās stieples (11) maksimāli pieļaujamais garums ir 300 m.

- Attālumam no norobežojošās stieples (11) līdz ārmalai jābūt 30 cm (6. attēls).
- Ja atbilst visi turpmākie punkti, no norobežojošās stieples (11) pietiek ar 8 cm attālumu (7. attēls):
 - pa norobežoto platību var braukt (piem., taciņa, iebrauktuve vai tml.),
 - norobežotā platība atrodas tādā pašā līmenī kā pļaujamā platība,
 - Norobežotajā platībā neatrodas izvirzīti vai asi objekti, kas var saskarties ar zāles plāvēju vai nažiem un to(-s) sabojāt,
 - norobežotajā platībā neatrodas augi, kurus nedrīkst nopļaut.
- Norobežojošo stiepli (11) var ierakt vai nofiksēt ar komplektā pievienotajiem stieples mietiņiem (12).
- Izvietojot norobežojošo stiepli (11), stūriem vienmēr jābūt >90° leņķī (skatiet 8.+9. attēlu).
- Zāles pļaušanas robots (1) spēj izbaukt zonas / ejas ar $\geq 0,8$ m sašaurinājumu / platumu (10. attēls).
- Pļaujamās platības minimālais platums ir 0,8 m (10. attēls).
- Maksimālais slīpums ir 35 % (20°).

⚠ IEVĒRĪBA!

Lai nepieļautu nelaimes gadījumus un/vai personu traumas vai ražojuma bojājumus, ražojumu aizliegts izmantot stāvās vietās.

To, kā var noteikt slīpumu, skatiet 11. attēlā.

⚠ NORĀDE:

Par to, kā norobežot kāpumus/slīpumus, lasiet 8.3.3. punktā.

⚠ IEVĒRĪBA!

Ja jūs plānojat darba zonā izmantot aeratoru, norobežojošo stiepli (11) noteikti nepieciešams aprakt.

8.3.1.1 Norobežojošās stieples (11) ierakšana

- Ja jūs norobežojošo stiepli (11) vēlaties ierakt, ar lāpstu vai tml. rīku izveidojiet velēnā šauru bedrīti. Pēc tam ievietojiet bedrītē stiepli un pārklājiet ar zemi.

⚠ SVARĪGI:

Lai nodrošinātu netraucētu darbību, norobežojošo stiepli (11) drīkst pārklāt ar maks. 3 cm biezu zemes slāni.

- Pēc tam, kad norobežojošā stieple (11) ir pārklāta ar zemi, pietiek, ja ir deno zemi pieblīvējat, pieminot to ar savu ķermeņa svaru.

8.3.1.2. Norobežojošās stieples (11) fiksēšana ar stieples mietiņiem (12)

⚠ NORĀDE:

Attālums starp stieples mietiņiem (12) drīkst būt maksimāli 80 cm (12. attēls).

- Izvietojiet norobežojošo stiepli (11) virs velēnas no 30 cm līdz 8 cm attālumā no ārmalas (6./7. attēls).
- Nofiksējiet norobežojošo stiepli (11) vismaz ik pēc 80 cm ar stieples mietiņiem (12) (12. attēls).
- Iedzeniet stieples mietiņus (12) ar āmuru (neietilpst piegādes komplektā) zemē (13. attēls).
- Ja platība ir nelīdzena vai līkumaina, attālums starp stieples mietiņiem (12) attiecīgi jāsamazina.

8.3.2 Izvietojšanas veidi šķēršļiem (saliņās) (14. att.)

⚠ NORĀDE:

Ap lieliem un smagiem objektiem, kas kā piemērs ir minēti zemāk, saliņas izveidošana nav obligāta:

- koks
- augsta dobe
- lieli/smagi puķu podi
- siltumnīca
- dārza mājiņa

Lai no bojājumiem pasargātu traukus/mazus objektus, izvietojiet norobežojošo stiepli (11) šādi:

- Novelciet norobežojošo stiepli (11) gar ārmalu, līdz starp ārmalu un šķērslī ir sasniegts punkts ar mazāko attālumu (taču ne mazāk kā 0,8 m).
- Aizvelciet norobežojošo stiepli (11) kā "pienākošo vadu" pa īsāko ceļu līdz šķērslim.
- Izvietojiet norobežojošo stiepli (11) 30 cm vai 8 cm attālumā (skatīt 8.3.1. punktu) ap šķērslī.
- Aizvelciet stiepli gar "pienākošo vadu" atpakaļ līdz ārmalai.

⚠ IEVĒRĪBA!

Norobežojošā stieple (11) NEDRĪKST krustoties. Maksimālais attālums starp norobežojošajām stieplēm ir 5 mm.

- Tālāk izvietojiet norobežojošo stiepli gar ārmalu.

8.3.3 >35% slīpumu/nogāžu norobežošana (15. att.)

- Norobežojumam no >35% slīpumiem/kāpumiem jābūt vismaz 40 cm attālumā, kā parādīts 15. attēlā.
- Ja šis attālums netiek ievērots, pastāv risks, ka zāles pļaušanas robots (1) var izbraukt no norobežotās zonas. Tādējādi tā darbība vairs nav iespējama, jo robots vairs nespēj orientēties.

⚠ NORĀDE

Kad darba zona ir pilnīgi norobežota, pievienojiet norobežojošo stiepli (11) uzlādes stacijai (10), kā aprakstīts 8.2. punktā.

⚠ IEVĒRĪBA!

Izmantojot āmuru (neietilpst piegādes komplektā) un stiprinājuma mietņus (13), nostipriniet uzlādes staciju (10) tikai pēc tam, kad ir norobežota visa darba zona.

8.4 Uzlādes stacijas (10) pieslēgšana (16. att.)

- Pievienojiet 2-polu kontaktspraudni uzlādes stacijai (10), kā parādīts 16. attēlā, un pieskrūvējiet.
- Pēc tam ievietojiet tīkla kontaktspraudni kontaktligzdā.

⚠ IEVĒRĪBA!

Pirms kontaktspraudni pieslēgt elektrotīklam, raugiet, lai būtu pareizi izvietota norobežojošā stieple (11) un lai tīkla barošanas bloks (14) būtu pareizi pieslēgts uzlādes stacijai (10).

Kad uzlādes stacija (10) ir pievienota elektrotīklam, uzlādes stacijas (10) aizmugurējā daļā iedegas gaismas diode (skatīt 17. attēlu).

8.4.1 Gaismas diodes statusu apraksts (17. att.)

Gaismas diodes statuss	Nozīme	Pasākumi
nedeg	Nav elektroapgādes	Pārbaudiet, vai tīkla barošanas kabelis ir pienācīgi pievienots lādēšanas ierīcei un vai lādēšanas ierīce ir pievienota piemērotai elektroapgādei.

deg zaļā krāsā	Norobežojošā stieple ir pievienota pareizi. Robots ir pilnībā uzlādējies.	-
mirgo zaļā krāsā	Notiek robota uzlāde	-
mirgo sarkanā krāsā	Norobežojošā stieple ir bojāta vai nav pareizi pievienota.	Pārbaudiet, vai norobežojošās stieples abi gali ir pievienoti un kabeļa spaiļi ir droši. Pārbaudiet, vai norobežojošā stieple nav pārrauta.

8.5 Pirms lietošanas sākšanas

- Ar grozāmo pogu pļaušanas augstuma regulēšanai (2) noregulējiet maksimālo pļaušanas augstumu (60 mm), kā parādīts 18. attēlā.
- Nolieciet zāles pļāvēju darba zonā un iedarbiniet to (kā aprakstīts 9. punktā).
- Ilgāku laiku zāles pļāvēju novērojiet.
- Ja tas bez problēmām atgriežas uzlādes stacijā (10), uzstādīšana ir pabeigta.

PADOMS:

Pirms pirmās lietošanas reizes:

Novietojiet zāles pļāvēju tieši aiz uzlādes stacijas (10) 90° leņķī pret norobežojošo stiepli (11) un ar "HOME" taustiņu (skatīt 9. punktu) dodiet komandu atgriezties uzlādes stacijā (10).

Zāles pļāvējs gar norobežojošo stiepli (11) visā tās garumā pārvietojas atpakaļ uz uzlādes staciju (10) (2. attēls).

Šādi jūs problēmas varat konstatēt un nepieciešamības gadījumā novērst vēl pirms lietošanas sākšanas. Šo pašu procedūru ieteicams veikt kritiskās vietās, piem., slīpumos/šaurās ejās/pie dobēm utt. Rīkojieties, kā aprakstīts iepriekš un iedarbiniet zāles pļāvēju (skatīt 9. punktu) ar "START" taustiņu. Problēmu gadījumā zāles pļāvēju var apturēt ar STOP pogu (4) uz ražojuma.

9. Darba sākšana / iestatījumi

⚠ IEVĒRĪBA!

Lai nodrošinātu optimālu darbību, pirms pirmās lietošanas reizes jāveic programmatūras atjaunināšana. (Skatīt 13.3. "Programmatūras atjaunināšana")

⚠ NORĀDE

Lai nodrošinātu ilgu darbmūžu, zāles pļaušanas robotu (1) ieteicams izmantot tikai no 5 līdz 40 °C āra temperatūrā.

⚠ IEVĒRĪBAI!

Pirms lietošanas sākšanas noteikti pilnīgi samontējiet ražojumu!

Pieslēgšana elektrotīklam

Uzstādītais elektromotors ir pievienots darbam gatavā veidā. Pieslēgums atbilst attiecīgajiem VDE un DIN noteikumiem.

Klienta tīkla pieslēgumam un izmantotajam pagarinātāja vadam jāatbilst šiem noteikumiem.

Bojāts elektriskais pieslēguma vads

Elektriskajiem pieslēguma vadiem bieži rodas izolācijas bojājumi.

To iemesli var būt šādi:

- saspiedumi, ja pieslēguma vadus izvieto logu vai durvju ailās;
- locījuma vietas pieslēguma vada nepareizas nostiprināšanas vai izvietošanas dēļ;
- griezuma vietas pieslēguma vadā, pārbraucot tam pāri;
- izolācijas bojājumi, izraujot no sienas kontaktligzdas;
- plaisas izolācijas novecošanas dēļ.

Šādus bojātus elektropieslēguma vadus nedrīkst izmantot, un izolācijas bojājumu dēļ tie ir bīstami dzīvībai.

Regulāri pārbaudiet, vai pieslēguma vadiem nav bojājumu. Ievērojiet, lai pārbaudes laikā pieslēguma vads nebūtu pievienots elektrotīklam.

Elektropieslēguma vadiem jāatbilst attiecīgajiem VDE un DIN noteikumiem.

Izmantojiet tikai pieslēguma vadus ar tādu pašu marķējumu.

Tipa marķējuma uzdrukātais teksts uz pieslēguma kabeļa ir obligāts.

9.1 Ātrā iedarbināšana (19./20. att.)

Zāles pļaušanas robotu (1) var sākt lietot pēc norobežojošās stieples (11) uzstādīšanas.

Noregulējiet pļaušanas augstumu

- Lai vienmērīgi no 20 līdz 60 mm palielinātu pļaušanas augstumu, griežiet grozāmo pogu pļaušanas augstuma regulēšanai (2) pulksteņrādītāju virzienā.
- Lai pļaušanas augstumu laideni samazinātu 20–60 mm robežās, griežiet grozāmo rokturi pļaušanas augstuma regulēšanai (2) pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.

⚠ NORĀDE

Bultiņa uz grozāmās pogas pļaušanas augstuma regulēšanai (2) norāda uz cipariem, kas neatrodas uz pašas grozāmās pogas. Pašlaik iestatīto pļaušanas augstumu iespējams nolasīt ar 5 mm soli.

Zāles pļaušanas robota apturēšana/apstādināšana:

- Lai apturētu zāles pļaušanas robotu, nospiediet apturēšanas pogu (4).
- Zāles pļaušanas robots uzreiz apstājas un griezējdisk (6) pārstāj griezties.

⚠ IEVĒRĪBAI

Zāles pļaušanas robots nav izslēgts, tas ir tikai apturēts. Lai zāles pļaušanas robotu izslēgtu, vienmēr izmantojiet "POWER ON/OFF" taustiņu.

Zāles pļaušanas robota ieslēgšana:

- Pēc tam zāles pļaušanas robotu atkal var palaist, kā aprakstīts tālāk.

⚠ NORĀDE

Pirms zāles pļaušanas robots (1) sāk pļaut, atskan skaņas signāls (četri pīkstieni) un tad sāk griezties griezējdisk (6).

- Spiediet taustiņu ("POWER ON/OFF" taustiņu), līdz zāles pļaušanas robots (1) ieslēdzas.
- Izmantojot robotu pirmoreiz, ievadiet standarta PIN kodu "0000", četras reizes nospiežot OK, kad mirgo cipars "0". (PIN kodu var izmainīt, kā aprakstīts 9.2.1. punktā.).
- Pēc ceturta cipara apstiprināšanas ar OK taustiņu zāles pļaušanas robots ir darba gatavībā. Displejā parādās uzraksts "Idle".

⚠ NORĀDE

Ja netiek veikta nekāda ievade, zāles pļaušanas robots (1) pēc 30 sekundēm automātiski izslēdzas.

⚠ IEVĒRĪBAI

Ja 10 reizes ievada nepareizu PIN kodu, displejā parādās "LOCK". Līdz ar to ierīce 10 minūtes ir bloķēta, pirms PIN kodu var ievadīt no jauna.

- Lai sāktu pļaušanu, nospiediet START un tad OK taustiņu.
- Nospiežot HOME un tad OK taustiņu, zāles pļaušanas robots (1) ar izslēgtu pļaušanas funkciju atgriežas uzlādes stacijā (10).

Zāles pļaušanas robots (1) darbojas nepārtraukti, līdz ir pārāk zems akumulatora uzlādes līmenis. Tad zāles pļaušanas robots automātiski pārvietojas uz uzlādes staciju (10). Griezējdisk šajā pozīcijā ir deaktivizēts.

⚠ NORĀDE

Pēc tam, kad akumulators bija pilnīgi uzlādēts, zāles pļaušanas robots atkārtoti palaižas. Alternatīvā variantā zāles pļaušanas robots atbilstoši iestatītajam pļaušanas plānam paliek uzlādes stacijā (10).

(Standarta variantā robots pļauj no pirmdienas līdz piektdienai no plkst. 09:00 līdz 15:00.)

9.2 Noregulējumi

⚠ NORĀDE

Lai ražojumam veiktu iestatījumus, zāles pļaušanas robotam (1) jābūt ieslēgtam. Ieslēdziet zāles pļaušanas robotu (1), turot nospiešu taustiņu ("POWER ON/OFF" taustiņu), līdz displejā parādās "PIN".

9.2.1 PIN koda mainīšana (21. att.)

- Vienlaikus nospiediet START un HOME taustiņu un turiet tos nospiešus vismaz 3 sekundes.
- Sāk mirgot simbols un "PIN1".
- Ievadiet veco PIN kodu šādi (rūpnīcā iestatīts "0000").
- Deg pirmais cipars ("0---").
- Lai izvēlētos vajadzīgo ciparu, izmantojiet START un HOME taustiņu.
- Apstipriniet ciparu ar OK taustiņu.
- Deg nākamais cipars (piem., "10--").
- 2.-4. ciparu iestatiet, kā aprakstīts iepriekš.
- Pēc tam, kad ir ievadīts "vecais" PIN kods un ceturtais cipars ir apstiprināts ar OK taustiņu, parādās "PIN2", un jūs varat ievadīt jauno PIN kodu.
- Mirgo pirmais cipars ("0---").
- Lai izvēlētos vajadzīgo ciparu, izmantojiet START un HOME taustiņu.
- Apstipriniet ciparu ar OK taustiņu.
- Mirgo nākamais cipars (piem., "10--").
- 2.-4. ciparu iestatiet, kā aprakstīts iepriekš.
- Pēc ceturta cipara apstiprināšanas ar OK taustiņu jaunais PIN kods ir saglabāts. Displejā parādās uzraksts "Idle".

9.2.2 Datuma/laika iestatīšana/mainīšana (22. att.)

⚠ NORĀDE

Datums un laiks ir nepieciešami iestatījumi, lai zāles pļaušanas robots (1) varētu pļaut saskaņā ar iestatīto pļaušanas plānu.

- Datumu/laiku iestata šādā secībā: gads - datums - laiks.
- Vismaz 5 sekundes turiet nospiešu START taustiņu.
- Displejā iedegas simbols un skaitlis (piem., 2020).
- Ar "START", "HOME" un "OK" taustiņiem iestatiet gadu analogiski PIN koda iestatīšanai.
- Tad deg nākamais cipars (mēnesis, diena, piem., 08.25, kas apzīmē 25. augustu).
- Ar "START", "HOME" un "OK" taustiņiem iestatiet pareizo mēnesi un dienu.
- Kā pēdējais tiek parādīts laiks (piem., 13:25).
- Iestatiet pareizu laiku, kā aprakstīts iepriekš.
- Pēc ceturta cipara apstiprināšanas ar OK taustiņu datums un laiks ir saglabāti. Displejā parādās uzraksts "Idle".

9.2.3 Sākuma laika mainīšana (23. att.)

Rūpnīcā iestatīto sākuma laiku plkst. 09:00 jebkurā laikā var izmainīt.

- Vienlaikus nospiediet START un OK taustiņu un turiet tos nospiešus vismaz 3 sekundes.
- Displejā parādās iestatītais sākuma laiks, piem., 13:25, pie kam pirmais cipars mirgo.
- Lai izvēlētos vajadzīgo ciparu, izmantojiet "START" un "HOME" taustiņu un apstipriniet ar "OK" taustiņu.
- 2.-4. ciparu iestatiet, kā aprakstīts iepriekš.
- Pēc ceturta cipara apstiprināšanas ar OK taustiņu jaunais sākuma laiks ir saglabāts. Displejā parādās uzraksts "Idle".

9.2.4 Pļaušanas laika/dienas mainīšana (24. att.)

Rūpnīcā iestatīto pļaušanas laiku dienā, t.i., 6 stundas, jebkurā laikā var izmainīt.

- Vismaz 3 sekundes turiet nospiešu OK taustiņu.
- Displejā parādās iestatītais pļaušanas laiks, piem., 06 H, pie kam pirmais cipars mirgo.
- Lai izvēlētos vajadzīgo ciparu, izmantojiet "START" un "HOME" taustiņu un apstipriniet ar "OK" taustiņu.
- Pēc ceturta cipara apstiprināšanas ar OK taustiņu jaunais pļaušanas laiks vai jaunā diena ir saglabāta. Displejā parādās uzraksts "Idle".

9.3 Malu pļaušana

Standarta variantā ir iestatīts, ka zāles pļaušanas robots (1) katru otrdienu un piektdienu nopļauj malas. Tas nozīmē, ka zāles pļaušanas robots (1) dienas pirmajā pļaušanas piegājienā vienu reizi nobrauc pa norobežojošo stiepli (11).

⚠ IEVĒRĪBAI

Šajā režīmā griezējdisk (6) ir aktīvs.

Malu pļaušanas laiku var iestatīt tikai lietotnē.

9.4 Vadība ar lietotni

Zāles pļaušanas robotu RoboCut XL600 var vadīt, izmantojot lietotni. Lietotne ir pieejama Android un iOS lietotņu veikalos.



⚠ IEVĒRĪBAI

Lietotnes izmantošana šīs lietošanas instrukcijas izpratnē ir "lietošana". Tādēļ arī šajā sakarā ievērojiet attiecīgi spēkā esošos drošības noteikumus.

Mauriņa pļaušanas robotam ir divi dažādi darba izpildes režīmi. Oriģinālajā piegādes stāvoklī robots darbojas bezsaistes režīmā. Šajā stāvoklī ir pieejams robota standartizētais pļaušanas funkciju apjoms.

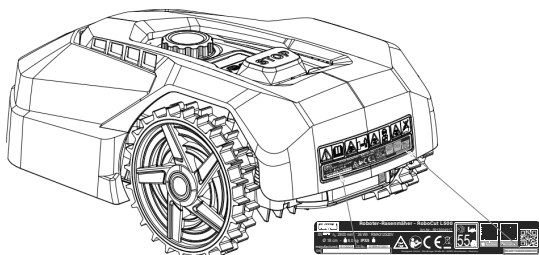
Ja papildus tam vēlaties izmantot papildu pakalpojumus (pļaušanas laiks, programmatūras atjaunināšana, sensoru iestatījumi utt.), ir pieejama papildu lietotne, kuru nenodrošina Scheppach grupa. Pirms jūs varēsiet šo lietotni sasaistīt ar mūsu zāles pļaušanas robotu, jums būs jāievada sava kontaktinformācija. Šajā gadījumā pietiks ar e-pasta adreses ievadīšanu. Lietotnes ražotājs šim nolūkam ir sagatavojis privātuma politiku un lietotāja vienošanos, kas reglamentē lietotnes, kā arī jūsu personas datu izmantošanu.

Vēršam jūsu uzmanību uz to, ka Scheppach grupa lietotnes lietošanas laikā neveic personas datu saglabāšanu, kā arī papildinošās informācijas apstrādi. To veic vienīgi lietotnes ražotājs.

9.4.1 Reģistrācija

Lai varētu izmantot lietotni, nepieciešams reģistrēties pa e-pastu. Alternatīvs variants ir reģistrēšanās un pieteikšanās Facebook, ar jūsu Apple ID vai Google kontā.

Reģistrācijas vajadzībām sagatavojiet jūsu zāles pļaušanas robota sērijas numuru. To jūs atradīsiet ierīces datu plāksnītē.



9.4.2 Komunikācija/datu pārsūtīšana

Lietotne ar zāles pļaušanas robotu komunicē, vai nu izmantojot Bluetooth, vai WiFi.

⚠ NORĀDE

Datu pārsūtīšana no lietotnes tīmeklim atkarībā no jūsu līguma ar jūsu mobilo sakaru operatoru vai interneta piegādātāju rada izmaksas, kuras jums jāsedz pašai/pašam.

9.4.3 Lietotnes funkcijas

- Pļaušanas plāna aplūkošana un rediģēšana
- Pļaušanas zonu iestatīšana
- Pļaušanas sākšana

- Ierīces nosūtīšana uz uzlādes staciju
- Noregulējumi
- Atjauninājumi / eksportēšana (žurnāla dati)

9.4.3.1 Pļaušanas plāna aplūkošana un rediģēšana

Ar šo funkciju katrai dienai individuāli var iestatīt, kad zāles pļaušanas robotam sākt pļaušanu un cik ilgi to turpināt.

Katrai dienai iespējams iestatīt sākuma laiku (vēlāk maks. divi sākuma laiki).

Tāpat ar šo funkciju iespējams iestatīt, kurās dienās nopļaut zālāja malas.

⚠ IEVĒRĪBAI

Pļaušanas plāna izmaiņas, pļaušanas sākšana, automātiskā režīma ieslēgšanās un izslēgšanās, zāles pļaušanas robota nosūtīšana mājās un datuma un laika izmaiņas var izraisīt darbības, kuras citiem cilvēkiem var būt negaidītas. Tādēļ pirms tam attiecīgie cilvēki jāinformē par iespējamām zāles pļaušanas robota darbībām.

9.4.3.2 Pļaušanas zonu iestatīšana

Ar šo funkciju iespējams manuāli izveidot četras dažādas pļaušanas zonas, norādot to sadalījumu procentos. Standarta variantā ir iestatīta funkcija "Auto-Multizone". Tad zāles plāvējs pēc katras uzlādes sāk darboties no jebkuras vietas gar norobežojošo stiepli.

Tas nozīmē:

Zāles pļaušanas robots pēc pirmās uzlādes atbilstoši iestatītajai 1. zonas % vērtībai pārvietojas gar norobežojošo stiepli un sāk pļaut.

Pēc otrās uzlādes tas dara to pašu atbilstoši 2. zonas iestatītajai % vērtībai utt.

Piemērs:

Jums ir uzstādīta 200 m gara norobežojošā stieple un 1. zonai ir norādīta 25 % vērtība.

Zāles pļaušanas robots pēc uzlādes 50 m pārvietojas pa norobežojošo stiepli un no tās sāk pļaut.

⚠ NORĀDE

Ar šo funkciju zāles pļaušanas robotu iespējams palaist, piem., grūti sasniedzamās ejās, lai nodrošinātu nevainojami nopļautu teritoriju.

9.5 Lietus sensora standarta iestatījuma mainīšana

Turiet "HOME" taustiņu nospiestu 3 sekundes, tad displejā parāda "Rain". Nospiediet "OK", lai atvērtu iestatījumu saskarni. Tad parāda "ON" vai "OFF". Jūs varat mainīt iestatījumus, nospiežot "START" un "HOME" taustiņu, un apstiprināt ar "OK" taustiņu.

10. Tīrīšana

⚠ IEVĒRĪBAI

Pirms tīrīšanas darbiem izslēdziet ražojumu ar taustiņu.

⚠ IEVĒRĪBAI

Pirms nažu griezējdiska tīrīšanas uzvelciet aizsargcimdus.

Iesakām ražojumu notīrīt uzreiz pēc katras lietošanas reizes.

Regulāri tīriet ražojumu ar mitru drānu un nedaudz ziepju pastas. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus; tie var sabojāt ražojuma plastmasas detaļas. Uzmaniet, lai ražojumā nevarētu iekļūt ūdens.

11. Transportēšana

- Spiediet taustiņu ("POWER ON/OFF" taustiņu), lai izslēgtu zāles pļaušanas robotu (1).
- Pārnēsot zāles pļaušanas robotu (1), valkājiet aizsargcimdus.
- Nesiet zāles pļaušanas robotu (1) droši satvertu abās rokās.

Lai novērstu bojājumus, nedrīkst pieļaut, ka zāles pļaušanas robots (1) nokrīt no lielāka augstuma uz zemes.

Ja tā tomēr gadās, tas nekavējoties jānogādā specializētā darbnīcā uz pārbaudi.

Līdz tam zāles pļaušanas robotu (1) lietot nedrīkst.

12. Glabāšana/ieziemošana

Jūsu zāles pļāvējs jums kalpos ilgāk, ja ļausiet tam ziemā atpūsties.

Lai gan tas nerada problēmas, iesakām jums zāles pļāvēju ziemā turēt slēgtā telpā, piem., garāžā.

Pirms zāles pļāvēja novietošanas glabāšanā:

- To pamatīgi notīriet (skatiet 10. punktu).
- Pilnībā uzlādējiet akumulatoru.
- Izslēdziet ražojumu.
- Izņemiet akumulatoru (skatīt 13.2. punktu).

Glabājiet ražojumu un tā piederumus tumšā, sausā un no sala drošā, kā arī bērniem nepieejamā vietā. Optimālā glabāšanas temperatūra ir no 5 līdz 40 °C robežās.

Uzglabājiet zāles pļaušanas robotu (1) oriģinālajā iepakojumā.

Apsedziet zāles pļaušanas robotu (1), lai to pasargātu no putekļiem vai mitruma.

Uzglabājiet lietošanas instrukciju pie zāles pļaušanas robota (1).

13. Apkope / atjaunināšana

⚠ IEVĒRĪBAI

Pirms jebkādiem apkopes darbiem atvienojiet tīkla kontaktspraudni.

Pieslēgumi un remonts

Elektriskā aprīkojuma pieslēgumus un labošanas darbus drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.

Jautājumu gadījumā norādiet šādus datus:

- motora strāvas veids;
- ierīces datu plāksnītē norādītie dati;

13.1 Nažu (7) nomaiņa (25. att.)

⚠ IEVĒRĪBAI

Pirms sākt darbu, izslēdziet zāles pļāvēju.

⚠ NORĀDE

Naži (7) jānomaina pēc aptuveni 8 nedēļām. (Piegādes komplektā ietilpst 2 nažu komplekti, katrā pa 3 nažiem.)

Izmantojiet tikai ražotāja oriģinālos nažus. (Artikula Nr. 7913001601)

⚠ IEVĒRĪBAI

Pirms nažu (7) nomaiņas uzvelciet aizsargcimdus.

⚠ IEVĒRĪBAI

Visi naži (7) vienmēr jānomaina vienlaicīgi. Atsevišķu nažu (7) nomaiņa nav atļauta.

Ja ir bojātas skrūves ar krustveida rievu (8) vai tās vairs nevar pievilkt, arī tās nepieciešams nomainīt.

Jaunas skrūves ir pievienotas rezerves nažiem.

- Lai nomainītu nažus (7), novietojiet zāles pļaušanas robotu (1) uz darbgalda ar apakšpusi uz augšu. (Iesakām izmantot mīkstu paliktni, lai novērstu korpusa bojājumus.)
- Ar krustveida skrūvgriezi (neietilpst piegādes komplektā) izskrūvējiet skrūves ar krustveida rievu (8).
- Noņemiet veco nazi (7).
- Uzlieciet jauno nazi (7) un nostipriniet to ar jaunu skrūvi (8).
- Pārbaudiet, vai nazis (7) ir kustīgs. Ja tas tā nav, nedaudz atskrūvējiet skrūvi (8).
- Veiciet šīs darbības ar visiem trīs nažiem (7).

13.2 Akumulatora ievietošana/izņemšana (26./27. att.)

⚠ IEVĒRĪBAI

Pirms sākt darbu, izslēdziet zāles pļāvēju.

- Lai ievietotu/izņemtu akumulatoru, novietojiet zāles pļaušanas robotu (1) uz darbgalda ar apakšpusi uz augšu. (Iesakām izmantot mīkstu paliktni, lai novērstu korpusa bojājumus.)

- Izskrūvējiet no akumulatora nodalījuma vāciņa skrūvi un noņemiet akumulatora nodalījuma vāciņu (26./27. attēls).
- Izņemiet akumulatora piespiedēju.
- Uzmanīgi izvelciet akumulatoru.
⚠ NORĀDE Nevelciet aiz kabeļa.
- Atbrīvojiet fiksāciju un atvienojiet kontaktspraudņus.
- Ievietojiet akumulatoru (nepieciešamības gadījumā jaunu oriģinālo akumulatoru).
- Ievietojiet akumulatoru apgrieztā secībā (26./27. attēls).

13.3 Programmatūras atjaunināšana (28. att.)

⚠ NORĀDE Lai varētu veikt (automātisku) programmatūras atjaunināšanu, izmantojot lietotni, robotam jābūt savienotam ar bezvadu interneta tīklu.

Savienojiet robotu ar savu bezvadu interneta tīklu.
 Programmatūru var atjaunināt, tiklīdz ir pieejama jauna versija. (Jaunākā programmatūras versija atrodama mūsu mājas lapā.)
 Programmatūru var instalēt, izmantojot USB vai lietotni.
 Programmatūru pārsūtīšanai ar USB starpniecību, var lejupielādēt mūsu mājas lapā www.sheppach.com.

13.3.1 Programmatūras atjaunināšana, izmantojot USB

- Meklējiet jaunāko programmatūras versiju mūsu mājas lapā.
- Lejupielādējiet to tukšā, FAT32 formatētā datu nesējā.
- Noņemiet akumulatora nodalījuma vāciņu, kā aprakstīts 13.2. punktā.
- Ievietojiet datu nesēju USB draiverī (28. attēls).
- Ieslēdziet zāles plāvēju, nospiežot taustiņu ("POWER ON/OFF" taustiņu).
- Atjaunināšana sākas automātiski.
- Pagaidiet, līdz displejā parādās "OK", un pēc tam izņemiet datu nesēju.
- Uzlieciet atpakaļ akumulatora nodalījuma vāciņu, kā aprakstīts 13.2. punktā.

⚠ NORĀDE

Kopā ar jūsu zāles plaušanas robotu (1) piegādātā lietošanas instrukcija ir balstīta uz programmatūras versiju, kāda bija spēkā zāles plāvēja ražošanas brīdī. Iespējams, ka lietošanas instrukcijā nav ietvertas dažas jaunas vai izmainītas opcijas un funkcijas.

Jaunāko programmatūras versiju jūs atradīsiet lietotnē vai tīmekļa vietnē www.sheppach.com.

Servisa informācija

Jāievēro, ka šim ražojumam šādas daļas ir pakļautas lietošanas vai dabiskajam nodilumam, vai šādas daļas ir nepieciešamas kā patērējamie materiāli.

Nodilstošās detaļas*: naži (7), skrūves (8), norobežojošā stieple (11), stieples mietiņi (12).

* nav obligāti iekļauts piegādes komplektā!

Nodilstošo detaļu artikula numuri:

Poz. 7	nažis	7913001601
Poz. 8	skrūves	3913001001
Poz. 11	norobežojošā stieple	7913001702
Poz. 12	stieples mietiņi	7913001701

Rezerves daļas un piederumus varat saņemt mūsu servisa centrā. Šim nolūkam noskenējiet titullapā esošo kvadrātkodu.

14. Utilizācija un otrreizēja izmantošana

Norādes par iepakojumu



Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami. Utilizējiet iepakojumus atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

Norādes par Vācijas elektrisko un elektronisko iekārtu likumu (ElektroG)



Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet gan tās jānodod šķirošanas vai utilizācijas punktā!

- Nolietotās baterijas vai akumulatori, kas nav nekustīgi iebūvēti nolietotajās iekārtās, pirms nodošanas jāizņem bez sagraušanas! To utilizāciju regulē Vācijas likums par baterijām.
- Elektrisko un elektronisko iekārtu īpašniekiem vai lietotājiem ir uzlikts par pienākumu pēc lietošanas tās nodot likumā noteiktajā kārtībā.
- Gala lietotājs patstāvīgi ir atbildīgs par savu personīgo datu dzēšanu no utilizējamajās nolietotās iekārtās!
- Nosvītrotā atkritumu konteiners simbols nozīmē, ka elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst utilizēt sadzīves atkritumos.
- Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas var nodot bez maksas šādās vietās:
 - Publiski-tiesiskās utilizācijas vai savākšanas vietas (piem., komunālie būvlaukumi).
 - Elektroiekārtu pārdošanas vietas (stacionāri un tiešsaistē), ja tirdzniecības uzņēmumiem ir uzlikts par pienākumu veikt pieņemšanu atpakaļ, vai tie sniedz šādu pakalpojumu brīvprātīgi.

- Līdz trim noliecotām elektroiekārtām atbilstoši katram iekārtas veidam, kuru malas garums ir maksimāli 25 centimetri, varat bez jaunas iekārtas iepriekšējas iegādes no ražotāja bez maksas nodot pie ražotāja vai kādā citā pilnvarotā savākšanas vietā jūsu tuvumā.
- Citas ražotāja un izplatītāja papildu pieņemšanas atpakaļ prasības uzzināsiēt attiecīgajā klientu servisā.
- Ja ražotājs veic jaunas elektroiekārtas piegādi privātai mājāsaimniecībai, tas var ierosināt noliecotās elektroiekārtas bezmaksas savākšanu pēc gala lietotāja pieprasījuma. Šim nolūkam sazinieties ar ražotāja klientu servisu.
- Šie apgalvojumi attiecas tikai uz ierīcēm, kas tiek uzstādītas un pārdotas Eiropas Savienības dalībvalstīs, un kas ir pakļautas Eiropas Direktīvas 2012/19/ES prasībām. Valstīs, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis, var būt spēkā no šīm atšķirīgas prasības attiecībā uz noliecoto elektrisko un elektronisko iekārtu utilizāciju.

Norādes par litija jonu akumulatoriem



Pirms ierīces utilizācijas demontējiet akumulatoru!

- Neizmetiet akumulatoru mājāsaimniecības atkritumos, nemetiet ugunī (sprādzienbīstamība) vai ūdenī. Bojāti akumulatori var kaitēt apkārtējai videi un jūsu veselībai, ja izplūst indīgi tvaiki vai šķidrumi.
- Bojāti vai izmantoti akumulatori jānodod otrreizējai pārstrādei saskaņā ar direktīvu 2006/66/EK.
- Nododiet ierīci un lādēšanas ierīci utilizācijas punktā. Izmantotās plastmasas un metāla daļas var atdalīt viendabīgā veidā un nodot otrreizējai izmantošanai.
- Utilizējiet akumulatorus izlādētā stāvoklī. Mēs iesakām polus nosegt ar līmlenti, lai pasargātu no īssavienojuma. Neatveriet akumulatoru.
- Utilizējiet akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Nododiet akumulatorus izmantotu akumulatoru savākšanas punktā, kur tos nodod otrreizējai izmantošanai atbilstoši apkārtējās vides prasībām. Jautājiet par to vietējam atkritumu utilizācijas uzņēmumam.

15. Traucējumu novēršana / kļūdu kodi

Turpmāk tabulā ir parādītas kļūdu pazīmes un apraksts, kā jūs varat tās novērst, ja jūsu ierīce nedarbojas pareizi. Ja jūs tādā veidā nevarat lokalizēt un novērst problēmu, vērsieties tuvākajā servisā.

15.1 Traucējumu tabula

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Zāles plāvēju nevar iedarbināt	Zāles plāvējs vai uzlādes stacija nav pieslēgts/-a elektrotīklam	- Pievienojiet tīkla barošanas bloku piemērotam strāvas avotam - Nepieciešamības gadījumā izsauciet speciālistu
Nedeg uzlādes stacijas gaismas diodes lampiņa		
Mirgo sarkana uzlādes stacijas gaismas diodes lampiņa	Norobežojošā stieple nav pievienota vai ir pārtrūkusi/pārrauta	Pievienojiet/salabojiet norobežojošo stiepli
Zāles plāvējs pienācīgi nenoplauj	Nodiluši naži	Nomainiet nazi
Zāles plāvējs sāk darboties neparastā/nepareizā laikā	Nepareizi iestatīts datums/laiks	Iestatiet pareizu datumu un laiku
Zāles plāvējs apstājas	Nepiemērota platība/šķērslis	- Pielāgojiet platību/šķērslī zāles plaušanas robota prasībām - Atbilstoši pielāgojiet norobežojošās stieples izvietojumu

15.2 Kļūdas kodi

Kļūdas kods	Nozīme	Novēršana
----	Lietus sensora aizkave	-
E1	Zāles plāvējs atrodas ārpus darba zonas	- Pārbaudiet, vai zāles plāvējs atrodas darba zonā. - Pārliecinieties, ka uzlādes stacija ir pareizi pieslēgta lādēšanas ierīcei un lādēšanas ierīce ir pieslēgta atbilstošam strāvas avotam - Pārliecinieties, vai ierobežošie vadi bija pareizi savienoti ar spailēm un, iespējams, tos samainiet.
E2	Nobloķējies riteņu motors	- Izslēdziet zāles plāvēju. Novietojiet zāles plāvēju vietā, kur nav šķēršļu. Nospiediet START taustiņu un tad OK taustiņu. - Ja kļūdas ziņojums arvien vēl tiek radīts, izslēdziet ražojumu. Apgrieziet zāles plāvēju otrādi ar apakšpusi uz augšu un pārbaudiet, kas traucē riteņiem griezties. - Izņemiet svešķermeņus, kas bloķē riteņi/riteņus, un apgrieziet zāles plāvēju atkal otrādi. - Nospiediet START taustiņu un tad OK taustiņu.
E3	Nobloķēts griezdējs disks	- Izslēdziet zāles plāvēju. - Apgrieziet zāles plāvēju otrādi ar apakšpusi uz augšu un pārbaudiet, kas traucē nažiem griezties. - Izņemiet svešķermeņus un apgrieziet zāles plāvēju atkal otrādi. - Novietojiet zāles plāvēju vietā, kur ir īsa zāle. - Nospiediet START taustiņu un tad OK taustiņu.
E4	Šķēršļu sensora sprūds neatgriežas vietā	Ja kļūda arvien vēl saglabājas, sazinieties ar specializētu tirdzniecības uzņēmumu.

E5	Zāles pļāvējs ir bijis pacelts	1. Izslēdziet zāles pļāvēju. 2. Novietojiet zāles pļāvēju vietā, kur nav šķēršļu. Nospiediet START taustiņu un tad OK taustiņu. 3. Ja kļūdas ziņojums arvien vēl tiek radīts, izslēdziet ražojumu. Apgrīziet zāles pļāvēju otrādi ar apakšpusi uz augšu un pārbaudiet, kas traucē kustēties priekšējam tiltam. 4. Izvāciet visus svešķermeņus, apgrīziet zāles pļāvēju atkal otrādi un ieslēdziet to. Nospiediet START taustiņu un tad OK taustiņu.
E6	Nostrādājis apgāšanās sensors	1. Novietojiet zāles pļāvēju uz riteņiem. 2. Nospiediet START taustiņu un tad OK taustiņu.
E7	Nostrādājuši sasvēršanās sensori	1. Izslēdziet zāles pļāvēju. 2. Novietojiet zāles pļāvēju savā zālienā vietā, kur ir līdzena zeme. 3. Ieslēdziet zāles pļāvēju. Nospiediet START taustiņu un tad OK taustiņu.
E8	Nesekmīga pietāšana uzlādes stacijā/nesekmīga uzlāde	1. Pārbaudiet, vai uzlādes stacijas priekšā un aizmugurē ir pieejama vismaz 1 metru brīva vieta, kurā nav šķēršļu un asu izliekumu. 2. Uzlādes stacijai jāatrodas uz līdzenas pamatnes. 3. Ievietojiet zāles pļāvēju uzlādes stacijā manuāli. Pēc tam, kad zāles pļāvējs ir pilnīgi uzlādēts, nospiediet "START" un tad "OK" taustiņu.
E9	Robotizētais zāles pļāvējs ir iestrēdzis	1. Novietojiet robotizēto zāles pļāvēju vietā, kur nav šķēršļu. 2. Ja kļūda arvien parādās, vērsieties specializētajā tirdzniecības uzņēmumā.
E10	Akumulatora aizsardzība	1. Ja temperatūra ir pārāk augsta, pagaidiet, līdz temperatūra būs samazinājusies. Ja temperatūra ir pārāk zema, pagaidiet, līdz temperatūra pārsniedz 5 grādus Celsija. 2. Ja kļūdas ziņojums arvien vēl tiek radīts, nomainiet akumulatoru. Pārstartējiet zāles pļāvēju. Nospiediet START un tad OK taustiņu. 3. Ja kļūda arvien parādās, vērsieties specializētajā tirdzniecības uzņēmumā.
E11	Nav robežas signāla	1. Ja zāles pļāvējs atrodas darba zonā, pārbaudiet uzlādes stacijas gaismas diodes indikatoru. Ja tas deg sarkanā krāsā, pārliecinieties, vai ierobežojošais kabelis ir kārtīgi savienots ar uzlādes stacijas spailēm. Ja problēma turpina pastāvēt, pārbaudiet, vai ierobežojošais kabelis nav pārgriezts.
E13	Uzlādes strāva pārāk liela vai pārāk maza	1. Pārbaudiet saslēgšanas vietu. 2. Ja kļūda arvien parādās, vērsieties specializētajā tirdzniecības uzņēmumā.
EE	Nezināma kļūda	1. Pārstartējiet zāles pļāvēju. 2. Ja kļūda arvien vēl saglabājas, sazinieties ar specializētu tirdzniecības uzņēmumu.
BP	Akumulatora termoaizsardzība	1. Izslēdziet zāles pļāvēju. 2. Novietojiet zāles pļāvēju savā zālienā vietā, kur ir līdzena zeme. 3. Pārbaudiet akumulatora temperatūru. 4. Ja temperatūra ir pārāk augsta, ļaujiet akumulatoram atdzist. 5. Ja temperatūra ir pārāk zema, pagaidiet, kamēr tā pārsniedz 5°C. 6. Pārstartējiet zāles pļāvēju. 7. Ja kļūda arvien vēl saglabājas, nomainiet akumulatoru. 8. Ja kļūda arvien vēl saglabājas, sazinieties ar specializētu tirdzniecības uzņēmumu.
LOCK	Zāles pļaušanas robots bloķēts (pārāk bieži ievadīts nepareizs PIN kods)	1. Pagaidiet 10 minūtes, pēc tam PIN kodu var ievadīt no jauna. 2. Neizslēdziet zāles pļāvēju. 3. Ja kļūda arvien vēl saglabājas, sazinieties ar specializētu tirdzniecības uzņēmumu.

Förklaring av symbolerna på produkten

Användningen av symboler i den här handboken ska göra dig uppmärksam på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och förklaringarna som anges i samband med dessa måste förstås. Varningarna i sig undanröjer inga risker och kan inte ersätta lämpliga åtgärder för att förebygga olyckor.

	Läs och följ instruktionsmanualen och säkerhetsanvisningarna före idrifttagning!
	Varning! Stäng av produkten innan du lyfter den eller arbetar på den.
	Fara genom delar som kan slungas iväg när den används. Håll ett säkert avstånd till produkten när den används.
	Håll händer och fötter borta från roterande knivar. Sitt eller stå inte på produkten.
	Skydda batteriet mot värme och eld.
	Skydda batteriet mot vatten och fukt.
T 2 A 	Produktsäkerhet
	Skyddsklass II
Li-ion Li-ion	Batterier får inte slängas bland hushållsavfallet.
	"POWER ON/OFF"-knapp (Till-/Från-knapp)
	Startknapp/valknapp (uppåt)
	Home-knapp (tillbaka till laddstationen)/ - valknapp (nedåt)
	OK-knapp
	PIN-kod inställning
	Datum/klockslag inställning
	WiFi (W-Lan)
	Bluetooth
	Produkten uppfyller kraven i gällande europeiska direktiv.
	Produkten uppfyller kraven i gällande serbiska direktiv.

Innehållsförteckning:	Sida:
1. Inledning	284
2. Produktbeskrivning	284
3. Leveransomfång	284
4. Avsedd användning	284
5. Säkerhetsanvisningar	285
6. Tekniska specifikationer	287
7. Uppackning	287
8. Uppställning/Före idrifttagning	288
9. Idrifttagning/inställningar	290
10. Rengöring	293
11. Transport	294
12. Lagring/vintervila	294
13. Underhåll/uppdatering	294
14. Avfallshantering och återvinning	295
15. Felsökning/felkoder	296
16. Försäkran om överensstämmelse	437

1. Inledning

Tillverkare:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Bästa Kund!

Vi hoppas att du får mycket glädje och nytta av din nya produkt.

Anvisning:

Tillverkaren av denna produkt ansvarar enligt gällande produktansvar inte för skador som kan uppstå på produkten eller genom produkten:

- Vid felaktig behandling
- Om instruktionsmanualen inte följs
- Reparationer genom utomstående, obehöriga fackspecialister
- Vid byte och montering av reservdelar som inte är original
- Felaktig användning
- Avbrott hos den elektriska anläggningen om man inte följer de elektriska föreskrifterna och VDE-bestämmelserna 0100, DIN 57113/VDE 0113

Observera följande:

Läs hela texten i bruksanvisningen innan montering och idrifttagning.

Denna bruksanvisning hjälper dig lära känna produkten och hur den bäst kan användas på avsett sätt.

Bruksanvisningen innehåller viktiga anvisningar om hur du arbetar säkert, fackmannamässigt och ekonomiskt med produkten. Den informerar om hur du undviker faror, håller nere reparationskostnader och stilleståndstider samt hur du ökar produktens tillförlitlighet och livslängd.

Utöver säkerhetsbestämmelserna i den här driftmanualen måste du även alltid följa föreskrifterna som gäller för produktens användning i ditt land.

Förvara denna bruksanvisningen vid produkten, i en plastficka som skyddar den mot smuts och fukt. Den måste läsas och följas noga av all operatörspersonal innan arbetet påbörjas.

Endast personer som utbildats i produktens användning, och som informerats om riskerna som finns, får arbeta med produkten. Följ angiven lägsta ålder för användning av maskinen.

Förutom säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning och de landsspecifika föreskrifterna, måste man också beakta allmänna regler för drift av identiska maskiner.

Vi tar inget ansvar för olyckor eller skador som orsakats av underlåtenhet att följa manualen och säkerhetsanvisningarna.

2. Produktbeskrivning

1. Robotgräsklippare
2. Vridknapp för klipphöjdsjustering
3. Display med manöverpanel
4. Stopp-knapp
5. Framaxel
6. Knivtallrik
7. Kniv
8. Fästskruv kniv
9. Bakhjul
10. Laddstation
11. Begränsningskabel
12. Kabelstift
13. Fästmärla laddstation
14. Adapter med kabel och kontakt

3. Leveransomfång

- 1x robotgräsklippare
- 1x laddstation
- 9x knivar (3x monterade, 6x reserv)
- 6x skruvar för knivarna
- 1x begränsningskabel (130 m)
- 180x kabelstift
- 6x fästmärlor
- 1x adapter
- 1x driftmanual

4. Avsedd användning

Maskinen är avsedd för automatisk klippning av gräsmattor.

Maskinen får endast användas på ändamålsenligt sätt. Varje användning därutöver är inte ändamålsenlig. För skador eller personsador till följd av detta ansvarar användaren/operatören och inte tillverkaren.

I den avsedda användningen ingår också att man följer säkerhetsanvisningen liksom monteringsanvisningen och driftanvisningar i driftmanualen.

Personer som använder och underhåller maskinen måste insätta i dessa och känna till möjliga risker.

Förändringar av maskinen fritar tillverkaren från allt ansvar och därav resulterande skador.

Maskinen får bara användas med originaltillbehör och originalverktyg från tillverkaren.

Tillverkarens säkerhets-, arbets- och underhållsanvisningar samt de mått som anges i den tekniska specifikationen måste följas.

Observera att våra produkter inte är konstruerade för kommersiell, hantverksmässig eller industriell användning. Vi lämnar ingen garanti när produkten används i kommersiella eller industriella verksamheter liksom liknande verksamheter.

5. Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar

- Användaren är själv ansvarig för alla olyckor och risker som kan uppstå, även för andra personer eller deras egendom.
- Barn, personer med fysiska, intellektuella eller sensoriska funktionshinder eller med brist på erfarenhet och kunskap eller personer som inte läst instruktionerna om hur maskinen manövreras får inte använda maskinen. Därutöver kan det finnas lokala föreskrifter beträffande åldersbegränsningar.
- Anslut aldrig adaptern till ett eluttag om kontakten eller kabeln är skadad.
- Utslitna eller skadade kablar ökar risken för elektriska stötar.
- Ladda batterier endast i den medföljande laddstationen. Inkorrekt användning kan leda till elektriska stötar, överhettning eller att frätande vätska läcker ut från batteriet. Spola med vatten/neutraliseringsmedel om elektrolyter läcker ut. Uppsök omgående läkare om sådan vätska kommer i kontakt med ögonen.
- Använd endast originalbatterier som rekommenderats av tillverkaren. Produktsäkerheten kan bara garanteras om originalbatterier används. Använd inte batterier som inte är laddningsbara.
- Produkten får inte vara ansluten till elnätet när batteriet tas ut.

Säkerhetsanvisningar vid användning

- Produkten får endast användas med tillbehör som rekommenderats av tillverkaren. Andra användningssätt är inte tillåtna. Tillverkarens anvisningar beträffande användning/underhåll måste följas noggrant.
- Vid användning av produkten på offentliga platser måste varningsskyltar ställas upp runt arbetsområdet. Dessa skyltar måste vara försedda med följande text:
"Varning! Robotgräsklippare! Håll avstånd till produkten! Barn måste hållas under uppsikt!"
- Stäng av produkten när andra personer, i synnerhet barn eller djur befinner sig i arbetsområdet. Vi rekommenderar att programmera produkten för användning under tider då ingen aktivitet pågår i inom området t.ex. nattetid. Tänk på att vissa djur t.ex. Igelkottar är aktiva nattetid. De kan eventuellt skadas genom produkten.
- Under användningen är det förbjudet för barn att uppehålla sig i arbetsområdet.
- Det är förbjudet för barn att leka med produkten, vare sig den är igång eller avstängd.
- Om produkten ska bäras får det bara ske i avstängt tillstånd. Bär inte med utsträckta armar utan alltid nära kroppen. Tänk då på att stå stabilt.

- Spring inte när du transporterar apparaten. Gå försiktigt och försök alltid bibehålla stabiliteten.
- Använd alltid robusta skor och långa byxor när du använder produkten.
- Använd inte apparaten vid dåliga väderförhållanden, i synnerhet åska. Det finns risk för blixtnedslag.
- Använd en jordfelsbrytare med en utlösningsström på 30 mA eller lägre. Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elstötar.
- OBS: Förlängnings- samt nätkabeln måste befinna sig utanför arbetsområdet så att den inte skadas.
- Produkten får bara användas, underhållas eller repareras av sakkunniga personer som känner väl till produktens egenskaper och de säkerhetsföreskrifter som ska följas när den används. Läs igenom driftmanualen noggrant och gör dig förtrogen med innehållet innan du använder produkten.
- Det är inte tillåtet att ändra produktens originaldesign. Alla ändringar på produkten sker på egen risk.
- Säkerställ att inga främmande föremål som stenar, grenar, verktyg eller leksaker befinner sig på gräsmattan. Klingorna kan skadas om de stöter samman med främmande föremål. Stäng alltid av produkten med POWER ON/OFF-knappen innan du avlägsnar det som blockerar. Kontrollera produkten beträffande skador innan du använder den igen.
- Om produkten börjar vibrera på ett onormalt sätt, stäng alltid av med huvudbrytaren eller POWER ON/OFF-knappen och kontrollera den beträffande skador innan du använder den igen.
- Starta produkten enligt anvisningarna. När produkten är påslagen är det viktigt att händer och fötter inte befinner sig i närheten av de roterande klingorna. Håll händer och fötter borta från produktens undersida.
- Rör aldrig vid farliga rörliga komponenter t.ex. knivtallriken innan den stannat upp helt.
- Produkten får inte lyftas eller bäras omkring medan den är påslagen.
- Låt inte produkten användas av någon som inte vet hur den fungerar eller uppför sig.
- Produkten får inte kollidera med personer eller andra levande varelser. Om en person eller en annan levande varelse kommer i vägen för produkten måste den genast stannas.
- Lägg inga föremål på produktens hus eller laddstation.
- Låt aldrig personer sitta på roboten. Lyft aldrig upp eller bär roboten för att inspektera klingan under pågående drift. Stick inte in händer eller fötter under roboten när den används.
- Produkten får inte användas med skadat skydd, knivtallrik eller hus. Produkten får heller inte användas med skadade klingor, skruvar, muttrar eller kablar. Anslut ingen skadad kabel och rör inte vid den innan strömförsörjningen har brutits.

- Använd inte produkten om POWER ON/OFF-knappen och Stopp-knappen inte fungerar.
- Stäng alltid av produkten via ON/OFF-knappen när den inte används. Produkten startar bara om du har tryckt på POWER ON/OFF-knappen och den korrekta PIN-koden anges.
- Om nätkabeln skadas under användning, tryck på "STOPP-knappen" för att stanna roboten och dra ut nätkabeln ur eluttaget.
- Scheppach garanterar inte fullständig kompatibilitet mellan produkten och andra kabellösa system som fjärrstyrningar, sändare, elektriska inhägnader av betesmarker nergrävda i marken eller liknande.
- Metalliska föremål i marken (t.ex. armerad betong eller mullvadsnät) kan leda till att gräsklipparen stannar. De metalliska föremålen kan orsaka en interferens med slingsignalen vilket kan leda till att gräsklipparen stannar.
- Drift- och lagringstemperaturen är 5–50 °C. Temperaturintervallet för laddning är 5–45 °C. Vid för höga temperaturer kan produkten skadas.
- Använd eller ladda aldrig produkten i explosiva och/eller brännbara omgivningar.
- Använd inte roboten när en sprinkler är igång. Programmera i så fall roboten och sprinklern så att de inte arbetar samtidigt.
- Tvätta inte roboten med högtrycksvattenstrålar och doppa den varken delvis eller helt i vatten eftersom den inte är vattentät.
- Använd bara den laddare och adapter som tillverkaren levererat. Inkorrekt användning kan leda till elektriska stötar, överhettning eller att frätande vätska läcker ut från batteriet.
- Placera inte adaptern på en nivå där den kan komma under vatten. Placera inte adaptern på marken.
- Täck inte över adaptern. Kondensvatten kan skada adaptern och öka risken för en elektrisk stöt.
- Tvätta batteriet med vatten/neutraliseringsmedel om vätska läcker ut.

⚠ Uppsök läkare vid kontakt med ögonen.

⚠ Om gräsklipparen ställs upp och ned ska nätbrytaren alltid vara fränslagen. Nätbrytaren bör vara fränslagen under alla arbeten på gräsklipparens undre ram t.ex. vid rengöring eller byte av knivar.

Säkerhetsanvisningar batteri och laddare

⚠ Batteri och laddare

Läs instruktionerna före laddning. Kontrollera att din laddare överensstämmer med den lokala växelströmsförsörjningen. Säkerställ att förbindelsen mellan laddaren och batteripaketet motsvarar den rätta modellen. En längre livslängd och en bättre effekt kan uppnås om batteriet laddas när lufttemperaturen ligger mellan 18 °C och 25 °C.

Ladda inte batteriet vid lufttemperaturer under 5 °C eller över 40 °C. Dessa anvisningar är viktiga för att undvika allvarliga skador på batteriet.

⚠ VARNING:

Litium-jonbatterier kan explodera eller orsaka brand om de utsätts för vatten, eld eller höga temperaturer eller när de demonteras eller kortsluts. Var försiktig, öppna inte batteriet och utsätt det inte för elektriska/mechaniska belastningar. Undvik lagring av batterier i direkt solsken.

- Plocka inte isär, öppna eller sönderdela batteriet.
- Kortslut inte ett batteri. Förvara inte batterier godtyckligt i en box eller låda. De kan kortsluta varandra eller kortslutas genom ledande material.
- Om batteriet inte används, håll det borta från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från en anslutning till en annan. Kortslutning av batteriklämmorna kan leda till brännskador.
- Utsätt batteriet varken för värme eller eld. Undvik lagring i direkt solsken.
- Utsätt inte batteriet för mekaniskt stötande.
- Om batteriet läcker får vätskan inte komma i kontakt med huden eller ögonen. Om detta händer ska det berörda området omedelbart sköljas med rikligt med vatten och läkare uppsökas.
- Uppsök omgående läkare om någon råkat få i sig en cell eller ett batteri.
- Håll batteriet rent och torrt.
- Batteriet ger bäst effekt om det används vid normal rumstemperatur (20 °C ± 5 °C).
- Håll batterier från olika elektrokemiska system skilda från varandra vid avfallshantering.
- Ladda produkten endast med den laddare som anges för gräsklipparen. Använd ingen annan laddare än den som är speciellt avsedd för användning med produkten. En laddare som är lämplig för batterityp kan vid användning med ett annat batteri orsaka brandfara.
- Använd inga batterier som inte är avsedda för användning med produkten.
- Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Bevara originalproduktbeskrivningen för att kunna slå upp i den senare.
- Avfallshandtera produkten på ett korrekt sätt.
- Håll alltid laddaren i rent skick. Nedsmutsning medför risk för elstöt.
- Kontrollera laddaren, kabeln och kontakten inför varje användning. Använd inte laddaren om du konstaterat att den uppvisar skador. Öppna inte laddaren själv utan lämna över den för reparation till kvalificerad personal som använder originalreservdelar. Skadad laddare, kabel och kontakt ökar risken för elstöt.
- Kontrollera alltid att nätspänningen som anges på typskylten överensstämmer med laddarens spänning.

- Använd aldrig laddaren om kabeln, kontakten eller produkten själv är skadade genom yttre påverkan. Lämna in laddaren på närmaste fackverkstad.
- Öppna absolut inte laddaren. Lämna in laddaren på närmaste fackverkstad.

⚠ OBS!

Elverktyg alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift. Under vissa förhållanden kan fältet störa aktiva eller passiva medicinska implantat.

För att minska risken för dödsfall eller allvarliga skador rekommenderar vi därför personer med medicinska implantat till att höra med sin läkare och kontakta tillverkaren av det medicinska implantatet innan maskinen används.

Kvarstående risker

Maskinen har tillverkats enligt senaste tekniska rön och gällande säkerhetstekniska regler. Trots detta kan det uppstå vissa restrisker vid arbetet.

- Hälsofara på grund av ström vid användning av icke korrekta elanslutningsledningar.
- Innan du gör några justerings- eller underhållsarbeten, släpper du upp startknappen och drar ut nätstickkontakten.
- Trots alla vidtagna åtgärder kan det finnas restrisker som inte är uppenbara.
- Restrisker kan minimeras genom att säkerhetsanvisningar och ändamålsenlig användning liksom bruksanvisningen beaktas i sin helhet.
- Undvik att starta maskinen utan avsikt: startknappen får inte vara intryckt när du sätter in kontakten i eluttaget. Använd det verktyg som rekommenderas i den här driftmanualen. Då får du en maskin som ger maximal effekt.
- Håll händerna borta från arbetsområdet när maskinen är i drift.

6. Tekniska specifikationer

Robotgräsklippare

Spänning	20 V ---
Tomgångshastighet n_0	2800 min ⁻¹
Klippbredd	18 cm
Klipphöjd	20-60 mm
Klipphöjdspositioner	9
Yta	600 m ²
max stigning	35 %
smalast möjliga passage	0,8 m

(App-)styrning

Bluetooth®	
Frekvensband för användning	2,4-2,48 GHz
Maximalt överförd effekt	8.61 dBm

WiFi	
Frekvensområde för WLAN-modulen	2,4-2,48 GHz
Max. radiospektrumkapacitet för WLAN-modulen	18.39 dBm

Batteri AK2.0-RC-20Li

Typ	Li-jon
Spänning	18V --- (max. 20 V ---)
Kapacitet	2000 mAh
Effekt	36 Wh
Laddningstid	ca 120 min

Adapter NT1.1-RC-20Li

Spänning (ingång)	100-240 V~
Frekvens	50-60 Hz
Registrerad effekt	28 W
Spänning (utgång)	20 V ---
Laddström	1,1 A

IP-skyddsklass

Robotgräsklippare	IPX5
Laddstation	IPX4
Adapter	IP67

Totalvikt (netto)	ca 8 kg
-------------------	---------

Med förbehåll för tekniska ändringar!

⚠ VIKTIGT:

Laddaren är bara lämplig för att ladda produkttypen RoboCut XL600.

Buller och vibration

⚠ **Varning:** Buller kan ha allvarlig inverkan på din hälsa. Om maskinens buller överstiger 85 dB bör du använda ett passande hörselskydd.

Bulleremissionsvärden

Ljudeffektnivå L_{WA}	50 dB
Osäkerhet K_{WA}	4,09 dB
Garanterad ljudeffektnivå L_{WA}	55 dB
Ljudtrycksnivå L_{pA}	44 dB
Osäkerhet K_{pA}	3 dB

Deklarationen av bulleremissionsvärden motsvarar standarden EN ISO 3744.

7. Uppackning

- Öppna förpackningen och ta ut produkten försiktigt.
- Ta bort förpackningsmaterialet, förpacknings- och transportsäkringar (om det finns).
- Kontrollera att leveransomfånget är fullständigt.

- Kontrollera produkten och tillbehör för transport-skador. Vid reklamationer måste transportören genast meddelas. Senare reklamationer kan inte behandlas.
- Om möjligt, förvara förpackningen fram till utgång-en av garantiperioden.
- Bekanta dig med produkten innan bruk med hjälp av bruksanvisningen.
- Använd bara originaldelar till tillbehören och till slit- och reservdelarna. Reservdelar hittar du hos din fackhandlare.
- Ange våra artikelnummer och produkttyp samt till-verkningsår vid beställningar.

⚠ OBS!

Apparat och förpackningsmaterial är inga leksa-ker! Barn får inte leka med plastpåsar, folie och smådelar! Risk för kvävning eller andra skador!

8. Uppställning/Före idrifttagning

⚠ OBS!

Montera klart hela produkten före idrifttagning!

⚠ OBS!

Om du har för avsikt att använda en vertikalskä-rare i arbetsområdet måste begränsningskabeln (11) grävas ner.

⚠ OBS!

Använd ingen trimmer i närheten av begräns-ningskabeln (11). Var försiktig när du trimmar kanter i närheten av begränsningskabeln (11).

8.1 Uppställning/rätt position för laddstationen (10)

⚠ OBS!

Förankra laddstationen (10) med hjälp av en ham-mare (inte i leveransomfånget) och fästmärlorna (13) först efter att du har stakat ut hela arbetsom-rådet. (Bild 16).

⚠ OBS!

Gör inga nya hål i laddstationen.

⚠ OBS!

Stå inte med fötterna på laddstationens platta.

⚠ OBS

Förlängnings- samt nätkabeln måste befinna sig utanför arbetsområdet så att den inte skadas.

- Laddstationen (10) kan ställas upp i närheten av en bod, ett trädgårdsskjul eller huset.
- Laddstationen (10) måste ställas upp på jämnt un-derlag.

⚠ OBS!

Ställ inte laddstationen (10) på lutande eller ojämnt underlag eftersom den då blir skev vilket försämrar funktionen eller så kan en defekt kan uppstå.

- Laddstationen (10) måste ställas upp resp. place-ras så att det finns en yta på minst en meter fram-för och bakom laddstationen (10), utan hinder och liknande. (Bild 3)

8.2 Anslut begränsningskabeln (11) till laddsta-tionen (10)

⚠ OBS!

Begränsningskabeln (11) måste vara rakt dragen minst en meter framför laddstationen (10), utan hörn och hinder. På detta sätt säkerställs en korrekt inkör-sel in i laddstationen (10) (bild 3).

- Begränsningskabeln (11) framför och bakom ladd-stationen (10) måste dras med minst 30 cm avstånd till begränsningar som t.ex. husväggar. (Bild 3)
- Skala av begränsningskabeln (11) ca 10 mm på ena sidan (bild 4).
- För in den avskalade begränsningskabeln (11) i den röda kabelklämman "OUT" på baksidan av laddstationen (10). För därefter in begränsnings-kabeln (11) genom slitsen under laddstationen (10) (bild 5).
- Dra därefter begränsningskabeln (11) enligt be-skrivningen under 8.3 "Dra begränsningskabel (11)".

⚠ OBS!

Begränsningskabeln (11) måste dras min. 100 cm rakt framför laddstationen (10).

- Korta av överflödig kabel efter dragning av be-gränsningskabeln (11).
- För anslutning av den andra änden av begräns-ningskabeln (11) ska ca 10 mm av änden skalas av och föras in i den svarta kabelklämman "IN".

8.3 Dra begränsningskabel (11) (bild 1/2)

Begränsningskabeln (11) ska dras som en slinga runt arbetsområdet. Om robotgräsklipparen (1) närmar sig känner sensorer i produkten av begränsningska-beln (11). Gräsklipparen växlar riktning till en tillfällig vinkel när den når begränsningskabeln (11).

När gräsklipparen måste tillbaka till laddstationen (10) söker/åker den fram till begränsningskabeln (11) och vänder sedan som definierats åt vänster. Den åker därefter längs med begränsningskabeln (11) tillbaka till laddstationen (10).

8.3.1 Allmänna anvisningar/dragningssätt

⚠ OBS:

För att förhindra skador på produkten måste det finnas ett hinder på min. 15 cm höjd mellan begränsningskabeln (11) och vattenförekomster/vallar/slänter och/eller offentliga gator.

⚠ OBS!

Gräsklipparen får inte användas på grus/sten.

⚠ OBS!

Definiera och ta fram en skiss över arbetsområdet innan du börjar dra begränsningskabeln (11).

⚠ OBS!

Den max. tillåtna längden för begränsningskabeln (11) är 300 m.

- Avståndet från begränsningskabeln (11) till ytterkanten måste vara 30 cm (bild 6).
- Ett avstånd på 8 cm till begränsningskabeln (11) är tillräckligt om alla följande punkter stämmer (bild 7):
 - begränsningsytan är överfarbar (t.ex. gångbana, uppfart eller liknande).
 - begränsningsytan är på samma nivå som gräsklippningsytan.
 - på begränsningsytan finns inga utstående eller spetsiga delar som kan komma i beröring med gräsklipparen eller knivarna och skada dessa.
 - det finns inga växter på begränsningsytan som inte ska klippas av.
- Begränsningskabeln (11) kan grävas ner eller fixeras med hjälp av de medföljande kabelstiften (12).
- När man drar begränsningskabeln (11) måste vinkeln i hörnen alltid vara $>90^\circ$ (se bild 8+9).
- Robotgräsklipparen (1) har i områden/passager med tvärgående förskjutning/en bredd på $\geq 0,8$ m (bild 10).
- Klippyttans minsta bredd är 0,8 m (bild 10).
- Maximalt möjliga stigning är 35 % (20°).

⚠ OBS

För att undvika olyckor och/eller personskador eller materiella skador är det förbjudet att använda produkten brant sluttande terräng.

Hur du fastställer stigningen kan du se i bild 11.

⚠ OBS!

Om avgränsning av stigningar/vallar kan du läsa du under punkt 8.3.3.

⚠ OBS!

Om du har för avsikt att använda en vertikalskärare i arbetsområdet måste begränsningskabeln (11) grävas ner.

8.3.1.1 Gräva ner begränsningskabel (11)

- När du gräver ner begränsningskabeln (11) gör du, med hjälp av en spade eller liknande, ett smalt spår i grästorven. Därefter lägger du kabeln i spåret och täcker över den med jord.

⚠ VIKTIGT:

För att säkerställa en störningsfri användning får begränsningskabeln (11) täckas med max. 3 cm jord.

- Efter att du har täckt över begränsningskabeln (11) med jord räcker det att komprimera den uppluckrade jorden med din kroppsvikt.

8.3.1.2 Fixera begränsningskabeln (11) med kabelstift (12)

⚠ OBS!

Avståndet mellan kabelstiften (12) får vara max. 80 cm (bild 12).

- Lagg begränsningskabeln (11) på ett avstånd av 30 cm resp. 8 cm till ytterkanten på grästorven (bild 6/7).
- Fixera begränsningskabeln (11) minst var 80:e cm med hjälp av ett kabelstift (12) (bild 12).
- Slå ner kabelstiften (12) i jorden med hjälp av en hammare (ingår inte i leveransomfånget) (bild 13).
- Vid ojämna eller kuperade förhållanden måste kabelstiftens (12) avstånd minskas därefter.

8.3.2 Dragningssätt vid hinder (öar) (bild 14)

⚠ OBS!

För de stora och tunga objekt som räknas upp som exempel nedan är det inte absolut nödvändigt med en "öinstallation":

- Träd
- Upphöjd rabatt
- Stora/tunga växtkrukor
- Drivhus
- Trädgårdsskjul

Dra begränsningskabeln (11) på följande sätt för att skydda känsliga/mindre föremål mot skador:

- Gå med begränsningskabeln (11) längs med ytterkanten tills du nått punkten med det kortaste avståndet (dock minst 0,8 m) mellan ytterkanten och hindret.
- Dra begränsningskabeln (11) som "tilledning" kortaste vägen till hindret.
- Lagg begränsningskabeln (11) på ett avstånd av 30 cm resp. 8 cm (se punkt 8.3.1) runt hindret.
- Dra kabeln längs "tilledningen" tillbaka till ytterkanten.

⚠ OBS!

Begränsningskabeln (11) får INTE korsa sig själv. Det maximala avståndet mellan begränsningskablarna är 5 mm.

- Fortsätt att dra kabeln längs ytterkanten.

8.3.3 Avgränsning för vallar/sluttningar >35 % (bild 15)

- Avgränsningen till vallar/stigningar >35 % måste, som visas i bild 15, vara minst 40 cm.
- Om detta avstånd ignoreras finns det risk att robotgräsklipparen (1) kör ut ur det avgränsade området. Då är ingen funktion längre möjlig eftersom roboten inte längre har någon orientering.

⚠ OBS

När du har stakat ut hela arbetsområdet ansluter du begränsningskabeln (11) till laddstationen (10) enligt beskrivningen under punkt 8.2.

⚠ OBS

Förankra laddstationen (10) med hjälp av en hammare (ingår inte i leveransomfånget) och fästmärklorna (13) först efter att du har stakat ut hela arbetsområdet.

8.4 Ansluta laddstationen (10) (bild 16)

- Anslut den 2-poliga kontakten, så som bild 16 visar, till laddstationen (10) och skruva ihop dem.
- Stick därefter in nätstickkontakten i eluttaget.

⚠ OBS

Var noga med att begränsningskabeln (11) är rätt dragen och att adaptern (14) är korrekt ansluten till laddstationen (10) innan du ansluter kontakten till elnätet.

Om laddstationen (10) är förbunden med elnätet tänds en LED-lampa baktill på laddstationen (10). (se bild 17).

8.4.1 Beskrivning av LED-status (bild 17)

LED-status	Betydelse	Åtgärd
lyser inte	ingen strömförsörjning	Övertyga dig om att nätkabeln är korrekt ansluten till laddaren och laddaren är ansluten till en lämplig strömförsörjning
lyser grön	Begränsningskabeln är rätt ansluten. Roboten är full-laddad.	-
blinkar grön	Roboten laddas	-

blinkar röd	Begränsningskabeln är skadad eller inte rätt ansluten.	Kontrollera att begränsningskabelns båda ändar är anslutna och att kabelklämma fungerar. Kontrollera att begränsningskabeln inte har kabelbrott.
-------------	--	--

8.5 Före idrifttagning

- Ställ in klipphöjden med hjälp av vridknappen för klipphöjdsjustering (2), så som bild 18 visar, till maximal klipphöjd (60 mm).
- Ställ gräsklipparen i arbetsområdet och starta den (som beskrivs under punkt 9).
- Observera gräsklipparen en längre stund.
- Återvänd den utan problem till laddstationen (10) är installationen slutförd.

TIPS:

Före första idrifttagning:

Ställ gräsklipparen direkt bakom laddstationen (10), i 90° vinkel till begränsningskabeln (11) och ge den kommandot att återvända till laddstationen (10) via "HOME"-knappen (se punkt 9).

Gräsklipparen kör nu längs hela begränsningskabeln (11) tillbaka till laddstationen (10) (bild 2).

Därmed kan du upptäcka problemställen direkt innan första idrifttagningen och ev. korrigera dem.

Samma förfarande rekommenderas för kritiska ställen som ex. vallar/spalter/rabatter etc.

Gå till väga enligt ovanstående beskrivning och starta gräsklipparen (se punkt 9) med "START"-knappen.

Vid problem kan du stoppa gräsklipparen med Stopp-knappen (4) på produkten.

9. Idrifttagning/inställningar

⚠ OBS!

För att säkerställa optimal funktion ska en uppdatering av programvaran genomföras före första idrifttagningen. (se 13.3 Uppdatering av programvara)

⚠ OBS

För att få en lång livslängd bör robotgräsklipparen (1) bara användas vid en utetemperatur på 5 - 40 °C.

⚠ OBS!

Montera klart hela produkten före idrifttagning!

Elektrisk anslutning

Den installerade elmotorn är ansluten så att den är redo för drift. Anslutningen motsvarar gällande VDE- och DIN-bestämmelser.

Kundens nätanslutning liksom den använda förlängningskabeln måste motsvara dessa föreskrifter.

Trasig elanslutningssladd

På elektriska anslutningsledningar uppstår det ofta isolationsskador.

Orsaker till detta kan vara:

- Tryckställen när anslutningssladdar förs genom fönster- eller dörröppningar.
- Knäckställen genom felaktig fastsättning eller styrning av anslutningsledningen.
- Snittställen genom att anslutningsledningen körts över.
- Isolationsskador genom ryck ur vägguttaget.
- Sprickor genom isolationens åldring.

Sådana skadade elanslutningsledningar får inte användas och är på grund av isolationsskadorna livsfarliga.

Kontrollera regelbundet om de elektriska anslutningsledningarna är skadade. Kontrollera att anslutningssladden inte är ansluten till elnätet vid kontrollen.

Elektriska anslutningsledningar måste motsvara tillämpliga VDE- och DIN-bestämmelser.

Använd endast anslutningssladdar med samma märkning.

Enligt föreskrift ska typbeteckningen vara tryckt på anslutningskabeln.

9.1 Snabbstart (bild 19/20)

Efter installationen av begränsningskabeln (11) kan du använda robotgräsklipparen (1).

Ställa in klipphöjd

- Vrid vridknappen för klipphöjdsjustering (2) medurs för att steglöst öka klipphöjden mellan 20 och 60 mm.
- Vrid vridknappen för klipphöjdsjustering (2) moturs för att steglöst minska klipphöjden mellan 20 och 60 mm.

⚠ OBS

Pilen på vridknappen för klipphöjdsjustering (2) visar på tal utanför vridknappen. Här kan du läsa av den inställda klipphöjden i steg om 5 mm.

Stanna/stoppa robotgräsklipparen:

- För att få robotgräsklipparen att stanna trycker du på Stopp-knappen (4).
- Robotgräsklipparen stannar omedelbart och knivtallriken (6) stoppar.

⚠ OBS

Robotgräsklipparen är inte avstängd utan har bara stannats. För att stänga av robotgräsklipparen används alltid "POWER ON/OFF"-knappen.

Slå på robotgräsklipparen:

- Robotgräsklipparen kan därefter startas enligt följande beskrivning.

⚠ OBS

Innan robotgräsklipparen (1) börjar klippa hörs en ljudsignal (fyra pip), därefter börjar knivtallriken (6) att rotera.

- Tryck på -knappen ("POWER ON/OFF"-knappen) tills robotgräsklipparen (1) sätter igång.
- Ange standard-PIN-koden "0000" första gången du använder gräsklipparen genom att trycka fyra gånger på "OK" när talet "0" blinkar. (PIN-koden kan ändras enligt beskrivningen under punkt 9.2.1).
- Efter att ha bekräftat den fjärde siffran med OK-knappen är robotgräsklipparen klar att användas. På displayen visas texten "Idle".

⚠ OBS

Robotgräsklipparen (1) stänger av sig automatiskt efter 30 sekunder, om ingen inmatning sker.

⚠ OBS

Om fel PIN-kod anges 10 gånger visas "LOCK" på displayen. Apparaten är nu spärrad i 10 minuter innan du kan ange PIN-koden på nytt.

- Tryck på "START"- och sedan på "OK"-knappen för att starta gräsklippningen.
- Om du trycker på "HOME"-och sedan på "OK"-knappen kör gräsklipparen (1) tillbaka till laddstationen (10) med fränkopplad klippfunktion.

Robotgräsklipparen (1) arbetar kontinuerligt tills batteriladdningen är för låg. Robotgräsklipparen kör automatiskt tillbaka till laddstationen (10). Knivskivan är i detta läge deaktiverad.

⚠ OBS

Efter att batteriet har laddats upp startar robotgräsklipparen på nytt. Alternativt stannar robotgräsklipparen i laddstationen (10), enligt det inställda gräsklippningsschemat.

(Roboten klipper som standard från måndag till fredag från klockan 09:00 - 15:00.)

9.2 Inställningar

⚠ OBS

För att genomföra inställningar på produkten måste robotgräsklipparen (1) vara påslagen. Slå på robotgräsklipparen (1) genom att hålla -knappen ("POWER ON/OFF") intryckt tills "PIN" visas på displayen.

9.2.1 Ändra PIN-kod (bild 21)

- Håll "START" och "HOME"-knapparna intryckta samtidigt i minst 3 sekunder.
- -symbolen och "Pin" visas blinkande.

- Mata nu in den gamla PIN-koden på följande sätt (från fabrik "0000").
- Den första siffran lyser ("0---").
- Använd "START" och "HOME"-knappen för att välja önskad siffra.
- Bekräfta siffran med "OK"-knappen.
- Nästa siffra lyser (t.ex. "10--").
- Fortsätt enligt beskrivningen ovan för siffrorna 2-4.
- Efter att du bekräftat den "gamla" PIN-koden och de fyra siffrorna med "OK"-knappen visas "Pin2", nu kan du mata in den nya PIN-koden.
- Den första siffran blinkar ("0---").
- Använd "START" och "HOME"-knappen för att välja önskad siffra.
- Bekräfta siffran med "OK"-knappen.
- Nästa siffra blinkar (t.ex. "10--").
- Fortsätt enligt beskrivningen ovan för siffrorna 2-4.
- Efter att ha bekräftat den fjärde siffran med "OK"-knappen har den nya PIN-koden sparats. På displayen visas texten "Idle".

9.2.2 Ställa in datum/tid (bild 22)

⚠ OBS

Datum och klockslag är nödvändiga inställningar så att robotgräsklipparen (1) kan klippa enligt det inställda gräsklippningsschemat.

- Datum/klockslags-inställningen görs i ordningsföljden år-datum-klockslag.
- Håll "START"-knappen intryckt i minst 5 sekunder.
- ⌚-symbolen och ett tal (t.ex. 2020) lyser på displayen.
- Ställ med "START"-, "HOME"- OCH "OK"-knapparna in året på samma sätt som PIN-inställningen.
- Därefter lyser nästa tal (månad, dag t.ex. 08.25 för den 25 augusti).
- Ställ med "START"-, "HOME"- OCH "OK"-knapparna in rätt månad och dag.
- Till sist visas klockslaget (t.ex. 13:25).
- Ställ in det aktuella klockslaget enligt ovanstående beskrivning.
- Efter att ha bekräftat den fjärde siffran med "OK"-knappen har datum och klockslag sparats. På displayen visas texten "Idle".

9.2.3 Ändra starttid (bild 23)

Den starttid 09:00 som har ställts in på fabriken kan ändras när som helst.

- Håll "START" och "OK" -knapparna intryckta samtidigt i minst 3 sekunder.
- På displayen visas den inställda starttiden t.ex. 13:25, varvid den första siffran blinkar.
- Använd "START"- och "HOME"-knappen för att välja önskad siffra och bekräfta med "OK"-knappen.
- Fortsätt enligt beskrivningen ovan för siffrorna 2-4.

- Efter att ha bekräftat den fjärde siffran med "OK"-knappen har den nya starttiden sparats. På displayen visas texten "Idle".

9.2.4 Ändra gräsklippningstid/dag (bild 24)

Den gräsklippningstid per dag i 6 timmar som ställts in på fabriken kan ändras när som helst.

- Håll "OK"-knappen intryckt i minst 3 sekunder.
- På displayen visas den inställda gräsklippningstiden t.ex. 06 H, varvid den första siffran blinkar.
- Använd "START"- och "HOME"-knappen för att välja önskad siffra och bekräfta med "OK"-knappen.
- Efter att ha bekräftat den andra siffran med "OK"-knappen har den nya gräsklippningstiden och den nya dagen sparats. På displayen visas texten "Idle".

9.3 Klippa kanter

Som standard är det inställt att robotgräsklipparen (1) klipper kanterna varje tisdag och fredag.

Detta betyder att robotgräsklipparen (1) vid den dagens första gräsklippning kör en gång längs med begränsningskabeln (11).

⚠ OBS

I detta läge är knivtallriken (6) aktiv.

Tiderna för kantklippningen kan ställas in via appen.

9.4 Appstyrning

Robotgräsklipparen RoboCut XL600 kan manövreras via en app. Appen finns i respektive appbutiker för Android och iOS.



⚠ OBS

Bruket av appen faller under begreppet "Användning" inom ramen för denna driftmanual. Läs därför igenom även de härför gällande säkerhetsbestämmelserna.

Robotgräsklipparen har två olika arbetssätt. I originalskicket, som robotklipparen levereras i, arbetar den offline. Då är robotklipparens standarklippfunktioner tillgängliga.

Vill du använda andra tjänster utöver detta (klipptider, programuppdatering, sensorinställningar o.s.v.) kan du även använda dig av en app, som inte tillhandahålls av Scheppach-gruppen.

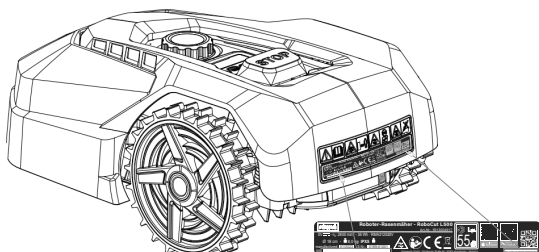
Du måste fylla i dina kontaktuppgifter innan du kan ansluta den här appen till vår robotgräsklippare. Det räcker med en e-postadress här. För detta tillhandahåller **apputvecklaren** en integritetspolicy och ett användaravtal som reglerar användningen av appen respektive dina personuppgifter.

Vi påpekar här att Scheppach-gruppen inte lagrar några personuppgifter och inte heller behandlar annan information vid användningen av appen. Detta görs enbart av apputvecklaren.

9.4.1 Registrering

För att appen ska kunna användas är en registrering via e-post nödvändig. Du kan även logga in och registrera dig via Facebook, med ditt Apple-ID eller med Google.

Ha serienumret för din robotgräsklippare i beredskap för registreringen. Den hittar du på apparatens typskylt.



9.4.2 Kommunikation/dataöverföring

Appen kommunicerar med robotgräsklipparen antingen via Bluetooth eller WiFi.

⚠ OBS!

På grund av att dataöverföringen från appen sker via Internet uppkommer, beroende på ditt avtal med din mobiloperatör resp. internetleverantör, kostnader som du själv får stå för.

9.4.3 Appens funktioner

- Titta igenom gräsklippningsschemat och bearbeta
- Ställa in gräsklippningszoner
- Starta gräsklippning
- Skicka apparaten till laddstationen
- Inställningar
- Uppdateringar/utdrag (loggdata)

9.4.3.1 Titta igenom gräsklippningsschemat och bearbeta

Med denna funktion kan du ställa in dagsbaserat när robotgräsklipparen ska börjar gräsklippningen och hur lång tid gräsklippningen ska ta.

En starttid per dag står till förfogande (senare max. två starttider).

I denna funktion kan du även ställa in vilka dagar som gräsmattans kanter ska klippas.

⚠ OBS

Ändring av gräsklippningsschemat, start av gräsklippningen, till- och fränslagning av automatik, hemskickning av robotgräsklipparen och ändring av datum och klockslag kan leda till aktiviteter som inte förväntas av andra personer. Berörda personer ska därför alltid informeras om robotgräsklipparens möjliga aktiviteter.

9.4.3.2 Ställa in gräsklippningszoner

I denna funktion kan du arrangera fyra olika gräsklippningszoner manuellt i %. Som standard är funktionen inställd på "AutoMultizone". Då börjar gräsklipparen, efter varje laddförlopp, på ett valfritt odefinierat ställe längs med begränsningskabeln.

Det betyder:

Robotgräsklipparen kör, efter det första laddförloppet, enligt det inställda %-talet för zon 1 längs med begränsningskabeln och börjar gräsklippningen.

Efter det andra laddförloppet gör den samma sak enligt det inställda %-talet för zon 2 osv.

Exempel:

Du har installerat 200 m begränsningskabel och angett värdet 25 % för zon 1.

Robotgräsklipparen kör efter laddförloppet 50 m längs begränsningskabeln och börjar gräsklippningen där.

⚠ OBS

Med denna funktion kan du t.ex. starta robotgräsklipparen i passager som är svåra att nå med gräsklippningen för att säkerställa en felfri gräsklippningsbild.

9.5 Ändra regnsensorns standardinställning

Håll "HOME"-knappen intryckt i 3 sekunder, då visas "Rain" på displayen. Tryck på "OK" för att öppna inställningsgränssnittet. Då visas "ON" eller "OFF". Du kan ändra inställningarna genom att trycka på "START"- och "HOME"-knappen och bekräfta med "OK"-knappen.

10. Rengöring

⚠ OBS

Stäng av produkten med -knappen före rengöringsarbeten.

⚠ OBS

Ta på skyddshandskar innan du rengör knivarnas vridskiva.

Vi rekommenderar att produkten rengörs direkt efter varje användning.

Rengör produkten regelbundet med en fuktig trasa och lite såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. De skulle kunna angripa produktens plastdelar. Se till att inget vatten kan hamna i produktens inre.

11. Transport

- Tryck på -knappen ("POWER ON/OFF"-knappen) för att stänga av robotgräsklipparen (1).
- Använd alltid skyddshandskar när du transporterar robotgräsklipparen (1).
- Bär robotgräsklipparen (1) på ett säkert sätt, med båda händerna.

För att förhindra skador måste man undvika att robotgräsklipparen (1) faller till marken från höga höjder.

Skulle detta trots allt hända ska du omgående ta dig till en fackverkstad för kontroll.

Innan dess får robotgräsklipparen (1) inte användas.

12. Lagring/vintervila

Din gräsklippare ger dig glädje längre om den får hålla vintervila.

Även om detta inte är något problem, rekommenderar vi dig att förvara din gräsklippare i ett slutet rum under vintern t.ex. I garaget.

Innan du lagrar gräsklipparen:

- Rengör den grundligt (se punkt 10).
- Ladda upp batteriet fullständigt.
- Stäng av produkten.
- Ta ur batteriet (se punkt 13.2).

Lagra produkten och dess tillbehör på en mörk, torr och frosthärdig plats som inte är tillgänglig för barn. Den optimala lagertemperaturen ligger mellan 5 och 40 °C. Förvara robotgräsklipparen (1) i originalförpackningen. Täck över robotgräsklipparen (1) för att skydda den mot damm eller fukt.

Förvara driftmanualen intill robotgräsklipparen (1).

13. Underhåll/uppdatering

⚠ OBS

Dra ut nätstickkontakten före alla underhållsarbeten.

Anslutningar och reparationer

Anslutningar och reparationer av elektrisk utrustning får endast utföras av behöriga elektriker.

Uppge följande information om du har frågor:

- Motorns strömtyp
- Uppgifter på maskinens typskylt

13.1 Byta knivar (7) (bild 25)

⚠ OBS

Stäng av gräsklipparen innan du påbörjar arbetet.

⚠ OBS

Knivarna (7) måste bytas ut efter ca 8 veckor. (2 satser av knivar á 3 knivar ligger med i leveransomfånget.)

Använd bara tillverkarens originalknivar. (art. nr 7913001601)

⚠ OBS

Ta på skyddshandskar innan du byter ut knivarna (7).

⚠ OBS

Alla knivarna (7) måste alltid bytas ut samtidigt. Byte av enskilda knivar (7) är inte tillåtet.

Om krysskruvarna (8) är skadade eller inte längre kan dras åt, ska de också bytas ut.

Nya skruvar ligger tillsammans med reservknivarna.

- För att byta knivarna (7) lägger du robotgräsklipparen (1) med undersidan uppåt på en arbetsbänk. (Vi rekommenderar ett mjukt underlag för att undvika skador på huset).
- Lossa krysskruven (8) med en stjärnskruvdragare (ingår inte i leveransomfånget).
- Ta bort den gamla kniven (7).
- Sätt i den nya kniven (7) och fäst den med en ny skruv (8).
- Kontrollera att kniven (7) är rörlig. Om inte, får du lossa skruven (8) något.
- Genomför detta arbetsmoment för alla tre knivarna (7).

13.2 Montera/demontera batteri (bild 26/27)

⚠ OBS

Stäng av gräsklipparen innan du påbörjar arbetet.

- För att montera/demontera batteriet lägger du robotgräsklipparen (1) med undersidan uppåt på en arbetsbänk. (Vi rekommenderar ett mjukt underlag för att undvika skador på huset).
- Ta av batterilockets skruvar och ta av batterilocket (bild 26/27).
- Ta bort batteriets nedhållare.
- Dra försiktigt ut batteriet.
⚠ OBS! Dra inte i kabeln.
- Lossa spärren och dra ut kontakten.
- Sätt i batteriet (vid behov ett nytt originalbatteri).
- Montera batteriet igen i omvänd ordningsföljd (bild 26/27).

13.3 Uppdatering av programvara (bild 28)

⚠ OBS! Roboten måste vara ansluten till WLAN för att kunna genomföra en (automatisk) uppdatering av programvaran via app.

Anslut din robot till ditt W-Lan.

Programvaran kan uppdateras så snart en ny version är tillgänglig. (Den mest aktuella programvaruversionen hittar du på vår hemsida.

Programvaran kan uppdateras med hjälp av en USB-sticka eller via appen.

Programvaran för USB-överföring kan laddas ner från vår hemsida www.scheppach.com.

13.3.1 Uppdatering av programvara via USB

- Sök efter den senaste programvaran på vår hemsida.
- Ladda ner den på ett tomt FAT32-formaterat lagringsmedium.
- Ta bort batterilocket enligt beskrivningen under punkt 13.2.
- Stick in lagringsmediet i USB-enheten (bild 28).
- Slå på gräsklipparen genom att tryck på -knappen ("POWER ON/OFF"-knappen).
- Uppdateringen startar automatiskt.
- Vänta tills "OK" visas på displayen och ta därefter bort lagringsmediet.
- Sätt på batterilocket igen enligt beskrivningen under punkt 13.2.

⚠ OBS!

Den driftmanual som medföljer robotgräsklipparen (1) baserar sig på programvaruversionen vid produktionstidpunkten för gräsklipparen.

Nya eller ändrade inslag och funktioner ingår eventuellt inte i driftmanualen.

Den senaste versionen av programvaran hittar du i appen eller på www.scheppach.com.

Serviceinformation

Tänk på att produktens följande delar slits naturligt eller under bruk, eller att följande delar används som förbrukningsmaterial.

Slitdelar*: Knivar (7), skruvar (8), begränsningskabel (11), kabelstift (12).

* Ingår inte obligatoriskt i leveransomfånget!

Artikelnummer för slitdelar:

Pos. 7	Kniv	7913001601
Pos. 8	Skruvar	3913001001
Pos. 11	Begränsningskabel	7913001702
Pos. 12	Kabelstift	7913001701

Du kan få reservdelar och tillbehör från vårt servicecenter. För att göra detta, skanna QR-koden på förstasidan.

14. Avfallshantering och återvinning

Anvisningar beträffande förpackningen



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandla förpackningar miljövänligt.

Anvisningar beträffande den tyska lagen om distribution, återtagning och miljövänlig avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater (Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG)



Uttjänta elektriska och elektroniska apparater ska inte kastas i hushållssoporna utan lämnas till separat insamling respektive avfallshantering!

- Uttjänta vanliga och uppladdningsbara batterier, som inte är fast monterade i den uttjänta apparaten, måste tas ut utan skador före överlämningen! Batteriers avfallshantering regleras i batterilagstiftningen.
- Innehavare respektive användare av elektriska och elektroniska apparater är enligt lagstiftning förpliktade till återlämning efter apparaternas användning.
- Slut användaren ansvarar själv för raderingen av de egna personuppgifterna på den uttjänta apparat som ska avfallshandlas!
- Symbolen med den överkryssade soptunnan betyder att uttjänta elektriska och elektroniska apparater inte får kastas i hushållssoporna.
- Uttjänta elektriska och elektroniska apparater kan lämnas avgiftsfritt på följande ställen:
 - Offentliga avfallshandlings- respektive samlingsställen (t.ex. kommunala återvinningsenheter).
 - Inköpsställen för elektriska apparater (stationära och online), om handlare är skyldiga att ta emot eller frivilligt erbjuder detta.
 - Man kan kostnadsfritt lämna upp till tre uttjänta elektriska apparater per apparattyp, med en kantlängd på maximalt 25 centimeter, hos tillverkaren utan att först köpa en ny apparat av denne, eller lämna dem till ett annat auktoriserat samlingsställe på närmare håll.
 - Kontakta respektive kundservice för information om tillverkarnas och distributörernas övriga, kompletterande villkor för återlämning.
- Om tillverkaren levererar en ny elektrisk apparat till ett privat hushåll kan denne ordna med avgiftsfri hämtning av den uttjänta elektriska apparaten, efter förfrågan från slut användaren. Kontakta tillverkarens kundservice angående detta.
- Dessa uppgifter gäller endast för apparater som installeras och säljs i länderna i den Europeiska unionen och som omfattas av det europeiska direktivet 2012/19/EU. I länder utanför Europeiska unionen kan avvikande bestämmelser gälla för avfallshantering av uttjänta elektriska och elektroniska apparater.

Anmärkningar för litium-jon-batterier



Ta ut batteriet före avfallshantering av maskinen!

- Släng inte batteriet i hushållsavfall, i eld (explosionsrisk) eller i vatten. Skadade batterier kan skada miljö och hälsa om giftiga ångor eller vätskor läcker ut.
- Defekta eller använda batterier måste återvinnas i enlighet med direktiv 2006/66/EG.

- Lämna in apparaten och laddaren på en behandlingsanläggning. Plast- och metalldelarna som används kan sorteras sortrent åtskilda och på så sätt återvinnas.
- Avfallshandtera batterier urladdade. Vi rekommenderar att tejpa för polen för att skydda mot kortslutning. Öppna inte batteriet.
- Avfallshandtera batterier enligt lokala föreskrifter. Lämna in batterier på ett uppsamlingsställe för gamla batterier där de kan återvinnas miljövänligt. Fråga ditt lokala avfallsföretag om detta.

15. Felsökning/felkoder

I den följande tabellen anges felsymtom och det beskrivs hur du kan avhjälpa dem om din maskin någon gång inte skulle fungera som den ska. Om du inte kan lokalisera och avhjälpa problemet på detta sätt, kontakta din serviceverkstad.

15.1 Störningstabell

Störning	Möjlig orsak	Åtgärd
Gräsklipparen startar inte	Gräsklipparen resp. laddstationen är inte anslutna till elnätet	• Anslut adaptern till lämplig strömkälla • Kontakta eventuellt en fackman
LED-lampan på laddstationen lyser inte		
LED-lampan på laddstationen blinkar röd	Begränsningskabeln är inte ansluten eller så är den avskuren	• Anslut/reparera begränsningskabeln
Gräsklipparen klipper inte rätt	Knivarna är slitna	• Byt kniv
Gräsklipparen startar vid ovanliga/felaktiga tider	Datum/klockslag är felinställda	• Ställ in rätt datum och rätt klockslag
Gräsklipparen fastnar	Olämplig terräng/hinder	• Anpassa terräng/hindertill robotgräsklipparens förutsättningar • Anpassa begränsningskabelns dragning på lämpligt sätt

15.2 Felkoder

Felkod	Betydelse	Åtgärd
----	Regnfördröjning	-
E1	Gräsklipparen utanför arbetsområdet	1. Kontrollera om gräsklipparen befinner sig i arbetsområdet. 2. Säkerställ att laddstationen är korrekt ansluten till laddaren och laddaren till en lämplig strömförsörjning. 3. Säkerställ att begränsningskablarna är korrekt anslutna och byt dem vid behov.
E2	Hjulmotor blockerad	1. Stäng av gräsklipparen. Flytta gräsklipparen till ett område som är fritt från hinder. Tryck på "START"- och sedan på "OK"-knappen. 2. Om felmeddelandet fortfarande visas, stäng av produkten. Vänd gräsklipparen upp och ned och kontrollera vad som hindrar hjulen från att rotera. 3. Ta bort föremålen som blockerar hjulet/hjulen, vänd gräsklipparen. 4. Tryck på "START"- och sedan på "OK"-knappen.
E3	Knivskivan är blockerad	1. Stäng av gräsklipparen. 2. Ställ gräsklipparen upp och ned och kontrollera vad som hindrar kniven från att rotera. 3. Ta bort föremålen och vänd gräsklipparen. 4. Ställ gräsklipparen i ett område med kort gräs. 5. Tryck på "START"- och sedan på "OK"-knappen.

E4	Hinder-sensorns utlösare inte återställd	1. Kvarstår felet ändå, kontakta din fackhandlare.
E5	Gräsklipparen har lyfts upp	1. Stäng av gräsklipparen. 2. Flytta gräsklipparen till ett område som är fritt från hinder. Tryck på "START"- och sedan på "OK"-knappen. 3. Om felmeddelandet fortfarande visas, stäng av produkten. Vänd gräsklipparen upp och ned och kontrollera om något hindrar framaxelns rörelse. 4. Avlägsna alla hinder, vänd gräsklipparen om och slå på den. Tryck på "START"- och sedan på "OK"-knappen.
E6	Vältsensorn har löst ut	1. Ställ gräsklipparen upp. 2. Tryck på "START"- och sedan på "OK"-knappen.
E7	Lutningssensorerna har löst ut	1. Stäng av gräsklipparen. 2. Flytta gräsklipparen till ett område i gräsmattan med jämn mark. 3. Sätt på gräsklipparen. Tryck på "START"- och sedan på "OK"-knappen.
E8	Dockningen/laddningen misslyckades	1. Kontrollera att det finns 1 meters utrymme till förfogande utan hinder och hörn före och efter laddstationen. 2. Laddstationen måste stå på jämnt underlag. 3. Ställ in gräsklipparen för laddning i laddstationen manuellt. Efter att gräsklipparen är helt fulladdad, tryck på knappen "START" och sedan på knappen "OK".
E9	Robotgräsklipparen har fastnat	1. Flytta robotgräsklipparen till ett område som är fritt från hinder. 2. Kvarstår felet ändå, kontakta din fackhandlare.
E10	Skydd av batteriet	1. Om temperaturen är för hög, vänta tills temperaturen har sjunkit. Om temperaturen är för låg, vänta tills temperaturen ligger högre än 5 grader Celsius. 2. Om felmeddelandet fortfarande visas, byt batteriet. Starta gräsklipparen på nytt. Tryck på START och sedan OK. 3. Kvarstår felet ändå, kontakta din fackhandlare.
E11	Ingen gränssignal	1. Kontrollera laddstationens LED-indikering när gräsklipparen befinner sig i arbetsområdet. Om den lyser röd, säkerställ att begränsningskabeln är ordentligt ansluten med klämmorna på laddstationen. Om problemet kvarstår, kontrollera om begränsningskabeln har skurits av.
E13	För hög eller för låg laddström	1. Kontrollera dockningsområdet. 2. Kvarstår felet ändå, kontakta din fackhandlare.
EE	Okänt fel	1. Starta gräsklipparen på nytt. 2. Kvarstår felet ändå, kontakta din fackhandlare.
BP	Temperaturskydd för batteriet	1. Stäng av gräsklipparen. 2. Flytta gräsklipparen till ett område i gräsmattan med jämn mark. 3. Kontrollera batteriets temperatur. 4. Låt det svalna om temperaturen är för hög. 5. Om temperaturen är för låg, vänta tills temperaturen ligger högre än 5 °C. 6. Starta gräsklipparen på nytt. 7. Kvarstår felet, byt ut batteriet. 8. Kvarstår felet ändå, kontakta din fackhandlare.
LOCK	Robotgräsklipparen spärrad (fel PIN-kod inmatad för ofta)	1. Vänta 10 minuter tills PIN-koden kan matas in igen. 2. Stäng inte av robotgräsklipparen. 3. Kvarstår felet ändå, kontakta din fackhandlare.

Tuotteessa olevien symbolien selitys

Tässä käyttöoppaassa olevien symbolien tarkoituksena on kiinnittää huomiosi mahdollisiin riskeihin. Turvallisuusmerkit ja selitykset on ymmärrettävä tarkalleen oikein. Varoitukset itsessään eivät poista riskejä eivätkä korvaa onnettomuuksien ehkäisyyn tarvittavia toimenpiteitä.

  	Lue ja huomioi käyttöohje ja turvallisuusohjeet ennen käyttöönottoa!
 	Varoitus! Kytke tuote pois päältä ennen kuin nostat sitä tai alat käsitellä sitä.
 	Vaarana on osien sinkoutuminen käytön aikana. Pysyttele turvallisen välimatkan päässä tuotteesta, kun se on toiminnassa.
 	Pidä kädet ja jalat kaukana pyörivistä teristä. Älä istu tai seiso tuotteen päällä.
	Suojaa akku kuumuudelta ja tulelta.
	Suojaa akku vedeltä ja kosteudelta.
T 2 A 	Tuotteen laadunvarmistus
	Suojausluokka II
 Li-ion  Li-ion	Paristot ja akut eivät kuulu kotitalousjätteisiin.
	„POWER ON/OFF“-painike (päälle/pois-painike)
	Start-painike / valintapainike (ylöspäin)
	Home-painike (takaisin latausasemaan) / valintapainike (alaspäin)
	OK-painike
	PIN-koodin asetus
	Päivämäärän/kellonajan asetus
	WiFi (W-Lan)
	Bluetooth
	Tuote vastaa voimassa olevia eurooppalaisia direktiivejä.
	Tuote on sovellettavien Serbian ohjeiden mukainen.

Sisällysluettelo:

Sivu:

1.	Johdanto.....	300
2.	Tuotteen kuvaus	300
3.	Toimituksen sisältö	300
4.	Määräystenmukainen käyttö	300
5.	Turvallisuusohjeet.....	301
6.	Tekniset tiedot	303
7.	Purkaminen pakkauksesta	303
8.	Asennus / ennen käyttöönottoa.....	304
9.	Käyttöön ottaminen / asetukset.....	306
10.	Puhdistus.....	309
11.	Kuljetus.....	310
12.	Varastointi/talvisäilytys	310
13.	Huolto / päivitys	310
14.	Hävittäminen ja kierrätys.....	311
15.	Ohjeet häiriöiden poistoon / vikakoodit	312
16.	Vaativuuden mukaisuusvakuutus	437

1. Johdanto

Valmistaja:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Arvoisa asiakas

Toivomme sinun viihtyvän uuden tuotteesi parissa.

Huomautus:

Tämän tuotteen valmistaja ei tuotevastuulain mukaan vastaa vahingoista, joita aiheutuu tälle tuotteelle tai tämän tuotteen käytön seurauksena, jos vahinkota-paus liittyy johonkin seuraavista:

- Epäasianmukainen käsittely
- Käyttöohjeen laiminlyönti
- Ulkopuolisten, valtuuttamattomien henkilöiden toi-mesta tehdyt korjaukset
- Muiden kuin alkuperäisten varaosien asennus ja vaihtaminen
- Määräystenvastainen käyttö
- Sähkölaitteiden rikkoutumiset laiminlyötäessä säh-kömääräyksiä ja VDE-määräyksiä 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Huomaa:

Lue käyttöohjeen koko sisältö ennen asennusta ja käyttöönottoa.

Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on helpottaa tuot-teeseen perehtymistä ja sen määräystenmukaisten käyttömahdollisuuksien hyödyntämistä.

Käyttöohje sisältää tärkeitä ohjeita turvalliseen, asianmukaiseen ja taloudelliseen työskentelyyn tuot-teella ja tietoja siitä, miten vältetään vaaroja, sääs-tetään korjauskustannuksissa, ehkäistään seisokkeja ja parannetaan laitteen luotettavuutta ja pidennetään sen käyttöikää.

Tässä käyttöohjeessa olevien turvallisuusohjeiden lisäksi on ehdottomasti huomioitava tuotteen käyttöä koskevat kansalliset määräykset.

Säilytä käyttöohjetta tuotteen yhteydessä muovikuo-ressa lialta ja kosteudelta suojattuna. Jokaisen käyt-töhenkilön on luettava se huolellisesti ja noudatettava sitä tunnontarkasti aina ennen työn aloittamista.

Tuotteen parissa saavat työskennellä vain sellaiset henkilöt, jotka ovat saaneet tarvittavat tiedot tuotteen käytöstä ja siihen liittyvistä vaaroista. Määrättyä ala-ikärajaa on noudatettava.

Tämän käyttöohjeen sisältämien turvallisuusohjeiden ja maasi erityisten määräysten lisäksi on noudatet-tava voimassa olevia yleisiä samanlaisten koneiden käyttöä koskevia teknisiä sääntöjä.

Emme ota vastuuta onnettomuuksista tai vahingoista, jotka seuraavat tämän käyttöohjeen ja turvallisuusoh-jeiden laiminlyönnistä.

2. Tuotteen kuvaus

1. Robottiruohonleikkuri
2. Leikkauskorkeuden säädön kiertonuppi
3. Näyttö ja ohjauspaneeli
4. Pysäytyspainike
5. Etuakseli
6. Terälautanen
7. Terä
8. Terän kiinnitysruuvi
9. Takapyörä
10. Latausasema
11. Rajalanka
12. Lankatappi
13. Latausaseman kiinnityssanka
14. Verkko-osa kaapelin ja pistokkeen kanssa

3. Toimituksen sisältö

- 1 robottiruohonleikkuri
- 1 latausasema
- 9 terää (3 asennettuna; 6 varalla)
- 6 terän ruuvia
- 1 rajalanka (130 metriä)
- 180 lankatappia
- 6 kiinnityssankaa
- 1 verkko-osa
- 1 x käyttöohje

4. Määräystenmukainen käyttö

Kone on tarkoitettu nurmikenttien automaattiseen ruohonleikkuuseen.

Konetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mu-kaisesti. Kaikki muunlainen käyttö katsotaan määräys-tenvastaiseksi käytöksi. Kaikista näin syntyneistä va-hingoista ja tapaturmista vastaa käyttäjä, ei valmistaja. Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös turvalli-suusohjeiden ja asennusohjeen sekä käyttöohjeessa olevien ohjeiden huomioiminen.

Konetta käyttävien ja huoltavien henkilöiden on pe-rehdyttävä niihin ja heillä on oltava tiedot mahdolli-sista vaaroista.

Jos koneeseen tehdään muutoksia, valmistaja ei ota mitään vastuuta siitä aiheutuvista vahingoista.

Konetta saa käyttää vain valmistajan alkuperäisillä osilla ja alkuperäisillä lisävarusteilla.

Valmistajan määrittämiä turvallisuus-, työ- ja huolto-määräyksiä ja teknisissä tiedoissa annettuja mittoja on noudatettava.

Huomaa, että tuotteitamme ei ole tarkoitettu kaupalli-seen käyttöön, ammatin harjoittamiseen tai teolliseen käyttöön. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta käyte-tään kaupalliseen tarkoitukseen, käsityöammatin harjoittamiseen tai teollisuudessa tai jossain muussa näitä vastaavassa toiminnassa.

5. Turvallisuusohjeet

Yleiset turvallisuusohjeet

- Käyttäjä on vastuussa onnettomuuksista ja vaa-roista, joita aiheutuu muille henkilöille tai heidän omaisuudelleen.
- Lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilla on puutteelliset tiedot ja puutteellinen kokemus sekä henkilöt, jotka eivät ole perehtyneet koneen käyttö-ohjeisiin, eivät saa käyttää konetta. Lisäksi käyttöä voivat rajoittaa paikalliset ikärajat.
- Älä koskaan liitä verkko-osaa pistorasiaan, jos pis-toke tai johto on vahingoittunut.
- Jos johto on kulunut tai vioittunut, sähköiskun vaa-ra on suurempi.
- Lataa akkuja vain mukana toimitetulla latausase-malla. Virheellinen käyttö voi johtaa sähköiskuihin, ylikuumentumiseen tai syövyttävien nesteiden pur-kautumiseen ulos akusta. Jos elektrolyyttiä vuotaa, huuhtelee se pois vedellä/neutralointiaineella. Jos ainetta pääsee silmiin, hakeudu viipymättä lääkärin hoitoon.
- Käytä vain valmistajan suosittelemaa alkuperäisiä akkuja. Tuotteen turvallisuus voidaan taata vain käyttämällä alkuperäisiä akkuja. Älä käytä uudel-leenladattavia akkuja.
- Tuote on irrotettava sähköverkosta ennen akun poistamista.

Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet

- Tuotetta saa käyttää vain valmistajan suosittele-man varustuksen kanssa. Muut käyttötavat eivät ole sallittuja. Valmistajan antamia käyttö-/huolto-ohjeita on noudatettava tarkasti.
- Kun tuotetta käytetään yleisellä alueella, on työ-alueen ympärille asetettava varoituskyttilä. Näissä kylteissä on oltava seuraava teksti:
"Varoitus! Robottiruohonleikkuri! Pysyttele etäällä tuotteesta! Lapsia on valvottava!"
- Kytke tuote pois päältä, kun työalueella on ihmisiä, erityisesti lapsia, tai eläimiä. On suositeltavaa oh-jelmoida tuote käyttöä varten sellaisina aikoina, jol-loin alueella ei ole aktiviteetteja, esim. yöllä. Huo-maa, että eräät eläimet, esim. siilit, ovat aktiivisia yöllä. Tuote voi mahdollisesti vammauttaa niitä.
- Käytön aikana lapset eivät saa oleskella työalueella.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella, olipa se käytös-sä tai pois käytöstä.
- Kanna tuotetta aina pois kytkettynä. Ei ojennetu-in käsin vaan aina vartaloa vasten. Varmista tällöin tukeva asento.
- Älä juokse kuljettaessasi laitetta. Kävele varovai-sesti ja varmista tukeva asento.
- Käytä tuotetta käyttäessäsi aina tukevia jalkineita ja pitkälahkeisia housuja.

- Älä käytä laitetta huonossa säässä, varsinkaan uk-kosella. On olemassa salamaniskun vaara.
- Käytä vikavirtasuojakytkintä, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- HUOMIO: Jatkojohdon ja virtajohdon on oltava työalueen ulkopuolelle, etteivät ne vahingoitu.
- Vain tuotteen ominaisuuksiin ja sen käytössä nou-datettaviin turvallisuusmääräyksiin perehtyneet henkilöt saavat käyttää, huoltaa tai korjata tuote-ta. Lue käyttöohje huolellisesti ja perehdy sen si-sältöön ennen tuotteen käyttämistä.
- Tuotteen alkuperäistä mallia ei saa muuttaa. Kaik-ki muutokset ovat vaarallisia ja omalla vastuullasi.
- Varmista, että nurmikolla ei ole vieraita esineitä, kuten kiviä, oksia, työkaluja tai leluja. Terät voivat törmätä vieraisiin esineisiin ja vahingoittua. Kytke tuote aina pois päältä POWER ON/OFF -painik-keella ennen kuin alat poistaa tukoksia. Tarkasta tuote vahinkojen varalta ennen kuin otat sen uudel-leen käyttöön.
- Jos tuote alkaa täristä epätavallisella tavalla, kytke se aina pois päältä pääkytkimellä tai POWER ON/ OFF -painikkeella ja tarkasta tuote vahinkojen va-ralta ennen kuin otat sen uudelleen käyttöön.
- Käynnistä tuote ohjeiden mukaan. Varmista tuot-teen ollessa päälle kytkettynä, että kätesi ja jalkasi eivät ole pyörivien terien lähellä. Pidä kädet ja jalat kaukana tuotteen alaosa-sta.
- Älä koskaan koske liikkuviin vaarallisiin rakenneo-siin, kuten terälautaseen, ennen kuin ne ovat py-sähtyneet kokonaan.
- Älä nosta tuotetta tai kannaa sitä sen ollessa pääl-le kytkettynä.
- Älä anna sellaisten ihmisten käyttää tuotetta, jotka eivät tiedä, miten se toimii ja käyttäytyy.
- Tuote ei saa törmätä ihmisiin tai muihin elollisiin. Jos joku henkilö tai muu elollinen pyrkii tuotteen ajoreitille, tuote on pysäytettävä heti.
- Älä aseta mitään esineitä tuotteen kotelon tai la-tausaseman päälle.
- Älä koskaan anna kenenkään istua robotin päällä. Älä koskaan nosta robottia terien tutkimiseksi, älä-kä kannaa laitetta käytön aikana. Älä laita käytön ai-kana käsiäsi ja jalkojasi robotin alle.
- Tuotetta ei saa käyttää suojuksen, terälautasen tai kotelon ollessa vaurioitunut. Sen lisäksi sitä ei saa käyttää terien, ruuvien, muttereiden tai johtojen ol-lessa vaurioituneita. Älä liitä vahingoittunutta joh-toa äläkä koske siihen ennen kuin virransyöttö on katkaistu.
- Älä käytä tuotetta, jos POWER ON/OFF -painike ja STOP-painike eivät toimi.
- Kytke laite aina ON/OFF-painikkeella pois päältä, jos sitä ei käytetä. Tuote käynnistyy vain, jos PO-WER ON/OFF -painike kytketään päälle ja syöte-tään oikea PIN-koodi.

- Jos virtajohto on vahingoittunut käytön aikana, paina "STOP-painiketta" pysäyttääksesi robotin ja vedä virtajohto ulos pistorasiasta.
- Scheppach ei myönnä mitään takuuta tuotteen ja muiden langattomien järjestelmien, kuten kauko-ohjainten, lähettimien, maahan asetettujen sähköaitausten jne. väliselle täydelliselle yhteensopivuudelle.
- Maassa olevat metalliesineet (esim. teräsbetoni tai myyräverkot) voivat aiheuttaa ruohonleikkurin pysähtymisen. Metalliesineet voivat häiritä silmukkasignaalia, mistä voi seurata ruohonleikkurin pysähtyminen.
- Käyttö- ja varastointilämpötila on 5–50 °C. Lataamisen lämpötila-alue on 5–45 °C. Tuote voi vahingoittua liian korkeissa lämpötiloissa.
- Älä koskaan käytä ja lataa robottia räjähdysherkissä ja / tai tulenaroissa ympäristöissä.
- Älä käytä robottia, jos sadetin on päällä. Ohjelmoi robotti ja sadetin siten, että ne eivät toimi samanaikaisesti.
- Älä pese robottia painepesurilla äläkä upota sitä osittain tai kokonaan veteen, koska se ei ole vesitiivis.
- Käytä vain valmistajan toimittamaa laturia ja verkko-osaa. Epäasianmukainen käyttö voi johtaa sähköiskuihin, ylikuumentumiseen tai syövyttävien nesteiden purkautumiseen ulos akusta.
- Älä sijoita verkko-osaa sellaiseen korkeuteen, missä se voi joutua veden valtaan. Älä sijoita verkko-osaa maahan.
- Älä peitä verkko-osaa. Kondensaatiovesi voi vahingoittaa verkko-osaa ja lisätä sähköiskun riskiä.
- Jos nestettä purkautuu ulos, pese akku vedellä / neutralisoivalla aineella.

△ Jos ainetta pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon.

△ Jos ruohonleikkuri asetetaan ylösalaisin tai se keikahtaa kumoon, verkko-osa on aina kytkettävä pois päältä. Verkko-osan on oltava pois kytkettynä kaikkien sellaisten töiden aikana, joita tehdään ruohonleikkurin alarunkoon, esim. terien puhdistamisen tai vaihtamisen aikana.

Akkua ja latauslaitetta koskevat turvallisuusohjeet

△ Akku ja latauslaite

Lue ohjeet ennen lataamista. Varmista, että latauslaite vastaa paikallisen vaihtovirtalähteen tietoja. Varmista, että latauslaitteen ja akkupakauksen välinen liitos on oikean mallinen. Käyttöikä ja suorituskyky voidaan parantaa lataamalla akku olosuhteissa, joissa ilman lämpötila on 18 °C - 25 °C. Älä lataa akkua ilman lämpötilan ollessa alle 5 °C tai yli 40 °C. Nämä ohjeet ovat tärkeitä, koska näin voidaan välttää akun vakava vahingoittuminen.

△ VAROITUS:

Litiumioniakut voivat räjähtää tai syttyä palamaan, jos ne puretaan, oikosuljetaan tai jos ne altistuvat vedelle, tulelle tai korkeille lämpötiloille. Toimi varovaisesti, älä avaa akkua äläkä altista sitä sähköisille/ mekaanisille kuormituksille. Vältä akkujen varastointia suorassa auringonvalossa.

- Älä pura, avaa tai hajota akkua.
- Älä oikosulje akkua. Älä säilytä akkuja huolimattomasti rasioissa tai vetolaatikoissa, joissa ne voivat oikosulkea toisensa tai tulla johtavan materiaalin oikosulkemaksi.
- Jos akkua ei käytetä, pidä se loitolla muista metalliesineistä, kuten klemmareista, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää liittimet toisiinsa. Akun liittimien oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Älä altista akkua kuumuudelle tai tulelle. Vältä varastointia suorassa auringonvalossa.
- Älä altista akkua mekaanisille iskuille.
- Älä päästä nestettä valumaan akusta iholle äläkä päästä sitä silmiin. Jos altistutaan akun nesteelle, kyseinen kohta on pestävä runsaalla määrällä vettä ja tämän jälkeen on hakeuduttava lääkärin hoitoon.
- Hakeudu heti lääkärin hoitoon, jos akun kenno tai itse akku on joutunut nieluun.
- Pidä akku puhtaana ja kuivana.
- Akun teho on optimaalinen, kun sitä käytetään normaalissa huonelämpötilassa (20 °C ± 5 °C).
- Kun hävität akun, pidä erilaisten sähkökemiallisten järjestelmien akut erossa toisistaan.
- Lataa tuote vain ruohonleikkurille hyväksytyllä latauslaitteella. Älä käytä muita kuin tälle tuotteelle tarkoitettua latauslaitetta. Määrätylle akkutyypille sopivan latauslaitteen käyttö erityyppisen akun lataamiseen voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- Älä käytä akkuja, joita ei ole tarkoitettu käytettäväksi tässä tuotteessa.
- Säilytä akkua lasten ulottumattomissa.
- Säilytä alkuperäispakkaus myöhempää tarvetta varten.
- Hävitä vanha tuote asianmukaisella tavalla.
- Pidä laturi puhtaana. Lika aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- Tarkasta laturi, johto ja pistoke aina ennen käyttöä. Älä käytä laturia, mikäli havaitset siinä vaurioita. Älä avaa itse laturia ja korjauta se vain pätevällä ammattihenkilöllä ja käyttäen vain alkuperäisiä varaosia. Vaurioituneet laturit, johdot ja pistokkeet lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Tarkasta aina, että laturin tyyppikilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkovirran jännitettä.
- Älä koskaan käytä latauslaitetta, jos johto, pistoke tai tuote itse ovat vaurioituneet ulkoisesta vaikutuksesta. Vie laturi lähimpään huoltoliikkeeseen.

- Älä missään tapauksessa avaa laturia. Vie laturi lähimpään huoltoliikkeeseen.

⚠ HUOMIO!

Tämä sähkötyökalu muodostaa käytön aikana sähkö- magneettisen kentän. Tämä kenttä voi joissain olo- suhteissa haitata aktiivisten tai passiivisten ihonalais- ten lääkinnällisten laitteiden toimintaa.

Vakavien tai hengenvaarallisten vammojen vaaran vähentämiseksi suosittelemme, että ihonalaista lää- kinnällisiä laitteita käyttävät henkilöt neuvottelevat lääkärinsä ja laitteen valmistajan kanssa ennen kuin alkavat käyttää konetta.

Jäännösriskit

Kone on rakennettu valmistusajankohdan parhaan käy- tettävissä olleen teknisen tiedon ja voimassa olevien turvateknisten määräysten mukaisesti. Siitä huolimatta töissä voi esiintyä yksittäisiä jäännösriskejä.

- Sähkövirran aiheuttama vaara terveydelle, jos käy- tetään epäasianmukaisia virtajohtoja.
- Vapauta käynnistyspainike ja vedä virtapistoke irti pistorasiasta ennen kuin alat suorittaa säätö- tai huoltotöitä.
- Lisäksi kaikista asianmukaisista toimenpiteistä huolimatta voi jäljelle jäädä piileviä jäännösriskejä.
- Jäännösriskejä voidaan minimoida noudattamalla turvallisuusohjeita ja määräystenmukaista käyttöä koskevia määräyksiä sekä käyttöohjetta.
- Vältä koneen käynnistymistä vahingossa: liitettäes- sä pistoketta pistorasiaan ei käyttöpainiketta saa painaa. Käytä sellaista käyttötyökalua, jota suosi- tellaan tässä käyttöohjeessa. Näin mahdollistetaan koneen optimaalinen suorituskyky.
- Pidä kädet loitolla työalueelta, kun kone on käytössä.

6. Tekniset tiedot

Robottiruohonleikkuri

Jännite	20 V ---
Joutokäyntikierrosluku n_0	2800 min ⁻¹
Leikkuuleveys	18 cm
Leikkuukorkeus	20 - 60 mm
Leikkauskorkeuden asennot	9
Matala	600 m ²
Suurin nousu	35 %
Ahtain mahdollinen käytävä	0,8 m

(App)-ohjaus

Bluetooth®	
Käyttötaajuusalue	2,4-2,48 GHz
Suurin siirrettävä teho	8,61 dBm

WiFi	
WLAN-moduulin taajuusalue	2,4-2,48 GHz
WLAN-moduulin suurin radiotaajuusteho	18,39 dBm

Akku AK2.0-RC-20Li

Tyyppi	Litiumioni
Jännite	18V --- (enint. 20 V ---)
Kapasiteetti	2000 mAh
Teho	36 Wh
Latausaika	n. 120 min

Verkko-osa NT1.1-RC-20Li

Jännite (tulo)	100-240 V~
Taajuus	50-60 Hz
Ottoteho	28 W
Jännite (lähtö)	20 V ---
Latausvirta	1,1 A

IP-suojausluokat

Robottiruohonleikkuri	IPX5
Latausasema	IPX4
Virtalähde	IP67

Kokonaispaino (netto)	n. 8 kg
-----------------------	---------

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!

⚠ TÄRKEÄÄ:

Latauslaite sopii vain tuotetyypin RoboCut XL600 la- taamiseen.

Melu ja värinä

⚠ **Varoitus:** Melulla voi olla vakavia vaikutuksia ter- veyteesi. Jos koneen aiheuttama melu on yli 85 dB, on käytettävä sopivia kuulosuojaimia.

Melupäästöt

Äänen tehotaso L_{WA}	50 dB
Epävarmuus K_{WA}	4,09 dB
Taattu äänitehotaso L_{WA}	55 dB
Äänenpainetaso L_{pA}	44 dB
Epävarmuus K_{pA}	3 dB

Melupäästön seloste vastaa standardia EN ISO 3744.

7. Purkaminen pakkauksesta

- Avaa pakkaus ja ota tuote varovasti ulos.
- Poista pakkausmateriaali sekä pakkaus- ja kulje- tusvarmistukset (jos sellaiset on).
- Tarkasta, onko toimituksen sisältö täydellinen.
- Tarkasta, onko tuotteessa tai lisäosissa kuljetus- vaurioita.

Valitukset on annettava heti toimittajan tiedoksi. Myöhemmin tehtyjä reklamaatioita ei hyväksytä.

- Säilytä pakkausta mahdollisuuksien mukaan takuuajan päättymiseen asti.
- Perekdy tuotteeseen käyttöohjeen avulla ennen sen käyttöä.
- Käytä lisävarusteina ja kulutus- ja varaosina vain alkuperäisiä osia. Voit ostaa varaosia alueellasi toimivalta alan jälleenmyyjältä.
- Ilmoita tilauksissa tuotteen tuotenumero ja valmistusvuosi.

△ HUOMIO!

Laite ja pakkausmateriaali eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipussien, kalvojen tai pienosien kanssa! Vaarana osien joutuminen nieluun ja tukehtuminen!

8. Asennus / ennen käyttöönottoa

△ HUOMIO!

Tuote on ehdottomasti asennettava täydellisesti ennen käyttöönottoa!

△ HUOMIO!

Jos työalueella aiotaan käyttää ilmaajaa, rajalanka (11) on ehdottomasti haudattava maahan.

△ HUOMIO!

Älä käytä trimmeriä rajalangan (11) lähellä. Käsittele trimmerillä varovaisesti sellaisia reunoja, joiden lähellä on rajalanka (11).

8.1 Latausaseman (10) paikalleen asettaminen / oikea sijoittaminen

△ HUOMIO

Kiinnitä latausasema (10) vasaran (ei sisälly toimitukseen) ja kiinnityssankojen (13) avulla vasta sitten, kun koko työalue on valmisteltu. (Kuva 16).

△ HUOMAUTUS:

Älä poraa uusia reikiä latausasemaan.

△ HUOMAUTUS:

Älä astu latausaseman levyn päälle.

△ HUOMIO

Jatkojohdon ja virtajohdon on oltava työalueen ulkopuolelle, etteivät ne vahingoitu.

- Latausasema (10) voidaan asettaa kopin, puutarhavan tai talon lähelle.
- Latausasema (10) on asetettava tasaiselle alustalle.

△ HUOMAUTUS:

Älä aseta latausasemaa (10) kaltevalle tai epätasaiselle alustalle, koska sellaisessa paikassa se taipuu, jolloin sen toiminta häiriytyy tai siihen voi tulla vika.

- Latausasema (10) on asetettava / sijoitettava siten, että latausaseman (10) edessä ja takana on vähintään yhden metrin pinta, jossa ei ole esteitä tms. (Kuva 3)

8.2 Rajalangan (11) liittäminen latausasemaan (10)

△ HUOMAUTUS:

Rajalanka (11) on asetettava latausaseman (10) eteen siten, että se on vähintään yhden metrin pituinen, suora, ja siinä ei ole kulmia eikä esteitä. Näin taataan asianmukainen sisääntulo latausasemaan (10) (kuva 3).

- Rajalanka (11) on asetettava latausaseman (10) edessä ja takana vähintään 30 cm etäisyydelle rajoista, kuten talon seinästä. (Kuva 3)
- Kuori rajalangan (11) eristettä yhdellä puolella noin 10 mm (kuva 4).
- Ohjaa kuorittu rajalanka (11) latausaseman (10) takapuolella olevaan punaiseen johtoliitântään "OUT". Ohjaa rajalanka (11) sen jälkeen latausaseman (10) alla olevan raon läpi (kuva 5).
- Linjaa rajalanka (11) sen jälkeen kohdassa 8.3 "Rajalangan (11) linjaaminen" kuvatulla tavalla.

△ HUOMAUTUS:

Rajalanka (11) täytyy linjata latausaseman (10) edessä siten, että se kulkee vähintään 100 cm suoraan.

- Rajalangan (11) linjaamisen jälkeen ylimääräinen lanka leikataan pois.
- Rajalangan (11) toisen pään liittämiseksi tästä päästä on kuorittava eristettä noin 10 mm ja se ohjataan mustaan johtoliitântään "IN".

8.3 Rajalangan (11) linjaaminen (kuva 1/2)

Rajalanka (11) täytyy asettaa silmukaksi työalueen ympärille. Kun robottiruohonleikkuri (1) lähestyy, tuotteessa olevat anturit tunnistavat rajalangan (11). Saavuttaessaan rajalangan (11) ruohonleikkuri muuttaa suuntaansa satunnaisessa kulmassa.

Kun ruohonleikkurin on palattava latausasemaan (10), se etsiyyt rajalangan (11) luokse ja kääntyy siten määrätetyllä tavalla vasemmalle. Sen jälkeen se liikkuu rajalankaa (11) myötäillen takaisin latausasemaan (10).

8.3.1 Yleiset ohjeet/linjaustavat

△ HUOMIO:

Tuotteen vahingoittumisen välttämiseksi rajalangan (11) ja vesistöjen/rinteiden/kuoppien ja/tai yleisten teiden välissä on oltava vähintään 15 cm korkea este.

△ HUOMIO:

Ruohonleikkuria ei saa ottaa käyttöön soralla/ki-visessä paikassa.

△ HUOMAUTUS:

Määritä ja laadi piirros työalueesta ennen kuin alat linjata rajalankaa (11).

△ HUOMAUTUS:

Rajalangan (11) suurin sallittu pituus on 300 m.

- Rajalangan (11) ja ulkoreunan välisen etäisyyden on oltava 30 cm (kuva 6).
- 8 cm etäisyys rajalangasta (11) on riittävä, kun kaikki seuraavat kohdat täyttyvät (kuva 7):
 - rajoituspinnan yli voidaan ajaa (esim. jalkakäytävä, ajotie tms.).
 - rajoituspinta on samalla tasolla kuin leikattava pinta.
 - rajoituspinnalla ei ole ulkonevia tai kärjekkäitä osia, jotka voivat koskea ruohonleikkuriin tai teiriin ja vahingoittaa niitä.
 - rajoituspinnalla ei ole kasveja, joita ei saa leikata.
- Rajalanka (11) voidaan upottaa tai kiinnittää mukana toimitetuilla lankatapeilla (12).
- Rajalankaa (11) linjattaessa on kulman nurkkiin oltava aina $>90^\circ$ (katso kuvat 8+9).
- Robottiruohonleikkuri (1) on uudisalueella/käytävässä, jonka leveys on $\geq 0,8$ m (kuva 10).
- Leikattavan pinnan vähimmäisleveys on 0,8 m (kuva 10).
- Suurin mahdollinen nousu/nousukulma on 35% (20°).

△ HUOMIO

Onnettomuuksien ja/tai ihmisten tai tuotteen vahingoittumisen välttämiseksi on kiellettyä käyttää tuotetta jyrkemmissä maastoissa.

Nousun/nousukulman määrittäminen on esitetty kuvassa 11.

△ HUOMAUTUS:

Nousujen/luiskien rajoitus on kuvattu kohdassa 8.3.3.

△ HUOMIO!

Jos työalueella aiotaan käyttää ilmaajaa, rajalanka (11) on ehdottomasti haudattava maahan.

8.3.1.1 Rajalangan (11) upottaminen

- Kun rajalanka (11) upotetaan, tee nurmeen pieni ura lapiolla tms. Aseta lanka sen jälkeen uraan ja peitä se mullalla.

△ TÄRKEÄÄ:

Häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi rajalangan (11) päälle saa lapioida enintään 3 cm paksun multakerroksen.

- Kun rajalanka (11) on peitetty mullalla, maan tiivistämiseksi riittää, kun sen päällä kävellään.

8.3.1.2 Rajalangan (11) kiinnittäminen lankatapeihin (12)

△ HUOMAUTUS:

Lankatapin (12) välinen etäisyys saa olla enintään 80 cm (kuva 12).

- Aseta rajalanka (11) nurmen pohjalle 30 cm tai 8 cm etäisyydelle ulkoreunasta (kuva 6/7).
- Kiinnitä rajalanka (11) lankatapin (12) avulla vähintään 80 cm välein (kuva 12).
- Kiinnitä lankatappi (12) maahan vasaralla (ei sisälly toimitukseen) (kuva 13).
- Kun on epätasaisuuksia tai mutkia, lankatapin (12) etäisyyttä on vastaavasti lyhennettävä.

8.3.2 Linjaamistavat esteiden varalta (saarekkeet) (kuva 14)

△ HUOMAUTUS:

Alla esimerkin vuoksi lueteltuja kookkaita ja painavia esineitä varten ei välttämättä tarvita "saarekkeen muodostamista":

- Puu
- Viljelylaatikko
- Suuri/painava kasviruukku
- Kasvihuone
- Puutarhamaja

Herkkien/pienten esineiden suojaamiseksi vaurioilta tulee rajalanka (11) linjata seuraavasti:

- Ohjaa rajalanka (11) ulkoreunan myötäisesti, kunnes saavutetaan kohta, missä on ulkoreunan ja esteen välinen etäisyys on lyhimmillään (kuitenkin vähintään 0,8 m).
- Linjaa rajalanka (11) "tulolankana" lyhintä reittiä esteeseen.
- Aseta rajalanka (11) esteen ympärille 30 cm tai 8 cm etäisyydelle siitä (kohta 8.3.1).
- Linjaa kaapeli "tulolankana" pitkin takaisin ulkoreunaan.

△ HUOMIO!

Rajalanka (11) ei saa risteytyä. Rajalankojen välinen suurin etäisyys on 5 mm.

- Linjaa kaapeli edelleen ulkoreunaa pitkin.

8.3.3 Luiskien/rinteiden >35% rajaaminen (kuva 15)

- Rajoituksen luiskiin/nousuihin >35% on oltava, kuvassa 15 esitetyllä tavalla, vähintään 40 cm.
- Jos tätä etäisyyttä ei noudateta, vaarana on, että robottiruohonleikkuri (1) liikkuu rajatun alueen ulkopuolelle. Tällöin mikään toiminto ei ole enää mahdollinen, koska robotti ei ole enää ohjauksessa.

△ OHJE

Kun työalue on valmisteltu kokonaan, liitä rajalanka (11) kohdassa 8.2 kuvatulla tavalla latausasemaan (10).

△ HUOMIO

Kiinnitä latausasema (10) vasaran (ei sisälly toimitukseen) ja kiinnityssankojen (13) avulla vastasitten, kun koko työalue on valmisteltu.

8.4 Latausaseman (10) liittäminen (kuva 16)

- Liitä 2-napainen liitin kuvassa 16 esitetyllä tavalla latausasemaan (10) ja ruuvaa se kiinni.
- Liitä virtapistoke sen jälkeen pistorasiaan.

△ HUOMIO

Varmista, että rajalanka (11) on linjattu oikein ja että verkko-osa (14) on liitetty oikein latausasemaan (10) ennen kuin liitin liitetään sähköverkkoon.

Kun latausasema (10) on liitetty sähköverkkoon, latausaseman (10) takaosassa oleva LED syttyy. (katso kuva 17).

8.4.1 LED-tilojen kuvaus (kuva 17)

LED-tila	Merkitys	Toimenpide
ei pala	ei virransyöttöä	Varmista, että virtajohto on liitetty asianmukaisesti latauslaitteeseen ja latauslaite on liitetty sopivaan virtalähteeseen.
palaa vihreänä	Rajalanka on liitetty oikein. Robotti on ladattu täyteen.	-
vilkkuu vihreänä	Robottia ladataan	-
vilkkuu punaisena	Rajalanka on vahingoittunut tai sitä ei ole liitetty oikein.	Tarkasta, että rajalangan molemmat päät on liitetty ja kaapelikiinnitin on luotettava. Tarkasta, onko rajalanka katkennut tai murtunut.

8.5 Ennen käyttöönottoa

- Aseta leikkauskorkeus leikkauskorkeuden säätönupilla (2) kuvassa 18 esitetyllä tavalla maksimaaliseen leikkauskorkeuteen (60 mm).
- Aseta ruohonleikkuri työalueelle ja käynnistä se (kohdassa 9 kuvatulla tavalla).
- Tarkkaile ruohonleikkuria pitemmän aikaa.
- Jos se palaa ongelmattomasti takaisin latausasemaan (10), asennus on päättynyt.

VINKKI:

Ennen ensimmäistä käyttöönottoa:

Aseta ruohonleikkuri suoraan latausaseman (10) taakse, 90° kulmaan suhteessa rajalankaan (11), ja anna sille "HOME"-painiketta painamalla (katso kohta 9) käsky palata latausasemaan (10).

Ruohonleikkuri liikkuu nyt täydellistä rajalankaa (11) myötäillen takaisin latausasemaan (10) (kuva 2).

Näin ongelmakohdat voidaan tunnistaa ja tarvittaessa korjata jo ennen ensimmäistä käyttöönottoa.

Samaa menettelyä suositellaan kriittisten kohtien, kuten esim. luiskien/rakojen/kasvilavojen jne. kohdalla. Menettele ylhäällä kuvatulla tavalla ja käynnistä ruohonleikkuri (katso kohta 9) painamalla "START"-painiketta.

Ongelmatilanteessa ruohonleikkuri voidaan pysäyttää painamalla tuotteessa olevaa pysäytyspainiketta (4).

9. Käyttöön ottaminen / asetukset

△ HUOMIO!

Optimaalisen toiminnan varmistamiseksi on ennen ensimmäistä käyttöönottoa suoritettava ohjelmistopäivitys. (katso 13.3 Ohjelmistopäivitys)

△ HUOMAUTUS

Robottiruohonleikkurin (1) pitkän eliniän varmistamiseksi sitä tulisi käyttää vain 5 - 40 °C -asteen lämpötilassa.

△ HUOMIO!

Tuote on ehdottomasti asennettava täydellisesti ennen käyttöönottoa!

Sähköliitäntä

Asennettu sähkömoottori on liitetty käyttövalmiiksi. Liitäntä vastaa asiaankuuluvia Saksan sähkötekniikan liiton (VDE) ja standardoimisliiton (DIN) määräyksiä.

Asiakkaan sähköliitännän sekä käytetyn jatkojohdon on vastattava näitä määräyksiä.

Viallinen sähköliitosjohto

Sähkön liitosjohtoon syntyy usein eristevaurioita.

Syynä tähän voivat olla:

- Painaumahkohdat, jos liitosjohdot viedään ikkunoiden tai ovenraon läpi.
 - Taitekohdat liitosjohdon ollessa kiinnitetty tai johdettu väärin.
 - Viiltokohdat ajettaessa liitosjohdon ylitse.
 - Eristevauriot repäistäessä irti seinäpistorasiasta.
 - Eristeen vanhenemisesta aiheutuvat halkeamat.
- Tällaisia vahingollisia sähköliitosjohtoja ei saa käyttää, sillä ne ovat eristevaurioiden vuoksi hengenvaarallisia.

Tarkasta säännöllisesti, onko liitosjohdoissa vaurioita. Varmista, ettei liitosjohto tarkastettaessa ole kiinni virtaverkossa.

Liitäntäjohtojen on vastattava asiaankuuluvia Saksan sähkötekniikan liiton (VDE) ja standardoimisliiton (DIN) määräyksiä. Käytä vain liitäntäjohtoja, joissa on sama merkintä. Tyyppimerkinnän painatus liitosjohdossa on pakollista.

9.1 Nopea käyttöönotto (kuva 19/20)

Robottiruohonleikkuria (1) voidaan käyttää rajalangan (11) asentamisen jälkeen.

Leikkauskorkeuden säätö

- Kierrä leikkauskorkeuden säätönuppia (2) myötäpäivään kasvattaaksesi leikkauskorkeutta portaatomasti välillä 20 - 60 mm.
- Kierrä leikkauskorkeuden säätönuppia (2) vastapäivään vähentääksesi leikkauskorkeutta portaatomasti välillä 20 - 60 mm.

△ HUOMAUTUS

Leikkauskorkeuden säätönupissa (2) oleva nuoli osoittaa säätönupin ulkopuolella olevia lukuja. Niistä voidaan lukea parhaillaan asetettuna oleva leikkauskorkeus 5 mm vaiheissa.

Robottiruohonleikkurin pysäyttäminen:

- Kun haluat pysäyttää robottiruohonleikkurin, paina pysäytyspainiketta (4).
- Robottiruohonleikkuri pysähtyy välittömästi ja terälautanen (6) pysähtyy.

△ HUOMIO

Robottiruohonleikkuri ei ole pois kytkettynä, vaan ainoastaan pysäytetty. Kun haluat kytkeä robottiruohonleikkurin pois päältä, käytä aina "POWER ON/OFF"-painiketta".

Robottiruohonleikkurin kytkeminen päälle:

- Robottiruohonleikkuri voidaan käynnistää uudelleen seuraavassa kuvatulla tavalla.

△ HUOMAUTUS

Ennen kuin robottiruohonleikkuri (1) alkaa leikata ruohoa, kuuluu äänimerkki (neljä piippausta), minkä jälkeen terälautanen (6) alkaa pyöriä.

- Paina -painiketta ("POWER ON/OFF"-painike), kunnes robottiruohonleikkuri (1) on kytkeytynyt päälle.
- Syötä ensimmäisellä käyttökerralla PIN-koodi "0000" painamalla neljä kertaa "OK"-painiketta luvun "0" vilkkuessa. (PIN-koodia voidaan muuttaa kohdassa 9.2.1 kuvatulla tavalla).
- Kun neljäs luku on vahvistettu painamalla "OK"-painiketta, robottiruohonleikkuri on käyttövalmiina. Näytössä näkyy teksti "Idle".

△ HUOMAUTUS

Robottiruohonleikkuri (1) kytkeytyy 30 sekunnin kuluessa automaattisesti pois, jos mitään ei syötetä.

△ HUOMIO

Jos PIN-koodi syötetään väärin 10 kertaa, esiin tulee näyttö "LOCK". Laite on nyt 10 minuutin ajan lukittuna ennen kuin PIN-koodi voidaan syöttää uudelleen.

- Paina "START"-painiketta ja sitten "OK"-painiketta aloittaaksesi ruohon leikkaamisen.
- Jos painetaan "HOME"-painiketta ja sitten "OK"-painiketta, robottiruohonleikkuri (1) palaa leikkuutoiminto pois kytkettynä latausasemaan (10). Robottiruohonleikkuri (1) toimii jatkuvasti, kunnes akun lataus on liian alhainen. Robottiruohonleikkuri palaa automaattisesti latausasemaan (10). Tässä tilassa terälevy on pois toiminnasta.

△ HUOMAUTUS

Kun akku on ladattu täyteen, robottiruohonleikkuri käynnistyy uudelleen. Vaihtoehtoisesti robottiruohonleikkuri jää latausasemaan (10) asetetun leikkaussuunnitelman mukaan.

(Oletusarvoisesti robotti leikkaa ruohoa maanantaita perjantaihin klo. 09:00 - 15:00.)

9.2 Asetukset

△ HUOMAUTUS

Kun tuotteen asetuksia halutaan muuttaa, täytyy robottiruohonleikkurin (1) olla päälle kytkettynä. Kytke robottiruohonleikkuri (1) päälle pitämällä -painiketta ("POWER ON-/OFF"-painike) painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy "PIN".

9.2.1 PIN-koodin muuttaminen (kuva 21)

- Pidä "START"- ja "HOME"-painikkeita samanaikaisesti painettuina vähintään 3 sekunnin ajan.
- -symboli ja "PIN" alkavat vilkkua.
- Syötä nyt vanha PIN-koodi seuraavasti (tehdasasetus "0000").
- Ensimmäinen numero palaa („0---“).
- Käytä "START"- ja "HOME"-painikkeita valitaksesi halutun numeron.
- Vahvista numero "OK"-painikkeella.
- Seuraava numero palaa (esim. „10---“).

- Menettele numeroiden 2 - 4 osalta yllä kuvatulla tavalla.
- Kun vanha PIN-koodi on syötetty ja neljäs numero on vahvistettu "OK"-painikkeella, esiin tulee "Pin2", jolloin uusi PIN-koodi voidaan syöttää.
- Ensimmäinen numero vilkkuu („0---“).
- Käytä "START"- ja "HOME"-painikkeita valitaksesi halutun numeron.
- Vahvista numero "OK"-painikkeella.
- Seuraava numero vilkkuu (esim. „10---“).
- Menettele numeroiden 2 - 4 osalta yllä kuvatulla tavalla.
- Kun neljäs luku on vahvistettu painamalla "OK"-painiketta, uusi PIN-koodi tallennetaan. Näytössä näkyy teksti "Idle".

9.2.2 Päivämäärän/kellonajan asetus muuttaminen (kuva 22)

⚠ HUOMAUTUS

Päivämäärä ja kellonaika ovat tarvittavia asetuksia, jotta robottiruohonleikkuri (1) voi leikata ruohoa asetetun leikkaussuunnitelman mukaan.

- Päivämäärä/kellonaika-asetus suoritetaan järjestyksessä vuosi - päivämäärä - kellonaika.
- Pidä "START"-painiketta painettuna vähintään 5 sekunnin ajan.
- ⌚-symboli ja luku (esim. 2020) palavat näytössä.
- Käytä "START"-, "HOME"- ja "OK"-painikkeita asettaaksesi vuoden samalla tavalla kuin PIN-koodin.
- Sen jälkeen seuraava luku palaa (muodossa kuukausi.päivä, esim. 08.25 tarkoittaa 25. elokuuta).
- Käytä "START"-, "HOME"- ja "OK"-painikkeita asettaaksesi oikean kuukauden ja päivän.
- Lopuksi näytetään kellonaika (esim. 13:25).
- Aseta nykyinen kellonaika yllä kuvatulla.
- Kun neljäs luku on vahvistettu painamalla "OK"-painiketta, päivämäärä ja kellonaika tallennetaan. Näytössä näkyy teksti "Idle".

9.2.3 Käynnistysajan muuttaminen (kuva 23)

Tehtaalla asetettu käynnistysaika 09:00 voidaan milloin tahansa muuttaa.

- Pidä "START"- ja "OK"-painikkeita samanaikaisesti painettuina vähintään 3 sekunnin ajan.
- Näyttöön ilmestyy asetettu käynnistysaika, esim. 13:25, jolloin ensimmäinen numero vilkkuu.
- Käytä "START"- ja "HOME"-painikkeita valitaksesi halutun numeron ja vahvista painamalla "OK"-painiketta.
- Menettele numeroiden 2 - 4 osalta yllä kuvatulla tavalla.
- Kun neljäs luku on vahvistettu painamalla "OK"-painiketta, uusi käynnistysaika tallennetaan. Näytössä näkyy teksti "Idle".

9.2.4 Leikkausajan/-päivän muuttaminen (kuva 24)

Tehtaalla asetettu 6 tunnin päivittäinen leikkausaika voidaan milloin tahansa muuttaa.

- Pidä "OK"-painiketta painettuna vähintään 3 sekunnin ajan.
- Näyttöön ilmestyy asetettu leikkausaika, esim. 06 H, jolloin ensimmäinen numero vilkkuu.
- Käytä "START"- ja "HOME"-painikkeita valitaksesi halutun numeron ja vahvista painamalla "OK"-painiketta.
- Kun toinen luku on vahvistettu painamalla "OK"-painiketta, uusi leikkausaika tai uusi päivä tallennetaan. Näytössä näkyy teksti "Idle".

9.3 Reunojen leikkaaminen

Oletusarvoisesti on asetettu, että robottiruohonleikkuri (1) leikkaa reunat joka tiistai ja perjantai.

Se tarkoittaa, että robottiruohonleikkuri (1) liikkuu päivän ensimmäisellä leikkauskerralla kerran rajalankaa (11) myötäillen.

⚠ HUOMIO

Tässä tilassa teräslautanen (6) on aktiivinen.

Reunan leikkaamisen ajat voidaan asettaa vain App-sovelluksella.

9.4 App-ohjaus

Robottiruohonleikkuria RoboCut XL600 voidaan käyttää App-sovelluksella. App-sovellus on saatavana Android- ja iOS-sovelluskaupoista.



⚠ HUOMIO

App-sovelluksen käyttö määritellään "käytöksi" tämän käyttöohjeen kuvauksessa. Huomioi sen vuoksi myös voimassa olevat turvallisuusohjeet.

Robottiruohonleikkurilla on kaksi erilaista toimintatapaa. Alkuperäisessä toimitushetkellä vallitsevassa tilassa robotti toimii offline-tilassa. Tällöin käytössä ovat robotin tavanomaiset leikkuutoiminnot.

Jos sen lisäksi halutaan käyttää lisäpalveluja (leikkuuajat, ohjelmistopäivitykset, anturien asetukset jne.), käytettävissä on lisäsovellus, jota Schep-pach-ryhmä ei ole valmisteellut.

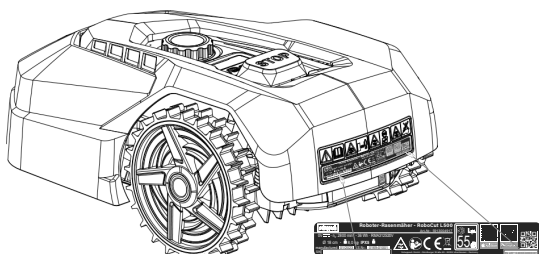
Sinun on annettava yhteystietosi ennen kuin tämä sovellus voidaan yhdistää robottiruohonleikkuriin. Sähköpostiosoite riittää. Sovelluksen valmistaja on laatinut tähän liittyen tietosuojaselosteen, jossa ovat sovelluksen ja henkilötietojen käyttöä koskevat säännöt.

Muistutamme, että Scheppach-ryhmä ei sovellusta käytettäessä tallenna mitään henkilötietoja eikä käsittele mitään muitakaan tietoja. Vain sovelluksen valmistaja käsittelee tietoja.

9.4.1 Rekisteröinti

Jotta App-sovellusta voidaan käyttää, on tehtävä rekisteröinti sähköpostilla. Voit rekisteröityä ja kirjautua vaihtoehtoisesti myös Facebookin, Apple-ID:n tai Googlen avulla.

Pidä robottiruohonleikkurin sarjanumero esillä, kun rekisteröidyt. Se on laitteen tyyppikilvessä.



9.4.2 Kommunikaatio/tiedonsiirto

App-sovellus vaihtaa tietoja robottiruohonleikkurin kanssa joko Bluetoothin tai WiFi:n kautta.

△ HUOMAUTUS

Koska App-sovellus siirtää tietoja internetiin, voi sen käyttöön liittyä matkapuhelinliittymän tai internet-yhteyden tarjoajan veloituksia, jotka jäävät käyttäjän kannettavaksi.

9.4.3 App-sovelluksen toiminnot

- Leikkaussuunnitelman tarkasteleminen ja muokkaaminen
- Leikkausalueiden säätäminen
- Leikkaamisen käynnistäminen
- Laitteen lähettäminen latausasemaan
- Asetukset
- Päivitykset / tietojen luku (lokitiedot)

9.4.3.1 Leikkaussuunnitelman tarkasteleminen ja muokkaaminen

Tässä toiminnossa voidaan asettaa päiväkohtaisesti, milloin robottiruohonleikkuri alkaa leikata ruohoa ja miten kauan leikkaaminen kestää.

Yhtä päivää kohti on käytettävissä yksi käynnistysaika (myöhemmin enintään kaksi käynnistysaikaa).

Tässä toiminnossa voidaan myös asettaa, minä päivinä nurmikon reunat leikataan.

△ HUOMIO

Leikkaussuunnitelman muuttaminen, leikkaustoimenpiteen käynnistys, automatiikan päälle- ja pois kytkeminen, robottiruohonleikkurin lähettäminen latausasemaan ja päivämäärän ja kellonajan muuttaminen voivat johtaa toimintoihin ja tapahtumiin, joita muut ihmiset eivät osaa odottaa. Kyseisille ihmisille on sen vuoksi aina ilmoitettava etukäteen robottiruohonleikkurin mahdollisista aktiviteeteista.

9.4.3.2 Leikkausalueiden säätäminen

Tässä toiminnossa voidaan määrittää neljä erilaista leikkausaluetta %-arvoina. Oletusarvoisesti toiminto on asetettu asetukseen "AutoMultizone". Tässä ruohonleikkuri aloittaa määrittämättömästi jokaisen lataamisen jälkeen halutusta kohdasta rajalankaa myötäillen.

Se tarkoittaa:

Robottiruohonleikkuri liikkuu ensimmäisen lataamisen jälkeen aluetta 1 varten asetetun %-luvun mukaan rajalankaa myötäillen ja alkaa leikata ruohoa. Toisen lataamisen jälkeen se toimii samoin aluetta 2 varten asetetun %-luvun mukaan. Ja niin edelleen.

Esimerkki:

Olet asentanut 200 m rajalankaa ja syöttänyt aluetta 1 varten arvon 25%.

Robottiruohonleikkuri liikkuu lataamisen jälkeen 50 m rajalankaa myötäillen ja aloittaa leikkaamisen siitä.

△ OHJE

Tällä toiminnolla robottiruohonleikkuri saadaan aloitamaan leikkaamisen vaikeapääsyisistä käytävistä niiden leikkaamiseksi moitteettomalla tavalla.

9.5 Sadeanturin vakioasetuksen muuttaminen

Pidä "HOME"-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan, jolloin näyttöön ilmestyy sana "Rain". Paina "OK" tuodaksesi asetusikkunan näyttöön. Silloin näytetään "ON" tai "OFF". Asetuksia voidaan muuttaa painamalla "START"-ja "HOME"-painikkeita ja muutokset voidaan vahvistaa "OK"-painikkeella.

10. Puhdistus

△ HUOMIO

Kytke tuote -painikkeella pois päältä ennen puhdistusta.

△ HUOMIO

Pue suojakäsineet ennen kuin puhdistat terälevyn.

Suosittelimme, että tuote puhdistetaan heti jokaisen käyttökerran jälkeen.

Puhdista tuote säännöllisesti kostealla liinalla ja vähäisellä määrällä suopaa. Älä käytä puhdistus- tai liuotainaineita; ne voivat vahingoittaa tuotteen muoviosia. Pidä huoli siitä, ettei tuotteen sisäosiin pääse vettä.

11. Kuljetus

- Kytke robottiruohonleikkuri (1) pois päältä painamalla -painiketta ("POWER ON/OFF"-painike).
- Käytä suojakäsineitä, kun kuljetat robottiruohonleikkuria (1).
- Kanna robottiruohonleikkuria (1) tukevasti molemmin käsin.

Vaurioiden välttämiseksi robottiruohonleikkurin (1) putoamista korkealta on vältettävä.

Jos näin kuitenkin tapahtuu, se on vietävä viipymättä ammattikorjaamoon tarkastettavaksi.

Robottiruohonleikkuria (1) ei saa ottaa uudelleen käyttöön ennen sitä.

12. Varastointi/talvisäilytys

Ruohonleikkuristasi on sinulle pitkään iloa, kun sitä säilytetään asianmukaisesti talven yli.

Vaikka se onkin ongelmaton, suosittelemme säilyttämään ruohonleikkuria talvella suljetussa tilassa, esim. autotallissa.

Ennen ruohonleikkurin varastointia:

- Puhdista se perusteellisesti (katso kohta 10).
- Lataa akku kokonaan.
- Kytke tuote pois päältä.
- Poista akku (katso kohta 13.2).

Varastoi tuotetta ja sen lisävarusteita pimeässä, kuivassa ja jäätymiseltä suojatussa paikassa niin, että se on lasten ulottumattomissa. Ihanteellinen varastointilämpötila on 5–40 °C.

Säilytä robottiruohonleikkuria (1) alkuperäispakkauksessa.

Peitä robottiruohonleikkuri (1) suojataksesi sitä pölyltä tai kosteudelta.

Säilytä käyttöohjetta robottiruohonleikkurin (1) yhteydessä.

13. Huolto / päivitys

⚠ HUOMIO

Vedä virtapistoke irti aina ennen huoltotöiden suorittamista.

Liitännät ja korjaukset

Sähkövarusteiden liitännät ja korjaukset saa tehdä vain sähköalan ammattilainen.

Ilmoita tiedusteluissa seuraavat tiedot:

- Moottorin virtatyypin

- Koneen tyyppikilven tiedot

13.1 Terän (7) vaihto (kuva 25)

⚠ HUOMIO

Kytke ruohonleikkuri pois päältä ennen kuin alat työkennellä.

⚠ OHJE

Terät (7) on vaihdettava noin 8 viikon kuluttua. (Toimituksen sisältöön kuuluu 2 teräsarjaa, joissa kussakin on 3 terää.)

Käytä vain valmistajan alkuperäisiä teriä. (Tuotenumero 7913001601)

⚠ HUOMIO

Pue suojakäsineet ennen kuin vaihdat terät (7).

⚠ HUOMIO

Kaikki terät (7) on aina vaihdettava samanaikaisesti. Yksittäisen terän (7) vaihtaminen ei ole sallittua.

Jos ristipääruuvit (8) ovat vahingoittuneet tai niitä ei voi enää kiristää, myös ne on vaihdettava.

Uudet ruuvit ovat varaterien mukana.

- Terien (7) vaihtamiseksi robottiruohonleikkuri (1) on asetettava alapuoli ylöspäin työpöydälle. (Suosittelemme käyttämään pehmeää alustaa kotelon vahingoittumisen välttämiseksi).
- Löysää ristipääruuvi (8) ristipääruuvimeisselillä (ei sisälly toimitukseen).
- Poista vanha terä (7).
- Aseta uusi terä (7) ja kiinnitä se uudella ruuvilla (8).
- Tarkasta, että terä (7) liikkuu. Jos näin ei ole, löysää ruuvia (8) hieman.
- Suorita tämä työvaihe kaikille kolmelle terälle (7).

13.2 Akun asennus/irrottaminen (kuvat 26/27)

⚠ HUOMIO

Kytke ruohonleikkuri pois päältä ennen kuin alat työkennellä.

- Akun asentamiseksi/irrottamiseksi robottiruohonleikkuri (1) on asetettava alapuoli ylöspäin työpöydälle. (Suosittelemme käyttämään pehmeää alustaa kotelon vahingoittumisen välttämiseksi).
- Poista akun suojuksen ruuvit ja poista akun suojuksen (kuva 26/27).
- Poista akun pidätin.
- Vedä akku varovaisesti ulos.
- ⚠ HUOMAUTUS Älä vedä johdoista.
- Avaa lukitus ja vedä liitin irti.
- Aseta uusi akku sisään (tarvittaessa uusi alkupeäinen akku).
- Asenna akku uudelleen käännettyssä järjestyksessä (kuva 26/27).

13.3 Ohjelmistopäivitys (kuva 28)

△ HUOMAUTUS Robotin on oltava yhdistetty nä W-Lan-verkkoon, jotta (automaattinen) ohjelmistopäivitys voidaan suorittaa App-sovelluksen kautta.

Yhdistä robotti W-Lan-verkkoon.

Ohjelmisto voidaan päivittää, kun uusi versio on saatavana. (Uusin ohjelmistoversio löytyy internet-sivuiltamme.

Ohjelmisto voidaan asentaa USB:n tai App-sovelluksen kautta.

USB-asennusta varten ohjelmiston voi ladata internet-sivuiltamme osoitteesta www.scheppach.com.

13.3.1 Ohjelmistopäivitys USB:n kautta

- Etsi uusin ohjelmistoversio internet-sivuiltamme.
- Lataa se tyhjäan FAT32-alustettuun muistivälineeseen.
- Poista akun suojus kohdassa 13.2 kuvatulla tavalla.
- Liitä muistiväline USB-asemaan (kuva 28).
- Kytke ruohonleikkuri päälle painamalla -painiketta ("POWER ON/OFF"-painike).
- Päivitys alkaa automaattisesti.
- Odota, kunnes näyttöön ilmestyy "OK" ja poista muistiväline sen jälkeen.
- Aseta akun suojus kohdassa 13.2 kuvatulla tavalla takaisin paikalleen.

△ HUOMAUTUS

Robottiruohonleikkurin (1) mukana toimitettu käyttöohje perustuu ruohonleikkurin valmistusajankohtana vallinneeseen ohjelmiston tilaan.

Joitain uusia tai muuttuneita ominaisuuksia ja toimintoja ei ehkä ole kuvattu tässä käyttöohjeessa.

Ohjelmiston uusin versio löytyy App-sovelluksesta tai osoitteesta www.scheppach.com.

Huoltotietoja

Huomaa, että tämän tuotteen seuraavat osat altistuvat käytönmukaiselle ja luonnolliselle kulumiselle tai että seuraavia osia tarvitaan kulumisena materiaaleina. Kuluvat osat*: Terät (7), ruuvit (8), rajalanka (11), lankatappi (12).

* eivät välttämättä sisälly toimitukseen!

Kuluvien osien tuotenumerot:

Kohta 7 Terä	7913001601
Kohta 8 Ruuvit	3913001001
Kohta 11 Rajalanka	7913001702
Kohta 12 Lankatappi	7913001701

Varaosia ja tarvikkeita saa huoltopalvelustamme. Skannaa sitä varten etusivulla oleva QR-koodi.

14. Hävittäminen ja kierrätys

Pakkausta koskevat ohjeet



Pakkausmateriaalit voidaan kierrättää. Hävitä pakkaus ympäristönsuojelumääräysten edellyttämällä tavalla.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden käsittelyä koskevan lain (ElektroG) tiedot



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet eivät kuulu sekajätteisiin, vaan ne on hävitettävä jäteltävinä!

- Käytetyt paristot ja akut, jotka eivät ole laitteeseen kiinteästi asennettuina, on irrotettava vahingoittumattomina ennen laitteen hävittämistä! Niiden hävittämistä säädellään vastaavassa paristojen ja akkujen käsittelyä koskevassa laissa.
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden omistajan tai käyttäjän velvollisuutena on toimittaa laite lain mukaisella tavalla kierrätykseen.
- Loppukäyttäjä on yksin vastuussa henkilökohtaisen tietojensa poistamisesta laitteesta!
- Yliviivattua roskakäytöstä kuvaava symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää sekajätteen mukana.
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan toimittaa veloituksetta seuraaviin paikkoihin:
 - Julkiset hävitys- tai keräyspaikat (esim. kunnallinen kierrätyskeskus).
 - Sähkölaitteita myyvät liikkeet (paikalliset tai verkossa toimivat), jos jälleenmyyjä on veloitettu vastaanottamaan käytettyjä laitteita tai tarjoaa tämän palvelun vapaaehtoisesti.
 - Valmistajalle tai lähialueella sijaitsevaan valtuutettuun keräyspaikkaan voidaan uutta laitetta ostamatta palauttaa maksutta enintään kolme samaa laitetyyppiä edustavaa käytettyä sähkölaitetta. joiden reunan pituus on enintään 25 cm.
 - Muut valmistajan ja jälleenmyyjän täydentävät palautusehdot saa kyseisestä asiakaspalvelusta.
- Jos valmistaja toimittaa uuden sähkölaitteen yksityistalouteen, vanha laite voidaan samalla loppukäyttäjän pyynnöstä noutaa ilman veloitusta. Ota tätä varten yhteyttä valmistajan asiakaspalveluun.
- Tämä koskee vain laitteita, jotka asennetaan ja myydään Euroopan Unionin jäsenmaissa ja joihin sovelletaan EU:n direktiiviä 2012/19/EU. Euroopan Unionin ulkopuolisissa maissa käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämiseen voidaan soveltaa näistä poikkeavia ehtoja.

Litiumioniakkuja koskevat ohjeet



Irrota akku ennen laitteen hävittämistä!

- Älä laita akkua sekajätteen joukkoon, äläkä viskaa sitä tuleen (räjähdysvaara) tai veteen. Vioittuneet akut voivat vahingoittaa ympäristöä ja terveyttäsi, jos niistä purkautuu ulos myrkyllisiä höyryjä tai nesteitä.
- Vialliset tai käytetyt akut on toimitettava kierrätykseen direktiivin 2006/66/EY mukaisesti.

- Toimita laite ja latauslaite käsittelylaitokseen. Käytetyt muovi- ja metalliosat voidaan lajitella ja ohjata kierrätykseen.
- Hävitä akut siten, että niiden jännite on purkautunut. Suosittelemme peittämään navat teipillä oikosululta suojaamiseksi. Älä avaa akkua.
- Hävitä akut paikallisten määräysten mukaisesti. Luovuta akku käytettyjen akkujen keräyskeskukseen, josta se toimitetaan ympäristönsuojelumääräysten mukaiseen kierrätykseen. Kysy neuvoa paikallisesta jätehuoltoyrityksestä.

15. Ohjeet häiriöiden poistoon / vikakoodit

Seuraavassa taulukossa on esitetty mahdolliset häiriöt ja kuvattu, mistä saat apua, jos koneesi ei joskus toimi oikein. Jos et pysty paikallistamaan ja poistamaan ongelmaa, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

15.1 Häiriötaulukko

Häiriö	Mahdolliset syyt	Korjauskeinot
Ruohonleikkuri ei käynnisty	Ruohonleikkuria tai latausasemaa ei ole liitetty sähköverkkoon.	• Liitä verkko-osa sopivaan virtalähteeseen • Pyydä ammattilaisen apua
LED-valo ei pala latausasemassa		
LED-valo vilkkuu punaisena latausasemassa	Rajalankaa ei ole liitetty tai se on kiertynyt/katkennut	• Liitä/korjaa rajalanka
Ruohonleikkuri ei leikkaa oikein	Terät ovat kuluneet	• Vaihda terät
Ruohonleikkuri käynnistyy epätavallisina/väärinä aikoina	Päivämäärä/kellonaika on asetettu väärin	• Aseta oikea päivämäärä ja oikea kellonaika
Ruohonleikkuri jää paikalleen	Sopimaton maasto/este	• Mukauta maasto/este robottiruohonleikkurin tarpeita vastaavasti • Mukauta rajalangan linjausta vastaavasti

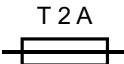
15.2 Vikakoodit

Vikakoodi	Merkitys	Korjauskeinot
----	Sadeanturin viivytys	-
E1	Ruohonleikkuri on työalueen ulkopuolella	1. Tarkasta, onko ruohonleikkuri työalueella. 2. Varmista, että latausasema on liitetty asianmukaisesti latauslaitteeseen ja latauslaite on liitetty sopivaan virtalähteeseen. 3. Varmista, että rajalangat on kiinnitetty oikein ja vaihda ne tarvittaessa.
E2	Pyörän moottori jumissa	1. Kytke ruohonleikkuri pois päältä. Aseta ruohonleikkuri alueelle, missä ei ole esteitä. Paina "START"-painiketta ja sitten "OK"-painiketta. 2. Jos virheilmoitus näkyy edelleen, kytke tuote pois päältä. Käännä ruohonleikkuri ylösalaisin ja tarkasta mikä estää pyöriä pyörimästä. 3. Poista esineet, jotka saavat pyörät jumittumaan, käännä ruohonleikkuri. 4. Paina "START"-painiketta ja sitten "OK"-painiketta.
E3	Terälevy jumissa	1. Kytke ruohonleikkuri pois päältä. 2. Käännä ruohonleikkuri ylösalaisin ja tarkasta mikä estää terää pyörimästä. 3. Poista esineet ja käännä ruohonleikkuri. 4. Aseta ruohonleikkuri alueelle, missä ruoho on lyhyttä. 5. Paina "START"-painiketta ja sitten "OK"-painiketta.

E4	Esteanturin laukaisinta ei ole palautettu	1. Jos virhe esiintyy uudelleen, ota yhteyttä alan jälleenmyyjään.
E5	Ruohonleikkuri nousi ylös	1. Kytke ruohonleikkuri pois päältä. 2. Aseta ruohonleikkuri alueelle, missä ei ole esteitä. Paina "START"-painiketta ja sitten "OK"-painiketta. 3. Jos virheilmoitus näkyy edelleen, kytke tuote pois päältä. Käännä ruohonleikkuri ylösalaisin ja tarkasta mikä estää etuakselia liikkumasta. 4. Poista kaikki esteet, käännä ruohonleikkuri ympäri ja kytke se päälle. Paina "START"-painiketta ja sitten "OK"-painiketta.
E6	Yliajoanturi on lauennut	1. Aseta ruohonleikkuri päälle. 2. Paina "START"-painiketta ja sitten "OK"-painiketta.
E7	Kallistusanturi on lauennut	1. Kytke ruohonleikkuri pois päältä. 2. Aseta ruohonleikkuri alueelle, missä on tasaista. 3. Kytke ruohonleikkuri päälle. Paina "START"-painiketta ja sitten "OK"-painiketta.
E8	Telakoituminen/ lataaminen epäonnistui	1. Tarkasta, onko latausaseman edessä ja takana 1 metri tilaa, missä ei ole esteitä eikä nurkkia. 2. Latausaseman on oltava tasaisella alustalla. 3. Aseta ruohonleikkuri käsin latausasemaan lataamista varten. Kun ruohonleikkuri on ladattu täyteen, paina "START"-painiketta ja sitten "OK"-painiketta.
E9	Robottiruohonleikkuri juuttuu paikalleen	1. Aseta robottiruohonleikkuri alueelle, jossa ei ole esteitä. 2. Jos virhe esiintyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
E10	Akun suojaus	1. Jos lämpötila on liian korkea, odota kunnes lämpötila on jäähtynyt. Jos lämpötila on liian alhainen, odota kunnes lämpötila on yli 5 Celsius-astetta. 2. Jos virheilmoitus näkyy edelleen, vaihda akku. Käynnistä ruohonleikkuri uudelleen. Paina START-painiketta ja sitten OK-painiketta. 3. Jos virhe esiintyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
E11	Ei rajasignaalia	1. Jos ruohonleikkuri on työalueella, tarkasta latausaseman LED-näyttö. Jos se palaa punaisena, varmista, että rajakaapeli on yhdistetty hyvin latausaseman liittimiin. Jos ongelma ei poistu, tarkasta, onko rajakaapeli viiltynyt/katkennut.
E13	Latausvirta liian korkea tai liian alhainen	1. Tarkasta telakointialue. 2. Jos virhe esiintyy uudelleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
EE	Tuntematon virhe	1. Käynnistä ruohonleikkuri uudelleen. 2. Jos virhe esiintyy uudelleen, ota yhteyttä alan jälleenmyyjään.
BP	Akun lämpötilasuojia	1. Kytke ruohonleikkuri pois päältä. 2. Aseta ruohonleikkuri alueelle, missä on tasaista. 3. Tarkasta akun lämpötila. 4. Jos lämpötila on liian korkea, anna akun jäähtyä. 5. Jos lämpötila on liian alhainen, odota kunnes lämpötila on yli 5°C. 6. Käynnistä ruohonleikkuri uudelleen. 7. Jos virhe esiintyy uudelleen, vaihda akku. 8. Jos virhe esiintyy uudelleen, ota yhteyttä alan jälleenmyyjään.
LOCK	Robottiruohonleikkuri on lukittu (PIN on syötetty liian usein väärin)	1. Odota 10 minuuttia, kunnes PIN voidaan syöttää uudelleen. 2. Älä kytke robottiruohonleikkuria pois päältä. 3. Jos virhe esiintyy uudelleen, ota yhteyttä alan jälleenmyyjään.

Forklaring til symbolerne på produktet

Symbolerne i denne brugsanvisning skal henlede din opmærksomhed på eventuelle risici. Det er vigtigt, at du forstår sikkerhedssymbolerne og forklaringerne i forbindelse med symbolerne. Selve advarslerne afhjælper ikke risici og kan ikke erstatte korrekte foranstaltninger til forebyggelse af ulykker.

  	Læs og overhold brugsanvisningen og sikkerhedsforskrifterne før ibrugtagning!
 	Advarsel! Sluk for produktet, før du løfter det eller udfører arbejde på det.
 	Fare som følge af udslyngende dele under brug. Hold sikker afstand til produktet, når det bruges.
 	Hold hænder og fødder væk fra de roterende knive. Undgå at sidde eller stå på produktet.
	Beskyt batteriet mod varme og brand.
	Beskyt batteriet mod vand og fugt.
	Produktsikring
	Beskyttelsesklasse II
 	(Genopladelige) batterier må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald.
	„POWER ON/OFF“-knap (on-/off-knap)
	Start-knap/valg-knap (opad)
	Home-knap (tilbage til ladestation) / - valg-knap (nedad)
	OK-knap
	Indstilling af pinkode
	Indstilling af dato/klokkeslæt
	WiFi (W-Lan)
	Bluetooth
	Produktet opfylder gældende EU-direktiver.
	Produktet opfylder gældende serbiske direktiver.

Indholdsfortegnelse:	Side:
1. Indledning	316
2. Produktbeskrivelse	316
3. Leveringsomfang	316
4. Tilsigtet brug	316
5. Sikkerhedsforskrifter	317
6. Tekniske data	319
7. Udpakning	320
8. Opbygning / Før ibrugtagning	320
9. Ibrugtagning/indstillinger	322
10. Rengøring	325
11. Transport	326
12. Opbevaring/vintersøvn	326
13. Vedligeholdelse/opdatering	326
14. Bortskaffelse og genanvendelse	327
15. Afhjælpning af fejl/fejlkode	328
16. Overensstemmelseserklæring	437

1. Indledning

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Tyskland

Kære kunde

Vi ønsker dig rigtig god fornøjelse og held og lykke med arbejdet med dit nye produkt.

Bemærk:

Iht. gældende lov om produktansvar hæfter producenten af dette produkt ikke for skader, der måtte opstå på eller i forbindelse med dette produkt som følge af:

- Forkert håndtering
- Tilsidesættelse af brugsanvisningen
- Reparation foretaget af tredjepart og/eller af uautoriserede fagfolk
- Montering og udskiftning af uoriginale reservedele
- Utilsigtet brug
- Svigt af det elektriske anlæg som følge af tilsidesættelse af de elektriske forskrifter og VDE-bestemmelserne 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Vær opmærksom på følgende:

Læs hele brugsanvisningens tekst igennem før montering og før ibrugtagning.

Formålet med denne brugsanvisning er at gøre det lettere for dig at lære produktet at kende og benytte det som tilsigtet.

Brugsanvisningen indeholder vigtige oplysninger om, hvordan man bruger produktet sikkert, professionelt og økonomisk, og hvordan man undgår farer, sparer reparationsomkostninger, reducerer driftsstop og øger produktets driftssikkerhed og levetid.

Udover sikkerhedsbestemmelserne i denne brugsanvisning skal de forskrifter vedr. brug af produktet, der måtte gælde i det enkelte land (brugslandet), overholdes til punkt og prikke.

Opbevar brugsanvisningen i nærheden af produktet; pak det ind i en plastikpose, så det er beskyttet mod smuds og fugt. Den skal læses og overholdes med omhu af alle operatører, før arbejdet startes.

Arbejde på produktet må kun udføres af personer, der er instrueret i brug af samme, og som er informeret om de dermed forbundne farer. Den lovmæssige minimumsalder skal overholdes.

Ud over sikkerhedsforskrifterne i denne brugsanvisning og de særlige forskrifter, der gælder i brugslandet, skal de almindeligt anerkendte, tekniske regler, der gælder for lignende maskiner, overholdes.

Vi fraskriver os ethvert ansvar for ulykker eller skader, der måtte opstå som følge af tilsidesættelse af denne brugsanvisning og sikkerhedsforskrifterne.

2. Produktbeskrivelse

1. Robotplæneklipper
2. Drejeknap klippehøjdeindstilling
3. Display med betjeningspanel
4. Stop-knap
5. Foraksel
6. Knivskive
7. Kniv
8. Fastgørelsesskrue kniv
9. Baghjul
10. Ladestation
11. Afgrænsningskabel
12. Kabelstift
13. Fastgørelsespløk ladestation
14. Netadapter med kabel og stik

3. Leveringsomfang

- 1x robotplæneklipper
- 1x ladestation
- 9x knive (3x monteret; 6x reserve)
- 6x skruer til knive
- 1x afgrænsningskabel (130 meter)
- 180x kabelstifter
- 6x fastgørelsespløkker
- 1x netadapter
- 1x brugsanvisning

4. Tilsigtet brug

Maskinen er beregnet til automatisk klipning af plænearealer.

Maskinen må kun bruges til det tilsigtede formål. Enhver anden form for brug falder uden for tilsigtet brug. Brugeren, ikke producenten, bærer ansvaret for materielle skader eller personskader af enhver art, der måtte opstå som følge heraf.

Tilsigtet anvendelse omfatter også overholdelse af sikkerhedsforskrifterne og monteringsvejledningen samt driftsanvisningerne i brugsanvisningen.

Personer, der betjener og vedligeholder maskinen, skal være fortrolige med denne og være informeret om potentielle farer.

Hvis der foretages ændringer ved maskinen, bortfalder producentens ansvar for deraf følgende skader.

Maskinen må kun bruges med originale dele og originalt tilbehør fra producenten.

Producentens forskrifter vedrørende sikkerhed, arbejdsmåde og vedligeholdelse samt målene, som er angivet i de tekniske data, skal overholdes.

Vær opmærksom på, at vores produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, hvis produktet bruges i erhvervs-, håndværks- eller industriøjemed eller lignende arbejde.

5. Sikkerhedsforskrifter

Generelle sikkerhedshenvisninger

- Brugeren er ansvarlig for uheld/ulykker og farer, som kan skade andre personer eller deres ejendom.
- Personer, også børn, med begrænsede fysiske eller sensoriske færdigheder eller personer med begrænsede psykiske evner eller manglende erfaring og viden, eller personer, der ikke er fortrolige med maskinens betjeningsvejledninger, må ikke bruge maskinen; vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan begrænse brugerens alder.
- Tilslut aldrig netadapteren til en stikkontakt, hvis stik eller kabel er beskadiget.
- Slidte eller beskadigede kabler øger risikoen for at få stød.
- Oplad kun batterierne i den medleverede ladestation. Forkert brug kan føre til elektrisk stød, overophedning eller udsivning af ætsende væske fra batteriet. Skyl med vand/neutraliseringsmiddel, hvis elektrolytter trænger ud. Gå straks til læge, hvis de kommer i øjnene.
- Brug kun originale batterier, der er anbefalet af producenten. Produktsikkerheden kan kun sikres, hvis der bruges originale batterier. Brug ikke batterier, der ikke kan genoplades.
- Produktet skal være afbrudt fra elnettet, når batterierne tages ud.

Sikkerhedsforskrifter drift

- Produktet må kun bruges med det udstyr, der er anbefalet af producenten. Andre anvendelser er ikke tilladte. Producentens anvisninger mht. drift/vedligeholdelse skal overholdes nøje.
- Bruges produktet på offentlige steder, skal advarselsskilte anbringes rundt omkring arbejdsområdet. Disse skilte skal være forsynet med følgende tekst:
„Advarsel! Robotplæneklipper! Hold afstand til produktet! Hold øje med børn!“
- Sluk for produktet, hvis personer, især børn eller dyr, opholder sig i arbejdsområdet. Det anbefales at programmere produktet, så det bruges på de tidspunkter, hvor der ikke er aktiviteter i området, hvilket f.eks. er tilfældet om natten. Vær opmærksom på, at bestemte dyr som f.eks. pindsvin er aktive om natten. De kan blive kvæstet af produktet.
- Når produktet kører, er det forbudt for børn at opholde sig i arbejdsområdet.
- Det er forbudt for børn at lege med produktet, både når det bruges og når det ikke bruges.
- Bær altid produktet, når det er slukket. Ikke med udstrakte arme, men altid ind mod kroppen. Sørg for at stå sikkert.

- Løb ikke, når produktet transporteres. Gå forsigtigt og sørg altid for at stå sikkert.
- Brug altid solidt fodtøj og lange bukser, når produktet bruges.
- Brug ikke produktet, når det er dårligt vejr, især ikke når det regner. Fare for lynnedslag.
- Brug et fejlstrømsrelæ med en udløsningsstrøm på 30 mA eller mindre. Brug af fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for at få elektrisk stød.
- PAS PÅ! Forlænger- og netkablet skal befinde sig uden for arbejdsområdet, så det ikke beskadiges.
- Produktet må kun bruges, vedligeholdes og repareres af personer, der er fortrolige med dets egenskaber, og som er virkelig fortrolige med sikkerhedsforskrifterne, der skal overholdes under brug. Læs brugsanvisningen nøje igennem og gør dig fortrolig med indholdet, før produktet tages i brug.
- Det er ikke tilladt at ændre produktets originale design. Alle sådanne ændringer gennemføres på egen risiko.
- Sikr, at fremmedlegemer i form af sten, grene, værktøj eller legetøj ikke glemmes på græsplænen. Klingerne kan blive beskadiget, hvis de kolliderer med fremmedlegemer. Sluk altid for produktet med POWER ON/OFF-tasten, før en blokering fjernes. Kontroller produktet for skader, før det tages i brug igen.
- Hvis produktet går i gang med at vibrere på en usædvanlig måde, skal det altid slukkes med hovedafbryderen eller med POWER ON/OFF-knappen, og kontrolleres for skader, før det tages i brug igen.
- Start produktet iht. anvisningerne. Kontroller, når produktet er tændt, at dine hænder og fødder ikke kommer i nærheden af de roterende klinger. Hold dine hænder og fødder væk fra produktets underside.
- Berør aldrig bevægelige, farlige dele som f.eks. knivskiven, før den står helt stille.
- Løft ikke produktet og bær det ikke rundt, mens det er tændt.
- Lad ikke produktet blive betjent af en person, der ikke ved, hvordan det fungerer og forholder sig.
- Produktet må ikke kollideres med personer eller dyr. Hvis en person eller et dyr kommer ind i produktets kørevej, skal det standses med det samme.
- Anbring ikke genstande på produktets hus eller ladestation.
- Lad aldrig personer sidde på robotten. Løft aldrig robotten for at inspicere klingen eller mens den kører. Placer hverken hænder eller fødder under robotten, mens den kører.
- Produktet må ikke bruges med beskadiget beskyttelse, knivskive eller hus. Derudover må det heller ikke køre med beskadigede klinger, skruer, møtrikker eller kabler. Tilslut ikke beskadigede kabler og berør dem ikke, før de er blevet afbrudt fra strømforsyningen.

- Brug ikke produktet, hvis POWER ON/OFF-tasten og STOP-tasten ikke fungerer.
- Sluk altid for produktet med ON/OFF-tasten, når det ikke benyttes. Produktet starter kun, hvis POWER ON/OFF-knappen er tændt, og den korrekte pinkode indtastes.
- Hvis netkablet er blevet beskadiget under brug, trykker man på „STOP-knappen“ for at stoppe robotten og trækker netkablet ud af stikkontakten.
- Scheppach yder ingen garanti for, at produktet er fuldstændigt kompatibelt med andre kabelløse systemer som f.eks. fjernbetjeningen, sendere, elektriske indhegninger i græsenge til kvæg o.lign., der er lagt ned i jorden.
- Metalgenstande i jorden (f.eks. stålbeton eller anti-mulvarpnet) kan medføre, at plæneklipperen holder. Metalgenstandene kan føre til en interferens med slibesignalet, hvilket kan medføre, at plæneklipperen stopper.
- Drifts- og opbevaringstemperaturen er 5-50°C. Opladningstemperaturområdet er 5-45°C. Hvis temperaturerne er for høje, kan der opstå skader på produktet.
- Brug og lad aldrig robotten i eksplosive og/eller brændbare omgivelser.
- Brug ikke robotten, hvis en sprinkler er tændt. Programmer i dette tilfælde robotten og sprinkleren på en sådan måde, at de ikke kører på samme tid.
- Vask ikke robotten med højtryksvandstrålere og dyp den hverken delvist eller helt i vand, da den ikke er vandtæt.
- Brug kun den oplader og den netadapter, der er leveret af producenten. Forkert brug kan føre til elektrisk stød, overophedning eller udstrømning af ætsende væsker fra batteriet.
- Anbring ikke netadapteren i en højde, hvor den kan blive sat under vand. Anbring ikke netadapteren på jorden.
- Tildæk ikke netadapteren. Kondensvand kan beskadige netadapteren og øge risikoen for elektrisk stød.
- Siver der væske ud, skal batteriet vaskes med vand/neutralisator.

⚠ Kontakt læge i tilfælde af øjenkontakt.

⚠ Hvis plæneklipperen stilles på hovedet, skal netkontakten altid være slukket. Hovedafbryderen bør være slukket, når der udføres arbejde på plæneklipperens underamme som f.eks. når knivene rengøres eller erstattes.

Sikkerhedsforskrifter batteri og oplader

⚠ Batteri og oplader

Læs anvisningerne før opladningen. Sikr, at opladeren stemmer overens med den lokale vekselstrømsforsyning. Se til, at forbindelsen mellem opladeren og batteripakken svarer til de rigtige modeller.

En længere levetid og en bedre ydelse kan opnås, hvis batteriet oplades, når lufttemperaturen ligger mellem 18°C og 25°C. Oplad ikke batteriet ved lufttemperaturer under 5°C eller over 40°C. Disse instruktioner er vigtige, fordi de kan forhindre alvorlig skade på batteriet.

⚠ ADVARSEL:

Lithium-ion-batterier kan eksplodere eller føre til brand, hvis de afmonteres, kortsluttes eller udsættes for vand, ild eller høje temperaturer. Arbejd forsigtigt, åbn ikke batteriet, og udsæt det ikke for elektriske/mekaniske belastninger. Sørg for, at batterierne ikke opbevares i direkte sollys.

- Forsøg ikke at adskille, åbne eller findele batteriet.
- Kortslut ikke et batteri. Opbevar ikke batterier tilfældigt i en kasse eller i en skuffe, hvor de kan kortsluttes indbyrdes, eller hvor de kan kortsluttes af ledende materialer.
- Når batteriet ikke bruges, skal det holdes på afstand af andre metalgenstande som f.eks. clips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan danne forbindelse fra én tilslutning til en anden. Kortslutning af batteriklemmerne kan føre til forbrændinger eller brand.
- Batteriet må hverken udsættes for kraftig varme eller ild. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Udsæt ikke batteriet for mekaniske stød.
- Sørg for, at udløbende batterivæske ikke kommer i kontakt med huden eller øjnene. Ved kontakt med batterivæske vaskes det pågældende område med rigelige mængder vand, før læge kontaktes.
- Kontakt straks læge, hvis du har slugt en celle eller et batteri.
- Hold batteriet rent og tørt.
- Batteriets ydelse er bedst, når det bruges ved normal rumtemperatur (20°C ± 5°C).
- Sørg for at holde batterier fra forskellige, elektrokemiske systemer væk fra hinanden, når de skal bortskaffes.
- Oplad kun produktet med den oplader, der hører til plæneklipperen. Brug udelukkende den oplader, der er specielt beregnet til at blive anvendt til produktet. En oplader, der er egnet til én bestemt batteritype, kan føre til brandfare, hvis den anvendes med en anden type batteri.
- Brug ikke batterier, der ikke er beregnet til brug med dette produkt.
- Batteriet skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Opbevar den originale produktbeskrivelse til senere brug.
- Bortskaf produktet korrekt.
- Hold opladeren ren. Snavs er forbundet med fare for at få elektrisk stød.
- Kontroller altid oplader, kabel og stik før brug. Brug ikke opladeren, hvis der konstateres skader.

Åbn ikke selv opladeren og få den kun repareret af specialiseret personale og brug kun originale reservedele. Beskadigede opladere, kabler og stik øger risikoen for at få stød.

- Kontroller altid, om netspændingen svarer til spændingen, der er angivet på opladerens mærkeplade.
- Brug aldrig opladeren, hvis kabel, stik eller produktet er beskadiget af udvendige påvirkninger. Bring opladeren hen til det nærmeste autoriserede værksted.
- Åbn under ingen omstændigheder opladeren. Bring opladeren hen til det nærmeste autoriserede værksted.

⚠ PAS PÅ!

Dette elværktøj genererer et elektromagnetisk felt under driften. Dette felt kan under bestemte omstændigheder påvirke aktive eller passive medicinske implantater negativt.

For at minimere faren for alvorlige personskader eller personskader med døden til følge anbefales det personer med medicinske implantater at konsultere læge og producenten af det medicinske implantat, før maskinen benyttes.

Restrisici

Maskinen er bygget efter det aktuelle tekniske niveau og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der opstå enkelte restrisici under driften.

- Sundhedsfare som følge af strøm, hvis der bruges elektriske tilslutningsledninger, der ikke lever op til gældende regler.
- Før der gennemføres indstillings- eller vedligeholdelsesarbejde, skal man slippe startknappen og trække netstikket ud.
- Desuden kan der forefindes ikke-åbenlyse restrisici, selv om alle foranstaltninger er truffet.
- Restrisici kan reduceres til et minimum, hvis "Sikkerhedsforskrifterne" og "Tilsluttet Brug" samt brugsanvisningen overholdes.
- Undgå utilsigtet igangsætning af maskinen: Når stikket sættes i stikkontakten, må driftsknappen ikke være trykket ind. Brug det værktøj, der anbefales i denne brugsanvisning. Derved opnår du, at maskinen kører med optimal ydeevne.
- Hold hænderne væk fra arbejdsområdet, når maskinen er i drift.

6. Tekniske data

Robotplæneklipper

Spænding	20 V $\overline{=}$
Omdrejningstal i tomgang n_0	2800 min ⁻¹
Klippebredde	18 cm
Snithøjde	20-60 mm
Klippehøjdepositioner	9
Areal	600 m ²

maks. stigning	35 %
Smalleste passage	0,8 m

(app-) styring

Bluetooth®	
Driftsfrekvensbånd	2,4-2,48 GHz
Maks. overført ydelse	8,61 dBm
WiFi	
Frekvensområde for WLAN-modul	2,4-2,48 GHz
Maks. radiofrekvensydelse for WLAN-modul	18,39 dBm

Batteri AK2.0-RC-20Li

Type	Li-Ioner
Spænding	18V $\overline{=}$ (max 20 V $\overline{=}$)
Kapacitet	2000 mAh
Ydelse	36 Wh
Ladetid	ca. 120 min

Netdel NT1.1-RC-20Li

Spænding (indgang)	100-240 V~
Frekvens	50-60 Hz
Optagen effekt	28 W
Spænding (udgang)	20 V $\overline{=}$
Ladestrøm	1,1 A

IP-beskyttelsesklasser

Robotplæneklipper	IPX5
Ladestation	IPX4
Netadapter	IP67

Totalvægt (netto)	ca. 8 kg
-------------------	----------

Forbehold for tekniske ændringer!

⚠ VIGTIGT:

Opladeren er udelukkende egnet til at lade produkttypen RoboCut XL600.

Støj og vibration

⚠ **Advarsel:** Støj kan have alvorlig indvirkning på helbredet. Hvis maskinstøjen overstiger 85 dB, skal du bruge et egnet høreværn.

Støjemission

Lydeffektniveau L_{WA}	50 dB
Usikkerhed K_{WA}	4,09 dB
Garanteret lydeffektniveau L_{WA}	55 dB
Lydtryksniveau L_{pA}	44 dB
Usikkerhed K_{pA}	3 dB

Støjemissionserklæringen overholder standarden EN ISO 3744.

7. Udpakning

- Åbn emballagen, og tag forsigtigt produktet ud.
- Fjern emballeringsmaterialet samt emballage-/ transportsikringer (hvis sådanne findes).
- Kontrollér, om leveringsomfanget er fuldstændigt.
- Kontrollér produktet og tilbehørsdelene for transportskader. Informér straks speditøren i tilfælde af reklamation. Senere reklamationer anerkendes ikke.
- Opbevar så vidt muligt emballagen frem til udløbet af garantiperioden.
- Gør dig fortrolig med produktet ved at læse brugsanvisningen, før arbejdet påbegyndes.
- Tilbehør samt slid- og reservedele må kun være originale dele. Reservedele fås i faghandlen.
- Husk, at bestillinger skal være forsynet med artikelnumre samt type og fremstillingsår for produktet.

△ PAS PÅ!

Maskine og emballeringsmateriale er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastposer, folie og smådele! Fare for slugning og kvælning!

8. Opbygning / Før ibrugtagning

△ PAS PÅ!

Sørg for, at produktet er monteret fuldstændigt før ibrugtagning!

△ PAS PÅ!

Planlægger du at bruge en plænelufter i arbejdsområdet, skal afgrænsningskablet (11) graves ned i jorden.

△ PAS PÅ!

Brug ingen trimmer i nærheden af afgrænsningskablet (11). Arbejd forsigtigt, hvis der trimmes kanter i nærheden af afgrænsningskablet (11).

8.1 Opstilling/rigtig position for ladestationen (10)

△ PAS PÅ!

Fastgør først ladestationen (10) vha. en hammer (medfølger ikke) og fastgørelsespløkkerne (13), når hele arbejdsområdet er opmærket. (fig. 16).

△ BEMÆRK:

Lav ingen nye huller i ladestationen.

△ BEMÆRK:

Stil ikke dine fødder på ladestationens plade.

△ PAS PÅ!

Forlænger- og netkablet skal befinde sig uden for arbejdsområdet, så det ikke beskadiges.

- Ladestationen (10) kan opstilles i nærheden af et skur, et havehus eller et hus.
- Ladestationen (10) skal opstilles på et lige underlag.

△ BEMÆRK:

Stil ikke ladestationen (10) på hældet eller ujævnt underlag, da det ellers kan blive bøjet, hvorved funktionen forringes, eller en defekt kan opstå.

- Ladestationen (10) skal opstilles/positioneres på en sådan måde, at der er et areal på mindst en meter uden forhindringer el.lign. foran eller bag ladestationen (10). (fig. 3)

8.2 Forbind begrænsningstråden (11) med ladestationen (10)

△ BEMÆRK:

Afgrænsningskablet (11) skal foran ladestationen (10) være udlagt mindst en meter, lige, uden hjørner og forhindringer. Dermed sikres korrekt indkøring i ladestationen (10) (fig. 3).

- Afgrænsningskablet (11) skal foran og bag ved ladestationen (10) udlægges mindst 30 cm fra begrænsninger som f.eks. husvæggen. (fig. 3)
- Afisolér afgrænsningskablet (11) ca. 10 mm på den ene side (fig. 4).
- Før det afisolerede afgrænsningskabel (11) ind i den røde kabelklemme „OUT“ på bagsiden af ladestationen (10). Før herefter afgrænsningskablet (11) gennem slidsen under ladestationen (10) (fig. 5).
- Træk herefter afgrænsningskablet (11) som beskrevet i pkt. 8.3 „Udlægning af afgrænsningskabel (11)“.

△ BEMÆRK:

Afgrænsningskablet (11) skal udlægges min. 100 cm lige foran ladestationen (10).

- Efter udlægningen af afgrænsningskablet (11) afkortes det overskydende kabel.
- Den anden ende af afgrænsningskablet (11) forbindes ved at afisolere det ca. 10 mm i enden og føre det ind i den sorte kabelklemme „IN“.

8.3 Udlægning af afgrænsningskabel (11) (fig. 1/2)

Afgrænsningskablet (11) skal anbringes som en sløjfe rundt omkring arbejdsområdet. Så snart robotplæneklipperen (1) nærmer sig, registrerer sensoren i produktet afgrænsningskablet (11). Plæneklipperen skifter retning i en tilfældig vinkel, når afgrænsningskablet (11) er nået.

Skal plæneklipperen tilbage til ladestationen (10), søger/kører den indtil afgrænsningskablet (11) og drejer så defineret til venstre.

Herefter kører den langs med afgrænsningskablet (11) tilbage til ladestationen (10).

8.3.1 Generelle bemærkninger/udlægningsmåder

⚠ PAS PÅ:

For at forhindre skader på produktet skal der være en hindring med en højde på mindst 15 cm mellem afgrænsningskablet (11) og vand/vandmiljø/skråninger/skrænter og/eller offentlige gader og veje.

⚠ PAS PÅ!

Plæneklipperen må ikke tages i brug på grus/sten.

⚠ BEMÆRK:

Definer og udarbejd en skitse over arbejdsområdet, før du går i gang med at udlægge afgrænsningskablet (11).

⚠ BEMÆRK:

Den maks. tilladte længde på afgrænsningskablet (11) er 300 m.

- Afstanden mellem afgrænsningskablet (11) og den udvendige kant skal være 30 cm (fig. 6).
- En afstand på 8 cm mellem afgrænsningskablet (11) er tilstrækkelig, hvis alle efterfølgende punkter overholdes (fig. 7):
 - Afgrænsningsarealet kan overkøres (f.eks. for-tov, indkørsel el.lign.).
 - Afgrænsningsarealet er på samme niveau som klippearealet.
 - på afgrænsningsarealet er der hverken udragende eller spidse dele, der kan komme i berøring med plæneklipperen eller knivene og beskadige denne/disse.
 - på afgrænsningsarealet er der ingen planter, der ikke skal klippe.
- Afgrænsningskablet (11) kan graves ned i jorden eller fastgøres med de medleverede kabelstifter (12).
- Når begrænsningstråden (11) udlægges, skal vinklen i hjørner altid være $>90^\circ$ (se fig. 8+9).
- Robotplæneklipperen (1) finder i områder/passager med indsnævringer/en bredde på $\geq 0,8$ m (fig. 10).
- Den mindste bredde på klippearealet er 0,8 m (fig. 10).
- Den maks. mulige stigning er 35% (20°).

⚠ PAS PÅ!

For at undgå uheld og/eller personskader eller skader på produktet er det forbudt at bruge produktet i stejlt terræn.

Beregningen af stigningen fremgår af fig. 11.

⚠ BEMÆRK:

Afgrænsningen af stigninger/skrænter fremgår af pkt. 8.3.3.

⚠ PAS PÅ!

Planlægger du at bruge en plænelufter i arbejdsområdet, skal afgrænsningskablet (11) graves ned i jorden.

8.3.1.1 Nedgravning af afgrænsningskabel (11)

- Når afgrænsningskablet (11) graves ned i jorden, skal der laves en smal rille i græsvækstlaget vha. en spade el.lign. Læg herefter kablet ned i noten, og dæk det til med jord.

⚠ VIGTIGT:

For at sikre fejlfri drift må afgrænsningskablet (11) maks. tildækkes med 3 cm jord.

- Når afgrænsningskablet (11) er tildækket med jord, er det nok at komprimere den løse jord med sin kropsvægt.

8.3.1.2 Fastgørelse af afgrænsningskabel (11) med kabelstifter (12)

⚠ BEMÆRK:

Afstanden mellem kabelstifterne (12) må maks. være 80 cm (fig. 12).

- Anbring afgrænsningskablet (11) på græsvækstlaget i en afstand på 30 cm eller 8 cm i forhold til den udvendige kant (fig. 6/7).
- Fastgør afgrænsningskablet (11) for mindst hver 80 cm vha. en kabelstift (12) (fig. 12).
- Slå kabelstifterne (12) ned i jorden med en hammer (medfølger ikke) (fig. 13).
- Under ujævne eller kurvede forhold skal afstanden mellem kabelstifterne (12) reduceres.

8.3.2 Udlægningsmåder ifm. forhindringer (øer) (fig. 14)

⚠ BEMÆRK:

Til store og tunge genstande, som f.eks. ses nedenfor, er der ikke nødvendigvis brug for at arbejde med „øer“:

- Træ
- Højbed
- Store/tunge plantespande
- Drivhus
- Havehus

For at beskytte sarte/små genstande mod beskadigelser udlægges afgrænsningskablet (11) på følgende måde:

- Kør med afgrænsningskablet (11) langs med den udvendige kant, til punktet med den korteste afstand (dog mindst 0,8 m) er nået mellem den udvendige kant og forhindringen.
- Udlæg afgrænsningskablet (11) som „tilledning“ på den korteste vej hen til forhindringen.
- Anbring afgrænsningskablet (11) i en afstand på 30 cm eller 8 cm (se pkt. 8.3.1) rundt omkring forhindringen.

- Udlæg kablet langs med „tilledningen“ tilbage til den udvendige kant.

⚠ PAS PÅ!

Afgrænsningskablet (11) må IKKE krydse sig selv. Den maks. afstand mellem afgrænsningskablerne er 5 mm.

- Fortsæt med at udlægge kablet langs med den udvendige kant.

8.3.3 Afgrænsning fra skrænter/skråninger >35% (fig. 15)

- Afgrænsningen til skrænter/stigninger >35% skal være mindst 40 cm, som vist på fig. 15.
- Overholdes denne afstand ikke, er der fare for, at robotplæneklipperen (1) kører ud af det afgrænsede område. Således er ingen funktioner mulige, da robotten har mistet orienteringen.

⚠ BEMÆRK

Når du har opmærket hele arbejdsområdet, forbindes afgrænsningskablet (11) med ladestationen (10) iht. beskrivelsen under pkt. 8.2.

⚠ PAS PÅ!

Fastgør først ladestationen (10) vha. en hammer (medfølger ikke) og fastgørelsespløkkerne (13), når hele arbejdsområdet er opmærket.

8.4 Tilslutning af ladestation (10) (fig. 16)

- Tilslut det 2-polede stik (se fig. 16) til ladestationen (10), og skru det fast.
- Sæt herefter stikket i stikkontakten.

⚠ PAS PÅ

Sørg for, at afgrænsningskablet (11) er trukket rigtigt, og at netadapteren (14) er tilsluttet korrekt til ladestationen (10), før stikket forbindes med elnettet.

Når ladestationen (10) er forbundet med elnettet, lyser en LED-lampe på den bageste del af ladestationen (10). (se fig. 17).

8.4.1 Beskrivelse af LED-status (fig. 17)

LED-status	Betydning	Forholdsregel
lyser ikke	ingen strømforsyning	Kontrollér, at netkablet er forbundet korrekt med opladeren, og at opladeren er forbundet med en egnet strømforsyning.

lyser grønt	Afgrænsningskablet er tilsluttet rigtigt. Robotten er ladet helt op.	-
blinker grønt	Robotten oplades	-
blinker rødt	Afgrænsningskablet er beskadiget eller ikke forbundet rigtigt.	Kontrollér, om begge ender af afgrænsningskablet er tilsluttet, og om kabelklemmen er pålidelig. Kontrollér, at afgrænsningskablet ikke er afbrudt.

8.5 Før ibrugtagning

- Stil klippehøjden på maks. klippehøjde (60 mm) vha. drejeknappen til klippehøjdeindstilling (2), som vist i fig. 18.
- Stil plæneklipperen i arbejdsområdet, og start den (som beskrevet i pkt. 9).
- Hold øje med plæneklipperen i et længere tidsrum.
- Vender den tilbage til ladestationen (10) uden problemer, er installationen afsluttet.

TIP:

Før første ibrugtagning:

Stil plæneklipperen, direkte bag ved ladestationen (10), i en vinkel på 90° i forhold til afgrænsningskablet (11), og send en kommando til denne med „HOME“-knappen (se pkt. 9) om at vende tilbage til ladestationen (10).

Plæneklipperen kører nu langs med hele begrænsningstråden (11) tilbage til ladestationen (10) (fig. 2).

På denne måde kan problematiske steder opdages og evt. korrigeres direkte før første ibrugtagning.

Denne fremgangsmåde kan også bruges i forbindelse med kritiske steder som f.eks. skrænter/spalter/bede osv.

Gør som beskrevet ovenfor, og start plæneklipperen (se pkt. 9) med „START“-knappen.

Skulle der opstå problemer, kan plæneklipperen stoppes med stop-knappen (4) på produktet.

9. Ibrugtagning/indstillinger

⚠ PAS PÅ!

For at sikre en optimal funktion skal der udføres en software-opdatering, før produktet tages i brug første gang. (se 13.3 Software-opdatering)

⚠ BEMÆRK

For at sikre en lang levetid bør robotplæneklipperen (1) kun bruges ved udetemperaturer fra 5 - 40 °C.

⚠ PAS PÅ!

Sørg for, at produktet er monteret fuldstændigt før ibrugtagning!

Elektrisk tilslutning

Den installerede elektromotor er tilsluttet, så den er driftsklar. Tilslutningen opfylder de relevante VDE- og DIN-bestemmelser.

Elnettilslutningen hos kunden samt den anvendte forlængerledning skal opfylde disse forskrifter.

Beskadiget elektrisk tilslutningsledning

Der opstår ofte isoleringsskader på elektriske tilslutningsledninger.

Årsagerne hertil kan være:

- Tryksteder, når tilslutningsledninger trækkes gennem vinduer eller døråbninger.
- Knæksteder, når tilslutningsledning fastgøres eller trækkes forkert.
- Skæresteder, når tilslutningsledningen køres over.
- Isolationsskader, når stikket trækkes ud af stikkontakten på væggen.
- Revner pga. ældning af isoleringen.

Sådanne beskadigede elektriske tilslutningsledninger må ikke anvendes og er livsfarlige pga. isoleringsskaderne.

Elektriske tilslutningsledninger skal kontrolleres for skader med jævne mellemrum. Sørg for, at tilslutningsledningen ikke hænger i elnettet, når den kontrolleres.

Elektriske tilslutningsledninger skal opfylde de relevante VDE- og DIN-bestemmelser.

Der må kun anvendes tilslutningsledninger med samme mærkning.

Påtryk af typebetegnelsen på tilslutningskablet er et krav.

9.1 Hurtig ibrugtagning (fig. 19/20)

Robotplæneklipperen (1) kan bruges, så snart afgrænsningskablet (11) er installeret.

Indstilling af klippehøjde

- Drej drejeknappen Klippehøjdeindstilling (2) til højre for at øge klippehøjden trinløst mellem 20 - 60 mm.
- Drej drejeknappen Klippehøjdeindstilling (2) til venstre for at reducere klippehøjden trinløst mellem 20 - 60 mm.

⚠ BEMÆRK

Pilen på drejeknappen til klippehøjdeindstilling (2) peger på tal uden for drejeknappen. Her kan den aktuelt indstillede klippehøjde aflæses i trin à 5 mm.

Tilbageholdning/standsning af robotplæneklipper:

- Robotplæneklipperen standses ved at trykke på stop-knappen (4).
- Robotplæneklipperen standser med det samme, og knivskiven (6) stopper.

⚠ PAS PÅ!

Robotplæneklipperen er ikke slukket, men blev kun standset. Robotplæneklipperen slukkes altid ved at bruge „POWER ON/OFF-knappen“.

Tænding af robotplæneklipperen:

- Robotplæneklipperen kan herefter startes igen iht. efterfølgende beskrivelse.

⚠ BEMÆRK

Før robotplæneklipperen (1) begynder at klippe græs, høres et akustisk signal (4 x biplyde); herefter begynder knivskiven (6) at rotere.

- Tryk på -knappen („POWER ON/OFF“-knap), indtil plæneklipperen (1) tænder.
- Før produktet bruges første gang, skal man indtaste den standard pinkode „0000“ ved at trykke fire gange på „OK“, når tallet „0“ blinker. (Pinkoden kan ændres som beskrevet i pkt. 9.2.1).
- Når det fjerde ciffer er blevet bekræftet med „OK-knappen“, kan robotplæneklipperen tages i brug. På displayet ses teksten „Idle“.

⚠ BEMÆRK

Robotplæneklipperen (1) slukker automatisk efter 30 sekunder, hvis data ikke indtastes.

⚠ PAS PÅ!

Indtastes pinkoden forkert 10 gange, fremkommer „LOCK“ på displayet. I dette tilfælde er produktet spærret i 10 minutter; først herefter kan pinkoden indtastes igen.

- Tryk først på „START“-knappen og derefter på „OK“-knappen for at starte græsklipningen.
- Hvis man først trykker på „HOME“-knappen og derefter på „OK“-knappen, returnerer robotplæneklipperen (1) med slukket klippefunktion til ladestationen (10).

Robotplæneklipperen (1) arbejder kontinuerligt, til batteriladningen er meget lav. Robotplæneklipperen returnerer automatisk til ladestationen (10). Knivskiven er deaktiveret i denne tilstand.

⚠ BEMÆRK

Så snart batteriet er fuldt opladet, starter robotplæneklipperen igen. Som alternativ bliver robotplæneklipperen i ladestationen (10) iht. den indstillede klippeplan. (Som standard klipper robotten græs fra mandag til fredag fra kl. 09:00 - kl. 15:00.)

9.2 Indstillinger

⚠ BEMÆRK

For at gennemføre indstillinger på produktet skal robotplæneklipperen (1) være tændt. Tænd for robotplæneklipperen (1) ved at holde -knappen („POWER ON-/OFF“-knap) inde, indtil „PIN“ ses på displayet.

9.2.1 Ændring af pinkode (fig. 21)

- Hold „START“- og „HOME“-knappen inde på samme tid i mindst 3 sekunder.
- -symbolet og „PIN“ vises blinkende.
- Indtast nu den gamle pinkode på følgende måde (fabriksindstilling „0000“).
- Det første ciffer lyser („0---“).
- Brug „START“- og „HOME“-knappen til at vælge det ønskede ciffer.
- Bekræft cifferet med „OK“-knappen.
- Det næste ciffer lyser (f.eks. „10--“).
- Gør med cifrene 2-4 som beskrevet ovenfor.
- Når den „gamle“ pinkode er indtastet, og det fjerde ciffer er bekræftet med „OK“-knappen, fremkommer „PIN2“; herefter kan den nye pinkode indtastes.
- Det første ciffer blinker („0---“).
- Brug „START“- og „HOME“-knappen til at vælge det ønskede ciffer.
- Bekræft cifferet med „OK“-knappen.
- Det næste ciffer blinker (f.eks. „10--“).
- Gør med cifrene 2-4 som beskrevet ovenfor.
- Når det fjerde ciffer er bekræftet med „OK-knappen“, er den nye pinkode gemt. På displayet ses teksten „IDLE“.

9.2.2 Indstilling/ændring af dato/klokkeslæt (fig. 22)

⚠ BEMÆRK

Dato og klokkeslæt skal indstilles, for at robotplæneklipperen (1) kan klippe græs iht. den indstillede klippeplan.

- Dato og klokkeslæt indstilles i rækkefølgen år - dato - klokkeslæt.
- Hold „START“-knappen inde i mindst 5 sekunder.
- -symbolet og et tal (f.eks. 2020) lyser på displayet.
- Brug knapperne „START“- , „HOME“- og „OK“ til at indstille året ligesom pinkode-indstillingen.
- Herefter lyser det næste tal (måned.dag f.eks. 08.25 for 25. august).
- Indstil den rigtige måned og dag med „START“- , „HOME“- og „OK“-knappen.
- Til sidst vises klokkeslættet (f.eks. 13:25).
- Indstil det aktuelle klokkeslæt som beskrevet ovenfor.
- Når det fjerde ciffer er bekræftet med „OK-knappen“, er dato og klokkeslæt gemt. På displayet ses teksten „IDLE“.

9.2.3 Ændring af starttid (fig. 23)

Det på fabrikken indstillede starttidspunkt kl. 09:00 kan til enhver tid ændres.

- Hold „START“- og „OK“-knappen inde på samme tid i mindst 3 sekunder.
- På displayet ses det indstillede starttidspunkt f.eks. 13:25, hvor det første ciffer blinker.
- Brug „START“- og „HOME“-knappen til at vælge det ønskede ciffer, og bekræft med „OK“-knappen.
- Gør med cifrene 2-4 som beskrevet ovenfor.
- Når det fjerde ciffer er bekræftet med „OK-knappen“, er det nye starttidspunkt gemt. På displayet ses teksten „IDLE“.

9.2.4 Ændring af klippetid/dag (fig. 24)

Den på fabrikken indstillede klippetid på 6 timer om dagen kan til enhver tid ændres.

- Hold „OK“-knappen inde i mindst 3 sekunder.
- På displayet ses den indstillede klippetid f.eks. 06 H, hvor det første ciffer blinker.
- Brug „START“- og „HOME“-knappen til at vælge det ønskede ciffer, og bekræft med „OK“-knappen.
- Når det andet ciffer er bekræftet med „OK-knappen“, er den nye klippetid eller den nye dag gemt. På displayet ses teksten „IDLE“.

9.3 Klipping af kanter

Robotplæneklipperen (1) er som standard indstillet på en sådan måde, at kanterne klippes hver tirsdag og fredag. Det betyder, at robotplæneklipperen (1) kører én gang langs med afgrænsningskablet (11) ved dagens første klipping.

⚠ PAS PÅ

I denne funktion er knivskiven (6) aktiv.

Tiderne for kantklippingen kan kun indstilles via appen.

9.4 App-styring

Robotplæneklipperen RoboCut XL600 kan betjenes via app. Appen fås i de pågældende app-stores for Android og iOS.



⚠ PAS PÅ

Brug af appen falder ind under begrebet „Brug“ iht. denne brugsanvisning. Læs og overhold derfor også de gældende sikkerhedsbestemmelser.

Robotplæneklipperen fungerer på to forskellige måder. I den oprindelige leveringstilstand arbejder robotten offline. Her er standardudbuddet af robotens klippefunktioner tilgængeligt.

Hvis du derudover ønsker at bruge yderligere tjenester (klippetider, softwareopdateringer, sensorindstillinger osv.), fås der en ekstra app, som ikke leveres af Scheppach-gruppen.

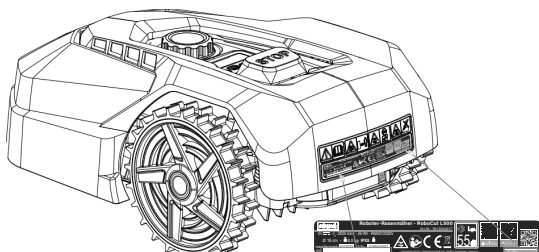
Før du kan parre denne app med vores robotplæneklipper, skal du indtaste dine kontaktoplysninger. Her er det tilstrækkeligt med en e-mail-adresse. **Appens producent** har i den forbindelse udarbejdet en databeskyttelseserklæring og en brugeraftale, der regulerer brugen af appen og dine personlige oplysninger.

Vi vil gerne gøre opmærksom på, at Scheppach-gruppen ikke opbevarer personlige oplysninger, når appen bruges, og heller ikke behandler yderligere oplysninger. Dette sker udelukkende hos appens producent.

9.4.1 Registrering

Appen skal registreres i en e-mail, før den kan bruges. Det er også muligt at lade sig registrere og logge på via Facebook med din Apple-ID eller med Google.

Hold serienummeret på din robotplæneklipper parat, så den kan registreres. Dette findes på produktets mærkeplade.



9.4.2 Kommunikation/datatransmission

Appen kommunikerer med robotplæneklipperen enten via Bluetooth eller via WiFi.

⚠ BEMÆRK

Overførslen af oplysninger fra appen til internettet er - afhængigt af, hvilken kontrakt du har med din mobiltelefonudbyder og/eller internetprovider - forbundet med omkostninger, som du selv skal betale.

9.4.3 Appens funktioner

- Kontrol og ændring af klippeplan
- Indstilling af klippezoner
- Start af klipning
- Kørsel af produkt til ladestation
- Indstillinger
- Opdateringer/udlæsning (LogData)

9.4.3.1 Kontrol og ændring af klippeplan

Med denne funktion kan du hver dag og helt individuelt indstille, hvornår robotplæneklipperen skal begynde at klippe græs, og hvor lang tid der skal klippes. Der står hver dag en starttid (senere maks. to starttider) til rådighed.

I denne funktion kan du også indstille, hvilke dage græskanterne skal klippes.

⚠ PAS PÅ!

Ændring af klippeplanen, start af en klipning, tænding og slukning af automatikken, hjemsendelse af robotplæneklipperen samt ændring af dato og klokkeslæt kan føre til aktiviteter, der ikke forventes af andre personer. Involverede personer skal derfor altid informeres forinden om mulige aktiviteter i forbindelse med rotorplæneklipperen.

9.4.3.2 Indstilling af klippezoner

I denne funktion kan der manuelt indrettes fire forskellige klippezoner i %. Som standard er funktionen indstillet til „AutoMultizone“. Her starter plæneklipperen udefineret efter hver opladning et vilkårligt sted langs med afgrænsningskablet.

Dette betyder:

Robotplæneklipperen kører efter den første opladning iht. det indstillede %-tal for zone 1 langs med afgrænsningskablet og begynder klipningen.

Efter den anden ladeproces gør den det samme iht. det indstillede %-tal for zone 2 osv.

F.eks.:

Der er installeret 200 m afgrænsningskabel, og for zone 1 er værdien 25 % angivet.

Efter opladningen kører robotplæneklipperen 50 m langs med afgrænsningskablet, hvorfra den begynder klipningen.

⚠ BEMÆRK

Med denne funktion kan robotplæneklipperen startes f.eks. i vanskeligt tilgængelige passager for at opnå et korrekt klipperesultat på dette sted.

9.5 Ændring af standardindstilling for regnsensor

Hold „HOME“-knappen inde i 3 sekunder, indtil „Rain“ vises på displayet. Tryk på „OK“, for at hente indstillingsbrugerfladen. Herefter vises „ON“ eller „OFF“. Man kan ændre indstillingerne ved at trykke på „START“- og „HOME“-knappen og bekræfte med „OK“-knappen.

10. Rengøring

⚠ PAS PÅ!

Sluk for produktet med -knappen inden påbegyndelse af rengøringsarbejde.

⚠ PAS PÅ

Tag beskyttelseshandsker på, før knivdrejeskiven rengøres.

Vi anbefaler, at produktet altid rengøres umiddelbart efter brug.

Rengør produktet med en fugtig klud og en smule smøresæbe med jævne mellemrum. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler; disse kan angribe produktets plastdele. Sørg for, at vand ikke kan trænge ind i produktet.

11. Transport

- Tryk på -knappen („POWER ON/OFF“-knap), indtil robotplæneklipperen (1) slukker.
- Brug beskyttelseshandsker til at transportere robotplæneklipperen (1).
- Bær robotplæneklipperen (1) sikkert, med begge hænder.

For at forhindre beskadigelser skal det undgås, at robotplæneklipperen (1) falder ned på jorden fra større højder. Skulle dette alligevel ske, skal den omgående afleveres til et specialværktøj for at blive kontrolleret. Robotplæneklipperen (1) må ikke tages i brug mere forinden.

12. Opbevaring/vintersøvn

Du har mere glæde af din plæneklipper, hvis den ikke bruges om vinteren.

Selv om dette er uproblematisk, anbefales det at opbevare plæneklipperen i et lukket rum (f.eks. i en garage) om vinteren.

Før plæneklipperen stilles til opbevaring:

- Rengør den grundigt (se pkt. 10).
- Oplad batteriet helt.
- Sluk for produktet.
- Fjern batteriet (se pkt. 13.2).

Opbevar produktet og dets tilbehør et mørkt, tørt og frostfrit sted, der skal være utilgængeligt for børn. Den optimale opbevaringstemperatur er mellem 5 og 40°C.

Opbevar robotplæneklipperen (1) i den originale emballage.

Tildæk robotplæneklipperen (1) for at beskytte den mod støv eller fugt.

Opbevar brugsanvisningen sammen med robotplæneklipperen (1).

13. Vedligeholdelse/opdatering

⚠ PAS PÅ

Træk netstikket ud før påbegyndelse af enhver form for vedligeholdelsesarbejde.

Tilslutning og reparation

Tilslutning og reparation af elektrisk udstyr må kun forestås af autoriserede elektrikere.

Ved forespørgsler bedes følgende data opgivet:

- Motorens strømtipe
- Dataene på maskinens typeskilt

13.1 Udskiftning af knive (7) (fig. 25)

⚠ PAS PÅ!

Sluk for plæneklipperen, før du går i gang med arbejdet.

⚠ BEMÆRK

Knivene (7) skal skiftes efter ca. 8 uger. (2 knivsæt à 3 knive medfølger.)

Brug kun originale knive fra producenten. (art.nr. 7913001601)

⚠ PAS PÅ

Tag beskyttelseshandsker på, før knivene (7) skiftes.

⚠ PAS PÅ

Alle knive (7) skal altid skiftes på samme tid. Det er ikke tilladt at skifte enkelte knive (7).

Er stjerneskrue (8) beskadiget, eller kan de ikke spændes mere, skal de også erstattes.

Nye skruer følger med reserveknivene.

- Knivene (7) skiftes ved at anbringe robotplæneklipperen (1) med undersiden opad på en arbejdsbænk. (det anbefales at bruge et blødt underlag for at undgå beskadigelser på huset).
- Løsn stjerneskrue (8) med en stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
- Fjern den gamle kniv (7).
- Sæt den nye kniv (7) i og fastgør den med en ny skrue (8).
- Kontrollér, at kniven (7) er bevægelig. Er det ikke tilfældet, løsnes skruen (8) en smule.
- Gennemfør dette trin med alle tre knive (7).

13.2 Ind-/udbygning af batteri (fig. 26/27)

⚠ PAS PÅ!

Sluk for plæneklipperen, før du går i gang med arbejdet.

- Batteriet ind- og udbygges ved at anbringe robotplæneklipperen (1) med undersiden opad på en arbejdsbænk. (det anbefales at bruge et blødt underlag for at undgå beskadigelser på huset).
- Fjern skruerne fra batteriafskærmningen, og fjern denne (fig. 26/27).
- Fjern nedholderen til batteriet.
- Træk batteriet forsigtigt ud.
- ⚠ BEMÆRK Træk ikke i kablerne.
- Løsn blokeringen, og træk stikkene af.

- Isæt batteriet (evt. et nyt originalt batteri).
- Isæt batteriet igen i omvendt rækkefølge (fig. 26/27).

13.3 Software-opdatering (fig. 28)

⚠ BEMÆRK Robotten skal være forbundet med W-Lan for at kunne udføre en (automatisk) software-opdatering via appen.

Forbind robotten med W-Lan.

Softwaren kan aktualiseres, så snart en ny version står til rådighed. (den aktuelle softwareversion findes på vores hjemmeside.)

Softwaren kan aktualiseres via USB eller via en app. Softwaren til USB-overførslen kan downloades på vores hjemmeside www.scheppach.com.

13.3.1 Software-opdatering via USB

- Søg den nyeste softwareversion på vores hjemmeside.
- Download den på en tom FAT32-formatet databærer.
- Fjern batteriafskærmningen som beskrevet i pkt. 13.2.
- Sæt databæreren i USB-drevet (fig. 28).
- Tænd for plæneklipperen ved at trykke på -knappen („POWER ON/OFF“-knappen).
- Opdateringen starter automatisk.
- Vent, til „OK“ ses på displayet, og fjern så databæreren.
- Anbring batteriafskærmningen igen som beskrevet i pkt. 13.2.

⚠ BEMÆRK

Brugsanvisningen, der følger med robotplæneklipperen (1), er baseret på den softwareudgave, der var aktuel på det tidspunkt, hvor plæneklipperen blev produceret.

Det kan være, at nogle nye eller ændrede features og funktioner evt. ikke findes i brugsanvisningen.

Den nyeste version af softwaren findes i appen eller på www.scheppach.com.

Serviceinformation

Vær opmærksom på, at følgende dele på dette produkt slides som følge af brug eller naturligt slid, og at der er brug for følgende dele som forbrugsmaterialer. Sliddele*: Knive (7), skruer (8), afgrænsningskabel (11), kabelstifter (12).

* medfølger ikke nødvendigvis!

Artikelnummer(artikelnumre) til sliddele:

Pos. 7	Kniv	7913001601
Pos. 8	Skruer	3913001001
Pos. 11	Afgrænsningskabel	7913001702
Pos. 12	Kabelstifter	7913001701

Reservedele og tilbehør fås hos vores service-center. Dette gøres ved at scanne QR-koden på forsiden.

14. Bortskaffelse og genanvendelse

Oplysninger om emballage



Emballeringsmaterialerne er genanvendelige. Emballage skal bortskaffes jf. gældende miljøregler.

Oplysninger om loven om brugt elektrisk og elektronisk udstyr (ElektroG)



Brugt elektrisk og elektronisk udstyr (elskrot) hører ikke til husholdningsaffaldet, men skal indsamles og/eller bortskaffes separat!

- Brugte (genopladelige) batterier, der ikke er permanent installeret i en brugt maskine, skal udtages i intakt tilstand inden aflevering! Sådanne batterier skal bortskaffes i henhold til batteriloven.
- Ejere og/eller brugere af elektriske og elektroniske maskiner er juridisk forpligtet til at returnere sådanne efter brug.
- Slutbrugeren er eneansvarlig for at slette sine personlige oplysninger på den brugte maskine, der skal bortskaffes!
- Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) kan afleveres gratis på følgende steder:
 - Offentlige bortskaffelses- og/eller indsamlingssteder (f.eks. kommunale genbrugsstationer).
 - Salgssteder for elektroniske apparater (fysiske butikker og online), forudsat at forhandleren er forpligtet til at tage sådanne apparater retur - eller tilbyder dette frivilligt.
 - Du kan gratis aflevere op til tre brugte elektriske apparater pr. apparattype, med en maksimal kantlængde på 25 centimeter, hos producenten uden først at skulle købe et nyt apparat hos samme, eller du kan aflevere sådanne apparater på et andet autoriseret indsamlingssted i dit nærområde.
 - Du kan indhente yderligere tilbagetagningsbetingelser hos producenter og distributører hos deres respektive kundeservice.
- Hvis et nyt elektrisk apparat leveres af producenten til en privat husstand, kan producenten foranledige, at det gamle elektriske apparat afhentes gratis efter anmodning fra slutbrugeren. For at gøre dette skal du kontakte producentens kundeservice.

- Disse erklæringer gælder kun for apparater, der installeres og sælges i landene i EU, og som er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. I lande uden for EU kan der gælde forskellige regler for bortskaffelse af brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot).

Oplysninger om (genopladelige) lithium-ion-batterier



Batteriet skal fjernes, inden maskinen bortskaffes!

- Smid ikke batteriet i husholdningsaffaldet, på et bål (eksplosionsfare) eller i vandet. Beskadigede batterier kan skade miljøet og dit helbred, hvis giftige dampe eller væsker slipper ud.

- Defekte eller brugte batterier skal genvindes iht. direktivet 2006/66/EF.
- Maskinen og opladeren må kun afleveres på en genbrugsstation. De anvendte plast- og metaldele kan adskilles efter type og dermed genbruges.
- Batterierne skal bortskaffes i afladet tilstand. Vi anbefaler, at man tildækker polerne med tape for at beskytte mod kortslutning. Forsøg ikke at åbne batteriet.
- Bortskaf batterierne i henhold til de lokale bestemmelser. Batterierne skal afleveres på en genbrugsstation med henblik på miljøvenligt genbrug. Forhør dig hos kommunen.

15. Afhjælpning af fejl/fejlkode

Følgende tabel viser fejlsymptomer og beskriver, hvordan disse kan afhjælpes, hvis maskinen ikke fungerer korrekt. Hvis man ikke kan lokalisere og afhjælpe problemet, skal man kontakte sit serviceværksted.

15.1 Fejltabel

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Plæneklipper starter ikke	Plæneklipper og/eller ladestation er ikke tilsluttet elnettet	- Tilslut netadapteren til en egnet strømkilde - Ring evt. til en fagmand
LED-lampe på ladestation lyser ikke		
LED-lampe på ladestation blinker rød	Afgrænsningskabel er ikke tilsluttet eller er afbrudt/knækket	Tilslut/reparer afgrænsningskabel
Plæneklipper klipper ikke rigtigt	Knive er slidte	Udskift knive
Plæneklipper starter på usædvanlige/forkerte tidspunkter	Dato/klokkeslæt indstillet forkert	Indstil rigtig dato og rigtigt klokkeslæt
Plæneklipper bliver stående	Uegnet terræn/forhindring	- Tilpas terræn/forhindring til robotplæneklipperens krav - Tilpas forlægning af afgrænsningskabel

15.2 Fejlkode

Fejlkode	Betydning	Afhjælpning
----	Regnsensorforsinkelse	-
E1	Plæneklipper uden for arbejdsområde	- Kontroller, om plæneklipperen befinder sig i arbejdsområdet. - Sikr, at ladestationen er forbundet korrekt med opladeren, og at opladeren er forbundet korrekt med en egnet strømforsyning. - Sørg for, at afgrænsningskablerne er blevet spændt korrekt, og udskift dem om nødvendigt.
E2	Hjulmotor blokeret	- Sluk for plæneklipperen. Til plæneklipperen et sted, hvor der ikke er nogle forhindringer. Tryk først på „START“- og derefter på „OK“-knappen. - Forsvinder fejlmeldingen ikke, skal du slukke produktet. Drej plæneklipperen om og kontroller, hvorfor hjulene ikke drejer, som de skal. - Fjern genstandene, der blokerer hjulet/hjulene, vend plæneklipperen om. - Tryk først på „START“- og derefter på „OK“-knappen.

E3	Knivskive blokeret	1. Sluk for plæneklipperen. 2. Vend plæneklipperen om, og undersøg, hvorfor kniven ikke roterer, som den skal. 3. Fjern genstandene, og vend plæneklipperen om. 4. Stil plæneklipperen et sted med kort græs. 5. Tryk først på „START“- og derefter på „OK“-knappen.
E4	Forhindringssensor-trigger ikke genoprettet	1. Fremkommer fejlen igen, kontaktes specialforhandleren.
E5	Plæneklipperen blev løftet	1. Sluk for plæneklipperen. 2. Til plæneklipperen et sted, hvor der ikke er nogle forhindringer. Tryk først på „START“- og derefter på „OK“-knappen. 3. Forsvinder fejlmeldingen ikke, skal du slukke produktet. Vend plæneklipperen om, og undersøg, om der er noget, der forhindrer forakslen i at bevæge sig. 4. Fjern alle forhindringer, vend plæneklipperen om, og tænd for den. Tryk først på „START“- og derefter på „OK“-knappen.
E6	Væltesensor blev udløst	1. Stil plæneklipperen oprejst. 2. Tryk først på „START“- og derefter på „OK“-knappen.
E7	Hældningssensorer blev udløst	1. Sluk for plæneklipperen. 2. Stil plæneklipperen et sted på græsplænen, hvor den står lige. 3. Tænd for plæneklipperen. Tryk først på „START“- og derefter på „OK“-knappen.
E8	Sammenkobling/opladning mislykket	1. Kontrollér, om der er 1 meter plads uden forhindringer og hjørner foran og bag ved ladestationen. 2. Ladestationen skal stå på et lige underlag. 3. Stil plæneklipperen manuelt ind i ladestationen til opladning. Når plæneklipperen er helt opladet, trykkes først på „START“- og derefter på „OK“-knappen.
E9	Robotplæneklipperen sidder fast	1. Placer robotplæneklipperen i et område uden forhindringer. 2. Opstår fejlen igen, skal du kontakte din specialforhandler.
E10	Beskyttelse af batteriet	1. Er temperaturen for høj, skal du vente, til den er kølet af. Er temperaturen for lav, skal du vente, til den ligger over 5°C. 2. Vises fejlmeldingen igen, skal du udskifte batteriet. Start plæneklipperen igen. Tryk først på „START“ og derefter på „OK“. 3. Opstår fejlen igen, skal du kontakte din specialforhandler.
E11	Intet grænsesignal	1. Hvis plæneklipperen er i arbejdsområdet, kontrollér da ladestationens LED-lampe. Lyser denne rødt, skal det sikres, at afgrænsningskablet er forbundet pålideligt med klemmerne på ladestationen. Forsvinder problemet ikke, kontrolleres det, om afgrænsningskablerne er blevet skåret over.
E13	Ladestrøm for høj eller for lav	1. Kontrollér dockingsområdet. 2. Opstår fejlen igen, skal du kontakte din specialforhandler.
EE	Fejl ukendt	1. Start plæneklipperen igen. 2. Fremkommer fejlen igen, kontaktes specialforhandleren.
BP	Batteri-temperaturbeskyttelse	1. Sluk for plæneklipperen. 2. Stil plæneklipperen et sted på græsplænen, hvor den står lige. 3. Kontrollér batteriets temperatur. 4. Er temperaturen for høj, skal batteriet afkøles. 5. Er temperaturen for lav, skal du vente, til temperaturen ligger over 5°C. 6. Start plæneklipperen igen. 7. Fremkommer fejlen igen, skal batteriet udskiftes. 8. Fremkommer fejlen igen, kontaktes specialforhandleren.
LOCK	Robotplæneklipper spærret (pinkode indtastet forkert for mange gange)	1. Vent i 10 minutter, til pinkoden kan indtastes igen. 2. Sluk ikke for robotplæneklipperen. 3. Fremkommer fejlen igen, kontaktes specialforhandleren.

Forklaring av symbolene på produktet

Bruken av symboler i denne håndboken er ment å gjøre deg oppmerksom på potensielle risikoer. Sikkerhetssymbolene og forklaringene som følger med dem må bli forstått. Advarslene i seg selv eliminerer ingen risikoer og kan ikke erstatte riktige ulykkesforebyggende tiltak.

	Før igangsetting må bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene leses og følges!
	Advarsel! Slå av produktet før du løfter eller utfører arbeider på det.
	Fare på grunn av deler som kastes under drift. Hold sikker avstand til produktet, når det er i drift.
	Hold hender og føtter unna de roterende knivene. Ikke sitt eller stå på produktet.
	Batteriet må beskyttes mot varme og ild.
	Batteriet må beskyttes mot vann og fuktighet.
	Produktsikring
	Beskyttelsesklasse II
	Batterier og oppladbare batterier skal ikke kastes i husholdningsavfall.
	«POWER ON/ OFF»-tast (på-/av-tast)
	Start-tast / valg-tast (oppover)
	Home-tast (tilbake til ladestasjonen) / - valg-tast (nedover)
	OK-tast
	Innstilling av PIN-kode
	Innstilling av dato/klokkeslett
	WiFi (W-Lan)
	Bluetooth
	Produktet tilsvarer de aktuelle europeiske direktivene.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende serbiske retningslinjer.

Innholdsfortegnelse:	Side:
1. Innledning	332
2. Produktbeskrivelse	332
3. Leveringsomfang	332
4. Tiltent bruk	332
5. Sikkerhetsinstruksjoner	333
6. Tekniske data	335
7. Utpakking	335
8. Oppbygging / Før idriftsetting	336
9. Ta i drift / Innstillinger	338
10. Rengjøring	341
11. Transport	341
12. Lagring/dvale	342
13. Vedlikehold/oppdatering	342
14. Kassering og gjenvinning	343
15. Feilhjelp/feilkoder	344
16. Samsvarserklæring	438

1. Innledning

Produsent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Kjære kunde

Vi ønsker deg mye glede og lykke til ved arbeider med ditt nye produkt.

Merknad:

Produsenten av dette produktet er i henhold til loven om produktansvar ikke ansvarlig for skader, som oppstår på dette produktet eller grunnet dette produktet ved:

- Feil håndtering
- Ignorering av bruksanvisningen
- Reparasjoner fra tredjeparter, ikke autoriserte fagfolk
- Montering og utskifting av ikke originale reservedeler
- Ikke-tiltenkt bruk
- Svikt i det elektriske anlegget ved ignorering av de elektriske forskriftene og VDE-bestemmelsene 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Vær oppmerksom på følgende:

Før montering og før idriftsetting må du lese hele teksten til brukerveiledningen.

Denne brukerveiledningen skal gjøre det enklere for deg å bli kjent med produktet og gjøre nytte av det i henhold til tiltenkte bruksmuligheter.

Brukerveiledningen inneholder viktige instruksjoner om hvordan du arbeider sikkert, faglig korrekt og økonomisk samt hvordan du unngår farer, sparer reparasjonskostnader, reduserer nedetider og øker påliteligheten og levetiden til produktet.

I tillegg til sikkerhetsbestemmelsene i denne brukerveiledningen må du absolutt overholde gjeldende forskrifter for drift av produktet i landet ditt.

Oppbevar brukerveiledningen beskyttet mot smuss og fuktighet i en plastlomme ved produktet. Alle betjeningspersoner må lese og følge den nøye før start av arbeidet.

Kun personer som har fått undervisning i bruk av produktet og farene som er forbundet med det, skal arbeide med produktet. Påbudt minstealder må overholdes.

I tillegg til sikkerhetsanvisningene i denne brukerveiledningen og de spesielle forskriftene som gjelder i ditt land, må en også følge de generelt anerkjente tekniske reglene for drift av identiske maskiner.

Vi overtar intet ansvar for ulykker eller skader som oppstår grunnet ignorering av denne anvisningen og sikkerhetsinstruksjonene.

2. Produktbeskrivelse

1. Robotklipper
2. Dreieknapp skjærehøydejustering
3. Display med kontrollpanel
4. Stopp-tast
5. Foraksel
6. Knivplate
7. Kniv
8. Festeskruer kniv
9. Bakhjul
10. Ladestasjon
11. Begrensningskabel
12. Trådstift
13. Festepinne ladestasjon
14. Strømadapter med kabel og plugg

3. Leveringsomfang

- 1x Robotklipper
- 1x Ladestasjon
- 9x Kniv (3x montert; 6x reserve)
- 6x Skruer for kniv
- 1x Begrensningskabel (130 meter)
- 180x Trådstifter
- 6x Festepinne
- 1x Strømadapter
- 1x brukerveiledning

4. Tiltent bruk

Maskinen er ment for automatisk klipping av plener.

Maskinen skal bare benyttes til de formålene den er ment for. Enhver annen bruk som går utover dette er ikke forskriftsmessig. Brukeren/operatøren, og ikke produsenten, er ansvarlig for materielle skader eller personskader av enhver art som forårsakes av dette. Det å følge sikkerhetsinstruksjonene, montasjeanvisningen og brukerveiledningen er også en del av forskriftsmessig bruk.

Personer som betjener og vedlikeholder maskinen, må kjenne godt til den og være orientert om mulige farer.

Foretas det endringer på maskinen, påtar ikke produsenten seg noe ansvar for skader som kan oppstå som følge av dette.

Maskinen må bare brukes med originaldeler og originaltilbehør fra produsenten.

Sikkerhets-, arbeids- og vedlikeholdsforskriftene til produsenten og målene som er spesifisert i de tekniske dataene, må overholdes.

Vennligst merk at våre produkter forskriftsmessig sett ikke ble konstruert for bruk innen handel, håndverk og industri. Vi påtar oss intet garantiansvar dersom produktet benyttes innen handel, håndverk eller industri, eller ved likestilte aktiviteter.

5. Sikkerhetsinstruksjoner

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Operatøren er ansvarlig for ulykker og farer som forårsaker personskader og eller materielle skader.
- Barn, personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med mangel på erfaring og kunnskaper, eller personer som ikke er kjent med instruksjonene for betjening av maskinen har ikke lov til å bruke maskinen, lokale forskrifter kan påvirke brukerens alder.
- Koble aldri strømadapteren til en stikkontakt hvis pluggen eller kabelen er skadet.
- Nedslitte eller skadde kabler øker risikoen for elektrisk støt.
- Lad batterier kun i den medfølgende ladestasjonen. Feil bruk kan føre til elektrisk støt, overoppheting eller lekkasje av etsende væske fra batteriet. Hvis elektrolytter lekker ut, skyll med vann/nøytraliseringsmiddel. Hvis det oppstår kontakt med øynene, oppsøk en lege umiddelbart.
- Bruk kun originale oppladbare batterier anbefalt av produsenten. Produktsikkerheten kan kun garanteres ved bruk av originale oppladbare batterier. Ikke bruk ikke-oppladbare batterier.
- Produktet må kobles fra strømforsyningen når du tar ut det oppladbare batteriet.

Sikkerhetsanvisninger drift

- Produktet skal kun brukes med utstyr anbefalt av produsenten. Andre bruksmåter er ikke tillatt. Instruksjonene til produsenten med tanke på drift/vedlikehold må overholdes nøye.
- Ved bruk av produktet i det offentlige området må det settes opp varselsskilt rundt arbeidsområdet. Disse skiltene må ha følgende tekst:
«**Advarsel! Robotklipper! Hold avstand til produktet! Barn må være under tilsyn!**»
- Slå av produktet, hvis personer, spesielt barn, eller dyr er i arbeidsområdet. Det anbefales at du programmerer produktet til å være i drift når det ikke er aktivitet i området, f.eks. om natten. Merk at visse dyr, f.eks. pinnsvin, er nattaktive. De kan eventuelt bli skadet av produktet.
- Det er forbudt for barn å oppholde seg i arbeidsområdet under drift.
- Barn har forbud mot å leke med produktet, både når det ikke er i bruk og når det er i bruk.
- Bær produktet alltid i frakoblet tilstand. Ikke med utstrakte armer, men alltid på kroppen. Sørg der-ved for sikkert fotfeste.
- Ikke løp under transport av apparatet. Gå forsiktig og sørg alltid for trygt fotfeste.
- Bruk alltid solide sko og lange bukser når du bruker produktet.

- Ikke bruk apparatet under dårlige værforhold, spesielt under tordenvær. Det er fare for lynnedslag.
- Bruk en feilstrømbryter med en utløserstrøm på 30 mA eller mindre. Bruk av en feilstrømbryter reduserer faren for elektrisk støt.
- OBS: Skjøte- og strømkabelen må være utenfor arbeidsområdet for å unngå at den blir skadet.
- Produktet må kun drives, vedlikeholdes og repareres av personer som er godt kjent med dets egenskaper og sikkerhetsforskriftene som må overholdes ved bruk. Les bruksanvisningen nøye og gjør deg kjent med innholdet før du bruker produktet.
- Det er ikke tillatt å endre originaldesignet til produktet. Eventuelle endringer i denne forbindelse gjøres på egen risiko.
- Pass på at det ikke er fremmedlegemer som steiner, greiner, verktøy eller leker på plenen. Bladene kan bli skadet ved kollisjon med fremmedlegemer. Slå alltid av produktet med POWER ON/OFF-tasten, før du fjerner en blokkering. Kontroller produktet for skader før du tar det i drift igjen.
- Hvis produktet begynner å vibrere unormalt, må du alltid slå det av med hovedbryteren eller POWER ON/OFF-tasten og kontrollere det for skader før du tar det i drift igjen.
- Start produktet i henhold til instruksjonene. Når produktet er slått på, sørg for at hendene og føttene er borte fra de roterende bladene. Hold hender og føtter unna undersiden til produktet.
- Berør aldri farlige bevegelige komponenter, som f.eks. knivplaten før den har stoppet helt.
- Ikke løft og bær produktet, når det er slått på.
- Ikke la produktet bli betjent av en person som ikke vet hvordan det fungerer og hvordan det oppfører seg.
- Produktet må ikke kollidere med personer eller andre levende vesener. Hvis en person eller et annet levende vesen kommer i veien for produktet, må det stoppes umiddelbart.
- Ikke legg gjenstander på produktets hus eller ladestasjon.
- La aldri personer sitte på roboten. Løft aldri roboten for å inspisere bladet eller bære den under drift. Ikke plasser hender eller føtter under roboten mens den er i drift.
- Produktet må ikke brukes med skadet beskyttelse, knivplate eller hus. I tillegg må det ikke brukes med skadde blader, skruer, muttere eller kabler. Ikke koble til eller ta på skadde kabler før du kobler dem fra strømforsyningen.
- Ikke bruk produktet, hvis POWER ON/OFF-tasten og STOP-tasten ikke fungerer.
- Når produktet ikke brukes må det alltid slås av via ON/OFF-tasten. Produktet starter kun, når POWER ON/OFF-tasten er slått på og riktig PIN-kode blir tastet inn.
- Hvis strømkabelen blir skadet under bruk, trykk på «STOP-tasten» for å stoppe roboten og trekke strømkabelen ut av stikkontakten.

- Scheppach overtar ingen garanti for fullstendig kompatibilitet mellom produktet og andre trådløse systemer som fjernkontroller, sendere, elektriske gjerder som er lagt i bakken for husdyrbeite eller lignende.
- Metalliske gjenstander i bakken (f.eks. armert betong eller anti-muldvarp nett) kan gjøre at klipperen stopper. Metallgjenstandene kan forårsake interferens med sløyfesignalet, som kan føre til at klipperen stopper.
- Drifts- og lagringstemperaturen er 5–50°C. Temperaturområdet for lading er 5–45°C. Ved for høye temperaturer kan det oppstå skader på produktet.
- Bruk eller lad aldri roboten i eksplosive og/eller brennbare omgivelser.
- Ikke bruk roboten når en sprinkler er i gang. I så fall må du programmere roboten og sprinkleren slik at de ikke arbeider samtidig.
- Ikke vask roboten med høytrykksvannstråler eller senk den helt eller delvis i vann, da den ikke er vanntett.
- Bruk kun laderen og strømadapteren levert av produsenten. Feil bruk kan føre til elektrisk støt, overoppheting eller lekkasje av etsende væsker fra batteriet.
- Ikke plasser strømadapteren i en høyde der den kan bli senket under vann. Ikke plasser strømadapteren på gulvet.
- Ikke dekk til strømadapteren. Kondens kan skade strømadapteren og øke risikoen for elektrisk støt.
- Hvis væske lekker ut, vask batteriet med vann/nøytralisator.

⚠ **Oppsøk lege ved kontakt med øynene.**

⚠ **Når klipperen settes på hodet, må strømbryteren alltid være slått av. Strømbryteren skal være slått av ved alle arbeider på klipperens underramme, f.eks. ved rengjøring eller utskifting av knivene.**

Sikkerhetsanvisninger oppladbart batteri og lader

⚠ **Oppladbart batteri og lader**

Les instruksene før lading. Sørg for at laderen samsvarer med den lokale strømforsyningen. Sørg for at forbindelsen mellom laderen og batteripakken tilsvare de riktige modellene. Lengre levetid og bedre ytelse kan oppnås ved å lade batteriet når lufttemperaturen er mellom 18°C og 25°C. Ikke lad batteriet ved lufttemperaturer under 5°C eller over 40°C. Disse instruksjonene er viktige fordi de kan forhindre alvorlige skader på det oppladbare batteriet.

⚠ **ADVARSEL:**

Litiumion-batterier kan eksplodere eller forårsake brann hvis de demonteres, kortsluttes eller utsettes for vann, brann eller høye temperaturer.

Vær forsiktig, ikke åpne batteriet eller utsett det for elektriske/mekaniske belastninger. Unngå å oppbevare batterier i direkte sollys.

- Ikke demonter, åpne eller ødelegg batteriet.
- Batteriet skal ikke kortsluttes. Ikke oppbevar batterier tilfeldig i en boks eller skuff der de kan kortslutte hverandre eller kortsluttes av ledende materialer.
- Når batteriet ikke er i bruk, hold det unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan opprette en forbindelse fra en tilkobling til en annen. Kortslutning av batteripolene kan føre til forbrenninger eller brann.
- Batteriet skal verken utsettes for varme eller ild. Unngå lagring i direkte sollys.
- Ikke utsett det oppladbare batteriet for mekaniske støt.
- Hvis batteriet lekker må du ikke la væsken komme i kontakt med huden eller øynene. Hvis det har vært kontakt, vask det berørte området med mye vann og oppsøk en lege.
- Hvis en battericelle eller et oppladbart batteri svelges, oppsøk legehjelp umiddelbart.
- Hold batteriet tørt og rent.
- Batteriet har best ytelse når det brukes ved normal romtemperatur (20 °C ± 5 °C).
- Når du kaster batterier, hold batteriene til forskjellige elektrokjemiske systemer adskilt fra hverandre.
- Lad kun produktet med laderen spesifisert av klipperen. Ikke bruk en annen lader enn det som er spesielt utviklet for bruk med produktet. En lader, som er egnet for en bestemt type batterier, kan forårsake brannfare, hvis det brukes med et annet batteri.
- Ikke bruk batterier som ikke er ment for bruk med produktet.
- Oppbevar batteriet utenfor barns rekkevidde.
- Oppbevar den originale produktbeskrivelsen for senere bruk.
- Produktet skal avfallshåndteres forskriftsmessig.
- Hold laderen ren. Smuss fører til fare for elektrisk støt.
- Kontroller laderen, kabelen og støpselet før hver bruk. Ikke bruk laderen dersom du oppdager skader. Ikke åpne laderen selv og få det kun reparert av kvalifisert fagpersonell og kun med originale reservedeler. Skadde ladeapparater, kabler og støpsler øker risikoen for elektrisk støt.
- Kontroller alltid om spenningen stemmer overens med nettspenningen som er angitt på typeskiltet til ladeapparatet.
- Bruk aldri laderen hvis kabelen, støpselet eller selve produktet er skadet gjennom ytre påvirkninger. Lever laderen til nærmeste fagverksted.
- Du må aldri åpne laderen. Lever laderen til nærmeste fagverksted.

⚠ OBS!

Under driften danner dette elektroverktøyet et elektromagnetisk felt. Dette feltet kan under visse omstendigheter skade aktive eller passive medisinske implantater.

For å redusere faren for alvorlige eller dødelige farer, anbefaler vi at personer med medisinske implantater forhører seg med legen sin eller produsenten av implantatet før maskinen betjenes.

Resterende risikoer

Maskinen er konstruert og bygget i henhold til nyeste tekniske standarder og anerkjente sikkerhetstekniske regler. Likevel kan det oppstå enkelte restfarer ved arbeidet.

- Helsefare som følge av strøm dersom det ikke benyttes forskriftsmessige ledninger til strømtilkobling.
- Utløs starttasten og trekk ut strømpluggen før du foretar justerings- eller vedlikeholdsarbeider.
- Dessuten kan det, på tross av alle forholdsregler som treffes, finnes muligheter for ikke-åpenbare restfarer.
- Restfarer kan minimeres dersom «Sikkerhetsinstruksjoner» og «Tiltenkt bruk» samt brukerveiledningen i helhet følges.
- Unngå tilfeldig igangsetting av maskinen: når pluggen settes inn i stikkontakten må strømkappen ikke trykkes. Bruk bruksverktøyet som anbefales i brukerveiledningen. På denne måten oppnår du at maskinen gir optimal ytelse.
- Hold hendene dine unna arbeidsområdet når maskinen er i drift.

6. Tekniske data

Robotklipper

Spennning	20 V ---
Tomgangsturtall n_0	2800 min^{-1}
Skjærebredde	18 cm
Snitthøyde	20-60 mm
Klippehøydeposisjoner	9
Areal	600 m^2
maks. stigning	35 %
smalest mulig passasje	0,8 m

(App-) styring

Bluetooth®	
Driftsfrekvensbånd	2,4-2,48 GHz
Maksimal overført effekt	8,61 dBm
WiFi	
WLAN-modulens frekvensområde	2,4-2,48 GHz

WLAN-modulens radiofrekvenseffekt	maks.	18,39 dBm
-----------------------------------	-------	-----------

Batteri AK2.0-RC-20Li

Type	Li-ion
Spennning	18V --- (maks 20 V ---)
Kapasitet	2000 mAh
Ytelse	36 Wh
Ladetid	ca. 120 min

Strømadapter NT1.1-RC-20Li

Spennning (inngang)	100-240 V~
Frekvens	50-60 Hz
Forbruk ytelse	28 W
Spennning (utgang)	20 V ---
Ladestrøm	1,1 A

IP-beskyttelsesklasser

Robotklipper	IPX5
Ladestasjon	IPX4
Strømadapter	IP67

Totalvekt (netto)	ca. 8 kg
-------------------	----------

Med forbehold om tekniske endringer!

⚠ VIKTIG:

Laderen er utelukkende egnet for lading av produkttypen RoboCut XL600.

Støy og vibrasjon

⚠ **Advarsel:** Støy kan ha en alvorlig innvirkning på helsen din. Hvis maskinstøyen overstiger 85 dB, må du bruke et egnet hørselsvern.

Støyutslipp

Lydeffektnivå L_{WA}	50 dB
Usikkerhet K_{WA}	4,09 dB
Garantert lydeffektnivå L_{WA}	55 dB
Støynivå L_{pA}	44 dB
Usikkerhet K_{pA}	3 dB

Støyemisjonserklæringen samsvarer med standard EN ISO 3744.

7. Utpakking

- Åpne emballasjen og ta produktet forsiktig ut.
- Fjern emballasjematerialet samt emballasje- og transportsikringene (hvis der er noen).
- Sjekk at leveringsomfanget er fullstendig.
- Kontroller produktet og tilbehørsdeler for transportkader. Ved anmerkninger skal distributøren informeres umiddelbart.

Senere reklamasjoner vil ikke bli godtatt.

- Hvis det er mulig, bør du bevare emballasjen til garantiperioden er over.
- Gjør deg kjent med produktet ved hjelp av bruksanvisningen før du tar det i bruk.
- Når det gjelder tilbehør, slitasje- og reservedeler, skal du kun bruke originaldeler. Reservedeler får du hos din fagforhandler.
- Oppgi ved bestillinger våre artikkelnumre, samt type og byggeår for produktet.

⚠ OBS!

Apparatet og emballasjemateriale er ikke et leketøy! Barn skal ikke leke med plastposer, folier og smådeler! Det er fare for svelging og kvelning!

8. Oppbygging / Før idriftsetting

⚠ OBS!

Før idriftsetting må produktet monteres komplett!

⚠ OBS!

Hvis du har tenkt å bruke en river i arbeidsområdet, er det viktig å grave ned begrensningskabelen (11).

⚠ OBS!

Ikke bruk en trimmer i nærheten av begrensningskabelen (11). Vær forsiktig når du trimmer kanter i nærheten av begrensningskabelen (11).

8.1 Oppstilling / Riktig posisjon tilladestasjonen (10)

⚠ OBS

Fest kun ladestasjonen (10) med en hammer (ikke inkludert i leveringsomfanget) og festepinnene (13), etter at du har markert hele arbeidsområdet. (Fig. 16).

⚠ MERK:

Ikke lag nye hull i ladestasjonen.

⚠ MERK:

Ikke plasser føttene på platen til ladestasjonen.

⚠ OBS

Skjøte- og strømkabelen må være utenfor arbeidsområdet for å unngå at den blir skadet.

- Ladestasjonen (10) kan plasseres i nærheten av et skur, bod eller huset.
- Ladestasjonen (10) må plasseres på jevnt underlag.

⚠ MERK:

Ikke plasser ladestasjonen (10) på skrått eller ujevnt underlag, ellers vil den bøye seg og svekke funksjonen eller det kan oppstå en defekt.

- Ladestasjonen (10) skal stilles opp/plasseres slik at det er minst en meter plass foran ladestasjonen (10), uten hindringer eller lignende. (Figur 3)

8.2 Koble til begrensningskabelen (11) på ladestasjonen (10)

⚠ MERK:

Begrensningskabelen (11) skal være lagt minst en meter lang, rett, og uten hjørner eller hindringer foran ladestasjonen (10). Dette sikrer riktig innkjøring i ladestasjonen (10) (figur 3).

- Begrensningskabelen (11) må legges minst 30 cm unna begrensnings, som f.eks. husveggen, før og etter ladestasjonen (10). (Figur 3)
- Skjerm begrensningskabelen (11) på en side ca. 10 mm (figur 4).
- Før den avisolerte begrensningskabelen (11) inn i den røde kabelklemmen «OUT» på baksiden av ladestasjonen (10). Før deretter begrensningskabelen (11) gjennom sporet under ladestasjonen (10) (figur 5).
- Legg deretter begrensningskabelen (11) som beskrevet under punkt 8.3 «Legging av begrensningskabelen (11)».

⚠ MERK:

Begrensningskabelen (11) skal legges minst 100 cm rett foran ladestasjonen (10).

- Etter å ha lagt begrensningskabelen (11), forkort den overskytende kabelen.
- For å koble til den andre enden av begrensningskabelen (11), fjern ca. 10 mm isolasjon fra enden og sett den inn i den svarte kabelklemmen «IN».

8.3 Legging av begrensningskabelen (11) (fig. 1/2)

Begrensningskabelen (11) må legges som sløyfe rundt arbeidsområdet. Når robotklipperen (1) nærmer seg, oppdager sensorer i produktet begrensningskabelen (11). Klipperen endrer retning i en tilfeldig vinkel når den når begrensningskabelen (11).

Hvis klipperen må tilbake til ladestasjonen (10), søker/kjører den til begrensningskabelen (11) og svinger deretter til venstre på en definert måte. Deretter kjører den langs begrensningskabelen (11) tilbake til ladestasjonen (10).

8.3.1 Generelle merknader/Typer legging

⚠ OBS:

For å unngå skade på produktet må det være en hindring på minst 15 cm høyde mellom begrensningskabelen (11) og vannmasser/skråninger/voller og/eller offentlige veier.

△ OBS:

Klipperen må ikke tas i drift på grus/stein.

△ MERK:

Definer og opprett en skisse av arbeidsområdet før du begynner å legge begrensningskabelen (11).

△ MERK:

Den maks. tillatte lengden for begrensningskabelen (11) er 300 m.

- Avstanden fra begrensningskabelen (11) til ytterkanten må være 30 cm (figur 6).
- En avstand på 8 cm mellom begrensningskabelen (11) er tilstrekkelig hvis alle følgende punkter gjelder (figur 7):
 - grenseområdet kan kjøres over (f.eks. gangvei, innkjørsel eller lignende).
 - grenseområdet er på samme nivå som klippeområdet.
 - det er ingen utstikkende eller spisse deler på grenseområdet som kan komme i kontakt med klipperen eller knivene og skade dem.
 - det er ingen planter i grenseområdet som ikke skal klippes.
- Begrensningskabelen (11) kan graves ned eller festes ved hjelp av de medfølgende festepinnene (12).
- Ved legging av begrensningskabelen (11) skal vinkelen i hjørnene alltid være $>90^\circ$ (se figur 8+9).
- Robotgressklipperen (1) finner områder/passasjer med avsmalninger / en bredde på $\geq 0,8$ m (figur 10).
- Minste bredde på klippeområdet er 0,8 m (figur 10).
- Maksimal stigning er 35 % (20°).

△ OBS

For å unngå ulykker og/eller skader på personer eller produktet, er det forbudt å bruke produktet i brattere terreng.

Du kan se hvordan du beregner skråningen i figur 11.

△ MERK:

Avgrensningen av stigninger/bakker finner du i punkt 8.3.3.

△ OBS!

Hvis du har tenkt å bruke en river i arbeidsområdet, er det viktig å grave ned begrensningskabelen (11).

8.3.1.1 Grave ned begrensningskabelen (11)

- Når du graver ned begrensningskabelen (11), lager du et smalt spor i gressbunnen med en spade eller lignende. Legg så kabelen i sporet og dekk den til med jord.

△ VIKTIG:

For å sikre feilfri drift kan begrensningskabelen (11) dekkes med maks. 3 cm jord.

- Etter at du har dekket begrensningskabelen (11) med jord, er det tilstrekkelig å komprimere den løse jorden med kroppsvekten din.

8.3.1.2 Feste begrensningskabelen (11) med trådstifter (12)

△ MERK:

Avstanden mellom trådstiftene (12) skal være maks. 80 cm (figur 12).

- Legg begrensningskabelen (11) på gressbunnen i en avstand på 30 cm eller 8 cm fra ytterkanten (figur 6/7).
- Fest begrensningskabelen (11) minst hver 80. cm med en trådstift (12) (figur 12).
- Bank trådstiftene (12) ved hjelp av en hammer (ikke inkludert i leveringsområdet) inn i jorden (figur 13).
- Hvis forholdene er ujevne eller buede, må avstanden mellom trådstiftene (12) reduseres tilsvarende.

8.3.2 Typer legging for hindringer (øyer) (fig. 14)

△ MERK:

En «øyinstallasjon» er ikke absolutt nødvendig for de store og tunge gjenstandene som er oppført nedenfor som eksempler:

- Tre
- Høybed
- Store/tunge plantebøtter
- Drivhus
- Hagebod

For å beskytte ømfintlige/små gjenstander mot skader, legg begrensningskabelen (11) som følger:

- Kjør med begrensningskabelen (11) langs ytterkanten til du har nådd punktet med kortest avstand (men minst 0,8 m) mellom ytterkanten og hinderet.
- Legg begrensningskabelen (11) som en «tilførselsledning» på den korteste veien til hindringen.
- Legg begrensningskabelen (11) med en avstand på 30 cm eller 8 cm (se punkt 8.3.1) rundt hinderet.
- Legg kabelen langs «tilførselsledningen» tilbake til ytterkanten.

△ OBS!

Begrensningskabelen (11) skal IKKE krysse seg selv. Maksimal avstand mellom begrensningskablene er 5 mm.

- Legg kabelen videre langs ytterkanten.

8.3.3 Avgrensning av bakker/skråninger >35 % (fig. 15)

- Avgrensningen til bakker/skråninger >35 % skal være minst 40 cm, som vist i figur 15.

- Hvis du ikke overholder denne avstanden, er det fare for at robotklipperen (1) beveger seg ut av det avgrensede området. Dette betyr at ingen funksjon lenger er mulig fordi roboten ikke lenger har noen orientering.

⚠ MERK

Når du har markert hele arbeidsområdet, kobler du begrensningskabelen (11) til ladestasjonen (10) som beskrevet under punkt 8.2.

⚠ OBS

Fest kun ladestasjonen (10) med en hammer (ikke inkludert i leveringsomfanget) og festepinnene (13) etter at du har markert hele arbeidsområdet.

8.4 Tilkobling av ladestasjonen (10) (fig. 16)

- Koble den 2-polede pluggen til ladestasjonen (10) som vist i figur 16 og skru den fast.
- Stikk deretter strømpluggen inn i stikkontakten.

⚠ OBS

Pass på at begrensningskabelen (11) er lagt riktig og at strømadapteren (14) er riktig koblet til ladestasjonen (10) før du kobler støpselet til strømmettet.

Hvis ladestasjonen (10) er koblet til strømmettet, lyser en LED på baksiden av ladestasjonen (10). (se figur 17).

8.4.1 Beskrivelse av LED-statusene (fig. 17)

LED-status	Betydning	Tiltak
lyser ikke	ingen strømforsyning	Sørg for at strømkabelen er riktig koblet til laderen og at laderen er koblet til en egnet strømforsyning.
lyser grønt	Begrensningskabelen er riktig tilkoblet. Roboten er fullstendig ladet.	-
blinker grønt	Roboten lader	-
blinker rødt	Begrensningskabelen er skadet eller ikke riktig tilkoblet.	Kontroller, om de to endene til begrensningskabelen er tilkoblet og at kabelklemmen er pålitelig. Kontroller, at begrensningskabelen ikke er knekt av.

8.5 Før idriftsetting

- Still inn klippehøyden til maksimal klippehøyde (60 mm) ved hjelp av dreieknappen for klippehøydejustering (2) som vist i figur 18.
- Plasser klipperen i arbeidsområdet og start den (som beskrevet under punkt 9).
- Observer klipperen over lengre tid.
- Hvis den returnerer til ladestasjonen (10) uten problemer, er installasjonen fullført.

TIPS:

Før første igangsetting:

Plasser klipperen rett bak ladestasjonen (10) i en 90° vinkel til begrensningskabelen (11) og gi den kommandoen om å returnere til ladestasjonen (10) ved å bruke «HOME»-tasten (se punkt 9).

Klipperen kjører nå langs hele begrensningskabelen (11) tilbake til ladestasjonen (10) (figur 2).

Dette lar deg oppdage problemområder rett før første igangsetting og korrigere dem om nødvendig.

Samme prosedyre anbefales for kritiske områder, som bakker/sprekker/bed osv.

Fortsett som beskrevet ovenfor og start klipperen (se punkt 9) med «START»-tasten.

I tilfelle problemer kan du stoppe klipperen ved å bruke stopp-tasten (4) på produktet.

9. Ta i drift / Innstillinger

⚠ OBS!

For å garantere optimal funksjon, må det gjennomføres en programvareoppdatering før første igangsetting. (se 13.3 Programvareoppdatering)

⚠ MERK

For å sikre lang levetid bør robotklipperen (1) kun brukes ved en utetemperatur på 5 - 40 °C.

⚠ OBS!

Før idriftsetting må produktet monteres komplett!

Elektrisk tilkobling

Den installerte elektromotoren er tilkoblet og klar for drift. Tilkoblingen tilsvarer de gjeldende VDE- og DIN-bestemmelsene.

Nettilkoblingen hos kunden, samt skjøteledningen som benyttes, må være i samsvar med disse forskriftene.

Defekt elektro-tilkoblingsledning

Det oppstår ofte skader på isoleringen hos elektriske tilkoblingsledninger.

Årsaker for dette kan være:

- Trykksteder, når tilkoblingsledninger føres gjennom vinduer eller dørsprekker.

- Knekkpunkt på grunn av feil feste eller føring av tilkoblingsledningen.
- Grensesnitt på grunn av at tilkoblingsledningen ble overkjørt.
- Skader på isoleringen fordi den ble revet ut av stikkontakten i veggen.
- Riss som følge av aldring hos isoleringen.

Slike defekte el-tilkoblingsledninger må ikke brukes og er på grunn av isolasjonsskadene, livsfarlig.

Kontroller den elektriske tilkoblingsledningen regelmessig for skader. Pass på at tilkoblingsledningen ikke er koblet til strømmettet ved kontroll.

Strømledninger skal være i samsvar med relevante VDE- og DIN-bestemmelser.

Bruk kun tilkoblingsledninger med lik merking.

Et påtrykk av typebetegnelsen på tilkoblingskabelen er en forskrift.

9.1 Hurtig igangsetting (fig. 19/20)

Etter å ha installert begrensingskabelen (11), kan du bruke robotklipperen (1).

Stille inn klippehøyde

- Vri dreieknappen for klippehøydejustering (2) med klokken for å øke klippehøyden trinnløst mellom 20 - 60 mm.
- Vri dreieknappen for klippehøydejustering (2) mot klokken for å redusere klippehøyden trinnløst mellom 20 - 60 mm.

⚠ MERK

Pilen på dreieknappen for klippehøydejustering (2) peker på tall utenfor dreieknappen. Her kan du lese av den aktuelt innstilte klippehøyden i trinn på 5 mm.

Stanse/stoppe klipperoboten:

- For å få robotklipperen til å stanse, trykk på stopp-tasten (4).
- Robotklipperen stopper umiddelbart og knivplaten (6) stopper.

⚠ OBS

Robotklipperen er ikke slått av, kun stanset. For å slå av robotklipperen må du alltid bruke «POWER ON/OFF-tasten».

Slå på robotklipperen:

- Robotklipperen kan deretter igjen startes som på følgende beskrevet.

⚠ MERK

Før robotklipperen (1) begynner å klippe, kan det høres et akustisk signal (piper fire ganger), deretter begynner knivplaten (6) å rotere.

- Trykk -tasten («POWER ON/OFF»-tasten), til klipperoboten (1) er slått på.

- Ved første bruk må du angi standard PIN-kode «0000» ved å trykke «OK» fire ganger når tallet «0» blinker. (PIN-koden kan, endres, som beskrevet under punkt 9.2.1).
- Etter å ha bekreftet det fjerde sifferet med «OK-tasten», er robotklipperen klar til bruk. På displayet vises teksten «Idle».

⚠ MERK

Robotklipperen (1) slår seg av automatisk etter 30 sekunder hvis det ikke gjøres noe.

⚠ OBS

Hvis PIN-koden testes inn feil 10-ganger, vises «LOCK» på displayet. Apparatet er nå låst i 10 minutter før du kan taste inn PIN-koden igjen.

- Trykk på «START» og deretter «OK»-tasten for å begynne å klippe.
- Hvis du trykker på «HOME» og deretter «OK»-tasten kjører klipperoboten (1) med avslått klippefunksjon tilbake til ladestasjonen (10).

Robotgressklipperen (1) arbeider kontinuerlig, til batteriladingen er for lav. Robotklipperen kjører automatisk tilbake til ladestasjonen (10). I denne tilstanden er knivskiven deaktivert.

⚠ MERK

Etter at batteriet er fulladet, starter robotklipperen igjen. Alternativt forblir robotklipperen i ladestasjonen (10) i henhold til den angitte klippeplanen.

(Som standard klipper roboten mandag til fredag fra 9:00 til 15:00.)

9.2 Innstillinger

⚠ MERK

For å gjennomføre innstillinger på produktet, må klipperoboten (1) være slått på. Slå på klipperoboten (1), ved å holde -tasten («POWER ON/OFF»-tasten) trykket helt til «PIN» vises på displayet.

9.2.1 Endre PIN-kode (fig. 21)

- Trykk og hold «START» og «HOME»-tasten samtidig i minst 3 sekunder.
- -symbolet og «PIN» blinker.
- Angi nå den gamle PIN-koden på følgende måte (fra fabrikk «0000»).
- Det første sifferet lyser («0---»).
- Bruk «START» og deretter «HOME»-tasten for å velge ønsket siffer.
- Bekreft sifferet med «OK»-tasten.
- Det neste sifferet lyser (f.eks. «10--»).
- Fortsett som beskrevet ovenfor for sifrene 2-4.
- Etter at du har tastet inn den «gamle» PIN-koden og bekreftet det fjerde sifferet med «OK»-tasten, vises «PIN2», og du kan nå taste inn den nye PIN-koden.
- Det første sifferet blinker («0---»).

- Bruk «START» og deretter «HOME»-tasten for å velge ønsket siffer.
- Bekreft sifferet med «OK»-tasten.
- Det neste sifferet blinker (f.eks. «10--»).
- Fortsett som beskrevet ovenfor for sifrene 2-4.
- Etter å ha bekreftet det fjerde sifferet med «OK-tasten», er den nye PIN-koden lagret. På displayet vises teksten «Idle».

9.2.2 Stille inn/endre dato/klokkeslett (fig. 22)

△ MERK

Dato og klokkeslett er nødvendige innstillinger slik at robotklipperen (1) kan klippe tilsvarende til den innstilte klippeplanen.

- Innstillingen av dato/klokkeslett utføres i rekkefølgen år - dato - klokkeslett.
- Hold «START»-tasten trykket i minst 5 sekunder.
- ⌚-symbolet og et tall (f.eks. 2020) lyser på displayet.
- Bruk «START»-, «HOME»- og «OK» til å stille inn året, analogt til PIN-innstillingen.
- Deretter lyser det neste tallet (måned.dag f.eks. 8.25 for 25. august).
- Bruk «START»-, «HOME»- og «OK»-tastene til å stille inn riktig måned og dag.
- Til slutt vises klokkeslettet (f.eks. 13:25).
- Still inn det aktuelle klokkeslettet som beskrevet ovenfor.
- Etter å ha bekreftet det fjerde sifferet med «OK-tasten» er dato og klokkeslett lagret. På displayet vises teksten «Idle».

9.2.3 Endre starttiden (fig. 23)

Den fabrikkinnstilte starttiden på 9:00 kan endres når som helst.

- Trykk og hold «START» og «OK»-tasten samtidig, i minst 3 sekunder.
- Den innstilte starttiden vises på displayet, f.eks. 13:25, mens det første sifferet blinker.
- Bruk «START»- og «HOME»-tasten, for å velge ønsket siffer og bekreft med «OK»-tasten.
- Fortsett som beskrevet ovenfor for sifrene 2-4.
- Etter å ha bekreftet det fjerde sifferet med «OK-tasten», er den nye starttiden lagret. På displayet vises teksten «Idle».

9.2.4 Endre klippetid/dag (fig. 24)

Den fabrikkinnstilte klippetiden på 6 timer per dag kan endres når som helst.

- Hold «OK»-tasten trykket i minst 3 sekunder.
- Den innstilte klippetiden vises på displayet, f.eks. 06 H, mens det første sifferet blinker.
- Bruk «START»- og «HOME»-tasten, for å velge ønsket siffer og bekreft med «OK»-tasten.

- Etter å ha bekreftet det andre sifferet med «OK-tasten», er den nye klippetiden eller den nye dagen lagret. På displayet vises teksten «Idle».

9.3 Klippe kanter

Som standard er det innstilt at robotklipperen (1) klipper kantene hver tirsdag og fredag.

Dette betyr at robotklipperen (1) beveger seg én gang langs begrensningskabelen (11) i løpet av dagens første klipping.

△ OBS

I denne modusen er knivplaten (6) aktivert.

Tider for kantklipping kan kun stilles inn via appen.

9.4 App-styring

Robotklipperen RoboCut XL600 kan betjenes med appen. Appen er tilgjengelig i de enkelte app-butikker for Android og iOS.



△ OBS

Bruken av appen faller inn under begrepet «bruk» i henhold til denne brukerveiledningen. Følg derfor også de gjeldende sikkerhetsbestemmelsene.

Robotklipperen har to forskjellige arbeidsmåter. I den opprinnelige leveringstilstanden arbeider roboten ofline. Herved er robotens standard klippefunksjoner tilgjengelige.

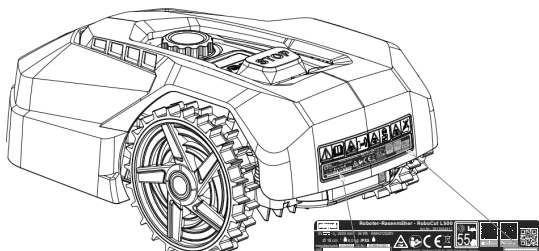
Hvis du ønsker å bruke tilleggstjenester (klippetider, programvareoppdateringer, sensorinnstillinger osv.), finnes det en tilleggsapp som ikke leveres av Schepach gruppen. Før du kan koble denne appen til robotklipperen, må du oppgi kontaklinformasjonen din. Det er tilstrekkelig med en e-postadresse. Produsenten av **APPEN** har utarbeidet en personvernerklæring og en brukeravtale som regulerer bruken av appen og dine personopplysninger.

Vi vil påpeke at Schepach gruppen ikke lagrer noen personopplysninger når du bruker appen, og behandler heller ikke ytterligere informasjon. Dette gjøres utelukkende av produsenten av appen.

9.4.1 Registrering

For å kunne bruke appen er det nødvendig med en registrering per e-post. Alternativt kan du registrere deg og logge inn med Facebook, Apple-ID eller Google.

Ha serienummeret til robotklipperen klart for registrering. Du finner dette på typeskiltet til apparatet.



9.4.2 Kommunikasjon/Dataoverføring

Appen kommuniserer med robotklipperen enten via Bluetooth eller WiFi.

⚠ MERK

På grunn av dataoverføringen fra appen til Internett vil det påløpe kostnader avhengig av avtalen du har med din mobilleverandør eller internettleverandør, som du må betale selv.

9.4.3 Appens funksjoner

- Se på og bearbeide klippeplanen
- Stille inn klippesoner
- Starte klipping
- Sende apparatet til ladestasjonen
- Innstillinger
- Oppdateringer / lese ut (loggfiler)

9.4.3.1 Se på og bearbeide klippeplanen

Med denne funksjonen kan du for hver dag angi når robotklipperen skal begynne å klippe og hvor lenge klippingen skal vare.

Det er én starttid tilgjengelig per dag (senere maks. to starttider).

I denne funksjonen kan du også stille inn på hvilke dager plenkantene skal klippes.

⚠ OBS

Endring av klippeplanen, starte av en klippeprosess, slå av og på automatisk modus, sende robotklipperen hjem og endre dato og klokkeslett kan føre til aktiviteter som ikke forventes av andre personer. Berørte personer må derfor alltid informeres på forhånd om robotklipperens mulige aktiviteter.

9.4.3.2 Stille inn klippesoner

I denne funksjonen kan du manuelt opprette fire forskjellige klippesoner i %. Som standard er funksjonen innstilt på «AutoMultizone». Her starter klipperen udefinert etter hver lading på et hvilket som helst punkt langs begrensningskabelen.

Dette betyr:

Etter den første ladingen kjører robotklipperen langs begrensningskabelen i henhold til den innstilte %-verdien for sone 1 og begynner å klippe.

Etter den andre ladingen gjør robotklipperen det samme i henhold til den innstilte %-verdien for sone 2, osv.

Eksempel:

Du har installert 200m begrensningskabel og angitt verdien 25 % for sone 1.

Etter lading kjører robotklipperen 50 m langs begrensningskabelen og begynner å klippe derfra.

⚠ MERK

Med denne funksjonen kan du for eksempel få robotklipperen til å begynne å klippe i vanskelig tilgjengelige passasjer for å sikre et perfekt klippemønster på dette området.

9.5 Endre standardinnstillingen til regnsensoren

Hold «HOME»-tasten trykket i 3 sekunder, deretter vises «Rain» på displayet. Trykk på «OK», for å åpne grensesnittet for innstillinger. Da vises «ON» eller «OFF». Du kan endre innstillingene ved å trykke «START»- og «HOME»-tasten og bekrefte med «OK»-tasten.

10. Rengjøring

⚠ OBS

Slå av produktet før rengjøringsarbeider med -tasten.

⚠ OBS

Ta på vernehansker, før du rengjør den roterende knivskiven.

Vi anbefaler at du rengjør produktet direkte etter hver bruk.

Rengjør produktet regelmessig med en fuktig klut og litt flytende såpe. Ikke bruk rengjørings- eller løsningsmidler. Disse kan angripe plastdelene til produktet. Pass på at det ikke kan komme vann inn i produktet.

11. Transport

- Trykk -tasten («POWER ON/OFF»-tasten), for å slå av klipperoboten (1).
- Bruk vernehansker når du transporterer robotklipperen (1).
- Bær robotklipperen (1) sikkert med begge hendene. For å unngå skader er det viktig å unngå at robotklipperen (1) faller ned på bakken fra større høyder. Hvis dette likevel skjer, må den umiddelbart leveres til et fagverksted for kontroll.

Før dette skal robotklipperen (1) ikke settes i drift.

12. Lagring/dvale

Du kan ha glede av klipperen din lenger hvis den får gå i dvale.

Selv om dette ikke er et problem, anbefaler vi at du oppbevarer klipperen i et lukket rom, f.eks. garasjen, om vinteren.

Før du lagrer klipperen:

- Rengjør den grundig (se punkt 10).
- Lad opp batteriet fullstendig.
- Slå av produktet.
- Fjern batteriet (se punkt 13.2).

Lagre produktet og tilbehøret på et mørkt, tørt og frostfritt sted som er utilgjengelig for barn. Den optimale lagertemperaturen ligger mellom 5 og 40 °C.

Oppbevar klipperoboten (1) originalemballasjen.

Dekk til klipperoboten (1) for å beskytte det mot støv eller fuktighet.

Oppbevar brukerveiledningen sammen med klipperoboten (1).

13. Vedlikehold/oppdatering

⚠ OBS

Trekk ut strømpluggen før alle vedlikeholdsarbeider.

Tilkoblinger og reparasjoner

Tilkoblinger og reparasjoner av det elektriske utstyret skal kun utføres av en elektriker.

Ved tilbakemeldinger må du angi følgende informasjon:

- strømtype til motoren
- informasjon til maskinens typeskilt

13.1 Skifte kniver (7) (fig. 25)

⚠ OBS

Slå av klipperen før du begynner med arbeidet.

⚠ MERK

Knivene (7) må skiftes etter ca. 8 uker. (2 knivsett á 3 kniver er del av leveringsomfanget.)

Bruk kun original-kniver fra produsenten. (Art.nr. 7913001601)

⚠ OBS

Ta på vernehansker, før du skifter knivene (7).

⚠ OBS

Alle kniver (7) skal alltid skiftes ut samtidig. Det er ikke tillatt å skifte enkelte kniver (7).

Hvis stjerneskrue (8) er skadet eller ikke lenger kan strammes, må de også skiftes ut.

Nye skruer er vedlagt reserveknivene.

- For å skifte ut knivene (7), legg robotgressklipperen (1) på en arbeidsbenk med undersiden vendt opp. (Vi anbefaler et mykt underlag for å unngå skader på huset).
- Løsne stjerneskrue (8) ved hjelp av en stjerneskrutrekker (ikke inkludert i leveringsomfanget).
- Fjern den gamle kniven (7).
- Sett inn den nye kniven (7) og fest den med en ny skrue (8).
- Kontroller at kniven (7) er bevegelig. Hvis dette ikke er tilfelle, løsne skruen (8) litt.
- Utfør dette arbeidstrinnet ved alle tre kniver (7).

13.2 Montere/demontere batteriet (fig. 26/27)

⚠ OBS

Slå av klipperen før du begynner med arbeidet.

- For å montere/demontere batteriet må du legge robotklipperen (1) på en arbeidsbenk med undersiden vendt opp. (Vi anbefaler et mykt underlag for å unngå skader på huset).
- Fjern skruene til batteridekselet og fjern batteridekselet (figur 26/27).
- Fjern nedholderen til batteriet.
- Trekk batteriet forsiktig ut.
⚠ **MERK** Ikke trekk i kablene.
- Løsne låsen og trekk ut pluggen.
- Sett inn batteriet (ev. et nytt original-batteri).
- Monter batteriet igjen i omvendt rekkefølge (figur 26/27).

13.3 Programvareoppdatering (fig. 28)

⚠ **MERK** Roboten må være tilkoblet W-Lan for å kunne gjennomføre en (automatisk) programvareoppdatering via appen.

Koble roboten til W-Lan.

Programvaren kan oppdateres så snart en ny versjon er tilgjengelig. (Du finner den nyeste programvareversjonen på vår hjemmeside.

Programvaren kan installeres via USB eller appen.

Programvaren for USB-overføring kan lastes ned fra vår hjemmeside www.scheppach.com.

13.3.1 Programvareoppdatering via USB

- Søk etter den nyeste programvareversjonen på vår hjemmeside.
- Last ned dette til en tom FAT32-formatert diskstasjon.
- Fjern batteridekselet som beskrevet under punkt 13.2.
- Sett diskstasjonen inn i USB-stasjonen (figur 28).
- Slå på klipperen ved å trykke på -tasten («POWER ON/OFF»-tasten).
- Oppdateringen starter automatisk.

- Vent, til «OK» vises på displayet og fjern deretter diskstasjonen.
- Monter batteridekselet igjen som beskrevet under punkt 13.2.

△ MERK

Brukerveiledningen som følger med robotklipperen (1) er basert på programvareversjonen på produksjonstidspunktet for klipperen.

Enkelte nye eller endrede egenskaper og funksjoner er kanskje ikke inkludert i brukerveiledningen.

Du finner den nyeste programvareversjonen i appen eller på www.scheppach.com.

Serviceinformasjon

Du må passe på, at følgende deler til dette produktet underliggjer en bruksavhengig eller naturlig slitasje hhv. følgende deler er nødvendige som forbruksmaterialer.

Slitedeler*: Kniver (7), skruer (8), begrensingskabel (11), trådstifter (12).

* ikke absolutt inkludert i leveringsomfanget!

Artikkelnummer(numre) for slitedeler:

Pos. 7	Kniver	7913001601
Pos. 8	Skruer	3913001001
Pos. 11	Begrensingskabel	7913001702
Pos. 12	Trådstifter	7913001701

Reservedeler og tilbehør får du i vårt servicesenter. Hertil må du skanne QR-koden på tittelsiden.

14. Kassering og gjenvinning

Merknad om emballasjen



Emballasjemateriale kan resirkuleres. Vennligst kast emballasje på en miljøvennlig måte.

Henvisninger til elektro- og elektronikkenslov (ElektroG)



Brukt elektriske og elektroniske enheter skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men må samles inn eller kasseres separat!

- Gamle batterier eller oppladbare batterier, som ikke er fast installert i det gamle apparatet, må tas ut uten at de skades før apparatet leveres inn! Kassering av disse er regulert av batteriloven.
- Eier eller brukeren av elektriske og elektroniske apparater er forpliktet til å levere disse inn til gjenvinning.
- Sluttbrukeren har ansvaret for å slette personrelaterte opplysninger fra enheten som skal kasseres!

- Symbolet med gjennomstreket søppelkasse betyr at brukte elektriske og elektroniske enheter ikke skal kastes i husholdningsavfallet.
- Brukte elektroniske og elektriske enheter kan leveres inn gratis ved følgende steder:
 - Offentlige kasserings- eller innsamlingssteder (f.eks. kommunale miljøstasjoner).
 - Utsalgssteder for elektriske apparater (stasjonære eller online) dersom forhandleren er forpliktet til å ta enhetene tilbake eller frivillig tilbyr dette.
 - Du kan levere inn opptil tre gamle elektriske enheter per type enhet, med en maksimal kantlengde på 25 centimeter, fra produsenten gratis uten å først kjøpe en ny enhet eller ta dem til et annet autorisert innsamlingspunkt i ditt område.
 - Du kan finne ut flere supplerende returbetingelser fra produsenter og distributører hos de respektive kundeservicene.
- Hvis produsenten leverer et nytt elektrisk apparat til en privat husholdning, kan denne arrangere at det gamle elektriske apparatet skal hentes på forespørsel fra sluttbrukeren. Ta kontakt med produsentens kundeservice for dette.
- Disse erklæringene gjelder kun for enheter som er installert og solgt i landene i EU og underlagt det europeiske direktivet 2012/19/EU. I land utenfor EU kan det være avvikende bestemmelser for kassering av brukte elektriske og elektroniske enheter.

Henvisninger for litium-ion-batterier



Demonter batteriet før kassering av apparatet!

- Ikke kast batteriet i husholdningsavfallet, i ild (eksplosjonsfare) eller i vann. Skadde batterier kan skade miljøet og helsen din hvis det lekker ut giftig røyk eller væske.
- Defekte eller brukte batterier må resirkuleres iht. direktiv 2006/66/EF.
- Lever apparatet og laderen på et gjenvinningspunkt. Plast- og metalldelene som brukes kan sorteres og gjenvinnes.
- Kast batteriene i utladet tilstand. Vi anbefaler å dekke polene med en limstrimmel for å beskytte mot kortslutning. Ikke åpne batteriet.
- Kast batterier i henhold til lokale forskrifter. Jepp, lever inn batterier på et innsamlingssted for gamle batterier hvor de blir resirkulert på en miljøvennlig måte. Spør ditt lokale renovasjonsselskap om dette.

15. Feilhjelp/feilkoder

Følgende tabell viser feilsymptomer og beskriver hvordan du kan utbedre dem, hvis maskinen ikke arbeider slik den skal. Hvis du ikke klarer å lokalisere problemet på denne måten, må du ta kontakt med ditt service-verksted.

15.1 Feiltabell

Feil	mulig årsak	Utbedring
Klipper starter ikke	Klipper eller ladestasjon er ikke koblet til strømmettet	• Koble til strømadapteren på en egnet strømkilde • tilkall en fagperson om nødvendig
LED-lampen på ladestasjonen lyser ikke		
LED-lampen på ladestasjonen blinker rødt	Begrensningskabel er ikke tilkoblet eller er kappet/knekt	• Koble til/reparere begrensningskabelen
Klipperen klipper ikke riktig	Knivene er nedslitt	• Bytt kniv
Klipper starter til uvanlige/feil tider	Dato/klokkeslett stilt inn feil	• still inn riktig dato og riktig klokkeslett
Klipperen blir sittende fast	uegnet terreng/hinder	• Tilpass terreng/hinder til kravene til robotklipperen • Tilpass leggingen av begrensningskabelen tilsvarende

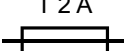
15.2 Feilkoder

Feilkode	Betydning	Utbedring
----	Regnsensorforsinkelse	-
E1	Klipper utenfor arbeidsområdet	1. Kontroller om klipperen er i arbeidsområdet. 2. Sørg for at ladestasjonen er riktig koblet til laderen og at laderen er koblet til en egnet strømforsyning. 3. Pass på at begrensningskablene er riktig klemt og bytt dem ut om nødvendig.
E2	Hjulmotor blokkert	1. Slå av klipperen. Flytt klipperen til et område som er fritt for hindringer. Trykk på «START»- og deretter «OK»-tasten. 2. Hvis feilmeldingen fortsatt vises, slå av produktet. Snu klipperen på hodet og sjekk hva som hindrer hjulene i å gå rundt. 3. Fjern gjenstandene som blokkerer hjulet/hjulene, snu klipperen. 4. Trykk på «START»- og deretter «OK»-tasten.
E3	Knivskive blokkert	1. Slå av klipperen. 2. Snu klipperen på hodet og sjekk hva som hindrer kniven i å gå rundt. 3. Fjern gjenstandene og snu klipperen. 4. Plasser klipperen i et område med kort gress. 5. Trykk på «START»- og deretter «OK»-tasten.
E4	Hinder-sensor-utløser ikke gjenopprettet	1. Hvis feilen fortsatt oppstår, kontakt din fagforhandler.
E5	Klipperen ble løftet	1. Slå av klipperen. 2. Flytt klipperen til et område som er fritt for hindringer. Trykk på «START»- og deretter «OK»-tasten. 3. Hvis feilmeldingen fortsatt vises, slå av produktet. Snu klipperen på hodet og sjekk om det er noe som hindrer bevegelsen til forakselen. 4. Fjern alle hindringer, snu klipperen og slå den på. Trykk på «START»- og deretter «OK»-tasten.
E6	Overrullingssensor ble utløst	1. Sett opp klipperen. 2. Trykk på «START»- og deretter «OK»-tasten.

E7	Helningssensorer ble utløst	1. Slå av klipperen. 2. Flytt klipperen til et område på plenen som har jevn bakke. 3. Slå på klipperen. Trykk på «START»- og deretter «OK»-tasten.
E8	Docking/lading mislykket	1. Kontroller om det er 1 meter ledig plass før og etter ladestasjonen, uten hindringer eller hjørner. 2. Ladestasjon må stå på jevn bakke. 3. For å lade, plasser klipperen manuelt i ladestasjonen. Etter at klipperen er fulladet, trykk på «START»- og deretter «OK»-tasten.
E9	Klipperroboten sitter fast	1. Plasser robotklipperen i et område som er fritt for hindringer. 2. Hvis feilen fortsatt oppstår, ta kontakt med din fagforhandler.
E10	Beskyttelse av batteriet	1. Hvis temperaturen er for høy, vent til temperaturen er avkjølt. Hvis temperaturen er for lav, vent til temperaturen er over 5 grader Celsius. 2. Hvis feilmeldingen fortsatt vises, skift ut batteriet. Start klipperen på nytt. Trykk START og deretter OK. 3. Hvis feilen fortsatt oppstår, ta kontakt med din fagforhandler.
E11	Ingen grensesignal	1. Når klipperen befinner seg i arbeidsområdet, kontroller ladestasjonens LED-visning. Hvis den lyser rødt, sørg for at begrensningskabelen er godt koblet til terminalene på ladestasjonen. Hvis problemet vedvarer, kontroller om begrensningskabelen er blitt kuttet.
E13	Ladestrøm for høy eller for lav	1. Kontroller dockingområdet. 2. Hvis feilen fortsatt oppstår, ta kontakt med din fagforhandler.
EE	Feil ukjent	1. Start klipperen på nytt. 2. Hvis feilen fortsatt oppstår, kontakt din fagforhandler.
BP	Batteri-temperaturbeskyttelse	1. Slå av klipperen. 2. Flytt klipperen til et område på plenen som har jevn bakke. 3. Kontroller temperaturen på batteriet. 4. Hvis temperaturen er for høy, la batteriet avkjøle. 5. Hvis temperaturen er for lav, vent til temperaturen er høyere enn 5°C. 6. Start klipperen på nytt. 7. Hvis feilen fortsatt oppstår, skift ut batteriet. 8. Hvis feilen fortsatt oppstår, kontakt din fagforhandler.
LOCK	Klipperrobot sperret (PIN tastet inn feil for ofte)	1. Vent 10 minutter til PIN-koden kan testes inn på nytt. 2. Ikke slå av robotklipperen. 3. Hvis feilen fortsatt oppstår, kontakt din fagforhandler.

Обяснение на символите върху продукта

Използването на символи в настоящото ръководство следва да насочи вниманието Ви към евентуални рискове. Символите за безопасност и обясненията, които ги придружават, трябва да бъдат разбрани точно. Самите предупреждения не премахват рисковете и не могат да заменят правилните мерки за предотвратяване на злополуки.

  	Преди пускане в експлоатация прочетете и спазвайте ръководството за експлоатация и указанията за безопасност!
 	Предупреждение! Изключете продукта, преди да го вдигнете или да работите по него.
 	Опасност от изхвърлени части по време на работа. Спазвайте безопасно разстояние от продукта, когато той работи.
 	Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящите се ножове. Не сядайте и не стъпвайте върху продукта.
	Защитете акумулатора от топлина и огън.
	Защитете акумулатора от вода и влажност.
	Обезопасяване на продукта
	Клас на защита II
 	Батериите и акумулаторите не бива да се изхвърлят в битовите отпадъци.
	Бутон „POWER ON/OFF“ (бутон за включване/изключване)
	Бутон „START“ / бутон Избор (нагоре)
	Бутон „HOME“ (обратно към зарядната станция) / - бутон Избор (надолу)
	Бутон OK
	Настройка на PIN код
	Настройка на дата/час
	WiFi (W-Lan)
	Bluetooth
	Продуктът отговаря на приложимите европейски директиви.
	Продуктът отговаря на приложимите сръбски директиви.

Съдържание:	Страница:
1. Увод	348
2. Описание на продукта	348
3. Обем на доставката	348
4. Употреба по предназначение	348
5. Указания за безопасност	349
6. Технически данни	352
7. Разопаковане	352
8. Монтаж/преди пускане в експлоатация	352
9. Пускане в експлоатация / настройки	356
10. Почистване	359
11. Транспортиране	359
12. Съхранение/зимен сън	359
13. Поддръжка / Актуализация	360
14. Изхвърляне и рециклиране	361
15. Отстраняване на неизправности / кодове за грешки	363
16. Декларация за съответствие	438

1. Увод

Производител:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Германия

Уважаеми клиенти,

Желаем Ви много приятни моменти и успехи при работата с Вашия нов продукт.

Указание:

Съгласно действащия закон за продуктовата отговорност, производителят на този продукт не носи отговорност за щети, възникнали по или поради този уред, при:

- Неправилно боравене
- Неспазване на ръководството за употреба
- Ремонти от неупълномощени специалисти, явяващи се трети лица
- Монтиране и подмяна на не оригинални резервни части
- Употреба не по предназначение
- Отказ на електрическата инсталация при неспазване на предписанията за работа с електричество и разпоредбите на VDE 0100, DIN 57113/VDE 0113

Вземете под внимание:

Преди монтажа и пускането в експлоатация прочетете целия текст на ръководството за експлоатация.

Целта на това ръководство за експлоатация е да Ви улесни при запознаването с Вашия продукт и използването на неговите възможности за употреба съгласно предписанията.

Ръководството за експлоатация съдържа важни указания относно безопасната, правилната и икономичната работа с продукта, избягването на опасности, спестяването на разходи за ремонт, намаляването на времената на престой и увеличаването на надеждността и експлоатационния живот на продукта.

В допълнение към указанията за безопасност в това ръководство за експлоатация, задължително трябва да спазвате отнасящите се до експлоатацията на продукта предписания във Вашата страна.

Съхранявайте ръководството за експлоатация при продукта, защитено от замърсяване и влага в пластмасова торбичка. То трябва да бъде прочетено и внимателно спазвано от всеки оператор преди започване на работа.

С продукта могат да работят само лица, които са инструктирани относно употребата на продукта и са запознати със свързаните с това опасности. Изискваната минимална възраст трябва да се спазва.

Освен съдържащите се в това ръководство за експлоатация указания за безопасност и специалните разпоредби във Вашата страна, при работата с машини трябва да се спазват и общо-признатите правила на техниката.

Не поемаме отговорност за злополуки или щети, възникнали поради неспазване на това ръководство или на указанията за безопасност.

2. Описание на продукта

1. Косачка-робот
2. Въртящо се копче за регулиране на височината на рязане
3. Дисплей с панел за управление
4. Бутон Стоп
5. Предна ос
6. Диск с ножове
7. Нож
8. Закрепващ винт за нож
9. Задно колело
10. Зарядна станция
11. Ограничителен проводник
12. Колче за проводник
13. Закрепващо колче за зарядна станция
14. Захранващ блок с кабел и щепсел

3. Обем на доставката

- 1x косачка-робот
- 1x зарядна станция
- 9x ножа (3x монтирани; 6x резервни)
- 6x винта за нож
- 1x ограничителен проводник (130 метра)
- 180x колчета за проводник
- 6x закрепващо колче
- 1x захранващ блок
- 1x ръководство за експлоатация

4. Употреба по предназначение

Машината е проектирана за автоматично косене на тревни площи.

Машината може да се използва само съгласно нейното предназначение. Всяка различаваща се от това употреба не е по предназначение. За всякакъв вид произтичащи от това щети или наранявания отговорност носи потребителят/операторът, а не производителят.

Съставна част от употребата по предназначение е също и спазването на указанията за безопасност, както и ръководството за монтаж и указанията за експлоатация в ръководството за експлоатация.

Лицата, които обслужват и поддържат машината, трябва да са запознати с него и да са информирани относно възможните опасности.

Промени по машината освобождават изцяло производителя от отговорност за възникнали в резултат от това щети.

Машината може да се използва само с оригинални резервни части и оригинални принадлежности на производителя.

Предписанията за безопасност, работа и поддръжка на производителя, както и посочените размери в Техническите данни, трябва да бъдат спазвани.

Моля, обърнете внимание, че нашите продукти не са конструирани с предназначение за търговска, професионална или промишлена употреба. Не поемаме гаранция, ако продуктът се използва в търговски, занаятчийски или промишлени предприятия, както и при равнотилни дейности.

5. Указания за безопасност

Общи указания за безопасност

- Операторът е отговорен за злополуки и опасности, които възникват за други хора или тяхно имущество.
- На деца, лица с ограничени физически, сетивни или психически способности, или с липса на опит и познания, или на лица, които не са запознати с ръководствата за обслужване на машината, не се позволява да използват машината, при което местни разпоредби могат да ограничават възрастта на потребителя.
- Никога не свързвайте захранващия блок към контакт, ако щепселът или кабелът са повредени.
- Износени или повредени кабели увеличават риска от токови удари.
- Зареждайте акумулаторите само в доставената зарядна станция. Неправилна употреба може да доведе до токови удари, прегряване или излизане на разяждаща течност от акумулатора. При излизане на електролити изплакнете с вода/средство за неутрализация. При контакт с очите незабавно потърсете лекарска помощ.
- Използвайте само препоръчаните от производителя оригинални акумулатори. Безопасността на продукта може да бъде гарантирана само при използване на оригинални акумулатори. Не използвайте акумулатори за еднократна употреба.
- Продуктът трябва да е разединен от електрическата мрежа при изваждането на акумулатора.

Указания за безопасност при експлоатация

- Продуктът може да бъде използван само с препоръчаното от производителя оборудване. Други начини на употреба не са разрешени. Указанията на производителя по отношение на експлоатацията/поддръжката трябва да се спазват точно.
- При използване на продукта в обществена зона трябва да бъдат поставени предупредителни табели около работната зона. Тези табели трябва да са снабдени със следния текст:
„Предупреждение! Косачка-робот! Стойте на разстояние от продукта! Децата трябва да са под надзор!“
- Изключете продукта, когато хора, особено деца, или животни се намират в работната зона. Препоръчва се да програмирате продукта за работа в часовете, през които в зоната не се извършват никакви дейности, напр. през нощта. Обърнете внимание, че определени животни, напр. таралежи, са активни през нощта. Възможно е те да бъдат наранени от продукта.
- По време на работата се забранява на деца да стоят в работната зона.
- На децата е забранено да играят с продукта, както когато той не работи, така и по време на работа.
- Винаги носете продукта в изключено състояние. Не с протегнати ръце, а винаги до тялото. При това обръщайте внимание на стабилния си стоеж.
- Не тичайте по време на транспортирането на уреда. Ходете с повишено внимание и винаги си осигурявайте стабилен стоеж.
- При използване на продукта винаги носете здрави обувки и дълги панталони.
- Не използвайте уреда при лоши атмосферни условия, особено при бури. Съществува опасност от попадение на мълния.
- Използвайте дефектнотокова защита с ток на изключване от 30 mA или по-малък. Използването на дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.
- **ВНИМАНИЕ:** Удължителният, както и мрежовият кабел трябва да се намират извън работната зона, за да не бъдат повредени.
- Продуктът може да бъде експлоатиран, поддържан и ремонтиран само от лица, които са най-добре запознати с неговите характеристики и с предписанията за безопасност, които трябва да се спазват при употребата. Прочетете ръководството за употреба внимателно и се запознайте със съдържанието, преди да използвате продукта.
- Не се позволява да променят оригиналния дизайн на продукта. Всички подобни промени се извършват на собствен риск.

- Уверете се, че върху тревната площ няма чужди тела като камъни, клони, инструменти или играчки. При удар с чужди тела остриетата могат да бъдат повредени. Винаги изключвайте продукта с бутона POWER ON/OFF, преди да отстранявате задръстване. Проверете продукта за повреди, преди да го пуснете отново в експлоатация.
- Ако продуктът започне да вибрира необичайно, винаги го изключвайте с главния прекъсвач или с бутона POWER ON/OFF, и го проверете за повреди, преди отново да го пуснете в експлоатация.
- Стартирайте продукта според инструкциите. При включен продукт внимавайте ръцете и краката Ви да не се намират в близост до въртящите се остриета. Дръжте ръцете и краката си далеч от долната страна на продукта.
- Никога не докосвайте движещите се опасни части, като напр. диска с ножове, преди те да са спрели напълно.
- Не вдигайте продукта високо и не го разнасяйте наоколо, когато той е включен.
- Не позволявайте продуктът да бъде използван от лица, които не са запознати с функционирането и поведението му.
- Продуктът не бива да се сблъсква с хора или други живи същества. Ако човек или друго живо същество попадне на пътя на продукта, той трябва да незабавно да бъде спрян.
- Не поставяйте предмети върху корпуса или зарядната станция на продукта.
- Никога не позволявайте на хора да седят върху робота. Никога не вдигайте робота, за да инспектирате остриетата или да го пренасяте по време на работа. По време на работа не поставяйте ръце или крака под робота.
- Продуктът не бива да се използва с повредена защита, диск с ножове или корпус. Освен това той не бива да се използва с повредени остриета, винтове, гайки или кабели. Не свързвайте повредени кабели и не ги докосвайте, преди те да са били разединени от електрозахранването.
- Не използвайте продукта, ако бутонът POWER ON/OFF и бутонът STOP не функционират.
- Винаги изключвайте продукта чрез бутона ON/OFF, когато той не се използва. Продуктът стартира само тогава, когато бутонът POWER ON/OFF е включен и се въведе правилният PIN код.
- Ако мрежовият кабел се повреди по време на употребата, натиснете „бутон STOP“, за да спрете робота и да изтеглите мрежовия кабел от контакта.
- Scheppach не поема гаранция за пълната съвместимост между продукта и други безжични системи като дистанционни управления, предаватели, положени в земята електрически ограждения на пасища или подобни.

- Метални предмети в земята (напр. стоманобетон или мрежи против къртици) могат да доведат до спиране на косачката. Металните предмети могат да предизвикат интерференция с ограничителния сигнал, което може да доведе до спиране на косачката.
- Температурата на работа и съхранение е 5–50 °C. Температурният диапазон за зареждането е 5–45 °C. При по-високи температури може да се стигне до повреди по продукта.
- Никога не използвайте и зареждайте робота в експлозивни и/или запалими среди.
- Не използвайте робота, когато работи пръскачка. В този случай програмирайте робота и пръскачката така, че те да не работят едновременно.
- Не мийте робота с водоструйни апарати с високо налягане и не го потапяйте частично или напълно във вода, тъй като той не е водоустойчив.
- Използвайте само доставените от производителя зарядно устройство и захранващ блок. Неправилна употреба може да доведе до токови удари, прегряване или излизане на разяждащи течности от батерията.
- Не разполагайте захранващия блок на височина, на която той може да се окаже под вода. Не разполагайте захранващия блок на земята.
- Не покривайте захранващия блок. Кондензираната вода може да повреди захранващия блок и да увеличи риска от токов удар.
- Ако излезе течност, измийте батерията с вода/неутрализатор.

⚠ При контакт с очите потърсете лекарска помощ.

⚠ Ако косачката се поставя обръната обратно, мрежовият превключвател трябва винаги да е изключен. Мрежовият превключвател трябва да е изключен при всякакви работи по долната рамка на косачката, напр. при почистване или смяна на ножовете.

Указания за безопасност за акумулатор и зарядно устройство

⚠ Акумулатор и зарядно устройство

Преди зареждането прочетете инструкциите. Уверете се, че Вашето зарядно устройство съответства на местното електрозахранване с променлив ток. Уверете се, че връзката между зарядното устройство и акумулаторния пакет съответства на правилните модели. По-дълъг експлоатационен живот и по-добра производителност могат да бъдат постигнати, ако акумулаторът се зарежда при температура на въздуха между 18 °C и 25 °C.

Не зареждайте акумулатора при температури на въздуха под 5 °C или над 40 °C. Тези инструкции са важни, тъй като това може да предотврати сериозни повреди по акумулатора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Литиево-йонните акумулатори могат да експлодират или да причинят пожар, ако те се демонтират, свързват накъсо или се излагат на вода, огън или високи температури. Подхождайте предпазливо, не отваряйте акумулатора и не го излагайте на електрически/механични натоварвания. Избягвайте съхранение на батериите при пряка слънчева светлина.

- Не разглобявайте, отваряйте или раздробявайте акумулатора.
- Не свързвайте акумулатор накъсо. Не съхранявайте акумулатори произволно в кутия или чекмедже, където те могат взаимно да се свържат накъсо или да бъдат свързани накъсо от проводящи материали.
- Ако акумулаторът не се използва, дръжте го далеч от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят връзка от единия извод до другия. Свързването накъсо на клемите на батерията може да доведе до изгаряния или пожар.
- Не излагайте акумулатора нито на горещина, нито на огън. Избягвайте съхранение под пряка слънчева светлина.
- Не излагайте акумулатора на механични удари.
- При изтичане на батерията не допускайте контакт на течността с кожата или очите. Ако е бил осъществен контакт, измийте засегнатата област обилно с вода и потърсете лекарска помощ.
- Незабавно потърсете лекарска помощ, ако клетка или акумулатор е била погълната.
- Дръжте акумулатора чист и сух.
- Акумулаторът осигурява най-добрата си производителност, когато той се използва при нормална стайна температура (20 °C ± 5 °C).
- При изхвърлянето на акумулатори дръжте акумулаторите с различни електрохимични системи отделени един от друг.
- Зареждайте продукта само с предоставеното с косачката зарядно устройство. Не използвайте зарядно устройство, различно от специално предвиденото за използване с продукта. Зарядно устройство, което е подходящо за даден тип акумулатори, може да предизвика пожар при използване с друг акумулатор.
- Не използвайте акумулатори, които не са предвидени за използване с продукта.
- Съхранявайте акумулатора извън обсега на деца.

- Запазете оригиналното описание на продукта за бъдещи справки.
- Изхвърлете продукта съгласно изискванията.
- Поддържайте зарядното устройство чисто. Поради замърсяване съществува опасност от токов удар.
- Преди всяка употреба проверявайте зарядното устройство, кабела и щекера. Не използвайте зарядното устройство, ако установите повреди. Не отваряйте зарядното устройство сами и възлагайте ремонтването му само на квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. Повредени зарядни устройства, кабели и щекери увеличават риска от токов удар.
- Винаги проверявайте дали мрежовото напрежение отговаря на посоченото напрежение върху типовата табелка на зарядното устройство.
- Никога не използвайте зарядното устройство, ако кабелът, щепселът или самият продукт са повредени от външни въздействия. Занесете зарядното устройство в най-близкия специализиран сервис.
- В никакъв случай не отваряйте зарядното устройство. Занесете зарядното устройство в най-близкия специализиран сервис.

⚠ ВНИМАНИЕ!

По време на експлоатация този електрически инструмент създава електромагнитно поле. При определени условия това поле може да наруши функционирането на активни или пасивни медицински импланти.

За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни наранявания, препоръчваме на лицата с медицински импланти да се консултират със своя лекар и с производителя на медицинския имплант, преди да използват машината.

Остатъчни рискове

Машината е конструирана съгласно нивото на развитие на техниката и признатите правила на техника на безопасност. Въпреки това, при работа могат да възникнат отделни остатъчни рискове.

- Застрашаване на здравето поради ток при използване на неправилни електрически свързващи проводници.
- Преди да извършвате работи по настройка или поддръжка, освободете пусковия бутон и издърпайте щепсела.
- Освен това, въпреки всички взети предпазни мерки, могат да съществуват неяви остатъчни рискове.
- Остатъчните рискове могат да бъдат намалени, ако бъдат спазвани глави „Указания за безопасност“ и „Употреба по предназначение“, както и ръководството за употреба като цяло.

- Предотвратявайте случайни включвания на машината: при поставяне на щепсела в контакта пусковият бутон не бива да е натиснат. Използвайте инструмента, препоръчан в това ръководство за експлоатация. Така постигате оптимална производителност на Вашата машина.
- Дръжте ръцете си далеч от работната зона, когато машината работи.

6. Технически данни

Косачка-робот

Напрежение	20 V $\overline{\text{---}}$
Обороти на празен ход n_0	2800 min ⁻¹
Широчина на рязане	18 cm
Височина на рязане	20-60 mm
Позиции за височина на рязане	9
Площ	600 m ²
Макс. наклон	35 %
Възможно най-тесен проход	0,8 m

Управление (с приложение)

Bluetooth®	
Работна честотна лента	2,4 – 2,48 GHz
Максимална предавана мощност	8,61 dBm
WiFi	
Честотен обхват на WLAN модула	2,4 – 2,48 GHz
Макс. радиочестотна мощност на WLAN модула	18,39 dBm

Акумулатор AK2.0-RC-20Li

Тип	Литиево-йонен
Напрежение	18 V $\overline{\text{---}}$ (макс. 20 V $\overline{\text{---}}$)
Капацитет	2000 mAh
Мощност	36 Wh
Време за зареждане	ок. 120 min

Захранващ блок NT1.1-RC-20Li

Напрежение (вход)	100-240 V~
Честота	50 – 60 Hz
Консумирана мощност	28 W
Напрежение (изход)	20 V $\overline{\text{---}}$
Заряден ток	1,1 A

IP класове на защита

Косачка-робот	IPX5
Зарядна станция	IPX4
Захранващ блок	IP67
Общо тегло (нето)	ок. 8 kg

Запазва се правото на технически промени!

⚠ ВАЖНО:

Зарядното устройство е подходящо единствено за зареждане на типа продукт RoboCut XL600.

Шум и вибрации

⚠ **Предупреждение:** Шумът може да окаже сериозни въздействия върху Вашето здраве. Ако шумът на машините превишава 85 dB, моля, носете подходяща защита за слуха.

Шумови емисии

Ниво на звукова мощност L_{WA}	50 dB
Неопределеност K_{WA}	4,09 dB
Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WA}	55 dB
Ниво на звуково налягане L_{PA}	44 dB
Неопределеност K_{PA}	3 dB

Декларацията за шумови емисии отговаря на стандарта EN ISO 3744.

7. Разпаковане

- Отворете опаковката и внимателно извадете продукта.
- Отстранете опаковъчния материал, както и опаковъчните и транспортните предпазители (ако има такива).
- Проверете дали обемът на доставката е пълен.
- Проверете продукта и принадлежностите за повреди от транспортирането. При рекламации доставчикът трябва да бъде уведомен незабавно. По-късни рекламации не се признават.
- По възможност запазете опаковката до изтичане на гаранционния срок.
- Преди употреба се запознайте с продукта посредством ръководството за експлоатация.
- За принадлежности, както за износващи се и резервни части, използвайте само оригинални части. Резервни части можете да си набавите от Вашия специализиран търговец.
- При поръчки посочвайте нашия номер на артикул, както и типа и годината на производство на продукта.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Уредът и опаковъчният материал не са играчка за деца! Деца не бива да играят с пластмасови торбички, фолио и дребни части! Съществува опасност от поглъщане и задушаване!

8. Монтаж/преди пускане в експлоатация

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди пускането в експлоатация задължително сглобете напълно продукта!

⚠ ВНИМАНИЕ!

Ако възнамерявате да използвате аератор в работната зона, задължително необходимо е да заровите ограничителния проводник (11).

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не използвайте тримери в близост до ограничителния проводник (11). При косене с тример на краища, които се намират в близост до ограничителния проводник (11), подхождайте предпазливо.

8.1 Поставяне / Правилна позиция на зарядната станция (10)

⚠ ВНИМАНИЕ

Закрепете зарядната станция (10) с помощта на чук (не е включен в обема на доставката) и закрепващите колчета (13), едва след като сте оградили с колчета цялата работна зона. (Фиг. 16).

⚠ УКАЗАНИЕ:

Не правете нови отвори в зарядната станция.

⚠ УКАЗАНИЕ:

Не стъпвайте върху плочата на зарядната станция.

⚠ ВНИМАНИЕ

Удължителният, както и мрежовият кабел трябва да се намират извън работната зона, за да не бъдат повредени.

- Зарядната станция (10) може да бъде поставена в близост до навес, градинска барака или до къщата.
- Зарядната станция (10) трябва да бъде поставена върху равна основа.

⚠ УКАЗАНИЕ:

Не поставяйте зарядната станция (10) върху наклонена или неравна повърхност, тъй като в противен случай тя се огъва, с което функцията се нарушава или може да възникне дефект.

- Зарядната станция (10) трябва да бъде така поставена/позиционирана, че пред и зад зарядната станция (10) да има най-малко един метър площ без препятствия или подобни. (Фигура 3)

8.2 Свързване на ограничителния проводник (11) към зарядната станция (10)

⚠ УКАЗАНИЕ:

Ограничителният проводник (11) трябва да е положен пред зарядната станция (10) на поне един метър прав, без ъгли и препятствия. Така се осигурява правилно влизане в зарядната станция (10) (Фиг. 3).

- Ограничителният проводник (11) пред и след зарядната станция (10) трябва да е положен на разстояние от поне 30 cm от ограничения, като напр. стената на къщата. (Фигура 3)
- Свалете ок. 10 mm от izolацията на ограничителния проводник (11) от едната страна (Фигура 4).
- Вкарайте оголения ограничителен проводник (11) в червената кабелна клемма „OUT“, от задната страна на зарядната станция (10). След това прокарайте ограничителния проводник (11) през прореза под зарядната станция (10) (фигура 5).
- След това положете ограничителния проводник (11), както е описано в точка 8.3 „Полагане на ограничителен проводник (11)“.

⚠ УКАЗАНИЕ:

Ограничителният проводник (11) трябва да бъде положен направо мин. 100 cm пред зарядната станция (10).

- След полагането на ограничителния проводник (11) скъсете излишния проводник.
- За да свържете втория край на ограничителния проводник (11), оголете ок. 10 mm от края му и го вкарайте в черната кабелна клемма „IN“.

8.3 Полагане на ограничителен проводник (11) (Фиг. 1/2)

Ограничителният проводник (11) трябва да бъде положен като контур около работната зона. Ако косачката-робот (1) се приближи, сензорите в продукта разпознават ограничителния проводник (11). При достигане на ограничителния проводник (11) косачката променя посоката под слу-чаен ъгъл.

Ако косачката трябва да се върне обратно към зарядната станция (10), тя търси/придвижва се до ограничителния проводник (11) и след това завива по задание наляво.

След това тя се движи покрай ограничителния проводник (11) обратно към зарядната станция (10).

8.3.1 Общи указания/Начини на полагане

⚠ ВНИМАНИЕ:

За да се избегнат повреди по продукта, трябва да има препятствие с мин. 15 cm височина между ограничителния проводник (11) и водни басейни/склонове/откоси и/или обществени улици.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Косачката не бива да се пуска в експлоатация върху чакъл/камъни.

⚠ УКАЗАНИЕ:

Определете и съставете скица на работната зона, преди да започнете полагането на ограничителния проводник (11).

⚠ УКАЗАНИЕ:

Макс. допустимата дължина на ограничителния проводник (11) е 300 m.

- Разстоянието от ограничителния проводник (11) до външния край трябва да е 30 cm (Фигура 6).
- Разстояние от 8 cm между ограничителния проводник (11) е достатъчно, ако всички останали от следните точки са изпълнени (Фигура 7):
 - През ограничената площ може да се преминава (напр. пътека, алея или подобни).
 - Ограничената площ е на еднакво ниво като площта за косене.
 - Върху ограничената площ няма стърчащи или остри части, които могат да осъществят контакт с косачката или ножовете и да я/ги повредят.
 - Върху ограничената площ няма растения, които не трябва да се косят.
- Ограничителният проводник (11) може да бъде заровен или да бъде фиксиран с помощта на доставените колчета за проводник (12).
- При полагането на ограничителния проводник (11) ъгълът в ъглите винаги трябва да е $>90^\circ$ (вижте Фигура 8+9).
- Косачката-робот (1) открива зони/проходи със стеснения / ширина от $\geq 0,8$ m (Фигура 10).
- Минималната ширина на площта за косене е 0,8 m (Фигура 10).
- Максимално възможният наклон е 35% (20°).

⚠ ВНИМАНИЕ

За да се предотвратят злополуки с хора и/или повреди по продукта, забранено е използването на продукта на по-стръмни терени.

На Фигура 11 можете да видите как да определите наклона.

⚠ УКАЗАНИЕ:

За ограничаването на наклони/откоси вижте точка 8.3.3.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Ако възнамерявате да използвате аератор в работната зона, задължително необходимо е да заровите ограничителния проводник (11).

8.3.1.1 Заравяне на ограничителния проводник (11)

- Когато заравяте ограничителния проводник (11), направете тесен канал в тревната покривка с помощта на права лопата или подобно. След това положете проводника в канала и го покрийте с пръст.

⚠ ВАЖНО:

За да осигурите безпроблемна работа, ограничителният проводник (11) трябва да бъде покрит с макс. 3 cm пръст.

- След като сте покрили ограничителния проводник (11) с пръст, достатъчно е да уплътните рохкавата пръст със собственото си телесно тегло.

8.3.1.2 Фиксиране на ограничителния проводник (11) с колчета за проводник (12)

⚠ УКАЗАНИЕ:

Разстоянието между колчетата за проводник (12) трябва да е макс. 80 cm (Фиг. 12).

- Положете ограничителния проводник (11) на разстояние от 30 cm, съотв. 8 cm до външния край на тревната покривка (Фигура 6/7).
- Фиксирайте ограничителния проводник (11) поне на всеки 80 cm с колче за проводник (12) (Фиг. 12).
- Набийте колчетата за проводник (12) с помощта на чук (не е включен в обема на доставката) в земята (Фигура 13).
- При неравни или извити условия разстоянието между колчетата за проводник (12) трябва съответно да се намали.

8.3.2 Начини на полагане при препятствия (острови) (Фиг. 14)

⚠ УКАЗАНИЕ:

За изброените примерно по-долу големи и тежки предмети не е задължително необходимо „изграждането на остров“:

- Дърво
- Повдигната леха
- Големи/тежки саксии с растения
- Оранжерия
- Градинска барака

За да предпазите чувствителни предмети от повреди, положете ограничителния проводник (11) по следния начин:

- Преминете с ограничителния проводник (11) покрай външния край, докато достигнете до точката с най-малкото разстояние (обаче поне 0,8 m) между външния край и препятствието.
- Положете ограничителния проводник (11) като „захранващ проводник“ по най-късия път до препятствието.
- Положете ограничителния проводник (11) на разстояние от 30 cm, съотв. 8 cm (вижте точка 8.3.1) около препятствието.
- Положете кабела покрай „захранващия проводник“ обратно до външния край.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Ограничителният проводник (11) НЕ бива да се кръстосва. Максималното разстояние между ограничителните проводници е 5 mm.

- Продължете отново с полагането на кабела покрай външния край.

8.3.3 Ограничаване на откоси/склонове >35% (Фиг. 15)

- Ограничаването от откоси/наклони >35% трябва да е мин. 40 cm, както е показано на Фигура 15.
- Ако не спазите това разстояние, съществува опасност косачката-робот (1) да излезе от ограничената зона. Така вече не е възможно функциониране, тъй като роботът вече няма ориентир.

⚠ УКАЗАНИЕ

Ако сте оградили с колчета цялата работна зона, свържете ограничителния проводник (11) към зарядната станция (10), както е описано в точка 8.2.

⚠ ВНИМАНИЕ

Закрепете зарядната станция (10) с помощта на чук (не е включен в обема на доставката) и закрепващите колчета (13), едва след като сте оградили с колчета цялата работна зона.

8.4 Свързване на зарядната станция (10) (Фиг. 16)

- Свържете 2-полюсния щекер към зарядната станция (10), както е показано на Фигура 16, и го завинтете.
- След това включете щепсела в контакта.

⚠ ВНИМАНИЕ

Уверете се, че ограничителният проводник (11) е положен правилно, а захранващият блок (14) е свързан правилно към зарядната станция (10), преди да свържете щепсела към електрическата мрежа.

Ако зарядната станция (10) е свързана с електрическата мрежа, в задната част на зарядната станция (10) светва един светодиод. (вижте Фиг. 17).

8.4.1 Описание на състоянията на светодиода (Фиг. 17)

Състояние на светодиода	Значение	Мярка
Не свети	Няма захранване	Уверете се, че мрежовият кабел е правилно свързан към зарядното устройство и че зарядното устройство е свързано към подходящо захранване.
Свети зелено	Ограничителният проводник е свързан правилно. Роботът е напълно зареден.	-
Мига зелено	Роботът се зарежда	-
Мига червено	Ограничителният проводник е повреден или не е правилно свързан.	Проверете дали двата края на ограничителния проводник са свързани и дали кабелната клема е надеждна. Проверете дали ограничителният проводник не е прекъснат.

8.5 Преди пускане в експлоатация

- Настройте височината на рязане с помощта на въртящото се копче за регулиране на височината на рязане (2), както е показано на Фигура 18, на максималната височина на рязане (60 mm).
- Поставете косачката в работната зона и я стартирайте (както е описано в точка 9).
- Наблюдавайте косачката продължително време.
- Ако тя се връща безпроблемно към зарядната станция (10), инсталирането е завършено.

СЪВЕТ:

Преди първото пускане в експлоатация:

Поставете косачката непосредствено зад зарядната станция (10), под ъгъл от 90° спрямо ограничителния проводник (11) и чрез бутона „HOME“ (вижте точка 9) задайте командата за връщане към зарядната станция (10).

Сега косачката преминава по продължение на целия ограничителен проводник (11) обратно до зарядната станция (10) (Фигура 2).

Така можете да разпознаете и при нужда да коригирате проблемните места непосредствено преди първото пускане в експлоатация.

Същата процедура се препоръчва и за критични места, като напр. откоси/прорези/лехи и т.н.

Процедурата, както е описано по-горе, и стартирайте косачката (вижте точка 9) с бутона „START“. В случай на проблем можете да спрете косачката с бутона Стоп (4) на продукта.

9. Пускане в експлоатация / на-стройки

⚠ ВНИМАНИЕ!

За да се осигури оптимално функциониране, преди първото пускане в експлоатация трябва да се извърши актуализация на софтуера. (вижте 13.3 Актуализация на софтуера)

⚠ УКАЗАНИЕ

За дълъг експлоатационен живот косачката-робот (1) трябва да се използва само при външна температура от 5 - 40 °C.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди пускането в експлоатация задължително сглобете напълно продукта!

Електрическо свързване

Монтираният електродвигател е свързан в готовност за експлоатация. Свързването отговаря на приложимите разпоредби на VDE и DIN.

Мрежовото свързване от страна на клиента, както и използваният удължаващ кабел, трябва да отговарят на тези предписания.

Повреден свързващ електрически проводник

По свързващите електрически проводници често възникват повреди в изолацията.

Причини за това могат да бъдат:

- Точки на притискане, когато свързващите проводници са прокарани през процепи на прозорци или врати.
- Точки на прегъване поради неправилно закрепване или прокарване на свързващия проводник.
- Места на прерязване поради прегазване на свързващия проводник.
- Повреди в изолацията поради дърпане от стенния контакт.
- Пукнатини поради стареене на изолацията.

Такива дефектни свързващи електрически проводници не бива да се използват и поради повредената изолация са опасни за живота.

Редовно проверявайте за повреди свързващите електрически проводници. Внимавайте за това, при проверката свързващият проводник да не е свързан към електрическата мрежа.

Свързващите електрически проводници трябва да отговарят на приложимите разпоредби на VDE и DIN.

Използвайте само свързващи проводници със същото обозначение.

Отпечатване на типовото обозначение върху свързващия кабел е задължително предписание.

9.1 Бързо пускане в експлоатация (Фиг. 19/20)

След инсталирането на ограничителния проводник (11) можете да използвате косачката-робот (1).

Настройка на височината на рязане

- Завъртете въртящото се копче за регулиране на височината на рязане (2) по часовниковата стрелка, за да увеличите безстепенно височината на рязане между 20 - 60 mm.
- Завъртете въртящото се копче за регулиране на височината на рязане (2) обратно на часовниковата стрелка, за да намалите безстепенно височината на рязане между 20 - 60 mm.

⚠ УКАЗАНИЕ

Стрелката върху въртящото се копче за регулиране на височината на рязане (2) сочи към цифри извън въртящото се копче. Тук можете да отчетете текущо настроената височина на рязане на стъпки от 5 mm.

Прекъсване/спиране на косачката-робот:

- За да спрете на място косачката-робот, натиснете бутона Стоп (4).
- Косачката-робот незабавно остава на място и дискът с ножове (6) спира.

⚠ ВНИМАНИЕ

Косачката-робот не е изключена, а само е била спряна. За да изключите косачката-робот, винаги използвайте бутона „POWER ON/OFF“.

Включване на косачката-робот:

- Косачката-робот може след това да бъде стартирана, както е описано по-долу.

⚠ УКАЗАНИЕ

Преди косачката-робот (1) да започне процеса на косене, се чува звуков сигнал (четирикратно писукане), след което дискът с ножове (6) започва да се върти.

- Натиснете бутона  (бутон „POWER ON/OFF“), докато косачката-робот (1) се включи.

- При първото използване въведете стандартния PIN код „0000“, като натиснете четири пъти „OK“, когато цифрата „0“ мига. (PIN кодът може да бъде променен, както е описано в точка 9.2.1).
- След потвърждаването на четвъртата цифра с бутона „OK“ косачката-робот е готова за работа. На дисплея се показва надписът „IdLE“.

⚠ УКАЗАНИЕ

Косачката-робот (1) се изключва автоматично след 30 секунди, ако не се извърши въвеждане.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако PIN кодът се въведе 10 пъти грешно, на дисплея се показва „LOCK“. Сега уредът е блокиран за 10 минути, преди PIN кодът да може да бъде въведен отново.

- Натиснете бутона „START“ и след това „OK“, за да започнете косенето.
- Ако задействате бутона „HOME“ и след това „OK“, косачката-робот (1) се придвижва с изключена функция за косене обратно към зарядната станция (10).

Косачката-робот (1) работи непрекъснато, докато зарядът на батерията стане нисък. Косачката-робот се придвижва автоматично обратно към зарядната станция (10). В това състояние шайбата на ножа е деактивирана.

⚠ УКАЗАНИЕ

След като акумулаторът е бил зареден напълно, косачката-робот стартира отново. Като алтернатива косачката-робот остава в зарядната станция (10), в зависимост от настроенния график за косене. (Стандартно роботът коси от понеделник до петък от 09:00 - 15:00 часа.)

9.2 Настройки

⚠ УКАЗАНИЕ

За да извършите настройки по продукта, косачката-робот (1) трябва да е включена. Включете косачката-робот (1), като задържите бутона (бутон „POWER ON-/OFF“) натиснат, докато на дисплея се появи „PIN“.

9.2.1 Промяна на PIN код (Фиг. 21)

- Задържете бутоните „START“ и „HOME“ натиснати едновременно за поне 3 секунди.
- Символът и „PIN“ се появяват мигащи.
- Сега въведете стария PIN код, както следва (фабрично „0000“).
- Първата цифра светва („0---“).
- Използвайте бутоните „START“ и „HOME“, за да изберете желаната цифра.
- Потвърдете цифрата с бутона „OK“.
- Следващата цифра светва (напр. „10--“).

- При цифрите 2-4 процедирайте, както е описано по-горе.
- След като сте въвели „стария“ PIN код и сте потвърдили четвъртата цифра с бутона „OK“, се появява „PIN2“, като сега можете да въведете новия PIN код.
- Първата цифра мига („0---“).
- Използвайте бутоните „START“ и „HOME“, за да изберете желаната цифра.
- Потвърдете цифрата с бутона „OK“.
- Следващата цифра мига (напр. „10--“).
- При цифрите 2-4 процедирайте, както е описано по-горе.
- След потвърждаването на четвъртата цифра с бутона „OK“ новият PIN код е запаметен. На дисплея се показва надписът „IdLE“.

9.2.2 Настройване/промяна на дата/час код (Фиг. 22)

⚠ УКАЗАНИЕ

Датата и часът са необходими настройки, за да може косачката-робот (1) да коси в съответствие с настроенния график за косене.

- Настройката на датата/часа се извършва в последователността година - дата - час.
- Задържете бутона „START“ натиснат за поне 5 секунди.
- Символът и една цифра (напр. 2020) светват на дисплея.
- С бутоните „START“, „HOME“ и „OK“ настройте годината, аналогично на настройката на PIN кода.
- След това светва следващата цифра (месец, ден, напр. 08.25 за 25 август).
- С бутоните „START“, „HOME“ и „OK“ настройте правилния месец и ден.
- Накрая се показва часът (напр. 13:25).
- Настройте текущия час, както е описано по-горе.
- След потвърждаването на четвъртата цифра с бутона „OK“ датата и часът са запаметени. На дисплея се показва надписът „IdLE“.

9.2.3 Промяна на времето на стартиране (Фиг. 23)

Фабрично настроеното време на стартиране от 09:00 часа може да бъде променено по всяко време.

- Задържете бутоните „START“ и „OK“ натиснати едновременно за поне 3 секунди.
- На дисплея се появява настроеното време на стартиране, напр. 13:25, при което първата цифра мига.
- Използвайте бутоните „START“ и „HOME“, за да изберете желаната цифра и потвърдете с бутона „OK“.

- При цифрите 2-4 процедирайте, както е описано по-горе.
- След потвърждаването на четвъртата цифра с бутона „OK“ новото време на стартиране е запаметено. На дисплея се показва надписът „Idle“.

9.2.4 Промяна на времето за косене/деня (Фиг. 24)

Фабрично настроеното време за косене на ден от 6 часа може да бъде променено по всяко време.

- Задръжте бутона „OK“ натиснат за поне 3 секунди.
- На дисплея се появява настроеното време за косене, напр. 06 H, при което първата цифра мига.
- Използвайте бутоните „START“ и „HOME“, за да изберете желаната цифра и потвърдете с бутона „OK“.
- След потвърждаването на четвъртата цифра с бутона „OK“ новото време за косене, съотв. новият ден са запаметени. На дисплея се показва надписът „Idle“.

9.3 Косене на краища

Стандартно е настроено косачката-робот (1) да коси краищата всеки вторник и петък.

Това означава, че при първия процес на косене за деня косачката-робот (1) преминава веднъж покрай ограничителния проводник (11).

⚠ ВНИМАНИЕ

В този режим дискът с ножове (6) е активен. Времената за косене на краищата могат да се задават чрез приложението.

9.4 Управление с приложение

Косачката-робот RoboCut XL600 може да се управлява чрез приложение. Приложението е налично в съответните магазини за приложения за Android и iOS.



⚠ ВНИМАНИЕ

Използването на приложението попада в обхвата на понятието „използване“ по смисъла на настоящото ръководство за експлоатация. Затова спазвайте и приложимите разпоредби за безопасност.

Косачката-робот има два различни режима на работа. В първоначалното състояние на доставка роботът работи офлайн. Стандартните функции за косене на робота са налични тук.

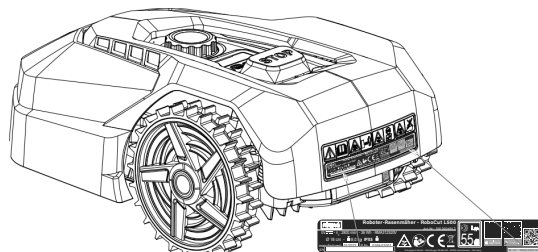
Ако искате да използвате и допълнителни услуги (време за косене, актуализация на софтуера, настройки на сензорите и т.н.), е налично допълнително приложение, което не се предоставя от групата Scheppach. Преди да можете да свържете това приложение с нашата косачка-робот, трябва да въведете данните си за контакт. Тук е достатъчен само имейл адрес. Производителят на **ПРИЛОЖЕНИЕТО** е предоставил декларация за защита на данните и споразумение за ползване, които уреждат използването на приложението, респ. на вашите лични данни.

Моля, обърнете внимание, че групата Scheppach не съхранява никакви лични данни и не обработва никаква допълнителна информация, когато използвате приложението. Това се прави изключително от производителя на приложението.

9.4.1 Регистриране

За да използвате приложението, е необходима регистрация по имейл. Освен това можете да се регистрирате и да влезете във Facebook, с Apple ID или с Google.

Подгответе серийния номер на косачката-робот за регистрация. Ще го намерите на типовата табелка на уреда.



9.4.2 Комуникация/Пренос на данни

Приложението се свързва с косачката-робот чрез Bluetooth или WiFi.

⚠ УКАЗАНИЕ

В зависимост от договора ви с вашия мобилен оператор или интернет доставчик, преносът на данни от приложението към интернет може да доведе до разходи, които трябва да поемете сами.

9.4.3 Функции на приложението

- Преглед и редактиране на плана за косене
- Настройване на зоните за косене
- Стартиране на косенето
- Изпращане на уреда към зарядната станция

- Настройки
- Актуализации / прочитане (LogDaten)

9.4.3.1 Преглед и редактиране на плана за косене

С тази функция можете да зададете индивидуално за всеки ден кога косачката-робот да започне косенето и колко дълго да продължи то.

На ден се предлага един начален час (по-късно максимум два начални часа).

В тази функция можете да зададете и дните, в които да се косят краищата.

⚠ ВНИМАНИЕ

Промяната на плана за косене, стартирането на плана за косене, включването и изключването на автоматиката, изпращането на косачката-робот въщи и промяната на датата и часа могат да доведат до дейности, които не се очакват от други хора. Поради това засегнатите лица винаги трябва да бъдат предварително информирани за възможните дейности на косачката-робот.

9.4.3.2 Настройване на зоните за косене

С тази функция можете ръчно да настроите четири различни зони за косене в %. По подразбиране функцията е настроена на „AutoMultizone“. Тук косачката започва да работи неопределено след всеки процес на зареждане в произволна точка по протежение на ограничителния проводник.

Това означава:

След първия процес на зареждане косачката-робот ще се движи съгласно зададения процент за зона 1 по ограничителния кабел и ще започне косенето.

След второто зареждане тя ще направи същото съгласно зададения процент за зона 2 и т.н.

Пример:

Монтирали сте 200-метров ограничителен проводник и сте задали стойност 25 % за зона 1. След като се зареди, косачката-робот изминава 50 m покрай ограничителния проводник и започва да коси оттам.

⚠ УКАЗАНИЕ

Тази функция ви позволява да стартирате косенето с косачката-робот в труднодостъпни участъци, например, за да осигурите безупречно окосена трева там.

9.5 Промяна на стандартната настройка на сензора за дъжд

Задръжте бутона „HOME“ натиснат за 3 секунди, след което на дисплея се показва „Rain“. Натиснете „OK“, за да извикате интерфейса за настройка.

След това се показва „ON“ или „OFF“. Можете да промените настройките чрез натискане на бутоните „START“ и „HOME“ и да потвърдите с бутона „OK“.

10. Почистване

⚠ ВНИМАНИЕ

Преди работи по почистване изключете продукта с бутона .

⚠ ВНИМАНИЕ

Сложете предпазни ръкавици, преди да почистите въртящия се диск с ножове.

Препоръчваме да почистите продукта веднага след всяка употреба.

Почиствайте продукта редовно с влажна кърпа и малко мек сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители; те биха могли да разядат пластмасовите части на продукта. Внимавайте за това, да не може да попадне вода във вътрешността на продукта.

11. Транспортиране

- Натиснете бутона  (бутон „POWER ON/OFF“), за да изключите косачката-робот (1).
- Носете предпазни ръкавици за транспортирането на косачката-робот (1).
- Носете косачката-робот (1) сигурно с две ръце.

За да предотвратите повреди, трябва да се избягва падане на косачката-робот (1) от по-големи височини на земята.

Ако това обаче се случи, тя незабавно трябва да се даде на специализиран сервиз за проверка. Преди това косачката-робот (1) не бива да се пуска в експлоатация.

12. Съхранение/зимен сън

Вашата косачка ще Ви носи радост по-дълго, ако я оставяте да спи зимен сън.

Въпреки че това не е проблем, препоръчваме Ви през зимата да съхранявате косачката в закрито помещение, напр. в гаража.

Преди да приберете косачката за съхранение:

- Почистете я основно (вижте точка 10).
- Заредете акумулатора напълно.
- Изключете продукта.
- Извадете акумулатора (вижте точка 13.2).

Съхранявайте продукта и неговите принадлежности на тъмно, сухо и защитено от замръзване, както и недостъпно за деца място. Оптималната температура на съхранение е между 5 и 40 °C. Съхранявайте косачката-робот (1) в оригиналната опаковка.

Покрийте косачката-робот (1), за да я предпазите от прах или влага.
Съхранявайте ръководството за експлоатация при косачката-робот (1).

13. Поддръжка / Актуализация

⚠ ВНИМАНИЕ

Преди всякакви работи по поддръжката издърпайте мрежовия щепсел.

Връзки и ремонти

Свързвания и ремонти по електрическото оборудване могат да се извършват само от електро-техник.

При запитвания, моля посочвайте следните данни:

- Тип ток на двигателя
- Данни от типовата табелка на уреда

13.1 Смяна на ножове (7) (Фиг. 25)

⚠ ВНИМАНИЕ

Изключете косачката, преди да започнете работата.

⚠ УКАЗАНИЕ

Ножовете (7) трябва да бъдат сменени след ок. 8 седмици. (в обема на доставката са включени 2 комплекта по 3 ножа).

Използвайте само оригинални ножове от производителя. (арт. № 7913001601)

⚠ ВНИМАНИЕ

Сложете предпазни ръкавици, преди да смените ножовете (7).

⚠ ВНИМАНИЕ

Винаги трябва да се сменят всички ножове (7) едновременно. Смяната на отделни ножове (7) не е позволено.

Ако винтовете с кръстата глава (8) са повредени или вече не могат да се затегнат, те също трябва да се сменят.

Нови винтове са приложени към резервните ножове.

- За смяна на ножовете (7) поставете косачката-робот (1) с долната страна нагоре върху работна маса. (Препоръчваме мека подложка, за да предотвратите повреди по корпуса).
- Развийте винта с кръстата глава (8) с помощта на кръстата отвертка (не е включена в обема на доставката).
- Отстранете стария нож (7).
- Поставете новия нож (7) и го закрепете с нов винт (8).

- Проверете дали ножът (7) е подвижен. Ако това не е така, разхлабете малко винта (8).
- Извършете тази работна стъпка и при трите ножа (7).

13.2 Включване/Изключване на акумулатора (Фиг. 26/27)

⚠ ВНИМАНИЕ

Изключете косачката, преди да започнете работата.

- За монтаж/демонтаж на акумулатора поставете косачката-робот (1) с долната страна нагоре върху работна маса. (Препоръчваме мека подложка, за да предотвратите повреди по корпуса).
- Свалете винтовете на капака на акумулатора и свалете капака (Фиг. 26/27).
- Свалете притискача на акумулатора.
- Извадете внимателно акумулатора.
⚠ УКАЗАНИЕ Не дърпайте за кабелите.
- Освободете блокировката и изключете щепселите.
- Поставете акумулатора (нов оригинален акумулатор, ако е необходимо).
- Сглобете отново акумулатора в обратен ред (Фиг. 26/27).

13.3 Актуализация на софтуера (Фиг. 28)

⚠ УКАЗАНИЕ Роботът трябва да е свързан към Wi-Fi, за да може да се извърши (автоматично) актуализиране на софтуера чрез приложението.

Свържете работата си с Wi-Fi.

Софтуерът може да бъде актуализиран, щом бъде налична нова версия. (Най-новата версия на софтуера можете да намерите на нашата начална страница).

Софтуерът може да се инсталира чрез USB или чрез приложението.

Софтуерът за USB предаване може да бъде изтеглен от нашата начална страница www.scheppach.com.

13.3.1 Актуализация на софтуера чрез USB

- Потърсете най-новата версия на софтуера на нашата начална страница.
- Изтеглете я на празен, форматиран във формат FAT32 носител на данни.
- Отстранете капака на акумулатора, както е описано в точка 13.2.
- Вкарайте носителя на данни в USB порта (Фигура 28).
- Включете косачката чрез натискане на бутона  („POWER ON/OFF“).
- Актуализацията стартира автоматично.

- Изчакайте, докато на дисплея се появи „ОК“ и след това извадете носителя на данни.
- Поставете отново капака на акумулатора, както е описано в точка 13.2.

⚠ УКАЗАНИЕ

Доставеното с Вашата косачка-робот (1) ръководство за експлоатация е основано на версията на софтуера към момента на производство на косачката.

Възможно е някои нови или променени характеристики и функции да не се съдържат в ръководството за експлоатация.

Можете да намерите най-новата версия на софтуера в приложението или на адрес www.scheppach.com.

Сервизна информация

Трябва да се има предвид, че следните части на този продукт са обект на износване поради износване или на естествено износване, респ. следните части са необходими като консумативи. Бързоизносващи се части*: Ножове (7), винтове (8), ограничителен проводник (11), колчета за проводник (12).

* не са включени задължително в обема на доставката!

Номер(а) на артикул за бързоизносващите се части:

Поз. 7	Ножове	7913001601
Поз. 8	Винтове	3913001001
Поз. 11	Ограничителен проводник	7913001702
Поз. 12	Колчета за проводник	7913001701

Резервни части и принадлежности се предлагат в нашия сервизен център. За целта сканирайте QR кода на заглавната страница.

14. Изхвърляне и рециклиране

Указания за опаковката



Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля, изхвърлете опаковката по природосъобразен начин.

Указания за Закона за електрическото и електронното оборудване (ElektroG)



Старото електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци, а трябва да се събира и изхвърля отделно!

- Старите батерии и акумулатори, които не са неподвижно монтирани в стария уред, трябва да бъдат извадени преди предаване без да се разрушават! Тяхното изхвърляне е регламентирано от Закона за батериите и акумулаторите.
- Собствениците, респ. ползвателите на електрическо и електронно оборудване са законово задължени да ги върнат след употреба.
- Крайният потребител е отговорен за изтриването на личните му данни от стария уред, който трябва да бъде изхвърлен!
- Символът на зачеркната кофа на колела означава, че отпадъците от електрическото и електронното оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
- Електрическото и електронното оборудване може да се предава безплатно на следните места:
 - Публични събирателни пунктове (например дворове на общински сгради).
 - Магазини за продажба на електронни уреди (физически и онлайн), при условие че търговците са длъжни да ги вземат обратно или предлагат това вземане доброволно.
 - Можете да предадете до три стари електрически уреда от всеки тип уред с максимална дължина на ръба от 25 сантиметра без да купувате нов уред от производителя, или да ги предадете в друг оторизиран събирателен пункт във вашия район.
 - За допълнителните условия за връщане на производители и дистрибутори се обърнете към съответния център за обслужване на клиенти.
- Ако новият електрически уред се доставя от производителя на частно домакинство, той може да организира безплатно извозване на стария електрически уред при поискване от крайния потребител. За целта се свържете с отдела за обслужване на клиенти на производителя.
- Това се отнася само за уредите, които се инсталират и продават в Европейския съюз и са предмет на европейската Директива 2012/19/ЕС. В страни извън Европейския съюз могат да се прилагат различни разпоредби за изхвърляне на отпадъците от електрическо и електронно оборудване.

Указания за литиево-йонните акумулатори



Демонтирайте акумулатора преди изхвърлянето на уреда!

- Не изхвърляйте акумулатора в битовите отпадъци, в огън (опасност от експлозия) или във вода. Повредените акумулатори могат да навредят на околната среда и Вашето здраве, ако изпускат токсични изпарения или течности.
- Дефектните или използваните акумулатори трябва да се рециклират съгласно Директива 2006/66/ЕО.
- Предайте уреда и зарядното устройство в пункт за рециклиране. Използваните пластмасови и метални части могат да бъдат сортирани и рециклирани.
- Изхвърляйте акумулаторите в изтощено състояние. Препоръчваме да покриете полюсите със залепваща лента, за да ги предпазите от късо съединение. Не отваряйте акумулатора.
- Изхвърляйте акумулаторните батерии съгласно местните разпоредби. Предайте акумулаторните батерии в пункт за събиране на отпадъци от батерии, където ще бъдат рециклирани по екологичен начин. Попитайте за това местната компания за изхвърляне на отпадъци.

15. Отстраняване на неизправности / кодове за грешки

Следващата таблица показва симптомите за повреди и описва как могат да Ви помогнат, ако машината Ви не работи правилно. Ако не можете да намерите и отстраните проблема, свържете се със сервиз.

15.1 Таблица с неизправностите

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Косачката не стартира	Косачката или зарядната станция не е свързана към електрическата мрежа	- Свържете захранващия блок към подходящ източник на ток - При нужда извикайте специалист
Светодиодът на зарядната станция не свети		
Светодиодът на зарядната станция мига червено	Ограничителният проводник не е свързан или е прекъснат/скъсан	Свържете/ремонтирайте ограничителния проводник
Косачката не коси правилно	Ножовете са износени	Смяна на ножа
Косачката стартира в необичайно/грешно време	Грешно настроени дата/час	Настройте правилната дата и правилния час
Косачката остава на място	Неподходящ терен/препятствие	- Адаптирайте терена/препятствието спрямо изискванията на косачката-робот - Коригирайте съответно полагането на ограничителния проводник

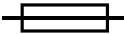
15.2 Кодове за грешки

Код за грешка	Значение	Отстраняване
----	Закъснение от сензора за дъжд	-
E1	Косачката е извън работната зона	- Проверете дали косачката се намира в работната зона. - Уверете се, че зарядната станция е правилно свързана към зарядното устройство, а зарядното устройство – към подходящо електрозахранване. - Уверете се, че ограничителните проводници са правилно свързани към клемите и при нужда ги сменете.
E2	Блокирал двигател на колелата	- Изключете косачката. Поставете косачката на място, в което няма препятствия. Натиснете бутона „START“ и след това „OK“. - Ако съобщението за грешка продължава да се показва, изключете продукта. Обърнете косачката и проверете какво възпрепятства въртенето на колелата. - Отстранете предметите, които блокират колелото/колелата, обърнете косачката. - Натиснете бутона „START“ и след това „OK“.
E3	Шайбата на ножа блокира	- Изключете косачката. - Обърнете косачката и проверете какво възпрепятства въртенето на ножовете. - Отстранете предметите и обърнете косачката. - Поставете косачката на място с ниска трева. - Натиснете бутона „START“ и след това „OK“.
E4	Тригерът на сензора за препятствия не е възстановен	Ако грешката продължава да се появява, свържете се с Вашия специализиран доставчик.

E5	Косачката е била вдигната	1. Изключете косачката. 2. Поставете косачката на място, в което няма препятствия. Натиснете бутона „START“ и след това „OK“. 3. Ако съобщението за грешка продължава да се показва, изключете продукта. Обърнете косачката и проверете какво възпрепятства движението на предната ос. 4. Отстранете всички пречки, обърнете косачката и я включете. Натиснете бутона „START“ и след това „OK“.
E6	Сензорът за преобръщане е задействан	1. Изправете косачката. 2. Натиснете бутона „START“ и след това „OK“.
E7	Сензорите за наклон са задействани	1. Изключете косачката. 2. Поставете косачката на равно място във Вашата тревна площ. 3. Включете косачката. Натиснете бутона „START“ и след това „OK“.
E8	Неуспешно прибиране/ зареждане	1. Проверете дали пред и след зарядната станция има на разположение 1 метър място без препятствия и ъгли. 2. Зарядната станция трябва да е разположена върху равна основа. 3. Поставете косачката ръчно в зарядната станция за зареждане. След като косачката е напълно заредена, натиснете бутона „START“ и след това „OK“.
E9	Косачката-робот засяда	1. Разположете косачката-робот на място, в което няма препятствия. 2. Ако грешката продължава да се появява, обърнете се към Вашия специализиран доставчик.
E10	Защита на акумулатора	1. Ако температурата е твърде висока, изчакайте, докато температурата се понижи. Ако температурата е твърде ниска, изчакайте, докато температурата стане над 5 градуса по Целзий. 2. Ако съобщението за грешка продължава да се показва, сменете акумулатора. Стартирайте отново косачката. Натиснете „START“ и след това „OK“. 3. Ако грешката продължава да се появява, обърнете се към Вашия специализиран доставчик.
E11	Няма ограничаващ сигнал	1. Ако косачката се намира в работната зона, проверете светодиодната индикация на зарядната станция. Ако тя свети в червено, уверете се, че ограничителните кабели са добре свързани с клемите на зарядната станция. Ако проблемът остава, проверете дали ограничителните кабели не са били срязани.
E13	Твърде голям или твърде малък ток за зареждане	1. Проверете зоната на прибиране. 2. Ако грешката продължава да се появява, обърнете се към Вашия специализиран доставчик.
EE	Неизвестна грешка	1. Стартирайте отново косачката. 2. Ако грешката продължава да се появява, свържете се с Вашия специализиран доставчик.
BP	Температурна защита на акумулатора	1. Изключете косачката. 2. Поставете косачката на равно място във Вашата тревна площ. 3. Проверете температурата на акумулатора. 4. Ако температурата е твърде висока, оставете акумулатора да изстине. 5. Ако температурата е твърде ниска, изчакайте, докато температурата стане над 5 °C. 6. Стартирайте отново косачката. 7. Ако грешката продължава да се появява, сменете акумулатора. 8. Ако грешката продължава да се появява, свържете се с Вашия специализиран доставчик.
LOCK	Косачка-робот блокирана (твърде често грешно въвеждане на PIN)	1. Изчакайте 10 минути, когато PIN кодът може да бъде въведен отново. 2. Не изключвайте косачката-робот. 3. Ако грешката продължава да се появява, свържете се с Вашия специализиран доставчик.

Εξήγηση των συμβόλων πάνω στο προϊόν

Η χρήση συμβόλων στο παρόν εγχειρίδιο έχει σκοπό να επιστήσει την προσοχή σας σε ενδεχόμενους κινδύνους. Τα σύμβολα ασφαλείας και οι εξηγήσεις που τα συνοδεύουν πρέπει να κατανοούνται πλήρως. Οι προειδοποιήσεις αυτές καθ' εαυτές δεν αποσοβούν τους κινδύνους και δεν υποκαθιστούν τη λήψη σωστών μέτρων πρόληψης ατυχημάτων.

  	Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας!
 	Προειδοποίηση! Απενεργοποιήστε το προϊόν, πριν το ανυψώσετε ή πραγματοποιήσετε εργασίες σε αυτό.
 	Κίνδυνος από εκσφενδονιζόμενα ξένα σώματα κατά τη λειτουργία. Διατηρείτε ασφαλή απόσταση από το προϊόν όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία.
 	Κρατήστε τα χέρια και πόδια μακριά από περιστρεφόμενα μαχαίρια. Μην κάθεστε ή πατάτε πάνω στο προϊόν.
	Προστατεύετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.
	Προστατεύετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από νερό και υγρασία.
T 2 A 	Προστασία του προϊόντος
	Κατηγορία προστασίας II
 Li-ion  Li-ion	Οι κοινές και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να καταλήγουν στα οικιακά απορρίμματα.
	Μπουτόν POWER ON/OFF" (μπουτόν Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης)
	Μπουτόν START (Εκκίνησης) / Μπουτόν Επιλογής (προς τα πάνω)
	Μπουτόν HOME (επιστροφή στον σταθμό φόρτισης) / Μπουτόν Επιλογής - (προς τα κάτω)
	Μπουτόν OK
	Ρύθμιση κωδικού PIN
	Ρύθμιση Ημερομηνίας/Ωρας
	Wi-Fi (W-Lan)
	Bluetooth
	Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες.
	Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες σερβικές κανονιστικές Οδηγίες.

Περιεχόμενα:

Σελίδα:

1.	Εισαγωγή	367
2.	Περιγραφή του προϊόντος.....	367
3.	Παραδοτέο υλικό.....	367
4.	Ενδεδειγμένη χρήση	367
5.	Υποδείξεις ασφαλείας	368
6.	Τεχνικά χαρακτηριστικά	371
7.	Αποσυσκευασία	371
8.	Συναρμολόγηση / Πριν από τη θέση σε λειτουργία	372
9.	Θέση σε λειτουργία / Ρυθμίσεις	375
10.	Καθαρισμός.....	379
11.	Μεταφορά.....	379
12.	Αποθήκευση/Διαχείριση.....	379
13.	Συντήρηση / Ενημέρωση	379
14.	Απόρριψη και ανακύκλωση	380
15.	Αντιμετώπιση προβλημάτων / Κωδικοί σφαλμάτων.....	382
16.	Δήλωση συμμόρφωσης	438

1. Εισαγωγή

Κατασκευαστής:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Αξιότιμε πελάτη

Σας ευχόμαστε να απολαύσετε κατά την εργασία σας το νέο σας προϊόν.

Υπόδειξη:

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος δεν ευθύνεται σύμφωνα με τον ισχύοντα νόμο περί ευθύνης για προϊόντα, για ζημιές που προκαλούνται σε ή από αυτό το προϊόν στις εξής περιπτώσεις:

- ακατάλληλη μεταχείριση
- παράβλεψη των εντολών χειρισμού
- επισκευές από τρίτους, μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς
- χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών
- μη ενδεδειγμένη χρήση
- βλάβες της ηλεκτρικής εγκατάστασης σε περίπτωση παράβλεψης των ηλεκτρικών κανόνων και των κανονισμών VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Προσέξτε:

Πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία διαβάστε όλο το κείμενο των οδηγιών χρήσης.

Αυτές οι οδηγίες χρήσης έχουν σκοπό να σας διευκολύνουν να εξοικειωθείτε με το προϊόν και να αξιοποιήσετε τις ενδεδειγμένες δυνατότητες χρήσης του.

Οι οδηγίες χρήσης περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για να εργάζεστε με το προϊόν με ασφάλεια, σωστά και οικονομικά και για να αποφύγετε κινδύνους, να εξοικονομείτε έξοδα επισκευής, να μειώνετε τους χρόνους εκτός διαθεσιμότητας και να αυξάνετε την αξιοπιστία και τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

Επιπρόσθετα στους κανόνες ασφαλείας στις παρούσες οδηγίες χρήσης, πρέπει να λαμβάνετε οπωσδήποτε υπόψη σας τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας για τη λειτουργία του προϊόντος.

Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης κοντά στο προϊόν, μέσα σε μια πλαστική θήκη για προστασία τους από ρύπους και υγρασία. Όλα τα άτομα του προσωπικού χειρισμού πρέπει να τις διαβάζουν πριν από την έναρξη της εργασίας και να τις τηρούν σχολαστικά.

Στο προϊόν επιτρέπεται να εργάζονται μόνο άτομα που έχουν ενημερωθεί για τη χρήση του προϊόντος και γνωρίζουν τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτή. Πρέπει να τηρείται η απαιτούμενη ελάχιστη ηλικία.

Εκτός από τις υποδείξεις ασφαλείας που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης και τους ειδικούς κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας για τη λειτουργία μηχανημάτων παρόμοιας κατασκευής, πρέπει να τηρείτε τους γενικά αναγνωρισμένους τεχνικούς κανόνες.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή ζημιές που οφείλονται σε παράβλεψη αυτών των οδηγιών και των υποδείξεων ασφαλείας.

2. Περιγραφή του προϊόντος

1. Ρομποτικό χλοοκοπτικό
2. Περιστροφικό κουμπί ρύθμισης ύψους κοπής
3. Οθόνη ενδείξεων με πίνακα χειρισμού
4. Μπουτόν STOP
5. Μπροστινός άξονας τροχών
6. Δίσκος μαχαιριού
7. Μαχαίρι
8. Βίδα στερέωσης μαχαιριού
9. Πίσω τροχός
10. Σταθμός φόρτισης
11. Σύρμα οριοθέτησης
12. Πάσσαλος σύρματος
13. Πάσσαλος στερέωσης σταθμού φόρτισης
14. Τροφοδοτικό με καλώδιο και φις

3. Παραδοτέο υλικό

- 1x Ρομποτικό χλοοκοπτικό
- 1x Σταθμός φόρτισης
- 9x Μαχαίρια (3x εγκατεστημένα, 6x ανταλλακτικά)
- 6x Βίδες για μαχαίρια
- 1x Σύρμα οριοθέτησης (130 μέτρα)
- 180x πάσσαλοι σύρματος
- 6x Πάσσαλοι στερέωσης
- 1x Τροφοδοτικό
- 1x οδηγίες χρήσης

4. Ενδεδειγμένη χρήση

Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί για αυτόματο κούρεμα επιφανειών γκαζόν.

Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο όπως προβλέπεται. Κάθε χρήση πέραν αυτής θεωρείται μη ενδεδειγμένη. Για ζημιές ή τραυματισμούς οποιουδήποτε είδους προκαλούμενες από αυτή τη χρήση, την ευθύνη φέρει ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Στην ενδεδειγμένη χρήση εμπίπτει επίσης η τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας καθώς και των οδηγιών συναρμολόγησης και των υποδείξεων λειτουργίας στις οδηγίες χρήσης.

Τα άτομα τα οποία χειρίζονται και συντηρούν το μηχάνημα πρέπει να είναι εξοικειωμένα με αυτό και να έχουν διδαχθεί σχετικά με τους ενδεχόμενους κινδύνους.

Οι τροποποιήσεις στο μηχάνημα αποκλείουν κάθε ευθύνη του κατασκευαστή για όσες ζημιές προκύψουν από αυτές.

Η λειτουργία του μηχανήματος επιτρέπεται μόνο με γνήσια εξαρτήματα και γνήσια αξεσουάρ του κατασκευαστή.

Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί ασφαλείας, εργασίας και συντήρησης του κατασκευαστή καθώς και οι διαστάσεις που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.

Λάβετε υπόψη ότι τα προϊόντα μας κανονικά δεν έχουν σχεδιαστεί για εμπορική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη αν το προϊόν χρησιμοποιηθεί σε εμπορικές, βιοτεχνικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις καθώς και σε παρόμοιες δραστηριότητες.

5. Υποδείξεις ασφαλείας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα και κινδύνους που τυχόν προκύπτουν σε άλλους ανθρώπους ή στην περιουσία τους.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση του μηχανήματος από παιδιά, άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων, ή από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες χειρισμού του μηχανήματος, ενώ η ηλικία του χρήστη ενδέχεται να περιορίζεται και από τοπικά ισχύοντες κανονισμούς.
- Ποτέ μη συνδέσετε το τροφοδοτικό σε πρίζα αν έχει υποστεί ζημιά το φις ή το καλώδιο.
- Τα καλώδια που έχουν υποστεί φθορά ή ζημιά αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Φορτίζετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο στον παρεχόμενο σταθμό φόρτισης. Μια λανθασμένη χρήση μπορεί να έχει ως συνέπεια ηλεκτροπληξία, υπερθέρμανση ή διαρροή διαβρωτικού υγρού από την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Σε περίπτωση διαρροής ηλεκτρολύτη, ξεπλύνετε με νερό/μέσο εξουδετέρωσης. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που συνιστά ο κατασκευαστής. Η ασφάλεια του προϊόντος μπορεί να εξασφαλιστεί μόνο με τη χρήση γνήσιων επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μη χρησιμοποιείτε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Το προϊόν πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο από το δίκτυο ρεύματος κατά την αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

Υποδείξεις ασφαλείας για τη λειτουργία

- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο με τον εξοπλισμό που συνιστά ο κατασκευαστής. Δεν επιτρέπονται άλλοι τύποι χρήσης. Τηρείτε αυστηρά τις υποδείξεις του κατασκευαστή σχετικά με τη λειτουργία/τη συντήρηση.
- Σε περίπτωση χρήσης του προϊόντος σε δημόσιους χώρους πρέπει να τοποθετούνται προειδοποιητικές πινακίδες γύρω από την περιοχή εργασίας.

Στις πινακίδες αυτές πρέπει να αναγράφονται τα εξής:

"Προειδοποίηση! Ρομποτικό χλοοκοπτικό! Παράμενετε σε απόσταση από το προϊόν! Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται!"

- Απενεργοποιείτε το προϊόν αν στην περιοχή εργασίας βρίσκονται άνθρωποι, ιδιαιτέρως παιδιά, ή αν υπάρχουν ζώα. Συνιστάται να προγραμματίζετε τη λειτουργία του προϊόντος σε ώρες που δεν λαμβάνουν χώρα δραστηριότητες στην περιοχή, π.χ. τη νύχτα. Έχετε υπόψη σας ότι ορισμένα ζώα, όπως π.χ. οι σκαντζόχοιροι, είναι νυκτόβια. Υπάρχει το ενδεχόμενο τραυματισμού σας από το προϊόν.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του προϊόντος απαγορεύεται η παραμονή παιδιών στην περιοχή εργασίας.
- Απαγορεύεται σε παιδιά να παίζουν με το προϊόν, είτε αυτό είναι σε λειτουργία είτε εκτός λειτουργίας.
- Μεταφέρετε το προϊόν πάντα σε απενεργοποιημένη κατάσταση. Μη μεταφέρετε το προϊόν με τεντωμένα χέρια αλλά πάντα κοντά στο σώμα. Προσέχετε πάντα να έχετε μια ασφαλή στάση σώματος.
- Μην τρέχετε κατά τη μεταφορά της συσκευής. Περπατάτε προσεκτικά και έχετε πάντα ασφαλή στάση σώματος.
- Κατά τη χρήση του προϊόντος πάντα φοράτε ανθεκτικά υποδήματα και μακριά παντελόνια.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ιδιαιτέρως όχι κατά τη διάρκεια καταιγίδων. Υπάρχει κίνδυνος πλήγματος από κεραυνό.
- Χρησιμοποιείτε ένα ρελέ προστασίας από ρεύμα διαρροής το οποίο έχει ονομαστικό ρεύμα ενεργοποίησης 30 mA ή μικρότερο. Η χρήση ενός ρελέ προστασίας από ρεύμα διαρροής μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Το καλώδιο προέκτασης καθώς και το καλώδιο ρεύματος δικτύου πρέπει να βρίσκονται εκτός της περιοχής εργασίας, ώστε να μην υποστούν ζημιά.
- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται, να συντηρείται και να επισκευάζεται μόνο από άτομα τα οποία είναι εξοικειωμένα με τις ιδιότητές του και με τους κανονισμούς ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται κατά τη χρήση του. Διαβάστε προσεκτικά και πλήρως τις οδηγίες χρήσης και εξοικειωθείτε με το περιεχόμενό τους, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Δεν επιτρέπεται να τροποποιήσετε τον αρχικό σχεδιασμό του προϊόντος. Όλες οι σχετικές τροποποιήσεις γίνονται με αποκλειστικά δικό σας κίνδυνο.
- Διασφαλίζετε ότι στο γκαζόν δεν υπάρχουν ξένα σώματα όπως πέτρες, κλαδιά, εργαλεία ή παιχνίδια. Οι λεπίδες μπορεί να υποστούν ζημιά σε περίπτωση σύγκρουσης με ξένα σώματα. Πάντα απενεργοποιείτε το προϊόν με το πλήκτρο POWER ON/OFF πριν επιχειρήσετε να καθαρίσετε ένα μπλοκάρισμα. Ελέγξτε το προϊόν για ζημιές, πριν το θέσετε πάλι σε λειτουργία.

- Αν το προϊόν αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα, πάντα απενεργοποιείτε το με τον κύριο διακόπτη ή με το πλήκτρο POWER ON/OFF και ελέγχετε για ζημιές πριν το θέσετε πάλι σε λειτουργία.
- Θέτετε σε λειτουργία το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες. Όταν είναι ενεργοποιημένο το προϊόν προσέχετε να μη βρίσκονται τα χέρια και τα πόδια σας κοντά στις περιστρεφόμενες λεπίδες. Κρατάτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από την κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Ποτέ μην αγγίζετε κινητά εξαρτήματα, όπως π.χ. τον δίσκο μαχαιριού, πριν αυτά ακινητοποιηθούν πλήρως.
- Μην ανυψώνετε το προϊόν και μην το μετακινείτε όταν είναι ενεργοποιημένο.
- Μην αφήνετε να χειριστεί το προϊόν κανένα άτομο το οποίο δεν γνωρίζει τη λειτουργία και τη συμπεριφορά του.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να συγκρούεται με ανθρώπους ή άλλα έμβια όντα. Αν φθάσει κάποιος άνθρωπος ή άλλο έμβιο ον στη διαδρομή του προϊόντος, πρέπει να σταματήσετε άμεσα το προϊόν.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο περίβλημα ή στον σταθμό φόρτισης του προϊόντος.
- Ποτέ μην αφήνετε άτομα να κάθονται πάνω στο προϊόν. Ποτέ μην ανυψώνετε το ρομπότ για να ελέγξετε τη λεπίδα ή για να το μεταφέρετε, όταν το ρομπότ είναι σε λειτουργία. Μην τοποθετείτε χέρια και πόδια κάτω από το ρομπότ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αν έχει υποστεί ζημιά προστατευτικό, ο δίσκος μαχαιριού ή το περίβλημά του. Επιπλέον δεν επιτρέπεται η λειτουργία αν έχουν υποστεί ζημιά λεπίδες, βίδες, παξιμάδια ή καλώδια. Μη συνδέετε καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά και μην αγγίζετε αυτά τα καλώδια πριν αποσυνδεθεί η τροφοδοσία ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν λειτουργεί το πλήκτρο POWER ON/OFF και το πλήκτρο STOP.
- Πάντα απενεργοποιείτε το προϊόν μέσω του πλήκτρου ON/OFF, όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Το προϊόν τίθεται σε λειτουργία μόνον αφού έχει ενεργοποιηθεί το πλήκτρο POWER ON/OFF και έχει εισαχθεί ο σωστός κωδικός PIN.
- Αν το καλώδιο ρεύματος δικτύου έχει υποστεί ζημιά κατά τη διάρκεια της χρήσης, πατήστε το "πλήκτρο STOP" για να σταματήσετε το ρομπότ, και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος δικτύου από την πρίζα.
- Η Scheppach δεν εγγυάται την πλήρη συμβατότητα μεταξύ του προϊόντος και άλλων ασύρματων συστημάτων όπως τηλεχειριστήρια, πομποί, ηλεκτρικές περιφράξεις βοσκότοπων τοποθετημένες μέσα στο έδαφος κλπ.
- Μεταλλικά αντικείμενα μέσα στο έδαφος (π.χ. οπλισμένο σκυρόδεμα ή πλέγματα κατά των τυφλοπόντικων) μπορεί να προκαλέσουν σταμάτημα της μηχανής κοπής χόρτων.

Τα μεταλλικά αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν παρεμβολές στο σήμα βρόχου με αποτέλεσμα το σταμάτημα της μηχανής κοπής χόρτων.

- Η θερμοκρασία λειτουργίας και αποθήκευσης είναι 5–50 °C. Η περιοχή θερμοκρασίας για τη φόρτιση είναι 5–45 °C. Σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να προκύψουν ζημιές στο προϊόν.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε το ρομπότ σε εκρήξιμο και / ή καύσιμο περιβάλλον.
- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ όταν είναι σε λειτουργία σύστημα ποτίσματος με ψεκαστήρα. Σε αυτή την περίπτωση, προγραμματίστε το ρομπότ και τον ψεκαστήρα ώστε να μη λειτουργούν ταυτόχρονα.
- Μην πλένετε το ρομπότ με πίδακες νερού υψηλής πίεσης και μην το βυθίζετε ούτε εν μέρει ούτε πλήρως σε νερό, επειδή δεν είναι υδατοστεγές.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή και το τροφοδοτικό που παραδίδονται από τον κατασκευαστή. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να έχει ως συνέπεια ηλεκτροπληξία, υπερθέρμανση ή διαρροή διαβρωτικού υγρού από την μπαταρία.
- Μην τοποθετείτε το τροφοδοτικό σε ύψος στο οποίο μπορεί να καλυφθεί από νερό. Μην τοποθετείτε το τροφοδοτικό πάνω στο έδαφος.
- Μην καλύπτετε το τροφοδοτικό. Νερό συμπύκνωσης μπορεί να προξενήσει ζημιά στο τροφοδοτικό και να αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν υπάρξει διαρροή υγρού, πλύνετε την μπαταρία με νερό / διάλυμα εξουδετέρωσης.

⚠ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια επισκεφθείτε γιατρό.

⚠ Αν γυρίσετε ανάποδα τη μηχανή κοπής χόρτων, πρέπει πάντα να είναι απενεργοποιημένος ο διακόπτης δικτύου ρεύματος. Ο διακόπτης δικτύου ρεύματος θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένος στη διάρκεια όλων των εργασιών στο κάτω πλαίσιο της μηχανής κοπής χόρτων, π.χ. κατά τον καθαρισμό ή την αντικατάσταση των μαχαιριών.

Υποδείξεις ασφαλείας για επαναφορτιζόμενη μπαταρία και φορτιστή

⚠ Επαναφορτιζόμενη μπαταρία και φορτιστής
Διαβάστε τις οδηγίες, πριν τη φόρτιση. Βεβαιωθείτε ότι τα χαρακτηριστικά του φορτιστή σας συμφωνούν με την τοπική παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος. Διασφαλίστε ότι η σύνδεση ανάμεσα στον φορτιστή και το πακέτο επαναφορτιζόμενης μπαταρίας αντιστοιχεί στα σωστά μοντέλα. Μπορείτε να επιτύχετε μεγαλύτερη διάρκεια ζωής και καλύτερη απόδοση όταν φορτίζετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 18 °C και 25 °C.

Μη φορτίζετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε θερμοκρασίες αέρα κάτω από 5 °C ή πάνω από 40 °C. Αυτές οι υποδείξεις είναι σημαντικές, επειδή έτσι μπορεί να αποφευχθούν σημαντικές ζημιές στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου μπορεί να εκραγούν ή να προκαλέσουν φωτιά αν αποσυναρμολογηθούν, βραχυκυκλωθούν ή εκτεθούν σε νερό, φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες. Ενεργείτε προσεκτικά, μην ανοίξετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και με μην την υποβάλετε σε καμία ηλεκτρική/μηχανική καταπόνηση. Αποφεύγετε την αποθήκευση των μπαταριών σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

- Μην αποσυναρμολογήσετε, ανοίξετε ή τεμαχίσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Μη βραχυκυκλώσετε μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Μη φυλάσσετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ατακτοποιήτες μέσα σε ένα κουτί ή συρτάρι, στο οποίο μπορούν να βραχυκυκλωθούν μεταξύ τους ή να βραχυκυκλωθούν από αγωγή υλικά.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται η επαναφορτιζόμενη μπαταρία, κρατάτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα τα οποία μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση του ενός ακροδέκτη της μπαταρίας με τον άλλον. Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή φωτιά.
- Μην εκθέτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ούτε σε θερμότητα ούτε σε φωτιά. Αποφεύγετε την αποθήκευση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην εκθέτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε χτυπήματα.
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας μην επιτρέψετε την επαφή του υγρού με το δέρμα ή με τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε την επηρεαζόμενη περιοχή με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια σε περίπτωση κατάποσης ενός στοιχείου μπαταρίας ή μιας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
- Διατηρείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία καθαρή και στεγνή.
- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει την καλύτερη απόδοσή της όταν λειτουργεί σε κανονική θερμοκρασία δωματίου (20 °C ± 5 °C).
- Κατά την τελική διάθεση επαναφορτιζόμενων μπαταριών, διατηρείτε χωριστές μεταξύ τους τις μπαταρίες που λειτουργούν με διαφορετικά ηλεκτροχημικά συστήματα.
- Φορτίζετε το προϊόν μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται βάσει της μηχανής κοπής χόρτων. Μη χρησιμοποιείτε άλλο φορτιστή από αυτόν που προβλέπεται ειδικά για χρήση με το προϊόν.

Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο επαναφορτιζόμενης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς σε περίπτωση χρήσης με άλλη επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

- Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες οι οποίες δεν προβλέπονται για χρήση με αυτό το προϊόν.
- Φυλάσσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μακριά από παιδιά.
- Φυλάσσετε την αρχική περιγραφή του προϊόντος σε ασφαλές μέρος για να μπορείτε να τη συμβουλευτείτε αργότερα.
- Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- Διατηρείτε τον φορτιστή καθαρό. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, σε περίπτωση ακαθαρσιών.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε τον φορτιστή, το καλώδιο και το φις. Μη χρησιμοποιείτε τον φορτιστή αν διαπιστώσετε ζημιές. Μην ανοίξετε τον φορτιστή και αναθέστε τυχόν επισκευή του σε πιστοποιημένο ειδικευμένο προσωπικό που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Οι φορτιστές, τα καλώδια και τα φις που έχουν υποστεί ζημιά αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Ελέγχετε πάντα αν η τάση δικτύου ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου του φορτιστή.
- Σε καμία μη χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή αν το καλώδιο, το φις ή το ίδιο το προϊόν έχει υποστεί ζημιά από εξωτερικές επιδράσεις. Παραδώστε τον φορτιστή στο πλησιέστερο ειδικευμένο συνεργείο.
- Σε καμία περίπτωση μην ανοίξετε τον φορτιστή. Παραδώστε τον φορτιστή στο πλησιέστερο ειδικευμένο συνεργείο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο παράγει ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Αυτό το πεδίο υπό ορισμένες περιστάσεις μπορεί να επηρεάσει ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για μείωση του κινδύνου σοβαρών ή θανάσιμων τραυματισμών, συνιστούμε σε άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευούνται το γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, πριν το χειρισμό του μηχανήματος.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Το μηχάνημα είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με την τελευταία λέξη της τεχνολογίας και με βάση τους αναγνωρισμένους τεχνικούς κανόνες ασφαλείας. Κατά την εργασία ενδέχεται παρόλα αυτά να παρουσιαστούν μεμονωμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

- Κίνδυνος για την υγεία από ηλεκτρικό ρεύμα σε περίπτωση χρήσης ακατάλληλων καλωδίων ηλεκτρικής σύνδεσης.

- Πριν πραγματοποιήσετε εργασίες ρύθμισης ή συντήρησης, αφήστε το κουμπί εκκίνησης και αποσυνδέστε το φις ρευματοληψίας από την πρίζα.
- Παρά όλες τις προφυλάξεις που έχουν ληφθεί ενδέχεται πέραν αυτών να υπάρχουν μη προφανείς υπολειπόμενοι κίνδυνοι.
- Οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι μπορούν να ελαχιστοποιηθούν όταν τηρούνται οι "Υποδείξεις ασφαλείας" και η "Ενδεδειγμένη χρήση", καθώς και οι οδηγίες χρήσης στην ολότητά τους.
- Αποφεύγετε αθέλητη θέση σε λειτουργία του μηχανήματος: κατά την εισαγωγή του φις στην πρίζα δεν επιτρέπεται να είναι πατημένο το μπουτόν λειτουργίας. Χρησιμοποιείτε το εργαλείο που συνιστάται στις παρούσες Οδηγίες χρήσης. Έτσι απολαμβάνετε πάντα τη μέγιστη απόδοση από το μηχανήμα σας.
- Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή εργασίας, όταν είναι σε λειτουργία το μηχανήμα.

6. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ρομποτικό χλοοκοπτικό

Τάση	20 V ---
Αριθμός στροφών χωρίς φορτίο n_0	2800 min ⁻¹
Πλάτος κοπής	18 cm
Ύψος κοπής	20-60 mm
Θέσεις ύψους κοπής	9
Επιφάνεια	600 m ²
μέγ. ανηφόρα	35%
ελάχιστο πλάτος διέλευσης	0,8 m

Έλεγχος (μέσω εφαρμογής)

Bluetooth®	
Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας	2,4-2,48 GHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	8,61 dBm
Wi-Fi	
Περιοχή συχνοτήτων της μονάδας WLAN	2,4-2,48 GHz
Μέγ. ισχύς ραδιοσυχνοτήτων της μονάδας WLAN	18,39 dBm

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία AK2.0-RC-20Li

Τύπος	Ιόντων λιθίου
Τάση	18 V --- (μέγ. 20 V ---)
Χωρητικότητα	2000 mAh
Ισχύς	36 Wh
Χρόνος φόρτισης	περίπου 120 min

Τροφοδοτικό NT1.1-RC-20Li

Τάση (Είσοδος)	100-240 V~
----------------	------------

Συχνότητα	50-60 Hz
Κατανάλωση ισχύος	28 W
Τάση (Έξοδος)	20 V ---
Ρεύμα φόρτισης	1,1 A

Κατηγορίες προστασίας IP

Ρομποτικό χλοοκοπτικό	IPX5
Σταθμός φόρτισης	IPX4
Τροφοδοτικό	IP67

Συνολικό βάρος (καθαρό)	περ. 8 kg
-------------------------	-----------

Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων!

Δ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Ο φορτιστής είναι κατάλληλος αποκλειστικά για τη φόρτιση του τύπου προϊόντος RoboCut XL600.

Θόρυβος & κραδασμοί

Δ Προειδοποίηση: Ο θόρυβος μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στην υγεία σας. Αν ο θόρυβος του μηχανήματος υπερβαίνει τα 85 dB, φοράτε κατάλληλη προστασία ακοής.

Εκπομπές θορύβου

Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA}	50 dB
Αβεβαιότητα K_{WA}	4,09 dB
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA}	55 dB
Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA}	44 dB
Αβεβαιότητα K_{pA}	3 dB

Η δήλωση εκπομπών θορύβου συμμορφώνεται με το πρότυπο EN ISO 3744.

7. Αποσυσκευασία

- Ανοίξτε τη συσκευασία και αφαιρέστε προσεκτικά το προϊόν.
- Απομακρύνετε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα ασφαλιστικά συσκευασίας και μεταφοράς (εφόσον υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το παραδοτέο υλικό.
- Ελέγξτε το προϊόν και τα αξεσουάρ για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση αξίωσης πρέπει να ειδοποιηθεί άμεσα ο μεταφορέας. Μεταγενέστερες αξιώσεις δεν αναγνωρίζονται.
- Φυλάξτε τη συσκευασία κατά το δυνατό μέχρι τη λήξη της εγγύησης.
- Πριν τη χρήση, εξοικειωθείτε με το προϊόν με τη βοήθεια των οδηγιών χρήσης.
- Για αξεσουάρ, φθειρόμενα εξαρτήματα και ανταλλακτικά, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα. Ανταλλακτικά μπορείτε να τα προμηθευτείτε από το τοπικό σας εξειδικευμένο κατάστημα.

- Κατά τις παραγγελίες αναφέρετε τον αριθμό είδους των προϊόντων μας καθώς και τον τύπο και το έτος κατασκευής του προϊόντος.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η συσκευή και το υλικό συσκευασίας δεν είναι παιδικά παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, μεμβράνες και μικρά εξαρτήματα! Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

8. Συναρμολόγηση / Πριν από τη θέση σε λειτουργία

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν από τη θέση σε λειτουργία, οπωσδήποτε συναρμολογήστε πλήρως το προϊόν!

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε εκχερσωτή στην περιοχή εργασίας, τότε απαιτείται οπωσδήποτε το σύρμα οριοθέτησης (11) να είναι θαμμένο στο έδαφος.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε κοπτικό χόρτων κοντά στο σύρμα οριοθέτησης (11). Προσέχετε κατά την εργασία κοπής άκρων γκαζόν αν κοντά στα άκρα βρίσκεται το σύρμα οριοθέτησης (11).

8.1 Εγκατάσταση / Σωστή θέση του σταθμού φόρτισης (10)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Στερεώστε τον σταθμό φόρτισης (10) με τη βοήθεια ενός σφυριού (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό) και των πασσάλων στερέωσης (13) μόνον αφού έχει οριοθετηθεί με πασσάλους όλη η περιοχή εργασίας. (Εικ. 16).

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Μη δημιουργείτε νέες οπές στον σταθμό φόρτισης.

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Μη στέκεστε με τα πόδια πάνω στην πλάκα του σταθμού φόρτισης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Το καλώδιο προέκτασης καθώς και το καλώδιο ρεύματος δικτύου πρέπει να βρίσκονται εκτός της περιοχής εργασίας, ώστε να μην υποστούν ζημιά.

- Ο σταθμός φόρτισης (10) μπορεί να εγκατασταθεί κοντά σε μια αποθήκη, ένα υπόστεγο κήπου ή το σπίτι.
- Ο σταθμός φόρτισης (10) πρέπει να εγκατασταθεί σε επίπεδο έδαφος.

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Μην εγκαταστήσετε τον σταθμό φόρτισης (10) σε έδαφος με κλίση ή σε μη επίπεδο έδαφος, διαφορετικά μπορεί να λυγίσει και από αυτό να επηρεαστεί η λειτουργία του, ή μπορεί να προκύψει κάποια βλάβη.

- Ο σταθμός φόρτισης (10) πρέπει να εγκατασταθεί/τοποθετηθεί έτσι ώστε μπροστά και πίσω από τον σταθμό φόρτισης (10) να βρίσκεται τουλάχιστον ένα μέτρο επιφάνειας χωρίς εμπόδια κλπ. (Εικόνα 3)

8.2 Σύνδεση του σύρματος οριοθέτησης (11) στον σταθμό φόρτισης (10)

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Το σύρμα οριοθέτησης (11) πρέπει μπροστά από τον σταθμό φόρτισης (10) να είναι τοποθετημένο για τουλάχιστον ένα μέτρο σε ευθεία γραμμή χωρίς γωνίες και εμπόδια. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η κανονική είσοδος στον σταθμό φόρτισης (10) (Εικόνα 3).

- Το σύρμα οριοθέτησης (11) πρέπει πριν και μετά τον σταθμό φόρτισης (10) να τοποθετηθεί τουλάχιστον 30 cm μακριά από περιορισμούς όπως π.χ. τοίχος σπιτιού. (Εικόνα 3)
- Σε μία πλευρά αφαιρέστε τη μόνωση από το σύρμα οριοθέτησης (11) σε μήκος περίπου 10 mm (Εικόνα 4).
- Περάστε το γυμνό σύρμα οριοθέτησης (11) μέσα στον κόκκινο σύνδεσμο "OUT", στην πίσω πλευρά του σταθμού φόρτισης (10). Κατόπιν περάστε το σύρμα οριοθέτησης (11) μέσα από τη σχισμή κάτω από τον σταθμό φόρτισης (10) (Εικόνα 5).
- Κατόπιν τοποθετήστε το σύρμα οριοθέτησης (11) όπως περιγράφεται στο σημείο 8.3 "Τοποθέτηση του σύρματος οριοθέτησης (11)".

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Το σύρμα οριοθέτησης (11) πρέπει να τοποθετηθεί για τουλάχιστον 100 cm ευθεία μπροστά από τον σταθμό φόρτισης (10).

- Μετά την τοποθέτηση του σύρματος οριοθέτησης (11) κόψτε το σύρμα που περισσεύει.
- Για τη σύνδεση του δεύτερου άκρου του σύρματος οριοθέτησης (11) απογυμνώστε το στο άκρο κατά περίπου 10 mm και εισάγετέ το στον μαύρο ακροδέκτη καλωδίου "IN".

8.3 Τοποθέτηση του σύρματος οριοθέτησης (11) (Εικ. 1/2)

Το σύρμα οριοθέτησης (11) πρέπει να τοποθετηθεί σαν μια θηλιά που περιβάλλει την περιοχή εργασίας. Όταν το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) πλησιάζει, αισθητήρες που υπάρχουν στο προϊόν αναγνωρίζουν το σύρμα οριοθέτησης (11). Όταν η μηχανή κοπής χόρτων φθάσει στο σύρμα οριοθέτησης (11) αλλάζει κατεύθυνση κατά μία τυχαία γωνία.

Αν η μηχανή κοπής χόρτων πρέπει να επιστρέψει στον σταθμό φόρτισης (10), το ρομπότ αναζητά το σύρμα οριοθέτησης (11) και κατόπιν στρέφεται σταθερά προς τα αριστερά.

Στη συνέχεια κινείται κατά μήκος του σύρματος οριοθέτησης (11) μέχρι να επιστρέψει στον σταθμό φόρτισης (10).

8.3.1 Γενικές υποδείξεις/τύποι τοποθέτησης

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για την αποτροπή ζημιών στο προϊόν, πρέπει να υπάρχει ένα εμπόδιο ύψους τουλάχιστον 15 cm ανάμεσα στο σύρμα οριοθέτησης (11) και σε εκτάσεις νερού/ πλαγιές/ αναχώματα και/ή δημόσιους δρόμους.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η μηχανή κοπής χόρτων δεν επιτρέπεται να τίθεται σε λειτουργία πάνω σε χαλίκια/πέτρες.

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Καθορίστε και δημιουργήστε ένα σκίσο της περιοχής εργασίας, πριν αρχίσετε την τοποθέτηση του σύρματος οριοθέτησης (11).

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Το μέγιστο επιτρεπόμενο μήκος για το σύρμα οριοθέτησης (11) είναι 300 m.

- Η απόσταση από το σύρμα οριοθέτησης (11) ως το εξωτερικό άκρο πρέπει να είναι 30 cm (Εικόνα 6).
- Μια απόσταση 8 cm ανάμεσα στο σύρμα οριοθέτησης (11) είναι επαρκής, όταν πληρούνται όλα τα ακόλουθα σημεία (Εικόνα 7):
 - η επιφάνεια περιορισμού αποτελεί όδευση κυκλοφορίας (π.χ. πεζών, οχημάτων κλπ.).
 - η επιφάνεια περιορισμού είναι στο ίδιο επίπεδο με την επιφάνεια κοπής χόρτων.
 - πάνω στην επιφάνεια περιορισμού δεν βρίσκονται μέρη που προεξέχουν ή έχουν αιχμές, τα οποία μπορεί να έρθουν σε επαφή με τη μηχανή κοπής χόρτων ή τα μαχαίρια και μπορούν να προξενήσουν ζημιές σε αυτή(-ά).
 - πάνω στην επιφάνεια περιορισμού δεν βρίσκονται φυτά τα οποία δεν πρέπει να κουρευτούν.
- Μπορείτε να καλύψετε το σύρμα οριοθέτησης (11) μέσα στο έδαφος ή να το στερεώσετε με τους παρεχόμενους πασσάλους σύρματος (12).
- Κατά την τοποθέτηση του σύρματος οριοθέτησης (11) η γωνία στις κορυφές του πολύγωνου οριοθέτησης πρέπει να είναι πάντα $>90^\circ$ (βλ. Εικόνα 8+9).
- Το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) βρίσκει περιοχές/περάσματα με στενώσεις / έχουν πλάτος $\geq 0,8$ m (Εικόνα 10).
- Το ελάχιστο πλάτος της επιφάνειας κοπής είναι 0,8 m (Εικόνα 10).

- Η μέγιστη δυνατή κλίση ανόδου είναι 35% (20°).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για την αποφυγή ατυχημάτων και/ή ζημιών σε άτομα ή στο προϊόν, απαγορεύεται η λειτουργία του προϊόντος σε εδάφη με μεγάλη κλίση.

Στην Εικόνα 11 μπορείτε να δείτε τον τρόπο υπολογισμού της κλίσης.

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Σχετικά με τον περιορισμό της κίνησης προς εδάφη με κλίση/αναχώματα μπορείτε να δείτε το σημείο 8.3.3.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε εκχερσωτή στην περιοχή εργασίας, τότε απαιτείται οπωσδήποτε το σύρμα οριοθέτησης (11) να είναι θαμμένο στο έδαφος.

8.3.1.1 Κάλυψη του σύρματος οριοθέτησης (11) μέσα στο έδαφος

- Για να καλύψετε το σύρμα οριοθέτησης (11) μέσα στο έδαφος, χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο φυτάρι για να δημιουργήσετε μια μικρή αυλάκωση μέσα στον χλοοτάπητα. Κατόπιν τοποθετήστε το σύρμα μέσα στην αυλάκωση και καλύψτε το με χώμα.

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Για να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία, το σύρμα οριοθέτησης (11) επιτρέπεται να καλυφθεί το πολύ με 3 cm χώμα.

- Αφού καλύψετε το σύρμα οριοθέτησης (11) με χώμα, επαρκεί η συμπίκνωση του σκαμμένου χώματος με το σωματικό σας βάρος.

8.3.1.2 Στερέωση του σύρματος οριοθέτησης (11) με πασσάλους σύρματος (12)

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Η απόσταση μεταξύ των πασσάλων σύρματος (12) επιτρέπεται να ανέρχεται το πολύ σε 80 cm (Εικόνα 12).

- Τοποθετήστε το σύρμα οριοθέτησης (11) πάνω στον χλοοτάπητα σε απόσταση 30 cm ή 8 cm από το εξωτερικό άκρο (Εικόνα 6/7).
- Στερεώστε το σύρμα οριοθέτησης (11) σε αποστάσεις το πολύ έως 80 cm με τη βοήθεια πασσάλων σύρματος (12) (Εικόνα 12).
- Χτυπήστε τους πασσάλους σύρματος (12) με ένα σφυρί (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό) ώστε να εισέλθουν στο έδαφος (Εικόνα 13).
- Σε περίπτωση που το έδαφος δεν είναι ομαλό και επίπεδο, πρέπει η απόσταση των πασσάλων σύρματος (12) να μειωθεί αντίστοιχα.

8.3.2 Τύποι τοποθέτησης για εμπόδια (νησίδες) (Εικ. 14)

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:

Για τα παραδείγματα μεγάλων και βαριών αντικειμένων που αναφέρονται παρακάτω, δεν είναι απαραίτητως αναγκαία μια "Εγκατάσταση τύπου νησίδας":

- Δέντρο
- Υπερυψωμένη κλίνη
- Μεγάλο/βαρύ δοχείο φυτού
- Θερμοκήπιο
- Σπιτάκι κήπου

Για την προστασία ευαίσθητων/μικρών αντικειμένων από ζημιές, τοποθετείτε το σύρμα οριοθέτησης (11) ως εξής:

- Τοποθετήστε το σύρμα οριοθέτησης (11) κατά μήκος του εξωτερικού άκρου, έως ότου φθάσετε το σημείο με τη μικρότερη απόσταση (αλλά τουλάχιστον 0,8 m) ανάμεσα στο εξωτερικό άκρο και το εμπόδιο.
- Τοποθετήστε το σύρμα οριοθέτησης (11) ως "αγωγό τροφοδοσίας" στην μικρότερη δυνατή διαδρομή προς το εμπόδιο.
- Τοποθετήστε το σύρμα οριοθέτησης (11) σε απόσταση 30 cm ή 8 cm (βλ. σημείο 8.3.1) γύρω από το εμπόδιο.
- Τοποθετήστε το καλώδιο κατά μήκος του "αγωγού τροφοδοσίας" πίσω προς το εξωτερικό άκρο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το σύρμα οριοθέτησης (11) ΔΕΝ επιτρέπεται να διασταυρώνεται. Η μέγιστη απόσταση ανάμεσα στα σύρματα οριοθέτησης είναι 5 mm.

- Συνεχίστε την τοποθέτηση του καλωδίου κατά μήκος της εξωτερικής ακμής.

8.3.3 Οριοθέτηση σε αναχώματα/ κλίσεις >35% (Εικ. 15)

- Η οριοθέτηση σε αναχώματα/ κλίσεις >35% πρέπει, όπως δείχνει η Εικόνα 15, να ανέρχεται σε τουλάχιστον 40 cm.
- Αν δεν τηρήσετε αυτή την απόσταση, υπάρχει ο κίνδυνος να κινηθεί το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) έξω από την οριοθετημένη περιοχή. Σε αυτή την περίπτωση δεν είναι πλέον εφικτή καμία λειτουργία, επειδή το ρομπότ δεν μπορεί πλέον να προσανατολίζεται.

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Όταν έχετε οριοθετήσει πλήρως με τους πασσάλους την περιοχή εργασίας, συνδέστε το σύρμα οριοθέτησης (11) στον σταθμό φόρτισης (10) όπως περιγράφεται στο σημείο 8.2.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Στερεώστε τον σταθμό φόρτισης (10) με τη βοήθεια ενός σφυριού (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό) και των πασσάλων στερέωσης (13)

μόνον αφού έχει οριοθετηθεί με πασσάλους όλη η περιοχή εργασίας.

8.4 Σύνδεση του σταθμού φόρτισης (10) (Εικ. 16)

- Συνδέστε το 2πολικό βύσμα στον σταθμό φόρτισης (10) όπως δείχνει η Εικόνα 16 και βιδώστε το.
- Κατόπιν συνδέστε το φως ρευματοληψίας στην πρίζα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Προσέξτε να έχει τοποθετηθεί σωστά το σύρμα οριοθέτησης (11) και να έχει συνδεθεί σωστά το τροφοδοτικό (14) στον σταθμό φόρτισης (10), πριν συνδέσετε το φως στο δίκτυο ρεύματος.

Αν ο σταθμός φόρτισης (10) έχει συνδεθεί με το δίκτυο ρεύματος, ανάβει μια LED στο πίσω μέρος του σταθμού φόρτισης (10). (βλ. Εικόνα 17).

8.4.1 Περιγραφή των καταστάσεων των LED (Εικ. 17)

Κατάσταση LED	Σημασία	Μέτρο
σβηστή	δεν υπάρχει τροφοδοσία ρεύματος	Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δικτύου είναι κανονικά συνδεδεμένο στον φορτιστή και ότι ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε μια κατάλληλη παροχή ρεύματος.
αναμμένη με πράσινο χρώμα	Το σύρμα οριοθέτησης έχει συνδεθεί σωστά. Το ρομπότ είναι πλήρως φορτισμένο.	-
αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα	Το ρομπότ φορτίζεται	-
αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	Το σύρμα οριοθέτησης έχει υποστεί ζημιά ή δεν έχει συνδεθεί σωστά.	Ελέγξτε αν είναι συνδεδεμένα τα δύο άκρα του σύρματος οριοθέτησης και αν είναι αξιόπιστος ο ακροδέκτης καλωδίου. Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει διακοπή συνεχούς στο σύρμα οριοθέτησης.

8.5 Πριν τη θέση σε λειτουργία

- Με τη βοήθεια του περιστροφικού κουμπιού (2) ρύθμισης ύψους κοπής, ρυθμίστε το ύψος κοπής, όπως δείχνει η Εικόνα 18, στο μέγιστο ύψος κοπής (60 mm).
- Τοποθετήστε τη μηχανή κοπής χόρτων μέσα στην περιοχή εργασίας και θέστε τη σε λειτουργία (όπως περιγράφεται στο σημείο 9).
- Παρατηρήστε τη μηχανή κοπής χόρτων για σχετικά μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αν επιστρέφει χωρίς πρόβλημα στον σταθμό φόρτισης (10), η εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ:

Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία:

Τοποθετήστε τη μηχανή κοπής χόρτων, απευθείας πίσω από τον σταθμό φόρτισης (10), σε γωνία 90° ως προς το σύρμα οριοθέτησης (11) και πατήστε το πλήκτρο "HOME" (βλ. σημείο 9) για να της δώσετε εντολή να επιστρέψει στον σταθμό φόρτισης (10). Η μηχανή κοπής χόρτων επιστρέφει τότε κατά μήκος όλου του σύρματος οριοθέτησης (11) στον σταθμό φόρτισης (10) (Εικόνα 2).

Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε αμέσως πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία να αναγνωρίσετε προβληματικά σημεία και να τα διορθώσετε αν χρειάζεται.

Η ίδια διαδικασία συνιστάται για κρίσιμα σημεία, όπως π.χ. αναχώματα/ κενά σημεία/ παρτέρια κλπ. Ενεργήστε όπως περιγράφεται παραπάνω και θέστε σε λειτουργία τη μηχανή κοπής χόρτων (βλ. σημείο 9) με το πλήκτρο "START".

Σε περίπτωση προβλήματος μπορείτε να σταματήσετε τη μηχανή κοπής χόρτων με το πλήκτρο STOP (4) στο προϊόν.

9. Θέση σε λειτουργία / Ρυθμίσεις

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη λειτουργία, πρέπει πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία να διενεργήσετε μια ενημέρωση λογισμικού. (βλ. 13.3 Ενημέρωση λογισμικού)

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για να επιτευχθεί μεγάλη διάρκεια ζωής, θα πρέπει το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) να χρησιμοποιείται μόνο σε εξωτερική θερμοκρασία 5 - 40 °C.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν από τη θέση σε λειτουργία, οπωσδήποτε συναρμολογήστε πλήρως το προϊόν!

Ηλεκτρική σύνδεση

Ο εγκατεστημένος ηλεκτροκινητήρας έχει συνδεθεί ώστε να είναι έτοιμος για λειτουργία. Η σύνδεση συμμορφώνεται με τις ισχύουσες διατάξεις VDE και DIN.

Η σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο από την πλευρά του πελάτη καθώς και το καλώδιο επέκτασης που χρησιμοποιείται πρέπει να συμμορφώνονται με αυτές τις προδιαγραφές.

Καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης με ζημιά

Στα καλώδια σύνδεσης συχνά προκύπτουν ζημιές στη μόνωση.

Οι σχετικές αιτίες μπορεί να είναι:

- σημεία πίεσης, όταν καλώδια σύνδεσης περνούν μέσα από διάκενα παραθύρου ή πόρτας.
- θέσεις τσακίσματος λόγω ακατάλληλης στερέωσης ή διέλευσης του καλωδίου σύνδεσης.
- σημεία κοψίματος λόγω διέλευσης τροχήλατων αντικειμένων επάνω από το καλώδιο σύνδεσης.
- ζημιές στη μόνωση λόγω τραβήγματος του φιδι από την πρίζα.
- ρωγμές λόγω γήρανσης της μόνωσης.

Καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης με τέτοιες ζημιές δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν και λόγω των ζημιών στη μόνωση αποτελούν κίνδυνο για τη ζωή.

Ελέγχετε τακτικά τα καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης για τυχόν ζημιές. Προσέχετε ώστε κατά τον έλεγχο το καλώδιο σύνδεσης να μην είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο ρεύματος.

Τα καλώδια σύνδεσης πρέπει να συμμορφώνονται με τις ισχύουσες διατάξεις VDE και DIN.

Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια σύνδεσης με ίδιο χαρακτηρισμό.

Είναι υποχρεωτικό να είναι τυπωμένη η ονομασία τύπου πάνω στο καλώδιο σύνδεσης.

9.1 Γρήγορη θέση σε λειτουργία (Εικ. 19/20)

Μετά την εγκατάσταση του σύρματος οριοθέτησης (11) μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1).

Ρύθμιση του ύψους κοπής

- Περιστρέψτε δεξιόστροφα το περιστροφικό κουμπί ρύθμισης ύψους κοπής (2) για να αυξήσετε αδιαβάθμητα το ύψος κοπής στην περιοχή 20 - 60 mm.
- Περιστρέψτε αριστερόστροφα το περιστροφικό κουμπί ρύθμισης ύψους κοπής (2) για να μειώσετε αδιαβάθμητα το ύψος κοπής στην περιοχή 20 - 60 mm.

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Το βέλος πάνω στο περιστροφικό κουμπί ρύθμισης ύψους κοπής (2) δείχνει τους αριθμούς που βρίσκονται έξω από το περιστροφικό κουμπί. Εκεί μπορείτε να διαβάσετε το τρέχον ρυθμισμένο ύψος κοπής σε βήματα των 5 mm.

Διακοπή/σταμάτημα του ρομποτικού χλοοκοπτικού:

- Για να ακινητοποιήσετε το ρομποτικό χλοοκοπτικό, πατήστε το μπουτόν STOP (4).
- Το ρομποτικό χλοοκοπτικό ακινητοποιείται άμεσα και ο δίσκος μαχαιριού (6) σταματά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Το ρομποτικό χλοοκοπτικό δεν έχει απενεργοποιηθεί, μόνο έχει σταματήσει. Για να απενεργοποιήσετε το ρομποτικό χλοοκοπτικό, χρησιμοποιείτε πάντα το "Μπουτόν POWER ON/OFF".

Ενεργοποίηση του ρομποτικού χλοοκοπτικού:

- Το ρομποτικό χλοοκοπτικό μπορεί κατόπιν να εκκινήθει πάλι όπως περιγράφεται παρακάτω.

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Πριν αρχίσει το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) τη διαδικασία κοπής γκαζόν, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα (τετραπλό μπιπ) και μετά αρχίζει να περιστρέφεται ο δίσκος μαχαιριού (6).

- Πατήστε το πλήκτρο  ("Πλήκτρο POWER ON/OFF"), έως ότου ενεργοποιηθεί το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1).
- Κατά την πρώτη χρήση, καταχωρίστε τον προεπιλεγμένο κωδικό PIN "0000", πατώντας τέσσερις φορές το "OK" όταν αναβοσβήνει ο αριθμός "0". (Μπορείτε να αλλάξετε τον κωδικό PIN όπως περιγράφεται στο σημείο 9.2.1).
- Αφού επιβεβαιώσετε το τέταρτο ψηφίο με το "Πλήκτρο OK" το ρομποτικό χλοοκοπτικό είναι έτοιμο για χρήση. Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται η ένδειξη "IdLE" (σε αδράνεια).

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα, αν δεν υπάρξει καμία αλληλεπίδραση με το μηχάνημα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν καταχωρίσετε τον κωδικό PIN λανθασμένα 10 φορές, στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται η ένδειξη "LOCK" (Κλειδωμά). Η συσκευή τότε παραμένει κλειδωμένη για 10 λεπτά, και μόνον τότε μπορείτε να καταχωρίσετε πάλι τον κωδικό PIN.

- Πατήστε το πλήκτρο "START" και κατόπιν το πλήκτρο "OK", για να ξεκινήσετε την κοπή με το μηχάνημα.
- Αν πατήσετε το πλήκτρο "HOME" και κατόπιν το πλήκτρο "OK", το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) επιστρέφει στον σταθμό φόρτισης με απενεργοποιημένη τη λειτουργία κοπής (10).

Το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) λειτουργεί συνεχόμενα έως ότου είναι πολύ χαμηλή η φόρτιση της μπαταρίας. Το ρομποτικό χλοοκοπτικό επιστρέφει αυτόματα στον σταθμό φόρτισης (10). Ο δίσκος τεμαχιστή είναι απενεργοποιημένος σε αυτή την κατάσταση.

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Αφού έχει φορτιστεί πλήρως η επαναφορτιζόμενη μπαταρία, το ρομποτικό χλοοκοπτικό τίθεται πάλι σε λειτουργία. Εναλλακτικά, το ρομποτικό χλοοκοπτικό παραμένει στον σταθμό φόρτισης (10), ανάλογα με το ρυθμισμένο πρόγραμμα κοπής.

(Τυπικά το ρομπότ πραγματοποιεί κοπή από Δευτέρα έως Παρασκευή από 09:00 - 15:00.)

9.2 Ρυθμίσεις

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις στο προϊόν, πρέπει το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) να είναι ενεργοποιημένο. Ενεργοποιήστε το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) κρατώντας πατημένο το πλήκτρο  ("POWER ON/OFF") έως ότου στην οθόνη ενδείξεων εμφανιστεί η ένδειξη "PIN".

9.2.1 Αλλαγή του κωδικού PIN (Εικ. 21)

- Κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα τα πλήκτρα "START" και "HOME".
- Αναβοσβήνουν το σύμβολο  και η ένδειξη "PIN!".
- Τώρα καταχωρίστε τον παλιό κωδικό PIN όπως περιγράφεται παρακάτω (εργοστασιακή προεπιλογή "0000").
- Ανάβει το πρώτο ψηφίο ("0---").
- Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο "START" και το πλήκτρο "HOME", για να επιλέξετε το επιθυμητό ψηφίο.
- Επιβεβαιώστε το ψηφίο με το πλήκτρο "OK".
- Ανάβει το επόμενο ψηφίο (π.χ. "10--").
- Προχωρήστε με τα ψηφία 2-4 όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Αφού καταχωρίσετε τον "παλιό" κωδικό PIN και έχετε επιβεβαιώσει το τέταρτο ψηφίο με το πλήκτρο "OK", εμφανίζεται η ένδειξη "PIN2", και μπορείτε τώρα να καταχωρίσετε τον καινούργιο κωδικό PIN.
- Αναβοσβήνει το πρώτο ψηφίο ("0---").
- Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο "START" και το πλήκτρο "HOME", για να επιλέξετε το επιθυμητό ψηφίο.
- Επιβεβαιώστε το ψηφίο με το πλήκτρο "OK".
- Αναβοσβήνει το επόμενο ψηφίο (π.χ. "10--").
- Προχωρήστε με τα ψηφία 2-4 όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Αφού επιβεβαιώσετε το τέταρτο ψηφίο με το "Πλήκτρο OK", ο καινούργιος κωδικός PIN αποθηκεύεται. Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται η ένδειξη "IdLE" (σε αδράνεια).

9.2.2 Ρύθμιση/αλλαγή ημερομηνίας/ώρας (Εικ. 22)

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η ημερομηνία και η ώρα είναι απαραίτητες ρυθμίσεις, ώστε το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) να μπορεί να κουρεύει το γκαζόν σύμφωνα με το ρυθμισμένο πρόγραμμα.

- Η ρύθμιση ημερομηνίας/ώρας πραγματοποιείται με τη σειρά έτος - ημερομηνία - ώρα.
- Κρατήστε πατημένο για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο "START".
- Στην οθόνη ενδείξεων ανάβει το σύμβολο ⌚ και ένας αριθμός (π.χ. 2020).
- Ρυθμίστε το έτος χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα "START", "HOME" και "OK", με διαδικασία παρόμοια με τη διαδικασία ορισμού νέου PIN.
- Κατόπιν ανάβει το επόμενο ψηφίο (μήνας.ημέρα π.χ. 08.25 για την 25η Αυγούστου).
- Ρυθμίστε τις σωστές τιμές μήνα και ημέρας χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα "START", "HOME" και "OK".
- Τελευταία εμφανίζεται η ώρα (π.χ. 13:25).
- Ρυθμίστε την τρέχουσα ώρα όπως περιγράφηκε παραπάνω.
- Αφού επιβεβαιώσετε το τέταρτο ψηφίο με το "Πλήκτρο OK", η ημερομηνία και η ώρα αποθηκεύονται. Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται η ένδειξη "Idle" (σε αδράνεια).

9.2.3 Αλλαγή της ώρας έναρξης (Εικ. 23)

Η εργοστασιακά ρυθμισμένη ώρα έναρξης 09:00 μπορεί να τροποποιηθεί οποιαδήποτε στιγμή.

- Κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα, για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα τα πλήκτρα "START" και "OK".
- Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται η ρυθμισμένη ώρα έναρξης π.χ. 13:25, ενώ αναβοσβήνει το πρώτο ψηφίο.
- Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο "START" και το πλήκτρο "HOME" για να επιλέξετε το επιθυμητό ψηφίο και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο "OK".
- Προχωρήστε με τα ψηφία 2-4 όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Αφού επιβεβαιώσετε το τέταρτο ψηφίο με το "Πλήκτρο OK", η καινούργια ώρα έναρξης αποθηκεύεται. Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται η ένδειξη "Idle" (σε αδράνεια).

9.2.4 Αλλαγή χρόνου/ημέρας κοπής (Εικ. 24)

Μπορείτε οποιαδήποτε στιγμή να αλλάξετε το εργοστασιακά ρυθμισμένο χρόνο κοπής ανά ημέρα, που είναι 6 ώρες.

- Κρατήστε πατημένο για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο "OK".
- Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται ο ρυθμισμένος χρόνος κοπής π.χ. 06 H, με το πρώτο ψηφίο να αναβοσβήνει.
- Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο "START" και το πλήκτρο "HOME" για να επιλέξετε το επιθυμητό ψηφίο και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο "OK".
- Αφού επιβεβαιώσετε το δεύτερο ψηφίο με το "Πλήκτρο OK", αποθηκεύεται ο νέος χρόνος κοπής ή η νέα ημέρα. Στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται η ένδειξη "Idle" (σε αδράνεια).

9.3 Κοπή άκρων

Η τυπική ρύθμιση είναι το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) να κόβει τα άκρα κάθε Τρίτη και Παρασκευή. Αυτό σημαίνει ότι το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) κατά την πρώτη διαδικασία κοπής της ημέρας κινείται μία φορά κατά μήκος του σύρματος οριοθέτησης (11).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, ο δίσκος μαχαιριού (6) είναι ενεργός.

Οι χρόνοι για την κοπή άκρων μπορούν να ρυθμιστούν μόνο μέσω της εφαρμογής.

9.4 Έλεγχος μέσω εφαρμογής

Το ρομποτικό χλοοκοπτικό RoboCut XL600 μπορείτε να το χειρίζεστε μέσω εφαρμογής. Η εφαρμογή είναι διαθέσιμη στο εκάστοτε κατάστημα εφαρμογών για τις πλατφόρμες Android και iOS.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η χρήση της εφαρμογής εμπίπτει στον όρο "Χρήση" κατά την έννοια του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών χρήσης. Επομένως λαμβάνετε υπόψη και τους ισχύοντες σχετικού κανονισμούς ασφαλείας.

Το ρομποτικό χλοοκοπτικό έχει δύο διαφορετικούς τρόπους λειτουργίας. Στην αρχική κατάσταση παράδοσης το ρομπότ εργάζεται εκτός σύνδεσης. Στην περίπτωση αυτή είναι διαθέσιμη η τυπική έκταση λειτουργιών κοπής του ρομπότ.

Αν πέρα από αυτές θέλετε να χρησιμοποιήσετε και πρόσθετες υπηρεσίες (χρόνοι κοπής, ενημέρωση λογισμικού, ρυθμίσεις αισθητήρων κλπ.), υπάρχει διαθέσιμη επιπλέον μια εφαρμογή η οποία δεν γίνεται διαθέσιμη από τον Όμιλο Scheppach. Πριν μπορέσετε να πραγματοποιήσετε τη σύζευξη της εφαρμογής αυτής με το ρομποτικό χλοοκοπτικό, πρέπει να καταχωρίσετε τις πληροφορίες επικοινωνίας σας. Στην περίπτωση αυτή αρκεί μια διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Ο κατασκευαστής της εφαρμογής έχει για τον σκοπό αυτό ετοιμάσει μια Δήλωση προστασίας δεδομένων και μια Συμφωνία χρήσης, οι οποίες ρυθμίζουν τη χρήση της εφαρμογής και των προσωπικών δεδομένων σας.

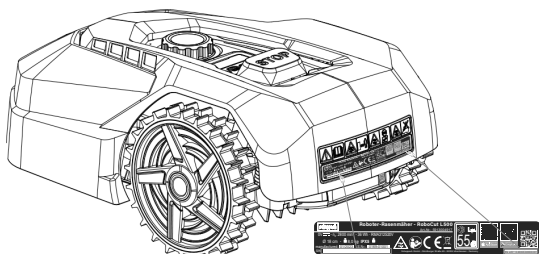
Σχετικά σας ενημερώνουμε ότι ο Όμιλος Scheppach, κατά τη χρήση της εφαρμογής δεν αποθηκεύει προσωπικά δεδομένα και δεν επεξεργάζεται οποιεσδήποτε περαιτέρω πληροφορίες. Αυτά γίνονται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή της εφαρμογής.

9.4.1 Εγγραφή

Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή είναι αναγκαία μια εγγραφή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.

Μπορείτε επίσης να εγγραφείτε μέσω Facebook, μέσω Apple ID ή μέσω Google για να συνδεθείτε με την εφαρμογή.

Για την εγγραφή έχετε έτοιμο τον αριθμό σειράς του ρομποτικού χλοοκοπτικού σας. Αυτόν μπορείτε να τον βρείτε στην πινακίδα τύπου της συσκευής.



9.4.2 Επικοινωνία/Μεταβίβαση δεδομένων

Η εφαρμογή επικοινωνεί με το ρομποτικό χλοοκοπτικό είτε μέσω Bluetooth είτε μέσω Wi-Fi.

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Λόγω της διακίνησης δεδομένων από τη συσκευή προς το Ίντερνετ, προκύπτει κόστος το οποίο εξαρτάται από τη σύμβασή σας με τον πάροχο δεδομένων κινητής τηλεφωνίας ή τον πάροχο υπηρεσιών Ίντερνετ, και το κόστος αυτό βαρύνει αποκλειστικά εσάς.

9.4.3 Λειτουργίες της εφαρμογής

- Εμφάνιση και επεξεργασία του προγράμματος κοπής
- Ρύθμιση ζωνών κοπής
- Έναρξη κοπής
- Αποστολή της συσκευής στον σταθμό φόρτισης
- Ρυθμίσεις
- Ενημερώσεις / ανάγνωση (δεδομένων καταγραφής)

9.4.3.1 Εμφάνιση και επεξεργασία του προγράμματος κοπής

Με αυτή τη λειτουργία μπορείτε να ρυθμίσετε, ανά μεμονωμένη ημέρα, πότε αρχίζει το ρομποτικό χλοοκοπτικό την κοπή και πόσο πρέπει να διαρκεί η κοπή.

Για ρύθμιση διατίθεται ανά ημέρα μία συγκεκριμένη ώρα έναρξης (αργότερα έως δύο ώρες έναρξης).

Στη λειτουργία αυτή μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε ποιες ημέρες πρέπει να κόβονται τα άκρα του γκαζόν.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Ενέργειές σας όπως η τροποποίηση του προγράμματος κοπής, η εκκίνηση μιας διαδικασίας κοπής, η ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της αυτόματης λειτουργίας, η αποστολή του ρομποτικού χλοοκοπτικού στον σταθμό φόρτισης και η αλλαγή ημερομηνίας και ώρας μπορεί να έχουν ως συνέπεια ενέργειες της συσκευής οι οποίες δεν είναι αναμενόμενες από άλλα άτομα.

Επομένως τα επηρεαζόμενα άτομα πρέπει πάντα να προειδοποιούνται εκ των προτέρων σχετικά με πιθανές ενέργειες του ρομποτικού χλοοκοπτικού.

9.4.3.2 Ρύθμιση ζωνών κοπής

Με τη λειτουργία αυτή μπορείτε να διαμορφώσετε χειροκίνητα τέσσερις διαφορετικές ζώνες κοπής σε %. Τυπικά, η λειτουργία είναι ρυθμισμένη σε "AutoMultizone" (Αυτόματη πολλαπλή ζώνη). Στην περίπτωση αυτή η μηχανή κοπής χόρτων μετά από κάθε διαδικασία φόρτισης ξεκινά από μια τυχαία θέση κατά μήκος του σύρματος οριοθέτησης.

Αυτό σημαίνει:

Το ρομποτικό χλοοκοπτικό μετά την πρώτη διαδικασία φόρτισης κινείται κατά μήκος του σύρματος οριοθέτησης αντίστοιχα με την τιμή % που έχει ρυθμιστεί για τη Ζώνη 1 και ξεκινά την κοπή.

Μετά τη δεύτερη διαδικασία φόρτισης κάνει το ίδιο σύμφωνα με τη ρυθμισμένη τιμή % για τη Ζώνη 2 και ούτω καθεξής.

Παράδειγμα:

Έχετε εγκαταστήσει 200 m σύρματος οριοθέτησης και για τη Ζώνη 1 έχετε ορίσει την τιμή 25%.

Μετά τη διαδικασία φόρτισης, το ρομποτικό χλοοκοπτικό κινείται 50 m κατά μήκος του σύρματος οριοθέτησης και ξεκινά τη διαδικασία κοπής από τη θέση αυτή.

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Με αυτή τη λειτουργία μπορείτε να ορίσετε να ξεκινά το ρομποτικό χλοοκοπτικό τη διαδικασία κοπής π.χ. σε δυσπρόσιτα περάσματα, για να εξασφαλίσετε την απρόσκοπτη κοπή στα σημεία αυτά.

9.5 Αλλαγή της τυπικής ρύθμισης του αισθητήρα βροχής

Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "HOME" για 3 δευτερόλεπτα, οπότε στην οθόνη ενδείξεων εμφανίζεται η ένδειξη "Rain" (Βροχή). Πατήστε το πλήκτρο "OK", για να καλέσετε την οθόνη ρυθμίσεων. Κατόπιν εμφανίζεται "ON" ή "OFF". Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις πατώντας το πλήκτρο "START" και το πλήκτρο "HOME" και να επιβεβαιώσετε με το πλήκτρο "OK".

10. Καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν τις εργασίες καθαρισμού απενεργοποιείτε το προϊόν με το πλήκτρο .

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Φορέστε προστατευτικά γάντια πριν καθαρίσετε τον περιστροφικό δίσκο τεμαχιστή.

Συνιστούμε να καθαρίζετε το προϊόν αμέσως μετά από κάθε χρήση.

Καθαρίζετε το προϊόν τακτικά με ένα ελαφρά υγρό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά, γιατί θα μπορούσαν να προσβάλουν τα πλαστικά μέρη του προϊόντος. Προσέχετε ώστε να μην εισχωρήσει νερό στο εσωτερικό του προϊόντος.

11. Μεταφορά

- Πατήστε το πλήκτρο  ("πλήκτρο POWER ON/OFF"), για να απενεργοποιήσετε το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1).
- Φοράτε προστατευτικά γάντια για τη μεταφορά του ρομποτικού χλοοκοπτικού (1).
- Μεταφέρετε το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) με ασφάλεια, χρησιμοποιώντας και τα δύο χέρια.

Για την αποφυγή ζημιών, πρέπει να αποφεύγετε πτώση του ρομποτικού χλοοκοπτικού (1) από μεγάλο ύψος στο έδαφος.

Αν ωστόσο συμβεί αυτό, πρέπει να παραδώσετε το προϊόν άμεσα σε ειδικευμένο συνεργείο για λεπτομερή έλεγχο.

Το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) δεν επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία πριν γίνει αυτό.

12. Αποθήκευση/Διαχείμαση

Η μηχανή κοπής χόρτων θα σας προσφέρει χαρά για περισσότερο καιρό αν της προσφέρετε τις σωστές συνθήκες διαχείμασης.

Παρόλο που αυτό δεν είναι πρόβλημα, συνιστούμε το χειμώνα να φυλάσσετε τη μηχανή κοπής χόρτων σε ένα κλειστό χώρο, π.χ. σε ένα γκαράζ.

Πριν την αποθήκευση της μηχανής κοπής χόρτων:

- Καθαρίστε την σχολαστικά (βλ. σημείο 10).
- Φορτίστε πλήρως την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Απενεργοποιήστε το προϊόν.
- Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία (βλ. σημείο 13.2).

Αποθηκεύετε το προϊόν και τα αξεσουάρ του σε χώρο σκοτεινό, στεγνό, χωρίς κίνδυνο παγετού και μη προσβάσιμο σε παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης βρίσκεται μεταξύ 5 και 40 °C.

Φυλάξτε το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) στην αρχική συσκευασία του.

Καλύψτε το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) για να το προστατέψετε από σκόνη ή υγρασία.

Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης κοντά στο ρομποτικό χλοοκοπτικό (1).

13. Συντήρηση / Ενημέρωση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αποσυνδέετε το φως ρευματοληψίας από την πρίζα πριν από όλες τις εργασίες καθαρισμού.

Συνδέσεις και επισκευές

Συνδέσεις και επισκευές του ηλεκτρικού εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Σε περίπτωση ερωτήσεων, αναφέρετε τα εξής στοιχεία:

- Τύπος ρεύματος του κινητήρα
- Στοιχεία της πινακίδας τύπου του μηχανήματος

13.1 Αντικατάσταση των μαχαιριών (7) (Εικ. 25)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Απενεργοποιήστε τη μηχανή κοπής χόρτων πριν ξεκινήσετε αυτή την εργασία.

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Τα μαχαίρια (7) πρέπει να αντικαθίστανται μετά από περ. 8 εβδομάδες. (στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν επίσης 2 σετ μαχαιριών με 3 μαχαίρια το κάθε σετ.) Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια μαχαίρια του κατασκευαστή. (Αρ. είδους 7913001601)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Φορέστε προστατευτικά γάντια πριν αντικαταστήσετε τα μαχαίρια (7).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Πρέπει πάντα να αντικαθίστανται όλα τα μαχαίρια (7) ταυτόχρονα. Δεν επιτρέπεται η αντικατάσταση μεμονωμένων μαχαιριών (7).

Αν οι σταυρόβιδες (8) έχουν υποστεί ζημιά ή δεν μπορούν να συσφιχτούν πλέον, πρέπει και αυτές να αντικατασταθούν.

Τα ανταλλακτικά μαχαίρια συνοδεύονται από καινούργιες βίδες.

- Για την αντικατάσταση των μαχαιριών (7) τοποθετήστε το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) σε έναν πάγκο εργασίας με την κάτω πλευρά προς τα πάνω. (Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα μαλακό στήριγμα για να αποφύγετε ζημιές στο περίβλημα).
- Λασκάρτε τη σταυρόβίδα (8) με ένα σταυροκατάρτιδο (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό).
- Αφαιρέστε το παλιό μαχαίρι (7).

- Τοποθετήστε το νέο μαχαίρι (7) και στερεώστε το με μια νέα βίδα (8).
- Ελέγξτε ότι το μαχαίρι (7) μπορεί να κινείται ελεύθερα. Σε αντίθετη περίπτωση, λασκάρτε λίγο τη βίδα (8).
- Πραγματοποιήστε αυτό το βήμα εργασίας και στα τρία μαχαίρια (7).

13.2 Εγκατάσταση/ απεγκατάσταση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας (Εικ. 26/27)

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Απενεργοποιήστε τη μηχανή κοπής χόρτων πριν ξεκινήσετε αυτή την εργασία.

- Για την εγκατάσταση/ απεγκατάσταση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας τοποθετήστε το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) σε έναν πάγκο εργασίας με την κάτω πλευρά προς τα πάνω. (Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα μαλακό στήριγμα για να αποφύγετε ζημιές στο περίβλημα).
- Αφαιρέστε τις βίδες του καλύμματος επαναφορτιζόμενης μπαταρίας και αφαιρέστε το κάλυμμα επαναφορτιζόμενης μπαταρίας (Εικόνα 26/27).
- Αφαιρέστε τον συγκρατητή της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
- Τραβήξτε προσεκτικά έξω την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

⚠ **ΥΠΟΔΕΙΞΗ** Μην τραβήξετε από τα καλώδια.

- Απασφαλίστε την ασφάλιση και αφαιρέστε το βύσμα.
- Τοποθετήστε στη θέση της την επαναφορτιζόμενη μπαταρία (αν χρειάζεται, τοποθετήστε μια νέα γνήσια επαναφορτιζόμενη μπαταρία).
- Εγκαταστήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία στη θέση της με την αντίστροφη σειρά ενεργειών (Εικόνα 26/27).

13.3 Ενημέρωση λογισμικού (Εικ. 28)

⚠ **ΥΠΟΔΕΙΞΗ** Το ρομπότ πρέπει να είναι συνδεδεμένο με το δίκτυο W-Lan για να είναι εφικτή μια (αυτόματη) ενημέρωση λογισμικού μέσω εφαρμογής. Συνδέστε το ρομπότ σας με το προσωπικό σας δίκτυο W-Lan.

Το λογισμικό μπορεί να ενημερωθεί όταν είναι διαθέσιμη μια νέα έκδοση. (Μπορείτε να βρείτε την πλέον πρόσφατη έκδοση λογισμικού στην αρχική σελίδα μας.)

Το λογισμικό μπορεί να εγκατασταθεί είτε μέσω USB είτε μέσω της εφαρμογής.

Το λογισμικό για τη μεταβίβαση μέσω USB μπορεί να ληφθεί από τον ιστότοπό μας www.scheppach.com.

13.3.1 Ενημέρωση λογισμικού μέσω USB

- Βρείτε την πλέον πρόσφατη έκδοση λογισμικού στην αρχική σελίδα μας.
- Φορτώστε αυτή την έκδοση σε ένα κενό φορέα δεδομένων που έχει μορφοποιηθεί με σύστημα αρχείων FAT32.

- Αφαιρέστε το κάλυμμα επαναφορτιζόμενης μπαταρίας όπως περιγράφεται στο σημείο 13.2.
- Συνδέστε τον φορέα δεδομένων στη μονάδα δίσκου USB (Εικόνα 28).
- Ενεργοποιήστε τη μηχανή κοπής χόρτων πατώντας το πλήκτρο (πλήκτρο "POWER ON/OFF").
- Η ενημέρωση αρχίζει αυτόματα.
- Περιμένετε να εμφανιστεί "OK" στην οθόνη ενδείξεων και κατόπιν αφαιρέστε τον φορέα δεδομένων.
- Τοποθετήστε πάλι το κάλυμμα επαναφορτιζόμενης μπαταρίας όπως περιγράφεται στο σημείο 13.2.

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Οι οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το ρομποτικό χλοοκοπτικό (1) βασίζονται στην έκδοση λογισμικού που υπήρχε κατά τη χρονική στιγμή της παραγωγής της μηχανής κοπής χόρτων.

Ορισμένα νέα ή τροποποιημένα χαρακτηριστικά και λειτουργίες ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης.

Μπορείτε να βρείτε την πλέον πρόσφατη έκδοση του λογισμικού στην εφαρμογή ή στον ιστότοπο www.scheppach.com.

Πληροφορίες σέρβις

Πρέπει να έχετε υπόψη σας ότι σε αυτό το προϊόν τα παρακάτω εξαρτήματα υπόκεινται σε φθορά ανάλογα με τη χρήση ή φυσική φθορά, δηλ. τα παρακάτω εξαρτήματα χρειάζονται ως αναλώσιμα.

Αναλώσιμα*: μαχαίρι (7), βίδες (8), σύρμα οριοθέτησης (11), πάσσαλοι σύρματος (12).

* Δεν περιλαμβάνεται απαραίτητα στο παραδοτέο υλικό!

Αριθμός(-οί) είδους για αναλώσιμα:

Θέση 7	Μαχαίρια	7913001601
Θέση 8	Βίδες	3913001001
Θέση 11	Σύρμα οριοθέτησης	7913001702
Θέση 12	Πάσσαλοι σύρματος	7913001701

Ανταλλακτικά και αξεσουάρ μπορείτε να προμηθευτείτε από το κέντρο σέρβις της εταιρείας μας. Για τον σκοπό αυτόν, σαρώστε τον κωδικό QR στη σελίδα τίτλου.

14. Απόρριψη και ανακύκλωση

Υποδείξεις για τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε απορρίπτετε τις συσκευασίες με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Υποδείξεις σχετικά με το νόμο περί ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ElektroG)



Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να συλλέγονται ή να απορρίπτονται ξεχωριστά!

- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που δεν είναι σταθερά εγκατεστημένες στην παλαιά συσκευή, πρέπει πριν την παράδοσή τους να αφαιρούνται χωρίς να καταστραφούν! Η απόρριψή τους ρυθμίζεται από τον νόμο σχετικά με μπαταρίες.
- Οι ιδιοκτήτες ή χρήστες παλαιού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού υποχρεούνται από τη νομοθεσία να τον επιστρέφουν μετά το τέλος της ωφέλιμης ζωής του.
- Ο τελικός χρήστης φέρει ο ίδιος την ευθύνη για τη διαγραφή των προσωπικών δεδομένων του από την προς απόρριψη παλαιά συσκευή!
- Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.
- Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μπορούν να παραδίδονται χωρίς χρέωση στις εξής θέσεις:
 - Δημόσιες θέσεις απόρριψης ή θέσεις συλλογής (π.χ. θέσεις που έχουν ορίσει οι δημοτικές αρχές).
 - Σημεία πώλησης ηλεκτρικού εξοπλισμού (είτε φυσικά καταστήματα είτε online) εφόσον οι έμποροι έχουν την υποχρέωση παραλαβής τους ή προσφέρουν αυτή την υπηρεσία εθελοντικά.
 - Έως τρεις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές ανά είδος συσκευής, με μήκος ακμής έως 25 εκατοστών μπορείτε να τις παραδώσετε στον κατασκευαστή, χωρίς χρέωση και χωρίς προηγούμενη αγορά νέας συσκευής, ή να τις παραδώσετε σε άλλη εξουσιοδοτημένη θέση συλλογής στην περιοχή σας.
 - Περαιτέρω συμπληρωματικούς όρους παραλαβής του κατασκευαστή και του διανομέα μπορείτε να πληροφορηθείτε από το εκάστοτε τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- Σε περίπτωση παράδοσης μιας νέας ηλεκτρικής συσκευής από τον κατασκευαστή σε μια ιδιωτική οικία, αυτός μπορεί να φροντίσει για τη δωρεάν παραλαβή της παλαιάς ηλεκτρικής συσκευής, κατόπιν ζήτησης από τον τελικό χρήστη. Για τον σκοπό αυτό επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή.
- Αυτές οι δηλώσεις ισχύουν μόνο για συσκευές που εγκαθίστανται και πωλούνται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και υπόκεινται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ. Σε χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορεί να ισχύουν διαφορετικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Υποδείξεις για επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου



Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία πριν την απόρριψη της συσκευής!

- Μην απορρίπτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα, σε φωτιά (κίνδυνος έκρηξης) ή σε νερό. Οι ελαττωματικές επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να βλάψουν το περιβάλλον και την υγεία σας όταν εκλύονται τοξικές αναθυμιάσεις ή υγρά.
- Οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ.
- Παραδώστε τη συσκευή και το φορτιστή σε ένα σημείο ανακύκλωσης. Τα χρησιμοποιούμενα πλαστικά και μεταλλικά εξαρτήματα μπορούν να διαχωριστούν με βάση των είδος και να παραδοθούν έτσι για επαναχρησιμοποίηση.
- Απορρίπτετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε εκφορτισμένη κατάσταση. Συνιστάται να καλύπτετε τους πόλους με αυτοκόλλητη ταινία για προστασία από βραχυκύκλωμα. Μην ανοίξετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Απορρίπτετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Παραδίδετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε ένα σημείο συλλογής μεταχειρισμένων μπαταριών όπου αυτές προωθούνται για την οικολογική επαναχρησιμοποίηση. Ρωτήστε σχετικά την τοπική υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων.

15. Αντιμετώπιση προβλημάτων / Κωδικοί σφαλμάτων

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει συμπτώματα σφαλμάτων και περιγράφει πώς μπορείτε να τα αντιμετωπίσετε, στην περίπτωση που το μηχάνημά σας εμφανίσει κάποια δυσλειτουργία. Αν δεν μπορείτε να εντοπίσετε και να εξαλείψετε το πρόβλημα με αυτό τον τρόπο, απευθυνθείτε στο τοπικό σας συνεργείο σέρβις.

15.1 Πίνακας προβλημάτων

Πρόβλημα	ενδεχόμενη αιτία	Μέτρο αντιμετώπισης
Η μηχανή κοπής χόρτων δεν ξεκινά	Η μηχανή κοπής χόρτων ή ο σταθμός φόρτισης δεν έχει συνδεθεί στο δίκτυο ρεύματος	• Συνδέστε το τροφοδοτικό σε κατάλληλη πηγή ρεύματος • καλέστε ειδικευμένο τεχνικό αν χρειάζεται
Δεν ανάβει η λυχνία LED στον σταθμό φόρτισης		
Η λυχνία LED στον σταθμό φόρτισης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	Το σύρμα οριοθέτησης δεν έχει συνδεθεί, ή έχει αποσυνδεθεί/κοπεί	• Συνδέστε/επισκευάστε το σύρμα οριοθέτησης
Η μηχανή κοπής χόρτων δεν κόβει σωστά	Τα μαχαίρια είναι φθαρμένα	• Αντικαταστήστε τα μαχαίρια
Η μηχανή κοπής χόρτων ξεκινά ασυνήθιστες/λανθασμένες ώρες	Λανθασμένη ρύθμιση ημερομηνίας/ώρας	• Ρυθμίστε σωστή ημερομηνία και σωστή ώρα
Η μηχανή κοπής χόρτων ακινητοποιείται	Ακατάλληλη μορφολογία εδάφους/ύπαρξη εμποδίου	• Προσαρμόστε τη μορφολογία εδάφους/το εμπόδιο στις απαιτήσεις του ρομποτικού χλοοκοπτικού • Προσαρμόστε κατάλληλα την τοποθέτηση του σύρματος οριοθέτησης

15.2 Κωδικοί σφάλματος

Κωδικός σφάλματος	Σημασία	Μέτρο αντιμετώπισης
----	Καθυστερήση αισθητήρα βροχής	-
E1	Μηχανή κοπής χόρτων εκτός της περιοχής εργασίας	1. Ελέγξτε αν η μηχανή κοπής χόρτων βρίσκεται μέσα στην περιοχή εργασίας. 2. Βεβαιωθείτε ότι ο σταθμός φόρτισης έχει συνδεθεί κανονικά στον φορτιστή και ο φορτιστής έχει συνδεθεί σε κατάλληλη παροχή ρεύματος. 3. Βεβαιωθείτε ότι τα σύρματα οριοθέτησης συνδέθηκαν σωστά και αλλάξτε τις συνδέσεις μεταξύ τους αν χρειάζεται.
E2	Μοτέρ τροχών μπλοκαρισμένο	1. Απενεργοποιήστε τη μηχανή κοπής χόρτων. Φέρτε τη μηχανή κοπής χόρτων σε μια περιοχή που είναι ελεύθερη από εμπόδια. Πατήστε το πλήκτρο "START" και κατόπιν το πλήκτρο "OK". 2. Αν συνεχίσει να εμφανίζεται το μήνυμα σφάλματος, το προϊόν απενεργοποιείται. Γυρίστε τη μηχανή κοπής χόρτων ανάποδα και ελέγξτε τι είναι αυτό που εμποδίζει την περιστροφή των τροχών. 3. Αφαιρέστε τα αντικείμενα που εμποδίζουν τον τροχό/τους τροχούς, και γυρίστε πάλι κανονικά τη μηχανή κοπής χόρτων. 4. Πατήστε το πλήκτρο "START" και κατόπιν το πλήκτρο "OK".
E3	Μπλοκαρισμένος δίσκος τεμαχιστή	1. Απενεργοποιήστε τη μηχανή κοπής χόρτων. 2. Γυρίστε τη μηχανή κοπής χόρτων ανάποδα και ελέγξτε τι είναι αυτό που εμποδίζει την περιστροφή του μαχαιριού. 3. Αφαιρέστε τα αντικείμενα και γυρίστε πάλι κανονικά τη μηχανή κοπής χόρτων. 4. Τοποθετήστε τη μηχανή κοπής χόρτων σε μια περιοχή με κοντό γρασίδι. 5. Πατήστε το πλήκτρο "START" και κατόπιν το πλήκτρο "OK".
E4	Δεν γίνεται επαναφορά του σκανδαλισμού αισθητήρα εμποδίων	1. Αν συνεχίζει να εμφανίζεται το σφάλμα, επικοινωνήστε με το τοπικό σας εξειδικευμένο κατάστημα.

E5	Η μηχανή κοπής χόρτων ανυψώθηκε	1. Απενεργοποιήστε τη μηχανή κοπής χόρτων. 2. Φέρτε τη μηχανή κοπής χόρτων σε μια περιοχή που είναι ελεύθερη από εμπόδια. Πατήστε το πλήκτρο "START" και κατόπιν το πλήκτρο "OK". 3. Αν συνεχίσει να εμφανίζεται το μήνυμα σφάλματος, το προϊόν απενεργοποιείται. Γυρίστε τη μηχανή κοπής χόρτων ανάποδα και ελέγξτε τι είναι αυτό που εμποδίζει την κίνηση του μπροστινού άξονα. 4. Απομακρύνετε τα εμπόδια, γυρίστε πάλι κανονικά τη μηχανή κοπής χόρτων και ενεργοποιήστε την. Πατήστε το πλήκτρο "START" και κατόπιν το πλήκτρο "OK".
E6	Ενεργοποιήθηκε ο αισθητήρας ανατροπής	1. Τοποθετήστε τη μηχανή κοπής χόρτων στην κανονική της θέση. 2. Πατήστε το πλήκτρο "START" και κατόπιν το πλήκτρο "OK".
E7	Ενεργοποιήθηκαν αισθητήρες κλίσης	1. Απενεργοποιήστε τη μηχανή κοπής χόρτων. 2. Τοποθετήστε τη μηχανή κοπής χόρτων σε μια περιοχή του γρασιδιού με επίπεδο έδαφος. 3. Ενεργοποιήστε τη μηχανή κοπής χόρτων. Πατήστε το πλήκτρο "START" και κατόπιν το πλήκτρο "OK".
E8	Απέτυχε η σύνδεση με τον σταθμό/η επαναφόρτιση	1. Ελέγξτε αν πριν και μετά τον σταθμό φόρτισης υπάρχει 1 μέτρο χώρου χωρίς εμπόδια και γωνίες. 2. Ο σταθμός φόρτισης πρέπει να βρίσκεται πάνω σε επίπεδο έδαφος. 3. Τοποθετήστε τη μηχανή κοπής χόρτων χειροκίνητα στον σταθμό φόρτισης για να φορτιστεί. Αφού φορτιστεί πλήρως η μηχανή κοπής χόρτων, πατήστε το πλήκτρο "START" και κατόπιν το πλήκτρο "OK".
E9	Το ρομποτικό χλοοκοπτικό σφηνώνει	1. Τοποθετήστε το ρομποτικό χλοοκοπτικό σε μια περιοχή ελεύθερη από εμπόδια. 2. Αν το σφάλμα συνεχίσει να εμφανίζεται, απευθυνθείτε στο τοπικό σας εξειδικευμένο κατάστημα.
E10	Προστασία της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	1. Αν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, περιμένετε να πέσει η θερμοκρασία. Αν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, περιμένετε να ανέβει η θερμοκρασία πάνω από τους 5 βαθμούς Κελσίου. 2. Αν συνεχίσει να εμφανίζεται το μήνυμα σφάλματος, αντικαταστήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Επανεκκινήστε τη μηχανή κοπής χόρτων. Πατήστε START και κατόπιν OK. 3. Αν το σφάλμα συνεχίσει να εμφανίζεται, απευθυνθείτε στο τοπικό σας εξειδικευμένο κατάστημα.
E11	Δεν υπάρχει οριακό σήμα	1. Όταν η μηχανή κοπής χόρτων βρίσκεται στην περιοχή εργασίας, ελέγξτε την ένδειξη LED του σταθμού φόρτισης. Αν είναι αναμμένη με κόκκινο χρώμα, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια οριοθέτησης είναι καλά συνδεδεμένα με τους ακροδέκτες του σταθμού φόρτισης. Αν το πρόβλημα παραμένει, ελέγξτε αν κόπηκαν τα καλώδια οριοθέτησης.
E13	Ρεύμα φόρτισης πολύ υψηλό ή πολύ χαμηλό	1. Ελέγξτε την περιοχή σύνδεσης στον σταθμό. 2. Αν το σφάλμα συνεχίσει να εμφανίζεται, απευθυνθείτε στο τοπικό σας εξειδικευμένο κατάστημα.
EE	Άγνωστο σφάλμα	1. Επανεκκινήστε τη μηχανή κοπής χόρτων. 2. Αν συνεχίζει να εμφανίζεται το σφάλμα, επικοινωνήστε με το τοπικό σας εξειδικευμένο κατάστημα.
BP	Προστατευτικό θερμοκρασίας επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	1. Απενεργοποιήστε τη μηχανή κοπής χόρτων. 2. Τοποθετήστε τη μηχανή κοπής χόρτων σε μια περιοχή του γρασιδιού με επίπεδο έδαφος. 3. Ελέγξτε τη θερμοκρασία της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας. 4. Αν η θερμοκρασία είναι υπερβολικά υψηλή, αφήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία να κρυώσει. 5. Αν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, περιμένετε να φθάσει η θερμοκρασία πάνω από 5 βαθμούς Κελσίου. 6. Επανεκκινήστε τη μηχανή κοπής χόρτων. 7. Αν συνεχίζει να εμφανίζεται το σφάλμα, αντικαταστήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. 8. Αν συνεχίζει να εμφανίζεται το σφάλμα, επικοινωνήστε με το τοπικό σας εξειδικευμένο κατάστημα.
LOCK	Κλειδωμένο ρομποτικό χλοοκοπτικό (πολλαπλή εισαγωγή λανθασμένου PIN)	1. Περιμένετε 10 λεπτά για να μπορέσετε να εισάγετε πάλι τον PIN. 2. Μην απενεργοποιήσετε το ρομποτικό χλοοκοπτικό. 3. Αν συνεχίζει να εμφανίζεται το σφάλμα, επικοινωνήστε με το τοπικό σας εξειδικευμένο κατάστημα.

Explicitatea simbolurilor de pe produs

Utilizarea simbolurilor din acest manual trebuie să vă atragă atenția asupra posibilelor riscuri. Simbolurile de securitate și declarațiile, care le însoțesc, trebuie înțelese exact. Avertizările în sine nu îndepărtează riscurile și nu pot înlocui măsurile corecte pentru prevenirea accidentelor.

  	Înainte de punerea în funcțiune, citiți și țineți cont de manualul de utilizare și de indicațiile de securitate!
 	Avertizare! Deconectați produsul înainte de orice operațiune sau de a lucra la el.
 	Pericol de centrifugare a pieselor în timpul funcționării. Păstrați o distanță asigurată față de produs când acesta este în funcțiune.
 	Păstrați-vă mâinile și picioarele la distanță față de cuțitele rotative. Nu vă așezați sau nu stați pe produs.
	Protejați acumulatorul de căldură și foc.
	Protejați acumulatorul de apă și umiditate.
T 2 A 	Securitatea produsului
	Clasa de protecție II
 Li-ion  Li-ion	Bateriile și acumulatorii nu trebuie să ajungă în containerele pentru deșeuri menajere.
	Butonul „POWER ON/OFF” (buton de pornire/oprire)
	Buton de start / buton de selectare (în sus)
	Buton Home (înapoi la stația de încărcare) / - buton de selectare (în jos)
	Buton OK
	Setare cod PIN
	Setare dată/oră
	WiFi (W-Lan)
	Bluetooth
	Produsul este conform cu directivele europene aplicabile.
	Produsul este conform cu directivele sârbe în vigoare.

Cuprins:

Pagină:

1. Introducere	386
2. Descrierea produsului	386
3. Pachetul de livrare.....	386
4. Utilizarea conformă cu destinația	386
5. Indicații de securitate	387
6. Date tehnice	389
7. Dezambalarea	390
8. Structură / Înaintea punerii în funcțiune	390
9. Punerea în funcțiune/ reglaje	393
10. Curățarea	396
11. Transportul	396
12. Depozitare/inactivitate pe durata iernii	396
13. Întreținerea / Actualizarea	397
14. Eliminarea ca deșeu și revalorificarea	398
15. Remedierea defecțiunilor / coduri de eroare	399
16. Declarația de conformitate	438

1. Introducere

Producător:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Stimate client

Vă dorim să aveți multe satisfacții și mult succes în lucrul cu noul dumneavoastră produs.

Indicație:

Conform legii privind garantarea produselor, producătorul acestui produs nu răspunde pentru deteriorările apărute la acest produs sau din cauza acestui produs în caz de:

- manipulare necorespunzătoare
- Nerespectare a instrucțiunilor de operare
- Reparații executate de terțe persoane, specialiști neautorizați
- Montare și schimbare a altor piese de schimb decât cele originale
- utilizare necorespunzătoare
- Defecțiuni ale instalației electrice în caz de nerespectare a prescripțiilor electrice și dispozițiilor VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Acordați atenție:

Înainte de montaj și punere în funcțiune, citiți întregul text al instrucțiunilor de operare.

Acest manual de utilizare ar trebui să vă ușureze cunoașterea produsului și utilizarea acestuia.

Manualul de utilizare conține indicații importante privind modul de lucru sigur, în conformitate cu prescripțiile și economic cu produsul și cum să evitați pericolele, să economisiți costuri de reparație, să micșorați timpii de ieșire din funcțiune și să măriți fiabilitatea și durata de serviciu a produsului.

Suplimentar față de dispozițiile de siguranță din aceste instrucțiuni de operare trebuie să respectați în mod obligatoriu prescripțiile în vigoare referitoare la exploatarea produsului din țara dumneavoastră.

Păstrați instrucțiunile de operare într-o husă de plastic protejat de murdărie și umiditate, la produs. Acestea trebuie citite de personalul de operare înainte de începerea lucrului și respectate riguros.

La produs au voie să lucreze numai persoane care au fost instruite privitor la utilizarea produsului și care cunosc pericolele legate de acesta. Respectați vârsta minimă necesară.

În afară de indicațiile privind securitatea cuprinse în aceste instrucțiuni de operare și prevederile speciale ale țării dumneavoastră, trebuie respectate regulamentele tehnice general recunoscute pentru exploatarea mașinilor de acest tip constructiv.

Nu ne asumăm răspunderea pentru accidente sau pagube produse prin nerespectarea acestui manual și a indicațiilor de securitate.

2. Descrierea produsului

1. Robot de cosit
2. Buton rotativ pentru reglarea înălțimii de tăiere
3. Display cu panou de operare
4. Buton de oprire
5. Osie față
6. Taler cu cuțite
7. Cuțit
8. Șurub de fixare a cuțitului
9. Roată spate
10. Stație de încărcare
11. Sârmă de limitare
12. Știft de sârmă
13. Cui de fixare stație de încărcare
14. Sursă de rețea cu cablu și fișă

3. Pachetul de livrare

- 1x robot de cosit
- 1x stație de încărcare
- 9x cuțit (3x montat; 6x de schimb)
- 6x șurub pentru cuțit
- 1x sârmă de limitare (130 metri)
- 180x știfturi de sârmă
- 6x cui de fixare
- 1x sursă de rețea
- 1x manual de exploatare

4. Utilizarea conformă cu destinația

Mașina este concepută pentru cosirea automată a gazonului.

Mașina trebuie utilizată numai conform destinației. Orice altă utilizare este considerată neconformă cu destinația. Pentru pagubele materiale și vătămările de orice fel rezultate pe cale de consecință răspunde utilizatorul/operatorul și nu producătorul.

Din utilizarea conformă cu destinația face parte și respectarea indicațiilor de securitate, precum și a manualului de montaj și a indicațiilor de operare din instrucțiunile de operare.

Persoanele care operează și întrețin mașina trebuie să fie familiarizate cu aceasta și informate cu privire la pericolele posibile.

Modificările la mașină exclud complet orice răspundere a producătorului pentru prejudiciile rezultate din situațiile respective.

Mașina poate fi utilizată numai cu piese și accesorii originale ale producătorului.

Prescripțiile de securitate, de lucru și de întreținere curentă emise de producător, precum și dimensiunile indicate în Date tehnice trebuie să fie respectate.

Vă rugăm să aveți în vedere că produsele noastre nu au fost construite având ca destinație exploatarea profesională sau industrială.

Nu preluăm garanția dacă produsul este utilizat în regim profesional sau industrial, precum și la activități la fel de solicitante.

5. Indicații de securitate

Indicații generale de securitate

- Operatorul este responsabil pentru accidentele și pericolele cauzate altor persoane sau bunurilor acestora.
- Copiii, persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu o lipsă de experiență și cunoștințe sau persoanele care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de operare a mașinii nu au voie să utilizeze mașina; reglementările locale pot restricționa vârsta utilizatorului.
- Nu racordați sursa de rețea la o priză dacă fișa sau cablul sunt deteriorate.
- Cablurile uzate sau deteriorate cresc riscul de electrocutare.
- Încărcați acumulatorii numai în stația de încărcare furnizată. Utilizarea incorectă poate produce electrocutări, supraîncălzire sau scurgeri de lichid coroziv din acumulator. Spălați cu apă/neutralizant în cazul scăpării de electroliți. În caz de contact cu ochii, consultați imediat un medic.
- Utilizați numai acumulatori originali recomandați de producător. Securitatea produsului poate fi garantată numai dacă sunt utilizați acumulatori originali. Nu utilizați acumulatori nereîncărcabili.
- Produsul trebuie decuplat de la rețeaua electrică în cazul îndepărtării acumulatorului.

Indicații de securitate pentru funcționare

- Utilizarea produsului este permisă numai cu echipamentul recomandat de producător. Alte tipuri de utilizare nu sunt permise. Instrucțiunile producătorului privind operarea/întreținerea curentă trebuie respectate cu strictețe.
- În cazul utilizării produsului în zone publice, trebuie amplasate panouri de avertizare în jurul zonei de lucru. Aceste panouri trebuie să fie prevăzute cu următorul text:
„Avertizare! Robot de cosit! Păstrați distanța față de produs! Copiii trebuie supravegheați!”
- Deconectați produsul dacă în zona de lucru sunt persoane, în special copii, sau animale. Se recomandă programarea produsului pentru exploatare în perioade în care nu există activitate în zonă, de exemplu, noaptea. Vă rugăm să aveți în vedere că anumite animale, cum ar fi aricii, sunt nocturne. Este posibil să suferiți vătămări cauzate de produs.
- Copiii nu au voie în zona de lucru pe parcursul funcționării.

- Copiilor le este interzis să se joace cu produsul, atât în exterior, cât și în timpul funcționării.
- Transportați întotdeauna produsul în stare deconectată. Nu cu brațele întinse, ci întotdeauna aproape de corp. Totodată, acordați atenție stabilității.
- Nu alergați pe parcursul transportului aparatului. Mergeți cu atenție și asigurați-vă întotdeauna echilibrul.
- Purtați întotdeauna încălțăminte rezistentă și pantaloni lungi atunci când utilizați produsul.
- Nu exploatați aparatul în condiții meteorologice nefavorabile, în special în timpul furtunilor. Există pericol de trăsnet.
- Utilizați un comutator de protecție pentru curenți vagabonzi cu un curent de declanșare de 30 mA sau mai puțin. Utilizarea unui comutator de protecție pentru curenți vagabonzi diminuează riscul de electrocutare.
- **ATENȚIE:** Cablul prelungitor și cablul de rețea trebuie păstrate în afara zonei de lucru pentru a preveni deteriorarea.
- Exploatarea produsului, întreținerea și repararea acestuia sunt permise numai persoanelor care sunt pe deplin familiarizate cu proprietățile acestuia și cu prevederile de siguranță care trebuie respectate în timpul utilizării. Citiți cu atenție manualul de utilizare și familiarizați-vă cu conținutul înainte de a utiliza produsul.
- Nu este permisă modificarea designului original al produsului. Toate modificările în această privință sunt pe propriul risc.
- Asigurați-vă că pe gazon nu există obiecte străine, cum ar fi pietre, crengi, unelte sau jucării. Lamellele pot fi deteriorate dacă se lovesc de obiecte străine. Deconectați întotdeauna produsul cu tasta POWER ON/OFF înainte de a îndepărta un blocaj. Verificați dacă produsul este deteriorat înainte de a-l repune în funcțiune.
- Dacă produsul începe să vibreze anormal, deconectați-l întotdeauna folosind comutatorul principal sau tasta POWER ON/OFF și verificați dacă este deteriorat înainte de a-l utiliza din nou.
- Porniți produsul în conformitate cu instrucțiunile. Când produsul este conectat, asigurați-vă că mâinile și picioarele nu se află în apropierea lamelor rotative. Țineți-vă mâinile și picioarele departe de partea inferioară a produsului.
- Nu atingeți niciodată componentele periculoase mobile, cum ar fi talerul cu cuțite, înainte ca acestea să se fi oprit complet.
- Nu ridicați produsul și nu îl transportați când este conectat.
- Nu permiteți ca produsul să fie utilizat de o persoană care nu știe cum funcționează și cum se compoartă.
- Produsul nu trebuie să intre în coliziune cu persoane sau alte ființe vii. Dacă o persoană sau o altă fi-

intă vie ajunge în calea produsului, el trebuie oprit imediat.

- Nu așezați niciun obiect pe carcasa sau pe stația de încărcare a produsului.
- Nu permiteți niciodată persoanelor să se așeze pe robot. Nu ridicați niciodată robotul pentru a inspecta lama sau pentru a-l transporta pe parcursul funcționării. Nu aduceți mâinile sau picioarele sub robot pe parcursul funcționării.
- Produsul nu trebuie să fie utilizat cu o apărătoare, un taler cu cuțite sau o carcasă deteriorate. În plus, nu trebuie să fie exploatat cu lame, șuruburi, piulițe sau cabluri deteriorate. Nu racordați cabluri deteriorate și nu le atingeți până când acestea nu au fost decuplate de la alimentarea electrică.
- Nu utilizați produsul dacă tasta POWER ON/OFF și tasta STOP nu funcționează.
- Deconectați întotdeauna produsul utilizând tasta ON/OFF atunci când acesta nu este utilizat. Produsul va porni numai dacă tasta POWER ON/OFF este conectată și dacă este introdus codul PIN corect.
- În cazul în care cablul de rețea este deteriorat pe parcursul utilizării, apăsați tasta „STOP” pentru a opri robotul și pentru a scoate cablul de rețea din priză.
- Scheppach nu garantează compatibilitatea deplină între produs și alte sisteme fără fir, cum ar fi telecomenzi, emițătoare, garduri electrice montate în sol pe pășunile pentru animale sau altele similare.
- Obiectele metalice din sol (de exemplu, beton armat sau plase de protecție împotriva cârțișelor) pot duce la oprirea cositoarei. Obiectele metalice pot cauza interferențe cu semnalul în buclă, ceea ce poate duce la oprirea cositoarei.
- Temperatura de în funcțiune și depozitare este de 5-50°C. Intervalul de temperatură pentru încărcare este de 5-45°C. Dacă temperatura este prea ridicată, produsul poate fi deteriorat.
- Nu utilizați și nu încărcați niciodată robotul în medii explozive și/sau inflamabile.
- Nu utilizați robotul atunci când un aspersor este în funcțiune. În acest caz, programați robotul și aspersorul astfel încât acestea să nu funcționeze concomitent.
- Nu spălați robotul cu jeturi de apă de înaltă presiune și nu îl scufundați parțial sau complet în apă, deoarece acesta nu este rezistent la apă.
- Utilizați numai încărcătorul și sursa de rețea furnizate de producător. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la electrocutări, supraîncălzire sau scurgeri de lichide corozive din baterie.
- Nu poziționați sursa de rețea la o înălțime la care poate fi scufundată în apă. Nu poziționați sursa de rețea pe sol.
- Nu acoperiți sursa de rețea. Condensul poate deteriora sursa de rețea și poate crește riscul de electrocutare.

- Dacă se scurge lichid, spălați bateria cu apă / neutralizator.

△ În caz de contact cu ochii, consultați un medic.

△ **Atunci când cositoarea este întoarsă cu capul în jos, comutatorul de rețea trebuie să fie întotdeauna deconectat. Comutatorul de rețea trebuie deconectat pe parcursul tuturor lucrărilor la cadrul inferior al cositoarei, de ex. la curățarea sau înlocuirea cuțitelor.**

Indicații de securitate pentru acumulator și încărcător

△ Acumulator și încărcător

Citiți instrucțiunile înainte de încărcare. Asigurați-vă că încărcătorul dvs. este compatibil cu sursa de alimentare cu curent alternativ locală. Asigurați-vă că legătura dintre încărcător și pachetul de acumulatori corespunde modelelor corecte. O durată de serviciu mai lungă și o performanță mai bună pot fi obținute dacă acumulatorul este încărcat atunci când temperatura aerului este cuprinsă între 18°C și 25°C. Nu încărcați acumulatorul la temperaturi ale aerului sub 5°C sau peste 40°C. Aceste instrucțiuni sunt importante deoarece pot preveni deteriorarea gravă a acumulatorului.

△ AVERTIZARE:

Acumulatorii litiu-ion pot exploda sau provoca incendii dacă sunt demontați, scurtcircuitați sau expuși la apă, foc sau temperaturi ridicate. Procedați cu precauție, nu deschideți acumulatorul și nu îl expuneți la solicitări electrice/mechanice. Evitați depozitarea bateriilor în lumina directă a soarelui.

- Nu dezamblați, deschideți sau sfărâmați acumulatorul.
- Nu scurtcircuitați un acumulator. Nu depozitați acumulatorii la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde se pot scurtcircuita între ei sau pot fi scurtcircuitați de materiale conductoare.
- Când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot crea o legătură de la un racord la altul. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- Nu expuneți acumulatorul la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- Nu expuneți acumulatorul la șocuri mecanice.
- Dacă bateria prezintă o scurgere, nu permiteți lichidului să intre în contact cu pielea sau cu ochii. În caz de contact, spălați zona afectată cu multă apă și solicitați asistență medicală.
- Consultați imediat un medic dacă a fost înghițită o celulă sau un acumulator.

- Păstrați acumulatorul curat și uscat.
- Acumulatorul oferă cele mai bune performanțe atunci când este utilizat la temperatura normală a camerei ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$).
- La eliminarea ca deșeu a acumulatorilor, păstrați acumulatorii din sisteme electrochimice diferite separați unul de celălalt.
- Încărcați produsul numai cu încărcătorul specificat pe cositoare. Nu utilizați niciun alt încărcător decât cel prevăzut special pentru utilizarea cu produsul. Un încărcător care este adecvat pentru un tip de acumulator poate cauza un pericol de incendiu atunci când este utilizat cu un alt acumulator.
- Nu utilizați acumulatori care nu sunt prevăzuți pentru utilizarea cu produsul.
- Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.
- Păstrați descrierea originală a produsului pentru consultări ulterioare.
- Eliminați produsul ca deșeu în conformitate cu prevederile de specialitate.
- Păstrați încărcătorul curat. În cazul unei murdăriri, apare pericolul de electrocutare.
- Verificați încărcătorul, cablul și fișa înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați încărcătorul dacă observați vreo deteriorare. Nu deschideți încărcătorul cu mijloace proprii și dispuneți repararea sa numai de către specialiști calificați și numai cu piese de schimb originale. Încărcătoarele, cablurile și fișele deteriorate cresc riscul de electrocutare.
- Verificați întotdeauna dacă tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea specificată pe plăcuța de identificare a încărcătorului.
- Nu utilizați niciodată încărcătorul în cazul în care cablul, fișa sau produsul în sine sunt deteriorate de influențe externe. Aduceți încărcătorul la cel mai apropiat atelier specializat.
- Nu deschideți încărcătorul în niciun caz. Aduceți încărcătorul la cel mai apropiat atelier specializat.

⚠ ATENȚIE!

Această sculă electrică generează pe parcursul funcționării un câmp electromagnetic. Acest câmp poate în anumite împrejurări să influențeze negativ implanturile medicale active sau pasive.

Pentru a micșora pericolul unor vătămări grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a folosi mașina.

Riscuri reziduale

Mașina este construită după standarde tehnice de actualitate și reguli tehnice de securitate recunoscute. Cu toate acestea, în timpul lucrului pot apărea riscuri reziduale.

- Pericol pentru sănătate datorită curentului în caz de utilizare a unor cabluri electrice de racord necorespunzătoare.

- Înainte de executarea lucrărilor de reglare sau de întreținere curentă, eliberați butonul Start și trageți fișa de rețea.
- În plus, există riscuri reziduale care nu sunt evidente, chiar dacă se întreprind toate măsurile preventive.
- Riscurile reziduale pot fi reduse la minimum dacă sunt respectate „Indicațiile de securitate” și „Utilizarea prevăzută”, precum și manualul de exploatare în ansamblu.
- Evitați punerea în funcțiune accidentală a mașinii: la introducerea fișei în priză este interzisă apăsarea butonului de funcționare. Utilizați unealta care este recomandată în acest manual de exploatare. Astfel veți obține performanțe optime a mașinii dumneavoastră.
- Când mașina este în funcțiune, țineți mâinile la distanță de zona de lucru.

6. Date tehnice

Robot de cosit

Tensiune	20 V
Turația de mers în gol n_0	2800 min ⁻¹
Lățime de tăiere	18 cm
Înălțimea de tăiere	20-60 mm
Poziții ale înălțimii de tăiere	9
Suprafață	600 m ²
Panta max.	35 %
Cel mai îngust pasaj posibil	0,8 m

Comandă (prin aplicație)

Bluetooth®	
Bandă de frecvență de operare	2,4-2,48 GHz
Putere maximă transmisă	8,61 dBm
WiFi	
Gama de frecvențe a modulului WLAN	2,4-2,48 GHz
Putere max. de radiofrecvență a modulului WLAN	18,39 dBm

Acumulator AK2.0-RC-20Li

Tip	Li-Ion
Tensiune	18 V (max 20 V)
Capacitate	2000 mAh
Puterea	36 Wh
Timp de încărcare	Aprox. 120 min

Sursă de rețea NT1.1-RC-20Li

Tensiune (intrare)	100-240 V~
Frecvență	50-60 Hz

Putere consumată	28 W
Tensiune (ieșire)	20 V $\equiv$
Curent de încărcare	1,1 A

Clase de protecție IP

Robot de cosit	IPX5
Stație de încărcare	IPX4
Sursă de rețea	IP67

Masa totală (netă)	aprox. 8 kg
--------------------	-------------

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice!

⚠ IMPORTANT:

Încărcătorul este adecvat numai pentru încărcarea produsului de tip RoboCut XL600.

Zgomot și vibrație

⚠ **Avertizare:** Zgomotul poate avea efecte agravante asupra sănătății dumneavoastră. Dacă zgomotul mașinii depășește 85 dB, vă rugăm să purtați căști antifonice adecvate.

Emisii acustice

Nivelul puterii acustice L_{WA}	50 dB
Incertitudinea K_{WA}	4,09 dB
Nivel garantat de putere acustică L_{WA}	55 dB
Nivelul presiunii acustice L_{pA}	44 dB
Incertitudinea K_{pA}	3 dB

Declarația privind emisiile de zgomot este conformă cu norma EN ISO 3744.

7. Dezambalarea

- Deschideți ambalajul și scoateți cu precauție produsul.
- Înlăturați materialul de ambalat, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).
- Verificați dacă pachetul de livrare este complet.
- Verificați dacă produsul și accesoriile prezintă deteriorări de la transport. În caz de reclamații trebuie contactată imediat firma de transport. Reclamațiile ulterioare nu sunt admise.
- Dacă este posibil, păstrați ambalajul până la expirarea perioadei de garanție.
- Înainte de exploatare, familiarizați-vă cu produsul prin intermediul manualului de exploatare.
- În cazul accesoriilor, precum și a pieselor de uzură și de schimb, utilizați numai piese originale. Piese de schimb se găsesc la reprezentantul comercial.
- În caz de comenzi, indicați numărul articolului, precum și tipul și anul fabricației produsului.

⚠ ATENȚIE!

Aparatul și materialul de ambalat nu sunt jucării pentru copii! Copiii nu au voie să se joace cu sacii din plastic, foliile și piesele mici! Există pericol de înghițire și sufocare!

8. Structură / Înaintea punerii în funcțiune

⚠ ATENȚIE!

Este esențial să asamblați complet produsul înainte de punerea în funcțiune!

⚠ ATENȚIE!

Dacă intenționați să utilizați un afânător în zona de lucru, este obligatoriu necesar: să îngropați sârma de delimitare (11).

⚠ ATENȚIE!

Nu utilizați un trimmer în apropierea sârmei de delimitare (11). Procedați cu precauție atunci când tundeți marginile din apropierea sârmei de delimitare (11).

8.1 Instalarea / poziția corectă a stației de încărcare (10)

⚠ ATENȚIE

Fixați stația de încărcare (10) folosind un ciocan (nu este cuprins în pachetul de livrare) și cuiele de fixare (13) numai după ce ați jalonat întreaga zonă de lucru. (Fig. 16).

⚠ INDICAȚIE:

Nu practicați găuri noi în stația de încărcare.

⚠ INDICAȚIE:

Nu stați cu picioarele pe placa stației de încărcare.

⚠ ATENȚIE

Cablul prelungitor și cablul de rețea trebuie păstrate în afara zonei de lucru pentru a preveni deteriorarea.

- Stația de încărcare (10) poate fi instalată lângă o magazie, o magazie de grădină sau lângă casă.
- Stația de încărcare (10) trebuie să fie instalată pe un teren plat.

⚠ INDICAȚIE:

Nu așezați stația de încărcare (10) pe o suprafață înclinată sau neuniformă, deoarece, în caz contrar, ea se poate îndoi și funcționarea sa poate fi afectată sau poate apărea un defect.

- Stația de încărcare (10) trebuie instalată/ poziționată astfel încât să existe un spațiu de cel puțin un metru în fața stației de încărcare (10) fără obstacole sau altele similare. (figura 3)

8.2 Racordare sârmă de delimitare (11) la stația de încărcare (10)

⚠ INDICAȚIE:

Sârma de delimitare (11) trebuie să fie dispusă pe o lungime de cel puțin un metru, dreaptă, fără colțuri sau obstacole în fața stației de încărcare (10). Acest lucru asigură retractarea corectă în stația de încărcare (10) (figura 3).

- Sârma de delimitare (11) trebuie dispusă pe un traseu de cel puțin 30 cm depărtare de limite, cum ar fi peretele casei, înainte și după stația de încărcare (10). (figura 3)
- Dezizolați aproximativ 10 mm de izolație de pe o parte a sârmei de delimitare (11) (figura 4).
- Duceți sârma de delimitare dezizolată (11) în borna roșie a cablului „OUT” de pe partea posterioară a stației de încărcare (10). Treceți apoi sârmă de delimitare (11) prin fanta de sub stația de încărcare (10) (figura 5).
- Amplasați apoi sârma de delimitare (11) conform descrierii din secțiunea 8.3 „Amplasarea sârmei de delimitare (11)”.

⚠ INDICAȚIE:

Sârma de delimitare (11) trebuie dispusă pe un traseu drept la cel puțin 100 cm în fața stației de încărcare (10).

- După amplasarea sârmei de delimitare (11), scurtați sârma rămasă.
- Pentru a racorda al doilea capăt al sârmei de delimitare (11), îndepărtați aproximativ 10 mm de izolație de la capăt și introduceți-o în borna neagră a cablului „IN”.

8.3 Amplasarea sârmei de delimitare (11) (fig. 1/2)

Sârma de delimitare (11) trebuie așezată sub formă de buclă în jurul zonei de lucru. Când robotul de cosit (1) se apropie, senzorii din produs detectează sârma de delimitare (11). Cositoarea își schimbă direcția într-un unghi aleatoriu când ajunge la sârma de delimitare (11).

În cazul în care cositoarea trebuie să se întoarcă la stația de încărcare (10), aceasta caută/se deplasează până la sârma de delimitare (11) și apoi se rotește spre stânga într-un mod definit.

Ea se deplasează apoi de-a lungul sârmei de delimitare (11) înapoi la stația de încărcare (10).

8.3.1 Indicații generale/tipuri de dispunere pe traseu

⚠ ATENȚIE:

Pentru a preveni deteriorarea produsului, trebuie să existe un obstacol cu o înălțime de cel puțin 15 cm între sârma de delimitare (11) și cursuri de apă/ pante/ taluzuri și/sau drumuri publice.

⚠ ATENȚIE:

Cositoarea nu trebuie să fie pusă în funcțiune pe pietriș/pietre.

⚠ INDICAȚIE:

Definiți și creați o schiță a zonei de lucru înainte de a începe amplasarea sârmei de delimitare (11).

⚠ INDICAȚIE:

Lungimea max. admisă pentru sârma de delimitare (11) este de 300 m.

- Distanța de la sârma de delimitare (11) la marginea exterioară trebuie să fie de 30 cm (figura 6).
- O distanță de 8 cm față de sârma de delimitare (11) este suficientă dacă se aplică toate punctele următoare (figura 7):
 - Suprafața de delimitare este circulabilă (de exemplu, potecă, alee etc.).
 - Suprafața de delimitare este la același nivel cu suprafața de cosit.
 - Pe suprafața de limitare nu există piese proeminente sau ascuțite care ar putea intra în contact cu cositoarea sau cu cuțitele și le-ar putea deteriora.
 - Pe suprafața de delimitare nu există plante care nu trebuie cosite.
- Sârma de delimitare (11) poate fi îngropată sau fixată folosind știfturile de sârmă (12) furnizate.
- La amplasarea sârmei de delimitare (11), unghiul în colțuri trebuie să fie întotdeauna $>90^\circ$ (a se vedea figurile 8+9).
- Robotul de cosit (1) se află în zone/pasaje înguste / cu o lățime de $\geq 0,8$ m (figura 10).
- Lățimea minimă a suprafeței de cosit este de 0,8 m (figura 10).
- Panta maximă posibilă este de 35% (20°).

⚠ ATENȚIE

Pentru a evita accidentele și/sau vătămarea persoanelor sau a produsului, este interzisă exploatarea produsului pe terenuri abrupte.

Figura 11 vă prezintă modul de determinare a pantei.

⚠ INDICAȚIE:

Pentru delimitarea pantelor/taluzurilor, consultați punctul 8.3.3.

⚠ ATENȚIE!

Dacă intenționați să utilizați un afânător în zona de lucru, este obligatoriu necesar: să îngropați sârma de delimitare (11).

8.3.1.1 Îngroparea sârmei de delimitare (11)

- Dacă îngropați sârma de delimitare (11), faceți o canelură îngustă în covorul de iarbă folosind o lopată sau ceva similar. Apoi așezați sârma în canelură și acoperiți-o cu pământ.

⚠ IMPORTANT:

Pentru a asigura o funcționare fără probleme, sârma de delimitare (11) poate fi acoperită cu maximum 3 cm de pământ.

- După ce ați acoperit sârma de delimitare (11) cu pământ, este suficient să compactați pământul liber cu greutatea corpului.

8.3.1.2 Fixarea sârmei de delimitare (11) cu știfturi de sârmă (12)

⚠ INDICAȚIE:

Distanța dintre știfturile de sârmă (12) nu trebuie să depășească 80 cm (figura 12).

- Așezați sârma de delimitare (11) pe covorul de iarbă la o distanță de 30 cm, respectiv 8 cm de marginea exterioară (figura 6/7).
- Fixați sârma de delimitare (11) cel puțin la fiecare 80 cm cu ajutorul unui știft de sârmă (12) (figura 12).
- Bateți știfturile de sârmă (12) în pământ cu ajutorul unui ciocan (neinclus în pachetul de livrare) (figura 13).
- Distanța dintre știfturile de sârmă (12) trebuie redusă corespunzător pe suprafețe denivelate sau curbate.

8.3.2 Tipuri de dispunere pe traseu pentru obstacole (insule)(fig. 14)

⚠ INDICAȚIE:

O „instalare în insulă” nu este neapărat necesară pentru obiectele mari și grele enumerate mai jos:

- Copac
- Pat înălțat
- Găleți pentru plante mari/ grele
- Seră
- Magazie de grădină

Pentru a proteja obiectele sensibile/ mici de deteriorare, amplasați sârma de delimitare (11) după cum urmează:

- Duceți sârma de delimitare (11) de-a lungul marginii exterioare până când ajungeți la punctul cu cea mai mică distanță (dar cel puțin 0,8 m) între marginea exterioară și obstacol.
- Amplasați sârma de delimitare (11) ca o „linie de alimentare” de-a lungul celui mai scurt parcurs până la obstacol.
- Așezați sârma de delimitare (11) la o distanță de 30 cm sau 8 cm (a se vedea punctul 8.3.1) în jurul obstacolului.
- Amplasați cablul de-a lungul „liniei de alimentare” înapoi spre marginea exterioară.

⚠ ATENȚIE!

SÂRMA de delimitare (11) NU trebuie să se intersecteze. Distanța maximă dintre sârmele de delimitare este de 5 mm.

- Amplasați cablul mai departe de-a lungul marginii exterioare.

8.3.3 Delimitarea taluzurilor/ pantelor >35% (fig. 15)

- Delimitarea față de taluzuri/pante >35% trebuie să fie de cel puțin 40 cm, după cum se arată în figura 15.
- Dacă nu mențineți această distanță, există riscul ca robotul de cosit (1) să iasă din zona delimitată. Astfel, robotul nu mai poate funcționa, deoarece nu mai are nicio orientare.

⚠ INDICAȚIE

După ce ați delimitat complet zona de lucru, conectați sârma de delimitare (11) la stația de încărcare (10), așa cum este descris la punctul 8.2.

⚠ ATENȚIE

Fixați stația de încărcare (10) folosind un ciocan (nu este cuprins în pachetul de livrare) și cuiele de fixare (13) numai după ce ați jalonat întreaga zonă de lucru.

8.4 Racordarea stației de încărcare (10) (fig. 16)

- Racordați fișa cu 2 contacte la stația de încărcare (10) așa cum se arată în figura 16 și îmbinați-o filetat.
- Introduceți în etapa următoare fișa de rețea în priză.

⚠ ATENȚIE

Aveți în vedere ca sârma de delimitare (11) să fie dispusă corect și ca sursa de rețea (14) să fie racordată corect la stația de încărcare (10) înainte de a racorda fișa la rețea.

Dacă stația de încărcare (10) este legată la rețea, un LED se aprinde pe partea posterioară a stației de încărcare (10). (a se vedea figura 17).

8.4.1 Descrierea stărilor LED-urilor (fig. 17)

Status LED	Semnificație	Măsură
nu se aprinde	lipsește alimentarea electrică	Asigurați-vă că cablul de alimentare este racordat corect la încărcător și că încărcătorul este racordat la o sursă adecvată de alimentare electrică.

se aprinde verde	Sârma de delimitare este racordată corect. Robotul este complet încărcat.	-
se aprinde intermitent în verde	Robotul este încărcat	-
se aprinde intermitent în roșu	Sârma de delimitare este deteriorată sau nu este corect conectată.	Verificați dacă ambele capete ale sârmei de limitare sunt conectate și dacă borna este sigură. Verificați dacă sârma de delimitare nu este ruptă.

8.5 Înainte de punerea în funcțiune

- Reglați înălțimea de tăiere la valoarea maximă (60 mm) cu ajutorul butonului rotativ pentru corecția înălțimii de tăiere (2), așa cum se arată în figura 18.
- Așezați cositoarea în zona de lucru și porniți-o (conform descrierii de la punctul 9).
- Țineți sub observație cositoarea pe o perioadă mai lungă de timp.
- Dacă acesta revine la stația de încărcare (10) fără probleme, instalarea este încheiată.

SFAT:

Înainte de prima punere în funcțiune:

Poziționați cositoarea, direct în spatele stației de încărcare (10), la un unghi de 90° față de sârma de delimitare (11) și dați-i comanda de întoarcere la stația de încărcare (10) folosind tasta "HOME" (a se vedea punctul 9).

Cositoarea se deplasează acum de-a lungul întregii sârme de delimitare (11) înapoi la stația de încărcare (10) (figura 2).

Acest lucru vă permite să recunoașteți și, după caz, să corectați zonele cu probleme imediat înainte de punerea în funcțiune inițială.

Același procedeu este recomandat pentru zonele critice, cum ar fi taluzuri/ crăpături/ straturi etc.

Procedați conform descrierii de mai sus și porniți cositoarea (a se vedea punctul 9) cu tasta „START”.

În cazul unei probleme, puteți opri cositoarea utilizând tasta de oprire (4) de pe produs.

9. Punerea în funcțiune/ reglaje

⚠ ATENȚIE!

Pentru a asigura funcționarea optimă, trebuie efectuată o actualizare a software-ului înainte de punerea în funcțiune inițială. (a se vedea 13.3 Actualizarea software-ului)

⚠ INDICAȚIE

Pentru a asigura o durată lungă de serviciu, robotul de cosit (1) trebuie să fie exploatat numai la o temperatură exterioară de 5 - 40°C.

⚠ ATENȚIE!

Este esențial să asamblați complet produsul înainte de punerea în funcțiune!

Branșamentul electric

Motorul electric instalat este racordat pregătit de funcționare. Racordul corespunde dispozițiilor în vigoare ale asociațiilor profesionale și din normele DIN.

Racordul la rețeaua electrică pus la dispoziție de client, precum și cablul prelungitor utilizat, trebuie să corespundă acestor prescripții.

Conductori de legătură electrici deteriorați

La conductorii de legătură electrici apar în mod frecvent deteriorări ale izolației.

Cauzele pentru aceasta pot fi:

- Puncte de presiune, când conductorii de legătură trec prin ferestre sau fante de uși.
- Puncte de frângere, din cauza fixării sau ghidării improprie a conductorului de legătură.
- Puncte de tăiere cauzate de trecerea cu vehicule peste conductorii de legătură.
- Deteriorări ale izolației cauzate de smulgerea din priză de perete.
- Fisuri cauzate de învechirea izolației.

Utilizarea conductorilor de legătură electrici care prezintă asemenea deteriorări nu este permisă, ei prezentând pericol de moarte din cauza deteriorării izolației.

Verificați regulat la conductorii de legătură electrici dacă prezintă deteriorări. Aveți în vedere ca, la verificare, conductorul de legătură să nu stea suspendat de rețeaua electrică.

Conductorii de legătură electrici trebuie să corespundă dispozițiilor în vigoare ale asociațiilor profesionale și din normele DIN.

Utilizați numai conductori de legătură cu același identificator.

Este prescris ca notația tipului să fie imprimată pe cablul de conexiune.

9.1 Punere în funcțiune rapidă (fig. 19/20)

După instalarea sârmei de delimitare (11), puteți utiliza robotul de cosit (1).

Reglați înălțimea de tăiere

- Rotiți butonul de corecție a înălțimii de tăiere (2) în sens orar pentru a înălța progresiv înălțimea de tăiere între 20 - 60 mm.

- Rotiți butonul de corecție a înălțimii de tăiere (2) în sens antiorar pentru a diminua progresiv înălțimea de tăiere între 20 - 60 mm.

⚠ INDICAȚIE

Săgeata de pe butonul rotativ pentru corecția înălțimii de tăiere (2) indică numerele din afara butonului rotativ. Aici puteți citi înălțimea de tăiere reglată actual în pași de 5 mm.

Întrerupere/oprire robot de cosit:

- Pentru a aduce robotul de cosit în stare de repaus, apăsați butonul de oprire (4).
- Robotul de cosit se oprește imediat și talerul cu cuțite (6) se oprește.

⚠ ATENȚIE

Robotul de cosit nu este deconectat, ci a fost doar oprit. Pentru a deconecta robotul de cosit, utilizați întotdeauna „butonul POWER ON/OFF”.

Conectarea robotului de cosit:

- Robotul de cosit poate fi repornit apoi așa cum este descris mai jos.

⚠ INDICAȚIE

Înainte ca robotul de cosit (1) să înceapă cositul, se aude un semnal acustic (patru bipuri), apoi discul cu cuțite (6) începe să se rotească.

- Apăsați tasta (tasta „POWER ON/OFF”) până când robotul de cosit (1) se conectează.
- La prima utilizare, introduceți codul PIN standard „0000” apăsând „OK” de patru ori când numărul „0” clipește. (Codul PIN poate fi modificat conform descrierii de la punctul 9.2.1).
- După confirmarea celei de-a patra cifre cu tasta „OK”, robotul de cosit este gata de utilizare. Pe display apare inscripția „Idle”.

⚠ INDICAȚIE

Robotul de cosit (1) se deconectează automat după 30 de secunde dacă nu se realizează nicio introducere.

⚠ ATENȚIE

În cazul în care codul PIN este introdus incorect de 10 ori, pe afișaj apare „LOCK”. Aparatul este acum blocat timp de 10 minute înainte de a putea introduce din nou codul PIN.

- Apăsați tasta „START” și apoi tasta „OK” pentru a începe cositul.
- Dacă apăsați tasta „HOME” și apoi tasta „OK”, robotul de cosit (1) revine la stația de încărcare (10) cu funcția de cosire deconectată.

Robotul de cosit (1) funcționează continuu până când încărcarea bateriei este prea slabă. Robotul de cosit se întoarce automat la stația de încărcare (10). Discul cu cuțite este dezactivat în această stare.

⚠ INDICAȚIE

După ce acumulatorul este complet încărcat, robotul de cosit pornește din nou. Alternativ, robotul de cosit rămâne în stația de încărcare (10) în conformitate cu programul de cosit stabilit.

(În mod implicit, robotul cosește de luni până vineri între orele 09:00 - 15:00.)

9.2 Reglaje

⚠ INDICAȚIE

Pentru a efectua setările pe produs, robotul de cosit (1) trebuie să fie conectat. Porniți robotul de cosit (1) apăsând și menținând apăsată tasta (tasta „POWER ON/OFF”) până când pe ecran apare „PIN”.

9.2.1 Modificarea codului PIN (fig. 21)

- Țineți apăsată concomitent tastele „START” și „HOME” timp de cel puțin 3 secunde.
- Simbolul și „PIN” se aprind intermitent.
- Acum introduceți codul PIN vechi după cum urmează (setarea din fabrică „0000”).
- Prima cifră se aprinde („0---”).
- Utilizați tastele „START” și „HOME” pentru a selecta cifra dorită.
- Confirmați cifra cu tasta „OK”.
- Următoarea cifră se aprinde (de exemplu, „10--”).
- Procedați așa cum este descris mai sus pentru cifrele 2-4.
- După ce ați introdus codul PIN „vechi” și ați confirmat a patra cifră cu tasta „OK”, apare „PIN2” și puteți introduce acum noul cod PIN.
- Prima cifră se aprinde intermitent („0---”).
- Utilizați tastele „START” și „HOME” pentru a selecta cifra dorită.
- Confirmați cifra cu tasta „OK”.
- Următoarea cifră se aprinde intermitent (de exemplu, „10--”).
- Procedați așa cum este descris mai sus pentru cifrele 2-4.
- După confirmarea celei de-a patra cifre cu tasta „OK”, noul cod PIN este salvat. Pe display apare inscripția „Idle”.

9.2.2 Setare/modificare dată/oră (fig. 22)

⚠ INDICAȚIE

Data și ora sunt setări necesare pentru ca robotul de cosit (1) să poată cosi în conformitate cu programul de cosire setat.

- Setarea datei/orei se realizează în ordinea an - dată - oră.
- Apăsați și mențineți apăsată tasta „START” timp de cel puțin 5 secunde.
- Simbolul și un număr (de exemplu, 2020) se aprind pe display.

- Utilizați tastele „START”, „HOME” și „OK” pentru a seta anul în același mod ca la setarea PIN-ului.
- Apoi se aprinde următorul număr (lună.zi, de ex. 08.25 pentru 25 august).
- Utilizați tastele „START”, „HOME” și „OK” pentru a seta luna și ziua corecte.
- Ora este afișată ultima (de ex. 13:25).
- Setati ora actuală conform descrierii de mai sus.
- După confirmarea celei de-a patra cifre cu tasta „OK”, data și ora sunt salvate. Pe display apare inscripția „Idle”.

9.2.3 Modificarea orei de începere (Fig. 23)

Ora de începere stabilită din fabrică, 09:00, poate fi modificată în orice moment.

- Țineți apăsată concomitent tastele „START” și „OK” timp de cel puțin 3 secunde.
- Ora de pornire setată apare pe display, de exemplu 13:25, iar prima cifră se aprinde intermitent.
- Utilizați tastele „START” și „HOME” pentru a selecta cifra dorită și confirmați cu tasta „OK”.
- Procedați așa cum este descris mai sus pentru cifrele 2-4.
- După confirmarea celei de-a patra cifre cu tasta „OK”, noua oră de pornire este salvată. Pe display apare inscripția „Idle”.

9.2.4 Modificare durată de cosire/zi (fig. 24)

Durata de cosire setată din fabrică de 6 ore pe zi poate fi modificată în orice moment.

- Apăsati și mențineți apăsată tasta „OK” timp de cel puțin 3 secunde.
- Durata de cosire setată apare pe display, de ex. 06 H, iar prima cifră se aprinde intermitent.
- Utilizați tastele „START” și „HOME” pentru a selecta cifra dorită și confirmați cu tasta „OK”.
- După confirmarea celei de-a doua cifre cu tasta „OK”, se salvează noua durată de cosire, respectiv noua zi. Pe display apare inscripția „Idle”.

9.3 Cosire pe margini

În mod implicit, robotul de cosit (1) este setat să cosească marginile în fiecare marți și vineri. Aceasta înseamnă că robotul de cosit (1) se deplasează de-a lungul sârmei de delimitare (11) o dată în timpul primului proces de cosire al zilei.

⚠ ATENȚIE

În acest mod, este activ talerul cu cuțite (6). Timpul pentru cosirea marginilor pot fi setați din aplicație.

9.4 Comandă prin aplicație

Robotul de cosit RoboCut XL600 poate fi operat prin intermediul aplicației. Aplicația este disponibilă în magazinele de aplicații respective pentru Android și iOS.



⚠ ATENȚIE

Utilizarea aplicației intră sub incidența termenului „utilizare” în sensul acestui manual de utilizare. Acordați în acest sens atenție și dispozițiilor de siguranță în vigoare.

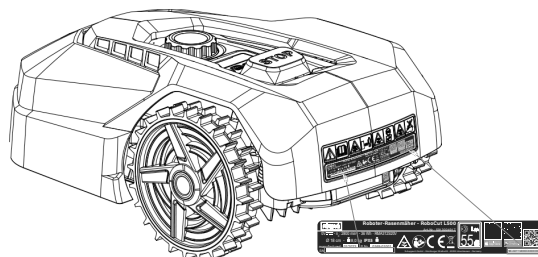
Robotul de cosit are două moduri de lucru diferite. În starea inițială de livrare, robotul funcționează offline. Este disponibilă funcția de cosire standard a robotului.

Dacă doriți, de asemenea, să utilizați servicii suplimentare (timp de cosire, actualizare de software, setări de senzori etc.), este disponibilă o aplicație suplimentară, care nu este furnizată de Grupul Scheppach. Înainte de a putea asocia această aplicație cu robotul nostru de cosit, trebuie să introduceți informațiile dvs. de contact. O adresă de e-mail este suficientă. **Producătorul APLICAȚIEI** a furnizat o declarație privind protecția datelor și un acord de utilizare care reglementează utilizarea aplicației sau a datelor dvs. personale.

Dorim să subliniem faptul că Grupul Scheppach nu stochează date cu caracter personal atunci când utilizează aplicația și nu prelucrează alte informații. Acest lucru se face exclusiv de către producătorul aplicației.

9.4.1 Înregistrare

Pentru a utiliza aplicația, este necesară înregistrarea prin e-mail. Alternativ, vă puteți înregistra și conecta prin Facebook, cu ID-ul Apple sau cu Google. Pregătiți numărul de serie al robotului de cosit pentru înregistrare. Acesta trebuie să corespundă cu plăcuța de fabricație a aparatului.



9.4.2 Comunicare/Transmitere de date

Aplicația comunică cu robotul de cosit fie prin Bluetooth, fie prin WiFi.

⚠ INDICAȚIE

Datorită transferului de date din aplicație pe internet, costurile apar în funcție de contractul dvs. cu furnizorul dvs. de servicii de telefonie mobilă sau cu furnizorul de internet, care urmează să fie suportate de dvs.

9.4.3 Funcțiile aplicației

- Vizualizați și editați planul de cosire
- Setarea zonelor de cosire
- Pornire cosire
- Trimiteti aparatul la stația de încărcare
- Reglaje
- Actualizări / Citire (date jurnal)

9.4.3.1 Vizualizați și editați planul de cosire

Cu această funcție, puteți seta ora la care robotul de cosit începe cosirea și cât timp trebuie să dureze cosirea.

Este disponibilă o oră de pornire pe zi (până la max. două ore de pornire mai târziu).

În această funcție puteți seta și zilele în care marginile gazonului trebuie tunse.

⚠ ATENȚIE

Modificarea programului de cosire, începerea unui proces de cosire, pornirea și oprirea automată, returnarea robotului de cosire și modificarea datei și orei pot duce la activități care nu sunt așteptate de alții. Prin urmare, persoanele afectate trebuie să fie întotdeauna informate în prealabil cu privire la posibilele activități ale robotului de cosit.

9.4.3.2 Setarea zonelor de cosire

Această funcție vă permite să configurați manual patru zone de cosit diferite, în %. În mod implicit, funcția este setată la „AutoMultizone”. Aici, cositoarea pornește nedefinit în orice punct de-a lungul cablului de delimitare după fiecare operație de încărcare.

Acest lucru înseamnă:

Robotul de cosit se deplasează de-a lungul cablului de delimitare după prima operație de încărcare corespunzătoare numărului % setat pentru zona 1 și începe cosirea.

După a doua operație de încărcare, procedează la fel în funcție de numărul % setat pentru zona 2 etc.

Exemplu:

Ați instalat un cablu de delimitare de 200 m ați indicat valoarea de 25 % pentru zona 1.

După operația de încărcare, robotul de cosit se deplasează cu 50 m de-a lungul cablului de delimitare și începe să cosească de acolo.

⚠ INDICAȚIE

Cu această funcție, puteți porni robotul de cosit cu procesul de cosire, de exemplu, în pasaje greu accesibile, pentru a asigura un model perfect de cosire.

9.5 Modificarea setării standard a senzorului de ploaie

Țineți apăsată tasta „HOME” timp de 3 secunde, apoi pe display va apărea „Rain”. Apăsați „OK” pentru a apăsa interfața de setări. Apoi se afișează „ON” sau „OFF”. Puteți modifica setările apăsând tastele „START” și „HOME” și confirmând cu tasta „OK”.

10. Curățarea

⚠ ATENȚIE

Deconectați produsul cu tasta înainte de curățare.

⚠ ATENȚIE

Puneți-vă mănuși de protecție înainte de a curăța discul rotativ al cuțitelor.

Vă recomandăm să curățați produsul imediat după fiecare utilizare.

Curățați regulat produsul după fiecare folosire cu o lavetă umedă și puțin săpun de lubrifiere. Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți; aceștia ar putea ataca părțile din plastic ale produsului. Aveți grijă să nu poată pătrundă apă în interiorul produsului.

11. Transportul

- Apăsați tasta (tasta „POWER ON/OFF”) pentru a deconecta robotul de cosit (1).
- Purtați mănuși de protecție pentru transportul robotului de cosit (1).
- Purtați robotul de cosit (1) asigurat cu ambele mâini.

Pentru a preveni deteriorarea, nu lăsați robotul de cosit (1) să cadă la pământ de la înălțimi mari.

Dacă acest lucru se întâmplă, el trebuie dus imediat la un atelier specializat pentru verificare.

Înainte de aceasta, punerea în funcțiune a robotului de cosit (1) nu este permisă.

12. Depozitare/inactivitate pe durata iernii

Cositoarea dvs. vă va aduce satisfacție pentru mai mult timp dacă rămâne inactivă pe timpul iernii.

Deși acest lucru nu reprezintă o problemă, vă recomandăm să păstrați cositoarea în interior în timpul iernii, de exemplu în garaj.

Înainte de a depozita cositoarea:

- Curățați-o temeinic (a se vedea punctul 10).
- Încărcați complet acumulatorul.
- Deconectați produsul.

- Îndepărtați acumulatorul (vezi punctul 13.2). Depozitați produsul și accesoriile acestuia într-un loc întunecat, uscat, ferit de îngheț și inaccesibil pentru copii. Temperatura optimă de depozitare este între 5 și 40 °C.

Păstrați robotul de cosit (1) în ambalajul său original. Acoperiți robotul de cosit (1) pentru a-l proteja de praf sau umiditate.

Păstrați manualul de utilizare împreună cu robotul de cosit (1).

13. Întreținerea / Actualizarea

⚠ ATENȚIE

Deconectați fișa de rețea înainte de a efectua orice lucrare de întreținere curentă.

Racorduri și reparații

Racordurile și reparațiile la echipamentul electric pot fi efectuate numai de către un electrician calificat.

În cazul solicitărilor de informații vă rugăm să indicați următoarele date:

- Tipul de curent al motorului
- Datele de pe plăcuța de fabricație a mașinii

13.1 Schimbarea cuțitelor (7) (fig. 25)

⚠ ATENȚIE

Deconectați cositoarea înainte de a începe lucrul.

⚠ INDICAȚIE

Cuțitele (7) trebuie schimbate după aproximativ 8 săptămâni. (Pachetul de livrare include 2 seturi de cuțite cu câte 3 cuțite.)

Utilizați numai cuțite originale de la producător. (nr. articol 7913001601)

⚠ ATENȚIE

Puneți-vă mănuși de protecție înainte de a schimba cuțitele (7).

⚠ ATENȚIE

Toate cuțitele (7) trebuie întotdeauna să fie schimbate concomitent. Schimbarea individuală de cuțite (7) nu este permisă.

Dacă șuruburile cu creștătură în cruce (8) sunt deteriorate sau nu mai pot fi strânse ferm, acestea trebuie, de asemenea, înlocuite.

Șuruburile noi sunt incluse în setul cuțitelor de schimb.

- Pentru schimbarea cuțitelor (7), așezați robotul de cosit (1) pe un banc de lucru, cu partea inferioară orientată în sus. (vă recomandăm o suprafață moale pentru a preveni deteriorarea carcasei).
- Desfaceți șurubul cu creștătură în cruce (8) cu ajutorul unei șurubelnițe în cruce (care nu este inclusă în pachetul de livrare).

- Îndepărtați cuțitul vechi (7).
- Introduceți noul cuțit (7) și fixați-l cu un șurub nou (8).
- Verificați dacă cuțitul (7) prezintă mobilitate. În caz negativ, desfaceți puțin șurubul (8).
- Efectuați acest pas de lucru pentru toate cele trei cuțite (7).

13.2 Montarea/demontarea acumulatorului (fig. 26/27)

⚠ ATENȚIE

Deconectați cositoarea înainte de a începe lucrul.

- Pentru montarea/demontarea acumulatorului, așezați robotul de cosit (1) pe un banc de lucru, cu partea inferioară orientată în sus. (vă recomandăm o suprafață moale pentru a preveni deteriorarea carcasei).
- Îndepărtați șuruburile capacului acumulatorului și îndepărtați-l (Figura 26/27).
- Îndepărtați dispozitivul de apăsare al acumulatorului.
- Scoateți cu grijă acumulatorul.
- **⚠ INDICAȚIE** Nu trageți de cabluri.
- Slăbiți blocarea și scoateți fișa.
- Montați acumulatorul (la nevoie, un acumulator original nou).
- Reinstalați acumulatorul în ordine inversă (Figura 26/27).

13.3 Actualizare software (fig. 28)

⚠ INDICAȚIE Robotul trebuie să fie conectat la W-Lan pentru a efectua o actualizare (automată) a software-ului prin intermediul aplicației.

Conectați robotul la W-Lan.

Software-ul poate fi actualizat imediat ce este disponibilă o nouă versiune. (Puteți găsi versiunea actuală a software-ului pe pagina noastră de pornire www.scheppach.com).

Software-ul poate fi redat prin USB sau prin aplicație. Software-ul pentru transferul prin USB poate fi descărcat de pe pagina noastră de pornire www.scheppach.com.

13.3.1 Actualizare software via USB

- Căutați cea mai recentă versiune de software pe pagina noastră de pornire.
- Descărcați-o pe un suport de date gol formatat FAT32.
- Îndepărtați capacul acumulatorului așa cum este descris la punctul 13.2.
- Introduceți suportul de date în unitatea USB (figura 28).
- Porniți cositoarea apăsând tasta (tasta „POWER ON/OFF”).
- Actualizarea pornește automat.
- Așteptați până când pe display apare „OK” și apoi îndepărtați suportul de date.

- Montați din nou capacul acumulatorului așa cum este descris la punctul 13.2.

⚠ INDICAȚIE

Manualele de utilizare furnizate împreună cu robotul dvs. de cosit (1) se bazează pe versiunea software din momentul producerii cositoarei.

Este posibil ca unele caracteristici și funcții noi sau modificate să nu fie incluse în manualul de utilizare.

Noua versiune a software-ului se găsește în aplicație sau pe www.scheppach.com.

Informații cu privire la service

Trebuie menționat faptul că, în cazul acestui produs, următoarele piese sunt supuse uzurii în conformitate cu utilizarea prevăzută sau uzurii naturale, respectiv că următoarele componente sunt necesare drept consumabile.

Piese de uzură*: Cuțite (7), șuruburi (8), sârmă de delimitare (11), știfturi de sârmă (12).

* nu este inclus în mod obligatoriu în pachetul de livrare!

Număr (numere) pentru piesele de uzură:

Poz. 7	Cuțit	7913001601
Poz. 8	Șuruburi	3913001001
Poz. 11	Sârmă de delimitare	7913001702
Poz. 12	Știfturi de sârmă	7913001701

Puteți obține piese de schimb și accesorii de la centrul nostru de service. În acest scop scanați codul QR de pe pagina de titlu.

14. Eliminarea ca deșeu și revalorificarea

Indicații referitoare la ambalaj



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele ca deșeu, în mod ecologic.

Indicații referitoare la Legea privind echipamentele electrice și electronice (ElektroG)



Echipamentele uzate electrice și electronice nu reprezintă gunoi menajer și trebuie colectate separat, respectiv eliminate ca deșeu!

- Bateriile sau acumulatorii uzați care nu sunt încorporați în aparatul uzat trebuie îndepărtați fără a fi distruși înainte de predarea acestora! Eliminarea ca deșeu a acestora este reglementată de Legea privind bateriile.

- Deținătorii, respectiv utilizatorii echipamentelor electrice și electronice sunt obligați prin lege să le returneze după folosire.
- Utilizatorul final este personal responsabil de ștergerea datelor sale cu caracter personal din echipamentul uzat care trebuie eliminat ca deșeu!
- Simbolul pubelei de gunoi barate cu două linii în formă de X înseamnă că echipamentele electrice și electronice nu pot fi aruncate la gunoiul menajer.
- Echipamentele electrice și electronice pot fi predate gratuit la următoarele puncte:
 - Puncte publice de eliminare sau colectare a deșeurilor (de exemplu, curțile clădirilor municipale).
 - Puncte de vânzare ale echipamentelor electronice (fizice sau online), în cazul în care distribuitorii sunt obligați să primească produsele spre a fi colectate sau dacă oferă în mod voluntar acest serviciu.
 - Puteți preda gratuit către producător, fără a fi necesară achiziționarea în prealabil a unui echipament nou, sau către un alt punct de colectare autorizat din apropierea dvs. până la trei echipamente electrice uzate din fiecare tip de echipament, cu o lungime laterală de maximum 25 de centimetri.
 - Puteți afla care sunt condițiile suplimentare de colectare ale producătorului și distribuitorului la serviciul de asistență a clienților respectiv.
- În cazul în care un producător livrează un echipament electronic nou către o gospodărie privată, echipamentul electric uzat va fi colectat gratuit, la cererea utilizatorului final. În acest scop, contactați serviciul de asistență a clienților al producătorului.
- Acestea se aplică doar pentru aparatele care sunt instalate și achiziționate în țările Uniunii Europene și care sunt supuse Directivei Europene 2012/19/UE. Este posibil ca în țările din afara Uniunii Europene să se aplice alte dispoziții pentru eliminarea ca deșeu a echipamentelor electrice și electronice uzate.

Indicații referitoare la acumulatorii Litiu-Ion



Demontați acumulatorul înainte de eliminarea ca deșeu a aparatului!

- Nu aruncați acumulatorul în gunoiul menajer, în foc (pericol de explozie) sau în apă. Acumulatorii deteriorați pot dăuna mediului înconjurător și sănătății dvs., dacă se scurg aburi sau lichide toxice.
- Acumulatorii defecti sau consumați trebuie reciclați conform directivei 2006/66/CE.
- Predați aparatul și încărcătorul la un centru de reciclare. Piese uzate din plastic și metal pot fi colectate selectiv și predate spre a fi revalorificate.

- Eliminați ca deșeu acumulatorii în stare descărcată. Vă recomandăm să acoperiți polii cu o bandă adezivă pentru protecție împotriva unui scurtcircuit. Nu deschideți acumulatorul.
- Eliminați acumulatorii în conformitate cu reglementările locale. Predați acumulatorii către un punct de colectare a bateriilor vechi, unde acestea pot fi re-direcționate pentru a fi revalorificate în mod ecologic. În acest sens, consultați-vă cu firma locală de colectare a gunoiului menajer.

15. Remedierea defecțiunilor / coduri de eroare

Tabelul următor afișează simptomele de eroare și descrie modul de remediere a acestora în cazul în care mașina dumneavoastră nu funcționează corect. Dacă nu reușiți să localizați și să eliminați problema, contactați atelierul dumneavoastră de service.

15.1 Tabel de defecțiuni

Defecțiune	Cauza posibilă	Remediere
Cositoarea nu pornește	Cositoarea, respectiv stația de încărcare, nu este racordată la rețeaua electrică	• Racordați sursa de rețea la o sursă de curent adecvată • După caz, apelați la un specialist
Lampa cu LED de pe stația de încărcare nu se aprinde		
Lampa cu LED de pe stația de încărcare se aprinde intermitent în roșu	Sârma de delimitare nu este racordată sau este tăiată/ruptă.	• Racordați/reparați sârma de delimitare
Cositoarea nu cosește corect	Cuțitele sunt uzate	• Schimbați cuțitele
Cositoarea pornește la momente neobișnuite/greșite	Data/ora setate incorect	• Setati data și ora corecte
Cositoarea se blochează din mișcare	Teren neadecvat/obstacol	• Adaptați terenul/obstacolul la cerințele robotului de cosit • Adaptați corespunzător amplasarea sârmei de delimitare

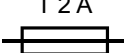
15.2 Coduri de eroare

Cod de eroare	Semnificație	Remediere
----	Temporizare a senzorului de ploaie	-
E1	Cositoare în afara zonei de lucru	1. Verificați dacă cositoarea se află în zona de lucru. 2. Asigurați-vă că stația de încărcare este racordată corect la încărcător și că încărcătorul este racordat la o sursă adecvată de alimentare electrică. 3. Asigurați-vă că sârmele de delimitare au fost prinse corect și schimbați-le dacă este necesar.
E2	Motorul roții blocat	1. Deconectați cositoarea. Aduceți cositoarea într-o zonă lipsită de obstacole. Apăsati tasta „START” și apoi tasta „OK”. 2. Dacă mesajul de eroare este încă afișat, deconectați produsul. Întoarceți cositoarea cu capul în jos și verificați ce împiedică roțile să se rotească. 3. Îndepărtați obiectele care blochează roata/roțile, rotiți cositoarea. 4. Apăsati tasta „START” și apoi tasta „OK”.
E3	Discul cu cuțite blocat	1. Deconectați cositoarea. 2. Întoarceți cositoarea cu capul în jos și verificați ce împiedică cuțitul să se rotească. 3. Îndepărtați obiectele și rotiți cositoarea. 4. Așezați cositoarea într-o zonă cu iarbă scurtă. 5. Apăsati tasta „START” și apoi tasta „OK”.

E4	Declanșatorul senzorului de obstacole nu este readus la poziția inițială	1. Dacă eroarea persistă, contactați distribuitorul dvs. de specialitate.
E5	Cositoarea a fost ridicată	1. Deconectați cositoarea. 2. Aduceți cositoarea într-o zonă lipsită de obstacole. Apăsăți tasta „START” și apoi tasta „OK”. 3. Dacă mesajul de eroare este încă afișat, deconectați produsul. Întoarceți cositoarea cu capul în jos și verificați dacă ceva împiedică mișcarea axei față. 4. Îndepărtați toate obstacolele, întoarceți cositoarea și porniți-o. Apăsăți tasta „START” și apoi tasta „OK”.
E6	Senzorul de răsturnare a fost declanșat	1. Așezați cositoarea în poziție normală. 2. Apăsăți tasta „START” și apoi tasta „OK”.
E7	Senzorii de înclinare au fost declanșați	1. Deconectați cositoarea. 2. Aduceți cositoarea într-o zonă a gazonului pe un teren plat. 3. Conectați cositoarea. Apăsăți tasta „START” și apoi tasta „OK”.
E8	Andocare/încărcare eșuată	1. Verificați dacă există 1 metru de spațiu în fața și în spatele stației de încărcare, fără obstacole și colțuri. 2. Stația de încărcare trebuie să fie amplasată pe un teren plat. 3. Așezați manual cositoarea în stația de încărcare pentru încărcare. După ce cositoarea este complet încărcată, apăsăți tasta „START” și apoi tasta „OK”.
E9	Robotul de cosit este blocat din mișcare	1. Plasați robotul de cosit într-o zonă lipsită de obstacole. 2. Dacă eroarea persistă, contactați distribuitorul dvs. de specialitate.
E10	Apărătoarea acumulatorului	1. Dacă temperatura este prea ridicată, așteptați până când temperatura scade. Dacă temperatura este prea scăzută, așteptați până când temperatura depășește 5 grade Celsius. 2. Dacă mesajul de eroare este afișat în continuare, înlocuiți acumulatorul. Porniți din nou cositoarea. Apăsăți START și apoi OK. 3. Dacă eroarea persistă, contactați distribuitorul dvs. de specialitate.
E11	Niciun semnal de limită	1. Când cositoarea se află în zona de lucru, verificați afișajul LED de pe stația de încărcare. Dacă acesta se aprinde în roșu, asigurați-vă că există o legătură bună între cablurile de limitare și bornele de la stația de încărcare. Dacă problema persistă, verificați dacă a fost tăiat cablul de limitare.
E13	Curent de încărcare prea mare sau prea mic	1. Verificați zona de andocare. 2. Dacă eroarea persistă, contactați distribuitorul dvs. de specialitate.
EE	Eroare necunoscută	1. Porniți din nou cositoarea. 2. Dacă eroarea persistă, contactați distribuitorul dvs. de specialitate.
BP	Protecție de temperatură pentru acumulator	1. Deconectați cositoarea. 2. Aduceți cositoarea într-o zonă a gazonului pe un teren plat. 3. Verificați temperatura acumulatorului. 4. Dacă temperatura este prea ridicată, lăsați acumulatorul să se răcească. 5. Dacă temperatura este prea scăzută, așteptați până când temperatura este mai mare de 5°C. 6. Porniți din nou cositoarea. 7. Dacă eroarea persistă, înlocuiți acumulatorul. 8. Dacă eroarea persistă, contactați distribuitorul dvs. de specialitate.
LOCK	Robot de cosit blocat (PIN introdus incorect prea frecvent)	1. Așteptați 10 minute până când PIN-ul poate fi introdus din nou. 2. Nu deconectați robotul de cosit. 3. Dacă eroarea persistă, contactați distribuitorul dvs. de specialitate.

Objašnjenje simbola na proizvodu

Korišćenje simbola u ovom priručniku treba da Vam skrene pažnju na moguće rizike. Bezbednosni simboli i objašnjenja, koja ih prate, moraju da se tačno razumeju. Upozorenja sama po sebi ne otklanjaju rizike i ne mogu da zamene pravilne mere za sprečavanje nezgoda.

  	Pre puštanja u rad pročitati i pridržavati se uputstva za upotrebu i sigurnosnih napomena!
 	Upozorenje! Isključite proizvod pre nego što ga podignete ili radite na njemu.
 	Opasnost od delova koji tokom rada bivaju izbačeni. Održavate rastojanje od proizvoda kada on radi.
 	Držite šake i stopala dalje od rotirajućih noževa. Nemojte da sedite ili stojite na proizvodu.
	Zaštitite akumulator od vrućine i vatre.
	Zaštitite akumulator od vode i vlage.
	Osiguranje proizvoda
	Klasa zaštite II
 	Baterije i akumulatori se ne smeju odlagati u kućni otpad.
	„POWER ON/OFF“ Taster (taster za uključivanje/isključivanje)
	Taster za pokretanje / Taster za izbor (prema gore)
	Taster Home (nazad do stanice za punjenje) / - taster za izbor (prema dole)
	Taster OK
	Podešavanje PIN koda
	Podešavanje datuma/vreme
	WiFi (W-Lan)
	Bluetooth
	Proizvod odgovara važećim evropskim direktivama.
	Proizvod odgovara važećim srpskim direktivama.

Kazalo:
Strana:

1.	Uvod	403
2.	Opis proizvoda	403
3.	Opseg isporuke	403
4.	Namenska upotreba	403
5.	Sigurnosne napomene	404
6.	Tehnički podaci.....	406
7.	Raspakivanje	407
8.	Postavljanje / Pre puštanja u rad.....	407
9.	Puštanje u rad/Podešavanja	409
10.	Čišćenje.....	413
11.	Transport	413
12.	Skladištenje/zimska pauza	413
13.	Održavanje/ažuriranje	413
14.	Odlaganje na otpad i reciklaža.....	414
15.	Pomoć kod smetnji / kodovi greške	416
16.	Izjava o usaglašenosti	438

1. Uvod

Proizvođač:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupče

Želimo Vam puno zadovoljstva i uspeha u radu sa Vašim novim proizvodom.

Napomena:

Proizvođač ovog proizvoda, u skladu sa važećim zakonom o odgovornosti za proizvod, ne odgovara za štetu koja nastane na ovom proizvodu ili usled ovog proizvoda u slučaju:

- nestručnog rukovanja
- nepoštovanja uputstva za upotrebu
- Popravki od strane trećih lica, neovlašćenih stručnih lica
- Ugradnje i zamene neoriginalnih rezervnih delova
- nenamenske upotrebe
- Otkaza električne instalacije usled nepoštovanja propisa o električnim instalacijama i VDE propisa 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Vodite računa:

Pre montaže i puštanja mašine u rad pročitajte celokupan tekst uputstva za upotrebu.

Ovo uputstvo za rad treba da vam olakša upoznavanje vašeg proizvoda i iskorišćavanje njegovih namenskih mogućnosti upotrebe.

Uputstvo za upotrebu sadrži važne informacije u vezi sa bezbednim, stručnim i ekonomičnim radom sa ovim proizvodom, načinima sprečavanja opasnosti, uštede troškova popravke, skraćanjem vremena stanjanja, pouzdanošću i vekom trajanja proizvoda.

Pored bezbednosnih propisa iz ovog uputstva za upotrebu morate se obavezno pridržavati propisa za rad proizvoda koji važe u vašoj državi.

Uputstvo za rad čuvajte u plastičnom omotaču, zaštićeno od prljavštine i vlage u blizini proizvoda. Pre početka rada svako mora pažljivo da pročita i pažljivo da sledi ovo uputstvo.

Na proizvodu mogu da rade samo lica koja su upućena u rukovanje proizvodom i koja su informisana u pogledu povezanih opasnosti. Poštovati zahtevanu minimalnu starosnu dob.

Pored sigurnosnih napomena sadržanih u ovom uputstvu za upotrebu i posebnih propisa vaše zemlje, moraju se poštovati tehnička pravila koja su opšte prihvaćena za rad sličnih mašina.

Ne preuzimamo odgovornost za nesreće i štetu koje nastanu usled nepoštovanja ovog uputstva i sigurnosnih napomena.

2. Opis proizvoda

1. Robotska kosilica
2. Obrtno dugme za podešavanje visine sečenja
3. Displej sa komandnom tablom
4. Taster za zaustavljanje
5. Prednja osovinica
6. Tanjir noža
7. Nož
8. Zavrtanj za pričvršćivanje noža
9. Zadnji točak
10. Stanica za punjenje
11. Granična žica
12. Žičana čivija
13. Element za pričvršćivanje stanice za punjenje
14. Mrežni adapter sa kablom i utikačem

3. Opseg isporuke

- 1x robotska kosilica
- 1x stanica za punjenje
- 9x nož (3x ugrađen; 6x zamena)
- 6x zavrtanj za nož
- 1x granična žica (130 metara)
- 180x žičanih čivija
- 6x klin za pričvršćivanje
- 1x mrežni adapter
- 1x uputstvo za rukovanje

4. Namenska upotreba

Mašina je namenjena za automatsko košenje travnatih površina.

Mašinu smete da koristite samo u svrhu za koju je namenjena. Svaka dodatna upotreba koja izlazi iz ovih okvira smatra se nenamenskom. Za oštećenja ili povrede svih vrsta koje nastanu usled toga, odgovara korisnik/rukovalac, a ne proizvođač.

U namensku upotrebu spada i poštovanje sigurnosnih napomena, kao i uputstva za montažu i instrukcija za upotrebu navedenih u uputstvu za upotrebu.

Osobe koje rukuju mašinom i održavaju je moraju biti upoznate sa njima i moraju biti informisane o mogućim opasnostima.

Proizvođač se oslobađa odgovornosti zbog izmena na mašini i štete koja usled toga nastane.

Mašina sme da se koristi samo sa originalnim delovima i originalnim priborom proizvođača.

Obavezno je poštovati propise proizvođača vezane za bezbednost, rad i održavanje, kao i dimenzije koje su navedene u odeljku Tehnički podaci.

Molimo vas da imate u vidu da naši proizvodi nisu namenski konstruisani za profesionalnu, zanatsku ili industrijsku upotrebu. Ne preuzimamo odgovornost ukoliko se proizvod koristi u profesionalnim, zanatskim ili industrijskim kao i srodnim delatnostima.

5. Sigurnosne napomene

Opšte sigurnosne napomene

- Rukovalac snosi odgovornost za sve nezgode i opasnosti koje nanose štetu drugim osobama ili njihovoj imovini.
- Deca, osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ili osobe koje nisu upoznate sa uputstvima za rukovanje mašinom ne smeju da koriste mašinu, pri čemu lokalni propisi mogu da ograničavaju starost korisnika.
- Nikada ne priključujte mrežni adapter na utičnicu ako su utikač ili kabl oštećeni.
- Istrošeni ili oštećeni kablovi povećavaju rizik od strujnih udara.
- Akumulatore puniti samo u isporučenoj stanici za punjenje. Nepravilna upotreba može dovesti do strujnih udara, pregrevanja ili curenja nagrizajuće tečnosti iz akumulatora. Ako elektroliti cure, isperite vodom/sredstvom za neutralizaciju. Ako dođe do kontakta sa očima, odmah potražite medicinsku pomoć.
- Koristite samo originalne akumulatore koje je preporučio proizvođač. Bezbednost proizvoda se može garantovati samo kada se koriste originalni akumulatori. Nemojte koristiti akumulatore koji nisu punjivi.
- Prilikom vađenja akumulatora proizvod se mora isključiti iz električne mreže.

Sigurnosne napomene za rad

- Proizvod se sme koristiti samo sa opremom koju preporučuje proizvođač. Drugi načini upotrebe nisu dozvoljeni. Uputstva proizvođača u vezi sa radom/održavanjem moraju se strogo poštovati.
- Ako se proizvod koristi u javnim prostorima, oko radnog područja moraju biti postavljeni znakovi upozorenja. Ovi znakovi moraju da sadrže sledeći tekst:
„Upozorenje! Robotska kosilica! Održavajte rastojanje od proizvod! Deca moraju biti pod nadzorom!”
- Isključite proizvod ako se u radnom području nalaze ljudi, posebno deca ili životinje. Preporučuje se da programirate proizvod da radi u vremenima kada nema aktivnosti u području, kao što je npr. noću. Imajte na umu da su određene životinje, npr. ježevi, aktivne noću. Proizvod može potencijalno da se povredi.
- Deci je zabranjeno da ostanu u radnom području tokom rada.
- Deci je zabranjeno da se igraju sa proizvodom kada se ne koristi, ali i kada je u upotrebi.
- Uvek nosite proizvod u isključenom stanju.

Ne raširenih ruku, već uvek sa rukama uz telo. Pri tom vodite računa o stabilnosti vašeg položaja.

- Ne trčite dok transportujete uređaj. Hodajte pažljivo i pritom uvek vodite računa o stabilnom položaju.
- U toku korišćenja proizvoda uvek nosite čvrstu obuću i duge pantalone.
- Nemojte koristiti uređaj u lošim vremenskim uslovima, posebno tokom grmljavine. Postoji opasnost od udara groma.
- Koristite zaštitnu sklopku sa strujom aktiviranja od 30 mA ili manjom. Upotreba zaštitne sklopke smanjuje opasnost od strujnog udara.
- PAŽNJA: Produžni kabl i mrežni kabl moraju da se nalaze van radnog područja, kako se ne bi oštetili.
- Proizvod smeju da koriste, održavaju i popravljaju samo osobe koje su dobro upoznate sa njegovim svojstvima i bezbednosnim propisima koji se moraju poštovati prilikom upotrebe. Pažljivo pročitajte uputstvo za rad i upoznajte se sa sadržajem pre upotrebe proizvoda.
- Nije dozvoljeno menjati originalni dizajn proizvoda. Sve izmene u ovom pogledu vrše se na sopstveni rizik.
- Uverite se da na travnjaku nema stranih predmeta kao što su kamenje, grane, alati ili igračke. Oštrice se mogu oštetiti prilikom sudara sa stranim predmetima. Uvek isključite proizvod pomoću tastera POWER ON/OFF pre uklanjanja prepreka. Proverite da li je proizvod oštećen pre nego što ga ponovo pustite u rad.
- Ako proizvod počne nenormalno da vibrira, uvek ga isključite pomoću glavnog prekidača ili tastera POWER ON/OFF i proverite da li ima oštećenja pre nego što ga ponovo upotrebite.
- Pokrenite proizvod prema uputstvima. Kada je proizvod uključen, vodite računa da vam ruke i noge nisu u blizini rotirajućih oštrica. Držite ruke i noge dalje od donje strane proizvoda.
- Nikada ne dodirujte opasne pokretne komponente, kao što su npr. tanjir noža, pre nego što se potpuno zaustavi.
- Nemojte podizati ili nositi proizvod kada je uključen.
- Ne dozvolite da proizvod koristi nijedna osoba koja ne zna kako on funkcioniše i kako se ponaša.
- Proizvod ne sme da se sudara sa ljudima ili drugim živim bićima. Ako se osoba ili drugo živo biće nađe na putu proizvoda, isti se mora odmah zaustaviti.
- Ne stavljajte nikakve predmete na kućište ili stanicu za punjenje proizvoda.
- Nikada ne dozvolite ljudima da sede na robotu. Nikada nemojte podizati robota da biste pregledali oštricu ili ga nosili tokom rada. Ne stavljajte ruke ili noge ispod robota tokom rada.
- Proizvod ne sme da se koristi sa oštećenom zaštitom, tanjirom noža ili kućištem. Osim toga, on ne sme da se koristi sa oštećenim oštricama, zavrtnjima, navrtkama ili kablovima.

Nemojte priključivati niti dodirivati oštećene kablove pre nego što ih odvojite od strujnog napajanja.

- Nemojte koristiti proizvod ako taster POWER ON/OFF i taster STOP ne funkcionišu.
- Uvek isključite proizvod pomoću tastera ON/OFF kada se ne koristi. Proizvod će se pokrenuti samo kada je taster POWER ON/OFF uključen i kada se unese ispravan PIN kod.
- Ako je mrežni kabl tokom upotrebe oštećen, pritisnite taster „STOP“ da zaustavite robota i izvucite mrežni kabl iz utičnice.
- Scheppach ne garantuje potpunu kompatibilnost između proizvoda i drugih bežičnih sistema kao što su daljinski upravljači, predajnici, električne ograde za pašnjake za stoku položene u tlu ili slično.
- Metalni predmeti u zemlji (npr. armirani beton ili mreže protiv krtica) mogu dovesti do zaustavljanja kosilice. Metalni predmeti mogu izazvati smetnje u signalu petlje, što može dovesti do zaustavljanja kosilice.
- Radna temperatura i temperatura skladištenja iznosi 5–50°C. Opseg temperature punjenja je 5–45°C. Ako su temperature previsoke, može doći do oštećenja proizvoda.
- Nikada nemojte koristiti niti puniti robota u eksplozivnim i/ili zapaljivim okruženjima.
- Nemojte koristiti robota kada radi prskalica. U tom slučaju programirajte robota i prskalicu tako da ne rade istovremeno.
- Nemojte prati robota mlazom vode pod visokim pritiskom niti ga delimično ili potpuno uranjati u vodu jer nije vodootporan.
- Koristite samo punjač i mrežni adapter koje je isporučio proizvođač. Nepravilna upotreba može dovesti do strujnog udara, pregrevanja ili curenja nagrizajućih tečnosti iz baterije.
- Ne postavljajte mrežni adapter na visinu na kojoj može biti potopljen. Ne postavljajte mrežni adapter na tlo.
- Ne prekrivajte mrežni adapter. Kondenzacija može oštetiti mrežni adapter i povećati rizik od strujnog udara.
- Ako tečnost curi, operite bateriju vodom/neutralizatorom.

⚠ U slučaju kontakta sa očima, potražite medicinsku pomoć.

⚠ Kada se kosilica okrene naopako, mrežni prekidač uvek mora biti isključen. Mrežni prekidač treba da bude isključen tokom svih radova na podokviru kosilice, npr. prilikom čišćenja ili zamene noževa.

Sigurnosne napomene za akumulator i punjač

⚠ Akumulator i punjač

Pročitajte uputstva pre punjenja. Uverite se da vaš punjač odgovara lokalnom napajanju naizmeničnom strujom.

Proverite da li veza između punjača i paketa akumulatora odgovara ispravnim modelima. Duži vek trajanja i bolje performanse se mogu postići punjenjem akumulatora kada je temperatura vazduha između 18 °C i 25 °C. Ne puniti akumulator na temperaturama vazduha ispod 5 °C ili iznad 40 °C. Ova uputstva su važna jer mogu sprečiti ozbiljna oštećenja akumulatora.

⚠ UPOZORENJE:

Litijum-jonski akumulatori mogu eksplodirati ili izazvati požar kada se demontiraju, kratko spajaju ili izlažu vodi, vatri ili visokim temperaturama. Postupajte oprezno, ne otvarajte akumulator i ne izažite ga električnim/mehaničkim opterećenjima. Izbegavajte skladištenje akumulatora na direktnoj sunčevoj zračenju.

- Nemojte rastavljati, otvarati ili usitnjavati akumulator.
- Nemojte kratko spajati akumulator. Nemojte nasumično odlagati akumatore u kutiju ili fioku gde se mogu kratko spojiti međusobno ili putem provodljivih materijala.
- Kada se akumulator ne koristi, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice, novčići, ključevi, ekseri, zavrtnji ili drugi sitni metalni predmeti koji mogu stvoriti vezu od jednog priključka do drugog. Kratak spoj stezaljki baterije može dovesti do opekotina ili požara.
- Ne izlažite akumulator toploti niti vatri. Izbegavajte skladištenje na direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Ne izlažite akumulator mehaničkim udarima.
- Ako baterija curi, ne dozvolite da tečnost dođe u kontakt sa kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, operite zahvaćeno područje sa puno vode i potražite medicinsku pomoć.
- Ako se proguta ćelija ili akumulator, odmah potražite medicinsku pomoć.
- Održavajte akumulator čistim i suvim.
- Akumulator ima najbolji učinak kada radi na normalnoj sobnoj temperaturi (20 °C ± 5 °C).
- Kada odlažete akumatore, držite akumatore različitih elektrohemijskih sistema odvojene jedne od drugih.
- Puniti proizvod samo punjačem navedenom na kosilici. Nemojte koristiti punjač koji nije specijalno predviđen za upotrebu sa proizvodom. Punjač pogodan za jednu vrstu akumulatora može izazvati požar kada se koristi sa drugim akumulatorom.
- Nemojte koristiti Akumatore koji nisu predviđeni za upotrebu sa proizvodom.
- Akumulator koji ne koristite čuvajte van domašaja dece.
- Sačuvajte originalni opis proizvoda za buduću upotrebu.
- Propisno odložite proizvod.
- Održavajte punjač čistim. Postoji opasnost od strujnog udara zbog prljavštine.

- Proverite punjač, kabl i utikač pre svake upotrebe. Nemojte koristiti punjač ako primetite bilo kakvo oštećenje. Nemojte sami otvarati punjač i neka ga popravlja samo kvalifikovano stručno osoblje i to samo sa originalnim rezervnim delovima. Oštećeni punjači, kablovi i utikači povećavaju rizik od strujnog udara.
- Uvek proverite da li mrežni napon odgovara naponu navedenom na tipskoj pločici punjača.
- Nikada ne koristite punjač ako su kabl, utikač ili sam proizvod oštećeni spoljnim uticajima. Odnesite punjač u najbliži specijalizovani servis.
- Ni u kom slučaju ne bi trebalo da otvarate punjač. Odnesite punjač u najbliži specijalizovani servis.

⚠ PAŽNJA!

Ovaj električni alat u toku pogona stvara elektromagnetno polje. Ovo polje pod određenim okolnostima može da negativno utiče na aktivne ili pasivne implantate.

Da bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtonosnih povreda, preporučujemo osobama sa medicinskim implantatima da konsultuju svog lekara i proizvođača medicinskog implantata, pre rukovanja mašinom.

Preostali rizici

Mašina je konstruisana u skladu sa najnovijim dostignućima tehnike i prema priznatim sigurnosno-tehničkim propisima. Međutim, i pored toga se tokom rada mogu pojaviti pojedini preostali rizici.

- Opasnost po zdravlje usled strujnog udara kod primene nepropisnih električnih priključnih kablova.
- Pre nego što preduzmete bilo kakve radove na podešavanju ili održavanju, otpustite taster za pokretanje i izvucite mrežni utikač iz struje.
- Osim toga, uprkos svim preduzetim merama predostrožnosti, može doći i do preostalih opasnosti koje nisu očigledne.
- Preostali rizici se mogu svesti na minimum ukoliko se poštuju „bezbednosne napomene“ i „namenska upotreba“, kao i uputstvo za upotrebu u celini.
- Izbegavajte iznenadno puštanje u rad mašine: kod umetanja utikača u utičnicu dugme za paljenje ne sme biti pritisnuto. Upotrebljavajte alat koji se preporučuje u ovom uputstvu za upotrebu. Tako ćete osigurati da će vaša mašina ostvariti optimalan učinak.
- Ruke držite dalje od područja obrade kada je mašina u upotrebi.

6. Tehnički podaci

Robotska kosilica

Napon	20 V ---
Broj obrtaja u praznom hodu n_0	2800 min^{-1}
Širina reza	18 cm
Visina reza	20-60 mm

Položaji visine sečenja	9
Površina	600 m^2
maks. nagib	35%
najuži pasaž	0,8 m

Upravljanje (aplikacijom)

Bluetooth®	
Pojas radne frekvencije	2,4-2,48 GHz
Maksimalno preneti snaga	8,61 dBm
WiFi	
Opseg frekvencije WLAN modula	2,4-2,48 GHz
Maks. snaga radio-frekvencije WLAN modula	18,39 dBm

Akumulator AK2.0-RC-20Li

Tip	Litijum-jonski
Napon	18V --- (maks 20 V ---)
Kapacitet	2000 mAh
Snaga	36 Wh
Vreme punjenja	oko 120 min

Mrežni adapter NT1.1-RC-20Li

Napon (ulaz)	100-240 V~
Frekvencija	50-60 Hz
Električna snaga	28 W
Napon (izlaz)	20 V ---
Struja punjenja	1,1 A

IP klase zaštite

Robotska kosilica	IPX5
Stanica za punjenje	IPX4
Mrežni adapter	IP67

Ukupna težina (neto)	oko 8 kg
----------------------	----------

Zadržana su sva prava na tehničke izmene!

⚠ VAŽNO:

Punjač je pogodan isključivo za punjenje tipa proizvoda RoboCut XL600.

Buka i vibracije

⚠ **Upozorenje:** Buka može ozbiljno narušiti vaše zdravlje. Nosite odgovarajuće štitnike za uši ako nivo buke pri radu mašine prevazilazi 85 dB.

Emisije buke

Nivo zvučne snage L_{WA}	50 dB
Nesigurnost K_{WA}	4,09 dB
Garantovani nivo zvučne snage L_{WA}	55 dB
Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	44 dB

Nesigurnost K_{PA} 3 dB

Izjava o emisiji buke odgovara standardu EN ISO 3744.

7. Raspakivanje

- Otvorite pakovanje i oprezno izvadite proizvod.
- Uklonite materijal za pakovanje, kao i osigurače pakovanja/transportne osigurače (ako postoje).
- Proverite da li je opseg isporuke potpun.
- Proverite proizvod i delove opreme u pogledu transportnih oštećenja. Kod nedostataka odmah obezbediti dostavljača. Kasnije reklamacije se ne priznaju.
- Ako je moguće, sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.
- Pre upotrebe se upoznajte sa proizvodom pomoću uputstva za upotrebu.
- Koristite samo originalnu dodatnu opremu kao i originalne potrošne i rezervne delove. Rezervne delove možete nabaviti kod Vašeg specijalizovanog prodavca.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikla kao i tip i godinu proizvodnje proizvoda.

⚠ PAŽNJA!

Uređaj i materijal za pakovanje nisu igračke za decu! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

8. Postavljanje / Pre puštanja u rad

⚠ PAŽNJA!

Pre stavljanja u pogon, proizvod obavezno montirati u potpunosti!

⚠ PAŽNJA!

Ako nameravate da u radnom području koristite vertikalizator, neophodno je da ukopate graničnu žicu (11).

⚠ PAŽNJA!

Ne koristite trimmer u blizini granične žice (11). Budite oprezni kada podsecate ivice u čijoj se blizini nalazi granična žica (11).

8.1 Postavljanje / pravilan položaj stanice za punjenje (10)

⚠ PAŽNJA

Pričvrstite stanicu za punjenje (10) uz pomoć čepića (nije u opsegu isporuke) i klinova za pričvršćivanje (13) tek pošto ste ogradili kompletno radno područje. (sl. 16).

⚠ NAPOMENA:

Nemojte praviti nove rupe na stanici za punjenje.

⚠ NAPOMENA:

Nemojte stajati na ploču stanice za punjenje.

⚠ PAŽNJA

Produžni kabl i mrežni kabl moraju da se nalaze van radnog područja, kako se ne bi oštetili.

- Stanica za punjenje (10) može da se postavi u blizini šupe, baštenske kolibe ili kuće.
- Stanica za punjenje (10) mora da se postavi na ravnoj podlozi.

⚠ NAPOMENA:

Ne postavljajte stanicu za punjenje (10) na nagnutu ili neravnu površinu, jer će se ona u suprotnom saviti i to će narušiti njenu funkciju ili može doći do kvara.

- Stanica za punjenje (10) mora da se postavi/pozicionira tako da ispred i iza stanice za punjenje (10) bude najmanje jedan metar prostora, bez prepreka ili sl. (slika 3)

8.2 Priključivanje granične žice (11) na stanicu za punjenje (10)

⚠ NAPOMENA:

Granična žica (11) mora biti dugačka najmanje jedan metar ispred stanice za punjenje (10), položena ravno i bez uglova i prepreka. Ovim se obezbeđuje pravilan ulazak u stanicu za punjenje (10) (slika 3).

- Granična žica (11) mora biti položena najmanje 30 cm od granica kao što je npr. zid kuće, ispred i iza stanice za punjenje (10). (slika 3)
- Na jednoj strani skinite oko 10 mm izolacije sa granične žice (11) (ilustracija 4).
- Umetnite graničnu žicu (11) sa koje je skinuta izolacija u crvenu stezaljku kabla „OUT“ na zadnjoj strani stanice za punjenje (10). Zatim provucite graničnu žicu (11) kroz procep ispod stanice za punjenje (10) (slika 5).
- Zatim postavite graničnu žicu (11) kao što je opisano u tački 8.3 „Postavljanje granične žice (11)“.

⚠ NAPOMENA:

Granična žica (11) mora biti postavljena najmanje 100 cm pravo ispred stanice za punjenje (10).

- Nakon postavljanja granične žice (11), skratite višak žice.
- Za priključivanje drugog kraja granične žice (11), skinite oko 10 mm izolacije sa kraja i umetnite u crnu stezaljku kabla „IN“.

8.3 Postavljanje granične žice (11) (sl. 1/2)

Granična žica (11) u vidu petlje mora da se postavi oko radnog područja. Kada se robotska kosilica (1) približava, senzori u proizvodu prepoznaju graničnu žicu (11). Prilikom stizanja do granične žice (11) kosilica menja smer pod slučajnim uglom.

Ako kosilica mora nazad u stanicu za punjenje (10), ona traži/pomera se do granične žice (11) i zatim se definisano okreće ulevo.

Ona se zatim duž granične žice (11) pomera nazad u stanicu za punjenje (10).

8.3.1 Opšte napomene/načini polaganja

⚠ PAŽNJA:

Da biste sprečili oštećivanje proizvoda, između granične žice (11) i vodenih površina/kosina/nasipa i/ili javnih puteva mora postojati prepreka visine od najmanje 15 cm.

⚠ PAŽNJA:

Kosilica ne sme da se pušta u rad na šljunku/kamenju.

⚠ NAPOMENA:

Definišite i napravite skicu radnog područja pre nego što počnete da postavljate graničnu žicu (11).

⚠ NAPOMENA:

Maks. dozvoljena dužina granične žice (11) iznosi 300 m.

- Rastojanje od granične žice (11) do spoljne ivice mora da iznosi 30 cm (slika 6).
- Razmak od 8 cm između granične žice (11) je dovoljan ako važe sve sledeće tačke (slika 7):
 - preko granične površine se može prelaziti (npr. pešačka staza, prilaz, ili sl.).
 - granična površina je na istoj visini kao površina košenja.
 - na graničnoj površini nema izbočenih ili šljastih delova koji bi mogli da dođu u kontakt sa kosilicom ili noževima i da je/ih oštete.
 - na graničnoj površini nema biljaka koje ne treba kositi.
- Granična žica (11) se može zakopati ili fiksirati pomoću priloženih žičanih klinova (12).
- Prilikom postavljanja granične žice (11) ugao u ćoškovima uvek mora biti $> 90^\circ$ (vidi sliku 8+9).
- Robotska kosilica (1) pronalazi oblasti/prolaze sa suženjima / širine od $\geq 0,8$ m (slika 10).
- Minimalna širina površine košenja iznosi 0,8 m (slika 10).
- Maksimalni mogući gradijent iznosi 35% (20°).

⚠ PAŽNJA

Da biste izbegli nezgode i/ili povrede tj. oštećenja ljudi ili proizvoda, zabranjena je upotreba proizvoda na strmom terenu.

Kako se određuje nagib možete pogledati na slici 11.

⚠ NAPOMENA:

Razgraničenje padina/kosina možete pronaći u tački 8.3.3.

⚠ PAŽNJA!

Ako nameravate da u radnom području koristite vertikalator, neophodno je da ukopate graničnu žicu (11).

8.3.1.1 Ukopavanje granične žice (11)

- Kada zakopate graničnu žicu (11), napravite uski žleb u travnatoj podlozi koristeći ašov ili slično. Zatim postavite žicu u žleb i prekrijte je zemljom.

⚠ VAŽNO:

Da bi se obezbedio nesmetan rad, granična žica (11) sme da se prekrije sa najviše 3 cm zemlje.

- Nakon što ste graničnu žicu (11) prekrili zemljom, dovoljno je da rastresitu zemlju sabijete svojom telesnom težinom.

8.3.1.2 Fiksiranje granične žice (11) žičanim čivijama (12)

⚠ NAPOMENA:

Rastojanje između žičanih čivija (12) sme da iznosi maksimalno 80 cm (slika 12).

- Postavite graničnu žicu (11) na travnatu podlogu na rastojanju od 30 cm ili 8 cm od spoljne ivice (slika 6/7).
- Pričvrstite graničnu žicu (11) najmanje na svakih 80 cm pomoću žičane čivije (12) (slika 12).
- Zabijte žičane čivije (12) u zemlju pomoću čekića (nije sadržan u opsegu isporuke) (slika 13).
- U uslovima neravnina ili krivina, rastojanje između žičanih čivija (12) se mora shodno tome smanjiti.

8.3.2 Načini polaganja za prepreke (ostrva) (sl. 14)

⚠ NAPOMENA:

„Ostrvska instalacija“ nije nužno neophodna za velike i teške predmete navedene u nastavku kao na primer:

- Stablo
- Podignute leje
- Velike/teške kofe za sađenje
- Staklenik
- Baštenska koliba

Da biste zaštitili osetljive/sitne predmete od oštećenja, postavite graničnu žicu (11) na sledeći način:

- Pomerajte graničnu žicu (11) duž spoljne ivice dok ne stignete do tačke sa najkraćim rastojanjem (ali najmanje 0,8 m) između spoljne ivice i prepreke.
- Postavite graničnu žicu (11) kao „dovodni vod“ najkraćim putem do prepreke.
- Postavite graničnu žicu (11) oko prepreke na rastojanju od 30 cm ili 8 cm (vidi tačku 8.3.1).
- Postavite kabl duž „dovodnog voda“ nazad do spoljne ivice.

⚠ PAŽNJA!

Granična žica (11) NE sme da se ukršta. Maksimalno rastojanje između graničnih žica iznosi 5 mm.

- Nastavite da postavljate kabl duž spoljnje ivice.

8.3.3 Ograđivanje kosina/padina > 35% (sl. 15)

- Granica prema padinama/kosinama >35% mora da iznosi najmanje 40 cm, kao što je prikazano na slici 15.
- Ako se ne pridržavate ovog rastojanja, postoji opasnost da se robotska kosilica (1) pomeri van ograđenog područja. To znači da nijedna funkcija više nije moguća, jer robot više nema nikakvu orijentaciju.

⚠ NAPOMENA

Kada potpuno označite radno područje, priključite graničnu žicu (11) na stanicu za punjenje (10) kao što je opisano u tački 8.2.

⚠ PAŽNJA

Pričvrstite stanicu za punjenje (10) uz pomoć čekića (nije sadržan u opsegu isporuke) i klinova za pričvršćivanje (13) tek pošto ste ogradili kompletno radno područje.

8.4 Priključivanje stanice za punjenje (10) (sl. 16)

- Priključite 2-polni utikač, kao što je prikazano na slici 16, na stanicu za punjenje (10) i pričvrstite ga zavrtnjima.
- Umetnite zatim mrežni utikač u utičnicu.

⚠ PAŽNJA

Vodite računa da je granična žica (11) pravilno postavljena, i da je mrežni adapter (14) pravilno priključen na stanicu za punjenje (10), pre nego što priključite utikač na električnu mrežu.

Ako je stanica za punjenje (10) povezana sa električnom mrežom, na zadnjem delu stanice za punjenje (10) će se upaliti LED. (vidi sliku 17).

8.4.1 Opis statusa LED-a (sl. 17)

Status LED-a	Značenje	Mera
ne svetli	bez strujnog napajanja	Uverite se da je kabl za napajanje pravilno priključen na punjač i da je punjač priključen na odgovarajuće strujno napajanje.

svetli zeleno	Granična žica je pravilno priključena. Robot je potpuno napunjen.	-
treperi zeleno	Robot se puni	-
treperi crveno	Granična žica je oštećena ili nije pravilno priključena.	Proverite, da li su oba kraja granične žice priključena i dali je stezaljka kabla pouzdana. Proverite, da granična žica nije odlomljena.

8.5 Pre stavljanja u pogon

- Podesite visinu sečenja uz pomoć obrtnog dugmeta za podešavanje visine (2), kao što je prikazano na slici 18, na maksimalni visinu sečenja (60 mm).
- Postavite kosilicu u radno područje i pokrenite je (kao što je opisano pod tačkom 9).
- Posmatrajte kosilicu u dužem vremenskom periodu.
- Ako se bez problema vrati u stanicu za punjenje (10), instalacija je završena.

SAVET:

Pre prvog puštanja u rad:

Postavite kosilicu, neposredno iza stanice za punjenje (10), pod uglom od 90° u odnosu na graničnu žicu (11) i preko tastera "HOME" (vidi tačku 9) dajte komandu za povratak u stanicu za punjenje (10).

Kosilica se sada duž kompletne granične žice (11) kreće nazad do stanice za punjenje (10) (slika 2)

Tako možete da korigujete problematična mesta neposredno pre prvog puštanja u rad i po potrebi korigujte.

Isti postupak je preporučljiv za kritična mesta kao što su npr. padine/pukotine/leje, itd.

Postupite kao što je gore opisano i pokrenite kosilicu (vidi tačku 9) pomoću tastera "START".

U slučaju problema možete da zaustavite kosilicu tasterom za zaustavljanje (4) na proizvodu.

9. Puštanje u rad/Podešavanja

⚠ PAŽNJA!

Da bi se obezbedila optimalna funkcija, mora se izvršiti ažuriranje softvera pre prvog puštanja u rad. (vidi 13.3 Ažuriranje softvera)

⚠ NAPOMENA

Da bi se obezbedio dug radni vek, robotska kosilica (1) bi trebalo da radi samo na spoljnoj temperaturi od 5 - 40 °C.

⚠ PAŽNJA!

Pre stavljanja u pogon, proizvod obavezno montirati u potpunosti!

Električni priključak

Instalirani električni motor fabrički je priključen. Priključak je usklađen s relevantnim propisima VDE i DIN.

Mrežni priključak na mestu upotrebe, kao i produžni kabl koji će se koristiti moraju da budu u skladu sa ovim propisima.

Oštećen električni priključni kabl

Na električnim priključnim kablovima često nastaju oštećenja izolacije.

Uzroci za ovo mogu biti:

- Spljoštena mesta na priključnim vodovima kada se provode kroz zazor otvorenog prozora ili otvorenih vrata.
- Prelomi usled nepravilno pričvršćivanja ili vođenja priključnog kabla.
- Posekotine usled prelaženja preko priključnog kabla.
- Oštećenja izolacije usled naglog izvlačenja kabla iz zidne utičnice.
- Pukotine uslovljene starenjem izolacije.

Tako oštećene električne priključne kablove nije dozvoljeno koristiti, jer zbog oštećenja na izolacionom omotaču mogu da budu opasni po život.

Redovno proveravajte priključne kablove na moguća oštećenja. Prilikom provere osigurajte da kabl nije priključen na električnu mrežu.

Električni priključni kablovi moraju biti u skladu s relevantnim propisima VDE i DIN.

Koristite samo priključne vodove sa istom oznakom. Na priključnom kablju mora biti utisnuta oznaka sa tipom kabla.

9.1 Brzo puštanje u rad (sl. 19/20)

Nakon instaliranja granične žice (11), možete koristiti robotsku kosilicu (1).

Podesiti visinu sečenja

- Okrenite dugme za podešavanje visine sečenja (2) u smeru kazaljke na satu da biste kontinualno povećavali visinu sečenja između 20 - 60 mm.
- Okrenite dugme za podešavanje visine sečenja (2) u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste kontinualno smanjivali visinu sečenja između 20 - 60 mm.

⚠ NAPOMENA

Strelica na dugmetu za podešavanje visine košenja (2) pokazuje na brojeve izvan obrtnog dugmeta. Ove možete pročitati trenutno podešenu visinu sečenja u koracima od po 5 mm.

Pauziranje/zaustavljanje robotske kosilice:

- Da biste zaustavili robotsku kosilicu, pritisnite taster za zaustavljanje (4).
- Robotska kosilica se odmah zaustavlja i tanjir noža (6) se zaustavlja.

⚠ PAŽNJA

Robotska kosilica nije isključena, samo je zaustavljena. Da biste isključili robotsku kosilicu, uvek koristite „taster POWER ON/OFF“.

Uključivanje robotske kosilice:

- Robotska kosilica se zatim može ponovo pokrenuti kao što je opisano u nastavku.

⚠ NAPOMENA

Pre nego što robotska kosilica (1) započne proces košenja, može se čuti zvučni signal (četiri puta bip), a zatim tanjir noža (6) počinje da rotira.

- Pritisnite taster  (taster „POWER ON/OFF“), dok se robotska kosilica (1) ne uključi.
- Prilikom prve upotrebe unesite standardni PIN kod „0000“ tako što četiri puta pritisnete „OK“ kada broj „0“ treperi. (PIN kod se može promeniti kao što je opisano u tački 9.2.1).
- Nakon što potvrdite četvrtu cifru „tasterom OK“, robotska kosilica je spremna za upotrebu. Na displeju se pojavljuje natpis „Idle“.

⚠ NAPOMENA

Robotska kosilica (1) se automatski isključuje posle 30 sekundi ako nema unosa.

⚠ PAŽNJA

Ako se PIN kod unese pogrešno 10 puta, na ekranu se pojavljuje „LOCK“. Uređaj će sada biti zaključan 10 minuta pre nego što budete mogli da ponovo unesete PIN kod.

- Pritisnite taster „START“ i zatim taster „OK“ da biste započeli košenje.
- Ako pritisnete taster „HOME“, a zatim taster „OK“, robotska kosilica (1) se vraća do stanice za punjenje (10) sa isključenom funkcijom košenja.

Robotska kosilica (1) radi neprekidno sve dok napunjenost baterije ne bude preniska. Robotska kosilica se automatski vraća do stanice za punjenje (10). Ploča noža je deaktivirana u ovom stanju.

⚠ NAPOMENA

Nakon što se akumulator potpuno napuni, robotska kosilica se ponovo pokreće. Alternativno, robotska kosilica ostaje u stanici za punjenje (10) u skladu sa podešenim planom košenja.

(Robot standardno kosi od ponedeljka do petka od 9:00 - 15:00 časova.)

9.2 Podešavanja

⚠ NAPOMENA

Da biste izvršili podešavanja na proizvodu, robotska kosilica (1) mora biti uključena. Uključite robotsku kosilicu (1) tako što ćete držati pritisnut taster (taster „POWER ON/OFF“) dok se na displeju ne pojavi „PIN“.

9.2.1 Promena PIN koda (sl. 21)

- Pritisnite i držite istovremeno pritisnute tastere „START“ i „HOME“ najmanje 3 sekunde.
- Pojavljuje se simbol i „PIN“ i treperi.
- Sada unesite stari PIN kod na sledeći način (fabrički „0000“).
- Prva cifra svetli („0---“).
- Koristite tastere „START“ i „HOME“ da biste izabrali željenu cifru.
- Potvrdite cifru tasterom „OK“.
- Sledeća cifra svetli (npr. „10--“).
- Kod cifara 2-4 postupite kao što je gore opisano.
- Nakon što ste uneli „stari“ PIN kod i potvrdili četvrtu cifru tasterom „OK“, pojavljuje se „PIN2“ i sada možete da unesete novi PIN kod.
- Prva cifra treperi („0---“).
- Koristite tastere „START“ i „HOME“ da biste izabrali željenu cifru.
- Potvrdite cifru tasterom „OK“.
- Sledeća cifra treperi (npr. „10--“).
- Kod cifara 2-4 postupite kao što je gore opisano.
- Nakon potvrde četvrte cifre tasterom „OK“, novi PIN kod je sačuvan. Na displeju se pojavljuje natpis „Idle“.

9.2.2 Podešavanje/izmena datuma/vremena (sl. 22)

⚠ NAPOMENA

Datum i vreme su neophodna podešavanja kako bi robotska kosilica (1) mogla da kosi prema podešenom planu košenja.

- Podešavanje datuma/vremena se vrši u redosledu godina - datum - vreme.
- Pritisnite i držite pritisnut taster „START“ najmanje 5 sekundi.
- Simbol i broj (npr. 2020) svetle na ekranu.
- Koristite tastere „START“, „HOME“ i „OK“ da podešite godinu, analogno podešavanju PIN-a.
- Potom svetli sledeći broj (mesec.dan npr. 08.25 za 25. avgust).
- Podesite tačan mesec i dan pomoću tastera „START“, „HOME“ i „OK“.
- Na kraju se prikazuje vreme (npr. 13:25).
- Podesite trenutno vreme kao što je gore opisano.
- Nakon potvrđivanja četvrte cifre tasterom „OK“, datum i vreme su sačuvani. Na displeju se pojavljuje natpis „Idle“.

9.2.3 Promena vremena pokretanja (sl. 23)

Fabrički podešeno vreme početka od 9:00 časova može da se promeni u bilo kom trenutku.

- Pritisnite i držite istovremeno pritisnute tastere „START“ i „OK“ najmanje 3 sekunde.
- Podešeno vreme početka se pojavljuje na displeju, npr. 13:25, pri čemu prva cifra treperi.
- Koristite tastere „START“ i „HOME“ da izaberete željenu cifru i potvrdite tasterom „OK“.
- Kod cifara 2-4 postupite kao što je gore opisano.
- Nakon potvrde četvrte cifre tasterom „OK“, novo vreme početka je sačuvano. Na displeju se pojavljuje natpis „Idle“.

9.2.4 Promena vremena košenja/dana (sl. 24)

Fabrički podešeno vreme košenja od 6 sata dnevno može se promeniti u bilo kom trenutku.

- Pritisnite i držite pritisnut taster „OK“ najmanje 3 sekunde.
- Podešeno vreme košenja se pojavljuje na displeju, npr. 06 H, pri čemu prva cifra treperi.
- Koristite tastere „START“ i „HOME“ da izaberete željenu cifru i potvrdite tasterom „OK“.
- Nakon što potvrdite drugu cifru tasterom „OK“, novo vreme odn. novi dan košenja su sačuvani. Na displeju se pojavljuje natpis „Idle“.

9.3 Košenje ivica

Standardno je podešeno da robotska kosilica (1) kosi ivice svakog utorka i petka.

To znači da se robotska kosilica (1) pomera jednom duž granične žice (11) prilikom prvog dana košenja.

⚠ PAŽNJA

U ovom režimu je tanjir noža (6) aktivan.

Vremena za košenje ivica mogu da se podese samo putem aplikacije.

9.4 Upravljanje aplikacijom

Robotskom kosilicom RoboCut XL600 može da se upravlja putem aplikacije. Aplikacija je dostupna u odgovarajućim prodavnicama aplikacija za Android i iOS.



⚠ PAŽNJA

Upotreba aplikacije pada pod izraz „Korišćenje“ u smislu ovog uputstva za rad. Zato takođe poštuju sigurnosne propise koji za to važe.

Robotska kosilica ima dva različita načina rada. U originalnom stanju pri isporuci robot radi oflajn. Pritom je na raspolaganju standardni obim funkcije košenja robota.

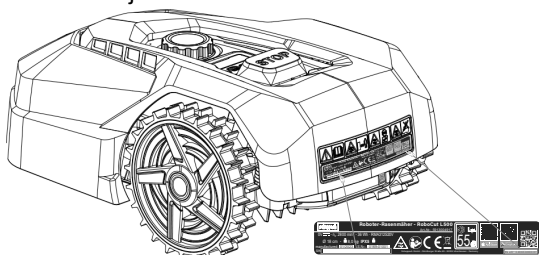
Ako osim toga želite da koristite dodatne usluge (vremena košenja, ažuriranje softvera, podešavanja senzora itd.), na raspolaganju je dodatna aplikacija koju ne obezbeđuje grupacija Scheppach. Pre nego što ovu aplikaciju može da povežete sa našom robotskom kosilicom, morate da unesete informacije za kontakt. Dovoljna je jedna adresa e-pošte. **Proizvođači APLIKACIJE** uz to je na raspolaganje stavio izjavu o zaštiti podataka i ugovor o korišćenju, koji reguliše upotrebu aplikacije odn. vaših ličnih podataka.

Želeli bismo da istaknemo da grupacija Scheppach ne čuva nikakve lične podatke prilikom korišćenja aplikacije i ne obrađuje nikakve dodatne informacije. Ovo vrši isključivo proizvođač aplikacije.

9.4.1 Registracija

Da biste mogli da koristite aplikaciju, potrebna je registracija pomoću e-pošte. Alternativno se možete registrovati i prijaviti i preko Facebook-a, s vašim Apple-ID-om ili sa Google-om.

Za registraciju držite u pripravnosti serijski broj vaše robotske kosilice. Njega ćete naći na tipskoj pločici na uređaju.



9.4.2 Komunikacija/prenos podataka

Aplikacija komunicira sa robotskom kosilicom ili putem Bluetooth-a ili putem WiFi-a.

⚠ NAPOMENA

Zbog prenosa podataka iz aplikacije na internet, nastaću troškovi u zavisnosti od vašeg ugovora sa vašim mobilnim operaterom ili internet provajderom, koje ćete morati sami da snosite.

9.4.3 Funkcije aplikacije

- Pregled i obrada plana košenja
- Podešavanje zona košenja
- Pokretanje košenja
- Slanje uređaja u stanicu za punjenje

- Podešavanja
- Ažuriranje / očitavanje (podaci za prijavljivanje)

9.4.3.1 Pregled i obrada plana košenja

Pomoću ove funkcije svakodnevno možete podesiti kada robotska kosilica treba da počne da kosi i koliko dugo košenje treba da traje.

Dostupno je jedno vreme pokretanja dnevno (kasnije najviše dva vremena pokretanja).

U ovoj funkciji možete podesiti i kojim danima treba da se kose ivice travnjaka.

⚠ PAŽNJA

Promena rasporeda košenja, pokretanje procesa košenja, uključivanje i isključivanje automatskog režima rada, slanje robotske kosilice kući i promena datuma i vremena može dovesti do aktivnosti koje drugi ljudi ne očekuju. Pogodene osobe zato moraju uvek biti unapred obaveštene o mogućim aktivnostima robotske kosilice.

9.4.3.2 Podešavanje zona košenja

U ovoj funkciji možete ručno podesiti četiri različite zone košenja u %. Funkcija je standardno podešena na „AutoMultizone“. Ovde kosilica počinje nedefinisano nakon svakog postupka punjenja na bilo kojoj tački duž granične žice.

Ovo znači sledeće:

Nakon prvog postupka punjenja, robotska kosilica se kreće duž granične žice u skladu sa podešenim brojem % za zonu 1 i počinje sa košenjem.

Nakon drugog postupka punjenja, ona radi isto u skladu sa podešenim brojem % za zonu 2 itd.

Primer:

Instalirali ste 200 m granične žice i naveli vrednost od 25% za zonu 1.

Nakon punjenja, robotska kosilica prelazi 50 m duž granične žice i počinje da kosi odatle.

⚠ NAPOMENA

Pomoću ove funkcije možete podesiti robotsku kosilicu npr. da započne postupak košenja u teško dostupnim prolazima, na primer, kako bi se osigurao savršen rezultat košenja tamo.

9.5 Promena standardnog podešavanja senzora za kišu

Pritisnite i držite pritisnut taster „HOME“ 3 sekunde, a zatim se na ekranu prikazuje „Rain“ (Kiša). Pritisnite „OK“, da biste učitali površinu za podešavanje. Zatim se prikazuje „ON“ ili „OFF“. Podešavanja možete promeniti pritiskom na tastere „START“ i „HOME“ i potvrditi sa tasterom „OK“.

10. Čišćenje

⚠ PAŽNJA

Pre radova čišćenja isključite proizvod pomoću tastera .

⚠ PAŽNJA

Navucite zaštitne rukavice pre čišćenja obrtne ploče noža.

Preporučujemo da proizvod čistite neposredno posle svakog korišćenja.

Redovno čistite proizvod sa vlažnom krpom i sa malo mekog sapuna. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili rastvarače, jer bi mogli da oštete plastične delove proizvoda. Vodite računa da u unutrašnjost proizvoda ne može da prodre voda.

11. Transport

- Pritisnite taster  (taster „POWER ON/OFF“) da biste isključili robotsku kosilicu (1).
- Nosite zaštitne rukavice kada transportujete robotsku kosilicu (1).
- Nosite robotsku kosilicu (1) bezbedno, sa obe ruke.

Da bi se sprečila oštećenja, važno je izbeći da robotska kosilica (1) padne na zemlju sa veće visine.

Ako se to dogodi, ona se odmah mora odneti u specijalizovani servis na pregled.

Robotska kosilica (1) se pre toga više ne sme puštati u rad.

12. Skladištenje/zimska pauza

Možete duže uživati u svojoj kosilici ako joj je dozvoljena zimska pauza.

Iako to nije problem, preporučujemo da svoju kosilicu tokom zime čuvate u zatvorenoj prostoriji, kao što je npr. garaža.

Pre nego što uskladištite kosilicu:

- Temeljno ga očistite (vidi tačku 10).
- Potpuno napunite akumulator.
- Isključite proizvod.
- Uklonite akumulator (vidi tačku 13.2).

Proizvod i njegovu dodatnu opremu skladištite na tamnom i suvom mestu zaštićenom od mraza i van domašaja dece. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 40 °C.

Robotsku kosilicu (1) čuvajte u originalnom pakovanju.

Pokrijte robotsku kosilicu (1) kako biste je zaštitili od prašine ili vlage.

Priručnik za upotrebu čuvajte uz robotsku kosilicu (1).

13. Održavanje/ažuriranje

⚠ PAŽNJA

Pre svih radova na održavanju izvucite mrežni utikač.

Priključci i popravke

Priključivanja i popravke električne opreme sme da vrši samo kvalifikovani električar.

Kod pitanja molimo imajte spremne sledeće podatke:

- Tip struje motora
- Podatke sa tipske pločice mašine

13.1 Zamena noževa (7) (sl. 25)

⚠ PAŽNJA

Pre početka rada isključite kosilicu.

⚠ NAPOMENA

Noževi (7) moraju da se zamene posle oko 8 sedmica. (2 kompleta noževa od po 3 noža priložena su opsegu isporuke.)

Koristite samo originalne noževe proizvođača. (Br. art. 7913001601)

⚠ PAŽNJA

Navucite zaštitne rukavice pre nego što zamenite noževe (7).

⚠ PAŽNJA

Svi noževi (7) uvek se moraju zameniti istovremeno. Zamena pojedinačnih noževa (7) nije dozvoljena.

Ako su krstasti zavrtnji (8) oštećeni ili se više ne mogu zategnuti, oni se takođe moraju zameniti.

Novi zavrtnji su priloženi rezervnim noževima.

- Za zamenu noževa (7), stavite robotsku kosilicu (1) na radni sto sa donjom stranom okrenutom nagore. (Preporučujemo meku podlogu da bi se izbegla oštećenja kućišta).
- Otpustite krstasti zavrtnj (8) pomoću krstastog odvijača (nije sadržan u opsegu isporuke).
- Uklonite stari nož (7).
- Umetnite novi nož (7) i pričvrstite ga novim zavrtnjem (8).
- Proverite da li je nož (7) pokretljiv. Ako to nije slučaj, malo olabavite zavrtnj (8).
- Sprovedite ovaj radni korak kod sva tri noža (7).

13.2 Montaža/demontaža akumulatora (sl. 26/27)

⚠ PAŽNJA

Pre početka rada isključite kosilicu.

- Za montažu/demontažu akumulatora, stavite robotsku kosilicu (1) na radni sto sa donjom stranom okrenutom nagore. (Preporučujemo meku podlogu

da bi se izbegla oštećenja kućišta).

- Uklonite zavrtnje poklopca akumulatora i skinite poklopac akumulatora (slika 26/27).
- Skinite pritiskivač akumulatora.
- Oprezno izvucite akumulator.

⚠ **NAPOMENA** Nemojte vući za kablove.

- Otpustite blokadu i izvucite utikač.
- Umetnite akumulator (po potrebi novi originalni akumulator).
- Ponovo ugradite akumulator obrnutim redosledom (slika 26/27).

13.3 Ažuriranje softvera (sl. 28)

⚠ **NAPOMENA** Robot mora da bude povezan sa WiFi mrežom, da bi se moglo izvršiti (automatsko) ažuriranje softvera putem aplikacije.

Povežite robota sa vašom WiFi mrežom.

Softver se može ažurirati čim nova verzija bude dostupna. (Najnoviju verziju softvera možete pronaći na našoj internet stranici.

Softver ne može da se instalira putem USB-a ili putem aplikacije.

Softver za USB prosleđivanje može da se preuzme na našoj početnoj stranici www.scheppach.com.

13.3.1 Ažuriranje softvera preko USB-a

- Pronađite najnoviju verziju softvera na našoj internet stranici.
- Preuzmite je na prazan disk formatiran u FAT32.
- Uklonite poklopac akumulatora kao što je opisano pod tačkom 13.2.
- Umetnite nosač podataka u USB memorijski uređaj (slika 28).
- Uključite kosilicu pritiskom na taster (taster "POWER ON/OFF").
- Ažuriranje se pokreće automatski.
- Sačekajte dok se na ekranu ne pojavi „OK“, a zatim uklonite nosač podataka.
- Ponovo montirajte poklopac akumulatora kao što je opisano u tački 13.2.

⚠ **NAPOMENA**

Priručnik za upotrebu koji ste dobili uz vašu robotsku kosilicu (1) zasniva se na verziji softvera u trenutku proizvodnje kosilice.

Neke nove ili izmenjene funkcije i funkcije možda neće biti uključene u priručnik za upotrebu.

Najnoviju verziju softvera možete da pronađete u aplikaciji ili na www.scheppach.com.

Informacije o servisu

Imajte u vidu da su sledeći delovi ovog proizvoda podložni habanju usled upotrebe ili prirodnom habanju, odn. da se sledeći delovi koriste kao potrošni materijal.

Potrošni delovi*: Noževi (7), zavrtnji (8), granična žica (11), žičane čivije (12).

* nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

Broj(evi) artikla za potrošne delove:

Poz. 7	Noževi	7913001601
Poz. 8	Zavrtnji	3913001001
Poz. 11	Granična žica	7913001702
Poz. 12	Žičane čivije	7913001701

Rezervne delove i dodatnu opremu možete nabaviti u našem servisnom centru. Potrebno je da skenirate QR kod na naslovnoj strani.

14. Odlaganje na otpad i reciklaža

Napomene o pakovanju



Materijali za pakovanje se mogu reciklirati. Odložite pakovanja na ekološki prihvatljiv način.

Napomene o zakonu za električne i elektronske uređaje (ElektroG)



Korišćeni električni i elektronski uređaji ne spadaju u kućni otpad, već se moraju odvojeno prikupljati i odlagati na otpad!

- Korišćene baterije ili akumulatori koji nisu fiksno ugrađeni u uređaj, pre predaje se moraju nedestrukтивно ukloniti! Njihovo odlaganje na otpad je regulisano Zakonom o baterijama.
- Vlasnici, odn. korisnici električnih i elektronskih aparata su po zakonu u obavezi da ih vrate nakon njihove upotrebe.
- Krajnji korisnik snosi sopstvenu odgovornost za brisanje podataka o ličnosti sa korišćenog uređaja koji se odlaže na otpad!
- Simbol sa precrtanom kantom za smeće znači da se električni i elektronski uređaji ne smeju odlagati preko kućnog otpada.
- Električni i elektronski uređaji se mogu besplatno predati na sledećim mestima:
 - Legalne javne lokacije za odlaganje, odn. prikupljanje otpada (npr. dvorišta komunalnih objekata).
 - Prodajna mesta električnih uređaja (stacionarna i onlajn), ukoliko su prodavci u obavezi da ih prihvate nazad ili tu uslugu pružaju dobrovoljno.
 - Možete po tipu uređaja besplatno da vratite do tri korišćena električna uređaja sa maksimalnom dužinom ivica od 25 cm, a da pritom ne morate prethodno da kupite novi uređaj od proizvođača ili da ga odnesete na drugo ovlašćeno mesto za prikupljanje u vašoj blizini.

- Informacije o ostalim dopunskim uslovima proizvođača i distributera u vezi povraćaja možete dobiti od odgovarajuće korisničke službe.
- Ukoliko proizvođač isporučuje privatnom domaćinstvu novi električni uređaj, on na zahtev krajnjeg korisnika može da organizuje besplatno preuzimanje korišćenog električnog uređaja. U tu svrhu stupite u kontakt sa korisničkom službom proizvođača.
- Ove izjave važe samo za uređaje koji se instaliraju i prodaju u zemljama Evropske unije i koji podležu Evropskoj direktivi 2012/19/EU. U zemljama van Evropske unije se mogu primenjivati drugačiji propisi za odlaganje korišćenih električnih i elektronskih uređaja na otpad.

Napomene o litijum-jonskim akumulatorima



Pre odlaganja uređaja na otpad demontirati akumulator!

- Ne bacajte akumulator u kućni otpad, u vatru (opasnost od eksplozije) ili u vodu. Oštećeni akumulatori mogu da naštetu životnoj sredini i vašem zdravlju kada ispuštaju toksične pare ili tečnosti.
- Neispravni ili istrošeni akumulatori moraju se reciklirati u skladu sa direktivom 2006/66/EC.
- Predajte uređaj i punjač na mestu za reciklažu. Plastični i metalni delovi koji se koriste mogu da se razvrstaju i recikliraju.
- Akumulatore odložite u otpad kada su u praznom stanju. Preporučujemo da stubove pokrijete lepljivom trakom radi zaštite od kratkog spoja. Ne otvarajte akumulator.
- Odložite akumulatore na otpad u skladu sa lokalnim propisima. Predajte akumulatore na mestu za prikupljanje otpadnih baterija gde će biti reciklirane na ekološki prihvatljiv način. Informacije o tome potražite od lokalne kompanije za odlaganje otpada.

15. Pomoć kod smetnji / kodovi greške

Sledeća tabela prikazuje simptome grešaka i opisuje kako možete da pomognete ako vaša mašina nekada ne radi kako treba. Ukoliko na taj način ne možete da utvrdite i otklonite problem obratite se vašem serviseru.

15.1 Tabela smetnji

Smetnja	moгуći uzrok	Uputstva za sprečavanje
Kosilica se ne pokreće	Kosilica odn. stanica za punjenje nisu priključeni na električnu mrežu	• Priključite mrežni adapter na odgovarajući izvor struje • po potrebi pozvati stručnjaka
LED lampica na stanici za punjenje ne svetli		
LED lampica na stanici za punjenje treperi crveno	Granična žica nije priključena ili je presečena/prekinuta	• Priključiti/popraviti graničnu žicu
Kosilica ne kosi kako treba	Noževi su istrošeni	• Zameniti nož
Kosilica se pokreće u neuobičajeno/pogrešno vreme	Datum/vreme je pogrešno podešeno	• podesite tačan datum i tačno vreme
Kosilica se zaglavila	nepogodan teren/prepreka	• Prilagodite teren/prepreku zahtevima robotske kosilice • U skladu sa tim prilagodite postavljanje granične žice

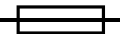
15.2 Kodovi greške

Kod greške	Značenje	Uputstva za sprečavanje
----	Kašnjenje senzora za kišu	-
E1	Kosilica van radnog područja	1. Proverite da li je kosilica u radnom području. 2. Uverite se da je stanica za punjenje pravilno priključena na punjač i da li je punjač priključen na odgovarajuće strujno napajanje. 3. Uverite se da su granične žice pravilno pričvršćene i zamenite ih ako je potrebno.
E2	Motor točka blokira	1. Isključite kosilicu. Dovedite kosilicu u područje bez prepreka. Pritisnite taster „START“ i zatim taster „OK“. 2. Ako se poruka o grešci i dalje prikazuje, isključite proizvod. Okrenite kosilicu naglavačke i proverite šta sprečava okretanje točkova. 3. Uklonite predmete koji blokiraju točak/točkove, okrenite kosilicu. 4. Pritisnite taster „START“ i zatim taster „OK“.
E3	Ploča noža blokira	1. Isključite kosilicu. 2. Okrenite kosilicu naglavačke i proverite šta sprečava da se nož okreće. 3. Uklonite predmete i okrenite kosilicu. 4. Postavite kosilicu u područje sa kratkom travom. 5. Pritisnite taster „START“ i zatim taster „OK“.
E4	Preprekama-Okidač senzora nije obnovljen	1. Ako se greška i dalje javlja, kontaktirajte specijalizovanog prodavca.
E5	Kosilica je podignuta	1. Isključite kosilicu. 2. Dovedite kosilicu u područje bez prepreka. Pritisnite taster „START“ i zatim taster „OK“. 3. Ako se poruka o grešci i dalje prikazuje, isključite proizvod. Okrenite kosilicu naglavačke i proverite da li nešto sprečava kretanje prednje osovine. 4. Uklonite sve prepreke, okrenite kosilicu i uključite je. Pritisnite taster „START“ i zatim taster „OK“.

E6	Aktivirao se senzor prelaženja	1. Uspravite kosilicu. 2. Pritisnite taster „START“ i zatim taster „OK“.
E7	Aktivirani su senzori naginjanja	1. Isključite kosilicu. 2. Dovedite kosilicu u područje na vašem travnjaku koje se nalazi na ravnom tlu. 3. Uključite kosilicu. Pritisnite taster „START“ i zatim taster „OK“.
E8	Priključivanje/punjenje nije uspelo	1. Proverite da li ispred i iza stanice za punjenje ima 1 metar slobodnog prostora, bez prepreka ili čoškova. 2. Stanica za punjenje mora biti na ravnom tlu. 3. Za punjenje ručno stavite kosilicu u stanicu za punjenje. Nakon što je kosilica potpuno napunjena, pritisnite taster „START“, a zatim taster „OK“.
E9	Robotska kosilica se zaglavila	1. Postavite robotsku kosilicu u područje bez prepreka. 2. Ako se greška i dalje javlja, obratite se svom specijalizovanom prodavcu.
E10	Zaštita akumulatora	1. Ako je temperatura previsoka, sačekajte da se temperatura spusti. Ako je temperatura preniska, sačekajte da temperatura pređe 5 stepeni Celzijusa. 2. Ako se poruka o grešci i dalje prikazuje, zamenite akumulator. Ponovo pokrenite kosilicu. Pritisnite START i zatim OK . 3. Ako se greška i dalje javlja, obratite se svom specijalizovanom prodavcu.
E11	Nema graničnog signala	1. Kada se kosilica nalazi u radnom području, proverite LED indikator stanice za punjenje. Ako svetli crveno, uverite se da su granični kablovi dobro povezani sa stezaljkama na stanici za punjenje. Ako problem i dalje postoji, proverite da li su granični kablovi presečeni.
E13	Struja punjenja je prevelika ili premala	1. Proverite područje za priključivanje. 2. Ako se greška i dalje javlja, obratite se svom specijalizovanom prodavcu.
EE	Greška nije poznata	1. Ponovo pokrenite kosilicu. 2. Ako se greška i dalje javlja, kontaktirajte specijalizovanog prodavca.
BP	Termička zaštita akumulatora	1. Isključite kosilicu. 2. Dovedite kosilicu u područje na vašem travnjaku koje se nalazi na ravnom tlu. 3. Proverite temperaturu akumulatora. 4. Ako je temperatura visoka, ostavite akumulator da se ohladi. 5. Ako je temperatura preniska, sačekajte da temperatura pređe 5 °C. 6. Ponovo pokrenite kosilicu. 7. Ako se greška i dalje javlja, zamenite akumulator. 8. Ako se greška i dalje javlja, kontaktirajte specijalizovanog prodavca.
LOCK	Robotska kosilica je blokirana (previše često je unet pogrešan PIN)	1. Čekajte 10 minuta da se PIN može ponovo uneti. 2. Nemojte da isključujete robotsku kosilicu. 3. Ako se greška i dalje javlja, kontaktirajte specijalizovanog prodavca.

Ürün üzerindeki sembollerin açıklaması

Bu kılavuzda kullanılan semboller ile olası riskler konusunda dikkatinizi çekmek amaçlanmaktadır. Güvenlik sembolleri ve bu sembolleri tamamlayan açıklamalar eksiksiz olarak anlaşılmalıdır. Uyarılar, risklerin giderilmesi için yeterli değildir ve kazalardan korunmaya yönelik alınması gereken doğru tedbirlerin yerine geçmez.

  	İşletime almadan önce işletim kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını okuyun ve bunları dikkate alın!
 	Uyarı! Ürünü kaldırmayan ya da üzerinde çalışmadan önce kapatın.
 	İşletimde etrafa fırlatılan parçalar tehlike teşkil etmektedir. Ürün çalışırken güvenli bir mesafede durun.
 	El ve ayaklarını dönen bıçaklardan uzak tutun. Ürünün üzerine oturmayın ya da üzerinde durmayın.
	Aküyü ısıdan ve ateşten koruyun.
	Aküyü su ve nemden koruyun.
T 2 A 	Ürün güvenliği
	Koruma sınıfı II
 	Bataryalar ve aküler ev çöpüne atılmamalıdır.
	“POWER ON/OFF” düğmesi (açma/kapatma düğmesi)
	Başlatma düğmesi / seçim düğmesi (yukarı doğru)
	Home düğmesi (şarj istasyonuna geri git) / - seçim düğmesi (aşağı doğru)
	OK düğmesi
	PIN kodu ayarı
	Tarih/saat ayarı
	WiFi (W-Lan)
	Bluetooth
	Ürün Avrupa'da geçerli yönetmeliklere uygundur.
	Ürün Sırbistan'daki geçerli yönetmeliklere uygundur.

İçindekiler:**Sayfa:**

1.	Giriş	420
2.	Ürün açıklaması	420
3.	Teslimat kapsamı.....	420
4.	Amacına uygun kullanım	420
5.	Güvenlik uyarıları.....	421
6.	Teknik veriler	423
7.	Ambalajdan çıkarma.....	424
8.	Kurulum / işleme almadan önce	424
9.	İşleme alma / Ayarlar	426
10.	Temizlik.....	429
11.	Taşıma	429
12.	Depolama/Kış uykusu	430
13.	Bakım / Güncelleme	430
14.	Bertaraf ve geri dönüşüm	431
15.	Arıza giderme / Hata kodları	432
16.	Uygunluk beyanı	438

1. Giriş

Üretici:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

İthalatçı:

Ankara Cıvata Hırdavat Bağlantı Elemanları İthalat
İhracat Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Macun Mahallesi 250. Cadde No:26
Yenimahalle/Ankara/Türkiye

Sayın Müşterimiz

Bu yeni ürünü iyi günlerde kullanmanızı dileriz.

Bilgi:

Bu ürünün üreticisi, geçerli ürün sorumluluk yasası uyarınca ürün üzerinde veya ürünün kullanımına bağlı olarak aşağıdaki nedenlerden ötürü oluşan hasarlar için sorumluluk kabul etmemektedir:

- Usulüne aykırı kullanım
- Kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması
- Üçüncü şahıslar ve yetkisiz kişiler tarafından yapılan onarımlar
- Montaj ve değişim sırasında orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması
- Amacına aykırı kullanım
- Elektrik ile ilgili direktiflerin, VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113 standartlarındaki koşulların dikkate alınmaması nedeniyle elektrikli donanımların arızalanması

Dikkate almanız gerekenler:

Montaj ve işleme alma öncesinde işletim kılavuzunu tamamen okuyun.

Bu işletim kılavuzu, ürünü yakından tanımanızı ve amacına uygun şekilde kolayca kullanmanızı sağlayacaktır.

İşletim kılavuzu, ürün ile güvenli, doğru ve ekonomik çalışmalar yapmanın yanı sıra tehlikelerin önlenmesi, onarım masraflarından tasarruf edilmesi, arıza sürelerinin kısaltılması ve ürünün uzun ömürlü kullanılmasına yönelik önemli bilgiler içermektedir.

Bu kullanım kılavuzunun güvenlik uyarılarına ek olarak, ülkenizde ürünün kullanımı ile ilgili yönetmelikleri de mutlaka dikkate alın.

İşletim kılavuzunu kirden ve nemden korumak amacıyla bir plastik torba içinde doğrudan ürünün yanında muhafaza edin. Bu kılavuz, çalışma faaliyetine başlamadan önce her kullanıcı kişi tarafından dikkatle okunmalı ve çalışma faaliyetleri sırasında dikkate alınmalıdır.

Ürün ile ürünün kullanımı konusunda eğitim almış ve kullanım ile bağlantılı olası tehlikeler konusunda bilgilendirilmiş kişiler çalışabilir. Belirlenen asgari yaş sınırına uyulmalıdır.

Bu işletim kılavuzu ile birlikte verilen güvenlik talimatları, ülkenizde geçerli yönetmelikler ve yapısal olarak eş değer makinelerin işletimi için geçerli genel teknik kurallar dikkate alınmalıdır.

Bu kılavuzun ve güvenlik bilgilerinin dikkate alınmaması nedeniyle ortaya çıkan kazalar ya da hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul edilmez.

2. Ürün açıklaması

1. Çim biçme robotu
2. Kesim yüksekliği ayarı döner düğmesi
3. Kumanda panelli ekran
4. Durdurma düğmesi
5. Ön aks
6. Bıçak tablası
7. Bıçaklar
8. Bıçak tespitleme cıvatası
9. Arka tekerlek
10. Şarj istasyonu
11. Sınır teli
12. Tel pimi
13. Şarj istasyonu sabitleme çivisi
14. Kablolu ve soketli güç adaptörü

3. Teslimat kapsamı

- 1x çim biçme robotu
- 1x şarj istasyonu
- 9x bıçak (3x takılı; 6x yedek)
- Bıçak için 6x cıvata
- 1x sınır teli (130 metre)
- 180x tel pimi
- 6x sabitleme çivisi
- 1x güç adaptörü
- 1x kullanma kılavuzu

4. Amacına uygun kullanım

Makine çim alanların otomatik olarak biçilmesi için tasarlanmıştır.

Makine sadece öngörüldüğü amaç için kullanılmalıdır. Bunun dışındaki her kullanım amacına uygunsuz kullanım olarak geçerlidir. Bunun sonucu ortaya çıkan her tün hasardan ya da yaralanmalarda kullanıcı/operatör sorumludur, üretici değil.

Amacına uygun kullanıma, güvenlik uyarılarının, montaj talimatının ve işletim talimatındaki işletim uyarılarının dikkate alınması da dahildir.

Makinenin kullanımında ve bakımında görev alan kişiler, makine hakkında bilgi sahibi olmalı ve olası tehlikeler ile ilgili eğitim almış olmalıdır.

Makinede yapılan değişiklikler ve bu nedenle ortaya çıkaran hasarlar üreticinin sorumluluğunda değildir.

Makine, sadece üreticinin orijinal parçaları ve orijinal aksesuarları ile kullanılabilir.

Üreticinin güvenlik, çalışma ve bakım talimatlarına ya da teknik verilerde belirtilen ölçülere uyulmalıdır.

Lütfen ürünlerimizin ticari, zanaatkar ya da endüstriyel kullanım için tasarlanmadığını dikkate alın. Ürün ticari, zanaatkar ya da endüstri işletmelerinde ya da eş değer eylemlerde kullanılırsa garanti hizmeti üstlenmiyoruz.

5. Güvenlik uyarıları

Genel güvenlik açıklamaları

- Operatör diğer kişilerde veya mallarında oluşabilecek tüm kazalardan ve tehlikelerden sorumludur.
- Çocukların, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin veya makinenin kullanım talimatlarını bilmeyen kişilerin makineyi kullanmasına izin verilmemelidir; yerel düzenlemeler kullanıcının yaşını kısıtlayabilir.
- Güç adaptörünü kablo veya fiş hasarlıysa asla prize takmayın.
- Aşınmış veya hasarlı kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Aküleri sadece birlikte teslim edilen şarj istasyonunda şarj edin. Yanlış kullanım elektrik çarpmalarına, aşırı ısınmaya veya aküden aşındırıcı sıvı akmasına neden olabilir. Elektrolit akarsa bunu su/nötrleştirici madde ile durulayın. Gözle temas etmesi durumunda hemen bir hekime başvurun.
- Sadece üretici tarafından tavsiye edilen orijinal aküleri kullanın. Ürün güvenliği sadece orijinal akü kullanıldığında garanti edilebilir. Tekrar şarj edilebilir aküler kullanmayın.
- Ürün akü çıkarılırken akım şebekesinden ayrılmış olmalıdır.

İşletim ile ilgili güvenlik bilgileri

- Ürün sadece üretici tarafından önerilen oranım ile birlikte kullanılmalıdır. Diğer kullanım türlerine izin verilmez. Üreticinin işletim/bakım ile ilgili talimatlarına eksiksiz uyulmalıdır.
- Ürün açık havada kullanılırken çalışma alanının etrafına uyarı levhaları takılmalıdır. Bu levhalar aşağıdaki metin ile donatılmış olmalıdır:
"Uyarı! Çim biçme robotu! Ürün ile aranızdaki mesafeyi koruyun! Çocuklar gözlemlenmelidir!"
- Çalışma alanında insanlar, özellikle de çocuklar veya hayvanlar varsa ürünü kapatın. Ürünün, o alanda herhangi bir aktivitenin gerçekleştirilmediği zamanlarda, örn. gece, çalıştırılması planlanmalıdır. Bazı hayvanların, örn. kirpi, geceleri aktif olduğuna dikkat edin. Ürün nedeniyle yaralanabilirler.
- İşletim sırasında çocukların çalışma alanında durması yasaktır.
- Çocukların hem devredeyken hem de devre dışıyken ürünle oynaması yasaktır.

- Ürünü her zaman kapalı durumda taşıyın. Kollarınızı uzatarak değil, her zaman gövdenizde. Güvenli bir duruşa dikkat edin.
- Cihazı taşıırken koşmayın. Dikkatli yürüyün ve her zaman dengeli durmaya özen gösterin.
- Ürünü kullanırken her zaman sağlam ayakkabılar ve uzun pantolonlar giyin.
- Kötü hava koşullarında, özellikle gök gürültülü hava koşullarında cihazı çalıştırmayın. Yıldırım düşme tehlikesi vardır.
- Sadece 30 mA'lık ya da daha az devreye girme akımına sahip bir hatalı akım koruma şalteri kullanın. Kaçak akım rölesi kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- **DİKKAT:** Uzatma ve şebeke kablosu, hasar görmemesi için çalışma alanının dışında bulunmalıdır.
- Ürün sadece ürünün özelliklerini ve kullanım sırasında uyulması gereken güvenlik talimatlarını en iyi şekilde bilen kişiler tarafından çalıştırılmalı, bakımı yapılmalı ve onarılmalıdır. İşletim kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ürünü kullanmadan önce içeriğini öğrenin.
- Ürünün orijinal tasarımının değiştirilmesi yasaktır. Bu konudaki tüm değişiklikler kendi sorumluluğunuzdadır.
- Çimlerin üzerinde taş, dal, takım veya oyuncak gibi yabancı cisimler bulunmadığından emin olun. Bıçaklar, yabancı cisimlerle çarpıştığında hasar görebilir. Blokajı kaldırmadan önce ürünü daima POWER ON/OFF düğmesiyle kapatın. Tekrar çalıştırmadan önce üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Ürün olağandışı bir şekilde titremeye başlarsa, her zaman ana şalteri veya POWER ON/OFF düğmesini kullanarak ürünü kapatın ve tekrar çalıştırmadan önce hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Ürünü talimatlar uyarınca çalıştırın. Ürün çalışırken ellerinizin ve ayaklarınızın dönen bıçakların yakınında olmadığından emin olun. Ellerinizi ve ayaklarınızı ürünün altından uzak tutun.
- Bıçak tablası gibi hareketli ve tehlikeli yapı parçalarına tamamen durmadan asla dokunmayın.
- Ürün çalışırken kaldırmayın ve taşımayın.
- Ürünü, nasıl çalıştığını ve davrandığını bilmeyen kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
- Ürün, insanlarla veya diğer canlılarla çarpışmamalıdır. Bir kişi veya başka bir canlı, ürünün hareket yoluna girerse, ürün derhal durdurulmalıdır.
- Ürünün gövdesine veya şarj istasyonuna hiçbir nesne koymayın.
- Robotun üzerine asla kimseyi oturtmayın. Bıçağı incelemek veya çalışırken taşımak için robotu asla kaldırmayın. Çalışma sırasında ellerinizi ve ayaklarınızı robotun altına sokmayın.
- Ürün, koruma, bıçak tablası veya gövdesi hasarlı halde çalıştırılmamalıdır. Ayrıca, hasarlı bıçaklar, civatalar, somunlar veya kablolarla çalıştırılmamalıdır. Hasarlı kabloları takmayın ve akım beslemesinden ayırmadan bunlara dokunmayın.

- POWER ON/OFF tuşu ve STOP tuşu çalışmıyorsa ürünü kullanmayın.
- Ürünü kullanmadığınız zamanlarda daima ON/OFF düğmesiyle kapatın. Ürün, POWER ON/OFF düğmesi açık olduğunda ve doğru PIN kodu girildiğinde çalışmaya başlar.
- Kullanım sırasında şebeke kablosu hasar görürse, robotu durdurmak için "STOP" tuşuna basın ve şebeke kablosunu prizden çıkarın.
- Scheppach, ürünün uzaktan kumandalar, vericiler, hayvan otlatma alanlarında zemine yerleştirilmiş elektrikli çitler vb. gibi diğer kablolu sistemlerle tam uyumluluk konusunda hiçbir garanti vermez.
- Zeminde bulunan metal nesneler (örneğin betonarme veya köstebek geçirmez ağlar) çim biçme makinesinin durmasına neden olabilir. Metal nesneler, döngü sinyaline müdahale ederek çim biçme makinesinin durmasına neden olabilir.
- Çalışma ve depolama sıcaklığı 5–50 °C'dir. Şarj sıcaklığı aralığı 5–45 °C'dir. Çok yüksek sıcaklıklar üründe hasara neden olabilir.
- Robotu patlayıcı ve/veya yanıcı ortamlarda asla kullanmayın ve şarj etmeyin.
- Sprinkler çalışırken robotu kullanmayın. Bu durumda robotu ve sprinkleri aynı anda çalışmayacak şekilde programlayın.
- Robot su sızdırabildiğinden yüksek basınçlı su jetleriyle yıkamayın ve kısmen veya tamamen suya batırmayın.
- Sadece üretici tarafından verilen şarj cihazını ve güç adaptörünü kullanın. Tekniğine uygunsuz kullanım elektrik çarpmalarına, aşırı ısınmaya veya bataryadan aşındırıcı sıvı akmasına neden olabilir.
- Güç adaptörünü suya batabilecek bir yüksekliğe yerleştirmeyin. Güç adaptörünü yere koymayın.
- Güç adaptörünü örtmeyin. Yoğuşan su, güç adaptörüne zarar verebilir ve elektrik çarpması riskini artırabilir.
- Sıvı sızarsa, bataryayı su / nötrleştirici ile yıkayın.

△ Gözle temas durumunda doktora başvurun.

△ Bıçıcı ters çevrildiğinde, şebeke şalteri daima kapalı olmalıdır. Bıçıcının alt çerçevesinde herhangi bir çalışma yaparken, örneğin bıçakları temizlerken veya değiştirirken, şebeke şalteri kapalı olmalıdır.

Akü ve şarj cihazı ile ilgili güvenlik bilgileri

△ Akü ve şarj cihazı

Şarj etmeden önce talimatları okuyun. Şarj cihazınızın yerel alternatif akım beslemesiyle uyumlu olduğundan emin olun.

Şarj cihazı ile akü paketi arasındaki bağlantının doğru modellere uygun olduğundan emin olun. Hava sıcaklığı 18 °C ile 25 °C arasında olduğunda akü şarj edildiğinde daha uzun ömür ve daha iyi performans elde edilebilir.

Hava sıcaklığı 5 °C'nin altında veya 40 °C'nin üzerindeyken aküyü şarj etmeyin. Bu talimatlar, akünün ciddi şekilde hasar görmesini önlemek için önemlidir.

△ UYARI:

Lityum iyon aküler söküldüğünde, kısa devre yapıldığında veya suya, ateşe veya yüksek sıcaklıklara maruz kaldığında patlayabilir veya yangına neden olabilir. Dikkatli olun, aküyü açmayın ve elektriksel/mechanik yüke maruz bırakmayın. Bataryaları doğrudan güneş ışığı altında depolamayın.

- Aküyü parçalara ayırmayın, açmayın veya kırmayın.
- Aküye kısa devre yapmayın. Aküleri, birbirleriyle kısa devre yapabilecekleri veya iletken malzemelerle kısa devre yapabilecekleri bir kutu veya çekmecedeki rastgele saklamayın.
- Akü kullanılmadığında, bir uçtan diğer uca bağlantı oluşturabilecek ataş, bozuk para, anahtar, çivi, civata veya diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun. Akü klipslerinin kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- Aküyü ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı altında depolamayın.
- Aküyü mekanik darbelerle maruz bırakmayın.
- Batarya sızdırıyorsa, sıvının cilde veya gözlere temas etmemesine dikkat edin. Temas halinde, etkilenen bölgeyi bol suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Bir pil veya akü yutulursa, derhal bir doktora başvurun.
- Aküyü temiz ve kuru tutun.
- Akü, normal oda sıcaklığında (20 °C ± 5 °C) çalıştırıldığında en iyi performansı gösterir.
- Aküleri atarken, farklı elektrokimyasal sistemlere ait aküleri birbirinden ayrı tutun.
- Ürünü sadece biçicide belirtilen şarj cihazıyla şarj edin. Ürünle birlikte verilen şarj cihazı dışında başka bir şarj cihazı kullanmayın. Bir akü tipi için uygun olan şarj cihazı, başka bir akü ile kullanıldığında yangın tehlikesi yaratabilir.
- Ürünle birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamış aküleri kullanmayın.
- Aküyü çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Daha sonra başvurmak üzere orijinal ürün açıklamasını muhafaza edin.
- Ürünü uygun şekilde tasfiye edin.
- Şarj cihazını her zaman temiz tutun. Kirlenme nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi vardır.
- Her kullanımdan önce şarj cihazını, kabloyu ve fişi kontrol edin. Hasar tespit ederseniz şarj cihazını kullanmayın. Şarj cihazını kendiniz açmayın ve sadece kalifiye uzman personel tarafından ve orijinal yedek parçalar kullanılarak onarılmasını sağlayın. Hasarlı şarj cihazları, kablolar ve fişler elektrik çarpması riskini artırır.
- Şarj cihazının tip plakasında belirtilen gerilimin şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını daima kontrol edin.

- Kablo, fiş veya ürünün kendisi dış etkenler nedeniyle hasar görmüşse şarj cihazını asla kullanmayın. Şarj cihazını en yakın yetkili servise götürün.
- Şarj cihazını kesinlikle açmayın. Şarj cihazını en yakın yetkili servise götürün.

⚠ DİKKAT!

Bu elektrikli alet, çalışması sırasında elektromanyetik alan oluşturuyor. Bu elektromanyetik alan, belirli durumlarda aktif veya pasif tıbbi implantları olumsuz etkileyebilir.

Ciddi ve ölümcül yaralanma tehlikesini azaltmak amacıyla, tıbbi implant taşıyan kişilerin, makineyi kullanmadan önce doktora veya tıbbi implant üreticisine danışmalarını öneriyoruz.

Artık riskler

Makine, en son teknolojiye göre ve geçerli güvenlik kuralları dikkate alınarak üretilmiştir. Ancak yine de çalışma sırasında artık riskler oluşabilir.

- Usulüne uygun olmayan elektrik bağlantı kablolarının kullanılması halinde akım nedeniyle sağlık riski söz konusudur.
- Ayar veya bakım işlerine başlamadan önce, başlatma düğmesini serbest bırakın ve elektrik fişini prizden ayırın.
- Ayrıca alınan tüm tedbirlere rağmen öngörülemez artık riskler mevcut olabilir.
- Artık riskler, güvenlik açıklamaları ve Amacına uygun kullanım bölümleri ve işletim kılavuzunun tamamı dikkate alındığında en aza indirgenebilir.
- Makinenin rastgele işleme alınmalarını önleyin: Fişin elektrik prizine sokulması sırasında çalışma düğmesine basılmamalıdır. Bu işletim kılavuzunda önerilen takımı kullanın. Bu şekilde makinenizden en iyi performansı elde edersiniz.
- Makine çalıştığında ellerinizi çalışma alanından uzak tutun.

6. Teknik veriler

Çim biçme robotu

Gerilim	20 V $\equiv$
Rölanti devir sayısı n_0	2800 min ⁻¹
Kesim genişliği	18 cm
Kesim yüksekliği	20-60 mm
Kesim yüksekliği konumları	9
Alan	600 m ²
maks. eğim	%35
Olabilecek en dar geçiş	0,8 m

(Uygulama) kumandası

Bluetooth®	
İşletim frekans bandı	2,4-2,48 GHz
Aktarılan maksimum güç	8,61 dBm
WiFi	
WLAN modülünün frekans aralığı	2,4-2,48 GHz
WLAN modülünün maks. telsiz frekans gücü	18,39 dBm

Akü AK2.0-RC-20Li

Tip	Lityum iyon
Gerilim	18 V $\equiv$ (maks. 20 V $\equiv$)
Kapasite	2000 mAh
Güç	36 Ah
Şarj süresi	yakl. 120 mm

Güç adaptörü NT1.1-RC-20Li

Gerilim (giriş)	100-240 V~
Frekans	50-60 Hz
Güç sarfıyatı	28 W
Gerilim (çıkış)	20 V $\equiv$
Şarj akımı	1,1 A

IP koruma sınıfları

Çim biçme robotu	IPX5
Şarj istasyonu	IPX4
Güç adaptörü	IP67

Toplam ağırlık (net)	Yakl. 8 kg
----------------------	------------

Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır!

⚠ ÖNEMLİ:

Şarj cihazı, sadece RoboCut XL600 ürün tipi için uygundur.

Gürültü ve titreşim

⚠ **Uyarı:** Gürültü, sağlığını son derece olumsuz etkileyebilir. Makine gürültüsü 85 dB'i aşarsa, lütfen uygun bir koruyucu kulaklık kullanın.

Gürültü emisyonları

Ses gücü seviyesi L_{WA}	50 dB
Güvensizlik K_{WA}	4,09 dB
Garanti edilen ses gücü seviyesi L_{WA}	55 dB
Ses basıncı seviyesi L_{PA}	44 dB
Belirsizlik K_{PA}	3 dB

Gürültü emisyon beyanı EN ISO 3744 standardına uygundur.

7. Ambalajdan çıkarma

- Ambalajı açın ve ürünü dikkatlice dışarı çıkarın.
- Ambalaj malzemesini, ambalaj ve taşıma emniyetlerini çıkarın (varsa).
- Teslimat kapsamının eksiksiz olduğunu kontrol edin.
- Ürün ve aksesuar parçalarında taşıma hasarı bulunmadığını kontrol edin. Şikayet olması durumunda derhal tedarikçi bilgilendirilmelidir. Daha sonra yapılan şikayetler kabul edilmemektedir.
- Ambalajı, mümkünse garanti süresinin sonuna kadar saklayın.
- Kullanımdan önce işletim kılavuzunu okuyarak ürün hakkında bilgi edinin.
- Aksesuar, aşınma ve yedek parçalarında sadece orijinal parçalar kullanın. Yedek parçalarını bayinizden temin edebilirsiniz.
- Siparişlerinizde her zaman ürün numarasını ile ürünün tip ve yapım yılınız belirtin.

⚠ DİKKAT!

Makine ve ambalaj malzemesi, çocuklar için uygun değildir! Çocuklar; plastik torbalar, folyolar ve küçük parçalar ile oynamamalıdır! Yutma ve boğulma tehlikesi söz konusudur!

8. Kurulum / işleme almadan önce

⚠ DİKKAT!

İşleme almadan önce ürünü mutlaka komple monte edin!

⚠ DİKKAT!

Çalışma alanında bir çim biçme makinesi kullanmayı planlıyorsanız, sınır telini (11) gömmek zorunludur.

⚠ DİKKAT!

Sınır telinin (11) yakınında kırıcı kullanmayın. Sınır telinin (11) yakınında bulunan kenarları kırarken dikkatli olun.

8.1 Şarj istasyonunun (10) kurulumu / doğru konumu

⚠ DİKKAT

Çalışma alanının tamamını işaretledikten sonra, bir çekiç (teslimat kapsamına dahil değildir) ve sabitleme çivileri (13) yardımıyla şarj istasyonunu (10) sabitleyin. (Res. 16).

⚠ BİLGİ:

Şarj istasyonuna yeni delikler açmayın.

⚠ BİLGİ:

Ayaklarınızı şarj istasyonunun plakasına koymayın.

⚠ DİKKAT

Uzatma ve şebeke kablosu, hasar görmemesi için çalışma alanının dışında bulunmalıdır.

- Şarj istasyonu (10) bir kulübe, bahçe kulübesi veya evin yakınına kurulabilir.
- Şarj istasyonu (10) düz bir zemine kurulmalıdır.

⚠ BİLGİ:

Şarj istasyonunu (10) eğimli veya düz olmayan bir yüzeye yerleştirmeyin, aksi takdirde istasyon bükülerek çalışması bozulabilir veya arıza meydana gelebilir.

- Şarj istasyonu (10), şarj istasyonunun (10) önünde ve arkasında en az bir metre engelsiz alan olacak şekilde yerleştirilmeli/konumlandırılmalıdır. (Resim 3)

8.2 Sınır telinin (11) şarj istasyonuna (10) bağlanması

⚠ BİLGİ:

Sınır teli (11), şarj istasyonunun (10) önüne en az bir metre uzunluğunda, düz, köşesiz ve engelsiz olarak döşenmelidir. Böylece şarj istasyonuna (10) düzgün bir şekilde girilmesi sağlanır (Res. 3).

- Sınır teli (11), şarj istasyonunun (10) önünde ve arkasında, ev duvarı gibi sınırlardan en az 30 cm uzaklıkta döşenmelidir. (Resim 3)
- Sınır telini (11) bir taraftan yaklaşık 10 mm izole edin (resim 4).
- Yalıtımı çıkarılmış sınır telini (11) şarj istasyonunun (10) arkasındaki kırmızı kablo kelepçesine "OUT" yerleştirin. Ardından sınır telini (11) şarj istasyonunun (10) altındaki yarıktan geçirin (resim 5).
- Ardından sınır telini (11) 8.3 "Sınır telini (11) döşeme" bölümünde açıklanan şekilde döşeyin.

⚠ BİLGİ:

Sınır teli (11) şarj istasyonunun (10) en az 100 cm önüne düz bir şekilde döşenmelidir.

- Sınır telini (11) döşedikten sonra fazla teli kesin.
- Sınır telinin (11) ikinci ucunu bağlamak için, ucunu yaklaşık 10 mm soyun ve siyah kablo kelepçesi "IN" içine sokun.

8.3 Sınır telini (11) yerleştirin (Res. 1/2)

Sınır teli (11) çalışma alanının etrafına bir halka şeklinde yerleştirilmelidir. Çim biçme robotu (1) yaklaşırsa, üründeki sensörler sınır telini (11) algılar. Biçici, sınır teline (11) ulaştığında rastgele bir açıyla yön değiştirir.

Biçici, şarj istasyonuna (10) geri dönmesi gerekiyorsa, sınır telini (11) arar/sürer ve ardından belirlenen şekilde sola döner.

Ardından sınır teli (11) boyunca şarj istasyonuna (10) geri döner.

8.3.1 Genel bilgiler/döşeme türleri

⚠ DİKKAT:

Üründe hasar oluşmasını önlemek için, sınır teli (11) ile akarsular/yamaçlar/setler ve/veya kamuya açık yollar arasında en az 15 cm yüksekliğinde bir engel bulunmalıdır.

⚠ DİKKAT:

Biçici çakıl/taş üzerinde çalıştırılmamalıdır.

ℹ BİLGİ:

Sınır telini (11) döşemeye başlamadan önce çalışma alanını tanımlayın ve bir taslak çizim yapın.

ℹ BİLGİ:

Sınır telinin (11) maksimum izin verilen uzunluğu 300 m'dir.

- Sınır teli (11) ile dış kenar arasındaki mesafe 30 cm olmalıdır (resim 6).
- Aşağıdaki tüm noktalar geçerliyse, sınır teli (11) arasında 8 cm'lik bir mesafe yeterlidir (resim 7):
 - Sınır yüzeyi üzerinden geçilebilir (örneğin, kaldırım, garaj girişi vb.).
 - Sınır yüzeyi, biçme yüzeyi ile aynı seviyededir.
 - Sınır yüzeyinde, biçici veya bıçaklarla temas edip buna (bunlara) hasar verebilecek çıkıntılı veya sivri parçalar bulunmamaktadır.
 - Sınır yüzeyinde biçilmemesi gereken bitkiler bulunmamalıdır.
- Sınır teli (11) gömülebilir veya birlikte verilen tel çivilerle (12) sabitlenebilir.
- Sınır telini (11) döşerken köşelerde açı her zaman $>90^\circ$ olmalıdır (bkz. resim 8+9).
- Çim biçme robotu (1), genişliği $\geq 0,8$ m olan dar alanlarda/geçitlerde çalışır (resim 10).
- Biçme alanının minimum genişliği 0,8 m'dir (resim 10).
- Maksimum eğim %35 (20°) olabilir.

⚠ DİKKAT

Kaza ve/veya kişilerin yaralanması veya ürünün hasar görmesini önlemek için, ürünü dik arazide kullanmak yasaktır.

Eğimini nasıl belirleyeceğinizi Res. 11'de görebilirsiniz.

ℹ BİLGİ:

Eğimlerin/setlerin sınırları için bkz. madde 8.3.3.

⚠ DİKKAT!

Çalışma alanında bir çim biçme makinesi kullanmayı planlıyorsanız, sınır telini (11) gömmek zorunludur.

8.3.1.1 Sınır telinin (11) gömülmesi

- Sınır telini (11) gömmek için, kürek veya benzeri bir alet yardımıyla çim tabanında dar bir oluk açın.

Ardından teli oluğa yerleştirin ve üzerini toprakla örtün.

⚠ ÖNEMLİ:

Sorunsuz bir çalışma için sınır teli (11) en fazla 3 cm toprakla örtülmelidir.

- Sınır telini (11) toprakla kapladıktan sonra, gevşek toprağı vücut ağırlığınızla sıkıştırmanız yeterlidir.

8.3.1.2 Sınır telinin (11) tel pimlerle (12) sabitlenmesi

ℹ BİLGİ:

Tel pimler (12) arasındaki mesafe en fazla 80 cm olmalıdır (Res. 12).

- Sınır telini (11) dış kenardan 30 cm veya 8 cm mesafede çim tabanına yerleştirin (resim 6/7).
- Sınır telini (11) en az 80 cm aralıklarla bir tel pim (12) yardımıyla sabitleyin (Res. 12).
- Tel pimleri (12) bir çekiç (teslimat kapsamına dahil değildir) yardımıyla toprağa çakın (resim 13).
- Düz olmayan veya virajlı zeminlerde tel pimlerin (12) aralığı uygun şekilde azaltılmalıdır.

8.3.2 Engeller için döşeme türleri (adalar) (Res. 14)

ℹ BİLGİ:

Aşağıda örnek olarak verilen büyük ve ağır eşyalar için mutlaka "ada kurulumu" gerekli değildir:

- Ağaç
- Yüksek saksı
- Büyük/ağır bitki saksıları
- Sera
- Bahçe kulübesi

Hassas/küçük nesneleri hasardan korumak için sınır telini (11) aşağıdaki şekilde yerleştirin:

- Sınır telini (11) dış kenar boyunca, dış kenar ile engel arasındaki en kısa mesafeye (en az 0,8 m) ulaşana kadar ilerletin.
- Sınır telini (11) engele giden en kısa yolda "besleme kablosu" olarak yerleştirin.
- Sınır telini (11) engelin etrafına 30 cm veya 8 cm aralıklarla yerleştirin (bkz. madde 8.3.1).
- Kabloyu "besleme kablosu" boyunca dış kenara doğru geri dönecek şekilde yerleştirin.

⚠ DİKKAT!

Sınır teli (11) ASLA kesişmemelidir. Sınır telleri arasındaki maksimum mesafe 5 mm'dir.

- Kabloyu dış kenar boyunca döşeyin.

8.3.3 >35 setlerin/yamaçların sınırlandırılması (Res. 15)

- >35 setlerin/yamaçların sınırı, resim 15'te gösterildiği gibi min. 40 cm olmalıdır.

- Bu mesafeyi korumazsanız, çim biçme robotu (1) sınırlanan alandan çıkabilir. Bu durumda robot yönünü kaybederek çalışamaz hale gelir.

△ BİLGİ

Çalışma alanını tamamen sınırladıktan sonra, sınır telini (11) 8.2 bölümünde açıklanan şekilde şarj istasyonuna (10) bağlayın.

△ DİKKAT

Çalışma alanının tamamını işaretledikten sonra, bir çekiç (teslimat kapsamına dahil değildir) ve sabitleme çivileri (13) yardımıyla şarj istasyonunu (10) sabitleyin.

8.4 Şarj istasyonu bağlantısı (10) (Res. 16)

- Res. 16'da gösterildiği gibi 2 pimli fişi şarj istasyonuna (10) takın ve vidalayın.
- Ardından elektrik fişini prize takın.

△ DİKKAT

Fişi elektrik şebekesine takmadan önce sınır telinin (11) doğru şekilde döşendiğinden ve güç adaptörünün (14) şarj istasyonuna (10) doğru şekilde bağlandığından emin olun.

Şarj istasyonu (10) elektrik şebekesine bağlıysa, şarj istasyonunun (10) arka kısmında bir LED yanar. (Bkz. resim 17).

8.4.1 LED istasyonları açıklaması (Res. 17)

LED durumu	Anlamı	Ölçü
Yanmıyor	Akım beslemesi yok	Şebeke kablosunun tekniğine uygun olarak şarj cihazına ve şarj cihazının uygun bir akım beslemesine bağlı olduğundan emin olun.
Yeşil yanıyor	Sınır teli doğru şekilde bağlanmıştır. Robot tamamen şarj edilmiştir.	-
Yeşil yanıp sönüyor	Robot şarj oluyor	-
Kırmızı yanıp sönüyor	Sınır teli hasarı ya da doğru şekilde bağlı değil.	Şunları kontrol edin: Sınır teli uçlarının bağlı olmasını. Kablo kelepçelerinin güvenilir olmasını. Şunları kontrol edin: Sınır telinin kopuk olup olmadığını kontrol edin.

8.5 İşletime almadan önce

- Kesim yüksekliğini, Res. 18'de gösterildiği gibi kesim yüksekliği ayar düğmesi (2) yardımıyla maksimum kesim yüksekliğine (60 mm) ayarlayın.
- Biçiciyi çalışma alanına yerleştirin ve çalıştırın (9. maddede açıklanan şekilde).
- Biçiciyi uzun bir süre boyunca gözlemleyin.
- Biçici şarj istasyonuna (10) sorunsuz bir şekilde geri dönerse, kurulum tamamlanmış demektir.

İPUCU:

İlk işletime almadan önce:

Biçiciyi, şarj istasyonunun (10) hemen arkasına, sınır teline (11) 90° açıyla yerleştirin ve "HOME" tuşuna (bkz. madde 9) basarak şarj istasyonuna (10) geri dönme komutunu verin.

Biçici şimdi sınır teli (11) boyunca şarj istasyonuna (10) geri döner (resim 2).

Böylece, ilk işletime almadan önce sorunlu yerleri tespit edebilir ve gerekirse düzeltebilirsiniz.

Aynı işlem, eğimli yerler/yarıklar/çiçek tarhları vb. gibi kritik yerler için de önerilir.

Yukarıda açıklanan şekilde ilerleyin ve biçiciyi "START" tuşuyla çalıştırın (bkz. madde 9).

Sorun olması durumunda, üründeki durdurma tuşuyla (4) biçiciyi durdurabilirsiniz.

9. İşletime alma / Ayarlar

△ DİKKAT!

Optimum işlevselliği sağlamak için, ilk işletime almadan önce bir yazılım güncellemesi yapılmalıdır. (bkz. 13.3 Yazılım güncellemesi)

△ BİLGİ

Uzun ömür için, çim biçme robotu (1) sadece 5 - 40 °C dış sıcaklıkta çalıştırılmalıdır.

△ DİKKAT!

İşletime almadan önce ürünü mutlaka komple monte edin!

Elektrik bağlantısı

Takılı elektro motor işletime hazır bir şekilde bağlıdır. Bağlantı ilgili VDE ve DIN kurallarına uygundur.

Müşteri tarafından yapılan şebeke bağlantısı ya da kullanılan uzatma hattı bu talimatlara uygun olmalıdır.

Hasarlı elektrik bağlantı kablosu

Elektrikli bağlantı kablolarında sıklıkla izolasyon hasarları oluşur.

Bunun olası nedenleri:

- Bağlantı kablolarının pencere veya kapılardan geçmesi nedeniyle oluşan baskılar.

- Bağlantı kablosunun doğru döşenmemesi veya sabitlenmemesi nedeniyle bükülmesi.
- Bağlantı kablosuna basılması nedeniyle oluşan ke-silmeler.
- Duvar prizinden zorla çekme nedeniyle oluşan izo-lasyon hasarları.
- İzolasyonun eskimesine bağlı çatlaklar.

Bu gibi hasarlı elektrik bağlantı kabloları kullanılma-lıdır ve izolasyon hasarları nedeniyle ölüm tehlike-si söz konusudur.

Elektrik bağlantı kablolarında düzenli olarak hasar kontrolü yapın. Kontrol sırasında bağlantı kablosunun şebekeye bağlı olmamasına dikkat edin.

Elektrik bağlantı kabloları geçerli VDE ve DIN yönet-meliklerine uygun olmalıdır. Sadece aynı işarete sahip bağlantı kabloları kullanın. Bağlantı kablosunda tip kodu baskısının bulunması zorunludur.

9.1 Hızlı işleme alma (Res. 19/20)

Sınır teli (11) takıldıktan sonra, çim biçme robotunu (1) kullanabilirsiniz.

Kesim yüksekliğini ayarlama

- Kesim yüksekliği ayar düğmesini (2) saat yönünde çevirerek kesim yüksekliğini 20 - 60 mm arasında kademesiz olarak artırın.
- Kesim yüksekliğini kademesiz olarak 20 - 60 mm arasında azaltmak için kesim yüksekliği ayar düğ-mesini (2) saat yönünün tersine çevirin.

△ BİLGİ

Kesim yüksekliği ayar düğmesindeki (2) ok, düğme dışındaki rakamları gösterir. Burada, mevcut kesim yüksekliğini 5 mm'lik adımlarla okuyabilirsiniz.

Çim biçme robotunu duraklatma/durdurma:

- Çim biçme robotunu durdurmak için durdurma düğ-mesine (4) basın.
- Çim biçme robotu hemen durur ve bıçak tablası (6) durur.

△ DİKKAT

Çim biçme robotu kapalı değil, sadece durdurulmuştur. Çim biçme robotunu kapatmak için daima "POWER ON/OFF" düğmesini kullanın.

Çim biçme robotunu açma:

- Çim biçme robotu daha sonra aşağıda açıklanan şekilde yeniden başlatılabilir.

△ BİLGİ

Çim biçme robotu (1) biçme işlemine başlamadan önce, bir sesli sinyal (dört kez bip sesi) duyulur, ardın-dan bıçak tablası (6) dönmeye başlar.

- Çim biçme robotu (1) çalışana kadar tuşuna ("POWER ON/OFF" tuşu) basın.
- İlk kullanımda, "0" rakamı yanıp söndüğünde "OK" düğmesine dört kez basarak standart PIN kodu ola-rak "0000" girin. (PIN kodu, 9.2.1 bölümünde açık-landığı gibi değiştirilebilir).
- Dördüncü rakamı "OK tuşuyla" onayladıktan son-ra çim biçme robotu kullanıma hazırdır. Ekranda "Idle" yazısı belirir.

△ BİLGİ

Çim biçme robotu (1), herhangi bir giriş yapılmazsa 30 saniye sonra otomatik olarak kapanır.

△ DİKKAT

PIN kodu 10 kez yanlış girilirse, ekranda "LOCK" me-sajı belirir. Cihaz, PIN kodunu tekrar girene kadar 10 dakika boyunca kilitleli kalır.

- Biçme işlemine başlamak için "START" ve ardın-dan "OK" tuşuna basın.
- "HOME" ve ardından "OK" tuşuna basarsanız, çim biçme robotu (1) çim biçme işlevi kapalı olarak şarj istasyonuna (10) geri döner.

Çim biçme robotu (1), pil şarjı çok düşük olana kadar sürekli çalışır. Çim biçme robotu otomatik olarak şarj istasyonuna (10) geri döner. Bıçak diski bu durumda devre dışındadır.

△ BİLGİ

Akü tamamen şarj olduktan sonra, çim biçme robotu yeniden çalışmaya başlar. Alternatif olarak, çim biç-me robotu, ayarlanan biçme planına göre şarj istas-yonunda (10) kalır.

(Standart olarak robot, Pazartesi-Cuma günleri 09:00 - 15:00 saatleri arasında çim biçme işlemini gerçek-leştirir.)

9.2 Ayarlar

△ BİLGİ

Ürün ayarlarını yapmak için, çim biçme robotu (1) açık olmalıdır. Çim biçme robotunu (1), tuşunu ("POWER ON/OFF" tuşu) basılı tutarak "PIN" ekran-da görüne kadar açın.

9.2.1 PIN kodunun değiştirilmesi (Res. 21)

- "START" ve "HOME" tuşlarını aynı anda en az 3 saniye basılı tutun.
- sembolü ve "PIN" yanıp söner.
- Şimdi eski PIN kodunu aşağıdaki gibi girin (fabrika ayarı "0000").
- İlk rakam yanar ("0---").
- "START" ve "HOME" tuşlarını kullanarak istediğiniz rakamı seçin.
- Rakamı "OK" tuşuyla onaylayın.
- Sıradaki rakam yanar (örn. "10--").
- 2-4 rakamları için yukarıda açıklanan şekilde iler-leyin.

- “Eski” PIN kodunu girdikten ve dördüncü rakamı “OK” tuşuyla onayladıktan sonra “Pin2” mesajı belirlir, şimdi yeni PIN kodunu girebilirsiniz.
- İlk rakam yanıp söner (“0---”).
- “START” ve “HOME” tuşlarını kullanarak istediğiniz rakamı seçin.
- Rakamı “OK” tuşuyla onaylayın.
- Sıradaki rakam yanıp söner (örn. “10--”).
- 2-4 rakamları için yukarıda açıklanan şekilde ilerleyin.
- Dördüncü rakamı “OK tuşuyla” onayladıktan sonra yeni PIN kodu kaydedilir. Ekranda “Idle” yazısı belirir.

9.2.2 Tarih/saat ayarı/değiştirilmesi (Res. 22)

△ BİLGİ

Tarih ve saat, çim biçme robotunun (1) ayarlanan biçme programına göre çalışabilmesi için gerekli ayarlardır.

- Tarih/saat ayarı, yıl - tarih - saat sırasıyla yapılır.
- “START” tuşunu en az 5 saniye basılı tutun.
- Ekranda ① sembolü ve bir sayı (örn. 2020) yanar.
- “START”, “HOME” ve “OK” tuşlarını kullanarak PIN ayarına benzer şekilde yılı ayarlayın.
- Ardından bir sonraki rakam yanar (ay ve gün, örneğin 25 Ağustos için 08.25).
- “START”, “HOME” ve “OK” tuşlarıyla doğru ayı ve günü ayarlayın.
- Son olarak saat gösterilir (örn. 13:25).
- Yukarıda açıklanan şekilde güncel saati ayarlayın.
- Dördüncü rakamı “OK” tuşuyla onayladıktan sonra tarih ve saat kaydedilir. Ekranda “Idle” yazısı belirir.

9.2.3 Başlangıç süresinin değiştirilmesi (Res. 23)

Fabrika ayarlarında 09:00 olarak ayarlanan başlangıç süresi her zaman değiştirilebilir.

- “START” ve “OK” tuşlarını aynı anda en az 3 saniye basılı tutun.
- Ekranda ayarlanan başlangıç süresi, örneğin 13:25, ilk rakam yanıp söner.
- “START” ve “HOME” tuşlarını kullanarak istediğiniz rakamı seçin ve “OK” tuşuyla onaylayın.
- 2-4 rakamları için yukarıda açıklanan şekilde ilerleyin.
- Dördüncü rakamı “OK tuşuyla” onayladıktan sonra yeni başlangıç süresi kaydedilir. Ekranda “Idle” yazısı belirir.

9.2.4 Biçme süresinin/günün değiştirilmesi (Res. 24)

Fabrika ayarlarında günlük 6 saat olarak ayarlanan biçme süresi her zaman değiştirilebilir.

- “OK” tuşunu en az 3 saniye basılı tutun.
- Ekranda ayarlanan biçme süresi gösterilir, örneğin 06 H, ilk rakam yanıp söner.

- “START” ve “HOME” tuşlarını kullanarak istediğiniz rakamı seçin ve “OK” tuşuyla onaylayın.
- İkinci rakamı “OK tuşuyla” onayladıktan sonra yeni biçme süresi ya da yeni gün kaydedilir. Ekranda “Idle” yazısı belirir.

9.3 Kenarların biçilmesi

Standart olarak, çim biçme robotu (1) her Salı ve Cuma günü kenarları biçer.

Bu, çim biçme robotunun (1) günün ilk biçme işleminde sınır teli (11) boyunca bir kez ilerlediği anlamına gelir.

△ DİKKAT

Bu modda bıçak tablası (6) aktiftir.

Kenar biçme süreleri sadece uygulama üzerinden ayarlanabilir.

9.4 Uygulama kumandası

RoboCut XL600 çim biçme robotu, uygulama ile kontrol edilebilir. Uygulama, Android ve iOS için ilgili uygulama mağazalarından indirilebilir.



△ DİKKAT

Uygulamanın kullanımı, bu işletim kılavuzunda “kullanım” terimi altında yer almaktadır. Bu nedenle, bu konuda geçerli güvenlik kurallarına da dikkat edin.

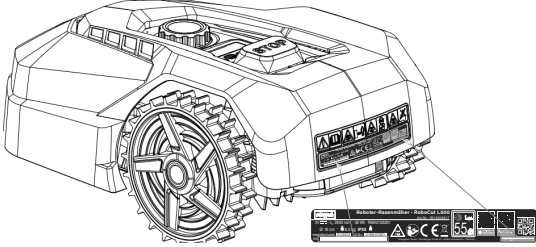
Çim biçme robotu iki farklı çalışma moduna sahiptir. Orijinal teslimat durumunda robot çevrim dışı çalışır. Bu modda robotun standart çim biçme işlevleri kullanılabilir.

Ek hizmetler (biçme zamanları, yazılım güncelleme, sensör ayarları vb.) kullanmak istiyorsanız, Scheppach Grubu tarafından sağlanmayan ek bir uygulama mevcuttur. Bu uygulamayı biçme robotumuzla eşleştirebilmeniz için önce iletişim bilgilerinizi girmeniz gerekir. Burada bir e-posta adresi yeterlidir. **UYGULAMA üreticisi**, uygulamanın ve kişisel verilerinizin kullanımını düzenleyen bir veri koruma beyanı ve kullanım sözleşmesi hazırlamıştır.

Scheppach Grubunun uygulamanın kullanımı sırasında hiçbir kişisel veriyi kaydetmediğini ve daha fazla bilgiyi işlemediğini belirtmek isteriz. Bu işlem sadece uygulamanın üreticisi tarafından gerçekleştirilebilir.

9.4.1 Kayıt

Uygulamayı kullanabilmek için e-posta ile kayıt olmanız gerekmektedir. Alternatif olarak Facebook, Apple ID veya Google ile kayıt olabilir ve giriş yapabilirsiniz. Kayıt için çim biçme robotunuzun seri numarasını hazır bulundurun. Bu numara, cihazın tip plakasında bulunmaktadır.



9.4.2 İletişim/Veri aktarımı

Uygulama ya Bluetooth ya da WiFi üzerinden çim biçme robotu ile iletişim kurar.

⚠ BİLGİ

Uygulamanın internet üzerinden veri aktarımı nedeniyle, mobil operatörünüz veya internet sağlayıcınızla yaptığınız sözleşmeye bağlı olarak, masraflar size ait olacaktır.

9.4.3 Uygulama işlevleri

- Biçme planını görüntüleme ve düzenleme
- Biçme bölgelerini ayarlama
- Biçmeyi başlatma
- Cihazı şarj istasyonuna gönderme
- Ayarlar
- Güncellemeler / okuma (Kayıt verileri)

9.4.3.1 Biçme planını görüntüleme ve düzenleme

Bu işlevle, çim biçme robotunun çim biçmeye ne zaman başlayacağını ve biçme süresinin ne kadar olacağını her gün ayrı ayrı ayarlayabilirsiniz.

Her gün için bir başlangıç saati (daha sonra maks. iki başlangıç saati) ayarlanabilir.

Bu işlevle, çim kenarlarının hangi günlerde biçileceğini de ayarlayabilirsiniz.

⚠ DİKKAT

Biçme planını değiştirmek, biçme işlemini başlatmak, otomatik modu açmak ve kapatmak, çim biçme robotunu eve göndermek ve tarih ve saati değiştirmek, diğer kişiler tarafından beklenmeyen faaliyetlere neden olabilir. Bu nedenle, ilgili kişiler her zaman önceden çim biçme robotunun olası faaliyetleri hakkında bilgilendirilmelidir.

9.4.3.2 Biçme bölgelerini ayarlama

Bu işlevde, manuel olarak dört farklı biçme bölgesini % olarak ayarlayabilirsiniz. Standart olarak, işlev "AutoMultizone" olarak ayarlanmıştır.

Burada, biçici her şarj işleminden sonra sınır teli boyunca rastgele bir noktadan başlar.

Bunun anlamı:

Çim biçme robotu, ilk şarj işleminden sonra, sınır teli boyunca bölge 1 için ayarlanan % değerine göre hareket eder ve biçmeye başlar.

İkinci şarj işleminden sonra, ayarlanan % sayısına göre bölge 2 için aynı işlemi tekrarlar.

Örnek:

200m sınır teli kurdunuz ve bölge 1 için %25 değerini belirttiniz.

Çim biçme robotu, şarj işleminden sonra sınır teli boyunca 50 m ilerler ve buradan çim biçme işlemine başlar.

⚠ BİLGİ

Bu işlevle, örneğin ulaşılması zor geçitlerde çim biçme robotunu çalıştırarak bu alanlarda kusursuz bir biçme sonucu elde edebilirsiniz.

9.5 Yağmur sensörünün standart ayarının değiştirilmesi

"HOME" tuşunu 3 saniye basılı tutun, ardından ekranda "Rain" gösterilecektir. Ayar bölümünü açmak için "OK" tuşuna basın. Ardından "ON" ya da "OFF" gösterilir. Ayarları "START" ve "HOME" tuşuna basarak değiştirebilir ve "Ok" tuşu ile onaylayabilirsiniz.

10. Temizlik

⚠ DİKKAT

Ürünü temizlik çalışmalarından önce tuşu ile kapatın.

⚠ DİKKAT

Döner bıçak diskini temizlemeden önce koruyucu eldiven giyin.

Ürünü her kullanım sonrasında doğrudan temizlenmesini öneriyoruz.

Ürünü düzenli olarak nemli bezle ve biraz yumuşak sabun ile temizleyin. Temizlik ya da çözelti maddesi kullanmayın; bunlar ürünün plastik parçalarına zarar verebilir. Ürünün içine su girmediğinden emin olun.

11. Taşıma

- Çim biçme robotunu (1) kapatmak için tuşuna ("POWER ON/OFF" tuşu) basın.
- Çim biçme robotunu (1) taşırken koruyucu eldiven giyin.
- Çim biçme robotunu (1) iki elinizle güvenli bir şekilde taşıyın.

Hasarları önlemek için, çim biçme robotunun (1) yüksek yerlerden yere düşmemesine dikkat edin.

Böyle bir durum meydana gelirse, robotu derhal bir uzman servise gönderin.
Çim biçme robotu (1) bu işlemten önce çalıştırılmalıdır.

12. Depolama/Kış uykusu

Biçiciniz kış uykusuna yatarsa daha uzun süre keyifle kullanabilirsiniz.

Bu sorun teşkil etmese de, biçicinizi kışın kapalı bir alanda, örneğin garajda depolamanızı öneririz.

Biçiciyi depolamadan önce:

- İyiye temizleyin (bkz. madde 10).
- Aküyü tamamen şarj edin.
- Ürünü kapatın.
- Aküyü çıkarın (bkz. madde 13.2).

Ürünü ve aksesuarlarını karanlık, kuru ve buzlanmayan ve çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin. İdeal depolama sıcaklığı 5 ve 40°C arasındadır. Çim biçme robotunu (1) orijinal ambalajında saklayın. Toz ve ıslaklığa karşı korumak için çim biçme robotunun (1) üzerini kapatın. İşletim kılavuzunu çim biçme robotunun (1) yanında saklayın.

13. Bakım / Güncelleme

⚠ DİKKAT

Tüm bakım çalışmalarından önce elektrik fişini çekin.

Bağlantılar ve onarımlar

Elektrik donanımındaki bağlantı ve onarım çalışmaları sadece bir elektrik uzmanı tarafından yapılabilir.

Sorularınızın olması durumunda lütfen aşağıdaki bilgileri verin:

- Motorun akım türü
- Makine tip etiketinin verileri

13.1 Bıçağın (7) değiştirilmesi (Res. 25)

⚠ DİKKAT

Çalışmaya başlamadan önce biçiciyi çalıştırın.

⚠ BİLGİ

Bıçaklar (7) yakl. 8 hafta sonra değiştirilmelidir. (2 bıçak seti, her biri 3 bıçak içermektedir ve teslimat kapsamına dahildir.)
Sadece üreticinin orijinal bıçaklarını kullanın. (Ürün No. 7913001601)

⚠ DİKKAT

Bıçağı (7) değiştirmeden önce koruyucu eldiven giyin.

⚠ DİKKAT

Tüm bıçaklar (7) aynı anda değiştirilmelidir. Bıçakların (7) tek tek değiştirilmesi yasaktır.

Yıldız başlı vidalar (8) hasarlıysa veya sıkılamıyorsa, bunlar da değiştirilmelidir.

Yeni cıvatalar yedek bıçaklarla birlikte verilir.

- Bıçakları (7) değiştirmek için, çim biçme robotunu (1) alt tarafı yukarı bakacak şekilde bir çalışma tezgahının üzerine yerleştirin. (Gövdeye zarar vermek için yumuşak bir altlık kullanmanızı öneririz).
- Yıldız tornavida (teslimat kapsamına dahil değildir) yardımıyla yıldız başlı vidayı (8) sökün.
- Eski bıçağı (7) çıkarın.
- Yeni bıçağı (7) takın ve yeni bir cıvata (8) ile sabitleyin.
- Bıçağın (7) hareket edebildiğini kontrol edin. Eğer hareket etmiyorsa, cıvata (8) biraz gevşetin.
- Bu işlemi üç bıçak (7) için de tekrarlayın.

13.2 Akünün takılması/sökülmesi (Res. 26/27)

⚠ DİKKAT

Çalışmaya başlamadan önce biçiciyi çalıştırın.

- Aküleri takmak/sökmek için, çim biçme robotunu (1) alt tarafı yukarı bakacak şekilde bir çalışma tezgahının üzerine yerleştirin. (Gövdeye zarar vermek için yumuşak bir altlık kullanmanızı öneririz).
- Akü kapağının cıvatalarını sökün ve akü kapağını çıkarın (Res. 26/27).
- Akünün alçak tutucusunu çıkarın.
- Aküyü dikkatlice çekip çıkarın.
⚠ BİLGİ Kablolardan çekmeyin.
- Kilidi açın ve fişleri çekin.
- Aküyü (gerekirse yeni bir orijinal akü) takın.
- Aküyü ters sırada tekrar takın (Res. 26/27).

13.3 Yazılım güncelleme (Res. 28)

⚠ BİLGİ Robot, uygulama aracılığıyla (otomatik) yazılım güncellemesi yapabilmek için Wi-Fi ağına bağlı olmalıdır.

Robotunuzu W-Lan'a bağlayın.

Yeni bir sürüm çıktığında yazılım güncellenebilir. (En son yazılım sürümünü ana sayfamızda bulabilirsiniz. Yazılım USB veya uygulama aracılığıyla yüklenebilir. USB aktarımı için gerekli yazılımı www.scheppach.com ana sayfamızdan indirebilirsiniz.

13.3.1 USB aracılığıyla yazılım güncelleme

- Ana sayfamızdan en yeni yazılım sürümünü bulun.
- Bunu boş bir FAT32 formatlı veri taşıyıcıya indirin.
- 13.2 bölümünde açıklanan şekilde akü kapağını çıkarın.
- Veri taşıyıcıyı USB sürücüsüne takın (resim 28).
- Biçiciyi tuşuna ("POWER ON/OFF" tuşu) basarak açın.
- Güncelleme otomatik olarak başlar.
- Ekranda "OK" belirene kadar bekleyin ve ardından veri taşıyıcıyı çıkarın.

- 13.2. bölümünde açıklanan şekilde akü kapağını tekrar takın.

⚠ BİLGİ

Çim biçme robotunuzla (1) birlikte verilen işletim kılavuzu, biçicinin üretim zamanındaki yazılım sürümüne dayanmaktadır.

Bazı yeni veya değiştirilmiş özellikler ve işlevler işletim kılavuzunda yer almayabilir.

Yazılımın en son sürümünü uygulamada veya www.scheppach.com adresinde bulabilirsiniz.

Servis bilgileri

Ürünün aşağıdaki parçalarının kullanıma veya doğal sürece bağlı olarak aşınmaya tabi olduğu veya aşağıdaki parçaların sarf malzemeleri olarak gerekli olduğu dikkate alınmalıdır.

Aşınma parçaları*: Bıçaklar (7), cıvatalar (8), sınır teli (11), tel pimleri (12).

* Teslimat kapsamında bulunması zorunlu değildir!

Aşınma parçaları için ürün numarası (numaraları):

Poz. 7	Bıçak	7913001601
Poz. 8	Cıvatalar	3913001001
Poz. 11	Sınır teli	7913001702
Poz. 12	Tel pimleri	7913001701

Yedek parçalar ve aksesuarları servis merkezimizden temin edebilirsiniz. Bunun için kapak sayfasındaki QR kodunu tarayın.

14. Bertaraf ve geri dönüşüm

Ambalaj ile ilgili bilgiler



Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir özelliktedir. Lütfen ambalajları çevreye uygun bir şekilde tasfiye edin.

Elektrikli ve elektronik cihaz yasasına (ElektroG) ilişkin bilgiler



Elektrikli ve elektronik eski cihazlar evsel atıklara ait değildir, ayrı olarak toplanmalı veya tasfiye edilmelidir!

- Eski cihazda takılı olmayan eski batarya veya aküler, verilmeden önce tahrip edilmeden çıkarılmalıdır! Bunlar batarya yasasına göre tasfiye edilir.
- Elektrikli ve elektronik cihaz sahipleri veya kullanıcıları, bunları kullandıktan sonra yasal olarak iade etmekle yükümlüdür.
- Eski cihazdaki kişisel verilerinin tasfiye için silinmesinden son kullanıcı sorumludur!

- Üzerinde çarpı olan çöp kutusu sembolü, elektrikli ve elektronik cihazların ev çöpüne atılmayacağına işaret eder.
- Elektrikli ve elektronik eski cihazlar aşağıdaki yerlere ücretsiz olarak teslim edilebilir:
 - Kamusal tasfiye veya toplama yerleri (örn. belediye şantiyeleri).
 - Satıcıların bunları gönüllü olarak geri almak veya sunmakla yükümlü olması koşuluyla, elektronik cihazlara yönelik satış noktaları (sabit ve çevrim içi).
 - Cihaz başına, kenar uzunluğu maksimum 25 santimetre olan yaklaşık üç eski elektronik cihazı, öncesinde yeni bir cihaz satın almadan veya bölgenizdeki başka bir yetkili toplama yerine götürmeden üreticiye ücretsiz olarak teslim edebilirsiniz.
 - Üreticinin ve satıcının diğer ek iade alma koşullarını ilgili müşteri hizmetlerinden öğrenebilirsiniz.
- Üretici tarafından özel bir eve yeni bir elektronik cihazın teslim edilmesi durumunda, son kullanıcının talebi üzerine eski elektronik cihazın ücretsiz olarak teslim alınmasını sağlayabilir. Bu konu ile ilgili üreticinin müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
- Bu beyanlar sadece Avrupa Birliği ülkelerinde kurulu olan ve satılan ve 2012/19/AB Avrupa Yönetmeliğine tabi olan cihazlar için geçerlidir. Avrupa Birliği dışındaki ülkelerde, elektronik ve elektrikli eski cihazların tasfiye işlemi için farklı düzenlemeler geçerli olabilir.

Lityum-iyon aküler hakkında notlar



Cihazı atmadan önce aküyü çıkarın!

- Akü evsel atıklara, ateşe (patlama tehlikesi) veya suya atmayın. Hasarlı aküler, zehirli buharlar veya sıvılar sızarsa çevreye ve sağlığınıza zarar verebilir.
- Bozuk veya bitmiş aküler 2006/66/EG direktifi uyarınca geri dönüşüme aktarılmalıdır.
- Cihazı ve şarj cihazını bir geri dönüşüm merkezine götürün. Kullanılan plastik ve metal parçalar türlerine göre ayrılabilir ve bu şekilde geri dönüştürülebilir.
- Aküleri deşarj olmuş durumda tasfiye edin. Kısa devrelere karşı korumak için kutupları yapışkan bantla kapatmanızı öneririz. Aküyü açmayın.
- Aküleri yerel yönetmeliklere uygun olarak tasfiye edin. Şarj edilebilir aküleri, çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülebilecekleri bir atık akü toplama noktasına atın. Bu konuda yerel atık imha şirketinize danışın.

15.Arıza giderme / Hata kodları

Aşağıdaki tabloda hata belirtileri yer almaktadır ve makine doğru çalışmadığı takdirde nasıl çözüm üreteceğiniz anlatılmaktadır. Bu tablo ile sorunu tespit edip gideremediğiniz takdirde yetkili servise başvurun.

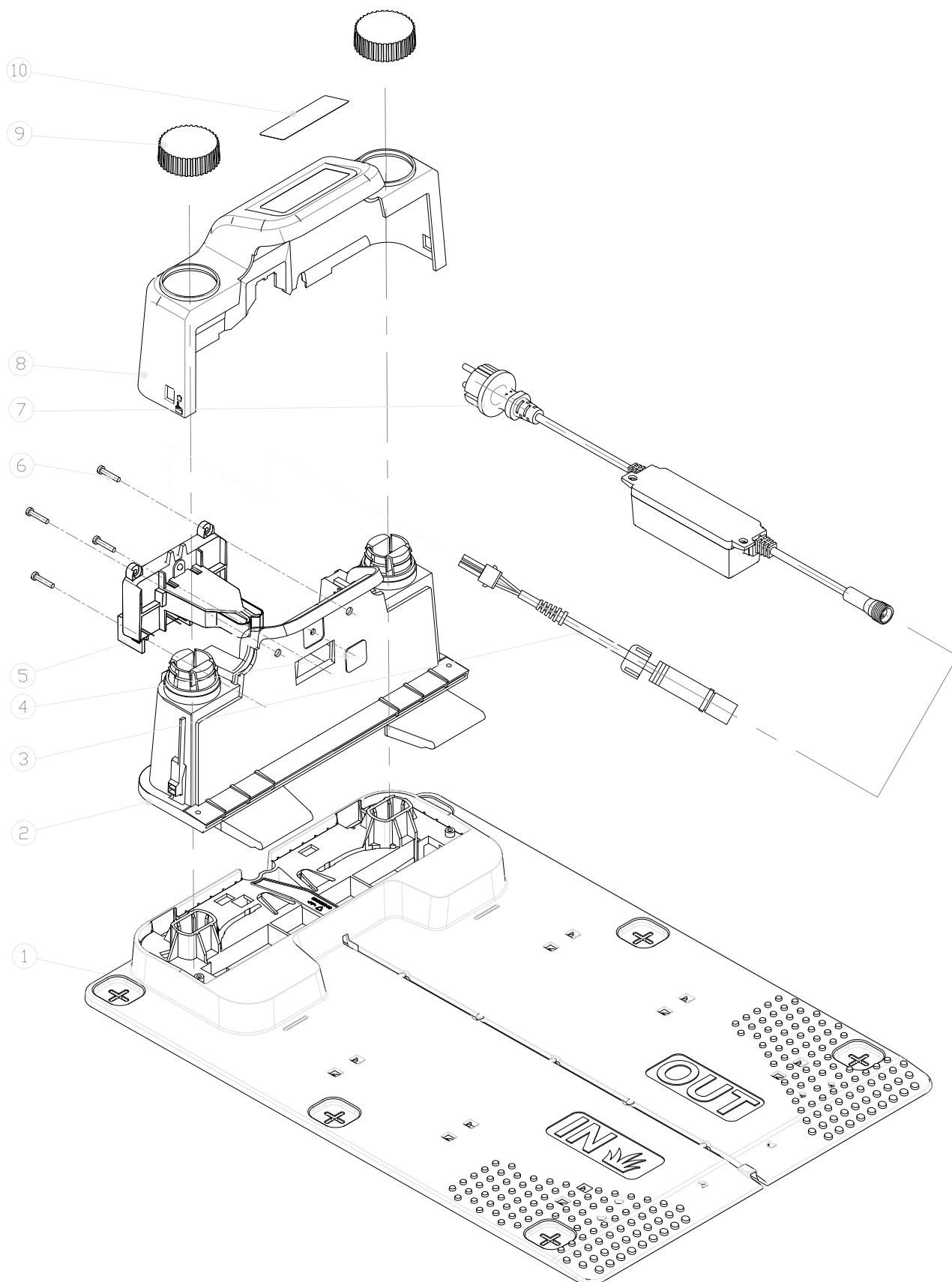
15.1 Arıza tablosu

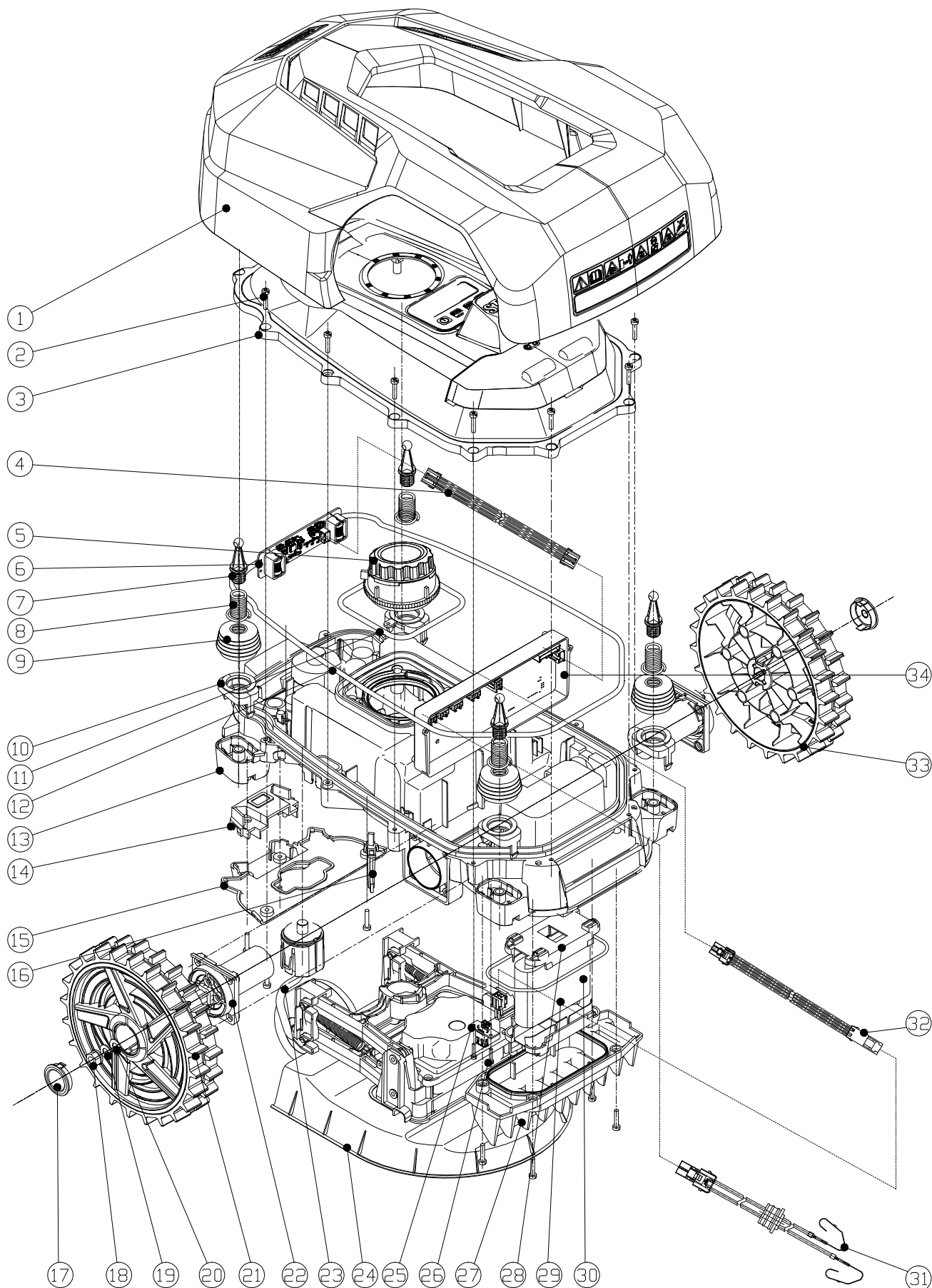
Arıza	Olası sebep	Yardım
Bıçıcı çalışmaya başlamıyor	Bıçıcı ya da şarj istasyonu akım şebekesine bağlı değil	- Güç adaptörünü uygun akım kaynağına bağlayın - Gerekirse uzman çağırın
Şarj istasyonundaki LED lamba yanmıyor		
Şarj istasyonundaki LED lamba kırmızı renkte yanıp sönüyor	Sınır teli bağlı değil ya da ayrılmış/kesilmiş	Sınır telini bağlayın/onarın
Bıçıcı düzgün biçmiyor	Bıçaklar aşınmış	Bıçağı değiştirin
Bıçıcı olağandışı/yanlış zamanlarda çalışıyor	Tarih/saat yanlış ayarlanmış	Doğru tarih ve saati ayarlayın
Bıçıcı takılıyor	Uygun olmayan zemin/engeller	- Zemini/engeli çim biçme robotunun gerekliliklerine uyarlayın - Sınır teli döşemesini uygun şekilde uyarlayın

15.2Hata kodları

Hata kodu	Anlamı	Yardım
----	Yağmur sensörü gecikmesi	-
E1	Bıçıcı çalışma alanının dışında	- Bıçıcının çalışma alanında olup olmadığını kontrol edin. - Şarj istasyonunun tekniğine uygun olarak şarj cihazına ve şarj cihazının uygun bir akım beslemesine bağlı olduğundan emin olun. - Sınır tellerinin doğru sıkıştırıldığından emin olun ve gerekirse bunları değiştirin.
E2	Tekerlek motoru bloke oldu	- Bıçıcıyı kapatın. Bıçıcıyı engellerden uzak bir alana alın. "START" ve ardından "OK" tuşuna basın. - Hata mesajı gösterilmeye devam ederse ürünü kapatın. Bıçıcıyı kafasının üzerine çevirin ve tekerleklerin dönmesini neyin engellediğini kontrol edin. - Tekerleği/tekerlekleri bloke eden nesneleri çıkarın, bıçıcıyı döndürün. "START" ve ardından "OK" tuşuna basın.
E3	Bıçak diski bloke oldu	- Bıçıcıyı kapatın. - Bıçıcıyı kafasının üzerine çevirin ve bıçakların dönmesini neyin engellediğini kontrol edin. - Nesneleri çıkarın ve bıçıcıyı döndürün. - Bıçıcıyı çimlerin kısa olduğu bir alana alın. "START" ve ardından "OK" tuşuna basın.
E4	Engel sensörü trigeri tepki vermiyor	Hata devam ederse uzman bayiniz ile iletişime geçin.
E5	Bıçıcı kaldırıldı	- Bıçıcıyı kapatın. - Bıçıcıyı engellerden uzak bir alana alın. "START" ve ardından "OK" tuşuna basın. - Hata mesajı gösterilmeye devam ederse ürünü kapatın. Bıçıcıyı kafasının üzerine çevirin ve ön aksların hareketini engelleyen bir şey olup olmadığını kontrol edin. - Tüm engelleri kaldırın, bıçıcıyı döndürün ve tekrar açın. "START" ve ardından "OK" tuşuna basın.
E6	Yuvarlanma sensörü tetiklendi	- Bıçıcıyı dik konuma getirin. "START" ve ardından "OK" tuşuna basın.

E7	Eğim sensörleri tetiklendi	1. Biçiciyi kapatın. 2. Biçiciyi çimlerin üzerinde düz bir alana getirin. 3. Biçiciyi açın. "START" ve ardından "OK" tuşuna basın.
E8	Bağlantı/şarj başarısız	1. Şarj istasyonunun önünde ve arkasında 1 metre engelsiz ve köşesiz alan olup olmadığını kontrol edin. 2. Şarj istasyonu düz zemine yerleştirilmelidir. 3. Şarj etmek için biçiciyi manuel olarak şarj istasyonuna yerleştirin. Biçici tamamen şarj olduktan sonra "START" ve ardından "OK" tuşuna basın.
E9	Çim biçme robotu takılıyor	1. Çim biçme robotunu engellerden uzak bir alana alın. 2. Hata devam ederse uzman bayinize danışın.
E10	Akülerin korunması	1. Sıcaklık çok yüksekse, sıcaklık düşene kadar bekleyin. Sıcaklık çok düşükse, sıcaklık 5 santigrat derece üzerine çıkana kadar bekleyin. 2. Hata mesajı gösterilmeye devam ederse aküyü değiştirin. Biçiciyi yeniden çalıştırın. "START" ve ardından "OK" tuşuna basın. 3. Hata devam ederse uzman bayinize danışın.
E11	Sınır sinyali yok	1. Biçici çalışma alanında şarj istasyonunun LED göstergesini kontrol edin. Kırmızı renkte yanıyorsa, sınırlama kablosunun şarj istasyonundaki terminallere düzgün bağlı olduğundan emin olun. Sorun devam ederse sınırlama kablosunun kesilip kesilmediğini kontrol edin.
E13	Şarj akımı çok yüksek ya da çok düşük	1. Bağlantı alanını kontrol edin. 2. Hata devam ederse uzman bayinize danışın.
EE	Hata bilinmiyor	1. Biçiciyi yeniden çalıştırın. 2. Hata devam ederse uzman bayiniz ile iletişime geçin.
BP	Akü sıcaklık koruması	1. Biçiciyi kapatın. 2. Biçiciyi çimlerin üzerinde düz bir alana getirin. 3. Akünün sıcaklığını kontrol edin. 4. Sıcaklık çok yüksekse aküyü soğumaya bırakın. 5. Sıcaklık çok düşükse, sıcaklık 5°C üzerine çıkana kadar bekleyin. 6. Biçiciyi yeniden çalıştırın. 7. Hata devam ederse aküyü değiştirin. 8. Hata devam ederse uzman bayiniz ile iletişime geçin.
LOCK	Çim biçme robotu kilitli (PIN çok fazla yanlış girildi)	1. PIN tekrar girilebilene kadar 10 dakika bekleyin. 2. Çim biçme robotunu kapatmayın. 3. Hata devam ederse uzman bayiniz ile iletişime geçin.





Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, 89335 Ichenhausen

DE	EU-Konformitätserklärung Übersetzung der Originalkonformitätserklärung		Der hier beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. *
	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.		Technische Unterlagen verfügbar bei: **
GB	Artikelnummer***	Artikelbezeichnung: Rasenmähroboter RoboCut XL600	Marke****
	EU Declaration of Conformity Translation of the original Declaration of Conformity		The object of the declaration described here fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. *
FR	We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards.		Technical documentation available at: **
	Item number***	Item designation: Robot mower RoboCut XL600	Brand****
IT	Dichiarazione di conformità UE Traduzione della dichiarazione di conformità originale		L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques. *
	Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit décrit ici est conforme aux directives et normes en vigueur.		Dossier technique auprès de: **
NL	Référence***	Désignation de l'article: Robot tondeuse RoboCut XL600	Marque****
	Dichiarazione di conformità UE Traduzione della dichiarazione di conformità originale		L'oggetto della dichiarazione, qui descritto, soddisfa le disposizioni della Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione nell'utilizzo di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici. *
ES	Gaminio numeris***	Nome articolo: Robot tosaerba RoboCut XL600	Marchio****
	Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto qui descritto è conforme alle direttive e alle norme vigenti.		Documentazione tecnica disponibile presso: **
PT	EU-conformiteitsverklaring Vertaling van de originele conformiteitsverklaring		Het hier beschreven onderwerp van deze verklaring voldoet aan de voorschriften van richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad van 8 juni 2011 omtrent de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten. *
	Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het hier beschreven product voldoet aan de geldende richtlijnen en normen.		Technische documentatie verkrijgbaar bij: **
CZ	Artikelnummer***	Artikelnaam: Robotmaaier RoboCut XL600	Merk****
	Declaración de conformidad UE Traducción de la Declaración de conformidad original		El objeto de la declaración aquí descrito cumple las disposiciones de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y el Consejo del 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. *
SK	Número de artículo***	Denominación del artículo: Robot cortacésped RoboCut XL600	Marca****
	Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto aquí descrito cumple las directivas y normas aplicables.		Documentación técnica disponible en: **
CZ	Declaração de conformidade UE Tradução da declaração de conformidade original		O objeto da declaração aqui descrito cumpre com as normas da Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 relativamente à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos. *
	Declaramos, à nossa exclusiva responsabilidade, que o produto aqui descrito está em conformidade com as diretivas e normas aplicáveis.		Documentos técnicos disponíveis junto de: **
CZ	Número de artigo***	Designação do artigo: Robô corta-relva RoboCut XL600	Marca****
	EU prohlášení o shodě Překlad originálního prohlášení o shodě		Zde popsáný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 pro omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. *
SK	Číslo výrobku***	Název výrobku: Robotická sekačka RoboCut XL600	Značka****
	Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že zde popsáný výrobek odpovídá platným směrnicím a normám.		Technické podklady k dispozici u: **
SK	EÚ vyhlásenie o zhode Preklad originálneho vyhlásenia o zhode		Tu opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach. *
	Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tu popísaný výrobok je v súlade s platnými smernicami a normami.		Technické podklady sú k dispozícii na: **
SK	Číslo výrobku***	Označenie výrobku: Robotická kosačka RoboCut XL600	Značka****

HU	EU megfeleléségi nyilatkozat Az eredeti megfeleléségi nyilatkozat fordítása		A nyilatkozat itt megnevezett tárgya teljesíti az Európai Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek előírásait. *
	Saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az itt ismertetett termék megfelel az érvényes irányelveknek és szabványoknak.	A műszaki dokumentáció elérhető: **	
	Cikkszám***	Termék megnevezése: Robotfűnyíró RoboCut XL600	Márka****
PL	Deklaracja zgodności UE Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności		Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z wymogami dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. *
	Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że opisany tutaj produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami.		Dokumentacja techniczna dostępna na stronie: **
	Numer artykułu***	Nazwa artykułu: Robot kosiarka RoboCut XL600	Marka****
HR	EU izjava o sukladnosti Prijevod originalne izjave o sukladnosti		Ovdje opisani predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi. *
	Na svoju odgovornost izjavljujemo da je ovdje opisan proizvod usklađen s važećim direktivama i normama.		Tehnička dokumentacija dostupna je na: **
	Broj artikla***	Naziv artikla: Robotska kosilica trave RoboCut XL600	Marka****
SI	EU izjava o skladnosti Prevod originalne izjave o skladnosti		Tukaj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junij 2011 za omejevanje uporabe določenih nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah. *
	S polno odgovornostjo izjavljamo, da je tukaj opisani izdelek v skladu z veljavnimi smernicami in standardi.		Tehnični dokumenti so na voljo pri: **
	Številka izdelka***	Opis izdelka: Robotska kosilnica RoboCut XL600	Znamka****
EE	EL vastavusdeklaratsioon Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge		Deklaratsiooni objektiks olev siin kirjeldatud ese vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2011/65/EÜ kuupäevaga 8. juuni 2011 teatud ohtlike ainete kasutamise piirangu kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes. *
	Me deklareerime ainuiskuliselt vastutades, et siin kirjeldatud toode ühtib esitatud direktiivide ja normidega.		Tehnilised dokumendid on saadaval: **
	Artiklinumber***	Art nimetus: Muruniidurobot RoboCut XL600	Kaubamärk****
LT	EB atitikties deklaracija Atitikties deklaracijos originalo vertimas		Čia aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus. *
	Prisiimdami išskirtinę atsakomybę deklaruojame, kad čia aprašytas gaminytis atitinka galiojančias direktyvas ir standartus.		Techninius dokumentus galima gauti iš: **
	Gaminio numeris***	Gaminio pavadinimas: Vejos pjovimo robotas RoboCut XL600	Prekės ženklas****
LV	ES atbilstības deklarācija Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums		Šeit aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Eiropas Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs. *
	Mēs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka šeit aprakstītais ražojums atbilst spēkā esošajām direktīvām un standartiem.		Tehniskā lieta ir pieejama pie: **
	Preces numurs***	Preces apzīmējums: Zāliena pļaušanas robots RoboCut XL600	Prečizīme****
SE	EU-försäkran om överensstämmelse Översättning från försäkran om överensstämmelse i original		Föremålet för försäkran som beskrivs här överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter. *
	Vi förklarar under eget ansvar att produkten som beskrivs här överensstämmer med gällande riktlinjer och standarder.		Teknisk dokumentation tillgänglig hos: **
	Artikelnummer***	Artikelbeteckning: Robotgräsklippare RoboCut XL600	Märke****
FI	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käänös		Tässä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU määräykset. *
	Vakuutamme omalla vastuullamme, että tässä kuvattu tuote täyttää voimassa olevien direktiivien ja standardien määräykset.		Tekniset asiakirjat saatavana: **
	Tuotenro***	Tuotenimike: Robottiruohonleikkuri RoboCut XL600	Merkki****
DK	EU-overensstemmelseserklæring Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring		Genstanden for den her beskrevne erklæring overholder bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 vedr. begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. *
	Vi erklærer under eget ansvar, at det her beskrevne produkt overholder de gældende direktiver og standarder.		Tekniske dokumenter findes på: **
	Artikelnummer***	Art.-betegnelse: Robotplæneklipper RoboCut XL600	Mærke****

NO	EU-samsvarserklæring Oversettelse av den opprinnelige samsvarserklæringen		Gjenstand for erklæringen beskrevet her oppfyller forskriftene til direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet av 8. juni 2011 om begrensning av bruken av bestemte farlige stoffer i elektronikk og elektronisk utstyr. *
	Vi erklærer med eiansvar at produktet som er beskrevet her er i samsvar med gjeldende direktiver og standarder.		Tekniske dokumenter tilgjengelig hos: **
	Artikkelnummer***	Art.betegnelse: Robotgressklipper RoboCut XL600	Merke****
BG	ЕС Декларация за съответствие Превод на оригиналната декларация на съответствие		Описаният предмет в декларацията отговаря на разпоредбите на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване. *
	Ние декларираме на своя отговорност, че описаният тук продукт отговаря на приложените директиви и стандарти.		Техническата документация се предоставя от: **
	Каталожен номер***	Обозначение на артикула: Косачка-робот RoboCut XL600	Марка****
GR	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ Μετάφραση από το πρωτότυπο της δήλωσης συμμόρφωσης		Το αντικείμενο της παρούσας δήλωσης, το οποίο περιγράφεται εδώ, εκπληρώνει τις διατάξεις της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. *
	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται στο παρόν βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις ισχύουσες Οδηγίες και Πρότυπα.		Ο τεχνικός φάκελος είναι διαθέσιμος στη θέση: **
	Αριθμός είδους***	Όνομασία προϊόντος: Ρομπωτικό χλοοκοπτικό RoboCut XL600	Μάρκα****
RO	Declarație de conformitate UE Traducere a declarației de conformitate originale		Obiectul declarației descris aici îndeplinește prescripțiile directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 Iunie 2011 asupra limitării utilizării anumitor substanțe periculoase în aparatele electrice și electronice. *
	Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris aici coincide cu directivele și normele în vigoare.		Documentație tehnică disponibilă la: **
	Număr articol***	Denumirea articolului: Robot de tuns iarba RoboCut XL600	Marcă****
RS	EU izjava o usaglašenosti Prevod originalne izjave o usklađenosti		Ovdje opisani predmet ove izjave ispunjava odredbe Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi. *
	Izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da je ovdje opisani proizvod usklađen sa primenljivim smernicama i standardima.		Tehnička dokumentacija dostupna kod: **
	Broj artikla***	Oznaka proizvoda: Robotska kosilica RoboCut XL600	Brend****
TR	AB uygunluk beyanı Orijinal uygunluk beyanının çevirisi		İşbu uygunluk beyanının düzenlendiği burada adı geçen ürün, Avrupa Parlamentosu'nun ve 8 Haziran 2011 tarihli Konsey'in elektrik ve elektronik cihazlarda belirli tehlikeli maddelerin sınırlandırılmasına ilişkin 2011/65/AT sayılı direktifini yerine getirmektedir. *
	Burada açıklanan ürünün geçerli yönetmeliklere ve standartlara uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ediyoruz.		Teknik belgeler şurada mevcuttur: **
	Ürün numarası***	Ürün Tanım: Çim biçme robotu RoboCut XL600	Marka****
	*** 5913003901 / 7913001707 / 7913001709 / 7913001715 Serien-Nummer / Serial number (5913003901): 0169 - 01001 - 0169-12080		**** SCHEPPACH

** : Stefan Hartinger Günzburger Str. 69 D-89335 Ichenhausen I.V. Andreas Pöcher / Head of Project Management I.V. Simon Schunk / Division Manager Product Center Ichenhausen, 30.06.2025	☒ 2011/65/EU* ☒ 2014/53/EU ☐ 2016/1628/EU ☐ 2014/29/EU ☒ 2014/35/EU ☐ 1999/519/EG ☐ 2014/68/EU ☐ 89/686/EEG_96/58/EG ☐ 90/396/EEG	☒ 2006/42/EG ☐ Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.:	☒ 2000/14/EG_2005/88/EG Noise: measured L_{WA} = 50 dB guaranteed L_{WA} = 55 dB ☐ Annex V ☒ Annex VI Notified Body: Intertek Testing Service Shanghai Ltd Notified Body No.: 0905
	☐ 2016/1628/EU	Emission No.:	EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023; EN 60335-2-29:2021+A1:2021; ISO 11094:1991; EN ISO 3744:1995; EN ISO 3744:2010; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN 301489-1 V2.2.3; EN 301489-3 V2.3.2; EN 301489-17 V3.2.4; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021; EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; EN 303447 V1.1.1; EN 300328 V2.2.2; EN 62233:2008

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, das innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile,

die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer's rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material

or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

Garantie FR

Les défauts visibles doivent être signalés au plus tard 8 jours après la réception de la marchandise, sans quoi l'acheteur perd tout droit au dédommagement. Nous garantissons nos machines, dans la mesure où elles sont utilisées de façon conforme, pendant la durée légale de garantie à compter de la réception, sachant que nous remplaçons gratuitement toute pièce de la machine devenue inutilisable du fait d'un défaut de matière ou d'usinage durant cette période. Toutes les

pièces que nous ne fabriquons pas nous-mêmes ne sont garanties que si nous avons la possibilité d'un recours en garantie auprès des fournisseurs respectifs. Les frais de main d'œuvre occasionnés par le remplacement des pièces sont à la charge de l'acquéreur. Tous droits à réhibition et toutes prétentions à une remise ainsi que tous autres droits à dommages et intérêts sont exclus

Garanzia IT

Vizi evidenti vanno segnalati entro 8 giorni dalla ricezione della merce, altrimenti decadono tutti i diritti dell'acquirente inerenti a vizi del genere. Appurato un impiego corretto da parte dell'acquirente, garantiamo per le nostre macchine per tutto il periodo legale di garanzia a decorrere dalla consegna in maniera tale che sostituiamo gratuitamente qualsiasi componente che entro tale periodo presenti dei vizi di materiale o di fabbricazione tali da renderlo inutilizzabile. Per componenti

non fabbricati da noi garantiamo solo nella misura nella quale noi stessi possiamo rivendicare diritti a garanzia nei confronti dei nostri fornitori. Le spese per il montaggio dei componenti nuovi sono a carico dell'acquirente. Sono escluse pretese di risoluzione per vizi, di riduzione o ulteriori pretese di risarcimento danni.

Garantie NL

Zichtbare gebreken moeten binnen de 8 dagen na ontvangst van de goederen worden gemeld, zo niet verliest de verkoper elke aanspraak op grond van deze gebreken. Onze machines worden geleverd met een garantie voor de duur van de wettelijke garantietermijn. Deze termijn gaat in vanaf het moment dat de koper de machine ontvangt. De garantie houdt in dat wij elk onderdeel van de machine dat binnen de garantietermijn aantoonbaar onbruikbaar wordt als gevolg van ma-

teriaal- of productiefouten, kosteloos vervangen. De garantie vervalt echter bij verkeerd gebruik of verkeerde behandeling van de machine. Voor onderdelen die wij niet zelf produceren, geven wij enkel de garantie die wij zelf krijgen van de oorspronkelijke leverancier. De kosten voor de montage van nieuwe onderdelen vallen ten laste van de koper. Eisen tot het aanbrengen van veranderingen of het toestaan van een korting en overige schadeloosstellingsclaims zijn uitgesloten.

Garantía ES

Los defectos evidentes deberán ser notificados dentro de 8 días después de haber recibido la mercancía, de lo contrario el comprador pierde todos los derechos sobre tales defectos. Garantizamos nuestras máquinas en caso de manipulación correcta durante el plazo de garantía legal a partir de la entrega. Sustituiremos gratuitamente toda pieza de la máquina que dentro de este plazo se torne inútil a causa de fallas de material o de fabricación. Las piezas que no son fabri-

cadadas por nosotros mismos serán garantizadas hasta el punto que nos corresponda garantía del suministrador anterior. Los costes por la colocación de piezas nuevas recaen sobre el comprador. Están excluidos derechos por modificaciones, aminoraciones y otros derechos de indemnización por daños y perjuicios.

Garantia PT

Para este aparelho concedemos garantia de 24 meses. A garantia cobre exclusivamente defeitos de material ou de fabricação. Peças avariadas são substituídas gratuitamente. cabe ao cliente efetuar a substituição. Assumimos a garantia unicamente de peças genuínas. Não há direito à garantia no caso de: peças de desgaste, danos de transporte, danos causados pelo manuseio

indevido ou pela desatenção as instruções de serviço, falhas da instalação elétrica por inobservância das normas relativas à electricidade. Além disso, a garantia só poderá ser reinvidicada para aparelhos que não tenham sido consertados por terceiros. O cartão de garantia só vale em conexão com a fatura.

Záruka CZ

Viditelné vady jsou poukazatelné během 8 dní od obdržení zboží, jinak ztrácí zákazník všechny nároky týkající se takovýchto vad. Poskytujeme záruku na naše stroje, s kterými je správně zacházeno, na dobu zákonného záručního lhůty začínající od doručení tak, že bezplatně vyměníme každou část stroje, která se během této doby může stát prokazatelně nepoužitelnou následkem

materiálové či výrobní vady. Na díly, které sami neopravujeme, poskytujeme záruku pouze v rozsahu, v němž nám přísluší nárok na záruční plnění vůči subdodavateli. Náklady na instalaci nového dílu nese zákazník. Nárok na výměnu zboží, na slevu a jiné nároky na odškodnění jsou vyloučeny.

Záruka SK

Zrejme vady musia byť predstavené v priebehu 8 dní po obdržaní tovaru, ináč zákazník stráti všetky nároky týkajúce sa takejto vady. Ponúkame záruku na naše aparaty, ktoré sú správne používané počas zákonného termínu záruky tak, že bezplatne vymeníme každú časť aparátu, ktorá sa v priebehu tohto času môže stať dokázateľne nefunkčnou dôsledkom materiálnej či výrobnjej

vady. Na časti ktoré sami nevyrobame, poskytujeme záruku iba v rozsahu, v ktorom nám prísluší nárok na záručné plnenie k subdodávateľovi. Za trovy týkajúce sa inštalácie novej súčiastky je zodpovedný zákazník. Nárok na výmenu tovaru, na zľavu a iné nároky na nahradenie škody sú vylúčené.

Szavatosság HU

A nyilvánvaló hibákat ki kell jelenteni számított 8 napon belül az áruk, különben a vevő elveszti minden igényt az ilyen hibák. Kínálunk garanciát a gépeinket a megfelelő kezelés időtartamának hallgatólágos garancia a szállítás időpontját oly módon, hogy cserélje ki minden egyes része ezen idő alatt észlelhető a sorban anyag-vagy gyártási legyen hiábavaló, ingeny. Az alkatrészeket,

hogy nem termel magunkat, hogy csak olyan garanciát, hiszen jogosultak jótállási igények beszállítókkal szemben. A költségek beillesztése az új részek a vevőnek. Átalakítása és csökkentése követelések és egyéb kártérítési igények ki vannak zárva.

Gwarancja PL

Wszelkie uszkodzenia muszą być zgłaszane w przeciągu 8 dni od daty otrzymania towaru, w przeciwnym wypadku, prawo do reklamacji wygasa. Gwarantujemy, że w czasie trwania gwarancji wymienimy wszelkie części maszyny, które okażą się niesprawne na skutek wad materiału z jakiego zostały wykonane lub błędów w produkcji bez dodatkowych opłat pod warunkiem, że

maszyna będzie obsługiwana zgodnie z zaleceniami. W odniesieniu do części nie produkowanych przez nas, gwarancja obowiązuje tylko w przypadku naszych dostawców. Koszty instalacji nowych części są ponoszone przez klienta. Odszkodowania wynikłe z uszkodzeń maszyny oraz redukcje ceny zakupu maszyny w ramach reklamacji nie będą rozpatrywane.

Garancija HR

Vidljive štete se moraju prijaviti u roku od 8 dana od primitka robe u suprotnom slučaju kupac gubi pravo na reklamaciju. Mi jamčimo za naše stroje u slučaju ispravnog postupanja tijekom perioda zakonskog jamstva tako što zamijenjujemo besplatno bilo koji dio stroja koji dokazano postane neupotrebljiv uslijed neispravnog materijala ili grešaka u proizvodnji u tom vremenskom

periodu Za dijelove koje mi nismo proizveli jamčimo samo ukoliko imamo pravo na reklamaciju prema dobavljačima Troškove za ugradnju novih dijelova snosi kupac Molbe za smanjenjem cijene kao i sve druge reklamacije zbog šteta su isključene.

Garancija SI

Očitne pomanjkljivosti je potrebno naznaniti 8 dni po prejemu blaga, v nasprotnem primeru izgubi kupec vse pravice do garancije zaradi takšnih pomanjkljivosti. Za naše naprave dajemo garancijo ob pravilni uporabi za čas zakonsko določenega roka garancije od predaje in sicer na takšen način, da vsak del naprave brezplačno nadomestimo, za katerega bi se v tem roku izkazalo, da

je zaradi slabega materiala ali slabe izdelave neuporaben. Za dele, ki jih sami ne izdelujemo, jamčimo samo toliko, kolikor zahteva garancija drugih podjetij. Stroški za vstavljanje novih delov nosi kupec. Zahteve za spreminjanje in zmanjšanje ter ostale zahteve za nadomestilo škode so izključene.

Garantii EE

Ilmselgetest vigadest tuleb teatada 8 päeva jooksul pärast kauba kättesaamist, vastasel juhul kaotab ostja kõik õigused garantiile nimetatud vigade tõttu. Õige käsitlemise korral anname oma masinatele garantii seadusega ettenähtud ajaks alates kauba üleandmisest nii, et vahetame tasuta välja kõik masina osad, mis nimetatud aja jooksul peaks muutuma kasutuskõlbmatuks

materjali- või tootmisvea tõttu. Osade eest, mida me ise ei tooda, anname garantii vaid selles osas, mis tarnija on meile garanteerinud. Uute osade paigaldamise kulud kannab ostja. Muutmis- ja amortisatsiooninõuded ning muud kahjutasunõuded välistatakse.

Garantija LT

Dėl akivaizdžiai matomų defektų turi būti informuota per 8 dienas nuo įrenginio gavimo momento. Kito atveju pirkėjo teisė reikšti pretenziją dėl šių defektų yra negaliojanti. Savo įrenginiams mes garantuojame įstatymo nustatytą pilną aptarnavimą garantinio laikotarpio metu, jei yra laikomasi gamintojo-vartotojo susitarimo ir mes pažadame nemokamai pakeisti bet kurias mašinos dalis,

sugedusias dėl blogos medžiagos ar gamyklinio broko. Mes neatsakome už dalis, pagamintas ne mūsų ir jūsų gautas iš kito tiekėjo. Naujų dalių montavimo kaštai yra pirkėjo atsakomybė. Pirkimo nutraukimas ar pirkimo kainos sumažinimas, kaip ir bet kurios kitos pretenzijos dėl nuostolių nebus patenkinamos.

Garantija LV

Acīmredzami defekti ir jāpaziņo 8 dienu laikā no preces saņemšanas. Pretējā gadījumā pircēja tiesības pieprasīt atlīdzību par šādiem defektiem ir spēkā neesošas. Mēs dodam garantiju savām iekārtām, ja pircējs pret tām atbilstoši izturas garantijas laikā. Mēs apņemamies bez maksas piegādāt jebkuru rezerves daļu, kas iespējams kļuvusi nelietojama bojātu materiālu vai ražošanas

defektu dēļ šajā laika periodā. Attiecībā uz rezerves daļām, kuras nav mūsu ražotas, mēs garantējam tikai gadījumā, ja mums ir garantija no saviem piegādātājiem. Jauno detaļu uzstādīšanas izmaksas ir jāuzņemas pircējam. Pirkuma atcelšana vai pirkuma cenas samazināšana, kā arī jebkuras citas prasības par bojājumu atlīdzināšanu netiek izskatītas.

Garanti SE

Med denna maskin följer en 24 månaders garanti. Garantin täcker endast material- och konstruktionsfel. Defekta delar ersätts utan omkostningar, men kunden står för installationen. Vår garanti täcker endast original-delar. Anspråk på garanti öreligger inte för: garantin täcker ej, transportska-

dor, skador orsakade av felaktig behandling och då skötselföreskrifter inte beaktats. Vidare kan garantikrav endast ställas för maskiner som inte har reparerats av tredje part.

Takuu FI

Ilmeisistä puutteista tulee ilmoittaa kahdeksan päivän kuluessa tavarán vastaanottamisesta. Muutoin ostaja ei voi vaatia korvausta ko. puutteista. Annamme takuun oikein käsitellyille koneillemmekä lakisääteiseksi takuuaajaksi tavarán luovutuksesta alkaen siten, että vaihdamme korvausetta minkä tahansa koneenosan, joka osoittautuu tämän ajan kuluessa käyttökelvottomaksi

raaka-aine- tai valmistusvirheestä johtuen. Osille, joita emme valmista itse, annamme takuun vain mikäli osien toimittaja on antanut niistä takuun meille. Uusien osien asennuskustannukset maksaa ostaja. Purku- ja vähennysvaatimukset ja muut vahingonkorvausvaatimukset eivät tule kysymykseen.

Garanti DK

Åbenlyse fejl og mangler skal anmeldes senest 8 dage efter modtagelsen afvaren; ellers mister køberen alle garantikrav i forbindelse med sådanne fejl og mangler. Vi yder garanti på vores maskiner, hvis disse håndteres korrekt, i hele den lovpligtige garantiperiode fra leveringsdatoen at regne i det omfang, at vi gratis udskifter enhver maskindel, der beviseligt er ubrugelig som

følge af materiale- eller produktionsfejl. For dele, som vi ikke selv fremstiller, yder vi kun garanti i det omfang, at vi kan rejse garantikrav over for underleverandørerne. Køberen opbeholder omkostningerne i forbindelse med montering af nye dele. Omstillings- og reduktionskrav samt andre erstatningskrav er udelukket.

Garanti NO

Åpenbare mangler skal meldes innen 8 dager etter at varen er mottatt, ellers taper kunden samtlige krav pga slik mangel. Vi gir garanti for at våre maskiner ved riktig behandling under den rettslige garantitidens varighet, fra overlevering, på den måten at vi erstatter kostnadsfritt hver maskindel, som innen denne tiden påviselig er ubrukt som følge av material- eller produksjons-

feil. For deler som vi ikke produserer selv, yter vi garanti kun i den utstrekning som garantikrav mot underleverandør tilkommer oss. Kjøperen bærer kostnadene ved montering av nye deler. Endrings- og verditapskrav og øvrige skadeerstatningskrav er utelukkede.

гаранция BG

Очевидни недостатъци трябва да бъдат докладвани в рамките на 8 дни от получаването на стоки, в противен случай купувачът губи всякакви претенции за такива дефекти. Предлагаме гаранция на нашите машини с правилното лечение на срока на действие на косвена гаранция от датата на доставка по такъв начин, че ние замени всяка част в рамките на това време открива в един ред в материала или изработката трябва да бъде

безполезно, безплатно. За части, които ние не се произвеждат, ние правим само като гаранция, като имаме право на гаранционни искове срещу доставчици. Разходите за вмъкване на нови части на купувача. Преобразуване и намаляване вземания и други искове за обезщетения, са изключени.

εγγύηση GR

Εμφανών ελαττωμάτων που πρέπει να κοινοποιούνται εντός 8 ημερών από την παραλαβή των εμπορευμάτων. Διαφορετικά, τα δικαιώματα buyers της αξίωσης λόγω τέτοιων ελαττωμάτων ακυρώνεται. Εγγυόμαστε για τις μηχανές μας σε περίπτωση κατάλληλη θεραπεία για το χρόνο της εκ του νόμου περιόδου εγγύησης από την παράδοση με τέτοιο τρόπο ώστε να αντικαταστήσει οποιοδήποτε μέρος δωρεάν μηχανή που αποδεδειγμένα θα χρησιμοποιείται λόγω ελαττωματικού υλικού ή ελαττώματα της κατασκευής μέσα σε τέτοια χρονική περίοδο. Όσον αφορά τα τμήματα

που δεν έχουν κατασκευαστεί από εμάς έχουμε μόνο εγγυάται εφόσον έχουμε το δικαίωμα να τις αξιώσεις εγγύησης έναντι των προμηθευτών. Τα έξοδα για την εγκατάσταση των νέων τμημάτων θα πρέπει να βαρύνουν τον αγοραστή. Πρέπει να αποκλείεται η ακύρωση της πώλησης ή η μείωση της τιμής αγοράς, καθώς και οποιοσδήποτε άλλες αξιώσεις για αποζημίωση. Η λεπίδα πριονιού είναι αναλώσιμο είδος και εξαιρούνται ρητά από καμία εγγύηση.

Garanție RO

Defecte evidente trebuie să fie raportate în termen de 8 zile de la primirea de bunuri, altfel cumpărătorul pierde toate cererile pentru astfel de defecte. Oferim o garanție de pe mașinile noastre cu un tratament adecvat pe durata unei garanții implicite de la data de livrare în așa fel încât vom înlocui fiecare parte în acel moment detectabil într-un rând în material sau manoperă ar fi inutil,

gratuit. Pentru părțile care nu ne produc, vom face doar o astfel de garanție, așa cum avem dreptul la pretenții de garanție împotriva furnizorilor. Costurile pentru introducerea de piese noi la cumpărător. Conversie și reducerea creanțe și alte cererile de despăgubire sunt excluse.

Garancija RS

Očigledni nedostaci se moraju prijaviti u roku od 8 dana nakon prijema robe, u suprotnom kupac gubi sva prava u pogledu takvih nedostataka. Za naše mašine dajemo garanciju tokom trajanja zakonskog garantnog roka od datuma primopredaje, pod uslovom da se sa njima pravilno rukuje, na taj način besplatno vršimo zamenu svakog dela mašine koji tokom tog perioda postane neu-

potrebljiv usled greške u materijalu ili proizvodnji. Za delove koje ne proizvodimo sami, dajemo garanciju samo u okviru ostvarivanja garantnih prava koja dobijamo od poddoblavljača. Troškove za ugradnju novih delova snosi kupac. Pravo na zamenu i umanjenje i drugi zahtevi za nadoknadu štete su isključeni.

Garanti TR

Apaçık kusurları malların alınmasından 8 gün içinde bildirilmesi gerekir, aksi takdirde alıcı bu kusurları için tüm talepler kaybeder. Biz ücretsiz, yararsız olmalıdır malzeme veya işçilik üst üste saptanabilir bu süre içinde her bir parça takmadan böyle bir şekilde teslim tarihinden itibaren zımni garanti süresine uygun tedavi ile makinelerde bir garanti veriyoruz. Biz tedarikçiler karşı garanti

talepleri hakkı olarak kendimizi üretmek değil bu parça için, biz, sadece teminat olun. Alıcıya yeni parçaların yerleştirilmesi için maliyetleri. Dönüşüm ve azaltma iddiaları ve diğer tazminat talepleri dahil değildir.